

# ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА США

ПЕРИОД ПРЕЗИДЕНТСТВА Б. ОБАМЫ

ХРЕСТОМАТИЯ



# **ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА США**

**ПЕРИОД ПРЕЗИДЕНТСТВА  
Б. ОБАМЫ**

**ХРЕСТОМАТИЯ**

**ЧАСТЬ 8**

Составитель Д.В. Кузнецов



**Внешняя политика США. Период президентства Б. Обамы. Хрестоматия. В 21 частях. Часть 8. Взаимоотношения США и РФ / Сост. Д.В. Кузнецов. – Б.м.: Б. изд., 2017. – 430 с.**

В Хрестоматии представлены важнейшие документы, отражающие отдельные направления внешнеполитического курса США в период президентства Б. Обамы (2009-2016 гг.).

Представлена подборка документов, посвященных внешней политике США в 2009-2016 гг. Документы сгруппированы в отдельные тематические блоки.

*Хрестоматия  
«Внешняя политика США. Период президентства Б. Обамы»  
опубликована в форме электронного издания  
с целью ознакомления с важнейшими историческими документами,  
отражающими направления внешнеполитического курса США  
в период президентства Б. Обамы (2009-2016 гг.)*

---

---

# ПРЕДИСЛОВИЕ

Внешнеполитический курс США в период президентства Б. Обамы (2009-2016 гг.), безусловно, окажется как один из самых противоречивых в истории внешней политики США.

Придя к власти в США в 2009 г. на волне значительной по своим масштабам критики, исходящей в адрес руководства США в связи с предпринимаемыми на международной арене действиями, администрация Б. Обамы предприняла попытку обновить внешнеполитическую повестку дня, а также внести довольно существенные коррективы в сферу внешней политики. Многие из американцев связывали с личностью Б. Обамы свои надежды на восстановление в значительной степени утраченного в предшествующие годы авторитета США на международной арене.

Между тем, итоги деятельности администрации Б. Обамы в сфере внешней политики оказались весьма противоречивыми. С одной стороны, был решен ряд проблем, порожденных в результате деятельности ее предшественников. С другой – возникли новые, не менее серьезные проблемы, затрагивающие отдельные направления внешнеполитического курса США.

Знакомство с внешнеполитическим курсом США в период президентства Б. Обамы (2009-2016 гг.) невозможно без обращения к важнейшим документам, отражающим отдельные его направления. При этом, важно подчеркнуть, что эти документы содержат официальную точку зрения руководства США в отношении отдельных проблем, касающихся сферы внешней политики.

Однако, сбор официальных документов, связанных с деятельностью администрации Б. Обамы в сфере внешней политики, а также их последующая систематизация, зачастую сопряжены с целым рядом трудностей. Настоящее издание призвано способствовать решению указанной проблемы.

\*\*\*

В Хрестоматии «Внешняя политика США. Период президентства Б. Обамы» содержатся материалы, которые представляют собой важнейшие документы, отражающие отдельные направления внешнеполитического курса США в период президентства Б. Обамы (2009-2016 гг.).

Документы представлены в 20 разделах. В каждом из этих разделов документы распределены на несколько групп, построенных на основе проблемно-хронологического принципа. В данном случае это документы, раскрывающие многочисленные аспекты в рамках отдельных тем. В каждой из тем выделены отдельные узловые проблемы, объединяющие группы документов, размещенных по хронологическому принципу.

РАЗДЕЛ 1. КОНЦЕПТУАЛЬНЫЕ ОСНОВЫ ВНЕШНЕПОЛИТИЧЕСКОГО КУРСА США.

РАЗДЕЛ 2. ПРОГРАММНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ПО ПРОБЛЕМАМ ВНЕШНЕЙ ПОЛИТИКИ.

РАЗДЕЛ 3. ВНЕШНЯЯ ПОЛИТИКА США В УСЛОВИЯХ «ВОЙНЫ С ТЕРРОРИЗМОМ».

РАЗДЕЛ 4. США И ПРОБЛЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

РАЗДЕЛ 5. США И ПРОБЛЕМЫ РАЗОРУЖЕНИЯ.

РАЗДЕЛ 6. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ В РАМКАХ НАТО.

РАЗДЕЛ 7. ПОЛИТИКА США В ООН.

РАЗДЕЛ 8. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ США И РФ.

РАЗДЕЛ 9. ПОСТСОВЕТСКОЕ ПРОСТРАНСТВО.

РАЗДЕЛ 10. АМЕРИКА.

РАЗДЕЛ 11. ВОСТОЧНАЯ АЗИЯ И БАССЕЙН ТИХОГО ОКЕАНА.

РАЗДЕЛ 12. ЕВРОПА И ЕВРАЗИЯ.

РАЗДЕЛ 13. БЛИЖНИЙ ВОСТОК И СЕВЕРНАЯ АФРИКА.

РАЗДЕЛ 14. ЮЖНАЯ И ЦЕНТРАЛЬНАЯ АЗИЯ.

РАЗДЕЛ 15. АФРИКА К ЮГУ ОТ САХАРЫ.

РАЗДЕЛ 16. УКРАИНСКИЙ КРИЗИС (С 2013 Г.).

РАЗДЕЛ 17. ПРОБЛЕМА ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.

РАЗДЕЛ 18. БОРЬБА С ВИЧ / СПИД, ЛИХОРАДКОЙ ЭБОЛА.

РАЗДЕЛ 19. ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ.

РАЗДЕЛ 20. ДРУГОЕ.

ПРИЛОЖЕНИЕ.

Большинство представленных в Хрестоматии документов представлены в полном объеме, некоторые – в сокращении.

В конце книги размещен перечень документов, представленных в Хрестоматии.

Представленные в Хрестоматии документы собраны с использованием различных источников, многие из которых, в силу ряда объективных причин, недоступны для широкого использования в работе. Перечень источников, использованных при составлении Хрестоматии, размещен в конце книги.

Также в конце книги размещено оглавление с указанием страниц, где конкретно представлены документы в рамках рассматриваемых тем и отдельных узловых проблем.

\*\*\*

Хрестоматия «Внешняя политика США. Период президентства Б. Обамы» опубликована в форме электронного издания с целью ознакомления с важнейшими историческими документами, отражающими направления внешнеполитического курса США в период президентства Б. Обамы (2009-2016 гг.).

---

---

# 8

## ВЗАИМООТНОШЕНИЯ США И РФ

### 8.1. «ПЕРЕЗАГРУЗКА» ВО ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ США И РФ (С 2009 Г.)

**Документы, отражающие процесс «перезагрузки»  
во взаимоотношениях США и РФ**

**Справочный материалы**

**Справочная информация Государственного департамента США:  
Анализ: Америка и Россия «нажимают кнопку перезагрузки»  
(Вашингтон, 9 марта 2009 г.)**

Вашингтон. «Нажимая кнопку перезагрузки» в отношениях с Россией, Америка надеется на укрепление партнерских связей с Москвой для решения общих глобальных проблем. Вашингтон считает, что при этом должен также вестись открытый и основанный на уважении диалог о различиях во взглядах двух стран. «Существует много задач, которые нам предстоит решать вместе», - заявила государственный секретарь США Хиллари Клинтон.

«Мы вступаем в наши обновленные отношения с полным пониманием ситуации. И мы будем делать все возможное для того, чтобы найти как можно больше совместных интересов», - сказала Клинтон, выступая

перед европейцами в переполненном зале в Брюсселе на мероприятии, организованном Европейским парламентом.

Позже в тот же день Клинтон направилась в Женеву для неофициальных переговоров с министром иностранных дел России Сергеем Лавровым, готовя почву для первой официальной встречи президента Обамы с президентом России Дмитрием Медведевым, которая пройдет в апреле в Лондоне в кулуарах саммита “Большой двадцатки” – группы стран с развитой и развивающейся экономикой.

Открывая встречу с Лавровым, Клинтон преподнесла ему в подарок небольшую коробку с красной кнопкой “перезагрузки”, которая символизирует новый старт в американо-российских отношениях.

“Администрация Обамы верит, что существует много важных вопросов, которые нам предстоит обсуждать с россиянами, - сообщила Клинтон в интервью Национальному общественному радио ранее в тот же день. – Мы считаем, что нам необходимо справиться с многочисленными проблемами и угрозами, доставшимися нам в наследство, но при этом существуют возможности и для сотрудничества”.

С момента вступления в должность президента в январе Обама обменялся письмами с президентом России Дмитрием Медведевым и несколько раз беседовал с ним по телефону. Вице-президент Байден продолжил контакты в ходе Мюнхенской конференции по вопросам безопасности в феврале, встретившись с заместителем премьер-министра России Сергеем Ивановым и пообещав повернуть вспять “опасную тенденцию” в американо-российских отношениях. Связи между странами стали напряженными после вторжения России в Грузию в 2008 году и газового спора между Россией и Украиной в 2009 году, а также вследствие озабоченности Кремля по поводу расширения НАТО и планов размещения в Европе элементов системы противоракетной обороны США (см. статью “Обама добивается улучшения отношений с Россией”).

Заместитель госсекретаря по политическим вопросам Уильям Бернс - бывший посол США в России - недавно вернулся из Москвы, где он встречался с высокопоставленными российскими дипломатами в ходе подготовки к встрече Клинтон и Лаврова в Женеве. Как ожидается, одним из пунктов повестки дня встречи станет предложение об ускорении процесса обновления важнейшего американо-российского договора по контролю над вооружениями.

“У каждой из сторон имеется длинный список вопросов, по которым мы будем искать возможности для сотрудничества, - сказала Клинтон 6 марта в интервью телекомпании ВВС. – Например, наши усилия по борьбе с терроризмом, контролю над вооружениями и ядерному нераспространению. Мы будем проводить переговоры по направлениям, которые требуют повышенного взаимопонимания, и попытаемся устранить трения”.

Важность активного сотрудничества между США и Россией можно проиллюстрировать рядом недавних событий, отметила Клинтон. Как члены “квартета” по ближневосточному мирному урегулированию вместе с Организацией Объединенных Наций и Европейским союзом Клинтон и Лавров провели короткую встречу 2 марта в египетском курортном городе Шарм-эль-Шейхе на конференции доноров по оказанию помощи сектору Газа.

4 марта в Вене американские и российские дипломаты вместе с другими членами группы “П5+1”, в которую также входят Китай, Франция, Германия и Великобритания, обещали сохранять единство в попытках убедить Иран остановить обогащение урана и вступить в переговоры с мировым сообществом. Ожидается, что в ближайшие дни российские и американские дипломаты встретятся в южнокорейской столице накануне возобновления шестисторонних переговоров, целью которых является прекращение разработки ядерного оружия Северной Кореей.

Военно-морские суда США и России в настоящее время входят в состав многонациональных сил, осуществляющих патрулирование в районе побережья Сомали. Россия также согласилась разрешить провоз гражданских грузов через свою территорию для снабжения Международных сил содействия безопасности под руководством НАТО с участием 41 страны. Эти силы выполняют задачи по стабилизации обстановки в Афганистане, что является главным приоритетом администрации Обамы.

5 марта в Брюсселе Клинтон вместе с министрами иностранных дел трансатлантических союзников США постановили возобновить работу Совета Россия-НАТО, которая была приостановлена после российско-грузинской войны. Этот шаг подчеркивает, насколько сложна задача по преодолению политических различий в новых отношениях между Вашингтоном и Москвой, сказала Клинтон.

В Брюсселе Клинтон отметила, что новый подход к связям с Россией не отразится на поддержке Соединенными Штатами союзников по НАТО, таких как Польша и Чехия, а также Грузия и Украина, желающие вступить в альянс (см. статью “НАТО соглашается возобновить отношения с Россией на высоком уровне”).

“Моя страна решительно осудила действия России в Грузии. Нас также очень беспокоит тот факт, что энергия используется в качестве инструмента запугивания, - заявила Клинтон. - Наше сотрудничество с Россией никоим образом не подрывает нашу поддержку таких стран, как Грузия, государства Прибалтики, Балкан и других регионов Европы”.

В Москве представители Министерства иностранных дел сообщили, что Россия ожидает переговоров “с осторожным оптимизмом”.

## Выступления официальных лиц США

### Из выступления Вице-президента США Дж. Байдена на 45-й Мюнхенской конференции по безопасности в части, касающейся американско-российских отношений (Мюнхен, 9 февраля 2009 г.)

...Соединенные Штаты отвергают идею, будто все, что хорошо для НАТО, плохо для России, или в чем сила России – в том слабость НАТО. В последние несколько лет в отношениях между Россией и членами нашего альянса наблюдается опасная тенденция. Пришло время – тут я перефразирую слова президента Обамы – пришло время нажать кнопку перезагрузки и заново пересмотреть те многочисленные области, в которых мы можем работать совместно с Россией.

Наши российские коллеги уже давно предупреждали о нарастающей угрозе со стороны "Талибана" и "Аль-Каиды" в Афганистане. Сегодня НАТО и Россия могут и должны сотрудничать, чтобы предотвратить распространение ядерных вооружений и материалов, чтобы возобновить процедуры проверки, предусмотренные в договоре СНВ, а затем обсудить более глубокие сокращения арсеналов наших стран, чем это предусмотрено существующими договорами. На Соединенные Штаты и Россию возложено особое обязательство – возглавить международные усилия по сокращению количества ядерных вооружений в мире.

Мы не во всем согласны с Россией. Например, Соединенные Штаты не признают Абхазию и Южную Осетию независимыми государствами. Мы не признаем тот факт, что у каких-либо стран могут быть сферы влияния. Мы по-прежнему считаем, что суверенные государства имеют право самостоятельно принимать решения и выбирать, в какие альянсы им вступать. Однако Соединенные Штаты и Россия могут расходиться во мнениях и при этом сотрудничать там, где наши интересы совпадают. А совпадают они во многих областях...

## Выступления Государственного секретаря США и Министра иностранных дел России

### Выступления Государственного секретаря США Х. Клинтон и Министра иностранных дел России С.В. Лаврова (Женева, 7 марта 2009 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

7 марта 2009 года

ВЫСТУПЛЕНИЕ

государственного секретаря США Хиллари Клинтон и министра иностранных дел России Сергея Лаврова

6 марта 2009 года

Женева, Швейцария

ХИЛЛАРИ КЛИНТОН: Добрый вечер. Только что мы с господином Лавровым закончили нашу первую личную встречу за чудесным ужином, и я рада, что нам представилась возможность поговорить о "перезапуске" американско-российских отношений. Мы знаем, что этот процесс будет длительным, но наша встреча была весьма продуктивной, и мы смогли обсудить целый ряд вопросов, который нам предстоит решать.

С нашей точки зрения есть надежда, что за этой первой встречей последуют другие, и что мы сможем еще лучше сотрудничать по вопросам, которые представляют важность не только для наших стран, но и для всего мира. Обе наши страны заинтересованы в конструктивной работе в сферах взаимного интереса – от контроля над вооружениями и нераспространения оружия массового поражения и до борьбы с пиратством, проблем Афганистана, Ирана и Северной Кореи. Мы обсудили целый ряд важных конкретных вопросов, по которым нам предстоит совместно работать и добиваться прогресса.

Многие из этих значительных проблем не терпят промедления, поэтому мы сразу же перейдем от слов к делу. В частности, мы довольно подробно обсудили наши наиважнейшие приоритеты, в том числе переговоры о заключении договора, который послужит продолжением договора СНВ, а также о более широких областях сотрудничества в целях сокращения ядерных вооружений и предотвращения дальнейшего их распространения.

Мы говорили о новых путях укрепления сотрудничества в Афганистане. С нашей стороны была выражена благодарность за принятое на прошлой неделе решение России разрешить транзит невоенных грузов



для войск в Афганистане. Обе наши страны, как и весь мир, столкнулись с финансовым кризисом. Президенты наших стран примут участие в саммите “Группы двадцати” в Лондоне, что даст им возможность встретиться лицом к лицу, один на один. Президент Обама стремится обсудить с президентом Медведевым целый ряд вопросов, которые мы сейчас затронули и предварительно обозначили.

Между нами состоялся откровенный обмен мнениями по вопросам, в которых по-прежнему сохраняются разногласия. Мы нуждаемся в большем доверии, предсказуемости и прогрессе, достичь которых можно только в результате сотрудничества. Один из таких вопросов – Грузия. Мы говорили о путях снижения уровня насилия и достижения прогресса в женеvском процессе. Было указано на важность построения прочного гражданского общества, укрепления правового государства, роли НПО, укрепления и углубления связей между нашими двумя народами. Я высоко ценю открытость и готовность господина Лаврова к обсуждению этих и любых других вопросов. Не было таких тем, на которые мы не могли говорить.

Мы также размышляли о том, как нам двигаться вперед с созданием двусторонних и многосторонних механизмов, включая возобновление работы Совета НАТО-Россия, причем не только как форума для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес, но также для обсуждения наших разногласий. Повестка дня наших сегодняшних переговоров была обширной, но это только начало. Сергей, я считаю, что это было хорошее начало. В ближайшие месяцы мы продолжим наше тесное сотрудничество. Работы много. Мы считаем, что был дан новый старт не только в плане улучшения двусторонних отношений, но и в деле мирового лидерства по многим важнейшим направлениям, в частности, по ядерным вооружениям и ядерной безопасности.

Я глубоко убеждена, что улучшение отношений между нашими странами послужит общему благу и будет способствовать обеспечению более безопасного, более процветающего, более мирного будущего. Мои сотрудники, приехавшие вместе со мной, знают, как важно все это для меня – чтобы у наших детей было будущее, чтобы перед ними открывались новые возможности. И люди, занимающие такие должности, как господин Лавров и я, обязаны сделать все, что в их силах, чтобы у российских и американских детей и у детей всего мира было такое будущее, какого они заслуживают.

Еще раз – большое спасибо.

СЕРГЕЙ ЛАВРОВ: Уважаемые коллеги, прежде всего, хотел бы поблагодарить государственного секретаря Соединенных Штатов Хиллари Клинтон за встречу. Я разделяю практически все, что было только что сказано государственным секретарем.

В дополнение могу сказать, что нам уже удалось достичь одного конкретного практического результата. Мы достигли согласия в отношении того, как “перезагрузка” должна звучать и по-английски, и по-русски. Теперь нет никаких разночтений. И уверен, что это вклад во взаимодействие между нашими людьми, вклад в продвижение английского языка в России и русского языка в Соединенных Штатах Америки.

Как сказала Хиллари Клинтон, мы очень подробно рассмотрели практически все вопросы, которые стоят на нашей повестке дня, начиная с двусторонних отношений, и, конечно же, включая наше сотрудничество на международной арене. И все это было сделано, прежде всего, в контексте подготовки первого личного контакта президентов России и Соединенных Штатов, который запланирован в увязке с саммитом “Группы двадцати” в Лондоне в самом начале апреля. Мы обменялись мнениями в отношении видения приоритетов на ближайшую перспективу в наших отношениях.

Убежден, что госсекретарь разделит мое мнение о том, что эти приоритеты по большей части совпадают. Безусловно, каждая сторона обозначила свои акценты, свои нюансы, и было бы преувеличением сказать, что мы согласились во всем, но мы договорились, что над всеми вопросами, включая те, по которым у нас есть расхождения, мы будем работать по-партнерски – честно и открыто.

Самое главное то, что мы выявили именно такую готовность к работе. У нас есть общее понимание в отношении того, что сегодня наши двусторонние отношения обретают дополнительный шанс, который нельзя упустить. В этом интересы наших народов, интересы Соединенных Штатов, интересы Российской Федерации, и мы в полной мере осознаем ответственность наших двух стран за состояние дел в мире.

Мы, как я уже сказал, посвятили много внимания подготовке встречи наших президентов в Лондоне. Мы предметно обсудили “болеvые точки” в наших отношениях, посмотрели, как можно организовать работу по расчистке унаследованных из прошлых лет завалов, и как выйти на то, чтобы в наших отношениях доминировала конструктивная составляющая – целевое партнерское взаимодействие.

Особое внимание мы уделили проблематике нераспространения ядерного оружия, вообще оружия массового уничтожения, проблематике стратегических наступательных вооружений, стратегических оборонительных вооружений. Уверен, что нам вполне по силам выйти на общий знаменатель, а может быть даже, и с некоторым плюсом для наших стратегических отношений по проблематике и СНВ, и противоракетной обороны. Я отмечаю готовность наших американских партнеров к диалогу на основе взаимного учета интересов.

Мы рассмотрели ситуацию в сфере нераспространения ядерного оружия, в том числе в преломлении к Ирану, к проблеме Корейского полуострова. Убежден, что в ближайшее время мы будем стараться выйти на

какие-то договоренности, какие-то результаты, которые позволили бы приблизить политико-дипломатическое решение этих вопросов в рамках тех переговорных форматов, которые существуют.

Мы отметили особое значение Договора о нераспространении ядерного оружия, договорились взаимодействовать в рамках процесса подготовки к очередной обзорной конференции, которая предстоит в 2010 г. Вспомнили мы и о том, что некоторое время назад по инициативе России и Соединенных Штатов Совет Безопасности ООН приняла важную резолюцию, направленную на недопущение попадания ядерного оружия или материалов, которые могут быть использованы для его производства, в руки негосударственных игроков. И мы договорились, что эта наша совместная инициатива будет оставаться предметом нашего особого внимания, и, возможно, мы предложим дополнительные шаги, чтобы укрепить созданный Советом Безопасности режим в этой области. У нас много общих инициатив, которые остаются в силе по проблематике борьбы с угрозой ядерного терроризма. И здесь также есть конкретные договоренности о том, как совместно добиваться большей консолидации международного сообщества.

Мы подробно рассказали об инициативе президента Российской Федерации Д.А. Медведева в области евроатлантической безопасности. Партнеры нас услышали, и рассчитываю на конкретные прагматичные экспертные консультации с Соединенными Штатами и, разумеется, со всеми другими странами на евроатлантическом пространстве. У нас немало задач в сфере ближневосточного урегулирования, где обе страны являются членами “квартета” международных посредников. Общим делом считаем стабилизацию обстановки в Афганистане, заинтересованы в укреплении практического сотрудничества на этом направлении. Уверен, что здесь у нас появятся новые сферы сотрудничества. Мы договорились о том, что будем способствовать успеху предстоящей 27 марта в Москве под эгидой Шанхайской организации сотрудничества Конференции по борьбе с террористической и наркотической угрозами, исходящими из Афганистана, и будем сотрудничать в обеспечении успеха еще одной конференции по этой проблематике, которая по инициативе Соединенных Штатов состоится в конце марта в Европе.

У нас есть общий интерес – вывести на новый уровень наши двусторонние экономические отношения. Они уже измеряются внушительными цифрами, но, конечно, результаты пока далеки от того потенциала, которым обладают наши государства. Думаю, что в Лондоне наши президенты сделают стратегический выбор в пользу налаживания конструктивных отношений между Россией и Соединенными Штатами. В этом направлении идет обмен посланиями, который состоялся в прошлом месяце. И мы убеждены, что это отвечает коренным интересам наших стран, наших народов и интересам мирового сообщества. Мы согласовали график предстоящей работы. Он будет выполняться, и рассчитываю на дальнейшие контакты с Х.Клинтон. Я очень доволен сегодняшними переговорами.

Г-н ВУД: Первый вопрос – от корреспондента France Press Сильви Лантом.

ВОПРОС: У меня вопрос к вам обоим. Госпожа Клинтон, договорились ли вы с господином Лавровым о конкретных шагах по возобновлению переговоров о СНВ? А вы, господин Лавров, оцениваете ли вы состоявшийся у вас за ужином разговор как начало более тесных личных контактов?

ХИЛЛАРИ КЛИНТОН: Сильви, мы много говорили о том, какие необходимы шаги для дальнейшей работы по СНВ с учетом ДНЯО, какие необходимы дальнейшие обязательства в плане проведения обзорной конференции в будущем году. Мы составил рабочий план. Мы оба – Сергей Лавров и я – люди практические, настроены на конкретный результат. Мы настроены изо дня в день добиваться прогресса в направлении намеченных общих целей. Мы намерены составить весьма конкретный список задач и обязательств. Нам хотелось бы представить его нашим президентам перед их встречей, с тем, чтобы они могли распорядиться об инструкциях для делегаций на переговорах.

Кое-какая полезная предварительная работа по СНВ уже проведена, и мы хотим теперь вплотную заняться этим вопросом. То же относится и к проблеме нераспространения оружия массового уничтожения. Только что господин Лавров упомянул о том, что мы глубоко обеспокоены возможностью распространения ОМУ. Мы считаем, что наши страны должны играть роль лидеров в этом важном вопросе. Мы обсуждаем конкретную программу лидерства в области ядерной безопасности, которую мы также хотим позднее представить нашим президентам.

Однако значительная часть наших переговоров была уделена самой серьезной опасности, которая грозит человечеству: это опасность того, что ядерное оружие окажется в руках у безответственных игроков. И Россия, и Америка знают, что для предотвращения такой возможности мы должны работать сообща.

СЕРГЕЙ ЛАВРОВ: Я с этим совершенно согласен. В той части, в которой вопрос относился ко мне, я надеюсь, что Хиллари согласится со мной в том, что на этот вопрос ответить очень легко. Я имею смелость утверждать, что у нас прекрасные личные отношения и надеюсь, что Хиллари согласится в этом со мной.

ВЕДУЩИЙ: Вопрос корреспондента российской программы новостей <нрзб>, прошу.

ВОПРОС: Госпожа Клинтон, во-первых, большое спасибо за прекрасный сувенир, который вы вручили вашему российскому коллеге. Я уверен, что журналистам он понравился не меньше, чем ему. Но вот насчет русской надписи на кнопке – тут вкралась небольшая ошибка: это слово означает “перегрузка”. (Смех.) То есть вы считаете, что из-за множества проблем в отношениях между Россией и США возникает перегрузка? И если так, то какие вопросы следует решать в первую очередь? Думаете ли вы, что нажатием этой кнопки можно

будет “перезагрузить” отношения между нашими двумя странами, дать им новый старт? И тот же вопрос господину Лаврову.

ХИЛЛАРИ КЛИНТОН: Вы правы. Господин Лавров тоже указал на более правильное слово. Но в каком-то смысле то слово, которые мы написали на кнопке, – оно тоже соответствует ситуации. Да, мы производим перезагрузку, а для господина Лаврова и меня перезагрузка – это и есть рабочая перезагрузка.

Желание произвести перезагрузку наших отношений лишний раз указывает на то, какие широкие у нас планы, как много нам предстоит сделать. Кое-каких вопросов мы уже здесь коснулись. Но теперь нам предстоит систематически и последовательно проработать каждый из них. Есть вопросы, по которым между нами существует согласие, например, договор СНВ, нераспространение ОМУ: тут мы готовы приступить к работе. Есть вопросы, по которым необходимы дальнейшие проработки, например, наше сотрудничество по Афганистану, какие у нас есть варианты в отношении Ближнего Востока и Ирана: ими мы занимаемся. А есть вопросы, по которым у нас сохраняются расхождения, но и их мы не снимаем с повестки дня, ибо убеждены, что многие из них можно будет преодолеть путем дальнейшего сотрудничества и укрепления взаимного доверия. Да, это та перезагрузка, с которой мы уходим с этого ужина, но мы с Сергеем осознаем ответственность, которую мы приняли на себя от имени наших президентов и наших стран.

СЕРГЕЙ ЛАВРОВ: Согласен с тем, что груз, которым измеряется наша повестка дня, огромен, но, думаю, ни у Хиллари, ни у меня нет желания избавиться от чего-либо из этого груза.

Мы, в дополнение к тем проблемам, которые предстоит решать, в дополнение к тем совместным инициативам, которые предстоит продвигать, много говорили сегодня о сугубо практических проектах, которые направлены на обеспечение интересов наших граждан, на облегчение условий контактов между ними, на реализацию различных идей в культурной сфере, в сфере защиты окружающей среды и многое другое. Думаю, что мы не будем делать себе работу легче путем забвения какого-либо из вопросов, обсуждавшихся сегодня. Так что наша повестка дня тяжелая, но, уверяю вас, не надо ее сравнивать с тем камнем, который Сизиф толкал в гору. По крайней мере, мы с этим камнем точно совладаем.

Что касается вопроса о том, нажимал ли я на кнопку – да, мы вместе с Хиллари на эту кнопку нажали. Как вы видели, кнопка это большая, она красного цвета. И надеюсь, что и Россия, и Соединенные Штаты, и все другие страны никогда не будут на другую кнопку нажимать, кнопку, которая раньше ассоциировалась с началом разрушительной войны. Мы будем нажимать на кнопку перезагрузки конструктивного взаимодействия.

Г-н ВУД: Вопрос Пола Рихтера, Los Angeles Times.

ВОПРОС: Господин Лавров, обе стороны стремятся к улучшению отношений, однако у США озабоченность вызывает возможность продажи Ирану российских ракет S-300. Приняло ли ваше правительство решение о продаже?

И вопрос к вам, госпожа Клинтон. Есть указания на то, что правительство Великобритании решило пойти на некоторые ограниченные контакты с организацией “Хезболла”. Вызывает ли это у вас беспокойство, и если да, то говорили ли вы об этом с Великобританией?

СЕРГЕЙ ЛАВРОВ: Относительно вопросов военно-технического сотрудничества с Ираном: эти вопросы, как и вопросы нашего аналогичного сотрудничества с любой другой страной мира решаются исключительно в правовом поле в соответствии с российским законодательством об экспортном контроле, а оно одно из самых строгих в мире. И, конечно же, в соответствии с существующими международными обязательствами.

Мы поставляем нашим партнерам, прежде всего, не дестабилизирующие оборонительные вооружения. И, кстати, мы хотим, чтобы и наши партнеры поступали так же, проявляли сдержанность в военных поставках в те страны, которые уже, в том числе не так давно, применяли это оружие совсем близко от нашей границы.

В нашем военно-техническом сотрудничестве с Ираном, повторяю, мы ничего не нарушаем. Но одновременно мы в полной мере и серьезно учитываем те озабоченности, которые высказывают наши партнеры из Соединенных Штатов, равно как и наши партнеры из Израиля. Я убежден, путь к тому, чтобы эти озабоченности снимались, лежит в интенсификации усилий по реализации тех предложений, которые были внесены группой “пять плюс один” по урегулированию ситуации вокруг иранской ядерной программы. Эти предложения помимо серьезных значимых экономических стимулов предусматривают также начало равноправного диалога с участием Ирана, с участием всех стран региона по вопросам обеспечения надежной устойчивой безопасности, когда все находящиеся здесь страны, включая конечно же Израиль, жили бы бок о бок друг с другом в мире и безопасности. Это очень сложная тема, она имеет массу нюансов, но у нас есть четкое понимание, что эти вопросы предстоит решать, и мы будем этим заниматься.

ХИЛЛАРИ КЛИНТОН: Пол, у меня нет ответа на ваш вопрос. Я не знаю всех подробностей. Я знаю, что об этом было сообщение, я о нем узнала только после ужина. Мы изучим этот вопрос, и я, может быть, смогу вам что-нибудь сказать завтра, но не сегодня.

ВЕДУЩИЙ: Следующий вопрос – корреспондент российского агентства “Интерфакс”.

ВОПРОС: С вашего разрешения, я хотел бы вернуться к вопросу о стратегических вооружениях. Между предыдущей американской администрацией и Россией главное расхождение было в том, что США не хотели

включать в новое соглашение <нрзб> и механизмы верификации. Какова позиция нынешней американской администрации? Готовы ли вы пойти на это, если Россия будет настаивать?

И вопрос Сергею Викторовичу. После нынешней встречи вы говорили о стратегических наступательных вооружениях. Успеете ли вы уладить вопрос об этом к 5 декабря, чтобы заключить новую договоренность?

ХИЛЛАРИ КЛИНТОН: Прежде всего хочу сказать, что вопрос о верификации мы обсуждали. Это часть нашей повестки дня, и мы готовы это обсуждать.

Что касается второй части вашего вопроса, то мы планируем прийти к соглашению до конца года. Для наших правительств это вопрос наивысшего приоритета. Я думаю, мы получим от наших правительств указание обеспечить договоренность, и мы немедленно примемся за дело.

СЕРГЕЙ ЛАВРОВ: Полностью подписываюсь под этим заявлением. Мы будем делать все, чтобы договоренность была достигнута. Нынешний договор устарел, по крайней мере, обозначенные в нем лимиты давно выполнены, и оставаться в рамках этого договора означало бы, по сути дела, что и Россия, и Соединенные Штаты могут не сокращать, а увеличивать стратегические наступательные вооружения. Это будет очень плохой сигнал всем остальным, особенно накануне проведения очередной Обзорной конференции стран-участниц Договора о нераспространении ядерного оружия.

ВОПРОС: Что вы думаете о ситуации в Косово <нрзб>? Вы принимали президента Косово в Вашингтоне. ...НАТО и западные союзники оставаться в Косово? Не создает ли это проблем?

И вопрос господину Лаврову. Когда Россия признает независимость Косово? Ведь ее уже признало большинство Европейского Союза, включая <нрзб>. Спасибо.

ХИЛЛАРИ КЛИНТОН: У меня действительно была весьма продуктивная встреча с руководством Косово, и мы поздравили их с первой годовщиной независимости. Я считаю, что уже достигнут большой прогресс, но еще многое предстоит сделать. Вчера на совещании министров НАТО мы обсуждали необходимость продолжения нынешней миссии КФОР в Косово. Но мы будем и дальше работать с косовским правительством и поддерживать его попытки решать в прагматическом ключе многие из вопросов, которые перед ними стоят. Соединенные Штаты одобряют тот прогресс, которого они достигли, и намерены и дальше сотрудничать с Косово, чтобы обеспечить дальнейший прогресс.

СЕРГЕЙ ЛАВРОВ: Косово – это точно одна из тех проблем, по которым у нас с Соединенными Штатами разногласия, и достаточно серьезные разногласия. Хотя Россия никогда из этих разногласий не пыталась сделать какие-то выводы, которые отрицательно сказывались бы на развитии наших отношений в других областях. Мы считаем одностороннее провозглашение независимости Косово незаконным. На эту тему есть запросы Сербии в Международный суд. Россия представит свое мнение для учета в судебной процедуре.

Мне кажется, что все те, кто не признают Косово, понимают опасность такого рода процессов, процессов, которые не связаны никакой логикой с точки зрения безопасности албанского населения Косово. Это население, после того, как в 1999 г. была принята Резолюция Совета Безопасности, не подвергалось никаким опасностям. Наоборот, в Косово страдали меньшинства. Каких-либо угроз для косовских албанцев за последние восемь–девять лет не было. На этом фоне объявлять о признании независимости Косово, мы считаем, было неправильно. Я очень надеюсь, что эта ситуация не повлечет к новому всплеску насилия на Балканах, не повлечет к попыткам дальнейшей фрагментации этого пространства. Мы в этом не заинтересованы. Мы хотим укреплять на Балканах безопасность с учетом интересов всех проживающих там народов и, конечно же, на основе международного права. Кстати, инициативой президента Медведева о том, чтобы рассмотреть новый Договор о евроатлантической безопасности, предусмотрено, что частью этих дискуссий должно быть рассмотрение критериев урегулирования конфликтов в этом регионе. Мне кажется, что единые стандарты здесь были бы вполне уместны.

ВЕДУЩИЙ: Боюсь, что у нас осталось время всего на один вопрос, который задаст корреспондент “Голоса России”, прошу.

ВОПРОС: Вопрос госпоже Клинтон. Когда вы ожидаете возобновления прямых переговоров между США и Ираном? И как это будет согласовываться с дальнейшими санкциями против Ирана, установленными Соединенными Штатами?

ХИЛЛАРИ КЛИНТОН: Сегодня мы подробно говорили об Иране. Мы объяснили, что сейчас проводится всеобъемлющий пересмотр нашей политики в том, какие шаги следует предпринять, чтобы переубедить Иран или не допустить, чтобы он получил ядерное оружие, какие действия необходимы, чтобы Иран прекратил поддержку терроризма, как прямую, так и через посредников типа ХАМАСа или “Хезболлы”. Разумеется, мы будем всячески приветствовать любые советы со стороны России, и мы рассмотрим предлагаемые варианты. Наряду с новыми подходами, само собой, мы будем продолжать и прежние, в важности которых мы убеждены, такие, например, как санкции – как односторонние, так и многосторонние.

Но пока мы не готовы говорить о том, какие именно шаги мы будем предпринимать. По нашему мнению, очень хорошо, что в этом вопросе проявляется значительная заинтересованность. На это указывают и наши сегодняшние дискуссии с господином Лавровым, и мои беседы со всеми, с кем я встречалась на минувшей неделе – от Шарм-эль-Шейха, Иерусалима, Рамаллы и до Брюсселя – на тему о той реальной опасности,

которую представляет собой Иран в регионе и за его пределами. Мы надеемся прийти к единому мнению относительно шагов, которые мы будем рекомендовать, и я намерена и дальше обсуждать эту тему с Сергеем.

СЕРГЕЙ ЛАВРОВ: Буквально два слова. Мы очень ценим, что администрация президента Барака Обамы, проводя всеобъемлющий обзор своей иранской политики, заинтересована в том, чтобы послушать другие страны, в том числе и Россию, и наше мнение о том, как мы считаем необходимым действовать в этом направлении. Мы это высказали, и уверен, что этот разговор продолжится.

ВЕДУЩИЙ: Дамы и господа, благодарю вас.

## **Выступления Государственного секретаря США Х. Клинтон и Министра иностранных дел России С.В. Лаврова (Вашингтон, 7 мая 2009 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис официального представителя

7 мая 2009 года

Выступления госсекретаря США Хиллари Клинтон и министра иностранных дел России Сергея Лаврова по окончании их встречи

7 мая 2009 года

Зал Бенджамина Франклина

Вашингтон

ХИЛЛАРИ КЛИНТОН: Добрый день. Рада приветствовать вас в Зале Бенджамина Франклина в Государственном департаменте. Министр иностранных дел Лавров и я только что завершили очередную очень конструктивную встречу. На ней было продолжено обсуждение, которое мы начали несколько месяцев назад в Женеве, и, разумеется, в значительной степени она явилась частью той работы, которую президенты наших стран поручили своим правительствам по завершении их встречи на лондонском саммите.

Мы провели серьезные и открытые дискуссии в областях, представляющих общий интерес, и с нетерпением ждем встречи президента Обамы и президента Медведева в Москве в июле. Мы добиваемся прогресса по различным вопросам нашей общей повестки дня, и у Соединенных Штатов и России есть целый ряд важных проблем для обсуждения. Отмечу, что наши переговорщики вновь встретились на этой неделе для разработки соглашения, которое заменит договор о СНВ, с тем, чтобы выполнить наши общие обязательства по управлению нашими ядерными арсеналами. Наши переговорщики трудятся не покладая рук. Мы также ведем работу в рамках других инициатив для оказания помощи со складированием – точнее, чтобы остановить распространение ядерного оружия и обеспечить охрану расщепляющихся материалов. Господин министр и я обсуждали то, как мы можем совместными усилиями установить стандарт и подать другим странам пример по повышению безопасности ядерных объектов и предотвращению распространения ядерных материалов во всем мире.

Мы обменялись мнениями по широкому кругу важных вопросов, включая Афганистан, Северную Корею, Ближний Восток, Иран и многие другие области, где у нас есть общие интересы и общие проблемы, включая те вопросы, по которым наши взгляды, возможно, не совпадают. Обе наши страны хотят достичь стабильности и безопасности в Грузии. Обе стороны привержены Совету Россия-НАТО, который должен открыть еще один важный канал общения. Мы также прилагаем усилия для обеспечения того, чтобы между правительствами Соединенных Штатов и России поддерживался очень энергичный, постоянный диалог. России только что приняла на себя председательство в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций, и будет играть ведущую роль в принятии этим органом важных мер. Мы рассчитываем на сотрудничество с вами в борьбе с пиратством и по другим вопросам.

Повестка дня наших двусторонних отношений расширяется и включает в себя глобальный экономический кризис, изменение климата и вопросы Арктики. Это те области, сотрудничество в которых, как мы считаем, отвечает интересам Соединенных Штатов и России, а также интересам всего мира.

Я весьма признательна министру иностранных дел Лаврову за то, что он нанес сегодня визит в Государственный департамент. После обеда я буду сопровождать господина министра во время его посещения Белого дома, где он встретится с президентом. Мы твердо привержены сотрудничеству и надеемся на успешное развитие наших отношений.

Еще раз, добро пожаловать, господин Лавров.

СЕРГЕЙ ЛАВРОВ (через переводчика): Во-первых, я хотел бы поблагодарить государственного секретаря Хиллари Клинтон за теплый прием и очень продуктивные переговоры, посвященные выполнению поручений президентов наших стран, президента Медведева и президента Обамы, которые изложены в совместных заявлениях, принятых на встрече 1 апреля в Лондоне.

Сегодня мы подробно рассмотрели ход выполнения этих поручений. В контексте подготовки к саммиту, который пройдет в Москве в июле этого года, мы договорились в самое ближайшее время объявить сроки

проведения этой встречи в соответствии с задачами, поставленными перед нами президентами. В наших переговорах мы придаем огромное значение работе по обеспечению стратегической стабильности, в том числе подготовке нового соглашения, призванного заменить договор СНВ-1, срок действия которого истекает в начале декабря.

Мы также рассмотрели положение дел в сфере противоракетной обороны, где оба президента высказали пожелание определить основу для нашей совместной работы. В ходе сегодняшней встречи обе стороны подтвердили заинтересованность по этому вопросу. Об этом уже говорила госсекретарь.

Нам предстоит многое сделать в области ядерного нераспространения, которая является одной из наиболее успешных сфер нашего сотрудничества. Сегодня мы наметили предварительные шаги, позволяющие нам укрепить безопасность в мире и снизить риск ядерного распространения во всем мире. Россия и Соединенные Штаты, как две крупнейшие ядерные державы, способны возглавить эту работу и привлечь другие страны к сотрудничеству. В контексте нашей повестки дня мы рассмотрели перспективы подготовки условий для достижения прогресса в вопросе иранской ядерной программы. Нам также необходимо возобновить переговоры по ядерной проблеме Корейского полуострова.

В отношении региональных вопросов – Ближний Восток является одним из приоритетов, и мы благодарны американским коллегам за их поддержку предстоящего 11 мая в Нью-Йорке специального заседания Совета Безопасности ООН по ближневосточной проблеме.

Афганистан является одним из приоритетов для администрации президента Обамы. Мы осознаем важность этого направления в американской внешней политике, поскольку успех или неудача в данном вопросе отразится на перспективах укрепления безопасности в этом ключевом регионе мира. И, разумеется, Россия будет продолжать поддерживать действия Международных сил содействия безопасности, а также активно поддерживать возросшее внимание к региональному фактору в процессе урегулирования, которое демонстрирует администрация Обамы.

Мы обсудили результаты состоявшихся вчера в Вашингтоне встреч представителей американского правительства с руководителями Афганистана и Пакистана, и мы считаем это очень важным шагом в наших общих усилиях. Мы приветствуем инициативу президента США в этом вопросе.

Среди поручений президентов – вопросы евроатлантической безопасности, в том числе с учетом инициативы, которую выдвинул президент Медведев в прошлом году. Мы будем продолжать диалог по этой теме на соответствующих форумах, включая ОБСЕ и Совет Россия-НАТО. Надеемся, что в самое ближайшее время будут устранены все препятствия на пути возобновления работы Совета Россия-НАТО, которые целиком носят искусственный характер, и эта важная структура возобновит свою работу на основе принципов, согласованных при ее создании.

Нам предстоит сделать многое в сфере экономического сотрудничества. Мы хотим видеть больше взаимных инвестиций, больше взаимодействия в сфере высоких технологий. Сегодня мы рассмотрели пути поддержки бизнес-сообществ обеих стран, включая создание необходимых для такой поддержки межправительственных механизмов.

В целом наши переговоры носят очень конструктивный характер, что свойственно нашим президентам. Это тот стиль, который характерен для президентов наших стран, и он важен для реализации позитивной повестки дня российско-американских отношений. Нам необходимо нормализовать эти отношения, избавить их от негативного наследия прошлого. Мы должны поднять их на новый уровень. Я полностью согласен с государственным секретарем: мы не закрываем глаза на имеющиеся разногласия. Разумеется, они естественны для отношений между любыми крупными державами.

Принципиально важно, однако, что эти разногласия мы обсуждаем открыто и честно и ведем поиск путей выработки таких решений, которые учитывали бы интересы всех вовлеченных сторон и позволили бы достичь компромиссов. Это практическое выражение той равноправной и взаимоуважительной работы, о которой договорились наши президенты, и я с оптимизмом смотрю на предстоящие месяцы, в ходе которых нам предстоит тщательно подготовить Московский саммит. Надеюсь, что нам это удастся. Благодарю вас.

МОДЕРАТОР: Журналисты имеют возможность задать четыре вопроса. Первый вопрос – от Сю Племинг из Reuters.

ВОПРОС: Вы символично нажали на кнопку “перезагрузки” отношений в Женеве, но результаты пока представляются неоднозначными. Госпожа госсекретарь, обеспокоены ли вы ролью России в Грузии, а также ее сферой интересов?

Также, господин министр иностранных дел, могут ли учения НАТО в Грузии и поддержка Соединенными Штатами вступления Грузии и Украины в НАТО создать препятствия для переговоров по контролю над вооружениями, включая соглашение по СНВ?

ХИЛЛАРИ КЛИНТОН: Прежде всего, позвольте мне сказать, что, поскольку у нас есть столь всеобъемлющая повестка дня, мы продвигаемся вперед по многим вопросам одновременно. И мы судим каждый вопрос по существу. Они являются частью наших продолжающихся отношений, которые, как сказал господин Лавров, являются очень продуктивными и конструктивными.

Мы несколько раз высказывали нашу озабоченность по поводу Грузии. У нас была возможность обсудить обстановку на местах и необходимость обеспечения стабильности. И я считаю, что господин Лавров и российское правительство осознают, что стабильность и мирное урегулирование напряженности в Грузии отвечают интересам всех сторон.

На мой взгляд, старомодно думать, что, если у нас есть разногласия в одной области, мы не должны сотрудничать в других сферах, имеющих огромное значение. Мы мыслим по-иному. Посмотрите на работу, которую мы проводим по СНВ и вопросам нераспространения – от этого зависит будущая безопасность в мире, за которую Соединенные Штаты Америки и Россия несут особую ответственность. Поэтому мы упорно работаем вместе. Когда мы в чем-то не соглашаемся, а все великие страны в чем-то не согласны друг с другом – в семьях тоже бывают разногласия – задача заключается в том, чтобы рассматривать возможность снижения напряженности, искать, как сказал господин Лавров, компромисс, находить практические решения. Поэтому мы обсуждаем все эти вопросы.

Но в конечном итоге, мы обязаны выполнять директивы, которые наши президенты изложили в совместном заявлении, представляющем собой комплексный подход ко многим вопросам, по которым мы можем успешно сотрудничать.

СЕРГЕЙ ЛАВРОВ (через переводчика): Могу лишь добавить, что задача дальнейшего сокращения стратегических наступательных вооружений слишком важна и для России, и для США, и для всего мира, чтобы делать ее заложником действий того или иного режима где-либо на земном шаре.

Что касается ситуации на Кавказе, особенно в Закавказье, мы ее сегодня обсуждали. Между нами действительно имеются очевидные разногласия. Мы их не скрываем. Но мы сходимся в одном: мы должны сделать все от нас зависящее, чтобы обеспечить стабильность в этом регионе. Госпожа госсекретарь только что об этом сказала.

Мы также сходимся во мнениях о том, что необходимо всячески способствовать предотвращению новых всплесков межэтнической напряженности. Нам нужно способствовать установлению процедур уважения прав человека. И, разумеется, важную роль должны сыграть международные организации, включая ООН, которая давно работает и в Грузии, и в Абхазии. И, конечно же, определенную роль должна играть и ОБСЕ. Эту организацию нельзя сбрасывать со счетов. Переговоры, которые пройдут в Вене, будут направлены на поиск компромиссной договоренности, которая позволила бы возобновить присутствие ОБСЕ. В отношении Южной Осетии, разумеется, необходимо найти такие параметры, которые были бы приемлемы для всех тех, кто будет осуществлять миссии, и тех, кто будет принимать на своей территории соответствующие миссии.

ВОПРОС (через переводчика): Телеканал “Россия”. Мой вопрос обращен и к министру, и к государственному секретарю. За последний год накопилось немало щекотливых вопросов в двусторонних американо-российских отношениях. О многих из них здесь уже говорилось – в том числе о размещении элементов системы ПРО в Восточной Европе, вопросах экономики и региональной политики. Как бы вы охарактеризовали приоритеты? Как бы вы расставили приоритеты по этим вопросам? И есть ли у вас сценарии решения всех этих проблем?

ХИЛЛАРИ КЛИНТОН: Именно поэтому мы совместно с господином Лавровым упорно работаем над созданием механизма и основы для решения как можно большего количества этих важных проблем. Приоритетов много. Я думаю, из сказанного нами здесь очевидно, что наше лидерство в области контроля над вооружениями и нераспространения ядерного оружия является столь важным глобальным вопросом, что он находится во главе списка.

Однако есть и много других важных вопросов, которыми мы занимаемся. Одна из областей, которые мы обсуждали сегодня, связана с тем, что мы собираемся предложить нашим президентам для достижения прогресса на их саммите. Потому что я полностью согласна с Сергеем: мы хотим добиться нормализации отношений и поднятия их на новый уровень.

И мы сотрудничаем как на двусторонней основе, так и в рамках групп, таких, как “P5+1”, “Ближневосточный квартет”, и, конечно же, более крупных многосторонних групп, таких как ОБСЕ и Организация Объединенных Наций. И мы будем работать в каждом из этих форумов, в максимальной степени стремясь к руководству и сотрудничеству, которые мы можем обеспечить.

Говоря только от своего имени: количество проблем, с которым сейчас сталкивается мир, требует оптимального мышления от людей во всем мире. И я испытываю огромное уважение к моему российскому коллеге и российскому народу. Мы можем многого добиться, если будем продолжать сотрудничать и думать о движении вперед, а не назад. Вот чего мы пытаемся добиться.

СЕРГЕЙ ЛАВРОВ (через переводчика): Поскольку этот вопрос был задан нам обоим, я хотел бы добавить пару слов. Я полностью согласен с тем, что сказала госпожа госсекретарь. Мы должны в рамках “перезагрузки” наших отношений создать сейчас новые механизмы, которые будут действовать в режиме, позволяющем нам добиваться прогресса на всех направлениях – будь то в области политического диалога, в сфере военного сотрудничества, по проблематике региональных конфликтов, или ситуации в мире в целом. Нам необходимо договариваться и решать задачи, по которым наши взгляды совпадают, и снижать количество тем, по которым мы расходимся во мнениях. Вот о чем мы говорим.

Что касается противоракетной обороны, позвольте мне вас немного поправить. Вы сказали, что размещение элементов системы уже началось. Так вот, их размещение еще не началось. И, насколько нам известно, администрация президента Обамы продолжает стратегический обзор, который охватывает вопросы ПРО. Наши американские партнеры подтвердили, что в рамках данного обзора рассматривались и предложения, внесенные Россией. Среди них – хорошо известное предложение, которое президент Путин представил в июле 2007 года, а также дополнительные инициативы, которые мы передали американским коллегам недавно, в частности, в ходе нашей предыдущей встречи с Хиллари. Мы заинтересованы в достижении таких договоренностей, которые будут устраивать и Россию, и США, и наших общих европейских партнеров.

**ВОПРОС:** Господин министр, госсекретарь Клинтон завершила Конгресс США в начале этого месяца, что Соединенные Штаты с союзниками по группе “П5+1” успешно заложили основу очень жестких международных санкций против Ирана на случай, если Тегеран не остановит программу разработки ядерного оружия. Правда ли это? Дело в том, что, когда вы последний раз высказывались по этому вопросу, выступая от имени российского правительства, вы заявили 11 апреля – цитирую – “Было бы нереалистично ожидать от нас повышения давления на Иран”. Так какова ситуация на деле, сэр?

**ХИЛЛАРИ КЛИНТОН:** Сергей, мне придется слегка поправить нашего журналиста, так как вы немного поправили вашего. Видите: мы друг другу очень помогаем.

Мы находимся в процессе подготовки обоснования ужесточения санкций. Мы еще не заложили основу. И я думаю, что нашим партнерам по группе “П5+1” мы пытаемся объяснить, что мы стремимся к диалогу с Ираном, о чем мы и договорились, и передали иранцам предложение. Но мы внимательно наблюдаем за реакцией Ирана, и будем продолжать проводить консультации, и надеюсь, что мы сможем добиться прогресса, основанного на предложениях, в реализации которых мы заинтересованы.

**СЕРГЕЙ ЛАВРОВ (через переводчика):** Я бы хотел добавить, что в иранской ядерной программе есть немало аспектов, в том числе и тех, что касаются санкций в отношении Ирана. Тут не все так просто. Есть коллективные решения, принятые в Совете Безопасности ООН, и они обязывают все страны мира вести себя определенным образом и выполнять определенные требования.

Однако есть и односторонние санкции, которые США и Европейский союз ввели в отношении Ирана в дополнение к решениям СБ ООН. Мы считаем, что это не помогает решить общую задачу. Мы продолжаем говорить нашим партнерам, что односторонние санкции в данном случае не способствуют нашим коллективным действиям. Но эти решения принимаются в Соединенных Штатах и Евросоюзе.

Со своей стороны мы будем привержены тем договоренностям, которые достигнуты в формате “П5+1”. Эти договоренности недавно были существенно дополнены и развиты на встрече, которую представители шести государств провели в Лондоне, и эти предложения переданы иранской стороне. Реакция Тегерана сводилась к тому, что Иран не отвергает эти предложения. У Ирана есть свои предложения, и мы готовы их обсуждать. Сейчас складываются условия для возможной подготовки реальных переговоров на основе предложений, которые находятся на столе.

Я никогда не говорил, что мы против какого-либо давления на Иран. Я просто утверждал, что мы не видим смысла в жестких санкциях против Ирана. Однако если под давлением понимать усилия, направленные на то, чтобы убедить Иран сесть за стол переговоров, то подобные усилия мы активно и неустанно прилагаем.

**РИА “Новости”, пожалуйста.**

**ВОПРОС (через переводчика):** Господин Лавров, если суммировать результаты, достигнутые за короткий период с момента нажатия на знаменитую кнопку “перезагрузки”, что конкретно было достигнуто в двусторонних отношениях?

(По-английски) Насколько я помню, ваш супруг добился успеха в отношениях с Северной Кореей, направив Мадлен Олбрайт девять лет назад в Пхеньян, где она провела время на приеме в компании Ким Чен Ира. Возможно ли, что вы также посетите Пхеньян, чтобы попытаться найти решение на месте нынешнего кризиса? Спасибо.

**ХИЛЛАРИ КЛИНТОН:** Видите ли, это то, чем в Северной Корее занимался Сергей. Он готовил там почву для моего визита. (Смех.) Нет, у меня нет планов посещения Северной Кореи. Мы направим в регион нашего специального представителя, посла Босуорта, для обсуждения наших дальнейших шагов. Я согласна с мнением господина Лаврова, которым он поделился после своего недавнего визита в КНДР, что мы должны попытаться убедить северокорейцев вернуться за стол шестисторонних переговоров и продолжить денуклеаризацию Корейского полуострова. Мы должны продемонстрировать немного терпения, прежде чем это будет достигнуто. Но у нас единое мнение в отношении цели, к которой мы стремимся.

**СЕРГЕЙ ЛАВРОВ (через переводчика):** Возвращаясь к вашему первому вопросу, во вступительном слове мы уже дали оценку того, что сделано.

Очень кратко суммировать итоги можно следующим образом. В беспрецедентно короткие сроки мы сумели подготовить два важнейших документа, которые были одобрены президентами Медведевым и Обамой на их первой встрече в Лондоне. Это не просто заявления, в которых содержатся вежливые слова в адрес друг друга. Это предметные документы, которые обозначают путь дальнейшего развития нашего взаимодействия, с



тем, чтобы вывести отношения на качественно новый уровень в интересах наших народов, в интересах международной стабильности.

И тот факт, что эти документы были приняты, я считаю, является важным результатом предпринятых усилий, но это еще не все. Одно дело – поставить задачу, другое дело – эту задачу выполнить. Следовательно, нам предстоит напряженная работа. Сегодня мы согласовали график экспертных и других встреч, и мы будем требовать от наших сотрудников выполнения этого графика.

Однако итог – главный итог первой встречи президента Обамы и президента Медведева – заключается в том, что они отметили высокий уровень взаимного доверия. Они также отметили высокий уровень усилий, прилагаемых с обеих сторон в направлении достижения консенсуса. Для нас это является директивой, принятой к исполнению. Благодарю вас.

## **Выступления Государственного секретаря США Х. Клинтон и Министра иностранных дел России С.В. Лаврова (Москва, 13 октября 2009 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис официального представителя

13 октября 2009 года

**ВЫСТУПЛЕНИЯ**

государственного секретаря Хиллари Клинтон и

министра иностранных дел России Сергея Лаврова

13 октября 2009 года

Особняк МИД РФ

Москва, Россия

**МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ:** (по-русски)

**ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН:** Добрый день. Для начала хочу поблагодарить министра Лаврова за прием, оказанный сегодня в Москве мне и моей делегации. Мы провели очень продуктивные, насыщенные переговоры в продолжение начатой нами в последние месяцы работы по трансформации отношений между двумя нашими странами, выработке общей платформы там, где это возможно, развитию взаимоуважения и взаимных интересов, причем мы никоим образом не считаем, что между нами нет разногласий, потому что они есть. Но говорить об этих разногласиях, открыто ими делиться – это, на наш взгляд, тоже важная составляющая нового аспекта наших отношений.

Всего три дня назад мы с Сергеем находились в Цюрихе и вместе работали, чтобы обеспечить подписание исторических протоколов между Арменией и Турцией о нормализации отношений. Обе наши страны твердо поддерживают этот процесс, и это – еще один пример нашей совместной работы.

Мы уверены, что созданная основа для отношений, о которой два наших президента объявили в ходе саммита здесь, в Москве, в июле, чрезвычайно важна. Мы договорились обсудить широкий круг значимых вопросов в 16 рабочих группах, которые, как сказал Сергей, уже начали свои важные консультации. Мы знаем, что это требует времени. Это не произойдет в одночасье. Для этого необходимо укрепить доверие между нами. Но я совершенно убеждена, что это важно для каждой из наших стран, для наших народов, а на самом деле и для всего мира.

Работая в Двусторонней президентской комиссии, мы внимательно смотрим, как нам добиваться практических, конкретных результатов по широкому кругу вопросов – от ядерной безопасности и энергоэффективности до научного сотрудничества, экономического роста и даже спорта. Теперь мы знаем, что сам факт проведения этих встреч еще не гарантирует результатов, но они действительно запускают процесс и создают возможность для укрепления отношений, которые будут расширять каналы сотрудничества.

Президент Обама и я считаем, что именно эти отношения сотрудничества и признание нашей общей ответственности лежат в основе связей между Соединенными Штатами и Россией в 21-м веке. Одним из примеров является работа, которую наши технические эксперты проводят по договору СНВ для сокращения наших ядерных арсеналов, чтобы продемонстрировать ведущую роль двух крупнейших ядерных держав мира в этом вопросе. Мы также обязались совместно работать над Договором о нераспространении ядерного оружия. Наша цель остается прежней – завершить работу над СНВ к 5 декабря, когда истекает срок действия нынешнего соглашения. Еще одним важным шагом, который мы предпринимаем вместе, является глобальная инициатива по противодействию ядерному терроризму с целью совместными усилиями обеспечить безопасность уязвимых ядерных материалов и установить новые стандарты в этой области. И мы рассчитываем на лидерство России, которое будет способствовать успешному проведению Саммита по вопросам глобальной ядерной безопасности в апреле следующего года в Вашингтоне.

Как сказал Сергей, мы также расширили сферу нашего сотрудничества по Афганистану. Мы высоко ценим соглашение о транзите, которое уже действует. Мы считаем, что у нас есть общая заинтересованность в

ослаблении угрозы экстремизма, терроризма, торговли наркотиками. И такое разумное практическое сотрудничество идет на пользу обеим нашим странам.

Мы, конечно, обсудили ряд общих внешнеполитических вопросов, которыми нам обоим приходится заниматься. Иранская ядерная программа по-прежнему вызывает серьезную озабоченность, и мы тесно сотрудничаем с Россией в формате "П5+1". Первого октября мы провели конструктивную встречу в Женеве. Мы также добиваемся того, чтобы Иран вместе с нами продвигался вперед по пути взаимодействия и недвусмысленно продемонстрировал, что стремится лишь к мирному применению ядерного оружия.

Мы провели долгое обсуждение и пригласили наших технических экспертов, чтобы оценить состояние дел в области противоракетной обороны. Мы объяснили, что наша оценка возникающей угрозы со стороны Ирана побудила президента Обаму применить новый, иной подход к противоракетной обороне. Мы очень заинтересованы в работе с Россией по налаживанию сотрудничества, включая совместную оценку угроз и активизацию усилий по созданию совместного центра обмена данными, о чем договорились наши президенты в июле, в качестве средства реализации совместного проекта в области противоракетной обороны от угроз, которые, на наш взгляд, становятся все более общими.

Мы высоко ценим наше сотрудничество по Северной Корее и очень серьезную заинтересованность России в мирном процессе на Ближнем Востоке. Мы надеемся, что сможем в подходящее время принять участие в конференции в Москве в рамках процесса, ведущего к решению в форме двух государств между Израилем и палестинцами.

У нас и в дальнейшем будут разногласия. И я считаю, что как американским, так и российским средствам массовой информации очень важно понимать, что страны у нас разные. У нас разный исторический опыт, разные точки зрения. Но мы сеем эти разногласия на гораздо более широком поле сотрудничества, и есть надежда, что мы обогащаем почву, в которой это сотрудничество может укорениться. У нас не будет единого взгляда на Грузию, к примеру. Просто у нас разные мнения. Мы ясно дали понять, что не признаем Южную Осетию и Абхазию. Но мы будем продолжать работу во всех других областях, где наши позиции сходятся.

Мы будем и впредь ставить вопросы, касающиеся гражданского общества, верховенства закона и роли неправительственных организаций. На наш взгляд, таким путем можно по-настоящему углубить и расширить наше взаимодействие. Но в целом меня очень радует так называемая перезагрузка наших отношений. Хотя наш перевод этого слова на русский язык был не совсем правильным, и Сергей меня тут же поправил, действительно очень приятно вновь побывать в Москве, чтобы продолжить диалоги, которые ведут два наших президента, мы с министром и другие члены нашего правительства. Мы по-настоящему заинтересованы в этих отношениях. Мы твердо убеждены, что, работая сообща, мы шаг за шагом превращаем отношения, которые некогда определялись возможностью гарантированного взаимного уничтожения, в отношения, основанные на взаимном уважении, а со временем и все большим взаимном доверии, поскольку на обеих наших странах лежит обязанность – перед российским народом, американским народом и всеми народами мира – играть ведущую роль по вопросам, лежащим в основе того будущего, которое, надеемся, станет для нас общим.

ВЕДУЩИЙ: (по-русски)

ВОПРОС: (по-русски)

МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ: (по-русски)

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Мы очень долго обсуждали противоракетную оборону и на встрече изложили министру и другим официальным лицам основу нашей оценки угроз, которую президент Обама, вступая в должность, распорядился провести. Мы пришли к выводу, что проблемы с разработкой МКБР в Иране не так остры, как новые проблемы, связанные с ракетами ближней и средней дальности, которые они разрабатывают. Соединенные Штаты считают, что лучше быть подготовленными и защищенными от возможных агрессивных наступательных действий Ирана или других стран, которые могут разработать такое оружие, и поэтому изложенный нами поэтапный адаптивный подход предназначен для защиты от этой угрозы.

Мы поделились этим с нашими российскими коллегами. Наши эксперты прорабатывают все детали, потому что мы хотели бы, чтобы США и Россия тесно сотрудничали в области противоракетной обороны. Мы считаем, что это отвечает нашим общим интересам. На наш взгляд, с учетом технологической компетентности наших стран это может быть важно и для остального мира.

И, как сказал министр Лавров, мы хотим обязательно дать ответы на все вопросы, которые задают российские военные или правительство России. Мы пригласили ваших ведущих экспертов в наш ракетный центр командования и управления в Колорадо-Спрингс. Мы хотим обеспечить максимальную прозрачность, поскольку это важно для того, чтобы мы договорились в отношении общей угрозы и того, как мы будем противодействовать этой общей угрозе. Мы считаем это еще одной областью более глубокого сотрудничества между нашими странами.

ВОПРОС: По Ирану – о чем вы просили министра в отношении давления и санкций, и получили ли вы какие-то заверения?

И вопрос к министру, если можно. Ваш президент заявил, что санкции неизбежны. Вы до сих пор считаете, что это так? Спасибо.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Опять же, в отношении Ирана у нас был долгий разговор. Мы рассмотрели результаты встречи, проведенной 1 октября. Соединенные Штаты всегда применяли к Ирану подход, предусматривающий два направления. Мы ясно дали понять, что хотим продолжать это взаимодействие и идти по дипломатическому пути. Очень жесткий единый подход, принятый в группе “П5+1”, в которую, конечно, входят США и Россия, на наш взгляд, оказывает воздействие на Иран. Иран взял на себя несколько обязательств и заявил, что выполнит их. Мы убеждены, что важно идти по дипломатическому пути и делать все возможное, чтобы он увенчался успехом.

Мы считаем, что Иран вправе развивать мирную ядерную энергетику, но не вправе обладать ядерным оружием. В этом с нами согласна и Россия. В то же время, активно продвигаясь по этому пути, мы осознаем, что можем и не добиться необходимых успехов. Поэтому мы всегда рассматривали возможность применения санкций в том случае, если не добьемся успеха, не сможем гарантировать себе и другим, что Иран решил отказаться от разработки ядерного оружия.

Думаю, смысл высказывания президента Медведева в том, что санкции могут стать неизбежными, а не в том, что они уже неизбежны. Он сказал, что они не всегда предпочтительны, но могут стать неизбежными. Но до этого дело еще не дошло. Мы не сделали такого вывода и хотим недвусмысленно сказать, что предпочли бы ситуацию, когда Иран будет работать с международным сообществом в лице группы “П5+1”, выполнять свое обязательство в отношении инспекций, фактически откроет всю свою систему, чтобы не могло быть сомнений по поводу его действий, и выполнит принципиальную договоренность о вывозе низкообогащенного урана. Это были бы меры по укреплению доверия, и это дало бы нам возможность определиться, насколько мы продвинулись по дипломатическому пути.

МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ: (по-русски)

ВЕДУЩИЙ: (по-русски)

ВОПРОС: (по-русски)

МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ: (по-русски)

Г-Н КЕЛЛИ: И последний вопрос – Мэри Бет Шеридан из газеты Washington Post.

ВОПРОС: Спасибо. Господин Лавров, вопрос к вам. США заинтересованы в получении от России дополнительной поддержки усилий в Афганистане. Вы разрешили Соединенным Штатам полеты над своей территорией. Готовы ли вы предоставить также другую помощь, и какую конкретно?

И два вопроса, если можно, госсекретарю Клинтон. Во-первых, создается впечатление, что вы не получили от российской стороны обязательств в отношении санкций или иных форм давления, которое может быть оказано на Иран. Не могли бы вы прокомментировать это?

И второй вопрос: рассматриваете ли вы возможность ослабления санкций в отношении Северной Кореи с целью возобновления шестисторонних переговоров? Спасибо.

МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ: (по-русски)

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Мэри Бет, как я уже сказала, мы предпринимаем активные дипломатические усилия. У нас есть два невыполненных обязательства плюс еще одна запланированная встреча между членами группы “П5+1” и иранцами. Это ни для кого не сюрприз, как я уже говорила ранее, что в отсутствие значительного прогресса и гарантий того, что Иран не стремится к получению ядерного оружия, мы будем стараться сплотить мнение международного сообщества в поддержку дополнительных санкций.

Но Россия демонстрирует серьезную готовность к сотрудничеству в работе, которую мы выполняем вместе. На Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций министр Лавров и я были на совещании, совместно с министрами иностранных дел стран группы “П5+1”, где было принято очень жесткое заявление. В этом заявлении говорится, что в случае невыполнения Ираном своих обязательств должны быть рассмотрены другие возможные действия. Таким образом, сегодня мы ни о чем не просили. Мы проанализировали ситуацию и положение дел на данный момент, и я думаю, что это своевременно для данного этапа процесса.

В настоящий момент мы совершенно не намерены ослаблять или предлагать ослабить санкции в отношении Северной Кореи. Как вы знаете, мы надеемся на возобновление шестистороннего процесса. Сергей и я говорили об этом. Мы по-прежнему считаем, что это лучший способ продвижения вперед. Мы можем использовать определенные двусторонние дискуссии, чтобы помочь придать импульс этому процессу, но это никоим образом не связано с ослаблением каких-либо санкций.

ВЕДУЩИЙ: (по-русски) Спасибо.

**Выступления Государственного секретаря США Х. Клинтон и  
Министра иностранных дел России С.В. Лаврова  
(Москва, 18 марта 2010 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США  
Офис пресс-секретаря

18 марта 2010 года

ЗАЯВЛЕНИЯ

Государственного секретаря США Хиллари Клинтон

и министра иностранных дел России Сергея Лаврова

18 марта 2010 года

Москва, Россия

МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ: (по-русски).

ГОССЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Большое спасибо, Сергей. Благодарю вас за то, что приняли меня и мою делегацию сегодня в Москве, и благодарю правительство России за организацию совещания ближневосточного “квартета”, в котором мы будем участвовать.

С момента нашей первой встречи в Женеве, которая состоялась немногим более года назад, министр Лавров и я вместе с правительствами наших стран под руководством президента Медведева и президента Обамы работали в направлении нового начала в отношениях между Соединенными Штатами и Россией. Мы считаем, что эта “перезагрузка” отношений привела к гораздо более широкому сотрудничеству, координации и непрерывным конструктивным консультациям по многочисленным вопросам, которые важны для наших двусторонних отношений, а также для решения глобальных проблем, с которыми сталкиваются обе наши страны.

На мой взгляд, очень важно, что совещание ближневосточного “квартета” проводит министр Лавров. Когда мы встретимся сегодня вечером с членами “квартета”, мы получим возможность углубленно изучить пути продвижения вперед на Ближнем Востоке, но эти переговоры также являются еще одним напоминанием о том, что и Соединенные Штаты и Россия сталкиваются с глобальными проблемами и что не только в России и Соединенных Штатах, но буквально во всем мире огромное количество людей рассчитывает на то, что США и Россия могут сотрудничать друг с другом.

Мы обсудили предстоящий саммит по ядерной безопасности. Пятьдесят глав государств, включая президента Медведева, соберутся в Вашингтоне. И для Соединенных Штатов и России, на которых возложена особая ответственность в этом вопросе, особенно важно продолжать движение вперед в области нераспространения, а также работать в качестве партнеров в рамках глобальных усилий по взятию под охрану расщепляющихся материалов и противодействию угрозе ядерного терроризма. Так что это еще одна инициатива, предложенная президентом Обамой и поддержанная президентом Медведевым, по которой мы намерены сотрудничать. Мы достигли значительного прогресса на переговорах по новому договору о СНВ; об этом сообщают наши делегации на переговорах в Женеве. И результаты последних раундов переговоров дают нам уверенность в том, что окончательное соглашение будет достигнуто в ближайшее время.

Мы подробно обсудили ядерную программу Ирана, которая по-прежнему вызывает серьезную обеспокоенность у международного сообщества. Как и ранее, мы привержены дипломатическому решению проблемы, но решение должно быть найдено. Иран не выполняет свои международные обязательства, и поэтому мы вместе с другими нашими партнерами по группе “П-5+1” стремимся достичь очень четкого международного консенсуса в Совете Безопасности, который направит Ирану послание – и Иран должен его услышать – о том, что его поведение повлечет за собой определенные последствия и что ядерное оружие представляет собой прямую угрозу как для региональной, так и для глобальной безопасности.

Я поблагодарила Сергея за сотрудничество между Соединенными Штатами и Россией по Афганистану. Соглашение о транзите, о котором объявили наши президенты, позволило начать транспортировку военнослужащих и необходимых грузов через территорию России в поддержку операций коалиционных сил в Афганистане. По состоянию на эту неделю в ходе 111 авиаперелетов было перевезено более 15 000 военнослужащих. Мы также расширили масштабы нашего сотрудничества и начали совместные действия по обмену финансовыми разведанными, связанными с потоком наркотиков, идущих в Россию. Эта проблема очень важна для российского народа, и мы обязались работать над ее решением с правительством России.

Мы также ищем способы расширения нашего сотрудничества в области ликвидации последствий стихийных бедствий. Разрушительное землетрясение на Гаити четко указало причины, по которым мы должны более тесно сотрудничать в этой сфере. Российские группы по оказанию чрезвычайной помощи были одними из первых в зоне бедствия после катастрофы на Гаити. Эта тема вызывает особую обеспокоенность у министра Лаврова, и я считаю, что это еще одна область, в которой мы должны углублять и расширять совместную работу.

Двусторонняя комиссия, основанная нашими президентами, работает хорошо, и мы довольны результатами усилий рабочих групп. Их работа выходит далеко за рамки традиционных внешнеполитических вопросов. Мы изучаем новые возможности для сотрудничества в области эффективного использования энергии и нанотехнологий. Недавно в России побывала делегация Соединенных Штатов в составе руководителей фирм информационных технологий для изучения совместных инициатив, руководимых частными фирмами, в области образования, электронного правительства и других областях. Мы углубляем партнерские связи между российскими и американскими университетами. Также расширяются масштабы общения между народами

России и США, включая предстоящие спортивные обмены с участием молодых людей, использующих баскетбол как средство коммуникации.

В то же время в наших отношениях существуют разногласия. Мы это знаем. Мы поднимали эти темы, и между нами состоялся очень откровенный разговор по этим вопросам. Но они поднимаются в контексте общего подхода, который направлен на поиск путей сужения сфер различий и разногласий и призван укреплять сотрудничество и партнерство между нашими двумя странами, которые мы развиваем.

Итак, позвольте мне в заключение сказать, что мы добились реального прогресса в наших отношениях за последний год, но нам еще предстоит многое сделать. И многие проблемы, с которыми сегодня сталкивается мир, могут быть решены только путем расширения сотрудничества между Россией и Соединенными Штатами. Этому привержены президенты наших двух стран. Это обязательство, которое Сергей и я даем снова и снова. И мы надеемся на продолжение совместной работы в предстоящие месяцы.

ВЕДУЩИЙ: (по-русски).

ВОПРОС: (по-русски).

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Знаете, у нас в Америке есть пословица: “Не считайте цыплят, пока они не проклюнулись”. Это значит, что мы начинаем обсуждать, где и когда наши президенты подпишут соглашение о СНВ. Но мы не хотим забегать вперед. Во-первых, наши делегации должны, образно выражаясь, расписаться в том, что переговоры завершены. Мы с нетерпением ждем от них известия об этом в ближайшее время, и тогда мы перейдем к определению времени и места проведения этого очень важного мероприятия.

ВЕДУЩИЙ: (по-русски).

ВОПРОС: Добрый вечер. Боб Бернс, Associated Press. Госпожа госсекретарь, первая часть моего вопроса основывается на предположении, что вы сегодня не говорили с премьер-министром Нетаньяху. Верно ли это?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: А какова вторая часть вашего вопроса? (Смех).

ВОПРОС: Она зависит от вашего ответа.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Между представителями наших двух правительств продолжаются беседы. И когда нам будет, о чем сообщить, Боб, вы услышите об этом первым.

ВОПРОС: Я хотел сказать, что прошла уже неделя, почти неделя, с тех пор как вы говорили с ним и выразили недовольство тем, что произошло, когда там находился вице-президент Байден. А теперь вы находитесь здесь, и сегодня вечером и завтра будете беседовать с коллегами по “квартету”, и мне хотелось бы попросить вас, если можно, сообщить нам, что вы скажете партнерам о том, что должен сделать Израиль и какими будут следующие шаги США, включая планы Джорджа Митчелла. Спасибо.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Разумеется, мы намерены провести очень широкое обсуждение с партнерами по ближневосточному “квартету”. Наши цели остаются прежними: это возобновление переговоров между израильтянами и палестинцами на пути, который приведет к решению на основе сосуществования двух государств. Не произошло ничего такого, что каким-то образом изменило бы нашу приверженность этой цели. Сенатор Митчелл прибыл сюда, в Москву, всего несколько часов назад, чтобы принять участие во встрече “квартета”. И как мы уже видели не только за истекший год, но и за несколько прошлых лет, этот путь не лишен некоторых препятствий. Мы рассматриваем их по мере их возникновения.

И мы продолжаем двигаться вперед, поскольку считаем, что создание палестинцами своего государства, отвечающего их чаяниям, равно как и обретение израильтянами безопасности, которую они заслуживают, в их собственной стране, полностью отвечает интересам как палестинского, так и израильского народов. Кроме того, эти цели отвечают региональным и глобальным интересам, и мы собираемся продолжать их добиваться.

ВЕДУЩИЙ: (по-русски).

ВОПРОС: (по-русски).

МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ: (по-русски).

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Мы всецело привержены сотрудничеству с Россией, другими странами и международными организациями, такими как Организация Объединенных Наций, в стремлении остановить незаконный поток наркотиков из Афганистана, а также сопровождающую его преступную деятельность, в частности, наркоторговцев и наркокартели. Мы выразили России свою приверженность сотрудничеству и будем работать в этом направлении. И как сказал Сергей, у нас есть некоторые новые механизмы, которые мы разрабатываем, и новые пути сотрудничества между двумя нашими странами, которые, как мы надеемся, повысят эффективность наших усилий и ограничат объем наркотиков, вывозимых из Афганистана и попадающих в любую другую страну, в том числе Россию.

ВЕДУЩИЙ: (по-русски).

ВОПРОС: Спасибо. Госпожа госсекретарь, просто чтобы убедиться, что я правильно поняла: вы говорили с премьер-министром Нетаньяху?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Когда у меня будет, о чем сообщить, я сообщу об этом вам тоже, Мэри-Бет.

ВОПРОС: Хорошо. Что касается Ирана, господин Лавров, очевидно, что у России есть определенное влияние на Китай. Хотелось бы знать, как вы даете понять китайцам, насколько важно ввести новый пакет санкций в отношении Ирана. И второй вопрос: какого рода санкции, на ваш взгляд, являются подходящими?

Готовы ли вы рассмотреть вопрос об экономических санкциях, например, в сфере страхования, банковских услуг и так далее?

И еще, госпожа Клинтон, вопрос по той же теме: россияне сегодня объявили, что введут в эксплуатацию построенный ими ядерный реактор в Бушере летом этого года. Не беспокоит ли вас сигнал, который посылается этим шагом? Спасибо.

МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ: (по-русски).

ГОССЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Что касается вашего вопроса ко мне, мы это будем обсуждать не только с Россией, но и с другими нашими партнерами. Но мы неоднократно говорили, что Иран имеет право на гражданскую атомную энергетику. Он не имеет права лишь на программы создания ядерного оружия. И если Иран даст миру заверения, или изменит свое поведение в результате международных санкций, иранцы смогут заниматься развитием мирной, гражданской атомной энергетики. Но пока таких заверений нет, мы считаем, что в настоящее время было бы преждевременно продолжать осуществление данного проекта, потому что мы хотим послать иранцам недвусмысленный сигнал.

МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ: (по-русски).

ВЕДУЩИЙ: (по-русски).

## **Встреча Президента РФ и Президента США в Лондоне (1 апреля 2009 г.)**

### **Заявления по итогам встречи Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева (Лондон, 1 апреля 2009 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

1 апреля 2009 года

**ЗАЯВЛЕНИЯ ПО ИТОГАМ ВСТРЕЧИ ПРЕЗИДЕНТА ОБАМЫ И ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ ДМИТРИЯ МЕДВЕДЕВА**

Уинфилд-хаус, Лондон, Соединенное Королевство

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Разрешите мне сделать краткое заявление. Я очень благодарен Президенту Медведеву за то, что он уделил время, чтобы встретиться со мной сегодня. Я особо благодарен за то, что до нашей встречи наши группы вместе поработали и обозначили целый ряд областей, представляющих взаимный интерес и, на мой взгляд, весьма перспективных.

Как я уже говорил, в прошлом, я думаю, в последние несколько лет отношения между нашими странами стали как бы дрейфовать. Считаю, что сегодня у нас состоялся очень конструктивный диалог, открывающий путь для сотрудничества по таким представляющим обоюдный интерес вопросам, как сокращение арсеналов ядерного оружия, укрепление наших соглашений о нераспространении ядерного оружия, борьба с терроризмом и экстремизмом, грозящими обоим странам, экономическая стабильность и возобновление роста международной экономики, установление мира и стабильности в таких регионах, как Ближний Восток.

Я впечатлен лидерством президента Медведева. Я благодарен ему за эту встречу. Мне особенно приятно сообщить, что президент Медведев пригласил меня посетить Москву, чтобы продолжить переговоры по некоторым обозначенным сегодня областям. Я согласился приехать в июле, поскольку мы оба посчитали, что для визита это значительно лучше, чем январь.

Я надеюсь, что, учитывая наши сегодняшние конструктивные переговоры, совместные заявления, которые мы сделаем как по сокращению ядерного оружия, так и по целому ряду других вопросов, представляющих взаимный интерес, – то, что мы видим сегодня, будет только началом нового прогресса в американо-российских отношениях. И я считаю, что роль президента Медведева в этом была крайне важна.

Д.МЕДВЕДЕВ: Хотел бы искренне поблагодарить президента Обаму за возможность встретиться, познакомиться, просто сверить наши представления о текущей ситуации в мире, поговорить о тех ценностях, которые нас объединяют, и поговорить о том, как мы видим будущее российско-американских отношений.

Не могу не согласиться с тем, что в последние годы, к сожалению, наблюдалось осложнение в наших отношениях: в известной мере они дрейфовали, как сказал только что президент США, в неправильном направлении; происходила деградация этих отношений. И это не на пользу ни Соединённым Штатам Америки, ни Российской Федерации, ни в целом ситуации на планете.

Мы договорились о том, что постараемся перезапустить эти отношения, открыть новую страницу в этих отношениях, имея в виду нашу совместную ответственность за те процессы, которые происходят.

То, что мы сегодня обсудили практически все вопросы, которые волнуют наши страны: и вопросы нераспространения оружия массового уничтожения, и вопросы ограничения стратегических наступательных

вооружений; вопросы, связанные с нашей контртеррористической работой; вопросы, касающиеся установления более стабильного экономического порядка в мире, – показывает, насколько важно нам общаться и насколько важны те решения, к которым мы приходим.

Это только самое начало обсуждений, но уже сегодняшнее обсуждение, на мой взгляд, показало, что значительно больше позиций, которые нас объединяют, нежели тех, которые нас разводят в разные стороны.

Согласен с президентом Обамой в отношении того, что наши команды неплохо поработали. И те две декларации, которые нами приняты, показывают движение в том направлении, о котором мы говорим: декларация о стратегическом наступательном вооружении и декларация об общей рамке отношений между Россией и Соединёнными Штатами Америки отражают наши текущие взгляды и важно, что они приняты.

Я буду очень рад видеть президента США и членов его команды в России в июле этого года. Это действительно наиболее тёплый месяц, и надеюсь, что он будет отражать и характер тех разговоров, которые состоятся у нас в этот период. Мы договорились и о неких конкретных вещах, которые можно было бы подготовить к этому времени, – надеюсь, что мы не будем терять сейчас время и приступим к этой работе так, как сегодня обсуждали.

Мы продолжим наши контакты, тем более что сегодня мы обсудили не только важные международные вопросы, двусторонние вопросы (мы даже немного поговорили о юридическом образовании, которое, может быть, не всем нравится, но является очень полезным фактором развития двусторонних отношений, потому что мы когда-то занимались по одним книжкам).

После этой встречи я смотрю на будущее наших отношений с оптимизмом. И хотел бы ещё раз поблагодарить своего коллегу президента Обаму.

## **Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы (Лондон, 1 апреля 2009 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

1 апреля 2009 года

### **СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ДМИТРИЯ МЕДВЕДЕВА И ПРЕЗИДЕНТА СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ БАРАКА ОБАМЫ**

1. Вновь подтверждая, что эра, когда наши страны рассматривали друг друга в качестве врагов, давно ушла в прошлое, и признавая наличие многих общих интересов, мы сегодня утвердили относящуюся к проблемам существования повестку дня для России и США, которая будет разрабатываться в предстоящие месяцы и годы. Мы полны решимости совместно работать над укреплением стратегической стабильности и международной безопасности, вместе противостоять глобальным вызовам современности и решать возникающие разногласия в духе взаимного уважения и признания интересов друг друга.

2. Мы обсудили меры по преодолению последствий глобального экономического кризиса, укреплению международной валютно-финансовой системы, восстановлению экономического роста и такие шаги регулирующего характера, которые бы препятствовали возникновению подобного кризиса в будущем.

3. Мы также обсудили проблематику контроля над ядерными вооружениями и их сокращения. Будучи лидерами двух государств с самыми большими ядерными арсеналами, мы договорились совместно работать над тем, чтобы выполнить наши обязательства по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и продемонстрировать лидерство в деле сокращения количества ядерного оружия в мире. Мы заявили о приверженности наших стран цели достижения мира, свободного от ядерного оружия, признавая, что эта долгосрочная задача потребует придания особой значимости мерам по контролю над вооружениями и урегулированию конфликтов и их выполнения в полном объеме всеми заинтересованными государствами. Мы договорились, что будем добиваться новых, проверяемых сокращений наших стратегических наступательных арсеналов в ходе поэтапного процесса, начиная с замены Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений новым юридически обязывающим договором. Мы поручаем нашим переговорщикам незамедлительно начать переговоры по этому новому договору и доложить о достигнутых результатах в разработке новой договоренности к июлю.

4. Признавая, что у нас сохраняются разногласия в отношении целей развертывания элементов противоракетной обороны в Европе, мы обсудили новые возможности для равноправного международного взаимодействия в области ПРО, учитывающего совместные оценки ракетных вызовов и угроз и направленного на укрепление безопасности наших стран, а также безопасности наших союзников и партнеров.

5. Взаимосвязь между наступательными и оборонительными вооружениями будет обсуждаться двумя правительствами.

6. Мы намерены предпринимать совместные усилия по укреплению международного режима нераспространения оружия массового уничтожения и средств их доставки. В этой связи мы решительно поддерживаем Договор о нераспространении ядерного оружия и привержены его дальнейшему укреплению.

Мы вместе стремимся к тому, чтобы обеспечить безопасное хранение ядерного оружия и материалов, способствуя в то же время безопасному использованию атомной энергии для мирных целей.

Мы поддерживаем деятельность Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) и подчеркиваем важность системы гарантий МАГАТЭ. Мы стремимся к обеспечению всеобщего выполнения всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ, в соответствии со Статьей III ДНЯО, и Дополнительного протокола, и призываем к скорейшей ратификации и началу выполнения этих соглашений.

Мы будем углублять сотрудничество в борьбе с ядерным терроризмом. Мы будем стремиться к дальнейшему продвижению Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма, которая сейчас объединяет 75 государств. Мы также выражаем поддержку международным переговорам по выработке договора, который положит конец производству расщепляющихся материалов для целей ядерного оружия. В качестве ключевой меры ядерного нераспространения и разоружения мы подчеркнули важность вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

В этой связи Президент Б.Обама подтвердил приверженность работе в направлении ратификации этого Договора американской стороной. Мы приветствуем достижения в реализации Инициативы по ядерной безопасности, запущенной в Братиславе в 2005 году, в том числе по минимизации использования высокообогащенного урана в гражданских целях, и стремимся к продолжению двустороннего сотрудничества в целях улучшения и придания устойчивого характера ядерной безопасности.

Мы согласились изучить возможные новые инициативы для продвижения международного сотрудничества в мирном использовании атомной энергии при укреплении режима ядерного нераспространения.

Мы приветствуем работу МАГАТЭ по многосторонним подходам к ядерному топливному циклу и поощряем усилия по выработке взаимовыгодных подходов с государствами, которые рассматривают возможность создания собственной ядерной энергетики или расширения существующих ядерных энергетических программ в соответствии с их правами и обязанностями по ДНЯО.

В целях содействия сотрудничеству в безопасном использовании атомной энергии для мирных целей, обе стороны будут работать над тем, чтобы обеспечить вступление в силу двустороннего Соглашения о сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии. В целях укрепления усилий по нераспространению, мы также заявляем о нашем намерении придать новый импульс выполнению положений резолюции Совета Безопасности ООН 1540 о предотвращении попадания материалов и технологий, имеющих отношение к ОМУ, в руки негосударственных субъектов.

7. Мы договорились работать на двусторонней основе и в рамках международных форумов над урегулированием региональных конфликтов.

8. Мы согласились, что организация «Аль-Каида» и другие террористические и экстремистские группировки, действующие в Афганистане и Пакистане, представляют общую угрозу многим странам, включая Россию и США. Мы договорились работать с целью принятия скоординированных международных действий и поддерживать их при ключевой роли ООН. Мы также пришли к единому мнению о том, что подобный скоординированный и международный подход должен быть применен для борьбы с наркотрафиком из Афганистана, а также незаконными поставками прекурсоров в эту страну. Стороны договорились о разработке новых направлений сотрудничества в целях содействия международным усилиям по стабилизации, реконструкции и развитию в Афганистане, в том числе в региональном контексте.

9. Мы поддерживаем продолжение шестисторонних переговоров в ближайшее время и договорились продолжить добиваться денуклеаризации Корейского полуострова проверяемым способом, в соответствии с целями и принципами Совместного заявления от 19 сентября 2005 года и последующими консенсусными документами. Мы также выразили обеспокоенность, что запуск Северной Кореей баллистической ракеты нанес бы ущерб миру и стабильности в регионе, и договорились призывать КНДР проявлять сдержанность и соблюдать соответствующие резолюции Совета Безопасности ООН.

10. При том что мы признаем право Ирана в соответствии с ДНЯО на осуществление программы развития гражданской ядерной энергетики, Ирану необходимо восстановить доверие к ее исключительно мирному характеру. Мы подчеркиваем, что Иран, как и любое другое государство, не обладающее ядерным оружием – сторона ДНЯО, принял на себя обязательство в соответствии со Статьей II этого Договора в отношении его неядерного статуса. Мы призываем Иран выполнять в полном объеме соответствующие резолюции Совета Безопасности ООН и Совета управляющих МАГАТЭ, включая осуществление необходимого сотрудничества с МАГАТЭ. Мы вновь заявили о своей приверженности добиваться всеобъемлющего дипломатического решения, в том числе посредством прямой дипломатии и переговоров в формате «пять плюс один», и призвали Иран воспользоваться этой возможностью для того, чтобы удовлетворить озабоченности международного сообщества.

11. Мы также начали диалог по вопросам безопасности и стабильности в Европе. Несмотря на то, что у нас нет согласия в отношении причин и последовательности военных действий в августе прошлого года, мы согласились, что мы должны продолжать усилия в направлении мирного и долгосрочного урегулирования нестабильной ситуации, сложившейся в настоящий момент. Имея в виду, что между нами сохраняются



значительные разногласия, мы, тем не менее, подчеркиваем важность принятого в прошлом году плана из шести пунктов от 12 августа, договоренности от 8 сентября, а также других соответствующих договоренностей и продолжения эффективного сотрудничества в рамках женеvских дискуссий, с тем, чтобы обеспечить стабильность в регионе.

12. Мы согласились, что возобновление деятельности Совета Россия-НАТО является позитивным шагом. Мы приветствовали участие американской делегации на специальной Конференции по Афганистану, проведенной под эгидой Шанхайской организации сотрудничества в прошлом месяце.

13. Мы обсудили нашу заинтересованность в рассмотрении возможностей всестороннего диалога по вопросам укрепления евроатлантической и европейской безопасности, включая существующие обязательства и предложения Президента Д.А.Медведева от июня 2008 года по этим вопросам. ОБСЕ является одной из ключевых многосторонних площадок для этого диалога, так же как и Совет Россия-НАТО.

14. Мы также согласились, что наши будущие встречи должны включать в себя обсуждения транснациональных угроз, таких как терроризм, организованная преступность, коррупция, наркотики, с целью укрепления нашего сотрудничества в борьбе с этими угрозами, расширяя международные усилия в данных областях, в том числе через совместные действия и инициативы.

15. Мы будем стремиться придать новую динамику нашим экономическим связям, в том числе путем запуска комиссии по торгово-экономическому сотрудничеству на межправительственном уровне и активизации бизнес-диалога. В эти сложные для мировой экономики времена наши лидеры бизнеса особенно должны использовать все возможности для генерирования экономической активности. Мы оба дали обещание поручить нашим правительствам предпринять усилия с целью завершить как можно скорее вступление России во Всемирную торговую организацию и продолжить работу по созданию благоприятных условий для развития российско-американских экономических связей.

16. Мы также намерены развивать сотрудничество по реализации Принципов глобальной энергобезопасности, принятых на саммите «Группы восьми» в Санкт-Петербурге в 2006 году, в том числе в области повышения энергоэффективности и развития технологий экологически чистой энергии.

17. Сегодня мы очертили всеобъемлющий и амбициозный план работы для наших правительств. Мы оба подтвердили наше совместное стремление организовать взаимодействие между нашими правительствами на более структурированной и регулярной основе. Более институционализированное взаимодействие между нашими министерствами и ведомствами будет способствовать более успешному выполнению амбициозных целей, которые мы поставили сегодня.

18. В то же время мы также обсудили перспективы более тесного сотрудничества не только между нашими правительствами, но и нашими общественными кругами: укрепление научного сотрудничества, увеличение числа студентов, обучающихся в каждой из наших стран, расширение культурных обменов, наращивание сотрудничества между нашими неправительственными организациями. В наших отношениях друг с другом мы также стремимся руководствоваться верховенством закона, уважением основных свобод и прав человека, терпимостью к иным взглядам.

19. Мы, лидеры России и США, готовы выйти за рамки мышления эпохи «холодной войны» и дать новый старт отношениям между нашими странами. Всего за несколько месяцев путем интенсивных усилий нам удалось задать новую тональность нашим отношениям. Теперь пришло время приступить к работе и перейти от теплых слов к конкретным свершениям на благо России, США и всех тех живущих в мире, кто заинтересован добиться мира и процветания.

## **Официальный визит Президента США Б. Обамы в РФ (2009 г.)**

### **Справка Государственного департамента США: «Московский саммит 6-8 июля» (Вашингтон, 6 июля 2009 г.)**

Белый дом  
Офис пресс-секретаря  
6 июля 2009 г.

СПРАВКА

Московский саммит, 6-8 июля

На первой встрече, состоявшейся 1 апреля в Лондоне, президенты Медведев и Обама договорились претворить свое обоюдное стремление к “перезагрузке” американо-российских отношений в конкретные результаты на благо народов США и РФ. В ходе совещаний, проходивших 6-8 июля в Москве, президенты достигли соглашения по ряду вопросов, непосредственно связанных с безопасностью и благосостоянием обеих стран:

Соглашение в развитие договора о СНВ: Президенты подписали “Совместное понимание” по вопросу о новом соглашении в развитие договора о СНВ, которое обязывает обе стороны сократить ядерные вооружения.

Совместное заявление о ядерной безопасности. Президенты подтвердили свою решимость крепить сотрудничество в целях борьбы с распространением ядерного оружия и предотвращения ядерного терроризма.

Совместное заявление о сотрудничестве по Афганистану: В совместном заявлении указываются конкретные вопросы, по которым США и Россия обязуются сотрудничать во имя стабильности и безопасности в Афганистане.

Афганистан: Президенты присутствовали при подписании соглашения об использовании воздушного пространства России для доставки военных грузов американским войскам в Афганистане.

Сотрудничество между вооруженными силами: Председатель Объединенного комитета начальников штабов США адмирал Майк Маллен и начальник российского Генерального штаба генерал Макаров подписали рамочное соглашение о взаимопонимании и рабочий план по возобновлению сотрудничества между вооруженными силами обеих стран.

Совместная американско-российская комиссия по делам военнопленных и пропавших без вести: Соединенные Штаты и Российская Федерация достигли взаимопонимания в отношении рамочного соглашения по Совместной американско-российской комиссии по делам военнопленных и пропавших без вести.

Двусторонняя американско-российская президентская комиссия: Президенты договорились учредить Двустороннюю президентскую комиссию в целях совершенствования структуры двусторонних отношений.

Меморандум о взаимопонимании по вопросам здравоохранения: Президенты договорились о сотрудничестве в области здравоохранения и медицинской науки.

### **Интервью Президента США Б. Обамы периодическому изданию «Новая Газета» (Москва, 6 июля 2009 г.)**

Белый дом

Офис пресс-секретаря

6 июля 2009 года

Транскрипт интервью президента Обамы российской “Новой Газете”

1. Согласно ли Вы с мнением многих российских и европейских политиков, что главным виновником ныне переживаемых их странами экономических трудностей являются США?

Нет. Мы переживаем тяжелый экономический кризис, который продолжает сказываться на жизни многих людей по всему миру. Этот кризис стал результатом безответственного отношения к финансовым вопросам, которое в последние годы вошло в традицию и в Соединенных Штатах, и в Европе, и в других странах. Я горжусь теми усилиями, которые мы предпринимаем для того, чтобы лидировать в реформах систем регулирования и контроля и положить начало новой эры ответственности, которая обеспечит экономическую стабильность и устойчивый рост как в Соединенных Штатах, так и во всем мире. Разумеется, мы заинтересованы в выработке политики, которая будет стимулировать рост экономики в Соединенных Штатах, но мы также считаем, что рост нашей экономики будет способствовать и росту экономики во всем мире, в том числе в России.

В XXI веке все мы — американцы, россияне и жители других стран — заинтересованы в мировом экономическом росте, который делает лучше жизнь каждого из нас. Нам следует тратить меньше времени на раздумья о том, кто виноват, и уделять больше времени совместной работе над тем, чтобы заставить наши экономики двигаться в правильном направлении.

2. Согласно ли Вы, что основные причины нынешнего экономического кризиса — жадность и жадность? Жадность о состоянии рынков и жадность его участников?

Выступая перед Конгрессом в феврале этого года, я сказал: экономический спад в нашей стране наступил не в одночасье. И начались все наши проблемы не с краха на рынке жилья или с биржевого краха. Мы знали на протяжении десятилетий, что наше выживание зависит от того, сможем ли мы найти новые источники энергии. И все же сегодня мы импортируем больше нефти, чем когда бы то ни было. Расходы на здравоохранение с каждым годом съедают все большую часть наших сбережений, но мы продолжаем откладывать реформы в этой сфере. Слишком многие наши школы не способны подготовить наших детей к конкуренции за рабочие места в глобальной экономике. И хотя все эти проблемы остались нерешенными, мы — как рядовые граждане, так и наше государство — потратили больше денег и накопили больше долгов, чем когда-либо раньше.

Другими словами, мы пережили период, когда слишком часто сиюминутные достижения ставились выше, чем долговременное благополучие, когда мы разучились смотреть дальше, чем следующий платеж, следующий квартал или следующие выборы. Профицит стал предлогом для обогащения и без того богатых, вместо того чтобы инвестироваться в наше будущее. Правила выхолащивались ради получения скорой прибыли в ущерб здоровью рынков. Люди сознательно покупали дома, которые были им не по карману, а банки

и кредиторы охотно финансировали эти покупки, выдавая “плохие” кредиты. И все это время обсуждение важнейших вопросов и принятие сложных решений откладывались на неопределенное будущее.

3. Многие эксперты считают, что предложенная Вами “Реформа финансового регулирования XXI века” может стать самой значительной новацией в американской финансовой системе со времен Франклина Рузвельта. Что Вы сами считаете главным в этой реформе? Стоим ли мы на пороге новой прозрачности финансов и бизнеса?

Планируемые нами реформы мер регулирования и контроля, объявленные несколько недель назад, очень важны и имеют фундаментальный характер. Они включают в себя три важных компонента. Во-первых, мы предлагаем ряд реформ, в результате которых регулирующие органы будут обязаны следить не только за надежностью отдельных финансовых институтов, но и — чего не было раньше — за стабильностью всей финансовой системы в целом. Во-вторых, мы предлагаем создать новую мощную структуру, у которой будет одна задача — наблюдать за ситуацией с рядовыми потребителями. И, в-третьих, мы предлагаем ряд изменений, цель которых — обеспечить свободу и честность рыночных процессов путем устранения пробелов и дублирования в нашей системе регулирования, включая и те, которые существуют не только внутри страны, но и на межгосударственном уровне. Мы должны провести эти реформы, чтобы позволить нашим положительным качествам раскрыться в полной мере и в то же время держать под контролем наши худшие недостатки. Мы должны признать, что, хотя свободный рынок — самый мощный генератор нашего благосостояния, он не дает нам права игнорировать последствия наших действий.

4. 18 ноября 2005 года сенаторы Обама, Байден и Маккейн вместе с остальными членами Сената приняли резолюцию № 232 по поводу суда, приговора и заключения М. Ходорковского и П. Лебедева. Там, в частности, говорилось: «В судебных расследованиях, которые представляют угрозу для властей, суд в России является инструментом Кремля, такой суд не может быть ответственным и независимым». Следите ли Вы за новым процессом Ходорковского и Лебедева?

Мне не известны все подробности этого нового процесса, хотя мои советники наверняка знают о них. Тем не менее, хотя я и не знаю всех деталей, мне кажется странным, что эти новые обвинения, которые выглядят как иначе оформленные старые обвинения, должны были появиться именно сейчас, спустя годы после того, как эти два человека оказались в тюрьме, и когда у них появляется возможность амнистии. И все же я считаю неуместным вмешиваться в российские судебные процессы извне. Вместо этого я хочу еще раз заявить о моей поддержке мужественной инициативы президента Медведева по укреплению верховенства закона в России, которая, разумеется, включает обеспечение всем обвиняемым в преступлениях права на справедливый суд и недопущение использования судов в политических целях.

5. “Перезагрузка” предполагает курс на сотрудничество с Россией в тех областях, где это возможно. Означает ли это ослабление внимания к соблюдению Россией гражданских прав и свобод, к преследованиям и убийствам журналистов? В частности, к нахождению и наказанию исполнителей и заказчиков убийства Анны Политковской?

Конечно, нет. Я стремлюсь “перезагрузить” отношения с Россией, потому что считаю, что у американцев и россиян есть общие интересы во многих областях, а наши правительства в последние годы не так активно развивали сотрудничество в этих областях, как могли бы. Например, я думаю, что и американцы, и россияне выиграют, если в мире станет меньше ядерного оружия, ужесточится контроль за ядерными материалами, будут разгромлены экстремисты в Афганистане и Пакистане, Иран будет производить ядерную энергию, но не ядерное оружие, а Северная Корея вернется за стол переговоров, вместо того чтобы запускать ракеты и взрывать ядерные заряды. Я думаю также, что и американцы, и россияне разделяют заинтересованность в укреплении верховенства закона, демократии и защите прав человека. Прочитав мою инаугурационную речь: “Тем, кто держится за власть с помощью коррупции, лжи и обмана, за счет подавления несогласных, мы говорим: чтобы не остаться за бортом истории, разожмите кулак, и мы протянем вам руку”. Позднее, выступая с речью в Каире, я сказал: “Я твердо верю в то, что все люди страстно желают одного и того же: возможности выражать свое мнение и иметь возможность повлиять на то, как ими правят, уверенности в верховенстве закона и в равном для всех применении закона, чтобы власть была прозрачной и не занималась воровством, и можно было выбирать образ жизни по собственному усмотрению. Это не только американские идеи — это права человека”. Эти идеи разделяют и ваш президент, и ваш народ. Я согласен с президентом Медведевым, сказавшим, что “свобода лучше, чем отсутствие свободы”. Поэтому я не вижу причины, по которой “перезагрузка” не может включать в себя и общее стремление укреплять демократию, права человека и верховенство закона.

6. Подпишете ли Вы с Россией новый договор о СНВ, если условием его подписания Россия поставит отказ США от размещения элементов ПРО в Центральной Европе?

На нашей апрельской встрече в Лондоне мы с президентом Медведевым сделали совместное заявление, в котором дали указания нашим делегациям на переговорах по этому новому договору. Среди этих указаний не было никакого упоминания о противоракетной обороне как теме для обсуждения на этих переговорах.

В то же время мы понимаем чувствительность российской стороны к этому вопросу и в течение последних нескольких недель направили в Москву несколько высокопоставленных делегаций для серьезного обсуждения российско-американского сотрудничества в области противоракетной обороны.

Сейчас мое правительство заканчивает всестороннюю оценку всех наших программ в области противоракетной обороны, в том числе и в Европе. Учитывая угрозы, существующие по всему миру, и особенно растущую угрозу со стороны Северной Кореи и Ирана, наша задача — укрепление противоракетной обороны Соединенных Штатов и наших союзников в Европе и других частях света. Как я уже не раз говорил, такая система должна работать, быть финансово обоснованной и защищать от реальных, а не мнимых угроз для США и наших союзников. Что касается Европы, мы стремимся в первую очередь к созданию такой системы противоракетной обороны, которая защитит Соединенные Штаты и Европу от иранских баллистических ракет с ядерными боеголовками. Мы не создаем и не будем создавать систему для защиты от нападения со стороны России. Такое мышление — это просто наследие “холодной войны”.

Мы еще не пришли к решению о том, какой будет конфигурация системы противоракетной обороны в Европе. Но я искренне надеюсь, что Россия будет партнером в этом проекте. Если мы объединим наши ресурсы в этой области, и Соединенные Штаты, и Россия, и наши союзники будут в гораздо большей безопасности, чем если мы будем действовать в одиночку. Я вижу здесь огромный потенциал и надеюсь, что у нас с президентом Медведевым будет активная дискуссия на тему сотрудничества в области противоракетной обороны в Москве.

7. В ходе президентской избирательной кампании Вам пришлось соперничать с г-жой Хиллари Клинтон. Не мешает ли это нынешней совместной работе президента Обамы и госсекретаря Клинтон?

Совсем нет. В этом и есть преимущество демократии. Мы с государственным секретарем Хиллари Клинтон были соперниками в нелегкой гонке за право стать кандидатом от нашей партии на президентских выборах. Кстати, без сомнений, эти праймериз сделали меня лучшим кандидатом на президентских выборах, чем сенатор Джон Маккейн. Но в условиях демократии как только заканчиваются выборы, все американцы, которым небезразлична судьба нашей страны, возвращаются к своей работе. Именно то, как хорошо я узнал Хиллари Клинтон во время предвыборной кампании, позволило мне сделать вывод, что она будет отличным государственным секретарем. И она превосходно служит нашей стране на этом посту.

## **Пресс-конференция Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева (Москва, 7 июля 2009 г.)**

Кремль  
Москва, Россия

**ПРЕЗИДЕНТ МЕДВЕДЕВ:** Уважаемые дамы и господа, уважаемые представители средств массовой информации, коллеги! Только что завершились наши переговоры с президентом Соединенных Штатов. Первый визит президента Соединенных Штатов Барака Обамы в Россию был очень насыщенным. Первый день показал, что мы смогли пройти практически по всем направлениям нашей повестки дня, а она была очень объемной.

Хотел бы с самого начала сказать, что состоялся очень полезный и очень открытый, деловой разговор. Это была, вне всякого сомнения, та встреча, которую ждали и у нас в стране, и в Соединенных Штатах Америки, и от которой зависит не только будущее наших стран, но во многом и тренды, перспективы мирового развития.

Хотел бы еще раз подчеркнуть одну вещь. Действительно, первый день переговоров, наша встреча и в формате тет-а-тет, и в расширенном составе были открытыми и искренними. И это очень важно. Мы договорились, что мы и дальше будем общаться именно в таком ключе. А на самом деле для наших отношений это и очень важно, и, может быть, где-то непросто, потому что количество накопившихся за последние годы проблем весьма и весьма немало.

Но у нас хватило и взаимного стремления, желания и тех принципиальных позиций, на которых мы стоим и будем стоять, чтобы эти проблемы обсуждались в конструктивном, деловом ключе, и мы вышли на взаимопользные результаты.

Хотел бы подчеркнуть и то, что каждая из наших стран по-своему понимает свою роль, но в то же время осознает свою роль и свою ответственность за ситуацию в мире, особенно в период, когда уровень глобализации достиг таких размеров, таких параметров, что от принимаемых нами решений зачастую зависит обстановка в целом. И такие мощные государства, как Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация, несут особую ответственность за все происходящее на нашей планете.

У нас много точек соприкосновения, много общих интересов — и глобальных, и экономических, и самых разных. Но стремление обсуждать эти темы действительно было взаимным, и это тоже один из немаловажных итогов нашей встречи, нашего общения, потому как работа, которой мы занимаемся, требует и доброй воли, и взаимного уважения, и честного учета позиций друг друга.

Мы также пришли к выводу, что российско-американские отношения, а точнее, достигнутый на сегодня их уровень не соответствует их потенциалу, не соответствует возможностям наших стран. И самое главное, тот уровень, который сложился до сих пор, не соответствует потребностям современной эпохи. И без активного развития наших отношений по вопросам международной повестки дня, по научным, торгово-экономическим, образовательным связям мы не сможем выстроить дорогу в 21-й век.

Мы провели несколько часов плотных, интенсивных, абсолютно конкретных переговоров. В то же время мы остановились и на известных вопросах философии сотрудничества, и я благодарен президенту Соединенных Штатов, моему коллеге, за понимание тех принципов, которые продвигаем мы, и, соответственно, наше внимание к тем предложениям, которые делает американская сторона. Поэтому, несмотря на то, что, конечно, мы не можем за несколько часов снять груз всех проблем, которые копились достаточно долго, мы договорились о том, что мы будем идти, не останавливаясь, мы будем двигаться дальше, принимать те решения, которые необходимы для развития связей между нашими странами.

Мы обсуждали вполне конкретные вопросы, и я хотел бы некоторыми из них поделиться с вами. Конечно, мы говорили о международных темах, мы говорили, например, о таких сложных темах, как процесс ближневосточного урегулирования, и по этому вопросу договорились работать дальше и с учетом тех визитов на Ближний Восток, которые у нас недавно были, и с учетом тех планов, о которых мы говорили в преддверии ряда крупных событий. Обсуждали мы, кстати сказать, и возможность проведения московской конференции по ближневосточной проблематике.

Мы говорили об очень важной теме, по которой крайне необходима координация наших действий. Я имею в виду Афганистан. И без совместной работы на этом направлении, по всей вероятности, успехов по этому направлению не достигнуть. И по этому поводу согласовано специальное заявление.

Укреплению наших отношений, конечно, должны способствовать и связи в гуманитарной сфере, в научной сфере. Это делать нужно обязательно, и мы, конечно, будем заниматься этим абсолютно четко и настойчиво.

Теперь несколько конкретных результатов переговоров, они вам известны. Мы договорились по важнейшей теме, имею в виду новые договоренности по стратегическим наступательным вооружениям. Это базовый элемент нашей взаимной безопасности. Работа была интенсивной. Надо признаться, что наши команды, наши делегации работали над этой темой продуктивно, проявляли разумный компромисс. Хотел бы поблагодарить всех, кто участвовал в этих переговорах, и кто еще будет участвовать.

Результатом этого является то, что мы вышли не только на взаимное понимание того, как нам двигаться дальше, но и на базовые уровни, по которым мы будем продвигать дальше кооперацию в этой сфере. Мы договорились о предельных уровнях как носителей, так и боеголовок, имея в виду то, что эта тема является абсолютно конкретной.

В том Совместном понимании, которое мы только что подписали с президентом Соединенных Штатов, говорится о возможности для наших стран иметь от 500 до 1100 носителей стратегических ядерных вооружений и от 1500 до 1675 боеголовок. Это те новые параметры, в рамках которых сегодня и будет проходить диалог, и в рамках которых мы надеемся достигнуть окончательной договоренности, которая будет уже структурирована в новый документ, в новый договор.

Мы договорились также о том, что наступательные и оборонительные средства обеих стран должны рассматриваться в комплексе. Мы приняли совместное заявление по противоракетной обороне. И это тоже важный результат работы. Даже при понимании того, что по целому ряду позиций у нас еще остаются расхождения, тем не менее, нам удалось выйти на совместный документ, который принят путем одобрения.

Мы обсудили меры сотрудничества в ядерной сфере. Самое главное – это то, что мы будем продолжать сотрудничество по всем направлениям, от наших стран очень многое зависит. Мы подписали, как мной уже было сказано, соглашение о военном транзите в Афганистан. Мы решили создать Президентскую комиссию по сотрудничеству, которая будет координировать взаимоотношения между различными ведомствами, между ведомствами Соединенных Штатов и Российской Федерации по всем приоритетным направлениям, включая, конечно, экономическое направление и военное направление.

По военному направлению этими вопросами займутся как раз руководители генеральных штабов, которые подписывали здесь документ – это господин Макаров и господин Маллен.

Вскоре все эти документы будут опубликованы, вы сможете с ними ознакомиться. В целом, характеризуя первый день нашей работы и результаты переговоров, которые сегодня прошли, хотел бы сказать, что расцениваю их как первый, но очень важный шаг в процессе активизации полноформатного сотрудничества между нашими странами, от которого должны выиграть оба государства, а если выиграют оба государства – выиграют все.

Хотел бы специально подчеркнуть в завершение своего вступительного слова, что наша страна хотела бы достичь такого уровня взаимодействия с Соединенными Штатами Америки, который будет реально достоин 21-го века, который будет обеспечивать международный мир и безопасность. Это в наших интересах, и мы благодарны американским коллегам за проделанную совместно работу.

От совместного лидерства России и Соединенных Штатов действительно зависит решение очень многих мировых проблем. Благодарю вас.

**ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА:** Добрый вечер! Хочу поблагодарить президента Медведева и российский народ за гостеприимство. Мишель, я и наши дети очень рады находиться здесь, в Москве, на таком раннем этапе моей администрации.

Мы только что закончили очень продуктивную встречу. Как только что сказал президент Медведев, президент и я согласились, что отношения между Россией и Соединенными Штатами в течение какого-то времени дрейфовали. Мы решили действительно произвести “перезагрузку” наших отношений для того, чтобы

мы могли сотрудничать более эффективно по направлениям, представляющим взаимный интерес. И сегодня, после неполных шести месяцев сотрудничества, мы сделали именно это, приняв решения по целому ряду вопросов, прокладывая путь для прогресса в будущем. Я думаю, следует отметить, что мы приняли решения по главным приоритетам – это не второстепенные вопросы, они очень важны для безопасности и процветания обеих стран.

Во-первых, мы предприняли важные шаги вперед для того, чтобы повысить ядерную безопасность и остановить распространение ядерных материалов.

Прежде всего, нам необходимо сократить собственные ядерные арсеналы. США и Россия, являясь ведущими ядерными державами мира, должны вести за собой других, подавая им пример, и именно это мы сегодня и делаем. Мы подписали Совместное понимание в отношении соглашения, которое придет на смену существующему договору по СНВ. Оно предусматривает сокращение количества наших ядерных боеголовок и систем доставки практически на треть от уровня ограничений в рамках существующего договора. Этот юридически обязывающий документ будет подготовлен до конца года.

Мы также согласовали совместное заявление о сотрудничестве в области ядерной безопасности, которое позволит нам обезопасить все уязвимые ядерные материалы в течение четырех лет. Это успех, который мы будем развивать на саммите “Большой восьмерки”. Все это – важные шаги по реализации тех мер, о которых я говорил в Праге.

Выполняя собственные обязательства, мы также должны добиваться того, чтобы это делали и другие страны. Поэтому мы провели конструктивные дискуссии о Северной Корее и Иране. Северная Корея нарушила свои обязательства и международное законодательство. Поэтому я благодарен России за участие в принятии резолюции ООН, которая предусматривает серьезные меры, направленные на прекращение Северной Кореей программ создания ядерного оружия и баллистических ракет.

Иран также является очень важной проблемой, так как он не выполняет своих международных обязательств. Это проблема не только для Соединенных Штатов. Она создает возможность для развязывания гонки ядерных вооружений на Ближнем Востоке, что будет угрозой глобальной безопасности, и ядерные программы Ирана также опасны для всего расширенного региона. Вот почему я рад, что мы согласовали совместное заявление о сотрудничестве по противоракетной обороне и совместную оценку угроз, создаваемых баллистическими ракетами в 21-м веке, включая те, что исходят от Ирана и Северной Кореи.

Во-вторых, мы предприняли важные шаги по укреплению нашей безопасности посредством расширения сотрудничества.

Президент Медведев и я согласились, что нам необходимо бороться с угрозой воинствующего экстремизма, особенно исходящей от “Аль-Каиды”. Сегодня мы подписали Соглашение о транзите военного оборудования через Россию в Афганистан. Оно представляет собой очень важный вклад со стороны России в наши международные усилия и позволит нам сэкономить время и ресурсы при поддержке наших Вооруженных сил.

Благодаря адмиралу Маллену и его российскому визави мы также согласились о возобновлении сотрудничества между вооруженными силами США и России. Это позволит нам лучше сотрудничать и добиваться оперативной совместимости вооруженных сил двух стран в борьбе против терроризма и пиратства, а также других угроз. Мы также согласились восстановить Совместную комиссию по делам военнопленных и пропавших без вести, что предоставит нашим правительствам возможность сотрудничать в вопросах, связанных с нашей неизменной приверженностью поиску пропавших без вести военнослужащих.

И, в-третьих, мы предприняли важные шаги вперед для того, чтобы расширить сотрудничество по широкому диапазону вопросов, связанных с безопасностью и процветанием наших народов.

Президент Медведев и я создаем двустороннюю американо-российскую Президентскую комиссию, которая будет служить основой для такого сотрудничества. Слишком часто в прошлом США и Россия сотрудничали только по узким проблемам, либо прогрессу мешала наша бюрократия. Именно поэтому комиссия будет включать в себя рабочие группы по вопросам развития и экономики, энергетики и окружающей среды, ядерной энергии и безопасности, контроля над вооружениями и международной безопасности, обороны, внешней политики и борьбы с терроризмом, предотвращения чрезвычайных ситуаций и действий в случае их наступления, гражданского общества, науки и техники, космоса, здравоохранения, образования и культуры. Эта работа будет координироваться госсекретарем Клинтон и министром иностранных дел Лавровым. Госпожа Клинтон приедет этой осенью в Россию для того, чтобы продолжить эту работу.

Одним из примеров сотрудничества является новый Меморандум о понимании в области здравоохранения. Мы поняли, – как это было совсем недавно с вирусом H1N1, – что болезнь, которая возникает в любом уголке планеты, может представлять опасность для людей во всем мире. Именно поэтому наше Министерство здравоохранения и социальных услуг будет сотрудничать со своими российскими коллегами в борьбе с инфекционными, хроническими и незаразными заболеваниями, одновременно содействуя профилактике болезней и укреплению глобального здравоохранения.

И, наконец, я рад тому, что Россия предприняла важный шаг по снятию ограничений на импорт скота из Соединенных Штатов. Ограничения в этой области обходились американским предприятиям более чем в 1,3 миллиарда долларов, и мы добились важного прогресса в урегулировании этого торгового спора.

Я не буду делать вид, что Соединенные Штаты и Россия соглашаются по всем вопросам. Как указал президент Медведев, мы также откровенно обсудили с ним те вопросы, по которым у нас все еще имеются разногласия. В частности, между нами состоялся откровенный разговор о России – о Грузии, и я вновь заявил о моей убежденности в том, что территориальная целостность и суверенитет Грузии требуют уважения. Но даже несмотря на наличие разногласий по вопросу о границах Грузии, мы согласны с тем, что никто не заинтересован в новом военном конфликте. И по мере продвижения вперед мы должны вести откровенный диалог и урегулировать эти разногласия мирно и конструктивно.

Президент Медведев и я преисполнены решимости оставить подозрительность и соперничество в прошлом, с тем чтобы мы могли отстаивать общие интересы. Сегодня мы достигли существенного прогресса в демонстрации словом и делом того, какими могут быть более конструктивные российско-американские отношения в 21-м веке. Я с нетерпением ожидаю завтрашнего дня, когда мне представится возможность расширить эти усилия и распространить их на сферу бизнеса, гражданское общество и на диалог между американским и российским народами.

Я думаю, все мы заинтересованы в том, чтобы в будущем Россия и Америка были эффективными партнерами ради безопасности и процветания. Именно для этого мы осуществляем “перезагрузку” наших отношений, и именно в этом направлении мы достигли сегодня прогресса. Я еще раз хочу поблагодарить президента Медведева и всю его команду за то, что они так замечательно нас приняли и столь эффективно с нами работают. Благодарю вас.

**ВЕДУЩИЙ:** Уважаемые коллеги, мы начинаем совместную пресс-конференцию президента Российской Федерации и президента США. У вас будет возможность задать два вопроса. Не забывайте представляться. Первый вопрос – от американских СМИ.

**ВОПРОС:** Спасибо. Добрый вечер, господа президенты! Господин Обама, я хотел бы задать вам вопрос по поводу доверия, после периода напряженности в отношениях между странами, а также с учетом соглашений, о которых вы нам только что рассказали. Проведя время с президентом Медведевым, считаете ли вы, что полностью ему доверяете, и пришли ли вы к выводу о том, кто в действительности правит Россией - президент или премьер-министр Путин?

Господин Медведев, у меня вопрос и к вам. Опросы общественного мнения показывают, что многие американцы испытывают – простите, многие россияне испытывают отрицательные эмоции в отношении Америки. На ваш взгляд, что может сделать президент Обама для того, чтобы попытаться это изменить?

**ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА:** Во-первых, это уже моя вторая продолжительная двусторонняя встреча с президентом Медведевым. Мы также разговаривали по телефону, у нас были и другие обмены. И на протяжении всего нашего общения мне он показался человеком искренним и профессионалом. Он четко заявляет об интересах российского народа, но при этом также хочет узнать об интересах Соединенных Штатов. И мы нашли, как мне кажется, способ чрезвычайно эффективной совместной работы.

Так что, да, я надеюсь, что президент Медведев будет не только слушать и вести конструктивные переговоры, но и проводить последующую работу – обеспечивать выполнение соглашений, подписанных нами сегодня. И, опять же, я очень высоко оцениваю не только то, каким образом он работает со мной, но и то, как совместно поработали наши команды. Если принять во внимание тот факт, что с момента нашей встречи в Лондоне прошло совсем немного времени, и при этом мы в основном достигли всех целей, поставленных в Лондоне – а это довольно значительные достижения - я думаю, что это хороший признак, предвещающий прогресс в будущем.

Завтра я буду завтракать с премьер-министром Путиным. Я с ним раньше не встречался. Я ожидаю этой встречи с нетерпением. Насколько мне известно, президент Медведев – президент страны, а премьер-министр Путин – премьер-министр, и они распределяют полномочия согласно принятой в России системе управления, точно так же как мы распределяем власть в Соединенных Штатах.

И поэтому я заинтересован в работе непосредственно с моим коллегой, президентом, но также и в диалоге с премьер-министром Путиным и представителями других влиятельных секторов российского общества, чтобы иметь полную картину о нуждах и интересах народа России.

У меня создалось сильное впечатление, что президент Медведев и премьер-министр Путин весьма эффективно работают вместе. И мы заинтересованы в сотрудничестве с российским правительством в целом, чтобы добиться улучшения двусторонних отношений. Я думаю, эта цель осуществима.

**ПРЕЗИДЕНТ МЕДВЕДЕВ:** Во-первых, я хотел бы поблагодарить Президента Обаму за теплые слова, которые только что были сказаны в отношении духа и степени открытости, которые существуют между нами. Я уже об этом как-то рассуждал. Личные отношения очень важны, особенно когда вы говорите о построении межгосударственных отношений. А когда отношения между правительствами и личные отношения находятся на одном, положительном уровне - это всегда хорошо для взаимоотношений между странами.

Ну, а что касается чувств российского народа к американскому народу, то это нормальные, дружественные чувства. Я не вижу в этом плане никаких негативных элементов. Другое дело, что, если наступает охлаждение в политической системе, если возникают проблемы между государствами, конечно, это накладывается и на мировосприятие простых людей. Поэтому, чем лучше отношения между странами, тем большая симпатия у народов этих стран друг к другу.

Во время перерывов между совещаниями мы говорили о различных стоящих перед нами задачах и отношениях между нашими странами, новых взлетах и падениях. Во время Второй мировой войны мы спасли мир, и между нами существовало стратегическое партнерство. И сейчас есть осознание того, что от наших отношений зависит очень многое. То, насколько успешно мы сможем оправдать все эти ожидания, самые различные, будет во многом зависеть от наших усилий, при неизменном понимании того, что наши народы всегда относились друг к другу с симпатией.

**ВЕДУЩИЙ:** (Не слышно), пожалуйста, вам слово.

**ВОПРОС:** Благодарю вас. У меня вопрос к обоим президентам. Россия и Соединенные Штаты – две крупнейшие ядерные державы в мире, на долю которых приходится 95 процентов всего мирового ядерного арсенала. Работа в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия ведется уже давно, с 70-х годов прошлого столетия. Удастся ли нашим странам удержать ситуацию с нераспространением ядерного оружия под контролем, тем более что в последнее время налицо ухудшение этой ситуации в мире?

**ПРЕЗИДЕНТ МЕДВЕДЕВ:** Вы знаете, проблема нераспространения является важнейшей для наших государств, потому как на нас действительно лежит основная ответственность за ситуацию в сфере стратегических ядерных вооружений. Наши страны являются носителями основного ядерного потенциала, и ответственность с себя за это не снимают. И я с вами полностью согласен – ситуация в мире меняется не в лучшую, а в худшую сторону, и связано это с появлением новых ядерных игроков, многие из которых даже еще не записались в “ядерный клуб”, но которые либо мечтают об этом и делают это открыто, либо, что еще хуже, тайно готовятся к этому. От этого ситуация в мире не улучшается.

По понятным причинам есть такие регионы, где само присутствие ядерного оружия может создавать колоссальные проблемы, и именно по этим направлениям мы должны максимально тесно работать с нашими американскими партнерами.

Эти регионы известны, нет смысла их называть. Но всем понятно, что от того, какова будет ситуация на Ближнем Востоке, какова будет ситуация на Корейском полуострове, зависит общий климат, общая ситуация на планете. Поэтому это наша взаимная ответственность, и мы должны этим заниматься максимально тщательно. Российская Федерация готова это делать, и, насколько показывает сегодняшний разговор, насколько показали наши переговоры с Президентом Обамой, Соединенные Штаты Америки также хотели бы этого.

**ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА:** Я думаю, что президент Медведев дал хорошую формулировку. Это насущный вопрос, по которому Соединенные Штаты и Россия должны взять на себя роль лидеров. Нам будет очень трудно справиться с такой ролью, если мы не проявим готовность более рационально подойти к решению проблемы наших собственных ядерных арсеналов. Именно поэтому данное соглашение, которое придет на смену договору СНВ, призвано сыграть такую важную роль. Я надеюсь, что нам удастся сократить наши ядерные арсеналы, может быть даже, на целую треть, а в дальнейшем провести еще более глубокие сокращения в рамках последующих соглашений и договоров.

Президент Медведев указал на факт критической важности, а именно – на то, что темпы потенциального распространения резко возросли и достигли уровня, который мы давно не видели, причем он упомянул о двух конкретных регионах. На Ближнем Востоке существуют глубокая озабоченность по поводу стремления Ирана обзавестись ядерным арсеналом. Причем она возникла не только потому, что одна страна пытается заполучить ядерное оружие, но также и по той причине, что, если ядерное оружие появится у Ирана, то можно почти с полной уверенностью утверждать, что и другие страны региона последуют его примеру. И тогда в самом, вероятно, взрывоопасном регионе мира возникнет гонка ядерных вооружений.

На Корейском полуострове мы уже видим, что Северная Корея нарушила свои собственные обещания и международные обязательства и продолжает развивать свою ядерную программу. Причем во всех этих случаях по мере дальнейшего распространения ядерного оружия возможность того, что не только ядерные государства смогут угрожать ядерным оружием населению других стран, но это оружие попадет в руки негосударственных субъектов, экстремистских организаций, создает чрезвычайную угрозу как для России, так и для Соединенных Штатов.

Поэтому я рад сообщить об уже достигнутом прогрессе. Мы договорились о совместном анализе потенциальных угроз для наших стран с точки зрения того, чьи арсеналы баллистических ракет и ядерного оружия могут представлять опасность для наших стран. Это чрезвычайно существенный факт, как существенно и то, что мы намерены изучать этот вопрос и изыскивать пути более эффективного сотрудничества между Соединенными Штатами и Россией.

Очень важно также продолжать развивать уже существующее сотрудничество между Россией и Соединенными Штатами по “бесхозным” ядерным материалам, и взятию их под охрану. Столь же насущной задачей является разработка нового, более действенного договора о нераспространении, который будет содержать комплекс правил, относящихся ко всем странам и позволяющих им осуществлять мирные ядерные программы без возможности их использования в военных целях.

Поэтому мы предложили провести у нас в будущем году саммит по вопросам глобальной ядерной безопасности. В беседе с президентом Медведевым я отметил весьма высокую вероятность того, что последующий саммит будет проведен в России. Мы пригласим для участия в нем разные страны с тем, чтобы приступить к поискам решения этого важнейшего вопроса.



Г-Н ГИББС: Мэтт Спеталник из агентства “Рейтер”

ВОПРОС: Спасибо. Серьезные разногласия из-за предлагаемого американского “ракетного щита” в последние годы в значительной мере способствовали ухудшению российско-американских отношений, и не похоже, что вам удалось найти решение этого вопроса. Президент Обама, вы совершенно ясно дали понять, что увязка между этими ракетными системами и переговорами по контролю над вооружениями для вас неприемлема. Господин Медведев, вы и господин Путин сказали, что эти вопросы должны быть увязаны. Скажите, господа президенты, готов ли кто-нибудь из вас к уступке или компромиссу в этом вопросе? И если нет, то не послужит ли это трудным, а может быть, и непреодолимым препятствием на пути к заключению окончательного соглашения СНВ-2?

Кроме того, господин Обама, что вы думаете о репрессиях со стороны китайского правительства на северо-западе страны, где имели место беспорядки, и где было убито более 140 человек?

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Что касается ситуации в Китае, то, к сожалению, я всю ночь был в пути, а весь день провел на различных совещаниях, поэтому меня не проинформировали достаточно подробно, и мне не хотелось бы высказываться до тех пор, пока я не буду располагать всей полнотой информации. Однако могу вас заверить, что, как только я сформулирую свою позицию, наша команда доведет ее до вас.

По противоракетной обороне мы договорились о том, что будем продолжать обсуждать этот важный вопрос, как указывается в подписанных нами совместных заявлениях. Я также считаю, что совершенно правильно в ходе наших дискуссий говорить не только о наступательных, но и об оборонительных вооружениях.

Нам удалось избежать конфликта во время холодной войны отчасти благодаря достаточно ясному осознанию паритета и потенциала сдерживания. Обе стороны в то очень трудное время понимали, что первый удар, попытка применить ядерное оружие в военном конфликте против другой стороны может иметь чрезвычайно серьезные последствия. В силу этого любое обсуждение ядерной стратегии, вопросов безопасности, должно касаться не только наступательного, но и оборонительного потенциала.

Наши разногласия касаются специфики противоракетной системы, которую Соединенные Штаты считают приоритетной не по отношению к России, а по отношению к ракетной угрозе, исходящей от Ирана, Северной Кореи или какого-то другого государства. Для Соединенных Штатов и их союзников очень важно иметь возможность предотвратить такой удар. С нашей точки зрения, не существует такого сценария, при котором эта система ПРО позволит в какой-либо мере защититься от могучего российского арсенала.

И в этом смысле мы не думаем, что логично увязывать переговоры о контроле над вооружениями и дискуссии о системе противоракетной обороны, предназначенной для отражения совершенно иной угрозы, никак не связанной с огромным потенциалом, который имеется в распоряжении России.

Однако президент Медведев предельно ясно дал понять, что для российского правительства это предмет большой важности и глубокой озабоченности. Следует предполагать, что, когда я завтра буду говорить с премьер-министром Путиным, я услышу от него то же самое. Со своей стороны, мы хотели бы в сотрудничестве с Россией разработать систему для нейтрализации угрозы случайного запуска третьей страной одной ракеты или, допустим, десятка ракет. Я думаю, что мы можем достичь такого рода договоренности, хотя это потребует немало труда, поскольку придется преодолевать давнюю подозрительность.

Что же касается этой конкретной конфигурации, которая была предложена несколько лет назад, то, как вы знаете, мы сейчас проводим подробный анализ ее эффективности. Пересмотр будет завершен к концу лета, и я сказал президенту Медведеву, что, как только он закончится, мы сообщим российскому правительству, в каком направлении мы собираемся идти, и это станет предметом обширных переговоров.

В конечном счете, чем дальше мы продвинемся по некоторым из вопросов, которые я упомянул ранее, – нераспространение, возможность отслеживания баллистических ракет, поступающих из других источников – и чем более тесным будет наше сотрудничество по этим вопросам, тем ближе мы подойдем к решению указанной проблемы. Я уверен, что со временем мы найдем точки соприкосновения по этим вопросам и убедимся в общности наших интересов в том, что касается защиты населения наших стран от угрозы, которую несет в себе сегодня распространение ядерного оружия.

ПРЕЗИДЕНТ МЕДВЕДЕВ: Я добавлю пару слов по этой теме. Конечно, противоракетная оборона, а точнее, не сама по себе противоракетная оборона, а проблема “третьего позиционного района” – это довольно сложная тема для нашего обсуждения.

Но я хотел бы обратить внимание на то, о чем только что сказал президент Обама, и что я хотел бы тоже со своей стороны отметить. В нашем Совместном понимании, которое только что было подписано, говорится о взаимосвязи между наступательными и оборонительными вооружениями. И это уже шаг вперед. Еще некоторое время назад по этому поводу у нас были сплошные разногласия. Сейчас эта взаимосвязь констатируется, и это открывает возможность для сближения позиций друг друга.

Второе. Никто не говорит о том, что противоракетная оборона вредна сама по себе или она создает кому-то угрозу. Напротив, она направлена на решение целого ряда практических задач. Вопрос в том, чтобы увязать те или иные конфигурации противоракетной обороны с интересами других стран. И я хотел бы специально отметить, что наши американские партнеры, в отличие от того, что происходило в последние годы, взяли паузу и проводят пересмотр этой ситуации, в результате которого будет сформулирована их окончательная позиция.

Как минимум, это также шаг вперед, в смысле достижения возможного компромисса по этой довольно сложной теме. Потому что до этого мы слышали только одно: все решения приняты, они вас не касаются, но они вам не угрожают. Наша позиция несколько иная, вы ее хорошо знаете, я не буду ее сейчас еще раз излагать. Мы исходим из того, что эти решения нас затрагивают. Именно по этим вопросам нам придется, по всей вероятности, договариваться. При этом мы прекрасно понимаем, что количество угроз, в том числе угроз, связанных с баллистическими ракетами, с ракетами средней дальности, к сожалению, не уменьшается, а растет, и нам нужно всем подумать над тем, какую конфигурацию в целом могла бы иметь глобальная система противоракетной обороны, о чем я сегодня в ходе нашей встречи в узком составе сказал своему коллеге.

**ВЕДУЩИЙ:** Уважаемые коллеги, последний вопрос. Первый канал.

**ВОПРОС:** Добрый вечер. Вопрос обоим президентам. Сегодня вы говорили об озабоченности положением в Афганистане. Нельзя ли несколько конкретизировать этот вопрос? Что думают президенты относительно положения там? Есть ощущение, что серьезные проблемы испытывает контртеррористическая операция в Афганистане. И каким образом российско-американское сотрудничество в области транзита может помочь повлиять на ситуацию? Если можно, чуть подробнее, пожалуйста?

**ПРЕЗИДЕНТ МЕДВЕДЕВ:** Тема российско-американского сотрудничества на афганском направлении исключительно важна. Поэтому мы столько внимания уделили и в ходе обсуждения этого вопроса на переговорах, и только что было подписано соглашение, которое касается транзита. Это важная тема, и мы обязательно продолжим наше сотрудничество с нашими американскими партнерами.

Что касается текущей ситуации, она действительно непростая. Я не хочу сказать, что она деградирует, но, во всяком случае, по многим позициям прогресс пока не наблюдается, или он носит эфемерный характер. Но мы ценим те усилия, которые предпринимаются Соединенными Штатами Америки вместе с другими странами, для того чтобы предотвратить террористическую угрозу, которая исходила и еще исходит с афганской земли.

Мы готовы в этом смысле к полномасштабной кооперации с американскими и другими партнерами, в том числе и в области транзита. Мы готовы помогать по самым разным направлениям. Я не знаю, насколько быстро удастся изменить ситуацию. Она в значительной мере зависит от того, насколько быстро будет развиваться политическая система в Афганистане, насколько афганское правительство достигнет успехов в экономике. А там пока все не очень просто.

Тем не менее, мы готовы продолжить со своей стороны усилия, консультации с афганскими партнерами. В Екатеринбурге я встречался с президентом Афганистана. Кстати сказать, встречался и с президентом Пакистана, потому что обе эти проблемы необходимо решать совместно. И если мы сможем соединить здесь наши усилия как на мирном экономическом направлении, так и в смысле поддержки контртеррористической операции, то успех рано или поздно придет.

В конечном счете, успех, еще раз подчеркиваю, будет зависеть от зрелости афганского государства и готовности афганского общества к переменам.

**ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА:** Вам, наверное, известно, что, как только я стал президентом, мы провели полный пересмотр нашей афганской стратегии, которая существовала до этого момента, консультируясь не только с союзниками по НАТО, но также со всеми другими представителями вооруженных сил, которые участвуют в этой операции. И мы пришли к выводу, что не достигли достаточного прогресса, в особенности учитывая тот срок, на протяжении которого мы находились в Афганистане, и что мы можем добиться улучшения ситуации.

Поэтому наш подход заключается в следующем. Нам необходимо установить систему безопасности, которая позволит провести выборы в Афганистане. Необходимо обучить афганских солдат и представителей полиции, которые будут обеспечивать безопасность собственной страны. Нам также необходимо предпринять более эффективные дипломатические усилия. И нам надо также сосредоточить свои усилия на вопросах развития, с тем чтобы афганцам не приходилось выращивать мак, а можно было перейти к другим сельскохозяйственным культурам и товарам, чтобы зарабатывать себе на жизнь.

Мы только что приступили к реализации этого подхода, и пока что еще рано оценивать достигнутый прогресс. Но мы думаем, что после завершения следующих выборов и после того, как в должность президента вступит Карзай или же другой кандидат, мы сможем провести дополнительный пересмотр и определить, какие усилия можно предпринять для того, чтобы улучшить ситуацию. Могу вам сказать, что участие России и ее вклад в эти усилия могут оказаться чрезвычайно важными.

Конечно же, у России существуют собственные предметы озабоченности по поводу экстремизма и терроризма. У России также есть серьезные опасения по поводу наркоторговли и ее проникновения на территорию России. Россия обладает невероятным потенциалом в сфере подготовки полицейских и военных кадров. Поэтому мы надеемся, что в рамках более широкой президентской комиссии, о которой мы договорились, мы сможем не только продолжать обсуждение военных усилий в Афганистане, но и мероприятий по экономическому развитию и дипломатическим шагам, необходимых для достижения прогресса.

Президент Медведев прав, отмечая, что это очень важно для Афганистана, однако это также важно и для Пакистана. Нам нужно подходить к решению этих вопросов в региональном масштабе. Очевидно, что страны Центральной Азии, которые граничат с Афганистаном, также имеют большое стратегическое значение, и очень важно подключить их к обсуждению вопросов о том, как мы будем продвигаться дальше.

Я хочу еще раз поблагодарить российское правительство за соглашение по военному транзиту. Оно позволит американским вооруженным силам сэкономить и деньги, и время. На мой взгляд, этот жест указывает на чрезвычайную важность будущего российско-американского сотрудничества для решения целого ряда важнейших международных проблем

Большое всем спасибо.

### **Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева перед частной встречей (Москва, 7 июля 2009 г.)**

Белый дом

Офис пресс-секретаря

7 июля, 2009

Выступления президента Обамы и президента России Медведева перед частной встречей

Кремль

Д.МЕДВЕДЕВ: Я сегодня с утра вспоминал о том, о чём мы говорили вчера, и пришёл к выводу, что мы потратили время не зря. Но мне сегодня было чуть проще, потому что уже за пять часов сегодняшнего дня удалось провести целый ряд встреч, и кое-что я даже успел посмотреть. Выступление в [Российской] школе экономики было очень интересным, мне понравилось: системное изложение позиции по российско-американскому сотрудничеству, взгляды на мировые процессы. И у нас ещё сегодня будет возможность пообщаться с бизнесменами. Это означает, что визит получился во всех отношениях насыщенным и включает в себя все элементы российско-американской кооперации: и по внешнеполитическому направлению, и наши двусторонние отношения, и экономику, и гуманитарную сферу. Это очень хорошо.

Готовимся ехать вместе в Италию, там и продолжим.

Б.ОБАМА (как переведено): У нас сегодня был очень хороший день, хорошее добавление к продуктивному дню вчера. Состоялась хорошая беседа с премьер-министром. Думаю, его подход к делу очень похож на ваш. Мы имеем потенциальную возможность многое сделать вместе.

И сегодня было очень приятно присутствовать на церемонии вручения дипломов, я видел много талантливых людей. Там присутствовали и министр финансов России, и ваш советник по экономическим вопросам. Эти молодые талантливые люди, я думаю, смогут многое сделать для России.

Спасибо за ваше гостеприимство. Благодарю за возможность встретиться в ходе обеда с другими государственными служащими. Встреча с представителями деловой общественности, думаю, будет очень продуктивной, поскольку и Россия, и Соединенные Штаты расширяют свои коммерческие интересы. Благодарю вас за предложение провести такую встречу.

Д.МЕДВЕДЕВ: Спасибо.

### **Выступление Президента США Б. Обамы на встрече с участниками российско-американского бизнес-форума (Москва, 7 июля 2009 г.)**

Белый дом

Офис пресс-секретаря

7 июля 2009 года

Выступление президента Обамы на встрече с участниками российско-американского бизнес-форума

Центральный выставочный зал "Манеж"

Москва, Россия

Б.Обама: Добрый день! (Аплодисменты).

Для меня большая честь сегодня находиться здесь с вами вместе с президентом Медведевым. С момента нашей первой встречи в Лондоне вплоть до наших дискуссий в Москве президент Медведев играл важнейшую роль в достижении новых успехов в отношениях между США и Россией. И тот факт, что у него есть опыт в бизнесе, в частном секторе, безусловно, делает его бесценным союзником в наших усилиях по улучшению торговых связей между нашими странами.

Хочу поблагодарить нашего посла Джона Байерли за ту работу, которую он выполняет здесь, в Москве. Хочу поблагодарить также все организации, которые помогли нам собраться здесь: Деловой совет США-Россия, Американскую торговую палату в Москве, Российский союз промышленников и предпринимателей и многие другие организации.

Все вы принимаете участие в давно сложившихся торгово-экономических отношениях между нашими народами. Дипломатические отношения между Россией и США установились более двухсот лет назад. Но

обмениваться товарами мы начали ещё раньше, чем обменялись первыми посланниками. В частности, спасибо за Аляску – мы получили ее по хорошей цене. (Смех и аплодисменты). Торговля продолжалась даже во время долгой “холодной войны” – американское зерно, российское сырьё. А в последние годы российско-американская торговля стала резко набирать темпы.

Поэтому хочу поблагодарить вас всех за ваши замечательные идеи о том, как мы можем ещё больше углубить эти связи. Новые торговые операции и инвестиции создадут новые рабочие места и обеспечат процветание народам наших стран. Кстати, именно об этом я говорил только сегодня утром в Российской экономической школе, где учатся одни из самых талантливых молодых людей в России. Они изучают экономику, бизнес, что очень важно для будущего России и является неотъемлемой частью торговли.

Я призывал к “перезагрузке” в отношениях между Россией и Соединенными Штатами, но это не может быть просто вопросом, касающимся двух президентов. Этот процесс должен пойти дальше, в нем должны принять участие народы обеих стран. “Перезагрузка” должна коснуться не только вопросов безопасности или демонтажа вооружений, но и общего процветания, а это и создание рабочих мест, и стимулирование новаторских идей, и новые отрасли промышленности.

Поэтому я ясно дал понять, что Америка стремится к процветанию России, которая будет нашим партнером по широкому кругу вопросов. Мы хотим, чтобы Россия продавала нам товары и покупала у нас товары. Именно поэтому мы создали Американо-российскую двустороннюю Президентскую комиссию, которая будет изыскивать новые возможности партнёрства.

Многие из здесь присутствующих участвуют в этой важной работе, и я хочу поблагодарить вас за это. Хочу также поблагодарить сопредседателей комиссии за их ведущую роль. Я не сомневаюсь в том, что они выполняют отличную работу: и у министра Набиуллиной, и у нашего министра торговли Гэри Локка замечательная репутация в том, что касается укрепления торгово-экономических отношений и создания рабочих мест в 21 веке – в области сельского хозяйства, здравоохранения, энергетики, науки и техники.

Деятельность нашей комиссии зиждется на основополагающем принципе глобальной экономики: общности процветания. Когда Россия покупает самолеты у американских авиационно-космических компаний, это сохраняет рабочие места для американцев. Когда американская компания по производству безалкогольных напитков открывает филиал под Москвой, это создает рабочие места для россиян. По мере роста наших экономических связей все мы можем добиться успеха.

Но в условиях глобальной экономики ее участники делят не только возможности, но и риски. Последствия безрассудных спекуляций банкиров в одной стране отзываются в торговом зале Московской фондовой биржи. Когда сокращается экономика и свертывается торговля, от этого закрываются фабрики, и от Северной Америки до Севера России люди теряют работу.

Так что наши судьбы связаны, и все же потенциал наших отношений в значительной степени не использован. Я уже говорил, что мы добились успехов. Но подумайте вот о чем: торговый оборот между нашими странами составляет всего 36 миллиардов долларов. Наша торговля – торговля между Америкой и Россией – составляет всего один процент нашего торгового оборота со всеми остальными странами мира. Один процент! И эта цифра практически не изменилась со времён “холодной войны”. А 36 миллиардов – это приблизительно наш торговый оборот с Таиландом, при том, что население этой страны вполнину с лишним меньше населения России. Безусловно, мы могли бы добиться большего.

Более того, Россия и Соединённые Штаты являются естественными экономическими партнёрами, потому что наш совокупный рынок насчитывает примерно 400 миллионов потребителей, включая сюда растущий российский средний класс. Россия – страна с квалифицированными кадрами, хорошо развитой научно-исследовательской базой и значительными природными ресурсами. С другой стороны, Америка лидирует в области высоких технологий, промышленного производства, сельского хозяйства и капитала. Нам необходимо сделать так, чтобы американским компаниям было легче вкладывать капитал в России, а российским компаниям – вкладывать капитал в США.

Для сотрудничества есть много возможностей, и о некоторых из них уже упоминалось. Но для того, чтобы действительно достичь этого лучшего будущего, нам нужно будет проделать большую работу, и некоторые направления, по которым нашим правительствам предстоит поработать, уже упоминались. Нам нужно содействовать транспарентности, подотчётности, верховенству закона, от которых зависят инвестиции и экономический рост. Я искренне приветствую инициативы президента Медведева, направленные на укрепление верховенства закона и обеспечение зрелой, эффективной правовой системы в качестве условия устойчивого экономического роста.

Мы, безусловно, должны также работать над решением проблем, связанных с бюрократией. Небольшой пример, который был только что приведен, я уверен, за годы в совокупности обошелся в миллионы и даже миллиарды долларов в виде упущенных возможностей и потраченных человеко-часов – и все не по необходимости, а из-за того, что мы не обновили наши законы. Российско-американское сотрудничество могло бы стимулировать возможности и процветание в целом ряде секторов – в сельском хозяйстве, авиационно-космической промышленности, экологически чистом строительстве, производстве экологически чистой

энергии, транспорте, телекоммуникациях и других отраслях – но только если мы воспользуемся моментом и будем действовать сообща.

Правительство может содействовать этому сотрудничеству, с тем, чтобы потом отойти в сторону. Так мы и сделаем, потому что в конечном счёте продвигать намеченную программу будут именно индивидуальные предприниматели и бизнесы. Я с удовлетворением отмечаю, что вы собрались здесь, чтобы выполнить именно эту задачу, поскольку предпринимательство и новаторство – это одни из самых мощных в истории человечества сил прогресса и процветания. Именно наши работники, наш народ, наши идеи являются важнейшим двигателем экономических ресурсов. Их квалификация и талант, а не только обилие природных ресурсов, которых немало и в России, и в Америке, в конечном итоге определяют судьбу стран в 21 веке.

Мне сказали, что у русских есть пословица “Всякому овощу своё время”. Я надеюсь, что сегодня мы посеяли семена нового сотрудничества и новой торговли. А теперь нам надо приложить усилия и позаботиться о том, чтобы из этих семян выросли отношения, способствующие процветанию наших народов.

Спасибо за то, что вы пришли сюда именно с такими намерениями. Спасибо за вашу приверженность прогрессу. Нам необходимо добиться роста современной экономики, и мы сможем выполнить эту задачу быстрее и эффективнее, если будем действовать сообща. Большое спасибо. (Аплодисменты).

### **Выступление Президента США Б. Обамы в Российской экономической школе (Москва, 7 июля 2009 г.)**

Президент Обама вручает диплом выпускнице Российской экономической школы Оксане Сытновой

Благодарю вас. Поздравляю вас, Оксана, и всех выпускников тоже. Не знаю, удастся ли кому-нибудь из вас встретить среди соучеников свою будущую жену, как это удалось мне, или будущего мужа, но я уверен, что впереди у каждого из вас блестящая карьера. Хочу приветствовать среди собравшихся некоторых моих знакомых. Здесь среди нас – президент Михаил Горбачев, и я прошу всех поаплодировать в его честь. Мне хотелось бы приветствовать ректора РЭШ Сергея Гуриева, председателя совета директоров Максима Бойко и члена совета директоров РЭШ Аркадия Дворковича, который является президентом Ассоциации выпускников, а также ближайшим сотрудником президента Медведева, которому он очень помогает и присутствовал на нашей вчерашней встрече.

Доброе утро! Для меня высокая честь выступать перед вами в Российской экономической школе. Мишель и я чрезвычайно довольны тем, что нам представилась возможность посетить Москву, и поскольку я родился на Гавайских островах, я очень рад, что приехал сюда в июле, а не в январе.

Я знаю, что РЭШ – это новый вуз, но я выступаю перед вами, испытывая глубокое уважение к непреходящей русской культуре. Русские писатели помогли нам понять всю глубину человеческого опыта и подтвердили вечные истины. Русские художники, композиторы и мастера балета открыли для нас новые формы красоты. Русские ученые одолели болезни, расширили границы прогресса и помогли нам проложить дорогу в космос.

Все эти достижения выходят за пределы России, сколь бы громадной она ни была. Нет такого уголка в мире, где не ощущалось бы русского влияния – неотъемлемой составляющей мирового культурного наследия. Не миновало оно и мою страну, которая, на счастье, имела возможность десятилетиями давать приют русским эмигрантам, обогащаться достижениями русской культуры и развиваться благодаря сотрудничеству с Россией. И я, будучи жителем Вашингтона, пользуюсь тем, что нам дали россияне – в частности, Александр Овечкин. Мы очень рады, что он сейчас у нас в Вашингтоне.

Российская экономическая школа впитала в себя традиции этой великой культуры, но ваша специализация в области экономики не менее важна для будущего человечества. Как сказал Пушкин, “вдохновение нужно в геометрии, как и в поэзии”. И сегодня мне хотелось бы в первую очередь обратиться к студентам выпускного курса. Вы готовитесь занять лидирующие позиции в академическом мире и в промышленности, в финансовой сфере и в органах государственной власти. Но прежде чем вы двинетесь вперед, вам стоит поразмыслить о том, что уже произошло в вашей недолгой жизни.

Подобно президенту Медведеву и мне, вы слишком молоды, чтобы помнить самые темные времена “холодной войны”, когда в атмосфере проводились испытания водородных бомб, когда детей учили прятаться в атомных бомбоубежищах, а мир стоял на грани ядерной катастрофы. Но вы принадлежите к последнему поколению, появившемуся на свет в разделенном мире. В то время американские и советские войска все еще противостояли друг другу в Европе, готовые в любой момент вступить в бой. Идеологические позиции прошлого столетия приобрели более или менее окончательные очертания. Соперничество во всем – от астрофизики до спорта – воспринималось как игра с нулевой суммой. Если кто-то один выигрывает – значит, другой проигрывает.

И вдруг, всего через несколько лет, этого мира не стало. Но не следует заблуждаться, приписывая заслугу в этом какой-либо одной стране. “Холодная война” закончилась благодаря многолетним усилиям

многих стран, а также благодаря тому, что народы России и Восточной Европы преисполнились решимости сделать так, чтобы война окончилась мирно.

Окончанию “холодной войны” сопутствовали чрезвычайно оптимистические ожидания – ожидания мира и процветания, новых отношений между странами, новых перспектив для каждого человека. Подобно всем периодам великих перемен, то было время грандиозных планов и безграничных возможностей. Но, конечно, никакие планы не сбываются в точности как задумано. В 1993 году, вскоре после того, как ваша школа впервые распахнула свои двери, один студент РЭШ удачно подытожил проблемы, сопряженные с переменами, сказав в беседе с репортером: “В реальности мир не так рационален, как на бумаге”. В реальности мир не так рационален, как на бумаге.

На протяжении двух бурных десятилетий правота этой истины подтвердилась во всем мире. Были созданы огромные богатства, но рядом с ними остались огромные очаги чудовищной нищеты. Бедность существует в вашей стране, она существует в Соединенных Штатах, она существует во всем мире. Больше людей получили право голоса, но слишком многие правительства по-прежнему ущемляют права своего народа. Накал идеологической борьбы снизился, но на ее место пришли конфликты на племенной, национальной и религиозной почве. Владелец компьютера ныне может хранить у себя такое же количество информации, как в Российской государственной библиотеке, но та же самая технология может причинить страшное зло.

В новой России устранение старых политических и экономических барьеров, рухнувших после краха Советского Союза, породило не только новые возможности, но и новые трудности. Немногие добились успеха, многие и многие – нет. Настали трудные времена. Однако российский народ проявил огромную стойкость и ценой немалых жертв добился прогресса, порукой чему является экономическое развитие и растущая уверенность в себе. И, невзирая на все трудности, многие жители Восточной Европы и России сегодня живут намного лучше, чем двадцать лет назад.

Мы воочию видим свидетельства этого прогресса в стенах РЭШ. Основанное на западные средства, сейчас это чисто российское учебное заведение, где любую идею оценивают не по тому, американская она, русская или европейская, а сугубо по тому, срабатывает она или нет. Но особенно заметен прогресс во всех вас – молодых людях, которым предстоит лепить молодой век на свой вкус.

Ваша жизнь совпала с этой эрой переходных процессов. Но вспомните фундаментальные вопросы, которые стояли на повестке дня в те дни, когда открылась ваша школа. Какое будущее ждет Россию? Какое будущее ждет Россию вместе с Америкой? Какой мировой порядок придет на смену “холодной войне”? Мы по сей день не имеем четких ответов на эти вопросы, так что ответить на них предстоит вам – вашему поколению в России, в Америке и по всему свету. Вам решать. И хотя я не в состоянии ответить на эти вопросы за вас, но могу без обиняков поговорить о том, к какому будущему стремится Америка.

Позвольте мне с самого начала ясно и четко заявить: Америке нужна могучая, мирная и процветающая Россия.

Эта уверенность коренится в нашем уважении к русскому народу и в нашей общей истории, которая не сводится к одному только соперничеству между нашими государствами. Невзирая на наше противоборство в прошлом, наши народы были союзниками в самой великой войне минувшего столетия. Недавно я побывал в Нормандии и говорил об этом – ибо так же, как парни из Бостона и Бирмингема самоотверженно штурмовали ее пляжи и карабкались вверх по ее скалам, советские солдаты из Казани и Киева ценой невероятных жертв отразили вторжение и переломили ход войны на востоке. Как сказал президент Джон Кеннеди, “ни одна страна в истории войн не пострадала в такой степени, как Советский Союз во Второй мировой войне”.

Но, отдавая дань прошлому, мы также понимаем, как много сулит для будущего могучая и цветущая Россия. Подумайте о перспективах, которые открываются перед вами – отсутствие угрозы ядерного оружия и экстремизма; доступ к рынкам и неограниченным возможностям; крепкое здоровье и здоровая среда обитания; международная система, которая стоит на страже суверенитета и прав человека и в то же время обеспечивает стабильность и процветание. Эти вызовы требуют глобального партнерства, и это партнерство лишь выиграет от России, занимающей свое законное место в ряду великих держав.

К несчастью, однако, порой возникает ощущение, что верх берут старые предрассудки, старое мышление – концепция могущества, коренящаяся в прошлом, а не в будущем. От 20-го столетия нам досталась в наследство точка зрения, будто Соединенным Штатам и России суждено вечно быть антагонистами, будто могучая Россия или могучая Америка могут самоутвердиться только в противостоянии друг другу. Наконец, еще с 19-го века бытует представление, что мы неизбежно будем соперничать за сферы влияния и что великие державы должны создавать соперничающие блоки для того, чтобы уравновешивать обоюдную мощь.

Оба эти представления неверны. В 2009 году великой державе не нужно демонстрировать свою мощь, угнетая или демонизируя другие страны. Ушли те времена, когда империи играли другими суверенными государствами, словно фигурами на шахматной доске. В Каире я отметил, что ввиду нашей взаимозависимости любой мировой порядок, при котором одна страна или группа стран будут стремиться подняться над другими, обречен на крах. Стремление к могуществу перестало быть игрой с нулевой суммой: плоды прогресса должны принадлежать всем.

Вот почему я призвал к “перезагрузке” в отношениях между Соединенными Штатами и Россией. Речь идет не просто о том, чтобы начать выстраивать отношения между Кремлем и Белым домом заново, хотя и это важно, и я имел отличные беседы с вашим президентом и премьер-министром. Речь идет о том, чтобы американский и российский народы неуклонно стремились к выявлению обоюдных интересов и к расширению диалога и сотрудничества как к залогом прогресса.

Эта задача – не из легких. Трудно выковать прочное партнерство между бывшими врагами, тяжело менять привычки, которые в течение десятилетий прочно сидели в мозгах наших руководителей и наших бюрократий. Но я убежден, что по фундаментальным вопросам, которые определяют облик нынешнего столетия, американцев и россиян объединяют общие интересы, способные лечь в основание сотрудничества. Мне не пристало определять национальные интересы России, но я могу рассказать вам о национальных интересах Америки. Уверен, вы убедитесь в том, что между нами действительно существуют точки соприкосновения.

Во-первых, Америка заинтересована в том, чтобы обратить вспять тенденцию к распространению ядерного оружия и предотвратить его применение.

В прошлом столетии поколения американцев и россиян унаследовали мощь, способную уничтожить целые государства, и понимание того, что подобное могущество угрожает гибелью им самим. В 2009 году наше наследство носит иной характер. Ни вам, ни мне не приходится задаваться вопросом, смогут ли американские и российские правители сохранить равновесие страха: мы создаем, к каким ужасающим последствиям привела бы любая война между нашими странами. Другой вопрос, проявят ли такую же сдержанность экстремисты, убивающие мирных граждан в Нью-Йорке и в Москве. Мы должны задаться вопросом, смогут ли десять, или двадцать, или пятьдесят государств, обладающих ядерным оружием, надежно охранять свои арсеналы и воздерживаться от их применения.

Такова суть ядерной проблемы в 21-м веке. Наивно полагать, что владение этим оружием приносит престиж, или что мы можем оградить себя от опасности, выбирая, каким странам можно, а каким нельзя иметь ядерное оружие. За короткий период с окончания “холодной войны” мы уже были свидетелями ядерных испытаний в Индии, Пакистане и Северной Корее. Неужели кто-либо из нас действительно верит, что без фундаментальных перемен в ближайшие два десятилетия удастся избежать дальнейшего распространения этих ядерных вооружений?

Вот почему Америка полна решимости остановить процесс распространения ядерного оружия, а в итоге и вообще постараться полностью ликвидировать все его запасы в мире. Это стремление соответствует нашим обязательствам по Договору о нераспространении ядерного оружия. В этом наша ответственность перед миром как двух ведущих ядерных держав. И хотя я отдаю себе отчет в том, что данная цель будет достигнута не скоро, стремление к ней подводит правовой и моральный фундамент под усилия по предотвращению распространения и возможного применения ядерного оружия.

Мы уже предпринимаем важные шаги для построения такого фундамента. Вчера президент Медведев и я достигли прогресса на пути к новому договору, который позволит значительно сократить наши обоюдные запасы ядерных боезарядов и средств их доставки. Мы подтвердили обоюдную приверженность экологически чистой, безопасной и мирной ядерной энергии, право на которую имеет каждое государство, выполняющее свои обязательства по Договору о нераспространении. Мы также договорились о расширении сотрудничества в области ядерной безопасности, которое призвано сыграть важную роль в обеспечении надежной охраны от террористов всех уязвимых ядерных материалов в течение четырех лет.

Выполняя наши собственные обязательства, мы должны требовать того же и от других стран. Ни Америке, ни России, никому из нас не нужна гонка ядерных вооружений в Восточной Азии или на Ближнем Востоке. Именно поэтому мы должны совместными усилиями не допустить превращения Северной Кореи в ядерную державу и не позволить Ирану обзавестись ядерным оружием. Вот почему я рад тому, что президент Медведев и я пришли к единой оценке угрозы нападения с применением баллистических ракет в 21-м веке, в том числе со стороны Ирана и Северной Кореи.

Речь не идет о том, чтобы особо выделить какую-то одну страну: такая же ответственность лежит на всех странах. Если мы не будем стоять плечом к плечу, Договор о нераспространении и Совет безопасности перестанут быть факторами сдерживания, и международное право уступит место закону джунглей. От этого не выиграет никто. Как я сказал в Праге, правила должны носить обязывающий характер. Нарушение должно влечь за собой наказание. Слова должны что-то значить.

Успешный контроль за выполнением этих правил устранил причины для разногласий. Я знаю, что Россия выступает против планируемой конфигурации системы противоракетной обороны в Европе. Моя администрация проводит пересмотр этих планов в целях повышения безопасности Америки, Европы и всего мира. Я четко заявляю, что эта система направлена на предотвращение потенциальной атаки со стороны Ирана и не имеет никакого отношения к России. Более того, я хотел бы, чтобы мы совместно с Россией разработали архитектуру противоракетной обороны, которая повысит безопасность всех нас. Но если угроза со стороны иранских программ разработки ядерного оружия и баллистических ракет будет устранена, необходимость в европейской системе ПРО отпадет. Это в наших общих интересах.

В дополнение к обеспечению безопасности самого опасного вида оружия в мире, вторым направлением важнейших национальных интересов Америки является выявление и поражение экстремистов, применяющих насилие.

На протяжении многих лет “Аль-Каида” и ее союзники оскверняют великую религию мира и справедливости, безжалостно убивая мужчин, женщин и детей всех национальностей и вероисповеданий. Причем главными мишенями они избрали мусульман. Эти экстремисты убивали в Аммане и на Бали, в Исламабаде и Кабуле, их руки обгажены кровью американцев и россиян. Они вынашивают замыслы новых убийств наших граждан, пользуясь убежищами, в особенности теми, что расположены вдоль границы между Пакистаном и Афганистаном, которые позволяют им без помех готовить и проводить свои операции.

Вот почему Америка имеет четкую цель: сорвать деятельность “Аль-Каиды”, демонтировать и разгромить ее и ее союзников в Афганистане и Пакистане. Мы не стремимся к размещению военных баз в регионе и не хотим управлять этими государствами. Вместо этого мы хотим работать с международными партнерами, включая Россию, чтобы помочь афганцам и пакистанцам укрепить собственную безопасность и добиться процветания. Вот почему я рад тому, что Россия согласилась разрешить США использовать свою территорию для снабжения сил нашей коалиции. Ни Америка, ни Россия не заинтересованы в том, чтобы в Афганистане или Пакистане правили талибы. Пришло время работать вместе во имя другого будущего – будущего, в котором мы оставим позади Большую игру прошлого и конфликты настоящего; будущего, в котором все мы внесем вклад в безопасность в Центральной Азии.

Помимо Афганистана, Америка твердо намерена и впредь содействовать развитию возможности изоляции экстремистов. В Ираке мы помогаем народу страны строить лучшее будущее, оставляя Ирак иракцам. Мы преследуем цели сосуществования двух государств, Израиля и Палестины, в условиях мира и безопасности. А в мусульманских общинах по всему миру мы добиваемся прогресса в образовании, здравоохранении и экономическом развитии. Я считаю, что россияне разделяют наши цели и заинтересованы в успехе – и нам нужно образовать совместное партнерство.

В дополнение к этим проблемам безопасности, третья тема, на которой я остановлюсь – это заинтересованность Америки в глобальном процветании. Так как здесь присутствует много экономистов и будущих бизнесменов, я знаю, что вас очень заинтересует эта тема.

Мы встречаемся в разгар самой серьезной глобальной рецессии нашего поколения. Я считаю, что свободный рынок является величайшей в мире силой для создания и распределения богатства. Но когда рынок полностью выходит из-под контроля – например, из-за неоправданно рискованных решений, отсутствия нужного регулирования или разгула коррупции – тогда все мы оказываемся под угрозой, независимо от того, живем ли мы у берегов Миссисипи или на Волге.

В Америке мы предпринимаем беспрецедентные шаги для придания импульса нашей экономике и реформирования нашей системы регулирования. Но так же, как ни одна страна не может отгородиться стеной от последствий глобального кризиса, ни одно государство не может служить единственной движущей силой глобального роста.

Видите ли, во время вашей жизни произошли фундаментальные изменения. И хотя этот кризис продемонстрировал нам риск, который влекут за собой перемены, этот риск не идет в сравнение с возможностями. Подумайте о том, что возможно сегодня, но было немыслимо два десятилетия назад. Молодая индийская женщина из Бангалора, имеющая доступ к интернету, может конкурировать с кем угодно в любом уголке мира. Предприниматель, открывший новую фирму в Пекине, может вывести свой бизнес на международный уровень. Профессор РЭШ в Москве может сотрудничать с коллегами в Гарварде и Стэнфорде. Это хорошо для всех – потому что, когда процветает Индия, открывается новый рынок для наших товаров; когда новые идеи возникают в Китае, это подталкивает наши предприятия к инновациям; когда между людьми налаживаются новые связи, мы все становимся богаче.

Существуют исключительные возможности для расширения сотрудничества между американцами и россиянами. Мы можем вести свободную и справедливую торговлю, которая является частью мировой торговой системы. Мы можем увеличить инвестиции, которые позволят создать рабочие места в обеих странах. Мы можем установить прочные партнерские отношения в области энергетики, которые будут распространяться не только на традиционные ресурсы, такие как нефть и газ, но и на новые источники энергии, стимулирующие рост и борьбу с изменением климата. Все это американцы и россияне могут делать вместе.

Правительство может содействовать этому сотрудничеству, но, в конечном итоге, заниматься его непосредственным продвижением должны люди. Потому что главным ресурсом любого государства в 21-м веке является вы, его народ, особенно его молодежь, и успеха добьются страны, которые будут умело использовать этот ресурс. Этот успех зависит от экономики, функционирующей в рамках закона. Как совершенно справедливо сказал президент Медведев, зрелая и эффективная правовая система является необходимым условием для устойчивого экономического развития. Люди во всем мире должны иметь право вести бизнес или получать образование, не давая взятку. Независимо от того, находятся ли они в Америке, России, странах Африки или Латинской Америки, ибо эта идея не относится только к Америке или России – вот реальный путь к успеху для людей и стран в 21-ом веке.



И это подводит меня к четвертой теме моего выступления – заинтересованности Америки в демократических правительствах, которые защищают права своих граждан.

Америка, безусловно, далека от совершенства. Но наша приверженность к некоторым общечеловеческим ценностям дает нам возможность исправлять наши недостатки, постоянно совершенствоваться и становиться сильнее с течением времени. Свобода слова и собраний позволила женщинам, представителям меньшинств и трудящимся протестовать, добиваясь полноправия и равноправия, когда им в них было отказано. Верховенство права и равенство в отправлении правосудия развалили монополии, остановили работу коррумпированных политических машин и положили конец злоупотреблениям властью. Независимые средства массовой информации вскрывают коррупцию на всех уровнях бизнеса и власти. Состязательная система выборов позволяет нам менять курс и обеспечивает подотчетность наших лидеров. Если бы наша демократия не продвигала эти права, я – как афроамериканец – не смог бы обратиться к вам в качестве гражданина Америки, а тем более президента. Ибо во времена основания нашей страны у людей, которые были похожи на меня, не было прав. Но именно благодаря этому процессу теперь я обращаюсь к вам как президент Соединенных Штатов.

Америка поддерживает эти ценности по всему миру не только потому что они нравственны, но и потому, что они эффективны. История показывает, что правительства, которые служат своему народу, живут и процветают, в отличие от правительств, приверженных только интересам укрепления собственной власти. Гораздо менее вероятно, что страны, в которых правительства отражают волю своего народа, превратятся в недееспособные государства, начнут терроризировать своих граждан и вести войны с другими странами. Правительства, оказывающие поддержку верховенству закона, открывающие свою деятельность для общественного контроля и не препятствующие работе независимых организаций, являются более надежными торговыми партнерами. И в нашей собственной истории демократические страны всегда были самыми надежными союзниками Америки, включая тех, с кем мы когда-то вели войну в Европе и Азии – страны, которые сегодня живут в значительной безопасности и процветании.

Позвольте четко заявить: Америка не может и не будет навязывать другим странам какую-либо систему правления, и мы не выбираем партию или лицо, которые будут руководить другим государством. Однако мы не всегда поступали должным образом на этом фронте. И даже сегодня, во время нашей встречи, Америка поддерживает возвращение к власти демократически избранного президента Гондураса, хотя он решительно выступает против американской политики. Мы делаем это не потому, что мы с ним согласны. Мы делаем это потому, что с уважением относимся к универсальному принципу о том, что люди должны выбирать собственных лидеров, независимо от того, согласны мы с этими лидерами или нет.

Это подводит меня к последней теме моего выступления – заинтересованности Америки в международной системе, которая способствует сотрудничеству при уважении суверенитета всех государств.

Государственный суверенитет должен быть краеугольным камнем международного порядка. Точно так же, как все страны должны иметь право выбирать своих руководителей, государства должны иметь право на защиту границ, а также на свою собственную внешнюю политику. Это справедливо как для России, так и для Соединенных Штатов. Любая система, которая отступает от соблюдения этих прав, приводит к анархии. Вот почему этот принцип должен распространяться на все страны – включая Грузию и Украину. Америка никогда не будет навязывать меры безопасности другой стране. К примеру, любая страна может стать членом такой организации как НАТО, если за это выступит большинство ее населения, в ней будут проведены необходимые реформы, и она будет в состоянии вносить свой вклад в миссию альянса. И позвольте мне подчеркнуть: НАТО должно стремиться к сотрудничеству с Россией, а не к конфронтации.

В более широком смысле, мы должны укреплять сотрудничество и уважение между всеми странами и народами. Как президент Соединенных Штатов, я буду неустанно бороться за обеспечение безопасности Америки и продвижение наших интересов. Но ни одна страна не в состоянии в одиночку справиться с вызовами 21-го века и не вправе диктовать свои условия всему миру. Теперь это понятно Америке, также как это понятно России. Вот почему Америка стремится к международной системе, которая позволяет странам продвигать свои интересы мирным путем, особенно, если эти интересы расходятся; системе, в которой соблюдаются всеобщие права человека и осуждается нарушение этих прав; системе, в которой мы применяем к себе те же стандарты, что и к другим странам, с четкими правами и обязанностями для всех.

Остались в прошлом времена, когда Рузвельт, Черчилль и Сталин могли установить новый мировой порядок в течение одной встречи. Сегодня мир более сложен. Миллиарды людей обрели голос и добиваются собственного процветания и самоопределения во всех уголках планеты. За последние два десятилетия мы стали свидетелями роста рынков, распространения богатства и технологий, используемых для созидания, а не разрушения. Мы видим, как проходит старая ненависть, рассеиваются мнимые разногласия между людьми, а судьба человечества оказывается в руках все большего количества людей, которые могут формировать собственное будущее. Теперь мы должны позаботиться о том, чтобы переходный период, который вы пережили, привел нас в новую эру, в которой народы будут жить в мире, и люди смогут реализовать свои устремления к достойной, безопасной и лучшей жизни для своих детей. В этом заинтересованы как Америка, так, я уверен, и Россия.

Я знаю, что это будущее может показаться отдаленным. Перемены даются нелегко. По словам одного из студентов РЭШ в 1993 году, в действительности мир не так рационален, как на бумаге. Но подумайте о переменах, происходящих с течением времени. Сто лет назад Россией правил царь, а Европа была имперским континентом. Когда я родился, в отдельных частях Америки еще была узаконена сегрегация, а родина моего отца Кения по-прежнему была колонией. Когда вы родились, существование такого учебного заведения, как ваше, было невозможно, а об интернете было известно лишь немногим избранным.

Вам самим решать, что будет дальше. Вам выбирать путь, на который нас выведут перемены. Потому что будущее не принадлежит тем, кто выводит армии на поля сражений или прячет ракеты под землю – будущее принадлежит образованным молодым людям, наделенным воображением и способностью творить. Вот в чем источник силы в новом столетии. Учитывая все то, что произошло на Земле за два десятилетия вашей жизни, подумайте только, что вы сможете создать в предстоящие годы.

Каждая страна прокладывает свой собственный курс. Россия проделала свой путь сквозь время подобно могучей реке, прорезающей каньон, оставив неизгладимый след в истории человечества. Продвигая эту историю вперед, смотрите в будущее, которое можно построить, если отказаться от бремени старых препятствий и старых подозрений. Смотрите в будущее, которое можно построить, если мы будем партнерами в разделяемых нами устремлениях. Вместе мы можем построить мир, в котором люди будут жить в безопасности, процветание – расти, а наша сила будет действительно служить прогрессу. Все в ваших руках. Желаю удачи всем вам. Большое спасибо.

### **Выступление Президента США Б. Обамы на встрече с лидерами оппозиции (Москва, 7 июля 2009 г.)**

Белый дом

Офис пресс-секретаря

7 июля 2009 года

Выступление президента Обамы на встрече с лидерами оппозиции

“Ритц-Карлтон”

Москва, Россия

Президент Обама: (не сначала) ... Не просто терпимо относиться к мнению инакомыслящих, но уважать и признавать это мнение. Это один из элементов, который, наряду с независимыми СМИ и приверженности верховенству закона, помог нам укрепить наше собственное правительство в очень трудные времена. В моем недавнем выступлении я говорил, что тот факт, что я сижу перед вами в качестве президента Соединенных Штатов, свидетельствует о силе инакомыслия, которое в нашей стране за определенный период времени полностью трансформировало прежнюю реальность. Способность отстаивать свое мнение вопреки мнению большинства также является важным средством борьбы с коррупцией.

Я отношусь к вашему опыту с большим уважением. В прошлом Соединенные Штаты обнаруживали тенденцию поучать, не выслушав. Между тем нам самим, без сомнения, предстоит большая работа по совершенствованию наших демократических институтов. Тем не менее у России и США, как мне кажется, есть общие ценности, и наши страны объединяет заинтересованность в построении общества, основанного на неколебимых демократических принципах.

Я, кстати сказать, всегда так поступаю, в каждой стране, куда я приезжаю с визитом. Куда бы я ни приехал, – будь то Турция или Великобритания, – мне всегда важно отдавать себе отчет в том, что глава государства, с которым я встречаюсь, возглавляет правительство этой страны, но в самом обществе представлены и другие точки зрения.

Поэтому позвольте мне еще раз поблагодарить вас за то, что вы уделили мне время. А теперь я хотел бы предоставить слово вам. Мне хотелось бы, чтобы вы поделились со мной своим видением перспектив, своими взглядами, мы можем обсудить любую интересную для вас тему. Можем поговорить о политике, вы можете поделиться со мной тем, что вас конкретно беспокоит, или задать мне вопросы. Или же мы можем поговорить о развитии демократии в более общих чертах – (конец пленки).

**Выступление д-ра Селест Уолландер, заместителя помощника министра обороны по вопросам отношений с Россией, Украиной и Евразией в Подкомитете по делам Европы при комитете Палаты представителей по иностранным делам Конгресса США на тему «Московский саммит, 6-8 июля 2009 года»  
(Вашингтон, 28 июля 2009 г.)**

Палата представителей Конгресса США

Выступление д-ра Селест Уолландер,

заместителя помощника министра обороны по вопросам отношений с Россией, Украиной и Евразией,

Министерство обороны США

28 июля 2009 года

Подкомитет по делам Европы при комитете Палаты представителей по иностранным делам

«Московский саммит, 6-8 июля 2009 года»

Уважаемый председатель Векслер, уважаемый старший член подкомитета Галлегли, уважаемые члены подкомитета, благодарю вас за возможность выступить перед вами сегодня и рассказать о прошедшем недавно в Москве американо-российском саммите и его значении для двусторонних отношений, глобальных и региональных проблем безопасности и национальных интересов США. Я уже давно преподаю, изучаю и анализирую международные отношения России и ее связи в сфере безопасности, однако подготовка к московскому саммиту и участие в нем были для меня первой возможностью принять участие в практической работе по созданию и реализации американской стратегии сотрудничества с Россией – там, где это возможно – в целях защиты и продвижения американских национальных интересов. Я считаю за большую честь тот факт, что мне предложено представить доклад об итогах саммита и ответить на ваши вопросы.

Когда вице-президента Байден объявил в феврале на Мюнхенской конференции по вопросам безопасности о том, что «пришло время нажать кнопку перезагрузки», он привел в действие процесс создания более благоприятной основы для прагматического сотрудничества в тех областях, где США и Россия соглашались, а также структур для обсуждения наших разногласий по вопросам, в которых мы расходимся во мнениях. Объявление о «перезагрузке» само по себе не сделало отношения более прагматичными: оно создало атмосферу, позволяющую заложить основу для связей, способствующих более эффективной защите американских интересов. За его заявлением последовала интенсивная и результативная серия встреч на высшем уровне, в том числе между президентом Обамой и президентом Медведевым в Лондоне в апреле, а также многочисленные двусторонние встречи на рабочем уровне.

Московский саммит был, таким образом, первой возможностью проверки того, в состоянии ли «перезагрузка» американо-российских отношений принести практические результаты, и, как выяснилось, был получен положительный ответ. Это стало проверкой того, могут ли США и Россия работать вместе для решения важнейших задач в области обороны и безопасности, включая сокращение стратегических вооружений, Афганистан, распространение опасных технологий, военные отношения и противоракетную оборону, и результаты оказались поразительно позитивными. В то же время в ходе дискуссий поднимались и отнюдь не игнорировались важные вопросы безопасности, по которым Россия и США еще далеки от согласия, включая безопасность и территориальную целостность Грузии, роль НАТО в обеспечении европейской безопасности, а также контроль над обычными вооружениями в Европе. Однако наличие этих разногласий неизбежно, и саммит предоставил возможность президенту Обаме напрямую вновь изложить политику и обязательства США российскому руководству.

В моем сегодняшнем выступлении я хотела бы остановиться на конкретных соглашениях, направлениях, по которым велось продуктивное обсуждение, и наших дальнейших планах в этих областях, по которым достигнут прогресс, после саммита. Я также остановлюсь на проблемах, по которым у США и России сохранились разногласия, подчеркнув, что наша текущая работа будет также сосредоточена на защите наших связей и интересов, в то время как мы будем по-прежнему стремиться к налаживанию диалога и улучшению взаимопонимания с Россией.

Успехи саммита в области сотрудничества по вопросам обороны и безопасности

Итак, этот саммит превзошел ожидания, прежде всего в вопросах обороны и безопасности. Из восьми соглашений и заявлений, подписанных на саммите в Москве, семь связаны с решением проблем обороны и безопасности. Помимо конкретных договоренностей, успех измеряется в структуре прагматических переговоров и конструктивного обсуждения как до, так и во время саммита. Обновление отношений будет постоянно подвергаться проверке – оно зависит от того, будет ли Россия и впредь участвовать в практическом сотрудничестве и серьезных переговорах, чему мы стали свидетелями в последние месяцы.

АФГАНИСТАН И СОГЛАШЕНИЕ О ВОЕННОМ ТРАНЗИТЕ

Президент Медведев многократно заявлял о том, что Афганистан является общим делом России и Америки. Ранее в этом году мы начали осуществлять транзит невоенных грузов через территорию России в соответствии с договоренностью между НАТО и РФ. На апрельской встрече в Лондоне президент Медведев заявил о готовности разрешить также транзит и военных грузов через территорию России. После нескольких недель интенсивных и конструктивных переговоров Уильям Бернс, заместитель государственного секретаря по политическим вопросам, и министр иностранных дел Лавров подписали двустороннее соглашение, разрешающее транзит летальных средств и военного персонала через российское воздушное пространство. Это соглашение позволяет осуществлять до 4500 военных и неограниченное количество коммерческих полетов. Оно поможет США экономить до 133 млн. долларов за счет отказа от использования других маршрутов, позволяя нам диверсифицировать наши пути снабжения, а также сокращая продолжительность транзита и снижая потребление топлива. Этот маршрут будет служить дополнением к другим маршрутам, которые мы уже используем в регионе, приумножая наши возможности и повышая нашу гибкость. Мы будем и впредь использовать все имеющиеся маршруты в Афганистан, избегая чрезмерной зависимости от какого-либо одного из них. Мы надеемся приступить к использованию этого соглашения сразу после его вступления в силу, приблизительно 6 сентября, через 60 дней с момента его подписания.

Соглашение о транзите летальных средств является частью более широкого улучшения американо-российского сотрудничества по Афганистану, что нашло отражение в совместном заявлении, опубликованном на саммите. В Москве американская делегация имела возможность осмотреть центр подготовки в Домодедово, где в рамках проекта Совета Россия-НАТО по борьбе с наркотиками проводится обучение афганских полицейских. Мы пытаемся вместе определить возможные пути расширения сотрудничества в противостоянии незаконному обороту наркотиков.

#### СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ ВООРУЖЕННЫМИ СИЛАМИ

Хорошие отношения между военными образуют прочную основу для построения добрых отношений между странами, и мы работаем с министерством обороны России и генштабом российских вооруженных сил над совершенствованием программ сотрудничества между вооруженными силами, существовавших до того, как они были приостановлены из-за войны в Грузии. В ходе саммита адмирал Маллен и генерал Макаров подписали новый Рамочный документ по сотрудничеству между вооруженными силами. Этот рамочный документ изменит характер отношений, которые будут основываться на принципах прагматизма, равноправия, взаимности, сбалансированности, ? также синхронизации действий с НАТО. В рамочном документе определяются условия, которые переведут военное сотрудничество на качественно новый уровень и углубят взаимопонимание между нашими вооруженными силами.

Мы согласовали план работы, в котором предусматривается проведение около 20 обменов и оперативных мероприятий до конца этого года, включая стратегический диалог между Объединенным штабом ВС США и российским генштабом, ознакомительное посещение курсантами российских военных училищ Военной академии США в Уэст-Пойнте, планирование совместных учений по реагированию на захват самолета в национальном и международном воздушном пространстве, посещение преподавателями Российской общевоинской академии Общевоинского центра Сухопутных сил США в Форт-Левенуорте, а также военно-морские учения, проводимые Военно-морской академией имени Кузнецова и Высшим военно-морским колледжем США. Кроме того, Командование Вооруженных сил США в Европейской зоне и российское министерство обороны договорились о проведении встречи с целью разработки насыщенного и более амбициозного плана работы на 2010 год.

#### СОГЛАШЕНИЕ О КОМИССИИ ПО ВОЕННОПЛЕННЫМ И ПРОПАВШИМ БЕЗ ВЕСТИ

Американо-российская совместная комиссия по военнопленным и пропавшим без вести является форумом, с помощью которого обе страны стремятся выяснить судьбы пропавших без вести военнослужащих. В последние годы российская сторона не участвовала в работе Комиссии. Однако после обмена дипломатическими нотами на саммите США и Россия возобновили работу Комиссии, вновь подтвердив важность ее как форума, в рамках которого обе страны стремятся определить судьбу своих военнослужащих, пропавших без вести.

#### ДОГОВОР СНВ И СОКРАЩЕНИЕ СТРАТЕГИЧЕСКИХ ВООРУЖЕНИЙ

На саммите также было принято Совместное понимание по основным положениям соглашения, которое придет на смену договору СНВ. Это центральный вопрос безопасности в наших двусторонних отношениях, имеющий также последствия и для глобальной безопасности. В Москве президенты договорились об ограничениях количества стратегических средств доставки до уровня в 500-1100 единиц, а боеголовок к ним – до уровня в 1500-1675 единиц в течение семи лет с момента вступления договора в силу, по сравнению с максимальным уровнем в 1600 средств доставки, допустимым Договором СНВ, срок действия которого истекает в этом году, и уровнем в 2200 боеголовок, предусмотренным Московским договором. Важно отметить, что эти диапазоны не обязательно будут включены в окончательный текст договора, они являются предметом продолжающихся переговоров. Кроме того:

- Соглашение будет сочетать предсказуемость Договора СНВ и гибкость Договора о сокращении стратегических наступательных потенциалов (Договор о СНП – Московский договор), заимствуя лучшие

элементы СНВ по определениям, обменам данными, уведомлениям, исключениям, инспекциям и проверкам, а также мерам по укреплению доверия и транспарентности.

- Договор будет действовать в течение десяти лет, если он не будет заменен до истечения этого срока последующим договором о сокращении стратегических наступательных вооружений.

- Президенты также согласились дать указания своим делегациям на переговорах как можно быстрее завершить работу над новым соглашением, с тем чтобы они могли подписать его и представить на ратификацию в своих странах.

В своем выступлении перед выпускниками Российской экономической школы в Москве президент Обама вновь заявил, что Америка “полна решимости остановить процесс распространения ядерного оружия, а в итоге и вообще постараться полностью ликвидировать все его запасы в мире”. Шаги, принятые на саммите в начале июля, являются важной демонстрацией американского и российского лидерства в выполнении их обязательств в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия, и будут способствовать успешному проведению Конференции 2010 года по рассмотрению действия ДНЯО.

#### ПРОТИВОРАКЕТНАЯ ОБОРОНА

Хотя мы и добились прогресса по СНВ и ядерной безопасности, ПРО по-прежнему остается сложным вопросом. Тем не менее нам удалось достичь некоторого прогресса в заложении основы для сотрудничества в будущем.

На саммите президент Медведев согласился на проведение Совместной оценки угрозы от баллистических ракет, которая будет главным образом сосредоточена на Иране и Северной Корее. Мы надеемся, что оценка угрозы станет эффективным форумом для обсуждения и разъяснения точек зрения каждой из сторон. Первое заседание в рамках Совместной оценки угрозы пройдет в Москве в конце этого месяца.

Для развития более эффективного технического сотрудничества мы также обязались удвоить наши усилия по открытию давно запланированного Совместного центра обмена данными в Москве. Этот центр позволит нам обмениваться данными о пусках ракет и сократит или даже сведет к нулю вероятность случайного запуска из-за недопонимания в отношении испытательных запусков или иных неумышленных пусков ракет. Мы считаем, что с помощью этого центра мы могли бы обмениваться данными о запусках, осуществляемых третьими странами, – информацией, которая будет явно полезной для обеих сторон.

Министерство обороны США проводит всеобъемлющий обзор наших планов по европейской системе ПРО в рамках текущего пересмотра политики в области противоракетной обороны. Первоначальные результаты, вероятно, будут получены к осени. Мы надеемся, что итоги этого процесса помогут нам определить, какими должны быть наши следующие шаги. Решения о наших дальнейших действиях по противоракетной обороне в Европе, естественно, будут продиктованы нашими собственными интересами национальной безопасности, с учетом наших обязательств в области безопасности перед друзьями и союзниками, характера угроз, а также затратной и технической эффективности любой предлагаемой системы противоракетной обороны. Но по мере продвижения вперед шаги, начало которым положено на московском саммите, создадут прекрасные возможности для вовлечения России в конструктивный диалог о том, как Соединенные Штаты и Россия могли бы сотрудничать в деле защиты нашего населения от ядерных и баллистических ракетных угроз со стороны Ирана и других стран.

#### СОТРУДНИЧЕСТВО В ОБЛАСТИ ЯДЕРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Другим приоритетным вопросом для президента на саммите было обеспечение безопасности ядерных материалов и объектов, а также укрепление нашего сотрудничества с Россией в целях предотвращения распространения ядерного оружия. Президент Обама и президент Медведев договорились расширять сотрудничество в целях повышения уровня безопасности ядерных объектов во всем мире. Мы также по-прежнему привержены претворению в жизнь Соглашения об утилизации плутония, с помощью которого каждая из двух стран утилизирует 34 тонны оружейного плутония. Оба президента подчеркнули важность борьбы с угрозой распространения ядерного оружия и принятия мер по укреплению режима нераспространения. Мы считаем, что россияне открыты для более активного сотрудничества в этой области, поскольку они разделяют наши цели, чтобы другие страны Ближнего Востока и Азии не стремились к получению ядерного оружия.

#### Признание разногласий по отношениям в сфере безопасности

Саммит предоставил Соединенным Штатам возможность четко подтвердить нашу приверженность обеспечению безопасности и стабильности в странах Европы и Евразии. Президент Обама подтвердил нашу приверженность территориальной целостности и суверенитету всех стран – отметив, в частности, Грузию и Украину, а также право всех стран решать, в какие им вступать альянсы – в том числе в НАТО. То, что российское руководство предложило альтернативную точку зрения, нас не удивило, и это также не является признаком того, что саммит не удался: это показатель того, какой объем работы нам предстоит проделать и насколько важно для американского правительства настойчиво работать в этом направлении.

#### ПОДТВЕРЖДЕНИЕ ПРИВЕРЖЕННОСТИ БЕЗОПАСНОСТИ В ЕВРОПЕ И ЕВРАЗИИ

Мы по-прежнему поддерживаем суверенитет всех государств, независимо от их географического местоположения. Президент Обама четко и неоднократно отмечал это в Москве, как в публичных заявлениях,

так и в ходе частных встреч. Мы не приемлем мышление “нулевой суммы” в отношении безопасности в Европе и Евразии, и мы по-прежнему считаем, что стабильные демократии на границах России способствуют безопасности не только Европы, но и России. В этом смысле мы подтверждаем нашу готовность, как и раньше, решительно поддерживать развитие партнерств и создание эффективных программ сотрудничества в области безопасности с нашими партнерами в регионе.

Одним из вопросов безопасности, по которым у нас на саммите имелись очевидные разногласия, является Грузия. Президент Обама четко заявил во время встреч с президентом Медведевым и премьер-министром Путиным, что поддержка суверенитета, независимости и территориальной целостности Грузии со стороны США является твердой и недвусмысленной. Это четкое обязательство было подкреплено состоявшимся на прошлой неделе визитом вице-президента Байдена в Тбилиси, а также в Киев, где он заявил: “Мы не признаем – и я хочу это подчеркнуть – никаких сфер интересов. Мы не признаем право какой-либо стороны указывать вам или другим государствам, в какие союзы вы будете вступать или какие двусторонние отношения вы должны поддерживать”.

США строят конструктивные отношения в области обороны со странами Европы и Евразии. Мы проводим в жизнь Американо-грузинскую хартию о стратегическом партнерстве, которая направлена на углубление наших крепких традиций двустороннего сотрудничества в самых различных областях, включая оборону. США будут продолжать поддерживать Грузию и оказывать ей помощь в вопросах безопасности, в создании оборонного потенциала Грузии и возможностей ее участия в операциях ИСАФ в Афганистане. Мы сожалеем о том, что Россия заблокировала продление миссии ОБСЕ и ООН в Грузии и что нам не удалось прийти к соглашению с Россией о доступе международных наблюдателей к сепаратистским регионам Грузии. Тем не менее мы по-прежнему считаем, что потребность в присутствии на местах международных наблюдателей велика, и мы работаем с европейскими друзьями и партнерами, продолжая попытки вовлечь Россию в диалог и убедить ее в важности этой работы по укреплению региональной безопасности. Мы должны работать с нашими международными партнерами – включая ООН, ОБСЕ и ЕС – над улучшением обстановки в плане безопасности и гуманитарной ситуации на всей территории Грузии и расширением международного доступа к сепаратистским регионам Южной Осетии и Абхазии. Мы будем поддерживать солидарность с международным сообществом, отказываясь признать независимость этих сепаратистских регионов Грузии. Вместе с нашими европейскими союзниками мы также продолжаем настойчиво призывать Россию выполнить свои обязательства в рамках соглашений Медведева-Саркози о прекращении огня от 12 августа и 8 сентября, которые предусматривают отвод российских войск на позиции, которые они занимали до начала конфликта, и сокращение их численности до довоенных уровней, а также допускают присутствие международных наблюдателей в сепаратистских регионах и на их границах.

В Москве президент Обама выразил поддержку Соединенными Штатами Украины, нашего важного стратегического партнера. Он вновь заявил о поддержке права Украины выбирать союзников на основе ее суверенных прав как независимого государства. Будучи активным партнером НАТО, участвующим в операциях НАТО в Афганистане, Косово и Ираке, Украина продемонстрировала свою приверженность региональной и глобальной безопасности. Министерство обороны США активно работает с Украиной, помогая стране в проведении реформ, необходимых для соответствия стандартам НАТО. Минобороны будет и впредь поддерживать усилия Украины по реструктуризации вооруженных сил этой страны и их преобразованию в современную, единую, профессиональную силу, способную взаимодействовать с НАТО.

#### ВКЛАД НАТО В ЕВРОПЕЙСКУЮ И ГЛОБАЛЬНУЮ БЕЗОПАСНОСТЬ

Мы располагаем более крепкой основой для конструктивного сотрудничества НАТО с Россией по решению региональных и глобальных проблем безопасности, но мы не можем закрывать глаза на тот факт, что нам еще многое предстоит сделать для того, чтобы убедить Россию принять роль и организацию НАТО в 21-м веке. Был достигнут значительный прогресс: Россия явно стремится к диалогу с НАТО в рамках Совета Россия-НАТО и к сотрудничеству между вооруженными силами НАТО и РФ. Острая озабоченность России в области безопасности в отношении Афганистана, а также в связи с нестабильностью, преступностью и экстремизмом, порождаемым нестабильностью в Афганистане, вынудили президента Медведева занять прагматичную позицию сотрудничества, на которую мы должны опираться с учетом миссии НАТО в Афганистане.

Союзники проводят консультации с партнерами НАТО, в том числе и Россией, по мере того, как альянс разрабатывает свою новую Стратегическую концепцию, и этот процесс уже начался на совещании 7 июля в Брюсселе. На нем генеральный секретарь НАТО признал необходимость новой Стратегической концепции для удовлетворения требований 21-го века и отметил, что отношения между НАТО и Россией будут одной из тем этих дискуссий.

Тем не менее, несмотря на эти весьма обнадеживающие события, Россия продолжает рассматривать НАТО и расширение НАТО как угрозу. Мы подтверждаем право европейских стран добиваться членства в НАТО и вступать в альянс, если они удовлетворяют внутренним процедурам НАТО и требованиям для новых членов. Мы должны и впредь участвовать в откровенной дискуссии с россиянами о глубине трансформации альянса в период после “холодной войны” и о том, какими мы видим будущие отношения НАТО и России.

#### КОНТРОЛЬ НАД ОБЫЧНЫМИ ВООРУЖЕНИЯМИ РАДИ БЕЗОПАСНОСТИ В ЕВРОПЕ

Администрация обеспокоена тем, что, начиная с 12 декабря 2007 года, Россия в одностороннем порядке “приостановила” выполнение своих юридических обязательств в рамках Договора об обычных вооруженных силах в Европе (ДОВСЕ). Дискуссии в Москве показали расхождения во мнениях как по ключевым проблемам с существующим договором ДОВСЕ, так и по методам их решения. Однако, как представляется, имеет место интерес к продолжению поиска решения. Мы договорились возобновить осенью дискуссии на двусторонней и многосторонней основе по возобновлению контроля над обычными вооружениями в Европе.

Соединенные Штаты привержены обеспечению безопасности на основе сотрудничества и выполнению международных соглашений. США также осознают важность укрепления доверия через военную транспарентность и предсказуемость. По этим причинам США и НАТО продолжают полностью выполнять условия ДОВСЕ. Кроме того, США и НАТО предложили ряд конструктивных и перспективных предложений о действиях по ключевым вопросам и пытаются вовлечь Россию в переговоры о возвращении страны в режим контроля над обычными вооружениями в Европе. Соединенные Штаты продолжают призывать Россию сотрудничать с США и другими заинтересованными государствами-участниками ДОВСЕ, чтобы достигнуть согласия, позволяющего нам общими усилиями сохранить преимущества, которые дает этот важнейший режим.

### III. Использование заложенного фундамента для прагматического диалога и сотрудничества

• После саммита наша задача состоит в обеспечении выполнения достигнутых договоренностей, а также в продолжении работы с Россией и нашими союзниками в тех областях, где согласие не достигнуто. Наиболее перспективным механизмом для этой работы будет Двусторонняя Президентская комиссия, о создании которой договорились президенты. Президент Обама и президент Медведев будут сопредседателями комиссии, а государственный секретарь Клинтон и министр иностранных дел Лавров будут выступать в качестве ее координаторов. Более структурированные отношения помогут нам поддерживать динамику, акцентировать внимание на результатах и избегать недопонимания. Рабочие группы по вопросам безопасности и их сопредседатели таковы:

• Ядерная энергетика и ядерная безопасность: Сергей Кириенко, глава “Росатома”, и Дэниел Поунмэн, первый заместитель министра энергетики США;

• Контроль над вооружениями и международная безопасность: Сергей Рябков, заместитель министра иностранных дел, и Эллен Тонер, заместитель госсекретаря по вопросам контроля над вооружениями и международной безопасности;

• Отношения между вооруженными силами: генерал армии Николай Макаров, начальник Генерального штаба, и адмирал Майк Маллен, председатель Объединенного комитета начальников штабов;

• Внешняя политика и борьба с терроризмом: Сергей Рябков, заместитель министра иностранных дел, и Уильям Бернс, заместитель госсекретаря по политическим вопросам;

• Противодействие незаконному обороту наркотиков: Виктор Иванов, директор Федеральной службы по борьбе с наркотиками, и Гил Керликовске, директор Управления государственной политики администрации президента США в сфере контроля за наркотиками; и

• Сотрудничество в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций: Сергей Шойгу, глава Министерства чрезвычайных ситуаций, и Крейг Фьюгейт, администратор Федерального агентства по управлению в чрезвычайных ситуациях

По мере необходимости будут добавляться дополнительные рабочие группы. Комиссия будет обеспечивать структуру для реализации достигнутых соглашений, мониторинга прогресса в дальнейших переговорах, а также заложения основы для поиска согласия и сотрудничества в дополнительных областях:

• реализация соглашений о программах сотрудничества между вооруженными силами и о совместной оценке угрозы;

• дискуссии о продвижении сотрудничества по противоракетной обороне, а также о взаимодействии в сфере оборонных технологий;

• дальнейшие переговоры о контроле над стратегическими и обычными вооружениями, и

• обсуждение сложных проблем безопасности, таких как борьба с терроризмом и пиратством, при стремлении к сужению разногласий по безопасности соседей России, “замороженным” конфликтам и расширению НАТО.

Помимо этого двустороннего механизма, США, работая над вопросами, занимающими центральное место в американо-российских отношениях, смогут использовать многосторонние структуры. Благодаря соглашению о возобновлении работы Совета Россия-НАТО, достигнутому на встрече министров иностранных дел на Корфу, США получили важный форум для обсуждения европейских и глобальных проблем безопасности, а также для подтверждения своей приверженности существующим соглашениям и принципам.

Встреча на Корфу также подтвердила возобновление сотрудничества между вооруженными силами НАТО и России, предоставляя возможность для углубления сотрудничества с россиянами в вопросах обороны как на многосторонней, так и на двусторонней основе.

США по-прежнему готовы обсуждать пути усовершенствования расширенной европейской архитектуры безопасности. Этот вопрос был поднят президентом Медведевым и получил подтверждение в ходе неофициального совещания министров государств ОБСЕ на Корфу. Одним из нерешенных вопросов, с

которыми мы сталкиваемся, является ослабление европейской структуры безопасности, вызванное решением России приостановить выполнение своих обязательств по Договору об обычных вооруженных силах в Европе. На встрече министров ОБСЕ на Корфу мы обсуждали с нашими европейскими друзьями и союзниками и Россией пути укрепления европейской безопасности. Мы по-прежнему приветствуем диалог с Россией в рамках ОБСЕ об ее идеях в отношении новой архитектуры европейской безопасности, однако мы остаемся привержены работе по усовершенствованию существующих структур и механизмов для совместного сотрудничества по вопросам европейской безопасности. ОБСЕ будет служить важным форумом для такого обсуждения, являясь единственной многосторонней организацией в Европе, которая объединяет нас всех на равных условиях.

Эти дискуссии также предоставляют США возможность вновь подтвердить роль НАТО в обеспечении европейской безопасности в ходе дискуссий с Россией, с тем чтобы помочь ее народу и руководству с практической точки зрения понять миссию НАТО, возможности альянса и его роль в обеспечении стабильности и безопасности в Европе и Евразии.

Многосторонний контроль над вооружениями является еще одной возможностью для сохранения заданного саммитом импульса и для того, чтобы достигнутое улучшение в американо-российских отношениях пошло на пользу нашим европейским партнерам и союзникам. Россия в настоящее время проводит серьезную работу по осуществлению своей собственной военной реформы, и поэтому данный период важен для максимального вовлечения России в механизмы обеспечения транспарентности и проведения переговоров. В прагматической и конструктивной атмосфере, установившейся в наших двусторонних отношениях, США благодаря саммиту могут сейчас добиваться успеха в рамках многосторонних форумов, участвуя в обсуждении вопросов, по которым у нас имеются разногласия с Россией. В атмосфере, в которой Россия уже не будет рассматривать участие и политику США как игру с нулевой суммой, страны региона смогут более продуктивно взаимодействовать с Россией и преследовать свои собственные интересы в сфере глобальной интеграции и безопасности.

#### ЗАКЛЮЧЕНИЕ

У нас на московском саммите была амбициозная повестка дня, и хотя мы, сделав этот первый шаг, пока не добились всего задуманного, мы достигли значительного прогресса в ряде очень важных вопросов и пришли к весьма реальным соглашениям в оборонной и военной сферах. США и Россия несут широкую ответственность за совместный поиск ответа на глобальные и региональные вызовы в области безопасности. Многие из этих вызовов были успешно рассмотрены на саммите, в частности, вопросы Афганистана, сокращения ядерных вооружений и укрепления потенциала в области сотрудничества между вооруженными силами.

Над решением других проблем еще предстоит поработать, в их числе – сотрудничество в области противоракетной обороны и контроля над обычными вооружениями, но саммит показал, что и США и Россия принимают ответственность за поиск путей сотрудничества также и в этих областях.

Обсуждение вопросов о суверенитете и о тех принципах международного права, на которые он опирается в Европе и Евразии, показало, что мы по-прежнему в значительной степени расходимся во взглядах. Этот факт, однако, не приведет к тому, что США будут игнорировать свои обязательства, принципы и интересы или отказываться от них. Он также не помешает успешной реализации наших соглашений с Россией и продолжению сотрудничества на более широкой основе после многообещающего начала, достигнутого на саммите. Для наших друзей и партнеров в Европе и Евразии будет гораздо лучше, если США смогут развить успех саммита, добиваясь прогресса в решении этих серьезных проблем безопасности.

Благодарю за внимание. Я готова ответить на ваши вопросы и выслушать вашу оценку итогов саммита и перспектив дальнейшей работы.

## Новые тенденции во взаимоотношениях США и РФ

### Справка Белого дома:

### «Отношения между вооруженными силами США и России»

(Вашингтон, 6 июля 2009 г.)

Белый дом

Офис пресс-секретаря

6 июля 2009 года

Справка об отношениях между вооруженными силами США и России

6 июля председатель Объединенного комитета начальников штабов адмирал Маллен и начальник Генштаба Российской Федерации генерал Макаров подписали новый Рамочный документ по развитию



сотрудничества между Вооруженными Силами Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки. Это соглашение позволит возобновить двустороннюю деятельность, которая была приостановлена с августа 2008 года. Этот новый рамочный документ создаст условия, которые поднимут военное сотрудничество на новый уровень и будут способствовать большему взаимопониманию между нашими вооруженными силами.

Вооруженные силы Соединенных Штатов и Российской Федерации договорились в своем рабочем плане на 2009 год провести до конца года почти 20 межведомственных обменов и оперативных мероприятий, в том числе стратегическую дискуссию между Объединенным комитетом начальников штабов США и российским Генштабом, ориентацию для курсантов российских военных училищ в Военной академии США в Уэст-Пойнте, планирование совместных учений по реагированию на угон самолета в национальном и международном воздушном пространстве, визит преподавателей Общевойсковой академии Вооруженных сил РФ в Общевоинской центр Сухопутных войск США в Форт-Левенуэрте и военно-морскую игру, которую проведут Академия ВМФ им. Кузнецова и Военно-морской колледж США. Кроме того, Европейское командование США и Министерство обороны России договорились провести встречу для выработки сильного и более амбициозного рабочего плана на 2010 год.

Будучи глобальными державами, Соединенные Штаты и Россия несут особую ответственность за обеспечение мира и стабильности во всем мире. Восстановление связей между вооруженными силами укрепит прозрачность, создаст четкие каналы связи и сосредоточит наши коллективные усилия на глобальных стратегических вызовах современности.

**Справка Белого дома:  
«Американо-российская совместная комиссия по военнопленным и  
пропавшим без вести»  
(Вашингтон, 6 июля 2009 г.)**

Белый дом  
Офис пресс-секретаря  
6 июля 2009 г.  
Справка

Американо-российская совместная комиссия по военнопленным и пропавшим без вести

В процессе обмена дипломатическими нотами 6 июля Соединенные Штаты и Российская Федерация достигли взаимопонимания по вопросу о структуре Американо-российской совместной комиссии по военнопленным и пропавшим без вести (ВП и ПБВ). Комиссия является форумом, посредством которого обе страны стремятся выяснить судьбы своих пропавших без вести военнослужащих.

Такой обмен полностью восстанавливает важную работу Совместной комиссии, и демонстрирует непоколебимость обязательств обеих стран по отношению к служащим в их вооруженных силах мужчинам и женщинам.

Американским сопредседателем Комиссии является Роберт Фоглсон, генерал ВВС США в отставке. В состав Комиссии со стороны США входят сенаторы Саксби Шамблис и Джон Керри, бывший военнопленный времен войны во Вьетнаме, член Палаты представителей Сэм Джонсон, заместитель помощника министра обороны по делам ВП и ПБВ посол Чарльз Рэй, президент Объединенной школы военной разведки А. Денис Клифт, сотрудник Национального архива доктор Тимоти Неннинджер, один из заместителей помощника госсекретаря, и представитель Министерства обороны Норман Касс, выполняющий функции исполнительного секретаря Комиссии.

С российской стороны в состав комиссии входят высокопоставленные представители министерств обороны, внутренних дел, иностранных дел, российских архивов, Федеральной службы безопасности, Службы внешней разведки и Комиссии при Президенте Российской Федерации по военнопленным, интернированным и пропавшим без вести.

Четыре рабочие группы Комиссии будут заниматься выяснением судеб военнопленных и пропавших без вести в годы второй мировой войны, Корейской войны, войны во Вьетнаме и холодной войны. В задачи Комиссии также входит установление обстоятельств, связанных с советскими военнослужащими, которые пропали без вести в Афганистане.

**Справка Белого дома:  
«Американо-российское сотрудничество в области здравоохранения и  
медико-биологических наук»  
(Вашингтон, 6 июля 2009 г.)**

Белый дом

Офис пресс-секретаря

6 июля 2009 г.

Справка

Меморандум о развитии сотрудничества в области здравоохранения и медицинских наук

Министерство здравоохранения и социального развития РФ и Министерство здравоохранения и социального обеспечения США подписали меморандум о развитии сотрудничества в сфере здравоохранения. В меморандуме определяются рамки углубленного сотрудничества между указанными государственными учреждениями, включая также Агентство США по международному развитию, научно-исследовательские учреждения, в том числе учреждения, относящиеся к Российской академии наук, и другие организации обеих стран по следующим направлениям:

инфекционные заболевания, включая туберкулез, ВИЧ/СПИД, меры по подготовке к пандемиям и реагированию на них;

хронические и неинфекционные болезни, включая диагностику, профилактику и лечение сердечно-сосудистых заболеваний, диабета и рака;

содействие здоровому образу жизни, включая снижение потребления табачных и алкогольных изделий, предотвращение злоупотреблений наркотиками, снижение дорожно-транспортных аварий со смертельными исходами и другими травмами;

защита здоровья матери и ребенка, включая содействие внедрению оптимальных методов защиты здоровья и благополучия матерей и детей;

улучшение глобального здравоохранения, включая поддержку международного сотрудничества по надзору и мониторингу инфекционных болезней, содействие внедрению международных медико-санитарных правил, а также укрепление систем здравоохранения в развивающихся странах, включая реагирование на техногенные чрезвычайные ситуации и стихийные бедствия.

Кроме того, в меморандуме признается важность продолжения совместной работы, направленной на решение других проблем в сфере здравоохранения и медико-биологических наук, которые являются предметами обоюдной озабоченности, и укрепления связей между правительствами двух стран.

## **Комиссия Медведева – Обамы**

### **Комиссия Медведева – Обамы: общая характеристика**

Комиссия Медведева – Обамы (англ. Obama–Medvedev Commission), официально известная как Российско-американская двусторонняя Президентская комиссия (англ. U.S.–Russia Bilateral Presidential Commission), была провозглашена 6 июля 2009 г. Президентом Российской Федерации Дмитрием Медведевым и Президентом Соединенных Штатов Америки Бараком Обамой во время визита последнего в Москву.

Комиссия Медведева – Обамы была призвана содействовать улучшению связи и сотрудничества между правительствами России и США. После ее создания президенты объявили, что работу комиссии будут координировать государственный секретарь США Хиллари Клинтон и министр иностранных дел России Сергей Лавров.

В соответствии с заявлением о целях Комиссии, согласованным между двумя сторонами в октябре 2009 г., Комиссия создана для «определения направлений сотрудничества и осуществления совместных проектов и действий, направленных на укрепление стратегической стабильности, международной безопасности, экономического благосостояния и на развитие связей между российским и американским народами. ...В основе деятельности Комиссии лежат базовые принципы дружбы, сотрудничества, открытости и предсказуемости, и мы полны решимости урегулировать разногласия открыто и честно, в духе взаимного уважения и признания точек зрения друг друга».

Президенты договорились, что Комиссия будет включать 13 рабочих групп. В октябре 2009 г. во время визита в Москву государственного секретаря Клинтон одну группу переименовали, другую разделили на две и добавили две новые группы – по борьбе с терроризмом и сотрудничеству между военными в сфере обороны – так что в итоге получилось 16 рабочих групп. Кроме того, в рабочую группу по образованию и культурным обменам была добавлена подгруппа по спортивным связям.

На пресс-конференции 13 января 2011 г. глава МИД РФ С.В. Лавров сказал, что функционирует 18 рабочих групп в составе данной комиссии.

Рабочие группы Комиссии Медведева – Обамы:

Группа по политической координации Комиссии – заместитель министра иностранных дел России С. А. Рябков и старший заместитель госсекретаря США по политическим вопросам У. Бернс;

Ядерная энергетика и ядерная безопасность – руководитель «Росатома» С. В. Кириенко и первый заместитель министра энергетики США Д. Понеман;

Контроль над вооружениями и международная безопасность — заместитель министра иностранных дел России С. А. Рябков и старший заместитель госсекретаря США Э. Таушер;

Борьба с терроризмом – специальный представитель президента России по вопросам международного сотрудничества в борьбе с терроризмом и транснациональной организованной преступностью А. В. Змеевский и координатор США по вопросам контртерроризма Дж. Ланир;

Противодействие незаконному обороту наркотиков – директор ФСКН России В. П. Иванов и директор Управления государственной политики Администрации президента США в сфере контроля за наркотиками Д. Керликовске;

Развитие деловых связей и торгово-экономических отношений – заместитель министра экономического развития России А. А. Слепнёв и заместитель министра торговли США М. О’Нил;

Энергетика – министры энергетики С. И. Шматко и С. Чу;

Окружающая среда – (председатели не названы);

Сельское хозяйство – министры сельского хозяйства Е. Б. Скрынник и Т. Вилсак;

Наука и технологии – министр образования и науки России А. А. Фурсенко и помощник президента США по науке и технологиям Дж. Холдрен;

Космос – руководитель Роскосмоса А. Н. Перминов и администратор НАСА (проходит процедуру утверждения Ч. Болден);

Здравоохранение – министр здравоохранения Т. А. Голикова и министр здравоохранения и социального обеспечения К. Сибелиус;

Сотрудничество в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций – руководитель МЧС С. К. Шойгу и администратор ФЕМА К. Фугатэ;

Гражданское общество – первый заместитель руководителя Администрации президента РФ Владислав Сурков и специальный помощник президента США Майкл Макфол;

Культура и образовательные обмены – специальный представитель президента РФ по международному культурному сотрудничеству М. Е. Швыдкой и старший заместитель госсекретаря Дж. Макхэйл;

Военное сотрудничество – (председатели не названы).

### **Справка Белого дома:**

#### **«Двусторонняя американо-российская Президентская комиссия»**

**(Вашингтон, 6 июля 2009 г.)**

Белый дом

Офис пресс-секретаря

6 июля 2009 года

Справка о двусторонней американо-российской Президентской комиссии

Президенты Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки договорились о создании двусторонней Президентской комиссии, которую они будут возглавлять. Министр иностранных дел С.В.Лавров и Государственный секретарь Х.Клинтон будут координировать ее деятельность. Комиссия будет включать рабочие группы, список которых приведен ниже. Дополнительные рабочие группы, а также, по необходимости, подгруппы в рамках каждой из них, будут созданы и объявлены в течение ближайших месяцев. Государственный секретарь Х.Клинтон прибудет в Москву осенью с.г. для проведения первой встречи координаторов Комиссии.

Сопредседатели Комиссии: Президент Д.А.Медведев, Президент Б.Обама.

Координаторы Комиссии: Министр иностранных дел С.В.Лавров, Государственный секретарь Х.Клинтон.

Рабочие группы:

– Ядерная энергетика и ядерная безопасность – руководитель «Росатома» С.В.Кириенко и первый заместитель Министра энергетики Д.Понеман;

– Контроль над вооружениями и международная безопасность – заместитель министра иностранных дел С.А.Рябков и заместитель Госсекретаря Э.Таушер;

– Внешняя политика и борьба с терроризмом – заместитель министра иностранных дел С.А.Рябков и заместитель Госсекретаря по политическим вопросам У.Бернс;

– Противодействие незаконному обороту наркотиков – директор ФСКН В.П.Иванов и директор Управления государственной политики администрации Президента США в сфере контроля за наркотиками Р. Гил Керликовске;

– Развитие деловых связей и торгово-экономические отношения – Министр экономического развития Э.Набиуллина, Министр торговли Г.Лок;

– Энергетика и окружающая среда – Министры энергетики С.И.Шматко и С.Чу;

– Сельское хозяйство – Министры сельского хозяйства Е.Б.Скрынник и Т.Вилсак;

- Наука и технологии – Министр образования и науки А.А.Фурсенко и помощник Президента по науке и технологиям Дж.Холдрен;
- Сотрудничество в космосе – руководитель Роскосмоса А.Н.Перминов и руководитель НАСА;
- Здравоохранение – Министр здравоохранения Т.А.Голикова и Министр здравоохранения и социального обеспечения К.Сибелиус;
- Сотрудничество в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций – руководитель МЧС С.К.Шойгу и администратор ФЕМА К.Фугатэ;
- Гражданское общество – Первый заместитель Руководителя Администрации Президента Российской Федерации В.Ю.Сурков и специальный помощник Президента США и старший директор по России Совета национальной безопасности М.Макфол;
- Образовательные и культурные обмены – специальный представитель Президента Российской Федерации по международному культурному сотрудничеству М.Е.Швыдкой и заместитель Госсекретаря Дж.Макхэйл.

### **Совместное заявление координаторов Российско-американской двусторонней Президентской комиссии (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Российско-Американская Президентская комиссия расширяет и углубляет сотрудничество между США и Россией. Ее полномочия и повестка дня обширны. Со времени создания Комиссии в июле прошлого года под ее эгидой прошло свыше 100 встреч и обменов с участием более 60 российских и американских государственных ведомств, не говоря о постоянно возрастающем числе деловых и некоммерческих партнеров. Комиссия привлекла новых участников и привнесла новые вопросы в нашу двустороннюю повестку дня и открыла новые каналы сотрудничества, цель которого – укрепление стратегической стабильности, международной безопасности, нашего общего экономического благосостояния и упрочение связей между россиянами и американцами.

Важной целью, на которой сосредоточены усилия Комиссии, остается сотрудничество в сфере безопасности. Новый договор о СНВ является примером большого взаимодействия России и США по глобальным проблемам современности. Сопредседатели рабочей группы по политической координации активизировали консультации и координационную деятельность по вопросам, касающимся ядерных программ Ирана и Северной Кореи и мира на Ближнем Востоке. Открыты новые маршруты для транзита персонала и техники с целью поддержания международных усилий по достижению стабильности в Афганистане. В рабочей группе по контролю над вооружениями и международной безопасности рассматривались вопросы сотрудничества в сфере противоракетной обороны, разработка способов укрепления стабильности и транспарентности и совместная работа по оценке угроз и вызовов XXI века. В рамках рабочей группы по ядерной энергетике и ядерной безопасности мы осуществили инициативы, касающиеся надежного хранения и уничтожения ядерных материалов во всем мире, и договорились об утилизации такого количества оружейного плутония, которого хватило бы для оснащения 17 тысяч ядерных боеголовок, заключив Протокол к Соглашению 2000 г. об утилизации плутония. Продолжается работа с другими странами для обеспечения безопасности и ликвидации избыточных запасов чувствительных с точки зрения распространения ядерных материалов во всем мире. Проводятся совместные мероприятия по содействию безопасному использованию ядерной энергии в мирных целях и достижению вступления в силу Соглашения о сотрудничестве в мирном использовании ядерной энергии.

Кроме того, в рабочих группах по борьбе с терроризмом и по противодействию незаконному обороту наркотиков укрепилось тесное сотрудничество по вопросам, имеющим жизненно важное значение для нашей общей безопасности. Мы начали обмениваться финансовыми разведанными для борьбы с незаконными финансовыми потоками, связанными с контрабандой наркотиков, и наши правоохранительные органы проводят совместные расследования в отношении регионального наркотрафика из Афганистана в северном направлении. В рамках сотрудничества принимаются меры по предотвращению террористических атак против наших транспортных систем, по осуществлению совместной инициативы в “восьмерке” для оказания помощи жертвам терроризма и искоренения насильственного экстремизма. Рабочая группа по военному сотрудничеству развивает отношения между вооруженными силами наших стран, что было продемонстрировано участием американских военнослужащих в праздновании Дня победы на Красной площади и визитом флагмана Тихоокеанского флота России в порт Сан-Франциско в июне. В дополнение к сотрудничеству в рамках операций по борьбе с пиратством в Аденском заливе, вооруженные силы наших стран планируют проведение совместного учения по борьбе с терроризмом, в рамках которого будет отрабатываться сценарий с захватом самолета.

Помимо вопросов безопасности, мы признаем, что в нынешнем веке обе наши страны могут играть жизненно важную роль в качестве движущей силы устойчивого роста и центров новаторского мышления.

Инновационный диалог, в рамках которого сведены воедино несколько рабочих групп комиссии, установил связи между высокотехнологичными отраслями промышленности, венчурными инвесторами, научными учреждениями и авторами инновационных идей для содействия развитию предпринимательства, основанного на инновациях в различных секторах экономики, и использованию технологий связи с целью совершенствования систем образования, культуры и здравоохранения.

Рабочая группа по развитию деловых связей и торгово-экономических отношений занималась рассмотрением путей устранения барьеров для торговли и разработкой мер по привлечению инвестиций, охране интеллектуальной собственности и развитию малого бизнеса в обеих наших странах. Рабочие группы по энергетике и науке и технологиям привлекли правительственных экспертов, ученых и бизнесменов для обсуждения сотрудничества в энергосбережении, создании низкоуглеродных видов топлива, развитии науки о климате, в вопросах электронного правительства и нанотехнологий. Новые пилотные проекты “по интеллектуальным сетям” электроснабжения окажут стимулирующее действие на ускорение экономического роста, а также на нашу способность реагировать на изменения климата. Позитивные импульсы, обеспечиваемые деятельностью Комиссии по этим направлениям, будут стимулировать рост российско-американских экономических связей и создадут тысячи рабочих мест в обеих наших странах.

Комиссия также поддерживает совместные усилия по охране здоровья населения наших стран и планеты в целом. Главные достижения рабочей группы по здравоохранению включают запуск научного медицинского форума по вопросам содействия развитию совместных биомедицинских исследований и завершения более десятка медицинских профессиональных и исследовательских обменов специалистами в области ВИЧ/СПИД, охраны детства и материнства и здорового образа жизни. Под эгидой рабочих групп по охране окружающей среды и по сельскому хозяйству развивается сотрудничество в деле охраны природы арктического региона, защиты тигров, белых медведей и охраны других представителей живой природы. Мы также сотрудничаем в вопросах повышения качества воды и очистки территорий, загрязненных опасными веществами. Опираясь на более чем 50-летнюю историю своего сотрудничества, наши службы лесного хозяйства ведут усиленную работу по воспроизводству лесов и прекращению незаконных вырубок. Наши объединенные усилия на Гаити и предложение России об оказании помощи в Мексиканском заливе свидетельствуют об укреплении нашей способности реагировать на стихийные бедствия и кризисы в рамках рабочей группы по чрезвычайным ситуациям. Космические агентства США и России взаимодействуют на регулярной основе в рамках рабочей группы по сотрудничеству в области космоса, в том числе по вопросам использования Международной космической станции, и продолжают обсуждение потенциальных проектов расширения сотрудничества в исследованиях космического пространства.

Наконец, Комиссия достигла замечательных успехов в развитии контактов между российскими и американскими гражданами. Например, рабочая группа по культурным, спортивным и образовательным обменам запустила новые проекты обменов и почти удвоила количество партнерских проектов между американскими и российскими университетами. В мае текущего года эта рабочая группа провела в США первый двусторонний обмен молодыми спортсменами-баскетболистами, а в течение ближайших месяцев в США и России состоятся обмены пловцами, волейболистами и юными хоккеистами. Расширяются также культурные обмены: поддержку получили более 40 культурных мероприятий в России и США, принимаются меры по защите общего культурного наследия, включая исторический памятник Форт Росс в Калифорнии. Рабочая группа по гражданскому обществу открыла между нашими правительствами и российскими и американскими неправительственными организациями беспрецедентный диалог по вопросам, представляющим общий интерес, включая борьбу с коррупцией, эксплуатацией детей и торговлей детьми, а также вопросы реформирования тюремной системы и миграции. В целом, эти усилия приводят к очевидным изменениям. Опросы общественного мнения показывают, что и россияне и американцы уже сейчас испытывают более положительное отношение друг к другу.

Говоря о нашей работе на предстоящий год, мы рекомендуем расширение полномочий Комиссии с созданием новой рабочей группы по вопросам разведки с целью укрепления нашей общей безопасности. Мы также согласны удвоить наши усилия по реализации неосвоенного потенциала наших экономических и торговых отношений. В этой связи мы рекомендуем Комиссии уделять больше внимания развитию совместной деятельности, способствующей расширению наших способностей в области творчества и динамического развития, укреплению инновационного предпринимательства, взаимного процветания и благосостояния.

## **Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева по итогам двусторонних встреч**

### **Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева после двусторонней встречи в Нью-Йорке (Нью-Йорк, 23 сентября 2009 г.)**

Белый дом

Офис пресс-секретаря

23 сентября 2009 года

**ВЫСТУПЛЕНИЯ ПРЕЗИДЕНТА ОБАМЫ**

**И ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ МЕДВЕДЕВА ПОСЛЕ ДВУСТОРОННЕЙ ВСТРЕЧИ**

Гостиница Waldorf Astoria

г. Нью-Йорк, штат Нью-Йорк

**ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА:** Прежде всего, хочу поприветствовать президента Медведева в Соединенных Штатах и Нью-Йорке. Как известно, я имел удовольствие встретиться с ним в Москве, где он чрезвычайно радушно принял и меня, и мою семью. А главное – мы проделали большую работу, которая, на мой взгляд, будет приносить плоды в предстоящие месяцы и годы.

Должен открыто сказать о том, как высоко я ценю те превосходные рабочие отношения, которые нам с президентом Медведевым удалось наладить в ходе наших встреч – не только двусторонних, но и на различных саммитах, в которых мы участвовали.

Мы успешно обсудили целый ряд вопросов, над которыми наши команды сообща работали в последние несколько месяцев. В частности, мы говорили о том, как продвигается работа над новым договором СНВ. И мы оба уверены в том, что сможем в те сроки, которые мы сами себе установили, достичь договоренности, позволяющей к концу этого года существенно сократить наши ядерные ракеты и пусковые установки.

Основную часть времени мы посвятили обсуждению Ирана. Как я сказал сегодня в своей речи, Соединенные Штаты сохраняют приверженность сильному режиму нераспространения. И мы твердо поддерживаем Договор о нераспространении ядерного оружия, определяющий параметры договоренности со всеми странами. Эта договоренность гласит, что страны могут развивать мирные ядерные технологии, обязуются не создавать ядерного оружия, а те страны, которые уже обладают ядерным оружием, берут на себя обязательство приступить к сокращению своих арсеналов.

Как две ведущие ядерные сверхдержавы мы взяли на себя обязательство сократить наши ядерные арсеналы и продвинуться вперед в своей части договоренности. Многие другие страны тоже выполняют международные обязательства и нормы, установленные в рамках ДНЯО.

К сожалению, Иран нарушает слишком многие из своих международных обязательств. Поэтому мы обсудили, как нам продвигаться в позитивном направлении, чтобы урегулировать потенциальный кризис не только на Ближнем Востоке, но и тот, который может создать огромные проблемы для режима нераспространения во всем мире.

Я считаю, что у России и Соединенных Штатов общая стратегическая цель – Иран может развивать мирные источники энергии, но ему не следует добиваться создания ядерного оружия. Думаю, мы также разделяем мнение о том, что эту проблему надо решать дипломатическим путем, и я официально заявлял о намерении вести серьезные переговоры с Ираном для решения этой проблемы.

Россия как одно из ведущих государств, думаю, тоже считает такой подход возможным. Но, по-моему, обе наши страны согласны и с тем, что если Иран не откликнется на предложение провести серьезные переговоры и решить этот вопрос таким образом, чтобы международное сообщество было уверено в том, что он выполняет свои обязательства и не разрабатывает ядерного оружия, то нам придется принять дополнительные меры, причем сохраняется и возможность применения санкций, серьезных дополнительных санкций.

У нас есть возможность провести с Ираном в октябре встречу в формате “P5+1”. Надеюсь, Иран воспользуется этой возможностью, чтобы пойти по пути, который предпочли бы и Соединенные Штаты, и Россия, приняв решение выполнять свои международные обязательства, отказаться от ядерного оружия и полностью присоединиться к международному сообществу, что в итоге позволит укрепить мир в регионе и благосостояние иранского народа.

Хочу еще раз лично поблагодарить президента Медведева, а также российский народ за лидерство, которое они демонстрируют на мировой арене. Я уверен: когда Соединенные Штаты и Россия работают над такими важнейшими вопросами, как нераспространение ядерного оружия, весь мир сплотится вокруг нас, и мы сумеем обеспечить международный мир и безопасность, которых, думаю, все мы желаем.

**ПРЕЗИДЕНТ МЕДВЕДЕВ:** Постараюсь сказать чуть короче, потому что, в отличие от моего коллеги президента Барака Обамы, мне еще нужно выступить на трибуне Организации Объединенных Наций.

Я абсолютно согласен с тем, что в последнее время в наших отношениях наступили благоприятные изменения, и у нас есть очень конструктивные, товарищеские рабочие отношения, которые помогают решать самые разные вопросы, которые стоят перед нашими странами. Это очень важно и для наших стран, и для наших народов, и для судеб мира.

Мы сегодня обсуждали целый комплекс вопросов, о которых только что сказал президент Соединенных Штатов Америки, и хотел бы отметить, что мы делаем это регулярно, что на самом деле очень ценно. Практически каждый квартал мы встречаемся лично, раз в три месяца регулярно созваниваемся по телефону. Поэтому для нас эти рабочие контакты не являются экзотическими – наоборот, являются частью серии рабочих взаимоотношений.

Мы сегодня обсуждали вопрос заключения нового договора об ограничении стратегических наступательных вооружений. Работа на этом направлении идет неплохо. Тот старт, который был дан, позволяет надеяться на то, что наши команды справятся с поставленными задачами, и в те сроки, которые были обозначены, мы получим новый документ. Это очень важно.

Мы обсуждали вопросы противоракетной обороны. Я сказал президенту Соединенных Штатов Америки, моему коллеге Бараку Обаме о том, что мы считаем весьма разумным решение, которое было принято администрацией, решение, которое отражает точку зрения действующей администрации на противоракетную оборону и, в то же время, отражает частично и наши обеспокоенности по поводу того, каким образом выстраивать систему ПРО в Европе и в мире. Мы готовы продолжать работать по этому направлению с нашими коллегами из Соединенных Штатов Америки, а также с европейскими коллегами.

Мы обсуждали ряд других вопросов, в том числе, уделили достаточно много времени иранской проблеме, о чем сказал президент Соединенных Штатов Америки. Наша задача заключается в том, чтобы создать такую систему стимулов, которая позволит решить проблему мирного использования ядерной энергии Ирану, с одной стороны, но не допустит создания ядерного оружия, с другой стороны. Поэтому мы как ответственные члены мирового сообщества и две крупнейшие ядерные державы действительно должны подавать сигналы в этом направлении.

Я сказал президенту Соединенных Штатов Америки, что мы считаем необходимым помочь Ирану принять правильное решение. В том, что касается различного рода санкций, позиция России достаточно проста, я недавно говорил об этом: санкции редко приводят к продуктивным результатам, но в некоторых ситуациях использование санкций является неизбежным.

В конечном счете, это вопрос выбора. Мы готовы продолжать нашу совместную работу с администрацией Соединенных Штатов Америки и по вопросу мирной ядерной программы Ирана, и по другим вопросам.

Самое главное, что мы вновь научились слушать друг друга. И это действительно важно для будущего наших стран и будущих отношений между нашими народами.

В этой связи я хотел бы поблагодарить Барака Обаму за кооперацию по этим вопросам.

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Всем спасибо.

ВОПРОС: Какой отклик вызвала ваша речь?

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Понимаете, у меня было слишком много встреч. Так что не знаю. Но жду вашего обзора, Джейк.

## **Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева после двусторонней встречи в Сингапуре (Сингапур, 17 ноября 2009 г.)**

Белый дом

Офис пресс-секретаря

15 ноября 2009 года

Заявления президента Обамы и президента России Медведева после их двусторонней встречи

Гостиница Shangri-La

Сингапур

15:35 по сингапурскому времени

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Все готовы? Мы только что провели еще одну отличную встречу с президентом Медведевым. Мы обсудили две основные темы, одна из которых – наши совместные усилия по заключению нового договора по СНВ.

Как многие из вас знают, в ходе нашей первой встречи, которая состоялась во время моего визита в Москву, мы пришли к пониманию, что нашим странам целесообразно приступить к дальнейшему сокращению наших ядерных арсеналов. За последние несколько месяцев нашими представителями на переговорах был достигнут замечательный прогресс. Наша цель остается прежней – завершить переговоры и успеть подписать соглашение до конца года. И я уверен, что, если мы будем усердно работать с осознанием важности этих

усилий, мы сможем добиться результата. И я уверен, что обе стороны пытаются проработать ряд сложных технических вопросов, и делают это добросовестно.

Я благодарю президента Медведева за его инициативу и руководство в этом вопросе.

Второй вопрос, который мы обсудили, касался проблемы Ирана. На первой моей встрече с президентом Медведевым я подчеркнул наше желание постараться решить вопрос о ядерном потенциале Ирана в конструктивном духе. И я был твердо убежден, что если такие страны, как Соединенные Штаты и Россия, смогут предложить Исламской Республике Иран два пути, две дороги, одна из которых ведет к дальнейшей интеграции, возможности получать мирную ядерную энергию, но при этом Иран обязательно отказался бы от ядерного оружия, то это было бы самым позитивным результатом.

Альтернативный вариант включает подход, предусматривающий усиление давления на Иран, с тем чтобы добиться от него соблюдения своих международных обязательств. Наша озабоченность в этой связи усилилась с обнаружением объекта в Куме, информацию о котором Иран не представил надлежащим образом, и с того момента мы проводим постоянные консультации с россиянами с целью выработки для Ирана очень четкого, конкретного и справедливого предложения в рамках мер по укреплению доверия, включая предложение по вывозу из Ирана низкообогащенного урана, его переработке и ввозу обратно в Иран. Это позволило бы иранцам продемонстрировать свою способность производить мирную ядерную энергию без наращивания потенциала создания ядерного оружия.

К сожалению, по крайней мере, на данный момент Иран, похоже, не способен согласиться с подходом, который все считают созидательным и конструктивным. И это не только позиция США, но и позиция МАГАТЭ и ее генерального директора, господина Эль-Барадеи.

Время для реализации этого подхода истекает. Поэтому мы говорили с президентом Медведевым о том, что необходимо и впредь уделять этой проблеме особое внимание, а также о том, что остается верным подход, предусматривающий два пути развития ситуации, необходимость которого была подтверждена в ходе наших предыдущих дискуссий. И мы считаем, что Соединенные Штаты и Россия продолжают призывать Иран пойти по пути, который приведет его к выполнению своих международных обязательств. Мы не можем на это рассчитывать, и мы начнем обсуждать этот вопрос и готовиться к другим путям.

И в заключение я бы хотел сказать, что мы обсудили ряд других вопросов, касающихся экономики и безопасности, в том числе проблему Афганистана. И, как всегда, президент Медведев откровенно, содержательно и конструктивно изложил свой подход к этим вопросам в свете американо-российских отношений. Я искренне считаю, что «перезагрузка» наших отношений сработала, и мы движемся в правильном направлении.

Спасибо.

**ПРЕЗИДЕНТ МЕДВЕДЕВ:** Мне хотелось бы сказать о том, что мы действительно в конструктивной и доверительной атмосфере, которая характеризует наши отношения с президентом Обамой, провели этот час. Обсудили несколько тем. Все они были сейчас названы президентом Обамой. Я еще раз хотел бы сказать, что мы действительно значительную часть времени посвятили обсуждению будущего договора об ограничении стратегических наступательных вооружений. Мы договорились о том, чтобы придать дополнительную динамику этим переговорам, найти развязки по тем вопросам, которые еще остаются, потому что в ряде случаев это технические моменты, в ряде случаев это моменты, которые требуют уже политического решения. Но для этого и существует президентский уровень. Мы дадим поручения нашим помощникам заниматься этими вопросами.

Рассчитываю, что действительно, как мы и договаривались изначально, в момент нашей первой встречи, которая состоялась в Лондоне, а впоследствии во время наших других бесед, мы сможем выйти на окончательный текст документа в декабре. И это будет наш совместный вклад в укрепление международной безопасности. Потому что это именно та тема, где от позиций Российской Федерации, Соединенных Штатов Америки зависит в целом климат – климат по вопросу, связанному с ограничением стратегических носителей, стратегических ядерных сил.

На нас смотрит мир, и от того, насколько мы хорошо друг друга слышим, даже в прежние годы зависела ситуация в мире, а сейчас это тем более важно, потому что мы сейчас не разделены теми идеологическими барьерами, которые были, а, наоборот, стараемся решать те задачи, которые на нас возложены, максимально дружеским и конструктивным путем.

Еще одна тема, о которой мы говорили с президентом Обамой, касается Ирана. Действительно, за последнее время мы провели целую серию консультаций с нашим совместным участием. Кое-что удалось сделать. Но я считаю, что благодаря нашей совместной работе все-таки этот процесс не остановился, не превратился в какой-то камень преткновения, который уже невозможно обойти, а, наоборот, этот процесс идет. Тем не менее, нас действительно не вполне устраивают темпы, в рамках которых развивается этот процесс.

Мы рассчитываем на то, что в результате нашей совместной работы с Ираном мы сможем выйти на те соглашения, о которых говорили раньше, и программа Ирана будет носить мирный характер, не будет создавать такое количество вопросов, которое сегодня существует и у наших стран, и у международного сообщества. Но для этого предстоит предпринять еще определенные усилия.



И при этом, конечно, мы, как, надеюсь, здравомыслящие политики, понимаем, что всякий процесс должен иметь конечный характер. Процесс переговоров существует не ради получения удовольствия от самого процесса, а для достижения вполне практических целей. Здесь цель понятна – это прозрачная, современная мирная ядерная программа, а не какая-то программа, которая вызывает вопросы и беспокойства у мирового сообщества. Ради этой цели мы намерены трудиться и дальше и надеемся, что такого рода наша совместная работа принесет результат. Если у нас что-то не будет получаться, соответственно, остаются все те средства, которые раньше упоминались, для того чтобы двигать процесс по-другому.

Мы также говорили с президентом о других темах. У нас, слава богу, отношения не ограничиваются только ограничением стратегических вооружений или какими-то проблемными ситуациями. Мы говорили об экономических темах, говорили о том, что нам необходимо предпринять для того, чтобы на многострадальной афганской земле все-таки когда-то восторжествовал мир, и появилось современное адекватное государство, которое будет способно решать очень разные вопросы, стоящие сегодня перед Афганистаном. Для этого мы тоже готовы совместно трудиться.

Я хотел бы поблагодарить моего коллегу, президента Барака Обаму, за то, что мы в такой товарищеской атмосфере уже не первый раз обсуждаем самые разные вопросы, и за его стремление найти ответы на те проблемы, с которыми сталкиваются наши страны и весь мир. Я благодарю вас, Барак.

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Всем спасибо.

ОКОНЧАНИЕ 15:44 по сингапурскому времени

## **Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева после двусторонней встречи в Копенгагене (Копенгаген, 18 декабря 2009 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

18 декабря 2009 года

Выступления президента Обамы и президента Медведева после встречи

Белла-центр

Копенгаген, Дания

Б.ОБАМА: Разумеется, наша главная цель приезда в Копенгаген – это попытка достичь прогресса в области договорённости об изменении климата. Однако мы решили, что на полях этой конференции было бы важно продолжать развивать те отличные отношения, которые установились между нашими правительствами за последние несколько месяцев.

В центре внимания нашей сегодняшней встречи был договор СНВ – новый договор СНВ, о котором мы сейчас ведём переговоры. Мы добились отличного прогресса. И мы очень близки к достижению соглашения. Я уверен, что оно будет заключено своевременно.

Хотел бы поблагодарить президента Медведева за то, что он был очень эффективным партнёром в этих переговорах. Мы ему желаем счастливого Рождества и счастливого Нового года.

Д.МЕДВЕДЕВ: В свою очередь как эффективный партнёр Президента Обамы скажу то же самое, но другими словами. Так, как это принято в дипломатической практике.

Мы действительно в Копенгагене очутились не ради того, чтобы провести двустороннюю встречу, а ради того, чтобы двинуть вперёд все процессы, связанные с достижением соглашения по климатическим вопросам. И здесь у нас пока ещё работа не закончена. Но в то же время грех не воспользоваться такой возможностью и не поговорить о той теме, которой мы в последнее время занимались, занимались очень эффективно и слаженно.

Я в свою очередь хотел бы поблагодарить и президента Обаму, и всех переговорщиков, которые с американской стороны вели этот вопрос. Я имею в виду договор об ограничении стратегических наступательных вооружений.

Наши позиции очень близки, и практически все вопросы, которые мы обсуждали последние месяцы, – эти вопросы закрыты. Остались некоторые технические детали, которые в таком важном соглашении всё равно нуждаются в доводке. Надеюсь, что мы сделаем это за достаточно короткое время. И тот результат, который мы достигнем, будет отражением тех партнёрских и добрых отношений, которые у нас установились с новой американской администрацией.

(Говорит по-английски:) Также хочу поздравить вас с Рождеством и Новым годом.

Б.ОБАМА: Всем спасибо.

**Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А.  
Медведева после двусторонней встречи в Сеуле  
(Сеул, 26 марта 2012 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

26 марта 2012 года

**ВЫСТУПЛЕНИЯ ПРЕЗИДЕНТА ОБАМЫ И ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ МЕДВЕДЕВА  
ПО ОКОНЧАНИИ ИХ ДВУСТОРОННЕЙ ВСТРЕЧИ**

Гостиница Millennium Seoul Hilton

Сеул, Республика Корея

**ПРЕЗИДЕНТ МЕДВЕДЕВ:** В очередной раз мы с моим другом и коллегой Бараком Обамой провели содержательное обсуждение самых разных вопросов международной повестки дня и вопросов двустороннего сотрудничества между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки.

Я сказал, что, несмотря на то, что та перезагрузка, о которой довольно много говорили в последние три года, оценивается по-разному, я считаю абсолютно полезным то, что мы делали в последние три года. Считаю, что это были, может быть, лучшие три года в истории взаимоотношений между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки за последнее десятилетие. Нам действительно удалось многое сделать, начиная Договором об ограничении стратегических наступательных вооружений и заканчивая нашим сотрудничеством по наиболее чувствительным международным вопросам.

Отдельно я хотел бы поблагодарить президента Соединенных Штатов Америки за огромную работу и поддержку, которая была оказана Российской Федерации на пути к вступлению во Всемирную торговую организацию. Это для нас очень важная тема. Рассчитываю на то, что столь же успешно мы сумеем преодолеть и оставшиеся проблемы, включая существующую в настоящий момент проблему закона Джексона–Вэника.

Нам еще очень многое предстоит сделать для того, чтобы вывести торгово-экономические отношения между Россией и Соединенными Штатами Америки на принципиально новый уровень как по размеру торгового оборота, так и по интенсивности сотрудничества. Российская Федерация в этом весьма заинтересована. Думаю, что это было бы полезно и для американских компаний, и для американских граждан, особенно в период общей экономической нестабильности.

Мы обсудили, естественно, как обычно, и вопросы международного сотрудничества, говорили о некоторых наиболее проблемных вопросах, включая Сирию. Вчера я встречался со спецпосланником Генсека ООН господином Аннаном. Мы с президентом Соединенных Штатов Америки исходим из того, что это хороший способ достичь хотя бы первой точки успокоения и проложить дорогу для коммуникаций между различными общественными силами, в настоящий момент существующими в Сирии. Мы готовы оказывать господину Аннани всяческую поддержку. Об этом я сказал еще вчера.

В любом случае мы должны действовать таким образом, чтобы не создать больших проблем и постараться сделать так, чтобы угроза гражданской войны, существующая в настоящий момент в Сирии, не была реализована, а чтобы, наоборот, эта миссия завершилась развитием полноценного диалога между всеми группировками, существующими в стране, и правительственными властями.

Мы говорили, естественно, и о ситуации на Ближнем Востоке, коснулись ситуации вокруг иранской ядерной программы, говорили о северокорейской ядерной программе, говорили о некоторых других чувствительных вопросах, говорили о нашем сотрудничестве в Афганистане – в общем, прошли практически по всем основным позициям.

Затронута была, конечно, и проблематика противоракетной обороны. Мы говорили о том, что время не упущено. Сотрудничество и обсуждение всех аспектов, связанных с реализацией идеи европейской ПРО, может быть более активным, договорились о том, что в настоящий момент время для работы специальных технических экспертов. В любом случае, конечно, мы остаемся на своих позициях: Россия – на своей позиции, Соединенные Штаты Америки – на своей позиции. Но диалог на эту тему не только возможен, но и необходим. И если говорить предельно прямо – у нас еще есть время для того, чтобы договориться и прийти к сбалансированному решению, имея в виду тот опыт, хороший опыт, который мы с Бараком накопили при подготовке Договора об СНВ, и который, надеюсь, будет использован и для нахождения решения этой весьма непростой проблемы.

Пользуясь случаем, хотел бы сказать, что мне доставляет большое удовольствие общение с моим коллегой Бараком Обамой, и, как мне представляется, тот уровень взаимопонимания, который сложился у нас за эти годы, помог решению целого ряда важнейших двусторонних и международных вопросов. Надеюсь, что такой характер отношений сохранится между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки, между лидерами государств и в будущем.

Поэтому, пользуясь случаем, хотел бы, Барак, еще раз пригласить тебя посетить Российскую Федерацию, даже понимая, что этот год – предвыборный и сложный. У нас есть много хороших мест. Я приглашал тебя в

Санкт-Петербург и от своего имени, и от имени избранного президента Владимира Путина, и я делаю это еще раз.

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Благодарю вас. Прежде всего, позвольте мне сказать, что последние три года моей работы с президентом Медведевым были очень продуктивными. Он перечислил некоторые из достижений, которые являются результатом этой работы: Новый договор о СНВ сокращает наши ядерные арсеналы, способствуя созданию более прочного мира и безопасности не только для наших стран, но и для всей планеты, в соответствии с нашими обязательствами по Договору о нераспространении.

Вступление России в ВТО может содействовать укреплению торгово-экономических связей между нашими двумя странами, что позволит создать рабочие места и обеспечить экономический рост как для россиян, так и для американцев. И, как отметил Дмитрий, мы считаем, что нам очень важно решить вопрос о поправке Джексона-Вэника, с тем чтобы американские компании могли в полной мере воспользоваться преимуществами открытого и либерализованного российского рынка.

Это правда, что были времена, когда в отношениях между нашими странами существовала напряженность, и в этом нет ничего неожиданного. Разумеется, в отношениях между государствами всегда может существовать напряженность, и это, безусловно, верно, учитывая долгую историю “холодной войны” между нашими странами. Но нам удалось добиться того, что мы смотрим вперед, а не оглядываемся назад.

Извините, г-н переводчик, я забыл про вас. (Смех.) Меня понесло.

В будущем нам необходимо больше делать для развития отношений между нашими странами. Дмитрий определил некоторые сохраняющиеся области трений – к примеру, противоракетную оборону. И мы договорились проследить за тем, чтобы наши команды на техническом уровне обсуждали пути решения некоторых из этих проблем.

Двусторонняя президентская комиссия, председателями которой являются министр иностранных дел Лавров и государственный секретарь Клинтон, будет активно работать по ряду вопросов торговли и коммерческой деятельности, и не только в отношении ВТО, но и в области более энергичного расширения таких видов инвестиций и сотрудничества на экономическом фронте, которые могут принести пользу как России, так и Соединенным Штатам.

Что касается работы на международной арене, мы согласились, что как две ведущие державы мира мы просто обязаны эффективно поддерживать контакты и координировать наши усилия по реагированию на широкий спектр ситуаций, угрожающих глобальному миру и безопасности.

Так что по вопросу Сирии, хотя в течение последних нескольких месяцев между нами имелись некоторые разногласия, мы оба согласны с тем, что мы должны поддерживать усилия Кофи Аннана по прекращению кровопролития, которое имеет место в Сирии, и переходу к механизму, который позволит сирийскому народу, в конечном счете, иметь представительное и законное правительство, служащее его интересам.

По Ирану мы согласны, что переговоры группы “П5+1” с Ираном, о которых должно быть объявлено в ближайшее время, предоставят нам возможность решить дипломатическим путем важнейший вопрос о том, как добиться соблюдения Ираном своих международных обязательств. Это позволит ему вернуться в сообщество наций и использовать ядерную энергию в мирных целях, не разрабатывая ядерное оружие.

В отношении Северной Кореи: мы оба будем направлять в КНДР сигналы о необходимости отказаться от ее планов запуска ракеты, который будет нарушением существующих резолюций Совета Безопасности ООН. И мы надеемся, что сможем решить эти вопросы дипломатическим путем.

Итак, позвольте мне лишь сказать, что в период серьезных вызовов по всему миру сотрудничество между Соединенными Штатами и Россией жизненно важно для глобального мира и стабильности. И я должен отметить, что не мог бы мечтать о лучшем партнере в формировании этих прочных связей, чем Дмитрий. Я уверен, что в своей новой роли он будет по-прежнему оказывать огромное влияние на развитие международных отношений и содействовать дальнейшему углублению и расширению связей между нашими двумя странами.

Желаю ему всего наилучшего. И я хотел бы посетить Санкт-Петербург. Он абсолютно прав, что мой следующий визит в Россию, несомненно, состоится после моего переизбрания. (Смех.)

Удачи вам, мой друг.

**Сообщения о телефонных разговорах между  
Президентом США Б. Обамой и Президентом РФ Д.А. Медведевым**

**Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с  
Президентом РФ Д.А. Медведевым  
(Вашингтон, 27 января 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

27 января 2010 года

Сообщение о телефонном разговоре президента США с президентом России Медведевым

Ранее сегодня президент Обама провел телефонную беседу с президентом России Медведевым, поблагодарив его за напряженную работу и лидерство в ходе переговоров по подготовке нового договора по СНВ. Стороны добились устойчивого прогресса на переговорах в последние недели. Президенты согласились, что переговоры близки к завершению, и пообещали продолжить конструктивные контакты, которые способствовали укреплению американско-российских отношений за последний год.

**Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с  
Президентом РФ Д.А. Медведевым  
(Вашингтон, 23 декабря 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

23 декабря 2010 года

Сообщение о телефонном разговоре президента Обамы с президентом России Медведевым

В ходе состоявшегося сегодня утром телефонного разговора президент Обама и президент Медведев обсудили Новый договор о СНВ и свое дальнейшее тесное сотрудничество по целому ряду важнейших вопросов. Президент Медведев поздравил президента Обаму с одобрением Нового договора о СНВ в Сенате США, и оба лидера согласились, что это явилось историческим событием для обеих стран и для американско-российских отношений. Президент Обама заявил, что уходящий год был весьма продуктивным для сотрудничества лидеров двух стран по Новому договору о СНВ, а также по Афганистану, санкциям в отношении Ирана, Соглашению 123, вопросам, связанным с ВТО, и ситуации в Кыргызстане. Президент Обама также подчеркнул важность совместных усилий Соединенных Штатов и России, направленных на поддержку мирного референдума в Судане и урегулирование тупиковой ситуации в Кот-д'Ивуаре, которое уважало бы результаты недавно состоявшихся демократических выборов. Лидеры двух стран пожелали друг другу счастливого Рождества и обязались продолжать свое тесное партнерство в новом году.

**Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с  
Президентом РФ Д.А. Медведевым  
(Вашингтон, 11 июля 2011 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

11 июля 2011 года

Заявление пресс-секретаря о телефонном разговоре президента с президентом России Медведевым

Сегодня президент Обама в телефонном разговоре с президентом России Медведевым обсудил ряд двусторонних и международных вопросов и выразил свои соболезнования в связи с трагической аварией теплохода "Булгария". Президент Обама поблагодарил президента Медведева за его посреднические усилия в Ливии и подчеркнул, что Соединенные Штаты готовы поддержать переговоры, ведущие к переходу к демократии в Ливии, при том условии, что Каддафи отойдет от власти. Президент Обама также выразил поддержку посредническим усилиям президента Медведева в Нагорном Карабахе и обещал помощь Америки в работе по достижению рамочного соглашения о переговорах, направленных на подписание окончательного мирного соглашения, которое положит конец конфликту. Президенты обсудили также Судан и Афганистан и наши общие цели в обеих странах. Оба президента обсудили также остающиеся проблемы, связанные со вступлением России во Всемирную торговую организацию, и договорились добиваться скорейшего завершения

всех аспектов этих переговоров. Наконец, президент отметил, что он рассчитывает встретиться в среду в Белом доме с министром иностранных дел России Сергеем Лавровым.

### **Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ Д.А. Медведевым (Вашингтон, 3 августа 2011 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

3 августа 2011 года

Заявление пресс-секретаря

Президент России Медведев позвонил президенту Обаме, чтобы поздравить его с днем рождения и обсудить тему переговоров по вступлению России в ВТО. Президенты отметили значительный прогресс, достигнутый с момента их предыдущей беседы, состоявшейся несколько недель назад. Президент Обама подчеркнул необходимость работы России с другими членами ВТО для согласования последних остающихся нерешенными вопросов и доведения переговоров до успешного завершения к концу года.

### **Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ Д.А. Медведевым (Вашингтон, 16 декабря 2011 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

16 декабря 2011 года

Заявление пресс-секретаря о телефонном разговоре президента США с президентом России Медведевым

Сегодня президент Обама в телефонной беседе с президентом России Медведевым поздравил его с решением Всемирной торговой организации направить России официальное приглашение о вступлении в ВТО. Президенты приветствовали это достижение как еще один результат «перезагрузки» в двусторонних отношениях, который принесет пользу как Соединенным Штатам, так и России. Членство России в ВТО приведет к снижению тарифов, улучшит доступ к российским рынкам услуг, обеспечит подотчетность российского правительства в рамках системы правил, регулирующих поведение в торговле, и предоставит средства для обеспечения соблюдения этих правил. Членство России в ВТО создаст больше экспортных возможностей для американских производителей и фермеров, что, в свою очередь, будет поддерживать хорошо оплачиваемые рабочие места в Соединенных Штатах. Президент Обама сообщил президенту Медведеву, что администрация полна решимости работать с Конгрессом, чтобы добиться отмены поправки Джексона-Вэника в отношении России, с тем чтобы американские компании и американские экспортеры могли пользоваться теми же преимуществами членства России в ВТО, что и их международные конкуренты.

Президенты также обсудили недавние выборы в России и последовавшие за ними демонстрации. Президент Обама поднял вопрос о сообщениях о недостатках при проведении выборов и приветствовал готовность президента Медведева расследовать эти сообщения. Президент Обама также отметил мирные демонстрации, прошедшие по всей России, и дал высокую оценку действиям российских властей, проявивших терпимость в данном вопросе, что позволило демонстрациям пройти мирно и законно. Президент Обама отметил, что такое самовыражение гражданского общества способствует модернизации России, которую президент Медведев стремится осуществить в течение последних четырех лет. Президенты заявили, что они с нетерпением ожидают следующей встречи на Саммите по ядерной безопасности в столице Южной Кореи Сеуле в марте 2012 года.

### **Предварительные результаты «перезагрузки»**

### **Информационный бюллетень Белого дома по «перезагрузке» отношений между США и Россией (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

24 июня 2010 года

Информационный бюллетень по “перезагрузке” отношений между США и Россией

В одной из своих первых новых внешнеполитических инициатив президент Обама выразил стремление осуществить “перезагрузку” отношений с Россией и обратить вспять то, что он назвал “опасным дрейфом” в этих важных двусторонних отношениях. Президент Обама и его администрация стремились привлечь правительство России к сотрудничеству для продвижения целей внешней политики, представляющих взаимный интерес – с выгодой для обеих сторон – для американского и российского народов. Параллельно с этим диалогом с правительством России президент Обама и его администрация также вступили в контакт непосредственно с российским обществом – а также способствовали развитию контактов между американскими и российскими бизнес-лидерами, организациями гражданского общества и студентами – для продвижения наших экономических интересов, укрепления взаимопонимания между нашими двумя странами и распространения общечеловеческих ценностей. По случаю визита президента Медведева в США и первой годовщины поездки президента Обамы в Россию, настало время подвести итоги того, что было достигнуто в результате этого изменения политического курса, и что еще предстоит сделать для развития более глубоких связей с Россией.

Соглашения и достижения на уровне правительств

Новый договор о СНВ:

8 апреля 2010 года в Праге президенты Обама и Медведев подписали Новый договор о СНВ, соглашение о сокращении стратегических наступательных вооружений, заменившее Договор СНВ, срок действия которого истек 5 декабря 2009 года. Новый договор о СНВ снижает ограничения на количество развернутых стратегических боезарядов США и России примерно на одну треть. Соглашение обеспечивает гибкость, необходимую Соединенным Штатам для создания структуры своих сил с учетом обусловленных сокращений в соответствии с интересами национальной безопасности и оперативным требованиям.

Договор предусматривает верхний предел в 1550 развернутых стратегических боеголовок для каждой из стран, 700 развернутых стратегических средств доставки и 800 развернутых и неразвернутых пусковых установок МКБР и БРПЛ и тяжелых бомбардировщиков, оснащенных ядерным оружием. Соглашение содержит строгий режим проверки для взаимной верификации соблюдения каждой из сторон установленных договором пределов, включающий проведение инспекций на местах, обмен данными, демонстрацию вооружений и уведомления о передвижении и производстве стратегических систем, а также положение о недопустимости вмешательства в работу Национальных технических средств контроля.

В своем Совместном заявлении о стратегической стабильности от 24 июня президент Обама и президент Медведев отметили свою приверженность дальнейшему развитию новых стратегических отношений на основе взаимного доверия, открытости, предсказуемости и сотрудничества путем последующего развития Нового договора о СНВ.

Иран:

Начиная с 2009 года, президент Обама и президент Медведев работали в тесном контакте над решением международной проблемы, связанной с ядерной программой Ирана и его нежеланием выполнить свои международные обязательства, и наладили стратегическое партнерство в этом вопросе. Активное сотрудничество США и России по Ирану проявляется через работу группы “П5+1”, а также в первоначальном предложении МАГАТЭ о поставке ядерного топлива для Тегеранского исследовательского реактора в обмен на иранский низкообогащенный уран, который должен был вывозиться из Ирана и удерживаться под гарантии МАГАТЭ.

В результате продолжающегося несоблюдения Ираном своих международных обязательств по ядерной программе страны президент Обама и президент Медведев, работая в тесном контакте с другими членами Совета Безопасности ООН, добились соглашения по принятию резолюции 1929 Совета Безопасности ООН, предусматривающей наиболее всеобъемлющие санкции, которым когда-либо подвергалось иранское правительство, чтобы продемонстрировать, что Ирану придется иметь дело с последствиями невыполнения им международных обязательств по его ядерной программе. Американо-российское партнерство в подготовке этой резолюции имело решающее значение для ее успешного принятия. Резолюция 1929 СБ ООН вводит ограничения на ядерную деятельность Ирана, его программу по созданию баллистических ракет и впервые на его обычные вооруженные силы. Это особенно важный шаг для России, которая подтвердила, что в соответствии с новой резолюцией она не будет поставлять Ирану ракеты С-300. Эта резолюция создаст новую основу для прекращения иранской контрабанды и нанесет удар по иранским банкам и финансовым операциям. Она распространяется на отдельных лиц, организации и учреждения, в том числе связанные с Корпусом стражей Исламской революции.

Северная Корея:

Россия присоединилась к США в поддержке резолюции 1874 Совета Безопасности ООН в связи с проведенным КНДР ядерным испытанием. Резолюция самым решительным образом осудила испытание ядерного оружия, проведенное 25 мая 2009 года Корейской Народно-Демократической Республикой, и ужесточила санкции против нее, заблокировав финансирование ядерной, ракетной и распространенческой

деятельности посредством целевых санкций в отношении дополнительных товаров, лиц и организаций, расширения запрета на импорт и экспорт оружия, и призвала государства-члены ООН инспектировать и уничтожать все запрещенные грузы, отправляемые из этой страны или в нее, – в открытом море, в портах и аэропортах – если они имеют достаточные основания подозревать нарушение.

Нераспространение ядерного оружия:

В дополнение к Новому договору о СНВ и мерам, принятым в отношении Ирана и Северной Кореи, в последние 18 месяцев США и Россия добились значительного прогресса в развитии нашей общей повестки дня в области нераспространения. Россия присоединилась к США в поддержке резолюции 1887 Совета Безопасности ООН от 24 сентября 2009 года. Россия также играла ключевую роль в ходе Саммита по ядерной безопасности, проведенного президентом Обамой 12-13 апреля 2010 года. В кулуарах этой встречи Соединенные Штаты и Россия подписали протокол о внесении поправок в Соглашение об утилизации плутония 2000 года, которое обязывает обе страны утилизировать 68 тонн избыточного оружейного плутония – количество, достаточное для изготовления примерно 17 тысяч единиц ядерного оружия. Россия недавно закрыла свой последний объект по производству оружейного плутония.

В России также создан международный банк ядерного топлива, который создает стимулы для других стран не приобретать чувствительные технологии обогащения урана. В поддержку принятого в июле 2009 года американо-российского Совместного заявления о сотрудничестве в ядерной области Соединенные Штаты и Россия ускорили и расширили усилия по обеспечению сохранности и удалению уязвимых ядерных материалов по всему миру. В частности, мы работали вместе над удалением из 8 стран или утилизацией 475 килограммов высокообогащенного уранового топлива и плутония, которые могут применяться для создания ядерных вооружений (достаточное количество для производства более 19 единиц ядерного оружия). Это включает полное удаление всего оружейного высокообогащенного урана из трех стран. Хотя соглашение по этому вопросу пока еще не достигнуто, Россия поддерживает усилия США в рамках Группы ядерных поставщиков (ГЯП) по усилению контроля за технологиями обогащения и переработки. США и Россия также продолжают развивать активное сотрудничество в области укрепления безопасности ядерных объектов и материалов, которое началось более 15 лет назад.

Афганистан:

За последние 18 месяцев администрация Обамы увеличила объем грузов, доставляемых нашим войскам в Афганистане через Северную сеть снабжения (NDN), отчасти благодаря согласию России разрешить наземный и воздушный транзит личного состава и необходимых грузов в Афганистан через свою территорию. В настоящее время 30 процентов грузов для наших войск в Афганистане доставляется через NDN, и из этого объема 65 процентов поставок осуществляется по транзиту NDN через Россию. Участие России в NDN позволило США расширить использование более эффективных и прямых маршрутов, которые предлагают стратегические и жизненно важные альтернативы маршрутам, проходящим через Пакистан.

Согласие России финансировать пилотажно-навигационные сборы для 4300 официальных полетов США и разрешить воздушный транзит для неограниченного количества коммерческих чартерных рейсов с необходимыми грузами имеет важное значение для доставки военнослужащих и материалов в рамках наращивания сил, о котором президент Обама распорядился после пересмотра наших усилий по обеспечению безопасности и стабилизации обстановки в Афганистане. С момента подписания с Россией Соглашения о воздушном транзите для снабжения Афганистана на саммите в июле 2009 года более 35 тысяч членов американского персонала и военнослужащих США прилетели в Афганистан по российским маршрутам. Российские компании также предоставили ключевые возможности в области воздушных перевозок для проведения более чем 12 000 полетов в поддержку наших операций в Афганистане и Ираке. Они также поставляют 30 процентов топлива, используемого американскими военными в Афганистане. Россия построила более 80 вертолетов Ми-17 для Афганской национальной армии, Афганской национальной полиции и Афганских сил по борьбе с наркотиками. В ходе встречи 24 июня 2010 года президент Медведев пообещал поставить дополнительно три вертолета Ми-17 в поддержку введомых НАТО усилий в Афганистане и предложил осуществить поставку еще более десятка вертолетов в соответствии со специальным финансовым соглашением.

Кроме того, Рабочая группа по противодействию незаконному обороту наркотиков в рамках американо-российской Двусторонней президентской комиссии наладила сотрудничество по сокращению поставок наркотиков из Афганистана на территорию России, в том числе путем проведения совместных операций, активизации обмена информацией, остановки незаконного финансирования за счет оборота наркотиков связанной с Афганистаном террористической деятельности и сотрудничества в области сокращения спроса.

Кыргызстан:

В ответ на приход к власти в Кыргызстане Временного правительства в апреле 2010 года президенты Медведев и Обама и их администрации тесно координируют свои усилия по укреплению стабильности. После трагической вспышки насилия в Ошской и Джалал-Абадской областях в июне 2010 года американские и российские дипломаты осуществляют тесную координацию наших общих ответных шагов, как в деле оказания гуманитарной помощи, так и в организации многостороннего реагирования на кризис. 24 июня президенты

Обама и Медведев приняли совместное заявление, подтверждающее нашу общую заинтересованность в поддержке народа Кыргызстана в его усилиях по предотвращению дальнейшего насилия, преодолению нынешнего гуманитарного кризиса и восстановлению стабильности и демократии.

Грузия:

У администрации Обамы по-прежнему имеются серьезные разногласия с правительством России в отношении Грузии. Мы продолжаем призывать Россию прекратить оккупацию грузинских территорий Абхазия и Южная Осетия и параллельно работаем с российским правительством в целях предотвращения дальнейшей военной эскалации в регионе. Мы стали свидетелями принятия ряда дополнительных мер по укреплению доверия, таких, как открытие пограничного контрольно-пропускного пункта в Верхнем Ларсе и разрешение на осуществление прямых чартерных рейсов между двумя странами, и продолжаем настаивать на укреплении механизмов предотвращения и реагирования на инциденты и возвращении международных наблюдателей в два оккупированных региона Грузии.

Ускорение процесса вступления России в ВТО:

После затяжной паузы, во время которой Россия уделяла основное внимание формированию своего Таможенного союза с Республиками Беларусь и Казахстан, Соединенные Штаты и Россия активизировали переговоры по вопросу о вступлении России в ВТО. 27 апреля 2010 года первый заместитель премьер-министра Шувалов, глава российской правительственной делегации высокого уровня в Вашингтоне, встретился с директором Национального экономического совета Белого дома Ларри Саммерсом, торговым представителем США послом Роном Кирком и другими высокопоставленными представителями администрации Обамы. На этой встрече была выработана “дорожная карта” необходимых шагов, которые должна предпринять Россия для ускорения своего вступления в ВТО. Соединенные Штаты обязались оказать дополнительную техническую помощь, чтобы ускорить процесс рассмотрения Докладов Рабочих групп ВТО по России с учетом нового Таможенного союза. 24 июня, исходя из достигнутого значительного прогресса, включая договоренность по решению вопроса о государственных предприятиях, при условии, что Россия полностью выполнит взаимно согласованный план действий по приведению российского законодательства в соответствие с требованиями ВТО, президенты договорились ориентироваться на урегулирование остающихся вопросов к 30 сентября.

Американо-российское сотрудничество в преодолении глобального финансового кризиса:

США и Россия тесно сотрудничают в рамках “Большой двадцатки” по мерам противодействия глобальному экономическому кризису и по координации реформы финансового регулирования. Кроме того, США и Россия работают над совершенствованием управления и потенциала Международного валютного фонда и Всемирного банка.

Повторное внесение Соглашения 123:

Американо-российское Соглашение 123 в случае его утверждения послужило бы прочной основой для долгосрочного гражданского ядерного сотрудничества между США и Россией, создало бы коммерческие возможности для американского частного сектора и усилило сотрудничество в деле реализации важных глобальных выгод от нераспространения. Соглашение обеспечивало бы потенциальную коммерческую продажу гражданских ядерных материалов в Россию американскими частными компаниями, а совместные предприятия между американскими и российскими фирмами могли бы в этом случае разрабатывать и поставлять на рынок гражданские ядерные изделия, а также устойчивые к распространению ядерные технологии. Кроме того, Соглашение способно активизировать сотрудничество между Россией и Соединенными Штатами в политике снабжения ядерными материалами и подходе к топливному циклу.

Энергоэффективность:

24 июня наши президенты договорились реализовать многогранную инициативу по содействию энергоэффективности и разработке чистых энергетических технологий в соответствии с Планом действий Рабочей группы по энергетике Двусторонней президентской комиссии. Главным направлением этого сотрудничества станет разработка на основе наиболее современных инновационных технологий пилотного проекта по созданию “умной” электросети с целью уменьшения потерь электроэнергетических систем и сокращения выбросов. Этот проект свяжет российские и американские города, реализующие подобные проекты, и будет способствовать обмену успешным опытом и технологической информацией. План действий также предусматривает реализацию управленческих и технологических энергопрограмм по улучшению энергоэффективности зданий в государственном секторе России и США. Соединенные Штаты и Россия также договорились выработать финансовые механизмы для создания инвестиционных стимулов малым и средним частным компаниям с целью продвижения эффективного использования энергии и экологически чистых технологий.

Создание Двусторонней президентской комиссии:

В ходе своей встречи в Москве 6 июля 2009 года президенты Медведев и Обама учредили американо-российскую Двустороннюю комиссию, состоящую из 16 рабочих групп по различным направлениям – от ядерного сотрудничества, космоса, здравоохранения, контактов между военными, обменов в области культуры и спорта до гражданского общества. С момента создания комиссии в обеих странах побывали десятки делегаций, проводились видеоконференции, появились многочисленные новые двусторонние мероприятия и



программы по реализации проектов, взаимовыгодных для американцев и россиян. Мы также договорились добавить в состав Комиссии Рабочую группу по обмену разведданными. Первый годовой отчет Комиссии был опубликован 24 июня 2010 года, и ознакомиться с ним можно на веб-сайте Комиссии по адресу: [www.state.gov/russiabpc](http://www.state.gov/russiabpc)

Сотрудничество между военными:

Россия и Соединенные Штаты договорились возобновить двустороннее военное сотрудничество и утвердили рабочий план этого сотрудничества по линии Рабочей группы по оборонному сотрудничеству Двусторонней президентской комиссии. Россия и Соединенные Штаты также успешно сотрудничали в проведении операций по борьбе с пиратством у берегов Сомали и обязались активизировать сотрудничество в противодействии пиратству. США поддержали предложенную Россией резолюцию Совета Безопасности ООН, предусматривающую изучение под руководством ООН стоимости и эффективности различных подходов к судебному преследованию пиратов.

Взаимодействие по двум направлениям в поддержку всеобщих ценностей:

Администрация Обамы осуществляет стратегию взаимодействия по двум направлениям – диалога с представителями российского правительства и параллельно с российским гражданским обществом – для укрепления демократии и прав человека в России. По межправительственным каналам администрация Обамы ищет пути поддержки усилий президента Медведева по борьбе с коррупцией и укреплению законности. Весной 2010 года американские и российские представители несколько раз встречались для обсуждения инициатив по созданию открытой власти в обеих странах. В результате этого взаимодействия было подготовлено Совместное заявление о содействии повышению открытости государственного управления, с которым две наши страны выступили во время визита президента Медведева в Вашингтон 24 июня 2010 года. Рабочая группа по гражданскому обществу также рассматривала вопросы борьбы с коррупцией, защиты детей, пенитенциарной реформы и миграции.

Параллельно этим межправительственным контактам представители администрации Обамы часто проводили встречи непосредственно с лидерами российского гражданского общества, будь то участие президента Обамы в параллельном саммите гражданского общества в июле прошлого года в Москве, встреча президента Обамы с правозащитниками из России и других стран в феврале 2010 года, встреча государственного секретаря Клинтон с правозащитниками и лидерами гражданского общества в Москве в октябре 2009 года или повседневные контакты между представителями правительства США и лидерами российского гражданского общества в Москве и Вашингтоне. Администрация Обамы также поощряет прямой диалог между американскими и российскими лидерами гражданского общества, в то же время расширяя финансовую поддержку по линии Агентства США по международному развитию (USAID) для реализации программ по укреплению верховенства закона, правам человека, гражданскому обществу, средствам массовой информации и политическим процессам.

Стремясь взаимодействовать с российским правительством и российским гражданским обществом в духе распространения всеобщих ценностей, администрация Обамы не уклоняется от критики нарушений прав человека, включая наше публичное осуждение убийства правозащитницы Натальи Эстемировой, наше заявление о нарушениях на региональных выборах в октябре 2010 года и выражение нашей озабоченности в связи с арестами мирных демонстрантов. Речи президента Обамы и государственного секретаря Клинтон в Москве подчеркнули нашу приверженность защите прав человека и укреплению демократии во всем мире, в том числе и в России.

Поддержка инициативы президента Медведева по инновациям:

Администрация Обамы приветствует усилия президента Медведева в инновационной сфере и ищет пути оказания поддержки этой инициативе. В феврале 2010 года сотрудники Государственного департамента и Совета национальной безопасности возглавили делегацию руководителей высокотехнологичных компаний, посетивших Москву и Новосибирск в целях оказания содействия этой инновационной повестке дня, включая развитие предпринимательства, открытости и прозрачности, свободы интернета и свободы самовыражения, а также использование коммуникационных технологий в работе традиционных организаций гражданского общества. По следам этого визита был создан новый форум под названием “Рустехдел”, предназначенный для установления связей между специалистами в области информационных технологий и активистами гражданского общества. Российские организации гражданского общества из Сибири берут на вооружение новые технические средства, в частности, трансляцию потокового видео в реальном масштабе времени для обучения сибирских неправительственных организаций административным приемам и в целях пропаганды уважения к правам человека. Предприятия российского частного сектора в сотрудничестве со специалистами в области здравоохранения создали программу “Text4Baby”, которая позволяет посредством СМС информировать беременных женщин обо всем, что имеет отношение к их здоровью и здоровью их детей. Предприятия частного сектора из Соединенных Штатов осуществляют план оснащения детских домов в Новосибирске компьютерами и средствами выхода в интернет, а также в партнерстве с российскими неправительственными организациями предоставляют услуги по наставничеству в сфере жизненно важных умений и навыков и методов правильного пользования техническими

средствами. Американские неправительственные организации совместно с российскими партнерами предлагают призы российским разработчикам компьютерных программ за создание программных средств борьбы с торговлей людьми. В мае 2010 года сотрудники администрации Обамы также приняли участие в “Первой поездке венчурных капиталистов в Россию” – программе, организованной компаниями AmBag и Rusnano, в рамках которой два с половиной десятка американских венчурных капиталистов совершили поездку в Россию для изучения инвестиционных возможностей. В ходе визита президента Медведева в Вашингтон 24 июня правительства Соединенных Штатов и России выпустили совместное заявление о сотрудничестве в областях инноваций и открытости государственного управления.

Поддержка обменов между людьми:

Деятельность Рабочей группы по образованию, культуре, спорту и массовым коммуникациям американо-российской Двусторонней президентской комиссии расширяет и обогащает связи между россиянами и американцами благодаря обменов в области искусства, спортивной дипломатии, культурным мероприятиям, выставкам и контактам посредством традиционных СМИ и социальных сетей. В бюджете Государственного департамента на 2010 финансовый год предусмотрено существенное увеличение фондов, выделенных в поддержку этих мероприятий. Параллельно происходит расширение новых неправительственных партнерств между российскими и американскими студенческими организациями, культурными группами и деятелями искусства, как правило, без поддержки со стороны правительства США, хотя иногда такая поддержка и оказывается. 24 июня 2010 года президенты Обама и Медведев выпустили Совместное заявление о контактах между людьми с выражением обоюдного стремления к дальнейшему расширению таких контактов.

“Американо-российский фонд в поддержку экономического прогресса и верховенства закона”:

В июне 2009 года “Американо-российский фонд в поддержку экономического прогресса и верховенства закона” (USRF) зарегистрировался в России в качестве филиала американской некоммерческой организации USRF и приступил к работе с российскими институтами, осуществляя проекты, воплощающие принципы предпринимательства, подотчетности и партнерства. В числе прочих новых проектов и грантов USRF продолжает поддерживать “Центр предпринимательства США-Россия”.

Частные неправительственные инициативы и мероприятия

Параллельные деловые саммиты:

В июле 2009 года во время президентского саммита в Москве американские и российские бизнес-ассоциации провели параллельный деловой саммит с участием сотен представителей частного сектора и руководителей корпораций из обеих стран. Во время саммита, прошедшего 24 июня 2010 года в Вашингтоне, руководители американских и российских компаний созвали узкое совещание с участием представителей ряда различных секторов для обсуждения путей расширения торговли и инвестиций, а также создания благоприятных условий для инноваций в обеих странах. Американские и российские деловые ассоциации также провели параллельный деловой саммит, в котором приняли участие высокопоставленные представители правительств обеих стран.

Параллельные саммиты гражданского общества:

В июле 2009 года американские и российские неправительственные организации, включая Eurasia Foundation, New Eurasia Foundation и CSIS, провели саммит гражданского общества параллельно президентскому саммиту в Москве. Представители американских и российских неправительственных организаций обсудили ряд тем, в том числе меры борьбы с коррупцией, вопросы развития общин, проблемы здравоохранения и СМИ. В ходе саммита к его участникам присоединился президент Обама, заслушавший сообщения представителей различных рабочих групп и сделавший ряд замечаний. Во время саммита 24 июня в Вашингтоне IREX и New Eurasia провели совещание координационной группы организаций гражданского общества, многие участники которого принимали участие в саммите 2009 года, для продолжения дискуссии по многим из тех же предметов, а также по ряду новых тем, таких как образование и защита детей. Во время этого совещания специалисты по информационным технологиям провели обмен мыслями с активистами традиционного гражданского общества, выдвигая предложения и идеи относительно того, как новые технологии и инновации могут дополнить и подкрепить работу различных групп. Координационный комитет заложил основы расширенного институционального вовлечения в эту деятельность как американских, так и российских групп в предстоящем году.

Расширение торговли и инвестиций:

Фирмы “Ростехнологии” и Boeing подписали соглашение о купле-продаже 50 авиалайнеров “Боинг-737” с возможностью дополнительной закупки еще 15 самолетов российской государственной авиакомпанией “Аэрофлот”. Многомиллиардная сделка потенциально сулит 44 000 новых рабочих мест в американской авиакосмической промышленности. Американские компании открывают в России новые промышленные предприятия для производства прохладительных напитков, бумаги и тракторов. В июле 2009 года фирма PepsiCo объявила о намерении инвестировать почти миллиард долларов в объекты пищевой промышленности в России, включая новый завод безалкогольных напитков в Домодедово Московской области. В апреле 2010 года совместное предприятие, созданное компаниями International Paper и Pim Pulp, объявило о планах строительства в Братске нового завода по производству крафт-целлюлозы стоимостью 700 миллионов

долларов. В том же месяце фирма Deere & Company объявила об открытии нового производственно-складского центра запчастей, в который американская компания вложила около 500 миллионов долларов. В мае 2010 года фирма Kimberly-Clark объявила об открытии в Московской области завода по производству памперсов стоимостью 170 миллионов долларов. 4 июня 2010 года компания GE подписала меморандум о взаимопонимании с российскими государственными корпорациями “Ростехнологии” и “Интер РАО ЕЭС”, направленный на развитие стратегического сотрудничества в целях производства и сбыта промышленной продукции, необходимой для удовлетворения растущих инфраструктурных потребностей России. Меморандум о взаимопонимании, в частности, предусматривает создание совместных предприятий для производства электроэнергии и медицинского оборудования. Хотя конкретные условия соглашений о совместных предприятиях окончательно еще не определены, договоренность обещает в течение пяти лет принести GE миллиарды долларов и в конечном итоге способствовать расширению занятости и расцвету инноваций как в России, так и в Соединенных Штатах. 17 июня 2010 года компании Chevron Corp. и ОАО “Роснефть” договорились вести разведочное бурение на нефть и газ на одном из лицензионных участков в акватории Черного моря – проект, затраты по которому, вероятно, превысят 1 триллион рублей (32 миллиарда долларов). 17 июня 2010 года американская корпорация Ener1, Inc., выпускающая ионно-литиевые аккумуляторы, подписала меморандум о взаимопонимании с российской федеральной сетевой компанией “ФСК ЕЭС” (MICEX: FEES) об изыскании новых возможностей применения высокопроизводительных аккумуляторных систем для повышения надежности и эффективности стареющей российской энергосистемы перед лицом рекордно высоких нагрузок. В июне Siguler Guff & Company, базирующаяся в США компания прямого инвестирования, обязалась вложить 250 миллионов долларов в развитие инновационной российской экономики путем инвестирования в сеть центров регистрации и обработки данных, предлагающих клиентам широкий выбор каналов передачи информации, которые строятся в Москве и в других городах России. Базирующийся в России спонсор компании – фирма DataSpace, отвечающая за надзор за этими капиталовложениями, – намерена создать свою штаб-квартиру в Сколково, будущем центре высоких технологий. 23 июня во время посещения президентом Медведевым Силиконовой долины корпорация Cisco объявила, что собирается на протяжении ближайших десяти лет вложить один миллиард долларов в высокотехнологичные проекты в России и создать в Сколково вторую штаб-квартиру для своего подразделения перспективных технологий. Американские “бизнес-ангелы”, специализирующиеся на инвестициях в сектор высоких технологий, создали бизнес-инкубаторы в Санкт-Петербурге и Новосибирске и совместно с российскими партнерами учредили фонд поощрения предпринимательства для молодых российских фирм. Правительство России либерализовало свои визовые и регистрационные требования в отношении квалифицированных специалистов, приезжающих на работу в инновационной сфере.

Изменение отношения россиян к Соединенным Штатам:

По данным компании Pew Research Center, с 2009 года по июнь 2010 года доля россиян, положительно относящихся к Соединенным Штатам, возросла с 44 до 57 процентов. В другом опросе, проведенном московским “Левада-центром”, с января 2009 года по май 2010 года рейтинг положительного отношения к Соединенным Штатам в России поднялся с 38 до 60 процентов. Согласно “Левада-центру”, в течение того же периода доля жителей России, негативно настроенных по отношению к Америке, снизилась с 49 до 26 процентов.

Сохранение американо-российского исторического наследия:

22 июня 2010 года российская компания “Ренова” подписала меморандум о взаимопонимании с офисом губернатора Калифорнии об учреждении фонда восстановления исторической крепости Форт-Росс – южного центра расселения выходцев из России в Калифорнии в начале 19-го столетия.

## **Информационный бюллетень Белого дома: Российско-американские соглашения и совместные заявления (Вашингтон, 26 мая 2011 г.)**

Белый дом

Офис пресс-секретаря

26 мая 2011 года

Информационный бюллетень

Российско-американские соглашения и совместные заявления

По случаю встречи в Довиле (Франция) президента США Обамы и президента Российской Федерации Медведева Белый дом рад объявить о заключении следующих соглашений между США и Россией:

Совместное заявление о сотрудничестве в борьбе с терроризмом Президенты обязались сотрудничать в решении проблемы терроризма, который стал одной из величайших угроз миру и безопасности в XXI веке. Они договорились сосредоточиться на всех сторонах данной проблемы, объединив усилия в сфере

правоохранительной деятельности, безопасности на транспорте, обмена данными, выявления каналов финансирования терроризма, развития технологии борьбы с терроризмом и в рамках многосторонних форумов, таких, как ООН, «Большая восьмерка», Глобальная инициатива по борьбе с ядерным терроризмом и создаваемый в скором времени Глобальный контртеррористический форум.

Президенты с удовлетворением отметили подписание 6 мая Меморандума о взаимопонимании председателем Объединённого комитета начальников штабов адмиралом Малленом и начальником Генерального штаба Макаровым. Данный документ обязывает вооруженные силы наших двух стран усилить сотрудничество в сфере борьбы с терроризмом.

Текст Совместного заявления о сотрудничестве в борьбе с терроризмом на английском языке можно найти на сайте: [www.state.gov/russiabpc](http://www.state.gov/russiabpc)

Меморандум о взаимопонимании по сотрудничеству в сфере безопасности гражданской авиации Президенты объявили о соглашении, устанавливающем рамки для взаимной оценки ситуации в области обеспечения безопасности в международных аэропортах, используемых авиакомпаниями при выполнении рейсов между территориями США и Российской Федерации. Сюда включено непосредственное ознакомление с деятельностью по обеспечению авиационной безопасности в каждой стране и обмен информацией об угрозах безопасности гражданской авиации, что дополняет двусторонние усилия по укреплению безопасности гражданской авиации.

Совместное заявление о сотрудничестве по визовым вопросам

Президенты вновь подтвердили своё намерение укреплять контакты между нашими гражданами, в том числе искать пути содействия поездкам в соответствии с законами и правилами обеих стран. Они объявили о своём намерении добиваться заключения обоюдного соглашения о выдаче, в качестве общего правила, многократных деловых и туристических виз, действительных в течение трёх лет.

Полный текст Совместного заявления о сотрудничестве по визовым вопросам на английском языке можно найти на сайте: [www.state.gov/russiabpc](http://www.state.gov/russiabpc)

Совместный российско-американский доклад по оценке ракетных вызовов XXI века.

США и Россия завершили работу по совместной оценке угроз, обозначенную в совместных заявлениях президента Обамы и президента Медведева от 1 апреля и 6 июля 2009 года. На протяжении двух лет продолжались консультации между американскими и российскими экспертами в области безопасности. Эта работа осуществлялась под руководством исполняющего обязанности заместителя государственного секретаря США Ванна Ван Дипена и заместителя секретаря Совета безопасности РФ Валерия Назарова и помощника секретаря Совета безопасности РФ Евгения Лукьянова.

Совместное заявление по сотрудничеству в регионе Берингова пролива

Президенты объявили о своём намерении осуществлять широкое сотрудничество в регионе Берингова пролива по обе стороны границы между двумя странами. Оно будет включать усиленное взаимодействие между государственными ведомствами, ответственными за особо охраняемые природные территории обеих стран в штате Аляска и на Чукотке. Они также выразили намерение усилить взаимодействие и способствовать взаимным поездкам представителей коренных народов, проживающих в этих двух регионах.

Текст Совместного заявления по сотрудничеству в регионе Берингова пролива на английском языке можно найти на сайте: [www.state.gov/russiabpc](http://www.state.gov/russiabpc)

Совместный доклад координаторов о достижениях в работе российско-американской Президентской комиссии

Президенты приветствовали ещё один год продуктивной работы Президентской комиссии, отражённый в последнем Совместном докладе. Второй год работы Комиссии был направлен на расширение совместной повестки дня в рамках 18 рабочих групп, а также начало новых совместных программ и инициатив, связанных с общей инновационной повесткой дня, равно как и в других приоритетных областях, отвечающих национальным интересам обеих стран. Повестка дня Комиссии расширяется и с целью укрепления сотрудничества по направлениям, важным для содействия нашему взаимному экономическому благополучию.

Достижения российско-американской Президентской комиссии изложены в ежегодном докладе Комиссии, который можно найти на английском языке на сайте [www.state.gov/russiabpc](http://www.state.gov/russiabpc).

Рабочая группа по инновациям

Президенты приветствовали образование новой рабочей группы в составе Двусторонней президентской комиссии, посвященной инновациям, председателями которой будут заместитель государственного секретаря США по экономическим вопросам Роберт Хорматс и советник президента РФ Аркадий Дворкович. Эта группа сосредоточит своё внимание на углублении сотрудничества между двумя нашими странами для содействия инновациям в наших обществах.

Рабочая группа по правовым вопросам

Президенты также приветствовали образование новой рабочей группы в составе Двусторонней президентской комиссии, посвященной углублению сотрудничества между министерствами юстиции наших двух стран. Председателями этой рабочей группы будут министр юстиции РФ Александр Коновалов и министр юстиции США Эрик Холдер. К числу тем, обсуждаемых в рамках этой рабочей группы, относятся судебная

помощь по гражданским делам, исправительные учреждения, заключение под стражу до суда и альтернативы заключению под стражу.

Меморандум о взаимопонимании по программе партнёрства в области интеллектуальных сетей

Президенты приветствовали новаторское соглашение, заключённое в этом месяце, благодаря которому расширяется сотрудничество в сфере энергоэффективности, технологии интеллектуальных сетей и экологически чистой энергии. Это сотрудничество будет содействовать росту экономик наших стран, повышая их устойчивость.

Текст Меморандума о взаимопонимании по сотрудничеству по интеллектуальной энергосистеме на английском языке можно найти на сайте: [www.state.gov/russiabpc](http://www.state.gov/russiabpc)

Протокол о намерении по глобальному искоренению полиомиелита.

Президенты приветствовали дальнейшие достижения в работе над искоренением полиомиелита в глобальном масштабе, к чему призывает Протокол о намерениях, подписанный в феврале 2011 года. Это сотрудничество работает на благо больных детей во всём мире. США и Россия уже предприняли первую совместную миссию по мониторингу проведения иммунизации в Таджикистане и Киргизии. Президенты, кроме того, заявили о своей поддержке Глобальной инициативы по искоренению полиомиелита и цели прекращения распространения этого заболевания к концу 2012 года.

Текст Протокола о намерении по сотрудничеству в сфере глобального искоренения полиомиелита на английском языке можно найти на сайте: [www.state.gov/russiabpc](http://www.state.gov/russiabpc)

Меморандумы о взаимопонимании по сотрудничеству в области медицинских исследований.

Президенты упомянули о подписании в этом году Меморандумов о взаимопонимании по биомедицинским исследованиям между Национальными институтами здравоохранения и российскими научными учреждениями, в том числе Российской Академией наук и Российским фондом фундаментальных исследований. Эти соглашения нацелены на углубление сотрудничества в области биомедицинских исследований, сосредоточенных в особенности на ВИЧ-СПИДе.

Текст Меморандума о взаимопонимании по сотрудничеству в области фундаментальных биомедицинских исследований между Национальными институтами здравоохранения и Российской Академией наук на английском языке можно найти на сайте: <http://www.globalhealth.gov/news/agreements/index.html>

Текст Меморандума о взаимопонимании между Национальными институтами здравоохранения и Российским фондом фундаментальных исследований на английском языке можно найти на сайте: <http://www.globalhealth.gov/news/agreements/index.html>

(Перевод данного документа предоставлен Отделом письменных переводов при Госдепартаменте США)

## Выступления официальных лиц США

### Выступление заместителя государственного секретаря США Б. Бернса о новой эпохе в отношениях между США и Россией в Центре американского прогресса (Вашингтон, 14 апреля 2010 г.)

Государственный департамент США

Билл Бернс, заместитель государственного секретаря по политическим вопросам

14 апреля 2010 года

Текст выступления

Новая эпоха в отношениях Соединенных Штатов и России: через год после “перезагрузки”. Центр американского прогресса

Спасибо за ваши теплые слова. Для меня большая честь выступить в Центре американского прогресса: его приверженность делу обновления глобального лидерства Америки вызывает у меня восхищение. Я не знаю лучшего форума для того, чтобы поделиться соображениями об отношениях между Соединенными Штатами и Россией. Трудно также выбрать лучший момент, чтобы подвести некоторые итоги – спустя немногим более года после того, как президент Обама предпринял усилия по “перезагрузке” наших отношений с Россией, и всего через несколько дней после того, как он и президент Медведев подписали историческое соглашение по контролю над вооружениями в Праге.

Позвольте мне в начале моего выступления рассказать о моем давнем интересе к отношениям между Россией и Америкой. В ходе своей пестрой дипломатической карьеры, в том числе во время моего последнего назначения в качестве посла США в Москве с 2005 по 2008 год, я видел немало взлетов и падений в наших отношениях. За это время я, не сомневаюсь, натворил немало своих собственных ошибок и просчетов. Я узнал, что в наших отношениях далеко не все дается быстро и легко; что взаимодействие между Россией и Америкой

зачастую представляет собой непростое сочетание конкуренции и сотрудничества; и что преодоление недоверия и заблуждений прошлого требует значительного времени и усилий с обеих сторон. Но я также научился глубоко уважать россиян и их историю, культуру и язык; я осознал, сколь многого мы можем добиться, работая вместе над решением главных проблем нового века; и понял, что возможности, которые разворачиваются перед нами, намного перекрывают наши различия. В истории редко случались моменты, когда необходимость укрепления отношений между нашими двумя странами и между нашими обществами имела большее значение, чем сегодня.

С чего мы начинали

Я начну с краткого экскурса в недавнее прошлое. К концу 2008 года, после войны между Россией и Грузией, отношения между Соединенными Штатами и Россией были самыми натянутыми за более чем двадцать лет. Взаимное недовольство затмевало взаимный интерес. Непрерывавшийся дрейф к противостоянию грозил вывести нас на путь, который не отвечает ни нашим собственным интересам, ни интересам международного сообщества в целом. Американцы считали, что россияне чересчур поспешно предполагают у американцев самые худшие намерения и склонны запугивать соседей и страшась жупелом “враг у ворот” для оправдания крайней централизации власти в стране. Россияне полагали, что американцы любят читать лекции и проповеди и склонны к двойным стандартам; им казалось, что американцев совсем не устраивает возрождение России как великой державы и что они полны решимости затормозить его. Хотя официальные лица США и России справедливо указывали, что для “новой холодной войны” не существует идеологической основы, мы не имели дипломатической архитектуры, политического и экономического балласта и, прежде всего, элементарного доверия, которые могли бы помочь преодолеть разногласия и сохранить перспективу. В итоге получалось крайне неблагоприятное сочетание.

Когда президент Обама и госсекретарь Клинтон вступали в должности, они не питали иллюзий по поводу наших трудностей в отношениях с Россией или сложности наших связей, но были полны решимости предпринять новый старт. В своем подходе они руководствовались несколькими предпосылками.

Первая и, возможно, наиболее очевидная заключалась в том, что Россия и Соединенные Штаты важны друг для друга, и то, насколько хорошо или насколько плохо мы взаимодействуем, сказывается на остальном мире. Наши две страны являются обладателями более 90 процентов мирового ядерного оружия, и наши страны могут лучше любых других сыграть роль лидеров в обеспечении безопасности ядерных материалов во всем мире и предотвращении распространения ядерного оружия. Россия сегодня является крупнейшим мировым производителем углеводородов; Америка по-прежнему является их крупнейшим потребителем. Мы оба – постоянные члены Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Россия занимает стратегически важное положение среди государств Европы, Азии и Ближнего Востока – трех регионов, чье будущее будет определять американские интересы на многие годы вперед. И в эпоху, когда общие проблемы – нераспространение, изменение климата, энергетическая безопасность, борьба с терроризмом и многие другие – требуют совместных действий в большей степени, чем в любой другой период человеческой истории, Соединенные Штаты и Россия способны добиться гораздо большего, работая вместе, а не порознь. Как выразился президент Обама, выступая в Москве в июле прошлого года, “по фундаментальным вопросам, которые определяют облик нынешнего столетия, американцев и россиян объединяют общие интересы, способные лечь в основание сотрудничества”. И президент ясно дал понять, что “Америке нужна могучая, мирная и процветающая Россия”, признав, что только если Россия займет “свое законное место в ряду великих держав”, мы сможем достичь партнерства по ключевым стратегическим вопросам, которое необходимо нам обоим.

Во-вторых, в основе нового старта в отношениях должно лежать взаимное уважение. Со стороны Америки это означает признание величия вклада России в развитие вековой человеческой цивилизации, в литературу, науку и во многие другие области. Это означает понимание того, какой вклад высокоталантливый народ России сможет внести в будущем. Это означает понимание того, сколь многое довелось пережить россиянам: невообразимую жестокость сталинизма, огромные жертвы, память которых мы почтим в этом году, празднуя 65-летие нашей общей победы над фашизмом, трудности и унижения, которые возникли, когда советский коммунизм рухнул под грузом собственных противоречий. И это означает понимание того, что Россия все еще переживает сложный переходный период, по-прежнему пытается найти себя после сотен лет имперского существования, 70 лет в роли идеологического борца и нескольких десятилетий в качестве военной сверхдержавы. Взаимное уважение, однако, не означает, что мы не можем без обиняков говорить о наших разногласиях. Можем и говорим – по широкому кругу вопросов, от прав человека до ближайшего окружения России, где мы продолжаем призывать к такому же уважению к суверенному выбору соседей России, с каким относимся к суверенному выбору самой России.

В-третьих, очень важно основывать структуру наших отношений не только на личностях лидеров и взаимопонимании между ними, но и на институтах и практических механизмах всех уровней. Как однажды сказал Джордж Кеннан, дело дипломатии и продвижения наших интересов с другими странами немного напоминает возделывание сада, поскольку требует кропотливой культивации связей, решения общих проблем и пристального внимания к сорнякам и разногласиям, которые зачастую препятствуют прогрессу.

И, наконец, мы решили, что возможно – и даже важно – пытаться рассматривать каждую из стоящих перед нами проблем по существу. Мы не были настолько наивны, чтобы полагать, будто точки соприкосновения и области согласия можно полностью изолировать от разногласий и трений, но исходили мы из того, что проблемы в одной сфере наших отношений не должны препятствовать прогрессу в других сферах. В контексте более зрелых отношений между великими державами, даже учитывая весь исторический багаж России и Америки, мы обязаны держать в фокусе наши общие интересы, не прячась от обсуждения разногласий, обязаны предпринимать шаги в направлении взаимной пользы, но не допускать крупных компромиссов или взаимных уступок, способных нанести урон другим. Правда, это легче сказать, чем сделать, но именно в таком духе и с таким настроем новая администрация подошла к отношениям с Россией, которые пребывали в плачевном состоянии.

Чего мы достигли

В начале 2010 года наши дела с Россией намного лучше, чем были в начале 2009 года. Многие проблемы и трудности остаются, и нам предстоит проделать большую работу, чтобы расширить и укрепить базу сотрудничества, но уже взят многообещающий старт.

И президент Обама, и госсекретарь Клинтон много вкладывают в отношения с Россией и придают им высокоприоритетное значение. Встреча президента США с президентом Медведевым в Праге на прошлой неделе была их седьмой личной встречей за год с небольшим; за этот же период между ними состоялось около шестнадцати важных телефонных разговоров, и лидеры выработали чрезвычайно эффективную модель общения. То же самое относится к госсекретарю Клинтон и министру иностранных дел Лаврову, а также американо-российским контактам на многих других уровнях. Все эти дипломатические усилия принесли реальные результаты. Позвольте мне кратко описать некоторые из них.

Первый состоит в том, что Россия и Соединенные Штаты вновь стали лидерами в ядерных вопросах. Новый договор о СНВ, подписанный президентом Обамой и президентом Медведевым в Праге 8 апреля, укрепляет безопасность США, снижает угрозу ядерной войны и подает наглядный пример ответственного руководства США и России в области управления нашими ядерными арсеналами и их сокращения в преддверии Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, которая состоится в мае. Новый договор о СНВ сокращает количество развернутых стратегических ядерных боезарядов с каждой стороны примерно на 30 процентов от верхнего предела в 2200 единиц в соответствии с Московским договором 2002 года, до 1550. Допустимое число средств доставки ядерного оружия будет сокращено с существующего уровня в соответствии с Договором о СНВ с 1600 до 800 единиц, из которых в каждый данный момент может быть развернуто не более 700. Новый договор обновляет и рационализирует меры по верификации и обеспечению транспарентности, которые позволят укрепить доверие и предсказуемость с обеих сторон. Он не ограничивает наши собственные возможности реализации программ противоракетной обороны. Новый договор о СНВ продолжает важную работу по сокращению вооружений, проводимую администрациями обеих стран с момента окончания “холодной войны”, когда Россия и Америка вместе имели более 20 000 развернутых стратегических ядерных боеголовок.

Россия и Соединенные Штаты также играют ведущую роль в важнейшей работе по обеспечению охраны ядерных материалов. Опираясь на видение и решимость сенатора Ричарда Лугара и бывшего сенатора Сэма Нанна, мы помогли России укрепить безопасность на своих объектах. США и Россия возглавляют Глобальную инициативу по борьбе с актами ядерного терроризма, чья важнейшая задача была активно поддержана на состоявшемся на этой неделе Саммите по ядерной безопасности в Вашингтоне. Вчера министр иностранных дел Лавров и госсекретарь Клинтон подписали новое двустороннее соглашение, в соответствии с которым каждая из стран утилизирует по 34 тонны оружейного плутония, которых достаточно для изготовления примерно 17 000 ядерных боезарядов.

Работая над сокращением наших ядерных арсеналов и взятием под охрану ядерных материалов во всем мире, Россия и США расширяли сотрудничество, направленное на то, чтобы другие страны не приобретали ядерное оружие. Обе наши страны являются ключевыми партнерами в шестисторонних переговорах, и мы непреклонны в своей решимости добиваться денуклеаризации Корейского полуострова. В равной степени мы привержены обеспечению выполнения Ираном своих международных обязательств и недопущению разработки этой страной ядерного оружия, что имело бы катастрофические последствия для стабильности в той части мира, которая имеет огромное значение для нас обоих и для мировой экономики. С начала работы новой администрации мы приложили много усилий для налаживания тесных консультаций с Россией, а также с другими нашими партнерами по группе “П-5+1”, которая от лица международного сообщества проводит дипломатическую работу по иранской ядерной проблеме. Мы тесно сотрудничали с Россией в творческой работе над предложением по укреплению доверия в отношении Тегеранского исследовательского реактора, которое МАГАТЭ представила Ирану осенью прошлого года. Мы подготовили это предложение совместно с Россией, искренне надеясь, что Иран сможет ответить на него “да”. Это позволило бы удовлетворить иранские гуманитарные потребности; дало бы иранскому руководству возможность представить убедительные доказательства исключительно мирного характера его намерений путем использования большей части его запасов низкообогащенного урана для явно гражданских целей; этот процесс обеспечил бы время и

пространство для серьезных переговоров. Целью предложения по тегеранскому реактору являлось как выяснение намерений Ирана, так и инвестирование в партнерство с Россией.

После первоначальной позитивной реакции на наше совместное предложение, прозвучавшей в начале октября в Женеве, со стороны Ирана последовали исключительно негативные действия. Мы вместе с россиянами, а также с китайцами и нашими европейскими партнерами, начали серьезную работу над новой резолюцией СБ ООН по введению санкций, направленной на осуществление “умных” и адресных мер, в попытке изменить расчеты иранского руководства и выйти в результате переговоров на резолюцию, к которой мы стремимся. Такой уровень сотрудничества невозможно было представить в обстановке обострения отношений между США и Россией в конце 2008 года. Хотя между нами, несомненно, будут оставаться определенные тактические разногласия, в наших совместных усилиях по Ирану мы проделали большой путь за сравнительно короткий промежуток времени.

Второе направление, в котором мы добились значительного улучшения сотрудничества, связано с борьбой против воинствующего экстремизма и урегулированием региональных конфликтов. Нападения, имевшие место две недели назад в Московском метрополитене, явились ужасным напоминанием о том, что обе наши страны пострадали от рук террористов, и о нашей общей заинтересованности в победе над ними. Мы активизировали совместную работу наших разведывательных и правоохранительных органов, а также деятельность нашей Рабочей группы по борьбе с терроризмом. В то же время Россия стала гораздо более активным оперативным партнером в коллективных усилиях по стабилизации ситуации в Афганистане и стремлении помешать воинствующим экстремистам захватить в этой стране платформу, с которой они могли бы вновь угрожать всем нам. Прошлой весной в результате переговоров мы достигли беспрецедентного соглашения с Россией о военном транзите, обеспечившего нам новый воздушный коридор, по которому в настоящее время осуществляется в среднем по два перелета в день, и к настоящему моменту по этому коридору в Афганистан переброшено около 20 000 американских военнослужащих. Большинство полетов совершается через транзитный центр “Манас” в Кыргызстане, и этот механизм продолжает иметь фундаментальное значение для достижения наших общих целей в Афганистане. Мы активизировали сотрудничество в области борьбы с наркотиками, которая тоже является важнейшей сферой общих интересов. Россия также изучает возможности оказания помощи в восстановлении афганской экономики, например, путем поддержки поездки к туннелю Саланг совместной оценочной группы.

Мы успешно проводим совместную работу и по другим региональным конфликтам. В прошлом месяце Россия провела ценную встречу ближневосточного “квартета” на уровне министров, и она остается важным партнером в долгой и не лишенной разочарований борьбе за достижение арабо-израильского мира. Кроме того, мы являемся эффективными партнерами в поощрении примирения между Турцией и Арменией, а также в содействии дипломатическому прогрессу в нагорно-карабахском конфликте.

Третьим достижением является создание новой структуры для более систематического сотрудничества между нами – американско-российской Двусторонней президентской комиссии. Эта комиссия, координируемая госсекретарем Клинтон и министром иностранных дел Лавровым, в настоящее время включает около 16 рабочих групп, стимулирующих диалог и выдачу новых идей для партнерства, которые выходят далеко за рамки традиционных для “холодной войны” сфер безопасности и контроля над вооружениями. Рабочие группы уже выдвинули целый ряд творческих инициатив в областях взаимного интереса – от энергетической эффективности и детско-юношеских спортивных обменов до здравоохранения, партнерства между университетами и сохранения окружающей среды Арктики. Только что из длительной поездки в Россию вернулась делегация руководителей ведущих американских технологических компаний, которые с восторгом восприняли перспективы сотрудничества в области инноваций и полны новых идей по использованию социальных сетей для содействия более эффективному государственному управлению, борьбе с торговлей людьми, а также повышению уровня образования и здравоохранения. Еще большего можно будет достичь в ближайшие месяцы и годы.

Безусловно, хотя за последний год было много значительных достижений, в американско-российских отношениях сохраняется ряд серьезных трудностей. Мы в корне расходимся во взглядах по поводу ситуации в Грузии, статуса Абхазии и Южной Осетии. Каждая из наших стран питает реальные опасения в отношении регионов, примыкающих к нашим границам, но откровенный диалог о наших интересах в мире в целом и в близлежащих регионах должен основываться на ценностях и ожиданиях 21-го века – а не на понятиях 19-го столетия о сферах влияния. Но даже при сохранении фундаментальных разногласий на обеих наших странах лежит обязанность сделать так, чтобы напряженность снова не переросла в насилие.

Соединенные Штаты будут и впредь прямо и откровенно заявлять о нашей заинтересованности в соблюдении универсальных прав человека и о нашем убеждении в том, что демократические институты и верховенство закона являются ключами к раскрытию огромного человеческого потенциала России, Америки и любого другого общества в 21-м веке. Мы выдвигаем эти аргументы без излишней самоуверенности, хорошо сознавая наши собственные значительные недостатки. Уинстон Черчилль однажды заметил: “Мне больше всего нравится в американцах то, что в конечном счете они поступают верно – но сначала им хочется перепробовать все остальные варианты”. Черчилль в чем-то прав: мы совершаем достаточно ошибок, что подтверждается



новой истории. Но наши институты и наша приверженность свободе слова и равенству при отправлении правосудия помогают нам исправить эти ошибки и создать механизмы защиты от коррупции и злоупотребления властью. Мы не стремимся никому навязать нашу систему, но мы твердо верим, как заявил президент Обама в своем выступлении в Российской экономической школе в Москве в июле прошлого года: «История показывает, что правительства, которые служат своему народу, живут и процветают, в отличие от правительств, приверженных только интересам укрепления собственной власти».

Россия будет делать свой собственный выбор на пути к модернизации, инновациям, диверсификации экономики, не ограничиваясь только углеводородами, стремясь к эффективной конкуренции в новом столетии. Будет нелегко воплотить в жизнь достойную уважения установку президента Медведева на борьбу с коррупцией, расширение прав и возможностей гражданского общества и укрепление уважения к закону – особенно на фоне таких событий, как убийства семи журналистов в 2009 году, которые остались безнаказанными; смерть известного юриста, по-видимому, из-за небрежного обращения с ним в предварительном заключении; и нетерпимое отношение властей к мирному выражению несогласия. Россияне, по моему опыту, неприязненно воспринимают тот нравоучительный и покровительственный тон, которым мы иногда принимаем, высказываясь по этим вопросам, но это не значит, что мы должны уклоняться от выражения нашей озабоченности. И гораздо важнее, чем мнение американцев, тот факт, что решение всех этих проблем глубоко отвечает интересам самих россиян и их будущего.

Путь вперед

Наряду с конкретными достижениями за прошедший год, улучшается также и общая атмосфера двусторонних отношений. Социологи сообщают, что более 50 процентов россиян теперь положительно относятся к Соединенным Штатам, по сравнению с примерно 30 процентами в конце 2008 года. Но мы не сможем поддерживать этот прогресс, если не будем опираться на заложенный фундамент и расширение дуги сотрудничества. Нам нужны отношения, которые включают в себя нечто большее, чем Новый договор о СНВ и сотрудничество по ядерной безопасности, хотя эти вопросы чрезвычайно важны. Нам нужны отношения, которые бы более активно и предметно выводили нас на путь решения других великих задач, стоящих перед нами в 21-м веке, от модернизации экономики до борьбы с изменением климата и энергетической безопасности. И нам нужны отношения, которые соединяли бы наши общества, и особенно нашу молодежь, таким образом, чтобы способствовать построению более светлого будущего для обеих наших стран.

Нет другой области, в которой эта задача была бы более важна в 2010 году и в последующий период, чем экономическое сотрудничество. Действительно, это одна из самых слаборазвитых сфер наших отношений. После удара, который мы испытали во время мирового экономического кризиса, пришло время более амбициозного подхода к укреплению наших экономических связей. В своем обращении к Федеральному собранию в ноябре прошлого года президент Медведев признал, что россияне еще не освободились от «унизительной зависимости» от экспорта сырья. Не менее важно, как он отметил, то, что нарушения законности и повсеместная коррупция являются якорями, тормозящими экономическое развитие России и сдерживающими ее потенциал. Он отметил, что Россия остается единственным членом «Большой двадцатки», не входящим во Всемирную торговую организацию, что не служит долгосрочным интересам ни России, ни других стран. Как президент Медведев, так и премьер-министр Путин указывали на демографический спад как еще на одно серьезное препятствие на пути возрождения России. Это далеко не теоретический вопрос для почти 30 миллионов россиян, живущих к востоку от Урала, на просторах Сибири и Дальнего Востока, в окружении залежей почти всех элементов периодической таблицы.

Интересам Соединенных Штатов полностью отвечает содействие экономической модернизации России, ее полной интеграции в международные экономические институты, такие как ВТО и ОЭСР, а также полное развитие ее замечательных ресурсов – не только тех, что содержатся в недрах России, но главным образом тех, что заключены в уме и интеллекте ее талантливых людей. Объем двусторонней торговли между нашими странами составил в прошлом году ничтожные 24 млрд. долларов, а уровень двусторонних инвестиций был и того ниже. Мы можем и должны расширять экономическое сотрудничество, о чем говорили в Москве в прошлом месяце премьер-министр Путин и госсекретарь Клинтон. Крупнейшие американские компании, такие как Boeing, Alcoa и Microsoft, увеличили объем инвестиций в России, что является индикатором уверенности в долгосрочных перспективах здоровья страны и прочности перспектив наших экономических отношений. Растут российские интересы на американском рынке, что отражается многомиллиардной ставкой Алексея Мордашова на сталелитейную промышленность США. Нам обоим стоит как следует задуматься о том, как мы могли бы оживить процесс вступления России в ВТО, несмотря на значительные осложнения, связанные с решением России вступить в таможенный союз с Казахстаном и Беларусью, которые также по-прежнему не являются членами ВТО. И давно уже пора отменить поправку Джексона-Вэника, которая уже много лет назад полностью сослужила свою службу.

Визит в Россию американской делегации по вопросам инноваций, о которой я упоминал ранее, подчеркивает перспективность взаимно укрепляющих друг друга наукоемких отраслей в обеих наших странах, необходимых для выстраивания многомерных отношений с Россией, которые будут выходить за пределы государственных министерств. Десятки тысяч россиян, которые живут и работают в Кремниевой долине, а

также неуклонно растущий пул молодых, технически продвинутых предпринимателей в России свидетельствуют о том, как много может предложить Россия, и о возможностях для гораздо более широкого сотрудничества в области науки и техники. Еще одной сферой, в которой обе наши страны могут многого добиться совместной работой, является энергоэффективность. Россия может сэкономить значительные средства, если она сократит расточительное сжигание попутного газа и увеличит уровень энергосбережения в коммерческом секторе, причем мы могли бы совместно разрабатывать необходимые для этого технологии и практические методы. Мы также можем более активно развивать экологически чистые, возобновляемые источники энергии. Особо многообещающей областью является гражданское сотрудничество в ядерной сфере, и конкретным, позитивным шагом будет активизация усилий, направленных на утверждение Конгрессом соглашения 123, подписанного Россией и Соединенными Штатами Америки два года назад. Прогресс на этих направлениях позволит России сократить выбросы углекислого газа и поможет ей сберечь чрезвычайно важные водные и лесные ресурсы Сибири.

Стремясь к расширению базы российско-американских отношений и начиная закладывать в нее все больше экономического балласта, который является столь важной особенностью наших отношений с другими великими державами, мы должны, разумеется, по-прежнему сохранять и развивать прогресс, достигнутый за прошедший год в сфере безопасности и других областях. Впереди много трудной работы для поддержания нашего сотрудничества по Ирану. Мы должны использовать Новый договор о СНВ и успех Саммита по ядерной безопасности в качестве плацдарма для укрепления глобального режима нераспространения ядерного оружия на Конференции по рассмотрению действия ДНЯО, а также выработать тщательно продуманную повестку дня по дальнейшему сокращению вооружений.

Противоракетная оборона, которая была источником такой подозрительности и напряженности в отношениях между нами, может вместо этого послужить трансформативной возможностью для Соединенных Штатов и России. Обе наши страны посвятили больше исследований и ресурсов, чем любая другая страна, вопросам защиты от угрозы баллистических ракет. Мы можем многому научиться друг у друга. Мы уже приступили к совместной оценке угроз. Имело бы смысл по-новому взглянуть на инициативу Объединенного центра обмена данными, начатую нами десять лет назад. И мы можем изучить практические шаги к сотрудничеству в области противоракетной обороны в соответствии с новым поэтапным адаптивным подходом администрации Обамы.

У нас есть возможность углубить понимание по проблемам европейской безопасности, сохраняя механизмы, которые успешно работали в прошлом, и откликаясь на призыв президента Медведева о рассмотрении путей повышения транспарентности и предотвращения конфликтов. Вместе мы можем добиться большего по Афганистану, а также в сфере сотрудничества по борьбе с наркотиками. Мы можем укреплять двустороннее сотрудничество в области ликвидации последствий стихийных бедствий и чрезвычайных ситуаций и использовать его как стимул для более широкого многостороннего сотрудничества, в том числе в рамках G8. Мы можем также расширить инициативу Глобального партнерства, реализацией которой руководит “Большая восьмерка”, завершив текущие проекты по обеспечению сохранности ядерных и химических материалов в России и используя накопленный опыт в других странах. Мы можем развивать наше партнерство в Арктике. Мы можем уделить больше внимания нашим тихоокеанским связям, изучить возможность создания области охраны общего наследия в районе Берингова пролива, присвоив статус охраняемых парков участкам побережья Чукотки и Аляски. Мы можем продолжать сотрудничество в космосе, которое наши две страны поддерживают на протяжении стольких лет. И мы можем стремиться к расширению обменов между студентами, спортсменами, учеными и художниками.

Заключительные замечания и новый старт

Джон Мейнард Кейнс писал, что “сложность заключается не столько в разработке новых идей, сколько в освобождении от старых”. Прошлое действительно является тяжелым бременем для будущих отношений между Россией и Америкой, от сложного наследия враждебности времен “холодной войны” до болезненных унижений 1990-х годов и дрейфа к противостоянию, который возник в конце прошлой администрации. В течение прошедшего года президент Обама и президент Медведев предприняли многообещающий новый старт, отбрасывая в сторону былые разочарования и обиды и добиваясь убедительных результатов. Подписанный ими в Праге шесть дней назад Новый договор о СНВ является самым впечатляющим примером, о чем ярко свидетельствует само его название [START в английской аббревиатуре].

Безусловно, этот прогресс в значительной степени является неуверенным и хрупким. Для того чтобы продолжать движение в позитивном направлении, необходима дальнейшая напряженная работа и взаимная решимость расширять наше сотрудничество, выводя его за рамки ядерной сферы и вопросов безопасности, а также развивать более тесные контакты с более глубоким содержанием. Концепция “перезагрузки” несла в себе обманчивое представление о том, что от груза прошлого можно избавиться одним нажатием кнопки и начать все сначала. Реальность, конечно, несколько сложнее. Но в первый раз за долгое время у нас больше возможностей, чем проблем. Это очень хорошо как для россиян и американцев, так и для всего мира.

Спасибо.

**Выступление заместителя государственного секретаря США Д. Рассела  
«Американо-российские отношения: первый год администрации Обамы»  
на Всемирном российском форуме  
(Вашингтон, 26 апреля 2010 г.)**

Я хочу поблагодарить центр Discovery Institute, Американский университет в Москве и особенно Эдварда Лозанского за предоставленную мне возможность поразмышлять с вами сегодня об американо-российских отношениях. Чуть больше года назад президент Обама и госсекретарь Клинтон взяли на себя обязательство, что Соединенные Штаты будут проводить политику принципиального сотрудничества. А всего несколько недель тому назад президент Обама и президент Медведев встретились в Праге, где подписали историческое соглашение по контролю вооружений. Итак, наступил благоприятный момент для подведения итогов, и Всемирный российский форум это идеальное место для таких действий.

Взгляд на последние двадцать месяцев

Как человек, который, подобно послу Кисляку, пережил более чем достаточно взлетов и падений в американо-российской дипломатии, я должен признаться, что эти сложные взаимоотношения порой напоминают езду на американских горках.

Менее двух лет назад, сразу после российско-грузинской войны многие из собравшихся сегодня здесь были встревожены вполне реальной угрозой устойчивого дрейфа в сторону враждебности в отношениях между Вашингтоном и Москвой. Совет по международным отношениям (Council on Foreign Relations) уже предупредил тогда, что "распри вытесняют единодушие", и что "сама идея стратегического партнерства больше не кажется реальной". Соответственно, занимавший тогда пост президента Путин в своей речи на конференции по безопасности в Мюнхене выдвинул на первый план беспорядок в наших отношениях. Мы столкнулись с ситуацией, когда взаимное разочарование грозило потопить наши общие интересы. Хотя и американские, и российские официальные лица совершенно справедливо отмечали, что идеологической основы для "новой холодной войны" не существует, у нас отсутствовала дипломатическая архитектура и политический балласт, способные помочь в разблокировании и предотвращении следовавших один за другим конфликтов из-за Косово, расширения НАТО, энергетической безопасности и эскалации напряженности, приведшей к российскому вторжению в Грузию.

Сегодня отличие во взглядах просто поразительное. Пообещав "новое начало", президент Обама и президент Медведев задали тон для новых взаимоотношений, воспользовавшись июльским саммитом в Москве для укрепления мнения о том, что по фундаментальным вопросам, которые определяют облик нынешнего столетия, у американцев и русских есть общие интересы, создающие основу для сотрудничества. Президент Обама подчеркнул, что Америке нужна "сильная, миролюбивая и процветающая Россия". Он признал, что только в том случае, если Россия "займет принадлежащее ей по праву место великой державы", мы сможем наладить партнерство, необходимое для решения таких вопросов, как борьба с распространением ядерного оружия и терроризмом, развитие новых экономических возможностей и энергетической безопасности, создание такой международной системы, которая защищает суверенитет и права человека, одновременно обеспечивая стабильность и благополучие.

Сила такой прагматичной дипломатии проявилась в двух тенденциях. Большинство россиян сегодня положительно отзываясь об Америке – это крупный скачок вперед по сравнению с 16 процентами в прошлом году. Не менее важна и оценка президента Медведева, сказавшего, что сегодня наши взаимоотношения характеризуются "доверием, открытостью и готовностью учитывать интересы друг друга". Я не наивный человек – наследие "холодной войны" нельзя ликвидировать за день, и у Соединенных Штатов с Россией имеются вполне реальные разногласия, в частности, по Грузии. Даже в тех областях, где у нас существует согласие, конкуренция может потеснить сотрудничество. Но я убежден, что нам нужна сильная Россия, находящаяся на нашей стороне, а не на обочине и не в лагере противников.

Достижения перезагрузки: год первый

Во время своей первой встречи в Женеве в марте прошлого года госсекретарь Клинтон и министр иностранных дел Сергей Лавров пообещали немедленно приступить к работе по претворению наших слов в конкретные дела. Прошло четырнадцать месяцев, и результаты осязательны.

Во-первых, администрация выполнила свою главную приоритетную задачу – заключила юридически обязывающий и поддающийся проверке в отношении исполнения договор по контролю вооружений, который пришел на смену соглашению СНВ. Новым договором предусмотрены значительные сокращения ядерных сил США и России. Средства доставки стратегического оружия будут сокращены на 56 процентов ниже пороговых значений СНВ; а стратегические боезаряды, которыми оснащены развернутые средства доставки, будут сокращены на 30 процентов относительно предельных значений, предусмотренных Московским договором. Сами переговоры стали важной мерой укрепления взаимного доверия, поскольку каждой из сторон приходилось прислушиваться и учитывать главные озабоченности другой стороны, отказываясь от полемики ради прагматичных и справедливых компромиссов. В результате подписания госсекретарем Клинтон и

министром иностранных дел Лавровым на саммите по ядерной безопасности две недели назад протокола к Соглашению об утилизации плутония будет обезврежено такое количество этого вещества, которого хватило бы для 17000 ядерных боезарядов.

Во-вторых, работая над сокращением своих арсеналов, США и Россия активизировали усилия по недопущению создания ядерного оружия другими странами. В прошлом году Вашингтон и Москва тесно взаимодействовали со своими европейскими и китайскими партнерами в формате 5+1, чтобы призвать к ответу Иран. Россия стала активным и созидательным партнером в деле разработки предложения Международного агентства по атомной энергии о поставке топлива для тегеранского исследовательского реактора. Это было честное и конструктивное предложение, дающее обеим сторонам гарантии, а дипломатии время, и одновременно помогающее удовлетворить гуманитарные потребности Ирана. На двустороннем уровне Россия уведомила иранское руководство о тех издержках, которые грозят ему в случае неповиновения мировому сообществу. Хотя санкции не относятся к предпочтениям Москвы, президент Медведев вновь подтвердил готовность России работать в рамках Совета Безопасности ООН по новой резолюции перед лицом иранской непримиримости. Конечно, у нас могут быть разные мнения относительно тактики, но в целом США и Россия как никогда едины в своем стремлении не допустить превращения Ирана в ядерную державу.

В-третьих, Россия стала очень важным партнером в борьбе с "Талибаном" и в обеспечении безопасности Афганистана. Люди часто спрашивают, что нового в "перезагрузке", и мой краткий ответ таков – "сотрудничество по Афганистану". Предложение Медведева, прозвучавшее в апреле прошлого года, привело к заключению беспрецедентного соглашения об открытии транзитного воздушного коридора над территорией России. Администрация Обамы также воспользовалась предложением Москвы о наземной перевозке несмертоносных грузов для коалиционных сил НАТО. В результате в прошлом году через территорию России было переброшено 6000 грузовых контейнеров и 23000 военнослужащих. В рамках обеспечения наших действий в Афганистане через воздушное пространство России было совершено более 200 полетов, и теперь транзитные рейсы выполняются в среднем два раза в день. Мы углубили наше сотрудничество в борьбе с наркотрафиком и по пресечению каналов его финансирования, включая обмен информацией между нашими антинаркотическими ведомствами. Вместе мы изыскиваем и другие возможности для взаимодействия по стабилизации обстановки в Афганистане и по оказанию помощи в восстановлении его экономики.

Наше четвертое достижение это создание двусторонней Президентской комиссии, работой которой руководят госсекретарь Клинтон и министр иностранных дел Сергей Лавров. Эта комиссия, в которую входит шестнадцать рабочих групп, является одновременно катализатором и форумом для расширения нашего сотрудничества и вывода его за пределы традиционных сфер времен "холодной войны" – контроля вооружений и безопасности. Вот некоторые примеры нашего нового взаимодействия: это усиление авиационной безопасности и наших возможностей по противодействию насильственному экстремизму; налаживание деловых связей в высокотехнологичных областях, таких как авиация; создание новых партнерских отношений между нашими университетами и новых программ молодежного обмена в таких сферах, как математика, наука и спорт.

Так, Президентская комиссия помогла организовать приезд "инновационной делегации" руководителей ведущих американских технологических компаний, таких как Twitter, eBay и Cisco. Делегация откликнулась на призыв российского правительства к модернизации через инновации. Вместе россияне и американцы выдвинули новые идеи по использованию социальных медийных сетей для совершенствования государственного управления, борьбы с торговлей людьми, улучшения образования и здравоохранения, а также привлечения к такой работе 45 миллионов российских Интернет-пользователей, имеющих неограниченный доступ к всемирной паутине. Сейчас мы пытаемся превратить в реальность их инновационные предложения. А комиссия старается воспользоваться творческими талантами россиян и американцев в новых областях, таких как осуществляемые нашими учеными расширенные программы мониторинга углеродного цикла, в том числе, в Арктике; обмена между экспертами в области энергетики новейшими достижениями в проектировании экологичных зданий и "умных" технологий энергопотребления; создание нашими профессионалами из здравоохранения новых электронных программ по совершенствованию медицинского обслуживания и проведение ими совместных исследований.

Совместные планы на будущее

Хотя результаты прошлого года значительны, наши устремления идут гораздо дальше. Я вкратце изложу наши планы по укреплению американо-российского партнерства.

Во-первых, потребуется наше совместное лидерство в деле дальнейшего сокращения запасов ядерного оружия, предотвращения его распространения и обеспечения безопасного использования мирной атомной энергии. Новое соглашение СНВ представляет собой важный шаг в направлении более глубоких, более значимых ядерных сокращений в будущем. В эту сферу могут войти сокращения американского и российского тактического ядерного оружия, а также неразвернутых ядерных боезарядов.

При проведении этих дальнейших сокращений важно обеспечить сохранность существующих материалов. Как отмечал президент Обама, у США и России есть возможность превратить Глобальную инициативу по борьбе с ядерным терроризмом в постоянный международный институт. Точно так же, борясь за

достижение совместных целей в рамках программы Нанна-Лугара по содействию снижению угроз, мы должны взаимодействовать и с нашими партнерами по "Большой восьмерке" в интересах расширения масштабов Глобального партнерства. Мы также в тесном сотрудничестве с Россией работаем над превращением программы "Глобальное партнерство в ядерной энергетике" в более масштабный международный механизм, нацеленный на развитие гражданской ядерной энергетике, включая разработку безопасных и надежных технологий производства ядерного топлива для гражданских реакторов с его последующей переработкой и утилизацией.

Второе важнейшее направление это укрепление безопасности и стабильности, причем не только в районах конфликтов, но и в отношениях между Россией и ее европейскими соседями. Как заявила в своей январской речи в Париже госсекретарь Клинтон, мы согласны с посылкой президента Медведева о том, что безопасность должна быть неделимой. Мы с нетерпением ждем детальных дискуссий в рамках ОБСЕ, Совета Россия-НАТО и двусторонних переговоров на тему укрепления стратегической стабильности путем реализации мер, подтверждающих принципы Хельсинкского заключительного акта, и Основополагающего акта Россия-НАТО. Мы разделяем стремление генерального секретаря НАТО Андерса Фога Расмуссена к практическому сотрудничеству в областях, представляющих взаимный интерес, будь то борьба с терроризмом, нераспространение или Афганистан. В вопросах, связанных с противоракетной обороной, мы можем многому научиться друг у друга; и Соединенные Штаты готовы открыть новую главу в своих отношениях с Россией – как за счет обмена ресурсами и опытом в оценке угроз, так и за счет налаживания сотрудничества – двустороннего и в рамках НАТО – которое будет содействовать нашей общей защите от усиливающихся угроз. При наличии такого духа сотрудничества вызывает разочарование тот факт, что Россия приостановила выполнение Договора об обычных вооруженных силах в Европе (ДОВСЕ). Наш новый специальный представитель в НАТО посол Виктория Нуланд (Victoria Nuland) выдвинет ряд идей, способных помочь всем участникам ДОВСЕ выйти из сложившейся тупиковой ситуации.

Третья цель – сломать препятствия на пути инвестиций и торговли, одновременно поддерживая экономическую и политическую модернизацию в России. Глобальный экономический кризис нанес мощный удар как по Соединенным Штатам, так и по России. Пока американские руководители изо всех сил пытаются справиться с проблемами растущей безработицы и финансового регулирования, российское руководство вынуждено отвечать на вопрос, почему так сильно и несоразмерно пострадала экономика страны. В своем ноябрьском обращении президент Медведев признал, что россияне пока не ликвидировали сырьевую "зависимость". Что не менее важно, он указал на слабость демократических институтов и всепроникающую коррупцию в России как на важнейшие факторы российских трудностей и неудач. Соединенные Штаты кровно заинтересованы в том, чтобы Россия видела себя в будущем демократическим государством, интегрированным в мировую экономику. Россия является единственным членом "двадцатки", не входящим в состав Всемирной торговой организации. Один из первоочередных вопросов в нашей повестке это вступление России в ВТО, которое создаст условия для придания ей статуса "постоянных нормальных торговых отношений", и давно уже назревшей отмены поправки Джексона-Вэника. Но на темпы нашего продвижения по дорожной карте в направлении членства в ВТО будут в значительной мере влиять российские решения – как позитивные, такие как полное выполнение наших двусторонних соглашений от 2006 года, так и негативные, включая недавно принятые протекционистские меры.

Четвертая, и связанная с предыдущими цель – это содействие созданию инновационного общества, к чему стремится президент Медведев, с одновременным раскрытием потенциала взаимоотношений государственного и частного сектора и межличностных отношений. Как подчеркнула в октябре прошлого года госсекретарь Клинтон, выступая перед аудиторией в Московском государственном университете, в инновационном обществе "люди должны иметь возможность занимать непопулярные позиции, не соглашаться с общепринятой точкой зрения, зная при этом, что они могут спокойно бросать мирный вызов принятой практике и авторитетам". Россияне сами будут определять темпы и траекторию политической эволюции своей страны. Но помощь в построении современного инновационного общества будет затруднена, когда из-за невнимания врачей в следственном изоляторе умирает известный юрист; когда убийства девяти журналистов в 2009 году остаются нераскрытыми; когда власти нетерпимо относятся к мирному выражению несогласия. Упор Медведева на ликвидацию правового нигилизма, его поддержка расширению полномочий гражданского общества, а также его предостережения по поводу назойливой государственной бюрократии кажутся нам вполне разумными, но россияне и их лидеры сталкиваются с трудным выбором.

Тем не менее, россияне обнаружат, что американские компании и граждане отзовутся на появление новых возможностей в России и ответят на это своим участием. Хотя объем двусторонней торговли и инвестиций в настоящее время ничтожен, составляя 26 и 20 миллиардов долларов соответственно, крупные американские фирмы, такие как Microsoft, Alcoa и Boeing, наращивают инвестиции, демонстрируя веру в перспективы экономического выздоровления России. А поскольку и российские компании все чаще вкладывают инвестиции в США (примером здесь может служить многомиллиардная ставка Алексея Мордашова на американскую сталелитейную промышленность), возможности для такого взаимного развития постоянно расширяются.

#### Заключение

Я лишь поверхностно коснулся американо-российских отношений. Но закончу я замечанием моего друга, председателя комитета Совета Федерации по международным делам Михаила Маргелова, которое он сделал на прошлой неделе на Капитолийском холме: "Я уже устал каждые 4-8 лет отвечать на вопросы о состоянии американо-российских двусторонних отношений. Я хочу дойти до той черты, когда у нас будут нормальные, устойчивые взаимоотношения, и никто не захочет спрашивать об успехе перезагрузки". Я разделяю его настроение, и кроме того, он поставил перед всеми нами достойную цель. У нас сложные задачи и высокие требования, но нам крайне необходимо их выполнить.

### **Выступление заместителя государственного секретаря США Ф. Гордона «Американо-российские отношения при администрации Обамы» в Фонде Маршалла (Вашингтон, 16 июня 2010 г.)**

Большое спасибо за то, что пригласили меня сегодня. Это чудесно – вновь оказаться в Фонде Маршалла, и я с нетерпением жду обмена мнениями.

Это очень своевременный момент для проведения инвентаризации американо-российских отношений: прошло полтора года с момента прихода администрации Обамы, полтора года "перезагрузки" отношений между двумя нашими странами, и почти год после проведения московского саммита Обамы-Медведева. Скоро в Соединенные Штаты прибудет президент Медведев, который посетит Кремниевую долину и проведет ряд встреч в Вашингтоне. В определенном смысле этот визит станет итогом полутора лет напряженной работы по переориентации наших взаимоотношений, и он дает шанс взглянуть на то, как далеко мы продвинулись.

Хотел бы начать с того, чтобы взглянуть на базовую логику "перезагрузки". Когда президент Обама вступил в должность – а было это спустя менее чем полгода после грузинской войны, американо-российские отношения находились на самой низкой отметке за многие годы, возможно даже, за весь период после окончания холодной войны. Были и другие тревожные события, негативно окрашивавшие недавнее прошлое:

Отключение подачи газа на Украину

Кибернападение на Эстонию

Враждебные антизападные выступления Путина, включая то, в котором он сравнил политику США с политикой Третьего рейха

Возобновление полетов российских стратегических бомбардировщиков вдоль побережья Норвегии и далее до района Карибского моря

Угроза президента Медведева развернуть ракеты "Искандер" в Калининградской области.

У президента Обамы и госсекретаря Клинтон не было иллюзий по поводу имевшихся и сохраняющихся разногласий между нами и Россией. Но они также признавали, что та повышенная раздражительность и недоверие, которыми были насыщены американо-российские отношения, идут вразрез с интересами США. Более того, они видели, что губительная атмосфера между двумя странами создает угрозу для стабильности и безопасности Европы. Взаимоотношения были ослаблены отсутствием доверия и политических механизмов для проведения конструктивного диалога, не говоря уже о сотрудничестве. А это означало, что в наших отношениях ничего не делается, и что у России ничего не поставлено на карту во взаимоотношениях с Соединенными Штатами, в связи с чем она не заинтересована в учете позиций США.

Идея, стоявшая за перезагрузкой, была проста: у Соединенных Штатов и России есть существенные общие интересы; а там, где у Соединенных Штатов и России есть общие интересы, мы должны сотрудничать. Там, где у нас есть разногласия, мы будем честно говорить о них, как в частном порядке, так и публично, и будем работать, чтобы передвинуть русских на более приемлемые позиции. Мы будем добиваться улучшения отношений с Россией в наших общих интересах, и мы будем делать это, не жертвуя нашими принципами и нашими друзьями. Взяв эти основополагающие суждения за основу, мы встали на путь принципиального взаимодействия и сближения. И мы считаем, что этот путь дал нам существенные результаты.

За последний год возникали моменты, когда можно было задать вопрос: "Что нам в действительности дала перезагрузка?" Вполне закономерный вопрос, но заложенное в нем критическое отношение на самом деле необоснованно, если взглянуть на достигнутое к середине 2010 года. Своим новым отношением к России администрация Обамы добилась значительных результатов, которые пошли на пользу интересам США в целом ряде важнейших вопросов. Вот лишь некоторые самые важные из них:

Новый договор СНВ, который является самым содержательным соглашением по контролю вооружений почти за два десятилетия. Согласно условиям договора имеющееся на вооружении у Соединенных Штатов и России ядерное оружие будет сокращено почти на треть. Этим договором существенно сокращается число ракет и пусковых установок. Он устанавливает мощный и эффективный режим проверок. И он сохраняет ту гибкость, которая нужна нам для защиты и продвижения нашей национальной безопасности, для

гарантированного соблюдения наших обязательств в сфере безопасности перед нашими союзниками, а также для ответственного продвижения к созданию мира без ядерного оружия.

Мы заключили соглашение об авиационном транзите военных грузов, что позволяет США осуществлять через российскую территорию ежедневно в среднем по два полета американских самолетов, перебрасывающих войска и предметы снабжения для нашей миссии в Афганистане. На сегодня выполнено более 275 рейсов, перевезено 35000 пассажиров и масса ценного груза. Российские железные дороги обеспечили провоз 10 с лишним тысяч контейнеров с грузами. А готовность России рассмотреть просьбу НАТО о предоставлении вертолетов, запасных частей, и о подготовке афганских национальных сил безопасности открывает двери для дополнительного и важного содействия в сфере обороны. Около 30% грузов идет в Афганистан через Северную сеть снабжения, и 60% из этого объема проходит через территорию России.

Прошло более 100 встреч и обсуждений в рамках двусторонней президентской комиссии, в которых принимали участие более 60 российских и американских государственных ведомств, не говоря уже о многочисленных партнерах из частного сектора и неправительственной сферы. И мы добились конкретных результатов: В области безопасности мы договорились об утилизации оружейного плутония в объеме, достаточном для производства 17000 боезарядов;

В сфере экономики американские компании первыми объявили о вложении своих инвестиций в российский инновационный центр в Сколково, а Россия только что подписала контракт на поставку 50 самолетов Boeing 737 стоимостью 4 миллиарда долларов;

Что касается сотрудничества между народами двух стран, мы в мае провели первые совместные молодежные соревнования по баскетболу, и оказали поддержку в проведении 40 с лишним американских культурных мероприятий в России;

Мы работаем и во многих других областях – от охраны окружающей среды до борьбы с терроризмом.

Совет Безопасности ООН только что утвердил серию жестких санкций против иранского режима, которые нацелены на то, чтобы решительно поставить Иран перед выбором между продолжением изоляции и снятием обеспокоенности мирового сообщества по поводу его ядерной программы. При подготовке и принятии этой резолюции мы работали в тесном контакте с российскими властями. В этом реальное отличие от ситуации в данном вопросе годичной и даже полугодовой давности. Я был с госсекретарем Клинтон в Москве в октябре месяце, когда в прессе мелькали заголовки типа "Россия дает отпор США по поводу санкций". Мы увидели реальную перемену в позиции России. Это шло параллельно с нашим сотрудничеством по принятию резолюции 1874 СБ ООН по Северной Корее. Это яркие примеры того, как наши общие интересы в области предотвращения ядерного распространения в сочетании с нашими новыми дипломатическими подходами привели в результате к эффективным действиям.

Прилагая усилия для достижения всех этих результатов, мы постоянно и неизменно отстаиваем наши ценности и защищаем наши принципы и наших друзей. Там, где мы соглашаемся с Россией, мы стремимся к сотрудничеству, а там, где не соглашаемся, мы без колебаний говорим о наших разногласиях. Мы постоянно и очень активно демонстрируем прочность наших стратегических обязательств и стоящих за ними неизменных принципов. Кое-кто предлагает пойти на компромиссы в вопросах центральноевропейской безопасности, Грузии и прав человека ради перезагрузки, однако такие аргументы не выдерживают критики.

Центральная Европа

В июле 2009 года группа интеллектуалов из стран Центральной Европы опубликовала открытое письмо с критикой по поводу отношения администрации Обамы к этому региону. Однако события недвусмысленно показывают, что мы твердо отстаиваем и защищаем суверенитет и территориальную целостность центральноевропейских государств и их основополагающее право самим выбирать себе союзы.

В сентябре 2009 года мы объявили о новом Поэтапном адаптационном подходе к европейской системе ПРО, в которой используются зарекомендовавшие себя технологии, которая прикрывает большую часть Европы, а следовательно, способна более эффективно реагировать на нынешние и будущие угрозы безопасности, с которыми сталкивается континент.

Наше сотрудничество с Россией никоим образом не подвергает опасности наши обязательства по защите союзников в соответствии со Статьей 5 Североатлантического договора. Ни США, ни альянс не считают Россию врагом. И США, и наши союзники твердо намерены сотрудничать с Россией в областях, представляющих взаимный интерес, в частности, что касается ответа на новые угрозы безопасности, которые возникают за пределами Европы. В то же время, Статья 5 означает именно то, что в ней говорится о защите безопасности всех наших союзников, вне зависимости от того, откуда появляются эти угрозы.

Грузия

Мы недвусмысленно выступаем за суверенитет и территориальную целостность Грузии. Мы выделили один миллиард долларов помощи Грузии на ее восстановление. Мы поддерживаем с Грузией стратегическое партнерство, чем я активно занимаюсь. Между правительствами Соединенных Штатов и Грузии осуществляется большое количество контактов на высоком уровне. Прошлую неделю я провел в Женеве на переговорах, нацеленных на то, чтобы Россия выполнила свои обязательства по прекращению огня, на которые

она согласилась в 2008 году, включая отвод ее войск на позиции, которые они занимали до начала конфликта. Мы продолжим поддержку Грузии и останемся ей верны.

#### Права человека

Мы продолжаем откровенно говорить с Россией о своей преданности делу защиты прав человека и демократии. На каждой важной встрече с российскими коллегами, в которых мне довелось участвовать, эти вопросы поднимаются неизменно. Мы считаем, что формирование уважительного отношения к правам человека, а также содействие развитию сильных демократических институтов и власти закона является ключом к созданию стабильной, надёжно защищённой и процветающей России. Этим вопросом администрация Обамы занимается активно и в полном составе. Президент во время своего визита провел параллельное мероприятие в рамках гражданского общества, выступил с речью перед студентами в Российской экономической школе, где подчеркнул важность демократии, встретился с лидерами оппозиции, а также дал интервью "Новой Газете". Госсекретарь Клинтон также активно встречается с лидерами гражданского общества; она выступила с речью в Московском государственном университете, в которой рассказала, насколько необходима политическая свобода для прогресса; она дала интервью радиостанции "Эхо Москвы". Старший директор Совета национальной безопасности Майк Макфол во время своей недавней поездки в Москву провел встречу с представителями гражданского общества по вопросам реформы тюремной системы. Он встречался с матерью Сергея Магнитского, с адвокатом Михаила Ходорковского и с независимыми блоггерами. Я также проводил встречи с правозащитными организациями в Москве и Вашингтоне.

Мы также потратили 33,6 миллиона долларов на содействие развитию демократии и гражданского общества в России.

Рабочая группа по гражданскому обществу из состава президентской комиссии является еще одним местом, где эти вопросы обсуждаются с российскими коллегами.

Однако существует и более глубокий уровень, на котором перезагрузка вносит свой вклад в дело европейской безопасности. Хорошие, более стабильные и более конструктивные отношения между Соединенными Штатами и Россией приносят пользу не только двум нашим странам, но и Европе в целом. Сравните тональность взаимоотношений сегодня с периодом 2006-2009 годов. Мы наблюдаем не просто изменение в тональности и риторике, не просто добрые и близкие личные взаимоотношения между президентами. Россия недавно договорилась об урегулировании своего 40-летнего пограничного спора с Норвегией на условиях, которые были неприемлемы для Горбачева и Ельцина. Глубоко символичным стало участие войск НАТО в московском параде в День победы. Россия в последние месяцы начала попытки сближения с Польшей, а Владимир Путин признал факт катынского массового расстрела и преклонил колени у мемориала его жертвам. После трагической авиакатастрофы, в которой погибли польский президент и другие высокопоставленные лица, российские власти незамедлительно откликнулись и сотрудничали с Польшей на всем протяжении расследования.

Все это говорит о том, что перезагрузку в отношениях не следует понимать исключительно как результат изменений в политике США. Это в равной мере результат того, что Россия проявляет готовность к взаимодействию в прагматичном поиске решений проблем, с которыми сталкиваемся все мы. Как показывает документ о внешней политике, который недавно в результате утечки информации был опубликован в русском издании журнала Newsweek, кремлевские руководители сегодня считают, что нуждаются в налаживании добрых отношений с Европой и Соединенными Штатами, и что могут этого добиться. Это кажется разумным, если взглянуть на российские интересы с точки зрения стратегической перспективы: в сложном и меняющемся мире главные угрозы российской безопасности исходят не от стабильных демократий Центральной Европы.

Сделать предстоит еще очень многое, поскольку мы стремимся и дальше развивать наши отношения с Россией. Мы хотим добиться большего в плане контроля вооружений; нам надо углублять наши экономические взаимоотношения; мы должны работать над тем, чтобы русские вступили в ВТО; мы хотим сотрудничать в вопросе развития противоракетной обороны; нам надо добиваться прогресса по Грузии. Но даже добиваясь успехов, мы не ждем, что всегда будем соглашаться с Россией. И когда у нас будут разногласия, мы будем энергично о них говорить, мы будем непреклонно отстаивать свои принципы, защищать свои обязательства и наших союзников.

Но такая возможность провести инвентаризацию взаимоотношений также наглядно демонстрирует, какой большой путь мы прошли. Поражает то, что благоприятное отношение к Соединенным Штатам в России выросло с 38 процентов в январе 2009 года до 54 процентов в январе 2010-го. У нас есть целый ряд конкретных успехов, достигнутых благодаря взаимодействию США и России, мы сохраняем веру в наших союзников и в наши принципы, и мы добились существенного прогресса в деле создания более стабильной среды безопасности в Европе в целом.

А теперь – я предвкушаю интересную дискуссию.



**Вице-президент США Дж. Байден о дальнейших шагах  
в американско-российских отношениях  
(Вашингтон, 14 марта 2011 г.)**

Полный текст комментария вице-президента Байдена, опубликованного 14 марта в газете International Herald Tribune, является общественным достоянием. Ограничений на перепечатку нет.

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис вице-президента

14 марта 2011 года

Дальнейшие шаги в “перезагрузке” американско-российских отношений

Джозеф Р. Байден-младший

International Herald Tribune

14 марта 2011 года

Когда мы пришли к власти два года назад, наши отношения с Россией находились на самом низком уровне. Определенную роль в этом ухудшении сыграла война между Россией и Грузией, но даже до начала этого конфликта в августе 2008 года во взаимоотношениях происходил опасный дрейф.

Мы больше не считали друг друга врагами, Однако, если судить по звучавшей с обеих сторон риторике, поверить в это порой было трудно. Как ни странно, такая ситуация сложилась в момент, когда интересы безопасности Америки и России, а также их экономические интересы были ближе, чем когда-либо ранее.

Вот почему президент Обама выдвинул в качестве приоритета “перезагрузку” наших отношений с Россией – и попросил меня начать этот процесс на Мюнхенской конференции по вопросам безопасности, когда новая администрация работала всего третью неделю. Я тогда заявил: “Соединенные Штаты и Россия могут расходиться во мнениях и при этом сотрудничать там, где наши интересы совпадают. А совпадают они во многих областях”.

В “перезагрузке” мы сосредоточились на достижении конкретных результатов, служащих интересам обеих стран – “взаимовыгодных результатов”, как их называет президент Обама.

Прошло два года, и выгоды для наших стран – а также для международной безопасности – сегодня очевидны. Среди них – Новый договор о СНВ, предусматривающий дальнейшее сокращение стратегических ядерных вооружений, а также сотрудничество в области мирного использования ядерной энергии, совместная работа по Афганистану, обеспечивающая транспортировку военнослужащих и необходимых грузов, и, наконец, самые строгие за всю историю санкции в отношении Ирана и Северной Кореи, введенные в связи с их деятельностью по созданию ядерного оружия.

Следующим рубежом в наших отношениях станет установление более тесных связей в торговле и коммерции, чтобы они не уступали достигнутому нами сотрудничеству в сфере безопасности.

С началом “перезагрузки” ведущие американские компании, включая Chevron, Pepsico, Alcoa, General Electric и Cisco, заключили в России крупные сделки. Находясь на прошлой неделе в Москве, я присутствовал при подписании соглашения на 2 млрд. долларов о покупке компанией “Аэрофлот” восьми самолетов Boeing 777. По оценкам фирмы Boeing, только один этот контракт будет поддерживать 11 000 рабочих мест в США. Он является продолжением прошлогоднего соглашения о продаже “Ростехнологиям” 50 авиалайнеров Boeing 737. Все эти контракты позволяют нашим компаниям пользоваться уникальным техническим опытом и знаниями россиян и производить еще более качественную продукцию, которую мы сможем продавать России и остальному миру.

Однако наши торговые и инвестиционные отношения очень далеки от того, какими они могут и должны быть. В 2010 году Россия являлась 37-м по объему экспортным рынком Америки, а стоимость товаров, всего за несколько дней пересекающих наши границы с Мексикой и Канадой, превосходит годовой объем торговли с Россией.

Чтобы реализовать потенциал этих взаимоотношений, необходимо, в частности, чтобы Россия была полнее вовлечена в международную торговую систему. Вот почему мы активно поддерживаем усилия России, направленные на вступление во Всемирную торговую организацию.

Вступление в ВТО позволит России углубить торговые отношения с Соединенными Штатами – и со всем миром. Оно обеспечит американским компаниям более широкий и предсказуемый доступ на растущие российские рынки, увеличив как экспорт, так и трудовую занятость внутри США. Членство в ВТО означает, что России придется играть по правилам, иначе ей будут грозить санкции.

Когда Россия выполнит требования, необходимые для вступления в ВТО, мы также начнем работу в Конгрессе по отмене поправки Джексона-Вэника в отношении России – закона времен “холодной войны”, увязывавшего торговые отношения с Россией с эмиграцией евреев и до сих пор сохраняющего силу.

Эти шаги являются важнейшими составляющими повестки дня администрации в области торговли.

Но даже если Россия вступит в ВТО, ее деловой и правовой климат, а также отход от демократии будут представлять серьезные препятствия. Прагматичные бизнесмены будут делать инвестиции там, где они

ожидают получить разумную прибыль и где есть определенные гарантии того, что правовая система обеспечит исполнение норм правосудия.

Американцы, европейцы, да и сами россияне вряд ли будут с уверенностью вкладывать средства в стране, где часто нарушаются права собственности, где можно потерять состояние из-за злоупотреблений правовой системы, где компании конфискуются по прихоти политика, где юристы, обвиняющие милицию в мошенничестве, подвергаются аресту, а затем умирают в заключении, не дожив до суда – как было с Сергеем Магнитским.

Никакими правительственными призывами и попытками создать свежий имидж в глазах общественности невозможно вернуть на подобные рынки пострадавших или нервничающих инвесторов. Переломить ситуацию могут лишь смелые и подлинные перемены.

Одновременно с укреплением сотрудничества с российским правительством наша администрация не прекращает говорить о нарушениях, которые, по сообщениям, имели место во время судебного процесса над Михаилом Ходорковским, а также об избиениях и арестах демонстрантов из “Стратегии 31”. Мы будем и впредь поступать таким образом ради защиты универсальных ценностей. Реальные оппозиционные партии, независимые средства массовой информации и беспристрастные суды являются лучшими инструментами в борьбе с коррупцией, которая стала серьезнейшим препятствием на пути развития России. Россияне знают об этом.

Опросы показывают, что россияне хотят избирать своих общенациональных и местных лидеров на состязательных выборах, свободно проводить собрания и иметь свободную прессу. Именно этот сигнал я услышал недавно, когда президент Медведев сказал, что “свободу нельзя отложить на будущее”.

Летом 1979 года я возглавлял делегацию сенаторов во время визита в Москву, в ходе которого мы обсуждали второй Договор об ограничении стратегических вооружений (ОСВ-II). Я сидел напротив президента Леонида Брежнева и премьер-министра Алексея Косыгина. Это были совсем другие времена. Вспоминаю, как Косыгин сказал: “Давайте согласимся, что мы не доверяем вам, а вы не доверяете нам, и что у нас веские основания не доверять друг другу”.

Тогда он был абсолютно прав. Но сегодня его слова были бы ошибкой.

Россияне и американцы, как на уровне правительства, так и за его пределами, активно работают над преодолением десятилетий недоверия, чтобы найти взаимопонимание и построить более безопасное и благополучное будущее для обеих стран.

Если два великих государства, на протяжении 40 лет стоявшие по разные стороны глубочайшего раскола 20-го века, смогут плечом к плечу противостоять вызовам 21-го столетия, то выиграют от этого не только Соединенные Штаты и Россия – выиграет весь мир.

(Джозеф Р. Байден-младший – вице-президент Соединенных Штатов.)

## **Встречи на высшем уровне в 2012-2016 гг.**

### **Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ В.В. Путина по завершении их двусторонней встречи (Лос-Кабос, 18 июня 2012 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

18 июня 2012 года

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА ОБАМЫ

И ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ ПУТИНА

ПО ЗАВЕРШЕНИИ ИХ ДВУСТОРОННЕЙ ВСТРЕЧИ

Курортный комплекс Esperanza

Лос-Кабос, Мексика

ВЛАДИМИР ПУТИН: Господин президент, это наша вторая встреча. Я помню нашу продолжительную беседу в Москве.

Сегодня у нас разговор был очень содержательный, предметный. Мы смогли поговорить и по вопросам безопасности, обсудили вопросы двусторонних экономических отношений. В этой связи хотел бы поблагодарить вас за поддержку вступления России во Всемирную торговую организацию. Уверен, что это будет способствовать развитию экономических связей между Россией и Соединенными Штатами, будет способствовать созданию новых рабочих мест в обеих странах.

Мы поговорили и о международных проблемах, включая сирийскую. На мой взгляд, мы нашли много точек соприкосновения по всем этим вопросам. И продолжим наши контакты – и личные, и на уровне наших экспертов, министров.

Вы три года назад были в Российской Федерации. Мы вас ждем с визитом, я вас приглашаю в Москву.

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Большое спасибо, господин президент.

У нас действительно состоялся откровенный, вдумчивый и обстоятельный разговор по всему комплексу двусторонних и международных вопросов. За последние три года Соединенные Штаты и Россия смогли добиться значительного прогресса по широкому кругу проблем, включая Новый договор о СНВ, Соглашение 123, работу, которую мы проделали по присоединению России к ВТО, и создание президентского процесса, в рамках которого на более интенсивном уровне обсуждаются вопросы торговли и коммерции, науки и технологий.

Мы согласились, что должны опираться на эти успехи, даже признавая, что будут существовать области разногласий и что мы можем найти конструктивные способы преодоления любой двусторонней напряженности. В частности, мы обсудили необходимость расширения торговых и коммерческих связей между Соединенными Штатами и Россией, объем которых по-прежнему намного ниже того, каким он должен быть. И я подчеркнул, что мой приоритет – добиться отмены Конгрессом поправки Джексона-Вэника и предоставить России статус постоянных торговых отношений, с тем чтобы американские компании могли воспользоваться широчайшими возможностями, открывающимися в настоящее время с вступлением России в ВТО.

Мы обсудили ряд стратегических вопросов, включая противоракетную оборону, и выразили решимость продолжать проработку некоторых сложных проблем в этой области.

Я поблагодарил президента и российский народ за их сотрудничество с нами по Северной сети снабжения, выполняющей жизненно важную роль в деле обеспечения необходимыми грузами и ресурсами наших храбрых военнослужащих, которые все еще находятся в Афганистане.

Мы подчеркнули наш общий подход в отношении ситуации вокруг Ирана в качестве членов группы “П5+1”. Мы согласились, что еще есть время и пространство для дипломатического решения проблемы потенциальной разработки Ираном ядерного оружия, а также его заинтересованности в развитии мирной ядерной энергетики.

И, наконец, как отметил господин президент, мы обсудили ситуацию в Сирии. По этому вопросу мы согласились, что необходимо обеспечить прекращение насилия, что должен быть создан политический процесс для предотвращения гражданской войны и ужасных событий, подобных тем, которые мы видели в течение последних нескольких недель. Мы обязались работать с другими международными действующими лицами, включая Организацию Объединенных Наций, Кофи Аннана и все заинтересованные стороны, в попытке найти решение этой проблемы.

Господин президент, я буду рад вновь посетить Россию и с нетерпением жду возможности принять вас в Соединенных Штатах.

Всем спасибо.

## **Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ В.В. Путина по завершении их двусторонней встречи (Лох-Эрн, 17 июня 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

17 июня 2013 г.

ЗАЯВЛЕНИЯ ПРЕЗИДЕНТА ОБАМЫ

И ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ ПУТИНА

ПО ИТОГАМ ДВУСТОРОННЕЙ ВСТРЕЧИ

Курорт Лох-Эрн

Лох-Эрн, Северная Ирландия

ПРЕЗИДЕНТ ПУТИН (через переводчика): Мы провели переговоры с президентом Соединенных Штатов практически по всем вопросам. Начали с экономики, говорили очень обстоятельно. Договорились запустить новые механизмы сотрудничества в этой сфере, в том числе на уровне председателя правительства Российской Федерации и вице-президента Соединенных Штатов.

Подробно остановились на вопросах безопасности стратегического характера между двумя странами и в мире в целом. Думаю, что у нас есть возможность идти вперед по самым чувствительным направлениям.

Говорили, разумеется, и о проблемных точках на планете, в том числе о проблеме Сирии. В чем-то наши позиции еще не совпадают, но мы объединены общим стремлением прекратить насилие, прекратить увеличение количества жертв в Сирии, решить проблему мирными средствами, в том числе с помощью переговоров в Женеве. Мы договорились побудить стороны сесть за стол переговоров.

Мы выражаем надежду на то, что после выборов в Иране создадутся новые возможности для решения иранской ядерной проблемы. Будем стремиться к этому на двусторонней основе и в рамках международного переговорного процесса.

Говорили, разумеется, и о проблеме Северной Кореи. Договорились усилить наше взаимодействие по всем этим направлениям.

Я очень благодарен президенту за очень подробное обсуждение и за очень откровенный разговор, который состоялся сегодня.

**ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА:** У нас состоялась очень полезная дискуссия с президентом Путиным, и я начал нашу встречу с того, что поблагодарил его за содействие, оказанное нам в связи с трагедией в Бостоне. Мы говорили о том, что у нас общие интересы в том, что касается борьбы с насилием, связанным с террористическими актами. Мы также говорили о том, что нам необходимо усилить наше сотрудничество в этом направлении, включая деятельность России по организации Олимпийских игр в Сочи.

Как упомянул президент Путин, мы детально обсудили вопрос о том, как мы могли бы углубить наши торгово-экономические взаимоотношения. Кроме того, мы говорили о том, что вступление России в ВТО и отмена поправки Джексона-Вэника приведут к тому, что увеличатся возможности для торговли и инвестиций между нашими двумя странами. В свою очередь это должно привести к созданию рабочих мест и созданию возможностей для бизнеса, как для россиян, так и для американцев.

И мы очень продуктивно обсудили вопросы, связанные с Северной Кореей и Ираном и договорились провести плотные консультации по северокорейскому вопросу. И в том, что касается Ирана, нами был высказан осторожный оптимизм в том плане, что в связи с результатами недавних выборов в этой стране мы сможем перейти к возобновлению диалога, чтобы разрешить проблемы, связанные с ядерной программой Ирана.

Что касается Сирии, то у нас есть некоторые различия во взглядах на эту проблему. Тем не менее у нас есть общая заинтересованность в том, чтобы положить конец насилию, которое там имеет место, и также заинтересованность в том, чтобы обезопасить химическое оружие, которое может находиться в Сирии, чтобы предотвратить его использование и распространение. Мы также говорили о том, что мы предпримем попытки, ведущие к разрешению этого конфликта политическим путем. И мы поручили нашим командам продолжать работу над тем, чтобы провести следующий тур переговоров в Женеве.

Мы также говорили о том, что на наших двух странах, которые являются ядерными супердержавами, лежит особая ответственность. Мы действительно должны стремиться к тому, чтобы уменьшить напряженность, чтобы продолжать работу, которая была начата, когда мы подписали новый договор о СНВ. И мы также должны занимать лидерские позиции в мире как в обеспечении ядерной безопасности, так и в недопущении распространения ядерного оружия.

Одним из конкретных результатов нашей встречи было намеченное подписание соглашения о продлении сотрудничества, начатого в рамках программы Нанна-Лугара по устранению потенциальных угроз распространения и по укреплению ядерной безопасности.

И это как раз хороший пример того, как конструктивные отношения и сотрудничество позволяют нам отойти от ментальности времен холодной войны и начать более тесное сотрудничество, которое должно привести не только к укреплению безопасности и процветанию для российского и американского народов, но и улучшить общее положение в мире.

И, наконец, мы также говорили об успехах президента Путина в области дзюдо и о том, что я все хуже играю в баскетбол. (Смех.) И мы оба согласились с тем, что с возрастом все труднее справляться с нагрузкой.

**ПРЕЗИДЕНТ ПУТИН** (через переводчика): Президент хочет меня расслабить своим заявлением о том, что он становится слабее. (Смех.)

**ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА:** Спасибо. Большое всем спасибо!

## **Телефонные разговоры с участием Президента США Б. Обамы и Президента РФ В.В. Путина**

### **Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 9 марта 2012 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ

9 марта 2012 года

Сообщение о телефонном разговоре президента Обамы с избранным президентом Путиным

Президент Обама позвонил избранному президенту и премьер-министру России Путину, чтобы поздравить его с недавней победой на президентских выборах в России. Президент Обама отметил достижения в американо-российских отношениях за последние три года с президентом Медведевым, в том числе сотрудничество по Афганистану, заключение и ратификацию Нового договора о СНВ, недавнее приглашение России присоединиться к Всемирной торговой организации (ВТО) и сотрудничество по Ирану. Президент Обама и избранный президент Путин согласились, что в ближайшие годы следует развивать успешную “перезагрузку” в отношениях. Президент США сказал, что будет рад принять избранного президента Путина на саммите “Группы восьми” в мае в Кэмп-Дэвиде. Лидеры двух стран наметили сферы дальнейшего сотрудничества, в том числе укрепление торговых и инвестиционных отношений, вытекающих из ожидаемого вступления России в ВТО. Президент Обама и избранный президент Путин договорились продолжить обсуждение в областях, в которых между США и Россией существуют разногласия, включая Сирию и противоракетную оборону. Президент Обама и избранный президент Путин согласились с необходимостью продолжать усилия по поиску точек соприкосновения и устранению препятствий на пути улучшения отношений.

### **Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 9 мая 2012 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

9 мая 2012 года

О телефонном разговоре президента Обамы с президентом Путиным

В ходе состоявшегося 9 мая телефонного разговора президент Обама и президент России Владимир Путин отметили празднование Россией Дня Победы в Европе, вспомнив исторический альянс между нашими двумя странами времен войны и подчеркнув их обоюдную готовность к укреплению американо-российского партнерства. Президент Обама и президент Путин с удовлетворением отозвались о конкретных достижениях последних трех лет и выразили готовность к расширению двустороннего сотрудничества на основе взаимных стратегических интересов. Сославшись на свои обязанности по завершению формирования кабинета нового правительства России, президент Путин выразил сожаление, что он не сможет принять участие в саммите “Группы восьми” в Кэмп-Дэвиде 18-19 мая. Президент Обама выразил понимание решения президента Путина и приветствовал участие в саммите G8 премьер-министра России Медведева. Президент Обама и президент Путин договорились о проведении двусторонней встречи в кулуарах саммита “Группы двадцати”, который пройдет 18-19 июня в Лос-Кабосе (Мексика). Президенты двух стран подтвердили свою заинтересованность в устойчивом диалоге на высоком уровне, который является характерной особенностью “перезагрузки” отношений, а также отметили значительный прогресс, достигнутый в течение последних трех лет по таким вопросам, как ядерная безопасность и нераспространение, Афганистан, ВТО, а также увеличение объемов торговли и коммерческих связей.

### **Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 1 марта 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

1 марта 2013 г.

Сообщение о телефонном разговоре президента Обамы с президентом Путиным

Сегодня президент Обама позвонил президенту России Путину, чтобы обсудить дальнейшие шаги в двусторонних отношениях, а также координацию действий в региональных и глобальных вопросах. У президентов состоялся конструктивный разговор по широкому кругу вопросов. Президент Обама приветствовал активное сотрудничество между США и Россией в группе «П5+1» по ядерной проблеме Ирана. Президенты приветствовали проведенные ранее на этой неделе в Берлине госсекретарем Керри и министром иностранных дел России Лавровым содержательные и конструктивные консультации, в ходе которых обсуждался политический переход в Сирии в рамках женеvской декларации «Группы действий». Президенты двух стран согласились с необходимостью продвигать политический переход в целях скорейшего прекращения насилия, а также с важностью продолжения госсекретарем Керри и министром иностранных дел Лавровым взаимодействия по Сирии. Президенты обсудили международную экономическую ситуацию и пути к более содержательным торговым и инвестиционным отношениям между Соединенными Штатами и Россией. В конце

беседы президенты договорились о проведении двусторонней встречи на полях июньского саммита «Группы восьми» в Северной Ирландии. Президент Обама отметил, что с нетерпением ждет своего визита в Санкт-Петербург на встречу «Группы двадцати» в сентябре.

### **Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 19 апреля 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

19 апреля 2013 г.

Сообщение о телефонном разговоре президента Обамы с президентом Путиным

Сегодня вечером состоялся телефонный разговор президента Обамы с президентом России Путиным. Президент Путин от имени российского народа выразил соболезнования в связи с трагической гибелью людей в Бостоне. Президент Обама поблагодарил президента Путина за соболезнования и высоко оценил активное содействие, которое Россия оказывает Соединенным Штатам в борьбе с терроризмом, в том числе после нападения в Бостоне. Оба лидера договорились и в дальнейшем продолжать сотрудничество в борьбе с терроризмом и по другим вопросам безопасности.

### **Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 29 апреля 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

29 апреля 2013 г.

Сообщение о телефонном разговоре президента Обамы с президентом Путиным

Сегодня президент Обама в телефонном разговоре с президентом России Путиным выразил свои соболезнования в связи с трагическими последствиями пожара в подмосковной больнице на прошлой неделе, во время которого погибли десятки человек, а также вновь подтвердил свою признательность за тесное сотрудничество, проявленное Россией в связи со взрывом во время Бостонского марафона. Оба лидера обсудили сотрудничество в сфере борьбы с терроризмом, а также вопросы безопасности, которые предстоит решить, в том числе относительно проведения Олимпийских игр 2014 года в Сочи. Президенты Обама и Путин рассмотрели ситуацию в Сирии, при этом президент Обама подчеркнул свою обеспокоенность по поводу химического оружия в Сирии. Президенты договорились продолжать тесные консультации и дали инструкции госсекретарю Керри и министру иностранных дел Лаврову продолжать переговоры по Сирии. Наконец, оба президента отметили, что они с нетерпением ждут личной встречи в июне на совещании «Большой восьмерки» в Северной Ирландии, а затем в сентябре на двустороннем саммите в России.

### **Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 12 июля 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

12 июля 2013 г.

Сообщение о телефонном разговоре президента Обамы с президентом Путиным

Сегодня состоялся телефонный разговор президента Обамы с президентом России Путиным. Оба лидера отметили важность двусторонних отношений между США и Россией и обсудили ряд вопросов безопасности и двусторонних вопросов, включая статус г-на Эдварда Сноудена и сотрудничество в борьбе с терроризмом в преддверии зимних Олимпийских игр в Сочи.

**Встречи с участием официальных лиц США и РФ в 2012-2016 гг.****Заявление пресс-секретаря Совета национальной безопасности США К. Хайден о встречах, проведенных в России советником президента США по национальной безопасности Т. Донилоном  
(Вашингтон, 15 апреля 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
15 апреля 2013 г.

Заявление пресс-секретаря Совета национальной безопасности США Кейтлин Хайден о встречах, проведенных в России советником президента США по национальной безопасности Томом Донилоном

Пятнадцатого апреля советник президента США по национальной безопасности Том Донилон провел переговоры с президентом Путиным, секретарем Совета Безопасности генералом Патрушевым, министром иностранных дел Лавровым и советником президента по внешней политике Ушаковым по полному спектру двусторонних и глобальных вопросов в рамках подготовки к встрече между президентом Обамой и президентом Путиным на полях саммита «Группы восьми» и двустороннего саммита США – Россия, намеченного на начало сентября. Переговоры носили всеобъемлющий и конструктивный характер.

**Заявление пресс-секретаря Совета национальной безопасности США К. Хейден о встрече советника по национальной безопасности Т. Донилона с секретарем Совета Безопасности Российской Федерации Н.П. Патрушевым  
(Вашингтон, 22 мая 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
22 мая 2013 г.

Заявление пресс-секретаря Совета национальной безопасности США Кейтлин Хейден о встрече советника по национальной безопасности Тома Донилона с секретарем Совета безопасности Российской Федерации Н. П. Патрушевым

Сегодня президент Обама лично принял участие во встрече своего советника по национальной безопасности Тома Донилона с секретарем Совета безопасности Российской Федерации Николаем Патрушевым. Президент поблагодарил за соболезнования и предложение помощи, переданные президентом Путиным в связи с торнадо в Оклахоме. Президент Обама подтвердил свое желание укреплять двусторонние отношения между США и Россией, в том числе и экономические связи. Кроме того, обсуждались важность углубления сотрудничества в борьбе с терроризмом и необходимость политического урегулирования в Сирии путем переговоров. Президент отметил, что с нетерпением ждет встречи с президентом Путиным в июне на саммите «Группы восьми».

**Заявления Государственного секретаря США Дж. Керри и Президента РФ В.В. Путина перед их встречей  
(Москва, 7 мая 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США  
Офис пресс-секретаря  
7 мая 2013 г.  
ЗАЯВЛЕНИЯ  
государственного секретаря Джона Керри  
и президента России Владимира Владимировича Путина  
перед их встречей  
7 мая 2013 г.  
Москва, Россия

ПРЕЗИДЕНТ ПУТИН: Уважаемый г-н госсекретарь! Уважаемые коллеги! Мы очень рады приветствовать вас в Москве. Мне приятно, что у нас контакты продолжаются с нашими коллегами из США на всех уровнях и регулярно.

Совсем недавно мы имели дважды достаточно продолжительный содержательный разговор с президентом Обамой по телефону и имели возможность поговорить о многих аспектах наших отношений. Я получил его письменное послание через г-на Донилона. Мы сейчас готовим ответное письмо.

Надеюсь в ближайшее время встретиться с ним лично, у нас будет такая возможность несколько раз в этом году. Считаю очень важным, что наши ключевые министерства, в том числе министерства иностранных дел, работают совместно над решением самых острых проблем современного мира.

Мы действительно рады вас видеть, потому что это возможность поговорить лично по тем проблемам, которые мы считаем важными.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Большое спасибо, г-н Президент. Я очень рад здесь находиться, очень рад вас видеть и благодарю за теплый прием. У меня была замечательная возможность поработать с вашим министром иностранных дел по целому ряду вопросов, и мы высоко ценим его усердие и содействие.

Г-н президент, для меня также большая честь находиться здесь в канун празднования Дня Победы. Я имел удовольствие пройтись по Красной площади и видел подготовку к празднику. Я даже встретился с вашими ветеранами и имел возможность поговорить с ними об их участии в войне. По-моему, многие люди в Соединенных Штатах и других странах не в полной мере осведомлены об огромном вкладе России, о невероятных жертвах и огромных усилиях, приложенных ею как партнером и союзником для победы в этой войне. И мы благодарим вас за это важное сотрудничество.

Г-н президент, вам лучше, чем кому-либо, известно, что сегодня перед нами стоят трудные задачи, решение которых требует такого же уровня сотрудничества. И я очень рад тому, что наши специалисты сейчас вместе работают над расследованием взрывов в Бостоне, и мы благодарим вас за это сотрудничество.

Г-н президент, президент Обама попросил меня передать вам привет. Он рассказал мне о содержании своих бесед с вами, за которые он вам очень признателен. Он с нетерпением ждет встречи с вами на полях саммита «Группы восьми» в Ирландии, и вновь подтверждает, что существует множество вопросов в области экономики, экономического сотрудничества, вызовов со стороны Северной Кореи, Ирана, Сирии и ряде других областей, в которых, по его мнению, мы могли бы очень тесно сотрудничать.

И наконец, г-н президент, я знаю, что через несколько минут у нас будет возможность поговорить об этом серьезно, но мы убеждены, Соединенные Штаты убеждены, что у нас имеются очень важные общие интересы в отношении Сирии: стабильность в регионе, отсутствие экстремизма, создающего проблемы в регионе и других странах. По-моему, обе страны приняли общий подход, подписав Женевское коммюнике. Поэтому я надеюсь, что сегодня мы сможем более детально обсудить эту тему и определить возможные точки соприкосновения. В частности, президент Обама считает, что сотрудничество между Россией и Соединенными Штатами по экономическим вопросам принесет огромную пользу обеим странам, и ведущую роль России в решении многих из них трудно переоценить. Мы с нетерпением ждем начала работы с вами.

Огромное спасибо за прием. Благодарю вас, г-н президент.

## **Выступления Государственного секретаря США Дж. Керри и Министра иностранных дел РФ С.В. Лаврова после их встречи (Москва, 7 мая 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

7 мая 2013 г.

**ВЫСТУПЛЕНИЯ**

государственного секретаря США Джона Керри

и министра иностранных дел России Сергея Лаврова

7 мая 2013 г.

Особняк МИД РФ

Москва, Россия

**МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ:** (по-русски.)

ГОСЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Большое спасибо, Сергей. Большое, большое спасибо. Спасибо за очень теплое приветствие. Очень рад был сегодня быть с вами и провести действительно конструктивную и длительную беседу. Большое спасибо за гостеприимство, которое мне сегодня оказали министр иностранных дел и президент.

Я также хотел бы сказать, что сегодня в Москве прекрасная погода, очень хорошее настроение в воздухе – я ощущал, что люди готовятся к празднованию Дня Победы. Для меня большая честь находиться здесь, вместе с российским народом праздновать победу в Великой Отечественной войне и отмечать колоссальный вклад, который российский народ внес в победу в этой войне. Многие никогда не обращали внимание на потери, понесенные на этой войне, – почти 30 миллионов в России и в странах, которые сражались вместе с ней. Так что для нас очень символично находиться здесь именно в этот момент, когда мы думаем над тем, как



решить еще один конфликт. Но День Победы – это напоминание всем нам, по крайней мере так должно быть, что несмотря на различия во мнениях, если партнеры хотят работать вместе, то они могут многого достичь вместе, если миру это нужно. И об этом как раз беседовали мы с министром иностранных дел. И я, и наши президенты – президент Обама и президент Путин – согласны, что очень важно продемонстрировать лидерство вместо постоянного конфликта.

Я знаю, что будущее отношений между США и Россией имеет огромный потенциал, потому что, несмотря на различия во взглядах, нас объединяют общие стратегические интересы. Буду говорить конкретно. Как председатель комитета по иностранным делам я в Сенате возглавлял движение за ратификацию договора о СНВ, в который вступили Россия и Соединенные Штаты под руководством вашего правительства и президента Обамы. Мы добились ратификации, и сейчас дискуссии о том, чтобы сделать мир еще более безопасным от угрозы ядерного оружия, могут продолжаться.

В дополнение к этому Россия оказала нам огромную помощь – и раньше, и продолжает это делать сегодня – в том, что касается Афганистана, ВТО, Ирана и Северной Кореи. Это все серьезные вопросы, крупные проблемы – такие, от которых зависят война и мир. И поэтому я хочу поблагодарить Сергея за его партнерские усилия по этим вопросам, и я знаю, что президент Обама благодарен президенту Путину и российскому народу.

Хотел бы сказать еще несколько слов. Мы обсудили действительно широкий круг вопросов, но я бы хотел, если позволите, в данный момент привлечь внимание к тому, что только что сказал Сергей касательно Сирии. Совершенно ясно, что это как раз одна из тех важных причин, по которым я приехал сегодня в Москву – помимо необходимости обсудить и другие вопросы. Спасибо за ваше терпение. Знаю, день у нас был очень долгим. Но министр иностранных дел и я провели широкое обсуждение с президентом Путиным, а также один на один, об укреплении нашего сотрудничества, особенно в вопросах, связанных с Сирией. Хотел бы выразить благодарность президенту Путину за то, что он уделил столько времени очень продуктивной и в то же время очень дружественной и теплой дискуссии, которая имела место сегодня. Думаю, это нам очень помогло наметить перспективы, потому что президент Путин конкретно обратился к министру иностранных дел Лаврову и поручил ему работать напрямую со мной по этим вопросам, и в продолжение того, что Сергей озвучил, я бы хотел сказать о том, к чему мы пришли.

Мы считаем, что Женевское коммюнике – это действительно важный путь к тому, чтобы положить конец кровопролитию в Сирии, и оно не должно быть просто клочком бумаги. Оно не должно стать одним из позабытых протоколов дипломатии. Оно действительно должно стать дорожной картой, при помощи которой народ Сирии найдет путь к новой Сирии, где не будет больше кровопролития, убийств и резни. Радует, что сирийское правительство и оппозиционные группы высказали стремление найти политическое решение. Обе стороны объявили, что они этого хотят, что они к этому стремятся. И недавно представители оппозиции приехали в Стамбул и подписали ряд деклараций о согласии с положениями Женевского коммюнике.

Исходя из этого, мы с министром Лавровым договорились о том, чтобы как можно скорее – возможно и желательно, до конца месяца – созвать, попытаться созвать международную конференцию в продолжение Женевской конференции, которая проходила прошлым летом. И конкретная задача этой будущей конференции будет состоять в том, чтобы представители правительства и оппозиции Сирии совместно решили на ней, как полностью осуществить положения коммюнике. Напомню, что в коммюнике специально указано, что правительство Сирии и оппозиция должны при взаимном согласии назначить тех, кто войдет в будущее переходное правительство.

Обе наши страны, и США и Россия, хотели бы еще раз подтвердить нашу приверженность суверенитету и территориальной целостности Сирии, а также выполнению положений Женевского коммюнике, признавая, что для этого потребуется взаимное согласие обеих сторон. Поэтому мы оба предложили свои услуги, чтобы посадить обе стороны за стол переговоров, работая вместе с нашими основными партнерами по коалиции, другими союзниками и заинтересованными сторонами, для того, чтобы в партнерстве с другими заинтересованными иностранными государствами помочь сирийцам найти реальное политическое решение в рамках Женевского коммюнике.

Мы также подтвердили нашу приверженность переговорному процессу как главному пути к тому, чтобы положить конец кровопролитию, решить гуманитарные проблемы в Сирии, решить проблемы, связанные с химическим оружием, и предотвратить дальнейшую нестабильность в регионе. Мы считаем, что полное осуществление положений Женевского коммюнике требует создания переходного правительства, – об этом конкретно говорится в коммюнике, – сформированного на основании взаимного согласия, при поддержке международного сообщества, и которое будет располагать всеми необходимыми исполнительными полномочиями, как-то: выступать как полноценное и работоспособное правительство, включая вооруженные силы и службы безопасности. И сделать это надо как можно скорее, поскольку это путь к урегулированию кризиса.

Итак, я хотел бы поблагодарить Сергея за отличную работу сегодня. Это была отличная работа. И еще я хочу выразить благодарность президенту Путину за очень теплый прием. Спасибо.

Г-ЖА ПСАКИ: Первый вопрос – Аршад Мохаммед, агентство Reuters.

ВОПРОС: Г-н Лавров, что заставляет вас полагать, что президент Асад согласится принять участие в решении политической проблемы путем переговоров, если, согласно многократным заявлениям США, ему придется отойти от власти?

И вопрос госсекретарю Керри: с какой стати обычные сирийцы, которые видели десятки тысяч жертв среди их мирного населения уже после июньского коммюнике, почему они должны поверить, что эта очередная встреча через месяц или чуть позже поможет решить данный конфликт? Почему это сейчас более вероятно, чем 10 месяцев назад?

МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ: (По-русски.)

ГОСЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Вообще-то (неразборчиво)?

ВОПРОС: Нет, вот здесь.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Пожалуйста, повторите для меня последнюю часть вашего вопроса. С какой стати обычные сирийцы...

ВОПРОС: (Неразборчиво). Почему сирийский народ должен больше верить, что сейчас, когда вы объявили, что будете пытаться созвать конференцию к концу месяца и совместно уговаривать обе стороны сесть за стол переговоров, – почему они сейчас должны больше верить в то, что будет положен конец насилию, после того, как погибло столько людей, да еще учитывая, что, как вы сказали, Асад должен уйти? И с какой стати правительство Асада захочет участвовать в переговорах о том, что оно должно уйти?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Давайте начнем с альтернативы. Альтернатива состоит в том, что будет еще больше насилия. Альтернатива состоит в том, что Сирия приблизится к бездне, если не рухнет в нее, если не начнется хаос. Альтернатива состоит в том, что гуманитарный кризис будет нарастать, Сирия может вообще распасться, может начаться этническое насилие, этнические чистки или тому подобное, которые угрожают стабильности региона и которые возмущают совесть приличных людей по всему миру. Вот такова альтернатива.

До сегодняшнего момента складывалось такое впечатление, что Россия и Соединенные Штаты не особо сотрудничали в данном вопросе. Поэтому, я считаю, сегодня очень важно заявить о том, что мы намерены сотрудничать для осуществления положений Женевского коммюнике. Я считаю, наше понимание этого коммюнике является очень сходным, у нас больше пунктов согласия. Хотя лично мне неясно, как может в будущем управлять Сирией человек, который совершал все то, о чем нам известно. Однако я не буду это решать прямо сейчас. И вообще не я буду это решать. Потому что в Женевском коммюнике сказано, что переходное правительство должно быть выбрано по соглашению сторон. А кто эти стороны? Это нынешний режим и оппозиция. И мы постараемся сделать так, чтобы они совместно, представляя народ Сирии и его интересы, сформировали на основе взаимного согласия временное правительство.

Важно здесь и другое. Очень многие в регионе и во всем мире видят то насилие, которое имеет место, искренне переживают за судьбу народа Сирии и желают мира. Сейчас все больше и больше стран призывают к мирному решению, чтобы не допустить хаоса, который последует за распадом страны и приведет к дальнейшим столкновениям. И, конечно, сейчас режим должен предпринять шаги к тому, чтобы гарантировать неприменение химического оружия и избежать дальнейших и еще более ожесточенных столкновений. А мы посмотрим, как ситуация будет разворачиваться.

Но мы с Сергеем считаем, что поскольку Женевское коммюнике было принято и поддержано, и что оппозиция приехала в Стамбул неделю или две недели назад, и в Стамбуле они заявили, что будут придерживаться положений Женевского коммюнике и будут поддерживать переходное правительство. Они также согласились с рядом норм, запрещающих любое применение химического оружия. Они также согласились придерживаться принципов инклюзивности, демократии, защищать все меньшинства внутри Сирии. Так что я считаю, что мы имеем фундамент для того, чтобы сирийский народ поверил, что если будет создано переходное правительство и удастся положить конец насилию, то тогда сирийский народ сможет сам определять будущее Сирии. Думаю, что этого хочет Сергей, этого хочу я, и президент Путин, и президент Обама, и именно это мы пытаемся осуществить.

МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ: (По-русски.)

МОДЕРАТОР: (По-русски.)

ВОПРОС: (По-русски.)

ГОСЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Ольга, позвольте мне сказать, что этот закон, этот законопроект был вынесен на обсуждение Сената сенатором Менендесом, председателем Комитета по иностранным делам. В Палате представителей и Сенате есть мнение в пользу того, чтобы дать оппозиции оружие. Думаю, что в итоге это будет определяться в основном тем, какие имеются доказательства относительно применения химического оружия и какие шаги были предприняты. Как вы знаете, президент Обама поручил провести тщательный анализ фактов. Думаю, что Конгресс очень внимательно изучит результаты этого анализа, прежде чем будут приняты какие-то решения. И опять таки, я думаю, что если процесс будет успешно продвигаться, если удастся посадить стороны за стол переговоров и осуществить Женевское коммюнике, тогда в этом не будет необходимости. Так что многое будет зависеть от событий ближайших недель и от результатов обсуждения данного законопроекта.

Ясно одно: президент Соединенных Штатов сказал, что он пока что не исключает никакие варианты, пока выясняется вопрос о случаях применения химического оружия, и он серьезно настроен на то, чтобы обеспечить выполнение данного запрета.

МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ: (По-русски.)

МОДЕРАТОР: Следующий вопрос – Джилл Доэрти, CNN.

ВОПРОС: Большое спасибо. Я хотела сначала задать вопрос по-русски Сергею Викторовичу. (По-русски). Секретарь Керри...

ГОССЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Ничего, я просто скажу «ДА». (Смех.)

ВОПРОС: А может, «НУЕТ».

ГОССЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Может, «НУЕТ». (Смех.)

ВОПРОС: Вы говорили о том, что Россия и Соединенные Штаты после теракта в Бостоне сотрудничают более тесно. Но прошлый год был отмечен целым рядом сложных проблем, и вы уже упомянули некоторые из них – Сирия, ПРО, «закон Магнитского», НПО, усыновление и так далее. Вы сегодня беседовали, кажется, два с половиной часа с президентом Путиным. Достигли ли вы какого-то конкретного прогресса по этим вопросам, и действительно ли после Бостона что-то изменилось в том, как страны будут сотрудничать дальше? Спасибо.

СЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Джилл (неразборчиво), вы хотите...

МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ: (По-русски.)

ГОССЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Джилл, я думаю, что очень важно на некоторые из тех вопросов, которые обсуждались Соединенными Штатами и Россией в последние несколько лет, взглянуть в более широкой перспективе, о чем я упомянул в начале моего выступления. Когда мы с Сергеем впервые встретились ранее в этом году, когда меня только назначили (но вообще-то мы с ним и до этого много раз встречались по разным вопросам в последние несколько лет), мы сели и сказали: вот мы – две из самых мощных держав в мире, у нас долгая история сотрудничества, есть ряд вопросов, важных для всего мира, над которыми сейчас надо совместно работать, чтобы две великие державы сотрудничали. И среди этих вопросов – распространение ядерного оружия, Иран, Северная Корея, угроза войны, мир на Ближнем востоке, Сирия и вероятность разгорания этнических конфликтов.

Именно наши две страны имеют потенциал, чтобы изменить направление, в котором развивается ситуация. И если мы запутаемся во всех остальных вопросах... Я вовсе не отрицаю их важности, мы обсудили и усыновление, и «закон Магнитского», обо всем этом нужно говорить. Но нельзя позволить этим проблемам так сильно персонализироваться или стать барьером на пути к более широкой цели, более обширным планам и нашим более масштабным интересам.

И мне кажется, что мы пришли к такому мнению: нам предстоит принять чрезвычайно важные решения. События в Бостоне, как и теракт 11 сентября 2001 г. и другие события, напоминают нам о том, что наши общие интересы требуют от нас дать отпор экстремизму. И одна из угроз, которые имеют место в Сирии, – это то, что она стала магнитом для экстремистов, для тех, кто уже объявил о своем намерении причинять зло другим людям в мире, объединяться с «Аль-Каидой», вредить интересам Запада и другим интересам. Поэтому нам нельзя упускать из вида более широкие стратегические интересы. И именно их мы сегодня обсуждали, хотя и над другими вопросами мы будем работать столь же конструктивно и содержательно. Я многого ожидаю от беседы с президентом Путиным. Он высказывался как нельзя более ясно, открыто, слушал внимательно, делал пометки по ходу. Меня впечатлило, как искренне он хочет, чтобы нам удалось трансформировать ситуацию.

Судить о нас будут по делам. По словам, которые здесь прозвучали, судить не будут. А по делам, которые последуют в ближайшие месяцы, будут. Но я знаю, что в ближайшие дни состоятся визиты на высоком уровне, и наиболее важно то, что президент Путин и президент Обама скоро встретятся на полях встречи «Большой восьмерки» в Северной Ирландии, и мы все будем стараться сделать эту встречу конструктивной и направленной на будущее.

МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ: (По-русски.)

ВОПРОС: (По-русски.)

МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ: (По-русски.)

ВОПРОС: (По-русски.)

ГОССЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Что вы хотите, чтобы я сказал? (Смех.) Ну простите (неразборчиво), я старался. Позвольте мне только сказать, что Сергей сказал все правильно. Да, мы действительно это обсудили. Он поднял этот вопрос, и я ответил. И я думаю он правильно указал, что существует апелляционный процесс и он сейчас проходит в наших судах.

Я хотел бы обратить внимание на то, что здесь не идет речь о России и о США. Речь идет о двух людях, которые прошли через слушание в суде, а сейчас проходят через апелляцию. И я могу гарантировать, что им будут предоставлены все те права, которые обеспечивает наша судебная система, – прозрачность, подотчетность, и будет оказана медицинская помощь при необходимости. Могу вас заверить, что мы будем плотно сотрудничать с министром иностранных дел, и если по окончании апелляционного процесса будет найдено решение, которое устраивает всех, мы, конечно же, это учтем.

## Выступления Государственного секретаря США Дж. Керри и Министра иностранных дел РФ С.В. Лаврова после их встречи (Париж, 27 мая 2013 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

27 мая 2013 г.

ЗАЯВЛЕНИЯ

государственного секретаря Джона Керри

и министра иностранных дел России Сергея Лаврова

после их встречи

27 мая 2013 г.

Гостиница Le Grand

Париж, Франция

**ГОСЕКРЕТАРЬ КЕРРИ:** Я хочу поблагодарить Сергея Лаврова за короткую встречу здесь перед тем, как мы оба через несколько минут встретимся с министром иностранных дел Франции Лораном Фабиусом. Мы благодарим г-на Фабиуса за гостеприимство. Мы ожидали его возвращения из Брюсселя, где у него было вечернее совещание, и воспользовались возможностью, чтобы обсудить сирийский вопрос.

Позвольте мне сказать, – полагаю, Сергей со мной согласится, – что обе наши страны, Россия и Соединенные Штаты, сохраняют глубокую приверженность реализации принципов, закрепленных на конференции «Женева-1», которые предусматривают формирование по взаимному согласию переходного правительства, обладающего всей полнотой исполнительной власти, с тем чтобы позволить сирийскому народу определять будущее Сирии. Мы привержены этим принципам. Обе наши страны хотят, чтобы конференция состоялась, если это возможно, вместе со многими другими странами, которые присоединились к нам. И сегодня мы обсудили ряд вопросов, касающихся сроков проведения конференции; разумеется, это зависит от участников и от решений, которые должны быть приняты вместе с нашими друзьями и союзниками и Организацией Объединенных Наций.

Мы говорили об участниках, а этот разговор ведется непрерывно и продолжится сегодня вечером с министром иностранных дел Фабиусом. Мы также говорили о гуманитарной ситуации и оба выразили взаимную озабоченность любым потенциальным использованием химического оружия и заявили о настоятельной необходимости собрать факты и установить, что произошло в этой связи. Если его применение имело место, Россия и Соединенные Штаты выступают против этого самым решительным образом.

Но мы надеемся, что по завершении этой встречи мы получим более четкое понимание некоторых вопросов, которые необходимо проработать в ближайшие дни. Мы договорились, что представители обоих наших правительств, Министерства иностранных дел России и Государственного департамента Соединенных Штатов, встретятся как можно скорее, чтобы урегулировать ряд вопросов, касающихся подготовки конференции, чтобы она завершилась удачей, а не неудачей. Такова наша цель, и поэтому мы приехали сюда, в Париж.

**МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ:** Спасибо. Я бы хотел выразить благодарность Джону Керри за предложение встретиться по этому случаю, поскольку ситуация в Сирии не улучшается, и мы все хотим сделать все от нас зависящее, чтобы остановить кровопролитие и уменьшить страдания сирийского народа. И поэтому сегодня мы проанализировали, на каком этапе находится реализация российско-американской инициативы, запущенной в ходе визита Джона в Москву 7 мая.

Как сказал Джон, мы сосредоточились на необходимости определить участников конференции, в первую очередь, от сирийских сторон – от правительства и оппозиционных групп, как мы говорили в Москве, – и, во-вторых, внешних участников. Полагаю, что участники конференции «Женева-1» считаются приглашенными, и мы считаем, что этот круг может быть расширен за счет включения всех ключевых внешних игроков, которые имеют влияние на ситуацию в Сирии. И мы обсудили наши дальнейшие действия, учитывая некоторое «разделение труда», которое (неразборчиво) Москве, чтобы убедить различные сирийские стороны и зарубежные страны сотрудничать с нами в целях созыва конференции.

Это непростая задача. Это очень трудное дело, но я надеюсь, что когда Соединенные Штаты и Российская Федерация берут на себя такую инициативу, шансы на успех увеличиваются, и мы сделаем все от нас зависящее, чтобы использовать эти возможности и реализовать их.

**Выступления Государственного секретаря США Дж. Керри и  
Министра иностранных дел России С.В. Лавровым после их встречи  
(Бандар-Сери-Бегаван, 2 июля 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

2 июля 2013 г.

Заявление для прессы государственного секретаря Джона Керри после встречи с министром иностранных дел России Лавровым

2 июля 2013 г.

Бандар-Сери-Бегаван, Бруней

ГОСЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Приветствую всех. Я подумал, что наша встреча с министром Лавровым заслуживает того, чтобы сказать о ней несколько слов, поскольку я считаю, что она была конструктивной и крайне полезной, и я думаю, мы оба так считаем. Мы обсудили широкий круг вопросов, но, разумеется, в центре нашего внимания была главным образом Сирия. Я, естественно, поднял вопрос о г-не Сноудене, но это не его сфера компетенции. Это дело также не входит в мою прямую компетенцию, поскольку им занимается Министерство юстиции. Поэтому справедливо будет сказать, что мы не обсуждали какие-то реальные шаги, но я, конечно, изложил нашу точку зрения на то, как это вписывается в контекст наших отношений. Но, повторяю, это не его сфера компетенции, и поэтому обсуждение не предполагало каких-либо действий по данному вопросу с его стороны, однако я надеюсь, что он передаст изложенную мной позицию.

У нас был очень содержательный разговор по Сирии, и, я думаю, важно отметить, что министр иностранных дел Лавров, также как и я и, как я полагаю, президент Обама и президент Путин, считает, что есть две страны, которые могут добиться наиболее существенных сдвигов в этом вопросе: это Россия и Соединенные Штаты. Мы согласились, что обе наши страны серьезно, более чем серьезно, привержены Женевскому процессу, и мы согласились, что у наших стран есть возможность изменить ситуацию к лучшему, если мы будем действовать совместно.

Мы достигли прогресса в ходе обстоятельного рассмотрения и поиска путей решения некоторых вопросов, которые заместитель госсекретаря Уэнди Шерман, заместитель министра иностранных дел России г-н Богданов и Лахдар Брахими обсуждали в Женеве 25 июня. Мы сузили некоторые возможные варианты с учетом потенциала конференции. Мы оба согласились, что конференция должна быть созвана как можно скорее, хотя в июле между Россией и Соединенными Штатами пройдет встреча в формате «2+2», а август, безусловно, очень неудобное время для европейцев и остальных, поэтому конференция может состояться где-то после этого, но данный вопрос обсуждается.

После этой встречи мне стала очевидна – и это то, в чем мы оба действительно хотели убедиться – степень серьезности и возможности для проведения конференции. Следующая «Женева» опирается на работу «Женевы-1», которая предусматривает формирование по взаимному согласию нейтрального переходного правительства с передачей всей полноты власти. Откровенно говоря, результат не зависит от того, у кого дела идут лучше – у режима Асада или оппозиции, поскольку для его достижения необходимо переходное правительство. И поэтому важно попробовать собраться в Женеве.

Таким образом, мы будем продолжать свои усилия. В течение следующих дней нам нужно решить еще некоторые вопросы, но мы с министром иностранных дел Лавровым считаем, что эта встреча была очень полезной. Она была конструктивной, она прошла конструктивно, и наши цели остаются неизменными: признать, что военной победы как таковой, сохраняющей Сирию как единую страну, в действительности быть не может, и, во-вторых, признать, что мы обязаны попытаться добиться мирного урегулирования, потому что мирное урегулирование – это лучший способ спасти Сирию и свести к минимуму разрушения. Обе наши страны остаются полностью привержены этому.

Сейчас я не буду отвечать на вопросы, потому что меня ждут люди и у нас крайне плотный график. Я постараюсь предоставить дополнительную информацию позднее в самолете, а сейчас мне нужно идти.

**Выступления Государственного секретаря США Дж. Керри, Министра  
обороны Ч. Хейгела, Министра иностранных дел РФ С.В. Лаврова,  
Министра обороны С.К. Шойгу перед началом встречи  
(Вашингтон, 9 августа 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

9 августа 2013 г.

## ВЫСТУПЛЕНИЯ

государственного секретаря Джона Керри, министра обороны Чака Хейгела, министра иностранных дел России Сергея Лаврова и министра обороны Сергея Шойгу перед началом встречи  
9 августа 2013 г.

Зал имени Бенджамина Франклина

Вашингтон, окр. Колумбия

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СЕКРЕТАРЬ КЕРРИ:** Всем доброе утро и добро пожаловать. Мы с удовольствием приветствуем министров Лаврова и Шойгу, двух Сергеев. Нам очень приятно видеть их здесь сегодня, и я, в частности, хочу поприветствовать моего старого друга Чака Хейгела из Министерства обороны.

Пожалуй, излишне будет говорить о том, что отношения между Соединенными Штатами и Россией очень важны и характеризуются как общностью интересов, так и временами столкновением и конфликтом интересов. Я полагаю, все очень хорошо осознают это. Мы с Сергеем Лавровым давно играем в хоккей и оба хорошо знаем, что в дипломатии, как и в хоккее, иногда возможны случайные столкновения. Поэтому мы откровенно, очень откровенно, говорим о сферах, в которых мы достигаем согласия, но также и о тех, в которых у нас существуют разногласия.

Не секрет, что нам доводится испытывать затруднительные моменты, и, очевидно, не только в связи с делом Сноудена. Мы наверняка обсудим сегодня эти разногласия. Однако данная встреча остается важной, несмотря на все столкновения и расхождения. Для нас очень важно найти пути к достижению прогресса в сфере противоракетной обороны, по другим стратегическим вопросам, включая Афганистан, Иран, Северную Корею и Сирию. И я хотел бы особо подчеркнуть, что в вопросе Сирии, пусть мы с Сергеем и не всегда приходим к полному согласию в отношении ответственности за кровопролитие или в отношении некоторых путей продвижения вперед, тем не менее и мы, и наши страны согласны с тем, что во избежание институционального коллапса и скатывания в хаос окончательным ответом должно стать согласованное политическое решение. Конференция Женева-2 – это шаг на пути к такому решению. И я ожидаю очень честного и обстоятельного обсуждения всех этих вопросов.

Итак, мы приветствуем здесь сегодня делегацию из России и надеемся на очень плодотворную и комплексную беседу.

Сергей?

**МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ (через переводчика):** Уважаемые господа министры, дамы и господа, уважаемые коллеги! Спасибо за гостеприимство, оказанное мне и министру обороны Российской Федерации Сергею Шойгу. Мы придаем большое значение работе в этом формате, формате 2+2. Мы давно не собирались, и было абсолютно правильно, когда президенты Путин и Обама на своей встрече 17 июня на полях саммита «Большой восьмерки» в Лох-Эрне договорились возобновить эту практику. И во исполнение этой договоренности мы сегодня встречаемся в Вашингтоне.

Мы готовили целый ряд документов к утверждению на следующей встрече президентов. Речь идет о заявлении о развитии нашего всестороннего сотрудничества, в том числе в контексте 80-летия возобновления дипломатических отношений между нашими странами, которое отмечается в этом году. Речь идет также о заявлении, нацеленном на придание импульса развитию торгово-экономических связей между нашими странами. Планировалось, что президенты выступят с этим заявлением в присутствии ведущих представителей деловых кругов обеих стран, поскольку мы хотим, чтобы экономика занимала гораздо больше места в наших отношениях.

Подготовлен также ряд заявлений об укреплении сотрудничества в борьбе с наркоугрозой, соглашение о дальнейшем сотрудничестве национальных центров по снижению ядерной опасности, соглашение о сотрудничестве в научных исследованиях и в ядерной сфере. Так что я хочу подчеркнуть наличие очень серьезного задела для нашей дальнейшей работы, и когда он уже будет реализован и документы будут одобрены, это позволит нам существенно нарастить взаимодействие в самых разных областях.

Мы, конечно, сегодня будем говорить о международной проблематике, о глобальной безопасности. В частности, Джон упомянул противоракетную оборону. Мы обсуждаем эту тему достаточно давно. С начала переговоров о новом договоре о СНВ тема противоракетной обороны всегда присутствует в наших дискуссиях, и мы с удовлетворением отмечаем, что в своем апрельском послании на имя президента Путина президент Обама признал необходимость при рассмотрении вопросов сокращения учитывать все факторы, которые влияют на стратегическую стабильность. В Лох-Эрне наши президенты обсуждали шаги, предложенные американской стороной, чтобы в этой сфере было больше транспарентности. Соответствующие поручения были даны министрам обороны обеих стран, и, по крайней мере, с российской стороны мы были готовы представить соответствующие соображения президентам и сделаем это, когда состоится очередной саммит.

Что касается кризисной проблематики, Сирия, разумеется, занимает одно из важнейших мест. Наша цель едина. Мы должны начать политический процесс, начать конференцию Женева-2. И я считаю, что главной задачей конференции Женева-2 должно быть выполнение задачи, поставленной всеми лидерами «Группы восьми» на саммите в Лох-Эрне, где они призвали правительство и оппозицию объединить усилия, с тем чтобы

бороться с террористами и изгнать их из Сирии. И я убежден, что в нынешней ситуации, особенно с учетом тех фактов и оценок, которые в последние дни высказываются, это является главной задачей.

Конечно, важны также Афганистан, иранская ядерная программа, ядерная проблема Корейского полуострова и многое другое, о чем мы сегодня будем говорить. Нас объединяет общая ответственность. Мы должны не допустить дестабилизации глобальной обстановки. Мы должны не допустить распространения оружия массового уничтожения. Мы должны обеспечить мирное урегулирование всех кризисов мировым сообществом, без попыток навязывать силовые варианты в той или иной ситуации. Это уже было, и это не проходит. Как и США, мы хотим, чтобы ситуация нормализовалась.

В Египте мы хотим, чтобы начался процесс национального примирения. Мы высоко ценим те усилия, которые предпринимали американские представители и лично Джон Керри. В частности, я имею в виду усилия, направленные на возобновление палестино-израильского диалога.

Так что повестка дня насыщенная. Конечно, у нас есть разногласия. Мы будем продолжать говорить о вопросах, по которым мы расходимся, спокойно, как положено. Я помню, как мы с Джоном первый раз в его нынешнем качестве встретились и проводили «установочную беседу», если можно так выразиться; он сказал, что на наших странах лежит особая ответственность, поэтому работать надо по-взрослому. Мы так и стараемся делать, и рассчитываем на взаимность. Спасибо!

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Сергей, большое спасибо. Я это ценю. Слово министру Хейгелу.

МИНИСТР ХЕЙГЕЛ: Благодарю вас, госсекретарь Керри. И вас, и ваших коллег здесь, в Государственном департаменте, благодарю за проведение у себя сегодняшней встречи. Добро пожаловать, наши гости из Российской Федерации. Мы очень благодарны за возможность встретиться с министром Лавровым и министром Шойгу, а также с вашими коллегами, которые прибыли вместе с вами, чтобы обсудить некоторые наиболее важные и злободневные вопросы, с которыми сталкиваются наши страны и весь мир. Наши интересы практически во всех случаях являются общими интересами. Ситуация в мире очень сложна; она взрывоопасна. Непросто найти правильные решения в это сложное для всего мира время. Однако, как уже отметили министр Лавров и госсекретарь Керри, очень важно четко подходить к решению этих проблем, открыто и честно по отношению друг к другу, искать общие знаменатели, где мы можем создать основание для продвижения к решению этих важных вопросов нашего времени.

Мы живем в очень важное для нашего мира время, и, как отметил министр Лавров в своей первой беседе с госсекретарем Керри, на наших странах лежит определенная ответственность друг перед другом, разумеется, но также во многих аспектах и перед всем миром. Мы являемся ведущими странами и должны сотрудничать со своими союзниками и другими странами для поиска путей решения этих серьезных проблем.

Часть вопросов, которые мы будем сегодня рассматривать, уже упоминалась; есть и другие. Я был особенно рад возможности провести час с министром Шойгу и его коллегами сегодня утром и обсудить некоторые более конкретные вопросы, относящиеся к нашим министерствам обороны и к нашему сотрудничеству в военной сфере. Эта встреча стала очень позитивной, и я надеюсь, что она установит стандарт для нашей сегодняшней встречи.

Я с нетерпением жду этой встречи и хочу еще раз поблагодарить министров Лаврова и Шойгу и членов их делегации за то, что они сюда прибыли, а также вас, госсекретарь Керри, за то, что приняли нас.

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Большое спасибо, министр Хейгел.

Г-н Шойгу?

МИНИСТР ОБОРОНЫ ШОЙГУ (через переводчика): Спасибо, уважаемый господин министр и уважаемый господин госсекретарь. Да, мы сегодня имели возможность встретиться с моим коллегой, министром Хейгелом, в течение часа. Мы обсудили некоторые вопросы нашего военного сотрудничества. Также мы говорили о вопросах военно-политического и военно-технического сотрудничества.

Я хотел бы поблагодарить коллег за прекрасную организацию встречи здесь в Вашингтоне и еще раз подчеркнуть, что формат 2+2, на наш взгляд, является достаточно эффективным и важным.

Конечно, мы не могли обойти те вопросы, которые беспокоят сегодня и наших коллег в Вашингтоне, и нас – это, безусловно, Афганистан и все, что связано с 2014 годом. Мы не могли обойти вопросы, связанные с Сирией. И, конечно, мы говорили о вопросах, связанных с нашим двусторонним сотрудничеством, его интенсификацией. Мы договорились о более активных контактах на уровне заместителей министров. Что не менее важно, мы обсудили пути придания большей динамики нашим практическим мероприятиям, каковыми являются учения на разных направлениях: это и флот, и специальные подразделения.

Также мы говорили о необходимости большей открытости. Я хотел бы, чтобы на крупные мероприятия, такие как учения и другие мероприятия, проводимые Министерством обороны Российской Федерации, предварительно приглашались американские коллеги. Естественно, на наиболее крупные мероприятия мы хотели бы приглашать не только военные атташаты, но и делегации из столицы США, из Вашингтона.

Мы начали обсуждать вопросы, относящиеся к противоракетной обороне, но эти вопросы, скорее всего, должны обсуждаться в расширенном формате, в котором мы и собрались сегодня. И я бы хотел еще раз

поблагодарить наших американских коллег за организацию этой встречи, и я надеюсь, что она пройдет так же конструктивно, как и наша встреча с министром Хейгелом. Спасибо!

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Большое спасибо, господин министр. Опять-таки, мы подчеркиваем важность этой беседы, и, чтобы провести ее надлежащим образом, мы, к сожалению, вынуждены попросить наших гостей из СМИ покинуть зал, чтобы дать нам возможность побеседовать. Большое спасибо, я вам очень благодарен.

## **Участие США в Саммите АТЭС во Владивостоке (2012 г.)**

### **Торговый представитель США Р. Кирк на встрече министров АТЭС в России (Казань, 5 июня 2012 г.)**

Офис торгового представителя Соединенных Штатов  
Заявление торгового представителя США Рона Кирка  
на церемонии закрытия Совещания министров АТЭС, ведающих вопросами торговли  
Казань, Россия  
5 июня 2012 года

Заявление торгового представителя США Кирка на церемонии закрытия Совещания министров АТЭС, ведающих вопросами торговли

“Соединенные Штаты благодарят и поздравляют наших гостеприимных российских хозяев, организовавших Совещание министров АТЭС, ведающих вопросами торговли, – в частности, моего нового коллегу министра Андрея Белоусова и вице-премьера Игоря Шувалова. Мы также благодарим жителей Казани и Республики Татарстан за предоставление замечательного места проведения наших бесед.

Мы рады, что под председательством России в АТЭС в 2012 году жизненно важная работа продолжается. Вместе мы преодолеваем протекционистские барьеры в виде требований по местному содержанию, стремимся к более широкой рационализации региональных цепочек поставок и принимаем конкретные меры по либерализации торговли экологичными товарами и услугами.

Подписанное в ноябре прошлого года лидерами АТЭС соглашение о сокращении тарифов на экологичные товары до пяти или менее процентов явилось крупнейшим шагом вперед в этом жизненно важном секторе торговли. Мы поддерживаем решимость наших российских хозяев и наших партнеров по АТЭС выполнить обязательства наших лидеров и подготовить к их сентябрьскому совещанию достоверный и обширный перечень товаров, к которым будут применяться эти сокращения.

Причин для радости у нас сегодня много. Для меня большая честь находиться здесь в то время, как приближается вступление России в ВТО. Действительно, очень приятно работать со всеми нашими партнерами по АТЭС в поиске новых горизонтов в ВТО – от упрощения процедур торговли до расширения Соглашения об информационных технологиях, предоставления услуг, присоединения к ВТО наименее развитых стран и много другого – после преодоления исторического рубежа в отношении Дохийского раунда в декабре. Кроме того, тем из нас, кто являются членами Транстихоокеанского партнерства, эта встреча дает возможность вместе отметить непрерывный прогресс в направлении соглашения.

Наша общая задача заключается в сохранении актуальности повестки дня АТЭС. Безусловно, председательство России в этом году способствует этому, используя новые и жизненно важные пути для развития наследия успехов АТЭС в либерализации торговли в Азиатско-Тихоокеанском регионе и даже мировой торговли”.

### **Бэкграунд-брифинг для иностранных журналистов о предстоящем Совещании лидеров АТЭС (выдержки) (Вашингтон, 29 августа 2012 г.)**

ПРЕСС-ЦЕНТР ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ЖУРНАЛИСТОВ  
БЭКГРАУНД-БРИФИНГ  
С УЧАСТИЕМ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ГОСДЕПАРТАМЕНТА  
И ОФИСА ТОРГОВОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ США (ВЫДЕРЖКИ)

ТЕМА: ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ОБЗОР ВОПРОСОВ, КОТОРЫЕ БУДУТ ОБСУЖДАТЬСЯ НА ПРЯМОМ СОВЕЩАНИИ ЛИДЕРОВ ФОРУМА АЗИАТСКО-ТИХООКЕАНСКОГО ЭКОНОМИЧЕСКОГО СОТРУДНИЧЕСТВА (АТЭС) ВО ВЛАДИВОСТОКЕ



## ВАШИНГТОНСКИЙ ПРЕСС-ЦЕНТР ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ ЖУРНАЛИСТОВ, ВАШИНГТОН

29 августа 2012 года

МОДЕРАТОР: Добрый день, и добро пожаловать в Вашингтонский пресс-центр для иностранных журналистов. Сегодня мы проводим бэкграунд-брифинг, посвященный предстоящему Совещанию лидеров форума Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества, или Совещанию лидеров АТЭС, которое состоится в будущем месяце во Владивостоке. <...>

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ГОСДЕПАРТАМЕНТА: <...> Самое главное для Соединенных Штатов, что следует помнить в отношении АТЭС, – это огромные масштабы форума. Это очень большая организация. Она включает в себя 21 ведущую экономику в мире и охватывает почти 2,5 миллиарда человек, живущих в странах АТЭС. Эта организация очень упорно работала последние 22 года или даже больше над совершенствованием торговых стандартов, обеспечением свободной, открытой, прозрачной и честной торговли между крупнейшими экономиками в мире. Это привело к торговому буму по всему Азиатско-Тихоокеанскому региону, способствовавшему процветанию для всех народов стран АТЭС.

Это привело к огромным объемам прямых иностранных инвестиций – как из США в страны Азиатско-Тихоокеанского региона, так и из стран этого региона в Соединенные Штаты. Более того, мне было интересно узнать, что на страны Азиатско-Тихоокеанского региона в настоящее время приходится целых 20 процентов прямых иностранных инвестиций в Соединенные Штаты. Это означает множество новых рабочих мест для американцев, существенное повышение благосостояния Америки, и оказывает непосредственное влияние на заработки многих моих сограждан. Так что это одна из основных причин, почему АТЭС имеет такое большое значение для нас.

Другой причиной, конечно, является то, что за счет устойчивого снижения торговых барьеров и обеспечения и укрепления среды и экосистемы свободной, честной, открытой и прозрачной торговли в течение последних нескольких десятилетий АТЭС создал для своих участников – стран и экономик – систему, поддерживающую развитие экспорта между ними. За последние 20-23 года объем экспорта из США в Азиатско-Тихоокеанский регион значительно вырос, создав огромное число новых рабочих мест для американцев – высокооплачиваемых, качественных рабочих мест в экспортных и производственных отраслях.

По этой причине государственный секретарь с большим нетерпением ждет возможности участия в совещании АТЭС, которое в этом году проводит Россия во Владивостоке.

Россияне, несомненно, проделали много очень полезной работы по формулировке вопросов для наших лидеров. И по результатам встреч министров и руководителей будут приняты коммюнике, которые, я думаю, будет отражать приоритеты группы. Я также знаю, что [представитель Офиса торгового представителя США] и я будем усердно работать над продвижением американских приоритетов в течение предстоящей недели во время нашего пребывания в России. <...>

ВОПРОС: Благодарю вас. Андрей Шитов, ТАСС, Россия. <...> Вы перечислили некоторые из своих приоритетов на совещании. Я хотел бы спросить вас о том, как это соотносится с планами российских организаторов встречи. В общем, не могли бы вы вновь пройтись по списку и указать, где вы согласны, а где у вас, возможно, разногласия с россиянами, а также сообщить о том, что вы знаете об их приоритетах, и в чем вы согласны или не согласны? В частности, я хотел бы также спросить о проблеме продовольственной безопасности, которая, насколько мне известно, также является одним из приоритетов совещания. Спасибо.

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ USTR (Офиса торгового представителя США): Я хотела бы сказать, что российские приоритеты и темы этого года существенно совпадают с американскими приоритетами и целями на этот год. Мы очень тесно сотрудничали с Россией в течение года в областях, которые я уже упоминала. В частности, я хотела бы отметить, что благодаря лидерству России нам удалось добиться того прогресса, которого мы достигли к настоящему моменту по многим из этих вопросов, будь то экологические товары, или цепочки поставок, или продовольственная безопасность. Россияне также уделяют большое внимание региональной экономической интеграции, которая также является важнейшей темой для нас на этот год, по которой мы продолжаем тесно сотрудничать с Россией.

Я думаю, [представитель Госдепартамента] добавит к сказанному мной о продовольственной безопасности.

ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ГОСДЕПАРТАМЕНТА: <...> Я был в Москве пару недель назад и имел отличные встречи с заместителем министра иностранных дел Моргуловым и моим коллегой, послом Геннадием Овечко. Я проинформировал их о наших приоритетах на нынешний год и на саммит, поблагодарил их за ту упорную работу, которую они проводят в течение года их председательствования, организуя многочисленные встречи в Казани, Хабаровске, Москве, Санкт-Петербурге и, конечно, Владивостоке. Эти встречи также позволили нам ближе познакомиться с ними.

Так что мы обсуждали все эти вопросы, которые упомянула [представитель USTR], и мы также затронули некоторые проблемы, по которым, на мой взгляд, у нас состоялся весьма полезный обмен мнениями с нашими российскими друзьями. Мы выразили также совместную озабоченность в связи с рядом других проблем, включая незаконную торговлю видами дикой природы. Это вопрос, на который хочет сделать акцент государственный секретарь США.

Очень важно, чтобы все страны и экономики признали чрезвычайно пагубное воздействие и последствия незаконной торговли видами дикой природы, и не только в странах назначения, но и в странах-источниках, странах-поставщиках. Она создает незаконные контрабандные сети, которые могут быть использованы для разных видов преступной деятельности. Она создает риски для здоровья населения, и, несомненно, она дестабилизирует страны, в которых добываются виды дикой природы. Так что мы подробно говорили об этом, и Соединенные Штаты высоко оценивают то большое внимание, которое Россия уделяет защите окружающей среды. В этом вопросе ясно видно лидерство президента Путина. Так что это очень хорошая тема, которую я обсудил в Москве во время моего пребывания там.

Я также хотел бы упомянуть о контрафактных медикаментах. Это еще один предмет беспокойства для нас. Наше население стареет и нуждается в надежном доступе к лекарственным препаратам. Одной из вещей, которыми мы озабочены, является увеличение числа инцидентов с поддельными лекарствами по всему миру. И мы хотим работать с Россией и другими странами-членами АТЭС, пытаясь устранить причины, по которым на рынке появляется так много контрафактных медикаментов, и проследить, чтобы правительства действительно заботились о гражданах, их благополучии и здоровье.

Кратко отвечу на ваш вопрос о продовольственной безопасности. Мы обсуждали эту проблему, и я знаю, что Соединенные Штаты пострадали от засухи в этом году; Россия, Украина, другие страны также пострадали от засухи. На мой взгляд, это одна из областей, где возможно эффективное сотрудничество экономик АТЭС, чтобы смягчить последствия засухи и не допустить, чтобы инфляционные последствия засухи ударили по наиболее бедным и обездоленным людям в мире – ни по странам, ни по отдельным гражданам. На мой взгляд, мы действительно можем совместно смягчать последствия подобных явлений, и АТЭС является прекрасным форумом для этого.

Так что это была очень полезная серия продуктивных встреч в Москве, и я с нетерпением жду встречи с моими российскими коллегами, когда мы очень скоро прибудем на встречу. <...>

### **Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон во время пресс-брифинга во Владивостоке (Вашингтон, 11 сентября 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

9 сентября 2012 года

ВЫСТУПЛЕНИЕ

государственного секретаря Хиллари Родэм Клинтон

Пресс-брифинг (выдержки)

9 сентября 2012 года

Генеральное консульство США во Владивостоке

Владивосток, Россия

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Всем добрый день. Во-первых, позвольте мне сказать, что я очень рада побывать во Владивостоке для участия в этой встрече АТЭС и увидеть новый университет. Я с большим удовольствием представляла здесь президента Обаму.

<...>

Вчера у меня была возможность встретиться и с президентом Путиным, и с министром Лавровым. Мы обсудили целый ряд вопросов, от углубления наших экономических связей до поисков решения кризиса в Сирии. Администрация Обамы намерена укреплять наши отношения с Россией, и мы продвигаемся вперед во многих областях. Вчера мы объявили о совместных инициативах в области научных исследований в Антарктике, сотрудничестве между нашими национальными парками и партнерствах между нашими органами власти на уровне штатов и местных правительств. И сегодня вступает в силу наше новое визовое соглашение, позволяющее российским и американским компаниям тратить меньше времени на оформление документов и уделять больше времени торговле, инвестированию и созданию новых рабочих мест.

Тем не менее я также сказала, что мы откровенно будем говорить о наших разногласиях. Как я заявила и президенту, и премьер-министру – извините, президенту и министру иностранных дел, – Соединенные Штаты не согласны с их подходом к ситуации в Сирии. Мы озабочены новыми российскими законами, которые могут ограничивать гражданское общество, и недавними мерами, направленными против людей, которые высказываются за демократическое будущее России. Отечественные предприниматели и иностранные инвесторы понимают, что в 21-м веке политическая модернизация может служить и служит двигателем экономического роста, и она может создавать более сильные общества и укреплять партнерства, стремящиеся к достижению общих целей. <...>

Мы говорим россиянам, и я сказала вчера президенту Путину, что США хотят углубить наше экономическое сотрудничество с Россией в Азии и на Дальнем Востоке.

Американские компании сделали ряд значительных инвестиций в российский Дальний Восток, которые поддерживают расширение возможностей и развитие в этой части России. Например, фирма ExxonMobil осуществляет крупнейший нефтегазовый проект с общим объемом инвестиций на сумму около 10 млрд. долларов, в котором непосредственно заняты около 600 граждан России. Поскольку российские компании и совместные предприятия получили контракты на сумму более 7,7 млрд. долларов, в рамках проекта также создано множество других рабочих мест по всему региону.

Мы всячески привержены сотрудничеству с Россией, в частности, с целью экономического роста и повышения благосостояния. Более того, в конце этого месяца в городе Такома (штат Вашингтон) пройдет форум Российско-американского тихоокеанского партнерства, на котором встретятся бизнес-лидеры и представители правительства, с целью укрепления деловых связей между тихоокеанским побережьем Соединенных Штатов и Дальним Востоком России.

Так что мы всячески поддерживаем усилия в этой области, и мы хотим, чтобы между нашими двумя странами было больше поездок. И теперь мы ожидаем – совсем недавно было объявлено, что авиакомпания “Владивосток Авиа” будет выполнять регулярные рейсы между Анкориджем и – я думаю, что Камчаткой – не уверена в точности моих слов. И это одна из причин того, почему мы либерализовали визовый режим. Мы хотим, чтобы было больше связей между компаниями, больше контактов между людьми, и чтобы наши страны были ближе друг к другу. Мы надеемся, что этот регион России станет ближе к Аляске и нашему Западному побережью.

ВОПРОС (Дмитрий Хрусталеv, телеканал Россия-1): Уважаемая госсекретарь Клинтон, (неразборчиво), Соединенные Штаты собираются аннулировать или отменить поправку Джексона-Вэника. Но в то же время вы теперь планируете утвердить (неразборчиво). Хотелось бы знать, почему. Спасибо.

ГОССЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Во-первых, позвольте мне начать с того, что в течение последних трех президентских администраций – моего мужа, Джорджа Буша-младшего и президента Обамы – Соединенные Штаты очень много работали, содействуя вступлению России в ВТО. И, в частности, президент Обама и его администрация поистине неумолимо сотрудничали с Россией и работали с другими странами, которые уже являлись членами ВТО, расчищая путь для того, чтобы Россия, наконец, вступила в ВТО.

Мы считаем, что расширение нашей торговли (как я только что говорила, отвечая на предыдущий вопрос) является одним из наших главных экономических приоритетов. Мы считаем, что это выгодно для России, и мы считаем, что это выгодно для Соединенных Штатов. И мы призываем Конгресс прекратить применение поправки Джексона-Вэника в отношении России, с тем чтобы американские компании могли извлекать выгоду от вступления России в ВТО. Откровенно говоря, было бы несколько странно, если бы после всей той работы, которую мы проделали, помогая России вступить в ВТО, нашим предприятиям запретили работать непосредственно в России. Поэтому мы должны расчистить путь для расширения торговли, отменив поправку Джексона-Вэника.

А что касается второй части вашего вопроса, то я думаю, что справедливо сказать, как я уже отметила в своем вступительном слове, что, на наш взгляд, чрезвычайно важно содействовать делу защиты прав человека здесь, в России. Члены Конгресса придерживаются того же мнения, и они особенно обеспокоены рассмотрением дела о смерти г-на Магнитского в результате противоправных действий. Поэтому мы продолжаем консультации с членами Конгресса по этому вопросу, которые сейчас обсуждают два различных законопроекта. Я хотела бы отметить, что правительство США, администрация Обамы уже приняли важные меры для обеспечения того, чтобы никто из лиц, которые, как нам достоверно известно, были тем или иным образом причастны к смерти г-на Магнитского, не мог посещать Соединенные Штаты.

<...>

## Другое

### **Интервью Государственного секретаря США Х. Клинтон заместителю гендиректора “ИТАР-ТАСС” М. Гусману (Вашингтон, 28 июня 2011 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США  
Офис пресс-секретаря  
28 июня 2011 года  
ИНТЕРВЬЮ  
государственного секретаря Хиллари Клинтон  
Михаилу Гусману, “ИТАР-ТАСС”  
24 июня 2011 года  
Вашингтон

ВОПРОС: Г-жа госсекретарь, во-первых, позвольте поблагодарить вас за сегодняшнюю встречу. Цель нашей программы – ознакомить российскую аудиторию с ключевыми институтами власти в США.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Хорошо.

ВОПРОС: Насколько, на ваш взгляд, важно стремиться к взаимопониманию с нами?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: По-моему, очень важно. Отношения между американцами и россиянами очень многообразны – исторические, культурные, семейные. Касающиеся всех областей жизни. Думаю, между россиянами и американцами много общего. И мы работаем над тем, чтобы по-настоящему углубить эти отношения в 21-м веке. Конечно, наши правительства сотрудничают. Думаю, наша так называемая “перезагрузка” – явление весьма позитивное. Отношения между официальными лицами наших правительств реально развиваются. Но лучший фундамент – это отношения между народами наших двух стран. И поэтому я считаю жизненно важным то, чем мы с вами сегодня занимаемся. Надо больше говорить друг с другом, лучше понимать друг друга.

ВОПРОС: Вы – координатор президентской комиссии Медведева-Обамы с американской стороны.. Достаточно ли она эффективна, на ваш взгляд? Что можно улучшить в ее работе?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Думаю, комиссия, созданная нашими двумя президентами, очень важна. Она обеспечила организационную основу, механизм для наших правительств, для наших граждан, чтобы находить пути к сотрудничеству. Вот давайте посмотрим, чем мы занимаемся. Это и те же СМИ, где вы – один из лидеров...

ВОПРОС: Да, мне это близко.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: ...да, вы один из лидеров в этой области. Это и энергоэффективность и обновляемые источники энергии. Это и ядерная безопасность: как нам защищать АЭС, особенно после того, что произошло в Японии.

ВОПРОС: Да.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Это и спортивные обмены: помните, группа юных российских баскетболистов на площадке Белого дома играла с президентом Обамой.

ВОПРОС: Не помню, кто выиграл. (Смех.)

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Так что, я думаю, наша работа – это налаживание таких вот связей.

ВОПРОС: Да.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: В международной политике странам приходится упорно работать, чтобы находить пути взаимодействия. А нам это удается. По Новому договору о СНВ. По ядерной угрозе Ирана. По Афганистану. По противодействию распространению наркотиков. По борьбе с терроризмом. У нас очень важные и растущие сферы взаимодействия наших правительств. А комиссия сверх того добавляет культурные, творческие обмены. У нас вот целый год будет проходить программа культурных обменов с Россией – “Американские сезоны”. Там все, от балета до джаза и хип-хопа. Так что в целом, по-моему, комиссия, которую мы с министром Лавровым возглавляем по поручению наших президентов, далеко продвинулась в своей работе.

ВОПРОС: Вы со своим коллегой министром Лавровым нажали кнопку перезагрузки российско-американских отношений.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: (Смех.) Да.

ВОПРОС: А каким должен быть следующий шаг? Будущий этап?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Думаю, это как раз то, о чем мы говорим. Перезагрузка была политическим решением, принятым руководством обеих стран во главе с президентами. Теперь надо переходить к очень глубоким, растущим взаимоотношениям. Перезагрузкой мы как бы завели мотор машины. Теперь вместе едем. И хотим в предстоящие годы вот так, вместе, проехать много миль. Я действительно верю, что у США и России есть благоприятная возможность сейчас, в нашем сложном мире, продемонстрировать лидерство в таких формах, которые для моего отца или деда были бы просто невообразимы. А следующий шаг – продолжать укреплять доверие, взаимопонимание, уверенность друг в друге на всех уровнях.

ВОПРОС: Мы все ждем следующего саммита наших президентов – возможно, в рамках очередного визита президента Обамы в Россию. Что бы вы рекомендовали включить в повестку дня этого саммита?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Думаю, уже состоявшиеся саммиты – и в США, и в России – были очень важны. Потому что дело ведь не только в официальных встречах.

ВОПРОС: Согласен.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Возникают благоприятные возможности (для общения) и в более неформальной обстановке. Общие застолья, встречи между супругами, узнавание человеческих качеств друг друга. И в добавление ко всему этому оба президента стараются устанавливать более широкие общественные контакты. Мне было очень приятно, когда президент Медведев в ходе визита поехал в Кремниевую долину. А теперь в Кремниевой долине имеется российский инновационный центр, а две американские компании работают в России над созданием инновационного центра наподобие этой долины. Так что наши президенты подчеркивают важность и межправительственных отношений, и отношений между предпринимателями, и

вовлечения гражданского общества. Потому что в конечном счете сила любой страны опирается на силу ее народа.

ВОПРОС: Мы беседуем в преддверии вашей встречи с министром Лавровым.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Да.

ВОПРОС: Чего вы ждете от этой встречи? Действительно ли будут обсуждаться вопросы виз, вопросы усыновления детей и тому подобное?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Да мы с ним вообще все обсуждаем.

ВОПРОС: В общем, нет.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: У нас одна из проблем при встречах с Сергеем в том, что нам не хватает времени. Так что мы запланировали очень долгий разговор, когда он на этот раз придет в Вашингтон. У нас много сфер, требующих обсуждения. Он, естественно, придет со своим списком. У меня будет свой собственный. По поводу того, что между нами надо уладить, или где надо углубить совместную работу. Например, я уверена, что мы сравним свои наблюдения по поводу иранской ядерной программы.

ВОПРОС: Да.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Это же у самых ваших границ.

ВОПРОС: Верно.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Прямая угроза для нас обоих. Посмотрим, удастся ли нам добиться прогресса по противоракетной обороне...

ВОПРОС: Да.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: ...для защиты Европы и России от ракет, откуда бы те ни летели. Нас особенно беспокоит Иран, но можно смотреть и на Северную Корею, и на другие “горячие точки”. И, да, мы будем обсуждать вопросы о визах, об усыновлениях. Это повседневная дипломатическая работа.

ВОПРОС: Когда президент Обама пригласил вас на пост госсекретаря, многих это удивило. Но вот теперь все согласны...

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: (Смех.) В том числе и меня саму.

ВОПРОС: Да. (Смех.) Но вот теперь все согласны, что выбор был отличный.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Ну, спасибо.

ВОПРОС: Я знаю, что после нашего интервью вы едете в Белый дом. Как часто вы общаетесь с президентом, насколько важно личное взаимопонимание между президентом и госсекретарем?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Думаю, это очень важно. Самое важное – доверие. Доверие к суждениям, оценкам со стороны президента и госсекретаря. Чтобы можно было вести непрерывный диалог по всем тем многочисленным вопросам, которыми мы вместе занимаемся. Мы с президентом видимся очень часто – наедине, на встречах в узком составе, в широком. У нас идет интенсивный и непрерывный процесс консультаций. Я и сама удивилась, когда президент предложил мне поработать в должности госсекретаря. Но для меня это большая честь. И я думаю, что все мы – и Россия, и США, и вообще все крупные страны мира – обдумываем сейчас новые глобальные вызовы. И мы с президентом Обамой много размышляем о том, как нам попытаться структурировать мир в расчете на ожидающее нас будущее. Именно поэтому мы считаем партнерство с Россией столь важным. Президент глубоко в этом убежден, и я тоже.

ВОПРОС: Мы встречаемся в здании, носящем имя Гарри Трумэна.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Да.

ВОПРОС: Насколько мне известно, строилось оно изначально под Министерство обороны.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Да.

ВОПРОС: А как вы считаете, что на сегодняшний день лучше определяет американскую мощь – военная сила или все-таки дипломатия?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: И то, и другое. Так всегда бывает. Каждая страна должна быть в состоянии себя защищать. А у Соединенных Штатов много интересов и забот по всему миру, за которыми нужно присматривать. Но в сегодняшнем мире особенно важно, чтобы дипломатия, “протянутая рука”, новые средства массовых коммуникаций (а мы их видели в деле во время “арабской весны”)...

ВОПРОС: Да, верно.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: ...чтобы все это входило, как мы выражаемся, в “инструментарий” нашей страны. Для контактов опять же не только с правительствами, но и с народами.

ВОПРОС: В своих путешествиях по миру вы бьете рекорды. (Смех.) Я проверял, вы ездите больше, чем прежние госсекретари. И при этом вы в прекрасной форме. Раскройте секрет – только для нашей аудитории. Мы тайны хранить умеем.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Ну, если только вы никому не скажете.

ВОПРОС: Нет, нет, нет, нет.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Знаете, мне в этом отношении повезло. Надо, как говорится, постучать по дереву.

ВОПРОС: Да.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: На здоровье и запас бодрости не жалуясь. Но, конечно, когда столько приходится летать, как мне... Мало, конечно, кто столько же летает. Хотя вообще...

ВОПРОС: Не сомневаюсь. Да.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: ...в сегодняшнем мире много путешествуют. По сути, тут простые основополагающие вещи, ничего сложного. Спать надо стараться в досталь, что нелегко при нашем расписании. Питаться стараться правильно. Это тоже непросто: когда путешествуешь, часто угощают очень соблазнительными вещами. Стараться давать себе физическую нагрузку. Хотя бы просто в виде прогулки где-нибудь на солнышке. Чтобы ощутить приток новых сил.

Но должна вам признаться: в целом это очень непросто – столько ездить, как я. Мы обсуждали это с некоторыми коллегами, с министром Лавровым. Казалось бы, в сегодняшнем компьютеризованном мире можно просто нажать кнопку и любоваться друг другом на экране. Но нет – мне кажется, в сегодняшнем мире люди стали еще больше ценить именно личный контакт. И я с уважением к этому отношусь.

ВОПРОС: Это хорошо. Последний вопрос, и очень для меня важный. Я с одним близким другом поспорил насчет будущего наших отношений с Америкой. Я ставлю на то, что в 2012 году госпожа Хиллари Клинтон станет вице-президентом. А в 2016 г. – первой женщиной-президентом США. (Смех.) Я проиграю?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Боюсь, что можете проиграть. Надеюсь, не очень много поставили на кон. (Смех.)

ВОПРОС: И все же я остаюсь при своем мнении.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Господин Гусман, вы слишком добры. Как мы вспоминали, мы ведь с вами познакомились, когда оба были еще гораздо моложе...

ВОПРОС: Но выглядите-то вы все лучше. Так что совершенно очевидно, что можете мне помочь выиграть пари. (Смех.)

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Вы слишком добры. И теперь мне понятно, почему вы столько лет так успешно работаете. Но я уже сказала президенту, что для меня большая честь служить стране. Я уже почти 20 лет нахожусь на высших уровнях американской политической жизни, а теперь дипломатии. И мне кажется, что, наверное, пора слегка сменить направление движения.

ВОПРОС: Ну что ж. Это ваш выбор.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Поживем – увидим. (Смех.)

ВОПРОС: Большое вам спасибо, г-жа Клинтон.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: И вам большое спасибо.

ВОПРОС: Огромное вам спасибо.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Очень рада была побеседовать с вами.

ВОПРОС: Благодарю вас.

## 8.2. ОТНОШЕНИЯ США – РФ: ВОЕННО-СТРАТЕГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ

### Ограничение и сокращение ядерного оружия

#### **Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы относительно переговоров по дальнейшим сокращениям стратегических наступательных вооружений (Лондон, 1 апреля 2009 г.)**

Президент Российской Федерации Д.А.Медведев и президент Соединенных Штатов Америки Б.Обама констатировали, что Договор о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (Договор о СНВ), срок действия которого истекает в декабре 2009 года, полностью выполнил свое предназначение и что зафиксированные в нем предельные уровни стратегических наступательных вооружений давно достигнуты. Поэтому они решили двигаться дальше по пути сокращения и ограничения стратегических наступательных вооружений в соответствии с обязательствами России и США по Статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия.

Президенты приняли решение о начале двусторонних межправительственных переговоров по выработке новой полноформатной юридически обязывающей договоренности по сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений на замену Договора о СНВ. Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки намерены заключить эту договоренность до того, как в декабре истечет срок действия Договора. В этой связи они поручили своим делегациям на переговорах исходить из следующего:

Предметом новой договоренности будут являться сокращение и ограничение стратегических наступательных вооружений;

Стороны будут стремиться зафиксировать в будущей договоренности уровни сокращения стратегических наступательных вооружений, которые будут ниже, чем в ныне действующем Московском договоре 2002 года о сокращении стратегических наступательных потенциалов.

Новая договоренность будет взаимно укреплять безопасность Сторон, предсказуемость и стабильность в области стратегических наступательных вооружений и будет включать действенные меры контроля на основе опыта выполнения Сторонами Договора о СНВ.

Они поручили своим переговорщикам доложить о достижениях в работе над новой договоренностью к июлю 2009 года.

#### **Совместное понимание по вопросу о дальнейших сокращениях и ограничениях стратегических наступательных вооружений (Москва, 6 июля 2009 г.)**

Президент Российской Федерации и Президент Соединенных Штатов Америки приняли решение о дальнейших сокращениях и ограничениях стратегических наступательных вооружений своих стран и о заключении в ближайшее время новой юридически обязывающей договоренности на замену действующего Договора о СНВ, а также поручили, чтобы новый договор, среди прочего, содержал следующие элементы.

1. Положение о том, что каждая Страна будет сокращать и ограничивать свои стратегические наступательные вооружения таким образом, чтобы через семь лет после вступления в силу договора и в дальнейшем предельные уровни для стратегических носителей лежали бы в пределах 500-1100 единиц и для связанных с ними боезарядов – в пределах 1500-1675 единиц.

Конкретные цифры, которые должны быть зафиксированы по этим предельным уровням в договоре, будут согласованы в ходе дальнейших переговоров.

2. Положения относительно подсчета этих предельных уровней.
  3. Положения, касающиеся определений, обмена данными, уведомлений, ликвидации, инспекций и процедур проверки, а также мер укрепления доверия и транспарентности, в соответствующих случаях адаптированные, упрощенные и сделанные менее затратными по сравнению с Договором о СНВ.
  4. Положение о том, что каждая Сторона будет самостоятельно определять состав и структуру своих стратегических наступательных вооружений.
  5. Положение о взаимосвязи стратегических наступательных и стратегических оборонительных вооружений.
  6. Положение о влиянии межконтинентальных баллистических ракет и баллистических ракет подводных лодок в неядерном оснащении на стратегическую стабильность.
  7. Положение о базировании стратегических наступательных вооружений исключительно на национальной территории каждой из Сторон.
  8. Учреждение исполнительного органа для решения вопросов, относящихся к реализации договора.
  9. Положение о том, что договор не будет применяться к существующей практике сотрудничества в области стратегических наступательных вооружений между одной из Сторон и третьим государством.
  10. Срок действия договора – десять лет, если до истечения этого срока он не будет заменен последующим договором о сокращении стратегических наступательных вооружений.
- Президенты поручают переговорщикам в ближайшее время завершить выработку договора с тем, чтобы они могли его подписать и представить на ратификацию в своих соответствующих странах.
- Подписано в городе Москве, 6 июля 2009 года, в двух экземплярах на русском и английском языках.

### **Совместное заявление Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в связи с завершением срока действия Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (Москва – Вашингтон, 4 декабря 2009 г.)**

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки признают существенный вклад Республики Беларусь, Республики Казахстан и Украины в успешное выполнение Договора между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (ДСНВ).

Ценность ДСНВ значительно возросла, когда Республика Беларусь, Республика Казахстан и Украина вывели все ядерное оружие с их территории и присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в качестве государств, не обладающих ядерным оружием. Действия этих государств укрепили режим ДНЯО, благотворно сказались на международной безопасности и стратегической стабильности и создали благоприятные условия для дальнейших шагов по сокращению ядерных арсеналов.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки приветствуют приверженность Республики Беларусь, Республики Казахстан и Украины их статусу государств, не обладающих ядерным оружием.

Выполнение этими государствами своих обязательств по Протоколу к Договору о СНВ от 23 мая 1992 года (Лиссабонский протокол) и их присоединение к ДНЯО в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, укрепило их безопасность, что нашло отражение, в том числе в Будапештских меморандумах от 5 декабря 1994 года. В этой связи Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают, что зафиксированные в Будапештских меморандумах гарантии будут по-прежнему применяться после 4 декабря 2009 года.

### **Выступления официальных лиц США, посвященные новому договору о СНВ**

#### **Заместитель Государственного секретаря США Э. Тошер о Новом договоре о СНВ (Вашингтон, 4 марта 2010 г.)**

Госдепартамент США

Эллен Тошер

Заместитель государственного секретаря США по контролю над вооружениями и международной безопасности



Вашингтон

4 марта 2010 года

Почему так важен новый договор о СНВ?

Гонка ядерных вооружений, которая была характерна для холодной войны, отбрасывала зловещую тень на жизнь людей во всем мире, особенно жителей Европы и Соединенных Штатов. Но сегодня все согласны с тем, что – как недавно заявила госсекретарь Клинтон – “у всех людей есть право жить, не испытывая страха ядерного уничтожения”.

Поэтому президент Обама и президент России Медведев договорились заключить подлежащий верификации договор о сокращении размеров наших ядерных арсеналов. Две стороны ведут переговоры уже почти год. Но они близки к завершению, и мы видим финишную черту.

Я думал, что Россия – наш партнер, и холодная война закончилась, так зачем нам нужен договор?

Соединенные Штаты и Россия по-прежнему являются обладателями более 95 процентов мирового ядерного оружия. Нам нужен договор, который ограничивает количество ядерного оружия и позволяет нам продолжать следить за намерениями и возможностями другой стороны.

Как вы знаете, мы полагались на Договор СНВ в течение 15 лет для обеспечения того, что взятые обещания выполняются. И мы, конечно, согласны с русской поговоркой, которую сделал знаменитой президент Рейган: “Доверяй, но проверяй”.

Однако срок действия Договора СНВ истек в конце прошлого года. И нам нужно новое соглашение, обновленное для условий 21-го века, чтобы мы могли поддерживать и укреплять наши нынешние отношения.

Я видел много материалов в СМИ о противоракетной обороне. Какова реальная картина?

Как вы знаете, этот вопрос вызвал много споров в обеих наших странах. Мы осуществляем переориентированный план президента Обамы по созданию системы противоракетной обороны, который известен как поэтапный гибкий подход, для защиты наших военнослужащих в Европе и ВСЕХ наших европейских союзников.

Наша архитектура противоракетной обороны в Европе ни в коей мере не направлена против России. Она предназначена для защиты от растущей угрозы баллистических ракет из Ирана.

Мы надеемся на сотрудничество в области противоракетной обороны с Россией для устранения широкого круга угроз со всего мира. Россия и Соединенные Штаты обладают уникальными средствами ПРО. Мы считаем, что если их использовать совместно в духе сотрудничества, это могло бы повысить безопасность обеих наших стран.

Разве ядерное оружие не является ключевым элементом нашей оборонной стратегии?

Конечно, является. Самая большая угроза, с которой мы сталкиваемся сегодня, связана с террористами, пытающимися получить ядерную бомбу. Если мы не будем стремиться к ликвидации ядерного оружия, в конечном счете, наша безопасность снизится, и мир будет менее стабильным.

Но не поймите меня неправильно. Мы знаем, что если мы сократим наш арсенал сдерживания, это не означает, что такие государства, как Иран и Северная Корея, обязательно последуют нашему примеру. Но мы будем иметь большой авторитет и больше рычагов для того, чтобы убедить других не добиваться ядерного потенциала.

## **Заместитель Государственного секретаря США Э. Тошер о Новом договоре о СНВ (Вашингтон, 29 марта 2010 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения 29 марта 2010 года

ОФИЦИАЛЬНЫЙ ПРЕСС-БРИФИНГ

заместителя государственного секретаря по контролю над вооружениями и международной безопасности

Эллен Тошер

о новом договоре о СНВ и политике администрации Обамы в области нераспространения

(выдержки)

29 марта 2010 года

Вашингтон, округ Колумбия

Г-н КРОУЛИ: Добрый день и добро пожаловать в Государственный департамент. В пятницу президент, переговорив с президентом Медведевым, объявил о завершении работы над новым соглашением о СНВ. И мы решили по случаю этого исторического события провести первый пресс-брифинг за время ее пребывания на своем посту – она занимает его около девяти месяцев, но значительную часть этого времени провела за границей, работая над вопросам противоракетной обороны, а также в Женеве, принимая участие в определенных фазах переговоров, которые увенчались на прошлой неделе этим историческим достижением.

Итак, мы решили открыть сегодняшний пресс-брифинг, предоставив слово заместителю государственного секретаря по контролю над вооружениями и международной безопасности Эллен Тошер, которая расскажет о проделанной работе и о том, что еще предстоит сделать.

**ЗАМГОССЕКРЕТАРЯ ТОШЕР:** Я впервые выступаю здесь. Конечно, было бы неплохо сделать это пораньше, но, как вам известно, последние три недели я находилась в Женеве. А завтра я отправляюсь в Брюссель, чтобы проинформировать САС о СНВ.

Прежде чем говорить с вами о новом договоре о СНВ, мне хотелось бы присоединиться к словам президента Обамы по поводу ужасающих и трагических событий, имевших место в Москве сегодня утром. Незадолго до этого брифинга я говорила с моим российским коллегой, замминистра иностранных дел Рябковым, и выразила ему мои личные соболезнования. Наши сердца и мысли – с москвичами и со всеми этими трудолюбивыми людьми, которые, направляясь на работу, без всяких на то причин подверглись нападению в метро.

Итак, нынешний месяц ознаменовался важными событиями в сфере национальной безопасности. В начале будущего месяца президент Обама и президент Медведев подпишут новый договор о СНВ. 12-го и 13-го апреля под председательством президента Обамы пройдет Саммит по ядерной безопасности, и примерно к тому же времени мы планируем выпустить Обзор состояния ядерных сил. А в мае в Нью-Йорке, как вы знаете, откроется Конференция ООН по проверке выполнения Договора о нераспространении ядерного оружия. Таким образом, в программе президента остаются еще две дополнительные задачи.

Как вам должно быть известно, президент выступает за ратификацию и скорейшее введение в силу ДВЗЯИ. Конкретные сроки рассмотрения этого договора Сенатом еще не определены. Мы изучаем оптимальные пути продвижения этого договора.

Что касается Договора о прекращении производства разделяющихся материалов, мы призываем Конференцию по разоружению организовать переговоры по договору о ЗПРМ. Мы понимаем, что вряд ли можно надеяться на быстрый прогресс на обоих направлениях, но мы считаем, что нам необходимо продвигаться к запрещению производства дополнительных материалов для изготовления ядерного оружия.

Администрация Обамы предпринимает эти конкретные шаги, потому что мы понимаем, что нет большей опасности для американского народа, чем угроза ядерного оружия и его распространение. Поэтому позвольте мне сказать несколько слов о новом договоре о СНВ, а потом я буду готова ответить на ваши вопросы.

Это историческое соглашение позволяет достичь двух целей. Во-первых, оно повышает нашу национальную безопасность путем, сокращая на одну треть ядерные арсеналы, которые разрешено иметь той и другой стороне, и при этом сохраняя эффективный режим верификации, соответствующий обязательствам сторон по договору. Кроме того, договор позволяет нам сохранить на необходимом уровне ядерные силы для защиты нашей страны и наших союзников. Договор также не накладывает никаких ограничений в сфере противоракетной обороны. Как я сказала в пятницу в Белом доме, этот договор касается наступательного ядерного оружия.

Во-вторых, он знаменует прогресс в реализации поставленной нами цели “перезагрузить” наши отношения с Россией. Новый договор показывает, что Соединенные Штаты и Россия в состоянии сотрудничать по многим вопросам, представляющим обоюдный интерес, включая такие важнейшие приоритеты, как ядерная безопасность и нераспространение. Самое главное – это то, что договор повышает прозрачность и предсказуемость. Отсутствие того и другого было бы слишком дорого и рискованно для обеих сторон.

В преддверии майской Конференции по оценке выполнения ДНЯО новый Договор о СНВ показывает, что Соединенные Штаты и Россия придерживаются режима ДНЯО. Мы делаем все, что можем, чтобы вдохнуть новую жизнь в Договор о нераспространении.

В заключение позвольте мне сказать, что я готовлюсь работать с Сенатом, который должен высказать нам свои рекомендации и согласиться на ратификацию договора о СНВ. Мы планируем представить договор на рассмотрение Сената в конце весны и надеемся, что он будет ратифицирован к концу нынешнего года.

## **Основные сведения о Новом договоре о СНВ (Вашингтон, 25 марта 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения

25 марта 2010 года

Основные сведения о Новом договоре о СНВ

Структура договора. Новый договор о СНВ состоит из трех уровней содержания с возрастающей детализацией. Первым уровнем является сам его текст. Второй уровень представляет собой Протокол к договору, в котором указаны дополнительные права и обязательства, связанные с положениями договора. В

данных двух документах содержатся все основные права и обязательства. К третьему уровню относятся Технические приложения к Протоколу. Все три уровня имеют обязательную юридическую силу. Протоколы и Приложения станут неотъемлемыми частями договора и поэтому будут переданы на рассмотрение и ратификацию в Сенат США.

Сокращения стратегических наступательных вооружений. Согласно новому договору, США и Россия должны будут существенно сократить свои стратегические вооружения в течение семи лет после даты вступления договора в силу. Каждая из сторон договора обладает гибкостью и может самостоятельно устанавливать структуру своих стратегических сил в суммарных пределах, установленных договором. Данные пределы основаны на подробном анализе, проведенном специалистами по планированию в Министерстве обороны США в ходе проходившего в 2010 году Обзора состояния ядерных сил США.

Суммарная предельная численность:

- 1550 боезарядов. В данный пороговый уровень боезарядов засчитываются боезаряды на развернутых МКБР и развернутых БРМБ, причем каждый развернутый тяжелый бомбардировщик, оснащенный ядерным вооружением, в целях определения данного предела считается за один боезаряд.

- Данный пороговый уровень на 74% ниже, чем предел, установленный в Договоре о СНВ 1991 года, и на 30% ниже, чем предел, определенный для развернутых стратегических боезарядов в Московском договоре 2002 года.

- Совокупный пороговый уровень из 800 единиц для развернутых и неразвернутых систем запуска МКБР, систем запуска БРМБ и тяжелых бомбардировщиков, оснащенных ядерным оружием.

- Отдельный пороговый уровень в 700 единиц для развернутых МКБР, БРМБ и тяжелых бомбардировщиков, оснащенных ядерным оружием.

- Данный пороговый уровень составляет менее половины численности соответствующих средств доставки стратегического ядерного оружия, указанной в Договоре о СНВ.

Верификация и прозрачность. Договор устанавливает режим верификации, который сочетает в себе соответствующие элементы Договора о СНВ 1991 года с новыми элементами, соответствующими пороговым уровням нового договора. Предусмотренные договором меры включают проведение инспекций и показов на местах, обмен данными и уведомлениями, связанными со стратегическими наступательными вооружениями и объектами, на которые распространяется действие договора, а также положения, призванные упростить использование национальных технических средств для мониторинга выполнения договора. В целях повышения доверия и транспарентности в договоре также предусматривается обмен данными телеметрии.

Условия договора. Договор будет оставаться в силе в течение десяти лет, если до истечения этого срока он не будет заменен последующим соглашением. Стороны могут договориться о продлении действия договора на период не более пяти лет. Договор включает положение о выходе из договора, которое является стандартным для соглашений о контроле над вооружениями. Действие Московского договора 2002 года прекращается при вступлении в силу Нового договора о СНВ. Для вступления договора в силу необходимо его утверждение в Сенате США и парламенте России.

Отсутствие ограничений в отношении противоракетной обороны и нанесения удара обычным оружием. В договоре не установлено никаких ограничений на испытания, разработку или развертывание существующих или планируемых программ противоракетной обороны США, а также существующих или планируемых потенциалов США по нанесению удара обычным оружием большой дальности.

## **Выступление Президента США Б. Обамы: «Объявление о Новом договоре о СНВ» (Вашингтон, 26 марта 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

26 марта 2010 года

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА

ОБЪЯВЛЕНИЕ О НОВОМ ДОГОВОРЕ О СНВ

ПРЕЗИДЕНТ: Всем доброе утро. Я только что завершил весьма продуктивный телефонный разговор с президентом Медведевым. И рад объявить, что после года интенсивных переговоров Соединенные Штаты и Россия выработали самое всеобъемлющее соглашение по контролю над вооружениями за почти два десятилетия.

С момента вступления в должность одним из моих самых главных приоритетов в области национальной безопасности было устранение угрозы, которую представляет для американского народа ядерное оружие. Вот почему в апреле прошлого года в Праге я заявил о намерении США добиваться мира и безопасности в мире без ядерного оружия – цели, которую разделяли такие президенты, как Джон Кеннеди и Рональд Рейган.

Хотя эта цель не будет достигнута в ближайшем будущем, я предложил всеобъемлющий план действий в направлении ее реализации: остановить распространение этого вида оружия, не допустить попадания уязвимых ядерных материалов в руки террористов и сократить ядерные арсеналы. Важнейшим элементом этого плана было заключение с Россией нового договора о сокращении стратегических вооружений.

Более того, став президентом, я преисполнился решимости осуществить “перезагрузку” наших отношений с Россией. Эффективное сотрудничество Соединенных Штатов и России соответствует интересам обоих государств и способствует укреплению безопасности и повышению благосостояния всего мира. Мы уже сотрудничаем по Афганистану. Мы координируем нашу экономическую политику в рамках “Большой двадцатки”. Мы совместными усилиями стремимся заставить Иран выполнять свои международные обязательства. А сегодня мы достигли договоренности по одному из главных приоритетов моей администрации в сфере национальной безопасности – нового ключевого соглашения по контролю над вооружениями.

Со многих точек зрения ядерное оружие олицетворяет как самые темные дни “холодной войны”, так и самые страшные угрозы нашего времени. Сегодня мы сделали еще один шаг к тому, чтобы оставить позади наследие 20-го столетия и обеспечить более безопасное будущее для наших детей. Мы перешли от слов к делу. Мы добились явного и конкретного прогресса. И мы продемонстрировали важность американского лидерства – и американского партнерства – для укрепления нашей собственной безопасности и безопасности всего мира.

В широком смысле Новый договор о СНВ знаменует прогресс сразу в нескольких областях. Он предусматривает сокращение примерно на одну треть ядерных арсеналов, которые будут развернуты Соединенными Штатами и Россией. Он предусматривает значительное сокращение количества ракет и пусковых установок. Он предусматривает жесткий и эффективный верификационный режим. Наконец, он сохраняет за нами гибкость, необходимую для защиты и укрепления нашей национальной безопасности, и в то же время гарантирует нашу непоколебимую приверженность делу безопасности наших союзников.

Этим соглашением Соединенные Штаты и Россия – две крупнейшие ядерные державы мира – посылают четкий сигнал о том, что мы намерены вести за собой других. Выполняя наши собственные обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия, мы тем самым подкрепляем усилия, предпринимаемые нами в глобальных масштабах в целях остановить распространение этого вида оружия и обеспечить, чтобы другие государства выполняли взятые на себя обязательства.

Я с удовлетворением отмечаю, что почти ровно через год со дня моей последней поездки в Прагу Чехия, близкий друг и союзник Соединенных Штатов, согласилась провести у себя 8 апреля церемонию, в ходе которой президент Медведев и я подпишем этот исторический договор. На будущей неделе я буду принимать в Вашингтоне лидеров 40 с лишним стран на саммите, посвященном вопросу о том, как обезопасить уязвимые ядерные материалы, чтобы они никогда не попали в руки террористов. А позже весной этого года мировые лидеры вновь встретятся в Нью-Йорке для обсуждения того, как развить достигнутые успехи и продолжать укреплять глобальный режим нераспространения.

Во всех этих начинаниях решающую роль призвано сыграть сотрудничество между Соединенными Штатами и Россией. Я хочу поблагодарить президента Медведева за его личный и неизменный вклад в руководство переговорами по соглашению на протяжении всего процесса. Мы неоднократно встречались лицом к лицу в течение минувшего года и оба согласны в том, что наше тесное сотрудничество служит интересам обоих народов.

Я также хотел бы выразить благодарность моей команде по национальной безопасности, которая приложила так много труда к тому, чтобы сделать явью сегодняшний день. Она включает лидеров, которые находятся здесь сегодня рядом со мной – госсекретаря Клинтон, министра обороны Гейтса и адмирала Маллена. Она также включает неутомимую делегацию переговорщиков. Потребовалось много терпения. Потребовалось много упорства. Но мы не сдавались. И в результате Соединенные Штаты и американский народ смогут чувствовать себя в большей безопасности.

Наконец, на протяжении предстоящих месяцев я намерен и впредь работать в тесном сотрудничестве с Конгрессом. В вопросе контроля над вооружениями у нас существует давняя традиция двухпартийности. Президенты от обеих партий сознавали необходимость обеспечения безопасности и сокращения численности этого арсенала. Такие государственные деятели, как Джордж Шульц, Сэм Нанн, Генри Киссинджер и Билл Перри громко ратовали за более решительные меры. На этой неделе я вновь обсудил этот договор с моими друзьями Джоном Керри и Диком Лугаром, и на протяжении всей первой половины дня моя администрация будет проводить консультации с сенаторами от обеих партий в надежде на то, что нам удастся заручиться крепкой двухпартийной поддержкой в пользу ратификации Нового договора о СНВ.

На этом я оставляю вас в надежных руках моего государственного секретаря Хиллари Клинтон, министра обороны Гейтса и председателя Объединенного комитета начальников штабов Майка Маллена. И благодарю всех вас за внимание.

## Пресс-брифинг Белого дома о Новом договоре о СНВ (Вашингтон, 26 марта 2010 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

26 марта 2010 года

ПРЕСС-БРИФИНГ

ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ КЛИНТОН, МИНИСТРА ОБОРОНЫ ГЕЙТСА И  
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ ОБЪЕДИНЕННОГО КОМИТЕТА НАЧАЛЬНИКОВ ШТАБОВ АДМИРАЛА МАЛЛЕНА  
ПО ПОВОДУ ОБЪЯВЛЕНИЯ О ЗАКЛЮЧЕНИИ НОВОГО ДОГОВОРА О СНВ

ГОССЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Большое вам всем спасибо. Сегодня хороший день для Америки и для нашей безопасности. И, как только что вновь заявил президент Обама, одним из наиболее приоритетных направлений деятельности нынешней администрации является снижение угрозы самого смертоносного оружия в мировой истории. Президент Обама озвучил этот курс, выступая в прошлом году в Праге. А сегодня они с президентом Медведевым достигли договоренности о значительных и поддающихся проверке сокращениях наших ядерных арсеналов.

Прошло много времени после окончания “холодной войны”, но Соединенные Штаты и Россия по-прежнему являются обладателями более чем 90 процентов мирового ядерного оружия. Нам не нужны такие большие арсеналы для защиты нашей страны и наших союзников от двух самых серьезных угроз, с которыми мы сталкиваемся сегодня: распространения ядерного оружия и терроризма.

Договор представляет собой значительный шаг вперед в нашем сотрудничестве с Россией. Мы с самого начала были привержены “перезагрузке” в отношениях между США и Россией, потому что мы рассматривали ее в качестве необходимого условия для достижения прогресса по нашим главным приоритетам – от борьбы с терроризмом до ядерной безопасности и нераспространения.

У нас сохраняются определенные разногласия с нашими российскими друзьями. Однако этот договор является примером глубокого и практического сотрудничества по вопросу, имеющему жизненно важное значение. И в более широком смысле это показывает, что терпеливая, принципиальная дипломатия может продвигать наши национальные интересы, давая реальные результаты, в данном случае – результаты, которые хороши для нас, хороши для России и хороши для глобальной безопасности и стабильности.

Договор также показывает всему миру – в частности, таким государствам, как Иран и Северная Корея – что одним из наших основных приоритетов является укрепление глобального режима нераспространения и стремление предотвратить попадание ядерных материалов не в те руки. Новый договор о СНВ демонстрирует нашу приверженность достижению прогресса в деле разоружения в соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия, или ДНЯО.

Выполняя наши обязательства и укрепляя ДНЯО, мы можем добиться, чтобы другие делали то же самое. Я знаю, что министр обороны Гейтс и адмирал Маллен подробнее расскажут о договоре, но я хочу четко заявить, что мы следовали русской поговорке, которую часто напоминал президент Рейган: “Доверяй, но проверяй”. Проверка обеспечивает прозрачность и создает доверие, необходимое для уменьшения вероятности недоразумений и просчетов.

Президент Обама настоял на том, чтобы в достижении этого результата участвовали все правительственные ведомства, и именно так и произошло. Он и президент Медведев несколько раз встречались и часто говорили по телефону. Министр Гейтс, адмирал Маллен и генерал Джонс тесно сотрудничали со своими российскими коллегами. Министр иностранных дел Лавров и я проводили личные встречи, в последний раз на прошлой неделе в Москве, и не помню сколько раз беседовали по телефону. Помощник госсекретаря Роуз Готтемюллер в течение многих месяцев неустанно трудилась в Женеве, возглавляя нашу делегацию на переговорах. В решающий момент к ней присоединилась замгоссекретаря Эллен Тонер (которая находится здесь с нами), чтобы помочь в достижении окончательного соглашения, а наша группа экспертов Госдепартамента, в которую входит Джим Тимби, оказала им умелую поддержку. Множество сотрудников Госдепартамента, Белого дома, Министерства обороны и других ведомств неустанно работали над достижением той же цели.

Позвольте мне в заключение сказать, что я рассчитываю на сотрудничество с моими бывшими коллегами в Сенате. Они будут нашими партнерами в этом деле. Я знаю, что президент Обама, как он вам сообщил, имел очень полезную встречу с сенаторами Керри и Лугаром. А Роуз, Эллен, генерал Джонс и другие ознакомили членов Сената с положениями договора. Я с нетерпением ожидаю совместной работы над ратификацией для введения договора в силу.

А теперь я имею честь и удовольствие пригласить к микрофону моего друга Боба Гейтса.

МИНИСТР ОБОРОНЫ ГЕЙТС: Новый договор укрепляет ядерную стабильность. Он сокращает на одну треть численность стратегических ядерных вооружений, которые имеют право развертывать Россия и Соединенные Штаты, при сохранении эффективного режима верификации.

Ядерный арсенал Америки остается важным элементом оборонной доктрины США, являясь как средством сдерживания потенциальных противников, так и средством защиты более чем для двадцати наших союзников и партнеров, которые полагаются на наш ядерный зонтик для поддержания собственной безопасности.

Очевидно, однако, что мы можем достичь тех же целей с меньшим количеством ядерного оружия. Предусмотренные в договоре сокращения не повлияют на мощь нашей ядерной триады. Кроме того, данное соглашение не накладывает ограничений на планы по совершенствованию и развертыванию систем ПРО для защиты Соединенных Штатов и наших союзников.

Значительная часть анализа в поддержку позиции США на переговорах была выполнена в ходе проведения Министерством обороны Обзора состояния ядерных сил США, результаты которого будут обнародованы в ближайшее время.

По мере уменьшения количества оружия мы должны будем инвестировать больше средств в нашу ядерную инфраструктуру для поддержания безопасности, надежности и эффективности нашего арсенала.

Я надеюсь на сотрудничество с Конгрессом в целях выделения министерствам обороны и энергетики средств, необходимых для надлежащего выполнения этой задачи.

Тема арсенала ядерного сдерживания Америки и нового договора имеет особое значение для меня лично. Я начал свою профессиональную карьеру младшим офицером в составе Стратегического авиакমানдования ВВС США, и моим первым местом прохождения службы 43 года назад была авиабаза Уайтмен, на которой тогда было развернуто 150 МКБР Minuteman. С 1971 года я принимал участие в переговорах по стратегическим вооружениям на различных должностях в ЦРУ и здесь, в Совете национальной безопасности. Но особенно мне запомнился день, когда президент Рейган подписал Договор по ядерным силам промежуточной дальности, который ознаменовал переход от контроля над вооружениями к разоружению. Этот процесс ускорился с заключением Договора о СНВ и достигнет еще одной важной вехи с новым соглашением.

Тот путь, который мы проделали, – от угрозы взаимного гарантированного уничтожения, для которого достаточно было одного неверного шага, до существенного сокращения вооружений в рамках нового договора, – свидетельствует о том, как сильно мир изменился и как много сейчас у нас возможностей сделать нашу планету более безопасной.

Адмирал Маллен?

АДМИРАЛ МАЛЛЕН: Всем доброе утро. Я хотел бы лишь добавить, что я лично, а также заместитель председателя Объединенного комитета, все начальники штабов, командиры наших боевых соединений, частей и подразделений во всем мире твердо поддерживаем новый договор. В ходе работы над ним у нас была возможность давать консультации, выступать с рекомендациями и помогать в выработке окончательных вариантов положений соглашения.

Мы высоко ценим доверие, которое нам оказывали на протяжении всего этого процесса президент США и министр обороны Гейтс. И мы отмечаем доверие, которое новый договор помогает развивать в наших отношениях с российскими военными, – доверие, которое служит дополнением тому, чего президент стремится достичь в отношениях между нашими двумя странами.

В самом деле, в ходе переговорного процесса я встречался с моим российским коллегой, генералом Макаровым, по крайней мере три раза. И с каждой нашей встречей мы подходили все ближе не только к достижению окончательного результата в нашей части переговоров, но и к более глубокому пониманию общих проблем и возможностей, с которыми наши военные сталкиваются каждый день.

Новый договор о СНВ призван дать решение одной из самых смертоносных общих проблем – наших арсеналов стратегических ядерных вооружений – путем их резкого сокращения. Данный договор выходит на правильный баланс, более подходящий для современной среды безопасности, снижая напряженность и одновременно укрепляя усилия в области нераспространения. Он предлагает гораздо более эффективный, прозрачный метод верификации, требующий более быстрого обмена данными и направления уведомлений. Он защищает наше право разрабатывать потенциал нанесения удара обычными вооружениями в любой точке земного шара, если это будет необходимо. Но самое важное, быть может, – это то, что договор позволяет нам развертывать и поддерживать в боевой готовности стратегические ядерные силы – бомбардировщики, подводные лодки, ракеты, то есть триаду, которая зарекомендовала себя на протяжении десятилетий, так, как того требуют наши обязательства в области безопасности.

Иными словами, за счет доверия, которое он порождает, сокращений, которых он требует, и гибкости, которую он сохраняет, новый договор укрепляет нашу способность выполнять возложенные на нас обязанности по защите граждан Соединенных Штатов. Я так же уверен в успехе договора, как и в эффективности его гарантий.

Спасибо.

Г-Н ГИББС: Так, теперь мы ответим на три-четыре вопроса, а потом дадим участникам брифинга вернуться к работе.

Да, сэр?

ВОПРОС: Быстрый вопрос к госсекретарю Клинтон. Насколько вы уверены в быстрой ратификации Сенатом? Также, если позволите, г-н Гейтс, вы упомянули об отсутствии ограничений на противоракетную

оборону. Считаете ли вы, что в будущем возможен более широкий диалог с Россией по каким-либо ограничениям в отношении американской системы ПРО?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Боб, позвольте мне сказать, что наше внимание сосредоточено на ратификации. Мы прилагаем все усилия. Мы собираемся вести глубокий и широкий диалог со всеми членами Сената. И мы также информируем членов Палаты представителей. Я не буду предсказывать какие-либо сроки, но мы уверены, что сможем доказать необходимость ратификации.

Более того, давайте вспомним результаты голосования по ратификации трех последних основных договоров о ядерных вооружениях: Договор о СНП 2003 года – 95-0; Договор СНВ-I, 1992 год, – 93-6; Договор о РСМД, 1988 год, – 93-5. Поэтому я считаю, что если принять во внимание цели нового соглашения и замечательный баланс, который он сулит и о котором говорили Боб и Майк, договор должен получить очень широкую поддержку обеих партий.

МИНИСТР ОБОРОНЫ ГЕЙТС: Хочу сказать, что мы будем и дальше пытаться обеспечить партнерство со стороны россиян в этом процессе. Одно из технических преимуществ поэтапного адаптивного подхода, о котором президент объявил в прошлом году, заключается в том, что он реально упрощает подключение российских радаров и других средств к тем средствам, которые базируются в Европе. Поэтому мы считаем, что по-прежнему имеются все возможности не только для вступления с россиянами в диалог, но и, надеюсь, для привлечения их к участию в общеевропейской системе ПРО.

Г-Н ГИББС: Джефф?

ВОПРОС: Благодарю вас. Вопросы госсекретарю Клинтон: во-первых, считаете ли вы эти сокращения достаточными? И второе: не могли ли бы вы чуть более подробно пояснить, что этот договор означает для американо-российских отношений? Значит ли он, что “перезагрузка” полностью состоялась?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Мне представляется, Джефф, что договор сам по себе явился огромным достижением в наших отношениях. И, что не менее важно, он способствует прогрессу в укреплении взаимного доверия между Соединенными Штатами и Россией. Это очень сложные отношения, которым уделяется огромное внимание на всех уровнях – от президента до каждого из членов его команды по национальной безопасности, поскольку мы уверены, что существует очень много других перспективных областей взаимного сотрудничества.

Боб упомянул об одной из них: мы продолжаем изыскивать пути достижения обоюдовыгодной договоренности с Россией о противоракетной обороне, которая обеспечила бы безопасность нашей страны перед лицом этих новых внешних угроз.

Но в наших отношениях достигнуты весьма существенные сдвиги благодаря работе двусторонней комиссии, учрежденной президентами Обамой и Медведевым летом прошлого года. И мы были бы рады сообщить вам подробную информацию по этому вопросу, поскольку работа комиссии свидетельствует о том, что наши отношения не сводятся только к крупным проблемам вроде Договора о СНВ, санкций в отношении Ирана, европейской безопасности, противоракетной обороны. Помимо этого, мы также возобновили усилия в направлении расширения людских контактов и изыскания дополнительных возможностей для инвестиций. Так что мы полны решимости продолжать совместную работу в этой области.

ВОПРОС: Можно вопрос от представителя российской печати?

Г-Н ГИББС: Да.

ВОПРОС: Благодарю вас. Спасибо за ваши усилия и примите поздравления с успехом. Вам предстоит нелегкая задача убедить Конгресс США ратифицировать новый договор. Аналогичная задача стоит и перед российской стороной. Так что я предполагаю, что переговорный процесс носил двусторонний и взаимовыгодный характер. Прошу вас рассказать о том, как были учтены интересы России в ходе переговоров и в окончательном документе.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Само собой, российское руководство лучше могло бы ответить на вопросы об интересах России и о том, в какой степени они были учтены. Но обе стороны в ходе трудных переговоров исходили из того, что сокращение арсеналов на 30 процентов отвечает интересам обеих стран, поскольку оно будет способствовать укреплению взаимного доверия в отношении наших ядерных программ. Ясно, что позиция российской стороны на переговорах была сформулирована российским руководством на основе его понимания интересов безопасности своей страны.

И вы правы – президенту Медведеву предстоит идти в Думу так же, как нам придется обращаться к нашему Конгрессу. Насколько я помню, президент Обама обещал послать в Москву Рама Эмануэла (смех), и все мы немедленно поддержали его идею (смех). Так что, если президент Медведев потребует, чтобы мы выполнили это обещание, за нами дело не станет. (Смех.)

ВОПРОС: Г-жа госсекретарь, примите мои поздравления. Ясно, что крайние сроки пару раз истекли, прежде чем было достигнуто объявленное сегодня соглашение. С какими трудностями вам пришлось столкнуться на переговорах, и как они были в конечном счете преодолены? И что бы вы хотели сказать европейцам, которых по-прежнему тревожат ядерные ракеты, нацеленные на них из России?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Знаете, Джейк, в любых сложных переговорах обязательно возникают моменты, по которым их участникам приходится возвращаться в свои столицы за инструкциями, а также когда

переговорщики делегируют другим более глубокие обсуждения. Об этом говорил Майк Маллен в отношении дискуссий с его коллегой с российской стороны. То же может сказать и Боб. Да и мне пришлось не раз беседовать с моим коллегой Сергеем Лавровым, потому что мы получили от наших президентов – президента Обамы и президента Медведева – очень четкие указания: переговоры должны увенчаться успехом, причем в срочном порядке.

Но для этого потребовалось проделать огромную работу. Всего несколько недель назад я направила в Женеву заместителя госсекретаря Тошер, потому что мы хотели дать понять с абсолютной ясностью, что успешное завершение переговоров является приоритетом для высших эшелонов нашего правительства. Российская сторона отреагировала на наш жест весьма позитивно, и после этого осталось только отработать последние детали.

Следует добавить, однако, что мы стремились не только выработать договор, но также согласовать и протоколы к нему. В прошлом не раз бывало, что договоры подписывались, а работа над протоколами все еще продолжалась. Но на сей раз мы решили, что необходимо завершить всю техническую работу над протоколами до того, как мы представим договор на рассмотрение Сената, или когда российское правительство представит его на рассмотрение Думы, чтобы нам не сказали: ну хорошо, мол, договор договором, а что будет в протоколах? Чтобы вместо этого нам могли сказать: все ясно, вот договор, а вот и протоколы к нему. Так что нам пришлось потратить некоторое время на то, чтобы выработать пакет, с которым обе стороны могли бы обращаться в свои законодательные органы.

ВОПРОС: А послание европейцам? Простите за напоминание.

ГОССЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Мы постоянно заявляем нашим европейским друзьям и союзникам о непоколебимой приверженности Америки нашим партнерам по НАТО и их обороне. Поэтапный адаптивный подход, который президент посчитал наиболее эффективным в вопросе о противоракетной обороне, с нашей точки зрения, повышает защищенность Европы от реальных угроз ее безопасности.

Совету НАТО-Россия предстоит еще потрудиться, чтобы укрепить доверие наших партнеров в Центральной и Восточной Европе в отношении России. Но все знают, что эта работа еще не закончена. Одна из причин, почему так важно, что наши президенты встретятся в Праге, заключается в том, что мы хотим послать сигнал именно о том, что договор выгоден не только Соединенным Штатам и России, но также и Европе.

ВОПРОС: Благодарю вас, г-жа госсекретарь. Думаю, что от разговоров о сокращении стратегических вооружений у среднего американца уже стекленеют глаза. По-настоящему его волнуют только две угрозы: как бы уязвимые ядерные материалы не оказались в руках террористов (о чем вы упомянули) и как бы страны, подобные Ирану, не обзавелись ядерным оружием. Не могли ли бы вы объяснить, каким образом новый договор поведет к прогрессу в этих двум вопросах?

ГОССЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Как вы знаете, Чип, в своем выступлении президент сказал, что у нас есть долгосрочный план избавления мира от ядерного оружия. Мы не питаем никаких иллюзий насчет того, сколько времени понадобится, чтобы убедить всех, что такая цель отвечает интересам всей планеты. Но предпринимаемые нами шаги в совокупности являются очень четким заявлением о намерении.

Новый договор о СНВ говорит нашей стране о том, что “холодная война” действительно закончилась и что все эти огромные арсеналы ядерного оружия, которые обе наши страны сохраняют как средства сдерживания, уже не должны быть столь обширными и что мы можем приступить к их сокращению. Это не только соответствует интересам нашей безопасности, но также является залогом решимости Соединенных Штатов и России бороться с распространением и стремиться к конечной цели построения мира без ядерного оружия.

Саммит по ядерной безопасности, который пройдет под председательством президента через две недели, – крупнейшая встреча международных лидеров в США, вероятно, со времен Второй мировой войны, – будет посвящен вопросу о том, как не допустить попадания ядерных материалов в руки режимов-изгоев и террористов. Заключаемый нами договор повысит доверие и к нам, и к России.

Следующим шагом станет майская конференция по рассмотрению выполнения Договора о нераспространении. На ней речь пойдет о том, как сохранить режим нераспространения в 21-м столетии, поскольку мы, к сожалению, знаем, что террористические группы стремятся обзавестись ядерным оружием, и что того же добиваются государства вроде Ирана и Северной Кореи, чьи амбиции не внушают доверия международному сообществу.

Так что это следует расценивать как часть нашего глобального подхода к вопросу нераспространения.

ВОПРОС: Была ли в сегодняшнем разговоре затронута тема Ирана?

Г-Н ГИББС: Позвольте мне просто уточнить, что это была достаточно краткая беседа конкретно об окончательном согласовании договора. Президент Медведев сказал президенту Обаме, что он хочет побеседовать с ним во время их следующей встречи в Чехии.

Саванна?

ВОПРОС: Вы упомянули о подавляющем двухпартийном большинстве голосов, с которым эти договоры ратифицировались в прошлом. Не беспокоит ли вас, что в конкретной нынешней политической среде вам,



возможно, не удастся собрать необходимые 67 голосов? Вы можете также высказать свое мнение по реформе здравоохранения, раз уж мы затронули эту тему, тем более что у нас пока не было такой возможности. (Смех.)

Также вопрос к министру обороны Гейтсу. Не вызывает ли у Пентагона озабоченности проводимая президентом кампания полной ликвидации ядерного оружия, учитывая, что мы полагаемся на ядерное оружие для обеспечения нашей национальной безопасности? Спасибо.

**ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН:** Во-первых, я думаю, что вопросы национальной безопасности всегда получали поддержку двухпартийного большинства, и я не вижу причин, почему в данном случае должно быть иначе. В нашей стране прошли очень динамичные политические дебаты о реформе здравоохранения, и это принесет пользу американскому народу в будущем.

Но я не считаю, что на процесс ратификации может что-то повлиять, за исключением оценки отдельными сенаторами того, отвечает ли договор в полной мере интересам американской безопасности. И я думаю, что, как отметили Боб и Майк и как будут заявлять многие другие эксперты администрации в течение предстоящих недель, выступая на слушаниях в Конгрессе и разъясняя положения договора представителям СМИ и общественности, мы абсолютно едины в нашем убеждении, что это соглашение отвечает интересам Америки. Интересам Америки отвечают условия договора, и интересам Америки отвечает тот факт, что соглашение дает нам сильную лидерскую позицию в отношении того, чтобы Иран и Северная Корея выполняли свои обязательства, а другие страны делали больше для охраны ядерных материалов.

Поэтому я считаю, что подавляющее большинство сенаторов в конце концов придут к выводу, что договор отвечает интересам Америки и выходит далеко за пределы политических соображений.

**МИНИСТР ОБОРОНЫ ГЕЙТС:** Прежде всего, позвольте мне сказать несколько слов о том, как я смотрю на ратификацию. Пока мы вели переговоры по договору, на Капитолийском холме проходили очень интенсивные консультации. Две области, которые вызывали озабоченность у членов Сената, это вопросы о том, сохраняем ли мы возможность развивать систему противоракетной обороны и собираемся ли мы делать инвестиции в нашу ядерную инфраструктуру, с тем чтобы запасы оружия поддерживались в надежном и безопасном состоянии.

Мы учли оба этих вопроса. Новый договор не накладывает ограничений на ПРО. И в нашем бюджете, в бюджетном запросе на 2011 финансовый год, направленном президентом в Конгресс, предусмотрено почти 5 млрд. долларов в виде инвестиций в ядерную инфраструктуру и средств на поддержание боеготовности арсенала. Поэтому я думаю, что мы сняли озабоченность, которая, возможно, имелась на Капитолийском холме, и поэтому я присоединяюсь к соображениям, высказанным госсекретарем Клинтон, о том, что перспективы ратификации вполне хороши.

Что касается полной ликвидации ядерного оружия, то президент весьма реалистично заявил, когда он первоначально выступил с этой концепцией, о том, что это, возможно, не произойдет при его жизни. И мы понимаем, что некоторые страны накопили значительное количество ядерного оружия, а другие пытаются его разработать. Так что мы будем реалистично подходить к этому вопросу.

Однако новый договор и некоторые другие меры – усилия по взятию под контроль расщепляющихся материалов, Договор о нераспространении и так далее – являются конкретными шагами в этом направлении. Но я не думаю, что кто-то ожидает от нас того, что в обозримом будущем мы подойдем вплотную к полной ликвидации ядерного оружия.

**ВОПРОС:** Госпожа госсекретарь, в какой степени в преамбуле будет освещен вопрос противоракетной обороны? И настаивали ли россияне каким-нибудь образом на какой-либо увязке с будущими планами Соединенных Штатов в области противоракетной обороны? И имеется ли у вас какая-либо озабоченность по поводу недовольства России в отношении болгарско-румынского компонента системы ПРО, который, по их мнению, не был должным образом доведен до их сведения до тех пор, пока в этих двух странах не были сделаны соответствующие заявления?

**ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН:** Роберт, могу ли попросить ответить на этот вопрос заместителя госсекретаря Тошер?

**Г-Н ГИББС:** Конечно.

**ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН:** Она только что прибыла из Женевы.

**ЗАМЕСТИТЕЛЬ ГОСЕКРЕТАРЯ ТОШЕР:** Благодарю вас, госпожа госсекретарь. Президент Обама и президент Медведев обсудили этот вопрос в ходе июльской встречи. Они пришли к договоренности о том, что это договор о стратегических наступательных вооружениях и что существует взаимосвязь между стратегическими наступательными и оборонительными средствами. Но на этом обсуждение закончилось. Поэтому когда вы ознакомитесь с текстом договора и протокола, вы не увидите никаких ограничений по противоракетной обороне.

Что касается Румынии, поэтапный адаптивный подход предусматривает, как известно, поэтапное развертывание – в 2011, 2015 и 2018 годах. И мы очень детально проинформировали об этом россиян. Откровенно говоря, о поэтапном адаптивном подходе можно прочесть в интернете. Результаты Обзора состояния ядерных сил доступны в интернете уже несколько недель и даже месяцев. Так что мы обстоятельно информировали россиян. Мы ни у кого не просим заблаговременного разрешения на проведение каких-либо

переговоров с нашими союзниками и друзьями, когда мы работаем с ними, – включая и россиян. Но мы, конечно же, говорили с россиянами вскоре после этого, и они знали о приглашении Румынии развернуть ракеты-перехватчики SM-3 в 2015 году.

Г-Н ГИББС: Роджер, у вас есть вопрос? Вы собирались задать вопрос?

ВОПРОС: Да, я хотел бы задать дополнительный вопрос государственному секретарю по Ирану – вы уже немного затронули эту тему – и также о текущем сотрудничестве с Россией по этому вопросу. Что это предвещает в плане прогресса по Ирану и введения санкций, и поддержит ли их Россия?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Мы провели очень конструктивные переговоры со всеми нашими партнерами и углубленные консультации с россиянами – последний раз в четверг и пятницу на прошлой неделе, когда я была в Москве. Мы работаем над текстом резолюции. Россияне участвуют в процессе разработки – с ними проводятся консультации в ходе подготовки.

Так что мы осуществляем план, который мы приняли с самого начала работы нынешней администрации – процесс, предусматривающий два направления деятельности: как вовлечение Ирана в дипломатический процесс (и президент сделал все возможное в этом отношении), так и оказание давления в том случае, если иранцы не вступят в диалог или откажутся выполнять свои международные обязательства.

Последний доклад МАГАТЭ, обнародованный генеральным директором Аmano, где излагаются многие из вопросов, вызывающих озабоченность по поводу поведения Ирана, я думаю, повсеместно воспринимается как авторитетный источник (не исходящий от Соединенных Штатов), кратко обрисовывающий причины, по которым международное сообщество должно двигаться по этому второму пути.

Поэтому я считаю, что вы увидите рост активности в самом ближайшем будущем, по мере того, как мы будем работать над разработкой резолюции, способной собрать голоса, необходимые для одобрения в Совете Безопасности.

ВОПРОС: И Медведев собирается говорить на эту тему с президентом США в Праге?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Президент Медведев и президент Обама постоянно говорят об этом.

ВОПРОС: А в Праге он будет беседовать с президентом?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Я думаю, как сказал Роберт Гиббс, когда они встречаются, они говорят на эту тему.

Г-Н ГИББС: Мы ответим еще на один вопрос – от г-жи Томас.

ВОПРОС: В связи с давлением на Иран: известно ли вам о какой-либо стране на Ближнем Востоке, которая обладает ядерным оружием?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Хелен, я скучала по вам. (Смех.)

ВОПРОС: Спасибо. (Смех.) Мы обе получили почетные дипломы.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Да. Мы – Хелен и я – были на поле нового стадиона Yankee Stadium на церемонии вручения дипломов Нью-Йоркского университета.

ВОПРОС: Нас просили не ходить по газону. (Смех.)

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Да, и мы не ходили по газону, мы были очень осторожны. Но, вы знаете, она была, как всегда, в центре событий.

Вы знаете, Хелен, одна из наших целей состоит в попытке, как мы уже говорили, подвинуть мир к признанию того, что от ядерного оружия следует постепенно избавляться. С нашей точки зрения, такова наша цель в реализации концепции президента. Это то, чего мы добиваемся, проводя саммит по ядерной безопасности, на котором будут присутствовать представители ряда стран из региона Ближнего Востока. Это то, чему будет посвящена июньская конференция по рассмотрению выполнения Договора о нераспространении. И это остается одним из наших главных приоритетов.

Так что я вновь заявляю о нашей решимости убеждать страны в том, что путь нераспространения, снижения ядерной напряженности, – что мы и делаем этим договором, – это путь, на который они должны встать.

ВОПРОС: Очень важным элементом всего этого процесса является верификация. Говоря о новом договоре, как вы можете заверить американский народ, что вы можете сказать ему – уверены ли вы в эффективности процесса проверки, гарантирующего, что все будут добросовестно выполнять условия соглашения? Г-н Гейтс?

МИНИСТР ОБОРОНЫ ГЕЙТС: Конечно. Предусмотренные договором меры верификации были специально разработаны для мониторинга за соблюдением его положений. Так, например, в связи с тем, что забрасываемый вес их – наших ракет не является проблемой, телеметрия далеко не так важна для нового договора, как это было в прошлом. На самом деле для контроля за соблюдением договора телеметрия нам не нужна.

Тем не менее двустороннее соглашение об обмене телеметрической информацией максимум о пяти запусках ракет в год остается в силе. Я думаю, что когда на слушаниях на Капитолийском холме выступят представители разведывательного сообщества, директор национальной разведки и эксперты скажут, что они довольны положениями нового договора по верификации, что они достаточны для контроля за соблюдением соглашения Россией, и взаимно.

Г-Н ГИББС: Спасибо всем.

## **Выступление Президента США Б. Обамы на церемонии подписания Нового договора о СНВ (Прага, 8 апреля 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ  
8 апреля 2010 года  
Выступление президента Барака Обамы  
Церемония подписания Нового договора о СНВ  
Прага, Чехия  
8 апреля 2010 года

Добрый день. Для меня высокая честь вновь находиться здесь, в Чешской Республике, вместе с президентом Медведевым и нашими чешскими хозяевами, на церемонии по случаю исторического заключения Нового договора о СНВ.

Позвольте мне с самого начала сказать, как я рад вернуться в этот великолепный город – Прагу. Чехия – несомненно, близкий друг и союзник Соединенных Штатов. И я испытываю огромное восхищение и самые теплые чувства по отношению к чешскому народу. Его связывают с американским народом глубокие и прочные узы. На протяжении многих десятилетий чехи внесли немалый вклад в процветание Соединенных Штатов, в том числе и моего родного города Чикаго. Хочу поблагодарить президента и всех, кто помогал в подготовке этого выдающегося мероприятия.

Мне хотелось бы поблагодарить моего друга и партнера Дмитрия Медведева. Если бы не его личные усилия и твердое руководство, мы бы не были сегодня здесь. Мы многократно встречались лицом к лицу и говорили по телефону на протяжении всего процесса переговоров по подготовке договора, и в результате выработали исключительно эффективные рабочие взаимоотношения, базирующиеся на откровенности, сотрудничестве и взаимном уважении.

На этой неделе исполнился ровно год с того дня, когда я прибыл в Прагу и выступил с речью, посвященной всеобъемлющей решимости Америки пресечь распространение ядерного оружия с конечной целью избавить от него мир. В тот раз я сказал, и повторю еще раз, что это – долгосрочная цель, которая, вполне возможно, не будет достигнута при моей жизни. Но я был убежден тогда, как убежден и сейчас, что стремление к этой цели позволит нам еще более кардинально порвать с наследием “холодной войны”, укрепить глобальный режим нераспространения и укрепить безопасность Соединенных Штатов и всего мира. Один из шагов, провозглашенных мной в прошлом году, состоял в реализации этого договора, и поэтому я рад сегодня вернуться в Прагу.

Вступая в должность президента, я также преисполнился решимости произвести “перезагрузку” отношений между Соединенными Штатами и Россией, и я знаю, что президент Медведев разделял мою решимость. Как он отметил на нашей первой встрече в Лондоне, в отношениях между нашими странами начался дрейф, что затрудняло сотрудничество по вопросам, представляющим обоюдный интерес для наших народов. А когда Соединенные Штаты и Россия не в состоянии совместно решать вопросы большой важности, это плохо и для обеих наших стран, и для всего мира.

Совместными усилиями мы остановили эту пагубную тенденцию и доказали благотворность сотрудничества. Сегодняшний день – важная веха для ядерной безопасности и нераспространения, а также для американо-российских отношений. Он знаменует реализацию нашей общей цели – выработку путем переговоров нового Договора о сокращении стратегических вооружений. Договор предусматривает существенные сокращения количества развернутого нами ядерного оружия. Он предполагает сокращение числа наших средств доставки приблизительно наполовину. Он предусматривает всеобъемлющий верификационный режим, ведущий к дальнейшему укреплению доверия. Он обеспечивает для обеих сторон гибкость в обеспечении нашей безопасности и подкрепляет нерушимую приверженность Америки делу безопасности наших европейских союзников. И я с нетерпением жду возможности в предстоящие месяцы приступить к работе с Сенатом США над ратификацией этого важного договора.

Наконец, этот день демонстрирует решимость Соединенных Штатов и России – двух государств, на долю которых приходится свыше 90 процентов имеющегося в мире ядерного оружия – вести за собой мировое сообщество, сознавая свою ответственность. Совместно мы выполняем наши обязательства по Договору о нераспространении ядерного оружия, который должен служить фундаментом глобального режима нераспространения.

Новый договор о СНВ представляет собой важный первый шаг вперед, но это лишь один шаг на долгом пути. Как я сказал в прошлом году в Праге, этот договор готовит почву для дальнейших сокращений. А в будущем мы надеемся обсудить с Россией возможность сокращения как стратегических, так и тактических арсеналов, включая неразвернутое оружие.

Президент Медведев и я также договорились расширить наши дискуссии по вопросам противоракетной обороны, включая проведение регулярного обмена информацией о наших оценках угроз и завершение совместной работы по оценке возникающей проблемы баллистических ракет. Я надеюсь, что по завершении этих оценок начнется серьезный диалог о российско-американском сотрудничестве в области противоракетной обороны.

Но ядерное оружие представляет угрозу не только для Соединенных Штатов и России, оно угрожает общей безопасности всех стран. Ядерный боезаряд в руках террориста представляет опасность для людей повсюду – от Москвы до Нью-Йорка, от европейских городов до Южной Азии. И вот на следующей неделе главы 47 государств придут в Вашингтон для обсуждения конкретных шагов к тому, чтобы в течение четырех лет обеспечить безопасность уязвимых ядерных материалов на всей планете.

Распространение ядерного оружия среди новых государств также создает неприемлемый риск для глобальной безопасности, порождая призыв гонимых вооружений от Ближнего Востока до Восточной Азии. На этой неделе Соединенные Штаты официально пересмотрели свою политику, дав ясно понять, что неядерным государствам, соблюдающим Договор о нераспространении ядерного оружия и выполняющим свои обязательства по нераспространению, можно не опасаться ядерного арсенала Америки. Это в очередной раз показывает, что Америка видит в Договоре о нераспространении краеугольный камень своей стратегии безопасности. Государства, следующие правилам, повысят свою безопасность, и перед ними откроются новые перспективы. А государства, которые откажутся выполнять свои обязательства, будут изолированы и лишены возможностей, порождаемых международным признанием.

Это, в частности, означает, что нарушителям правил придется отвечать – в противном случае Договор о нераспространении будет просто клочком бумаги. Вот почему Соединенные Штаты и Россия принадлежат к коалиции государств, требующих, чтобы Исламская Республика Иран понесла ответ за неоднократные нарушения своих обязательств. Мы совместно работаем в Совете Безопасности ООН над резолюцией о жестких санкциях в отношении Ирана. И мы не потерпим никаких действий, идущих вразрез с Договором о нераспространении, влекущих за собой угрозу гонимых вооружений в регионе ключевой важности, подрывающих репутацию международного сообщества и угрожающих нашей коллективной безопасности.

Все эти вопросы принадлежат к числу высших приоритетов, но они составляют лишь часть американо-российских отношений. Сегодня я вновь выразил мои глубочайшие соболезнования по поводу гибели россиян в недавних террористических атаках. Мы будем и впредь стойкими партнерами в борьбе с воинствующим экстремизмом. Мы также обсудили возможности расширения нашего сотрудничества в сферах экономического развития, торговли, инвестиций и технологических инноваций, и я надеюсь дополнительно обсудить эти вопросы с президентом Медведевым, когда в предстоящие месяцы он придет с визитом в Соединенные Штаты. Ибо мы очень многое можем сделать для повышения нашей безопасности и благосостояния, если будем и впредь продолжать трудиться плечо к плечу.

Оглядываясь множество проблем, стоящих перед нами в мире, легко поддаться соблазну самоуспокоения или отказаться от мысли о том, чтобы делиться плодами прогресса. Но мне хотелось бы повторить то, что я сказал в прошлом году в Праге: когда страны и народы позволяют разногласиям определять их жизненные принципы, разрыв между ними растет. Если мы не будем стремиться к миру, он навсегда останется вне нашей досягаемости.

Величественная Прага во многих отношениях является памятником человеческому прогрессу. И данная церемония подтверждает ту истину, что старые противники могут создавать новые партнерства. Я был поражен на днях словами Аркадия Бриша, одного из создателей первой советской атомной бомбы. В свои 92 года, пережив ужасы мировой войны и раздоры “холодной войны”, он сказал: “Мы надеемся, что человечество достигнет того момента, когда в ядерном оружии не будет необходимости, когда в мире воцарится мир и спокойствие”.

От этих голосов легко отмахнуться. Но в таком случае мы рискуем повторением ужасов прошлого, пренебрегая историей человеческого прогресса. Стремление к миру, спокойствию и сотрудничеству между государствами – вот в чем заключается работа лидеров и их народов в 21-м веке. Ибо в борьбе за прогресс мы должны проявить не меньше настойчивости и воли к победе, чем любой, кто встанет у нас на пути.

Президент Медведев, позвольте мне еще раз поблагодарить вас за ваше выдающееся руководство.

## **Тост Президента США Б. Обамы на торжественном обеде в Праге (Прага, 8 апреля 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

8 апреля 2010 года

ТОСТ ПРЕЗИДЕНТА ОБАМЫ НА ТОРЖЕСТВЕННОМ ОБЕДЕ  
С ПРЕЗИДЕНТОМ ЧЕШСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ВАЦЛАВОМ КЛАУСОМ  
И ПРЕЗИДЕНТОМ РОССИИ ДМИТРИЕМ МЕДВЕДЕВЫМ

Пражский Град

Прага, Чехия

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Всем большое спасибо. Хочу поблагодарить президента Клауса и народ Чехии за исключительное гостеприимство.

Президенту Медведеву: Дмитрий, мы научились работать вместе, и я вам чрезвычайно признателен за вашу руководящую роль и ясность. Думаю, что они сослужили нам отличную службу в ходе переговоров.

Нашим делегациям, как российской, так и американской: я безмерно горжусь трудолюбием, тщательностью и усилиями, вложенным всеми вами в выработку документа, который я считаю чрезвычайно важным и который не только очень конкретно и ощутимо помог произвести “перезагрузку” в отношениях между США и Россией, но и, я думаю, поможет заложить основу более безопасного мира для грядущих поколений.

Мы собрались сегодня в великолепном замке, окруженном тысячелетней историей и реликвиями, замке, который видел расцвет и упадок империй, был свидетелем великих сдвигов в искусстве, музыке и культуре. Его шпиль пережили мировые войны и “холодную войну”, а теперь украшают собой столицу живой демократии.

На мой взгляд, это свидетельствует о том, что мы не просто зависим от судьбы: мы сами определяем свою судьбу. И когда мужчины и женщины доброй воли, независимо от былых разногласий, независимо от истории, независимо от прошлого, решают, что они хотят строить лучшее будущее, они могут это сделать.

Думаю, что Чешская Республика является свидетельством этой способности взять будущее в свои руки. Думаю, что направление, в котором под руководством президента Медведева движется Российская Федерация, является свидетельством установки на поиск нового будущего.

Мы в Соединенных Штатах постоянно стремимся переделать нашу экономику, и нашу политику, и нашу культуру таким образом, чтобы они смотрели вперед, даже если они основаны на глубоких традициях нашего прошлого.

И поэтому сегодня я хотел бы предложить тост не только за замечательную работу, проделанную мужчинами и женщинами, находящимися в этом зале, но и за видение будущего, в котором нас определяют не только наши разногласия, но в большей степени наши общие цели, наши общие задачи и наши общие надежды для наших детей и внуков. Хочется надеяться, что новый договор явится одним из шагов на пути к более светлому будущему для всего человечества.

Благодарю вас.

## **Договор СНВ-3**

### **Договор СНВ-3: общая характеристика**

Договор между Российской Федерацией и Соединёнными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, СНВ-III – двусторонний договор между РФ и США относительно дальнейшего взаимного сокращения арсеналов развёрнутых стратегических ядерных вооружений. Договор был подписан президентами Д.А. Медведевым и Б. Обамой 8 апреля 2010 г. в Праге и вступил в силу 5 февраля 2011 г.

Договор рассчитан на 10 лет с возможной пролонгацией по взаимной договорённости сторон на 5 лет. Договором предусмотрено сокращение ядерных боезарядов – до 1550 единиц, межконтинентальных баллистических ракет, баллистических ракет подводных лодок и тяжёлых бомбардировщиков – до 700 единиц. Договор сменил истёкший в декабре 2009 г. СНВ-I.

СНВ-III стал седьмым в серии двусторонних договоров между СССР/Россией и США об ограничениях стратегических ядерных сил.

Ещё в марте 1997 г. в ходе консультаций в Хельсинки Б.Н. Ельцин и Уильям Дж. Клинтон договорились о незамедлительном начале работ по СНВ-III сразу после вступления в силу СНВ-II. В СНВ-III версии 1997

года планировалось установить «потолки» на уровне 2000-2500 стратегических ядерных боезарядов и, возможно, придать договору бессрочный характер. Переговоры по этому соглашению были безрезультатными.

В мае 2002 г., через несколько месяцев после объявления о выполнении условий договора СНВ-I был подписан договор СНП, ограничивший максимальное количество боезарядов ещё в 3 раза: от 1700 до 2200. При этом состав и структура попадавших под сокращение вооружений определялись сторонами самостоятельно и никак не регламентировались в договоре. Договор вступил в силу 1 июня 2003 г. (срок действия истекал 31 декабря 2012 г.). Срок действия СНВ-I истек 5 декабря 2009 г. Договор СНВ-III заменил СНВ-I и отменил действие Договора СНП.

Помимо истечения срока действия СНВ-I важным фактором, послужившим поводом для начала работ по новому договору, была политическая составляющая. Начало переговоров совпало с так называемой «перезагрузкой» в российско-американских отношениях, которую инициировала администрация Б. Обамы вскоре после его вступления в должность.

Разработка договора началась в апреле 2009 г. сразу после встречи Д.А. Медведева и Б. Обамы в Лондоне. Предварительные переговоры прошли в Риме уже 27 апреля 2009 г., хотя изначально планировалось провести их в середине мая 2009 г.

Далее переговоры проходили по следующему графику:

Первый раунд: 19-20 мая 2009 г., Москва.

Второй раунд: 1-3 июня 2009 г., Женева.

Третий раунд: 22-24 июня 2009 г., Женева.

Четвёртый раунд: 22-24 июля 2009 г., Женева.

Пятый раунд: 5-7 сентября 2009 г., Женева.

Шестой раунд: 21-28 сентября 2009 г., Женева.

Седьмой раунд: 19-30 октября 2009 г., Женева.

Восьмой раунд: 9 ноября 2009 г., Женева.

6 июля 2009 г. было объявлено о согласовании текста «Совместного понимания по вопросу о дальнейших сокращениях и ограничениях стратегических наступательных вооружений», который был подписан Д.А. Медведевым и Б. Обамой во время визита Президента США в Москву в тот же день. В документе было продекларировано намерение обеих сторон сократить количество ядерных боезарядов до 1500-1675 единиц, а также их носителей – до 500-1100 единиц.

Ход переговоров и детали разногласий, возникавших в их процессе, были с самого начала засекречены, однако о некоторых проблемных моментах было известно общественности. Главный из таких проблемных моментов – противоракетная оборона США.

17 сентября 2009 г. Б. Обама объявил, что США отказываются от планов размещения стационарной радарной установки в Чехии и ракет-перехватчиков в Польше в пользу усиления уже имеющихся в Западной Европе средств противоракетной обороны и военно-морской группировки в Средиземном море. При этом Б. Обама упомянул, что США готовы привлечь возможности российской системы противоракетной обороны в более широкую, совместную систему защиты.

24 марта 2010 г. было объявлено, что все документы для подписания нового договора готовы и согласованы. Церемония подписания состоялась в 12:30 по местному времени (14:30 МСК) 8 апреля 2010 г. в Испанском зале президентского дворца в Праге. После подписания договора и протокола к нему Д.А. Медведев и Б. Обама дали совместную пресс-конференцию. Тексты Договора на русском и английском языках, Протокола на русском и английском языках, а также заявления Президента РФ по противоракетной обороне были опубликованы на сайтах Президента России и Президента США соответственно.

Договор был ратифицирован: в Совете Федерации Федерального Собрания РФ – 26 января 2011 г., в Сенате Конгрессе США – 22 декабря 2010 г.

5 февраля 2011 г. министр иностранных дел России Сергей Лавров и государственный секретарь США Хиллари Клинтон в ходе 47-й Мюнхенской конференции по безопасности обменялись ратификационными грамотами договора, после чего тот формально вступил в силу. Согласно условиям договора, не позднее чем через 45 дней после этого происходит обмен данными по стратегическим вооружениям, через 2 месяца начинается инспекционная деятельность.

Соглашение представляет собой сам договор, протокол к договору на русском и английском языках и заявление президента Российской Федерации относительно противоракетной обороны.

Договор между Российской Федерацией и Соединёнными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений

Преамбула

Статья I – обязательства по договору.

Статья II – суммарные предельные уровни стратегических наступательных вооружений.

Статья III – порядок зачёта стратегических наступательных вооружений и их полный список.

Статья IV – базирование стратегических наступательных вооружений.

Статья V – модернизация стратегических наступательных вооружений.

Статья VI – переоборудование и ликвидация стратегических наступательных вооружений.

Статья VII – огласка сведений по стратегическим наступательным вооружениям.

Статья VIII – неясные ситуации.

Статья XIX – обмен телеметрической информацией.

Статья X – контроль за исполнением из космоса.

Статья XI – инспекционный контроль.

Статья XII – Двусторонняя консультативная комиссия.

Статья XIII – иные международные обязательства сторон.

Статья XIV – срок действия и порядок выхода из договора.

Статья XV – поправки к договору.

Статья XVI – регистрация договора.

Протокол к Договору между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений

Глава первая – Термины и их определения (стр. 2-14). Дается определение 90 последовательно пронумерованным терминам в алфавитном порядке, используемым в текстах договора и протокола (в скобках указан номер термина в иноязычной версии).

Глава вторая – Категории данных в отношении стратегических наступательных вооружений (стр. 15-71). Определяется порядок оформления данных и их обмена.

Глава третья – Процедуры переоборудования или ликвидации стратегических наступательных вооружений (стр. 72-79). Определяется порядок утилизации или переоборудования ракет, пусковых установок, тяжелых бомбардировщиков и подводных лодок.

Глава четвертая – Уведомления (стр. 80-86). Приводится полный список уведомлений относительно данных, касающихся стратегических наступательных вооружений, относительно передвижения стратегических наступательных вооружений, относительно пусков МБР или БРПЛ и обмена телеметрической информацией, относительно переоборудования или ликвидации, относительно инспекционной деятельности и относительно деятельности ДКК.

Глава пятая – Инспекционная деятельность (стр. 87-115). Определяются квоты на различные типы инспекционных поездок и порядок их осуществления.

Глава шестая – Двусторонняя консультативная комиссия (стр. 116-118). Определяется принцип работы ДКК.

Глава седьмая – Телеметрическая информация (стр. 119). Определяется порядок обмена телеметрической информацией по пускам.

Глава восьмая – Временное применение (стр. 120-121). Приводится список положений договора, вступивших в силу до его ратификации.

Глава девятая – Согласованные заявления (стр. 122-137). Приводятся десять согласованных заявлений сторон относительно ряда особых вопросов.

Глава десятая – Заключительные положения (стр. 138).

Заявление Российской Федерации относительно противоракетной обороны

Впервые конкретные условия договора были опубликованы 26 марта 2010 года.

Договор ограничивает общее число развернутых ядерных боезарядов 1550 единицами для обеих сторон. Число развернутых межконтинентальных баллистических ракет, развернутых баллистических ракет подводных лодок и развернутых стратегических бомбардировщиков-ракетоносцев для России и США не будет превышать 700 единиц. Количество развернутых и неразвернутых пусковых установок МБР, развернутых и неразвернутых пусковых установок БРПЛ и развернутых и неразвернутых тяжелых бомбардировщиков не будет превышать 800 единиц. Таким образом, у сторон есть возможность хранить в неразвернутом состоянии ещё 100 носителей. Для расчёта в суммарное предельное количество боезарядов каждый развернутый и неразвернутый тяжелый бомбардировщик правилами учёта засчитывается как одна единица, тогда как, например, самолёт Ту-160 способен нести на борту до 12 ядерных крылатых ракет Х-55 дальностью 2500 км. Запрещено развертывание стратегических наступательных вооружений за пределами национальной территории каждой из сторон.

Договор распространяется на следующие типы стратегических вооружений:

Россия – МБР: РС-12М («Тополь»), РС-12М2 («Тополь-М»), РС-18 (УР-100Н), РС-20 (Р-36М «Сагана»), РС-24 («Ярс»); БРПЛ: РСМ-50 (Р-29Р), РСМ-52 (Р-39), РСМ-54 (Р-29РМ/РМУ2 «Синева»), РСМ-56 (Р-30 «Булава»); Тяжелые бомбардировщики: Ту-95МС, Ту-160.

США – МБР: Минитмен-II, Минитмен-III, Пискипер; БРПЛ: Трайдент II; Тяжелые бомбардировщики: В-52G, В-52H, В-1В, В-2А.

Договор также распространяется на все транспортно-пусковые контейнеры (ТПК) и пусковые установки указанных типов МБР и БРПЛ. Договор не распространяется на МБР и БРПЛ, на их ТПК и пусковые установки, а также на тяжелые бомбардировщики в случаях, если вооружение включено в стационарную экспозицию, используется для обучения личного состава или запуска космических объектов.

Договор не распространяется на боезаряды, находящиеся на долговременном хранении.

Помимо ограничения количества ядерного оружия договор подразумевает двусторонний обмен телеметрическими данными, полученными в ходе испытательных пусков. Такой обмен производится раз в год не более чем по пяти пускам МБР или БРПЛ.

Инспекционная деятельность является главным инструментом взаимного контроля за исполнением договора. Инспекционная деятельность начинается по истечении двух месяцев после вступления договора в силу. В инспекции могут принимать участие не более 300 человек. Списки инспекторов согласуются в течение одного месяца, после этого инспекторам выдаются двухлетние визы, и инспектируемая сторона уже не может отвести того или иного инспектора. Для каждой стороны устанавливаются два пункта въезда инспекционных групп. Инспекторы, члены инспекционных делегаций и лётных экипажей, а также их самолёты пользуются на территории инспектируемой стороны полной неприкосновенностью.

Предусматриваются два типа инспекций. Инспекции первого типа имеют целью подтвердить достоверность заявленных количеств развёрнутых стратегических наступательных вооружений. Инспекции второго типа позволяют подтвердить достоверность данных о неразвёрнутых, переоборудованных или ликвидированных вооружениях. Такие инспекции проводятся в местах загрузки МБР, местах загрузки БРПЛ, местах складского хранения МБР, БРПЛ и мобильных пусковых установок МБР, местах ремонта МБР, БРПЛ и мобильных пусковых установок МБР, на испытательных полигонах и в местах обучения. В течение года разрешается проводить не более 10 инспекций первого типа и не более 8 инспекций второго типа. Каждая из сторон имеет право проводить в любой данный момент времени не более одной инспекции на чужой территории.

Договор прямо не налагает чётких ограничений на развитие систем ПРО в Европе, однако из статьи XIV договора и одностороннего заявления Президента России, являющегося неотъемлемой частью договора, следует, что «качественное и количественное наращивание возможностей систем ПРО США» попадает в категорию «исключительных обстоятельств, ставящих под угрозу высшие интересы Российской Федерации», и является основанием для выхода России из договора.

### **Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений (СНВ-3) (Прага, 8 апреля 2010 г.)**

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, ниже именуемые Сторонами, считая, что глобальные вызовы и угрозы требуют новых подходов к взаимодействию по всему спектру их стратегических отношений,

работая в этой связи над упрочением новых стратегических отношений, основанных на взаимном доверии, открытости, предсказуемости и сотрудничестве,

желая привести свою ядерную политику в соответствие с этими новыми отношениями и стремясь к дальнейшему снижению роли и значения ядерного оружия,

будучи приверженными выполнению своих обязательств по статье VI Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 года и достижению исторической цели избавления человечества от ядерной угрозы,

выражая решительную поддержку предпринимаемым в глобальном масштабе усилиям в области нераспространения,

стремясь сохранить преимущество поэтапного процесса сокращения и ограничения ядерных вооружений и придать ему новый импульс в условиях поддержания сохранности и безопасности своих ядерных арсеналов, а также с целью расширения этого процесса в будущем, включая придание ему многостороннего характера,

руководствуясь принципом неделимой безопасности и будучи убежденными, что меры по сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений и другие обязательства, изложенные в настоящем Договоре, укрепят предсказуемость и стабильность и, таким образом, безопасность обеих Сторон,

признавая наличие взаимосвязи между стратегическими наступательными вооружениями и стратегическими оборонительными вооружениями, возрастающую важность этой взаимосвязи в процессе сокращения стратегических ядерных вооружений и то, что нынешние стратегические оборонительные вооружения не подрывают жизнеспособность и эффективность стратегических наступательных вооружений Сторон,

учитывая влияние МБР и БРПЛ в обычном оснащении на стратегическую стабильность,

принимая во внимание позитивное воздействие на ситуацию в мире значительного поддающегося контролю сокращения ядерных арсеналов, осуществленного на рубеже XXI столетия,



желая создать механизм контроля за выполнением обязательств по настоящему Договору, адаптированный, упрощенный и менее затратный по сравнению с Договором между Союзом Советских Социалистических Республик и Соединенными Штатами Америки о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений от 31 июля 1991 года, ниже именуемым Договором о СНВ,

признавая, что Договор о СНВ был выполнен Республикой Беларусь, Республикой Казахстан, Российской Федерацией, Украиной и Соединенными Штатами Америки и что предусмотренные Договором о СНВ уровни сокращений были достигнуты,

высоко оценивая вклад Республики Беларусь, Республики Казахстан и Украины в дело ядерного разоружения и укрепления международного мира и безопасности в качестве государств, не обладающих ядерным оружием по Договору о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 года,

приветствуя выполнение Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении стратегических наступательных потенциалов от 24 мая 2002 года, договорились о нижеследующем:

#### Статья I

1. Каждая из Сторон сокращает и ограничивает свои стратегические наступательные вооружения в соответствии с положениями настоящего Договора и выполняет другие обязательства, изложенные в настоящем Договоре и Протоколе к нему.

2. Определения терминов, используемых в настоящем Договоре и Протоколе к нему, приводятся в Главе первой Протокола.

#### Статья II

Каждая из Сторон сокращает и ограничивает свои МБР и пусковые установки МБР, БРПЛ и пусковые установки БРПЛ, тяжелые бомбардировщики, боезаряды МБР, боезаряды БРПЛ и ядерные вооружения тяжелых бомбардировщиков таким образом, чтобы через семь лет после вступления в силу настоящего Договора и

в дальнейшем суммарные количества, подсчитываемые в соответствии со Статьей III настоящего Договора, не превышали:

- a) 700 единиц для развернутых МБР, развернутых БРПЛ и развернутых тяжелых бомбардировщиков;
- b) 1550 единиц для боезарядов на развернутых МБР, боезарядов на развернутых БРПЛ и ядерных боезарядов, засчитываемых за развернутыми тяжелыми бомбардировщиками;
- c) 800 единиц для развернутых и неразвернутых пусковых установок МБР, развернутых и неразвернутых пусковых установок БРПЛ, развернутых и неразвернутых тяжелых бомбардировщиков.

2. Каждая из Сторон имеет право самостоятельно определять состав и структуру своих стратегических наступательных вооружений.

#### Статья III

1. Для целей зачета в суммарный предельный уровень, предусмотренный в подпункте а) пункта 1 Статьи II настоящего Договора:

- a) каждая развернутая МБР засчитывается как одна единица;
- b) каждая развернутая БРПЛ засчитывается как одна единица;
- c) каждый развернутый тяжелый бомбардировщик засчитывается как одна единица.

2. Для целей зачета в суммарный предельный уровень, предусмотренный в подпункте b) пункта 1 Статьи II настоящего Договора:

- a) применительно к МБР и БРПЛ – количеством боезарядов является количество боеголовок, установленных на развернутых МБР и на развернутых БРПЛ;
- b) за каждым развернутым тяжелым бомбардировщиком засчитывается один ядерный боезаряд.

3. Для целей зачета в суммарный предельный уровень, предусмотренный в подпункте c) пункта 1 Статьи II настоящего Договора:

- a) каждая развернутая пусковая установка МБР засчитывается как одна единица;
- b) каждая неразвернутая пусковая установка МБР засчитывается как одна единица;
- c) каждая развернутая пусковая установка БРПЛ засчитывается как одна единица;
- d) каждая неразвернутая пусковая установка БРПЛ засчитывается как одна единица;
- e) каждый развернутый тяжелый бомбардировщик засчитывается как одна единица;
- f) каждый неразвернутый тяжелый бомбардировщик засчитывается как одна единица.

4. Для целей настоящего Договора, в том числе зачета МБР и БРПЛ:

a) применительно к МБР или БРПЛ, которые обслуживаются, хранятся и транспортируются в виде собранных ракет в пусковых контейнерах, собранная ракета определенного типа в ее пусковом контейнере рассматривается как МБР или БРПЛ этого типа;

b) применительно к МБР или БРПЛ, которые обслуживаются, хранятся и транспортируются в виде собранных ракет без пусковых контейнеров, собранная ракета определенного типа рассматривается как МБР или БРПЛ этого типа;

с) применительно к МБР или БРПЛ, которые обслуживаются, хранятся и транспортируются по ступеням, первая ступень МБР или БРПЛ определенного типа рассматривается как МБР или БРПЛ этого типа;

д) каждый пусковой контейнер рассматривается как содержащий МБР или БРПЛ с того момента, когда он впервые покидает объект, на котором в него установлена МБР или БРПЛ, до того момента, когда из него был осуществлен пуск МБР или БРПЛ, или до того момента, когда из него была удалена МБР или БРПЛ с целью ликвидации. Пусковой контейнер не рассматривается как содержащий МБР или БРПЛ, если он содержит учебную модель ракеты или если он был включен в стационарную экспозицию. Пусковые контейнеры МБР или БРПЛ определенного типа должны быть отличимы от пусковых контейнеров МБР или БРПЛ другого типа.

5. Вновь построенные стратегические наступательные вооружения начинают подпадать под действие настоящего Договора в следующем порядке:

- а) МБР – когда она впервые покидает объект по производству;
- б) мобильная пусковая установка МБР – когда она впервые покидает объект по производству;
- с) шахтная пусковая установка МБР – когда впервые установлена и закрыта защитная крыша шахты;
- д) БРПЛ – когда она впервые покидает объект по производству;

е) пусковая установка БРПЛ – когда подводная лодка, на которой установлена эта пусковая установка, впервые спущена на воду;

ф) тяжелый бомбардировщик, оснащенный для ядерных вооружений, - когда его планер впервые выводится из цеха, предприятия или здания, в котором производятся целые планеры путем сборки компонентов такого тяжелого бомбардировщика; или когда его планер впервые выводится из цеха, предприятия или здания, в котором существующие планеры бомбардировщиков переоборудуются в планеры таких тяжелых бомбардировщиков.

6. МБР, БРПЛ, пусковые установки МБР, пусковые установки БРПЛ и тяжелые бомбардировщики перестают подпадать под действие настоящего Договора в соответствии с Главами третьей и четвертой Протокола к настоящему Договору. МБР или БРПЛ существующего типа перестают подпадать под действие настоящего Договора в случае, если все пусковые установки МБР или БРПЛ типа, предназначенного для таких МБР или БРПЛ, ликвидированы или переоборудованы в соответствии с Главой третьей Протокола к настоящему Договору.

7. Для целей настоящего Договора:

а) ракета типа, созданного и испытанного исключительно для перехвата объектов и борьбы с объектами, не находящимися на поверхности Земли, не рассматривается как баллистическая ракета, на которую распространяются положения настоящего Договора;

б) в рамках одного и того же типа тяжелый бомбардировщик, оснащенный для ядерных вооружений, должен быть отличим от тяжелого бомбардировщика, оснащенного для неядерных вооружений;

с) тяжелые бомбардировщики одного и того же типа перестают подпадать под действие или ограничения настоящего Договора, когда последний тяжелый бомбардировщик этого типа, оснащенный для ядерных вооружений, соответственно, ликвидирован или переоборудован в тяжелый бомбардировщик, оснащенный для неядерных вооружений, в соответствии с Главой третьей Протокола к настоящему Договору.

8. На дату подписания настоящего Договора:

а) существующими типами МБР являются:

- i) для Соединенных Штатов Америки – Минитмен-II, Минитмен-III и «Пискипер»;
- ii) для Российской Федерации – РС-12М, РС-12М2, РС-18, РС-20 и РС-24;

б) существующими типами БРПЛ являются:

- i) для Российской Федерации – РСМ-50, РСМ-52, РСМ-54 и РСМ-56;
- ii) для Соединенных Штатов Америки – Трайдент-II;

с) существующими типами тяжелых бомбардировщиков являются:

- i) для Соединенных Штатов Америки – В-52G, В-52H, В-1В и В-2А;
- ii) для Российской Федерации – ТУ-95МС и ТУ-160;

д) существующими типами пусковых установок МБР и пусковых установок БРПЛ являются:

i) для Российской Федерации – пусковые установки МБР РС-12М, РС-12М2, РС-18, РС-20, РС-24; пусковые установки БРПЛ РСМ-50, РСМ-52, РСМ-54 и РСМ-56;

ii) для Соединенных Штатов Америки – пусковые установки МБР Минитмен-II, Минитмен-III и «Пискипер»; пусковые установки БРПЛ Трайдент-II.

Статья IV

1. Каждая из Сторон базирует:

- а) развернутые пусковые установки МБР только на базах МБР;
- б) развернутые тяжелые бомбардировщики только на авиационных базах.

2. Каждая из Сторон устанавливает развернутые пусковые установки БРПЛ только на подводных лодках, оснащенных пусковыми установками БРПЛ.

3. Каждая из Сторон размещает:

а) неразвернутые пусковые установки МБР только на базах МБР, объектах по производству, в местах загрузки МБР, в местах ремонта, местах складского хранения, местах переоборудования или ликвидации, местах обучения, на испытательных полигонах и в местах запуска космических объектов. Мобильные пусковые установки прототипов МБР не размещаются на объектах по обслуживанию баз МБР;

б) неразвернутые МБР и неразвернутые БРПЛ, соответственно, только на базах подводных лодок, в местах загрузки МБР или БРПЛ, на объектах по обслуживанию, местах ремонта МБР или БРПЛ, местах складского хранения МБР или БРПЛ, местах переоборудования или ликвидации МБР или БРПЛ, на испытательных полигонах, в местах запуска космических объектов и на объектах по производству. Однако прототипы МБР и прототипы БРПЛ не размещаются на объектах по обслуживанию баз МБР или на базах подводных лодок.

4. Неразвернутые МБР и неразвернутые БРПЛ, а также неразвернутые мобильные пусковые установки МБР могут находиться в пути следования. Каждая из Сторон ограничивает каждое пребывание в пути следования между объектами сроком, не превышающим 30 дней.

5. Пусковые установки МБР или БРПЛ, предназначенные для испытаний, могут находиться только на испытательных полигонах.

6. Пусковые установки, предназначенные для обучения, могут находиться только на базах МБР, в местах обучения и на испытательных полигонах. Количество шахтных пусковых установок, предназначенных для обучения, которые находятся на каждой базе МБР для шахтных пусковых установок МБР, не превышает одну единицу для каждого типа МБР, указанного для этой базы МБР.

7. Каждая из Сторон ограничивает тяжелые бомбардировщики, предназначенные для испытаний, количеством, не превышающим 10 единиц.

8. Каждая из Сторон базирует тяжелые бомбардировщики, предназначенные для испытаний, только в центрах летных испытаний тяжелых бомбардировщиков. Неразвернутые тяжелые бомбардировщики, не являющиеся тяжелыми бомбардировщиками, предназначенными для испытаний, находятся только в местах ремонта или на объектах по производству тяжелых бомбардировщиков.

9. Каждая из Сторон не осуществляет на авиационной базе совместное базирование тяжелых бомбардировщиков, оснащенных для ядерных вооружений, и тяжелых бомбардировщиков, оснащенных для неядерных вооружений, если только Сторонами не согласовано иное.

10. Стратегические наступательные вооружения не размещаются на ликвидированных объектах, кроме как при их перемещении через такие объекты и при временном пребывании тяжелых бомбардировщиков на таких объектах.

11. Стратегические наступательные вооружения, подпадающие под действие настоящего Договора, не базируются за пределами национальной территории каждой из Сторон. Предусмотренные в настоящем пункте обязательства не затрагивают прав Сторон в соответствии с общепризнанными принципами и нормами международного права в отношении прохода подводных лодок или полетов летательных аппаратов, либо в отношении заходов подводных лодок в порты третьих государств. Тяжелые бомбардировщики могут временно размещаться за пределами национальной территории, о чем предоставляется уведомление в соответствии с Главой четвертой Протокола к настоящему Договору.

#### Статья V

1. С учетом положений настоящего Договора могут производиться модернизация и замена стратегических наступательных вооружений.

2. Когда, по мнению одной Стороны, появляется новый вид стратегического наступательного вооружения, эта Сторона имеет право поднять вопрос о таком стратегическом наступательном вооружении для рассмотрения в Двусторонней консультативной комиссии.

3. Каждая из Сторон не переоборудует и не использует пусковые установки МБР и пусковые установки БРПЛ для размещения в них противоракет. Каждая из Сторон также не переоборудует и не использует пусковые установки противоракет для размещения в них МБР и БРПЛ. Данное положение не применяется к пусковым установкам МБР, которые до подписания настоящего Договора были переоборудованы для размещения в них противоракет.

#### Статья VI

1. Переоборудование, ликвидация или исключение из зачета другими способами стратегических наступательных вооружений и объектов осуществляются в соответствии с Главой третьей Протокола к настоящему Договору.

2. Уведомления, касающиеся переоборудования, ликвидации или исключения из зачета другими способами, предоставляются в соответствии с Главами третьей и четвертой Протокола к настоящему Договору.

3. Контроль за переоборудованием или ликвидацией в соответствии с настоящим Договором осуществляется:

а) с помощью национальных технических средств контроля в соответствии со Статьей X настоящего Договора; и

б) путем инспекционной деятельности, как это предусмотрено в Статье XI настоящего Договора.

## Статья VII

1. База данных, относящихся к обязательствам по настоящему Договору, создается в соответствии с Главами второй и четвертой Протокола к настоящему Договору. Категории данных такой базы данных приводятся в Главе второй Протокола к настоящему Договору.

2. Каждая из Сторон уведомляет другую Сторону об изменениях в данных и предоставляет другие уведомления в порядке, предусмотренном Главой четвертой Протокола к настоящему Договору.

3. В целях предоставления и получения уведомлений каждая из Сторон использует Центры по уменьшению ядерной опасности, если только в настоящем Договоре не предусмотрено иное.

4. Каждая из Сторон на добровольной основе, помимо уведомлений, указанных в пункте 2 настоящей Статьи, может предоставлять дополнительные уведомления, если она сочтет, что они необходимы для обеспечения уверенности в выполнении принятых по настоящему Договору обязательств.

5. Стороны проводят консультации в рамках Двусторонней консультативной комиссии по вопросу о предании огласке данных и информации, полученных при осуществлении настоящего Договора. Стороны имеют право предавать огласке такие данные и информацию после согласования этого вопроса в рамках Двусторонней консультативной комиссии. Каждая из Сторон имеет право предавать огласке данные относительно своих стратегических наступательных вооружений.

6. Географические координаты, относящиеся к данным, предусмотренным в Главе второй Протокола к настоящему Договору, собственные опознавательные знаки, схемы объектов, предоставленные Сторонами согласно настоящему Договору, а также схемы береговых линий и акваторий, предоставленные Сторонами согласно настоящему Договору, не предаются огласке, если только Сторонами не согласовано иное в рамках Двусторонней консультативной комиссии.

7. Независимо от пункта 5 настоящей Статьи суммарные количества развернутых МБР, развернутых БРПЛ и развернутых тяжелых бомбардировщиков, суммарные количества боезарядов на развернутых МБР, развернутых БРПЛ и ядерных боезарядов, засчитываемых за развернутыми тяжелыми бомбардировщиками, а также суммарные количества развернутых и неразвернутых пусковых установок МБР, развернутых и неразвернутых пусковых установок БРПЛ, развернутых и неразвернутых тяжелых бомбардировщиков могут предаваться огласке Сторонами.

## Статья VIII

В тех случаях, когда одна из Сторон определяет, что ее действия могут привести к неясным ситуациям, эта Сторона принимает меры для обеспечения жизнеспособности и эффективности настоящего Договора и в целях укрепления доверия, открытости и предсказуемости в отношении сокращения и ограничения стратегических наступательных вооружений. Такие меры могут включать, среди прочего, заблаговременное предоставление информации о деятельности этой Стороны, которая связана с развертыванием или повышением готовности стратегических наступательных вооружений, с тем, чтобы предотвратить возможность неправильного истолкования ее действий другой Стороной. Эта информация предоставляется по дипломатическим или иным каналам.

## Статья IX

По взаимному согласию Сторон на паритетной основе осуществляется обмен телеметрической информацией о пусках МБР и БРПЛ. Стороны согласуют объем обмена такой телеметрической информацией.

## Статья X

1. В целях обеспечения контроля за соблюдением положений настоящего Договора каждая из Сторон обязуется:

а) использовать имеющиеся в ее распоряжении национальные технические средства контроля таким образом, чтобы это соответствовало общепризнанным принципам международного права;

б) не чинить помех национальным техническим средствам контроля другой Стороны, выполняющим свои функции в соответствии с настоящей Статьей; и

с) не применять меры маскировки, затрудняющие осуществление контроля за соблюдением положений настоящего Договора национальными техническими средствами контроля.

2. Обязательство не применять меры маскировки включает обязательство не применять их на испытательных полигонах, включая меры, приводящие к сокрытию МБР, БРПЛ, пусковых установок МБР или взаимосвязи между МБР или БРПЛ и их пусковыми установками при проведении испытаний. Обязательство не применять меры маскировки не распространяется на практику укрытия или маскировки на базах МБР или на применение укрытий для защиты стратегических наступательных вооружений от воздействия атмосферных явлений.

## Статья XI

1. В целях подтверждения точности заявленных данных о стратегических наступательных вооружениях, подпадающих под действие настоящего Договора, и обеспечения контроля за соблюдением положений настоящего Договора каждая из Сторон имеет право осуществлять инспекционную деятельность в соответствии с настоящей Статьей и Главой пятой Протокола к настоящему Договору.

2. Каждая из Сторон имеет право проводить инспекции на базах МБР, базах подводных лодок и на авиационных базах. Целью таких инспекций является подтверждение точности заявленных данных о количествах и типах развернутых и неразвернутых стратегических наступательных вооружений, подпадающих под действие настоящего Договора; количестве боезарядов, размещенных на развернутых МБР и развернутых БРПЛ; а также количестве ядерных вооружений, размещенных на развернутых тяжелых бомбардировщиках. Такие инспекции ниже именуются инспекциями первого типа.

3. Каждая из Сторон имеет право проводить инспекции на объектах, перечисленных в Разделе VII Главы пятой Протокола к настоящему Договору. Целью таких инспекций является подтверждение точности заявленных данных о количествах, типах и технических характеристиках неразвернутых стратегических наступательных вооружений, подпадающих под действие настоящего Договора, а также подтверждение факта переоборудования или ликвидации стратегических наступательных вооружений.

В дополнение к этому каждая из Сторон имеет право проводить инспекции на ранее заявленных объектах, которые предусмотрены в Главе второй Протокола к настоящему Договору, для подтверждения того, что такие объекты не используются в целях, несовместимых с настоящим Договором.

Инспекции, предусмотренные в настоящем пункте, ниже именуются инспекциями второго типа.

4. Каждая из Сторон проводит показы и имеет право принимать участие в показах, проводимых другой Стороной. Целью таких показов является демонстрация отличительных признаков и подтверждение технических характеристик новых типов, демонстрация результатов переоборудования первого средства каждого типа стратегических наступательных вооружений, подпадающих под действие настоящего Договора.

#### Статья XII

Для содействия осуществлению целей и положений настоящего Договора Стороны настоящим создают Двустороннюю консультативную комиссию, полномочия и процедуры деятельности которой изложены в Главе шестой Протокола к настоящему Договору.

#### Статья XIII

В целях обеспечения жизнеспособности и эффективности настоящего Договора каждая из Сторон не принимает никаких международных обязательств и не предпринимает никаких международных акций, которые противоречили бы его положениям. Стороны не передают третьим сторонам стратегические наступательные вооружения, подпадающие под действие настоящего Договора. Стороны проводят консультации в рамках Двусторонней консультативной комиссии для разрешения любых неясных моментов, которые могут возникнуть в этом отношении. Настоящее положение не распространяется на какую бы то ни было существующую на момент подписания настоящего Договора практику сотрудничества, включая обязательства, в области стратегических наступательных вооружений между одной из Сторон и третьим государством.

#### Статья XIV

1. Настоящий Договор, включая Протокол к нему, который является его неотъемлемой частью, подлежит ратификации в соответствии с конституционными процедурами каждой из Сторон. Настоящий Договор вступает в силу в день обмена ратификационными грамотами.

2. Настоящий Договор остается в силе в течение 10 лет, если только он не будет заменен ранее этого срока последующим соглашением о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений. Если любая из Сторон поднимает вопрос о продлении настоящего Договора, Стороны совместно его рассматривают. Если Стороны решат продлить настоящий Договор, он продлевается на срок не более пяти лет, если только он не будет заменен ранее этого срока последующим соглашением о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений.

3. Каждая из Сторон в порядке осуществления своего государственного суверенитета имеет право выйти из настоящего Договора, если она решит, что связанные с содержанием настоящего Договора исключительные обстоятельства поставили под угрозу ее высшие интересы. Она уведомляет другую Сторону о принятом ею решении. В таком уведомлении должно содержаться заявление об исключительных обстоятельствах, которые уведомляющая Сторона рассматривает как поставившие под угрозу ее высшие интересы. Настоящий Договор прекращает свое действие по истечении трех месяцев с даты получения упомянутого уведомления другой Стороной, если в уведомлении не указан более поздний срок.

4. Настоящий Договор с даты его вступления в силу заменяет Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сокращении стратегических наступательных потенциалов от 24 мая 2002 года, который с этой даты прекращает свое действие.

#### Статья XV

1. Каждая из Сторон может предлагать поправки к настоящему Договору. Согласованные поправки вступают в силу в соответствии с процедурами, регулирующими вступление в силу настоящего Договора.

2. Если возникнет необходимость внесения изменений в Протокол к настоящему Договору, которые не затрагивают прав и обязательств по настоящему Договору, касающихся вопросов существа, Стороны используют для согласования таких изменений Двустороннюю консультативную комиссию, не прибегая к процедуре внесения поправок, изложенной в пункте 1 настоящей Статьи.

#### Статья XVI

Настоящий Договор регистрируется в соответствии со статьей 102 Устава Организации Объединенных Наций.

Совершено в Праге «08» апреля 2010 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ  
ПРЕЗИДЕНТ Д.А.МЕДВЕДЕВ  
ЗА СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ  
ПРЕЗИДЕНТ Б.ОБАМА

## **Интервью Президента США Б. Обамы российскому телеканалу «Россия» (Вашингтон, 8 мая 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

8 мая 2010 года

ИНТЕРВЬЮ ПРЕЗИДЕНТА СЕРГЕЮ БРИЛЕВУ,  
ОБОЗРЕВАТЕЛЮ РОССИЙСКОГО ТЕЛЕКАНАЛА «РОССИЯ»

Зал дипломатических приемов

(Интервью состоялось 6 мая 2010 года)

ВОПРОС: Господин президент, спасибо за это приглашение.

ПРЕЗИДЕНТ: Спасибо, что приехали.

ВОПРОС: У меня сразу несколько вопросов о том важном, что есть в отношениях США и России сейчас, и я надеюсь, мы их обсудим, но сначала я хотел обратиться к событиям, которые имели место 65 лет назад. Наша страна потеряла в той войне 20 с лишним миллионов жизней, и 70 процентов тех потерь СССР пришлось именно на Российскую Федерацию. В общем, когда мы в России говорим “Вторая мировая война”, нам сразу все очевидно. Но Вторая мировая – важнейшая тема и в Америке. Что вы рассказываете о ней, например, вашим детям?

ПРЕЗИДЕНТ: Я действительно начну с личного. Мой дед во Вторую мировую воевал в рядах армии генерала Паттона. А мой двоюродный дед, брат моей бабушки, был в числе тех, кто освобождал Бухенвальд. И мы в нашей семье очень чтим эти воспоминания наших родственников. Что касается российского праздника 9 мая, он важен потому, что служит напоминанием о том, какие невероятные жертвы принес тогда Советский Союз, и о том, сколь крепким был альянс между народами Соединенных Штатов и России.

Возьмем нашего нынешнего посла в Москве, Джона Байерли. История его отца поразительна. Солдат армии США, он попал в немецкий плен, бежал и вышел на передовые части Советской армии, в рядах которой и продолжил воевать. Это символ того, как наши совместные усилия позволили разгромить фашизм. Наш тогдашний союз был одним из самых важных военных альянсов всех времен.

ВОПРОС: Тогда вопрос в контексте той “перезагрузки”, которая идет между сегодняшними Россией и Америкой. А кто сегодня наши общие враги?

ПРЕЗИДЕНТ: Совершенно очевидно, что один такой враг – это терроризм. Сразу же после терактов в московском метро я позвонил президенту Медведеву и заверил его в том, что Соединенные Штаты готовы к любой работе, которая, по мнению Москвы, имеет смысл, чтобы помочь найти виновников этого ужасного преступления.

А совсем недавно была попытка теракта у нас, в Нью-Йорке. И, я думаю, это сигнал для нас: происходят ли такие события в Москве или в Нью-Йорке, наши страны должны работать вместе, чтобы отслеживать террористов, разрушать их сети и истощать источники их финансирования.

Поодиночке ни одной стране с этим не справиться; всем надо работать вместе. И я очень рассчитываю на то, что сотрудничество между Соединенными Штатами и Россией в этом вопросе будет все только углубляться.

Однако, помимо этого, я думаю, очень важно, чтобы “перезагрузка” отношений США и России касалась не одних только вопросов безопасности. Безусловно, таких вопросов хватает. Конечно же, я очень горжусь подписанием Нового договора о СНВ и нашими усилиями по сокращению наших ядерных арсеналов. Но мы с президентом Медведевым обсуждали и то, как бы нам подтолкнуть и наши торгово-экономические связи. Как мы можем помочь с продвижением в России инноваций? Какие высокие технологии нужны нам для создания новых рабочих мест и повышения уровня жизни российского, и американского народов? Это та сфера, в которой нас ожидает много работы и большое сотрудничество.

И я очень доволен тем, что мы создали президентскую комиссию из 16 рабочих групп: от вопросов энергетики до высоких технологий. Недавно я пригласил президента Медведева посетить США в конце июня. Мы надеемся, что он сможет побывать не только в Вашингтоне, но и, например, в Кремниевой долине, чтобы посмотреть, как здесь у нас налажено взаимодействие между университетами и венчурным капиталом, как бизнес смог выйти на необычайные изобретения, которыми мы все теперь пользуемся.

ВОПРОС: Поскольку вы упомянули договор о СНВ, у меня вопрос: когда мы его ратифицируем? И каковы шансы?

ПРЕЗИДЕНТ: Я надеюсь, что мы, со своей стороны, сможем его ратифицировать в этом году, и...

ВОПРОС: Это сделает еще нынешний состав Конгресса или это будет уже после перевыборов?

ПРЕЗИДЕНТ: Мне бы хотелось, чтобы это произошло до выборов. Понятно, что там много технических вопросов, и Сенат захочет всех их изучить. Но мы собираемся в самое ближайшее время представить сенаторам и текст договора, и все необходимые приложения и разъяснения. И надеемся, они быстро все это изучат и согласятся с тем, что это очень важный шаг в усилиях как США, так и России по выполнению своих обязательств в рамках Договора о нераспространении по сокращению наших ядерных арсеналов, параллельно с нашей совместной работой, направленной на то, чтобы и другие страны выполняли свои обязательства по нераспространению.

ВОПРОС: Да, в этом и был смысл подписания Нового договора о СНВ: сэкономить деньги и одновременно убедить остальной мир. Однако, в свете последних заявлений господина Ахмадинежада на этой неделе, удастся ли нам убедить тех самых “других”?

ПРЕЗИДЕНТ: Ну, знаете, я думаю, что Иран и Северная Корея – это два особых случая. Большинство стран в мире признали ключевые принципы Договора о нераспространении ядерного оружия. А именно, что обладатели ядерного оружия должны постепенно от него отказываться, а те, у кого такого оружия нет, не пытаться им обзавестись, и что при этом у всех есть право на мирный атом. Этот принцип был признан многими странами. Взгляните, например, на ЮАР. Там, было дело, уже достаточно далеко продвинулись в разработке ядерного оружия, но потом решили, что это нецелесообразно.

Северная Корея и Иран – два случая отклонения от нормы. Это страны, которые настойчиво попирают международные правила и резолюции Совета Безопасности ООН; они не сотрудничают должным образом с МАГАТЭ. И меня очень радует сотрудничество между США, Россией и другими государствами-участницами формата “пять плюс один” в плане оказания давления и даже введения санкций, которые необходимы, чтобы вынудить Иран выбрать более разумный путь, который вернет эту страну в международное сообщество.

ВОПРОС: Подписав Новый договор о СНВ и сделав другие шаги в рамках “перезагрузки”, мы достигли лучшего взаимопонимания. А вот как это взаимопонимание можно конвертировать в нечто осязаемое в такой конкретной сфере, как европейская безопасность? Ведь НАТО – это решение для тех, кто входит в этот альянс. Но это не решение для таких самодостаточных стран, как Россия. Так что же делать?

ПРЕЗИДЕНТ: Свои предложения относительно новой архитектуры безопасности в Европе выдвинул президент Медведев. Мы их изучаем. Я отношусь к ним очень серьезно. А на данном этапе, думаю, самое важное посмотреть, можно ли восстановить доверие в отношении существующих институтов, – доверие в какой-то момент утраченное.

Я, например, выступаю за более систематический характер консультаций между Россией и НАТО, чем это было в течение последних нескольких лет.

На мой взгляд, все стороны в Европе, все члены НАТО заинтересованы в прочном, взаимовыгодном сотрудничестве с Россией. Есть ряд ключевых принципов, которых мы должны придерживаться в рамках сотрудничества: уважение территориальной целостности международно признанных границ; осознание того, что страны должны самостоятельно, суверенно решать, кому быть их союзниками; непринятие самого понятия “сфер влияния”, будь то сферы влияния США, Европы или России.

Таковы общие принципы. И если вернуться к вашему предыдущему вопросу, то сейчас реальные угрозы благоденствию России и США схожи, как никогда ранее. Это связано с действиями негосударственных субъектов. Это связано с распространением ядерного оружия. Это связано с природными катастрофами. Это связано с экономикой, где кризис, происшедший в Греции, может повлиять на весь мировой рынок. Это все такие вопросы, по которым в наше время надо друг с другом не соперничать, а сотрудничать.

И я считаю, что президент Медведев признает это. Он произвел на меня очень сильное впечатление. Я думаю, он сильный лидер и хороший человек, очень вдумчивый. Мне очень приятно иметь с ним дело, и, я полагаю, мы установили по-настоящему доверительные отношения, которые принесут плоды, приведут к успеху и в ходе переговоров и бесед, которые нам еще только предстоят в последующие годы.

ВОПРОС: Я воспользуюсь тем, что вы сами вышли на Грецию и экономический кризис. У меня в канун этого интервью выдался здесь, в США, свободный день, и я поехал на рыбалку в штат Мэриленд. И встретил там человека по имени Дейв Шелби, капитана судна. Я там поймал рыбу весом 24 фунта. (Смех.) Дэйв рассказал мне, что в кризис число его клиентов уменьшилось на 30 процентов, а вот горячее выросло в цене на доллар за галлон. А я, в свою очередь, подумал, что моя покупательная способность в Америке, наоборот, выросла – из-за того, что наш российский рубль укрепляется в последнее время по отношению как к доллару, так и к евро.

Каково, по-вашему, будущее доллара, с учетом обстоятельств глобального экономического кризиса? Вы бы хотели видеть доллар более слабым, хотя, может, для американской аудиторией это и прозвучит не очень красиво – или более сильным? Какова ваша позиция в этом вопросе?

ПРЕЗИДЕНТ: Мой основной принцип – это сфокусироваться на основах экономики. Стоимость валют определяет рынок. Думаю, если у нас будет сильная экономика, у нас будет сильный доллар. Только что и мы, и весь мир прошли очень трудную полосу. Но теперь мы наблюдаем стабилизацию: экономика США медленно, но укрепляется. И, кстати, укрепляется такими темпами, что, если бы вы мне задали такой вопрос год назад, я бы тогда сказал, что на такую стабилизацию времени потребовалось бы больше.

Я очень озабочен положением дел в Европе. Но, я думаю, что и европейцы относятся к своему положению очень серьезно. Греция предпринимает очень серьезные меры, по крайней мере, они предложили план, предусматривающий очень серьезные меры. И если мы сможем стабилизировать ситуацию в Европе, это будет очень хорошо и для США, и для России.

Но ключевой момент сегодня – это степень интеграции всех экономик. Вот поэтому США активно продвигают мысль о важности такого формата, как “Большая двадцатка”. Мы должны признать, что Китай, Бразилия, Индонезия, Южная Африка, все эти страны, которые традиционно считались “периферийными”, находившимися в стороне от принятия экономических решений, теперь все находятся в центре. А еще есть Индия. Это все страны с крупными национальными экономиками. И события, происходящие там, будут влиять на нас так же, как события в Москве или Нью-Йорке будут влиять на них.

ВОПРОС: Значит, “Большой двадцатке” суждено заменить “Большую восьмерку”.

ПРЕЗИДЕНТ: На мой взгляд, будет переходный период, но “Большая двадцатка” олицетворяет экономическую структуру будущего.

ВОПРОС: В заключение разрешите еще один вопрос. Вообще, сидя напротив президента США, ограничивать себя в беседе не хочется, и все-таки наступает черед последнего вопроса. И он будет о проблемах усыновления. Лично я не согласен с теми, кто говорит, что вот, мол, американцы целенаправленно убивают русских детей. Это не так. Абсолютное большинство детей, усыновленных из России, живут в Америке хорошо. Еще более важно то, что все больше и больше российских сирот усыновляют сами россияне. Причем в настоящее время они усыновляют российских детей чаще, чем американцы. И все-таки проблема есть. Здесь, у вас, 17 усыновленных американцами российских детей были убиты или умерли. Тема усыновления особенно остро зазвучала после того, как недавно американская приемная мать отправила в Россию мальчика по имени Артем Савельев. Что делать?

ПРЕЗИДЕНТ: Прежде всего, конечно, ужасно то, что произошло с этими несколькими детьми, которые серьезно пострадали. Преуменьшать тут нечего. Но, как вы сами сказали, американскими семьями были усыновлены десятки тысяч российских детей, и абсолютное большинство из них здоровы, и у них хорошо складывается жизнь. Однако в конечном итоге политика должна быть направлена на защиту интересов детей, независимо от того, живут ли они в России или в Соединенных Штатах.

Мы организовали двусторонние переговоры нашего Госдепартамента с коллегами из России, чтобы выработать соглашение, обеспечивающее защиту детей. Я думаю, это конечная цель. И у меня, как у отца двух детей, просто сердце разрывается, когда я думаю про тех беззащитных детей, которым пришлось вновь и вновь проходить через столь тяжелые испытания. Но, как вы сами подчеркнули, очень важно признать тот факт, что в подавляющем большинстве случаев усыновление было для детей наилучшим вариантом. И мы хотим, конечно же, устранить недостатки и сохранить все лучшее, что было наработано.

ВОПРОС: Господин президент, большое вам спасибо.

ПРЕЗИДЕНТ: Мне было очень приятно. Благодарю вас.

## **Совместное заявление делегаций Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о Новом договоре о СНВ (Москва – Вашингтон, 13 мая 2010 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

13 мая 2010 года

СПРАВКА ДЛЯ СМИ

СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ДЕЛЕГАЦИЙ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ О НОВОМ ДОГОВОРЕ О СНВ

Начало текста

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки рассматривают подписание 8 апреля 2010 года в Праге президентами Дмитрием Медведевым и Барак Обамой Договора о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений (СНВ) в качестве важного шага на пути ядерного разоружения и нераспространения.

Подписывая Договор, Россия и США вновь продемонстрировали свою неизменную приверженность выполнению обязательств по Статье VI ДНЯО. Предусмотренные новым Договором проверяемые и



необратимые сокращения уменьшат развернутые арсеналы сторон до уровня пятидесятилетней давности, когда начиналась широкомасштабная гонка ядерных вооружений.

Мы считаем, что недавно согласованные сокращения стратегических наступательных вооружений укрепят безопасность России и США и сделают отношения между нашими странами более устойчивыми, транспарентными и предсказуемыми. Они благотворно скажутся на международной стабильности и безопасности. Поэтому Договор отвечает интересам не только наших двух стран, но и всего мирового сообщества. От его заключения выигрывают все.

Договор знаменует переход на более высокий уровень сотрудничества России и США в деле разоружения и нераспространения. Он закладывает фундамент качественно новых двусторонних отношений в военно-стратегической области и, по сути, подводит черту под периодом “холодной войны”. Рассчитываем, что подписание и вступление в силу Нового договора о СНВ откроет дорогу для еще более продуктивного взаимовыгодного партнерства России и США по наиболее актуальным вопросам мировой повестки.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки придадут приоритетное значение скорейшей ратификации Договора, а также полному и неукоснительному выполнению его положений. В контексте общих устремлений мирового сообщества к достижению конечной цели избавления человечества от ядерной угрозы призываем все страны, обладающие ядерным оружием, присоединиться к предпринимаемым нами усилиям на этом поприще и внести активный вклад в дело сокращения и ограничения ядерных вооружений в условиях укрепления глобальной стабильности и обеспечения равной и неделимой безопасности для всех.

### **Точки зрения США и РФ на Новый договор о СНВ (Вашингтон, 13 мая 2010 г.)**

Заявление, с которым выступила 13 мая Роуз Готтемюллер, помощник государственного секретаря по вопросам проверки, соблюдения и выполнения соглашений, взято из блога Государственного департамента Dipnote.

11 мая я имела возможность вместе с послом Российской Федерации Анатолием Антоновым принять участие в организованном США и Россией мероприятии в кулуарах Конференции 2010 года по рассмотрению выполнения Договора о нераспространении ядерного оружия в Нью-Йорке. Мы с послом Антоновым тесно сотрудничали при согласовании Нового договора о СНВ, который был подписан 8 апреля в Праге президентом Обамой и президентом Медведевым. Состоявшаяся дискуссия дала возможность поделиться некоторыми нашими мыслями о договоре с другими делегациями на Конференции по рассмотрению выполнения Договора о нераспространении ядерного оружия, а также с некоторыми из многочисленных неправительственных групп, участвующих в конференции. Впоследствии я также имела возможность побеседовать с представителями прессы.

Новый договор о СНВ, который президент Обама вскоре внесет в Сенат для получения совета и согласия на ратификацию, ограничивает число стратегических ядерных боеголовок в американском и российском арсеналах до самого низкого уровня с 1950-х годов. В договоре также предусматривается жесткий и эффективный режим проверки, который еще более стабилизирует отношения между нашими странами, а также снижает риск нарушения связи или других сбояв.

Это проверяемое сокращение, проводимое двумя крупнейшими в мире ядерными державами, отражает общую приверженность основному принципу Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) – все страны имеют право на мирное использование ядерной энергии, но в то же время обязаны предотвращать распространение ядерного оружия, а те страны, которые обладают этим оружием, должны добиваться разоружения. Подписание Нового договора о СНВ подчеркивает настрой США и России на укрепление международного режима нераспространения, краеугольным камнем которого является ДНЯО, на противодействие новым вызовам и рискам 21-го века. Демонстрируя серьезность, с которой мы относимся к своим обязательствам по всем трем опорам ДНЯО (нераспространение, разоружение, мирное использование ядерной энергии), мы надеемся побудить другие стороны к выполнению их обязательств.

Угроза, создаваемая ядерным оружием, является глобальной, так что в шагах по разоружению, предусмотренных Новым договором о СНВ, заинтересованы все страны. Именно поэтому мы с послом Антоновым согласились принять участие в проводимом во вторник мероприятии, представив наши позиции и обсудив наши обязательства по новому договору с остальными из почти 190 участников ДНЯО, собравшихся в этом месяце в ООН, и подчеркнув значение, которое мы придаем прозрачности в этом процессе. Новый договор о СНВ является частью более широкой повестки дня, в рамках которой Соединенные Штаты надеются рассмотреть стратегические и нестратегические, развернутые и неразвернутые ядерные вооружения в двустороннем контексте. В итоге мы будем продвигать эти усилия на многосторонней основе в стремлении обеспечить мир и безопасность в мире без ядерного оружия. Точно так же как распространение ядерных вооружений угрожает всему миру, прогресс, воплотившийся в Новом договоре о СНВ, относится ко всем нам.

Меня порадовало активное участие, которое подтверждается нашей аудиторией, а также качество и глубина многих вопросов, заданных представителями НПО и делегаций. Они ясно дали понять, что заинтересованность в Новом договоре о СНВ выходит далеко за пределы двух стран, которые его заключили, и это внушает мне надежду на общие перспективы плодотворной и конструктивной Конференции по рассмотрению выполнения ДНЯО в этом месяце.

## **Ратификация Нового договора о СНВ**

### **Письмо Президента США Б. Обамы в Сенат по поводу ратификации Нового договора о СНВ (Вашингтон, 13 мая 2010 г.)**

Белый дом  
Офис пресс-секретаря  
13 мая 2010 года  
СЕНАТУ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ:

С целью получения совета и согласия Сената на ратификацию направляю Договор между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, подписанный в Праге 8 апреля, с Протоколом. Протокол является составной частью Договора и содержит три Приложения. Также направляю для сведения Сената доклад Государственного департамента и три односторонних заявления, связанных с Договором. Эти односторонние заявления не являются юридически обязывающими и не являются составными частями Договора. Доклад Государственного департамента включает в себя детальный постатейный анализ Договора, а также анализ односторонних заявлений.

Договор укрепит национальную безопасность Соединенных Штатов. Он предусматривает взаимные сокращения и ограничения двух крупнейших в мире ядерных арсеналов. Договор будет способствовать прозрачности и предсказуемости в стратегических отношениях между Соединенными Штатами и Российской Федерацией и позволит каждой стороне проверять выполнение своих обязательств другой стороной посредством режима, включающего инспекции на местах, уведомления, всеобъемлющий и непрерывный обмен данными о стратегических наступательных вооружениях и положения об использовании национальных технических средств проверки. Договор также предусматривает детальные процедуры конверсии или ликвидации изделий, охватываемых Договором, и предполагает обмен определенной телеметрической информацией о выборочных пусках баллистических ракет для повышения прозрачности.

Кроме того, Договор создает Двустороннюю консультативную комиссию, которая будет регулярно проводить заседания для содействия эффективной реализации режима Договора. Эта комиссия станет важным каналом связи между Соединенными Штатами и Российской Федерацией в вопросах реализации Договора.

Соединенные Штаты будут и впредь поддерживать надежный арсенал ядерного сдерживания согласно этому Договору, в соответствии с обоснованием, данным Министерством обороны путем тщательного анализа в Обзоре ядерной политики. Договор сохраняет нашу способность определять состав и структуру наших стратегических сил в рамках общих пределов, установленных Договором, и модернизировать эти силы. Договор не содержит никаких ограничений на испытания, разработку или развертывание текущих или планируемых американских программ противоракетной обороны или текущих или планируемых американских обычных ударных средств большой дальности.

Договор после его вступления в силу заменит Договор между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о сокращении стратегических наступательных вооружений, подписанный в Москве 24 мая 2002 года.

Призываю Сенат своевременно и благосклонно рассмотреть Договор, в том числе Протокол к нему, и дать совет и согласие на его ратификацию.

БАРАК ОБАМА  
БЕЛЫЙ ДОМ  
13 мая 2010 года

## **Информационный бюллетень о структуре ядерных сил по Новому договору о СНВ (Вашингтон, 13 мая 2010 г.)**

Белый дом  
13 мая 2010 года  
Справка для СМИ

Новый договор о СНВ – поддержание сильного арсенала ядерного сдерживания

Сегодня президент внес Новый договор о СНВ в Сенат для получения совета и согласия на его ратификацию. Будучи важной вехой для президентской повестки дня по нераспространению, договор значительно ограничит численность стратегических вооружений у США и России, одновременно предоставляя каждой стороне возможность самостоятельно определять структуру своих стратегических сил в рамках ограничений, установленных Договором.

Президент также направил в Конгресс закрытый доклад в соответствии с Разделом 1251 Закона об ассигнованиях на национальную оборону на 2010 финансовый год о всеобъемлющем плане, предусматривающем следующие цели: (1) поддерживать платформы доставки; (2) сохранять безопасный, защищенный и надежный американский арсенал ядерного оружия; (3) модернизировать ядерный оружейный комплекс. Доклад основан на политике и принципах, изложенных в Обзоре ядерной политики, и описывает всеобъемлющий план поддержания надежных средств ядерного сдерживания в течение срока действия Нового договора о СНВ и в последующий период. В плане предусматриваются инвестиции в размере 80 млрд. долларов на поддержание и модернизацию ядерного оружейного комплекса в течение ближайшего десятилетия.

Структура ядерных сил по Новому договору о СНВ. Министр обороны на основе рекомендаций Объединенного комитета начальников штабов установил базовую структуру ядерных сил, которая в полной мере поддерживает требования безопасности США и соответствует ограничениям Нового договора о СНВ. Эта структура сил, которая создает основу для будущего планирования, обеспечивает гибкость, позволяющую вносить коррективы по мере необходимости и в соответствии с договором:

- Соединенные Штаты в настоящее время имеют 450 шахт для межконтинентальных баллистических ракет (МКБР). Базовый план сохранит до 420 развернутых МКБР, все с одной боеголовкой.

- Соединенные Штаты в настоящее время имеют 94 развертываемых бомбардировщика, способных нести ядерное оружие. Согласно базовому плану некоторые из них будут превращены в бомбардировщики, несущие только обычное оружие (не учитываемые по договору), а бомбардировщиков, способных нести ядерное оружие, сохранится до 60.

- Соединенные Штаты в настоящее время имеют 14 стратегических атомных подводных лодок (САПЛ). Согласно базовому плану, все 14 будут сохранены. Соединенные Штаты сократят число пусковых установок БРПЛ (пусковых труб) с 24 до 20 на одну САПЛ и в любой момент будут иметь на дежурстве не более 240 БРПЛ.

В ближайшее десятилетие Соединенные Штаты вложат значительно больше 100 млрд. долларов в системы доставки ядерного оружия для сохранения существующего потенциала и модернизации ряда стратегических систем.

Забота об арсенале и модернизация инфраструктуры. В предстоящие годы американское ядерное оружие подвергнется программам значительного удлинения срока эксплуатации для обеспечения его безопасности, защищенности и эффективности. Поддержание убедительных средств ядерного сдерживания требует, чтобы Соединенные Штаты использовали современную физическую инфраструктуру и сохраняли высококвалифицированные кадры. Модернизационный план администрации позволит добиться того, чтобы у нашего ядерного комплекса были необходимые ресурсы для поддержания надежного арсенала ядерного сдерживания, а также для контроля над вооружениями, нераспространения и борьбы с распространением вооружений, на ближайшее десятилетие и последующий период. Президент настроен на модернизацию ядерного комплекса и поддержание безопасных, защищенных и эффективных средств ядерного сдерживания без проведения ядерных испытаний.

Президент запросил на 2011 финансовый год 7 млрд. долларов на поддержание арсенала и инвестиции в инфраструктуру – почти на 10 процентов больше, чем в 2010 финансовом году. Как изложено ниже, администрация намерена вложить в ближайшее десятилетие 80 млрд. долларов в поддержание и модернизацию ядерного оружейного комплекса.

Прогноз расходов на оружейный арсенал и инфраструктуру (млрд. долларов на соответствующий финансовый год)

	2010 фин. год	2011 фин. год	2012 фин. год	2013 фин. год	2014 фин. год	2015 фин. год	2016 фин. год	2017 фин. год	2018 фин. год	2019 фин. год	2020 фин. год
ВСЕГО	6,4	7,0	7,0	7,1	7,4	7,7	8,4	8,9	9,0	8,7	8,8

### **Выступление помощника Государственного секретаря США по вопросам проверки, соблюдения и выполнения соглашений Р. Готтемюллер (Вашингтон, 26 апреля 2010 г.)**

Государственный департамент США

Роуз Готтемюллер

Помощник госсекретаря, Бюро по вопросам проверки, соблюдения и выполнения соглашений

Вашингтон

26 апреля 2010 года

Выступление на ежегодном собрании Ассоциации контроля над вооружениями

Введение

Спасибо за ваши добрые слова. Очень приятно вновь приехать в Вашингтон и иметь возможность встретиться с вами на вашем ежегодном собрании. Минувший год был чрезвычайно насыщен событиями в области контроля над вооружениями, и ваше собрание весьма своевременно, поскольку еще очень многое предстоит сделать.

Всего чуть больше года назад, 1 апреля 2009 года, президент Обама и президент Медведев встретились в Лондоне и договорились начать переговоры о заключении соглашения на смену Договора СНВ.

По их поручению мы пошли новым, неизведанным путем, который признали необходимым обе наши страны и мировое сообщество: заменить Договор СНВ, срок действия которого истекает, новым соглашением, отражающим прогресс в области контроля над вооружениями и перемены в мире и в американо-российских отношениях за 20 лет, прошедших с момента заключения СНВ.

Двенадцать месяцев спустя Новый договор о СНВ и протокол к нему были готовы, и 8 апреля в Праге президенты подписали оба документа. Мы с волнением наблюдали за церемонией подписания – событием, означавшим не только завершение переговоров, но и начало решающего этапа работы, которая нам предстоит. В ближайшие недели договор, протокол, приложения и связанные с ними документы будут официально внесены в Сенат США. Я убеждена, что у Сената есть все основания высказать свои рекомендации и дать согласие на ратификацию Нового договора о СНВ. Договор обеспечит и сохранит стратегический баланс между Соединенными Штатами и Россией на более низких, проверяемых уровнях вооружений, адекватных нынешним условиям безопасности. Он будет способствовать стратегической стабильности, обеспечивая прозрачность и предсказуемость в отношении стратегических ядерных сил США и России на протяжении срока действия договора. Он безусловно укрепит национальную безопасность США.

Важным аспектом данного этапа работы является представление нового договора не только в Сенат, но и в различные международные организации, неправительственные и правозащитные организации, а самое главное – общественности. Пока я выступаю перед всеми вами здесь, в Вашингтоне, такую же работу в России, как мне известно, ведет мой коллега – посол Анатолий Антонов. Если бы не облако вулканического пепла, висевшее над Европой на прошлой неделе, мы вдвоем совместно рассказали бы о новом договоре на Конференции по разоружению, в ОБСЕ, ЕС и МАГАТЭ. Мы планируем сделать это на Конференции по рассмотрению выполнения ДНЯО в будущем месяце в Нью-Йорке, а вскоре после этого намерены назначить на новые сроки наши европейские доклады. Совместный проект такого рода затеян впервые в истории контроля над вооружениями – это эксперимент, но он важен и, на наш взгляд, будет удачным.

Новый договор о СНВ

Мне хотелось бы на минуту отвлечься и обсудить другой эксперимент – как мы достигли соглашения с Российской Федерацией по Новому договору о СНВ.

Я уверена, в этой аудитории оценят, что наша работа над новым договором началась на прочных основаниях, заложенных Договором по ракетам средней дальности, Договором СНВ и Московским договором. Наш многолетний совместный опыт выполнения указанных договоров снабдил нас руководящими принципами для выработки нынешнего нового договора.

Экспериментальным в этих переговорах был тот дух, в котором они проходили. Когда они начинались, госсекретарь Клинтон только что согласилась со своим коллегой Сергеем Лавровым в том, что пришла пора нажать на кнопку перезагрузки, чтобы выйти из трудного этапа в наших двусторонних отношениях. Поэтому обе делегации приступили к переговорам, настроившись вести их в атмосфере взаимного уважения, с акцентом на поддержание “делового и продуктивного” тона – даже когда у нас возникали разногласия. Как часто говорил мой коллега посол Антонов, “бизнес есть бизнес”. Каждый член делегации приходил к столу переговоров,

целеустремленно настроившись на сотрудничество, и это позволило нам подготовить договор всего за год – в резком контрасте с более чем девятью годами, которые понадобились для подготовки Договора СНВ-I, и шестью годами, которые ушли на заключение Договора по ракетам средней дальности.

Однако с тех пор, как в 1991 году Договор СНВ был подписан президентом Бушем и президентом Горбачевым, многое изменилось. Эти изменения нашли свое отражение в повседневной работе наших делегаций. Сидя за столом переговоров друг против друга, наши делегации лучше понимали стратегические акценты другой стороны. Это родилось из опыта выполнения Договора по РСД и Договора СНВ. Действительно, многие американские и российские эксперты, входившие в наши делегации, были инспекторами по СНВ. Много раз они посещали базы МКБР, базы БРПЛ, базы тяжелых бомбардировщиков и склады другой стороны. Хорошо налажены и каналы связи. Уже более 22 лет Соединенные Штаты и Россия обмениваются информацией по СНВ и РСД через действующие в обеих наших странах Центры по уменьшению ядерного риска. Мы также владеем языками друг друга. В составе американской делегации, наверно, столько же человек говорило по-русски, сколько в составе российской делегации говорило по-английски – и многие из них опять же были из инспекторских кадров. В прошлом, вырабатывая договоренности о контроле над вооружениями, мы не имели такого многолетнего опыта выполнения соглашений, а сейчас он оказал нам огромную помощь в ускорении темпа переговоров.

Это не означает, что переговоры шли легко. Откровенно говоря, они были непростыми, порой приходилось решать серьезные проблемы, в том числе и требовавшие прямого вмешательства наших президентов. Но с обеих сторон за столом переговоров была проявлена высокая степень профессионализма и компетентности, и обе команды смогли очень интенсивно и плодотворно работать сообща. Вы согласитесь, я уверена, что нам удалось добиться соглашения, которое взаимно укрепляет безопасность сторон и обеспечивает предсказуемость и стабильность в стратегических наступательных силах.

Наши президенты лучше всего охарактеризовали его, когда после подписания нового договора ранее в этом месяце президент Обама назвал его “важной вехой для ядерной безопасности и нераспространения, а также для американо-российских отношений”, а президент Медведев провозгласил его “выигрышем для всех”.

#### Детали договора

Новый договор о СНВ укрепит международную безопасность, сократив и ограничив американские и российские стратегические ядерные силы, и будет способствовать стратегической стабильности, обеспечивая прозрачность и предсказуемость в отношении американских и российских стратегических ядерных сил на протяжении срока действия договора и продвигая нашу коллективную повестку дня в области нераспространения ядерного оружия.

Я хотела бы пройтись по некоторым основным пунктам Нового договора о СНВ:

- Новый договор ограничит число развернутых стратегических боеголовок до 1550 на развернутых МКБР, БРПЛ и тяжелых бомбардировщиках, до 1550 с каждой стороны, что примерно на 30 процентов ниже потолка в 2200 единиц, разрешаемого Московским договором. Полное выполнение нового договора приведет к самой низкой численности развернутых ядерных боеголовок с 1950-х годов – первого полного десятилетия ядерного века.
- Договор предусматривает ограничение в 700 развернутых МКБР, развернутых БРПЛ и развернутых тяжелых бомбардировщиков, способных нести ядерное оружие. Это ограничение более чем на 50 процентов ниже лимита в 1600 развернутых стратегических средств доставки по Договору СНВ.
- Будет действовать отдельное ограничение на общую численность развернутых и неразвернутых пусковых установок МКБР, пусковых установок БРПЛ и тяжелых бомбардировщиков – 800 единиц.
- Новый договор дает вооруженным силам каждой стороны возможность гибко развертывать и поддерживать свои силы в соответствии с интересами своей национальной безопасности. США сохраняют свою ядерную триаду – бомбардировщики, подводные лодки и ракеты.
- Предусмотренный договором режим проверки построен таким образом, чтобы быть сильным и эффективным и в то же время сокращать расходы на его выполнение и смягчать оперативные сбои в стратегических ядерных силах, которые каждой стороне доводилось испытывать на протяжении 15 лет при Договоре СНВ.
- Режим предусматривает инспекции как развернутых, так и неразвернутых систем с посещением тех же самых типов объектов, которые подлежали инспекциям по Договору СНВ, широкую систему уведомлений, шестимесячные обмены данными, сопровождаемые частыми обновлениями данных, показами и демонстрациями. Кроме того, каждой МКБР, БРПЛ и каждому тяжелому бомбардировщику будет присвоен уникальный идентификатор, что позволит нам отслеживать отдельные системы на протяжении срока действия договора.
- Новый договор учитывает фактическое число боеголовок на развернутых МКБР и БРПЛ. Поскольку тяжелые бомбардировщики с обеих сторон больше не находятся на боевом дежурстве, они больше не оснащаются боеголовками на повседневной основе. Поэтому мы договорились о правиле приписывания одной боеголовки к одному тяжелому бомбардировщику вместо учета тяжелых бомбардировщиков без боеголовок.

Этот подход подчеркивает тот факт, что эти бомбардировщики способны доставлять ядерное оружие, хотя и не готовы делать это на повседневной основе.

- Договор предусматривает обмен телеметрической информацией по испытательным полетам баллистических ракет в количестве до пяти в год с каждой стороны.
- Договор также сохраняет нам возможность разрабатывать и развертывать средства противоракетной обороны и разрабатывать и развертывать средства быстрого глобального неядерного удара, если мы решим создавать такие средства.

Взгляд в будущее

Почти за год до того дня, когда президент Обама и президент Медведев подписали в Праге Новый договор о СНВ, президент Обама выступил, также в Праге, с речью, в которой выдвинул конкретную повестку дня по противодействию вызовам, создаваемым риском распространения ядерного оружия. Он изложил смелую идею “добиваться мира и безопасности в мире, свободном от ядерного оружия”, как бы это трудно ни было и сколько бы времени на это ни понадобилось.

Президент усилил эти высказывания на церемонии подписания нового договора, заявив, что “это – долгосрочная цель, которая, вполне возможно, не будет достигнута при моей жизни. Но я был убежден тогда, как убежден и сейчас, что стремление к этой цели позволит нам еще более кардинально порвать с наследием ‘холодной войны’, укрепить глобальный режим нераспространения и укрепить безопасность Соединенных Штатов и всего мира”. Однако президент также подтвердил, что пока существует ядерное оружие, Соединенные Штаты сохраняют безопасный, защищенный и эффективный арсенал для сдерживания любого противника и для гарантий обороны наших союзников.

Новым договором о СНВ мы создаем предпосылки для дальнейшего сокращения вооружений. Как указано в преамбуле к договору, мы считаем, что он придает новый импульс поэтапному процессу сокращения и ограничения ядерных вооружений с целью расширения этого процесса в будущем, включая придание ему многостороннего характера. Мы также будем стремиться включить в будущие сокращения нестратегические и неразвернутые вооружения. Такие шаги по-настоящему положили бы начало новой эпохе контроля над вооружением.

Мы возлагаем большие надежды на Конференцию по рассмотрению выполнения ДНЯО, которая начнется через неделю. Накануне конференции Новый договор о СНВ подает убедительный пример ответственного американо-российского лидерства в управлении нашими остающимися ядерными арсеналами и их сокращении. Наряду с недавней публикацией Обзора ядерной политики, в котором ядерному оружию отводится меньшая роль в стратегии национальной безопасности США, и сильным коммюнике, изданным на Саммите по ядерной безопасности в середине апреля, договор имеет ключевое значение для укрепления глобального режима нераспространения.

Новый договор о СНВ касается не только Вашингтона и Москвы. Он касается всего мирового сообщества. Хотя договор двусторонний, он имеет важные последствия для глобальной безопасности. Соединенные Штаты и Россия контролируют более 90 процентов мирового ядерного арсенала, и мы знаем, что весь мир ждет от нас руководства в обеспечении безопасности ядерных материалов в мировом масштабе и предотвращении распространения ядерного оружия. Таким образом, новый договор создает предпосылки для привлечения других держав к реализации целей ДНЯО.

На предстоящей конференции по ДНЯО мы рассчитываем еще раз подтвердить приверженность каждой стороны этому договору и укрепить три его опоры: нераспространение, разоружение и мирное использование ядерной энергии. Кроме того, мы хотим воспрепятствовать злоупотреблению положением о выходе из договора и обеспечить сильный акцент на соблюдении ДНЯО. При этом конференция по рассмотрению выполнения договора – это не самоцель, а веха на пути к укреплению режима нераспространения во всем мире.

Как вы знаете, есть также две другие важные цели, которых добивается администрация Обамы: это вступление в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ) и заключение проверяемого Договора о запрещении производства расщепляющихся материалов (ДЗПРМ). Ратификация ДВЗЯИ будет непростой задачей, но мы будем тесно сотрудничать с Сенатом, общественностью и основными заинтересованными сторонами, чтобы добиться этой цели. Администрация высоко ценит активную роль Ассоциации контроля над вооружениями в достижении цели ратификации ДВЗЯИ.

Мы также будем стремиться уменьшать количество материалов, необходимых для производства ядерного оружия. Достижение проверяемого ДЗПРМ – необходимое условие для освобождения мира от ядерного оружия. Если международное сообщество всерьез настроено на сокращения, мы должны ограничить возможность наращивания. Мы упорно работаем над тем, чтобы Конференция ООН по разоружению (КР) продолжала ориентироваться на эту цель.

Каждый из этих шагов приблизит нас к выдвинутой президентом Обамой идее сокращения, а в итоге и ликвидации ядерного оружия.

На этом пути будут преграды. Работа будет сложной и потребует огромных усилий от правительств, неправительственных организаций, аналитических центров, исследователей, ученых и других для преодоления чувства незащищенности во многих регионах мира, которое может подтолкнуть кое-кого к созданию ядерного

оружия. Но этой работой должны заниматься все мы. Нам не нужен мир, в котором появится хотя бы еще одна страна с ядерным оружием, и мы должны также не допустить того, чтобы ядерное оружие попало в руки террористов.

Очень надеюсь на совместную работу со всеми вами в предстоящие месяцы над этой амбициозной повесткой дня.

Спасибо.

## **Выступление помощника Государственного секретаря США по вопросам проверки, соблюдения и выполнения соглашений Р. Готтемюллер (Вашингтон, 28 июня 2010 г.)**

Госдепартамент США

Выступление Роуз Готтемюллер,

помощника госсекретаря по вопросам проверки, соблюдения и выполнения соглашений,

на конференции Фонда Плаушерс и ПИР-центра

Москва, Россия

25 июня 2010 года

“Формирование общей концепции безопасности между Россией и Соединенными Штатами Америки”

Вводная часть

Добрый день. Благодарю вас за приглашение принять участие в этой конференции. Трудно было найти более подходящее время для ее проведения, ведь только вчера в Вашингтоне успешно прошла встреча на высшем уровне.

Хочется отметить, что в последний раз наши президенты встречались в Праге 8 апреля. Тогда они подписали новый Договор о сокращении стратегических наступательных вооружений, который я и хочу сегодня обсудить. Подписание этого документа не просто ознаменовало завершение переговорного процесса между американской и российской делегациями, на который ушло чуть менее года. Оно и позволило нам вступить в решающую стадию — стадию ратификации. Прежде чем перейти непосредственно к договору, мне хотелось бы прокомментировать прогресс, который был достигнут в ходе процесса.

О ходе ратификации

Прежде всего, я рада сообщить, что с момента подписания договора в начале апреля была проделана большая работа. Пакет документов для ратификации был подготовлен максимально оперативно, и уже в середине мая Белый дом представил его на рассмотрение Сената США.

Комитет Сената по иностранным делам, во главе со своим председателем, сенатором Джоном Керри, и старейшим членом, сенатором Ричардом Лугаром, составил плотный график слушаний, который обеспечивает своевременное и тщательное рассмотрение договора. На данный момент комитет провел десять слушаний по новому договору СНВ.

Слушания с самого начала отличались привлечением высокого внимания. Госсекретарь США Хилари Клинтон, министр обороны Роберт Гейтс и председатель Объединенного комитета начальников штабов адмирал Муллен представили комитету убедительные аргументы в поддержку нового договора о СНВ, отметив его значение для национальной безопасности США. Доктор Тед Уорнер из аппарата Министра обороны, который являлся заместителем главы делегации на переговорах по СНВ, и я дважды выступили перед комитетом.

Комитет также заслушал доктора Джима Миллера, главного помощника заместителя министра обороны США по политическим вопросам; генерал-лейтенанта Патрика О’Рейли, директора Агентства по противоракетной обороне, и генерала Кевина Чилтона, возглавляющего Стратегическое командование Вооруженных сил США.

Помимо сотрудников администрации перед комитетом выступили бывшие члены правительства и представители военного командования, в том числе бывшие министры обороны Бил Перри и Джим Шлезингер, бывшие госсекретари США Джеймс Бейкер и Генри Киссинджер, а также бывший советник по национальной безопасности Brent Скоукрофт.

На прошлой неделе секретарь Клинтон, министр Гейтс и председатель Муллен, а также министр энергетики Стивен Чу, вновь совместно предстали перед Сенатом — на сей раз перед его Комитетом по вооруженным силам. Помимо показаний и вопросов, которые были заданы Сенаторами во время слушаний, Сенаторы получили подробную информацию по договору, и администрация ответила на сотни вопросов, которые задавали Сенаторы. Как я уже отмечала, новый договор СНВ проходит самую тщательную проверку, и по мере развития этого процесса мы продолжим давать разъяснения по любым аспектам, интересующим Сенаторов.

Сенатор Керри заявил о своем намерении поставить “резолюцию о ратификации” на голосование комитета в полном составе до начала августовских каникул Сената.

Я полагаю, что у Сената есть все основания представить рекомендации и дать согласие на ратификацию нового Договора СНВ. Этот договор является продолжением международной структуры контроля над вооружениями и нераспространения, над развитием и укреплением которой Соединенные Штаты упорно трудились на протяжении последних пятидесяти лет. Он обеспечит текущую транспарентность и предсказуемость двух крупнейших в мире ядерных арсеналов, позволяя нам при этом сохранять эффективное ядерное сдерживания, которое остается важным элементом национальной безопасности США, а также безопасности наших союзников и друзей.

Переговоры по Новому договору о СНВ

Теперь мне хотелось бы обратиться к прошлому и рассказать о том, как нам удалось достичь этого этапа. Немногим более года назад начались переговоры, цель которых заключалась в замене истекающего договора СНВ новым соглашением, которое предусматривало бы снижение уровней стратегических наступательных вооружений. Кроме того, мы были решительно настроены на преодоление менталитета времен холодной войны и на то, чтобы наметить обновление наших отношений с Россией.

В ходе переговоров мы сумели оптимальным образом применить свой многолетний опыт реализации Договора о РСМД, СНВ, Московского договора и Договора о нераспространении ядерного оружия. Новый договор СНВ представляет собой гибрид СНВ и Московского договора — его концептуальные корни кроются в обоих соглашениях. Также как это было предусмотрено в прежнем Договоре СНВ, в новом договоре предусматривается всесторонний режим проверок для обеспечения предсказуемости, а вместе с тем признается, что у нас более нет отношений холодной войны. Таким образом, договор позволяет каждой стороне самостоятельно определять состав и структуру своих стратегических наступательных вооружений, а также порядок их сокращения. Эта гибкость является великим вкладом Московского договора, и она будет сохранять свою значимость для национальной безопасности обеих стран по мере нашего продвижения к более существенным сокращениям.

Позволю себе отметить несколько пунктов по новому Договору СНВ:

- Новый договор предусматривает существенное снижение допустимого уровня ядерных вооружений США и России по сравнению с предшествующим договором СНВ и Московским договором.

- Необходимо отметить, что в каждом из этих соглашений устанавливается свой порядок зачета вооружений.

- В предыдущем договоре СНВ при подсчете боезарядов на средствах доставки мы полагались главным образом на правила атрибуции.

- В новом договоре подсчет планируется вести исходя из фактического числа боеголовок, установленных на каждой развернутой МБР и БРПЛ.

- В отношении тяжелых ядерных бомбардировщиков стороны договорились использовать следующее правило атрибуции: “Один бомбардировщик — один боезаряд”. Напомню, что иначе число боезарядов на таких бомбардировщиках считалось бы равным нулю, поскольку на эту технику редко устанавливается в это время ядерное вооружение.

- Новый договор ограничивает общее число развернутых стратегических ядерных боезарядов до 1550 единиц для каждой стороны – это почти на 30 процентов ниже предела в 2200 боеголовок, предусмотренного Московским договором.

- Согласно договору, число развернутых МБР, развернутых БРПЛ и развернутых тяжелых бомбардировщиков не должно превышать 700 единиц.

- Это более чем на 50 процентов ниже уровня, установленного бывшим договором СНВ, — 1600 развернутых стратегических средств доставки.

- Отдельный лимит в 800 единиц предусмотрен для общего числа развернутых и неразвернутых пусковых установок МБР и БРПЛ и развернутых и неразвернутых тяжелых бомбардировщиков оснащенных для ядерных вооружений.

Режим проверок содержит многочисленные положения, которые содействуют проверке соблюдения договора, — включая уведомления, обмен данными, согласованный порядок переоборудования и ликвидации, инспекции, показы и выставки. По сравнению с предшествующим договором СНВ, он предусматривает некоторые важные нововведения, такие как предоставление собственных опознавательных знаков применительно ко всем МБР, БРПЛ и тяжелым бомбардировщикам, а также проведение инспекций головных частей всех видов средств доставки — они организуются в целях мониторинга точного числа боеголовок, установленных на конкретную выбранную ракету.

Режим проверок дает каждой из сторон уверенность в том, что другая сторона соблюдает принятые обязательства. Этот режим проще и экономичнее порядка, предусмотренного прежним договором. Он отражает улучшение российско-американских отношений со времени окончания холодной войны и позволяет не нарушать работу на стратегических ядерных объектах в такой степени, как это происходило в процессе реализации предшествующего договора СНВ.

Дух переговоров



Я хотела бы немного рассказать о том духе, который царил на прошедших переговорах. Наиболее точно его можно описать словами “взаимное уважение”. Именно благодаря взаимному уважению наши встречи неизменно проходили в деловом ключе и отличались высокой продуктивностью. Как часто говорил посол России господин Антонов, “бизнес есть бизнес”.

Все члены обеих делегаций демонстрировали на переговорах целеустремленное отношение и готовность к сотрудничеству, что позволило нам завершить подготовку договора всего за год. Этот срок резко контрастирует с девятью годами, потраченными на обсуждение СНВ-1, и шестью годами, которые потребовались для заключения Договора о РСМД.

Со времени подписания СНВ президентом Бушем и президентом Горбачевым в 1991 году очень многое изменилось. Эти перемены отразились и на повседневной работе наших делегаций. Обсуждая различные положения за столом переговоров, мы лучше понимали стратегические силы друг друга. Этому способствовал опыт реализации договоров о РСМД и СНВ. Многие эксперты — как с американской, так и с российской стороны — выступали в роли инспекторов в процессе исполнения прежнего договора СНВ. Они неоднократно посещали базы для МБР, подводных лодок баллистических ракет, базы тяжелых бомбардировщиков и объекты хранения.

Кроме того, к моменту начала обсуждения уже были сформированы каналы взаимодействия. Соединенные Штаты и Россия более 22 лет ведут дела по СНВ и РСМД при посредничестве своих центров по уменьшению ядерной опасности. Мы в буквальном смысле понимаем друг друга. В делегации США русским языком владели, пожалуй, столько же человек, сколько английским — в русской делегации, причем многие из этих людей, как я уже говорила, прежде работали инспекторами. Раньше в процессе обсуждения договоров по контролю над вооружениями у нас за плечами не было многолетнего опыта реализации соглашений, который теперь сослужил нам добрую службу, позволив значительно ускорить переговоры.

С обеих сторон были проявлены высокая степень профессионализма и знания вопроса, и обе команды смогли совместно работать весьма интенсивно и продуктивно. Мы достигли договоренности, которая дает возможность укрепить безопасность обеих сторон и обеспечивает предсказуемость и стабильность их стратегических наступательных сил.

На мой взгляд, то, что мы сумели так быстро завершить договор, не было случайностью. Новый Договор СНВ отражает решимость наших стран начать новую эпоху отношений в сфере безопасности, построенных на принципах большей открытости и сотрудничества.

#### Заключение

Этот договор касается не только Вашингтона и Москвы — он затрагивает все мировое сообщество. Как известно, Соединенные Штаты и Россия контролируют более 90 процентов мирового ядерного арсенала. Мир ожидает, что мы будем играть лидирующую роль в обеспечении глобальной безопасности ядерных материалов и в предотвращении распространения

Недавно опубликованные данные по запасам ядерных вооружений США (хотя они и не имеют отношения к настоящему договору) демонстрируют, как далеко мы продвинулись в деле сокращения ядерного арсенала. Если в 1967 году у нас в резерве было 31 255 боеголовок, то по состоянию на сентябрь 2009 года — 5113 единиц.

Повышение прозрачности глобальных ядерных запасов имеет большое значение для эффективной работы в области нераспространения, а также для дальнейшего сокращения вооружений после ратификации и вступления в силу нового Договора СНВ. Новое соглашение подготовит почву для привлечения других ядерных держав к процессу достижения целей Договора о нераспространении ядерного оружия и позволит расширить возможности для укрепления стратегической стабильности.

Как указывается в преамбуле договора, мы рассматриваем его в качестве нового импульса процесса поэтапного сокращения и ограничения ядерных вооружений, который впоследствии приведет к формированию многостороннего подхода. Кроме того, в будущем мы постараемся обеспечить сокращение нестратегического и неразвернутого ядерного оружия. Такие шаги действительно откроют новую эпоху в области контроля над вооружениями.

Новый Договор СНВ продолжает историю, начатую незадолго до окончания холодной войны, когда была признана необходимость устранения парализующей угрозы ядерной войны путем сокращения — и, в конечном итоге, уничтожения — ядерных вооружений.

Пока существует ядерное оружие, Соединенные Штаты будут сохранять надежный, безопасный и эффективный арсенал для сдерживания любой агрессии и обеспечения защиты своих союзников. Однако с этим новым договором мы создаем почву для дальнейших сокращений вооружений.

Мне хотелось бы завершить свое выступление словами наших президентов. После подписания нового договора Президент Обама назвал его “важной вехой в обеспечении ядерной безопасности, режима нераспространения и в истории американско-российских отношений в целом”, а Президент Медведев — “победой для обеих сторон”.

Спасибо за внимание.

**Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон  
на слушаниях в Сенате по Новому договору о СНВ  
(Вашингтон, 18 мая 2010 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

18 мая 2010 года

ВЫСТУПЛЕНИЕ

Вступительное слово государственного секретаря Хиллари Клинтон

на слушаниях в сенатском комитете по иностранным делам

18 мая 2010 года

Вашингтон

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Уважаемые председатель Керри, сенатор Лугар и члены комитета, благодарю вас за назначение серии слушаний по Новому договору о СНВ и за приглашение выступить перед вами. Мы глубоко признательны вам за внимание к этому насущному вопросу. Думаю, вступительные заявления председателя и старшего по рангу члена комитета от партии меньшинства очень хорошо показали, как много поставлено на карту и как нам следует действовать для быстрее рассмотрения договора.

Мне приятно выступать вместе с министром Гейтсом и адмиралом Малленом, поскольку мы разделяем твердую убежденность в том, что Новый договор о СНВ укрепит безопасность нашей страны. Этот договор также отражает наше расширяющееся сотрудничество с Россией по вопросам, представляющим взаимный интерес, и поможет нам в продвижении нашей общей повестки дня по нераспространению. С этой целью мы уже несколько недель тесно сотрудничаем с нашими партнерами по группе “П5+1”, работая над проектом новой резолюции о санкциях в отношении Ирана. И сегодня я рада объявить комитету, что мы достигли договоренности о жестком проекте при содействии как России, так и Китая. Мы планируем сегодня распространить этот проект резолюции среди всех членов Совета Безопасности.

Позвольте также сказать, господин председатель, что я считаю эту договоренность самым убедительным ответом, какой мы можем дать на попытки, предпринимавшиеся в Тегеране за последние несколько дней. Есть целый ряд вопросов без ответов по поводу заявления, прозвучавшего из Тегерана, и хотя мы ценим искреннее стремление Турции и Бразилии найти решение по преодолению тупика в отношениях Ирана с международным сообществом по поводу иранской ядерной программы, группа “П5+1”, в которую входят, конечно, Россия, Китай, Соединенные Штаты, Великобритания, Франция и Германия, наряду с Высоким представителем ЕС, принимает меры к тому, чтобы сплотить международное сообщество в поддержку жесткой резолюции о санкциях, которая, на наш взгляд, подаст недвусмысленный сигнал о том, чего ждут от Ирана.

Мы, разумеется, можем подробнее обсудить это при ответах на вопросы. Позвольте, однако, перейти к заявленной теме выступления, поскольку я считаю, что могу со всей возможной убедительностью обосновать, почему Новый договор о СНВ в силу многих причин отвечает интересам национальной безопасности Соединенных Штатов Америки, а отношения с Россией являются ключевым фактором такой безопасности. И, как сказал в своем вступительном слове сенатор Лугар, при всех взлетах и падениях, пиках и провалах “холодной войны” константой оставались наши непрекращающиеся усилия в деле ликвидации и ограничения стратегических вооружений, направленные на то, чтобы укреплять доверие и не допускать просчетов.

Сейчас можно слышать утверждения, что нам не нужен Новый договор о СНВ. Но выбирать нам приходится между этим договором и отсутствием договора, регламентирующего наши отношения с Россией в области ядерной безопасности, между этим договором и отсутствием согласованных механизмов проверки по российским стратегическим ядерным силам, между этим договором и отсутствием юридического обязательства, по которому Россия должна поддерживать свои стратегические ядерные силы ниже согласованного уровня. И, как указал министр Гейтс, каждый предыдущий президент, перед которым вставал такой выбор, приходил к выводу, что для Соединенных Штатов лучше иметь договор, чем не иметь, и Сенат США всегда с этим соглашался. Московский договор 2002 года был утвержден 95 голосами против нуля. Договор СНВ 1991 года был утвержден 93 голосами против 6.

Более двух лет назад президент Буш начал процесс, приведший к Новому договору о СНВ, который мы обсуждаем сегодня. Его уже поддержали представители обеих партий, выступившие на комитете. И, как отметили председатель и старший по рангу член комитета, бывший министр Джеймс Шлезингер, министр обороны при президентах Никсоне и Форде, министр энергетики при президенте Картере, заявил, что Соединенные Штаты обязательно должны его ратифицировать.

Сегодня я бы хотела обсудить вопрос о том, что есть, а чего нет в Новом договоре о СНВ. Этот договор в случае его ратификации обеспечит стабильность, прозрачность и предсказуемость для двух стран, которым принадлежит более 90 процентов ядерного оружия в мире. Этот договор уменьшит допустимое число развернутых российских и американских стратегических боеголовок до 1550. На таком уровне мы не были с 1950-х годов. Кроме того, для каждой страны будет установлен предел в 700 единиц развернутых

стратегических средств доставки и 800 развернутых и неразвернутых стратегических пусковых установок ракет и тяжелых бомбардировщиков. Эти ориентиры помогут Соединенным Штатам и России свести наши развернутые стратегические арсеналы, размеры которых сформировались в годы “холодной войны”, к уровням, соответствующим современным угрозам.

Новый договор поможет нам контролировать остающиеся вооружения, применяя глубоко разработанный режим проверки. Этот режим опирается на накопленный нами за последние 15 лет опыт выполнения первоначального Договора СНВ, срок действия которого истек в декабре. Предусмотренные меры проверки отражают нынешние реалии, в том числе снизившееся число объектов в России по сравнению с бывшим Советским Союзом. И впервые за все время мы будем отслеживать фактическое число боеголовок на развернутых стратегических ракетах. Более того, введя в действие Новый договор о СНВ, мы укрепим нашу национальную безопасность в более широком смысле слова, в том числе путем создания дополнительных рычагов для противодействия ключевому вызову национальной безопасности – распространению ядерного оружия.

Я не предполагаю, что этот договор сам по себе побудит Иран или Северную Корею изменить свое поведение. Но он демонстрирует наше лидерство и укрепляет наши позиции при стремлении привлечь эти и другие правительства к ответственности, будь то через дальнейшую изоляцию Ирана и исполнение норм против нарушителей или через призыв к другим странам лучше контролировать свои ядерные материалы. Он также дает понять другим странам, что мы настроены на реальные сокращения и на выполнение своей части договоренности по Договору о нераспространении ядерного оружия.

В беседах со многими иностранными руководителями, в том числе ранее в этом месяце в Нью-Йорке на Конференции по рассмотрению выполнения Договора о нераспространении ядерного оружия, я уже убедилась, что Новый договор о СНВ и тот факт, что Соединенные Штаты и Россия сумели договориться, осложняют другим странам попытки переводить разговор на Соединенные Штаты. Мы видим растущую готовность брать на себя ответственность и заставлять других держать ответ.

Ратифицированный Новый договор о СНВ также продолжит наше продвижение к более широкому американо-российскому сотрудничеству. Мы считаем это необходимым для других внешнеполитических приоритетов, включая противодействие иранской ядерной программе, сотрудничество по Афганистану, развитие торговли и инвестиций. Переговоры по данному договору уже продвинули наши усилия по перезагрузке американо-российских отношений. Придан новый импульс нашим дискуссиям на всех уровнях, в том числе между нашими президентами, нашими военачальниками и между мной и моим коллегой – министром иностранных дел Лавровым. Наш подход к этим отношениям прагматичен и трезв. И наши усилия, в том числе новый договор, приносят ощутимые выгоды в плане национальной безопасности США.

В то же время мы углубляем и расширяем партнерские связи с нашими союзниками. В ходе недавних встреч в столице Эстонии Таллинне с другими нашими союзниками по НАТО они выразили в целом положительное мнение о Новом договоре о СНВ и поддержали его.

Есть и моменты, которых этот новый договор в себе не несет. Как подробнее расскажут министр Гейтс и адмирал Маллен, Новый договор о СНВ не подрывает численность ядерных сил, необходимых нам для защиты своей страны и наших союзников. Договор не посягает на гибкость, которая нужна нам для поддержания наших сил, включая бомбардировщики, подводные лодки и ракеты, в полном соответствии с интересами нашей национальной безопасности. Договор не ограничивает наши планы в области противоракетной обороны.

Те из вас, кто работал со мной в Сенате, знают, что я никому не уступлю в твердой поддержке противоракетной обороны, поэтому хочу с предельной ясностью заявить: ничто в Новом договоре о СНВ не ограничивает наши усилия в области противоракетной обороны. Россия выступила с односторонним заявлением о противоракетной обороне, выразив свое мнение. Мы не согласились с этим мнением, и нас это одностороннее заявление не связывает. Более того, мы выступили с собственным односторонним заявлением, дав понять, что Соединенные Штаты намерены продолжать улучшать и развертывать наши системы противоракетной обороны, и ничто в новом договоре не мешает нам это делать.

Да, преамбула к договору содержит формулировки, признающие связь между стратегическими наступательными и оборонительными силами, но это всего лишь констатация факта. Договор никоим образом не ограничивает наши программы противоракетной обороны: ведь аналогичное положение присутствовало и в первоначальном Договоре СНВ и не мешало нам развивать свои средства противоракетной обороны. Да, договор содержит формулировки, запрещающие конверсию или использование наступательных пусковых установок в качестве перехватчиков системы противоракетной обороны, и наоборот, но мы в любом случае никогда не планировали это делать. Как сказал наш директор по противоракетной обороне генерал О'Райли, на самом деле дешевле строить небольшие, специально спроектированные шахты для ПРО, чем переключать на эти цели наступательные пусковые установки. И договор не мешает нам строить новые пусковые установки для противоракетной обороны, 14 из которых мы в настоящее время строим на Аляске.

Администрация запросила на нужды ПРО в 2011 финансовом году 9,9 млрд. долларов – почти на 700 миллионов больше, чем Конгресс предоставил в 2010 финансовом году. Эта заявка отражает нашу

приверженность противоракетной обороне и нашу убежденность в том, что мы не сделали ничего такого, что каким-то образом подрывает эту приверженность и что могло бы быть истолковано подобным образом.

Наконец, Новый договор о СНВ не ограничивает нашу способность модернизировать наш ядерный оружейный комплекс для поддержания безопасных, защищенных и эффективных средств сдерживания. Администрация предложила на 10 процентов увеличить в бюджете 2011 финансового года общие расходы на мероприятия по вооружениям и инфраструктуре и на 25 процентов увеличить финансирование работы непосредственно по арсеналам. В предыдущих бюджетах таких статей не было. И в ближайшие 10 лет администрация предлагает вложить в наш ядерный оружейный комплекс 80 млрд. долларов.

Давайте теперь отойдем назад и взглянем на Новый договор о СНВ в более широком контексте. Этот договор – лишь одна из составляющих общих усилий нашей страны по уменьшению угрозы, создаваемой самым смертоносным оружием, какое когда-либо знал мир. И мы должны выразить особую благодарность сенатору Лугару за его руководство и приверженность решению этой проблемы на протяжении всех минувших лет. Администрация напрямую занимается проблемами распространения ядерного оружия и терроризма. Мы провели несколько скоординированных мероприятий, в том числе Обзор ядерной политики, недавно завершившийся Саммит по ядерной безопасности и проходящую сейчас Конференцию по рассмотрению выполнения Договора о нераспространении ядерного оружия. Хотя ратифицированный Новый договор о СНВ будет играть свою самостоятельную роль в укреплении национальной безопасности нашей страны, он также является частью наших усилий в целом.

Господин председатель, сенатор Лугар, члены комитета, благодарю вас за то, что пригласили нас сюда, и за все ваше внимание к Новому договору о СНВ в прошлом и в будущем. Мы готовы работать с вами в момент, когда вы приступаете к своим конституционным обязанностям, и ответить на все ваши вопросы и сегодня, и в предстоящие недели. И мы уверены, что по окончании этого процесса вы придете к выводу, который столь многие ваши предшественники из обеих партий разделяли на протяжении столь многих лет: новый договор укрепляет безопасность нашей страны и заслуживает совета и согласия Сената на его ратификацию.

### **Официальные лица США о ратификации Нового договора о СНВ (Вашингтон, 11 августа 2010 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

11 августа 2010 года

**ВЫСТУПЛЕНИЯ**

государственного секретаря Хиллари Клинтон,  
помощника государственного секретаря по вопросам проверки,  
соблюдения и выполнения соглашений Роуз Готтемюллер  
и помощника государственного секретаря  
в Бюро по законодательным делам Ричарда Вермы  
о ратификации Нового договора о СНВ

11 августа 2010 года

Вашингтон

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Роуз, Рич, поднимайтесь к нам сюда. Это двое из множества сотрудников Госдепартамента, Министерства обороны, Министерства энергетики, Белого дома и многих других ведомств нашего правительства, которые работали над договором, а теперь работают над его ратификацией.

В будущем месяце сенатский комитет по иностранным делам приблизит Новый договор о СНВ на один шаг к ратификации. На прошлой неделе я имела удовольствие встретиться с председателем комитета Джоном Керри, чтобы обсудить график работы комитета по рассмотрению договора 15-16 сентября, а вскоре после этого – на заседании Сената в полном составе. Председатель Керри и старший по рангу республиканец в комитете сенатор Лугар составили хороший план, и я уверена в перспективах ратификации.

В недели и месяцы, прошедшие с момента внесения договора в Сенат, он получил поддержку сенаторов от обеих партий, а также государственных деятелей, как входящих, так и не входящих в органы власти, из обеих партий. Они понимают, что после того, как Новый договор о СНВ будет ратифицирован и вступит в силу, он укрепит нашу национальную безопасность и обеспечит стабильность и предсказуемость в отношениях между двумя главными ядерными державами мира.

На протяжении всего процесса мы тесно сотрудничали с Сенатом. Мы приглашали сенаторов в Женеву для наблюдения за переговорами. Сенат провел 18 слушаний и три закрытых совещания по договору. И после слушаний мы даем ответы почти на 800 вопросов, внесенных в протокол. В ходе нынешнего перерыва сенаторам предстоит рассмотреть много материалов, и мы работаем над тем, чтобы решить любые остающиеся вопросы, которые у них могут возникнуть. Мы уже разобрали несколько ключевых моментов, дав заверения тем, у кого были вопросы на такие темы, как противоракетная оборона, или инвестиции в наш ядерный комплекс, или верификация.

Новый договор обеспечит проверяемое ограничение стратегических ядерных сил России и Соединенных Штатов и установит равные ограничения на стратегические боеголовки, средства доставки и пусковые установки обеих стран.

Договор обеспечит проведение инспекций, которые Соединенные Штаты в противном случае не могли бы проводить. В течение 15 лет Договор СНВ предоставлял нам доступ для мониторинга и проверки российского ядерного арсенала. Срок действия СНВ, как вы знаете, истек в декабре прошлого года. Таким образом, уже более восьми месяцев наши инспекторы не работают на местах в России. Это критический момент. Выступать против ратификации – значит выступать против инспекций, которые дают нам жизненно важное окно в российский арсенал. Новый договор никоим образом не ограничивает и не ограничит наших возможностей по модернизации нашего ядерного комплекса или по разработке и развертыванию наиболее эффективных систем противоракетной обороны ради нашей безопасности и ради наших союзников, друзей и партнеров.

Что касается ядерного комплекса нашей страны, то министр энергетики Чу, глава Национального управления ядерной безопасности Том Д'Агостино и директора трех национальных лабораторий нашей страны единодушно заявили на слушаниях, что ни один пункт договора не повлияет на нашу способность модернизировать наш ядерный комплекс и поддерживать безопасный, надежный и эффективный арсенал ядерного сдерживания.

Действительно, бюджетный запрос президента Обамы на следующий финансовый год предусматривает 13-процентное увеличение расходов на деятельность в области вооружений и инфраструктуру. На следующее десятилетие мы просим инвестировать в наш комплекс ядерной безопасности 80 млрд. долларов. Линтон Брукс, возглавлявший комплекс национальной безопасности при президенте Буше, приветствовал наш бюджет и нашу приверженность ядерной модернизации. Семь бывших военачальников, отвечавших за американское стратегическое ядерное планирование, одобрили Новый договор о СНВ и рекомендовали Сенату США быстро утвердить его.

Фактически начал этот процесс более двух лет назад президент Буш, заручившись широкой двухпартийной договоренностью о том, что для мира и безопасности нашей планеты необходим новый договор о сокращении стратегических наступательных вооружений. Администрация Обамы довела дело до конца, проведя нелегкие переговоры для окончательной выработки соглашения, которое соответствует этой высокой планке и обеспечивает конкретные шаги по сокращению угрозы применения стратегических вооружений.

Этот договор – еще один шаг в процессе двусторонних ядерных сокращений, начатых по инициативе президента Рейгана и пользующихся практически полной поддержкой со стороны президентов и конгрессменов, представляющих как Республиканскую, так и Демократическую партии. Во всех случаях Сенат ратифицировал такие договоры при подавляющей поддержке со стороны обеих партий.

Решение председателя дать представителям обеих партий дополнительное время на рассмотрение основополагающих материалов, но назначить голосование в комитете на середину сентября, является жестом доброй воли и подчеркивает традицию двухпартийной поддержки.

Но когда Сенат вернется с каникул, он должен принять решение, поскольку риску подвергается наша национальная безопасность. Необходимо срочно ратифицировать договор, поскольку в настоящее время у нас с Россией нет мер проверки, а это только вредит интересам нашей национальной безопасности. Без договора мы утратим возможность знать и понимать изменения в российском ядерном арсенале. С течением времени будет нарастать неопределенность. С неопределенностью приходит непредсказуемость, которая, когда имеешь дело с ядерным оружием, безусловно, является проблемой, требующей решения. Ратификация Нового договора о СНВ предотвратит такой исход.

Таким образом, в этом и в будущем месяце я рассчитываю на сотрудничество с членами Сената, особенно сенаторами Керри и Лугаром, чтобы комитет вынес договор на рассмотрение Сената в полном составе. Мы будем рады услышать ваши вопросы, и я предоставлю возможность ответить на большинство из них Роуз и Ричу.

Боб?

ВОПРОС: Спасибо. Боб Бернс из АР. Госпожа государственный секретарь, вы упомянули о поддержке договора со стороны обеих партий. Сенатор Лугар, насколько я знаю, является единственным республиканцем, публично выступившим в поддержку договора. Я могу ошибаться – если можно, поправьте, если я не прав. И, во-вторых, считаете ли вы, что те, кто пока придерживается уклончивой позиции, исходят из предвыборных политических соображений, а не судят о договоре по существу?

ГОССЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Пожалуй, Боб, на первый вопрос пусть ответит Рич, потому что у нас есть признаки гораздо более широкой двухпартийной поддержки, но мы очень благодарны сенатору Лугару за его публичное лидерство. Как вы знаете, он эксперт в этой области, и все мы внимательно слушаем его, когда заходит разговор о нашей эффективности и о демонтаже ядерных оружейных комплексов в бывшем Советском Союзе.

Я убеждена, что этот договор слишком важен и заслуживает самого вдумчивого и содержательного отклика со стороны членов Сената. Его ни в коем случае нельзя сделать заложником предвыборной политики.

Вспоминая убедительную поддержку предыдущих договоров – 95 голосов против нуля, 98 против 3, – то есть просто огромный настрой обеих партий на дальнейшее сокращение вооружений как политику, которую поддерживают представители обеих партий, я уверена, что подавляющее большинство сенаторов будет судить об этом договоре по существу.

Рич, вы хотите ответить?

ПОМОЩНИК ГОССЕКРЕТАРЯ ВЕРМА: Конечно. У нас на данный момент уже были превосходные контакты, я бы сказал, со всеми ста членами Сената и по-настоящему конструктивные дискуссии с сотрудниками, с сенаторами от обеих партий. Слушания были очень основательными, очень вдумчивыми. В вопросах не звучало партийной односторонности. Они были очень глубокими. И, откровенно говоря, мы очень довольны этим процессом. Он дает нам надежду не только на голоса членов комитета, но и на принятие решения полным составом Сената осенью.

ВОПРОС: Но есть и другие (неразборчиво), которые говорили вам, что поддержат его? Вы это имели в виду?

ПОМОЩНИК ГОССЕКРЕТАРЯ ВЕРМА: Думаю, ближе к делу мы увидим, что в поддержку договора будут высказываться и другие члены Сената.

ГОССЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Спасибо.

ВОПРОС: (Неразборчиво.) Мишель Келемен из NPR. Меня интересует перезагрузка в отношениях с Россией. В смысле – повлияла ли как-то эта задержка на перезагрузку с Россией? И повлияла ли она на вашу стратегию по ядерной политике в целом? Другими словами, вызывают ли у вас сейчас тревогу договор о запрещении ядерных испытаний, другие важные пункты повестки дня?

ГОССЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Нет. На самом деле я считаю, что у нас был замечательный год не только в смысле перезагрузки наших отношений с Россией, но и в плане реализации президентской политики по нераспространению и постановки очень амбициозной цели продвижения к миру без ядерного оружия – цели, которую поддержали лидеры обеих партий в нашей стране.

Думаю, проводимая нами перезагрузка, которая обеспечила значительный прогресс по важным вопросам, особенно по Новому договору о СНВ, продвигается вперед. Наш Стратегический диалог, созданная нами двусторонняя комиссия, в которой председательствуем мы с министром иностранных дел Лавровым, работает в отношениях между правительствами наших стран. И российские представители понимают, что мы следуем установленной процедуре, которой и они сейчас следуют у себя в Думе. Мы поддерживаем тесные контакты, делимся информацией о сроках и о действиях. Поэтому я не вижу вообще никакого влияния нашей работы по ратификации на перезагрузку наших отношений.

### **Заявление Президента США Б. Обамы по поводу Нового договора о СНВ (Вашингтон, 16 сентября 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

16 сентября 2010 года

Заявление президента по поводу Нового договора о СНВ

Я хотел бы отметить сделанный сегодня важный шаг вперед, который укрепит нашу национальную безопасность. Во второй половине дня сенатский комитет по иностранным делам проголосовал за Новый договор о СНВ, и я рад, что он сделал это при твердой поддержке со стороны обеих партий. Я позвонил председателю комитета сенатору Керри и старшему по рангу республиканцу в комитете сенатору Лугару, чтобы выразить им признательность за их руководство, и одобряю вдумчивое рассмотрение этого документа членами комитета.

Этот договор поддержали руководители, представляющие весь политический спектр страны, в том числе государственный секретарь и министр обороны из администраций, формировавшихся республиканцами и демократами. Они признают, что он отвечает интересам нашей национальной безопасности. Он сокращает ядерные силы, развернутые как Соединенными Штатами, так и Россией, предусматривая жесткие меры проверки и продолжая способствовать улучшению отношений между нашими странами – двумя крупнейшими в мире ядерными державами и ключевыми партнерами в области мировой безопасности. Действительно, ратификация этого договора усилит наше сотрудничество с Россией по ряду вопросов, включая один из главных наших приоритетов – предотвращение распространения ядерного оружия.

Сегодня я призываю полный состав Сената незамедлительно проголосовать за утверждение этого договора. Предлагаю сенаторам от обеих партий обеспечить этому соглашению объективное рассмотрение, а также двухпартийную поддержку, которой оно заслуживает, и которая оказывалась предыдущим соглашениям такого рода. Ибо подобно тем соглашениям, нынешний договор будет способствовать поступательному развитию лидерства Америки в мире, одновременно укрепляя нашу национальную безопасность в 21-м веке.

### **Заявление Вице-президента США Дж. Байдена по поводу Нового договора о СНВ (Вашингтон, 16 сентября 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис вице-президента

16 сентября 2010 года

Вице-президент Байден выступил с заявлением по поводу Нового договора о СНВ

“Сегодня комитет по иностранным делам Сената США твердым двухпартийным большинством проголосовал за утверждение Нового договора о СНВ. Поздравляю сенаторов Керри и Лугара и всех членов комитета, которые упорно работали и вдумчиво рассматривали договор. Нет сомнений в том, что Новый договор о СНВ после его вступления в силу будет способствовать укреплению нашей безопасности и сделает мир более з. Он еще более улучшит наши отношения с Россией и позволит нам углублять сотрудничество по множеству ключевых вопросов, а также еще раз продемонстрирует лидерство Америки в усилиях по предотвращению распространения ядерного оружия и ядерного терроризма. Президент и я убеждены, что Сенат в полном составе должен обеспечить этому соглашению такую же широкую двухпартийную поддержку, какую оказал сегодня комитет по иностранным делам, и какую исторически получают от Сената США подобные соглашения”.

### **Вице-президент США Дж. Байден о необходимости ратификации Нового договора о СНВ (Вашингтон, 24 ноября 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис вице-президента

24 ноября 2010 года

СТАТЬЯ ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТА ДЖО БАЙДЕНА В ГАЗЕТЕ WALL STREET JOURNAL:

“ПОЧЕМУ НЕОБХОДИМА РАТИФИКАЦИЯ НОВОГО ДОГОВОРА О СНВ”

Данная статья, автором которой является вице-президент Джо Байден, опубликована 24 ноября в газете Wall Street Journal:

Почему необходима ратификация Нового договора о СНВ

Президент Обама показал, что противоракетная оборона и контроль над вооружениями не исключают друг друга.

ДЖОЗЕФ Р. БАЙДЕН-МЛАДШИЙ

В сентябре 2009 года, когда президент Обама решил изменить планы своего предшественника в области противоракетной обороны в Европе, некоторые критики утверждали, что он принес наших союзников в жертву “перезагрузке” отношений с Россией. Другие считали, что новый план погубит “перезагрузку”. Ошибались и те, и другие.

На саммите НАТО, который прошел в Лиссабоне в минувшие выходные, президент Обама сплотил Европу вокруг наших планов противоракетной обороны и получил мощную поддержку Нового договора о СНВ, который в настоящее время находится на рассмотрении Сената. Тем самым он доказал, что противоракетная оборона и контроль над вооружениями не исключают друг друга.

Уже трудно представить себе, насколько плохими были отношения между Соединенными Штатами и нашими европейскими союзниками до прихода к власти нынешней администрации. Общественность многих стран негативно воспринимала американское руководство, а политика США зачастую наталкивалась на противодействие со стороны наших традиционных партнеров. Позитивная атмосфера в Лиссабоне – и важные шаги вперед по осуществлению таких приоритетов, как противоракетная оборона, контроль над вооружениями и “перезагрузка” отношений с Россией – были бы просто невозможны без почти двух лет интенсивной дипломатии.

Согласие НАТО на создание территориальной противоракетной обороны показывает, что президент Обама восстановил глубинный консенсус в альянсе по вопросам существующих угроз и способов их отражения. Решение о реализации плана, на пути которого, как считалось ранее, стоят непреодолимые политические, технические и финансовые препятствия, демонстрирует готовность альянса к отражению угроз 21-го века.

Угроза баллистических ракет нашим союзникам, партнерам и развернутым силам является реальной и возрастающей – прежде всего со стороны Ирана. В отличие от прежних подходов, нынешняя система противоракетной обороны НАТО будет защищать всех, а не отдельных европейских членов альянса. Кроме того, она охватит собой большую территорию Европы быстрее, чем система, предлагавшаяся ранее. Со

временем ее характеристики будут улучшаться. Сначала эта система будет использоваться для противодействия существующим и краткосрочным угрозам, затем будет расширена для увеличения охвата и повышения уровня защиты по мере развития угроз и технологий.

Вкладом США в этот проект будет Европейский поэтапный адаптивный подход, включающий в себя корабли класса Aegis, способные обеспечивать защиту от баллистических ракет, передовой радар и ракеты-перехватчики наземного базирования SM-3 на объектах в Румынии и Польше. Наша европейская система противоракетной обороны предусматривает использование проверенных и эффективных по стоимости технологий, распределенной сети приборов обнаружения и перехватчиков, делающих ее гораздо более гибкой, адаптируемой и живучей, чем прежние предложения. Данная система демонстрирует непреложную верность Америки статье 5 Вашингтонского договора: нападение на одного из членов альянса – это нападение на всех.

Противоракетная оборона НАТО также открывает возможность дальнейшего улучшения отношений как между Россией и НАТО, так и между США и Россией. В Лиссабоне НАТО и Россия договорились провести совместную оценку угрозы, представляемой баллистическими ракетами, возобновить учения в области противоракетной обороны театра военных действий и изучить возможности дальнейшего сотрудничества в области территориальной противоракетной обороны – еще два года назад все это было совершенно невыполнимо.

Данные договоренности подчеркивают, что альянс придает стратегическое значение улучшению своих отношений с Россией. Но доверие в этих отношениях будет подорвано, если Сенат не ратифицирует Новый договор о СНВ, сокращающий стратегические ядерные силы до уровня, невиданного с 1950-х годов, и возобновляющий действие важного механизма верификации, приостановленное после истечения срока первого Договора СНВ в декабре прошлого года.

США проводили инспекции в Европе, начиная с подписания в 1987 году Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности. Тот договор показал, что американо-российские усилия по контролю над вооружениями могут сделать Европу более безопасной, и Новый договор о СНВ продолжает заложенную им традицию.

Европейские лидеры понимают, что Новый договор о СНВ способствует повышению безопасности Европы и Америки, являясь важным фундаментом дальнейших переговоров об обычных силах и тактическом ядерном оружии в Европе. Именно поэтому все 27 наших союзников по НАТО выступили за скорейшую ратификацию этого договора.

В частности, генеральный секретарь НАТО Андерс Фог Расмуссен предостерег, что затягивание ратификации нанесет ущерб безопасности в Европе. А лидеры стран, граничащих с Россией (в том числе Польши, Латвии и Литвы), решительно выступили в поддержку договора.

Кроме того, Новый договор о СНВ является краеугольным камнем наших усилий по “перезагрузке” отношений с Россией, которые заметно улучшились за последние два года. Это принесло реальную пользу безопасности США и всего мира. Благодаря содействию России удалось принять жесткие санкции в отношении Ирана, не оставляющего ядерные амбиции. Россия также отменила продажу Ирану современной зенитно-ракетной системы, попадание которой в его руки привело бы к опасной дестабилизации. Россия разрешила транзит по своей территории грузов для наших войск в Афганистане. И, как продемонстрировал Совет Россия-НАТО в Лиссабоне, повышение уровня взаимодействия с Россией способствует укреплению европейской безопасности. Мы не должны ставить этот процесс под угрозу.

Саммит в Лиссабоне показал, что американское лидерство в Европе по-прежнему играет ключевую роль. Он также напомнил нам о том, почему так высоки ставки Нового договора о СНВ. Его поддерживает руководство Вооруженных сил. Его поддерживают наши европейские союзники. На карту поставлены интересы нашей национальной безопасности. Сенату пора ратифицировать Новый договор о СНВ.

Джо Байден – вице-президент Соединенных Штатов.

### **Призыв Государственного секретаря США Х. Клинтон и Министра обороны США Р. Гейтса ратифицировать Новый договор о СНВ (Вашингтон, 15 ноября 2010 г.)**

В статье, опубликованной 15 ноября в газете Washington Post, государственный секретарь США Хиллари Клинтон и министр обороны Роберт Гейтс призывают Сенат США ратифицировать Новый договор о СНВ.

Ниже приводится полный текст статьи:

Почему Сенат должен ратифицировать Новый договор о СНВ

Хиллари Клинтон и Роберт Гейтс

Газета Washington Post

15 ноября 2010 года

В течение нескольких десятилетий американские инспекторы вели мониторинг российских ядерных сил, осуществляя на практике излюбленный принцип президента Рональда Рейгана “Доверяй, но проверяй”. Но после истечения срока действия первоначального Договора СНВ в декабре прошлого года нам осталось только



доверять. До вступления в силу нового договора наши инспекторы не будут иметь доступа к российским ракетным шахтам, и двум крупнейшим в мире ядерным арсеналам будет недоставать стабильности, которую дает строгий режим инспекций.

Мы призываем сенаторов до окончания нынешней сессии Конгресса одобрить этот договор о контроле над вооружениями, который позволит американским инспекторам вновь получить доступ к стратегическим объектам России и сократить число ядерных боезарядов обеих стран до уровня 1950-х годов.

Новый договор о сокращении стратегических наступательных вооружений (СНВ), подписанный президентом Обамой и президентом России Дмитрием Медведевым в апреле, выстроен на фундаменте, заложенном за последние четыре десятилетия американскими лидерами, представляющими обе политические партии. Он пользуется широкой межпартийной поддержкой. За ратификацию выступили шесть бывших государственных секретарей, пять бывших министров обороны и три бывших советника президента по национальной безопасности, а также семь бывших командующих Стратегическим командованием США и все нынешнее военное руководство США. Они понимают, что ядерные угрозы не исчезли вместе с Советским Союзом и что мы несем ответственность — перед американцами и нашими союзниками — за то, чтобы следить за вторым крупнейшим стратегическим ядерным арсеналом на планете.

У Конгресса остается мало времени. На карту поставлено следующее:

Новый договор о СНВ служит достижению ключевых целей в области национальной безопасности, таких как сокращение числа развернутых ядерных боезарядов при сохранении безопасного и эффективного потенциала сдерживания, осуществление прямого контроля над ядерным арсеналом России и создание более стабильных и предсказуемых отношений в духе сотрудничества между двумя ведущими мировыми ядерными державами.

Он учредит эффективный режим верификации, позволяющий отслеживать сокращение каждой из сторон своего арсенала до 1550 стратегических боеголовок. Мы сможем более точно подсчитывать число развернутых стратегических боезарядов, поскольку будем обмениваться большим объемом данных о вооружениях и их перемещениях, чем в прошлом. Кроме того, ежегодно мы будем проводить 18 инспекций российских ядерных сил, в короткий срок уведомляя о них российскую сторону, — в том числе проверять боеголовки, установленные на отдельных ракетах.

Кроме того, Новый договор о СНВ задает рамки будущего сокращения вооружений, включая переговоры о тактическом ядерном оружии. Он способствует укреплению “перезагрузки” американо-российских отношений, которая позволила нам наладить сотрудничество во имя общих стратегических интересов.

Все это есть в новом договоре. Вот чего в нем нет:

Он не ограничивает наши возможности по созданию и развертыванию самых эффективных систем противоракетной обороны для защиты сил и территории Америки и укрепления безопасности наших союзников и партнеров. Действующая администрация намерена развивать наш противоракетный потенциал и предлагает выделить на эти цели в 2011 финансовом году почти 10 миллиардов долларов.

Он не ограничивает наши возможности по модернизации ядерных сил. Напротив, Соединенные Штаты сохраняют мощный потенциал ядерного сдерживания, основанный на нашей “триаде” систем доставки: межконтинентальных баллистических ракетах, баллистических ракетах подводного базирования и тяжелых бомбардировщиках, способных нести ядерное оружие. Администрация предложила выделить в течение следующего десятилетия более 100 млрд. долларов на поддержание боеспособности и модернизацию этих систем.

Более того, этот договор позволяет нам осуществлять необходимые инвестиции в поддержание безопасного и эффективного ядерного арсенала. Администрация предложила выделить на это 7 млрд. долларов в текущем финансовом году — почти на 10 процентов больше, чем в предыдущем — и более 80 миллиардов на модернизацию нашего комплекса ядерных вооружений в ближайшее десятилетие, в том числе программу продления срока службы имеющихся боеголовок. В общем и целом, администрация предлагает выделить более 180 млрд. долларов на инфраструктуру, обеспечивающую боеготовность нашего ядерного оружия и средств его доставки. Это является значительной инвестицией в надежность и эффективность американского арсенала ядерного сдерживания.

Наконец, Новый договор о СНВ не ограничивает наши возможности по созданию и развертыванию самого эффективного потенциала обычных вооружений, в том числе ударных систем, потенциально способных поразить любую цель на земле в течение часа.

С самого начала “холодной войны” все президенты выступали за заключение верифицируемых соглашений о контроле над вооружениями. Каждый раз Сенат поддерживал эти соглашения подавляющим числом голосов. Договор СНВ, переговоры по которому вели президенты Рейган и Джордж Буш-старший, был ратифицирован в 1992 году 93 голосами против 6. Московский договор, заключенный президентом Джорджем Бушем-младшим, был ратифицирован в 2003 году единогласно.

Новый договор о СНВ также заслуживает скорейшей ратификации. От него зависит наша национальная безопасность.

(Авторами статьи являются, соответственно, государственный секретарь и министр обороны США.)

**Призыв заместителя Государственного секретаря США по контролю над вооружениями, проверке и соблюдению соглашений Р. Готтемюллер ратифицировать Новый договор о СНВ (Вашингтон, 1 декабря 2010 г.)**

В своей статье, опубликованной 1 декабря в газете The Hill, Роуз Геттемюллер – помощник государственного секретаря по контролю над вооружениями, проверке и соблюдению соглашений и глава делегации США на переговорах по Новому договору о СНВ – призывает Сенат ратифицировать новый договор о сокращении стратегических наступательных вооружений, чтобы Соединенные Штаты могли “вернуться к сотрудничеству с Россией”.

Ниже приводится полный текст комментария:

Давайте вернемся к сотрудничеству с Россией: нам нужен действующий Новый договор о СНВ

Роуз Геттемюллер

К полуночи 4 декабря 2009 года последнему американскому инспектору пришлось покинуть Российскую Федерацию: в тот момент утрачивал силу Договор о сокращении стратегических наступательных вооружений (СНВ). С того дня прошел почти год, и все это время мы не обменивались данными о стратегических силах России и не имели возможности инспектировать российские стратегические ядерные базы. Наши инспекторы готовы возобновить свою важную работу, но они смогут это сделать лишь после того, как вступит в силу Новый договор о СНВ, который сейчас ждет, пока Сенат проголосует за его ратификацию.

Отсутствие регулярного обмена данными и мер проверки на местах означает, что со временем мы станем хуже понимать российские ракетные и бомбардировочные силы. Как сказал генерал Кевин Чилтон, командующий Стратегическим командованием США: “Без Нового договора о СНВ мы быстро перестанем ориентироваться в развитии и деятельности российских стратегических ядерных сил, а стратегия планирования и обеспечения модернизации наших сил будет более сложной и более дорогостоящей. Без такого режима нам, к сожалению, придется проводить анализ на основе наихудшего варианта применительно к потребностям наших собственных сил”.

Более 20 лет право наших инспекторов по вооружениям подтверждать достоверность предоставляемых Россией данных, проводя на местах с коротким сроком уведомления инспекции объектов с ядерным оружием, лежало в основе режимов проверки в договорах между Соединенными Штатами и Советским Союзом, а ныне Российской Федерацией.

Президент Рейган бросил Советам знаменитый вызов: “Доверяй, но проверяй”. Его концепция сильного режима верификации, включающего в себя инспекции на местах, была впервые реализована в июле 1988 года согласно договору между США и СССР о ликвидации ракет средней и малой дальности (Договору о РСМД).

После того как Новый договор о СНВ вступит в силу, мы будем – после годичного перерыва – получать от России каждые шесть месяцев подробные декларации о численности, типе и месторасположении всех стратегических наступательных сил в соответствии с договором. Более того, Новый договор о СНВ предусматривает беспрецедентный уровень информации об этих силах, поскольку по Новому договору о СНВ каждой ракете и каждому бомбардировщику будет присваиваться уникальный идентификационный номер, что позволит США отслеживать это изделие на протяжении всего срока его эксплуатации. А Россия по условиям договора будет представлять оперативные обновления этих данных, чтобы США могли понимать деятельность российских сил и следить за соблюдением Россией ключевых ограничений договора.

Инспекции объектов являются жизненно важным дополнением к данным, которые США будут получать по Новому договору о СНВ. Они обеспечивают физическое присутствие на местах с целью подтверждения точности заявленных Россией данных, тем самым помогая проверять выполнение договорных обязательств, а также способствуя нашей уверенности и знанию российских стратегических сил, расположенных на этих объектах. Согласно Новому договору о СНВ, Соединенные Штаты получают право ежегодно проводить 18 инспекций на российских объектах со стратегическими вооружениями. Без договора инспекций не было бы вообще – как их нет сейчас и не было уже на протяжении почти года.

По этим причинам директор национальной разведки Джеймс Клэппер заявил: что касается договора, то “чем скорее, тем лучше”.

Обмены данными и инспекции на местах в сочетании с другими средствами верификации обеспечивают выполнение договорных обязательств. Наши спутники и другие методы, известные под названием “Национальные технические средства проверки” (NTM), всеобъемлющий обмен данными, регулярные уведомления, обновляющие этот обмен и инспекции на местах, в совокупности позволяют нам наблюдать и оценивать деятельность России. Без Нового договора о СНВ представление о российских ядерных силах нам давали бы только NTM: с такой ситуацией мы не сталкивались с тех пор, как в конце 1980-х годов начались инспекции на местах.

Обмен данными по Новому договору о СНВ даст нам гораздо более детальную картину российских стратегических сил, чем мы могли получать в результате прежних обменов, а инспекции дадут нам

необходимую возможность подтверждать достоверность этих данных. Отчасти это обеспечивается благодаря нашим оружейным инспекторам, которые накопили большой объем знаний и опыта эффективного проведения инспекций на местах по Договорам СНВ и РСМД; они также научились их совершенствовать. Они принесли этот опыт за стол переговоров в Женеве, создав новые подходы.

Впервые мы будем получать данные о реальных боезарядах на средствах вхождения (боеголовках), установленных на российских ракетах и бомбардировщиках, а процедуры инспекций на местах по Новому договору о СНВ позволят Соединенным Штатам подтверждать фактическое число боеголовок на любых случайно выбранных российских МКБР и БРПЛ. Эта задача проверки и право на инспекции не существовали по Договору СНВ.

Меры верификации Нового договора о СНВ адаптированы к требованиям этого соглашения, и в то же время они проще, носят менее дезорганизующий характер и дешевле обходятся, чем первоначальные меры проверки по Договору СНВ. Эти новые положения были выработаны с учетом забот и взглядов Министерства обороны США.

Новый договор о СНВ является продолжением международной системы контроля над вооружениями и нераспространения, над созданием и укреплением которой Соединенные Штаты упорно работают последние 50 лет. Он сохраняет способность Соединенных Штатов поддерживать сильные, убедительные средства ядерного сдерживания, которые являются ключевым элементом национальной безопасности США и безопасности союзников и друзей США. Настало время ратифицировать его.

Роуз Геттемюллер – помощник государственного секретаря по контролю над вооружениями, проверке и соблюдению соглашений и глава делегации США на переговорах по Новому договору о СНВ.

## **Письмо Президента США Б. Обамы Сенату Конгресса США о Новом договоре о СНВ (Вашингтон, 18 декабря 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
ВАШИНГТОН  
18 декабря 2010 года  
Достопочтенному Гарри Риду,  
лидеру большинства  
Сенат США  
Вашингтон, округ Колумбия 20510-2803  
Дорогой сенатор Рид,

Поскольку Сенат рассматривает Новый договор о СНВ, хочу поделиться с вами своими взглядами на вопрос противоракетной обороны, который является предметом оживленных дискуссий при рассмотрении Договора Сенатом.

В соответствии с Национальным законом о противоракетной обороне 1999 года (государственный закон 106-38) политика Соединенных Штатов уже давно заключается в том, чтобы развернуть, как только это станет технически возможно, эффективную Национальную систему противоракетной обороны, способную защитить территорию Соединенных Штатов от ограниченного ракетного удара, будь он случайным, несанкционированным или преднамеренным. В настоящее время страну защищают тридцать наземных перехватчиков, размещенных в Форт-Грили (штат Аляска) и на авиабазе Ванденберг (штат Калифорния). Все противоракетные программы Соединенных Штатов – в том числе все этапы Европейского поэтапного адаптивного подхода к противоракетной обороне (ЕРАА) и программы по защите развернутых сил, союзников и партнеров США – соответствуют этой политике.

Новый договор о СНВ не налагает ограничений на разработку или развертывание наших программ противоракетной обороны. Как было подчеркнуто в прошлом месяце на саммите НАТО в Лиссабоне, мы быстро продвигаемся в деле создания системы противоракетной обороны в Европе, призванной обеспечить полную защиту членов НАТО на континенте, а также развернутых сил США от нарастающей угрозы, создаваемой распространением баллистических ракет. Заключительный этап системы также усилит имеющиеся у нас средства обороны от межконтинентальных баллистических ракет из Ирана, нацеленных на Соединенные Штаты.

Все союзники по НАТО согласились в Лиссабоне, что нарастающая угроза распространения ракет и наше обязательство по коллективной обороне в соответствии со статьей 5 Устава НАТО обязывают альянс разрабатывать территориальный комплекс противоракетной обороны. Далее альянс согласился, что поэтапный адаптивный подход к противоракетной обороне (ЕРАА), о котором я объявил в сентябре 2009 года, будет необходимым вкладом в создание такого ресурса. Начиная с 2011 года, мы приступим к реализации первого этапа ЕРАА для защиты крупных территорий южной Европы от угроз применения баллистических ракет малой и средней дальности. На последующих этапах мы развернем перехватчики наземного базирования Standard

Missile-3 (SM-3) большей дальности и эффективности в Румынии и Польше с целью защиты Европы от баллистических ракет средней и промежуточной дальности. На заключительном этапе, запланированном на конец десятилетия, дальнейшая модернизация перехватчика SM-3 обеспечит возможность перехвата ракет на стадии разгона для усиления обороны европейской территории НАТО, а также Соединенных Штатов от будущих угроз МКБР, запускаемых из Ирана.

Принятые в Лиссабоне решения представляют собой историческое достижение, ясно давая понять, что все союзники по НАТО считают, что нам необходима эффективная противоракетная оборона для защиты от угроз сегодня и в будущем. ЕРАА является правильным ответом. В Лиссабоне альянс также пригласил Российскую Федерацию к сотрудничеству в области противоракетной обороны, которое может повлечь за собой добавление российских ресурсов к развернутым НАТО средствам в целях укрепления нашей общей безопасности против общих угроз. Таким образом, Лиссабонский саммит продемонстрировал, что средства противоракетной обороны альянса можно усилить, улучшив отношения НАТО и России.

Это происходит, несмотря на то, что мы четко пояснили: система, которую мы намерены реализовать с Россией, не будет совместной системой и никоим образом не ограничит противоракетного потенциала США или НАТО. Эффективное сотрудничество с Россией может усилить эффективность и действенность наших совокупных средств противоракетной обороны, одновременно обеспечивая безопасность России. Независимо от того, как будет развиваться сотрудничество с Россией, только альянс несет ответственность за оборону членов НАТО в соответствии с нашими договорными обязательствами по коллективной обороне. ЕРАА и территориальная система противоракетной обороны НАТО позволят нам это сделать.

При подписании Нового договора о СНВ Российская Федерация выступила с заявлением, в котором сформулировано ее мнение о том, что чрезвычайные события, упоминаемые в статье XIV Договора, включают в себя “наращивание средств противоракетной обороны Соединенных Штатов Америки таким образом, что это создало бы угрозу для стратегического ядерного потенциала Российской Федерации”. Статья XIV(3), как вы знаете, дает каждой стороне право выйти из договора, если она сочтет, что ее высшие интересы в опасности.

Соединенные Штаты не согласились и не соглашаются с российским заявлением. Мы убеждены, что дальнейшее развитие и развертывание американских систем противоракетной обороны, в том числе качественные и количественные улучшения в таких системах, не угрожают и не будут угрожать стратегическому балансу с Российской Федерацией, и предоставили России политические и технические объяснения того, почему, на наш взгляд, дело обстоит именно так. Хотя Соединенные Штаты не могут действовать в обход суверенных прав России по статье XIV(3), мы считаем, что дальнейшее совершенствование и развертывание американских систем противоракетной обороны не дает оснований подвергать сомнению эффективность и жизнеспособность Нового договора о СНВ и поэтому не приведет к созданию условий, оправдывающих выход России из Договора.

Независимо от действий России в этом отношении, пока я являюсь президентом, и пока Конгресс предоставляет необходимое финансирование, Соединенные Штаты продолжат развивать и развертывать эффективные средства противоракетной обороны для защиты Соединенных Штатов, развернутых нами сил и наших союзников и партнеров. Моя администрация планирует претворить в жизнь все четыре этапа ЕРАА. Хотя технологические достижения или будущие изменения в характере угрозы могут внести коррективы в детали или сроки более поздних этапов ЕРАА – и это одна из причин, по которым данный подход называется “адаптивным”, – я буду принимать все доступные мне меры в поддержку реализации всех четырех этапов.

Искренне ваш,

Барак Обама

## **Информация о ратификации Сенатом Конгресса США Нового договора о СНВ (Вашингтон, 22 декабря 2010 г.)**

Сенат США ратифицирует Новый договор о СНВ

Вашингтон. Сенат США ратифицировал Новый договор о СНВ, предусматривающий сокращение вооружений Соединенными Штатами и Россией. Это соглашение позволит сократить ядерные арсеналы каждой из стран до самого низкого уровня более чем за полвека.

Проголосовав 22 декабря 71 голосом “за” при 26 “против”, Сенат одобрил договор, подписанный президентом Обамой и президентом России Дмитрием Медведевым 8 апреля в Праге. Для Обамы этот договор является критически важной составной частью его внешнеполитической программы и отражает его более широкое представление о положении в мире. Обама был удостоен Нобелевской премии мира 2009 года за работу по укреплению усилий в области контроля над вооружениями и нераспространения во всем мире.

”Это самое важное соглашение по контролю над вооружениями почти за два десятилетия, – заявил Обама после голосования в Сенате. – И оно укрепит нашу безопасность”.

По словам Обамы, договор будет способствовать “перезагрузке” в отношениях с Россией и позволит вновь направить инспекторов в каждую из стран, чтобы удостовериться, что на протяжении семилетнего срока договора будут выполнены положения соглашения по контролю над вооружениями.

“Этот договор укрепит наше лидерство на пути к прекращению распространения ядерных вооружений и к достижению мира во всем мире без этих вооружений”, – сказал Обама.

Для ратификации новому соглашению, которое заменит подписанный в 1991 году Договор о сокращении стратегических наступательных вооружений, было необходимо получить одобрение не менее двух третей членов высшей палаты, или 67 сенаторов. Договор должен также быть утвержден российской Думой.

Государственный секретарь Хиллари Родэм Клинтон заявила, что Сенат сделал важный шаг вперед в укреплении национальной безопасности США.

“Ответственное партнерство между двумя крупнейшими мировыми державами, которое ограничивает наши ядерные арсеналы, одновременно обеспечивая стратегическую стабильность, является обязательным условием укрепления глобальной безопасности, – заявила Клинтон вскоре после голосования в Сенате. – Располагая Новым договором о СНВ, Соединенные Штаты и Россия смогут воспользоваться еще одним опорным элементом, поддерживающим наши отношения в духе “перезагрузки” и способствующим расширению нашего двустороннего сотрудничества по широкому кругу вопросов”.

Российские должностные лица заявляли о своей готовности ратифицировать соглашение о сокращении ядерных вооружений в этом году, но ждали, чтобы проголосовать одновременно с Сенатом США.

Председатель сенатского комитета по иностранным делам Джон Керри сказал, что договор необходим для национальной безопасности США. “Ставки огромны”, – добавил он. Керри сказал сенаторам, что ратификация нового договора Соединенными Штатами удвоит международную поддержку усилий по нераспространению.

Договор предусматривает сокращение стратегических боеголовок до 1550 с каждой стороны, что ниже нынешнего уровня ограничений, составляющего 2200 боеголовок. Договор также требует проведения инспекций на местах, которые были прекращены в декабре 2009 года, когда истек срок действия предыдущего Договора СНВ. Россия и Соединенные Штаты являются обладателями 90 процентов мирового ядерного оружия.

Новый договор придет на смену договору от 1991 года, срок действия которого истек в декабре 2009 года, и Московскому договору от 2002 года. Договор не препятствует усилиям по созданию систем противоракетной обороны.

Американские ядерные силы будут по-прежнему основаны на триаде систем доставки – межконтинентальных баллистических ракетах (МКБР) наземного базирования, баллистических ракетах на подводных лодках (БРПЛ) и стратегических бомбардировщиках большого радиуса действия. Однако договор предусматривает верхний предел в 1550 развернутых боеголовок для каждой из стран и до 700 развернутых МКБР, БРПЛ и тяжелых бомбардировщиков. Кроме того, согласно договору, каждой из сторон разрешается иметь до 800 развернутых и неразвернутых пусковых установок МКБР и БРПЛ и тяжелых бомбардировщиков.

Договор дает Соединенным Штатам и России семь лет на сокращение арсеналов и остается в силе в течение десяти лет с момента ратификации. Соглашение содержит подробные определения и правила учета, которые помогут сторонам рассчитывать количество боеголовок, попадающих под действие этого договора. Кроме того, договор предусматривает проведение обоими государствами тщательных и регулярных инспекций ядерных арсеналов друг друга для обеспечения соблюдения и реализации многочисленных технических аспектов программ сокращения ядерных вооружений.

В 1991 году договор СНВ-1 уменьшил число развернутых ядерных вооружений у каждой стороны с 12 000 боеголовок примерно до 6000, а в 2002 году Московский договор снизил эту цифру до 1700-2000.

### **Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон по поводу утверждения Нового договора о СНВ в Сенате Конгресса США (Вашингтон, 22 декабря 2010 г.)**

ГОСДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

22 декабря 2010 года

Заявление госсекретаря Клинтон по поводу утверждения Нового договора о СНВ в Сенате США

Сегодня Сенат сделал огромный шаг на пути к укреплению нашей национальной безопасности, предоставив рекомендации и дав согласие на ратификацию нового Договора между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений. Поздравляю сенаторов от обеих политических партий, неустанно работавших над утверждением Нового договора о СНВ, и благодарю всех членов Сената, проголосовавших за этот договор и проявивших приверженность делу нашей национальной безопасности.

После вступления этого договора в силу сможет возобновиться проведение инспекций на российских объектах, связанных со стратегическим ядерным оружием, которые обеспечат нас объективной информацией с мест о состоянии российских ядерных сил. Сведения и представления, получаемые в ходе данных инспекций, образуют основу нашей способности “доверять, но проверять” в соответствии с Новым договором о СНВ. Ответственное партнерство между двумя крупнейшими мировыми державами, которое ограничивает наши ядерные арсеналы, одновременно обеспечивая стратегическую стабильность, является обязательным условием укрепления глобальной безопасности. Располагая Новым договором о СНВ, Соединенные Штаты и Россия смогут воспользоваться еще одним опорным элементом, поддерживающим наши отношения в духе “перезагрузки” и способствующим расширению нашего двустороннего сотрудничества по широкому кругу вопросов.

Президент Обама и вице-президент Байден были всегда непоколебимы в своей уверенности в том, что данный договор будет способствовать укреплению нашей отечественной безопасности и снижению международной угрозы применения ядерного оружия. Сегодняшние события были бы невозможны без лидирующей роли и усилий министра Гейтса и адмирала Муллена. Я также благодарю президента Джорджа Буша старшего и всех бывших госсекретарей США, оказавших дополнительную поддержку данному договору и добивавшихся его утверждения. Все мои коллеги в Госдепартаменте США и я с нетерпением ожидаем дальнейшего сотрудничества с нашими российскими партнерами, которое приведет к утверждению Нового договора о СНВ в России, его реализации и обеспечению всех преимуществ Нового договора о СНВ для глобальной и национальной безопасности.

## **Вступление в силу Нового договора о СНВ**

### **Вступление в силу Договора о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений (СНВ-3) (Мюнхен, 5 февраля 2011 г.)**

5 февраля в Мюнхене на 47-й Конференции по вопросам политики безопасности госсекретарь США Хиллари Клинтон и министр иностранных дел России Сергей Лавров обменялись грамотами о ратификации американо-российского Договора о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений (СНВ-3). С этого момента Договор считается официально вступившим в силу.

Договор был подписан в Праге 8 апреля 2010 года президентами Бараком Обамой и Дмитрием Медведевым. Сенат США ратифицировал СНВ-3 в декабре прошлого года, Государственная Дума России – в январе 2011-го.

СНВ-3 предусматривает значительное сокращение ядерных арсеналов США и России, а также меры верификации.

По условиям СНВ-3, в течение 25-ти дней стороны должны начать обмен информацией о составе команд инспекторов, которые будут посещать объекты ядерной инфраструктуры обеих стран.

В течение 45 дней после обмена документами должен быть начат процесс обмена информацией о стратегических арсеналах России и США. В течение 60 дней стороны должны предоставить друг другу перечень и характеристики вооружений, которые попадают под действие договора, а также начать проведение инспекций на стратегических объектах обеих государств.

Через 7 лет стороны обязаны полностью провести сокращения, обусловленные условиями соглашения – напомним, что в арсеналах обеих стран должны быть не более 1 550 ядерных боеголовок и не более 700 развернутых носителей.

Через 10 лет срок действия договора истечет и он утратит силу, если стороны не согласятся продлить его еще на 5 лет.

### **Выступление Государственного секретаря Х. Клинтон при обмене ратификационными документами Нового договора о СНВ (Мюнхен, 5 февраля 2011 г.)**

Госдепартамент США

Офис пресс-секретаря

5 февраля 2011 года

Выступление Государственного секретаря США Хиллари Родэм Клинтон

при обмене документами о ратификации Нового договора о СНВ  
5 февраля 2011 года

Гостиница Bayerischer Hof  
Мюнхен, Германия

**ВЕДУЩИЙ:** Дамы и господа, государственный секретарь Соединенных Штатов Америки Хиллари Родэм Клинтон и министр иностранных дел Российской Федерации Сергей Лавров подписывают протокол и обмениваются документами о ратификации Договора между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений. После обмена Договор вступит в силу.

(Стороны подписывают договор.) (Аплодисменты.)

**ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН:** Во-первых, позвольте мне поблагодарить принимающую сторону и организаторов данной конференции. Очень уместно то, что мы отмечаем это событие в Германии – стране, которая когда-то олицетворяла собой раздел времен "холодной войны", но которая сегодня соединяет нас воедино во имя глобальной безопасности.

Господин Лавров, мне хотелось бы также особо отметить присутствие ряда членов Конгресса США, которые прибыли на это мероприятие. Хочу поблагодарить их всех. Некоторые оказали весьма значительную поддержку договору, а другие помогли нам еще более усовершенствовать нашу работу.

Встретившись два года назад, вскоре после Мюнхенской конференции 2009 года, мы обменялись подарками, идеями и обязательствами исправить отношения между нашими странами. И сегодня мы обмениваемся документами о ратификации договора, снижающего ядерную угрозу, с которой сталкиваются народы России, Америки и всего мира.

Два года назад у всех нас вызвал улыбку перевод названия подарочной кнопки "перезагрузки", которую я вручила господину министру в Женеве. Однако если говорить о самом важном переводе, наши страны под руководством наших президентов перевели слова в дело и достигли важной вехи в нашем стратегическом партнерстве.

И когда речь идет о кнопке, которая вызывала больше всего беспокойства в прошлом, – о той, нажатие которой могло привести к ядерному разрушению, – сегодня мы делаем еще один шаг, направленный на то, чтобы она никогда не была нажата. Обмениваясь данными документами, мы берем на себя обязательство следовать по пути укрепления доверия, снижения рисков и повышения предсказуемости, стабильности и безопасности. Наши страны немедленно начнут информировать друг друга об изменениях в наших стратегических силах. В течение 45 дней мы приступим к исчерпывающему обмену данными об имеющихся ядерных вооружениях и объектах. И через 60 дней мы сможем возобновить инспекции, которые позволят обеим сторонам "доверять, но проверять".

Благодарю обе наши группы переговорщиков, которые столь долго и упорно работали, за их профессионализм и целенаправленность, и я поздравляю Анатолия Антонова, который возглавлял переговоры с российской стороны, а теперь стал заместителем министра обороны. Заместитель госсекретаря Эллен Тошер и помощник заместителя госсекретаря Роуз Готтемюллер готовы продолжать сотрудничество, воплощением которого является данный договор.

Итак, господин министр Лавров, я благодарю президента Медведева, благодарю вас, ваших специалистов и вашу страну за проявление лидерства, отражением которого является настоящее событие, и мы с нетерпением ожидаем продолжения совместной работы, которая повлечет за собой дальнейшее развитие налаженных нами позитивных отношений.

## **Выступление Государственного секретаря Х. Клинтон после обмена ратификационными документами Нового договора о СНВ (Мюнхен, 5 февраля 2011 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ

Офис пресс-секретаря

Выступление

Хиллари Клинтон,

государственного секретаря

5 февраля 2011 года

Выступление после обмена документами о ратификации Нового договора о СНВ

Сегодня мы обмениваемся документами о ратификации договора, снижающего ядерную угрозу, с которой сталкиваются народы России, Америки и всего мира. Два года назад у всех нас вызвал улыбку перевод названия подарочной кнопки "перезагрузки", которую я вручила господину министру в Женеве. Однако если говорить о самом важном переводе, наши страны под руководством наших президентов перевели слова в дело и достигли важной вехи в нашем стратегическом партнерстве. И когда речь идет о кнопке, которая вызывала

больше всего беспокойства в прошлом, – о той, нажатие которой могло привести к ядерному разрушению, – сегодня мы делаем еще один шаг, направленный на то, чтобы она никогда не была нажата. Наши страны немедленно начнут информировать друг друга об изменениях в наших стратегических силах. В течение 45 дней мы приступим к исчерпывающему обмену данными об имеющихся ядерных вооружениях и объектах. И через 60 дней мы возобновим проведение инспекций, которые позволят обеим сторонам “доверять, но проверять”.

### **Информационный бюллетень: Сроки выполнения требований Нового договора о СНВ (Вашингтон, 5 февраля 2011 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

5 февраля 2011 года

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

Вступление в силу Нового договора о СНВ

Новый договор о СНВ официально вступил в силу с обменом документами о ратификации между государственным секретарем Клинтон и министром иностранных дел Лавровым в Мюнхене 5 февраля 2011 года. Вступление в силу Нового договора о СНВ приводит в действие ряд изложенных ниже требований.

Теперь начинается обмен всеми уведомлениями, требуемыми согласно Договору. Первоначальный обмен базами данных должен произойти в течение 45 дней после вступления соглашения в силу. Базы данных включают в себя информацию о численности, расположении и технических характеристиках оружейных систем и объектов, на которые распространяется действие Договора, и впоследствии обновляться путем уведомлений об изменениях в данных. Стороны имеют право проводить инспекции на местах, начиная с 60 дней после вступления Договора в силу. В течение 60-дневного периода между вступлением в силу и первыми инспекциями на местах будут проходить детальное планирование и подготовка, а также необходимые технические демонстрации.

Ограничения по Новому договору о СНВ

Развернутые стратегические ядерные боеголовки: 1550

Развернутые и неразвернутые стратегические пусковые установки и тяжелые бомбардировщики: 800

Развернутые стратегические пусковые установки и тяжелые бомбардировщики: 700

Сроки выполнения Нового договора о СНВ

8 апреля 2010 года: Новый договор о СНВ подписан Соединенными Штатами и Россией

Май 2010 года: Стороны обменялись списками объектов, подлежащих инспекции, и предоставили схемы инспектируемых объектов

22 декабря 2010 года: Сенат США дал совет и согласие на ратификацию Нового договора о СНВ

26 января 2011 года: Россия завершила внутреннюю процедуру ратификации и утвердила Новый договор о СНВ

5 февраля 2011 года: Состоялся обмен документами о ратификации, и Новый договор о СНВ вступил в силу.

Вступление в силу

Не позднее чем через 5 дней после вступления в силу: обмен информацией о самолетах для инспекций.

Стороны обменяются списками типов самолетов, которые они намерены использовать для доставки инспекторов в пункты въезда.

Не позднее чем через 25 дней после вступления в силу: обмен списками инспекторов и членов экипажей самолетов.

Стороны обменяются своими первоначальными списками инспекторов и членов экипажей самолетов.

Не позднее чем через 45 дней после вступления в силу: обмен базами данных.

Базы данных будут содержать информацию по состоянию на дату вступления Договора в силу о численности, расположении и технических характеристиках оружейных систем и объектов, на которые распространяется действие Договора.

Не позднее чем через 60 дней после вступления в силу: показ стратегических наступательных вооружений

Если одна из сторон заявит тип, вариант или версию стратегических наступательных вооружений (СНВ), которые не были показаны в связи с Договором СНВ, данная сторона произведет показ этих СНВ. Подобные показы будут демонстрировать и подтверждать особенности и технические характеристики этих новых СНВ. Примерами СНВ, которые подлежат показу, являются тяжелый бомбардировщик В-2А для Соединенных Штатов и МКБР РС-24 для России.

60 дней после вступления в силу: начинает действовать право на проведение инспекций



В договоре предусматривается 18 инспекций на местах в год. Есть два основных типа инспекций. Инспекции первого типа ориентированы на объекты с развернутыми и неразвернутыми стратегическими наступательными вооружениями. Разрешенная инспекционная деятельность включает в себя подтверждение точности заявленных данных о развернутых и неразвернутых стратегических наступательных вооружениях, численности боеголовок, размещенных на обозначенных развернутых МКБР и развернутых БРПЛ, и подтверждение численности заявленных ядерных вооружений на обозначенных развернутых тяжелых бомбардировщиках. Инспекции второго типа ориентированы на объекты с неразвернутыми стратегическими наступательными вооружениями. Инспекции второго типа также могут включать в себя подтверждение конверсии или ликвидации стратегических наступательных вооружений и подтверждение того, что определенные объекты были ликвидированы. Каждой стороне разрешается ежегодно проводить десять инспекций первого типа и восемь инспекций второго типа.

Не позднее чем через 120 дней после вступления в силу: показ тяжелых бомбардировщиков на базе ВВС Дэвис-Монтан

Соединенные Штаты проведут разовый показ каждого типа опечатанных развернутых тяжелых бомбардировщиков, расположенных на складе авиабазы Дэвис-Монтан в Аризоне.

Не позднее чем через 180 дней после вступления в силу: первоначальная демонстрация телеметрического воспроизводящего оборудования

Каждая сторона проведет первоначальную демонстрацию записывающих носителей и оборудования для воспроизведения телеметрической информации с таких носителей. Телеметрическая информация – это транслируемая информация, получаемая с ракеты во время ее первоначального движения и последующего полета.

Не позднее чем через 225 дней после вступления в силу: обмен обновленными базами данных

Стороны обменяются обновленными базами данных. Затем стороны будут обмениваться обновленными базами данных каждые шесть месяцев на протяжении всего срока действия Договора.

Не позднее чем через 1 год после вступления в силу: показ тяжелого бомбардировщика В-1В

Соединенные Штаты проведут разовый показ тяжелого бомбардировщика В-1В, оснащенного неядерными вооружениями, для демонстрации того, что тяжелый бомбардировщик В-1В больше не способен применять ядерные вооружения.

Не позднее чем через 3 года после вступления в силу: показ пусковых установок ракет, подвергшихся конверсии

Соединенные Штаты проведут разовый показ четырех атомных лодок SSNG, которые были оснащены пусковыми установками крылатых ракет и прошли конверсию, чтобы предоставить гарантии того, что эти SSGN больше не способны запускать БРПЛ.

Соединенные Штаты проведут разовый показ пяти прошедших конверсию пусковых шахт МКБР на авиабазе Ванденберг в Калифорнии, используемых в качестве пусковых установок для перехватчиков противоракетной обороны. Этот показ продемонстрирует, что эти пусковые установки больше не способны запускать МКБР, а также определит особенности, отличающие пусковую шахту, подвергшуюся конверсии, от пусковых шахт, не прошедших конверсию.

Не позднее чем через 7 лет после вступления в силу: выполнить основные ограничения, предусмотренные договором.

Стороны должны выполнить ограничения, изложенные в статье II Договора, по развернутым стратегическим боеголовкам, а также развернутым и неразвернутым стратегическим средствам доставки и пусковым установкам.

10 лет после вступления в силу: срок действия договора истекает, если стороны не договорятся продлить его на срок до пяти лет

## **Сводная информация Государственного департамента США: сводные данные по Новому договору о СНВ (Вашингтон, 30 ноября 2012 г.)**

Государственный департамент США

Бюро контроля, верификации и соблюдения соглашений о вооружениях

30 ноября 2012 г.

Сводная информация

Сводные цифры по Новому договору о сокращении стратегических наступательных вооружений

(Приведенные цифры основаны на регулярном обмене данными, проводящемся дважды в год в соответствии с Договором. Данные представлены по состоянию на 1 сентября 2012 г. Подлежат обновлению каждые шесть месяцев с момента вступления Договора о СНВ в силу).[1]

Категория данных	Соединенные Штаты Америки	Российская Федерация
Развернутые МБР, развернутые БРПЛ и развернутые тяжелые бомбардировщики	806	491
Боеголовки на развернутых МБР, на развернутых БРПЛ, учтенные ядерные боеголовки на тяжелых бомбардировщиках	1722	1499
Развернутые и неразвернутые пусковые установки МБР, развернутые и неразвернутые пусковые установки БРПЛ, развернутые и неразвернутые стратегические бомбардировщики	1034	884

Данные по США на 1 сентября 2012 г.

МБР и пусковые установки МБР	ММ-III	РК	Всего
Развернутые МБР	449	0	449
Неразвернутые МБР	263	58	321
Развернутые и неразвернутые пусковые установки МБР	506	51	557
Развернутые пусковые установки МБР	449	0	449
Неразвернутые пусковые установки МБР	57	51	108
Испытательные пусковые установки	6	1	7

БРПЛ и пусковые установки БРПЛ	Trident II	Всего
Развернутые БРПЛ	239	239
Неразвернутые БРПЛ	180	180
Развернутые и неразвернутые пусковые установки БРПЛ	336	336
Развернутые пусковые установки БРПЛ	239	239
Неразвернутые пусковые установки БРПЛ	97	97
Испытательные пусковые установки	0	0

Тяжелые бомбардировщики	B-2A	B-52G	B-52H	Всего
Развернутые тяжелые бомбардировщики	10	30	78	118
Неразвернутые тяжелые	10	0	13	23

бомбардировщики				
Испытательные тяжелые бомбардировщики	1	0	2	3
Тяжелые бомбардировщики, оснащенные под неядерное вооружение	0	0	0	0

[1] Полную открытую информацию по США можно получить по запросу в Бюро контроля, верификации и выполнения соглашений по вооружениям Госдепартамента США (Вашингтон, округ Колумбия). Контактное лицо – Джейми Маннина (Jamie Mannina), ManninaJF@state.gov.

## Стратегическая стабильность

### Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о стратегической стабильности (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Российская Федерация и Соединённые Штаты Америки привержены продолжению развития новых стратегических отношений, основанных на взаимном доверии, открытости, предсказуемости и сотрудничестве путём последующих шагов после успешных переговоров по Договору о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, который направлен на сокращение стратегических наступательных вооружений и создаёт основу для рассмотрения дополнительных взаимовыгодных мер.

Они направили Договор о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений в Государственную Думу Федерального Собрания Российской Федерации и Сенат Соединённых Штатов Америки и планируют тесно координировать свои усилия, направленные на обеспечение его скорейшей ратификации и вступления в силу.

Кроме того, Рабочая группа по контролю над вооружениями и международной безопасности двусторонней российско-американской Президентской комиссии планирует обсудить возможные пути укрепления стратегической стабильности и формирования более транспарентных стратегических отношений.

Российская Федерация и Соединённые Штаты Америки намерены продолжать сотрудничество в области создания механизма обмена данными о пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей, получаемыми от национальных средств раннего предупреждения. Конечной целью такого сотрудничества стало бы создание международной системы мониторинга пусков баллистических ракет и космических ракет-носителей, а также обмена данными о них. Российские и американские эксперты встретятся в ближайшее время, чтобы начать этот процесс.

Российская Федерация и Соединённые Штаты Америки также привержены тому, чтобы совместно со всеми партнёрами работать в текущем году над укреплением режима контроля над обычными вооружениями в Европе и его модернизацией применительно к требованиям XXI века.

## Ограничение и запрещение ядерных испытаний

### Совместное заявление президентов Республики Казахстан, Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки относительно трехстороннего сотрудничества на бывшем Семипалатинском испытательном полигоне (27 марта 2012 г.)

Президенты Республики Казахстан, Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки привержены борьбе с угрозой ядерного распространения и ядерного терроризма.

Начиная с 2004 года, наши три страны сотрудничают в осуществлении ряда проектов, направленных на ликвидацию последствий прошлой ядерной испытательной деятельности на территории бывшего

Семипалатинского испытательного полигона для приведения его в безопасное состояние. Президенты Казахстана, России и Соединенных Штатов Америки лично контролировали реализацию этих целей.

К настоящему времени проведен значительный объем работ. В результате применения современных физических и технических средств уровень безопасности на бывшем полигоне существенно возрос.

Данная работа близка к завершению, и мы рассматриваем ее в качестве весьма успешного примера трехстороннего сотрудничества, демонстрирующего нашу общую приверженность физической ядерной безопасности и нераспространению.

## 8.3. ПРОБЛЕМА ПРО ВО ВЗАИМОТНОШЕНИЯХ США-РФ

### Действия США по созданию системы Противоракетной обороны (ПРО)

#### Справочный материал НАТО «Противоракетная оборона» (Брюссель, 2000-е годы)

Растет угроза ракетного нападения на население, территорию и развернутые группировки стран НАТО. Более 30 стран уже имеют или приобретают ракеты, которые могут использоваться для доставки не только обычных боезарядов, но и оружия массового уничтожения. Даже если распространение этих систем не означает, что существует прямое намерение совершить нападение на НАТО, обязанность Североатлантического союза – защищать население своих стран.

В начале 2010 года НАТО вышла на первый этап начального потенциала, который позволит защищать войска (силы) Североатлантического союза от ракетных угроз. На встрече в верхах НАТО в Лиссабоне в ноябре 2010 года лидеры стран НАТО приняли решение о создании потенциала противоракетной обороны в целях выполнения основной задачи организации – коллективной обороны. В этой связи они решили расширить масштаб сил и средств управления и связи в рамках существующей программы активной эшелонированной противоракетной обороны театра военных действий (АЭПРОТВД), с тем чтобы защищать не только войска (силы), но и население, а также территорию европейских стран НАТО. В данном контексте Европейский поэтапный адаптивный подход США (ЕПАП) и прочие возможные национальные средства приветствуются в качестве ценных вкладов государств в архитектуру противоракетной обороны НАТО.

Работа в области противоракетной обороны ведется в НАТО с начала 90-х годов в ответ на распространение оружия массового уничтожения и средств его доставки, включая ракеты.

Первоначально упор делался на защите развернутых группировок НАТО (противоракетная оборона театра военных действий), но в 2002 году работа была расширена и стали рассматриваться возможности защиты населенных пунктов и территории (территориальная противоракетная оборона).

- Составляющие политики противоракетной обороны

В сфере противоракетной обороны Североатлантический союз ведет деятельность по трем направлениям:

Система активной эшелонированной противоракетной обороны от баллистических ракет на театре военных действий

Данная система предназначена для защиты развернутой группировки НАТО от баллистических ракет малой и средней дальности с радиусом действий до 3000 км. Создание столь сложного потенциала сопряжено с определенным риском, и поэтому система АЭПРОТВД будет создаваться в несколько этапов.

Эта система в своей окончательной конфигурации будет представлять собой многоуровневую совокупность систем перехвата на малых и больших высотах (также именуемых оборонительными средствами нижнего и верхнего эшелона), включающую средства организации боевого управления, командования, управления, связи и разведки (ВМСЗІ), приборы дальнего обнаружения.

Рабочая группа Совета Россия-НАТО по ПРО является руководящим органом по вопросам сотрудничества России и НАТО в сфере противоракетной обороны.

- Как развивалась эта деятельность

Мероприятия НАТО в сфере ПРО осуществляются на основе ключевого политического документа – Стратегической концепции НАТО 2010 года.

В Стратегической концепции, в частности, констатируется, что «Распространение ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, а также средств их доставки угрожает неисчислимыми последствиями для глобальной стабильности и экономического благосостояния. В следующем десятилетии

распространение станет самой острой проблемой в некоторых из наиболее неустойчивых районов мира». И поэтому НАТО будет «создавать средства для защиты нашего населения и наших территорий от нападения с использованием баллистических ракет в качестве одного из ключевых элементов нашей коллективной обороны, который вносит свой вклад в неделимую безопасность Североатлантического союза. Мы будем активно стремиться к сотрудничеству по противоракетной обороне с Россией и другими евроатлантическими партнерами». Противоракетная оборона как оборонительный потенциал будет одной из составляющих более широкого реагирования на угрозу, которую представляет распространение баллистических ракет».

Основные вехи

Противоракетная оборона театра военных действий

май 2001

НАТО параллельно начинает работу над двумя военно-экономическими обоснованиями будущей системы ПРО ТВД НАТО.

Июнь 2004

На встрече в верхах в Стамбуле руководители Североатлантического союза отдают распоряжение об оперативном продвижении работы по ПРО ТВД.

Март 2005

Североатлантический союз утверждает создание Организации по управлению программой под эгидой Конференции национальных директоров по вооружениям (КНДВ).

Сентябрь 2006 Североатлантический союз заключает первый крупный контракт на разработку испытательного стенда системы.

Февраль 2008

Испытательный стенд открыт и полностью готов на девять месяцев раньше запланированного срока.

2008 год

Проверка системной разработки компонента управления системы ПРО ТВД в ходе испытаний с национальными системами и объектами на комплексном испытательном стенде; заложена основа для закупок технических средств.

Март 2010

Создана промежуточная система первого этапа.

Июнь 2010

НАТО подписывает контракты на второй этап промежуточной системы ПРО ТВД, включающий боевые комплексы ПРО ТВД для ведения боя в режиме реального времени.

На заседании в июне 2010 года министры обороны стран НАТО пришли к соглашению о том, что на встрече в верхах в Лиссабоне члены организации должны принять решение о создании потенциала противоракетной обороны НАТО для защиты населения и территории европейских стран организации от растущей угрозы в связи с распространением баллистических ракет; программа расширенной ПРО ТВД могла бы стать стержневым элементом командования, управления и связи подобной системы. Европейский поэтапный адаптивный подход США станет ценным национальным вкладом в этот потенциал.

Июль 2010

Промежуточная система второго этапа проходит важнейшие испытания во время учений ВВС Нидерландов по совместному проекту «Оптик уиндмил – 2010».

Декабрь 2010

В конце 2010 года все компоненты промежуточной системы второго этапа, включая датчики и огневые комплексы ПРО из стран НАТО, были подсоединены и успешно прошли испытания в комплексе, прежде чем они были переданы командующим НАТО. Промежуточная система второго этапа была затем поставлена в качестве оперативного потенциала в Многонациональный центр управления действиями авиации (МЦУДА) в Удеме в Германии.

Территориальная противоракетная оборона

ноябрь 2002

На встрече в верхах в Праге руководители НАТО поручают разработать военно-экономическое обоснование для анализа вариантов защиты войск (сил), территории и населения Североатлантического союза от всего спектра ракетных угроз.

Апрель 2006

По завершении обоснования делается вывод, что система ПРО является технически осуществимой в рамках обоснования и в пределах его допущений. Результаты работы были одобрены Конференцией руководителей национальных директоров по вооружениям (КНДВ) НАТО.

2007

Обновлен подготовленный НАТО в 2004 году анализ ракетной угрозы

апрель 2008

На встрече в верхах в Бухаресте руководители стран НАТО постановляют, что планируемое развертывание в Европе средств ПРО США должно быть неотъемлемой частью любой будущей архитектуры

ПРО всего Североатлантического союза. Они отдают распоряжение о подготовке к очередной встрече в верхах НАТО вариантов всеобъемлющей архитектуры противоракетной обороны всей территории стран-членов НАТО, не охваченной системой США.

Декабрь 2008

В рамках подготовки обсуждений на предстоящей встрече в верхах разработанные варианты расширения архитектуры ПРО на всю территорию стран НАТО и населенных пунктов, не охваченных системой США, представлены Конференции национальных директоров по вооружениям.

Апрель 2009

На встрече в верхах в Страсбурге/Келе страны Североатлантического союза признали, что будущий вклад США в виде важных элементов архитектуры может способствовать работе НАТО и решили, что необходимо расставить приоритеты в преодолении ракетной угрозы, в том числе рассмотреть степень неминуемости угрозы и приемлемого риска. Они также поручили Североатлантическому совету представить рекомендации по альтернативным вариантам архитектуры на основе уже изученных элементов для рассмотрения на очередной встрече в верхах, а также наметить и выполнить работу по политическим, военным и техническим аспектам, связанным с возможным расширением программы АЭПРОТВД и включением в нее территориальной ПРО помимо защиты развернутых группировок НАТО.

Сентябрь 2009

США объявили о своих планах по Европейскому поэтапному адаптивному подходу.

Ноябрь 2010

На встрече в верхах в Лиссабоне страны НАТО пришли к соглашению о создании потенциала территориальной противоракетной обороны. Было решено, что расширенная программа по противоракетной обороне театра военных действий могла бы стать стержнем элемента управления и связи подобной системы. СРН согласился обсуждать вопрос о продолжении сотрудничества по ПРО.

Июнь 2011

Министры обороны стран НАТО одобрили План действий НАТО по противоракетной обороне.

Проект Совета Россия–НАТО по противоракетной обороне театра военных действий

2003

Под эгидой Совета Россия–НАТО начато исследование возможных уровней оперативной совместимости между системами ПРО ТВД стран-членов НАТО и России.

Март 2004

Командно-штабные учения СРН по ПРО ТВД в США.

Март 2005

Командно-штабные учения СРН по ПРО ТВД в Нидерландах.

Октябрь 2006

Командно-штабные учения СРН по ПРО ТВД в России..

январь 2008

Компьютерные учения СРН по ПРО ТВД в Германии.

Декабрь 2010

Первое заседание Рабочей группы СРН по ПРО, на котором дается оценка решениям, принятым на встрече в верхах в Лиссабоне, и изучаются возможности для дальнейшего сотрудничества по ПРО.

Июнь 2011

Министры обороны стран СРН подводят итоги работы в области ПРО, проделанной после встречи в верхах в Лиссабоне в 2010 году

## **Справочный материал Государственного департамента США «История противоракетных программ США» (Вашингтон, 2000-е годы)**

Исследовательские работы в области возможности создания противоракетной обороны были начаты в США в конце 1940-ых годов. В 1957 г. США приступили к созданию системы «Найк-Зевс», предназначенной для защиты объектов, и провели первые успешные летные испытания в 1962 г. Однако, администрация Дж. Кеннеди скептически относилась к возможностям системы, и программа была прекращена.

В 1963 г. началась разработка системы ПРО «Найк-Икс», перед которой была поставлена задача защиты района. Архитектура системы предусматривала перехват ракет на двух рубежах, и в ее состав входили два типа противоракет – одна должна была обеспечить перехват целей на дальности до 650 км, другая – уже в районе обороняемого объекта – на высоте до 30 км. Для системы «Найк-Икс» были созданы новые многофункциональные радиолокационные станции с фазированной антенной решеткой (ФАР). Испытания системы начались в 1968 г. и продолжались вплоть до 1971 г.

В конце 1960-х годов был начат новый проект, предусматривающий зональную оборону крупных административно-промышленных и получивший название «Сентинел» («Часовой»). Для размещения комплексов этой системы намечались районы на северных границах США, а также вокруг Вашингтона, Нью-Йорка, Чикаго, Бостона и некоторых других крупных американских городов. Развертывание системы предполагалось завершить в течение 5-6 лет. Администрация Никсона приняла решение прекратить финансирование проекта.

Новая программа «Сейфгард» («Страж») предназначалась для создания защиты баз МБР. Система состояла из двух эшелонов и в нее входили высотные, дальние перехватчики «Спартан», противоракеты (ПР) ближнего перехвата «Спринт», радиолокационные станции «PAR» и «MSR». Намечалось иметь 12 комплексов «Сейфгард», на каждом из которых предполагалось разместить 30-40 ПР «Спартан» и 10-75 ПР «Спринт». Система «Сейфгард» была поставлена на боевое дежурство на базе МБР Гранд-Форкс в 1975 г., но вскоре было принято решение о ее консервации.

Второй этап в истории развития противоракетных программ США можно отнести к 1980-ым гг., когда президент Рейган объявил о «Стратегической оборонной инициативе» (СОИ) или программе создания системы ПРО для «звездных войн». Окончание «холодной войны» лишило аргументов сторонников развития противоракетной обороны, и программа СОИ была в 1991 г. переориентирована на менее амбициозную «Джи Палз» (GPALS), перед которой ставилась задача глобальной защиты от ограниченного ракетно-ядерного удара. В 1990-е годы финансирование программы было прекращено. В результате пересмотра оборонных программ в 1994 г. основное внимание в развитии программ ПРО было переориентировано на создание систем защиты против нестратегических ракет (ПРО на ТВД). Программа «Джи Палз» распалась на несколько самостоятельных, включая программы совершенствование перехватчика «Пэтриот» (Patriot) для сухопутных войск (Армии) США, перехватчика системы ПВО «Иджис» (Aegis) для ВМС США и новую систему ПРО сухопутных войск США ТХААД (THAAD). Статус отдельной также получила программа создания перехватчиков МБР наземного базирования – НПРО (NMD). Администрация США не планировала развертывание системы НПРО, в отличие от систем ПРО на ТВД. Перед программой НПРО ставилась более скромная цель – достижение технической готовности к развертыванию. В целом финансирование на развитие противоракетных программ в середине 1990-х гг. было урезано более чем в 2 раза (\$17 млрд. вместо запланированных на GPALS \$39 млрд. в течение 5 лет).

Замысел многоэшелонной системы ПРО администрации Рейгана с элементами космического базирования: 1 – активный участок траектории полета МБР; 2 – боевая космическая станция; 3- спутник раннего предупреждения; 4 – ракета с рентгеновским лазером, запущенная с подводной лодки; 5 – разделение головной части МБР (разведение боеголовок и отделение ложных целей); 6 – мощная наземная лазерная установка; 7 – переотражающее орбитальное зеркало; 8 – средний участок траектории полета боеголовок; 9 – спутник сопровождения, распознавания и целеуказания; 10 – космическая платформа с ускорительным оружием; 11 – конечный участок траектории полета боеголовок; 12 – авиационный ракетный комплекс перехвата; 13 – противоракеты дальнего и ближнего действия

Третий этап развития программ ПРО США начался в 1999 г., когда администрация Клинтона приняла решение развернуть ограниченную систему обороны территории США от межконтинентальных ракет на базе программы НПРО. План администрации Клинтона предполагал развертывание НПРО в три этапа.

На первом этапе планировалось построить новую РЛС сантиметрового диапазона GBR на о-ве Шемия, шт. Аляска и провести модернизацию существующих пяти РЛС системы раннего предупреждения EWR, две из которых находятся за пределами США. На Аляске предполагалось разместить до 20 ракет-перехватчиков. Обнаружение пусков баллистических ракет и предварительное грубое целеуказание планировалось осуществлять либо существующими спутниками раннего предупреждения DSP либо, по мере ввода в строй, их преемникам – спутниками SBIRS High, расположенными на геосинхронной орбите. Работы по созданию системы ПРО в минимальной конфигурации должны были завершиться в 2005 г.

Второй этап программы, который должен был закончиться в 2007 г., предполагал доведение количества перехватчиков на Аляске до 100 единиц и введение в строй целого ряда новых систем, включая спутники SBIRS-Low на низких орбитах, которые призваны обеспечивать целеуказание на среднем участке траектории и распознавание ложных целей.

На третьем этапе предполагалось увеличить количество перехватчиков до 200-250, разместив половину из них на базе в Гранд Форкс, а также ввести в строй еще восемь РЛС сантиметрового диапазона. Создание этой системы предполагалось завершить в 2010-2015 г.

Пришедшая к власти в 2001 г. республиканская администрация Буша сделала создание системы защиты территории США от баллистических ракет одним из основных приоритетов. Планы прежней администрации были пересмотрены, и резко увеличен бюджет программ ПРО. В декабре 2001 г. президент Буш сообщил о том, что России было направлено официальное уведомление об одностороннем выходе Соединенных Штатов из договора по ПРО 1972 года, запрещавшего создание системы ПРО территории страны.

Архитектура системы ПРО территории США



Коренной пересмотр программ ПРО США администрацией Буша был начат сразу же после прихода ее к власти, и в середине 2001 г. директор управления противоракетной обороны министерства обороны США генерал Кадиш объявил о новой концепции создания системы ПРО территории США. В отличие от системы НПРО прежней администрации, основу которой составляли противоракеты наземного базирования, предназначенные для перехвата на среднем участке траектории, новая система будет представлять собой эшелонированную систему и состоять из нескольких сегментов: перехватчиков на разгонном, среднем и конечном участке траектории, а также системы обнаружения пусков ракет и целеуказания. Новая концепция уже не проводит различия между программами ПРО на ТВД и стратегической ПРО. Агентство по противоракетной обороне, преобразованное из управления противоракетной обороны министерства обороны США в январе 2002 г., призвано интегрировать все прежние программы в одну и выработать облик будущей системы на основе интенсивной программы научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ.

Ввод отдельных элементов будущей системы в эксплуатацию планировался по мере их готовности к принятию на вооружение поэтапно, каждый этап продолжительностью в два года. Однако, в декабре 2002 г. президент Буш объявил, что решение о развертывании будет принято до завершения полного цикла испытаний противоракетных комплексов.

На первом этапе к 2004-2005 гг. планируется провести модернизацию полигонно-испытательной базы элементов системы ПРО. При этом ставится цель разместить:

до 20 перехватчиков МБР наземного базирования GBI (16 – в Форт-Грили на Аляске и 4 – на базе ВВС США Ванденберг в Калифорнии)

до 20 перехватчиков морского базирования («Aegis») для перехвата ракет средней и меньшей дальности на среднем участке траектории

ЗРК Patriot PAC-3 для перехвата ракет средней и меньшей дальности на конечном участке траектории системы обнаружения и целеуказания наземного, морского и космического базирования, включающие существующие спутники раннего обнаружения, модернизированную РЛС в Шемье (Аляска), новую РЛС сантиметрового диапазона корабельного базирования. Планируется также модернизировать РЛС раннего обнаружения в Великобритании и Дании.

В этот же период планируются и дополнительные мероприятия, включающие:

увеличение количества развернутых перехватчиков на среднем участке траектории наземного и морского базирования, а также ЗРК Patriot PAC-3

развертывание мобильного наземного противоракетного комплекса THAAD

развертывание лазера воздушного базирования для перехвата баллистических ракет на разгонном участке траектории

развертывание перехватчиков на разгонном и среднем участке траектории, которые были бы унифицированы для наземного и морского базирования

модернизацию РЛС и других систем целеуказания

разработку и испытание элементов космического эшелона для перехвата баллистических ракет (в особенности, кинетических перехватчиков) и спутниковых систем целеуказания следующего поколения.

## **Справочный материал Государственного департамента США «Американская противоракетная оборона» (Вашингтон, 2000-е годы)**

Одной из самых прямых угроз национальной безопасности США и безопасности друзей и союзников США является угроза применения ядерного, биологического или химического оружия, доставляемого баллистическими ракетами. Нераспространение, борьба с распространением оружия, экспортный контроль, дипломатия, сдерживание и противоракетная оборона – все это входит в стратегию национальной безопасности по противодействию этой угрозе.

Угроза применения баллистических ракет сегодня

Ракетная угроза Соединенным Штатам, их силам, размещенным за границей, союзникам и друзьям реальна и нарастает.

- Угроза растет не только в связи с числом и возможностями баллистических ракет, но и потому, что в группу стран, обладающих баллистическими ракетами, входят наиболее опасные и наименее ответственные режимы – такие, как Северная Корея и Иран.

- Иран может создать ракеты дальнего радиуса действия, способные достигать США и Европу, до 2015 года. В настоящее время Иран обладает большим количеством баллистических ракет короткого и среднего радиуса действия. Свою последнюю ракету «Шахаб-3» Иран запустил в январе 2007 года. Эта ракета способна поражать цели в Юго-Восточной Европе. Проводимые НАТО мероприятия в области противоракетной обороны обеспечивают защиту только от ближних угроз и не позволяют обороняться в случае запуска ракет дальнего радиуса действия с Ближнего Востока на Центральную или Западную Европу.

- Северная Корея продолжает разрабатывать ракету «Тэпходон-2», которая может достигать отдельные районы США и способна нести ядерный боезаряд. Северная Корея успешно испытывает баллистические ракеты более короткого радиуса действия, демонстрируя способность наносить удары по американским силам и нашим союзникам в Южной Корее и Японии.

Предлагаемое базирование американских средств противоракетной обороны в Европе

США договорились с Польшей и Чехией начать официальные переговоры о создании баз противоракетной обороны, которые в случае благоприятного исхода позволят разместить в Польше десять американских наземных оборонительных перехватчиков дальнего радиуса действия, а в Чехии – следящую радиолокационную установку.

- Предлагаемые американские средства противоракетной обороны в Европе позволили бы защитить США и большую часть Европы от угрозы применения баллистических ракет дальнего радиуса действия, запускаемых с Ближнего Востока. США выиграли бы от значительного усиления защиты от нападений с Ближнего Востока, а Европа получила бы средства обороны там, где их прежде не было.

- Некоторые страны Южной Европы не сталкиваются с угрозами применения ракет дальнего радиуса действия из Ирана, поскольку расположены недалеко от Ближнего Востока. НАТО ориентирует свои мероприятия по развитию противоракетной обороны на противодействие угрозам более короткого радиуса действия. Усилия США и НАТО дополняют друг друга и в совокупности могли бы обеспечить более эффективную оборону Европы.

### **Справочный материал Государственного департамента США «Соглашение между США и Чехией по противоракетной обороне» (Вашингтон, 2008 г.)**

8 июля государственный секретарь Кондолиза Райс и министр иностранных дел Чехии Карел Шварценберг подписали в Праге Соглашение между Соединенными Штатами и Чешской Республикой о создании радиолокационного объекта противоракетной обороны США в Чешской Республике. Это юридически обязывающее соглашение предусматривает создание и эксплуатацию американского радиолокационного объекта ПРО в Чехии. Оно является важным шагом в наших усилиях по защите Соединенных Штатов и Чешской Республики, а также других наших союзников по НАТО от нарастающей угрозы, создаваемой распространением баллистических ракет все большей дальности и сложности, потенциально оснащенных оружием массового уничтожения. Этот радар обеспечит точное отслеживание баллистических ракет, запускаемых с Ближнего Востока, и будет связан с другими американскими объектами ПРО в Европе и Соединенных Штатах.

Мы твердо убеждены, что наше сотрудничество в области противоракетной обороны не только углубит наши двусторонние стратегические отношения с Чешской Республикой, но и внесет существенный вклад в коллективную способность НАТО противостоять существующим и будущим угрозам в 21-м веке, а также станет составной частью будущей архитектуры противоракетной обороны в масштабах НАТО.

После ратификации чешским парламентом это соглашение позволит Соединенным Штатам строить, содержать и эксплуатировать радар, который будет расположен на военном полигоне Брды. При его строительстве, содержании и эксплуатации Соединенные Штаты будут охранять окружающую среду. Чешская Республика сохраняет полный суверенный контроль над объектом. Соединенные Штаты и Чешская Республика завершают подготовку отдельного соглашения, которое должно определить статус американских сил, размещаемых на территории Чешской Республики. Кроме того, Соединенные Штаты и Чешская Республика завершают 9 июля переговоры о двустороннем Рамочном соглашении по противоракетной обороне в целях содействия межправительственному и межотраслевому сотрудничеству в области противоракетной обороны, в том числе в области исследований и разработок.

Вооруженные силы США и Чехии будут сотрудничать в обеспечении физической безопасности радиолокационного объекта. Соединенные Штаты будут предоставлять чешскому правительству необходимые сведения об операциях, испытаниях и учебных мероприятиях на радиолокационном объекте, в том числе предоставлять в режиме реального времени информацию о баллистических ракетах противника, обнаруженных радаром, информацию о перехватах и о статусе американской системы противоракетной обороны в Европе.

Правительство США приветствует твердую приверженность правительства Чешской Республики, присоединяющегося к растущей группе союзников и друзей, которые вносят вклад в усилия по противодействию возникающим ракетным угрозам.

## **Справочный материал Государственного департамента США «Соглашение между США и Польшей по противоракетной обороне» (Вашингтон, 2008 г.)**

Размещаемая в Польше и Чехии система ограниченной противоракетной обороны внесет существенный вклад в коллективную безопасность НАТО, считает Белый дом. "Мне приятно объявить, что переговоры завершены и что мы завизировали соглашение" о размещении американской базы противоракетной обороны в Польше, заявила 14 августа официальный представитель Белого дома Дана Перино.

Первоначальное соглашение подписали 14 августа в Варшаве глава делегации США на переговорах Джон Руд, исполняющий обязанности заместителя государственного секретаря по контролю над вооружениями и международной безопасности, и польский представитель Анджей Кремер, заместитель министра иностранных дел.

По плану европейской противоракетной обороны наземного базирования Соединенные Штаты разместят в Польше 10 ракетных перехватчиков, не оснащенных боеголовками. Их предназначение - сбивать ограниченное число баллистических ракет, запускаемых из государства-изгоя, подобного Ирану. Передовой комплекс радиолокационного слежения Соединенные Штаты разместят в Чехии. Ожидается, что система будет введена в строй к 2012 году.

8 июля Соединенные Штаты подписали с Чешской Республикой соглашение, разрешающее строительство и эксплуатацию радиолокационной станции системы противоракетной обороны. Это соглашение должно быть ратифицировано чешским парламентом.

В обмен на согласие разместить перехватчики в Польше Соединенные Штаты согласились предоставить Польше батарею противовоздушной обороны "Пэтриот", которая может сбивать ракеты малой дальности или атакующие самолеты. Как сообщил Пентагон, батарею ПВО будут обслуживать примерно 100 американских военнослужащих.

14 августа премьер-министр Польши Дональд Туск заявил, что достигнутая договоренность также предусматривает "взаимное обязательство" двух стран приходить на помощь друг другу в чрезвычайных ситуациях, сообщило агентство "Ассошиэйтед пресс".

"Президент Буш заявил, что мы осознаем необходимость модернизации польских вооруженных сил, и мы предложили помощь в этом вопросе", - сказала Перино.

Соглашение будет рассмотрено и одобрено законодательными органами двух стран, а затем предстоит окончательное подписание договора, сообщила Перино. Она добавила, что Соединенные Штаты с самого начала говорили начистоту с российским правительством о плане базирования противоракетной обороны.

Государственный секретарь Кондолиза Райс заявила 15 августа в Тбилиси, что она и министр обороны Роберт Гейтс неоднократно встречались со своими коллегами в Москве для обсуждения плана противоракетной обороны и даже предложили российской стороне участвовать в системе ПРО в масштабах всего континента.

На брифинге в Белом доме Перино сказала: "Президентский план в области противоракетной обороны никоим образом не направлен против России. На самом деле даже чисто логически невозможно, чтобы он был направлен против России, с учетом того, как Россия может подавить эту систему. Цель размещения данной системы противоракетной обороны защитит наших европейских союзников от любой угрозы со стороны изгоев, такой, как ракета из Ирана".

### **БУШ И МЕДВЕДЕВ ОБСУЖДАЮТ ПРОТИВОРАКЕТНУЮ ОБОРОНУ**

Систему противоракетной обороны европейского базирования обсуждали 7 июля на своей двусторонней встрече во время саммита "Большой восьмерки" в Японии Буш и президент России Дмитрий Медведев. Медведев согласился продолжать предпринимаемые усилия по преобразованию нынешнего американского плана противоракетной обороны в систему, которой в будущем совместно управляли бы Соединенные Штаты, Россия и Европа.

"На мой взгляд, она из причин, по которым мы наблюдали в прошлом распространение этих ракет, в том, что исторически от них не было защиты, - заявил на брифинге в июле генерал-лейтенант Генри Оберинг, директор Агентства США по противоракетной обороне. - Поэтому они имеют большую ценность для стран, подобных Ирану и Северной Корее. Если мы - Соединенные Штаты, НАТО, Россия - объединим усилия и развернем эффективные средства противоракетной обороны, я уверен, что это скажется на ценности этих вооружений. Это обесценит их в глазах некоторых из этих стран".

## **Информационный бюллетень Государственного департамента США: «Поэтапный адаптивный подход» к противоракетной обороне в Европе (Вашингтон, 18 сентября 2009 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

17 сентября 2009 года

Информационный бюллетень о политике США в области ПРО

“Поэтапный адаптивный подход” к противоракетной обороне в Европе

Президент Обама одобрил рекомендацию министра обороны Гейтса и Объединенного комитета начальников штабов о поэтапном адаптивном подходе к противоракетной обороне (ПРО) в Европе. Этот подход основан на оценке иранской ракетной угрозы и внедрении проверенных, экономически эффективных технологий, способных адаптироваться к изменениям ситуации в области безопасности.

Начиная примерно с 2011 года, система противоракетной обороны будет строиться на базе все более эффективных ракет-перехватчиков морского и наземного базирования (прежде всего новейших образцов ракеты Standard Missile-3 (SM-3)) – и комплекса датчиков в Европе для защиты от нарастающей ракетной угрозы со стороны Ирана. Такой поэтапный подход позволит укрепить нынешнюю систему защиты территории США от угроз применения баллистических ракет большой дальности и обеспечит более эффективную защиту от угроз применения баллистических ракет в ближайшей перспективе. Предложенный план обеспечит защиту дислоцированных в Европе американских военнослужащих, их семей и наших союзников более оперативно и полно, чем прежняя программа, и будет основан на использовании более гибких и жизнеспособных систем.

Министр обороны и Объединенный комитет начальников штабов рекомендовали президенту пересмотреть план противоракетной обороны в Европе, выработанный прежней администрацией в 2007 году, в рамках проводящегося по поручению Конгресса всестороннего анализа наших средств ПРО. Эти единодушно рекомендованные изменения объясняются двумя важными причинами:

- Новая оценка угроз. В настоящее время, согласно оценке разведывательного сообщества, угроза применения Ираном ракет малой и средней дальности формируется быстрее, чем предполагалось ранее, а угроза создания Ираном потенциала межконтинентальных баллистических ракет (МКБР) складывается медленнее по сравнению с прежними оценками. В ближайшей перспективе наиболее серьезным угрозам ракетного нападения со стороны Ирана будут подвергаться союзники и партнеры США, а также американские военнослужащие и гражданские специалисты, дислоцированные вместе со своими семьями на Ближнем Востоке и в Европе.

- Успехи в развитии потенциалов и технологий. За последние несколько лет потенциалы и технологии США в области ПРО значительно продвинулись. Мы рассчитываем на продолжение этой тенденции. Усовершенствованные перехватчики, такие как новейшие образцы ракет SM-3, позволяют создать более гибкую, действенную и экономически эффективную архитектуру. Улучшенная технология датчиков обеспечивает разнообразные варианты обнаружения и отслеживания ракет противника.

Эти изменения в характере угрозы, а также наши новые потенциалы и технологии, подчеркивают необходимость создания адаптивной архитектуры. Она позволяет реагировать на существующую угрозу, но способна также обеспечивать быстрое и экономически эффективное внедрение актуальных технологий в ответ на изменяющиеся новые угрозы. Соответственно, Министерство обороны разработало разделенный на четыре этапа адаптивный подход к противоракетной обороне в Европе. Хотя дальнейшее развитие технологии или будущие изменения в характере угрозы могут изменить детали или сроки последующих этапов, в настоящее время планируется:

- Первый этап (до 2011 года). В ближайшие два года развернуть современные и проверенные системы противоракетной обороны, включая систему Aegis Weapon System морского базирования, перехватчик SM-3 Block IA и датчики, в том числе передвижную систему радиолокационного наблюдения Сухопутных войск и ВМС передового базирования AN/TPY-2, для противодействия региональным ракетным угрозам Европе и защиты наших военнослужащих и их семей.

- Второй этап (до 2015 года). После соответствующих испытаний развернуть более совершенную версию перехватчика SM-3 Block IB в морской и наземной конфигурациях и усовершенствованные датчики, обеспечивающие более широкий охват территории, защищаемой от угроз применения ракет малой и средней дальности.

- Третий этап (до 2018 года). По окончании разработки и испытаний развернуть находящийся в стадии разработки усовершенствованный вариант перехватчика SM-3 Block IA для противодействия угрозам применения ракет малой, средней и промежуточной дальности.

- Четвертый этап (до 2020 года). По окончании разработки и испытаний развернуть перехватчики SM-3 Block IB, с тем чтобы лучше справляться с ракетами средней и промежуточной дальности и потенциальной будущей угрозой применения МКБР против Соединенных Штатов.

На протяжении всех четырех этапов Соединенные Штаты также будут испытывать и обновлять ряд подходов к усовершенствованию наших датчиков противоракетной обороны. Новая распределенная архитектура перехватчиков и датчиков также не требует единой крупной стационарной радиолокационной станции в Европе, которую предполагалось разместить в Чехии. Кроме того, по сравнению с прежней программой в рамках этого подхода используется иная технология перехвата, что устраняет необходимость в

единой площадке с 10 наземными перехватчиками в Польше. Поэтому министр обороны рекомендовал, чтобы США отказались от планов реализации прежней архитектуры.

Чехия и Польша, будучи близкими, стратегическими и надежными союзниками Соединенных Штатов, останутся в центре наших дальнейших консультаций с союзниками по НАТО о защите от нарастающей ракетной угрозы.

Поэтапный гибкий подход к противоракетной обороне в Европе:

- обеспечит защиту территории США от угроз применения баллистических ракет большой дальности. Развертывание новейших образцов перехватчика SM-3 на четвертом этапе реализации предложенного подхода расширит возможности нынешних перехватчиков наземного базирования на Аляске и в Калифорнии, которые обеспечивают защиту страны от потенциальной угрозы МКБР;

- создаст возможность более оперативной защиты дислоцированных американских военнослужащих, гражданских специалистов и их семей от ракетной угрозы со стороны Ирана в ближайшей перспективе. При этом современная и проверенная технология будет внедрена ориентировочно к 2011 году – примерно на шесть-семь лет раньше, чем по прежнему плану – для защиты европейских регионов, наиболее уязвимых перед иранской угрозой применения баллистических ракет малой и средней дальности;

- обеспечит и усилит защиту территории и населения всех союзников по НАТО, в увязке с их потенциалом ПРО, от ныне существующей и нарастающей ракетной угрозы. Начиная с 2011 года, поэтапный адаптивный подход позволит целенаправленно расширять охват защищаемой территории в связи с ожидаемым нарастанием угрозы. К 2018 году можно будет охватить всю Европу нашей коллективной архитектурой противоракетной обороны;

- основан на внедрении проверенных средств и технологии для противодействия современным угрозам. Перехватчики SM-3 Block 1A сегодня размещаются на кораблях класса Aegis, а более передовые версии находятся на различных стадиях разработки. За последние четыре года мы провели ряд испытаний SM-3 1A, и именно этот перехватчик был задействован при успешном сбитии вышедшего из строя спутника в феврале 2008 года. Проведенные в 2008 году испытания показали, что датчики, которые мы планируем внедрить, значительно расширяют возможности всей архитектуры, а запланированные на ближайшие несколько лет дополнительные исследования и разработки позволят в перспективе внедрить еще более разнообразные и эффективные датчики;

- создает возможность экономически эффективного обновления и доработки архитектуры по мере формирования угрозы. Ввиду более низких затрат в расчете на один перехватчик и мобильного характера ключевых элементов архитектуры упрощается адаптация всего оборонного комплекса к любым изменениям в характере угрозы.

Мы будем работать над интеграцией новой архитектуры со средствами ПРО членов НАТО вместе с нашими союзниками, а также с создаваемой в настоящее время новой сетью командования и управления НАТО. Одно из преимуществ поэтапного адаптивного подхода заключается в высокой степени гибкости: в дополнение к средствам морского базирования существует множество потенциальных пунктов размещения наземных элементов архитектуры, причем некоторые из них будут передвижными. Мы планируем развернуть отдельные элементы в северной и южной Европе и будем проводить в НАТО тесные консультации с союзниками по конкретным вариантам развертывания.

Мы также приветствуем сотрудничество с Россией в плане привлечения ее потенциалов ПРО к более широкой защите наших общих стратегических интересов. Мы неоднократно давали понять России, что противоракетная оборона в Европе не создает угрозы для ее стратегических средств сдерживания. Ставится иная цель – укрепить защиту от нарастающей иранской ракетной угрозы. Ничто не заменит выполнения Ираном международных обязательств в отношении своей ядерной программы. Однако средства ПРО будут противодействовать угрозе со стороны иранских ракетных программ и ослабят возможности прессинга, которые Иран рассчитывает обрести, продолжая разработку этого потенциала, чреватого дестабилизацией.

Проводя по линии Министерства обороны дальнейший анализ ситуации в области ПРО, министр обороны и Объединенный комитет начальников штабов будут и дальше представлять президенту рекомендации, затрагивающие другие аспекты нашей противоракетной обороны и положения в мире.

## **Информационный бюллетень Государственного департамента США: Поэтапный адаптивный подход к европейской противоракетной обороне (Вашингтон, 3 мая 2011 г.)**

Государственный департамент США

Бюро по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений

3 мая 2011 года

Информационный бюллетень: Европейский поэтапный адаптивный подход США (ЕРАА) и противоракетная оборона НАТО

17 сентября 2009 года президент Барак Обама объявил о решении США применить новый подход к противоракетной обороне в Европе. Этот план называется “Европейский поэтапный адаптивный подход” (по-английски сокращенно ЕРАА). Президент заявил:

Иными словами, наша новая архитектура ПРО в Европе обеспечит более надежную, умную и быструю защиту американских войск и союзников Америки. Она является более широкой, чем предыдущая программа, она использует проверенную и экономически эффективную технологию, она поддерживает и укрепляет нашу приверженность делу защиты территории США от угроз баллистических ракет и защиты всех наших союзников по НАТО.

Соединенные Штаты продемонстрировали существенный прогресс в реализации президентской концепции, состоящей из четырех этапов.

- 1-й этап (срок – 2011 год) – Противодействие региональным ракетным угрозам нашим европейским союзникам, нашим дислоцированным военнослужащим и их семьям путем развертывания наземного радара AN/TPY-2 и существующих кораблей, способных действовать в рамках системы ПРО Aegis, оснащенных испытанными перехватчиками SM-3 Block IA. В марте 2011 года Соединенные Штаты объявили о направлении корабля ВМС США “Монтерей” в Средиземное море для начала последовательного развертывания кораблей, способных действовать в рамках системы ПРО Aegis, в поддержку ЕРАА.

- 2-й этап (срок – 2015 год) – После надлежащих испытаний мы развернем более мощную версию перехватчика SM-3 (Block IB). Мы также добавим наземный объект ПРО с ракетами-перехватчиками SM-3, который согласилась разместить у себя Румыния, чтобы расширить территорию, защищенную от ракетных угроз малой и средней дальности. Переговоры по соглашению о базировании идут полным ходом, и Соединенные Штаты и Румыния объявили о совместном выборе места в мае 2011 года.

- 3-й этап (срок – 2018 год) – По окончании разработки и испытания мы развернем более совершенный перехватчик SM-3 (Block IIА) и добавим второй наземный объект SM-3, который в октябре 2009 года согласилась разместить у себя Польша, для противодействия ракетным угрозам малой, средней и промежуточной дальности. В июле 2010 года Соединенные Штаты и Польша подписали протокол о внесении поправок в заключенное в августе 2008 года Соглашение о противоракетной обороне, чтобы создать основу для размещения наземного объекта SM-3 в Польше. 22 апреля 2011 года президент Польши Коморовский подписал закон о ратификации этого соглашения.

- 4-й этап (срок – 2020 год) – По окончании разработки и испытаний мы развернем перехватчик SM-3 Block IIВ, чтобы усилить нашу способность противодействовать ракетам средней и промежуточной дальности и потенциальным будущим угрозам применения МКБР против Соединенных Штатов с Ближнего Востока.

- Одной из важнейших вех с момента заявления, сделанного президентом Обамой в 2009 году, было принятое НАТО на Лиссабонском саммите в ноябре 2010 года решение создать средства противоракетной обороны с целью защиты населения, территории и вооруженных сил европейских стран НАТО от нарастающих угроз, создаваемых распространением баллистических ракет. НАТО также согласилось расширить свои существующие средства командования, управления и связи в области противоракетной обороны для защиты населения, территории и вооруженных сил европейских стран НАТО. В Лиссабоне союзники приветствовали ЕРАА как национальный вклад США в архитектуру противоракетной обороны НАТО, а также вклад других союзников.

Еще одной важной вехой стало принятое на саммите Совета Россия-НАТО (СРН) в ноябре 2010 года обязательство НАТО и России изучить возможности для сотрудничества в области противоракетной обороны. Эффективное сотрудничество с Россией могло бы укрепить общую эффективность наших объединенных территориальных средств противоракетной обороны и в то же время способствовать повышению безопасности России. В качестве первоначального шага НАТО и Россия договорились о совместной оценке угроз применения баллистических ракет и о том, что СРН возобновит сотрудничество в области противоракетной обороны на театрах военных действий. Соединенные Штаты и Россия также продолжают обсуждать сотрудничество в области противоракетной обороны.

Дополнительную информацию о политике США в области противоракетной обороны можно найти в Обзоре противоракетной обороны (BMDR).

### **Информационный бюллетень Государственного департамента США: Американский объект системы ПРО в Румынии (Вашингтон, 3 мая 2011 г.)**

Государственный департамент США

Информационный бюллетень

Бюро по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений

3 мая 2011 года

Американский объект системы противоракетной обороны на авиабазе Девеселу в Румынии

Соединенные Штаты и Румыния совместно выбрали авиабазу Девеселу вблизи Каракала в Румынии для размещения американской системы противоракетной обороны, укомплектованной ракетой-перехватчиком SM-3 (которая также известна под названием «наземная система Aegis»). Развертывание в Румынии, как ожидается, произойдет до 2015 года в рамках второго этапа Европейского поэтапного адаптивного подхода (по-английски сокращенно ЕРАА), который является национальным вкладом США в архитектуру противоракетной обороны НАТО.

ЕРАА обеспечит защиту территории и населения европейских членов НАТО и укрепит защиту Соединенных Штатов от все более возрастающей угрозы, которая возникает в связи с распространением баллистических ракет на Ближнем Востоке. На Саммите НАТО в ноябре 2010 года альянс приветствовал ЕРАА как национальный вклад США в возможности НАТО по ПРО.

Технические аспекты американской системы противоракетной обороны в Румынии

- Объект будет состоять из сооружения для радара и связанного с ним комплекса средств командования, управления и связи системы Aegis. Отдельно на объекте будут располагаться пусковые модули с перехватчиками SM-3.

- Члены персонала смогут жить и работать вблизи радарной системы Aegis, не подвергаясь опасности. Соединенные Штаты на протяжении более 30 лет успешно эксплуатируют радиолокационный полигон Aegis в Морстауне (штат Нью-Джерси) без риска для людей и окружающей среды.

- Перехватчики SM-3 предназначены только для оборонительных целей и не имеют наступательного потенциала. На них не установлено взрывных боезарядов любого типа, и они полагаются исключительно на кинетическую энергию для удара по входящим боезарядам баллистических ракет противника и их уничтожения.

- Наземная конфигурация системы противоракетной обороны Aegis будет проходить тщательную проверку в специализированном испытательном центре Тихоокеанского ракетного полигона (PMRF) на Гавайях, начиная с 2014 года.

Предлагаемые характеристики системы противоракетной обороны США в Румынии

- Американский объект системы противоракетной обороны площадью около 430 акров (175 га) будет находиться на территории румынской авиабазы в Девеселу.

- По оценкам, для эксплуатации объекта США на базе потребуется около 200 военнослужащих, гражданских лиц из государственных служб и подрядчиков.

Потенциальные обломки, возникающие в результате перехвата

- Перехватчики SM-3, базирующиеся в Румынии, не будут использоваться для проведения летных испытаний, их запуск будет производиться только для защиты от реальной атаки.

- Риск ушерба или травмы от перехвата и возникших в результате обломков незначителен и не представляет значительной угрозы для людей и имущества. Альтернатива (если боезаряду удастся поразить свою цель), скорее всего, приведет к гораздо более серьезным последствиям.

Подтвержденные возможности ПРО

- В ходе программы разработки и испытаний наземной системы противоракетной обороны Aegis был учтен опыт десятилетий надежной и эффективной работы системы Aegis корабельного базирования.

- Система противоракетной обороны Aegis доказала свою эффективность посредством повторных испытаний. С 2002 года успешно проведено 21 из 25 летных испытаний системы с перехватчиком SM-3.

## **Информационный бюллетень Государственного департамента США:**

### **Американо-румынское соглашение по ПРО**

**(Вашингтон, 14 сентября 2011 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

13 сентября 2011 года

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

Соглашение по противоракетной обороне между Соединенными Штатами Америки и Румынией

Соединенные Штаты приветствуют твердую решимость Румынии присоединиться к растущей группе союзников и партнеров, которые вносят вклад в усилия по борьбе с существующими и новыми угрозами со стороны баллистических ракет в двадцатом веке.

Сегодня государственный секретарь США Хиллари Клинтон и министр иностранных дел Румынии Теодор Баконски подписали Соглашение между правительством Соединенных Штатов Америки и правительством Румынии о размещении системы противоракетной обороны в Румынии. Данное соглашение предусматривает размещение и эксплуатацию американской наземной системы противоракетной обороны (ПРО) с использованием ракет-перехватчиков SM-3 в Румынии. Развертывание в Румынии, как ожидается, произойдет до 2015 года в рамках второго этапа Европейского поэтапного адаптивного подхода (ЕРАА). В

дополнение к углублению двусторонних стратегических отношений между нашими двумя странами, сотрудничество в этой области внесет существенный вклад в коллективную безопасность НАТО и будет неотъемлемой частью потенциала НАТО в области противоракетной обороны.

ЕРАА обеспечит защиту территории и населения европейских членов НАТО, включая Румынию, и укрепит защиту Соединенных Штатов. Данное соглашение является важным шагом в наших усилиях по защите от растущей угрозы, которую представляет собой распространение баллистических ракет все большей дальности, поражающей силы и технической сложности, потенциально оснащенных оружием массового уничтожения. База ракет-перехватчиков ПРО в Румынии предоставит оборонные возможности по защите Европы и США от баллистических ракет, запущенных с Ближнего Востока.

После ратификации румынским парламентом и вступления в силу это соглашение по ПРО позволит США построить, обслуживать и эксплуатировать объект с размещенной на нем наземной системой противоракетной обороны SM-3.

Технические аспекты американской системы противоракетной обороны в Румынии

В мае 2011 года Соединенные Штаты и Румыния совместно выбрали авиабазу Девеселу вблизи Каракала в Румынии для размещения американской системы противоракетной обороны, укомплектованной ракетой-перехватчиком SM-3 (которая также известна под названием "наземная система Aegis"). Соединенные Штаты будут обеспечивать ситуационную осведомленность румынского правительства в отношении эксплуатации объекта противоракетной обороны, которая включает в себя получение информации о баллистических ракетах, отслеживаемых системой ПРО, и состоянии американской противоракетной обороны в Европе.

- Американские и румынские вооруженные силы будут сотрудничать в обеспечении физической охраны объекта с размещенными перехватчиками ПРО.

- Объект будет состоять из сооружения для радара и связанного с ним комплекса средств командования, управления и связи системы Aegis. Отдельно на объекте будут располагаться пусковые модули с перехватчиками SM-3. Правительство Соединенных Штатов будет нести финансовую ответственность за строительство своего объекта и развертывание, эксплуатацию и обслуживание своей системы противоракетной обороны. Соединенные Штаты также будут нести ответственность за запрашиваемые и получаемые услуги, например, коммунальные услуги.

- Члены персонала смогут жить и работать вблизи радарной системы Aegis, не подвергаясь опасности. Соединенные Штаты на протяжении более 30 лет успешно эксплуатируют радиолокационный полигон Aegis в Морстауне (штат Нью-Джерси) без риска для людей и окружающей среды.

- Перехватчики SM-3 предназначены только для оборонительных целей и не имеют наступательного потенциала. На них не установлено взрывных боезарядов любого типа, и они полагаются исключительно на кинетическую энергию для удара по входящим боезарядам баллистических ракет противника и их уничтожения.

- Наземная конфигурация системы противоракетной обороны Aegis будет проходить тщательную проверку в специализированном испытательном центре Тихоокеанского ракетного полигона (PMRF) на Гавайях, начиная с 2014 года.

Характеристики американской системы противоракетной обороны в Румынии

- Американский объект системы противоракетной обороны площадью около 430 акров (175 га) будет находиться на территории румынской авиабазы в Девеселу.

- По оценкам, для эксплуатации объекта США на базе потребуется от 150 до 200 военнослужащих, гражданских лиц из государственных служб и подрядчиков.

- Перехватчики SM-3, базирующиеся в Румынии, не будут использоваться для проведения летных испытаний, их запуск будет производиться только для защиты от реальной атаки.

Подтвержденные возможности ПРО

- В ходе программы разработки и испытаний наземной системы противоракетной обороны Aegis был учтен опыт десятилетий надежной и эффективной работы системы Aegis корабельного базирования.

- Система противоракетной обороны Aegis доказала свою эффективность посредством повторных испытаний. С 2002 года успешно проведено 22 из 27 летных испытаний системы с перехватчиком SM-3.

## **Информационный бюллетень Белого дома «О реализации противоракетной обороны в Европе» (Вашингтон, 15 сентября 2011 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

15 сентября 2011 года

Информационный бюллетень о реализации противоракетной обороны в Европе



“Иными словами, наша новая архитектура ПРО в Европе обеспечит более надежную, умную и быструю защиту американских войск и союзников Америки. Она является более широкой, чем предыдущая программа, она использует проверенную и экономически эффективную технологию, она поддерживает и укрепляет нашу приверженность делу защиты территории США от угроз баллистических ракет и защиты всех наших союзников по НАТО”.

Президент Обама, 17 сентября 2009 года

Президент Обама считает своим долгом защищать Соединенные Штаты, дислоцированные войска США, наших европейских союзников и партнеров от растущей угрозы баллистических ракет. В сентябре 2009 года по рекомендации министра обороны США и председателя Объединенного комитета начальников штабов президент объявил Европейский поэтапный адаптивный подход (ЕРАА) к созданию системы противоракетной обороны, который позволит быстрее и полнее обеспечить такую защиту. В течение последних двух лет, работая вместе с нашими союзниками по НАТО, администрация добилась значительного прогресса в реализации этого подхода, и мы находимся на пути к достижению целей, намеченных президентом.

С момента объявления о ЕРАА администрация четко выразила свое желание реализовать ЕРАА в контексте НАТО. На Саммите НАТО в Лиссабоне в ноябре 2010 года альянс принял историческое решение одобрить систему противоракетной обороны, цель которой заключается в обеспечении полного охвата и защиты населения, территории и вооруженных сил всех европейских членов НАТО от растущих угроз, связанных с распространением баллистических ракет. Это решение согласуется с нашими усилиями по расширению и укреплению политики НАТО, направленной на сдерживание целого диапазона угроз, с которыми альянс сталкивается в 21-м веке. Лидеры НАТО также договорились о расширении текущих возможностей альянса в области командования, управления и коммуникаций, связанных с ПРО, для защиты населения, территории и вооруженных сил европейских членов НАТО. В Лиссабоне союзники приветствовали ЕРАА как национальный вклад США в потенциал противоракетной обороны НАТО, а также приветствовали дополнительные добровольные вклады других союзников.

ЕРАА будет осуществляться в четыре этапа до конца этого десятилетия. Мы добились прогресса по каждому этапу и находимся на пути к достижению целей, изложенных президентом в 2009 году.

- Первый этап (срок – 2011 год) предполагает противодействие угрозам баллистических ракет малой и средней дальности за счет развертывания существующих и проверенных систем противоракетной обороны. Этот этап предусматривает развертывание кораблей, способных действовать в рамках системы ПРО Aegis, оснащенных испытанными перехватчиками SM-3 Block IA. В марте этого года судно ВМС США Monterey стало первым в последовательной ротации кораблей в Средиземном море в поддержку ЕРАА. Первый этап также предусматривает развертывание наземного радара раннего предупреждения, который недавно согласилась принять у себя Турция в рамках плана противоракетной обороны НАТО.

- Второй этап (срок – 2015 год) расширит наши возможности по защите от ракет малой и средней дальности за счет размещения в Румынии наземного объекта ПРО с ракетами-перехватчиками SM-3 и развертывания более совершенного перехватчика SM-3 (Block IB). На этой неделе, 13 сентября, Соединенные Штаты и Румыния подписали американо-румынское Соглашение по противоракетной обороне. После ратификации оно позволит Соединенным Штатам построить, обслуживать и эксплуатировать наземный объект ПРО в Румынии.

- Третий этап (срок – 2018 год) улучшит защиту от ракетных угроз средней и промежуточной дальности за счет дополнительного наземного объекта SM-3 в Польше и развертывания более совершенного перехватчика SM-3 (Block IIА). В октябре 2009 года Польша согласилась разместить на своей территории объект с перехватчиками, и сегодня, когда процесс ратификации в Польше завершен, это соглашение вступило в силу.

- Четвертый этап (срок – 2020 год) позволит усилить нашу способность противодействовать ракетам средней и промежуточной дальности и потенциальным будущим угрозам применения межконтинентальных баллистических ракет (МКБР) против Соединенных Штатов с Ближнего Востока за счет развертывания перехватчика SM-3 Block IIВ. Каждый этап будет включать в себя модернизацию системы командования и управления ПРО.

Важно отметить, что когда президент объявил о ЕРАА, он приветствовал сотрудничество с Россией по противоракетной обороне. На этом фронте мы тоже добились определенного прогресса. На Саммите Совета Россия-НАТО (СРН) в ноябре 2010 года НАТО и Россия обязались изучать возможности для сотрудничества в области ПРО. Продуктивное сотрудничество с Россией позволит повысить общую эффективность и действенность наших совокупных средств противоракетной обороны, одновременно обеспечивая большую безопасность как НАТО, так и России. В качестве первого шага НАТО и Россия завершили совместную оценку угрозы баллистических ракет и согласились, что СРН возобновит сотрудничество в области противоракетной обороны театра военных действий. Соединенные Штаты и Россия также продолжают обсуждение сотрудничества в сфере ПРО в рамках ряда рабочих групп высокого уровня, которые будут включать представителей Госдепартамента и Министерства обороны.

В будущем администрация продолжит тесные консультации с Конгрессом и с нашими союзниками по НАТО для реализации концепции, изложенной президентом в сентябре 2009 года. Мы также будем продолжать

тщательно оценивать угрозы со стороны баллистических ракет и технологии, которые мы разрабатываем для борьбы с ними. Соединенные Штаты остаются приверженными экономически эффективной и проверенной системе противоракетной обороны, которая обеспечивает гибкость для противостояния возникающим угрозам.

Более подробную информацию о политике США в области ПРО вы можете получить, ознакомившись с Обзором противоракетной обороны (BMDR).

### **Документы, отражающие состояние проблемы ПРО во взаимоотношениях США и РФ**

#### **Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы по вопросам ПРО (Москва, 6 июля 2009 г.)**

В соответствии с договоренностью, достигнутой на встрече в Лондоне 1 апреля 2009г., Россия и США планируют продолжить обсуждение, касающееся установления сотрудничества по реагированию на вызовы распространения баллистических ракет. Наши страны активизируют поиск оптимальных путей укрепления стратегических отношений на основе взаимного уважения и общих интересов.

Мы поручили нашим экспертам провести совместную работу по анализу баллистических ракетных вызовов XXI века и подготовить соответствующие рекомендации, имея в виду приоритетное использование политико-дипломатических методов. Одновременно они планируют провести совместный обзор всего спектра имеющихся в нашем распоряжении средств, позволяющих нам сотрудничать в мониторинге развития ракетных программ в мире. Наши эксперты активизируют диалог по созданию Центра обмена данными, который должен стать основой многостороннего режима уведомлений о ракетных пусках.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают готовность к равноправному и взаимовыгодному сотрудничеству со всеми заинтересованными странами, разделяющими оценки опасности глобального распространения баллистических ракет. Мы призываем все страны, обладающие ракетным потенциалом, воздерживаться от шагов, способных привести к ракетному распространению и к подрыву региональной и глобальной стабильности.

### **Позиция США**

#### **Выступление Президента США Б. Обамы по вопросу укрепления ПРО в Европе (Вашингтон, 17 сентября 2009 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения

17 сентября 2009 года

**ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА**

**ПО ВОПРОСУ УКРЕПЛЕНИЯ ПРОТИВОРАКЕТНОЙ ОБОРОНЫ В ЕВРОПЕ**

Зал дипломатических приемов

10:21 по Восточному времени США

**ПРЕЗИДЕНТ:** Доброе утро. Как верховный главнокомандующий я полон решимости делать все возможное в интересах нашей национальной безопасности. И это включает в себя укрепление нашей способности отражать любые угрозы нашему народу, нашим войскам, а также нашим друзьям и союзникам по всему миру.

Одной из таких угроз является опасность, связанная с баллистическими ракетами. Как я говорил во время избирательной кампании, президент Буш был прав, заявляя, что ракетная программа Ирана представляет собой значительную угрозу. И поэтому я привержен развертыванию эффективных систем противоракетной обороны, способных адаптироваться к угрозам 21-го века.

Самым оптимальным способом ответственного укрепления нашей безопасности и безопасности наших союзников является развертывание системы противоракетной обороны, наилучшим образом отвечающей на

угрозы, с которыми мы сталкиваемся, и использующей проверенную и экономически эффективную технологию.

В соответствии с этим обязательством, а также с решением Конгресса о пересмотре политики в этом направлении, я распорядился провести всеобъемлющий анализ нашей программы противоракетной обороны в Европе. И по завершении этого широкомасштабного процесса я утвердил единогласные рекомендации нашего министра обороны и нашего Объединенного комитета начальников штабов о необходимости укреплять способность Америки обороняться от атак с использованием баллистических ракет.

Этот новый подход, использующий проверенные системы, позволит быстрее обеспечить необходимые возможности и более эффективную защиту от угрозы ракетного нападения, чем европейская программа ПРО образца 2007 года.

Принимая это решение, я руководствовался двумя основными факторами. Во-первых, мы уточнили нашу разведывательную оценку ракетных программ Ирана, в которой подчеркивается угроза со стороны иранских ракет малой и средней дальности, способных достичь Европы. Ничто не заменит выполнения Ираном международных обязательств в отношении своей ядерной программы, и мы вместе с нашими союзниками и партнерами будем продолжать энергично применять методы дипломатии, добиваясь того, чтобы Иран выполнил эти международные обязательства. Но эта новая система ПРО будет более эффективно противостоять угрозе, которую создает текущая программа Ирана по созданию баллистических ракет.

Во-вторых, мы добились конкретных и проверенных успехов в развитии наших технологий в области ПРО, в частности, в отношении перехватчиков наземного и морского базирования и соответствующих датчиков. Наш новый подход, следовательно, будет связан с внедрением доказанных и экономически целесообразных технологий, нацеленных на преодоление нынешней угрозы, и позволит осуществить это быстрее, чем предыдущая программа. Так как наш подход будет поэтапным и адаптивным, мы будем сохранять гибкость в корректировке и модернизации наших систем обороны по мере развития угроз и технологий.

Иными словами, наша новая архитектура ПРО в Европе обеспечит более надежную, умную и быструю защиту американских войск и союзников Америки. Она является более многогранной, чем предыдущая программа, она использует проверенные и экономически эффективные возможности, она поддерживает и развивает нашу приверженность делу защиты территории США от угроз баллистических ракет, и она обеспечивает и укрепляет защиту всех наших союзников по НАТО.

Этот подход также согласуется с усилиями НАТО в области противоракетной обороны и предоставляет возможности для дальнейшего расширения международного сотрудничества. Мы будем продолжать совместную работу с нашими близкими друзьями и союзниками Чехией и Польшей, которые согласились разместить на своей территории элементы предыдущей программы. Я беседовал с премьер-министрами Чехии и Польши о данном решении и вновь подчеркнул наши глубокие и тесные связи с этими странами. Вместе мы приняли на себя обязательства по целому ряду совместных мероприятий в сфере укрепления нашей коллективной обороны, и мы связаны клятвенным обещанием Статьи V устава НАТО, гласящей о том, что нападение на одного члена альянса является нападением на всех.

Кроме того, мы неоднократно разъясняли России, что ее озабоченность по поводу наших предыдущих программ ПРО была совершенно необоснованной. Мы четко и последовательно фокусировали внимание на угрозе со стороны ракетной программы Ирана, которая остается в центре нашего внимания и служит основой для создания программы, о которой нами объявлено сегодня.

Перед лицом этой угрозы мы приветствуем поддержку России в привлечении ее возможностей в области противоракетной обороны для более широкой защиты наших общих стратегических интересов, несмотря на то, что мы продолжаем совместно добиваться прекращения незаконной ядерной программы Ирана.

Моя администрация намерена и впредь регулярно консультироваться с Конгрессом и с нашими союзниками в ходе развертывания этой системы, и мы будем тщательно оценивать и угрозу со стороны баллистических ракет, и технологии, которые мы применяем для борьбы с этой угрозой.

Я уверен, что предпринятые нами сегодня шаги укрепили национальную безопасность Америки и расширили наши возможности в борьбе с угрозами 21-го века.

Большое вам спасибо.

## **Реакция РФ**

### **Заявление Президента РФ Д.А. Медведева в связи с корректировкой подходов США по вопросу о ПРО (Москва, 17 сентября 2009 г.)**

В России отметили заявление Президента Обамы о корректировке подходов Соединённых Штатов Америки к вопросу о противоракетной обороне.

Я обсуждал эту тему с Президентом США в ходе наших встреч в Лондоне и Москве. При этом мы договорились и зафиксировали в наших договорённостях, в наших совместных заявлениях, что Россия и США будут стремиться к совместной работе по оценке рисков ракетного распространения в мире.

Сделанное сегодня в Вашингтоне заявление показывает, что для такой работы складываются неплохие условия. Разумеется, предстоит ещё провести предметные консультации экспертов, и, конечно, наша страна к ним готова.

В любом случае в ходе запланированной на 23 сентября в Нью-Йорке моей встречи с Президентом Обамой у нас будет хорошая возможность обменяться мнениями по всем вопросам стратегической стабильности, включая противоракетную оборону.

Рассчитываю, что мы выйдем на поручения соответствующим ведомствам, российским и американским ведомствам, активизировать взаимодействие, в том числе с привлечением европейских и других заинтересованных государств. Будем сообща разрабатывать эффективные меры в отношении рисков ракетного распространения. Меры, позволяющие учитывать интересы и озабоченности всех сторон и обеспечивать равную безопасность всех государств на европейском пространстве.

Мы ценим ответственный подход Президента США к реализации наших договорённостей. Я готов к продолжению диалога.

### **Заявление Российской Федерации относительно противоракетной обороны (Прага, 8 апреля 2010 г.)**

Договор между Российской Федерацией и Соединёнными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, подписанный в г.Прага 8 апреля 2010 года, может действовать и быть жизнеспособным только в условиях, когда нет качественного и количественного наращивания возможностей систем противоракетной обороны Соединённых Штатов Америки. Следовательно, исключительные обстоятельства, упомянутые в Статье XIV Договора, включают также такое наращивание возможностей систем противоракетной обороны Соединённых Штатов Америки, при котором возникнет угроза потенциалу стратегических ядерных сил Российской Федерации.

### **Заявление Президента РФ Д.А. Медведева в связи с ситуацией, которая сложилась вокруг системы ПРО стран НАТО в Европе (Москва, 23 ноября 2011 г.)**

Уважаемые граждане России! Моё обращение к вам связано с той ситуацией, которая сложилась вокруг противоракетной обороны государств НАТО, сложилась в Европе.

Напомню историю. Она довольно сложная и с Соединёнными Штатами, и со странами НАТО по тем вопросам, которые касаются противоракетной обороны. Я вспоминаю, что, когда Президент Соединённых Штатов в сентябре 2009 года пересмотрел планы своего предшественника по противоракетному строительству Соединённых Штатов в Европе, мы отреагировали на это вполне позитивно.

Данное решение было разумным, и оно помогло заключить важный Договор о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений, который был подписан не так давно, и в котором чётко зафиксирована неразрывная взаимосвязь между стратегическими вооружениями и противоракетной обороной. Ещё раз хотел бы сказать, что это было большим достижением.

Однако затем Соединённые Штаты начали реализацию нового противоракетного плана, получившего название так называемого поэтапного плана. Именно он вызывает нашу озабоченность. Дело в том, что в перспективе он предусматривает размещение соответствующего потенциала ракет и других противоракетных средств вблизи российских границ и в примыкающих к России акваториях.

Год назад на саммите Совета Россия – НАТО в Лиссабоне мною была выдвинута инициатива создания в Европе совместной системы противоракетной обороны (если заниматься ПРО, то мы предложили заниматься этим совместно), системы, построенной по принципу секторов, когда каждая сторона отвечает за определённый сектор.

Более того, мы и далее делали предложения, мы были готовы к её дальнейшей модификации с учётом мнения натовских партнёров. Но так, чтобы сохранить главное, а главное в том, что Европе не нужны новые разделительные линии, ей нужен единый периметр безопасности с равноправным юридическим участием российской стороны.

Я убеждён, что и сегодня подобный подход открывает уникальные возможности для выхода России и Североатлантического альянса на подлинное стратегическое партнёрство. Ведь трения и конфронтацию в

наших отношениях могут заменить принципы равноправия, неделимости безопасности, взаимного доверия и предсказуемости.

К сожалению, Соединённые Штаты Америки, а вслед за ними и другие натовские партнёры не проявили серьёзной готовности двигаться в этом направлении. Они не собираются, во всяком случае на сегодняшний день, учитывать нашу озабоченность архитектурой европейской ПРО на данном этапе, а нас лишь убеждают, что их планы не направлены против России. Причём говорят: «Это не против вас, вы не волнуйтесь», – что называется, успокаивают.

Но это на уровне исполнительной власти, а законодатели в некоторых странах прямо говорят: «Имейте в виду – это против вас». А когда мы ставим вопрос о том, чтобы положить это на бумагу в форме чётких недвусмысленных юридических обязательств, следует жёсткий отказ.

Мы занимаем разумную позицию, мы готовы обсуждать статус и содержание таких обязательств, но наши коллеги, наши партнёры должны понимать – эти обязательства не могут быть общими, они не могут быть голословными. Их надо сформулировать таким образом, чтобы Россия не на основе обещаний, каких-то заверений, а по объективным, а именно военно-техническим критериям могла судить, как действия Соединённых Штатов, НАТО в области противоракетной обороны соотносятся с их декларациями, что они делают, не ущемляются ли наши интересы, не взламывается ли стратегический ядерный паритет. А это основа современной безопасности.

Мы не согласимся участвовать в программе, которая через относительно короткий промежуток – пять, шесть, может быть, восемь лет – способна ослабить наш потенциал сдерживания. Именно эта программа европейской ПРО начала осуществляться. И, к сожалению, её реализация идёт всё более быстрыми темпами: она осуществляется в Польше, Турции, Румынии, Испании. А нас ставят перед свершившимися фактами.

Конечно же, диалог с Соединёнными Штатами и НАТО в области ПРО будет продолжен. Об этом мы условились с Президентом Соединённых Штатов Бараком Обамой совсем недавно в ходе нашей встречи, где мне вновь пришлось предельно чётко изложить наши озабоченности. Время для того, чтобы прийти к взаимопониманию, ещё есть. И у России имеется политическая воля для достижения необходимых договорённостей, которые могут открыть принципиально новую страницу в наших отношениях с Соединёнными Штатами и Североатлантическим альянсом.

Если партнёры честно и ответственно подойдут к задаче учёта наших законных интересов, интересов в сфере безопасности, то тогда, я уверен, мы сможем договориться. Если же нам будут предлагать «сотрудничать» или, скажем откровенно, работать против наших же собственных интересов, наш общий знаменатель мы не сможем достичь, он у нас не получится. И нам придётся давать иные ответы, а наши действия будут выстраиваться сообразно реальному развитию событий, причём на каждом предстоящем этапе реализации американского плана.

В связи с этим мною приняты следующие решения.

Первое. По моему поручению Министерство обороны России незамедлительно введёт в боевой состав радиолокационную станцию системы предупреждения о ракетном нападении в городе Калининграде.

Второе. В рамках создания системы Воздушно-космической обороны России в первоочередном порядке будет усилено прикрытие объектов стратегических ядерных сил.

Третье. Стратегические баллистические ракеты, которые поступают на вооружение Ракетных войск стратегического назначения и нашего Военно-Морского Флота, будут оснащаться перспективными комплексами преодоления ПРО и новыми высокоэффективными боевыми блоками.

Четвёртое. Вооружённым Силам мною поставлена задача по разработке мер, обеспечивающих при необходимости разрушение информационных и управляющих средств системы ПРО. Указанные меры являются адекватными, эффективными и малозатратными.

Пятое. Если перечисленных мер будет недостаточно, Российская Федерация разместит на западе и на юге страны современные ударные системы вооружений, обеспечивающие огневое поражение европейского компонента ПРО. Одним из таких шагов станет развёртывание ракетного комплекса «Искандер» в Калининградском особом районе.

Будут подготовлены, а по мере необходимости реализованы и другие мероприятия по противодействию европейской составляющей американской противоракетной обороны.

Далее. При неблагоприятном развитии ситуации Россия оставляет за собой право отказаться от дальнейших шагов в области разоружения и, соответственно, контроля над вооружениями.

Кроме того, учитывая неразрывную взаимосвязь между стратегическими наступательными и оборонительными вооружениями, могут возникнуть основания для выхода нашей страны из Договора об СНВ. Это предусмотрено самим смыслом договора.

Тем не менее, ещё раз хотел бы подчеркнуть: мы не закрываем дверь ни для продолжения диалога с Соединёнными Штатами и Североатлантическим альянсом по вопросам противоракетной обороны, ни для практического сотрудничества в данной сфере. Мы к этому готовы.

Однако путь к такой работе лежит через создание чёткой правовой базы нашего взаимодействия, такой базы, которая обеспечит учёт наших законных интересов. Мы открыты к диалогу и рассчитываем на разумный и конструктивный подход со стороны наших западных партнёров.

## Выступления официальных лиц США по проблеме ПРО

### Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон (Вашингтон, 18 сентября 2009 г.)

Ниже приводятся выдержки из выступления государственного секретаря Хиллари Клинтон 18 сентября в Институте Брукинга в части, касающейся противоракетной обороны, контроля над вооружениями и диалога с Ираном.

(...) Для начала позвольте повторить вчерашнее заявление президента об утверждении рекомендаций не только Пентагона, но и всей его команды по национальной безопасности о развертывании более мощной и комплексной системы противоракетной обороны в Европе. Это решение было принято после продолжительного и глубокого пересмотра нашей оценки возникающих угроз, особенно угрозы, создаваемой иранской ракетной программой, технологий, которыми мы располагаем сегодня, и наших будущих возможностей по противодействию угрозе. Мы считаем, что благодаря этому решению Америка станет сильнее и будет способна лучше защищать наших военнослужащих, наши интересы и наших союзников.

Позвольте пояснить отличия этой системы от прежней программы, на реализацию которой ушло бы много лет. По решению президента мы развернем противоракетную оборону быстрее, чем предполагала прежняя программа. Мы сможем быстро создать противовес угрозе иранских баллистических ракет малой и средней дальности. Мы развернем противоракетную оборону, которая будет более полной, чем прежняя программа, разместим больше перехватчиков в большем числе пунктов и получим больше возможностей защищать всех наших друзей и союзников в регионе. Мы внедрим действительно проверенную технологию, чтобы не тратить зря время и деньги налогоплательщиков. И мы сохраним гибкость, позволяющую корректировать наш подход при изменениях в характере угрозы.

Поэтому будьте уверены: если вы поддерживаете противоракетную оборону, как это делала я сама в течение восьми лет на посту сенатора, то этот подход более эффективен и разумен, чем прежняя программа. Он позволяет добиться того, для чего на самом деле предназначена противоракетная оборона. Он защищает Америку и наших союзников. Знаю, мы слышали критику этого плана со стороны определенных кругов. Но эта критика во многом не соответствует фактам. Мы вовсе не “кладем на полку” противоракетную оборону, как кое-кто утверждает. Мы развертываем противоракетную оборону быстрее, чем планировала администрация Буша. И мы развертываем более всеобъемлющую систему.

Мы не уменьшаем нашу способность защищать наши интересы и наших союзников от Ирана. Напротив, мы увеличиваем эту способность, исходя из нашего наиболее полного понимания нынешних возможностей Ирана. И самое главное – мы никогда, никогда не покинем наших союзников. Мы вновь подтвердили наши обязательства по статье 5 устава НАТО. Мы подтверждали это на двусторонней и многосторонней основе в ходе поездок президента и моих поездок на все мероприятия, проводившиеся в последние месяцы. Мы развертываем систему, которая укрепляет безопасность наших союзников по НАТО. Она реально укрепляет наше сотрудничество с НАТО. И она реально направляет большее количество ресурсов в большее число стран.

Два наших союзника, Польша и Чехия, были полны готовности принять у себя элементы ранее планировавшейся системы, и мы глубоко признательны им за это. Мы будем и впредь тесно сотрудничать с обеими странами, например, путем ротации батареи Patriot в Польше и совместных исследований и разработок в области ПРО с чешскими компаниями. Изучая перспективы наземных перехватчиков, мы ясно дали понять, что эти две страны будут во главе списка. Позвольте подчеркнуть, кроме того, что нас объединяют наши общие союзнические обязательства по НАТО, а также глубокие исторические, экономические и культурные связи, которые никогда не прервутся.

Наконец, позвольте мне еще раз повторить сказанное вчера президентом. Это решение не связано с Россией. Оно связано с Ираном и с угрозой, которую создает его ракетная программа. С этой точки зрения мы убеждены, что сможем гораздо эффективнее противодействовать угрозе и делать это с помощью проверенной технологии и будучи более уверенными в том, что мы сможем выполнить все свои обещания. (...)

Немногие проблемы сильнее нуждаются в глобальной архитектуре сотрудничества, чем нераспространение ядерного оружия. Никакая другая проблема не создает более серьезной угрозы для нашей и всемирной безопасности, и это останется главной темой для обсуждения на будущей неделе и в дальнейшем.

Ранее в этом году в Праге президент изложил насыщенную и амбициозную повестку дня в области контроля над вооружениями и нераспространения, и мы убеждены, что она намечает то, к чему мы должны стремиться, – переход к освобождению мира от ядерного оружия.

Мы понимаем, что это будет нелегко. Мы понимаем, что для этого потребуются усилия целого поколения. Возможно, нам самим не доведется этого увидеть. Но пока в мире существует ядерное оружие, Соединенные Штаты будут иметь надежные, безопасные и эффективные средства сдерживания. И мы хотим открыто заявить, что будем прилагать все усилия для выхода на более эффективный режим нераспространения и более эффективное сотрудничество, которое, будем надеяться, в будущем позволит нам достичь этой цели.

На будущей неделе президент будет председательствовать на заседании Совета Безопасности ООН по нераспространению и разоружению. Он подчеркнет важность укрепления международного режима нераспространения ядерного оружия – и важнейшую роль, которую должен играть Совет Безопасности в обеспечении выполнения обязательств по нераспространению.

Президент поручил мне возглавить делегацию США на конференции по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). Впервые в такой конференции будет участвовать государственный секретарь. Это даст мне возможность подчеркнуть важность ДВЗЯИ в контексте глобальных усилий по нераспространению и расширения интересов США в сфере безопасности.

Укрепление режима нераспространения подразумевает работу над обеспечением его соблюдения другими странами. В том числе, разумеется, Северной Кореей и Ираном. В этой связи позвольте сказать несколько слов об Иране, который будет еще одним ключевым пунктом в президентской и моей повестке дня на будущей неделе.

Для начала важно напомнить о том, в чем на самом деле заключается проблема и что поставлено на карту.

Иран годами отказывается ответить на глубокую озабоченность международного сообщества, вызванную его ядерной программой. Эту озабоченность неоднократно подчеркивали Международное агентство по атомной энергии и Совет Безопасности ООН.

Продолжающееся невыполнение Ираном своих обязательств влечет за собой серьезные последствия – для безопасности Соединенных Штатов и наших союзников, для прогресса в области глобального нераспространения и продвижения к разоружению, для авторитета МАГАТЭ, Совета Безопасности и Договора о нераспространении ядерного оружия и, разумеется, для стабильности в Персидском заливе, на Ближнем Востоке и в других регионах.

Нас тревожит не право Ирана развивать мирную ядерную энергетику, а его ответственность за то, чтобы доказать исключительно мирные цели своей программы. Сделать это нетрудно. Продолжающийся отказ Ирана от сотрудничества ставит под сомнение его утверждение о том, что он не стремится создать ядерное оружие.

Поэтому Ирану предстоит сделать выбор. Международное сообщество предельно ясно дает понять, какие возможности откроются перед всеми иранцами, если Иран будет выполнять свои обязательства в ядерной области: выгода от экономических связей с остальным миром, сотрудничество в развитии мирной ядерной энергетики, партнерство в области образования и науки.

Но если вызывающее поведение со стороны Ирана будет продолжаться, это повлечет за собой последствия – еще более сильную изоляцию и экономическое давление, меньше возможностей прогресса для иранского народа.

Администрация Обамы недвусмысленно выразила готовность к прямым переговорам с Ираном. Мы знаем, что диалог сам по себе не гарантирует никаких результатов, не говоря уже об успехе. Но мы также знаем, что в прошлом наш отказ от взаимодействия не позволил добиваться прогресса в ядерной области и пресечь поддержку, которую Иран оказывал террористическим группам.

За последние восемь месяцев президент выступал с обращениями как к правительству Ирана, так и к его народу. Мы ясно выразили желание решать вопросы с Ираном дипломатическим путем. Теперь Иран должен решить, присоединиться ли к нам в этих усилиях.

И все же, начиная с июня, мы видим, как иранское правительство ведет кампанию политически мотивированных арестов, показательных судебных процессов и подавления свободы слова. Иранское правительство хочет справедливости в своих отношениях с внешним миром, но само мешает той справедливости, которой добивается.

Тем не менее мы по-прежнему готовы к диалогу с Ираном, но это для нас не самоцель, а средство снятия нарастающей озабоченности, которую мы и наши международные партнеры испытываем в связи с действиями Ирана, особенно в ядерной области. На будущей неделе в Нью-Йорке я буду встречаться со своими коллегами из Великобритании, Франции, России, Китая и Германии в формате “П-5+1”, чтобы обсудить перспективы и подготовиться к переговорам, которые Хавьер Солана организует в начале октября.

Наша позиция будет ясной: мы настроены серьезно. И скоро мы увидим, серьезно ли настроены иранцы. Речь идет не о процессе ради процесса. В Нью-Йорке мы будем работать с нашими партнерами над тем, чтобы привлечь внимание к выбору, который должен сделать Иран, и подчеркнуть, что взаимодействие должно обеспечивать реальные результаты и что мы не стремимся к переговорам без реальных действий. (...)

## Выступление заместителя Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями и международной безопасности Э.Тошер (Вашингтон, 22 марта 2011 г.)

Государственный департамент США

Выступление Эллиен Тошер,

заместителя государственного секретаря по вопросам контроля над вооружениями и международной безопасности

Подготовленный текст выступления

Здание им. Рональда Рейгана, Вашингтон

21 марта 2011 года

Девятая ежегодная конференция Агентства США по противоракетной обороне

Уважаемый генерал О'Райли, большое спасибо за приглашение выступить сегодня. Я работаю с Пэтом уже несколько лет. Он истинный патриот, и его работа по-настоящему изменила к лучшему ситуацию в нашей стране и в Агентстве по противоракетной обороне. Скажу от имени всех своих коллег в правительстве: мы высоко ценим его советы. Хочу также поблагодарить всех вас за ваш нелегкий труд, ваш патриотизм и за укрепление безопасности нашей страны.

Я выступаю на этой конференции вот уже несколько лет, сначала в качестве председателя подкомитета по стратегическим силам в комитете по делам вооруженных сил Палаты представителей, а теперь и в моей нынешней должности в Государственном департаменте. По-моему, это свидетельствует о том, что ни одно доброе дело не остается безнаказанным. Но эта конференция важна, потому что она дает всем нам, занимающимся разработкой и реализацией наших планов в области противоракетной обороны, возможность проанализировать наши достижения и оценить свежим взглядом те проблемы, с которыми нам предстоит столкнуться.

Почти два года назад администрация Обамы предприняла ряд обзоров для уточнения и модернизации наших оборонных планов. Мы провели целый комплекс таких обзоров: Обзор ядерной политики, Обзор противоракетной обороны, Обзор космической политики и Четырехлетний оборонный обзор. Государственный департамент впервые приступил к собственному стратегическому обзору – Четырехлетнему обзору дипломатии и развития, также называемому QDDR.

Одна из причин, по которым я согласилась занять свою нынешнюю должность, заключается в том, что я хотела поддержать усилия администрации Обамы по корректировке нашей оборонной политики. В Обзоре противоракетной обороны мы выдвинули новый подход к противоракетной обороне, над которым я работала, будучи членом Конгресса. Тогда, как и сейчас, мне хотелось, чтобы наши системы ПРО были эффективными – как в оперативном отношении, так и по затратам. Президент Обама добавил третий компонент, с которым я тоже согласна: системы должны быть способны адаптироваться к новым угрозам.

Знаю, наш подход вызвал большие партийные дебаты. Но как бывший политик я не хуже других знаю, что при освещении политических дебатов в СМИ детали политики часто теряются. Средствам массовой информации гораздо проще писать о политической стороне вопроса, нежели о деталях политики. Именно это произошло в конце прошлого года в ходе дебатов о Новом договоре о СНВ. Противоракетная оборона стала политическим футболом. Оппоненты Договора применяли всевозможные отвлекающие приемы. Они создавали различные сценарии, ограничивающие противоракетную оборону. И эти сценарии были настолько же странными, насколько и нереальными.

Как сказала в прошлом месяце в Мюнхене госсекретарь Клинтон, “мы дали четко понять, что не примем никаких ограничений в отношении нашей противоракетной обороны. Правительство США сделает все возможное, чтобы защитить Америку, наши вооруженные силы, наших союзников и друзей от нападений, исходящих из стран за пределами Европы”. Об этом заявила не только госсекретарь Клинтон, но и министр обороны Гейтс, адмирал Маллен, генерал О'Райли, генерал Картрайт, вице-президент Байден и президент Обама.

И я говорила это раньше, и скажу вновь. Мы продолжим разрабатывать и размещать эффективные средства противоракетной обороны и формировать бюджет – даже в нынешние трудные времена – для реализации нашей стратегии в области ПРО.

Теперь позвольте перейти к Европе и России, поскольку наши планы по европейской архитектуре противоракетной обороны привлекли так много внимания.

У Соединенных Штатов нет более важных отношений в сфере безопасности, чем с нашими союзниками по НАТО в Европе. Эти отношения продолжают укрепляться. Когда я впервые начала работать над вопросами противоракетной обороны примерно в 1997 году, наши союзники в НАТО и Европе были настроены, мягко говоря, очень скептически. Но в отношении Европы, особенно в отношении НАТО к ПРО, произошли огромные изменения. В ходе моих переговоров с коллегами из Европы и НАТО на меня произвело впечатление



то, в какой большой степени и насколько быстро они восприняли территориальную противоракетную оборону в качестве своей задачи.

Есть еще несколько ключевых компонентов подхода, который мы применяем к нашей архитектуре ПРО в Европе. Мы хотим защитить всю Европу, а не только часть Европы. Мы хотим, чтобы наши европейские союзники и друзья сами включились в Европейский поэтапный адаптивный подход; мы не хотим навязать его им – друзья так не поступают. Наконец, мы начали обсуждать потенциальное сотрудничество в области противоракетной обороны между Соединенными Штатами и Россией и между НАТО и Россией; мы хотим, чтобы Россия находилась под зонтиком противоракетной обороны, а не за его пределами.

В прошлом году в Лиссабоне лидеры альянса одобрили предложенный президентом Обамой Европейский поэтапный адаптивный подход (ЕРАА). Определяющая черта этого плана состоит в том, что он делает наших союзников по НАТО подлинными партнерами. Этот план позволяет нашим союзникам по НАТО участвовать в обеспечении нашей коллективной безопасности. Европа больше не является просто местом, где мы размещаем оборонительную систему. Я знаю, что Иво Даалдер, который выступает после меня, расскажет об этом гораздо подробнее. (Он также скажет вам, что в качестве нашего посла в НАТО вы можете найти его в сети Twitter; могу вас заверить, что меня вы там не найдете!)

В этом году мы будем переходить от разработки планов в области противоракетной обороны к их практическому воплощению, начиная с развертывания радарных систем на суше и кораблей Aegis в Средиземном море. Как вы знаете, один из наших кораблей класса Aegis-BMD – корабль ВМС США “Монтеррей” – прибыл ранее в этом месяце в Средиземное море, чтобы начать первое постоянное развертывание кораблей с баллистическими ракетами в поддержку ЕРАА.

К концу этого финансового года наши региональные средства противоракетной обороны будут состоять из 26 перехватчиков THAAD и 107 перехватчиков SM-3. А Румыния и Польша согласились разместить у себя сухопутные объекты с перехватчиками SM-3. Их поддержка позволяет Соединенным Штатам базировать наши системы ближе к иранской угрозе и обеспечивает постоянный потенциал противоракетной обороны в Европе. Эти планы дают синергический эффект и уменьшают затраты и нагрузку, связанные с европейской архитектурой ПРО.

В заключение, пожалуй, самое важное: я хочу рассказать о сотрудничестве в области противоракетной обороны с Россией, поскольку кое-кто считает, будто мы ведем “секретные переговоры” и “заключаем тайные сделки”. Ничто не может быть дальше от истины. В настоящий момент в России находится министр обороны Гейтс. “Перезагрузка” наших отношений с Россией дала импульс на многих направлениях, включая обеспечение ратификации Нового договора о СНВ, расширение сотрудничества по Афганистану и введение жестких санкций против Ирана для обуздания и, будем надеяться, пресечения его ядерных амбиций.

“Перезагрузка” также открывает путь к соглашению о сотрудничестве в области противоракетной обороны, которое укрепило бы нашу национальную безопасность. Сотрудничество с Россией в области ПРО способно усилить действенность Европейского поэтапного адаптивного подхода, и именно поэтому лидеры альянса еще раз подтвердили эту идею в Лиссабоне. А президент Медведев по своим соображениям тоже принял идею сотрудничества в области противоракетной обороны.

Если мы сможем довести эту работу до конца, появляется возможность для партнерства в области ПРО, продолжающего продвигать наши отношения на основе взаимно гарантированной стабильности и в целях укрепления нашей коллективной безопасности. У России есть средства, которые она может подключить к решению общей задачи, например, свои радары дальнего обнаружения. Есть средства, которые можем задействовать и мы. Мы полны желания начать совместный анализ, совместные учения и обмен данными дальнего обнаружения, которые могли бы создать основу для совместной системы противоракетной обороны. Мы будем сообща работать над тем, чтобы наши системы ПРО усиливали друг друга. Но, в конечном счете, НАТО будет защищать НАТО, а Россия будет защищать Россию.

Превращение противоракетной обороны из негативного в позитивный фактор наших отношений могло бы способствовать сотрудничеству в других областях, включая переговоры о дальнейшем сокращении стратегических, нестратегических и неразвернутых ядерных вооружений. Но достичь соглашения будет непросто, для этого потребуется время.

За пределами Европы и России нас ждут вызовы и трудные вопросы. Еще предстоит очень много работы по реализации новых региональных подходов за пределами Европы. Нам необходимо продумать, как будет выглядеть поэтапный адаптивный подход на Ближнем Востоке и в Азии.

При сочетании различных политических и военных факторов они могут отличаться от нашего подхода в Европе. Наши союзники на Ближнем Востоке и в Азии имеют собственные средства противоракетной обороны, и каждый привносит в систему ПРО различные преимущества. Нам необходимо оценить, как мы можем задействовать эти преимущества для того, чтобы обеспечить наилучшую защиту Соединенных Штатов, наших развернутых сил, наших союзников и партнеров.

У нас также есть возможность создать более тесные партнерства для разработки более дееспособных систем с такими странами, как Япония, Франция, Израиль, Южная Корея и Австралия. Мы можем работать с нашими союзниками и партнерами над модернизацией их военных кораблей, чтобы они могли проводить

противоракетные операции. Мы также можем работать с ними над размещением датчиков по всему миру для предоставления данных, необходимых нашим перехватчикам для уничтожения баллистических ракет.

Завершить свое выступление хотелось бы на оптимистической ноте. Я знаю, что дебаты по противоракетной обороне у нас в стране могут быть острыми. Мои бывшие коллеги из обеих партий в Конгрессе очень пристрастно относятся к этому вопросу. И я тоже. Но урок, который вы можете усвоить, должен придать дополнительную уверенность нашим союзникам и подать сигнал о нашей решимости тем, кто нам угрожает: противоракетная оборона является национальным и двухпартийным приоритетом, и этого ничто не изменит. Наша страна, наши союзники и партнеры полагаются на Агентство по противоракетной обороне, и именно поэтому мы так высоко ценим вашу упорную работу.

Большое спасибо, и с удовольствием отвечу на несколько вопросов.

### **Выступление заместителя Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями и международной безопасности Э. Тошер (Вашингтон, 18 октября 2011 г.)**

Государственный департамент США

Выступление Эллен Тошер,

заместителя государственного секретаря по контролю над вооружениями и международной безопасности

Конференция Атлантического совета по противоракетной обороне

Вашингтон

18 октября 2011 года

Трансатлантическая система противоракетной обороны: 2-й этап и подготовка к Саммиту НАТО в Чикаго

Благодарю вас, Фред, за столь теплое вступительное слово и за приглашение принять участие в этой конференции. Я хочу особенно поблагодарить вас за вашу руководящую роль и важные усилия, которые Атлантический совет прилагает по всему миру. Я высоко ценю возможность вновь выступить в Атлантическом совете и поделиться некоторыми мыслями о прогрессе, которого мы достигли в области противоракетной обороны в Европе.

Позвольте мне также выразить признательность моему хорошему другу генералу О'Райли. Трудно переоценить его упорный труд и преданность Агентству по противоракетной обороне. Мы часто совершаем вместе поездки в Европу. Его поддержка много значит для наших усилий по защите Соединенных Штатов и наших союзников по НАТО от растущей угрозы со стороны баллистических ракет.

Я была здесь в последний раз в октябре 2009 года, вскоре после того, как президент Обама объявил о своем решении перейти от размещения в Европе десяти ракет-перехватчиков наземного базирования (GBI) к системе, использующей перехватчики SM-3 наземного и морского базирования, для обеспечения защиты территории Соединенных Штатов и наших европейских союзников по НАТО.

Выступая на эту тему, я объяснила, почему подход администрации Обамы обеспечивает более высокий уровень защиты от существующих угроз в более сжатые сроки с использованием проверенных систем и с более низкими затратами, чем предусматривалось в предыдущем проекте.

Более того, подход администрации Обамы имеет дополнительное преимущество, связанное с защитой наших европейских союзников по НАТО от существующих угроз. Этот акцент на защиту "сейчас" отличает наш подход от ранее предложенной системы, сосредоточенной на угрозе ракет большой дальности, которая развивается медленнее, чем предполагалось ранее.

В то же время, было много вопросов по поводу последствий этого изменения.

Вопросы о реакции наших союзников.

Вопросы о том, будет ли НАТО тратить ограниченные ресурсы на европейскую систему противоракетной обороны.

Вопросы о том, как отреагирует Россия.

В некоторых печатных изданиях даже появились сообщения о том, что администрация Обамы решила отказаться от планов ПРО в Европе.

За два года, прошедшие с того момента, мы добились огромного прогресса. Мы уже приступили к реализации 1-го этапа так называемого Европейского поэтапного адаптивного подхода (ЕРАА), и мы ввели в действие меры, необходимые для осуществления трех последующих этапов.

Позвольте мне коротко остановиться на некоторых из достижений последних двух лет.

Во-первых, в ноябре 2010 года альянс НАТО принял знаменательное решение создать средства противоракетной обороны с целью защиты населения, территории и вооруженных сил всех европейских стран НАТО от нарастающих угроз, создаваемых распространением баллистических ракет.

Альянс также согласился использовать механизм Совместного финансирования НАТО для расширения возможностей Активной эшелонированной противоракетной обороны театра военных действий (ALTBMD) для

того, чтобы она могла быть использована в качестве сети командования и управления этой расширенной системой. Наконец, в Лиссабоне союзники приветствовали ЕРАА как национальный вклад США в потенциал противоракетной обороны НАТО.

В марте этого года корабль ВМС США *Monterey* стал первым американским объектом противоракетной обороны, развернутым в Европе для обороны НАТО. Этот первый шаг в реализации 1-го этапа ЕРАА обеспечивает защиту Южной Европы от существующих угроз.

*Monterey* – это первый корабль в процессе непрерывного развертывания в Европе в рамках ЕРАА. В соответствии с этим обязательством *Monterey* вскоре будет заменен судном ВМС США *The Sullivans*.

Затем, в сентябре, всего за несколько дней до двухлетней годовщины с момента объявления ЕРАА, мы обнародовали три соглашения по ПРО, предусматривающие ввод в действие последних элементов ЕРАА.

Я подробнее остановлюсь на этих событиях в поэтапном, а не хронологическом порядке.

14 сентября мы объявили о том, что Турция согласилась разместить у себя радиолокационную станцию противоракетной обороны AN/TPY-2 в рамках 1-го этапа ЕРАА. Это важнейший вклад со стороны Турции в систему ПРО НАТО.

Базирование радара AN/TPY-2 в Турции позволит значительно увеличить площадь территории, которая может быть защищена развернутыми системами *Aegis*. Мы планируем ввести радар в действие до конца этого года.

13 сентября госсекретарь Клинтон и министр иностранных дел Румынии Баконски подписали Соглашение по противоракетной обороне в рамках 2-го этапа. После ратификации румынским парламентом это соглашение позволит США построить наземный объект с ракетами-перехватчиками SM-3 на авиабазе Девеселу в Румынии.

Это будет первое оперативное развертывание наземного объекта SM-3. После ввода в действие в срок до 2015 года объект будет обеспечивать дополнительную защиту противоракетной обороны для Южной Европы.

15 сентября вступило в силу наше Соглашение по противоракетной обороне с Польшей для 3-го этапа. Это первое такое соглашение, которое вступило в силу, и мы высоко ценим все усилия и поддержку, которые мы получили от Польши.

После объявления о ЕРАА в сентябре 2009 года мы смогли быстро наладить сотрудничество с нашими польскими союзниками, чтобы изменить Соглашение по ПРО, заключенное с этой страной администрацией Буша, с целью обеспечения развертывания наземного объекта с перехватчиками SM-3 вместо GBI. В результате решительной поддержки ЕРАА со стороны НАТО мы смогли подписать это соглашение в июле 2010 года.

Мы работаем с нашими польскими коллегами над последующими шагами для того, чтобы обеспечить развертывание в срок до 2018 года. Когда 3-й этап будет полностью реализован, система будет охватывать всех наших европейских союзников по НАТО.

Совсем недавно, в октябре, Испания согласилась предоставить свою военно-морскую базу для использования в качестве порта базирования четырех кораблей класса *Aegis* с целью поддержки будущего развертывания в Европе. Этот вклад Испании поддерживает обязательство, принятое НАТО в отношении противоракетной обороны.

Базирование этих кораблей в Европе позволит Соединенным Штатам более оперативно реагировать на кризисы в регионе за счет сокращения времени кораблей в пути. Еще одним преимуществом является то, что будет уменьшен общий износ этих судов, связанный с пересечением Атлантического океана.

На протяжении всего этого процесса союзники по НАТО оказывают огромную поддержку и демонстрируют готовность к сотрудничеству. Вместе мы упорно трудимся над тем, чтобы было реализовано историческое решение, принятое НАТО в Лиссабоне, о защите территории, населения и сил всех европейских членов НАТО с помощью системы противоракетной обороны.

Для меня было большой честью тесно сотрудничать со всеми нашими союзниками в течение последних двух лет, пытаясь приблизить этот момент, особенно с моими коллегами в Польше, Румынии, Испании и Турции.

Мы также благодарны другим странам за их вклад в эти усилия наших союзников по НАТО, в том числе недавнее заявление Нидерландов о готовности выделить около 250 миллионов евро на модернизацию радаров на своих фрегатах для обнаружения и отслеживания баллистических ракет на больших расстояниях.

В ближайшие месяцы мы будем продолжать эту работу с нашими союзниками по НАТО. Как мы говорили с самого начала, мы хотим, чтобы развертывание наших средств противоракетной обороны было частью мероприятий НАТО в области ПРО, и наша система была вкладом США. НАТО упорно работает над созданием необходимых механизмов командования и управления для этой системы.

Цель НАТО и наше желание – завершить эту работу в достаточном объеме к чикагскому саммиту альянса, который пройдет в мае 2012 года, чтобы объявить о вводе в действие первоначального потенциала НАТО в области ПРО.

Наконец, позвольте мне повторить, что администрация Обамы твердо намерена претворить в жизнь все этапы Европейского поэтапного адаптивного подхода для борьбы с угрозой баллистических ракет, исходящей из-за пределов Европы.

В своем письме в Сенат США в декабре 2010 года президент Обама заявил:

“Моя администрация планирует претворить в жизнь все четыре этапа ЕРАА. Хотя технологические достижения или будущие изменения в характере угрозы могут внести коррективы в детали или сроки более поздних этапов ЕРАА – и это одна из причин, по которым данный подход называется “адаптивным”, – я буду принимать все доступные мне меры в поддержку реализации всех четырех этапов”.

В дополнение к полному осуществлению ЕРАА мы планируем развертывание наземных перехватчиков GBI на Аляске и в Калифорнии, чтобы обеспечить защиту США от ограниченного удара с применением МКБР из таких стран, как Северная Корея или Иран.

В то же время, мы должны продолжать наши усилия по развитию сотрудничества в области противоракетной обороны с Россией. Я была в России на прошлой неделе и встречалась с моим коллегой, заместителем министра иностранных дел РФ Рябковым.

Возникла историческая возможность для Соединенных Штатов, НАТО и России. Мы продолжаем работу по созданию политической основы, которая может открыть путь для практического сотрудничества по противоракетной обороне, включая создание центра, который будет координировать радиолокационные данные, и другого центра, который будет координировать операции.

Система противоракетной обороны, которую мы создаем в Европе, не направлена против России. Мы заявляем это публично и в частном порядке, на многих уровнях. Мы готовы изложить это утверждение в письменной форме.

В качестве полноправных партнеров в области противоракетной обороны мы готовы стать партнерами по отражению угроз, исходящих из-за пределов Европы, а не противостоять друг другу. Наша европейская система ПРО НАТО не направлена и не будет направлена против России, и Россия будет продолжать иметь возможность убеждаться в том, что система направлена против пусков ракет, исходящих из-за пределов Европы, а не из России.

ЕРАА не обладает техническими возможностями для подрыва стратегических ядерных сил России, и мы не стремимся к развитию системы, которая располагала бы подобным потенциалом. Задача нашей системы ПРО в Европе состоит в противодействии запускам ракет с Ближнего Востока, которые будут немногочисленны и будут находиться на ранней стадии развития технологии.

Для выполнения этой миссии был сделан технический выбор: система способна и будет продолжать оставаться в состоянии противостоять небольшому количеству ракетных пусков средней сложности с юга. Она не имеет возможности противостоять стратегическим силам России, с учетом их расположения, численности и высокого технологического уровня.

Это справедливо не только для 1-го и 2-го, но и для 3-го и 4-го этапов.

Мы приветствуем возможность продолжать и расширять межведомственный обмен технической информацией о ЕРАА с российскими экспертами, чтобы продемонстрировать возможности этой системы.

Мы не можем предоставить обязательства, имеющие обязательную юридическую силу, и мы не можем согласиться на ограничения систем противоракетной обороны, которые должны идти в ногу с эволюцией угроз. Но с помощью сотрудничества мы можем продемонстрировать присущие системе характеристики и ее способность подорвать российские силы сдерживания и стратегическую стабильность.

Только путем сотрудничества, работая бок о бок с нами и лично наблюдая за происходящим, россияне заручатся гарантиями о наших возможностях и намерениях.

При отсутствии сотрудничества в области противоракетной обороны возрастает риск недоверия и вероятность потенциального просчета. Такой путь не отвечает интересам США и России и не будет способствовать стратегической стабильности, отвлекая нас от угроз 21-го века, с которыми сталкиваются обе наши страны.

Одна из таких угроз касается распространения баллистических ракет. Мы сотрудничаем с Россией, союзниками по НАТО и странами по всему миру в стремлении остановить распространение баллистических ракет. Как мы все знаем, лучше всего бороться с угрозой баллистических ракет до запуска.

Главным инструментом нераспространения является Режим контроля за ракетными технологиями (РКРТ). Работая с другими 33 партнерами по РКРТ, мы создали глобальный стандарт для управления передачей оборудования, программного обеспечения и технологий, которые могли бы способствовать разработке ракет.

Более того, в связи с принятием Советом Безопасности ООН резолюций по Ирану и Северной Корее все страны в настоящее время обязаны предотвращать передачу Ирану и Северной Корее предметов, перечисленных в Приложении РКРТ, независимо от их конечного использования.

Кроме того, мы работаем над мобилизацией поддержки усилий Гаагского кодекса поведения по предотвращению распространения баллистических ракет, который объединяет более 130 государств, подписавших этот документ. Он состоит из перечня общих принципов, обязательств и мер укрепления доверия, способствующих усилиям по обузданию распространения баллистических ракет.

Мы также сотрудничаем с нашими партнерами в стремлении пресечь поставки оружия массового уничтожения и связанных с ракетами предметов, в том числе в рамках Инициативы по безопасности в области

распространения (ИБОР), которая направлена на повышение способности стран перехватывать поставки, вызывающие обеспокоенность в плане распространения.

В дополнение к вопросам противоракетной обороны и предотвращения распространения ракет, администрация Обамы добилась ряда существенных успехов, которые ставят нас на путь реализации президента, предусматривающему стремление к более безопасному миру без ядерного оружия.

Новый договор о СНВ с Россией, снижающий ограничения на развернутые стратегические ядерные вооружения обеих стран вступил в силу восемь месяцев назад, и его реализация продвигается успешно. Мы завершили Обзор ядерной политики, предусматривающий четкие и конкретные шаги по снижению роли ядерного оружия в нашей стратегии национальной безопасности.

В Государственном департаменте мы провели Четырехлетний обзор дипломатии и обороны, известный как QDDR, в рамках которого рассматривалось, как мы можем использовать наши гражданские возможности для более эффективного решения проблем нашей национальной безопасности. Мы также активизировали работу по обеспечению сохранности ядерных материалов и других видов оружия массового уничтожения, расширили наши международные усилия по предотвращению распространения оружия массового уничтожения и ужесточили санкции против распространителей.

Список этих основных национальных усилий по обеспечению безопасности намного, намного длиннее, поэтому я не буду даже пытаться привести его здесь целиком.

Подытоживая все преимущества, которые дает нашей национальной безопасности работа Государственного департамента, нельзя не отметить тот замечательный факт, что все это достигается с использованием одного процента федерального бюджета. Каждый цент этого процента расходуется на иностранную помощь, поддержку в области безопасности, а также работу наших посольств и консульств за рубежом.

Это чрезвычайно выгодная сделка для американских налогоплательщиков. К сожалению, многие из них считают, что на иностранную помощь тратится до 25 процентов федерального бюджета. Это недопонимание способствует созданию атмосферы, в которой кое-кто в Конгрессе рассматривает бюджет Государственного департамента как потенциальную возможность для экономии без ущерба для нашей национальной безопасности.

Это совершенно неверно. Дипломатия и работа в области развития, осуществляемые Государственным департаментом, помогают предотвращать войны, сдерживать конфликты, противодействовать экстремизму, обеспечивать безопасность границ и сокращать глобальные угрозы со стороны оружия, в том числе со стороны баллистических ракет.

Как показывает мое выступление, работа, проводимая нами в Госдепартаменте в сотрудничестве с Пентагоном и Агентством по противоракетной обороне, поддерживает наши действия в Европе и во всем мире по защите союзников, американских граждан и военнослужащих от опасности распространения баллистических ракет.

Позвольте мне еще раз поблагодарить Фреда за предоставленную мне возможность выступить здесь сегодня. Я хочу также поздравить его с успехом его последней книги, "Берлин 1961 года".

Эта книга напоминает нам об эпохе напряженности в Европе, которую мы не хотим повторить, и именно поэтому Соединенные Штаты и НАТО стремятся к сотрудничеству с Россией в области противоракетной обороны от общих угроз. Мы не хотим вернуться к политике, ведущей к расколу, и военному соперничеству, существовавшему в прошлом. Сотрудничество отвечает нашим общим интересам.

Спасибо всем вам за ваше время и за участие в этой важной конференции.

## **Выступление заместителя Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями и международной безопасности Э. Тошер (Вашингтон, 30 мая 2012 г.)**

Государственный департамент США

Выступление Эллен Тошер,

специального представителя по вопросам стратегической стабильности и противоракетной обороны

Конференция Королевского Объединенного института оборонных исследований (RUSI) по противоракетной обороне 2012 года

Лондон, Великобритания

30 мая 2012 года

Конференция по противоракетной обороне

Благодарю вас, Майкл, за столь теплое вступительное слово.

Для меня большая честь снова быть здесь, в RUSI, и выступать на мою любимую тему – о противоракетной обороне. Я особенно благодарна за то, что, согласно программе конференции этого года, мне выпало выступить первой.

В прошлом году, как многие из вас, наверное, помнят, я выступала последней, что непросто, когда перед вами на трибуну выходят многие известные специалисты в этой области. Первой выступить гораздо проще, так что спасибо.

Позвольте мне упомянуть некоторых моих коллег, которые присутствуют в этом зале. Без их поддержки и сотрудничества большая часть достигнутого нами прогресса по этим вопросам была бы неосуществима.

Я хочу отметить усилия Богдана Ауреску, который будет выступать перед этой группой чуть позже. Для меня была огромная честь так тесно работать с ним в Румынии.

Я также хочу упомянуть посла Даалдера и Мэдлин Кридон.

Мэдлин и я выполнили аналогичную программу на московской конференции по противоракетной обороне в начале этого месяца.

Данная конференция является особенно своевременной, поскольку она проводится всего через неделю после саммита НАТО в Чикаго. Вместо того, чтобы просто обратиться к вам с моей стандартной речью по вопросам ПРО, я хотела бы обсудить некоторые из областей, в которых нам еще предстоит добиться прогресса в области противоракетной обороны.

Позвольте мне начать с недавнего объявления в Чикаго о достижении “промежуточного потенциала противоракетной обороны”.

Прогресс в области противоракетной обороны примечателен, учитывая, что НАТО приняло решение о разработке территориальной системы ПРО лишь 18 месяцев назад. За этот полуторагодичный период Соединенные Штаты и наши союзники по НАТО добились значительного с оперативной точки зрения потенциала противоракетной обороны в мирное время.

Это означает, что НАТО теперь располагает своим первым радаром противоракетной обороны, первыми перехватчиками, единым командующим, а также системой командования и управления ПРО НАТО.

Прогресс стал возможен только потому, что наши союзники по НАТО приняли Европейский поэтапный адаптивный подход (ЕРАА), предложенный президентом Обамой. Он направлен на защиту наших европейских союзников и развернутых американских сил от существующих угроз со стороны баллистических ракет.

Для меня было большой честью тесно сотрудничать со всеми нашими союзниками в течение последних двух лет, пытаясь приблизить этот момент, особенно с моими коллегами в Польше, Румынии, Испании и Турции.

Благодаря их поддержке и руководству, за которые мы им невероятно благодарны, мы смогли достичь соглашений о размещении наших средств противоракетной обороны в Европе.

Как вы знаете, в сентябре прошлого года мы сделали три важных объявления.

Во-первых, Турция согласилась разместить у себя радар 1-го этапа ANTPY-2.

Во-вторых, мы подписали с Румынией соглашение о противоракетной обороне по размещению в этой стране наземного объекта SM-3 в рамках 2-го этапа.

В-третьих, также вступило в силу соглашение между США и Польшей о наземном объекте 3-го этапа.

А потом, через несколько недель, в начале октября Испания согласилась предоставить свою военно-морскую базу для использования в качестве порта базирования четырех эсминцев, оборудованных комплексом Aegis.

Как любят шутя говорить в Соединенных Штатах, для правительства - совсем неплохо.

Мы также высоко ценим еще один вклад в эти усилия наших союзников по НАТО. Члены НАТО внесут более миллиарда долларов в Общий фонд НАТО на нужды системы командования и управления ALTBMD. Нидерланды указали, что они выделяют около 250 миллионов евро на модернизацию радаров на своих фрегатах для обнаружения и отслеживания баллистических ракет на больших расстояниях и предоставят свои ракеты Patriot в распоряжение системы ПРО НАТО.

Германия также рассматривает возможность разработки воздушного инфракрасного датчика. Франция предложила концепцию общего спутника раннего предупреждения. Наши союзники могут внести большой вклад в разработку системы противоракетной обороны НАТО.

Разумеется, объявление в Чикаго является всего лишь начальным, но важным шагом в деле реализации потенциала территориальной системы ПРО НАТО.

Администрация Обамы готова работать с НАТО в рамках этих усилий и осуществить все четыре этапа ЕРАА в качестве нашего добровольного национального вклада.

Нам, со своей стороны, еще предстоит проделать много работы над системами, которые Соединенные Штаты будут развертывать в качестве потенциального вклада в противоракетную оборону НАТО, но серьезная работа уже началась.

Достаточно взглянуть на бюджетный запрос президента на 2013 финансовый год.

Даже в условиях бюджетных ограничений Соединенные Штаты защищают финансирование Европейского поэтапного адаптивного подхода.

Эти действия являются наглядной демонстрацией неизменной приверженности Соединенных Штатов европейской безопасности и нашим обязательствам в рамках статьи 5.

Параллельно нашей работе с союзниками по НАТО, существуют огромные возможности по развитию значимого стратегического партнерства с Россией в области сотрудничества по ПРО.

Сотрудничество по противоракетной обороне может способствовать достижению двух важнейших целей. Во-первых, оно позволит России увидеть собственными глазами то, что мы делаем в области противоракетной обороны, и оно даст нам время для того, чтобы продемонстрировать, как работает наша система.

Это позволит России увидеть, что Европейский поэтапный адаптивный подход направлен не против России, а против ограниченных региональных угроз, возникающих за пределами Европы, а вовсе не в России.

Во-вторых, такое сотрудничество могло бы дать Соединенным Штатам, НАТО и России возможность установления подлинного стратегического партнерства, что повысит безопасность для всех.

Я понимаю, что для укрепления доверия нужно время. Но у нас есть это время. Россия выразила озабоченность по поводу наших планов 3-го и 4-го этапов ЕРАА.

До реализации 3-го этапа в срок до 2018 года осталось еще шесть лет. Мы должны положительно использовать это время для сотрудничества, а не конфронтации.

Россия должна вступить в сотрудничество по противоракетной обороне и увидеть, что мы делаем.

За это время мы будем проводить испытания объекта ПРО Aegis на Гавайях. Мы будем разрабатывать и испытывать перехватчики SM-3 Block IIА и IIВ.

Россия также наблюдала за нашими испытаниями перехватчиков в прошлом, и приглашение для наблюдения за будущими испытаниями остается в силе.

Мы также будем работать с нашими союзниками по НАТО, обеспечивая наиболее эффективную защиту населения и территории европейских членов НАТО.

В то же время США, НАТО и Россия могут вместе работать по широкому спектру вопросов: обмениваться данными датчиков, разрабатывать общие заранее запланированные ответные меры, проводить совместный анализ систем противоракетной обороны и сотрудничать в рамках учений ПРО.

США и НАТО прозрачны в отношении наших программ противоракетной обороны.

Мы предложили России ряд идей и подходов в области обеспечения прозрачности, и мы также готовы обсуждать другие подходы к укреплению доверия между нашими двумя странами.

В Чикаго союзники по НАТО выступили с очень четким заявлением о наших намерениях. В Декларации по итогам Чикагского саммита НАТО подчеркнуло: “Система противоракетной обороны НАТО в Европе не будет подрывать стратегическую стабильность. Противоракетная оборона НАТО не направлена против России и не будет подрывать российские средства стратегического сдерживания”.

И, как я говорила моим российским коллегам, если России не понравится то, что она узнает на протяжении этого периода сотрудничества, она сможет прекратить сотрудничество в любой момент.

Но это означает вовлечь Россию в сотрудничество по противоракетной обороне, в работу вместе с США и НАТО сейчас, когда мы находимся в начальной стадии развертывания этого потенциала. Чтобы завоевать доверие, которое в настоящее время отсутствует по этому вопросу, потребуются время и усилия.

Но позвольте мне четко заявить: хотя мы можем вместе работать в духе сотрудничества, мы не можем согласиться на предварительные условия, изложенные правительством России.

Мы стремимся к развертыванию эффективных средств противоракетной обороны для защиты территории США и наших союзников и партнеров по всему миру от распространения баллистических ракет.

Мы не согласимся на ограничения возможностей и количества наших систем противоракетной обороны.

Мы не можем согласиться ни на какие “военно-технические критерии”, которые, по сути, ограничивают наши возможности по разработке и внедрению будущих систем противоракетной обороны, способных защитить нас от региональных угроз, исходящих от таких стран, как Иран и Северная Корея.

Если мы сможем вместе работать над европейской системой противоракетной обороны и сделать эту область предметом для сотрудничества, а не конкуренции, это коренным образом изменит наши отношения безопасности.

Мы понимаем, что существуют риски, и отход от привычных путей и давно устоявшихся позиций требует смелости. Мы считаем, что эти риски являются управляемыми.

Альтернативой является конкуренция, которую никто из нас не хочет и не может себе позволить.

Поэтому мы будем продолжать работать в стремлении составить план сотрудничества.

Мы будем продолжать настойчивые усилия по каналам Министерства иностранных дел, Министерства обороны и Объединенных штабов. Мы будем продолжать двигаться вперед в преддверии июньской встречи президентов Обамы и Путина на саммите “Группы двадцати”, и мы еще долго будем работать после июня.

Еще раз спасибо за возможность выступить здесь, на этом впечатляющем собрании экспертов. Я готова ответить на любые возникшие у вас вопросы.

**Выступление заместителя помощника Государственного секретаря США  
по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения  
соглашений Ф. Роуза  
(Копенгаген, 8 сентября 2011 г.)**

Государственный департамент США

Выступление Фрэнка Роуза, заместителя помощника госсекретаря,

Бюро по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений

Основной доклад на Международной конференции по ПРО 2011 года

Копенгаген, Дания

5 сентября 2011 года

Укрепление международного сотрудничества в области противоракетной обороны

Большое спасибо за то, что пригласили меня выступить сегодня. Мне очень приятно иметь возможность еще раз дать комментарии на этом замечательном собрании экспертов в области противоракетной обороны (ПРО), а также высокопоставленных американских и иностранных должностных лиц.

Я очень рад вновь побывать в Копенгагене. Ранее в этом году президент Обама заявил, что Дания, даже будучи относительно небольшой страной, фактически выступает в более высокой весовой категории. Это, безусловно, справедливо в отношении той поддержки, которую Дания оказывает противоракетной обороне. С Данией и Автономным правительством Гренландии осуществлялось одно из первых значимых совместных мероприятий США в области противоракетной обороны. Оно было связано с модернизацией радара дальнего обнаружения в Туле для целей ПРО. Мы благодарны нашему союзнику Дании за это сотрудничество на раннем этапе.

Расширение международных усилий и сотрудничества в области противоракетной обороны с нашими союзниками и партнерами – ключевая цель политики администрации Обамы. Мы тесно сотрудничаем с нашими союзниками и партнерами в Европе, Восточной Азии и на Ближнем Востоке над укреплением взаимодействия в региональных подходах, адаптированных к конкретным угрозам, с которыми приходится сталкиваться в каждом регионе.

Угроза, которую представляют баллистические ракеты малой, средней и промежуточной дальности для наших развернутых сил, союзников и партнеров, нарастает, и в предстоящие годы эта угроза, по всей вероятности, будет усиливаться как по объему, так и по сложности. Многие государства увеличивают свои арсеналы и делают свои баллистические ракеты более точными, надежными, мобильными и живучими. Тенденции в области баллистических ракет свидетельствуют о большей дальности, более совершенных топливных системах, лучшей защите от предупредительных атак и способности противодействовать системам ПРО.

Иран, например, разворачивает все больше мобильных региональных баллистических ракет и утверждает, что при разработке иранских баллистических ракетных систем были учтены тактика и возможности противоракетной обороны. Во время своих военных учений ранее в этом году Иран показал ракетные шахты и, по его утверждению, продемонстрировал способность поражать цели на территории Израиля и юго-восточной Европы успешно испытанными твердотопливными баллистическими ракетами средней дальности – до 2000 километров. Скорее всего, Иран работает над повышением точности своих баллистических ракет малой и средней дальности.

В Северной Корее режим продолжает демонстрировать провокационные действия, в том числе мероприятия по разработке баллистических ракет, которые создают угрозу для мира и стабильности в регионе. Северная Корея провела многочисленные испытания баллистических ракет, включая неудавшуюся попытку запустить ракету большой дальности “Тэпходон-2” в апреле 2009 года.

Такие страны, как Иран и Северная Корея, продолжают осваивать баллистические ракеты большей дальности в дополнение к своим ракетам малой, средней и промежуточной дальности, которые уже угрожают нашим развернутым войскам, союзникам и партнерам. Иран и Северная Корея продолжают осуществлять местные программы по созданию космических ракет-носителей, которые могут способствовать разработке систем баллистических ракет большей дальности. 15 июня Иран использовал свою космическую ракету-носитель “Сафир” для вывода на орбиту 34-фунтового спутника “Расад-1”. Иран также продемонстрировал намерение разрабатывать еще более мощные ракеты и в 2010 году раскрыл планы вывода 220-фунтового спутника на орбиту ракетой “Симург”, имеющей четыре жидкотопливных двигателя.

Осознавая серьезность угрозы применения баллистических ракет, Соединенные Штаты стремятся на основе прочного сотрудничества с союзниками и партнерами создать условия, которые ликвидируют уверенность противника в эффективности ракетных ударов и тем самым обесценят разработку, приобретение, развертывание и применение баллистических ракет странами, распространяющими вооружения. С этой целью президент Обама сделал международное сотрудничество в области противоракетной обороны ключевым приоритетом администрации и внедряет конкретные региональные подходы в Европе, Восточной Азии и на Ближнем Востоке.



Параллельно нашему сотрудничеству в области ПРО мы также упорно работаем над предотвращением распространения ракет. США активно участвуют в Режиме контроля за ракетными технологиями (РКРТ), который служит мировым стандартом борьбы с передачей оборудования, программного обеспечения и технологий, способных внести вклад в разработку систем доставки ОМУ с применением ракет и беспилотных летательных аппаратов. Мы поддерживаем Гаагский кодекс поведения по предотвращению распространения баллистических ракет (ГКП) и работаем в рамках Инициативы по безопасности в области распространения (ИБОР), чтобы помочь партнерам укреплять свою способность пресекать поставки, вызывающие обеспокоенность в плане распространения. Таковы лишь некоторые из наших продолжающихся усилий по пресечению ракетной угрозы и предотвращению распространения ракет. Хотя это работа во многом выполняется незаметно, воздействие всех этих усилий имеет ключевое значение для международного мира и безопасности.

Европа

Позвольте мне теперь обсудить наши усилия здесь, в Европе, где они привлекают столько внимания. Для того чтобы укрепить оборону Соединенных Штатов и обеспечить более полную и более быстросействующую защиту наших европейских союзников от угроз баллистических ракет, в 2009 году президент США обозначил план создания европейской системы ПРО, состоящий из четырех этапов. В рамках Европейского поэтапного адаптивного подхода (ЕРАА) Соединенные Штаты будут развертывать все более функциональные активы ПРО для защиты Европы от ракетной угрозы, которая возрастает и в количественном, и качественном отношении.

ЕРАА реализуется в контексте НАТО. На Лиссабонском саммите 2010 года альянс одобрил новую стратегическую концепцию и решил развивать потенциал для защиты населения, территории и вооруженных сил НАТО в Европе от растущей угрозы распространения баллистических ракет. На этом саммите главы государств и правительств стран НАТО также решили расширить масштаб программы Активной эшелонированной противоракетной обороны театра военных действий (АЛТВМД) НАТО для использования ее в качестве сети командования, управления и связи для поддержки ЕРАА. Данные решения создали правовую основу, которая позволяет союзникам вносить свой вклад и оптимизировать активы ПРО для их коллективной обороны. Союзники приветствовали ЕРАА как национальный вклад США в новую территориальную систему ПРО НАТО в поддержку нашего обязательства коллективной обороны альянса в рамках статьи 5 Североатлантического договора.

Для реализации своего нового ресурса НАТО занимается дальнейшей разработкой процедур командования и управления ПРО НАТО, и когда они будут готовы, Соединенные Штаты смогут официально включить активы ЕРАА в потенциал ПРО НАТО. Наши европейские союзники также располагают системами, которые они могли бы задействовать для этих целей. Некоторые из наших союзников, например, имеют корабли класса Aegis с расширенными возможностями в плане обнаружения, которые могли бы внести ценный вклад даже без перехватчиков SM-3. Наши союзники также обладают радиолокационными станциями наземного и морского базирования, которые могут быть объединены в систему, а также системами более низкого уровня, такими как PATRIOT, которые могут быть интегрированы и использоваться для обеспечения обороны конкретных объектов.

Как заявил президент Обама, Соединенные Штаты привержены развертыванию всех четырех этапов ЕРАА. Мы уже добились больших успехов в реализации этого нового подхода.

Первый рабочий элемент первого этапа ЕРАА был введен в действие в марте этого года, когда в Средиземное море был направлен корабль ВМС США Monterey, многофункциональное судно класса Aegis, способное нести средства ПРО. Развертывание радиолокационной станции AN/TPY-2 до конца 2011 года в Турции также будет частью первого этапа ЕРАА.

Ко второму этапу ЕРАА мы завершили 4 мая 2011 года переговоры с Румынией о размещении американского наземного объекта ПРО с ракетами-перехватчиками SM-3, предназначенного для обеспечения защиты от баллистических ракет средней дальности. Днем ранее, 3 мая, Соединенные Штаты и Румыния объявили о совместном выборе для этой цели авиабазы Девеселу под Каракалом в Румынии. Мы рассчитываем подписать соглашение о размещении базы в ближайшем будущем. Наземная система SM-3, которая будет развернута в Румынии, как ожидается, начнет функционировать в срок до 2015 года.

В июле 2010 года мы достигли окончательной договоренности с Польшей о размещении там в срок до 2018 года аналогичного американского объекта ПРО с ракетами-перехватчиками. Сейчас мы находимся в заключительной стадии введения этого соглашения в силу.

Наконец, в отношении четвертого этапа Министерство обороны США начало разрабатывать концепцию более передового перехватчика для развертывания в срок до 2020 года.

В обновленной информации о европейской ПРО должны быть также отражены наши усилия по развитию сотрудничества с Россией. Сотрудничество с Россией по ПРО является одним из главных приоритетов президента, как это было и в нескольких предыдущих администрациях США. Когда президент Обама изложил новую концепцию противоракетной обороны в Европе в сентябре 2009 года, он заявил, что «мы приветствуем сотрудничество с Россией в плане привлечения ее возможностей в области противоракетной обороны для более широкой защиты наших общих стратегических интересов». Мы считаем, что сотрудничество с Россией по ПРО

не только укрепит наши двусторонние связи и отношения между Россией и НАТО, но может также повысить эффективность системы противоракетной обороны НАТО. Успешное сотрудничество по ПРО принесет конкретные выгоды России, нашим союзникам по НАТО и Соединенным Штатам. Мы считаем, что это усилит – а не ослабит – стратегическую стабильность в долгосрочной перспективе.

В настоящее время у нас есть возможность укрепить региональную и межрегиональную безопасность на основе конкретного сотрудничества по противоракетной обороне с Россией, как на двусторонней основе, так и в рамках Совета Россия-НАТО (СРН). В прошлом году в Совете Россия-НАТО был завершен Совместный обзор общих вызовов безопасности 21-го века. НАТО и Россия в настоящее время работают над возобновлением учений по противоракетной обороне театра военных действий и проведением всеобъемлющего совместного анализа будущих рамок сотрудничества по противоракетной обороне. Мы также стремимся возобновить наше сотрудничество с Россией, как двустороннее, так и в контексте СРН, по противоракетной обороне театра военных действий, и недавно закончили двустороннюю Совместную оценку угрозы по региональным угрозам баллистических ракет. Кроме того, мы стремимся к завершению работы с Россией над Соглашением о сотрудничестве в области оборонных технологий, которое послужит основой для целого ряда оборонных научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, в том числе по ПРО.

Неправильное политическое толкование возможностей предлагаемой системы НАТО – в частности, что система якобы направлена против российских МКБР и тем самым подрывает арсенал стратегического сдерживания России – является необоснованным. Мы надеемся создать прочную основу для сотрудничества по противоракетной обороне с Россией. Мы также работаем на самых высоких уровнях правительства США, обеспечивая прозрачность в отношении наших планов и возможностей по ПРО и разъясняя, что наши запланированные программы противоракетной обороны не угрожают России или ее безопасности. Мы будем продолжать эти попытки объяснить, что наши средства противоракетной обороны размещаются для защиты от региональных угроз с Ближнего Востока, и они не предназначены и не способны противостоять стратегическим силам России, обладающим большим количеством ракет и высоким техническим уровнем.

Мы также четко заявили, что Соединенные Штаты не пойдут на какие-либо ограничения на разработку или размещение американских систем противоракетной обороны. Соединенные Штаты рассматривают сотрудничество в сфере ПРО как возможность для подлинного партнерства, которое расширит потенциал как России, так и НАТО по защите от атак с применением баллистических ракет и подаст мощный сигнал региональным игрокам, таким как Иран, о том, что Россия и США ведут совместную работу по борьбе с угрозой, создаваемой распространением баллистических ракет. Позвольте мне подчеркнуть, что средства ПРО США имеют решающее значение для нашей политики национальной безопасности и противодействия растущей угрозе нашим дислоцированным войскам, союзникам и партнерам, и поэтому ни одна страна или группа стран не будет иметь право вето на усилия США по ПРО. И в то время как мы стремимся развивать пути сотрудничества с Россией по ПРО, важно помнить, что в соответствии с положениями статьи 5 Североатлантического договора вся ответственность за защиту альянса от ракетной угрозы ложится исключительно на НАТО.

Мы считаем, что в процессе сотрудничества Россия получит заверения, которых она добивается, без введения ограничений, которые Соединенные Штаты - и НАТО - не могут принять. Сотрудничество в области противоракетной обороны отвечает общим интересам США, НАТО и России, и такое сотрудничество будет способствовать безопасности не только тех, кто в нем участвует, но и международного сообщества в целом.

#### Восточная Азия

Хотя прогресс, достигнутый в рамках ЕРАА, несомненно, привлек огромное внимание в течение последних двух лет, это только одна часть американских усилий в области противоракетной обороны в глобальном масштабе. В Восточной Азии Соединенные Штаты намерены работать с нашими союзниками и партнерами в интересах укрепления стабильности и безопасности в регионе. В целях реализации наших усилий в этой области поэтапный адаптивный подход будет основываться на существующем двустороннем сотрудничестве по ПРО с нашими союзниками и партнерами.

Япония является одним из наших самых близких союзников в регионе, а также лидером в области противоракетной обороны и одним из главных партнеров США по ПРО. Соединенные Штаты и Япония добились значительных успехов в вопросах оперативной совместимости. США и Япония регулярно проводят совместные учения, и наши войска успешно выполняют совместные операции в области ПРО. Япония приобрела эшелонированную интегрированную систему ПРО, которая включает корабли класса Aegis, способные нести средства ПРО, с перехватчиками Standard Missile 3, огневыми установками Patriot Advanced Capability 3 (PAC-3), радаром раннего предупреждения и системой командования и управления. Мы также совместно работаем над развертыванием в Японии радара передового базирования, работающего в X-диапазоне. На июньском совещании Консультативного комитета по безопасности на уровне министров участники встречи приветствовали прогресс, которого обе страны добились в сотрудничестве в области противоракетной обороны, особо отметив совместную программу SM-3.

Одним из самых значительных общих проектов является совместная разработка перехватчика SM-3 нового поколения под названием Block II. Эта программа не только представляет собой сферу значительного

технического сотрудничества, но и является основой для улучшения оперативного сотрудничества по укреплению региональной безопасности. Мы также договорились совместно изучать будущие проблемы в подготовке к переходу к этапу производства и развертывания, а также потенциал передачи технологии третьим сторонам.

Республика Корея (РК) также является ключевым союзником США, и, признавая северокорейскую ракетную угрозу, Соединенные Штаты готовы работать с РК по укреплению ее возможностей ПРО. РК приобрела корабли класса Aegis и батареи PATRIOT и проявила заинтересованность в приобретении средств противоракетной обороны, которые включают в себя наземные и морские системы, радары раннего предупреждения и систему командования и управления. Мы занимаемся совместной разработкой требований к будущей системе ПРО РК. Соединенные Штаты готовы к дальнейшим шагам по развитию этого продолжающегося сотрудничества в области ПРО.

Австралия была одним из первых партнеров США по ПРО, когда она подписала в июле 2004 года Меморандум о взаимопонимании с США о рамках сотрудничества по противоракетной обороне. Австралия активно поддерживает серию многосторонних учений в области ПРО Nimble Titan и двустороннее техническое сотрудничество с Соединенными Штатами. Мы продолжаем двусторонние консультации с Австралией о взаимодействиях в сфере противоракетной обороны. Как и некоторые из наших союзников в Европе, Австралия обладает классом боевых средств – эсминцев ПВО, использующих систему вооружений Aegis, которая может быть модернизирована в будущем, чтобы обеспечить возможность противоракетной обороны.

Вовлечение Китая в обсуждение американской политики и планов в области ПРО также является важной частью наших международных усилий. Китай, как и Россия, выразил обеспокоенность по поводу американских средств противоракетной обороны. Мы продолжаем открыто объявлять о своих намерениях и возможностях для содействия более глубокому взаимопониманию, и четко заявили, что наши системы не угрожают китайским стратегическим силам. Мы намерены и в дальнейшем обеспечивать прозрачность в дискуссиях с Китаем, одновременно стремясь к дальнейшему диалогу по широкому спектру стратегических вопросов, включая противоракетную оборону. Важно, однако, чтобы Китай понимал, что Соединенные Штаты будут работать над обеспечением стабильности в регионе. Мы стремимся к позитивным отношениям в духе сотрудничества с Китаем, одновременно обеспечивая защиту от региональных баллистических угроз независимо от их происхождения.

#### Ближний Восток

На Ближнем Востоке Соединенные Штаты поддерживают постоянное присутствие в области ПРО и стремятся к укреплению сотрудничества со своими партнерами в Совете сотрудничества стран Персидского залива. Несколько государств региона уже разместили у себя батареи PATRIOT и изучают возможность закупки средств ПРО по программе зарубежных военных продаж (FMS). Мы будем сотрудничать со странами в этом регионе, разрабатывая поэтапный адаптивный подход, который объединяет эти средства в эффективную систему.

Из-за серьезного характера ракетной угрозы в регионе Соединенные Штаты и Израиль координируют ширококомасштабную работу по вопросам противоракетной обороны. Мы имеем долгую историю сотрудничества в области планирования и оперативной деятельности, а также осуществления конкретных программ противоракетной обороны. С 2001 года помимо наших регулярных консультаций каждые два года Соединенные Штаты и Израиль проводят совместные учения Juniper Cobra, направленные на интеграцию перехватчиков, радаров и других систем. В 2008 году наши страны сотрудничали в развертывании радара X-диапазона AN/TPY-2 в Израиле для расширения возможностей Израиля по обнаружению ракет.

Наши совместные усилия по исследованиям и разработке принесли свои плоды в виде успешных систем ПРО, таких как совместно разработанная система вооружений Arrow. Ранее в этом году Израиль и Соединенные Штаты успешно обнаружили, отследили и перехватили баллистическую ракету-цель с использованием системы вооружений Arrow, которая предоставляет Израилю потенциал для защиты от баллистических ракет малой и средней дальности. Хотя мы в настоящее время совместно производим Arrow-2, продолжается разработка более совершенной системы Arrow-3, которая будет способна перехватывать баллистические ракеты большей дальности на большем расстоянии от Израиля. Соединенные Штаты и Израиль также совместно разрабатывают систему вооружений "Праща Давида", которая предназначена для защиты от угроз управляемых и неуправляемых ракет малой дальности. США также поддерживают израильскую систему перехватчиков "Железный купол", которая доказала свою эффективность с момента ее развертывания в районе сектора Газа в апреле этого года.

#### Заключение

Все более широкое распространение ракетных угроз придает особую важность совместным усилиям по ПРО, о которых я только что говорил. Однако, помимо двустороннего сотрудничества, нам необходимо развивать региональные архитектуры противоракетной обороны, которые позволят нам извлекать пользу из такого сотрудничества, с тем чтобы страны совместно использовали информацию и возможности ПРО на многосторонней основе. Как заявила в марте заместитель госсекретаря Тошер, "еще предстоит очень много работы по реализации новых региональных подходов за пределами Европы". Думая о том, какую форму

поэтапный адаптивный подход примет в Азии и на Ближнем Востоке, мы признаем, что каждому региону присущи уникальные факторы, из-за которых он, скорее всего, будет отличаться от нашего подхода в Европе. В каждом регионе существуют свои уникальные угрозы, возможности, история и география. Наши союзники и партнеры в странах Ближнего Востока и Азии обладают собственными системами противоракетной обороны, каждая из которых создает дополнительные преимущества для общей системы ПРО. Мы должны выяснить, каким образом мы можем их использовать, чтобы обеспечить оптимальную защиту для Соединенных Штатов, наших развернутых войск, союзников и партнеров.

Спасибо за ваше время и внимание.

**Выступление заместителя помощника Государственного секретаря США  
по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения  
соглашений Ф. Роуза  
(Вашингтон, 11 мая 2012 г.)**

Государственный департамент США

Выступление Фрэнка Роуза, заместителя помощника госсекретаря,

Бюро по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений

Завтрак-семинар для членов Конгресса в Университете национальной обороны

Вашингтон

11 мая 2012 года

Укрепление стабильности за счет противоракетной обороны

Большое спасибо за то, что пригласили меня выступить сегодня. Я сам не раз присутствовал на таких завтраках, будучи работником аппарата на Капитолийском холме, поэтому я очень рад оказаться сегодня на трибуне.

В Государственном департаменте в круг моих обязанностей входит курирование широкого спектра вопросов оборонной политики, включая противоракетную оборону. В этом качестве я отвечал за проведение переговоров по выработке деталей соглашений в области ПРО с Польшей, Румынией и Турцией, которые позволяют Соединенным Штатам осуществлять Европейский поэтапный адаптивный подход. Я подробнее остановлюсь на этом позже в своем выступлении, но достаточно сказать, что в последние пару лет я уделял особое внимание обеспечению условий, необходимых для реализации видения президента, изложенного им в 2009 году, когда он объявил о Европейском поэтапном адаптивном подходе.

Политика в области противоракетной обороны

В настоящее время угроза, которую представляют баллистические ракеты малой, средней и промежуточной дальности для наших развернутых сил, союзников и партнеров, нарастает. В предстоящие годы эта региональная угроза, по всей вероятности, будет усиливаться как в количественном, так и в качественном выражении, поскольку некоторые государства увеличивают свои арсеналы и делают свои баллистические ракеты более точными, надежными, мобильными и живучими.

Осознавая серьезность угрозы применения баллистических ракет, Соединенные Штаты стремятся на основе прочного сотрудничества с союзниками и партнерами создать условия, которые ликвидируют уверенность противника в эффективности атак с применением баллистических ракет. Это обесценит разработку, приобретение, развертывание и применение баллистических ракет и лишит страны соответствующих стимулов. С этой целью президент Обама сделал международное сотрудничество в области противоракетной обороны ключевым приоритетом, и мы применяем конкретные подходы к каждому региону на основе следующих трех принципов:

1) Во-первых, Соединенные Штаты будут сдерживать противников мощными региональными архитектурами сдерживания, построенными на прочных отношениях сотрудничества с прицелом на эффективное использование активов и структур, которыми наши партнеры располагают уже сегодня или которые они стремятся иметь.

2) Во-вторых, в ключевых регионах Соединенные Штаты будут применять Поэтапные адаптивные подходы (РАА), приведенные в соответствие с уникальными для данного региона требованиями по сдерживанию и угрозами, включая масштабы, охват и темпы разработки, а также средства, доступные и наиболее пригодные для развертывания. Мы будем поэтапно принимать и внедрять наилучшие имеющиеся технологии для противодействия существующим и возникающим угрозам и адаптироваться к непредвиденным ситуациям.

3) В-третьих, признавая, что наши поставки средств противоракетной обороны не могут удовлетворить мировой спрос, с которым мы сталкиваемся, Соединенные Штаты разрабатывают мобильные ресурсы, которые можно перемещать, адаптируясь к меняющейся угрозе и осуществляя массовое развертывание оборонительных средств там, где они больше всего нужны.

Противоракетная оборона играет важную роль в американской стратегии международной безопасности в целом, поддерживая как арсенал сдерживания, так и дипломатию. Противоракетная оборона придает нашим союзникам и партнерам уверенность в том, что у Соединенных Штатов есть воля и средства для того, чтобы сдерживать, а при необходимости и отразить потенциальный ракетный удар по территории США и региональную атаку с применением баллистических ракет по нашим передовым войскам, союзникам и партнерам.

НАТО и европейская система противоракетной обороны

Сегодня я хотел бы поговорить о нашей работе в Европе, которая продолжает привлекать большое внимание. Для укрепления обороноспособности Соединенных Штатов, стремясь противостоять будущим угрозам со стороны ракет большой дальности и обеспечить более полную и более быструю защиту наших развернутых сил и европейских союзников от текущих угроз, президент изложил состоящий из четырех этапов подход к созданию системы противоракетной обороны в Европе, получивший название “Европейский поэтапный адаптивный подход” (ЕРАА). В рамках ЕРАА Соединенные Штаты будут развертывать обладающие все более высокой боеспособностью средства ПРО для защиты Европы от ракетной угрозы с Ближнего Востока, которая растет и количественно, и качественно.

ЕРАА будет защищать наши развернутые войска и наших союзников и партнеров в Европе, а также укреплять различными путями защиту территории США от потенциальной атаки с применением МКБР с Ближнего Востока. В рамках 1-го этапа мы разместили в Турции радиолокационную станцию противоракетной обороны AN/TPY-2, которая в случае запуска баллистической ракеты с Ближнего Востока будет быстрее предоставлять необходимые данные. Этот радар расширяет возможности защиты от ракет территории Соединенных Штатов, обеспечиваемой нашими базами наземных ракет-перехватчиков (GBI) на Аляске и в Калифорнии.

На прошлой неделе исполнился год с того момента, когда мы завершили переговоры с Румынией о размещении в этой стране американского объекта с ракетами-перехватчиками наземного базирования SM-3, предназначенного для обеспечения защиты от баллистических ракет средней дальности. Наземные системы SM-3, которые будут развернуты в Румынии, как ожидается, начнут функционировать в срок до 2015 года. Мы также достигли соглашения с Польшей о размещении аналогичной американской базы ракет-перехватчиков системы ПРО до 2018 года.

Защита территории США будет дополнительно укреплена за счет базирования в Польше перехватчика SM-3 ПВ, который будет представлять собой перспективную модификацию перехватчиков серии SM-3. Перехватчик SM-3 ПВ даст нам возможность раннего перехвата потенциальных ракет большой дальности, запускаемых с Ближнего Востока. Важно, чтобы все знали, что уже сейчас от ограниченных нападений с применением межконтинентальных баллистических ракет нас защищают наземные перехватчики, установленные на наших базах Форт-Грилли на Аляске и Ванденберг в Калифорнии.

ЕРАА в конечном итоге предоставит нам дополнительную защиту, гарантируя, что мы сможем нанести несколько ударов по ракете большой дальности, летящей к Соединенным Штатам. ЕРАА на всех его этапах также обеспечивает защиту для тысяч американских военнослужащих, базирующихся в Европе.

Администрация Обамы осуществляет ЕРАА в контексте НАТО. На Лиссабонском саммите 2010 года главы государств и правительств НАТО одобрили новую Стратегическую концепцию и решили развивать потенциал ПРО для защиты населения и территории европейских членов НАТО от растущей угрозы распространения баллистических ракет. Союзники также приветствовали ЕРАА в качестве национального вклада США в новый потенциал территориальной противоракетной обороны НАТО, в поддержку нашей приверженности коллективной обороне альянса в соответствии со статьей 5 Североатлантического договора. На Лиссабонском саммите главы государств и правительств НАТО также решили расширить сферу применения программы НАТО “Активная многослойная противоракетная оборона на театрах военных действий” (АМПРОТ), чтобы она выполняла функции сети командования, управления и связи для поддержки этого нового потенциала. Союзники по НАТО взяли на себя обязательство инвестировать более миллиарда долларов в инфраструктуру командования, управления и связи для поддержки противоракетной обороны НАТО.

Эти решения создали основу, позволяющую союзникам предоставлять и оптимизировать свои средства ПРО для нашей коллективной обороны. Наши союзники обладают радиолокационными станциями наземного и морского базирования, которые могут быть объединены в систему, а также системами более низкого уровня, которые могут быть интегрированы и использоваться для обеспечения обороны конкретных объектов. Например, Германия и Нидерланды располагают комплексами Patriot PAC-3, в то время как у Испании и Греции есть системы Patriot PAC-2. Турция также рассматривает возможность закупки Patriot PAC-3 для удовлетворения своих требований по противовоздушной обороне и ПРО. Что касается систем морского базирования, голландцы объявили в сентябре 2011 года о своем намерении модернизировать радары воздушного поиска SMART-L на своих фрегатах класса De Zeven Provinciën за счет режима сверхдальнего обнаружения (ELR). В декабре 2006 года голландский фрегат Tromp участвовал в испытаниях системы ПРО Aegis, в ходе которых он продемонстрировал способность модифицированного радара отслеживать баллистические ракеты.

Германия также располагает радаром SMART-L и РЛС с активной фазированной антенной решеткой (АРАР) на своих фрегатах класса F-124 и может в будущем принять решение о размещении у себя средств ПРО. Также, у Испании есть фрегаты, оснащенные разновидностью радара SPY-1, используемого на наших кораблях с системой ПРО Aegis. В июне 2007 года испанский фрегат Méndez Núñez принял участие в испытаниях системы ПРО в районе гавайского острова Кауи, в ходе которых он доказал способность обнаруживать и отслеживать баллистические ракеты после незначительной модификации его системы Aegis. Италия и Германия также работают с Соединенными Штатами над проверкой концепции MEADS, что позволит всем трем странам пользоваться самыми современными технологиями MEADS для создания последующих систем.

Позже в этом месяце, 20-21 мая, главы государств и правительств стран НАТО соберутся в Чикаго для участия в Саммите НАТО. Наша цель – объявить на Саммите о создании промежуточного потенциала ПРО НАТО. Это означает, что Соединенные Штаты могут передать отдельные средства противоракетной обороны под оперативное управление НАТО, если того потребует обстановка, что приведет к ограниченному потенциалу противоракетной обороны НАТО. С течением времени, за счет дополнительного вклада со стороны Соединенных Штатов и других союзников, противоракетная оборона НАТО станет еще более эффективной.

Важно отметить, что сегодня, отдельно от ЕРАА, наши европейские союзники вносят непосредственный вклад в обороноспособность Соединенных Штатов. Как в Великобритании, так и в Дании базируются Модернизированные радары раннего предупреждения соответственно в Файлингдейлсе и Туле (Гренландия). Эти РЛС имеют огромное значение для защиты Соединенных Штатов от потенциальной угрозы ракет большой дальности со стороны Ближнего Востока. Я также хотел бы отметить, что США в рамках ЕРАА смогут обеспечивать защиту этих важных объектов. Поэтому, я думаю, справедливо сказать, что оборона территории США связана с обороной Европы.

Россия

В обновленной информации о сотрудничестве с Европой по ПРО должны быть также отражены наши усилия по развитию сотрудничества с Россией. Сотрудничество с Россией по противоракетной обороне является приоритетом президента, как это было в нескольких предыдущих администрациях США, начиная с периода правления президента Джорджа Буша-старшего в начале 1990-х годов.

Когда президент Обама изложил новую концепцию противоракетной обороны в Европе в сентябре 2009 года, он заявил, что “мы приветствуем сотрудничество с Россией в плане привлечения ее возможностей в области противоракетной обороны для более широкой защиты наших общих стратегических интересов”. Сотрудничество с Россией по ПРО не только укрепит наши двусторонние связи и отношения между Россией и НАТО, но может также повысить эффективность системы противоракетной обороны НАТО. Успешное сотрудничество по ПРО принесет конкретные выгоды России, нашим союзникам по НАТО и Соединенным Штатам и усилит – а не ослабит – стратегическую стабильность в долгосрочной перспективе.

Другими словами, важно, чтобы Россия в настоящее время участвовала в создании системы противоракетной обороны, работая вместе с США и НАТО, на ранней стадии наших усилий. Тесное сотрудничество между Россией и США и НАТО является лучшим и наиболее надежным путем получения Россией гарантий того, что европейская система противоракетной обороны не сможет и не будет подрывать российские средства стратегического сдерживания.

Благодаря такому сотрудничеству Россия воочию убедится, что эта система предназначена для противодействия ракетной угрозе, возникающей за пределами евроатлантического региона, и что системы противоракетной обороны НАТО не будут угрожать стратегическому потенциалу ядерного сдерживания России. Сотрудничество также позволит России понять, что ЕРАА обладает гибкостью. В случае, если угроза баллистических ракет со стороны таких стран, как Иран, изменится, наша система противоракетной обороны может быть соответственно адаптирована. Работая вместе в области ПРО, мы также направим мощный сигнал распространителям о том, что Соединенные Штаты, НАТО и Россия работают над отражением их угроз.

Тем не менее Россия поднимает вопрос о предоставлении юридической гарантии с набором “военно-технических критериев”, которые, по сути, могут ограничить нашу способность разрабатывать и внедрять перспективные системы противоракетной обороны для защиты от региональных ракетных угроз, в том числе тех, которые исходят от Ирана и Северной Кореи. Мы также четко дали понять России, что мы не можем принять и не примем ограничений на нашу способность защищать себя, наших союзников и наших партнеров, в том числе на районы развертывания наших кораблей с системой Aegis. Это многоцелевые суда, которые используются для выполнения различных задач по всему миру, и не только в области противоракетной обороны.

Соединенные Штаты не могут принять любые предложения России, ограничивающие районы действий кораблей США или их союзников. Такие ограничения противоречат международному законодательству по навигационным правам и свободе передвижения в море. Мы также не примем ограничений на возможности и количество наших систем противоракетной обороны. Позвольте мне четко заявить: наши возможности в области противоракетной обороны имеют решающее значение для нашей способности противостоять растущей

угрозе наших развернутых войск, союзников и партнеров; поэтому ни одна страна или группа стран не будут иметь право вето на усилия США в области ПРО.

И в то время как мы стремимся развивать пути сотрудничества с Россией в области противоракетной обороны, важно помнить, что в соответствии с положениями статьи 5 Североатлантического договора только НАТО будет нести ответственность за защиту альянса от ракетной угрозы. Именно поэтому Соединенные Штаты и НАТО не могут согласиться с предложением России о “секторальной” противоракетной обороне. Так же как Россия должна обеспечить защиту российской территории, НАТО должна обеспечить защиту территории НАТО.

Однако мы готовы согласиться на политическую договоренность, включающую заявление о том, что наши системы ПРО не направлены против России. Любое такое заявление будет политически обязывающим, и в нем будет публично объявлено о нашем намерении работать вместе и держать курс на сотрудничество, а не накладывать ограничения. Для нас главное, чтобы сотрудничество с Россией по противоракетной обороне не велось за счет наших планов защиты от региональных угроз баллистических ракет и наших планов по защите территории США.

Заключение

На сегодняшний день количество и сложность угроз баллистических ракет продолжают нарастать. Эта растущая угроза подчеркивает важность наших совместных усилий в области ПРО с партнерами по всему миру, которые не только укрепляют региональную стабильность, но также обеспечивают защиту наших военнослужащих за границей и укрепляют обороноспособность Соединенных Штатов.

Спасибо за ваше время и внимание. С удовольствием отвечу на ваши вопросы.

## **Выступление заместителя помощника Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений Ф. Роуза (Париж, 3 июля 2012 г.)**

Государственный департамент США

Выступление Фрэнка Роуза,

заместителя помощника госсекретаря, Бюро по вопросам контроля над вооружениями,  
проверки и соблюдения соглашений

8-я Международная конференция по противоракетной обороне

Париж, Франция

3 июля 2012 года

Противоракетная оборона и европейская безопасность

Большое спасибо за то, что пригласили меня выступить сегодня. Нынешняя конференция дает возможность для конструктивного диалога по вопросу противоракетной обороны, и в этом контексте я хочу поделиться последней информацией о подходе США к противоракетной обороне (ПРО). В Государственном департаменте в круг моих обязанностей входит курирование широкого спектра вопросов оборонной политики, включая противоракетную оборону. В этом качестве я отвечал за проведение переговоров по выработке деталей соглашений в области ПРО с Польшей, Румынией и Турцией, которые позволяют Соединенным Штатам осуществлять Европейский поэтапный адаптивный подход, являющийся вкладом США в систему противоракетной обороны НАТО. Я подробнее остановлюсь на этом позже в своем выступлении, но достаточно сказать, что в последние пару лет я уделял особое внимание обеспечению условий, необходимых для реализации видения президента, изложенного им в 2009 году, когда он объявил о Европейском поэтапном адаптивном подходе.

Политика в области противоракетной обороны

В настоящее время угроза, которую представляют баллистические ракеты малой, средней и промежуточной дальности для наших развернутых сил, союзников и партнеров, нарастает. В предстоящие годы эта региональная угроза, по всей вероятности, будет усиливаться как в количественном, так и в качественном выражении, поскольку некоторые государства увеличивают свои арсеналы и делают свои баллистические ракеты более точными, надежными, мобильными и живучими.

Осознавая серьезность угрозы применения баллистических ракет, Соединенные Штаты стремятся на основе прочного сотрудничества с союзниками и партнерами создать условия, которые снизят уверенность противника в эффективности атак с применением баллистических ракет. Это обесценит разработку, приобретение, развертывание и применение баллистических ракет и лишит страны соответствующих стимулов. С этой целью президент Обама сделал международное сотрудничество в области противоракетной обороны ключевым приоритетом, и мы применяем конкретные подходы к каждому региону на основе следующих трех принципов:

1) Во-первых, Соединенные Штаты будут укреплять региональные архитектуры сдерживания, построенные на прочных отношениях сотрудничества с прицелом на эффективное использование активов и структур, которыми наши партнеры располагают уже сегодня или которые они стремятся иметь.

2) Во-вторых, в ключевых регионах Соединенные Штаты будут применять поэтапные адаптивные подходы (РАА), приведенные в соответствие с уникальными для данного региона требованиями по сдерживанию и угрозам, включая масштабы, охват и темпы разработки, а также средства, доступные и наиболее пригодные для развертывания. Мы будем поэтапно принимать и внедрять наилучшие имеющиеся технологии для противодействия существующим и возникающим угрозам и адаптироваться к непредвиденным ситуациям.

3) В-третьих, признавая, что наши поставки средств противоракетной обороны не могут удовлетворить мировой спрос, с которым мы сталкиваемся, Соединенные Штаты разрабатывают мобильные ресурсы, которые можно перемещать, адаптируясь к меняющейся угрозе и осуществляя массовое развертывание оборонительных средств там, где они больше всего нужны.

Противоракетная оборона играет важную роль в американской стратегии международной безопасности в целом, поддерживая как арсенал сдерживания, так и дипломатию. Противоракетная оборона придает нашим союзникам и партнерам уверенность в том, что у Соединенных Штатов есть воля и средства для того, чтобы сдерживать, а при необходимости и отразить потенциальный ракетный удар по территории США и региональную атаку с применением баллистических ракет по нашим передовым войскам, союзникам и партнерам.

НАТО и европейская система противоракетной обороны

Сегодня я хотел бы поговорить о нашей работе в Европе, которая продолжает привлекать большое внимание. Для укрепления обороноспособности Соединенных Штатов, стремясь противостоять будущим угрозам со стороны ракет большой дальности и обеспечить более полную и более быструю защиту наших развернутых сил и европейских союзников от текущей угрозы со стороны ракет малой и средней дальности, президент Обама изложил состоящий из четырех этапов подход к созданию системы противоракетной обороны в Европе, получивший название “Европейский поэтапный адаптивный подход” (ЕРАА). В рамках ЕРАА Соединенные Штаты будут развертывать обладающие все более высокой боеспособностью средства ПРО для защиты Европы от ракетной угрозы с Ближнего Востока, которая растет и количественно, и качественно.

ЕРАА предназначен для защиты наших развернутых войск и союзников в Европе, а также укрепления защиты территории США от потенциальной атаки с применением МКБР с Ближнего Востока. В рамках 1-го этапа мы разместили в Турции радиолокационную станцию противоракетной обороны AN/TPY-2 в поддержку общих усилий НАТО в области ПРО. Кроме того, в рамках 1-го этапа США направили корабль, оснащенный системой ПРО Aegis, в Средиземное море в марте 2011 года и с тех пор поддерживают присутствие в регионе корабля, оснащенного средствами ПРО.

Чуть больше года назад мы достигли соглашения с Румынией о размещении в этой стране американского объекта с ракетами-перехватчиками наземного базирования SM-3, предназначенного для распространения охвата системы ПРО на большую часть Европы. Наземные системы SM-3, которые будут развернуты в Румынии, как ожидается, начнут функционировать в срок до 2015 года. Мы также достигли соглашения с Польшей о размещении аналогичной американской базы ракет-перехватчиков системы ПРО до 2018 года. Она позволит распространить охват системы противоракетной обороны на все европейские страны НАТО. Испания также согласилась базировать четыре американских эсминца с системой Aegis на существующей военно-морской базе Рота. Эти многоцелевые корабли будут поддерживать ЕРАА, а также другие морские миссии Европейского командования США и НАТО.

Администрация Обамы осуществляет ЕРАА в контексте НАТО. На Лиссабонском саммите 2010 года главы государств и правительств НАТО одобрили новую Стратегическую концепцию и приняли историческое решение развивать потенциал ПРО для защиты населения и территории европейских членов НАТО от растущей угрозы распространения баллистических ракет. Союзники также приветствовали ЕРАА в качестве национального вклада США в новый потенциал территориальной противоракетной обороны НАТО, в поддержку нашей приверженности коллективной обороне альянса в соответствии со статьей 5 Североатлантического договора.

На Лиссабонском саммите главы государств и правительств НАТО также решили расширить сферу применения программы НАТО “Активная многослойная противоракетная оборона на театрах военных действий” (АМПРОТ), чтобы она выполняла функции сети командования, управления и связи для поддержки этого нового потенциала. Союзники по НАТО взяли на себя обязательство инвестировать более миллиарда долларов в инфраструктуру командования, управления и связи для поддержки противоракетной обороны НАТО. План НАТО по созданию системы ПРО основывается на том, что отдельные союзники будут вносить добровольные национальные вклады в виде РЛС и систем перехватчиков, и эти средства ПРО будут интегрированы в основную систему НАТО АМПРОТ С2. Как и в случае с любым национальным вкладом, союзники несут ответственность за расходы, связанные с их собственным вкладом. НАТО приняло в Чикаго решение о том, что совместному финансированию подлежат только системы командования и управления АМПРОТ и их расширение для территориальной обороны.



20-21 мая главы государств и правительств стран НАТО собрались в Чикаго для участия в Саммите НАТО и заявили, что НАТО вышло на промежуточный потенциал ПРО. Это означает, что альянс обладает оперативно значимым постоянным потенциалом ПРО в мирное время. НАТО также договорилось о процедурах командования и управления для защиты от баллистических ракет, назначило верховного главнокомандующего объединенными вооруженными силами НАТО в Европе (ВГК ОВС НАТО) командующим этой миссией и продемонстрировало совместимость возможностей командования и управления. Как и во всех операциях НАТО, будет обеспечен полный политический контроль союзников над военными действиями, предпринимаемыми в соответствии с промежуточным потенциалом.

Для поддержки промежуточного потенциала ПРО Соединенные Штаты предложат альянсу средства ЕРАА в качестве добровольного национального вклада в миссию ПРО и будут приветствовать вклад других союзников. Например, президент Обама объявил в Чикаго, что он поручил передать радар AN/TPY-2, развернутый в Турции, под оперативное управление НАТО. ЕРАА также включает в себя суда, оснащенные системой ПРО Aegis, которые могут выполнять самые различные функции помимо ПРО. В случае необходимости американские корабли с системой ПРО в Европе могут действовать под оперативным управлением НАТО.

Эти решения создали основу, позволяющую союзникам предоставлять и оптимизировать свои средства ПРО для нашей коллективной обороны, и Соединенные Штаты приветствуют вклад других союзников. Мы считаем, что система ПРО НАТО будет более эффективной, если союзники решат предоставить свои РЛС и перехватчики в дополнение к вкладу США в рамках ЕРАА. Если союзники решат разрабатывать собственные средства ПРО, это создаст значительные возможности для промышленного сектора европейских стран. Короче говоря, не существует абсолютно никаких требований или положений о том, что система ПРО НАТО должна быть “сделана в США”. Единственным требованием состоит в том, чтобы системы, предоставляемые союзниками, были совместимы со средствами командования и управления НАТО в области ПРО. Несколько членов НАТО обладают радиолокационными станциями наземного и морского базирования, которые могут быть объединены в систему, а также системами более низкого уровня, которые могут быть интегрированы и использоваться для обеспечения обороны конкретных объектов. Например, Нидерланды указали, что они выделяют около 250 миллионов евро на модернизацию радаров на своих фрегатах для обнаружения и отслеживания баллистических ракет на больших расстояниях и предоставят свои системы ПРО Patriot в распоряжение миссии ПРО НАТО. Существуют и другие возможности для совместной разработки и закупки.

#### Россия

В обновленной информации о сотрудничестве с Европой по ПРО должны быть также отражены наши усилия по развитию сотрудничества с Российской Федерацией. Сотрудничество с Россией по противоракетной обороне является приоритетом президента, как это было в нескольких предыдущих администрациях США, начиная с периода правления президента Джорджа Буша-старшего в начале 1990-х годов.

Когда президент Обама изложил новую концепцию противоракетной обороны в Европе в сентябре 2009 года, он заявил, что “мы приветствуем сотрудничество с Россией в плане привлечения ее возможностей в области противоракетной обороны для более широкой защиты наших общих стратегических интересов”. Сотрудничество с Россией по ПРО не только укрепит наши двусторонние связи и отношения между Россией и НАТО, но может также повысить эффективность системы противоракетной обороны НАТО. Успешное сотрудничество по ПРО принесет конкретные выгоды России, нашим союзникам по НАТО и Соединенным Штатам и усилит – а не ослабит – стратегическую стабильность в долгосрочной перспективе.

Другими словами, важно, чтобы Российская Федерация в настоящее время участвовала в создании системы противоракетной обороны, работая вместе с США и НАТО, на ранней стадии наших усилий. Тесное сотрудничество между Россией и США и НАТО является лучшим и наиболее надежным путем получения Россией гарантий того, что европейская система противоракетной обороны не сможет и не будет подрывать российские средства стратегического сдерживания.

Мы не просим Россию слепо нам доверять. Благодаря такому сотрудничеству Россия воочию убедится, что эта система предназначена для противодействия ракетной угрозе, возникающей за пределами евроатлантического региона, и что системы противоракетной обороны НАТО не будут подрывать стратегический потенциал ядерного сдерживания России. Сотрудничество направит мощный сигнал распространителям о том, что Соединенные Штаты, НАТО и Россия работают над отражением их угроз.

Тем не менее Россия поднимает вопрос о предоставлении юридической гарантии с набором “военно-технических критериев”, которые, по сути, могут ограничить нашу способность разрабатывать и внедрять перспективные системы противоракетной обороны для защиты от региональных ракетных угроз, в том числе тех, которые исходят от Ирана и Северной Кореи. Мы четко дали понять, что мы не можем принять и не примем ограничений на нашу способность защищать себя, наших союзников и наших партнеров, в том числе на районы развертывания наших кораблей с системой Aegis. Это многоцелевые суда, которые используются для выполнения различных задач по всему миру, и не только в области противоракетной обороны.

В то время как мы стремимся развивать пути сотрудничества с Россией в области противоракетной обороны, важно помнить, что в соответствии с положениями статьи 5 Североатлантического договора только

НАТО будет нести ответственность за защиту альянса от ракетной угрозы. Именно поэтому Соединенные Штаты и НАТО не могут согласиться с предложением России о “секторальной” противоракетной обороне. Так же как Россия должна обеспечить защиту российской территории, НАТО должно обеспечить защиту территории НАТО. НАТО не может уступить кому-либо свои обязательства по статье 5 и не будет этого делать.

Однако мы готовы согласиться на политическую основу сотрудничества, включающую заявление о том, что наши системы ПРО не направлены против России. В любом таком заявлении будет публично объявлено о нашем намерении работать вместе и держать курс на сотрудничество.

Во время совещания “Группы двадцати” в Лос-Кабосе (Мексика) президент Обама и президент Путин указали в своем Совместном заявлении от 18 июня, что “несмотря на разногласия в оценках, мы условились продолжать совместный поиск решений проблемных вопросов в области противоракетной обороны”.

Соединенные Штаты рассчитывают на продолжение дискуссий с Российской Федерацией по разработке взаимно согласованных рамок сотрудничества по противоракетной обороне.

В заключение хочу подчеркнуть очевидное: наихудший сценарий борьбы с ракетными угрозами – это принимать меры, когда ракета уже стартовала. Мы предпринимаем ряд дипломатических шагов для протivостояния распространению ракет и протivодействия ракетным программам, вызывающим беспокойство. Вместе с другими 33 партнерами по Режиму контроля за ракетными технологиями (РКРТ) мы работаем над созданием глобального стандарта в области контроля за передачей оборудования, программного обеспечения и технологий, которые могут быть использованы при разработке ракет и беспилотных летательных аппаратов. Кроме того, мы поддерживаем усилия Гаагского кодекса поведения по предотвращению распространения баллистических ракет (ГКП) и работаем в рамках Инициативы по безопасности в области распространения (ИБОР), чтобы помочь партнерам укреплять свою способность пресекать поставки, вызывающие беспокойство в плане распространения. Таковы лишь некоторые из усилий, которые осуществляются для преодоления ракетных угроз, и хотя мы проводим эту работу без лишнего шума, наши усилия приносят плоды.

Заключение

На сегодняшний день количество и сложность угроз баллистических ракет продолжают нарастать. Эта растущая угроза подчеркивает важность наших совместных усилий в области ПРО с союзниками и партнерами по всему миру, которые не только укрепляют региональную стабильность, но также обеспечивают защиту наших военнослужащих за границей и укрепляют обороноспособность Соединенных Штатов.

Спасибо за ваше время и внимание.

### **Выступление заместителя помощника Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений Ф. Роуза (Берлин, 10 сентября 2012 г.)**

Государственный департамент США

Выступление заместителя помощника госсекретаря Фрэнка Роуза,

Бюро по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений

Берлин, Германия

10 сентября 2012 года

(Подготовленный текст выступления)

(Выдержки)

Расширение глобального сотрудничества в области противоракетной обороны

<...> Сегодня я кратко предоставляю вам обновленную информацию о реализации Европейского поэтапного адаптивного подхода (ЕРАА), нашем продолжающемся и расширяющемся сотрудничестве с союзниками по НАТО, текущем состоянии усилий в области сотрудничества США и НАТО по противоракетной обороне с Россией и последних событиях в рамках нашего сотрудничества по ПРО в других ключевых регионах. <...>

Сотрудничество с Российской Федерацией

Несмотря на наши разногласия, мы по-прежнему убеждены, что сотрудничество в области противоракетной обороны между Соединенными Штатами и Россией (а также между НАТО и Россией) отвечает интересам национальной безопасности всех сторон. По этой причине сотрудничество с Россией по противоракетной обороне остается приоритетом президента в нынешней администрации, как это было в нескольких предыдущих администрациях США, начиная с периода правления президента Джорджа Буша-старшего в начале 1990-х годов.

Когда президент Обама изложил новую концепцию противоракетной обороны в Европе в сентябре 2009 года, он заявил, что “мы приветствуем сотрудничество с Россией в плане привлечения ее возможностей в области противоракетной обороны для более широкой защиты наших общих стратегических интересов”.

Сотрудничество с Россией по ПРО не только укрепит наши двусторонние связи и отношения между Россией и НАТО, но может также повысить эффективность системы противоракетной обороны НАТО. Например, российские радиолокационные станции могли бы стать ценным дополнением к системе обороны евроатлантического региона.

В Декларации НАТО, принятой на Саммите в Чикаго, говорится: “Через продолжающиеся усилия в Совете Россия-НАТО мы стремимся определить, как независимые системы противоракетной обороны НАТО и России могут работать вместе для укрепления европейской безопасности”. Успешное сотрудничество по ПРО принесет конкретные выгоды России, нашим союзникам по НАТО и Соединенным Штатам и усилит – а не ослабит – стратегическую стабильность в долгосрочной перспективе.

В Чикаго союзники по НАТО сделали очень четкое заявление о наших намерениях относительно стратегической стабильности и арсенала стратегического сдерживания России. НАТО заявило в Декларации по итогам Чикагского саммита, что “система противоракетной обороны НАТО в Европе не будет подрывать стратегическую стабильность. Противоракетная оборона НАТО не направлена против России и не будет подрывать российские средства стратегического сдерживания”. Благодаря сотрудничеству и работе с США и НАТО Россия воочию убедится, что эта система предназначена для противодействия ракетным угрозам, возникающим за пределами евроатлантического региона, и что системы противоракетной обороны НАТО не в состоянии снижать эффективность или подрывать стратегический потенциал ядерного сдерживания России. Поэтому тесное сотрудничество между Россией и США и НАТО является лучшим и наиболее надежным путем получения Россией гарантий того, что системы противоракетной обороны США и НАТО не смогут и не будут угрожать российским средствам стратегического сдерживания. Сотрудничество также направит мощный сигнал распространителям о том, что Соединенные Штаты, НАТО и Россия работают над отражением угроз со стороны их программ вооружений.

В то время как мы стремимся развивать пути сотрудничества с Россией в области противоракетной обороны, важно помнить, что в соответствии с положениями статьи 5 Североатлантического договора только НАТО несет ответственность за защиту альянса от ракетных угроз. Именно поэтому Соединенные Штаты и НАТО не могут согласиться с предложениями России о “секторальной” или “совместной” архитектуре противоракетной обороны. Так же как Россия должна обеспечить защиту российской территории, НАТО должно обеспечить защиту территории НАТО. НАТО не может уступить кому-либо свои обязательства по статье 5 и не будет этого делать.

Кроме того, мы не можем принять требование России о юридически обязывающих гарантиях того, что наша ПРО не будет угрожать российским средствам стратегического сдерживания. Требование России о том, чтобы такие гарантии включали в себя набор “военно-технических критериев”, наложит ограничения на нашу способность разрабатывать и внедрять перспективные системы противоракетной обороны для защиты от развивающихся угроз баллистических ракет, которые исходят от Ирана и Северной Кореи. Из-за продолжающегося роста угроз баллистических ракет мы не можем накладывать искусственные ограничения на нашу способность защищать себя, наших союзников и наших партнеров. Это включает в себя любые ограничения на районы действия наших многоцелевых судов с системами Aegis, оснащенных средствами ПРО.

Однако мы готовы согласиться на политическую основу сотрудничества, включающую заявление о том, что наши системы ПРО не направлены против России. В любом таком заявлении будет публично объявлено о нашем намерении работать вместе и держать курс на сотрудничество. В действительности мы говорили об этом России в течение последних нескольких лет.

Во время совещания “Группы двадцати” в Лос-Кабосе (Мексика) президент Обама и президент Путин указали в своем Совместном заявлении от 18 июня, что “несмотря на разногласия в оценках, мы условились продолжать совместный поиск решений проблемных вопросов в области противоракетной обороны”. Как я уже упоминал ранее, мы решительно поддерживаем сотрудничество по ПРО между НАТО и Россией.

Ближайшей областью для продвижения наших совместных усилий являются компьютерные учения на театре военных действий (TMD CAX) в рамках Совета Россия-НАТО. Первый этап TMD CAX, успешно прошедший в начале этого года, позволил экспертам НАТО и России работать вместе, чтобы определить ценность различных форм сотрудничества по ПРО. Результаты учений продемонстрировали потенциальное оперативное значение сотрудничества по противоракетной обороне между НАТО и Россией. И если в какой-либо момент Россия посчитает, что она не получает пользу от такого сотрудничества, она может его прекратить. Мы сознаем, что для построения доверия потребуются время и усилия, и именно поэтому мы стремимся к сотрудничеству с Россией в данном вопросе.

США и НАТО проявляют прозрачность в отношении наших программ ПРО. Мы представили России ряд идей и подходов в целях прозрачности, и мы готовы обсуждать и другие подходы к укреплению доверия между нашими двумя странами, а также между НАТО и Россией. Несмотря на наши разногласия, мы надеемся на продолжение дискуссии с Российской Федерацией о развитии взаимовыгодных основ для сотрудничества в области ПРО. <...>

Заключение

Нарастающая угроза, связанная с распространением баллистических ракет, подчеркивает важность дальнейшего укрепления наших совместных усилий в области противоракетной обороны. Мы должны работать вместе на двусторонней и многосторонней основе, чтобы определить, как мы можем полностью использовать наши уникальные возможности, чтобы защитить себя. В конце концов, разработка надежных региональных архитектур сдерживания является задачей не только Соединенных Штатов: для того, чтобы добиться успеха, она требует тесного и постоянного сотрудничества со всеми нашими союзниками и партнерами.

Мы гордимся тем, чего мы уже достигли, работая с нашими союзниками и партнерами для противодействия угрозе баллистических ракет, но следует признать, что еще многое предстоит сделать – и мы с нетерпением ожидаем достижения более высоких уровней и эффективности сотрудничества по ПРО. <...>

### **Выступление заместителя помощника Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений Ф. Роуза (Варшава, 18 апреля 2013 г.)**

Государственный департамент США

Выступление заместителя помощника госсекретаря Фрэнка Роуза

Бюро по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений

Польский национальный университет обороны

Варшава, Польша

18 апреля 2013 г.

Реализация Европейского поэтапного адаптивного подхода

Большое спасибо за приглашение на это мероприятие. В Государственном департаменте я курирую широкий спектр вопросов оборонной политики, в том числе политику противоракетной обороны. На этой должности я имел честь вести переговоры об условиях соглашений по противоракетной обороне (ПРО) с Польшей, Румынией и Турцией, которые позволят Соединенным Штатам реализовать Европейский поэтапный адаптивный подход (ЕРАА) – вклад США в систему противоракетной обороны НАТО. Польша является надежным союзником и верным другом Соединенных Штатов. Наши двусторонние связи в сфере обороны имеют давние традиции и продолжают развиваться. Двумя недавними примерами нашего партнерства является базирование Польского авиаотряда ВВС США на территории вашей страны, а также согласие Польши на размещение противоракетной базы в рамках ЕРАА.

Реализация Европейского поэтапного адаптивного подхода

Начиная с 2009 г., правительство США работало над реализацией концепции, объявленной президентом Обамой. Президент сказал, что Европейский поэтапный адаптивный подход (ЕРАА) «обеспечит более надежную, умную и быструю защиту американских войск и союзников Америки», используя «проверенную и экономически эффективную технологию».

Как вам известно, мы достигли значительного прогресса в реализации озвученной президентом концепции на территории Европы.

Развертывание рабочих элементов концепции в рамках первого этапа ЕРАА состоялось в 2011 г.: в Средиземном море заступил на длительное боевое дежурство многоцелевой корабль, оснащенный системой ПРО Aegis, а на территории Турции начал работу радар AN/TPY-2. На Чикагском саммите НАТО было объявлено о достижении состояния промежуточной оперативной готовности («промежуточного потенциала»), и радар поступил в оперативное распоряжение сил НАТО.

Демонстрируя свою поддержку в отношении НАТО и ЕРАА, Испания в 2011 г. разрешила базирование четырех американских кораблей, оснащенных системой ПРО Aegis, на существующей военно-морской базе Рота. Эти корабли придут на базу в 2014-2015 гг. в рамках реализации второго этапа ЕРАА.

Что касается второго этапа ЕРАА, мы заключили соглашение с Румынией, ратифицированное в декабре 2011 г., о размещении наземной базы ракет-перехватчиков SM-3, начиная с 2015 г. Этот комплекс в сочетании с кораблями, оснащенными системой ПРО Aegis, патрулирующими в Средиземном море, позволит НАТО обеспечить более эффективную защиту от баллистических ракет дальнего и среднего радиуса действия, которые могут быть запущены с Ближнего Востока.

Кроме того, предусмотрен и третий этап. Главную роль в нем должна сыграть Польша, которая ратифицировала соглашение о размещении объектов ПРО, став первой из трех стран, с которыми были заключены такие соглашения. Соглашение по ПРО между США и Польшей вступило в силу в сентябре 2011 г. Это соглашение предусматривает развертывание наземной базы ракет-перехватчиков SM-3 Block II в Редзиково (в дополнение к уже существующему объекту, созданному на втором этапе). Реализация этой части третьего этапа ЕРАА запланирована на 2018 г. Противоракетный комплекс в Польше будет ключевой составляющей реализации ЕРАА. Он обеспечит не только защиту самой Польши, но и, в сочетании с другими

составляющими ЕРАА, начиная с третьего этапа, будет защищать все европейские страны НАТО от возможных угроз запуска баллистических ракет с Ближнего Востока.

15 марта министр обороны США Чак Хейгел объявил об изменениях в политике противоракетной обороны США, вызванных возрастанием угрозы для территории Соединенных Штатов со стороны баллистических ракет Ирана и Северной Кореи. Одно из этих изменений заключается в том, что программа ракет-перехватчиков SM-3 ПБВ – ключевая составляющая четвертого этапа ЕРАА – будет реструктурирована и станет программой разработки технологий.

Ожидалось, что развертывание перехватчиков SM-3 ПБВ на четвертом этапе ЕРАА обеспечит возможность перехвата МБР в случае их запуска на территорию США с Ближнего Востока. Но при реализации программы SM-3 ПБВ возникли серьезные задержки, частично обусловленные тем, что Конгресс США выделил недостаточно финансирования на эту ракету-перехватчик. Поэтому, как вы знаете, разработка SM-3 ПБВ и ее поставки отменены. Вместо этого Соединенные Штаты укрепят оборону своей территории путем приобретения новых ракет-перехватчиков наземного базирования (GBI), которые будут развернуты на существующей противоракетной базе Форт-Грили (Аляска).

Как объявил министр обороны США, количество развернутых GBI увеличится с 30 до 44, то есть почти на 50 процентов.

Чак Хейгел объявил о двух дополнительных решениях:

- При поддержке японского правительства в Японии будет развернут еще один радар AN/TPY-2. Это повысит эффективность раннего оповещения и отслеживания запусков ракет из Северной Кореи в США и/или Японию.

- Будет изучена возможность размещения еще одного объекта GBI на территории Соединенных Штатов. Администрация Обамы пока не приняла окончательного решения о создании дополнительного объекта. Поэтому изучение такой возможности ускорят процесс развертывания в случае, если решение будет положительным.

И, наконец, хочу подчеркнуть твердое намерение США реализовать первого, второго и третьего этапов ЕРАА и укрепить систему противоракетной обороны НАТО, включая запланированные объекты в Польше и Румынии. Как администрация президента, так и Конгресс США поддерживали и поддерживают необходимость финансирования всех этапов, с первого по третий, в полном объеме.

Развертывание противоракетных объектов США в Европе к 2018 г. создаст необходимый потенциал для покрытия системой ПРО всей европейской территории НАТО.

Могут спросить: не грозит ли отказ от четвертого этапа ослабить трансатлантическую связь в рамках ЕРАА? Отвечу на это, что связь по-прежнему прочна. Подчеркну, что реализация этапов ЕРАА с первого по третий значительно повысит степень защиты территории США и развернутых в Европе американских сил. К примеру, радар, развернутый в рамках ЕРАА на территории Турции, обеспечит поступление важных данных раннего отслеживания любых возможных пусков ракет из Ирана в Соединенные Штаты. База ракет-перехватчиков, которая будет развернута в Польше, а также патрулирующие морские просторы корабли, оснащенные системой ПРО Aegis, обеспечат надежную защиту радара США на базе Файлингдейлз, который, в свою очередь, является важной составляющей обороны территории США.

Сотрудничество с союзниками по НАТО

Помимо нашего двустороннего сотрудничества, мы также провели работу с нашими союзниками по НАТО, включая Польшу, с целью повышения эффективности противоракетной обороны альянса.

Результаты стабильно успешной совместной работы были рассмотрены главами государств и правительств стран НАТО на саммите в Чикаго 20-21 мая 2012 г. Они объявили, что система противоракетной обороны НАТО достигла состояния промежуточной оперативной готовности – «промежуточного потенциала ПРО». Это означает, что альянс обладает оперативно значимым постоянным потенциалом ПРО в мирное время. Кроме того, участники НАТО договорились о порядке осуществления командования и управления системой ПРО, возложили соответствующие задачи на верховного главнокомандующего ОВС НАТО в Европе, а также объявили о достижении совместимости средств командования и управления.

Для поддержки промежуточного потенциала ПРО Соединенные Штаты предложили альянсу средства ЕРАА в качестве добровольного национального вклада в миссию ПРО. Так, развернутый в Турции радар AN/TPY-2 передан под оперативное управление НАТО. Кроме того, в случае необходимости под оперативным управлением НАТО будут действовать базирующиеся в Европе американские корабли, оснащенные системой ПРО Aegis.

Эти решения создали основу, позволяющую союзникам предоставлять и оптимизировать свои средства ПРО для нашей коллективной обороны, и Соединенные Штаты призывают других союзников следовать их примеру. Система ПРО НАТО будет более эффективной, если союзники решат предоставить свои РЛС и перехватчики в дополнение к вкладу США в рамках ЕРАА. Некоторые участники НАТО уже располагают РЛС наземного и морского базирования, которые можно объединить в единую систему, а также системами более низкого уровня, которые можно интегрировать и использовать для обороны конкретных объектов (например, ракетными комплексами Patriot). Очень важно, чтобы системы, предоставляемые союзниками, были

совместимы со средствами командования и управления НАТО в области ПРО в рамках концепции Активной эшелонированной противоракетной обороны театра военных действий (ALTBMD).

#### Сотрудничество с Российской Федерацией

Развивая сотрудничество в сфере ПРО с НАТО, мы в то же время стремимся сотрудничать и с Россией. Мы по-прежнему убеждены, что сотрудничество в области противоракетной обороны между Соединенными Штатами и Россией (а также между НАТО и Россией) отвечает интересам национальной безопасности всех сторон. По этой причине сотрудничество с Россией в сфере противоракетной обороны остается одним из приоритетов президента и его администрации.

В Чикаго союзники по НАТО сделали очень четкое заявление о наших намерениях относительно стратегической стабильности и арсенала стратегического сдерживания России. В Декларации по итогам Чикагского саммита НАТО сказано, что «система противоракетной обороны НАТО в Европе не будет подрывать стратегическую стабильность. Противоракетная оборона НАТО не направлена против России и не будет подрывать российские средства стратегического сдерживания». Благодаря прозрачности и сотрудничеству с США и НАТО Россия сможет воочию убедиться, что эта система предназначена для противодействия ракетным угрозам, возникающим за пределами евроатлантического региона, и что системы противоракетной обороны НАТО не в состоянии снизить эффективность или подрывать стратегический потенциал ядерного сдерживания России.

Стремясь развивать сотрудничество с Россией в области противоракетной обороны, мы должны помнить, что только НАТО, в силу обязательств по коллективной обороне, несет ответственность за защиту альянса от ракетных угроз. Поэтому Соединенные Штаты и НАТО не могут согласиться с предложениями России о «секторальной» или «совместной» архитектуре противоракетной обороны. Так же как Россия должна обеспечивать защиту российской территории, НАТО должно обеспечивать защиту территории НАТО. НАТО не может уступить кому бы то ни было свои обязательства согласно Статье 5 Североатлантического договора и не будет этого делать. Из-за нарастания угрозы, исходящей от баллистических ракет, мы не можем устанавливать лимиты или ограничения для нашей способности защищать себя, наших союзников и наших партнеров. В частности, для нас неприемлемы какие-либо ограничения районов действия наших многоцелевых кораблей, оснащенных системами ПРО Aegis.

#### Сотрудничество с Польшей

Говоря о сотрудничестве в сфере ПРО, нельзя не упомянуть сотрудничество с Республикой Польша.

В настоящее время на авиабазе в городе Ласк постоянно базируется Польский авиаотряд ВВС США, обеспечивающий совместные учения американских и польских летчиков. Кроме того, нужно отметить наше активное и давнее сотрудничество с Польшей в других направлениях борьбы с угрозой распространения ОМУ и ракет для его доставки. Например, именно в Варшаве бывший президент США Джордж Буш в мае 2003 г. публично призвал к созданию единой глобальной системы противодействия поставкам ОМУ и ракетных материалов в страны, подозреваемые в нарушении требований о нераспространении, и из этих стран. После этого Польша и США немедленно приступили к реализации этого призыва, учредив Инициативу по защите от распространения (PSI). В течение следующего десятилетия 100 других стран мира присоединились к этой польско-американской инициативе, что значительно повысило эффективность совместного противодействия поставкам ОМУ. В следующем месяце и. о. заместителя госсекретаря Роуз Геттемюллер возглавит делегацию США, которая посетит Варшаву в связи с десятилетним юбилеем инициативы PSI. Целью этого визита будет не только отметить круглую дату, но и продолжить работу над претворением в жизнь пражского призыва президента Обамы, сделанного в 2009 г., а также обеспечить дальнейшую эффективную деятельность PSI на международном уровне.

Мне также хотелось бы похвалить польских коллег за их активное участие в модернизации как коллективной, так и собственной систем обороны, благодаря чему НАТО получает новые ценные знания и опыт. Всем известно, что Польша подает пример лидерства. В то время как некоторые другие страны НАТО замедляют темпы модернизации своих оборонных систем, Польша ускоряет их. В частности, для меня наиболее интересен польский опыт совершенствования интегрированной системы противовоздушной и противоракетной обороны. Я много общался на эту тему с польскими коллегами. Думаю, у нас будет повод продолжить эту дискуссию. Для меня ясно, что правительство Польши намерено приложить огромные усилия для повышения уровня национальной безопасности, что повысит компетентность в сфере обороны и поможет усовершенствовать системы ПВО и ПРО НАТО.

Польша не только модернизирует систему обороны, но и участвует в многосторонних учениях в области ПРО под названием NIMBLE TITAN, которые проводятся Стратегическим командованием США. Польские военнослужащие, а также должностные лица Министерства обороны и Министерства иностранных дел Польши тесно сотрудничают более чем с 20 другими странами, а также с НАТО. Они сообща продумывают способы, с помощью которых региональные и глобальные коалиции могут внедрять инновации в оснащение, тактику, методы и порядок действий для максимальной эффективности и гибкости обороны. В мире, где постоянно возникают новые угрозы, а оборонные технологии постоянно развиваются, мы обязаны тщательно обдумывать проблемы и искать наиболее удачные и эффективные решения.

Заключение

Мы гордимся достижениями нашего сотрудничества с союзниками и партнерами по противодействию угрозам, связанным с баллистическими ракетами. Тем не менее нам еще многое предстоит сделать, и мы уверены, что сможем наладить более тесное сотрудничество и повысить эффективность ПРО.

Мне было очень приятно выступить перед вами сегодня. С радостью отвечу на ваши вопросы.

Спасибо.

## **Выступление заместителя помощника Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений Ф. Роуза (Бухарест, 1 мая 2013 г.)**

Государственный департамент США

Выступление заместителя помощника госсекретаря Фрэнка Роуза

Бюро по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений

Бухарест, Румыния

1 мая 2013 г.

9-я ежегодная Международная конференция ЗАФ по противоракетной обороне

Большое спасибо за приглашение выступить. В круг моих обязанностей в Государственном департаменте входят различные вопросы оборонной политики, включая противоракетную оборону. Я участвовал в переговорах по выработке деталей соглашений по ПРО с Польшей, Румынией и Турцией, которые позволят Соединенным Штатам осуществить Европейский поэтапный адаптивный подход (ЕРАА) – вклад США в систему противоракетной обороны НАТО. Я провел здесь, в Бухаресте, много времени на переговорах, обсуждая соглашения по ПРО. Мне всегда приятно приезжать в этот прекрасный город и работать с нашим прекрасным союзником по НАТО – Румынией.

Сейчас я хотел бы кратко описать нынешнюю стадию Европейского поэтапного адаптивного подхода США (ЕРАА) к противоракетной обороне. Я коснусь обширного сотрудничества в противоракетной обороне внутри НАТО. Я также расскажу вкратце о наших усилиях наладить сотрудничество с Российской Федерацией по противоракетной обороне. В конце я расскажу о сотрудничестве, которое сейчас имеет место здесь, в Румынии.

Реализация Европейского поэтапного адаптивного подхода

Начиная с 2009 г., правительство США работало над реализацией плана, озвученного президентом Обамой: Европейский поэтапный адаптивный подход «обеспечит более надежную, умную и быструю защиту американских войск и союзников Америки», используя «проверенные и экономически эффективные возможности».

Как вам известно, мы достигли значительного прогресса в реализации озвученной президентом концепции на территории Европы.

Развертывание рабочих элементов концепции в рамках первого этапа ЕРАА состоялось в 2011 г.: в Средиземном море заступил на длительное боевое дежурство многоцелевой корабль, оснащенный системой ПРО Aegis, а на территории Турции начал работу радар AN/TPY-2. На Чикагском саммите НАТО было объявлено о достижении состояния промежуточной оперативной готовности, и радар поступил в оперативное распоряжение сил НАТО.

Демонстрируя свою поддержку в отношении как НАТО, так и ЕРАА, Испания в 2011 г. согласилась на базирование четырех американских кораблей, оснащенных системой ПРО Aegis, на существующей военно-морской базе Рота. Эти корабли придут на базу в 2014-2015 гг. к началу второго этапа ЕРАА.

Что касается второго этапа ЕРАА, мы достигли соглашения, ратифицированного Румынией в декабре 2011 г., о размещении наземного комплекса американских ракет-перехватчиков SM-3, начиная с 2015 года. Комплекс, расположенный на территории авиабазы Дэвеселу, будет оснащен ракетами SM-3 Block IB, что в сочетании с кораблями, оснащенными системой ПРО Aegis, патрулирующими в Средиземном море, укрепит защиту НАТО от баллистических ракет меньшей и средней дальности, запущенных с Ближнего Востока.

И наконец, на третьем этапе, по соглашению с Польшей, вступившему в силу в сентябре 2011 года, будет развернут наземный комплекс ракет-перехватчиков в Польше (точно такой же, как в Румынии на втором этапе). Третий этап также включает перехватчик SM-3 Block IIА. База ПРО в Польше в рамках третьего этапа вступит в эксплуатацию в 2018 году.

Реализация второго и третьего этапов ЕРАА проходит согласно плану и бюджету для развертывания соответственно в 2015 и 2018 году.

15 марта министр обороны США Чак Хейгел объявил об изменениях в политике противоракетной обороны США, предусматривающих укрепление противоракетной обороны США в связи с возрастанием

ракетной угрозы со стороны Ирана и Северной Кореи. Одно из этих изменений заключается в том, что программа ракет-перехватчиков SM-3 ПВ – ключевая составляющая четвертого этапа ЕРАА – трансформируется в программу разработки технологий наших противоракет.

Ожидалось, что развертывание перехватчиков SM-3 ПВ на четвертом этапе ЕРАА обеспечит возможность перехвата МБР в случае удара по территории США с Ближнего Востока. Однако в ходе реализации программы SM-3 ПВ возникли серьезные задержки, частично связанные с тем, что Конгресс США выделил недостаточно средств на ракеты-перехватчики. Поэтому, как вы знаете, разработка SM-3 ПВ и ее поставки отменены.

Высказывалось мнение, будто отказ от четвертого этапа ослабит трансатлантические связи ЕРАА. Отвечу, что эти связи по-прежнему прочны. Подчеркну, что реализация первого – третьего этапов ЕРАА значительно повысит степень защиты территории США и развернутых в Европе американских сил. К примеру, радар, развернутый в рамках ЕРАА на территории Турции, позволит получать важные данные раннего отслеживания любых возможных запусков ракет из Ирана в направлении США. Базы ракет-перехватчиков, которые будут развернуты в Европе, также обеспечат защиту радара США на базе Файлингдейлз, что, в свою очередь, является важной составляющей обороны территории США.

Также хотелось бы подчеркнуть, что остаются в силе планы США по реализации первого, второго и третьего этапов ЕРАА и системы противоракетной обороны НАТО, включая запланированные объекты в Польше и Румынии. Как администрация президента, так и Конгресс США поддерживали и поддерживают необходимость полного финансирования всех этапов с первого по третий.

Развертывание противоракетных объектов США в Европе к 2018 г. создаст необходимый потенциал для покрытия системой ПРО всей европейской территории НАТО.

Однако вместо использования ракет-перехватчиков SM-3 ПВ Соединенные Штаты укрепят оборону своей территории путем поставок новых ракет-перехватчиков наземного базирования (GBI), которые будут развернуты на существующей противоракетной базе Форт-Грилли (Аляска).

Как объявил министр обороны США Хейгел, число развернутых ракет-перехватчиков наземного базирования увеличится с 30 до 44, то есть наш потенциал возрастет почти на 50 процентов.

Чак Хейгел объявил о трех дополнительных шагах:

В Японии при поддержке японского правительства будет развернут еще один радар AN/TPY-2. Это повысит эффективность раннего оповещения и отслеживания запусков ракет из Северной Кореи в направлении США и/или Японии.

Будет изучена возможность создания еще одной базы ракет-перехватчиков наземного базирования на территории Соединенных Штатов. Хотя администрация Обамы пока не приняла окончательного решения о создании дополнительного объекта, изучение такой возможности ускорит процесс развертывания в случае, если решение будет положительным.

Как я уже упоминал ранее, мы трансформируем программу создания ракет-перехватчиков SM-3 ПВ в программу разработки технологий, направленной на усовершенствование наших противоракет.

Сотрудничество с союзниками по НАТО

Помимо нашего двустороннего сотрудничества, мы также проводим работу с нашими союзниками по НАТО, включая Румынию, с целью повышения эффективности противоракетной обороны альянса.

Результаты стабильно успешной совместной работы были рассмотрены главами государств и правительств стран НАТО на саммите в Чикаго 20-21 мая 2012 г. Было объявлено, что система противоракетной обороны НАТО достигла состояния промежуточной оперативной готовности – «промежуточного потенциала ПРО». Это означает, что альянс обладает оперативно значимым постоянным потенциалом ПРО в мирное время. Кроме того, участники НАТО договорились о порядке осуществления командования и управления системой ПРО, возложили соответствующие задачи на верховного главнокомандующего ОВС НАТО в Европе, а также объявили о достижении совместимости средств командования и управления.

Для поддержки промежуточного потенциала ПРО Соединенные Штаты предложили альянсу средства ЕРАА в качестве добровольного вклада США в миссию ПРО. Так, развернутый в Турции радар AN/TPY-2 передан под оперативное управление НАТО. Кроме того, в случае необходимости под оперативным управлением НАТО будут действовать базирующиеся в Европе американские корабли, оснащенные системой ПРО Aegis.

Эти решения создали основу, позволяющую союзникам предоставлять и оптимизировать свои средства ПРО для нашей коллективной обороны, и Соединенные Штаты призывают других союзников следовать их примеру. Система ПРО НАТО будет более эффективной, если союзники решат предоставить свои РЛС и перехватчики в дополнение к вкладу США в рамках ЕРАА. Некоторые участники НАТО уже располагают РЛС наземного и морского базирования, которые можно было бы объединить в единую систему, а также системами более низкого уровня, которые можно было бы интегрировать и использовать для обороны конкретных объектов (таковы, например, ракетные комплексы Patriot). Если союзники решат разрабатывать собственные средства ПРО, это откроет значительные новые возможности для индустрии, науки и технологии Европы.



Короче говоря, не существует абсолютно никаких требований или условий насчет того, что система ПРО НАТО непременно должна быть «сделана в США». Единственное требование состоит в том, чтобы системы, предоставляемые союзниками, были совместимы со средствами командования и управления программы НАТО ALTBMD – «Активная многослойная противоракетная оборона на театрах военных действий».

#### Сотрудничество с Российской Федерацией

Одновременно с развитием сотрудничества с НАТО в сфере ПРО мы также стремимся сотрудничать и с Россией. Мы по-прежнему убеждены, что сотрудничество в области противоракетной обороны между Соединенными Штатами и Россией (а также между НАТО и Россией) отвечает интересам национальной безопасности всех участвующих стран. По этой причине сотрудничество с Россией в сфере противоракетной обороны остается одним из приоритетов президента и его администрации.

В Чикаго союзники по НАТО сделали очень четкое заявление о наших намерениях в том, что касается стратегической стабильности и российского арсенала стратегического сдерживания. В Декларации по итогам Чикагского саммита НАТО сказано, что «система противоракетной обороны НАТО в Европе не будет подрывать стратегическую стабильность. Противоракетная оборона НАТО не направлена против России и не будет подрывать российские средства стратегического сдерживания». Благодаря прозрачности и сотрудничеству с США и НАТО Россия сможет воочию убедиться, что эта система предназначена для противодействия ракетным угрозам, возникающим за пределами евроатлантического региона, и что системы противоракетной обороны НАТО не в состоянии снизить эффективность или подорвать российский стратегический потенциал ядерного сдерживания.

Развивая сотрудничество с Россией в области противоракетной обороны, нам нужно помнить, что так же как Россия обязана обеспечивать защиту российской территории, НАТО обязано обеспечивать защиту территории НАТО. НАТО не может уступать свои обязательства кому бы то ни было, согласно Статье 5 Североатлантического договора, и не будет этого делать. Из-за нарастания угрозы, исходящей от баллистических ракет, мы не можем устанавливать лимиты или ограничения для нашей способности защищать себя и наших союзников.

#### Сотрудничество с Румынией

Перед тем, как закончить мое выступление, позвольте мне сказать несколько слов о нашем сотрудничестве здесь, в Румынии.

Румыния – важный для нас союзник и партнер Соединенных Штатов, и мы твердо намерены сохранять отношения, построенные на совместных ценностях, включая приверженность демократии.

В рамках сотрудничества в НАТО и других международных организациях Румыния и США трудятся над решением многих общих проблем, от нераспространения ядерного оружия и укрепления энергетической безопасности до борьбы с изменением климата. Мы высоко ценим ключевую роль, которую Румыния сыграла в НАТО в ходе совместной разработки новой Стратегической концепции по таким вопросам, как противоракетная оборона и внутренние реформы Альянса. Соединенные Штаты с нетерпением ожидают расширения и углубления двустороннего партнерства с Румынией на фоне продолжающегося укрепления евроатлантических связей.

В феврале 2010 года президент Соединенных Штатов остановил свой выбор на Румынии для размещения наземной базы ракет-перехватчиков на втором этапе ЕРАА. Румыния приняла наше предложение, а остальное – уже история: Румыния ратифицировала Соглашение о размещении объектов ПРО в декабре 2011 года.

С того момента в Румынии закипела работа, в основном под руководством Европейского командования США, направленная на окончательную проработку деталей по предстоящему размещению новой базы ПРО на территории румынской авиабазы Девеселу.

Я бы хотел особо отметить наших румынских коллег за их лидерство в НАТО. Румыния также является участником межнациональной кампании по ПРО NIMBLE TITAN, проводимой Стратегическим командованием США. На мероприятиях NIMBLE TITAN румынские военные, Министерство обороны и Министерство иностранных дел тесно сотрудничают более чем с 20 странами и с НАТО, совместно разрабатывая пути внедрения региональными и глобальными коалициями инноваций в оснащение, тактику, методы и порядок действий для обеспечения максимальной эффективности и гибкости обороны. В мире, где постоянно возникают новые угрозы, а оборонные технологии постоянно развиваются, мы обязаны тщательно обдумывать проблемы и искать наиболее удачные и эффективные решения.

#### Заключения

Мы горды тем, что мы уже многого достигли, работая совместно с нашими союзниками и партнерами для противостояния угрозе баллистических ракет. Однако надо признать, что еще многое предстоит сделать, и мы будем рады выйти на более высокий уровень сотрудничества и эффективности в вопросах противоракетной обороны.

Мне очень приятно находиться сегодня здесь; буду рад ответить на ваши вопросы.

Спасибо.

**Выступление заместителя помощника Государственного секретаря США  
по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения  
соглашений Ф. Роуза  
(Лондон, 12 июня 2013 г.)**

Государственный департамент США

Выступление заместителя помощника госсекретаря Фрэнка Роуза,

Бюро по вопросам контроля над вооружениями и проверки и соблюдения соглашений

Королевский институт объединенных служб (RUSI)

Лондон, Великобритания

12 июня 2013 г.

Конференция по вопросам противоракетной обороны

Благодарю вас, д-р Кларк, за приглашение выступить здесь сегодня. Мне приятно вновь вернуться в RUSI. Я рад возможности присутствовать на сегодняшнем заседании комиссии вместе с Нэнси.

В круг моих обязанностей в Государственном департаменте входят различные вопросы оборонной политики, включая противоракетную оборону. Сегодня я бы хотел коснуться трех составляющих политики США в сфере противоракетной обороны:

осуществление Европейского поэтапного адаптивного подхода США (ЕРАА),

недавние изменения в политике США в сфере противоракетной обороны и

продолжающиеся попытки наладить сотрудничество с Российской Федерацией по вопросам противоракетной обороны.

Осуществление Европейского поэтапного адаптивного подхода

В 2009 году президент заявил, что ЕРАА «обеспечит более надежную, умную и быструю защиту американских войск и союзников Америки», используя «проверенные и экономически эффективные возможности».

С тех пор мы усердно трудились для того, чтобы реализовать его концепцию. Как вам известно, мы достигли значительного прогресса.

Развертывание рабочих элементов концепции в рамках первого этапа ЕРАА состоялось в 2011 г.: в Средиземном море заступил на длительное боевое дежурство многоцелевой корабль, оснащенный системой ПРО Aegis, а на территории Турции был запущен в эксплуатацию радар AN/TPY-2. На Чикагском саммите НАТО в прошлом году было объявлено о поступлении радара в оперативное распоряжение сил НАТО.

Демонстрируя свою приверженность коллективной обороне НАТО, Испания в 2011 г. согласилась на размещение четырех американских кораблей, оснащенных системой ПРО Aegis, на существующей военно-морской базе в г. Рота. Эти многоцелевые корабли придут на базу в 2014–2015 гг., в частности, два придут в 2014 г. и другие два – в 2015 г.

Что касается второго этапа ЕРАА, мы заключили соглашение, ратифицированное Румынией в декабре 2011 г., о размещении наземного комплекса американских ракет-перехватчиков SM-3 к 2015 году. Этот комплекс в сочетании с кораблями, оснащенными системой ПРО Aegis, патрулирующими Средиземное море, укрепит защиту НАТО от баллистических ракет меньшей и средней дальности, запущенных с территории Ближнего Востока.

И, наконец, третий этап. На третьем этапе в Польше будет развернут наземный комплекс ракет-перехватчиков SM-3 Block IIА в соответствии с соглашением с Польшей по противоракетной обороне, вступившим в силу в сентябре 2011 года. Противоракетный комплекс в Польше будет ключевой составляющей реализации ЕРАА: в сочетании с другими составляющими ЕРАА третий этап предоставит необходимые возможности для противоракетной обороны всех европейских стран, входящих в состав НАТО, к 2018 году.

Как вы видите, мы продолжаем реализовывать концепцию надежной, умной и быстрой противоракетной обороны, озвученную президентом. Разумеется, многие из вас, вероятно, хотели бы услышать больше о недавних изменениях в политике США в сфере противоракетной обороны.

Недавние изменения в политике США в сфере противоракетной обороны

15 марта министр обороны США Чак Хейгел объявил о том, что Соединенные Штаты развернут дополнительный комплекс из 14 ракет-перехватчиков наземного базирования в Форт-Грилли, штат Аляска. Это позволит Соединенным Штатам скорее вести дополнительную защиту от баллистических ракет Ирана, а также обеспечит дополнительную защиту от возрастающей угрозы со стороны Северной Кореи. В результате бюджетных сокращений, задержек при реализации программы, а также решения установить дополнительные ракеты-перехватчики наземного базирования программа ракет-перехватчиков SM-3 IIВ – ключевая составляющая четвертого этапа ЕРАА – была отменена.

Ожидалось, что развертывание перехватчиков SM-3 IIВ обеспечит возможность перехвата МБР в случае их запуска в направлении США с территории Ближнего Востока, но при реализации программы возникли серьезные задержки, поэтому она будет не в состоянии вовремя предотвратить возрастающую угрозу.

Развертывание дополнительного комплекса ракет-перехватчиков наземного базирования сможет предотвратить потенциальную угрозу запуска МБР Северной Кореей раньше, чем программа SM-3 ПВ могла бы быть реализована.

Другими словами, «Европейский поэтапный адаптивный подход» был назван так неслучайно. Он выстроен таким образом, чтобы позволить Соединенным Штатам и НАТО скорректировать планы в соответствии с изменениями глобальной угрозы, а также в соответствии с техническими и финансовыми реалиями.

И, наконец, хочу подчеркнуть твердое намерение США реализовать первый, второй и третий этапы ЕРАА и укрепить систему противоракетной обороны НАТО. В это намерение также входит запланированное размещение объектов в Польше и Румынии. Как администрация президента, так и Конгресс США поддерживали и поддерживают необходимость финансирования всех этапов – с первого по третий – в полном объеме.

Хочу также подчеркнуть, что трансатлантическая связь в сфере противоракетной обороны по-прежнему прочна. Реализация этапов ЕРАА с первого по третий значительно повысит степень защищенности территории США. К примеру, радар, развернутый в рамках ЕРАА на территории Турции, обеспечит поступление важных данных раннего отслеживания любых возможных запусков ракет из Ирана в направлении Соединенных Штатов. Базы ракет-перехватчиков в Польше и Румынии, а также патрулирующие морские просторы корабли, оснащенные системой ПРО Aegis, обеспечат надежную защиту сил США в Европе. Таким образом, перехватчики SM-3 ПВ больше не будут разрабатываться и производиться.

Министр обороны Чак Хейгел объявил о двух дополнительных шагах:

Во-первых, при поддержке японского правительства будет введен в эксплуатацию еще один радар AN/TPY-2. Это повысит эффективность раннего оповещения и отслеживания запусков ракет из Северной Кореи в направлении США и/или Японии.

Во-вторых, будет изучена возможность создания еще одной базы ракет-перехватчиков наземного базирования на территории Соединенных Штатов. Хотя администрация Обамы пока не приняла окончательного решения о создании дополнительного объекта, изучение такой возможности ускорит процесс развертывания в случае, если такое решение будет принято в будущем.

Сотрудничество с Российской Федерацией

Одновременно с расширением возможностей НАТО в сфере ПРО мы также стремимся сотрудничать с Россией. Мы по-прежнему убеждены, что сотрудничество в области противоракетной обороны между Соединенными Штатами и Россией (а также между НАТО и Россией) отвечает интересам национальной безопасности всех участвующих стран. По этой причине сотрудничество с Россией в сфере противоракетной обороны остается одним из приоритетов президента и его администрации, как это происходит при правлении нескольких администраций демократов и республиканцев уже на протяжении 20 лет.

В связи с этим Соединенные Штаты продолжают вести переговоры с Российской Федерацией по вопросам сотрудничества в сфере противоракетной обороны. Министр обороны США Хейгел и министр обороны России Шойгу в марте пришли к соглашению возобновить переговоры по ПРО между заместителем министра обороны США Джимом Миллером и заместителем министра обороны России Антоновым. Несколько недель назад моя начальница Роуз Гетемюллер посетила Москву, чтобы продолжить переговоры со своим коллегой в российском МИДе, в том числе и по вопросам сотрудничества в сфере ПРО. Мы надеемся, что благодаря сотрудничеству с США Россия сможет воочию убедиться, что эта система предназначена для противодействия ракетным угрозам, возникающим за пределами Евроатлантического региона, и что системы противоракетной обороны НАТО не будут подрывать стратегический потенциал средств ядерного сдерживания России. Сотрудничество направит мощный сигнал странам-распространителям ядерного оружия о том, что Соединенные Штаты, НАТО и Россия работают над отражением их угроз.

Кроме того, в прошлом году на саммите в Чикаго страны-союзники по НАТО сделали очень четкое заявление о наших намерениях относительно стратегической стабильности и средств стратегического сдерживания России. В Декларации по итогам Чикагского саммита четко сказано, что «система противоракетной обороны НАТО в Европе не будет подрывать стратегическую стабильность. Противоракетная оборона НАТО не направлена против России и не будет подрывать ее средства стратегического сдерживания».

Стремясь развивать сотрудничество с Россией в области противоракетной обороны, мы должны помнить, что только НАТО в силу обязательств по коллективной обороне несет ответственность за защиту альянса от ракетных угроз. Поэтому Соединенные Штаты и НАТО не могут согласиться с предложениями России о «секторальной» или «совместной» структуре противоракетной обороны. Так же как Россия должна обеспечивать защиту российской территории, НАТО должно обеспечивать защиту территории НАТО. НАТО не может уступить кому бы то ни было свои обязательства согласно Статье 5 Североатлантического договора и не будет этого делать.

Россия продолжает запрашивать правовые гарантии, которые могут ограничить нашу способность разрабатывать и развертывать в будущем наши системы противоракетной обороны, направленные на сдерживание региональных угроз запуска баллистических ракет, которые сейчас представляют Иран и

Северная Корея. Мы также четко дали понять России, что мы не можем принять и не примем ограничений на нашу способность защищать себя, наших союзников и наших партнеров, в том числе и в отношении зон развертывания наших кораблей с системой Aegis. Как ясно следует из решения, принятого в марте министром обороны США Хейгелом, Соединенные Штаты должны иметь возможность проводить гибкую политику без правовых ограничений, чтобы реагировать на возрастание угроз от таких стран, как Иран и Северная Корея.

Заключение

Позвольте мне закончить выступление, отметив, что мы гордимся достижениями нашего сотрудничества с европейскими партнерами. Однако нам еще многое предстоит сделать. В рамках сотрудничества с нашими союзниками и партнерами по противодействию угрозам, связанным с баллистическими ракетами, мы уверены, что сможем наладить более тесное сотрудничество и повысить эффективность ПРО как в Европе, так и во всем мире.

Благодарю вас.

### **Выступление заместителя помощника Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений Ф. Роуза (Варшава, 19 ноября 2014 г.)**

Государственный департамент США

Выступление Фрэнка Роуза,

помощника заместителя госсекретаря,

Бюро по контролю над вооружениями, верификации и выполнению обязательств

Варшавский университет

Варшава (Польша)

19 ноября 2014 г.

Подготовленный текст

Международная безопасность и противоракетная оборона (выдержки)

<...> В Государственном департаменте я отвечаю за ряд оборонных вопросов, включая политику в области противоракетной обороны (ПРО). Работая в этом направлении, я возглавлял американские делегации на переговорах о базах ПРО в Румынии, Турции и Польше. Поэтому я рад сегодня принять участие в обсуждении проблем международной безопасности и противоракетной обороны. <...>

Соединенные Штаты и НАТО готовятся к созданию еще более эффективных систем ПРО для защиты Европы от угрозы баллистических ракет.

Как заявил в марте 2013 года министр обороны США Чак Хейгел, приверженность США системе ПРО НАТО и строительству баз в Румынии и Польше остается «нерушимой».

Президент Обама обнародовал 4 марта 2014 года проект бюджета на 2015 финансовый год с указанием приоритетных оборонных программ и ресурсов в рамках Четырехлетнего обзора оборонной стратегии (QDR).

На саммите НАТО 2010 года в Лиссабоне главы государств и правительств НАТО договорились, что альянс будет разрабатывать потенциал ПРО для защиты территории, населения и вооруженных сил альянса от баллистических ракет.

На саммитах в Чикаго и Уэльсе главы государств и правительств НАТО выявили потенциальные возможности синергии на стадиях планирования, разработки, поставок и развертывания.

Мы обязаны в полной мере воспользоваться этой возможностью как на двухсторонней, так и на многосторонней основе, как внутри альянса НАТО, так и за его пределами.

Позвольте в связи с этим сказать несколько слов о ПРО и о России.

Если говорить о том, на какой стадии находятся сейчас наши дискуссии по ПРО, следует сказать, что вмешательство России в украинский кризис, сопровождавшееся нарушениями международного права, привело к приостановке диалога между нашими военными, и в настоящий момент мы не ведем диалога с Россией по проблематике ПРО.

Еще до приостановки нашего диалога Россия неоднократно требовала от Соединенных Штатов предоставления «юридически обязывающих» гарантий того, что наша противоракетная оборона не нанесет ущерба и не подорвет ее потенциал ядерного сдерживания.

Мы ясно указывали России, что Европейский поэтапный адаптивный подход (ЕРАА) не направлен против нее, но что мы не можем и не будем принимать на себя таких юридических обязательств, которые могут ограничить нашу способность защищать себя, наших союзников и наших партнеров.

Как ясно указал министр обороны Хейгел в своем заявлении по ПРО в марте 2013 года, Соединенные Штаты должны обладать достаточной гибкостью, чтобы противостоять изменяющимся угрозам ракетного нападения, не принимая на себя обязательств, ограничивающих наш потенциал ПРО. <...>

**Выступление исполняющей обязанности заместителя Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями и международной безопасностью Р. Геттемюллер  
(Варшава, 31 октября 2013 г.)**

Государственный департамент США  
Выступление Роуз Геттемюллер,  
исполняющей обязанности заместителя государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями и международной безопасностью

Варшава, Польша

31 октября 2013 г.

Текст выступления

Выступление на Международной выставке-конференции по ПРО 2013 года

Большое спасибо за то, что пригласили меня выступить, и спасибо вам, Нэнси, за то, что любезно представили меня. Я всегда рада посетить Варшаву. Соединенные Штаты высоко ценят свои связи с Польшей и надеются сделать наше сотрудничество еще более тесным.

Как уже отметили мои коллеги, заместитель министра обороны Миллер и адмирал Сиринг, баллистические ракеты представляют весьма серьезную угрозу для всего мира. Противоракетная оборона – важная составляющая борьбы с этой угрозой. В нашем мире с его все более тесными связями и растущей нагрузкой на бюджет усилия и сотрудничество союзников и партнеров в области противоракетной обороны важны как никогда. Соединенные Штаты продолжают делать все от них зависящее в этом направлении, и сегодня я хотела бы уделить внимание более полной картине происходящего и показать, как противоракетная оборона вписывается в нашу комплексную стратегию противостояния этой угрозе, включая стратегию обороны США, наших друзей и союзников.

Комплексный подход

В распоряжении США имеется широкий ассортимент средств, призванных помешать нарастанию этой угрозы. Мы принимаем активное участие в Режиме контроля за ракетными технологиями (РКРТ), который служит мировым стандартом борьбы с передачей оборудования, программного обеспечения и технологий, которые могут использоваться при разработке систем доставки ОМП с применением ракет и беспилотных летательных аппаратов.

Мы также ведем работу в рамках Инициативы по безопасности в области распространения (ИБОР) и других мероприятий, направленных на борьбу с распространением вооружений, помогая нашим партнерам расширять свои возможности пресечения поставок ракет и компонентов ракет. В последний раз я приезжала в Варшаву весной, в связи с 10-й годовщиной создания ИБОР. Тогда нам удалось добиться существенного прогресса в расширении и углублении ИБОР, и я хочу еще раз сказать спасибо Польше за проведение столь плодотворного мероприятия. Мы работали с правительствами конкретных стран напрямую, убеждая их отказаться от своих программ разработки ракетного вооружения. Например, в 2003 году Ливия обязалась свернуть свои программы разработки баллистических ракет большой дальности, что привело к снятию с вооружения имевшихся у Ливии ракет SCUD с радиусом действия 800 км. Это лишь некоторые примеры наших постоянных усилий, направленных на борьбу с ракетной угрозой и предотвращение распространения ракетного оружия. Хотя большая часть этой работы ведется без шумихи, результат этих усилий имеет важное значение для сохранения мира и международной безопасности.

В то же время мы остаемся реалистами и понимаем, что эти программы не способны полностью остановить распространение ракетного оружия; чтобы убедить некоторые страны воздержаться от приобретения или разработки баллистических ракет, необходимы другие меры. Именно поэтому противоракетная оборона играет важную роль в наших усилиях по повышению региональной безопасности. Развертываемые нами системы противоракетной обороны необходимы, чтобы вселить уверенность в наших союзников. Их создание говорит о том, что мы готовы выполнить свои обязательства по обороне перед лицом угрозы, которая исходит от таких стран, как Иран и Северная Корея. Как уже говорилось вчера, ракетная угроза существует во всем мире; ракетное оружие применялось в ходе недавних и текущих конфликтов. Баллистические ракеты применялись в ходе конфликтов как в Ливии, так и в Сирии.

Поскольку Иран и Северная Корея проводят все новые испытания баллистических ракет, наши системы обороны повышают вероятность того, что союзники поддержат наши дипломатические усилия, зная, что противоракетная оборона надежно защищает их от региональной угрозы. Эта уверенность крайне важна, поскольку для того, чтобы убедить некоторые государства отказаться от своих программ разработки ядерного оружия и пресечь распространение ядерных материалов, нам необходима поддержка в регионе.

Мы стремимся по возможности интегрировать наши системы ПРО в более комплексную систему обороны, развернутую нашими друзьями и союзниками. Для нас целесообразнее расширять возможности наших союзников, дополняя их универсальной, эффективной и рентабельной системой. Администрация Обамы

улучшает структуру этих региональных систем безопасности, развертывая и совершенствуя региональные средства ПРО. Масштабы развертывания соответствуют конкретным требованиям, обусловленным спецификой региональной угрозы. Мы не покупаем ничего сверх необходимого и не делаем секрета из наших закупок. Позвольте мне рассказать о некоторых наших усилиях в этом направлении, предпринимаемых нами в разных частях света.

#### Сотрудничество в Европе

Прежде всего, в Европе Соединенные Штаты твердо намерены обеспечивать защиту населения, территории и вооруженных сил европейской части НАТО от угрозы удара баллистических ракет. Мы осуществляем развертывание объектов в рамках Европейского поэтапного адаптивного подхода (ЕРАА), который призван к 2018 году обеспечить защиту всей европейской территории НАТО. Мы добились значительного прогресса по ЕРАА; последние успехи связаны с состоявшейся в понедельник в Румынии закладкой объекта второго этапа, на которой присутствовали заместитель министра обороны Миллер и адмирал Сиринг, а также мой коллега заместитель помощника госсекретаря Фрэнк Роуз. Этот объект будет введен в строй к 2015 году. Мы также намерены к 2015 году перебазировать в Роту (Испания) четыре боевых корабля, оснащенных системой ПРО Aegis, в рамках поддержки ЕРАА. Мы твердо намерены развернуть объекты третьего этапа в Польше; в настоящее время ведутся плановые и сметные приготовления к развертыванию базы ракет-перехватчиков третьего этапа в Редзиково. Этот объект будет введен в строй к 2018 году.

Превосходным, хоть и не имеющим отношения к ЕРАА, примером того, как противоракетная оборона вселяет уверенность в союзников и останавливает потенциальных противников, является развертывание в этом году в Турции противоракетных комплексов Patriot Нидерландами, Германией и Соединенными Штатами в ответ на просьбу Турции к НАТО защитить ее от угрозы сирийских баллистических ракет.

#### Сотрудничество на Ближнем Востоке

Соединенные Штаты продолжают активно сотрудничать в вопросах противоракетной обороны с Израилем. Это сотрудничество включает создание противоракетного комплекса «Arrow 2», более совершенной модификации «Arrow 3» и системы вооружений «Праца Давида». Кроме того, США и Израиль тесно сотрудничали в развертывании в 2008 году в Израиле радара AN/TPY-2. Этот мощный радар работает совместно с американскими спутниками дальнего обнаружения и предназначен для повышения обороноспособности Израиля и расширения возможностей по обнаружению ракет.

В Персидском заливе Соединенные Штаты постоянно обеспечивают противоракетную оборону и намерены активизировать сотрудничество со своими партнерами в Совете по сотрудничеству в Персидском заливе (GCC). На форуме стратегического сотрудничества США и GCC в марте 2012 г. нами было положено начало инициативе по активизации сотрудничества в области противоракетной обороны.

На встрече в рамках форума стратегического сотрудничества США и GCC 26 сентября министрами было принято решение продолжить совместную работу по улучшению координации действий США и GCC в вопросах противоракетной обороны. Эта работа предусматривает создание в будущем общей для всего Персидского залива координированной структуры ПРО, основанной на взаимодействии подразделений США и GCC, которые образуют комплексную систему защиты территории и объектов стран-членов GCC от ударов баллистических ракет. Ряд стран региона уже развернули батареи PATRIOT и рассматривают возможность закупки дополнительных средств ПРО в рамках программы продажи военной техники иностранным государствам (FMS). Для создания координированной структуры крайне важно обеспечить полную совместимость некоторых систем, используемых партнерами.

Лидером в области противоракетной обороны по-прежнему остаются Объединенные Арабские Эмираты (ОАЭ). 25 декабря 2011 г. ОАЭ стали первым зарубежным партнером, который закупил в США систему высотного заатмосферного перехвата ТНААД. Широкие возможности этой системы в сочетании с закупкой зенитных комплексов РАС-3 позволят ОАЭ создать эшелонированную противоракетную оборону, обеспечив ее совместимость с техникой подразделений США и повысив тем самым стабильность в регионе. Эти закупки в очередной раз демонстрируют тесные связи между США и ОАЭ и их общие стратегические интересы.

По мере наращивания нашими партнерами своих возможностей в области ПРО США продолжают работу над повышением совместимости систем и обменом информацией между странами-участниками GCC. Это позволит повысить эффективность противоракетной обороны и активизировать сотрудничество по вопросам безопасности в регионе.

#### Сотрудничество в Азиатско-тихоокеанском регионе

В Азиатско-тихоокеанском регионе мы тесно сотрудничаем в сфере ПРО с Японией и активно укрепляем это сотрудничество. Япония, занимающая ключевую позицию в противоракетной обороне данного региона, является одним из наших ближайших союзников и партнеров по системе ПРО. Соединенные Штаты и Япония достигли значительных успехов в налаживании эффективного взаимодействия. Наши страны регулярно проводят совместные учения, а наши вооруженные силы успешно осуществляют совместные операции по ПРО.

Япония приобрела эшелонированную интегрированную систему ПРО, включающую корабли, оснащенные системой ПРО Aegis с перехватчиками ракет SM-3, пусковыми установками для ракет РАС-3, радаром раннего оповещения, а также командной системой и системой управления. Кроме того, мы совместно

работали над развертыванием в Японии радара передового базирования, работающего в X-диапазоне частот. На встрече «2+2», состоявшейся 3 октября 2013 г., главы министерств иностранных дел и обороны США и Японии подтвердили свое намерение установить на базе ВВС сил самообороны в Киогамисаки вторую радиолокационную систему AN/TPY-2 (радар X-диапазона), которая укрепит оборону наших стран.

Одной из наиболее важных сторон нашего сотрудничества является совместная разработка перехватчика ракет SM-3 нового поколения, который называется Block IIА. Эта программа совместной разработки не только представляет собой платформу для технического сотрудничества, но и является основой для эффективного взаимодействия, нацеленного на повышение региональной безопасности.

Еще одним ключевым союзником США является Республика Корея (РК). Учитывая возрастающую угрозу со стороны Северной Кореи, Соединенные Штаты постоянно открыты для сотрудничества с РК в плане укрепления потенциала ПРО. Мы совместно работаем над определением возможных будущих требований к РК в отношении ПРО. Со своей стороны, Соединенные Штаты уже готовы приступить к следующему этапу совместной работы в области противоракетной обороны.

#### Защита от региональных угроз

Продолжая диалог с зарубежными партнерами, администрация президента Обамы также занимается укреплением внутренней системы противоракетной обороны, помимо прочего призванным вселить уверенность в наших союзников. 15 марта министр обороны Хейгел объявил об увеличении количества наземных перехватчиков для обеспечения надежной защиты Соединенных Штатов от угрозы северокорейских МБР. Это изменение в нашей системе противоракетной обороны также гарантирует Соединенным Штатам дополнительную защиту от угрозы МБР Ирана в случае ее возникновения.

Кроме того, в этом году мы усилили оборону территории США, разместив батарею ТНААД на о. Гуам, когда конфронтация с Северной Кореей в очередной раз обострилась. Внутренняя противоракетная оборона Соединенных Штатов позволяет снизить риск, связанный с защитой наших союзников, и укрепляет уверенность союзников в том, что Соединенные Штаты выполняют условия Соглашения и свои обязательства по безопасности.

#### Стратегическая стабильность

Хочу особо подчеркнуть, что все объекты противоракетной обороны, размещаемые в рамках реализации наших программ, никоим образом не нацелены на Россию или Китай. Мы стремимся сохранять стратегическую стабильность в отношениях с этими странами. Американские объекты противоракетной обороны не предназначены для перехвата российских МБР или ракет подводного базирования, тем более что у них нет для этого технической возможности. Как указано в Обзоре противоракетной обороны, наши внутренние объекты противоракетной обороны служат для отражения ограниченного ракетного удара.

Россия и Китай обладают усовершенствованными межконтинентальными баллистическими ракетами и баллистическими ракетами подводного базирования. Кроме того, мы планируем развернуть всего 44 наземных перехватчика, что совершенно несоизмеримо с потенциалом ядерных арсеналов России и Китая. Поэтому утверждать, будто американские системы противоракетной обороны могут отрицательно сказаться на стратегической стабильности этих стран, означает сравнивать несравнимые вещи – как говорят американцы, «яблоки с апельсинами». Объекты противоракетной обороны США ни в коей мере не способны подрывать эффективность стратегических ядерных сил России или Китая.

#### Диалог с Россией

Мы по-прежнему убеждены, что увеличение предсказуемости в области противоракетной обороны между США и РФ (а также между НАТО и РФ) отвечает интересам национальной безопасности каждой из сторон. Поэтому сотрудничество с Россией в сфере противоракетной обороны остается приоритетным вопросом для президента Обамы, каким оно и было для всех президентов – и республиканцев, и демократов – вот уже на протяжении 20 лет.

В связи с этим Соединенные Штаты ведут диалог с Российской Федерацией о повышении предсказуемости в сфере противоракетной обороны. Министр обороны Хейгел и российский министр обороны Шойгу договорились в марте возобновить переговоры на тему противоракетной обороны между заместителем министра обороны США Джимом Миллером и замминистра обороны РФ Антоновым. Я также обсуждала со своим коллегой из российского МИД Сергеем Рябковым вопросы стратегической стабильности, и, в частности, противоракетной обороны. Мы готовы к диалогу на тему противоракетной обороны как в двустороннем порядке между нашими странами, так и в рамках Совета НАТО-Россия, и готовы перейти к обсуждению практической стороны вопроса.

Развивая сотрудничество с Россией в области противоракетной обороны, важно помнить, что в рамках обязательств коллективной безопасности только НАТО несет ответственность за защиту членов Альянса от ракетных угроз. Как Россия несет ответственность за безопасность внутри своих границ, так и НАТО должно обеспечивать защиту своей территории. НАТО не может уступить кому бы то ни было свои обязательства по Статье 5 Североатлантического договора и никогда не будет этого делать. Россия продолжает требовать правовых гарантий, которые могут ограничить наши возможности в области дальнейшей разработки и размещения систем противоракетной обороны в целях защиты от угрозы ракетного удара, например, со

стороны Ирана и Северной Кореи. Мы дали ясно понять, что не можем принять и не примем в будущем никаких ограничений на возможность защиты нашей страны, наших союзников и партнеров, в том числе в отношении мест расположения кораблей, оснащенных системой ПРО Aegis.

Соединенные Штаты считают, что благодаря сотрудничеству и прозрачности Россия сможет воочию убедиться в том, что наша система предназначена для противодействия ракетным угрозам, возникающим за пределами евроатлантического региона, и что системы противоракетной обороны НАТО не в состоянии снизить эффективность российского оружия стратегического ядерного сдерживания. Наше сотрудничество также направит распространителям ядерного оружия убедительный сигнал о том, что Соединенные Штаты, НАТО и Россия будут противодействовать им сообща.

#### Диалог с Китаем

Мы находимся на начальной стадии переговоров с Китаем по данным вопросам, в которых участвуют ведомства обеих стран. В мае этого года я провела в Пекине диалог по вопросам безопасности со своим китайским коллегой. Государственный департамент США организует многочисленные обсуждения, где рассматриваются важные вопросы, в том числе стратегический и экономический диалог, который ведут министры Керри и Лю, а также диалог по вопросам безопасности, который ведет первый заместитель государственного секретаря США. Кроме того, Министерство обороны провело ряд важных дискуссий с китайской стороной, в том числе американско-китайские консультативные переговоры по вопросам обороны. В этом году генерал Демпси и другие высшие должностные лица Министерства обороны также встречались со своими китайскими коллегами. Такие механизмы и мероприятия для углубленных переговоров имеют большое значение для укрепления стабильности стратегических взаимоотношений с Китаем.

#### Дальнейшие перспективы

Правительство Соединенных Штатов осознает, что нам предстоит еще много работы по созданию возможностей для сотрудничества в области противоракетной обороны, а также по предотвращению распространения баллистических ракет, и именно поэтому подобные форумы столь важны. Любые дискуссии, дебаты и идеи, озвученные здесь, помогут нам сделать мир безопаснее.

Спасибо.

## **Выступление заместителя Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями и международной безопасности Р.**

**Геттемюллер**

**(Бухарест, 18 ноября 2014 г.)**

Государственный департамент США

Выступление Роуз Геттемюллер,

заместителя государственного секретаря по вопросам контроля над вооружениями и международной безопасности

Агентство по противоракетной обороне

Бухарест (Румыния)

18 ноября 2014 г.

Подготовленный текст выступления

Приверженность Америки противоракетной обороне и Европейскому поэтапному адаптивному подходу

Благодарю вас, Роб, за вступительное слово. Я очень рада находиться здесь, в Румынии, в этот важный период времени. Мы поздравляем народ Румынии с состоявшимися вчера в стране выборами. С нетерпением ожидаем совместной работы с избранным президентом и правительством Румынии, продолжая укрепление наших и без того близких отношений. Я хотела бы, в частности, поблагодарить наших румынских коллег за щедрость, которую они проявили, согласившись провести эту влиятельную конференцию, и особенно за всю оказываемую ими поддержку размещения американской базы противоракетной обороны в Девеселу. Благодарю также всех присутствующих, приехавших из разных стран мира. Тот факт, что столь большая и престижная группа людей принимает участие в данной конференции, – это истинное свидетельство важности наших совместных усилий.

Я знаю, что адмирал Сайринг, первый помощник заместителя госсекретаря Брайан Маккион и временный поверенный в делах США Томпсон уже говорили с вами о системах противоракетной обороны (ПРО), которые Соединенные Штаты размещают в Европе, здесь, в Румынии, и по всему миру. Я не буду повторять сказанное.

Вновь подчеркну только один момент, который вы уже слышали сегодня: непоколебимой остается приверженность администрации Обамы развертыванию противоракетной обороны для защиты территории США, наших союзников и партнеров. В Европе мы соблюдаем график реализации 2-го этапа Европейского поэтапного адаптивного подхода (ЕРАА), и мы привержены завершению 3-го этапа в Польше в 2018 году. Мы работаем по всем направлениям противоракетной обороны в тесном контакте с нашими израильскими



союзниками. Мы по-прежнему привержены сотрудничеству по ПРО с нашими партнерами из Совета сотрудничества стран Персидского залива. В Азии мы также по-прежнему развертываем все более эффективные системы противоракетной обороны и продолжаем наши усилия по укреплению сотрудничества с союзниками и партнерами.

Мы привержены развертыванию этих систем, несмотря на постоянную критику, особенно со стороны Российской Федерации.

Мы часто слышим высказывания из определенных уголков, будто системы ПРО носят дестабилизирующий характер. С акцентом на прозрачность и укрепление доверия мы объясняем, что ничего из того, что мы делаем в отношении наших планов противоракетной обороны, не будет подрывать международную безопасность. Это не отвечало бы нашим интересам, это было бы слишком дорого и крайне сложно с технической точки зрения. Поэтому позвольте мне уделить некоторое время тому, чтобы снова изложить эти моменты, основанные на логике, физике и математике, чтобы доказать, что наше развертывание систем противоракетной обороны укрепляет глобальную стратегическую стабильность, а не угрожает ей.

Во-первых, менталитет холодной войны в отношении ПРО в наши дни неприменим. Средства противоракетной обороны с ограниченными возможностями не способны угрожать стратегическим ядерным силам России и не представляют угрозы для стратегической стабильности.

Во время холодной войны баллистические ракеты были инструментами, которые Соединенные Штаты и Советский Союз использовали для поддержания стратегического баланса между нашими двумя странами. Сегодня баллистические ракеты распространены по всему миру и считаются обычным оружием поля боя.

Именно поэтому сегодняшние ограниченные системы ПРО необходимы для обеспечения региональной стратегической стабильности. Это единственная причина того, что Соединенные Штаты стремятся создать региональный потенциал противоракетной обороны.

Бряцание ракетным оружием не особенно эффективно, когда есть средства для защиты от этих ракет. Противоракетная оборона может также помешать какой-либо стране или группировке нанести удар исподтишка, осуществив один или два ракетных запуска, которые, по мнению агрессора, могут быть использованы для того, чтобы принудить то или иное правительство к чему-либо или сдержать его. Вместо этого различные страны или группировки должны будут запустить гораздо большее число ракет, чтобы преодолеть противоракетную оборону, тем самым повышая ставки вступления в конфликт.

Кроме того, системы ПРО создают неопределенность в отношении исхода атак, тем самым увеличивая затраты для стран и группировок, пытающихся преодолеть оборону. Снижая уверенность той или иной страны в эффективности ракетных ударов, мы усиливаем фактор сдерживания и повышаем региональную стабильность.

Системы противоракетной обороны и сотрудничество по ПРО также укрепляют уверенность. Уверенность помогает снизить уязвимость той или иной страны перед атаками с применением баллистических ракет. Этому же способствует уверенность данной страны, что Соединенные Штаты будут ее защищать. Последний момент особенно важен, так как он показывает, что Соединенные Штаты будут соблюдать свои обязательства в рамках Альянса, несмотря на рост военного потенциала региональных противников.

Наконец, когда страна сталкивается с нападением, системы противоракетной обороны помогут выиграть время для других курсов действий, таких как дипломатия, которые могут способствовать урегулированию кризиса. Являетесь ли вы политиками или военными стратегами, вы все знаете, что время – как и его нехватка – это один из самых важных факторов в период кризиса.

Таковы факторы, движущие нашими усилиями по развертыванию. Нашим усилиям способствуют возрастающая сложность и точность наших систем противоракетной обороны, а также опыт, который американские войска, наши союзники и партнеры получают, становясь объектами ракетных атак.

Многие из наших развернутых региональных средств ПРО, включая систему Patriot и Региональную систему высотного перехвата на конечном участке траектории (ТНААД), по своей сути предназначены для использования в театре военных действий. Они не способны защитить от МБР, запущенных в направлении Соединенных Штатов. Однако ТНААД способна защитить против баллистических ракет средней и промежуточной дальности, которые использует Северная Корея.

Тем не менее, несмотря на наши неоднократные попытки изложить эти очевидные факты, Российская Федерация продолжает утверждать, что наше глобальное развертывание этих систем якобы предназначено для того, чтобы окружить Россию.

Привлекая на помощь законы физики, мы также попытались продемонстрировать, что развертываемые нами системы расположены в местах, которые идеально подходят для преодоления региональных угроз. В силу неопровержимых законов науки эти системы не в состоянии делать то, что, согласно утверждениям правительства России, они якобы способны делать. Вы, возможно, видели траекторные карты России, которые показывают, как перехватчик SM-3 Block IIА может быть использован против российских МБР. Уязвимость этого аргумента заключается в том, что он предполагает, что в момент запуска российской МБР – в ту же секунду – мы также запустим наш перехватчик. Этот аргумент также предполагает, что мы будем знать с

абсолютной точностью, куда направляется российская МБР и где она будет находиться через несколько минут после пуска, чтобы нанести удары по боеголовкам.

Как свидетельствует адмирал Сайринг и как четко показывают наши летные испытания, мы можем принять решение о запуске перехватчика лишь спустя значительное время после завершения разгонного этапа полета баллистической ракеты и разделения ее боеголовок, и после этого еще потребуется время для проработки решения о запуске перехватчика. Нам нужно значительное время, чтобы собрать данные о том, куда направляется ракета, прежде чем мы сможем запустить наш перехватчик. Мы видим, что по законам физики это невозможно. Американский перехватчик SM-3 ПА совершенно не в состоянии сбивать российские боеголовки.

В какой-то период мы изучали целесообразность применения более быстрого перехватчика с так называемым «ранним перехватом», но его успех все равно зависел от перехвата боеголовок после окончания этапа работы ракетных двигателей. Опять же, эта концепция не предусматривала перехват на разгонном этапе. Отмечу, что существует много несекретных докладов, в которых обсуждаются проблемы, связанные с осуществлением перехвата на разгонном этапе.

Помимо наших средств театра военных действий, наши перехватчики наземного базирования (GBI), развернутые на Аляске и в Калифорнии, также не представляют угрозы для российских стратегических ядерных сил. Наши GBI предназначены для борьбы с рудиментарными системами, развернутыми в ограниченном количестве и с простыми контрмерами. Технологически GBI не могут противостоять продвинутым возможностям и контрмерам МБР России.

В дополнение к нашим другим усилиям, мы также изложили россиянам простые и понятные цифры. Численность наших GBI чрезвычайно далека от размера их арсенала стратегических наступательных средств. По состоянию на 1 октября, Россия объявила, что, в соответствии с правилами подсчета в рамках Нового договора о СНВ, у нее 1643 развернутых боезаряда на 528 развернутых МБР, БРПЛ и тяжелых бомбардировщиках. Позвольте мне повторить эту цифру: Российская Федерация в настоящее время располагает 1643 развернутыми ядерными боеголовками. В настоящее время Соединенные Штаты имеют 30 перехватчиков наземного базирования, развернутых на Аляске. Так что, гипотетически, если все 30 из этих GBI идеально выполняют свою задачу и уничтожат 30 российских боеголовок, 1613 российских боеголовок все равно прорвутся сквозь наши оборонительные системы.

Мы дополнительно разместим 14 ракет-перехватчиков на Аляске, но даже если мы когда-либо построим дополнительную базу на восточном побережье страны и установим там 20 дополнительных перехватчиков, Россия все еще будет иметь 1579 боеголовок, которые смогут пробиться через нашу оборону. И хотя я настроена оптимистично и ожидаю, что мы в результате переговоров заключим новый договор о ядерных сокращениях на смену Новому договору о СНВ, в этом случае наше ограниченное количество оборонительных систем все равно не сможет даже приблизиться к нарушению стратегического баланса.

Рассматривая это уравнение с другой стороны, я хотела бы отметить, что мы не обеспокоены тем, как развертывание Россией 68 ракет-перехватчиков в составе системы ПРО Москвы может повлиять на стратегическую стабильность. Шестьдесят восемь развернутых перехватчиков – это на 24 больше, чем Соединенные Штаты планируют когда-либо развернуть. Кроме того, Россия совершенно открыто заявляет, что система ПРО Москвы специально разработана для противодействия Соединенным Штатам. И так же, как США, Россия модернизирует свои радары и перехватчики в рамках своих систем. Тем не менее это не вызывает озабоченности в Соединенных Штатах относительно стратегической стабильности.

Но несмотря на все наши усилия, ни один из этих фактов никак не продвинул наши дискуссии с Российской Федерацией. Россияне по-прежнему утверждают, будто система направлена против них. Главное же заключается в следующем: Соединенные Штаты будут продолжать размещать наши системы ПРО по всему миру для защиты от ограниченных региональных угроз. Мы будем продолжать реализацию ЕРАА в качестве нашего вклада в систему ПРО НАТО. Не должно быть никаких сомнений в нашей решимости. Более того, мы не будем принимать на себя никаких обязательств, которые ограничат нашу способность защищать себя, наших союзников и наших партнеров, включая вопрос о том, где мы базируем наши корабли класса Aegis, обладающие возможностями ПРО. Для этого нет и не может быть никаких оснований, и мы не будем этого делать.

Кроме того, в настоящее время у нас есть серьезные опасения по поводу российского вторжения в Украину и нарушения Россией Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности (РСМД). Мы продолжаем работать в тесном сотрудничестве с нашими партнерами по НАТО над рассмотрением изменений в европейской безопасности в результате вторжения в Украину. Мы также добиваемся возвращения России в Договор о РСМД.

Хотя Россия обвинила Соединенные Штаты в нарушении Договора о РСМД, мы полностью соблюдаем этот договор. Мы можем подробно описать, почему каждая из наших систем соответствует Договору о РСМД. Один момент, в котором Соединенные Штаты и Россия соглашаются, заключается в том, что этот важный договор продолжает отвечать нашим интересам взаимной безопасности. Надеюсь, что так оно и останется.

Между тем мы будем продолжать разъяснять миру важность ограниченных систем ПРО и вести важную работу по совместному развертыванию систем по всему миру.

Спасибо за вашу поддержку наших усилий, и еще раз благодарю вас за предоставленную мне возможность выступить здесь сегодня.

## 8.4.

# СОТРУДНИЧЕСТВО США И РФ В ЯДЕРНОЙ СФЕРЕ

### Ядерное нераспространение и сотрудничество между РФ и США

#### Программа совместного уменьшения угрозы (Программа Нанна-Лугара)

Программа совместного уменьшения угрозы (англ. Cooperative Threat Reduction Program, также программа Нанна-Лугара в честь сенаторов Сэмьюэла Нанна и Ричарда Лугара) – инициатива, реализуемая при участии Агентства по уменьшению угрозы Министерства обороны США с 12 декабря 1991 г. в отношении России и стран СНГ.

Заявленные цели программы:

уничтожение ядерного, химического и других видов оружия массового поражения;  
транспортировка, хранение, вывод из эксплуатации и обеспечение эксплуатации оружия в связи с его уничтожением;

установление контролируемых мер предосторожности, препятствующих распространению оружия;  
предотвращение нежелательного использования опыта и знаний в области создания вооружений;  
обеспечение процесса демилитаризации оборонных отраслей промышленности и конверсии военных возможностей и технологий;

расширение контактов между США и странами СНГ по военным вопросам.

В рамках программы в период с 1991 по 2012 гг., по официальным данным США, было выделено 8,79 млрд долларов. На эти деньги России, Белоруссии, Украине и Казахстану предоставлялось оборудование, услуги и консультации. Также проводился контроль американскими специалистами, чтобы выделяемое оборудование и технологии использовались только для ликвидации оружия.

Критики программы отмечали, что значительная часть средств, выделяемых по программе, тратилась на заказы американским подрядчикам и консультантам, а американские специалисты в ходе инспекций могли получить доступ к секретной информации.

На 2012 г. за время действия программы, по информации с сайта Ричарда Лугара, деактивировано 7610 ядерных боеголовок (план к 2017 году – 9265).

Уничтожены:

- 902 межконтинентальные баллистические ракеты,
- 498 шахтных пусковых установок,
- 191 мобильная пусковая установка,
- 33 атомные подводные лодки,
- 684 баллистических ракет подводных лодок,
- 906 ракет класса «воздух-земля» с ядерными боеголовками,
- 155 бомбардировщиков,
- 194 ядерных испытательных туннеля.

Также произведено 590 перевозок ядерного оружия железнодорожным транспортом, улучшена безопасность на 24 хранилищах ядерного оружия, построено и снабжено 39 станций мониторинга биологических угроз. Белоруссия, Украина и Казахстан стали странами, не обладающими ядерным оружием.

В то же время российские специалисты отмечали, что значительная часть МБР и БРПЛ ликвидировалась за счёт России.

В рамках программы был создан Международный научно-технический центр (МНТЦ), который обеспечивал краткосрочное (1-3 года) финансирование проектов, в которых участвовало более 30 тысяч ученых и специалистов из научных учреждений СНГ, в том числе из учреждений Минатома (ВНИИЭФ, ВНИИТФ и др.), ранее занятых в разработке и испытаниях ОМУ и средств его доставки.

В ноябре 1991 г. программа одобрена Конгрессом США.

17 июня 1992 г. подписано «Соглашение между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией относительно безопасных и надёжных перевозок, хранения и уничтожения оружия и предотвращения распространения оружия» на 7 лет.

15-16 июня 1999 г. оформлен специальный протокол, который продлил срок действия Соглашения 1992 года ещё на 7 лет.

С марта 2002 г. по январь 2003 г. финансирование программы было приостановлено США из-за подозрений, что Россия скрывает информацию о своём химическом и бактериологическом оружии.

В конце 2002 г. был введён в эксплуатацию завод по уничтожению химического оружия (иприт, люизит) в посёлке Горный Саратовской области. Он создавался при участии Германии.

В мае 2009 г. был открыт завод по уничтожению химического оружия (в том числе зарина и V-газа) в городе Щучье Курганской области. Около трети стоимости завода, почти 1 млрд долларов, было предоставлено в рамках программы Нанна-Лугара.

В октябре 2012 г. Россия решила, что не будет продлевать действие соглашения «без существенного пересмотра его условий».

16 июня 2013 г. истекли текущие договоренности по программе.

17 июня 2013 г. президенты России и США обсудили изменения по вопросам сотрудничества, начатого в рамках программы Нанна-Лугара, и заключили новое соглашение. В нём, по сравнению с исходной программой, было уменьшено количество совместных проектов (исключены вопросы ликвидации МБР, уничтожения химоружия, ядерной безопасности АЭС и работы по физической защите боеголовок) и значительно ограничен доступ американских инспекторов. Данное соглашение основано на рамочном соглашении от 2003 года о многосторонней ядерно-экологической программе РФ и дополнении к нему от 14 июня 2013 г.

## Соглашение ВОУ-НОУ

Соглашение ВОУ-НОУ (высокообогащённый уран – низкообогащённый уран) – межправительственное соглашение между Российской Федерацией и Соединёнными Штатами Америки, заключённое в Вашингтоне 18 февраля 1993 г., предусматривающее необратимую переработку 500 тонн российского оружейного урана (эквивалентных примерно 20 тысячам ядерных боезарядов) в топливо для атомных электростанций США. Для обеспечения межправительственного соглашения позднее был заключён Контракт ВОУ-НОУ между российской и американской компаниями по обогащению урана.

Является одним из наиболее значимых проектов в области разоружения и укрепления стратегической стабильности, известным как Программа «Мегатонны в Мегаватты» (англ. Megatons to Megawatts Program). Соглашение было рассчитано на 20 лет и закончилось в 2013 г.

Отцом-идеологом идеи превращения оружейного урана в топливо для атомных электростанций считается доктор Томас Нефф, эксперт по урановому рынку Массачусетского технологического института. 24 октября 1991 г. им была опубликована статья в «Нью-Йорк Таймс» под названием «Великая урановая сделка», в которой впервые выдвигалась идея перевода российского оружейного высокообогащённого урана (ВОУ) в низкообогащённый уран (НОУ) для использования в качестве топлива на американских АЭС. Сходное предложение высказывалось в статье «Советы, уран и ЕРР: Беспроигрышный вариант?» (Джефф Комз и Томас Нефф, «NYNCO Newsletter») в 1989 г.

Идея Томаса Неффа нашла поддержку в американских правительственных кругах, и в середине 1992 г. концепция конверсии урана из боеголовок в топливо для АЭС получила одобрение президентов России и США.

Впервые коммерческие услуги по обогащению урана были анонсированы СССР в 1968 г. Первый экспортный контракт заключён в 1971 г. с Cogema. Для работы с западным типом контейнеров транспортировки гексафторида урана в Новоуральске тогда же был построен комплекс «Челнок». Первые значительные коммерческие поставки урана на рынок США также были осуществлены ещё при СССР. Однако в ответ Министерство торговли и Комиссия по международной торговле США в 1991 г. инициировали антидемпинговое расследование. Итогом этого расследования стала установленная летом 1992 г. таможенная пошлина в размере 116 % цены ввезенного урана. Для того чтобы соглашение ВОУ-НОУ могло осуществиться в 1992 г. было заключено соглашение по временному прекращению антидемпинговых мер. Согласно ему: вопрос об оценке демпингового ущерба и размера пошлины были отложены; разрешен неограниченный ввоз урана, полученного разбавлением ВОУ; определены квоты на коммерческие поставки урана.

В итоге 18 февраля 1993 г. было заключено российско-американское межправительственное Соглашение «Об использовании высокообогащённого урана, извлеченного из ядерного оружия» (Соглашение ВОУ-НОУ). Спустя почти год, 14 января 1994 г. уполномоченные агенты сторон — ОАО «Техснабэкспорт» (ТЕНЕКС) с российской стороны и «Обогатительная корпорация США» (USEC) с американской стороны – подписали контракт на поставку НОУ из ВОУ (Контракт ВОУ-НОУ). Россия взяла на себя обязательство поставить в США в течение 20 лет (до 2013 г.) низкообогащённый уран (с обогащением по изотопу U-235 менее 20 %, фактически в диапазоне от 3,2-4,9 %), полученный из 500 тонн высокообогащённого урана (с обогащением по изотопу U-235 не менее 90 %), а американская сторона – принять, разместить на рынке, оплатить работу

разделения и природный урановый компонент НОУ. Первая поставка НОУ в США состоялась в мае 1995 г., а в 2000 г. программа вышла на среднегодовой уровень поставки НОУ, полученного из 30 тонн ВОУ.

Соглашение ВОУ-НОУ базировалось на ряде фундаментальных принципов, обеспечивающих баланс между политической составляющей программы и рыночным механизмом ее реализации:

Принцип бюджетной нейтральности, означающий, что на реализацию программы денежные трансферты из федерального бюджета США не производятся. Тем не менее этот принцип выполнить не удалось, и в рамках решения проблем реализации природного урана из бюджета США были выплачено около полумиллиарда долларов.

Финансовой основой реализации программы являются рыночные цены мирового рынка урана («невидимая рука рынка»).

Принцип рыночной нейтральности, предполагающий, что воздействие поставок российского НОУ на равновесие мирового рынка ядерного топлива минимизируется.

Контракт предусматривал две части оплаты: за эквивалентный природный уран и за эквивалентную работу разделения. Всего по контракту перерабатывалось 500 тонн ВОУ в НОУ обогащением 4,4 %, что эквивалентно ~92 миллионам единиц работы разделения. Предусматривался ежегодный пересмотр цены на ЕРР с первоначальной ценой 82 долларов. Впоследствии цена на ЕРР незначительно росла.

Контракт с USEC был заключен таким образом что на американском рынке USEC продавала только эквивалентные обогатительные услуги. Стоимость природного урана при покупке НОУ потребителем напрямую перечислялась горнодобывающим компаниям. Это привело к тому что USEC получала природный уран, а не деньги за него, соответственно российской стороне за отгруженный НОУ перечислялась только часть денег. Продать этот природный уран в США было невозможно из-за ограничений, наложенных антидемпинговым соглашением.

В 1994 г. ситуацию попытались исправить подписанием дополнения к соглашению о прекращении, облегчавшим получение денег за эквивалентный природный уран. Однако этого оказалось недостаточно и в 1995 г. в США был подписан специальный закон, напрямую регулировавший вопрос о природном уране в контракте ВОУ-НОУ. Тем не менее проблема реализации природного урана еще дважды создавало кризисную ситуацию вокруг реализации программы: в 1998 г. в связи с приватизацией USEC и обрушением цен на природный уран и в 2004 г. в связи с вывозом природного урана в Россию.

Заключение контракта со стороны США было увязано с решением вопроса о ликвидации ядерных боеголовок на территории Украины после распада СССР. Украина хотела получить компенсацию за передаваемые России 1900 боеголовок. Эта компенсация была предоставлена Россией в виде топлива для атомных электростанций Украины на сумму 160 млн. USD. Соглашение ВОУ-НОУ способствовало достижению важного геополитического результата, явившись экономическим стимулом для ускорения вывоза ядерного оружия в Россию из других стран СНГ, благодаря чему к концу 1996 г. на всем постсоветском пространстве Россия осталась единственной ядерно-оружейной державой, и возможное распространение ядерного оружия, таким образом, было остановлено.

Переработку высокообогащенного урана осуществляли Уральский электрохимический комбинат (УЭХК), производственное объединение «Электрохимический завод» (ПО «ЭХК»), Сибирский химический комбинат (СХК), Ангарский электролизный химический комбинат (АЭХК), производственное объединение «Маяк». По заявлению гендиректора УЭХК Александра Белоусова за годы работы программы не поступало рекламаций на качество полученного урана.

Работы на Сибирском химическом комбинате в рамках программы ВОУ-НОУ были завершены 23 мая 2013 г. Запасы ВОУ на ПО «Электрохимический завод» завершились в июле 2013 г., последняя партия НОУ с ЭХЗ была отправлена 21 августа 2013 г. В ноябре 2013 г. Техснабэкспорт осуществил последнюю поставку низкообогащенного урана в США. Месяцем позднее Администрация США подтвердила выполнение обязательств российской стороны по Соглашению ВОУ-НОУ.

За время действия 20-летнего соглашения, по данным USEC, по программе 475.2 тонн ВОУ (приблизительный эквивалент – 19 тысяч боеголовок) были переработаны в 13.7 тыс. тонн НОУ. Суммарный доход российской стороны от реализации Соглашения составляет порядка 17 млрд. долларов, бюджетные поступления 13 млрд. долларов. За счет поставок низкообогащенного урана из России начиная с 2000 года обеспечивалось около 10 % электрогенерации США. (примерно 40 % потребностей АЭС США в услугах по обогащению урана). Полученная экономическая выгода от реализации соглашения дала эффект мультипликатора: инвестиции в НИОКР в сфере ядерных технологий, развитие и модернизацию технологий российской атомной промышленности и смежных отраслей РФ.

Для правительства США важно было знать, что обогащенный уран в российских поставках действительно является разубоженным ВОУ. Россия также хотела иметь гарантии что поставляемый уран не будет использован в военных программах. Для этого США и Россия получили право инспекций соответствующих промышленных объектов. Помимо того США установило оборудование непрерывного контроля процесса разбавления. Также США может контролировать точный изотопный состав материалов с

целью определения его происхождения. В связи с окончанием соглашения в сентябре 2012 г. был закрыт последний офис наблюдателей по транспарентности (Новоуральск).

С окончанием реализации соглашения ВОУ-НОУ дальнейшего разубоживания российского высокообогащенного урана для экспорта не предполагается. В 2011 г. USEC и ТЕНЕКС заключили коммерческие долгосрочные контракты на услуги по обогащению урана, рассчитанные на период 2013-2022 гг. К концу 2013 г. объем заключенных контрактов на поставку НОУ с энергокомпаниями из США достиг \$11,5 млрд. Из них \$5,5 млрд с владельцами АЭС и \$6 млрд с USEC. Ведется проработка вопросов поставки готовых ТВЭЛ.

### **Белый дом об американско-российской программе «Мегатонны в мегаватты» (Вашингтон, 10 декабря 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
10 декабря 2013 г.

Заявление пресс-секретаря Совета национальной безопасности Кейтлин Хейден по поводу завершения американско-российской программы «Мегатонны в мегаватты»

Сегодня Соединенные Штаты и Россия отмечают завершение одной из наиболее успешных программ нераспространения в нашей истории. На этой неделе в порту Балтимора (штат Мэриленд) была отгружена последняя партия низкообогащенного урана, произведенного из 500 тонн высокообогащенного урана, ознаменовав выполнение американско-российского Соглашения о покупке высокообогащенного урана 1993 года. Этот низкообогащенный уран, полученный в результате переработки 20 тыс. российских ядерных боеголовок, стал топливом для американских энергетических ядерных реакторов в рамках программы, более известной под названием «Мегатонны в мегаватты». На протяжении последних 15 лет эта программа поставляла почти 10% от общего объема электроэнергии, вырабатываемой в США. Соединенные Штаты и Россия по-прежнему твердо намерены развивать этот успех и продолжат сотрудничество в различных областях нераспространения, ядерной безопасности и ядерных исследований и разработок.

### **Сотрудничество в ядерной сфере**

#### **Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы о сотрудничестве в ядерной сфере (Москва, 6 июля 2009 г.)**

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают свою приверженность наращиванию сотрудничества, направленного на предотвращение распространения ядерного оружия и пресечение актов ядерного терроризма. Мы несем особую ответственность за безопасность ядерного оружия. В то время как мы вновь подтверждаем, что состояние защиты ядерных объектов России и США удовлетворяет современным требованиям, мы подчеркиваем, что требования ядерной безопасности нуждаются в непрерывном совершенствовании. Мы продолжим сотрудничество в области эффективного экспортного контроля, позволяющего предотвращать попадание ядерных материалов, оборудования и технологий в руки неуполномоченных государством субъектов, а также любое их использование, идущее вразрез с обязательствами по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

Опираясь на предыдущие совместные усилия, опыт и достижения, и во исполнение наших договоренностей, достигнутых в Лондоне 1 апреля 2009 г., мы заявляем о намерении расширять и углублять сотрудничество на долгосрочной основе с целью дальнейшего повышения уровня безопасности ядерных объектов по всему миру, в том числе путем минимизации использования высокообогащенного урана в гражданских целях и консолидации и конверсии ядерных материалов. Мы также подтверждаем нашу приверженность утилизации существующих запасов материалов оружейного качества, превышающих количества, необходимые для целей обороны, в соответствии с нашими обязательствами по Статье VI ДНЯО.

Обе стороны сохраняют приверженность реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области по утилизации 34 метрических тонн оружейного плутония с каждой стороны в России и США.

Стороны осознают, что успешная реализация программ каждой из сторон будет зависеть от выделения финансирования в будущем.

Обе стороны заявляют о приверженности инициативам по ядерной безопасности, начатым в 2005 году, включая возврат в страну происхождения отработавшего высокообогащенного уранового (ВОУ) топлива. Для расширения этой деятельности мы совместно друг с другом и с другими государствами проведем работу по возврату ВОУ топлива исследовательских реакторов в согласованные сроки в качестве практической реализации задач ядерного нераспространения. Мы продолжим взаимодействие с другими странами для обеспечения безопасности и ликвидации избыточных запасов чувствительных с точки зрения распространения ядерных материалов во всём мире.

Мы продолжим сотрудничество в разработке новых видов низкообогащенного уранового (НОУ) топлива для возможной конверсии активных зон исследовательских реакторов в третьих странах и по проведению технико-экономических исследований возможности конверсии таких отдельных реакторов в России и США. Мы отмечаем важность минимизации использования ВОУ в гражданских целях и там, где это возможно, максимально поддерживаем такие усилия.

С целью постоянного повышения уровня ядерной безопасности и противодействия существующим и возникающим угрозам, наши специалисты продолжат работу по дальнейшему совершенствованию систем физической защиты на ядерных объектах и обеспечению устойчивой работы таких систем в долгосрочной перспективе. Мы будем постоянно улучшать физическую защиту, учет и контроль ядерных материалов и радиоактивных веществ, а также повышать квалификацию профессиональных кадров.

Опираясь на наше успешное двустороннее сотрудничество в области ядерной безопасности, а также на опыт и знания обеих стран в этой области, мы будем совместно работать для укрепления возможностей других стран выполнять свои обязательства по Резолюции СБ ООН 1540 по нераспространению оружия массового уничтожения.

Констатируем наше взаимное желание расширить возможности по противодействию незаконному обороту ядерных материалов и радиоактивных веществ на границах своих стран.

Признавая важную роль гарантий в укреплении уверенности в мирном характере использования ядерной энергии и в борьбе с угрозами распространения, мы продолжим совместную работу по расширению возможностей двустороннего и многостороннего сотрудничества для укрепления общей эффективности международной системы гарантий.

Мы разделяем общие взгляды на развитие чистой, безопасной, надежной и доступной ядерной энергетики в мирных целях. У наших стран есть многое из того, что мы можем совместно с другими государствами предложить международному сообществу в этой сфере, направив дополнительные усилия на:

- разработку перспективных и инновационных ядерно-энергетических систем;
- исследование методов и механизмов предоставления надежных услуг ядерного топливного цикла;
- исследование международных подходов в организации услуг ядерного топливного цикла для обеспечения режима нераспространения ядерного оружия;
- совершенствования системы международных гарантий.

Как было заявлено в Лондоне 1 апреля 2009 г., США и Россия будут работать над вступлением в силу двустороннего Соглашения о сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии, которое послужит основой для этих и других видов сотрудничества.

Мы приветствуем расширение и укрепление Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма, пятая встреча государств-партнеров которой состоялась в Гааге 16–17 июня 2009 г., и полны решимости продолжить совместную работу по расширению национального и коллективного противодействия опасности ядерного терроризма. С этой целью мы совместно иницилируем практические шаги, включая проведение региональных семинаров по всему миру по наилучшей практике в области ядерной безопасности, для содействия более широкому международному сотрудничеству по реализации данной инициативы.

## **Сотрудничество в сфере мирного использования атомной энергии**

### **Послание Президента США Б. Обамы об американо-российском соглашении о мирном использовании ядерной энергии (Вашингтон, 10 мая 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ  
Офис пресс-секретаря  
10 мая 2010 года  
КОНГРЕССУ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ:



Настоящим представляю Конгрессу, в соответствии с разделами 123 b. и 123 d. Закона об использовании атомной энергии 1954 года с учетом поправок (42 U.S.C. 2153(b), (d)) (“Закон”), текст предлагаемого Соглашения между правительством Соединенных Штатов Америки и правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области мирного использования ядерной энергии (“Соглашение”). Представляю также мое письменное одобрение предлагаемого Соглашения и заключение о том, что предлагаемое Соглашение будет способствовать укреплению общей обороны и безопасности, не представляя для таковых неоправданного риска, вместе с копией несекретного Заявления об оценке ситуации в области ядерного нераспространения (NPAS) в части, касающейся Соглашения. В соответствии с разделом 123 Закона с учетом поправок, предусмотренных титулом XII Закона о реформировании и реструктуризации внешней политики от 1998 года (Публичный закон 105-277), Конгрессу отдельно будут представлены секретные приложения к NPAS, подготовленные государственным секретарем в консультациях с директором Национальной разведки и суммирующие соответствующую засекреченную информацию.

Предлагаемое Соглашение было подписано в Москве 6 мая 2008 года. Бывший президент Джордж Буш-младший одобрил Соглашение, санкционировал его ввод в действие и представил свои соображения в соответствии с разделом 123 b. Закона. (Президентское заключение 2008-19 от 5 мая 2008 года, 73 FR 27719 (14 мая 2008 года)).

13 мая 2008 года президент Буш представил на рассмотрение Конгресса Соглашение вместе с несекретным Президентским заключением NPAS и секретным приложением (см. Док. Палаты представителей 110-112 от 13 мая 2008 года). 8 сентября 2008 года, до истечения 90-дневного периода рассмотрения в ходе непрерывной сессии, он направил Конгрессу послание с уведомлением о том, что “в свете недавних действий правительства Российской Федерации, несовместимых с мирными отношениями с ее суверенным и демократическим соседом Грузией”, он заключил, что его предыдущее заключение (о том, что предлагаемое Соглашение будет способствовать укреплению общей обороны и безопасности, не представляя для таковых неоправданного риска) утратило силу. Он далее указал, что если в будущем обстоятельства позволят Конгрессу заново рассмотреть предлагаемое Соглашение, в этом случае будет выработано новое заключение и предлагаемое Соглашение будет повторно представлено на рассмотрение Конгресса.

Изучив ситуацию, NPAS и секретное приложение, я пришел к следующим выводам: (1) что ситуацию в Грузии не следует более рассматривать как препятствие на пути реализации предлагаемого Соглашения; и (2) что уровень и масштабы американо-российского сотрудничества по Ирану позволяют заново представить предлагаемое Соглашение Конгрессу на установленный законом 90-дневный период рассмотрения в ходе непрерывной сессии и, в отсутствие запретительного законодательства, предпринять остающиеся шаги к проведению его в жизнь.

Государственный секретарь, министр энергетики и члены Комиссии ядерного надзора (NRC) рекомендовали мне заново представить предлагаемое Соглашение на рассмотрение Конгресса. Совместная докладная записка, поданная мне госсекретарем и министром энергетики, а также письмо председателя NRC с изложением соображений его комиссии прилагаются.

Рассмотрев предлагаемое Соглашение с учетом соображений и рекомендаций заинтересованных министерств и ведомств, я заключил, что исполнение предлагаемого Соглашения будет способствовать укреплению общей обороны и безопасности, не представляя для таковых неоправданного риска. В этой связи я одобрил предлагаемое Соглашение и призываю Конгресс положительно рассмотреть предлагаемое Соглашение.

Повторно представляя предлагаемое Соглашение на рассмотрение Конгресса в настоящее время, я руководствовался следующими соображениями:

Соединенные Штаты и Россия за последние 12 месяцев значительно расширили свое сотрудничество в области ядерного нераспространения и мирного использования ядерной энергии, начиная с учреждения Рабочей группы по ядерной энергии и безопасности в рамках Двусторонней президентской комиссии. В нашем Совместном заявлении по ядерному сотрудничеству, принятом в июле 2009 года, российский президент Медведев и я указали на единство взглядов Соединенных Штатов и России в отношении развития экологически чистой, безопасной и надежной ядерной энергетики в мирных целях и обязались для этого совместно добиваться заключения соглашения о ядерном сотрудничестве. Российское правительство высказалось в пользу новой резолюции Совета безопасности ООН по Ирану и приступило к обсуждению конкретных деталей этой резолюции с другими постоянными членами СБ ООН в Нью-Йорке. 8 апреля 2010 года Соединенные Штаты и Россия подписали исторический Новый договор о СНВ, предусматривающий значительное сокращение числа стратегических ядерных вооружений, которые могут быть развернуты обеими странами. 13 апреля обе стороны подписали Протокол о пересмотре американо-российского Соглашения 2000 года об утилизации плутония, что знаменует важнейший шаг к выполнению обязательства каждой из стран эффективным и прозрачным образом ликвидировать не менее 34 метрических тонн избыточного оружейного плутония, то есть количества, достаточного для производства приблизительно 17 000 единиц ядерного оружия, с перспективой избавиться в будущем от дополнительного количества плутония. Россия недавно создала в Ангарске международный склад ядерного топлива, чтобы дать другим странам стимул отказаться от приобретения чувствительных технологий

обогащения урана. Соединенные Штаты и Россия совместно продолжают успешно руководить осуществлением Глобальной ядерной инициативы по борьбе с ядерным терроризмом, которая превращается в прочный международный институт. С точки зрения Соединенных Штатов все эти события знаменуют существенный прогресс в американо-российских отношениях в области ядерного нераспространения и показывают уместность реализации в настоящее время данного Соглашения о сотрудничестве в области мирного использования ядерной энергии

Предлагаемое Соглашение было выработано в соответствии с Законом и другим применимым законодательством. С моей точки зрения, оно удовлетворяет всем применимым требованиям закона и соответствует внешнеполитическим интересам Соединенных Штатов, в том числе в области нераспространения.

Предлагаемое Соглашение создаст всестороннюю основу для мирного ядерного сотрудничества с Россией на базе взаимного обязательства придерживаться принципов ядерного нераспространения. Оно рассчитано на 30-летний срок и позволяет осуществлять передачу технологий, материалов, оборудования (включая реакторы) и компонентов для ядерных исследований и ядерной энергетики при условии соответствия решениям по лицензированию, которые будут приниматься в дальнейшем правительством Соединенных Штатов. Оно не предусматривает передачу информации ограниченного доступа. Передача чувствительной ядерной технологии, чувствительных ядерных объектов и основных критических компонентов таких объектов будет возможна только при условии соответствующего пересмотра Соглашения. В случае прекращения действия Соглашения ключевые условия и контрольные механизмы нераспространения останутся в силе в отношении материалов, оборудования и компонентов, подпадающих под действие Соглашения.

Российская Федерация является ядерным государством-стороной Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Как и Соединенные Штаты, она заключила соглашение о гарантиях с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) на принципе “добровольного предложения”. Это соглашение дает МАГАТЭ право ставить под свои гарантии все источники специальных расщепляющихся материалов на ядерных объектах мирного назначения по списку, представленному Россией. Российская Федерация также является стороной Конвенции о физической защите ядерных материалов, которая устанавливает международные стандарты физической защиты при использовании, хранении и перевозке ядерных материалов. Она также является членом Группы ядерных поставщиков, чьи юридически необязывающие руководящие принципы содержат стандарты по ответственному экспорту ядерных материалов в мирных целях. Более детальное описание российской внутренней ядерной программы мирного назначения, а также политики и деятельности России в области ядерного нераспространения, включая ее политику и деятельность в области ядерного экспорта, приводится в NPAS и в секретных приложениях к NPAS, которые представляются Конгрессу отдельно.

Настоящий документ удовлетворяет требованиям обоих разделов 123 b. и 123 d. Закона. Моя администрация готова немедленно приступить к консультациям с комитетом по иностранным отношениям Сената и с комитетом по иностранным делам Палаты представителей в соответствии с разделом 123 b. По завершении 30-дневного периода рассмотрения в ходе непрерывной сессии, как предусмотрено этим разделом, начнется 60-дневный период рассмотрения в ходе непрерывной сессии в соответствии с разделом 123 b.

БАРАК ОБАМА  
БЕЛЫЙ ДОМ,  
10 мая 2010 года.

### **Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии (Москва, 6 мая 2008 г.)**

Правительство Российской Федерации и Правительство Соединенных Штатов Америки, именуемые в дальнейшем Сторонами,

будучи убежденными, что мирное использование атомной энергии является надежной основой для удовлетворения национальных потребностей в области энергетики устойчивым, экологически, безопасным и экономически выгодным образом;

стремясь к расширению и усилению взаимовыгодного сотрудничества в области мирного использования атомной энергии на стабильной, надежной и предсказуемой основе;

признавая, что расширение и усиление равноправного сотрудничества Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки будет способствовать укреплению международной стабильности, а также содействовать политическому и экономическому прогрессу;

принимая во внимание, что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки достигли передового уровня в использовании атомной энергии для производства электроэнергии, а также в развитии атомной промышленности и научных исследований в этой сфере, руководствуясь общими целями в достижении более высокого уровня безопасности и защиты населения и окружающей среды;

учитывая свои соответствующие обязательства в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 г., участниками которого являются Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки;

вновь подтверждая свою приверженность международному развитию атомной энергии и использованию атомной энергии в мирных целях в соответствии с положениями Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 г.;

принимая во внимание, что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки являются членами Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ);

подтверждая свою поддержку целей МАГАТЭ и Устава МАГАТЭ, а также свою приверженность Руководящим принципам Группы ядерных поставщиков;

признавая важность обеспечения гарантий поставок ядерного топлива под эгидой МАГАТЭ;

признавая необходимость осуществления мер по физической защите ядерных материалов и объектов, а также подтверждая соблюдение обязательств, закрепленных в Конвенции о физической защите ядерного материала от 26 октября 1979 г., участниками которой являются Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки;

выражая твердую приверженность делу укрепления международного режима нераспространения ядерного оружия и гарантий МАГАТЭ;

отмечая необходимость создания условий, регулирующих передачу для мирного использования ядерных материалов, соответствующего оборудования и технологий между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки при избежании вмешательства в гражданские ядерные программы Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки;

имея в виду, что мирное использование атомной энергии должно осуществляться с учетом необходимости обеспечения защиты населения и окружающей среды в международном масштабе от радиоактивного, химического и теплового загрязнения,

согласились о нижеследующем:

#### СТАТЬЯ 1

Для целей настоящего Соглашения нижеприведенные термины имеют следующие значения:

1. "Компонент" означает составную часть оборудования или другой предмет, обозначенный таким образом с согласия компетентных органов Сторон.

2. "Оборудование" означает любой реактор, кроме тех, которые сконструированы или используются преимущественно для производства плутония или урана-233, или любой другой предмет, обозначенный таким образом с согласия компетентных органов Сторон.

"Реактор" означает любой аппарат, кроме ядерного оружия или иного ядерного взрывного устройства, в котором происходит самоподдерживающаяся цепная реакция деления. Фраза «сконструированы или используются преимущественно для производства плутония или урана-233» не распространяется на реакторы - разноможители, не производящие ядерные материалы для применения в ядерных взрывных устройствах, а также на реакторы, преимущественно использующиеся для производства плутония -238.

3. "Высокообогащенный уран" означает уран, обогащенный до 20 и более процентов по изотопу урана-235.

4. «Информация» означает научные, коммерческие или технические данные либо информацию в любой форме, соответствующим образом обозначенные по договоренности компетентных органов Сторон для предоставления или обмена в рамках настоящего Соглашения.

5. "Низкообогащенный уран" означает уран, содержащий менее 20 процентов изотопа урана-235, но выше содержания урана-235 в природном уране.

6. "Основной критический компонент" означает любую часть или группу частей, жизненно важных для эксплуатации чувствительной ядерной установки.

7. "Замедляющий материал" означает тяжелую воду или любой другой материал, который подходит для использования в реакторе для замедления нейтронов и повышения вероятности их дальнейшего деления, по совместному определению компетентных органов Сторон.

8. "Ядерный материал" означает исходный материал и специальный расщепляющийся материал, и включает помимо прочего облученный исходный материал и облученный специальный расщепляющийся материал.

"Исходный материал" означает уран с содержанием изотопов в том отношении, в каком они находятся в природном уране; уран, обедненный по изотопу урана-235; торий; любое из вышеуказанных веществ в форме металла, сплава, химического соединения или концентрата; какой бы то ни было другой материал, содержащий одно или несколько из вышеуказанных веществ в такой концентрации, которая время от времени будет

определяться Советом управляющих МАГАТЭ; другой материал, который время от времени будет определяться Советом управляющих МАГАТЭ или может быть согласован Сторонами.

"Специальный расщепляющийся материал" означает плутоний, уран- 233; уран, обогащенный изотопами урана-233 или урана-235; любой материал, содержащий одно или несколько из вышеуказанных веществ; другой расщепляющийся материал, который будет определяться Советом управляющих МАГАТЭ или может быть согласован Сторонами. "Специальный расщепляющийся материал" не включает «исходный материал». Любое определение, данное Советом управляющих МАГАТЭ согласно статье XX Устава МАГАТЭ, или любое определение, данное Советом управляющих МАГАТЭ, иным образом меняющее список материалов, считающихся "исходным материалом" или "специальным расщепляющимся материалом", имеет силу для целей настоящего Соглашения, только когда Стороны проинформируют друг друга в письменной форме о том, что они принимают эту поправку.

Для целей настоящего Соглашения «плутоний» не включает плутоний с содержанием изотопа плутония-238, превышающим 80 процентов.

9. «Мирное использование» или «мирные цели» включают в себя использование информации, ядерного материала, замедляющего материала, оборудования и компонентов в таких областях, как научные исследования, производство электроэнергии, медицина, сельское хозяйство и промышленность, за исключением их применения в составе любых ядерных взрывных устройств, либо для исследования или разработки любых ядерных взрывных устройств, либо в любых военных целях.

Военные цели не включают в себя энергоснабжение военных баз, полученное из какой-либо энергосети, производство радиоизотопов для использования в медицинских целях в военных госпиталях и другие подобные цели, которые могут быть согласованы Сторонами.

10. "Уполномоченное лицо" означает любое физическое лицо, подпадающее под юрисдикцию Соединенных Штатов Америки, и любое юридическое лицо, в том числе совместное предприятие или товарищество, находящееся под юрисдикцией государства любой Стороны, которое уполномочено соответствующей Стороной на осуществление сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, но не включает Стороны настоящего Соглашения.

11. «Данные ограниченного доступа» означают все данные относительно конструкции, производства или использования ядерного оружия, производства специального расщепляющегося материала или использования специального расщепляющегося материала в производстве энергии, но не включают данные, которые Правительство Соединенных Штатов Америки рассекретило или исключило из категории "данные ограниченного доступа".

12. «Сведения, составляющие государственную тайну Российской Федерации», означают защищаемые Российской Федерацией сведения в области ее военной, внешнеполитической, экономической и другой деятельности, распространение которых может нанести ущерб безопасности Российской Федерации.

13. «Чувствительная ядерная установка» означает любую установку, спроектированную или используемую преимущественно для обогащения урана, переработки облученного ядерного материала, производства тяжелой воды или ядерного топлива, содержащего плутоний.

14. «Чувствительная ядерная технология» означает любую информацию, включая информацию, которая содержится в оборудовании или важном компоненте и которая не является общедоступной, которая важна для проектирования, строительства, производства, эксплуатации или обслуживания любой чувствительной ядерной установки, или же любую другую подобную информацию, которая может быть обозначена в качестве таковой одной из Сторон до ее передачи в соответствии с настоящим Соглашением.

#### СТАТЬЯ 2

Стороны могут сотрудничать по следующим направлениям в области мирного использования атомной энергии:

научные исследования и разработки в области атомной энергетики, включая ядерные реакторы и их топливные циклы;

научные исследования и разработки в области управляемого термоядерного синтеза, включая многостороннее сотрудничество;

обращение с радиоактивными отходами, вывод из эксплуатации ядерных установок и восстановление окружающей среды;

ядерная и радиационная безопасность, включая вопросы регулирования;

атомная промышленность и торговля;

поставки на основе положений настоящего Соглашения замедляющих материалов, ядерных материалов, технологий и оборудования, а также услуг в области ядерного топливного цикла для использования либо в Российской Федерации, либо в Соединенных Штатах Америки;

международные вопросы мирного использования атомной энергии, включая вопросы нераспространения ядерного оружия, гарантий МАГАТЭ и охраны окружающей среды;

другие направления, которые могут быть согласованы Сторонами в письменной форме.

#### СТАТЬЯ 3

1. Стороны сотрудничают в области мирного использования атомной энергии в соответствии с положениями настоящего Соглашения, законодательством, правовыми нормами и лицензионными требованиями Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки, насколько это применимо, а также с международными соглашениями, участниками которых они являются.

2. Стороны способствуют осуществлению торговли замедляющими материалами, ядерными материалами, оборудованием и технологиями, а также услугами, относящимися к ядерному топливному циклу, между уполномоченными лицами Российской Федерации и уполномоченными лицами Соединенных Штатов Америки в области мирного использования атомной энергии.

3. Разрешения, включая импортные и экспортные лицензии, а также выдача разрешений третьим сторонам, относящиеся к торговле, промышленным операциям или перемещению ядерных материалов на территорию Российской Федерации или территорию Соединенных Штатов Америки, не используются в целях ограничения торговли.

4. Сотрудничество, предусмотренное настоящим Соглашением как сотрудничество между Сторонами, может осуществляться также между уполномоченными лицами.

#### СТАТЬЯ 4

В соответствии с положениями настоящего Соглашения Стороны стремятся оказывать содействие коммерческим отношениям между уполномоченными лицами Сторон, участвующими в сотрудничестве в области атомной энергетики, которые могут включать (но не обязательно ограничиваться ими):

инвестиционное сотрудничество;

создание совместных предприятий;

экологические проекты в промышленном или коммерческом масштабе;

торговлю ядерным материалом, замедляющим материалом и соответствующими услугами.

#### СТАТЬЯ 5

В целях выполнения настоящего Соглашения Стороны назначают следующие компетентные органы:

в Российской Федерации - Государственная корпорация по атомной энергии «Росатом» и Федеральная служба по экологическому, технологическому и атомному надзору;

в Соединенных Штатах Америки - Государственный департамент США, Министерство энергетики США и Комиссия по ядерному регулированию США.

В случае изменения компетентных органов, указанных в настоящей статье, либо назначения новых компетентных органов, Стороны незамедлительно в письменной форме уведомляют друг друга об этом по дипломатическим каналам без внесения изменений в настоящее Соглашение.

#### СТАТЬЯ 6

1. Настоящее Соглашение не требует передачи информации, передача которой запрещена законодательством государств Сторон или передача которой не соответствует международным соглашениям, участниками которых являются Российская Федерация или Соединенные Штаты Америки.

2. Данные ограниченного доступа не передаются Соединенными Штатами Америки в рамках настоящего Соглашения.

3. Сведения, составляющие государственную тайну Российской Федерации, а также сведения, аналогичные данным, определение которым дано в пункте 11 Статьи 1 настоящего Соглашения, не передаются Российской Федерацией в рамках настоящего Соглашения.

4. Стороны признают, что может возникнуть необходимость защиты определенной информации, передаваемой в соответствии с положениями настоящего Соглашения одной Стороной другой Стороне в связи с деятельностью, осуществляемой Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки или от их имени в соответствии с настоящим Соглашением.

В целях защиты такой информации:

защищаемая информация, передаваемая одной Стороной другой Стороне, проштамповывается, маркируется или обозначается Стороной, ее предоставляющей, как защищенная, в соответствии с законодательством и иными правовыми нормами государства этой Стороны. Носитель в электронном, бумажном или ином формате, содержащий эту информацию,

исполненный на русском языке, должен иметь пометку «Конфиденциально», а носитель, исполненный на английском языке, - «Protected» [защищаемая];

защищаемая информация, передаваемая одной Стороной, защищается получающей Стороной в соответствии с законодательством и иными нормативными актами государства получающей Стороны на уровне по крайней мере не ниже того, который обеспечивается предоставляющей Стороной. Получающая Сторона не использует или не разрешает использование защищаемой информации для какой-либо иной цели, кроме той, для которой она была передана, а также в рамках, предусмотренных законодательством и иными правовыми нормами своего государства, не раскрывает такую информацию и не передает ее любой третьей стороне, не участвующей в деятельности Сторон по настоящему Соглашению, в связи с которой была передана защищаемая информация, без предварительного письменного согласия передающей Стороны;

в соответствии с законодательством Российской Федерации с защищаемой информацией, передаваемой Правительству Российской Федерации Правительством Соединенных Штатов Америки, надлежит обращаться как со служебной информацией ограниченного распространения и обеспечивать надлежащей защитой от разглашения. В соответствии с законами и правовыми нормами Соединенных Штатов Америки с защищаемой информацией, передаваемой Правительству Соединенных Штатов Правительством Российской Федерации, надлежит обращаться как с информацией иностранного правительства, переданной в доверительном порядке, и обеспечивать надлежащей защитой от разглашения;

каждая Сторона ограничивает доступ к защищаемой информации кругом лиц, которым доступ требуется для осуществления законной и разрешенной правительственной деятельности.

#### СТАТЬЯ 7

1. Ядерные материалы, замедляющие материалы, оборудование (за исключением чувствительных ядерных установок, чувствительных ядерных технологий и основных критических компонентов) и компоненты могут быть переданы для применения в соответствии с настоящим Соглашением.

2. Чувствительные ядерные установки, чувствительные ядерные технологии и основные критические компоненты могут передаваться в рамках настоящего Соглашения, если это будет предусмотрено поправкой к настоящему Соглашению.

3. Ядерные материалы могут быть переданы для использования в качестве топлива для реакторов, для проведения экспериментов, облучения в реакторах, обогащения менее 20 процентов по изотопу урана-235, для конверсии или производства, временного хранения в целях дальнейшего использования, использования в качестве образцов, стандартов, детекторов, мишеней или для других целей по согласию Сторон, соответствующих положениям настоящего Соглашения и законодательству Российской Федерации, законам и правовым нормам Соединенных Штатов Америки.

4. Ядерный материал, замедляющий материал, оборудование и компоненты, переданные с территории Соединенных Штатов Америки на территорию Российской Федерации, или с территории Российской Федерации на территорию Соединенных Штатов Америки непосредственно или через третью страну, считаются переданными в соответствии с настоящим Соглашением только по подтверждении соответствующего компетентного органа принимающей Стороны соответствующему компетентному органу Стороны-поставщика, что такие ядерные материалы, замедляющие материалы, оборудование и компоненты будут подпадать под действие настоящего Соглашения.

#### СТАТЬЯ 8

1. Плутоний, уран-233 и высокообогащенный уран, переданный в соответствии с положениями настоящего Соглашения или используемый в составе, или произведенный посредством использования переданного ядерного материала, замедляющего материала или оборудования, хранится только на установке, согласованной компетентными органами Сторон.

2. Ядерный материал, замедляющий материал, оборудование и компоненты, переданные в соответствии с настоящим Соглашением, а также любой специальный расщепляющийся материал, произведенный посредством использования любого переданного ядерного материала, замедляющего материала или оборудования, передаются только уполномоченным лицам и не перемещаются за пределы территории, находящейся под юрисдикцией Стороны-получателя, если Стороны не договорятся об ином.

#### СТАТЬЯ 9

Ядерный материал, переданный в рамках настоящего Соглашения, а также ядерный материал, используемый в составе или произведенный посредством использования переданного ядерного материала, замедляющего материала или оборудования, может быть изменен по форме или содержанию только по согласованию Сторон.

Стороны согласны, что конверсия, обогащение менее 20 процентов по изотопу урана-235, изготовление низкообогащенного уранового топлива, облучение или дальнейшее облучение, исследование после облучения и смешивание или разбавление урана с целью производства низкообогащенного урана являются допустимыми изменениями по форме или содержанию для целей настоящего Соглашения.

#### СТАТЬЯ 10

С целью осуществления прав, определенных статьями 8 и 9 настоящего Соглашения, в отношении специального расщепляющегося материала, произведенного посредством использования ядерного материала или замедляющего материала, переданного в соответствии с настоящим Соглашением и не использованного в составе или не произведенного в результате использования оборудования, переданного в рамках настоящего Соглашения, такие права применяются на практике по отношению к той пропорции произведенного специального расщепляющегося материала, которая представляет отношение переданного ядерного материала или замедляющего материала, использованного при производстве специального расщепляющегося материала, к общему объему ядерного материала или замедляющего материала, использованного таким образом, и аналогично для последующих поколений. О точной процедуре установления указанной пропорции договариваются компетентные органы Сторон.

#### СТАТЬЯ 11

1. Адекватная физическая защита, как указано в пункте 2 настоящей статьи, осуществляется в отношении ядерных материалов и оборудования, переданных в рамках настоящего Соглашения, и специальных расщепляющихся материалов, используемых в составе или производимых посредством использования переданного ядерного материала, замедляющего материала или оборудования.

2. В отношении обязательства, указанного в пункте 1 настоящей статьи, каждая Сторона применяет меры физической защиты в соответствии с законодательством и иными правовыми нормами государств Сторон, на уровне по крайней мере не ниже того, который содержится в рекомендациях, опубликованных в документе МАГАТЭ INFCIRC/225/Rev.4 под названием «Физическая защита ядерного материала и ядерных установок», и в его последующих редакциях, признаваемых обеими Сторонами, и в положениях Конвенции о физической защите ядерного материала от 26 октября 1979 г., а также в поправках к указанной Конвенции в случае их вступления в силу для обеих Сторон.

3. Стороны проводят консультации по запросу одной из Сторон относительно мер физической защиты, осуществляемых в соответствии с настоящей статьёй.

4. Стороны информируют друг друга по дипломатическим каналам об организациях или органах власти, ответственных за обеспечение уровней физической защиты ядерных материалов и установок на территории их государств или находящихся под юрисдикцией государств Сторон, или под их контролем, а также ответственных за координацию реагирования и поисковых мероприятий в случае несанкционированного использования или обращения с ядерным материалом, подпадающим под действие настоящей статьи. Стороны также информируют друг друга по дипломатическим каналам о назначенных контактных лицах в их национальных уполномоченных организациях для сотрудничества по вопросам транспортировки ядерных материалов с территории их государства на территорию прочих государств и другим вопросам, представляющим взаимный интерес.

5. Положения настоящей статьи применяются таким образом, чтобы избежать неоправданного вмешательства в деятельность Сторон в области мирного использования атомной энергии и быть совместимыми с разумной практикой управления, необходимой для безопасного и экономически рационального осуществления их ядерных программ.

#### СТАТЬЯ 12

Ядерный материал, замедляющий материал, оборудование и компоненты, передаваемые в рамках настоящего Соглашения, а также ядерный материал, используемый в составе или произведенный посредством использования переданных ядерных материалов, замедляющих материалов, оборудования или компонентов, не используются для любых ядерных взрывных устройств, для целей проведения исследований или разработки любых ядерных взрывных устройств или для какой-либо военной цели. Как определено в пункте 9 статьи 1, военные цели не включают в себя энергоснабжение военных баз, полученное из какой-либо энергосети, производство радиоизотопов для использования в медицинских целях в военных госпиталях и другие подобные цели, которые могут быть согласованы Сторонами.

#### СТАТЬЯ 13

1. Ядерный материал, переданный в Российскую Федерацию в рамках настоящего Соглашения, и любой другой ядерный материал, используемый в составе или произведенный посредством использования переданных ядерных материалов, замедляющих материалов, оборудования или компонентов, подпадает, насколько это применимо, под действие Соглашения между Союзом Советских Социалистических Республик и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий в Союзе Советских Социалистических Республик от 21 февраля 1985 г., а также Дополнительного протокола между Российской Федерацией и Международным агентством по атомной энергии к Соглашению между Союзом Советских Социалистических Республик и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий в Союзе Советских Социалистических Республик, вступившего в силу 16 октября 2007 г.

2. Ядерный материал, переданный в Соединенные Штаты Америки в рамках настоящего Соглашения, и любой другой ядерный материал, используемый в составе или произведенный посредством использования переданных ядерных материалов, замедляющих материалов, оборудования или компонентов, подпадает, насколько это применимо, под действие Соглашения между Соединенными Штатами Америки и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий в Соединенных Штатах Америки от 18 ноября 1977 г., а также Дополнительного протокола к Соглашению между Соединенными Штатами Америки и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий в Соединенных Штатах Америки в случае его вступления в силу.

3. Стороны исходят из того, что пункты 1 и 2 настоящей статьи не требуют, чтобы ядерные материалы, указанные в этих пунктах, обязательно находились на установке, которая включена в список установок Стороны-получателя, подпадающих под гарантии МАГАТЭ.

4. В случае если соглашение о применении гарантий МАГАТЭ, о котором говорится в пункте 1 или 2 настоящей статьи, не осуществляется, Стороны проводят консультации и разрабатывают взаимоприемлемую альтернативу этому соглашению, отвечающую статусу государств-участников Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 г., обладающих ядерным оружием.

5. Каждая Сторона создает и применяет систему учета и контроля ядерных материалов, переданных в соответствии с настоящим Соглашением, а также ядерного материала, используемого в составе или произведенного посредством использования переданного ядерного материала, замедляющего материала, оборудования или компонентов. Процедурами для такой системы являются процедуры, определенные соглашением о применении гарантий

МАГАТЭ, приведенном в пункте 1 или 2 настоящей статьи для соответствующей Стороны, или по согласию Сторон в любом пересмотренном варианте соответствующего соглашения о применении гарантий.

6. По просьбе одной из Сторон другая Сторона информирует запрашивающую Сторону о состоянии всех инвентарных запасов ядерного материала, подпадающего под действие настоящего Соглашения.

#### СТАТЬЯ 14

При наличии соглашения между одной из Сторон с другим государством или группой государств, по которому другое государство или группа государств имеет права, эквивалентные любым или всем тем, которые предусмотрены статьей 8 или 9 настоящего Соглашения относительно ядерного материала, замедляющего материала, оборудования или компонентов, подпадающих под действие настоящего Соглашения, Стороны могут по запросу любой из них согласиться с тем, что исполнение любых подобных прав будет проводиться этим государством или группой государств.

#### СТАТЬЯ 15

Стороны стремятся избегать совершения каких-либо действий, которые могли бы негативно сказаться на сотрудничестве в рамках настоящего Соглашения. Если какая-либо из Сторон не соблюдает положения настоящего Соглашения, Стороны незамедлительно проводят консультации по этой проблеме, имея при этом в виду, что другая Сторона имеет право временно приостановить или прекратить дальнейшее сотрудничество в рамках настоящего Соглашения.

#### СТАТЬЯ 16

Стороны проводят консультации по запросу одной из Сторон относительно выполнения настоящего Соглашения. Стороны также намерены проводить консультации относительно развития дальнейшего сотрудничества в области мирного использования атомной энергии.

#### СТАТЬЯ 17

Стороны проводят консультации в отношении деятельности, осуществляемой в рамках настоящего Соглашения, для определения последствий экологического характера в мире, которые возникают вследствие такой деятельности, а также сотрудничают в деле защиты окружающей среды в международном масштабе от радиоактивного, химического или теплового загрязнения, являющегося результатом деятельности в области мирного использования атомной энергии, проводимой в рамках настоящего Соглашения, и по связанным с этим проблемам здравоохранения и безопасности.

#### СТАТЬЯ 18

Любые споры между Сторонами относительно толкования или применения положений настоящего Соглашения незамедлительно обсуждаются Сторонами с целью разрешения споров путем консультаций или переговоров.

#### СТАТЬЯ 19

Компетентные органы Сторон разрабатывают соответствующие мероприятия, чтобы эффективно применить положения настоящего Соглашения относительно ядерного материала, замедляющего материала, оборудования и компонентов, подпадающих под действие настоящего Соглашения. Принципы взаимозаменяемости и равнозначности применяются в отношении ядерного материала, подпадающего под действие настоящего Соглашения. Подробные положения по применению указанных принципов излагаются в соответствующем соглашении.

#### СТАТЬЯ 20

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и остается в силе в течение 30 лет. Срок действия настоящего Соглашения может быть продлен по взаимному согласию Сторон. Действие настоящего Соглашения может быть прекращено любой из Сторон путем направления соответствующего письменного уведомления другой Стороне. В этом случае Соглашение прекращает свое действие через один год с даты такого уведомления.

2. Независимо от приостановления или прекращения действия настоящего Соглашения, включая истечение срока его действия, или любого сотрудничества в соответствии с ним, статьи 8-13 настоящего Соглашения остаются в силе до тех пор, пока любой ядерный материал, замедляющий материал, оборудование или компонент, подпадающие под действие этих статей, остаются на территории Российской Федерации или Соединенных Штатов Америки, или где бы то ни было под юрисдикцией или контролем любой из Сторон, либо не станут непригодными для какой-либо ядерной деятельности с точки зрения международных гарантий, либо станут практически неизвлекаемыми, либо если Стороны не договорились об ином.

Совершено в г. Москве 6 мая 2008 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.



За Правительство  
За Правительство  
Российской Федерации  
Соединенных Штатов Америки

## **Сотрудничество в научных исследованиях и разработках в ядерной и энергетической сферах**

### **Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в научных исследованиях и разработках в ядерной и энергетической сферах (Вена, 16 сентября 2013 г.)**

Правительство Российской Федерации и Правительство Соединенных Штатов Америки, далее именуемые Сторонами,

принимая во внимание Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии от 6 мая 2008 г. (далее – Соглашение о мирном использовании атомной энергии),

признавая значение научно-технического сотрудничества между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в области фундаментальных и прикладных исследований в поддержку мирного использования атомной энергии, включая инновационные технологии,

отмечая необходимость снижения риска распространения ядерного оружия, ядерных оружейных технологий и ядерных материалов, пригодных для создания оружия,

разделяя взаимную заинтересованность в содействии развитию тесного и долгосрочного сотрудничества, направленного на развитие чистых, безопасных, надежных и экономически доступных технологий, систем и услуг в области мирного использования атомной энергии,

учитывая создание 6 июля 2009 г. Российско-Американской Президентской комиссии, которая учредила рабочую группу по ядерной энергетике и ядерной безопасности (далее – рабочая группа),

принимая во внимание намерение рабочей группы о расширении сотрудничества между Государственной корпорацией по атомной энергии «Росатом» (далее – Госкорпорация «Росатом») и Министерством энергетики Соединенных Штатов Америки (далее – «Минэнерго США») в области ядерной и физической безопасности, нераспространения ядерного оружия и гражданской ядерной энергетике, а также создание рабочей группой подгруппы для сотрудничества в области гражданской ядерной энергетике, и

учитывая наличие опыта и знаний, накопленных организациями ядерных оружейных комплексов государств Сторон (ядерные исследовательские лаборатории, институты и другие объекты) в сфере мирного использования ядерных технологий,

согласились о нижеследующем:

#### **СТАТЬЯ I**

1. Целью настоящего Соглашения является расширение сотрудничества между Сторонами в научных исследованиях и разработках в ядерной и энергетической сферах и создание для него стабильной, надежной и предсказуемой основы.

2. Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения нацелено, в том числе, на содействие реализации статьи 2 Соглашения о мирном использовании атомной энергии.

3. Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения осуществляется на основе взаимной выгоды и равенства.

#### **СТАТЬЯ II**

(А) Исполнительными органами Сторон для реализации настоящего Соглашения являются:

от Российской Стороны – Госкорпорация «Росатом»,

от Американской Стороны – Минэнерго США.

В случае изменения своего Исполнительного органа или назначения дополнительных Исполнительных органов Сторона незамедлительно уведомляет об этом другую Сторону в письменной форме по дипломатическим каналам.

2. Исполнительные органы Сторон могут заключать исполнительные соглашения для достижения цели настоящего Соглашения.

3. В случае каких-либо расхождений между настоящим Соглашением и любым исполнительным соглашением положения настоящего Соглашения имеют преимущественную силу.

#### **СТАТЬЯ III**

Сотрудничество в рамках настоящего Соглашения может включать следующие области, но не ограничивается ими:

1) гражданская ядерная энергетика – ядерная безопасность; проектирование атомных станций; реакторные технологии, включая технологии исследовательских реакторов; технологии преобразования энергии; моделирование и имитация физических процессов в ядерной энергетике; инновационные виды реакторного топлива; перспективные материалы; теплогидравлика; термомеханика; обращение с отработавшим ядерным топливом, в том числе технологии обращения с радиоактивными отходами; развитие структуры мировой ядерной энергетике;

2) нераспространение ядерного оружия, включая меры по обеспечению гарантий Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ); физическая безопасность; разработка технологий и относящиеся к этой сфере вопросы;

3) атомная наука и техника; наука о жидкости и плазме; физика высоких плотностей энергии; наука о материалах, включая науку об энергетических материалах; физика импульсной энергетике и лазерных технологий; методика и техника вычислений в атомной науке; компьютерные технологии;

4) управляемый термоядерный синтез – экспериментальные, теоретические и расчетные работы; безопасность и материалы; технологии для термоядерной энергетике; технологии blankets и технологии плазмы; физика токамаков и термоядерного синтеза с магнитным удержанием в сферическом тороиде; инерциальный термоядерный синтез; поддержка дополнительных исследований, связанных с проектом международного экспериментального термоядерного реактора ИТЭР;

5) вопросы международного сотрудничества в сфере использования атомной энергии в мирных целях, включая разработку и внедрение передовых технологий обеспечения физической и ядерной безопасности и радиационной безопасности, подготовку предложений и рекомендаций по совершенствованию стандартов, рекомендаций, кодексов поведения и других международных документов по физической и ядерной безопасности и радиационной безопасности, разрабатываемых под эгидой МАГАТЭ;

6) использование ядерных и радиационных технологий в медицинских, промышленных и других мирных целях;

7) энергетика и окружающая среда – моделирование и имитация физических процессов; обращение с радиоактивными отходами; мероприятия по охране и рациональному использованию окружающей среды; применение ядерных технологий для геофизических исследований; проведение исследований по применению ядерных технологий в нефтегазовой отрасли;

8) образование в сфере атомной науки и техники, включая вопросы систематизации и сохранения знаний о ядерных и радиационных технологиях;

9) другие области, которые могут быть согласованы Сторонами в письменной форме.

#### СТАТЬЯ IV

Сотрудничество в областях, предусмотренных статьей III настоящего Соглашения, может осуществляться в следующих формах:

1) совместные проекты по исследованиям, разработке и созданию опытных образцов и технологий;

2) обмен научно-исследовательской, опытно-конструкторской и инженерно-технической информацией и результатами и методиками научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ, а также инновационными образовательными программами подготовки молодых исследователей в области ядерных технологий;

3) посещение представителями одной Стороны, ее Исполнительного(-ых) органа(-ов), а также Аффилированных лиц Исполнительного(-ых) органа(-ов) этой Стороны объектов другой Стороны, ее Исполнительного(-ых) органа(-ов) и Аффилированных лиц Исполнительного(-ых) органа(-ов) этой Стороны для участия в согласованных научно-исследовательских, опытно-конструкторских, аналитических, экспериментальных работах или иной деятельности в рамках настоящего Соглашения при наличии предварительного письменного согласия Исполнительного органа принимающей Стороны.

В настоящем Соглашении под Аффилированными лицами понимаются:

в отношении Госкорпорации «Росатом» - организации Госкорпорации «Росатом», федеральные ядерные организации, предприятия, подведомственные Госкорпорации «Росатом», и другие юридические лица, письменно указанные Госкорпорацией «Росатом» Минэнерго США;

в отношении Минэнерго США – национальные лаборатории, заводы и площадки Минэнерго США и другие лица, письменно указанные Минэнерго США Госкорпорации «Росатом»;

в случае назначения дополнительных Исполнительных органов –лица, письменно указанные Исполнительным органом одной Стороны Исполнительному(-ым) органу(-ам) другой Стороны;

4) передача материалов, оборудования и компонентов для проведения исследований, испытаний и оценки при условии, что любая передача ядерного материала, замедляющего материала, оборудования или компонентов согласно определению этих терминов в статье I Соглашения о мирном использовании атомной энергии регулируется Соглашением о мирном использовании атомной энергии и положениями настоящего Соглашения в том объеме, в котором положения настоящего Соглашения не вступают в противоречие с

Соглашением о мирном использовании атомной энергии, а также при условии, что никакие данные ограниченного доступа, чувствительные ядерные установки, чувствительные ядерные технологии или основные критические компоненты согласно определению этих терминов в статье 1 Соглашения о мирном использовании атомной энергии не передаются в рамках настоящего Соглашения;

5) совместные теоретические, расчетные и экспериментальные исследования;

6) эксперименты, проводимые совместными российско-американскими группами ученых и специалистов на объектах любой из Сторон и ее Исполнительного(-ых) органа(-ов) и, при одобрении Исполнительным органом принимающей Стороны, его Аффилированных лиц;

7) совместные семинары, научные конференции, теле- и видеоконференции и другие встречи по согласованным конкретным тематикам в областях, перечисленных в статье III настоящего Соглашения;

8) совместные проекты, нацеленные на подготовку кадров для проведения научных исследований и разработок в ядерной и энергетической сферах;

9) другие формы сотрудничества, о которых Стороны могут договориться в письменном виде.

#### СТАТЬЯ V

Исполнительные органы Сторон по взаимной договоренности и для отдельных конкретных случаев могут приглашать физических лиц, юридических лиц из своих соответствующих стран и из других стран, а также международные организации (далее совместно – Приглашенные участники) для участия в конкретных работах в рамках настоящего Соглашения за счет собственных средств этих Приглашенных участников и на тех условиях, которые будут установлены Исполнительными органами. Посещения Приглашенными участниками объектов принимающей Стороны, ее Исполнительного(-ых) органа(-ов) или Аффилированных лиц Исполнительного(-ых) органа(-ов) осуществляется только по приглашению Исполнительного(-ых) органа (-ов) принимающей Стороны.

#### СТАТЬЯ VI

1. Исполнительные органы Сторон создают Совместный координационный комитет для реализации настоящего Соглашения.

2. Совместный координационный комитет имеет двух сопредседателей, каждый из которых назначается своим(-и) соответствующим(-и) Исполнительным(-и) органом(-ами). В состав Совместного координационного комитета входят представители Исполнительного(-ых) органа(-ов) каждой Стороны и Аффилированных лиц Исполнительного(-ых) органа(-ов) каждой Стороны. При необходимости и по договоренности сопредседателей на встречах Совместного координационного комитета могут присутствовать иные физические и юридические лица.

3. Совместный координационный комитет проводит совещания один раз в год поочередно в Российской Федерации и в Соединенных Штатах Америки, либо по договоренности сопредседателей в иных местах и в другие сроки.

4. Совместный координационный комитет в ходе совещаний рассматривает состояние сотрудничества в рамках настоящего Соглашения, в том числе проводит обсуждение деятельности в рамках настоящего Соглашения за прошедший год, а также рассмотрение и утверждение планов деятельности на следующий год в тех областях сотрудничества, которые указаны в статье III настоящего Соглашения. Результаты каждого совещания оформляются протоколом.

5. Решения Совместного координационного комитета принимаются на основе консенсуса его членов.

6. По согласованию с Совместным координационным комитетом Исполнительный(-е) орган(-ы) каждой из Сторон назначает(-ют) одного или нескольких технических координаторов для руководства конкретными видами деятельности в рамках настоящего Соглашения.

#### СТАТЬЯ VII

1. Настоящее Соглашение не требует передачи информации, передача которой запрещена законодательством и иными правовыми нормами государств Сторон, или передача которой не соответствует международным соглашениям, участниками которых являются Российская Федерация или Соединенные Штаты Америки.

2. В рамках настоящего Соглашения не передается никакая информация, составляющая государственную тайну Российской Федерации, а также иная информация ограниченного доступа, несанкционированное разглашение которой может нанести ущерб национальной безопасности Российской Федерации. В рамках настоящего Соглашения не передается никакая информация, определенная Американской Стороной как требующая защиты от несанкционированного разглашения в интересах национальной безопасности.

3. Стороны признают, что может возникнуть необходимость защиты определенной информации, передаваемой в соответствии с положениями настоящего Соглашения одной Стороной другой Стороне в связи с деятельностью, осуществляемой Сторонами или от их имени в рамках настоящего Соглашения. В целях защиты такой информации:

а) защищаемая информация, передаваемая одной Стороной другой Стороне, проштамповывается, маркируется или обозначается Стороной, её предоставляющей, как защищенная, в соответствии с законодательством и иными правовыми нормами государства этой Стороны. Носитель в электронном,

бумажном или ином формате, содержащий эту информацию, исполненный на русском языке, должен иметь пометку «Конфиденциально», а носитель, исполненный на английском языке, - «Protected» («Защищаемая»);

б) защищаемая информация, передаваемая одной Стороной, обеспечивается получающей Стороной защитой в соответствии с законодательством и иными правовыми нормами государства получающей Стороны на уровне по крайней мере не ниже того, который обеспечивается предоставляющей Стороной. Получающая Сторона не использует или не разрешает использование защищаемой информации для какой-либо иной цели, кроме той, для которой она была передана, а также в рамках, предусмотренных законодательством и иными правовыми нормами своего государства, не раскрывает такую информацию и не передает её любой третьей стороне, не участвующей в деятельности Сторон в рамках настоящего Соглашения, в связи с которой была передана защищаемая информация, без предварительного письменного согласия передающей Стороны;

с) в соответствии с законодательством и иными правовыми нормами Российской Федерации с защищаемой информацией, передаваемой Российской Стороне Американской Стороной, надлежит обращаться как со служебной информацией ограниченного распространения и обеспечивать надлежащей защитой от разглашения. В соответствии с законодательством и иными правовыми нормами Соединенных Штатов Америки с защищаемой информацией, передаваемой Американской Стороне Российской Стороной, надлежит обращаться как с информацией иностранного правительства, переданной в доверительном порядке, и обеспечивать надлежащей защитой от разглашения;

д) каждая Сторона ограничивает доступ к защищенной информации кругом лиц, которым доступ требуется для осуществления законной и разрешенной правительственной деятельности;

е) если переданная информация утрачивает свою актуальность или более не используется, Сторона, получившая эту информацию, возвращает ее передавшей Стороне, либо уничтожает ее и уведомляет передавшую Сторону об ее уничтожении.

#### СТАТЬЯ VIII

За исключением случаев, оговоренных в пункте 3 статьи VII и приложении № 1 к настоящему Соглашению, которое является неотъемлемой частью настоящего Соглашения, научная и техническая информация, созданная в результате сотрудничества между Сторонами в рамках настоящего Соглашения, может передаваться международному научному сообществу по обычным каналам и в соответствии со стандартными процедурами Участников сотрудничества, как «Участники» определены в пункте 2 раздела I приложения № 1.

#### СТАТЬЯ IX

1. Стороны согласились продолжить переговоры по положениям о распределении, охране и защите прав интеллектуальной собственности, созданной или предоставленной в процессе совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения, на территориях государств Сторон и третьих стран, а также о порядке распоряжения этими правами, распределения выгод от такого распоряжения и обмене деловой конфиденциальной информацией и будут стремиться заключить соглашение, содержащее такие положения, в реально достижимые кратчайшие сроки.

2. До даты вступления в силу такого соглашения распределение, охрана и защита прав интеллектуальной собственности, созданной или предоставленной в процессе совместной деятельности в рамках настоящего Соглашения, на территориях государств Сторон и третьих стран, а также распоряжение этими правами, распределение выгод от такого распоряжения и обмен деловой конфиденциальной информацией производится в соответствии с приложением № 1 к настоящему Соглашению.

#### СТАТЬЯ X

В рамках сотрудничества в соответствии с настоящим Соглашением каждая Сторона:

1) содействует въезду (ввозу) на территорию своего государства и выезду (вывозу) с его территории соответствующего персонала и оборудования другой Стороны, ее Исполнительного(-ых) органа(-ов) и Аффилированных лиц такого (таких) Исполнительного(-ых) органа(-ов), задействованных в проектах и программах, осуществляемых в рамках настоящего Соглашения в соответствии с законодательством государства принимающей Стороны и процедурами этой Стороны;

2) содействует ввозу необходимых материалов и оборудования, предоставленных в соответствии с настоящим Соглашением для использования в совместной деятельности;

3) обеспечивает доступ представителей другой Стороны, ее Исполнительного(-ых) органа(-ов) и его(их) Аффилированных лиц на объекты принимающей Стороны, ее Исполнительного(-ых) органа(-ов) и Аффилированных лиц такого (-их) Исполнительного(-ых) органа(-ов) для выполнения совместных работ в соответствии со статьями III и IV настоящего Соглашения. Перечни объектов каждой из Сторон, а также установок на этих объектах, которые могут быть использованы при выполнении совместных работ, представлены в приложении № 2, являющемся неотъемлемой частью настоящего Соглашения. Исполнительный(-е) орган(-ы) каждой Стороны может(могут) вносить изменения в свой перечень объектов и установок, приведенный в приложении № 2, посредством письменного уведомления Исполнительного(-ых) органа(-ов) другой Стороны.

#### СТАТЬЯ XI

1. Каждая Сторона осуществляет свою деятельность в рамках настоящего Соглашения в соответствии с законодательством и иными правовыми нормами своего государства, а также международными договорами, участником которых является ее государство.

2. Каждая Сторона самостоятельно несет свои расходы, связанные с сотрудничеством в рамках настоящего Соглашения.

3. В дополнение к исполнительным соглашениям, предусмотренным пунктом 2 статьи II настоящего Соглашения, деятельность, направленная на достижение цели настоящего Соглашения, может осуществляться Участниками посредством заключения контрактов и других письменных договоренностей, где это применимо.

4. Способность Стороны осуществлять совместную деятельность, в рамках настоящего Соглашения, зависит от наличия выделенных финансовых средств, персонала и других ресурсов.

5. В отношении Сторон, Исполнительных органов и Аффилированных лиц Исполнительных органов, за исключением случаев, предусмотренных пунктом 4 раздела II приложения № 1 к настоящему Соглашению, все вопросы, касающиеся толкования или применения настоящего Соглашения, решаются путем проведения консультаций между Исполнительными органами или, если это необходимо, между Сторонами.

#### СТАТЬЯ XII

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и действует до тех пор, пока его действие не будет прекращено в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

2. Действие настоящего Соглашения может быть прекращено обеими Сторонами по взаимному согласию в письменном виде. Любая Сторона может прекратить действие настоящего Соглашения путем направления другой Стороне не менее чем за шесть месяцев письменного уведомления о таком намерении. Несмотря на прекращение действия настоящего Соглашения статьи VII, VIII и приложение № 1 к настоящему Соглашению остаются в силе в отношении информации, переданной в период действия настоящего Соглашения, и интеллектуальной собственности, созданной или предоставленной в период действия настоящего Соглашения, если иное не согласовано Сторонами.

3. Настоящее Соглашение может быть изменено по письменному согласию Сторон.

Совершено в г. Вене 16 сентября 2013 г. в двух экземплярах на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

За Правительство

Российской Федерации

Соединенных Штатов Америки

## Сотрудничество в рамках решения проблемы утилизации плутония

### Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области (Москва – Вашингтон 29 августа / 1 сентября 2000 г.)

Правительство Российской Федерации и Правительство Соединенных Штатов Америки, далее именуемые Сторонами, руководствуясь:

Совместным заявлением Президента Российской Федерации и Президента Соединенных Штатов Америки о принципах обращения и утилизации плутония, заявленного как не являющийся более необходимым для целей обороны, подписанным ими 2 сентября 1998 года, подтверждающим намерение каждой страны поэтапно изъять из своих ядерных оружейных программ около 50 метрических тонн плутония и переработать его так, чтобы никогда нельзя было использовать этот плутоний в ядерном оружии,

принимая во внимание: Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о научно-техническом сотрудничестве в области обращения с плутонием, изъятый из ядерных военных программ, от 24 июля 1998 года, далее именуемое Соглашением о научно-техническом сотрудничестве, продолжение сотрудничества между Сторонами в рамках Соглашения о научно-техническом сотрудничестве и важность этой работы для принятия решений относительно технологий конверсии плутония и производства смешанного уран-плутониевого топлива, а также модификации реакторов для использования такого топлива, Заявление Президента Соединенных Штатов от 1 марта 1995 года о том, что 200 тонн делящихся материалов будут выведены из ядерного арсенала США и никогда более не будут

использованы для создания ядерного оружия, Обращение Президента Российской Федерации к 41-й сессии Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии 26 сентября 1997 года о поэтапном изъятии из ядерных военных программ до 500 тонн высокообогащенного урана и до 50 тонн плутония, высвобождаемого в процессе ядерного разоружения, принимаемое Сторонами в связи с подписанием настоящего Соглашения Совместное заявление о неизвлечении оружейного плутония,

согласились о нижеследующем:

#### Статья I

Для целей настоящего Соглашения нижеприведенные термины определяют следующее:

1. "Плутоний оружейного качества" означает плутоний с соотношением изотопов плутония 240 к плутонию 239 не более 0,10.

2. "Утилизируемый плутоний" означает плутоний оружейного качества:

а) выведенный из программ ядерных вооружений;

б) заявленный как не являющийся более необходимым для целей обороны; и в) декларированный в приложении "Количество, формы, местонахождение и способы утилизации", которое является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

3. "Подмешиваемый материал" означает любой плутоний, не являющийся утилизируемым плутонием, который поступает на установку по утилизации для смешивания с утилизируемым плутонием.

4. "Отработавшее плутониевое топливо" означает топливо, изготовленное с использованием утилизируемого плутония и облученное в ядерных реакторах.

5. "Иммобилизованные формы" означают утилизируемый плутоний, который заключен в стеклянную или керамическую матрицу и находится в капсуле с радиоактивными отходами высокой активности в системе "упаковка-в-контейнере", пригодной для геологического захоронения, или любой другой системе иммобилизации, согласованной Сторонами в письменном виде.

6. "Установка по утилизации" означает любую установку, которая построена, модифицирована или эксплуатируется в рамках настоящего Соглашения или на которой хранится, обрабатывается или иным способом используется утилизируемый плутоний, отработавшее плутониевое топливо или иммобилизованные формы, включая установку по конверсии или конверсии/смешиванию, установку по изготовлению топлива, установку по иммобилизации, ядерные реакторы и хранилища (иные, чем те хранилища, которые указаны в разделе III приложения "Количество, формы, местонахождение и способы утилизации").

#### Статья II

1. В соответствии с условиями настоящего Соглашения каждая из Сторон утилизирует не менее тридцати четырех (34) метрических тонн утилизируемого плутония.

2. Декларация каждой из Сторон о количестве, формах, местонахождении и способах утилизации утилизируемого плутония приводится в приложении "Количество, формы, местонахождение и способы утилизации".

3. Стороны сотрудничают в области обращения и утилизации утилизируемого плутония, осуществляя свои соответствующие программы утилизации параллельно, насколько это практически достижимо.

4. Взаимные обязательства, изложенные в пункте 1 настоящей статьи, не препятствуют рассмотрению Сторонами вопроса о том, какое дополнительное количество плутония может быть заявлено в будущем каждой из Сторон как не являющееся более необходимым для целей обороны.

5. Стороны сотрудничают с целью обеспечения того, чтобы на дополнительное количество плутония оружейного качества, которое может быть выведено из ядерных оружейных программ и заявлено Сторонами в будущем как не являющееся более необходимым для целей обороны:

а) распространялось действие настоящего Соглашения и оно было утилизировано в соответствии с условиями настоящего Соглашения;

либо б) стало предметом других согласованных в письменном виде Сторонами мер, обеспечивающих сопоставимую транспарентность и утилизацию.

6. Каждая из Сторон имеет право смешивать с утилизируемым плутонием подмешиваемый материал при условии, что масса подмешиваемого материала в реакторном ядерном топливе, содержащем утилизируемый плутоний:

а) поддерживается на минимуме, принимая во внимание аспекты защиты информации, составляющей государственную тайну, обеспечения ядерной безопасности, экономической целесообразности и выполнения обязательств по настоящему Соглашению; и б) в любом случае не будет превышать двенадцать (12) процентов массы утилизируемого плутония, с которым он смешивается.

Получающаяся смесь утилизируемого плутония и подмешиваемого материала должна оставаться плутонием оружейного качества.

7. Утилизируемый плутоний засчитывается в счет обязательств каждой Стороны в отношении тридцати четырех (34) метрических тонн, указанных в пункте 1 настоящей статьи, как только другая Сторона подтвердит в соответствии с согласованными процедурами, что отработавшее плутониевое топливо или иммобилизованные формы отвечают критериям, указанным в приложении "Технические спецификации", которое является

неотъемлемой частью настоящего Соглашения. Подмешиваемый материал не засчитывается в счет обязательств, касающихся тридцати четырех (34) метрических тонн.

#### Статья III

1. Утилизация осуществляется одним или более из следующих способов:

а) облучением утилизируемого плутония в качестве топлива в ядерных реакторах;  
б) иммобилизацией утилизируемого плутония в иммобилизованные формы; или в) любыми иными способами, которые могут быть согласованы Сторонами в письменной форме.

2. Ядерными реакторами, которые могут быть использованы для облучения утилизируемого плутония по настоящему Соглашению, являются: легководные реакторы в Российской Федерации и Соединенных Штатах Америки; БОР-60 в г. Димитровграде, БН-600 в г. Заречный Российской Федерации, а также любые другие ядерные реакторы по письменному согласию Сторон.

#### Статья IV

1. Каждая Сторона предпринимает все разумные шаги, включая завершение необходимых технических и других подготовительных действий и технико-экономических обоснований для завершения строительства модификаций и начала эксплуатации установок по утилизации, необходимых для утилизации не менее двух (2) метрических тонн в год своего утилизируемого плутония, в соответствии со статьей III настоящего Соглашения, если содействие, определенное многосторонним соглашением, упомянутым в пункте 8 статьи IX настоящего Соглашения, для такого темпа утилизации предоставляется для обеспечения выполнения в Российской Федерации этапов, перечисленных в приложении "Графики и этапы", являющемся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

2. Каждая Сторона стремится начать эксплуатацию установок, упомянутых в пункте 1 настоящей статьи, не позднее 31 декабря 2007 года.

3. До заключения многостороннего соглашения, упомянутого в пункте 8 статьи IX настоящего Соглашения, для достижения темпа утилизации, предусмотренного в пункте 1 настоящей статьи, Стороны начинают исследования, разработку, демонстрации, проектирование и лицензирование в рамках настоящего Соглашения, при условии, что для такой деятельности предоставляется содействие в соответствии с пунктом 1 статьи IX настоящего Соглашения.

4. Каждая из Сторон при достижении какого-либо этапа, установленного приложением "Графики и этапы", уведомляет другую Сторону о его выполнении или, в случае невыполнения какого-либо этапа в установленный срок, о причинах задержки. Если Сторона не выполняет какой-либо этап в установленный срок, она предпринимает все необходимые усилия для сведения задержки к минимуму. В таких случаях Стороны письменно устанавливают откорректированный и взаимно согласованный график работы для выполнения этого этапа.

5. По завершении строительства или модификации и начала эксплуатации установок, указанных в пункте 1 настоящей статьи, каждая из Сторон приступает к утилизации утилизируемого плутония с целью скорейшего, по возможности, достижения темпа утилизации не менее 2 метрических тонн в год.

6. Если до 31 декабря 2007 года какая-либо из Сторон начинает утилизацию утилизируемого плутония, такой плутоний может быть засчитан в обязательства, касающиеся тридцати четырех (34) метрических тонн, изложенные в пункте 1 статьи II настоящего Соглашения, если:

а) выполняются критерии, указанные в приложении "Технические спецификации"; и б) к деятельности по утилизации применяются меры мониторинга и инспекций, согласованные в письменном виде Сторонами.

#### Статья V

1. Незамедлительно после вступления в силу настоящего Соглашения Стороны предпринимает усилия, включая в соответствующих случаях взаимодействие с другими странами, для разработки детального плана действий по увеличению, как минимум в два раза, указанного в пунктах 1 и 5 статьи IV настоящего Соглашения темпа утилизации в наиболее ранние практически достижимые сроки. Стороны стремятся завершить разработку такого детального плана действий в течение одного года после вступления в силу настоящего Соглашения.

Разработка этого плана, а также договоренностей, предусмотренных пунктом 7 статьи IX настоящего Соглашения, для Правительства Российской Федерации и Правительства Соединенных Штатов Америки, будут осуществляться по каналам, использовавшимся для ведения переговоров по настоящему Соглашению.

2. В ходе разработки плана действий согласно пункту 1 настоящей статьи могут быть рассмотрены следующие вопросы:

а) увеличение возможностей существующих ядерных реакторов для использования смешанного уран-плутониевого топлива или использование такого топлива в дополнительных ядерных реакторах, включая ядерные реакторы за пределами Российской Федерации, а также использование такого топлива или другого плутониевого топлива в усовершенствованных ядерных реакторах на территории Российской Федерации, если это будет целесообразно с точки зрения имеющихся ресурсов в период действия настоящего Соглашения;

б) в соответствии с увеличением возможностей, упомянутых в подпункте а) настоящей пункта, повышение производительности установок по конверсии или конверсии/смешиванию, установок по

изготовлению топлива и/или установок по иммобилизации, или строительство дополнительных установок; и в) любые иные подходы, которые могут быть согласованы Сторонами.

3. Каждая Сторона приступает в возможно короткие сроки к утилизации утилизируемого плутония с темпом утилизации, указанным в плане действий, упомянутом в пункте 1 настоящей статьи, если для этого темпа утилизации в Российской Федерации оказывается содействие, определенное в дополнительных положениях к многостороннему соглашению, упомянутому в пункте 8 статьи IX настоящего Соглашения.

#### Статья VI

1. Утилизируемый плутоний и подмешиваемый материал после получения их на любой установке по утилизации не подлежат:

а) использованию для производства ядерного оружия или любых других ядерных взрывных устройств для исследований, разработок, проектирования или испытаний, связанных с такими устройствами, или в любых других военных целях; либо б) экспорту в какую-либо третью страну, в том числе для утилизации, за исключением случаев, когда на то имеется письменная договоренность Сторон настоящего Соглашения и выполняются условия международных гарантий и другие применимые международные соглашения или договоренности, включая Конвенцию по физической защите ядерных материалов (INFCIRC/274/Rev.1).

2. Ни одна из Сторон не извлекает плутоний, содержащийся в отработавшем плутониевом топливе, до тех пор, пока эта Сторона не выполнила обязательства, изложенные в пункте 1 статьи II настоящего Соглашения.

3. Ни одна из Сторон не извлекает утилизируемый плутоний, содержащийся в иммобилизованных формах.

4. Установки по утилизации используются только в соответствии с положениями и условиями настоящего Соглашения.

5. Утилизируемый плутоний и подмешиваемый материал должны быть единственными видами плутония, полученными или обрабатываемыми установками по утилизации, которые являются установками по конверсии или конверсии/смешиванию или установками по изготовлению топлива.

#### Статья VII

1. Каждая из Сторон имеет право проводить и берет обязательство принимать и содействовать осуществлению деятельности по мониторингу и инспекциям в соответствии с настоящей статьей и приложением "Мониторинг и инспекции", которое является неотъемлемой частью настоящего Соглашения, в целях подтверждения того, что положения и условия настоящего Соглашения выполняются в отношении утилизируемого плутония, подмешиваемого материала, отработавшего плутониевого топлива и иммобилизованных форм, а также в отношении установок по утилизации.

2. Утилизируемый плутоний и подмешиваемый материал становятся предметом мониторинга и инспекций по настоящему Соглашению в соответствии с приложением "Мониторинг и инспекции" и процедурами, разработанными в соответствии с указанным приложением, либо а) после поступления на установку по конверсии или конверсии/смешиванию, но до начала технологических процессов на такой установке; либо б) после поступления на установку по изготовлению топлива или иммобилизации в зависимости от того, что произойдет раньше, а) либо б) для любого данного утилизируемого плутония или подмешиваемого материала.

3. Каждая Сторона начинает консультации с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) как можно раньше, а также предпринимает все другие необходимые шаги для заключения соответствующих соглашений с МАГАТЭ, позволяющего ему осуществлять меры проверок, которые начинаются в процессе утилизации не позднее:

а) поступления утилизируемого плутония или утилизируемого плутония с подмешиваемым материалом в хранилище, предназначенное для хранения такого плутония после процесса обработки, на установке по конверсии или конверсии/смешиванию; или б) поступления утилизируемого плутония на установку по производству топлива или на установку по иммобилизации; в зависимости от того, что произойдет раньше, а) либо б) для любого данного утилизируемого плутония.

4. По взаимному письменному согласию Сторон реализация права каждой Стороны, указанного в пункте 1 настоящей статьи, может быть приостановлена полностью или частично путем применения эквивалентных мер проверок МАГАТЭ по соглашению, упомянутому в пункте 3 настоящей статьи. Стороны, насколько это практически осуществимо, избегают дублирования деятельности по мониторингу и инспекциям, осуществляемой в рамках настоящего Соглашения и соответствующими соглашениями с МАГАТЭ.

#### Статья VIII

1. Каждая Сторона несет ответственность соответственно на территории Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки за:

а) обеспечение безопасности, в том числе и экологической безопасности деятельности, связанной с утилизируемым плутонием, по настоящему Соглашению;

б) осуществление эффективного контроля и учета утилизируемого плутония, подмешиваемого материала, отработавшего плутониевого топлива и иммобилизованных форм, а также обеспечение



эффективной физической защиты этих материалов и установок, содержащих эти материалы, принимая во внимание принятые Сторонами рекомендации МАГАТЭ, опубликованные в документе INFCIRC 225/Rev.4 "Физическая защита ядерных материалов" или в его последующих редакциях.

#### Статья IX

1. Правительство Соединенных Штатов Америки предоставляет до двухсот (200) миллионов долларов США для содействия деятельности, предпринимаемой в Российской Федерации в соответствии с настоящим Соглашением, а также другие суммы, которые могут быть согласованы на эти цели в будущем по письменному согласию Сторон, при условии наличия выделенных фондов и выполнения соответствующих юридических и административных требований Соединенных Штатов Америки.

Содействие, оказываемое Правительством Соединенных Штатов Америки, направляется на такие виды деятельности, как исследование, проектирование, разработка, лицензирование, строительство и/или модификация установок (включая модификацию ядерных реакторов), технологических процессов, систем и инфраструктуры, связанной с этой деятельностью. Это содействие будет оказываться в дополнение к любому другому содействию, которое может быть оказано Правительством Соединенных Штатов Америки по Соглашению о научно-техническом сотрудничестве.

2. Содействие, оказываемое Правительством Соединенных Штатов Америки, может включать проведение научно-исследовательских и конструкторских работ, научно-технических экспериментов, проектирование в целях строительства или модификации установок, оборудование общего назначения и специализированное оборудование, сменные и запасные части, услуги по монтажу, оплату стоимости лицензирования и сертификации, пусковые и наладочные работы и испытания, аспекты деятельности по эксплуатации установок и иное содействие, имеющее непосредственное отношение к обращению и утилизации плутония в соответствии с положениями настоящего Соглашения.

3. Оборудование, поставки, материалы, услуги и иное содействие, предоставленные или закупленные Правительством Соединенных Штатов Америки, его подрядчиками, субподрядчиками, а также персоналом таких подрядчиков и субподрядчиков в целях выполнения настоящего Соглашения в Российской Федерации, считаются безвозмездной технической помощью.

4. Содействие, оказываемое Правительством Соединенных Штатов Америки для деятельности, предпринимаемой в Российской Федерации в соответствии с настоящим Соглашением, оказывается в соответствии с положениями и условиями настоящего Соглашения, включая приложение "Оказание содействия", являющееся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

5. Деятельность каждой Стороны по настоящему Соглашению зависит от наличия выделяемых средств.

6. Деятельность, предпринимая в Российской Федерации по настоящему Соглашению, может поддерживаться вкладами Правительства Российской Федерации и содействием, оказанным Правительством Соединенных Штатов Америки, и, как это может быть определено в многостороннем соглашении, указанном в пункте 8 настоящей статьи, другими странами или группами стран, включая оборудование, материалы, услуги и другое содействие, предоставляемое ими. Эта деятельность может также поддерживаться из других источников, в том числе из фондов неправительственных организаций и частного сектора, на положениях и условиях, согласованных Сторонами в письменном виде.

7. Стороны стремятся разработать краткосрочные и долгосрочные международные финансовые или другие договоренности в поддержку деятельности в Российской Федерации в соответствии с настоящим Соглашением, достаточной для того, чтобы совместно с вкладом Правительства Российской Федерации и содействием, оказываемым Правительством Соединенных Штатов Америки, достичь и поддерживать:

а) темп утилизации в две (2) метрические тонны в год, указанный в пунктах 1 и 5 статьи IV настоящего Соглашения; и б) темп утилизации, вытекающий из плана действий, разработанного в соответствии с пунктом 1 статьи V настоящего Соглашения.

8. Для темпа утилизации, упомянутого в пункте 7 а) настоящей статьи, Стороны после вступления в силу настоящего Соглашения сотрудничают с целью заключения в течение одного (1) года многостороннего соглашения, определяющего положения по оказанию содействия, необходимого для этого темпа.

Для темпа утилизации, вытекающего из плана, разрабатываемого в соответствии с пунктом 1 статьи V настоящего Соглашения, Стороны сотрудничают с целью дополнения такого многостороннего соглашения положениями, определяющими зафиксированные договоренности по необходимому содействию для этого темпа утилизации.

9. Как часть многостороннего соглашения, указанного в пункте 8 настоящей статьи, Стороны стремятся обеспечить, чтобы:

а) уведомления, объяснения и немедленные консультации предусматривались в случае, когда какое-либо зафиксированное обязательство по оказанию содействия не выполняется; и б) эти консультации включали рассмотрение возобновления содействия, меры по смягчению любых последствий невыполнения этого обязательства, включая затраты, связанные с обеспечением ядерной безопасности, физической защиты и консервации установок, а также другие меры, рассматриваемые консультирующимися сторонами, как необходимые.

10. Если заключение многостороннего соглашения, упомянутого в пункте 8 настоящей статьи, о договоренностях, касающихся содействия, необходимого для темпа утилизации, указанного в пункте 7 а) настоящей статьи, не завершено в течение восемнадцати (18) месяцев после вступления в силу настоящего Соглашения по любой причине, Стороны консультируются о том, чтобы провести корректировку графиков их соответствующих программ, включая любые необходимые корректировки в этапах работ, указанных в приложении "Графики и этапы", о любых других шагах либо о прекращении действия настоящего Соглашения в соответствии с его статьей XIII.

11. До заключения упомянутого в пункте 8 настоящей статьи многостороннего соглашения и достижения необходимых договоренностей с Правительством Российской Федерации для темпа утилизации, упомянутого в пункте 7 а) настоящей статьи, ни одна из Сторон не обязана строить, модифицировать или эксплуатировать установки для утилизации утилизируемого плутония согласно настоящему Соглашению.

Вне зависимости от этого каждая Сторона начинает в рамках настоящего Соглашения деятельность в соответствии с пунктом 3 статьи IV настоящего Соглашения, необходимую для строительства, модификации или эксплуатации установок по утилизации.

12. Если одна или более сторон многостороннего соглашения, упомянутого в пункте 8 настоящей статьи, примут решение прекратить выполнение обязательств по оказанию содействия, зафиксированных в указанном Соглашении, в результате чего Правительство Российской Федерации не сможет выполнять свои обязательства по выполнению какого-либо из этапов, определенных в приложении "Графики и этапы", или годовому темпу утилизации, указанному в пунктах 1 и 5 статьи IV или пункте 3 статьи V настоящего Соглашения, в зависимости от того, что является применимым, Правительство Российской Федерации имеет право с учетом требований пунктов 13 и 15 настоящей статьи приостановить осуществление тех видов деятельности в рамках настоящего Соглашения, которые затрагивает такое прекращение.

13. Если Правительство Российской Федерации намеревается использовать свое право в соответствии с пунктом 12 настоящей статьи, оно должно уведомить Правительство Соединенных Штатов Америки по крайней мере за четырнадцать (14) дней до любого такого приостановления деятельности по осуществлению и указать, какой вид деятельности будет приостановлен, и Стороны должны немедленно начать консультации. В случае если в течение 180 дней после начала консультаций выполнение зафиксированных обязательств по содействию, упомянутых в пункте 12 настоящей статьи, не будет возобновлено, Стороны рассмотрят вопрос либо о возобновлении выполнения Соглашения, либо о прекращении его действия в соответствии со статьей XIII настоящего Соглашения.

14. В случае если Правительство Российской Федерации приостановит осуществление любой деятельности в соответствии с пунктом 12 настоящей статьи, Правительство Соединенных Штатов Америки имеет право пропорционально приостановить осуществление своей деятельности по настоящему Соглашению.

15. Во время проведения консультаций, упомянутых в пункте 13 настоящей статьи, если иное не будет согласовано письменно Сторонами, Стороны воздержатся от действий, которые:

а) могут нарушить непрерывность знаний другой Стороны об утилизируемом плутонии или установках по утилизации, которые стали предметом мониторинга и инспекций в соответствии с настоящим Соглашением, таким образом, что помешало бы этой Стороне подтвердить, что такой утилизируемый плутоний или установки по утилизации не используются противоречащим настоящему Соглашению образом; или б) были бы несовместимы с порядком и условиями в отношении содействия, которое уже было оказано по настоящему Соглашению.

#### Статья X

1. В соответствии с настоящим Соглашением не осуществляется обмен информацией, составляющей государственную тайну Российской Федерации или являющейся секретной информацией Соединенных Штатов Америки, за исключением случаев, когда Стороны достигнут согласия в письменной форме с целью обмена информацией в соответствии с настоящим Соглашением, касающейся количества и местоположения утилизируемого плутония, а также подмешиваемого материала на установках по утилизации.

2. Информация, передаваемая по настоящему Соглашению или являющаяся результатом выполнения настоящего Соглашения и считающаяся Российской Федерацией "конфиденциальной" или Соединенными Штатами Америки "sensitive" информацией, должна быть четко определена и обозначена как таковая.

3. Обращение с "конфиденциальной" или "sensitive" информацией осуществляется согласно законодательству государства Стороны, получающей такую информацию, и эта информация не раскрывается и не передается какой-либо третьей стороне, не участвующей в осуществлении настоящего Соглашения, без письменного согласия Стороны, передающей эту информацию:

а) в соответствии с законами и нормативными актами Российской Федерации с такой информацией обращаются как с информацией, имеющей гриф "для служебного пользования". Такая информация защищается в соответствии с законами и нормативными актами Российской Федерации;

б) в соответствии с законами и нормативными актами Соединенных Штатов Америки с такой информацией обращаются как с "информацией правительства иностранного государства", предоставленной

конфиденциально. Такая информация защищается в соответствии с законами и нормативными актами Соединенных Штатов Америки.

4. Информация, передаваемая по настоящему Соглашению, используется только в соответствии с настоящим Соглашением.

5. Стороны ограничивают до минимума число лиц, имеющих доступ к информации, которая обозначена как "конфиденциальная" или "sensitive" информация, в соответствии с пунктом 2 настоящей статьи.

6. Стороны обеспечивают эффективную защиту и распределение прав на интеллектуальную собственность, переданную или созданную по настоящему Соглашению, как это изложено в положениях, изложенных в настоящем Соглашении и в приложении "Интеллектуальная собственность", являющемся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

#### Статья XI

1. Стороны назначают Исполнительные органы для выполнения настоящего Соглашения. Исполнительным органом со стороны Российской Федерации назначается Министерство Российской Федерации по атомной энергии. Исполнительным органом со стороны Соединенных Штатов назначается Министерство энергетики Соединенных Штатов Америки.

2. За исключением уведомления, указанного в пункте 1 статьи XIII настоящего Соглашения, или, если не предусмотрено иное, то предусмотренный настоящим Соглашением обмен уведомлениями между Сторонами осуществляется Исполнительными органами.

3. Исполнительные органы могут заключать исполнительные соглашения и договоренности, когда это целесообразно и необходимо, для выполнения положений настоящего Соглашения. Когда это целесообразно, Исполнительные органы могут привлекать другие ведомства или организации, с тем чтобы содействовать выполнению настоящего Соглашения, такие как правительственные организации, академии, университеты, научные или исследовательские центры, институты и организации, а также компании частного сектора.

#### Статья XII

1. Стороны создают Объединенную консультативную комиссию по настоящему Соглашению, которая:

а) рассматривает и решает вопросы относительно толкования или применения настоящего Соглашения;  
б) рассматривает дополнительные меры, которые могут быть необходимы для повышения действенности и эффективности настоящего Соглашения; и в) рассматривает и решает другие вопросы, в отношении которых Стороны достигнут согласия о том, что они находятся в сфере действия настоящего Соглашения.

2. Объединенная консультативная комиссия созывается в течение двадцати одного (21) дня после запроса любой из Сторон или ее Исполнительного органа.

3. Каждая Сторона назначает в Объединенную консультативную комиссию своего сопредседателя. Каждая Сторона сообщает другой Стороне о назначении своего сопредседателя в письменном виде в течение тридцати (30) дней после вступления в силу настоящего Соглашения. Решения Объединенной консультативной комиссии принимаются на основе взаимного согласия.

#### Статья XIII

1. Настоящее Соглашение применяется временно с даты подписания и вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами своих внутригосударственных процедур, необходимых для вступления его в силу.

2. Настоящее Соглашение может быть изменено только по письменному согласию Сторон, за исключением приложения "Графики и этапы", которое может быть скорректировано в порядке, определенном в разделе II этого приложения.

3. За исключением того, как это определено в пункте 4 настоящей статьи, настоящее Соглашение прекращает свое действие с даты обмена Сторонами нотами, подтверждающими, что тридцать четыре (34) метрических тонны утилизируемого плутония утилизированы каждой из Сторон в соответствии с настоящим Соглашением, если оно не расторгнуто ранее по письменному согласию Сторон.

4. Если на дополнительное количество плутония оружейного качества распространено действие настоящего Соглашения в соответствии с пунктом 5 статьи II настоящего Соглашения, то настоящее Соглашение прекращает свое действие на дату обмена Сторонами нотами, подтверждающими, что тридцать четыре (34) метрические тонны утилизируемого плутония и все такое дополнительное количество плутония оружейного качества утилизированы в соответствии с настоящим Соглашением, если оно не расторгнуто ранее по письменному согласию Сторон.

5. Независимо от прекращения действия настоящего Соглашения в соответствии с пунктами 3 или 4 настоящей статьи:

а) ни одна из Сторон не использует плутоний, после получения его любой установкой по утилизации, для целей изготовления ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, для исследований, разработок, проектирования или испытаний, связанных с такими устройствами, или для любых других военных целей;

б) ни одна из Сторон не экспортирует в какую-либо третью страну плутоний, после получения его любой установкой по утилизации, за исключением случаев, когда на то имеется письменная договоренность Правительства Российской Федерации и Правительства Соединенных Штатов Америки и выполняются условия

международных гарантий и другие применимые международные соглашения или договоренности, включая Конвенцию по физической защите ядерных материалов (INFCIRC/274/Rev.1);

в) ни одна из Сторон:

i) не использует любой плутоний, извлеченный из отработавшего плутониевого топлива, для целей изготовления ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, для исследований, разработок, проектирования или испытаний, связанных с такими устройствами, или для любых других военных целей; или ii) не экспортирует отработавшее плутониевое топливо, иммобилизованные формы или любой плутоний, извлеченный из отработавшего плутониевого топлива, в какую-либо третью страну, за исключением случаев, когда на то имеется письменная договоренность Правительства Российской Федерации и Правительства Соединенных Штатов Америки и выполняются условия международных гарантий и другие применимые международные соглашения или договоренности, включая Конвенцию по физической защите ядерных материалов (INFCIRC/274/Rev.1);

г) каждая Сторона продолжает осуществлять эффективный контроль и учет отработавшего плутониевого топлива и иммобилизованных форм, а также обеспечивать эффективную физическую защиту такого материала, принимая во внимание принятые Сторонами рекомендации МАГАТЭ, опубликованные в документе INFCIRC 225/Rev.4 "Физическая защита ядерных материалов" или в его последующих редакциях;

д) обязательства, изложенные в пункте 3 статьи VI, статье X настоящего Соглашения, пунктах 6 и 7 настоящей статьи, пунктах 5, 6 и 7 раздела "Общие положения оказания содействия" и раздела "Ответственность" приложения "Оказание содействия", остаются в силе, если Правительство Российской Федерации и Правительство Соединенных Штатов Америки не договорились об ином в письменном виде;

е) Стороны проводят консультации по выполнению существующих между Сторонами контрактов и проектов и по урегулированию вопросов о неоплаченных счетах между Сторонами; и ж) на любые действия в соответствии с настоящим Соглашением, а также любой импорт или экспорт оборудования, поставок, материалов или услуг, которые были необходимы для реализации настоящего Соглашения и которые осуществлялись Правительством Соединенных Штатов Америки, его персоналом, персоналом подрядчиков или субподрядчиков, ретроспективно не налагаются налога в Российской Федерации.

6. Как можно раньше, но не менее чем за пять (5) лет до прекращения действия настоящего Соглашения, Стороны начинают консультации для определения того, какие международные меры мониторинга должны применяться после прекращения действия настоящего Соглашения к отработавшему плутониевому топливу, к иммобилизованным формам и установкам по утилизации, которые являются установками по конверсии или конверсии/смешиванию или установками по производству топлива, а также к любой переработке отработавшего плутониевого топлива. В случае если Стороны не достигнут согласия по мерам такого мониторинга до прекращения действия настоящего Соглашения, каждая Сторона:

а) предъявляет такое топливо и формы для инспекций другой Стороне по установленным процедурам, если другая Сторона имеет вопросы или озабоченность в отношении изменений в их местонахождении или их состоянии; и б) если нет возможности продемонстрировать, что эти установки выведены из эксплуатации и никогда больше не будут эксплуатироваться, предъявляет эти установки для проведения инспекций другой Стороне по установленным процедурам, если другая Сторона имеет вопросы или озабоченность в отношении использования этих установок.

7. Никакое отработавшее плутониевое топливо не перерабатывается ни одной из Сторон после прекращения действия настоящего Соглашения, если такая переработка не станет предметом мониторинга на основе договоренности Сторон в соответствии с пунктом 6 настоящей статьи.

8. Ничто в настоящем Соглашении не изменяет прав и обязанностей Сторон по Соглашению о научно-техническом сотрудничестве.

Совершено в Москве и в Вашингтоне 29 августа и 1 сентября 2000 года в двух экземплярах, каждый на английском и русском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

(Подписи)

П Р И Л О Ж Е Н И Е

Количество, формы, местонахождение и способы утилизации

Настоящее приложение к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области, далее именуемое Соглашением, содержит декларации каждой из Сторон об утилизируемом плутонии.

РАЗДЕЛ I. КОЛИЧЕСТВО И МЕТОДЫ УТИЛИЗАЦИИ

Для Российской Федерации:

Количество (метрические тонны)	Форма	Способ утилизации

25,00	Питы и металл в чистом виде	Облучение
9,00	Оксид	Облучение

Для Соединенных Штатов Америки:

Количество (метрические тонны)	Форма	Способ утилизации
25,00	Питы и металл в чистом виде	Облучение
0,57	Оксид	Облучение
2,70	Смешанный металл	Иммобилизация
5,73	Оксид	Иммобилизация

## РАЗДЕЛ II. ФОРМЫ

1. Питы и металл в чистом виде: плутоний в виде оружейных компонентов или в виде оружейных деталей или извлекаемый из них, а также металлический плутоний, подготовленный для изготовления из него оружейных деталей.

2. Смешанный металл: плутоний легированный одним или несколькими другими элементами в форме однородного металла и нелегированный металлический плутоний не в чистом виде.

3. Оксид: плутоний в форме двуоксида плутония.

## РАЗДЕЛ III. МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ

Правительство Российской Федерации заявляет, что:

1) все "питы и металл в чистом виде", декларированные им в разделе I настоящего приложения, будут поставяться на установку по конверсии/смешиванию в Российской Федерации по Соглашению непосредственно с хранилища делящихся материалов ПО "Маяк", сооружаемого по Соглашению между Министерством Российской Федерации по атомной энергии и Министерством обороны Соединенных Штатов Америки относительно обеспечения материалов, обучения и услуг в связи со строительством безопасного, защищенного и экологически надежного хранилища для расщепляющихся материалов, полученных в результате уничтожения ядерного оружия (2 сентября 1993 г.); и 2) весь "оксид", декларированный им в разделе I настоящего приложения, будет поставяться непосредственно на установку по конверсии/смешиванию в Российской Федерации из мест, где этот оксид хранится в соответствии с Соглашением между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в отношении реакторов, производящих плутоний (от 23 сентября 1997 г.).

Правительство Соединенных Штатов Америки заявляет, что:

1) все "питы и металл в чистом виде", декларированные им в разделе I настоящего приложения, будут поставяться на установку по конверсии и разборке питов в Соединенных Штатах Америки непосредственно из зон 4 или 12 завода Пантекс (Pantex), штат Техас, технической зоны 55 Лос-Аламосской национальной лаборатории, штат Нью-Мексико (LANL TA-55), комплекс завода по обработке плутония (Plutonium Finishing Plant) в западном районе 200 (200 West Area), площадка Хэнфорд, штат Вашингтон (Hanford PFP), Плутониевый Корпус в Ливерморской национальной лаборатории, штат Калифорния (LLNL Plutonium Building), зон F и K, площадки Саванна Ривер, штат Южная Каролина (Savannah River F and K Areas);

2) весь "оксид", заявленный им в разделе I настоящего приложения для облучения в реакторах в качестве смешанного уран-плутониевого топлива, будет поставяться на его установку по изготовлению топлива в Соединенных Штатах Америки непосредственно из LANL TA-55, Plutonium Building и Savannah River F and K Areas;

3) весь "смешанный металл", декларированный им в разделе I настоящего приложения, будет поставяться непосредственно на его иммобилизационную установку в Соединенных Штатах Америки из LANL TA-55, Savannah River F and K Areas, Hanford PFP и LLNL Plutonium Building; и 4) весь "оксид", декларированный им в разделе I настоящего приложения, подлежащий иммобилизации, будет поставяться непосредственно на его иммобилизационную установку в Соединенных Штатах Америки из LANL TA-55, LLNL Plutonium Building, Savannah River F and K Areas и Hanford PFP.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Технические спецификации

Настоящее приложение к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области, далее именуемое Соглашением, содержит критерии определения того, что утилизируемый плутоний утилизирован.

#### РАЗДЕЛ I. ЛЕГКОВОДНЫЕ РЕАКТОРЫ

Утилизируемый плутоний, подвергшийся облучению в легководных реакторах в соответствии с Соглашением, считается утилизированным в случае, когда полученное в результате такого облучения отработавшее плутониевое топливо отвечает следующим критериям:

1. каждая сборка с отработавшим плутониевым топливом имеет индивидуальный идентификатор, указывающий на то, что эта топливная сборка изготовлена с применением утилизируемого плутония;
2. каждая сборка с отработавшим плутониевым топливом облучена до уровня выгорания не менее чем 20 000 мегаватт дней (тепловых) на метрическую тонну тяжелого металла; и 3. уровень радиации каждой сборки с отработавшим плутониевым топливом является таковым, что через 30 лет после завершения облучения он составит величину не менее 1 зиверта в час на расстоянии одного метра от доступной поверхности сборки по ее осевой линии.

#### РАЗДЕЛ II. ИММОБИЛИЗАЦИЯ

Утилизируемый плутоний в иммобилизованных формах считается утилизированным, когда эта система отвечает следующим критериям:

1. каждая упаковка, содержащая утилизируемый плутоний, иммобилизованный в стеклянную или керамическую форму, предназначенную для помещения в контейнер, помечается индивидуальным идентификатором, который позволяет подтвердить наличие упаковки при ее размещении в этом контейнере;
2. каждый контейнер, содержащий упаковки с утилизированным плутонием, помечен индивидуальным идентификатором, который позволяет произвести его идентификацию во время и после процесса иммобилизации;
3. в каждом контейнере содержится не более 30 килограммов утилизируемого плутония; и 4. уровень радиации каждого контейнера является таковым, что через 30 лет после заполнения контейнера радиоактивными отходами высокой активности он составит величину не менее 1 зиверта в час на расстоянии одного метра от доступной поверхности контейнера по его осевой линии.

#### РАЗДЕЛ III. РЕАКТОР БН-600

Утилизируемый плутоний, облученный в соответствии с Соглашением в реакторе БН-600, считается утилизированным, когда полученное отработавшее плутониевое топливо отвечает следующим критериям:

1. каждая сборка с отработавшим плутониевым топливом имеет индивидуальный идентификатор, указывающий на то, что эта топливная сборка изготовлена с применением утилизируемого плутония;
2. каждая сборка с отработавшим плутониевым топливом облучена до уровня выгорания топлива, составляющего величину, среднее значение которой не менее девяти (9) процентов тяжелых атомов, если Сторонами не согласован в письменном виде более низкий средний уровень выгорания по соображениям ядерной безопасности; и 3. уровень радиации каждой сборки с отработавшим плутониевым топливом является таковым, что через 30 лет после завершения облучения он составит величину не менее 1 зиверта в час на расстоянии одного метра от доступной поверхности сборки по ее осевой линии.

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

##### Графики и этапы

Настоящее приложение к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области, далее именуемое Соглашением, содержит графики и этапы для каждой из Сторон.

#### РАЗДЕЛ I. ГРАФИКИ И ЭТАПЫ

##### Программа Российской Федерации

Дата	Этап
Январь 2002 г.	Завершение модификации Опытно-исследовательского комплекса Государственного научного центра Научно-исследовательского института атомных реакторов (ОИК ГНЦ НИИАР) для изготовления вибротоплива для реактора БН-600 (гибридная зона)
Октябрь 2002 г.	Создание демонстрационной установки для изготовления смешанного уран-плутониевого оксидного топлива первых МОКС-ТВС ВВЭР-1000 (для трех "ЭТВС")

Январь 2003 г.	Завершение модификации установки ПАКЕТ для изготовления таблеточного топлива БН-600 (гибридная зона)
Январь 2003 г.	Завершение строительства демонстрационной установки по конверсии плутония оружейного качества в оксид
Июль 2003 г.	Начало строительства промышленной установки для изготовления МОКС-топлива
Июль 2003 г.	Начало строительства промышленной установки по конверсии
Апрель 2004 г.	Начало перевода реактора БН-600 на гибридную зону с МОКС-топливом
Апрель 2004 г.	Изготовление первых МОКС-ТВС ВВЭР-1000 (ЭТВС)
Август 2004 г.	Завершение проектирования промышленной установки по конверсии
Октябрь 2004 г.	Завершение проектирования промышленной установки для изготовления МОКС-топлива
Июль 2006 г.	Завершение строительства промышленной установки по конверсии
Июль 2006 г.	Начало промышленной эксплуатации установки по конверсии
Октябрь 2007 г.	Решение о продлении срока эксплуатации реактора БН-600
Декабрь 2007 г.	Завершение строительства промышленной установки для изготовления МОКС-топлива
Декабрь 2007 г.	Начало эксплуатации промышленной установки для изготовления МОКС-топлива
2008 год	Изготовление промышленной партии МОКС-топлива для реакторов ВВЭР-1000
2009 год	Ввод в эксплуатацию хранилища для отработавшего плутониевого топлива реактора БН-600

## Программа Соединенных Штатов Америки

Дата	Этап
Январь 2002 г.	Завершение проектирования установки для разборки питов и конверсии
Март 2002 г.	Завершение проектирования установки для изготовления (МОКС-ТВС)
Март 2002 г.	Начало экскавационных работ под установку для разборки питов и конверсии

Июль 2003 г.	Начало экскавационных работ под установку для иммобилизации
Октябрь 2003 г.	Начало экскавационных работ под установку для изготовления МОКС-топлива
Июнь 2004 г.	Завершение проектирования установки для иммобилизации
Март 2005 г.	Завершение строительства установки для разборки питов и конверсии
Март 2006 г.	Начало промышленной эксплуатации установки для разборки питов и конверсии
Апрель 2006 г.	Завершение строительства установки для изготовления МОКС-топлива
Декабрь 2006 г.	Завершение строительства установки для иммобилизации
Март 2007 г.	Начало эксплуатации установки для изготовления МОКС-топлива
Сентябрь 2007 г.	Начало эксплуатации реактора на МОКС-топливе/Облучение в реакторе первой партии МОКС-топлива
Март 2008 г.	Начало полномасштабной эксплуатации установки по иммобилизации

## РАЗДЕЛ II. УВЕДОМЛЕНИЕ О КОРРЕКТИРОВКАХ

1. Каждая Сторона корректирует по мере необходимости информацию, которую она предоставила в разделе I настоящего приложения, в соответствии со следующим:

- Исполнительный орган Стороны, осуществляющий корректировку, письменно уведомляет Исполнительный орган другой Стороны с объяснением причин, потребовавших такую корректировку;
- такое письменное уведомление передается Исполнительным органом Стороны, осуществляющим корректировку, не позднее чем через 90 дней после того, как соответствующее изменение произошло.

## РАЗДЕЛ III. КРИТЕРИИ ВЫПОЛНЕНИЯ

Исполнительные органы разработают согласованные критерии выполнения этапов, содержащихся в данном приложении, не позднее чем через шесть (6) месяцев после подписания Соглашения.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### Мониторинг и инспекции

Настоящее приложение содержит принципы и положения, регулирующие разработку процедур для деятельности по мониторингу и инспекциям в соответствии со статьей VII Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области, далее именуемое Соглашением.

## РАЗДЕЛ I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей Соглашения применяются следующие определения:

- "Мониторинг" означает комплекс мероприятий и действий, включая инспекции, использование специального оборудования, рассмотрение документации (учетов и отчетов), которые совместно обеспечивают получение данных для Стороны, осуществляющей мониторинг, об утилизируемом плутонии, подмешиваемом материале, отработавшем плутониевом топливе, иммобилизованных формах или об установках по утилизации.
- "Инспекция" означает деятельность по мониторингу, осуществляемая Стороной, осуществляющей мониторинг, непосредственно на установке, с тем чтобы получить данные и обеспечить наблюдение за утилизируемым плутонием, подмешиваемым материалом, отработавшим плутониевом топливом, иммобилизованными формами и установками по утилизации.

## РАЗДЕЛ II. ОБЩИЕ ПРИНЦИПЫ



1. Сфера охвата: деятельность по мониторингу и инспекциям осуществляется в соответствии с Соглашением, настоящим приложением и процедурами, которые будут согласованы Сторонами в соответствии с разделом V настоящего приложения.

2. Цель: в соответствии с пунктом 1 статьи VII Соглашения деятельность по мониторингу и инспекциям разрабатывается и применяется для того, чтобы обеспечить Стороне, осуществляющей мониторинг, возможность независимого подтверждения того, что положения и условия Соглашения в отношении утилизируемого плутония, подмешиваемого материала, отработавшего плутониевого топлива, иммобилизованных форм и установок по утилизации выполняются, в особенности пункты 1, 6 и 7 статьи II, пункт 2 статьи III, статья VI, пункт 2 статьи VII Соглашения.

3. Системы контроля и учета: Стороны применяют национальные системы учета и контроля ядерных материалов для ведения записей и учета утилизируемого плутония, подмешиваемого материала, отработавшего плутониевого топлива, иммобилизованных форм. Персонал установок по утилизации использует эту национальную систему контроля и учета для подготовки согласованных данных, вносимых в отчет персонала установки. Такие отчеты предоставляются Стороне, осуществляющей мониторинг, в соответствии с процедурами, которые будут разработаны в соответствии с разделом III и V настоящего приложения.

4. Инспекции: количество, интенсивность, продолжительность и сроки проведения инспекций, а также интенсивность другой деятельности по мониторингу должны осуществляться в минимальном объеме, соответствующем эффективному осуществлению согласованной деятельности по мониторингу в соответствии с Соглашением и настоящим приложением. Процедуры для мониторинга должны быть разработаны таким образом, чтобы минимизировать, насколько это возможно, вмешательство в эксплуатацию установок и избежать влияния на их ядерную безопасность или безопасность инспекторов. Конкретные инспекционные процедуры разрабатываются в соответствии с разделом V настоящего приложения.

5. Инспекторам разрешается доступ на установки по утилизации в объеме, достаточном для выполнения согласованных целей инспекции, с использованием согласованных процедур, разработанных с учетом предотвращения раскрытия информации, составляющей государственную тайну в Российской Федерации, и секретной информации в Соединенных Штатах Америки согласно положениям пункта 1 статьи X Соглашения.

Сторона, являющаяся объектом мониторинга, предпринимает все необходимые меры в соответствии с согласованными процедурами для обеспечения доступа инспекторов Стороны, осуществляющей мониторинг, на эти установки, а также стремится создать все необходимые условия для успешного проведения инспекций.

6. Каждая Сторона проявляет должное уважение к инспекторам другой Стороны, находящимся на ее территории в связи с деятельностью по мониторингу в рамках Соглашения, и принимает все надлежащие меры, в соответствии с ее национальным законодательством, для предупреждения любых посягательств на личность, свободу и достоинство такого персонала.

7. Каждая Сторона, в соответствии с согласованными процедурами, содействует приобретению необходимых услуг и использованию оборудования, въезду на свою территорию и выезду со своей территории персонала другой Стороны и ввозу и вывозу со своей территории материалов и оборудования для проведения деятельности по мониторингу и инспекциям в соответствии с Соглашением, включая настоящее приложение.

8. Отношение к другим режимам деятельности по мониторингу: в отношении утилизируемого плутония, который поступает с установки, подпадающей под другой российско-американский двусторонний режим мониторинга или международный режим мониторинга, который согласован Сторонами, мониторинг в рамках Соглашения должен учитывать этот другой режим мониторинга и не противоречить требованиям передачи, предусмотренным им. При разработке процедуры мониторинга и инспекций в соответствии с Соглашением Сторонам следует избегать дублирования деятельности с другими такими режимами мониторинга.

9. Соотношение плутония-240 к плутонию-239: Стороне, осуществляющей мониторинг, позволяется подтвердить, посредством согласованного метода, что соотношение плутония-240 к плутонию-239 в утилизируемом плутонии не превышает 0,10. Подтверждение такого соотношения осуществляется по получению, но до обработки утилизируемого плутония, на установке по конверсии, или по поступлении его на установку для изготовления топлива или установку для иммобилизации, в зависимости от того, что произойдет ранее в отношении любого утилизируемого плутония.

10. Защита информации: измерения для плутония, если требуется защитить информацию, составляющую государственную тайну Российской Федерации или секретную информацию Соединенных Штатов Америки от раскрытия, проводятся методом с использованием информационных барьеров. Однако такие измерения не требуются для любого утилизируемого плутония в контейнерах в случае, когда такие измерения:

а) уже были проведены в рамках другого соглашения, принятого Стороной, осуществляющей мониторинг; и б) подтверждены Стороной, осуществляющей мониторинг, как остающиеся действительными.

11. Измерения подмешиваемого материала: Сторона, осуществляющая мониторинг, имеет право подтвердить, что масса любого подмешиваемого материала не превышает того, что разрешено пунктами 6 и 7 статьи II Соглашения по его получению на установке по утилизации, используя процедуры, разработанные в соответствии с разделом V настоящего приложения. Информация о составе подмешиваемого материала не предоставляется Стороне, осуществляющей мониторинг, и не получается ею.

12. Процедуры применительно к конкретным установкам: каждая Сторона предоставляет и корректирует, если необходимо, список своих установок по утилизации после того, как определено их месторасположение. Сторона, осуществляющая мониторинг, имеет право на осуществление деятельности по мониторингу, включая инспекции и другие меры на установках по утилизации. Эти меры обеспечивают непрерывность знаний об утилизируемом плутонии и подмешиваемом материале, необходимых для того, чтобы Сторона, осуществляющая мониторинг, определила, что цели Соглашения выполнены.

13. В соответствии с пунктом 1 статьи X Соглашения инспекторы не имеют доступ к любым параметрам, являющимся государственной тайной Российской Федерации или секретной информацией Соединенных Штатов Америки, из-за их связи с производством или проектированием ядерного оружия.

14. Продукт конверсии: смешанный или несмешанный оксид плутония в хранилище после производственного технологического процесса на установке по конверсии или конверсии/смешиванию (далее именуемый как "продукт конверсии") более не имеет свойств, которые рассматриваются как составляющие государственную тайну Российской Федерации или секретная информация Соединенных Штатов Америки.

15. Сторона, осуществляющая мониторинг, имеет право подтвердить массу и соответствующее соотношение изотопов продукта конверсии (даже если он содержит "конфиденциальную" информацию для Российской Федерации или "sensitive" информацию для Соединенных Штатов Америки), используя согласованные процедуры измерения, которые используются Стороной, осуществляющей мониторинг, без применения метода "да/нет" и информационных барьеров.

16. Информация о конструкции: для целей разработки согласованных мер в соответствии с разделом V настоящего приложения Стороны определяют согласованный объем информации о конструкции, предоставляемой Стороне, осуществляющей мониторинг, в отношении установок по утилизации. Эта информация, когда будет определен ее объем, предоставляется Стороне, осуществляющей мониторинг, в согласованные сроки. Стороне, осуществляющей мониторинг, разрешается доступ на установки по утилизации до начала эксплуатации и после этого, как это будет необходимо, для подтверждения информации о конструкции в соответствии с согласованными процедурами.

17. Непредвиденные обстоятельства: процедуры, разработанные в соответствии с разделом V настоящего приложения, включают положения, содержащие, где это возможно, деятельность по мониторингу, касающиеся непредвиденных технических обстоятельств.

### РАЗДЕЛ III. ДОКУМЕНТАЦИЯ И ОТЧЕТНОСТЬ

1. Используя свою национальную систему учета и контроля, каждая Сторона периодически представляет другой Стороне согласованные в соответствии с разделом V настоящего приложения отчеты. Такие отчеты как минимум содержат информацию о количестве плутония на каждой установке по утилизации, так же как количество плутония, полученного на или отгруженного с этой установки (включая плутоний в отработавшем плутониевом топливе, но не в других видах отработавшего топлива).

2. Стороны разрабатывают согласованные методы регистрации утилизируемого плутония и подмешиваемого материала, отработавшего плутониевого топлива и иммобилизованных форм и форм отчетности, Стороне, осуществляющей мониторинг, о деятельности по утилизации.

### РАЗДЕЛ IV. ОБЩИЙ ПОДХОД ДЛЯ ПОДТВЕРЖДЕНИЯ УТИЛИЗАЦИИ УТИЛИЗИРУЕМОГО ПЛУТОНИЯ

1. Сторона, осуществляющая мониторинг, имеет право, используя согласованные процедуры, подтвердить, что сборки с отработавшим плутониевым топливом и иммобилизованные формы отвечают критериям, определенным в приложении "Технические спецификации".

2. Права по мониторингу отработавшего топлива и иммобилизованных форм включают процедуры, разработанные с учетом необходимости минимизации стоимости таким образом, чтобы дать возможность подтвердить, что такое топливо и такие формы остаются в их заявленных ранее местах.

### РАЗДЕЛ V. РАЗРАБОТКА КОНКРЕТНЫХ ПРОЦЕДУР И АДМИНИСТРАТИВНЫХ ДОГОВОРЕННОСТЕЙ

1. Стороны стремятся завершить к декабрю 2002 года согласование детального набора мер, процедур и административных договоренностей, удовлетворяющих положениям Соглашения (включая настоящее приложение), для мониторинга и инспекций утилизируемого плутония, подмешиваемого материала, отработавшего плутониевого топлива, иммобилизованных форм и установок по утилизации. Этот набор детальных мер, процедур и административных договоренностей должен быть завершен в письменном виде до начала строительства промышленных установок по утилизации в Российской Федерации.

Разработка этих мер, процедур и административных договоренностей должна на ранних этапах координироваться и быть совместимой с проектной деятельностью установок по утилизации.

2. Процедуры, согласованные в соответствии с пунктом 1 настоящего раздела, определяют среди прочего права и ответственность персонала установки и инспекторов, типы и содержания отчетов, порядок проведения измерений и то, как достигаются независимые заключения, включая другие аспекты, такие как соответствующие процедуры для применения мер сохранения и наблюдения, технические цели для

деятельности по мониторингу с учетом минимизации затрат. Эти согласованные процедуры включают меры, но не ограничиваются ими для того, чтобы:

а) предоставить уверенность в том, что в течение всего периода до завершения утилизации тридцати четырех (34) метрических тонн утилизируемого плутония по Соглашению:

i) только продукт конверсии, образующийся из смешивания этих тридцати четырех (34) метрических тонн с добавлением разрешенного количества подмешиваемого материала в соответствии с Соглашением, является единственной формой плутония, которая поступает на установки по утилизации, которые являются установками по изготовлению топлива в Российской Федерации и в Соединенных Штатах Америки; и ii) весь плутоний (включая плутоний в отработавшем плутониевом топливе, но не в другом отработавшем топливе) поступает и покидает установки по утилизации в соответствии с Соглашением, учитывая соответствующим образом, там где это необходимо, отходы;

б) подтвердить выполнение критериев, определенных в приложении "Технические спецификации"; и в) позволить каждой Стороне различать отработавшее плутониевое топливо от другого отработавшего топлива, которое может находиться в тех же самых местах хранилища.

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

##### Оказание содействия

Настоящее приложение к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области, далее именуемое Соглашением, устанавливает согласованные процедуры и условия, регулирующие содействие, оказываемое Правительством Соединенных Штатов Америки для деятельности, предпринимаемой в Российской Федерации, как указано в статье IX Соглашения.

#### РАЗДЕЛ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ ОКАЗАНИЯ СОДЕЙСТВИЯ

1. Этапы и оценочные уровни финансового содействия, оказываемого Правительством Соединенных Штатов Америки, указаны в дополнении к настоящему приложению. Предварительное распределение содействия, указанного в дополнении, может быть пересмотрено и скорректировано по письменной договоренности Исполнительных органов.

2. Все оборудование, поставки, материалы или другое содействие, предоставленные в рамках Соглашения, доставляются на взаимно согласованные пункты ввоза, если только в письменном виде не согласовано иное. Поставщик, предоставляющий такое оборудование, поставки, материалы или другое содействие, заранее уведомляет получателя о планируемой дате прибытия и пункте ввоза. Получатель становится владельцем всего такого оборудования, поставок, материалов и другого содействия по прибытии их в пункт ввоза, если только в письменном виде не согласовано иное.

3. Право собственности на все оборудование и установки, предоставленные Правительству Российской Федерации или субъектам, находящимся под ее юрисдикцией или контролем, в рамках Соглашения и принятые ими, передается Правительству Российской Федерации или субъектам, находящимся под ее юрисдикцией или контролем, если нет договоренности Сторон об ином в письменном виде.

4. Оборудование, поставки, материалы, услуги, технологии или другое содействие, предоставленные в соответствии с Соглашением, используются только в соответствии с условиями и целями Соглашения.

5. Оборудование, поставки, материалы, услуги, технология или другое содействие, предоставленные в рамках Соглашения, не используются для производства ядерного оружия или иного другого взрывчатого ядерного устройства для проведения исследований или разработки, проектирования или испытания, относящихся к такого рода устройствам, или для любой другой военной цели.

6. Оборудование, поставки, материалы, услуги, технология или другое содействие, предоставленные в рамках Соглашения, или разработанные с использованием содействия, оказанного в рамках Соглашения, не подлежат экспорту, реэкспорту или передаче из-под юрисдикции получателя без письменного согласия Сторон.

7. До осуществления экспорта любого оборудования, поставок, материалов, услуг, технологии или другого содействия, предоставленных в рамках Соглашения третьей стороне, Стороны по взаимному согласованию в письменной форме определяют условия, в соответствии с которыми такие предметы будут экспортироваться, реэкспортироваться или передаваться из-под юрисдикции третьей стороны.

8. Правительство Российской Федерации отмечает, что Правительство Соединенных Штатов Америки намерено добиваться аккредитации на правах административного и технического персонала Посольства Соединенных Штатов Америки в Москве персонал Правительства Соединенных Штатов Америки, находящийся на территории Российской Федерации на регулярной основе для деятельности, касающейся оказания содействия по Соглашению, и настоящим подтверждает, что Правительство Российской Федерации аккредитует такой персонал. После вступления в силу Соглашения Стороны будут консультироваться по общей численности персонала Правительства Соединенных Штатов Америки, занимающегося деятельностью, касающейся оказания содействия в рамках Соглашения. Каждая Сторона проявляет должное уважение к неаккредитованному персоналу другой Стороны, находящемуся на ее территории в связи с деятельностью по оказанию содействия в рамках Соглашения и предпринимает все надлежащие меры в соответствии с ее

национальным законодательством для предупреждения любых посягательств на личность, свободу и достоинство такого персонала.

9. Для выполнения Соглашения каждая Сторона содействует, насколько это необходимо, передвижению персонала и переводу валюты.

10. Установки, которые были построены или модифицированы в Российской Федерации при использовании содействия, оказываемого в рамках Соглашения, используются только для взаимосогласованных целей.

11. Сторона, ее Исполнительный орган или другие агенты, которые наделены правом выступать от лица Стороны или ее Исполнительного органа, которые заключают контракты на приобретение предметов и услуг, включая строительство, проведение исследований и разработок, лицензирование, проектирование или другую деятельность для осуществления Соглашения, выбирают поставщиков или подрядчиков в соответствии с законами и нормативными документами этой Стороны.

12. Исполнительные органы создают и ведут регистрацию оборудования, материалов, услуг, технологий или другого содействия, подпадающих под действие положений настоящего приложения.

#### РАЗДЕЛ II. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

1. Стороны продолжают переговоры по положениям об ответственности, которые будут применяться ко всем претензиям, которые могут возникнуть в результате осуществления деятельности в соответствии с Соглашением, и стремятся достичь договоренности, содержащей эти положения в письменной форме в наиболее реальные сроки, и в любом случае не позднее вступления в действие многостороннего соглашения, упомянутого в пункте 8 статьи IX Соглашения.

2. До вступления в действие договоренности, содержащей положения об ответственности, упомянутой в пункте 1 данного раздела:

а) деятельность по оказанию содействия в рамках Соглашения ограничивается соответствующими работами на стадии проектных работ, предшествующих строительству;

б) ни одна из Сторон не обязана в рамках Соглашения строить, модифицировать или эксплуатировать установки по утилизации, включая реакторы;

в) Российская Федерация никоим образом не использует результаты проектных работ, предшествующих строительству, в рамках Соглашения, в том числе в целях строительства, модификации или эксплуатации установок по утилизации, включая реакторы.

#### РАЗДЕЛ III. НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ СОДЕЙСТВИЯ

1. Правительство Соединенных Штатов Америки, его персонал, подрядчики и персонал подрядчиков освобождаются от уплаты любых налогов или подобных сборов, которые налагаются Российской Федерацией или любыми ее органами на деятельность, предпринятую в рамках Соглашения. Положения настоящего пункта не освобождают сотрудников такого подрядчика, являющихся гражданами Российской Федерации или имеющих постоянное место жительства в ней, находящихся в Российской Федерации в связи с такой деятельностью, от подоходного налога, взносов на социальное страхование и любых других налогов, введенных Российской Федерацией или любыми ее органами, в отношении доходов, полученных в результате осуществления программы содействия, оказываемого Правительством Соединенных Штатов Америки.

2. Правительство Соединенных Штатов Америки, его персонал, подрядчики и персонал подрядчиков могут импортировать в и экспортировать из Российской Федерации любое оборудование, поставки, материал или услуги, требуемые для выполнения данного Соглашения. Такой импорт и экспорт освобождаются от любых лицензионных сборов, ограничений, таможенных пошлин, сборов, налогов или иных других выплат со стороны Российской Федерации или любых ее органов, но не от процедур, определяемых системой экспортного контроля.

#### РАЗДЕЛ IV. АУДИТ И ПРОВЕРКИ

1. Представители Правительства Соединенных Штатов Америки имеют право по запросу проверить использование любого оборудования, поставок, материалов, процесс подготовки персонала или использования иных услуг, предоставленных в соответствии с Соглашением, если возможно, на площадках их местонахождения или использования, а также имеют право проверить любые и все относящиеся к делу отчетные материалы или документацию в течение периода действия Соглашения и в течение трех (3) лет после его прекращения.

2. Исполнительные органы разрабатывают соответствующие договоренности в поддержку проведения аудитов и проверок. Право на проведение аудитов и проверок, указанное в пункте 1 данного раздела, не зависит от разработки этих договоренностей.

#### РАЗДЕЛ V. СЕРТИФИКАЦИЯ ОБОРУДОВАНИЯ

Исполнительный орган или назначенный агент Правительства Российской Федерации проверяет все оборудование, поставки, другие материалы по каждой отгрузке, полученной в соответствии с Соглашением, и в течение десяти (10) дней со дня получения предоставляет письменное подтверждение Исполнительному органу Правительства Соединенных Штатов Америки, его назначенному агенту или подрядчику о его принятии или отклонении, основываясь на том, соответствует ли данное оборудование, поставки и другие материалы

спецификациям, заранее взаимосогласованным, для данного оборудования, поставок и других материалов. По запросу один или более представителей Правительства Соединенных Штатов Америки или его назначенный агент могут присутствовать при проверке предоставляемого оборудования, поставок, материалов или другого содействия. Основные процедуры сертификации должны быть согласованы Исполнительными органами в письменной форме.

#### ДОПОЛНЕНИЕ К ПРИЛОЖЕНИЮ ОБ ОКАЗАНИИ СОДЕЙСТВИЯ

Оказание содействия в соответствии с положениями пункта 1 статьи IX Соглашения начнется в 2000 календарном году и продолжится после него для поддержки утилизации утилизируемого плутония в Российской Федерации в соответствии с этапами и количественными показателями, обозначенными ниже. Разработка процесса утилизации будет продолжаться финансироваться в рамках Соглашения о научно-техническом сотрудничестве.

Цель	Уровень финансирования	Временной период
Проектирование промышленных установок	До 70 миллионов долларов США	2000–2003 годы
Строительство промышленных установок	До 130 миллионов долларов США + будущие ассигнования, включая источники вне США	2003–2007 годы
Эксплуатация промышленных установок	Будущие ассигнования, включая источники вне США	2007 и последующие годы

#### ПРИЛОЖЕНИЕ

##### Интеллектуальная собственность

Настоящее приложение к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области, далее именуемое Соглашением, определяет процедуры, регулирующие защиту и распределение прав на интеллектуальную собственность, переданную или созданную в рамках настоящего Соглашения.

Стороны обеспечивают адекватную и эффективную защиту интеллектуальной собственности, созданной или предоставленной в рамках Соглашения. Стороны соглашаются уведомлять другую Сторону о своевременном определении всей интеллектуальной собственности, созданной или полученной в результате научно-технической деятельности в рамках Соглашения, и будут стремиться своевременно защитить такую интеллектуальную собственность в ходе ее определения. Права на такую интеллектуальную собственность распределяются в соответствии с положениями настоящего приложения.

##### РАЗДЕЛ I. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

1. Термин "интеллектуальная собственность" имеет значение, определенное в статье 2 Конвенции, учреждающей Всемирную организацию интеллектуальной собственности, подписанной в г. Стокгольме 14 июля 1967 г.

2. Термин "участники" означает физические или юридические лица, участвующие в совместной деятельности в рамках реализации Соглашения.

3. Термин "предшествующая интеллектуальная собственность" означает интеллектуальную собственность, созданную вне рамок Соглашения и принадлежащую участникам, использование которой необходимо для осуществления деятельности по Соглашению.

##### РАЗДЕЛ II. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

1. Настоящее приложение применимо ко всей совместной деятельности, осуществляемой в соответствии с Соглашением, если иное не было согласовано Сторонами или их Исполнительными органами.

2. Настоящее приложение рассматривает вопросы распределения прав на интеллектуальную собственность и учитывает интересы Сторон.

3. Каждая Сторона обеспечивает возможность получения другой Стороной прав на интеллектуальную собственность, распределяемых в соответствии с настоящим приложением. При необходимости каждая Сторона получает эти права от своих участников по контрактам, лицензионным соглашениям или другим юридическим документам.

Настоящее приложение никоим иным образом не изменяет и не наносит ущерба распределению прав между какой-либо из Сторон и ее участниками.

4. Споры относительно интеллектуальной собственности, возникающие в рамках Соглашения, разрешаются посредством обсуждения участниками или при необходимости Сторонами либо их Исполнительными органами, которые для этих целей могут использовать Объединенную консультативную комиссию. По взаимному согласию Сторон или участников спор передается в арбитражный суд для принятия окончательного решения, обязательного для Сторон в соответствии с Соглашением и применимыми положениями международного права. Если только Стороны или их уполномоченные агенты не договорятся об ином в письменной форме, они руководствуются арбитражными правилами UNCITRAL.

#### РАЗДЕЛ III. РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРАВ

1. Каждой Стороне, ее Исполнительному органу или другому полномочному представителю, назначенному Стороной, предоставляется право на получение неисключительной, безотзывной, безвозмездной лицензии на осуществление в некоммерческих целях во всех странах перевода, воспроизведения и публичного распространения статей научно-технических журналов, докладов, отчетов и книг, непосредственно подготовленных в результате сотрудничества в рамках Соглашения. Во всех публично распространяемых экземплярах, охраняемых авторским правом работ, подготовленных в соответствии с настоящим положением, указываются фамилии их авторов, за исключением тех случаев, когда автор определенно выразил желание остаться анонимным.

2. Права на все формы интеллектуальной собственности, созданной в соответствии с Соглашением, помимо тех прав, которые изложены в пункте 1 настоящего раздела, распределяются следующим образом:

а) в отношении интеллектуальной собственности, созданной в ходе совместных исследований, если, например, Стороны или их участники предварительно согласовали объем работ, каждой Стороне, ее Исполнительному органу или другому полномочному представителю, назначенному Стороной, предоставляются права и выгоды в своей собственной стране. Права и выгоды в третьих странах определяются в исполнительных соглашениях, при этом принимаются во внимание следующие факторы, когда это уместно:

- 1) характер сотрудничества;
- 2) вклад каждой Стороны и ее участников в работу, которую следует выполнить, включая предшествующую интеллектуальную собственность;
- 3) намерения, возможности и обязательства каждой из Сторон и ее участников обеспечить юридическую защиту созданной интеллектуальной собственности;
- 4) способ, которым Стороны и их участники обеспечат коммерциализацию созданной интеллектуальной собственности, включая, где это уместно и возможно, совместное участие в коммерциализации.

Дополнительно каждое лицо, названное как изобретатель или автор, имеет право на получение вознаграждения в соответствии с правилами участвующей организации каждой Стороны;

б) приглашенные исследователи, не вовлеченные в совместные исследования, например ученые, приезжающие, главным образом, для повышения уровня своего образования, получают права на интеллектуальную собственность согласно договоренностям с принимающими их организациями. Дополнительно каждый такой приглашенный исследователь имеет право на получение вознаграждения в соответствии с правилами принимающей организации;

в) в случае если любая Сторона полагает, что какой-либо определенный совместный исследовательский проект в соответствии с Соглашением приведет или привел к созданию или предоставлению интеллектуальной собственности такого типа, который не защищен применимым законодательством Российской Федерации или Соединенных Штатов Америки, Стороны незамедлительно проводят консультации по определению распределения прав на указанную интеллектуальную собственность. Такая совместная деятельность приостанавливается при проведении консультаций, если Сторонами не достигнуто договоренности об ином. Если в течение трех месяцев с момента обращения о необходимости в проведении консультаций договоренность не может быть достигнута, Стороны прекращают сотрудничество по данному проекту.

3. Права на предшествующую интеллектуальную собственность могут передаваться Сторонами и их участниками посредством лицензионных соглашений между отдельными физическими лицами и/или юридическими лицами. В таких лицензионных соглашениях может быть отражено следующее:

- а) определения;
- б) идентификация лицензируемой интеллектуальной собственности и сфера действия лицензии;
- в) ставка лицензионного отчисления и прочие виды компенсации;
- г) требования по защите деловой конфиденциальной информации;
- д) требования по соблюдению соответствующих законов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки по интеллектуальной собственности и экспортному контролю;
- е) порядок ведения документации и отчетности;
- ж) порядок разрешения споров и прекращения действия каждого соглашения;
- з) прочие относящиеся к делу условия.

#### РАЗДЕЛ IV. ДЕЛОВАЯ - КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В том случае если в рамках Соглашения предоставляется или создается информация, своевременно определенная как деловая конфиденциальная, каждая Сторона и ее участники осуществляют защиту такой

информации в соответствии с применяемыми законами, правилами и административной практикой. Информация может определяться как "деловая - конфиденциальная", если какое-либо лицо, располагающее информацией, может извлечь из нее экономическую выгоду или получить конкурентные преимущества перед теми, кто такой информацией не обладает, если такая информация не является общеизвестной или доступной широкой общественности из других источников и если владелец ранее не предоставлял эту информацию без своевременного введения обязательства сохранять ее конфиденциальность. Ни одна из Сторон, ни ее участники не осуществляют публикацию или передачу третьим сторонам деловой конфиденциальной информации, созданной или предоставленной в соответствии с Соглашением, без предварительного письменного согласия другой Стороны или ее участников.

**Протокол к Соглашению между Правительством Российской Федерации и  
Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония,  
заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей  
обороны, обращению с ним и сотрудничеству  
в этой области  
(Вашингтон, 15 сентября 2006 г.)**

Правительство Российской Федерации и Правительство Соединенных Штатов Америки, согласно пункту 1 раздела II Приложения «Оказание содействия» к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области, подписанному в г.Москве и Г.Вашингтоне 29 августа и 1 сентября 2000 года, далее именуемому Соглашением,

принимая во внимание, что лица, пользующиеся привилегиями и иммунитетами в соответствии с Соглашением, обязаны уважать законы и правила страны пребывания.

согласились о нижеследующем:

I.

Раздел II Приложения «Оказание содействия» к Соглашению заменяется следующим:

Раздел II. Ответственность.

1. За исключением предусмотренного в пункте 3 настоящего раздела. Правительство Российской Федерации не предъявляет никаких претензий или не возбуждает никаких судебных разбирательств против Правительства Соединенных Штатов Америки, его персонала, подрядчиков и персонала этих подрядчиков за любые убытки или ущерб любого характера, включая (но не ограничиваясь) телесные повреждения, смерть или причиненный собственности Правительства Российской Федерации

Федерации прямой, косвенный или последующий ущерб, вытекающие из деятельности, осуществляемой в соответствии с Соглашением. Настоящий пункт не применяется к правовым действиям, осуществляемым в целях обеспечения выполнения явно выраженных положений контрактов.

исключением предусмотренного в пункте 3 настоящего раздела. Правительство Российской Федерации обеспечивает необходимую юридическую защиту, освобождает от материальной ответственности и не предъявляет никаких претензий или не возбуждает каких-либо судебных разбирательств против Правительства Соединенных Штатов Америки, его персонала, подрядчиков и персонала этих подрядчиков в связи с претензиями третьей стороны в любом суде или судебной инстанции, вытекающими из деятельности, осуществляемой в соответствии с Соглашением, в отношении ядерного ущерба, причиненного на территории Российской Федерации или за ее пределами в результате ядерного инцидента, произошедшего на территории Российской Федерации. Для целей настоящего раздела понятия «ядерный ущерб» и «ядерный инцидент» используются в значении, определенном в Венской конвенции о гражданской ответственности за ядерный ущерб 1963 года.

3. В каждом случае, когда Правительство Российской Федерации полагает, что действия или бездействие служащего Правительства Соединенных Штатов Америки или служащего подрядчика Правительства Соединенных Штатов Америки причинили и были совершены с намерением причинить телесные повреждения, смерть или ущерб:

(а) Российская Сторона направляет письменное уведомление Американской Стороне, в котором указывается служащий, дается описание происшествия, конкретных действий или бездействия этого служащего и телесных повреждений, смерти или ущерба и приводится оценка с соответствующими пояснениями, что действия или бездействие были совершены с намерением причинить телесные повреждения, смерть или ущерб;

(б) Стороны, при необходимости, обмениваются информацией и, по просьбе любой из них, проводят срочные консультации и стремятся достичь взаимного понимания в течение 90 дней после направления уведомления;

(в) в течение периода, указанного в подпункте (б) настоящего пункта, Правительство Российской Федерации не несет обязанности по обеспечению юридической защиты указанного служащего или его освобождению от материальной ответственности в связи с данным происшествием; и

(г) если взаимное понимание не достигнуто в течение 90 дней после направления уведомления, пункты 1 и 2 настоящего раздела не применяются к указанному служащему в связи с данным происшествием.

4. Стороны при необходимости или по получении запроса одной из них проводят срочные консультации в связи с претензиями или судебными разбирательствами, предъявленными или возбужденными в связи с осуществлением деятельности в соответствии с Соглашением.

5. Ничто в настоящем разделе не может толковаться как:

(а) признание юрисдикции какого-либо суда или какой-либо судебной инстанции;

(б) отказ от суверенного, дипломатического, юрисдикционного или любого иного иммунитета любой Стороны по отношению к претензиям или судебным разбирательствам, которые могут возникнуть в связи с осуществлением деятельности в соответствии с Соглашением;

(в) умаление привилегий и иммунитетов, которыми пользуется любое лицо, осуществляющее деятельность в соответствии с Соглашением;

(г) согласие на предъявление в судах какого-либо государства претензий или возбуждение судебных разбирательств, противоречащих положениям законодательства этого государства, в том числе положениям, принятым вследствие участия данного государства в Венской конвенции о гражданской ответственности за ядерный ущерб 1963 года или в какой-либо иной подобной международной конвенции;

(д) препятствие предоставлению Сторонами компенсации в соответствии с законодательством своего государства; или

(е) препятствие предъявлению любой из Сторон претензий или возбуждению судебных разбирательств против граждан своего государства или лиц, постоянно проживающих на его территории.

6. Положения пункта 1 и соответствующие положения пункта 3 настоящего раздела применяются *mutatis mutandis* к Правительству Соединенных Штатов Америки в отношении любых претензий или судебных разбирательств против Правительства Российской Федерации, его персонала, подрядчиков и персонала этих подрядчиков в связи с деятельностью на территории Соединенных Штатов Америки по осуществлению Соглашения.

7. Стороны признают аналогичность режимов, предоставляемых освобождением от материальной ответственности согласно пункту 2 настоящего раздела Правительству Соединенных Штатов Америки, его персоналу, подрядчикам и персоналу этих подрядчиков в случае ядерного инцидента на территории Российской Федерации, и тем освобождением от материальной ответственности, которое предоставляется в соответствии с применимым правом Правительству Российской Федерации, его персоналу, подрядчикам и персоналу этих подрядчиков в случае ядерного инцидента на территории Соединенных Штатов Америки.

8. Для целей настоящего раздела термин «подрядчики» означает подрядчиков, субподрядчиков, консультантов, поставщиков или субпоставщиков оборудования, товаров или услуг на любом уровне.

II

Настоящий Протокол вступает в силу в день получения последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами настоящего Протокола внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Совершено в городе Вашингтоне «15 » сентября 2006 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ЗА ПРАВИТЕЛЬСТВО  
СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ

**Протокол к Соглашению между Правительством Российской Федерации и  
Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония,  
заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей  
обороны, обращению с ним и сотрудничеству  
в этой области  
(Вашингтон, 13 апреля 2010 г.)**

ПРОТОКОЛ

к Соглашению между Правительством Российской Федерации и

Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области



Правительство Российской Федерации и Правительство Соединенных Штатов Америки, далее именуемые Сторонами,

в соответствии с пунктом 2 статьи XIII Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области, подписанного в г. Москве и в г. Вашингтоне 29 августа 2000 г. и 1 сентября 2000 г. соответственно (далее - Соглашение),

учитывая Совместное заявление о неизвлечении оружейного плутония, принятое в связи с подписанием Соглашения, и соответствующие намерения, содержащиеся в нем,

принимая во внимание изменения в стратегиях в области ядерной энергетики и программах утилизации плутония обоих государств с момента заключения Соглашения,

согласились о нижеследующем:

#### Статья I

Поправки к статьям I - XIII Соглашения

##### 1. В статье I:

а) пункт 3 изложить в следующей редакции:

«3. «Подмешиваемый материал» означает любой плутоний, не являющийся утилизируемым плутонием, который смешивается с утилизируемым плутонием.»;

б) пункты 5 и 6 изложить в следующей редакции:

«5. «Продукт конверсии» означает утилизируемый плутоний до его облучения в реакторе,

а) смешанный или не смешанный с подмешиваемым материалом; и

б) поступивший на вход установки по изготовлению топлива; и

в) не имеющий свойств, рассматриваемых Российской Федерацией как ее государственная тайна или Соединенными Штатами Америки как их секретная информация.

6. «Установка по утилизации» означает любую установку по изготовлению топлива, любой ядерный реактор и любое хранилище, где хранится, обрабатывается или иным способом используется продукт конверсии или отработавшее плутониевое топливо».

2. В пункте 7 статьи II слова «или иммобилизованные формы» исключить, слово «отвечают» заменить словом «отвечает».

3. Статьи III - VI изложить в следующей редакции:

#### «Статья III

1. Утилизация осуществляется облучением утилизируемого плутония в качестве топлива в ядерных реакторах или любыми иными способами, которые могут быть согласованы Сторонами в письменной форме.

2. Ядерными реакторами, которые могут быть использованы для облучения продукта конверсии по настоящему Соглашению, являются:

а) в Соединенных Штатах Америки - легководные реакторы;

б) в Российской Федерации - реактор на быстрых нейтронах БН-600 и реактор на быстрых нейтронах БН-800;

в) любой газотурбинный модульный гелиевый реактор (ГТ-МГР), который может быть построен любой из Сторон;

г) любые другие ядерные реакторы, в отношении которых будет получено согласие в письменной форме Объединенной Консультативной Комиссии, созданной согласно статье XII настоящего Соглашения.

3. Радиальный бланкет реактора БН-600 будет полностью удален до начала утилизации в нем продукта конверсии, а реактор БН-800 будет эксплуатироваться с коэффициентом воспроизводства менее единицы в течение всего срока действия настоящего Соглашения.

#### Статья IV

Каждая Сторона предпринимает все разумные шаги для завершения строительства, модификаций и для начала эксплуатации реакторов, упомянутых в подпунктах «а» и «б» пункта 2 статьи III настоящего Соглашения, и других установок, необходимых для достижения в возможно короткие сроки темпа утилизации не менее 1,3 метрической тонны утилизируемого плутония в год в соответствии с настоящим Соглашением, включая этапы, изложенные в приложении «Ключевые элементы программы», являющемся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

#### Статья V

1. Каждая Сторона стремится к увеличению темпа утилизации, указанного в статье IV настоящего Соглашения, насколько это практически достижимо, с учетом стратегии в области развития ядерной энергетики государства этой Стороны и настоящего Соглашения.

2. Для поддержки исследований и разработки реактора ГТ-МГР Стороны продолжают такое сотрудничество на паритетной основе в соответствии со статьей IX настоящего Соглашения и на уровнях финансирования, согласованных в письменной форме Исполнительными органами, назначенными Сторонами согласно статье XI настоящего Соглашения.

## Статья VI

1. Продукт конверсии, а также любой другой плутоний после поступления их на любую установку по утилизации не подлежат использованию для производства ядерного оружия или любых других ядерных взрывных устройств, для исследований, разработок, проектирования или испытаний, связанных с такими устройствами, или в любых других военных целях.

2. Продукт конверсии после поступления его на любую установку по утилизации не подлежит экспорту в третью страну, в том числе для утилизации, за исключением случаев, когда об этом имеется письменное согласие Сторон и выполняются условия международных гарантий и другие применимые международные соглашения или договоренности, включая Конвенцию о физической защите ядерного материала от 26 октября 1979 г.

3. Ни одна из Сторон не перерабатывает отработавшее плутониевое топливо до тех пор, пока эта Сторона не выполнила свое обязательство, изложенное в пункте 1 статьи II настоящего Соглашения.

4. Ни одна из Сторон не перерабатывает любое другое ядерное топливо, облученное в установке по утилизации, или материал радиального blankets установки по утилизации до тех пор, пока эта Сторона не выполнит свое обязательство, изложенное в пункте 1 статьи II настоящего Соглашения, за исключением переработки:

а) сборок с урановым топливом, облученных в реакторе БН-600, или сборок с урановым топливом, облученных в легководных реакторах, являющихся установками по утилизации, если это не ведет к накоплению нового выделенного плутония оружейного качества самого по себе или в комбинации с другими материалами;

б) до тридцати (30) процентов сборок с топливом, содержащим плутоний до облучения, облученных в реакторе БН-800, или в легководных реакторах, являющихся установками по утилизации, для целей выполнения программ научно-исследовательских и опытно-конструкторских работ по отработке технологий создания замкнутого ядерного топливного цикла в Российской Федерации и в Соединенных Штатах Америки соответственно, если эти сборки не содержат утилизируемый плутоний и такая переработка не приводит к накоплению нового выделенного плутония оружейного качества самого по себе или в комбинации с другими материалами.

5. Установки по утилизации используются только в соответствии с положениями и условиями настоящего Соглашения для достижения и поддержания темпа утилизации не менее 1,3 метрической тонны утилизируемого плутония в год.»

## 4. В статье VII:

а) в пункте 1 слова «отработавшего плутониевого топлива и иммобилизованных форм» заменить словами «продукта конверсии и отработавшего плутониевого топлива»;

б) пункты 2 и 3 изложить в следующей редакции:

«2. Мониторинг и инспекции по настоящему Соглашению проводятся в соответствии с приложением «Мониторинг и инспекции» и процедурами, разработанными в соответствии с указанным приложением.

3. Каждая Сторона, сотрудничая с другой Стороной, начинает консультации с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) как можно раньше, а также предпринимает все другие необходимые шаги для заключения соответствующих соглашений с МАГАТЭ, позволяющих ему осуществлять меры проверок в отношении программы утилизации каждой из Сторон.»

5. В подпункте «б» пункта 1 статьи VIII слова «отработавшего плутониевого топлива и иммобилизованных форм» заменить словами «продукта конверсии и отработавшего плутониевого топлива».

6. Статью IX изложить в следующей редакции:

## «Статья GX

1. Правительство Соединенных Штатов Америки предоставляет до четырехсот (400) миллионов долларов США для осуществления той деятельности, предпринимаемой в Российской Федерации в соответствии с настоящим Соглашением, которая изложена в таблице в дополнении к приложению «Оказание содействия», а также другие средства, как это может быть согласовано, для сотрудничества в соответствии с пунктом 2 статьи V настоящего Соглашения в зависимости от результатов процесса бюджетного рассмотрения в США и при наличии выделенных средств.

2. Содействие, оказываемое Правительством Соединенных Штатов Америки, может включать проведение научно-исследовательских и конструкторских работ, научно-технических экспериментов, проектирование в целях строительства или модификации установок, поставку оборудования общего назначения и специализированного оборудования, сменных и запасных частей, оказание услуг по монтажу, оплату стоимости лицензирования и сертификации, пусковые и наладочные работы и испытания, аспекты деятельности по эксплуатации установок и иное содействие, имеющее непосредственное отношение к обращению и утилизации плутония в соответствии с положениями настоящего Соглашения, но не включает никакое содействие по строительству реактора БН-800.

3. Исполнительные органы предпримут совместные усилия по поиску другого донорского финансирования, которое использовалось бы для снижения российских издержек по утилизации плутония в

реакторе БН-800, а также способствовало бы своевременному проведению такой утилизации. Выполнение российской программы утилизации плутония не будет зависеть от наличия или отсутствия какого-либо дополнительного донорского финансирования, кроме упомянутого в пункте 1 настоящей статьи.

4. Оборудование, поставки, материалы, услуги и иное содействие, предоставленные или закупленные Правительством Соединенных Штатов Америки, подрядчиками, субподрядчиками Американской Стороны, а также персоналом таких подрядчиков и субподрядчиков в целях выполнения настоящего Соглашения в Российской Федерации, считаются безвозмездной технической помощью.

5. Содействие, оказываемое Правительством Соединенных Штатов Америки деятельности, предпринимаемой в Российской Федерации в соответствии с настоящим Соглашением, оказывается в соответствии с положениями и условиями настоящего Соглашения, включая приложение «Оказание содействия», являющееся неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

6. Деятельность каждой Стороны по настоящему Соглашению зависит от наличия выделяемых средств.

7. Если Правительство Соединенных Штатов Америки примет решение не начинать или прекратить оказание содействия, как это предусмотрено пунктом 1 настоящей статьи (за исключением финансирования, предусмотренного в статье V настоящего Соглашения), оно уведомляет Правительство Российской Федерации о таком решении по дипломатическим каналам, и Стороны немедленно приступают к консультациям.

8. В случае если оказание содействия не будет возобновлено в течение девяноста (90) дней со дня принятия решения, упомянутого в пункте 7 настоящей статьи, Правительство Российской Федерации имеет право с учетом обязательств, предусмотренных в пункте 10 настоящей статьи, приостановить, изменить или прекратить, как это будет для него приемлемым, деятельность в рамках настоящего Соглашения, включая соблюдение условий, упомянутых в пункте 3 статьи III настоящего Соглашения.

9. Если Правительство Российской Федерации реализует право, указанное в пункте 8 настоящей статьи:

а) оно незамедлительно уведомляет Правительство Соединенных Штатов Америки по дипломатическим каналам о характере и временных рамках любых приостановленных, измененных или прекращенных видов деятельности;

б) Стороны незамедлительно приступают к консультациям относительно продолжения выполнения ими своих программ утилизации и либо об изменении, либо о прекращении действия настоящего Соглашения в соответствии со статьей XIII.

10. В период проведения консультаций, указанных в пунктах 7 и 9 настоящей статьи, за исключением случаев, когда имеется письменная договоренность Сторон об ином, ни одна из Сторон не принимает никаких мер, которые:

а) могут нарушить непрерывность знаний другой Стороны об утилизируемом плутонии или установках по утилизации, являющихся предметом мониторинга и инспекций в соответствии с настоящим Соглашением, таким образом, чтобы помешать этой другой Стороне подтвердить, что использование этого утилизируемого плутония или установок по утилизации не противоречит настоящему Соглашению;

б) противоречили бы положениям и условиям предоставления содействия, которое уже было оказано в соответствии с настоящим Соглашением.»

7. В пункте 1 статьи XI слова «Министерство Российской Федерации по атомной энергии» заменить словами «Государственная корпорация по атомной энергии «Росатом».

8. В статье XIII:

а) в пункте 2 слова «Графики и этапы» заменить словами «Ключевые элементы программы», слова «в разделе II» заменить словами «в пункте 5»;

б) в пункте 3 слова «За исключением того, как это определено в пункте 4 настоящей статьи, настоящее» заменить словом «Настоящее»;

в) в пункте 5:

(i) в подпункте «в» слова «, иммобилизованные формы» исключить;

(ii) в подпункте «г» слова «и иммобилизованных форм» исключить;

(iii) в подпункте «д» слова «пункте 3 статьи VI,» исключить, слова «пунктах 6 и 7» заменить словами «пунктах 6, 7 и 9»;

г) в пункте 6:

(i) в абзаце первом слова «, к иммобилизованным формам» и «которые являются установками по конверсии или конверсии/смешиванию или установками по производству топлива,» исключить;

(ii) в подпункте «а» слова «и формы» исключить, слово «их» заменить словом «его»;

(iii) подпункт «б» после слов «не будут эксплуатироваться» дополнить словами «или будут включены в список заявленных установок, на которых возможно проведение инспекции МАГАТЭ»;

д) дополнить пунктом 9 следующего содержания:

«9. Ни одно из положений настоящего Соглашения или его приложений не относится к отработавшему плутониевому топливу, размещенному на площадке в Российской Федерации или в Соединенных Штатах Америки, которая определена в качестве площадки глубокого геологического захоронения отработавшего топлива, или к установкам, содержащим отработавшее плутониевое топливо, которые расположены на такой

площадке, при условии, что такое отработавшее плутониевое топливо предназначено, в конечном счете, для окончательного геологического захоронения на этой площадке в соответствии с применимым законодательством государства данной Стороны. Каждая Сторона предоставляет другой Стороне декларацию о таком намерении и в соответствии с процедурами, разработанными в рамках настоящего Соглашения, обеспечивает своевременное письменное уведомление другой Стороны относительно названия и местоположения такой площадки и перемещения отработавшего плутониевого топлива на такую площадку глубокого геологического захоронения.».

9. В списке приложений, приведенных в конце Соглашения, слова «Приложение: «Графики и этапы» заменить словами «Приложение: «Ключевые элементы программы».

Статья 2

Поправки к приложению «Количество, формы, местонахождение и способы утилизации»

1. В разделе I «Количество и методы утилизации» таблицу для Соединенных Штатов Америки изложить в следующей редакции:

«Для Соединенных Штатов Америки:

Количество

(метрические тонны)

Форма

Способ утилизации

25,00

Питы и металл в чистом виде

Облучение

9,00

Питы, металл или оксид

Облучение».

2. Пункт 2 раздела II «Формы» изложить в следующей редакции:

«2. Металл: плутоний в виде металла или металлического сплава.».

3. В разделе III «Местонахождение» декларацию Правительства Соединенных Штатов Америки изложить в следующей редакции:

«Правительство Соединенных Штатов Америки заявляет, что:

1) большая часть из 25 метрических тонн «питов и металла в чистом виде», декларированных в разделе I настоящего приложения, будет поставляться непосредственно с завода «Пантекс», штат Техас, и площадки Саванна Ривер, штат Южная Каролина, на установку по конверсии в Соединенных Штатах Америки, остальные «питы и металл в чистом виде» для конверсии в оксид будут поставляться непосредственно с завода «Пантекс», штат Техас, в Лос-Аламосскую национальную лабораторию, штат Нью-Мексико;

2) все 9 метрических тонн «питов, металла или оксида», заявленные в разделе I настоящего приложения, будут поставляться непосредственно со следующих объектов: с завода «Пантекс», штат Техас, площадки Саванна Ривер, штат Южная Каролина, Ливёрморской национальной лаборатории, штат Калифорния, площадки Хэнфорд, штат Вашингтон, или Лос-Аламосской национальной лаборатории, штат Нью-Мексико».

Статья 3

Поправки к приложению «Технические спецификации»

Разделы II и III изложить в следующей редакции:

«Раздел II. Реакторы БН-600 и БН-800

Утилизируемый плутоний считается утилизированным, если полученное в результате облучения в реакторах БН-600 и БН-800 отработавшее плутониевое топливо отвечает четырем нижеуказанным критериям:

Каждая сборка с отработавшим плутониевым топливом имеет индивидуальный идентификатор, указывающий на то, что эта топливная сборка изготовлена с применением продукта конверсии.

Каждая сборка с отработавшим плутониевым топливом облучена до уровня выгорания, среднее значение которого не менее чем:

а) пять (5) процентов атомов тяжелых металлов для сборок реактора БН-600;

б) три и девять десятых (3,9) процента атомов тяжелых металлов для сборок реактора БН-800 в течение 2-3 лет на этапе ввода реактора в эксплуатацию;

в) четыре с половиной (4,5) процента атомов тяжелых металлов для сборок реактора БН-800 на этапе эксплуатации реактора с проектными параметрами.

3. Среднее значение уровня выгорания топлива в любой партии сборок с таким отработавшим плутониевым топливом, выгруженных из активной зоны реактора в течение одной и той же остановки реактора для перегрузки, не менее чем:

а) шесть с половиной (6,5) процента атомов тяжелых металлов для реактора БН-600;

б) пять (5) процентов атомов тяжелых металлов для реактора БН-800 в течение 2-3 лет на этапе ввода реактора в эксплуатацию;

в) шесть (6) процентов атомов тяжелых металлов для сборок реактора БН-800 на этапе эксплуатации реактора с проектными параметрами.

4. Уровень радиации каждой сборки с отработавшим плутониевым топливом является таковым, что через 30 лет после завершения облучения он составит величину не менее 1 зиверта в час на расстоянии 1 метра от доступной поверхности сборки по ее осевой линии.

Раздел III. Другие реакторы

Утилизируемый плутоний, облученный в соответствии с условиями Соглашения в реакторах, упомянутых в пункте 2 статьи III Соглашения, но которые не указаны в разделах I и II настоящего приложения, считается утилизированным, когда полученное отработавшее плутониевое топливо отвечает критериям, одобренным в письменной форме Объединенной Консультативной Комиссией.»

Статья 4

Поправки к приложению «Графики и этапы»

Заменить приложение «Графики и этапы» приложением «Ключевые элементы программы» следующего содержания:

«ПРИЛОЖЕНИЕ

КЛЮЧЕВЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ПРОГРАММЫ

Настоящее приложение к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области, далее именуемому Соглашением, содержит ключевые элементы программы утилизации избыточного плутония оружейного качества каждой из Сторон.

1. Программа Правительства Соединенных Штатов Америки будет основываться на облучении утилизируемого плутония в составе продукта конверсии, содержащегося в МОКС-топливе, по крайней мере, в четырех (4) легководных реакторах, имея в виду следующие цели:

а) завершение строительства установки по изготовлению смешанного оксидного топлива и начало ее эксплуатации намечено на 2016 год;

б) начало утилизации в вышеупомянутых реакторах намечено на 2018 год.

2. Программа Правительства Российской Федерации будет основываться на облучении утилизируемого плутония в составе продукта конверсии, содержащегося в МОКС-топливе, в реакторах на быстрых нейтронах БН-600 и БН-800, имея в виду следующие цели:

а) завершение строительства реактора БН-800 намечено на 2012 - 2013 годы и завершение модификации реактора БН-600 для использования МОКС-топлива намечено на 2013 - 2014 годы. Завершение строительства установки по изготовлению МОКС-топлива для указанных реакторов намечено на 2011 - 2012 годы;

б) начало утилизации в вышеупомянутых реакторах намечено на 2018 год.

3. Успешная разработка усовершенствованного газоохлаждаемого высокотемпературного реактора ГТ-МГР может создать дополнительные возможности по повышению темпа утилизации в Российской Федерации в 2019-2021 годах.

4. Если какая-либо из Сторон начинает утилизацию утилизируемого плутония до сроков, указанных в пунктах 1 и 2 настоящего приложения, то такой плутоний будет засчитан в обязательства, касающиеся тридцати четырех (34) метрических тонн, изложенные в пункте 1 статьи II Соглашения, если соблюдаются критерии, указанные в приложении «Технические спецификации», и к деятельности по утилизации применяются меры мониторинга и инспекций, согласованные в письменной форме Сторонами.

5. Исполнительные органы предоставляют друг другу в письменной форме:

а) на согласованной ими регулярной основе отчеты о ходе выполнения своих программ утилизации избыточного плутония оружейного качества; и

б) при необходимости корректировки относительно информации, содержащейся в пунктах 1 и 2 настоящего приложения, включая обоснование корректировки, в течение 90 дней после того, как произойдут изменения, вызвавшие необходимость этой корректировки.

6. Если одна из Сторон считает необходимым заменить установки, используемые ею для утилизации плутония, она уведомляет об этом другую Сторону по меньшей мере за 90 дней до такой замены и включает в уведомление подробный план выполнения ею своих обязательств по утилизации. Она также предоставляет другой Стороне средства, эквивалентные каким-либо средствам или другим видам содействия, предоставленного другой Стороной в соответствии с Соглашением для установки, которая более не будет использоваться для утилизации в соответствии с Соглашением, если Стороны не договорились об ином в письменной форме.»

Статья 5

Поправки к приложению «Мониторинг и инспекции»

1. В разделе I «Определения»:

а) в пункте 1:

(i) после слов «подмешиваемом материале,» дополнить словами «продукте конверсии,»;

(ii) слова «, иммобилизованных формах» исключить;

б) в пункте 2:

(i) после слов «подмешиваемым материалом,» дополнить словами «продуктом конверсии,»;

(ii) слова «, иммобилизованными формами» исключить.

2. В разделе II «Общие принципы»:

а) пункт 2 изложить в следующей редакции:

«2. Цель: в соответствии с пунктом 1 статьи VII Соглашения, деятельность по мониторингу и инспекциям разрабатывается и реализуется для того, чтобы обеспечить Стороне, осуществляющей мониторинг, возможность независимого подтверждения того, что положения и условия Соглашения в отношении утилизируемого плутония, подмешиваемого материала, продукта конверсии, отработавшего плутониевого топлива и установок по утилизации выполняются.»;

б) в пункте 3 слова «, иммобилизованных форм» исключить (для английской версии вставить слово «и») перед словами «отработавшее плутониевое топливо»;

в) пункты 9-11 изложить в следующей редакции:

«9. Подтверждение соотношения плутоний-240/плутоний-239: Стороне, осуществляющей мониторинг, позволено подтвердить, используя согласованный метод, что соотношение плутоний-240/плутоний-239 в продукте конверсии составляет не более чем 0,10. Подтверждение такого соотношения осуществляется с использованием согласованных методов, основанных на измерении изотопного состава продукта конверсии по его поступлению на установку по изготовлению топлива.

10. Проведение инспекций: инспекционная деятельность в рамках Соглашения в отношении утилизируемого плутония или продукта конверсии не проводится до их поступления в качестве продукта конверсии на установку по изготовлению топлива.

11. Подтверждение выполнения условий подмешивания: Сторона, осуществляющая мониторинг, имеет право подтвердить, что масса любого подмешиваемого материала, используемого другой Стороной, не превышает того, что разрешено пунктами 6 и 7 статьи II Соглашения, либо убедиться в отсутствии такого подмешивания. Это подтверждение осуществляется с использованием согласованных методов, основанных на измерении изотопного состава продукта конверсии по его поступлению на установку по изготовлению топлива. Критерии выполнения условия, изложенного в подпункте «б)» пункта 6 статьи II Соглашения, следующие:

а) в 34,000 метрической тонны плутония, содержащегося в полученном без подмешивания продукте конверсии в Соединенных Штатах Америки, содержание плутония-240 не превышает 2210 килограммов и содержание шгутона-238 не превышает 7 килограммов;

б) в 38,080 метрической тонны плутония, содержащегося в полученном с использованием подмешивания продукте конверсии в Российской Федерации, содержание плутония-240 не превышает 3000 килограммов, содержание плутония-238 не превышает 50 килограммов.»;

г) пункт 14 изложить в следующей редакции:

«14. Плутоний на установке по утилизации: любой плутоний на установке по утилизации не имеет свойств, рассматриваемых Российской Федерацией как ее государственная тайна или Соединенными Штатами Америки как их секретная информация.»;

д) в пункте 16 слова «до начала эксплуатации» заменить словами «до начала их эксплуатации в режиме утилизации».

3. В разделе III «Документация и отчетность»:

а) второе предложение пункта 1 изложить в следующей редакции:

«Такие отчеты, как минимум, содержат информацию о количестве продукта конверсии и отработавшего плутониевого топлива на каждой установке по утилизации, равно как и о количестве продукта конверсии и отработавшего плутониевого топлива, поступивших на эту установку или отгруженных с нее.»;

б) пункт 2 изложить в следующей редакции:

«2. Стороны разрабатывают согласованные методы регистрации продукта конверсии и отработавшего плутониевого топлива и формы отчетности о деятельности по утилизации, предоставляемой Стороне, осуществляющей мониторинг.».

4. В разделе IV «Общий подход для подтверждения утилизации утилизируемого плутония»:

а) в пункте 1 слова «и иммобилизованные формы,» исключить;

б) пункт 2 изложить в следующей редакции:

«2. Права по мониторингу отработавшего плутониевого топлива включают процедуры, разработанные с учетом необходимости минимизации стоимости, а также с тем, чтобы дать возможность подтвердить, что такое топливо остается в заявленных ранее местах.».

5. В разделе V «Разработка конкретных процедур и административных договоренностей»:

а) в пункте 1 слова «к декабрю 2002 года» заменить словами «в возможно короткие сроки», слова «отработавшего плутониевого топлива, иммобилизованных форм» заменить словами «продукта конверсии, отработавшего плутониевого топлива», слово «строительства» заменить словом «эксплуатации»;

б) подпункт «а)» пункта 2 изложить в следующей редакции:

«а) обеспечить уверенность в том, что в течение всего периода до завершения утилизации тридцати четырех (34) метрических тонн утилизируемого плутония по Соглашению весь продукт конверсии или отработавшее плутониевое топливо поступает на установки по утилизации или покидает эти установки в соответствии с Соглашением, учитывая соответствующим образом (там, где это необходимо) отходы.»

#### Статья 6

Поправки к приложению «Оказание содействия»

1. В преамбуле приложения слова «в статье IX» заменить словами «в статьях V и IX».

2. В разделе I «Общие положения оказания содействия»:

а) в пункте 1 второе предложение исключить;

б) пункт 11 изложить в следующей редакции:

«11. Сторона, ее Исполнительный орган или другие агенты, наделенные правом выступать от лица Стороны или ее Исполнительного органа, которые заключают контракты на приобретение предметов и услуг, включая строительство, проведение исследований и разработок, лицензирование, проектирование или другую деятельность для осуществления Соглашения, выбирают поставщиков или подрядчиков в соответствии с законами и правилами Государства этой Стороны. Такие контракты или другие инструменты финансирования для осуществления Соглашения выполняются в соответствии с применимыми законами и правилами государств Сторон».

3. В пункте 1 Раздела II «Ответственность» исключить слова «и, в любом случае, не позднее вступления в действие многостороннего соглашения, упомянутого в пункте 8 Статьи IX Соглашения».

4. Дополнение к приложению об оказании содействия изложить в следующей редакции:

#### ДОПОЛНЕНИЕ К ПРИЛОЖЕНИЮ «ОКАЗАНИЕ СОДЕЙСТВИЯ»

1. Оказание содействия, определенного положениями пункта 1 статьи IX Соглашения, осуществляется в соответствии с приведенной ниже таблицей и согласованными Исполнительными органами в письменной форме графиками оплаты и этапами для каждого конкретного вида деятельности.

Виды деятельности

Временные периоды

Уровень финансирования

Деятельность по разработке и строительству

Деятельность, связанная с разработкой, строительством и модификацией установок по производству МОКС-топлива и обеспечением долговременного хранения отработавшего плутониевого топлива, проектированием активной зоны радиального бланкета и переводом на гибридную зону реактора БН-600, создание системы мониторинга и инспекций, соответствующими проверками МАГАТЭ и установкой необходимого оборудования

Начиная уже с 2010 г. и далее

До 300 млн. долларов США

Утилизация

Подтверждение утилизации продукта конверсии

С даты первого такого подтверждения и в течение всего периода утилизации

Не менее 100 млн. долларов США на основе фиксированной ставки за метрическую тонну утилизированного продукта конверсии

2. Оказание содействия в соответствии с пунктом 2 статьи V Соглашения осуществляется в соответствии с согласованными Исполнительными органами в письменной форме графиками оплаты и этапами для каждого конкретного вида деятельности».

#### Статья 7

Вступление в силу

Настоящий Протокол применяется временно с даты подписания и вступает в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу Соглашения, Протокола к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области, подписанного в г. Вашингтоне 15 сентября 2006 г., и настоящего Протокола.

Совершено в г. Вашингтоне «13» апреля 2010 г. в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Соединенных Штатов Америки

### **Заявление Президента США Б. Обамы в связи с закрытием Россией последнего плутониевого реактора (Вашингтон, 13 апреля 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

ДЛЯ НЕМЕДЛЕННОГО РАСПРОСТРАНЕНИЯ

13 апреля 2010 года

Заявление президента Обамы в связи с закрытием Россией последнего плутониевого реактора

“Я приветствую это важное заявление президента Медведева. Этот важный шаг вперед является очередным свидетельством лидерства России в сфере ядерной безопасности, и он придаст новый импульс нашим общим глобальным усилиям”.

**ИСТОРИЯ ВОПРОСА:** Реактор ADE-2, расположенный в ранее секретном сибирском городе Железногорске, производил оружейный плутоний в течение почти 52 лет. Президент России Медведев объявил о предстоящем закрытии реактора на Саммите по ядерной безопасности, который проводился под председательством президента Обамы в Вашингтоне.

### **Выступления Государственного секретаря США Х. Клинтон и Министра иностранных дел С. Лаврова на церемонии подписания протокола по утилизации плутония (Вашингтон, 13 апреля 2010 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

13 апреля 2010 года

ВЫСТУПЛЕНИЯ

государственного секретаря США Хиллари Клинтон и министра иностранных дел Сергея Лаврова на церемонии подписания протокола по утилизации плутония

13 апреля 2010 года

Вашингтонский конференц-центр

Вашингтон

**ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН:** Добрый день, и позвольте мне констатировать очевидное. Я очень рада тому, что мы с министром иностранных дел Лавровым смогли добиться этого совместными усилиями. У нас было много встреч в течение последних 15 месяцев, и я всегда с нетерпением ожидала плодотворного обсуждения, открытого обмена мнениями, а также настроена добиваться прогресса вместе.

Наступил исторический момент в американо-российских отношениях. На прошлой неделе наши президенты подписали Новый договор о СНВ, который будет способствовать укреплению безопасности наших стран и всего мира путем сокращения числа стратегических ядерных вооружений в наших арсеналах. А на этой неделе мы собрали представителей более чем 45 стран для рассмотрения путей преодоления насущной глобальной угрозы, которую представляют собой уязвимые ядерные материалы.

И сейчас мы предпринимаем очередной шаг к укреплению нашей взаимной безопасности и углублению двустороннего сотрудничества. По условиям соглашения, которое мы собираемся подписать, и Соединенные Штаты, и Россия необратимо и транспарентно утилизируют не менее 34 тонн оружейного плутония. В сумме этого материала достаточно для производства почти 17 000 единиц ядерного оружия. И мы создадим правовую базу и инфраструктуру, необходимые для утилизации еще большего количества оружейного плутония.

Соглашение предусматривает осуществление мониторинга и инспекций для обеспечения того, чтобы эти материалы больше никогда не применялись для производства оружия или в любых других военных целях. Используя гражданские ядерные реакторы для утилизации плутония, мы получаем дополнительное преимущество – мы производим электроэнергию для населения, одновременно устраняя потенциально серьезную опасность.

И я хочу поблагодарить делегации России и Соединенных Штатов, которые совместно занимались выработкой данного соглашения. Я вижу знакомые лица, как из моей страны, так и теперь, после стольких встреч, знакомые лица из России. И министр Лавров, и я не стояли бы здесь без чрезвычайно высокой компетенции и преданности делу, которые продемонстрировали члены этих делегаций. Большое вам спасибо.

**МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЛАВРОВ:** Благодарю вас. Я также считаю, что протокол, который мы собираемся подписать, протокол к соглашению 2000 года об утилизации оружейного плутония – на самом деле подписанному тогда, но не реализованному по некоторым техническим причинам, – протокол, который мы



подписываем сегодня, устраним технические помехи и препятствия, и начнется практическая реализация соглашения.

Тридцать четыре тонны плутония, которые утилизирует каждая из наших стран, – это очень много. Это, безусловно, шаг в направлении нашей общей цели ядерного разоружения, поскольку помимо фактического ограничения и сокращения ядерных стратегических наступательных вооружений, необходимо что-то сделать в отношении плутония, который высвобождается в результате этого процесса. И событие, которое вы наблюдаете здесь сегодня, возможно, не менее важно, но, в любом случае, оно имеет очень большое значение.

И мы будем осуществлять этот процесс, мы будем выполнять эти обязательства транспарентно, как сказала госсекретарь, и таким способом, который абсолютно исключает военное использование этого плутония в будущем и который обеспечивает его эффективное и безопасное применение в мирных целях для производства ядерной энергии. И мы, безусловно, считаем, что этот шаг является вкладом России и Соединенных Штатов в осуществление статьи VI Договора о нераспространении.

Мы ожидаем, что, когда этот механизм будет запущен, он окажет положительное влияние на процесс нераспространения ядерного оружия, включая придание процессу ядерного разоружения многостороннего характера в не столь отдаленном будущем. И мы считаем, что именно в этом главное значение этого события. Правительство РФ выделит около 2,5 млрд. долларов на утилизацию 34 тонн плутония в России, и мы благодарны Соединенным Штатам за их вклад в эту программу. США предоставят 400 млн. долларов на нужды данной конкретной программы.

Большое вам спасибо, и я присоединяюсь к госсекретарю и благодарю делегации, которые в ходе переговоров выработали это соглашение.

**ВЕДУЩИЙ:** Государственный секретарь Клинтон и министр иностранных дел России Лавров подписывают протокол о внесении поправок в соглашение 2000 года об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для обороны, обращении с ним и сотрудничеству в этой области.

(Протокол подписан.)

**Указ Президента РФ «О приостановлении Российской Федерацией действия Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области и протоколов к этому Соглашению»  
(Москва, 3 октября 2016 г.)**

УКАЗ

ПРЕЗИДЕНТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

О приостановлении Российской Федерацией действия Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области и протоколов к этому Соглашению

В связи с коренным изменением обстоятельств, возникновением угрозы стратегической стабильности в результате недружественных действий Соединенных Штатов Америки в отношении Российской Федерации и неспособности Соединенных Штатов Америки обеспечить выполнение принятых обязательств по утилизации избыточного оружейного плутония в соответствии с международными договорами, а также исходя из необходимости принятия безотлагательных мер по защите безопасности Российской Федерации, **п о с т а н о в л я ю:**

1. В соответствии с пунктом 4 статьи 37 Федерального закона от 15 июля 1995 г. № 101-ФЗ "О международных договорах Российской Федерации" приостановить действие Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области, подписанного в г. Москве 29 августа 2000 г. и в г. Вашингтоне 1 сентября 2000 г., Протокола к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области, подписанного в г. Вашингтоне 15 сентября 2006 г., и Протокола к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в

этой области, подписанного в г. Вашингтоне 13 апреля 2010 г., через 120 дней со дня получения уведомления о приостановлении действия названных Соглашения и протоколов.

2. Министерству иностранных дел Российской Федерации направить Американской Стороне уведомление о приостановлении действия Соглашения и протоколов, названных в пункте 1 настоящего Указа.

3. Установить, что плутоний, подпадающий под действие Соглашения, названного в пункте 1 настоящего Указа, не используется для целей изготовления ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, для исследований, разработок, проектирования или испытаний, связанных с такими устройствами, или для любых других военных целей.

4. Настоящий Указ вступает в силу со дня его подписания.

Президент Российской Федерации

В.Путин

Москва, Кремль

3 октября 2016 года

№ 511

## Другое

### **Информационный бюллетень: Соглашение 123 по ядерной энергии между США и Россией (Вашингтон, 12 января 2011 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

12 января 2011 года

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

Соглашение между правительством Соединенных Штатов Америки и правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области мирного использования ядерной энергии

(Американо-российское Соглашение 123)

Посол США в России Джон Байерли и заместитель министра иностранных дел России Сергей Рябков обменялись сегодня дипломатическими нотами и таким образом ввели в действие Соглашение между правительством Соединенных Штатов Америки и правительством Российской Федерации о сотрудничестве в области мирного использования ядерной энергии, также известное как Соглашение 123.

Соглашение обеспечивает значительные преимущества для Соединенных Штатов: прочный фундамент для долгосрочного американо-российского гражданского ядерного сотрудничества, коммерческие возможности для частного сектора США, а также расширение сотрудничества по важным глобальным целям нераспространения.

Приверженность введению в действие Соглашения 123 была подчеркнута в Совместном заявлении по ядерному сотрудничеству от 6 июля 2009 года, сделанном президентами Обамой и Медведевым. Это соглашение предоставляет основу для совместной деятельности в области инновационных ядерных энергетических систем и технологий, надежных услуг ядерного топливного цикла, создания совместных предприятий в третьих странах, а также других видов сотрудничества.

Соглашение 123 основано на взаимной приверженности ядерному нераспространению. За последние 12 месяцев Соединенные Штаты и Россия добились значительных достижений в этой области, в том числе:

- Подписание и ратификация Сенатом США исторического Нового договора о СНВ, значительно сокращающего количество стратегического ядерного оружия, которое могут развертывать обе страны;
- Подписание протокола, которым вносятся поправки в Соглашение об утилизации плутония 2000 года, по которому обе страны избавятся от избыточного оружейного плутония в объеме, достаточном для оснащения приблизительно 17 тысяч единиц ядерного оружия;
- Создание как российского международного банка ядерного топлива, так и топливного банка МАГАТЭ, которые стимулируют другие страны не приобретать чувствительные технологии обогащения урана.

Кроме этого, Россия остановила последний оставшийся у нее реактор по производству оружейного плутония. В своей совокупности это – значительные достижения для обеих сторон.

Американо-российское Соглашение 123 удовлетворяет всем применимым требованиям закона США для соглашений этого типа с государством, обладающим ядерным оружием, согласно определению Договора о нераспространении ядерного оружия. Оно имеет 30-летний срок действия и позволяет передачу технологий,

материалов, оборудования (включая реакторы) и компонентов для ядерных исследований и производства ядерной энергии.

Вступление в силу американо-российского Соглашения 123 будет способствовать достижению ключевых целей нераспространения и коммерческих целей:

- Соглашение 123 создаст условия для развития сотрудничества в сфере совместной разработки технологий, содействующих контролю над вооружениями и нераспространению. Оно также обеспечит необходимые правовые рамки для проведения совместной работы по переводу исследовательских реакторов с высокообогащенного на низкообогащенный уран. Соглашение 123 будет содействовать сотрудничеству в области ядерной криминалистики, позволяя нам лучше выявлять ядерные материалы и не допускать их попадания в руки террористов, и обеспечит условия для расширения технического сотрудничества в деле совместной разработки международных мер безопасности следующего поколения.

- Сотрудничество в сфере гражданской ядерной энергетики: Соглашение 123 позволит осуществлять совместную работу над проектами реакторов, которые уменьшают риск распространения. Оно создаст условия для осуществления исследований и разработок, в рамках которых американские национальные лаборатории и промышленность в партнерстве с российскими коллегами будут исследовать такие направления, как производство топлива, инновационные типы топлива и передовые проекты реакторов.

- Расширение коммерческих возможностей: Соглашение 123 поддерживает американские и российские коммерческие интересы, позволяя нашим компаниям легче объединяться в совместные предприятия и разрешая продажу американских ядерных материалов и оборудования России. Это поставит отношения в ядерной области между США и Россией на более прочную коммерческую основу. Американские и российские компании смогут совместно разрабатывать современные ядерные реакторы, подходы к топливному циклу и передовые технологии, которые являются безопасными и надежными.

- План действий по сотрудничеству в сфере гражданской ядерной энергетики: Соглашение 123 позволит развивать долгосрочное гражданское ядерное сотрудничество под эгидой Рабочей группы по ядерной энергии и ядерной безопасности американо-российской Двусторонней президентской комиссии, в частности, усилия в рамках Плана действий по сотрудничеству в сфере гражданской ядерной энергетики, которые относятся к проектированию реакторов, инновационным вариантам ядерно-энергетических технологий и разработке глобальной правовой базы гражданской ядерной энергетики.

### **Информационный бюллетень:**

## **Новое рамочное соглашение между США и Россией по сокращению ядерной угрозы (Вашингтон, 17 июня 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

17 июня 2013 г.

Информационный бюллетень: Соединенные Штаты и Российская Федерация заключают новое двустороннее рамочное соглашение по сокращению ядерной угрозы

Четырнадцатого июня Соединенные Штаты и Российская Федерация заключили новое двустороннее рамочное соглашение по сокращению угрозы, укрепляющее наше давнее партнерство в области нераспространения. Это новое рамочное соглашение основывается на успехе Соглашения 1992 года между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о надежной и безопасной транспортировке, хранении, уничтожении и предотвращении распространения оружия, известного как Комплексное соглашение Нанна-Лугара по совместному уменьшению угрозы, срок действия которого истекает сегодня.

Как давние партнеры, взаимно заинтересованные в обеспечении ядерной безопасности, Соединенные Штаты и Российская Федерация успешно сотрудничают по целому ряду направлений с целью предотвращения распространения оружия массового уничтожения (ОМУ) путем обеспечения охраны и ликвидации материалов и технологий, имеющих отношение к ОМУ, и привлечения компетентных специалистов. Совместная деятельность США и России по обеспечению ядерной безопасности будет осуществляться в соответствии с Рамочным соглашением о многосторонней ядерно-экологической программе в Российской Федерации (МНЭПР) и сопутствующим двусторонним протоколом. Это новое двустороннее рамочное соглашение позволяет Соединенным Штатам и Российской Федерации сотрудничать по ряду направлений в области нераспространения, включая защиту, контроль и учет ядерных материалов.

Заключение нового двустороннего рамочного соглашения свидетельствует, что Соединенные Штаты и Российская Федерация сохраняют приверженность обеспечению ядерной безопасности и другим общим целям в области нераспространения.

**Информационный бюллетень:**  
**Новое рамочное соглашение между США и Россией о сотрудничестве**  
**в области нераспространения ядерного оружия и обеспечения ядерной**  
**безопасности**  
**(Вашингтон, 19 июня 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

19 июня 2013 г.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

Новое рамочное соглашение между США и Россией о сотрудничестве

в области нераспространения ядерного оружия и обеспечения ядерной безопасности

14 июня Соединенные Штаты и Российская Федерация заключили двустороннее рамочное соглашение по сокращению ядерной угрозы, укрепляющее наше давнее партнерство в области нераспространения ядерного оружия. Это новое рамочное соглашение основывается на успехе соглашения 1992 года между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о надежной и безопасной транспортировке, хранении, уничтожении и предотвращении распространения оружия, известного как Комплексное соглашение Нанна-Лугара по совместному сокращению угрозы, срок действия которого истек 17 июня 2013 года.

Как давние партнеры, взаимно заинтересованные в обеспечении ядерной безопасности, Соединенные Штаты и Российская Федерация успешно сотрудничают по целому ряду направлений с целью предотвращения распространения оружия массового уничтожения (ОМУ) путем обеспечения охраны и ликвидации материалов и технологий, имеющих отношение к ОМУ, и привлечения компетентных специалистов. Это тесное сотрудничество будет продолжаться в рамках нового соглашения, которое отражает развитие этого давнего партнерства, признает общие угрозы и предусматривает продолжение действия ряда совместных проектов по сокращению ядерных угроз. Оно также допускает включение новых видов деятельности в будущем.

Будущая совместная деятельность по обеспечению ядерной безопасности будет осуществляться в соответствии с рамочным соглашением о многосторонней ядерно-экологической программе в Российской Федерации (МНЭПР) 2003 года и сопутствующим двусторонним протоколом, подписанным 14 июня 2013 года в Вашингтоне, округ Колумбия.

В соответствии с новым двусторонним протоколом МНЭПР сотрудничество между США и Россией продолжится по широкому ряду направлений по обеспечению ядерной безопасности и нераспространению ядерного оружия, включая следующие пункты, но не ограничиваясь ими:

- усиление безопасности ядерных и радиологических материалов;
- таможенный контроль ядерных и радиоактивных материалов;
- утилизация и обеспечение безопасности радиоактивных источников;
- консолидация ядерных материалов и преобразование избыточного высокообогащенного урана (ВУ) в низкообогащенный уран (НУ);
- переоборудование исследовательских реакторов, работающих на ВУ, с целью использования в качестве топлива НУ; и
- демонтаж атомных подводных лодок.

Новое рамочное соглашение включает в себя положения, которые допускают и облегчают двустороннее сотрудничество по данным направлениям и основываются на положениях предыдущего соглашения по двустороннему сотрудничеству в сфере обеспечения ядерной безопасности. Мы ожидаем, что ряд государственных организаций США, в том числе Государственный департамент, Министерство энергетики и Министерство обороны, будут продолжать участвовать в реализации программы обеспечения ядерной безопасности в рамках нового соглашения.

В соответствии с новым рамочным соглашением Российская Федерация возьмет на себя расходы и без дальнейшего содействия США выполнит необходимые работы по двум направлениям двустороннего сотрудничества в области совместного сокращения угрозы, которые ранее осуществлялись в рамках соглашения по совместному сокращению угрозы: ликвидацию баллистических ракет и уничтожение химического оружия. Проекты по обоим направлениям были свернуты в этом году после многих лет успешного сотрудничества. Стороны продолжают обсуждать возможное техническое сотрудничество по уничтожению химического оружия, выходящее за рамки нового соглашения. Кроме того, на протяжении многих лет мы интенсивно сотрудничали с Россией по вопросам создания систем защиты ее запасов ядерных боеголовок. Мы гордимся этими совместными усилиями, и сейчас Россия возьмет на себя весь груз ответственности за завершение этой миссии.

Соединенные Штаты с нетерпением ждут продолжения сотрудничества с Российской Федерацией по вопросам обеспечения ядерной безопасности в рамках новой эры партнерства в сфере нераспространения

ядерного оружия. Граждане обеих наших стран находятся в большей безопасности благодаря работе, которая была выполнена в рамках программы по совместному сокращению угрозы, и мы решительно настроены добиться дальнейшего прогресса в соответствии с новым соглашением о сотрудничестве.

## 8.5. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ США И РФ ПО ПРОБЛЕМЕ АФГАНИСТАНА

### Проблема Афганистана и позиция США и РФ

#### Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы по Афганистану (Москва, 6 июля 2009 г.)

Выражая озабоченность в связи с продолжающимся конфликтом в Афганистане и отмечая важность наращивания усилий международного сообщества по содействию стабилизации в этой стране, а также продвижению там демократического процесса и экономического роста, мы подтверждаем свою приверженность целям совместной борьбы с угрозами терроризма, вооруженного экстремизма и незаконного оборота наркотиков в Афганистане. Мы будем продолжать и развивать наше сотрудничество в интересах расширения возможностей Правительства Афганистана по решению ключевых социально-экономических задач, повышению уровня жизни и обеспечению безопасности своего народа.

Мы подтверждаем наличие твердой воли и потенциала расширения сотрудничества в рамках Российско-Американской Рабочей группы по борьбе с терроризмом и намерены эффективно задействовать этот механизм для координации практической совместной работы по всем аспектам стабилизационных усилий в Афганистане.

Мы готовы наращивать содействие, оказываемое Правительству Исламской Республики Афганистан, в укреплении и развитии потенциала Афганской национальной армии и полиции, а также в подготовке антинаркотических кадров. В этом контексте мы настроены на дальнейшую реализацию антинаркотического проекта под эгидой Совета Россия-НАТО с использованием Международного межведомственного центра в Домодедово и участие в реализации проектов ОБСЕ на афганском направлении в соответствии с решением №4/07, принятым в Мадриде министрами иностранных дел стран-участниц указанной организации. Выполняя резолюцию Совета Безопасности ООН 1386 и другие дополняющие ее резолюции, мы намерены активно задействовать транзитный маршрут через территорию Российской Федерации для доставки имущества и оборудования для нужд международных сил, действующих в Афганистане, и решительно приветствуем и поддерживаем участие других государств в стабилизации Афганистана.

Мы считаем важным активизировать борьбу с наркотрафиком как на территории, так и за пределами Афганистана, в том числе через создание альтернативных источников существования для крестьян и противодействие наркодельцам и предотвращение поставок прекурсоров в эту страну в соответствии с резолюцией СБ ООН 1817.

Для укрепления потенциала Правительства Афганистана в борьбе с наркотрафиком, коррупцией, а также другими, в том числе трансграничными формами преступности и угрозами, считаем важным поощрять и поддерживать усилия этой страны по реализации Конвенции ООН против коррупции и Конвенции ООН против транснациональной организованной преступности.

Для дальнейшего обеспечения общих для наших стран задач по противодействию терроризму, преступности и наркотрафику в Афганистане Российская Федерация и Соединенные Штаты приняли решение разработать двустороннюю инициативу по значительному наращиванию финансовой разведки и правоохранительного инструментария для пресечения незаконных финансовых потоков, связанных с осуществляемым в том числе и Талибаном, а также организованной преступностью героиновым наркотрафиком в Афганистане. Данная инициатива будет включать оперативный компонент, нацеленный на наркотрафик и поддерживающие его преступные сообщества.

Выражаем готовность проработать вопросы российско-американского взаимодействия и сотрудничества в восстановлении транспортной, энергетической и промышленной инфраструктуры Афганистана.

Мы считаем важным обеспечить необходимые условия безопасности для проведения транспарентных и заслуживающих доверие народа, всеобщих президентских и провинциальных выборов в Афганистане, которые должны стать важным этапом в становлении этой страны в качестве самодостаточного демократического государства и продемонстрировать жизнеспособность ее политической системы. В этой связи мы приветствуем усиление международной поддержки афганским выборам и призываем к дополнительному содействию Афганистану после выборов.

Мы выступаем за усиление региональных подходов к вопросам стабилизации и восстановления Афганистана при значимой координирующей роли ООН. В этом контексте обе страны будут тесно сотрудничать в рамках Совета Безопасности ООН, Генеральной Ассамблеи ООН и «Парижского процесса». Мы также отмечаем особую важность состоявшейся 27 марта с.г. в Москве под эгидой Шанхайской Организации Сотрудничества Специальной конференции по Афганистану и состоявшейся 31 марта с.г. Гаагской международной конференции по Афганистану, а также встречи министров иностранных дел «восьмерки» по Афганистану в Триесте.

Мы считаем необходимым интенсифицировать и укреплять взаимодействие между Афганистаном и Пакистаном в отражении общих для этих стран угроз терроризма, экстремизма и наркотрафика. Готовы содействовать повышению эффективности такого взаимодействия, в том числе путем организации под нашей эгидой афгано-пакистанских саммитов как это было в Екатеринбурге и Вашингтоне. Мы привержены исполнению санкций, предусмотренных резолюцией Совета Безопасности ООН 1267 (Аль-Каида/Талибан), и укреплению действующего санкционного режима с целью изолировать тех, от кого исходит угроза международному миру и безопасности.

Мы поддерживаем определенные Правительством Исламской Республики Афганистан условия для реинтеграционных усилий. Они включают признание Конституции Афганистана, разоружение и разрыв всяких террористических связей с Аль-Каидой и другими имеющими к ней отношение организациями.

### **Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы по Афганистану (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Соединённые Штаты Америки и Российская Федерация подтверждают свою приверженность становлению Афганистана в качестве мирного, стабильного, демократического, нейтрального и экономически самодостаточного государства, свободного от терроризма и наркотиков, признавая необходимость оказания дальнейшей значительной международной поддержки достижению этой цели.

Мы отмечаем значительный вклад в дело укрепления международной стабильности, который внесло успешное выполнение договорённостей между Россией и США, а также между Россией и НАТО соответственно по наземному и воздушному транзиту. В соответствии с этими договорённостями было осуществлено более 320 полётов, перевезено более 41 000 человек и более 9000 железнодорожных контейнеров с важными грузами в поддержку операций, проводимых в Афганистане. Мы рассматриваем возможность расширения этого сотрудничества путём увеличения объёмов наземных перевозок.

Мы неуклонно следуем нашим общим обязательствам в борьбе с наркоугрозой, исходящей с территории Афганистана, которая подрывает нашу общую и глобальную безопасность. Международный форум «Производство наркотиков в Афганистане» 9–10 июня предоставил возможность обсудить сотрудничество в борьбе с этой угрозой. Мы подтверждаем, что Рабочая группа по борьбе с наркотиками российско-американской Президентской комиссии является важным инструментом, и выражаем приверженность расширению сотрудничества с упором на перекрытие каналов доставки наркотиков и химических прекурсоров для их производства (в том числе предотвращая их утечки согласно резолюции 1817 Совета Безопасности ООН); активизацию обмена информацией и сокращение незаконных финансовых потоков, связанных с региональной торговлей наркотиками. Мы изучим возможность налаживания сотрудничества в антинаркотической сфере между Организацией Договора о коллективной безопасности и Международными силами содействия безопасности. Мы поддерживаем всесторонний подход к решению задачи сокращения объёмов выращивания наркокультур в Афганистане, в том числе путём предоставления фермерам альтернативных культивированию мака способов жизнеобеспечения, а также оказывая постоянное содействие осуществляемым под руководством афганского правительства антинаркотическим усилиям, в том числе по развитию сельского хозяйства, пресечению незаконного оборота наркотиков, сокращению спроса и искоренению посевов наркокультур, а также соответствующему информированию общественности.

Мы подтверждаем необходимость сотрудничества в правоохранительной сфере и выражаем готовность оказать афганскому правительству содействие в повышении эффективности работы правоохранительных органов антинаркотического профиля, в том числе посредством участия в их подготовке и оснащении. Мы намерены разрабатывать различные программы обучения для сотрудников антинаркотических служб стран региона под эгидой Совета Россия – НАТО, включая использование Всероссийского института повышения квалификации сотрудников МВД России в г. Домодедово. В рамках Организации по безопасности и сотрудничеству мы совместно изучим возможность осуществления в странах Центральной Азии ряда проектов по подготовке афганских пограничников.

Мы выступаем за налаживание российско-американского взаимодействия в интересах социально-экономического развития Афганистана, прежде всего в области восстановления и реконструкции объектов, имеющих ключевое значение для афганской экономики.

Мы подтверждаем свою поддержку планам Правительства Афганистана предложить в рамках программы национального примирения и реинтеграции достойное место в афганском обществе тем, кто решил покончить с насилием и участвовать в построении свободного и открытого общества, уважать Конституцию Афганистана, порвать связи с Аль-Каидой и другими террористическими группами и готов добиваться своих политических целей мирным путём.

Мы привержены дальнейшему укреплению режима санкций, предусмотренных резолюцией 1267 Совета Безопасности ООН и последующими резолюциями. В этих целях будем тщательно рассматривать каждую кандидатуру на исключение из консолидированного санкционного списка на индивидуальной основе. Мы также намерены добавлять в консолидированный список на основе существующих критериев новые имена конкретных лиц.

Мы приветствуем планируемую передачу афганским национальным силам безопасности ответственности за поддержание безопасности в Афганистане. Для решения этой задачи требуется поднять уровень их боеспособности до такой степени, чтобы они могли самостоятельно защищать свою страну от внутренних и внешних угроз. Мы подтверждаем необходимость международной поддержки для укрепления потенциала афганских национальных сил безопасности. В этом контексте Россия и Соединённые Штаты работают над возможностью оказания содействия афганским силам безопасности поставками вертолётной техники и запасных частей российского производства.

### **Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о транзите вооружения, военной техники, военного имущества и персонала через территорию Российской Федерации в связи с участием Соединенных Штатов Америки в усилиях по обеспечению безопасности, стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан (Москва, 6 июля 2009 г.)**

Правительство Российской Федерации (российская Сторона) и Правительство Соединенных Штатов Америки (американская Сторона), ниже совместно именуемые Сторонами, руководствуясь положениями резолюций 1368 (2001), 1373 (2001), 1386 (2001) и 1444 (2002) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в целях содействия международным усилиям по обеспечению безопасности, стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан, согласились о нижеследующем:

#### Статья 1

1. Настоящее Соглашение определяет порядок осуществления транзита американской Стороной через территорию Российской Федерации вооружения, военной техники, военного имущества и персонала в целях поддержки международных усилий по обеспечению безопасности, стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан.

2. Для целей настоящего Соглашения используемые в нем понятия означают следующее:

а) «вооружение, военная техника и военное имущество» - оружие, комплексы различных видов оружия и средства обеспечения их боевого применения, в том числе средства доставки, системы наведения, пуска, управления, а также другие специальные технические средства и иные грузы, предназначенные для оснащения вооруженных сил, боеприпасы и их компоненты, запасные части, приборы и комплектующие изделия к приборам, системы обеспечения жизнедеятельности личного состава вооруженных сил, коллективные и индивидуальные средства защиты от оружия массового поражения, средства профилактики и лечения последствий применения оружия массового поражения, специальное тыловое оборудование, военная форма одежды и ее атрибуты;

б) «транзит» - осуществляемое воздушными судами перемещение по воздуху через территорию Российской Федерации вооружения, военной техники и военного имущества и персонала, начинающееся и заканчивающееся за пределами территории Российской Федерации;

в) «воздушное судно» - американское военно-транспортное воздушное судно, другое государственное транспортное воздушное судно и воздушное судно, взятое в наем по чартеру американской Стороной; и

г) «идентификационная карточка военнослужащего» - удостоверение личности с фотографией, выданное направляющим государством, с указанием фамилии, имени, даты рождения, звания, личного номера (в случае наличия такового) и рода войск.

#### Статья 2



1. а) Транзит воздушных судов, перемещающих персонал с личным оружием и индивидуальными средствами защиты и экипировки, может осуществляться без совершения промежуточной посадки на территории Российской Федерации.

б) Транзит воздушных судов, перемещающих вооружение, военную технику и военное имущество, может осуществляться на основании генерального разрешения. Такой транзит осуществляется без промежуточной посадки на территории Российской Федерации, за исключением случаев, указанных в подпункте с) пункта 1 настоящей статьи.

с) Промежуточная посадка на территории Российской Федерации обязательна при транзите вооружения, военной техники и военного имущества, перечень которых согласовывается отдельно. Воздушному судну, совершающему промежуточную посадку, дается возможность продолжить следование в возможно короткие сроки, обычно в течение 24 часов с момента посадки.

2. Американская Сторона запрашивает в письменном виде генеральное разрешение у компетентных российских органов. Генеральное разрешение, выданное компетентными российскими органами, разрешает транзит вооружения, военной техники, военного имущества и персонала американской Стороны на двенадцатимесячный срок. Данное разрешение автоматически продлевается на дополнительные двенадцатимесячные периоды, если не произошло изменений в сведениях по условиям полетов, предоставляемых американской Стороной в соответствии с пунктом 3 настоящей статьи. Генеральное разрешение автоматически аннулируется в случае прекращения действия настоящего Соглашения. Компетентные российские органы выдают генеральное разрешение в течение одного месяца с момента получения запроса американской Стороны при условии соблюдения положений пункта 3 настоящей статьи.

3. Для получения генерального разрешения американская Сторона направляет запрос на русском и английском языках. В нем должны быть указаны следующие сведения:

- а) общее описание предполагаемых назначений;
- б) общее описание грузов и персонала, предполагаемых к транспортировке;
- с) общий адрес и общее указание реквизитов получателя вооружения, военной техники и военного имущества;
- д) планируемые сроки осуществления транзита;
- е) общие предполагаемые маршруты транзита; и
- ф) пункты пропуска, а также, при необходимости, места промежуточной посадки воздушного судна на территории Российской Федерации (аэропорты и аэродромы, открытые для международных сообщений), выбранные из предоставляемого российской Стороной списка.

4. В случае возникновения ситуации, не предусмотренной генеральным разрешением, как, например, необходимость транспортировки вооружения, военной техники, военного имущества или персонала, не указанных в генеральном разрешении, либо принадлежащих иным государствам, которым американская Сторона оказывает тыловое обеспечение в Афганистане, транзит осуществляется на основании разового разрешения, которое запрашивается американской Стороной у компетентных российских органов и которое действует в течение одного месяца с даты выдачи. Разовое разрешение выдается в течение 21 дня с момента получения письменного запроса американской Стороны компетентными российскими органами при условии соблюдения положений пункта 5 настоящей статьи.

5. Для получения разового разрешения на транзит американская Сторона направляет запрос на русском и английском языках. В нем должны быть указаны следующие сведения:

- а) пункт назначения, общее описание перевозимого груза и персонала;
- б) перевозимые вооружение, военная техника, военное имущество и персонал;
- с) адрес и реквизиты получателя вооружения, военной техники и военного имущества;
- д) планируемые сроки транзита;
- е) маршрут транзита;
- ф) пункты пропуска, а также, при необходимости, места промежуточной посадки воздушного судна на территории Российской Федерации (аэропорты и аэродромы, открытые для международных сообщений); и
- г) государство, которому принадлежит груз и персонал, в случае осуществления транзита для иных государств, которым американская Сторона оказывает тыловое обеспечение в Афганистане.

6. Количество полетов воздушных судов, взятых американской Стороной в наем по чартеру, не ограничено. Количество полетов американских военно-транспортных и других государственных транспортных воздушных судов определяется дополнительно по согласованию Сторон.

7. Для получения разрешения на полет американская Сторона не позднее 4 рабочих дней до каждого предполагаемого осуществления транзита в соответствии с настоящим Соглашением направляет запрос по дипломатическим каналам. Российская Сторона сообщает о своем решении не позднее, чем за 24 часа до планируемого полета. В случае необходимости выполнения срочного рейса американская Сторона направляет запрос не позднее, чем за 48 часов до планируемого полета. Ответ российской Стороны дается как можно скорее до планируемого времени вылета. Любой запрос на получение разрешения на полет должен содержать следующие сведения:

- a) государство, в котором зарегистрировано воздушное судно;
- b) тип воздушного судна, максимальная взлетная масса (MTOW) и его регистрационный (хвостовой) номер;
- c) позывной сигнал;
- d) номер рейса, если он присваивается;
- e) предполагаемый командир (фамилия и звание) воздушного судна и предполагаемое число членов экипажа;
- f) наличие на борту воздушного судна пассажиров и их предполагаемое число;
- g) общее описание состава груза с указанием веса и размера грузовых контейнеров или, в соответствующих случаях, мест багажа и их количество в общепринятых единицах измерения и в случае, если груз относится к категории опасных грузов, данные в соответствии с требованиями Международной организации гражданской авиации (ИКАО); и
- h) маршрут движения воздушного судна и время осуществления полета.

8. Российская Сторона вправе отказать в разрешении на транзит, которое американская Сторона запросила по настоящему Соглашению, в случае, если будет установлено, что перемещение груза и персонала не соответствует целям настоящего Соглашения или может представлять угрозу для национальной безопасности Российской Федерации.

9. Российская Сторона вправе аннулировать выданное ранее разрешение на транзит, если американской Стороной нарушаются условия транзита. В случае аннулирования разрешения на транзит американская Сторона обеспечивает за свой счет возвращение за пределы Российской Федерации находившихся на территории Российской Федерации в момент аннулирования разрешения на транзит вооружения, военной техники, военного имущества и персонала, разрешение на транзит которых аннулировано, в направлении пункта, откуда воздушное судно вылетело, прежде чем войти на территорию Российской Федерации, через пункт входа на территорию Российской Федерации или, по техническим причинам, через пункт, расположенный рядом, без завершения транзита в запланированный пункт назначения воздушного судна.

10. Разрешение на полет, выданное российской Стороной, предусматривает конкретную дату и время транзита. Тем не менее, разрешение на полет действует в течение 24 часов после разрешенных даты и времени вылета.

#### Статья 3

1. Транзит персонала на воздушном судне через территорию Российской Федерации в соответствии с настоящим Соглашением, осуществляется на безвизовой основе при наличии заграничных паспортов, или, в соответствующих случаях, идентификационной карточки военнослужащего (без визы и без заграничного паспорта).

2. Транзит воздушного судна, осуществляющего транзит через территорию Российской Федерации в соответствии с настоящим Соглашением, осуществляется в возможно короткие сроки. В случае промежуточной посадки Стороны взаимодействуют по всем вопросам, связанным с пребыванием такого персонала на территории Российской Федерации.

3. В случае промежуточной посадки российская Сторона может заранее запросить сведения об именах и фамилиях персонала, находящегося на борту воздушного судна. Если американская Сторона отказывается предоставить запрашиваемую информацию, российская Сторона имеет право отказать в выдаче разрешения на полет или отменить разрешение на полет, если оно было уже выдано. Порядок действий Сторон, оговариваемый в настоящем пункте, может быть пересмотрен по согласованию Сторон по истечении первых шести месяцев с даты начала временного применения Соглашения.

#### Статья 4

1. Персонал, осуществляющий транзит через территорию Российской Федерации в соответствии с настоящим Соглашением, находясь на территории Российской Федерации, соблюдает законодательство Российской Федерации. Американская Сторона информирует персонал, осуществляющий транзит через территорию Российской Федерации в соответствии с настоящим Соглашением, о необходимости соблюдать законодательство Российской Федерации.

2. Находясь на территории Российской Федерации, персонал без разрешения компетентных российских органов не может покинуть воздушное судно, имея при себе оружие.

3. Находясь на территории Российской Федерации, военный персонал может носить военную форму.

4. В случае промежуточной посадки и по запросу командира воздушного судна компетентные российские органы санкционируют предоставление пассажирам и экипажу воздушного судна стандартного медицинского обслуживания и бытовых услуг на основе возмещения поставщикам стоимости оказанных ими услуг.

#### Статья 5

1. На персонал в период его пребывания на территории Российской Федерации распространяется юрисдикция Российской Федерации, за исключением случаев, предусмотренных в пункте 2 настоящей статьи.

2. Юрисдикция Российской Федерации не распространяется на американский персонал в период его пребывания на территории Российской Федерации в связи с настоящим Соглашением:

а) в случае совершения персоналом преступлений или правонарушений, которые наносят ущерб безопасности или имуществу американской Стороны или другому члену американского персонала или его имуществу;

б) в случае совершения персоналом преступлений или правонарушений при исполнении им служебных обязанностей.

#### Статья 6

1. Американская Сторона соглашается с тем, что при транзите в соответствии с настоящим Соглашением вооружения, военной техники, военного имущества и персонала она будет соблюдать законодательство Российской Федерации, касающееся пограничного и таможенного контроля, ветеринарного и фитосанитарного контроля.

2. В случае промежуточной посадки на территории Российской Федерации документация, относящаяся к вооружению, военной технике, военному имуществу и персоналу, может инспектироваться только в целях пограничного и таможенного контроля. Истребование и проверка документов и сведений, необходимых для осуществления пограничного и таможенного контроля, являются обязательными и предусматривают сверку документов, транзитных таможенных деклараций на вооружение, военную технику и военное имущество с ранее заявленными в запросе данными на транзитную перевозку вооружения, военной техники и военного имущества. Если у пограничных и таможенных органов Российской Федерации имеются основания полагать, что указанное имущество фактически не является имуществом, на транзит которого выдано разрешение, они могут обращаться с запросом о проведении физической инспекции груза или персонала. В этом случае американская Сторона либо сгружает груз и/или персонал для инспекции за пределами воздушного судна, либо в качестве альтернативы выбирает вариант, при котором воздушное судно покидает территорию Российской Федерации и возвращается в направлении пункта, откуда воздушное судно вылетело, прежде чем войти на территорию Российской Федерации, через пункт входа на территорию Российской Федерации или, по техническим причинам, через пункт, расположенный рядом, без завершения транзита в запланированный пункт назначения воздушного судна.

3. Пропуск вооружения, военной техники, военного имущества и персонала через государственную границу Российской Федерации осуществляется без взимания таможенных пошлин, сборов за лицензию, ненадлежащих ограничений, налогов и других аналогичных сборов.

#### Статья 7

В случаях возникновения обстоятельств, угрожающих безопасности полета и требующих немедленной посадки или прекращения полета воздушного судна, российская Сторона разрешает доступ к воздушному судну американского персонала, а также оборудования и запасных частей, освобождаемых от таможенных и лицензионных платежей, ненадлежащих ограничений, налогов и других аналогичных сборов для целей осуществления ремонта. Такой американский персонал прибывает на территорию Российской Федерации на безвизовой основе при наличии заграничных паспортов, или, в соответствующих случаях, идентификационной карточки военнослужащего (без визы и без заграничного паспорта) и покидает территорию Российской Федерации сразу после завершения ремонта. Условия пребывания американского персонала на территории Российской Федерации регламентируются статьей 4 настоящего Соглашения.

#### Статья 8

При нахождении в воздушном пространстве в пределах территории Российской Федерации полеты выполняются с соблюдением законов Российской Федерации, правил, установленных ИКАО, и настоящего Соглашения.

#### Статья 9

1. Американская Сторона оплачивает аэропортовые сборы с американских военно-транспортных и других государственных транспортных воздушных судов в гражданских аэропортах на территории Российской Федерации. Американская Сторона и подрядчики-поставщики воздушных судов, взятых в наем американской Стороной, каждый оплачивают топливо, наземное обслуживание и другое аэропортовое обслуживание, запрошенное и полученное в аэропортах на территории Российской Федерации.

2. Вопросы оплаты аэронавигационных сборов рассматриваются и согласовываются отдельно на принципах взаимности.

3. Гражданские воздушные суда, взятые в наем американской Стороной, подпадают под обязательства о внесении платежей за таможенный досмотр, таможенных сборов, посадочных и стояночных сборов, аэронавигационных сборов и любых других определенных российской Стороной или компетентными российскими органами сборов в той же мере, в какой другие гражданские воздушные суда подпадают под обязательства о внесении таких сборов согласно законам и правилам Российской Федерации.

#### Статья 10

Информация, получаемая одной Стороной в связи с транзитом, не может быть передана третьей Стороне без письменного согласия другой Стороны.

## Статья 11

1. Стороны отказываются от любых и всяческих претензий, за исключением претензий по контрактам, друг против друга, предъявляемых за ущерб, потери или уничтожение собственности, которой владеет Сторона, или смерть или телесное повреждение, причиненные любому военному или гражданскому персоналу любой из Сторон в связи с деятельностью по настоящему Соглашению.

2. Американская Сторона, в соответствии с американским законодательством, принимает на себя ответственность за рассмотрение претензий третьих сторон, вынесение по ним решений и урегулирование юридически обоснованных требований, касающихся возмещения ущерба, возникшего в результате действия или бездействия персонала, либо причиненного воздушным судном или имуществом в связи с осуществлением транзита в соответствии с настоящим Соглашением. Ничто в настоящем Соглашении не может рассматриваться как отказ от иммунитета Сторон в отношении возможных претензий третьих сторон, которые могут быть предъявлены к любой из Сторон.

3. Американская Сторона обеспечивает наличие у лиц, эксплуатирующих гражданские воздушные суда, взятые в наем американской Стороной, достаточного страхового покрытия для оплаты претензий, которые могут возникнуть в связи с их эксплуатацией на территории Российской Федерации.

## Статья 12

1. Стороны по мере необходимости проводят консультации по организационно-техническим вопросам реализации настоящего Соглашения.

2. Спорные вопросы, связанные с применением и толкованием настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

## Статья 13

Любая деятельность американской Стороны по настоящему Соглашению зависит от наличия выделенных средств. Американская Сторона не предпринимает деятельность по настоящему Соглашению в отсутствие выделенных средств.

## Статья 14

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с момента обмена нотами, подтверждающими выполнение Сторонами внутригосударственных юридических процедур, необходимых для вступления Соглашения в силу.

2. Настоящее Соглашение применяется временно по истечении 60 дней с даты подписания.

Настоящее Соглашение может быть изменено в письменном виде по письменному согласию Сторон.

Настоящее Соглашение заключается сроком на один год с момента его вступления в силу в соответствии с пунктом 1 настоящей статьи. Оно автоматически продлевается на последующие годовые периоды, если только одна из Сторон в письменной форме по дипломатическим каналам не уведомит другую Сторону о своем намерении не продлевать его действие. Любая из Сторон в любой момент может прекратить действие настоящего Соглашения, уведомив об этом другую Сторону по дипломатическим каналам. В таком случае действие настоящего Соглашения прекращается по истечении тридцати (30) дней с даты соответствующего уведомления.

Совершено в г.Москве 6 июля 2009 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

За Правительство

Российской Федерации

За Правительство

Соединенных Штатов Америки

**Заявление официального представителя Государственного департамента  
США Иэна Келли в связи с началом транзитных полетов авиации США  
над территорией России  
(Вашингтон, 8 октября 2009 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис официального представителя

8 октября 2009 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ ОФИЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ИЭНА КЕЛЛИ**

Первый транзитный полет через воздушное пространство России

Соединенные Штаты приветствуют первый транзитный полет через территорию России, в ходе которого в Афганистан были доставлены грузы в поддержку операций ИСАФ. Этот полет явился результатом соглашения между Соединенными Штатами и Российской Федерацией о транзите летальных средств через российское воздушное пространство, достигнутого в ходе июльской встречи президентов в Москве. Оно является дополнением к нашему соглашению о перевозке нелетальных материалов для ИСАФ через территорию России, которое эффективно действует уже несколько месяцев. Эти соглашения совместно

представляют собой ценный альтернативный маршрут снабжения наших войск в Афганистане. Согласие России разрешить Соединенным Штатам транзит летальных средств через свою территорию в поддержку операций ИСАФ является важным вкладом в наши усилия по укреплению безопасности и стабильности в Афганистане. Мы с нетерпением ожидаем продолжения полетов в соответствии с настоящим соглашением.

### **Информационный бюллетень: Американо-российское сотрудничество по Афганистану (Вашингтон, 18 июня 2012 г.)**

Государственный департамент США

Бюро по делам Европы и Евразии

18 июня 2012 года

Информационный бюллетень

Американо-российское сотрудничество по Афганистану

Соединенные Штаты ценят вклад России в построение лучшего будущего для афганского народа. Наши две страны наладили отличное сотрудничество, которое поддерживает усилия афганцев, направленные на превращение Афганистана в мирную, стабильную и экономически самостоятельную страну, свободную от терроризма и незаконного оборота наркотиков. Мы признаем, что для достижения этой цели потребуются значительная дальнейшая международная поддержка.

Мы отмечаем значительный вклад в международную безопасность, который является результатом осуществления договоренностей между Соединенными Штатами и Россией – как на двусторонней основе, так и через НАТО – по поддержке наземного и воздушного транзита в Афганистан и обратно. В соответствии с этими соглашениями через территорию России совершено более 2200 авиaperелетов и перевезено более 379 тысяч военнослужащих и более 45 000 контейнеров с грузами в поддержку операций в Афганистане.

Россия и США продолжают расширять правоохранительное и антинаркотическое сотрудничество с нашими партнерами из правоохранительных органов Афганистана. Мы поддерживаем комплексный подход к снижению объема наркотиков, производимых в Афганистане, в том числе путем предоставления фермерам альтернативы выращиванию мака и оказания непрерывной помощи усилиям по борьбе с наркотиками, предпринимаемым афганцами. Соединенные Штаты также высоко оценивают работу антинаркотической программы Совета Россия-НАТО, в рамках которой с 2006 года прошли обучение более 2000 сотрудников правоохранительных органов из Центральной Азии, Афганистана и Пакистана.

Соединенные Штаты и Россия по-прежнему сталкиваются с общей угрозой терроризма, в том числе со стороны “Аль-Каиды” и других группировок, действующих в Афганистане и соседних государствах. Мы сотрудничаем в области ликвидации оперативных сетей террористов и пресечения их доступа к финансовым ресурсам.

Вместе с НАТО Соединенные Штаты и Россия создали Целевой фонд обслуживания вертолетов (НМТФ) для поддержки афганского парка вертолетов Ми-17 и Ми-35 российского производства. В 2012 году 30 афганских специалистов по техническому обслуживанию вертолетов отправятся в Россию для повышения квалификации в области техобслуживания, что позволит расширить возможности афганских сил безопасности. Это поможет поддерживать их парк вертолетов в боевой готовности, в то время как они принимают на себя все большую ответственность за обеспечение безопасности в Афганистане. Россия работает над подготовкой технической документации по этим вертолетам на языке дари, и российские эксперты осуществляют техническую оценку состояния парка для того, чтобы афганцы могли разработать устойчивый план обслуживания.

## 8.6. ДРУГИЕ СФЕРЫ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ США И РФ

**Документы, подписанные по итогам официального визита  
Президента США Б. Обамы в РФ  
(6-8 июля 2009 г.)**

### **Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки по вопросам ПРО (Москва, 6 июля 2009 г.)**

В соответствии с договоренностью, достигнутой на встрече в Лондоне 1 апреля 2009г., Россия и США планируют продолжить обсуждение, касающееся установления сотрудничества по реагированию на вызовы распространения баллистических ракет. Наши страны активизируют поиск оптимальных путей укрепления стратегических отношений на основе взаимного уважения и общих интересов.

Мы поручили нашим экспертам провести совместную работу по анализу баллистических ракетных вызовов XXI века и подготовить соответствующие рекомендации, имея в виду приоритетное использование политико-дипломатических методов. Одновременно они планируют провести совместный обзор всего спектра имеющихся в нашем распоряжении средств, позволяющих нам сотрудничать в мониторинге развития ракетных программ в мире. Наши эксперты активизируют диалог по созданию Центра обмена данными, который должен стать основой многостороннего режима уведомлений о ракетных пусках.

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают готовность к равноправному и взаимовыгодному сотрудничеству со всеми заинтересованными странами, разделяющими оценки опасности глобального распространения баллистических ракет. Мы призываем все страны, обладающие ракетным потенциалом, воздерживаться от шагов, способных привести к ракетному распространению и к подрыву региональной и глобальной стабильности.

### **Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о сотрудничестве в ядерной сфере (Москва, 6 июля 2009 г.)**

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают свою приверженность наращиванию сотрудничества, направленного на предотвращение распространения ядерного оружия и пресечение актов ядерного терроризма. Мы несем особую ответственность за безопасность ядерного оружия. В то время как мы вновь подтверждаем, что состояние защиты ядерных объектов России и США удовлетворяет современным требованиям, мы подчеркиваем, что требования ядерной безопасности нуждаются в непрерывном совершенствовании. Мы продолжим сотрудничество в области эффективного экспортного контроля, позволяющего предотвращать попадание ядерных материалов, оборудования и технологий в руки неуполномоченных государством субъектов, а также любое их использование, идущее вразрез с обязательствами по Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО).

Опираясь на предыдущие совместные усилия, опыт и достижения, и во исполнение наших договоренностей, достигнутых в Лондоне 1 апреля 2009 г., мы заявляем о намерении расширять и углублять сотрудничество на долгосрочной основе с целью дальнейшего повышения уровня безопасности ядерных объектов по всему миру, в том числе путем минимизации использования высокообогащенного урана в гражданских целях и консолидации и конверсии ядерных материалов. Мы также подтверждаем нашу приверженность утилизации существующих запасов материалов оружейного качества, превышающих количества, необходимые для целей обороны, в соответствии с нашими обязательствами по Статье VI ДНЯО.

Обе стороны сохраняют приверженность реализации Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как

плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области по утилизации 34 метрических тонн оружейного плутония с каждой стороны в России и США. Стороны осознают, что успешная реализация программ каждой из сторон будет зависеть от выделения финансирования в будущем.

Обе стороны заявляют о приверженности инициативам по ядерной безопасности, начатым в 2005 году, включая возврат в страну происхождения отработавшего высокообогащенного уранового (ВОУ) топлива. Для расширения этой деятельности мы совместно друг с другом и с другими государствами проведем работу по возврату ВОУ топлива исследовательских реакторов в согласованные сроки в качестве практической реализации задач ядерного нераспространения. Мы продолжим взаимодействие с другими странами для обеспечения безопасности и ликвидации избыточных запасов чувствительных с точки зрения распространения ядерных материалов во всём мире.

Мы продолжим сотрудничество в разработке новых видов низкообогащенного уранового (НОУ) топлива для возможной конверсии активных зон исследовательских реакторов в третьих странах и по проведению технико-экономических исследований возможности конверсии таких отдельных реакторов в России и США. Мы отмечаем важность минимизации использования ВОУ в гражданских целях и там, где это возможно, максимально поддерживаем такие усилия.

С целью постоянного повышения уровня ядерной безопасности и противодействия существующим и возникающим угрозам, наши специалисты продолжают работу по дальнейшему совершенствованию систем физической защиты на ядерных объектах и обеспечению устойчивой работы таких систем в долгосрочной перспективе. Мы будем постоянно улучшать физическую защиту, учет и контроль ядерных материалов и радиоактивных веществ, а также повышать квалификацию профессиональных кадров.

Опираясь на наше успешное двустороннее сотрудничество в области ядерной безопасности, а также на опыт и знания обеих стран в этой области, мы будем совместно работать для укрепления возможностей других стран выполнять свои обязательства по Резолюции СБ ООН 1540 по нераспространению оружия массового уничтожения.

Констатируем наше взаимное желание расширить возможности по противодействию незаконному обороту ядерных материалов и радиоактивных веществ на границах своих стран.

Признавая важную роль гарантий в укреплении уверенности в мирном характере использования ядерной энергии и в борьбе с угрозами распространения, мы продолжим совместную работу по расширению возможностей двустороннего и многостороннего сотрудничества для укрепления общей эффективности международной системы гарантий.

Мы разделяем общие взгляды на развитие чистой, безопасной, надежной и доступной ядерной энергетики в мирных целях. У наших стран есть многое из того, что мы можем совместно с другими государствами предложить международному сообществу в этой сфере, направив дополнительные усилия на:

- разработку перспективных и инновационных ядерно-энергетических систем;
- исследование методов и механизмов предоставления надежных услуг ядерного топливного цикла;
- исследование международных подходов в организации услуг ядерного топливного цикла для обеспечения режима нераспространения ядерного оружия;
- совершенствования системы международных гарантий.

Как было заявлено в Лондоне 1 апреля 2009 г., США и Россия будут работать над вступлением в силу двустороннего Соглашения о сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии, которое послужит основой для этих и других видов сотрудничества.

Мы приветствуем расширение и укрепление Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма, пятая встреча государств-партнеров которой состоялась в Гааге 16–17 июня 2009 г., и полны решимости продолжить совместную работу по расширению национального и коллективного противодействия опасности ядерного терроризма. С этой целью мы совместно инициируем практические шаги, включая проведение региональных семинаров по всему миру по наилучшей практике в области ядерной безопасности, для содействия более широкому международному сотрудничеству по реализации данной инициативы.

**Документы, подписанные по итогам официального визита  
Президента РФ Д.А. Медведева в США  
(23-24 июня 2010 г.)**

**Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых  
Штатов Америки о стратегической стабильности  
(Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Российская Федерация и Соединённые Штаты Америки привержены продолжению развития новых стратегических отношений, основанных на взаимном доверии, открытости, предсказуемости и сотрудничестве путём последующих шагов после успешных переговоров по Договору о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, который направлен на сокращение стратегических наступательных вооружений и создаёт основу для рассмотрения дополнительных взаимовыгодных мер.

Они направили Договор о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений в Государственную Думу Федерального Собрания Российской Федерации и Сенат Соединённых Штатов Америки и планируют тесно координировать свои усилия, направленные на обеспечение его скорейшей ратификации и вступления в силу.

Кроме того, Рабочая группа по контролю над вооружениями и международной безопасности двусторонней российско-американской Президентской комиссии планирует обсудить возможные пути укрепления стратегической стабильности и формирования более транспарентных стратегических отношений.

Российская Федерация и Соединённые Штаты Америки намерены продолжать сотрудничество в области создания механизма обмена данными о пусках баллистических ракет и космических ракет-носителей, получаемыми от национальных средств раннего предупреждения. Конечной целью такого сотрудничества стало бы создание международной системы мониторинга пусков баллистических ракет и космических ракет-носителей, а также обмена данными о них. Российские и американские эксперты встретятся в ближайшее время, чтобы начать этот процесс.

Российская Федерация и Соединённые Штаты Америки также привержены тому, чтобы совместно со всеми партнёрами работать в текущем году над укреплением режима контроля над обычными вооружениями в Европе и его модернизацией применительно к требованиям XXI века.

**Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых  
Штатов Америки о сотрудничестве в борьбе с терроризмом  
(Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Терроризм стал одной из главных угроз всеобщему миру и безопасности в XXI веке. Недавние события, произошедшие в текущем году в наших странах, включая ужасающие взрывы в Московском метрополитене в марте, взрыв в Ставрополе в мае, попытку взрыва автомобиля на Таймс-сквер в Нью-Йорке в мае и неудавшийся теракт на борту американского пассажирского авиалайнера в декабре 2009г., – всё это подчеркивает особую важность дальнейшего расширения сотрудничества в борьбе с терроризмом между Российской Федерацией и Соединёнными Штатами Америки путём взаимодействия в таких областях, как правоохранительная сфера, транспортная безопасность, обмен разведывательными данными, финансирование терроризма, антитеррористические технологии, а также в рамках международных форумов.

Опираясь на уже существующее между нашими странами тесное антитеррористическое партнёрство, получившее отражение в итогах заседания Рабочей группы по противодействию терроризму российско-американской Президентской комиссии 28 мая 2010г., мы сегодня договорились предпринять дополнительные меры для того, чтобы обеспечить безопасность граждан наших стран и одновременно защитить гражданские права и основные свободы. Наши военные структуры прорабатывают вопросы проведения совместных контртеррористических учений. Подчёркивая стремление обеспечить безопасность транспортных систем в каждой из наших стран, мы продолжим обсуждения в целях заключения меморандумов о взаимопонимании в области авиационной безопасности для осуществления обмена информацией в части воздушных перевозок, проведения совместных мероприятий по проверке аэропортов и инспекций авиационного транспорта, а также обмена практическим опытом в области безопасности общественного транспорта. Мы также достигли принципиального понимания о разработке порядка допуска авиационных маршалов на авиарейсы между нашими странами. Мы также стремимся взять на себя совместное лидерство в «Группе восьми» в вопросах, касающихся жертв терроризма и оставшихся в живых, и одновременно продолжаем совместную работу в



рамках Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма – успешного американско-российского проекта, запущенного в 2006 году.

Мы подтвердили наше общее понимание угрозы глобальной безопасности, которая исходит от Аль-Каиды, и выступили за продолжение сотрудничества по пресечению деятельности, демонтажу инфраструктуры Аль-Каиды и нанесению ей поражения.

Выявление и изолирование террористов – неотъемлемая часть наших устремлений. Мы приветствовали усилия России в деле актуализации и расширения применения санкционного режима в соответствии с Резолюцией 1822 Совета Безопасности Организации Объединённых Наций и решение Соединённых Штатов Америки внести лидера так называемого «Кавказского Эмирата» Доку Умарова в список особо опасных международных террористов в соответствии с Исполнительным распоряжением США 13244. Под эгидой двусторонней Президентской комиссии наш диалог способствовал лучшему пониманию возможностей предотвращения насильственного экстремизма при одновременном улучшении ситуации с соблюдением прав человека.

Мы удовлетворены тем уровнем сотрудничества, которого нам удалось достичь в этой области на сегодняшний день и готовы и далее искать новые методы укрепления международной безопасности, отражать террористические атаки, защищать жизнь и права граждан, а также привлекать террористов к ответственности.

### **Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки по энергоэффективности (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Президент Российской Федерации и Президент Соединённых Штатов Америки договорились о комплексной инициативе по стимулированию энергоэффективности и развития технологий экологически чистой энергетики. Меры, указанные в Плане действий, согласованном Рабочей группой по энергетике Президентской комиссии под председательством министров энергетики С.Шматко и С.Чу, будут способствовать инновационному развитию российской и американской экономик, а также сокращению на национальном уровне выбросов углекислых газов за счёт внедрения наиболее передовых технологий, привлечения финансовых ресурсов и принятия креативных управленческих решений в энергетическом секторе.

Основой взаимодействия станет разработка на основе наиболее современных инновационных технологий пилотного проекта по созданию «умной» электросети с целью уменьшения потерь электроэнергетических систем и сокращения выбросов. Этот проект свяжет российские и американские города, реализующие подобные проекты, и будет способствовать обмену успешным опытом и технологической информацией. План действий также предусматривает реализацию управленческих и технологических энергопрограмм по улучшению энергоэффективности зданий в государственном секторе России и США.

Признавая за частным сектором экономики, включая малый и средний бизнес, ключевую роль в поощрении инноваций, стороны договорились развивать финансовые механизмы для стимулирования инвестиций с целью продвижения эффективного использования энергии и экологически чистых технологий.

### **Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о стратегическом партнерстве в области инноваций (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Российская Федерация и Соединённые Штаты Америки, признавая возрастающую роль технологических инноваций для экономик обеих стран, а также значение двустороннего сотрудничества в этой области, выражают намерение приложить целенаправленные усилия и предпринять новые шаги в целях активизации совместной работы в сферах развития технологий гражданского назначения, открытых стандартов и инновационно-технологической политики. Предпринимаемые совместные меры будут осуществляться на условиях равноправного партнерства, взаимной выгоды и построения долгосрочных отношений в интересах экономического развития, повышения национальной конкурентоспособности, создания кадрового потенциала мирового уровня.

В связи с этим Россия и США рассматривают разработку новых инновационных идей, их широкое распространение и коммерциализацию в качестве важной составляющей при создании инновационной экосистемы и обеспечении экономического роста обеих стран.

Реализация этих задач зависит от подготовки кадрового потенциала мирового уровня, обладающего знаниями и навыками двадцать первого века, беспрепятственного доступа к информации, развитой деловой среды, поощряющей свободную конкуренцию и верховенство права, включая защиту интеллектуальной собственности. При этом эффективность рынков капитала и открытость по отношению к международной

торговле и инвестициям составляют базис действенной инновационной стратегии, играют ключевую роль в поддержке развития инновационных продуктов и начинаний.

Основываясь на мерах, предпринимаемых в сфере инновационно-технологической политики, Россия и США предлагают развивать сотрудничество по следующим ключевым направлениям:

Инвестиции в структурные элементы инновации. В целях успешного инновационного развития Россия и США будут предпринимать шаги, направленные на стимулирование двустороннего и многостороннего сотрудничества, в том числе: обеспечат поддержку сферы исследований и разработок, будут способствовать созданию кадрового, материального и технологического капитала, который требуется для исследования и продвижения этих инноваций.

Содействие продуктивному предпринимательству. Россия и США обязуются обеспечивать благоприятные условия для предпринимательства, в частности венчурного, что даст возможность компаниям, базирующимся в России и США, быть конкурентоспособными в области международного обмена идеями и инновациями.

Обеспечение условий для прорывных достижений в сфере совместных приоритетов. Россия и США намерены стимулировать инновации в ряде секторов экономики, имеющих особое значение для обеих стран, в частности: развивать разработку альтернативных источников энергии, энергоэффективность и энергосбережение, передовые технологии в области транспорта, нанотехнологии, космические технологии, биотехнологии, технологии в сфере обеспечения безопасности, компьютерные и информационные технологии.

В этих целях Россия и США намерены поддерживать и развивать сотрудничество в области с путем использования существующих механизмов стратегического партнерства и привлечения новых инструментов взаимодействия на уровне государственных структур, неправительственных организаций и частного сектора. Эти инструменты будут нацелены, прежде всего, на совместное создание возможностей качественного обучения и подготовки ученых, предпринимателей и специалистов, занятых в области инновационных разработок, формирование двусторонних целевых инвестиций в фундаментальные и прикладные исследования и разработки, в том числе через целевые гранты, поддержку ведущих университетов и научно-исследовательских организаций, а также совместную коммерциализацию НИОКР.

### **Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в поддержку присоединения России к ВТО (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Белый дом

Офис пресс-секретаря

24 июня 2010 года

Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в поддержку присоединения России к ВТО

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают взаимную приверженность интеграции России в многостороннюю торговую систему через присоединение России к Всемирной торговой организации (ВТО). Мы приветствуем возобновление усилий по скорейшему завершению этого процесса, что явно соответствует интересам обеих наших стран и всего мирового торгового сообщества. Это является приоритетной задачей нашей торговой политики.

В этой связи в ближайшие месяцы правительства России и США примут самые решительные меры на двустороннем уровне и с участием других членов ВТО, чтобы набрать и поддерживать высокий темп завершения реализации остающихся шагов в этом процессе. Эти шаги четко определены. Мы договорились о подходах по урегулированию небольшого числа нерешенных двусторонних вопросов присоединения. Основываясь на значительном прогрессе, достигнутом в ходе переговоров, в том числе по вопросу режима деятельности государственных предприятий, и при условии, что Россия завершит реализацию согласованного плана действий по приведению российского законодательства в соответствие с требованиями ВТО, мы ставим перед собой цель завершить работу по оставшимся вопросам до 30 сентября 2010г.

Соединенные Штаты Америки будут оказывать Российской Федерации всяческую поддержку и консультативное содействие в скорейшем завершении процесса вступления России в ВТО. Российская Федерация, со своей стороны, предпримет на правительственном уровне усилия для ускоренного приведения нормативно-правового регулирования в соответствие с правилами ВТО и общепризнанными процедурами присоединения к организации.

## **Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о контактах между людьми (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Обновлённые отношения между Российской Федерацией и США зависят не только от действий правительств, но и от энергии, креативности и приверженности делу наших народов. Ежегодно тысячи американцев и россиян – спортсмены, деятели культуры, учёные, студенты – свободно путешествуют между нашими странами. Благодаря отчасти работе российско-американской Президентской комиссии у россиян и американцев появляется больше возможностей развивать личные и профессиональные связи в сфере бизнеса, исследовательской деятельности, образования, культуры, туризма и многих других областях.

В прошлом году Президентская комиссия помогла значительно расширить как в США, так и в России программы спортивных обменов среди молодёжи, программы сотрудничества между вузами и в области культуры. Расширение контактов между неправительственными организациями и развитие их совместной деятельности по вопросам, актуальным для россиян и американцев, являются двумя основными приоритетными направлениями в работе Комиссии. Мы организовали выставки, которые отмечают достижения наших писателей и исполнителей, а также отдают должное нашей совместной истории. Мы работаем совместно с целью совершенствования академических навыков посредством расширения программ обменов с участием студентов, преподавателей и исследователей, в особенности в области науки и технологий. В этих усилиях по распространению информации и идей свою роль играют и новые технологии. Молодые люди в обеих наших странах используют видеоконференцсвязь и You Tube для обмена креативным опытом, а также для обмена мнениями по различным темам – от вопросов правопорядка до современного танца.

Несмотря на прогресс на многих направлениях, мы осознаём, что налаживание личных связей для россиян и американцев проходит сложнее, чем это должно быть. Российские и американские представители в ряде рабочих групп Комиссии подняли вопрос о необходимости упрощения процедур поездок, в особенности для деловых людей и учёных. Обе стороны привержены тому, чтобы найти способы облегчения передвижения между нашими странами в соответствии с законами и нормативными актами каждой страны. Мы надеемся, что упрощение и рационализация требований, касающихся поездок, работы и учёбы, будут способствовать дальнейшему укреплению связей между нашими народами, а также придадут дополнительную энергию отношениям между нашими странами.

## **Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки относительно международного усыновления (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Мы убеждены, что все дети имеют право расти в семейном окружении, в атмосфере счастья, любви и понимания. Многие дети во всём мире этого естественного права лишены.

Каждый год десятки тысяч детей находят путём усыновления, в том числе международного, любящих родителей. Мы отдаём должное тем, кто великодушно принимает усыновлённых, в частности, иностранных детей в свои семьи.

Вместе с тем происходящие по вине усыновителей трагические случаи остро ставят вопрос об обеспечении надёжной защиты прав, жизни и благополучия усыновлённых детей. Привержены стремлению сделать для этого всё, что в наших силах.

Мы пришли к выводу о необходимости заключить юридически обязывающее двустороннее соглашение о сотрудничестве в области международного усыновления. По нашему поручению эксперты из Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки ведут активную работу над проектом и информировали нас, что уже достигли значительного прогресса в этом нелегком деле.

Мы будем работать вместе, чтобы скорейшее вступление в силу данного соглашения создало ещё более прочную правовую основу для усыновления в интересах детей и семей обеих наших стран.

## **Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки в связи с ситуацией в Кыргызской Республике (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Российская Федерация и Соединённые Штаты Америки подтверждают общую заинтересованность в поддержке народа Кыргызстана в его стремлении восстановить демократию и стабильность после событий 7 апреля и трагического противостояния на юге страны. Мы приносим наши искренние соболезнования семьям

тех, кто потерял своих близких в межэтнических столкновениях. Мы призываем к использованию ненасильственных, политических методов разрешения существующих проблем, к скорейшему восстановлению общественного порядка, гражданского мира и межнационального согласия. Мы поддерживаем согласованную международную реакцию на этот кризис, Организацию Объединенных Наций (ООН) и другие международные организации, соседей и друзей Кыргызстана в их усилиях по содействию нормализации обстановки в этой стране, включая оказание гуманитарной помощи. Мы намерены продолжать наши совместные с Кыргызстаном усилия по противодействию угрозам, исходящим от наркотрафика и терроризма, а также будем совместно работать в целях содействия экономическому развитию стабильной Киргизии.

### **Документы, подписанные по итогам встречи между Президентом РФ Д.А. Медведевым и Президентом США Б. Обамой на полях саммита «G-7»**

### **Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в борьбе с терроризмом (Довиль, 26 мая 2011 г.)**

В ходе нашей встречи в июне прошлого года мы договорились сотрудничать в области борьбы с терроризмом, который стал одной из самых серьезных угроз глобальному миру и безопасности в XXI веке. Последующие события, включая трагический взрыв в аэропорту «Домодедово» в январе с.г. и предпринятую в октябре 2010г. попытку заложить взрывные устройства на борту грузовых самолетов, направившихся в США, подчеркивают исключительную важность укрепления наших совместных усилий в борьбе с этой угрозой безопасности и благополучию граждан обеих стран.

Мы договорились сосредоточиться на всех аспектах этого вызова путем объединения усилий правоохранительных органов, обеспечения транспортной безопасности, обмена информацией спецслужб, противодействия финансовой подпитке терроризма, применения контртеррористических технологий, а также в рамках многосторонних форумов, включая ООН, группу восьми, глобальную инициативу по борьбе с ядерным терроризмом и Глобальный контртеррористический форум, который должен быть учрежден в ближайшее время. Сегодня мы с удовлетворением отмечаем некоторые дополнительные шаги, предпринимаемые нами для укрепления нашего двустороннего партнерства.

Главной целью наших усилий остается защита людей во время поездок. Мы намерены укреплять наше сотрудничество, вводя меры повышения безопасности в аэропортах, обслуживающих наши страны, а также укреплять сотрудничество на других видах транспорта. Мы сохраняем приверженность конструктивному рассмотрению дополнительных шагов, которые могли бы быть предприняты нами как на двусторонней основе, так и в рамках многосторонних форумов. В частности, мы намерены обсудить способы повышения безопасности самолетов в воздухе путем размещения на выборочных рейсах сотрудников правоохранительных органов, использования новейших методов обнаружения взрывчатых веществ, а также способы взаимодействия в рамках многосторонних организаций в целях укрепления безопасности глобальной логистической цепочки.

Мы подтверждаем наше общее понимание угрозы глобальной безопасности, которая исходит от «Аль-Каиды», и выступаем за продолжение сотрудничества, с тем чтобы воспрепятствовать деятельности, ликвидировать инфраструктуры и нанести поражение этой террористической организации.

Террористической деятельности не может быть оправдания, и ни один из террористов не должен чувствовать себя защищенным от международных усилий по привлечению их к ответственности. В связи с этим Российская Федерация приветствовала решения Соединенных Штатов Америки внести Доку Умарова в список, предусмотренный исполнительным распоряжением 13 224 по особо разыскиваемым международным террористам, и отдельным пунктом внести в этот список его группу «Кавказский эмират», а также поддержать включение Умарова в сводный перечень в соответствии с резолюцией 1267 Совета Безопасности ООН. Сегодня Соединенные Штаты Америки также объявляют о включении Доку Умарова в национальную программу «Вознаграждение за содействие правосудию», предлагая до 5 млн. долларов США за информацию, позволяющую обнаружить местонахождение этого ключевого лидера террористов, взявшего на себя ответственность, среди прочего, за организацию взрывов в метрополитене Москвы, теракт на железной дороге между Санкт-Петербургом и Москвой в 2010 году, а также взрыв в аэропорту «Домодедово» в этом году.

Мы удовлетворены сотрудничеством, которое установилось между нами в этой области на сегодняшний день, но по-прежнему осознаем необходимость дальнейшего углубления мер по содействию международной безопасности, противодействию насильственному экстремизму, отражению террористических угроз, защите жизни и прав граждан и привлечению террористов к ответственности.

## **Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в визовой сфере (Довиль, 26 мая 2011 г.)**

В июне прошлого года в ходе нашей встречи в Вашингтоне мы выразили решимость установить более прочные двусторонние связи на основе взаимовыгодного сотрудничества. Мы стремимся к расширению наших торгово-экономических отношений, а также укреплению контактов между нашими гражданами. Как было отмечено в ходе многочисленных заседаний рабочих групп Президентской комиссии, текущее положение дел в области визовых процедур между нашими странами не соответствует нынешнему уровню сотрудничества, а также развитию двусторонних отношений, на которое мы рассчитываем.

Мы продолжаем изыскивать пути облегчения поездок между нашими странами в соответствии с законодательными и нормативными актами обоих государств. За последний год наши официальные лица уточнили требования к поездкам в целях туризма, работы и учебы, и мы намерены упорядочить этот процесс с тем, чтобы сделать поездки проще. В качестве первого серьезного шага мы поручили нашим официальным лицам сконцентрироваться на вопросах либерализации на взаимной основе визового режима для наиболее многочисленных категорий наших граждан, совершающих поездки – бизнесменов и туристов, путешествующих индивидуально и в группах, и официальных представителей. С учетом существенного прогресса, достигнутого нашими переговорщиками, мы работаем над новым соглашением о выдаче по общему правилу без излишних формализованных приглашений и обоснований многократных виз бизнесменам и туристам, отвечающим требованиям для въезда, сроком на 36 месяцев за единый и применяемый на взаимной основе сбор, а также выдаче многократных виз сроком на 12 месяцев для поездок официальных представителей наших стран. Мы рассчитываем урегулировать эти вопросы и подписать такое соглашение в ближайшее время в соответствии с внутренними процедурами обеих стран.

По мере дальнейшего укрепления отношений и активизации связей между нашими странами мы будем стремиться к еще большему упрощению и либерализации визового порядка в наших странах на взаимной основе с целью обеспечения необремененного излишними формальностями въезда граждан России в США и граждан США – в Россию в соответствии с внутренним законодательством каждой страны. Мы поручаем нашим ведомствам работать в этом направлении.

## **Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки по сотрудничеству в регионе Берингова пролива (Довиль, 26 мая 2011 г.)**

Президент Российской Федерации и Президент Соединенных Штатов Америки,

- Призывая оберегать общее с давних времен природное и культурное наследие Чукотки и Аляски;
- Признавая всемирное культурное и природное значение региона Берингова пролива, как древнего пересечения путей, так и области современного сотрудничества между нашими двумя странами;
- Отмечая важность региона Берингова пролива для экономик обеих стран;
- Признавая многочисленные успехи «Совместной программы берингийского наследия» в деле лучшего понимания нашей общей истории и поддержания жизнеспособности культуры коренных народов центральной части региона Берингова пролива в настоящее время;
- Подтверждая взаимный интерес обеих стран к углублению сотрудничества и укреплению связей, в особенности в районе нашей общей границы в Беринговом проливе;
- Отмечая насущную необходимость защиты прав коренных народов, проживающих на территории Чукотки и Аляски, а также обеспечения того, чтобы жители и коренные народы, занятые в культурной и традиционной деятельности, направленной на удовлетворение личных потребностей, продолжали бы иметь доступ к природным ресурсам в соответствии с законодательством каждого государства;
- Осознавая важность сотрудничества для сохранения природы и природных ресурсов в регионе Берингова пролива и применения эффективных стратегий, направленных на устойчивое развитие арктических регионов наших стран;
- Понимая значимость уникальных арктических экосистем Чукотки и Аляски в регионе Берингова пролива; и
- Осознавая последствия изменения климата и другие факторы, влияющие на совместное природное и культурное наследие региона Берингова пролива;

Заявляют о намерении углублять сотрудничество между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в регионе Берингова пролива, включая расширение взаимодействия между национальными органами, отвечающими за особо охраняемые природные территории в Чукотском автономном округе и штате

Аляска, в том числе о своей приверженности развитию диалога с коренными народами для определения конкретных задач и методов такого сотрудничества.

**Документы, подписанные по итогам встречи между  
Президентом РФ В.В. Путиным и Президентом США Б. Обамой  
на полях саммита «G-7»**

**Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединенных  
Штатов Америки о расширении двустороннего взаимодействия  
(Лох-Эрн-17 июня 2013 г.)**

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают готовность к углублению двустороннего сотрудничества на основе принципов взаимного уважения, равноправия и реального учета интересов друг друга.

Руководствуясь таким подходом, сегодня мы достигли понимания по позитивной повестке дня в отношениях наших стран, охватывающей стратегически важные вопросы контроля над вооружениями, нераспространения и международной безопасности, расширения торговли и инвестиций, реагирования на глобальные угрозы и вызовы, борьбы с терроризмом и воинствующим экстремизмом, а также наращивания связей между обществами и людьми. Эта обширная программа действий требует уплотнения взаимодействия на всех уровнях.

Для закрепления конструктивного характера наших отношений мы намерены поддерживать регулярные контакты на высшем уровне и провести российско-американский саммит в Москве 3–4 сентября 2013 года, чтобы более детально обсудить весь спектр двусторонних и международных вопросов.

Мы также решили расширить диалог между Председателем Правительства России и Вице-президентом США по нашей совместной повестке дня, включая обсуждение вопросов развития и диверсификации торгово-инвестиционных связей, призванных способствовать упрочению отношений и экономическому росту в обеих странах.

Достигнута договоренность о запуске регулярного диалога в формате «два плюс два» между министрами иностранных дел и обороны для рассмотрения вопросов стратегической стабильности, международной безопасности и общих угроз для наших стран.

В целях интенсификации сотрудничества в сфере безопасности мы поручили советам безопасности России и США поддерживать регулярный диалог для обсуждения вопросов, представляющих взаимный интерес.

Важную роль в развитии взаимодействия в различных областях продолжит играть двусторонняя Президентская комиссия. В ее деятельности на сегодня участвуют более шестидесяти российских и американских государственных ведомств. В дополнение к работе правительств по углублению сотрудничества мы призываем общественные и деловые круги России и США к налаживанию тесных связей в интересах дальнейшего сближения наших стран.

Расширение прямого общения россиян и американцев, в том числе через реализацию действующего с 2012 года двустороннего Соглашения об упрощении визовых формальностей, послужит укреплению взаимного понимания и доверия, позволит вывести российско-американские отношения на качественно новый уровень.

**Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединенных  
Штатов Америки о новой области сотрудничества в укреплении доверия  
(Лох-Эрн-17 июня 2013 г.)**

Мы, президенты Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки, признаем беспрецедентный прогресс в сфере использования информационно-коммуникационных технологий (ИКТ), новые возможности, которые они создают для экономик и обществ наших стран, и растущую взаимозависимость в современном мире.

Мы признаем, что угрозы в сфере использования ИКТ и самим ИКТ включают военно-политические и криминальные угрозы, а также угрозы террористического характера и относятся к ряду наиболее серьезных проблем национальной и международной безопасности, с которыми мы сталкиваемся в XXI веке. Мы подтверждаем важность сотрудничества между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки, целью которого является укрепление взаимопонимания в этой области. Мы считаем, что это сотрудничество

необходимо для обеспечения безопасности наших стран, а также для достижения в сфере использования ИКТ безопасности и надежности, существенно важных в плане инноваций и оперативной совместимости в глобальных масштабах.

Демонстрируя нашу приверженность содействию обеспечению международного мира и безопасности, сегодня мы подтверждаем завершение знаковых этапов, призванных укрепить отношения, повысить прозрачность и доверие между нашими двумя странами:

— в целях создания механизма обмена информацией для обеспечения более эффективной защиты критически важных информационных систем мы организовали канал связи и достигли договоренностей по обмену информацией между нашими группами оперативного реагирования на компьютерные инциденты;

— для содействия обмену срочными сообщениями, которые могут снизить риск недопонимания, эскалации и конфликта, мы поручили использовать в этих целях линию прямой связи между нашими Центрами по уменьшению ядерной опасности;

— и, наконец, мы отдали распоряжение сотрудникам в Кремле и Белом доме установить между должностными лицами высокого уровня линию прямой связи по вопросам урегулирования потенциально опасных ситуаций, вызываемых событиями, которые могут создавать угрозы безопасности в сфере использования ИКТ и самим ИКТ.

Мы решили создать (в рамках российско-американской Президентской комиссии) двустороннюю рабочую группу по вопросам угроз в сфере использования ИКТ и самим ИКТ в контексте международной безопасности, которая будет встречаться на регулярной основе для проведения консультаций по вопросам, представляющим взаимный интерес и вызывающим взаимную озабоченность. Эта рабочая группа будет проводить оценку возникающих угроз, разрабатывать, предлагать и координировать конкретные совместные меры по реагированию на такие угрозы, а также по укреплению доверия. Эта группа должна быть сформирована в течение ближайшего месяца и безотлагательно приступить к практической деятельности.

Эти шаги необходимы для обеспечения наших национальных и более широких международных интересов. Они являются важными практическими мерами, которые могут содействовать дальнейшему продвижению норм мирного и законного поведения в отношении использования ИКТ на межгосударственном уровне. Для дальнейшего укрепления наших отношений соответствующие ведомства наших стран планируют продолжать регулярный диалог и определять дополнительные направления взаимовыгодного сотрудничества в области борьбы с угрозами в сфере использования ИКТ и самим ИКТ.

## **Справочные материалы, характеризующие отдельные сферы взаимодействия США и РФ**

### **Информационный бюллетень: Соглашение об аэронавигационных службах (Вашингтон, 13 июля 2011 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

13 июля 2011 года

Информационный бюллетень

Соглашение об аэронавигационных службах

Сегодня государственный секретарь США Клинтон и министр иностранных дел России Лавров объявили о подписании Соглашения об аэронавигационных службах (АНС) между Федеральным управлением гражданской авиации (FAA) и Государственной корпорацией по организации воздушного движения в Российской Федерации (Госкорпорацией по ОрВД), которое приведет к расширению американо-российского сотрудничества в области управления воздушным движением и навигации. Данное соглашение является еще одним шагом, принимаемым в целях укрепления сотрудничества в области гражданской авиации между США и Россией, а также повышения безопасности и увеличения пассажирооборота между нашими странами.

В соответствии с этим соглашением, FAA и Госкорпорация по ОрВД смогут стать инициаторами и участниками совместных программ, в том числе в области связи, навигации, наблюдения, средств организации воздушного движения и аэронавигации, а также управления воздушным движением. Кроме того, настоящим соглашением предусмотрено создание системы координации и связи между Командным центром системы управления воздушным движением FAA имени Дэвида Дж. Херли (ATCSCC) в Уоррентоне (штат Вирджиния) и Главным центром единой системы организации воздушного движения Российской Федерации (ГЦ ЕС ОрВД) в Москве в целях координации и организации потоков воздушного движения между США и Россией. В частности, сотрудничество между ATCSCC и ГЦ ЕС ОрВД будет охватывать:

- коммуникации и координацию между АТССС и ГЦ ЕС ОрВД по вопросам организации потоков воздушного движения (ОПВД).
- выявление и периодический пересмотр конкретных общих требований по ОПВД между Российской Федерацией и Соединенными Штатами.
- координация между вышеупомянутыми центрами и авиаперевозчиками в отношении планирования потоков воздушного движения на кроссполярных и трансвосточных системах маршрутов воздушного движения.
- обмен информацией по вопросам, связанным с ОПВД, представляющим взаимный интерес для обеих сторон.

### **Информационный бюллетень: Американо-российское соглашение о выдаче виз (Вашингтон, 13 июля 2011 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

13 июля 2011 г.

Информационный бюллетень

Американо-российское соглашение о выдаче виз

Сегодня государственный секретарь Клинтон и министр иностранных дел России Сергей Лавров объявили о заключении соглашения о выдаче неиммигрантских деловых, туристических, частных и гуманитарных виз Российской Федерации и деловых и туристических виз Соединенным Штатам, а также краткосрочных официальных виз для поездок в обе страны, в соответствии с совместным заявлением, принятым во время встречи президента Обамы и президента Медведева в Довилле, Франция, 26 мая 2011 года.

Настоящее соглашение упростит поездки между нашими двумя странами и установит более тесные отношения между нашими людьми. Соглашение пойдет на пользу крупнейшим сегментам американских и российских лиц, посещающих Российскую Федерацию и Соединенные Штаты – бизнесменам и туристам, путешествующим как индивидуально, так и группами, благодаря предоставлению, как правило, на взаимной основе многократных виз сроком на 36 месяцев.

Соглашение также упростит процесс выдачи виз путем сокращения числа требуемых документов. Новые сроки годности виз будут способствовать расширению контактов и большему взаимопониманию между нашими обществами.

Соглашение вступит в силу после обмена дипломатическими записками в Москве.

### **Информационный бюллетень: Соглашение между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о сотрудничестве в сфере усыновления детей (Вашингтон, 13 июля 2011 г.)**

Государственный департамент США

Офис пресс-секретаря

13 июля 2011 г.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ

Соглашение между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией о сотрудничестве в сфере усыновления детей

Государственный департамент и Министерство внутренней безопасности США сегодня, 13 июля, объявили о том, что государственный секретарь США Хиллари Клинтон и министр иностранных дел РФ Сергей Лавров подписали двустороннее соглашение по усыновлению, которое будет способствовать укреплению процессуальных гарантий при осуществлении усыновления между обеими странами.

Данное соглашение обеспечит дополнительные гарантии защиты благополучия и интересов детей и всех сторон, причастных к усыновлению между двумя странами. Согласно данному соглашению, в России будут уполномочены действовать и предоставлять услуги в области усыновления детей только агентства по усыновлению, аккредитованные правительством России, за исключением случаев, когда усыновление ребенка осуществляется его родственниками. Это позволит ликвидировать усыновление детей из России по независимым каналам и создать более четко определенные рамки для усыновления между Соединенными Штатами и Российской Федерацией. В соглашении также предусмотрены условия, предусматривающие внедрение более совершенной системы отчетности и мониторинга после усыновления, а также



обеспечивающие более полное предоставление усыновителям информации о социальной и медицинской истории приемных детей и их ожидаемых нуждах.

Соединенные Штаты привержены работе с Российской Федерацией по реализации положений, изложенных в данном соглашении, как только оно вступит в силу.

Государственный департамент США опубликует критерии, требования и четкие инструкции, связанные с Соглашением по усыновлению, на сайте [adoption.state.gov](http://adoption.state.gov), прежде чем соглашение вступит в силу.

Дополнительную информацию о соглашении можно прочитать на сайте [adoption.state.gov](http://adoption.state.gov).

## **Информационный бюллетень: Американо-российское экономическое сотрудничество (Вашингтон, 18 июня 2012 г.)**

Государственный департамент США

Бюро по делам Европы и Евразии

18 июня 2012 года

Информационный бюллетень

Американо-российское экономическое сотрудничество

Соединенные Штаты стремятся расширять двусторонние инвестиции и экономическое сотрудничество, которое может принести пользу и американцам, и россиянам. За период с 2004 по 2011 год американский экспорт в Россию увеличивался в среднем на 16 процентов в год; в 2011 году экспорт из США в Россию вырос на 40 процентов. Американские компании сообщали о многочисленных крупных сделках в России, включая продажу фирмой Boeing 50 самолетов “Аэрофлоту” и 40 самолетов российской авиакомпании “Ютэйр”, создание совместного предприятия между компаниями Exxon-Mobil и “Роснефть” по разведке месторождений нефти и газа в Арктике и совместных предприятий GE с двумя российскими партнерами – “Ростехнологии” и “ИнтерРАО”.

В декабре 2011 года после 18-летних усилий Россия получила приглашение вступить во Всемирную торговую организацию (ВТО). Это большое достижение приведет в организацию крупнейшую экономику, до сих пор не входившую в ВТО, обяжет ее соблюдать систему норм, регламентирующих торговлю, и позволит обеспечивать исполнение этих правил посредством механизма разрешения споров. Как сказал президент Обама, “вступление России в ВТО может содействовать укреплению торгово-экономических связей между нашими двумя странами, что позволит создать рабочие места и обеспечить экономический рост как для россиян, так и для американцев”. Чтобы американские компании и работники могли в полной мере пользоваться преимуществами членства России в ВТО, администрация Обамы обязалась провести работу с Конгрессом по принятию закона, прекращающего действие поправки Джексона-Вэника и позволяющего президенту предоставить России статус постоянных нормальных торговых отношений (PNTR).

Наши правительства также осуществляют широкий круг совместных мероприятий в рамках Двусторонней президентской комиссии в области торговли, инвестиций, многостороннего экономического сотрудничества, коммерческого взаимодействия, борьбы с коррупцией, институциональной прозрачности и инноваций, которые пойдут на пользу народам обеих стран.

Вступление России в ВТО:

- Соединенные Штаты приветствуют успешное завершение переговоров о приеме России в ВТО. Присоединение России к ВТО, ожидаемое к концу лета 2012 года, предоставит Соединенным Штатам и России существенные возможности.

- Принятие Россией сложившихся исполняемых многосторонних торговых правил может способствовать дальнейшему расширению американо-российской торговли. В дополнение к укреплению обеих наших экономик более прочные американо-российские торговые отношения могут помочь наладить сотрудничество по вопросам политики и безопасности.

- Для того чтобы американские предприятия и работники в полной мере выиграли от обязательств по либерализации торговли, которые Россия взяла на себя в рамках своего вступления в ВТО, Конгресс США должен принять закон о прекращении действия поправки Джексона-Вэника в отношении России. Президент Обама еще раз подтвердил президенту Путину свое обязательство провести работу с Конгрессом, чтобы он прекратил действие поправки Джексона-Вэника и санкционировал предоставление PNTR России. Этот шаг приведет к тому, что американские товаропроизводители, фермеры и другие экспортеры не будут находиться в невыгодном положении по сравнению со своими иностранными конкурентами на растущем российском рынке.

Вступление России в ОЭСР:

- Соединенные Штаты приветствуют усилия России по вступлению в Организацию экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). В апреле Россия стала участницей Конвенции по борьбе с подкупом иностранных должностных лиц при осуществлении международных коммерческих сделок, а в мае Россия приняла предложение Агентства по ядерной энергии о вступлении в его состав. Предстоит еще много важных

шагов для того, чтобы Россия могла претендовать на полноправное членство в ОЭСР, и Соединенные Штаты поддерживают стремление России продвигать этот процесс и взять на себя обязательства перед ОЭСР. Соединенные Штаты делятся с Россией опытом в таких областях, как законодательная основа по вопросу о подкупе иностранных должностных лиц и по взаимодействию власти и бизнеса в борьбе с взятками.

- Членство России в ОЭСР представляло бы собой еще один важный шаг к более широкой интеграции России в международные институты. Процедура вступления в организацию может способствовать модернизации и диверсификации российской экономики, а также улучшению делового и инвестиционного климата в стране. Процесс приема в ОЭСР, включая механизмы экспертной оценки, может способствовать упрочению прогресса в этих приоритетных областях, а также выявлению областей, где могут быть полезны применяемые ОЭСР кодексы либерализации и опыт членов организации.

Россия как организатор встречи Форума Азиатско-Тихоокеанского экономического сотрудничества (АТЭС) в 2012 году:

- Соединенные Штаты настроены на дальнейшее сотрудничество в поддержку российской повестки в ходе ее председательства в АТЭС в 2012 году.

- На год проведения форума у себя Россия наметила четыре приоритета: расширение торговли и либерализации инвестиций и содействие региональной экономической интеграции, укрепление продовольственной безопасности, создание надежных цепочек поставок и обеспечение инновационного роста – все эти направления являются важными приоритетами и для Соединенных Штатов.

- Американские и российские представители вместе работают над продвижением конкретных инициатив, представляющих интерес для обеих экономик, в том числе связанных с либерализацией торговли экологическими товарами, поощрением эффективной, недискриминационной и рыночной инновационной политики, повышением эффективности цепочек поставок по всему региону, борьбой с коррупцией и нелегальной торговлей, усилением роли женщин в экономике.

- Будучи председателем и вице-председателем Рабочей группы АТЭС по борьбе с коррупцией и обеспечению прозрачности на 2012 год, Россия и Соединенные Штаты вместе работают над осуществлением амбициозного рабочего плана, предусматривающего внедрение принципов АТЭС по финансовым декларациям должностных лиц и запуск партнерства АТЭС с частным сектором по борьбе с коррупцией и нелегальной торговлей.

Двусторонний инвестиционный договор:

- Уровень инвестиций между Соединенными Штатами и Россией остается ниже своего потенциала, и Соединенные Штаты выступают за предварительные технические переговоры по Двустороннему инвестиционному договору, который мог бы обеспечить дополнительную защиту инвесторов в обеих странах. В апреле 2012 года Соединенные Штаты обнародовали измененный текст типового договора в качестве основы для переговоров. Осознавая, что международные инвестиции являются важной движущей силой экономического роста, создания рабочих мест и экспорта, Соединенные Штаты стремятся провести с Россией техническое обсуждение Двустороннего инвестиционного договора, соответствующего высоким стандартам, чтобы стимулировать создание равных условий для инвестиций в России с основополагающими юридическими гарантиями, включая усиление защиты работников и окружающей среды. Американский типовой Двусторонний инвестиционный договор призван способствовать добросовестному управлению, верховенству закона и прозрачности.

Права интеллектуальной собственности:

- Соединенные Штаты привержены строгому соблюдению и охране прав интеллектуальной собственности (IPR). И Соединенные Штаты, и Россия признают, что IPR жизненно важны для поощрения инноваций и креативности, привлечения инвестиций в высокие технологии и создания рабочих мест, необходимых для долгосрочного экономического роста. Как только Россия станет членом ВТО, от нее потребуется выполнение всех обязательств по Соглашению ВТО о торговых аспектах прав интеллектуальной собственности (TRIPs), которое устанавливает минимальные стандарты по охране и обеспечению IPR.

- Соединенные Штаты отмечают недавние позитивные шаги, предпринятые Россией для предотвращения значительных потерь, которые американские компании несут вследствие нарушения IPR, включая принятие закона об учреждении специализированного суда по правам интеллектуальной собственности к февралю 2013 года и поправки в уголовный кодекс, корректирующие пороги для возбуждения уголовных дел о нарушении авторских прав. Российские власти также возбудили уголовные и гражданские дела в отношении лиц, совершивших серьезные нарушения авторских прав. Соединенные Штаты рассчитывают на сотрудничество с российскими властями для снятия остающихся проблем, связанных с пиратством в интернете и обеспечением прав интеллектуальной собственности в целом.

- Соединенные Штаты рассчитывают на дальнейшее сотрудничество с Россией в поддержку строгой и последовательной охраны и обеспечения IPR. Это сотрудничество предусматривает мероприятия по распространению информации об IPR и внедрению высоких стандартов охраны и обеспечения IPR, а также кооперацию в международных правоохранительных расследованиях. Правительства США и России также

стремятся укреплять свои отношения по вопросам IPR путем обмена опытом и передовой практикой в области охраны и обеспечения IPR.

Инновации:

- В 2011 году Соединенные Штаты и Россия создали Рабочую группу по инновациям при Двусторонней президентской комиссии. Группа провела свое первое заседание 27 марта в Кремниевой долине. На этом заседании две стороны подписали Меморандум о взаимопонимании по вопросам своей будущей работы, включая сотрудничество по проектам с российским инновационным центром в Сколково.

- Чтобы поддержать наше общее желание усилить роль инновационного предпринимательства в обеих экономиках, этот новый диалог направлен на расширение и углубление взаимодействия между США и Россией в области инноваций по межправительственным каналам, а также в сотрудничестве с частным сектором. К работе в этом направлении Рабочая группа по инновациям привлекает ведущие инновационные корпорации, деловые ассоциации, университеты и неправительственные организации.

- Рабочая группа намерена сосредоточить усилия на трех главных областях деятельности: (1) выявление передовых методов стимулирования предпринимательства и инноваций, в том числе в таких областях, как охрана прав интеллектуальной собственности, налогообложение, корпоративное управление и лицензирование технологий; (2) выявление мероприятий и практик, поддерживающих становление успешных инновационных центров и региональных инновационных кластеров; и (3) участие в обменах и политической поддержке в становлении внедренческой цепочки, связывающей новаторов с рынком. Рабочая группа по инновациям будет координировать с другими рабочими группами свои действия по вопросам, связанным с улучшением условий для бизнеса, включая укрепление прозрачности и деловой этики.

Визы:

- Соединенные Штаты рассчитывают на то, что американо-российское соглашение о визовой либерализации вступит в силу после его ратификации российским парламентом. Соглашение предусматривает введение многоразовых въездных виз с продлением срока их действия до 36 месяцев для деловых и туристических поездок в порядке стандартной практики. Это соглашение усилит коммерческое взаимодействие между нашими компаниями и расширит связи между американцами и россиянами.

Другие структуры:

- Соединенные Штаты взаимодействуют с Россией по связанным с подкупом иностранных должностных лиц и коррупцией проблемам рынков в других структурах, в которых участвуют обе страны, таких как “Группа восьми”, Конвенция ООН против коррупции и Группа государств Совета Европы против коррупции, и рассчитывают на совместное продвижение этих вопросов в рамках Рабочей группы G20 по борьбе с коррупцией в период председательства России в “Группе двадцати”.

## **Информационный бюллетень: Американо-российское сотрудничество в области энергетики и энергоэффективности (Вашингтон, 18 июня 2012 г.)**

Государственный департамент США

Бюро по делам Европы и Евразии

18 июня 2012 года

Информационный бюллетень

Американо-российское сотрудничество в области энергетики и энергоэффективности

Соединенные Штаты и Россия ведут широкий диалог по вопросам энергетики и энергоэффективности, направленный на придание импульса инновационной деятельности и стимулирование научного развития, которые необходимы для решения глобальных энергетических проблем 21-го века. Американо-российская Рабочая группа по энергетике, одна из нескольких инициатив в рамках Двусторонней президентской комиссии, поддерживает этот диалог и внедрение экологически чистых энергетических технологий и услуг. Это сотрудничество осуществляется также с помощью ряда мер, включая государственно-частные партнерства, парные проекты с участием городов, торговые миссии, а также связи между университетами. Эти усилия призваны содействовать экономическому росту в России и США и способствовать сокращению национальных уровней выбросов углекислого газа путем внедрения передовых технологий, мобилизации финансовых ресурсов и содействия поиску творческих решений по управлению энергией.

“Умная сеть”

В рамках пилотного проекта “Умная сеть” города Сан-Диего и Белгород обмениваются передовым опытом и технической информацией для повышения эффективности электроэнергетических систем и сокращения выбросов. В мае 2011 года Сан-Диего, Белгород и их городские коммунальные компании подписали протокол о намерениях с кратким изложением приоритетных областей сотрудничества, включая

автоматизацию распределения электроэнергии и обмен передовой практикой в области бизнес-процессов и обеспечения безопасности критической инфраструктуры. Агентство США по международному развитию работает с Российским энергетическим агентством над финансированием совместного американо-российского Исследования по изучению правовых/регулятивных, рыночных, потребительских и технических препятствий для внедрения технологии “умных сетей”.

Соединенные Штаты и Россия проводят технические семинары, чтобы заложить основу для второй пары проекта “Умная сеть” между Калининградом и одним из городов США.

“Умные города”

Основываясь на партнерстве “Умная сеть”, Соединенные Штаты и Россия планируют создать партнерство “Умные города” для интеграции принципов энергоэффективности и экологической устойчивости в процесс городского планирования. В рамках этого партнерства будут определены критерии для достижения устойчивого роста городов. Инновационные населенные пункты будут обмениваться передовыми методами в удовлетворении этих критериев энергоэффективности и “умного” планирования для снижения расходов на электроэнергию, повышения качества обслуживания населения, а также сокращения вредных выбросов парниковых газов, тем самым стимулируя местный рост занятости и экономическое развитие.

Энергоэффективность в общественных зданиях

Новый закон России по энергоэффективности предусматривает 15-процентное сокращение потребления энергии в общественных зданиях к 2014 году. Соединенные Штаты и Россия работают вместе, обмениваясь накопленным опытом в области использования контрактов по эффективному использованию энергии для повышения эффективности в муниципальных общественных зданиях, в том числе в рамках пилотного проекта компании Honeywell и администрации Санкт-Петербурга. В ходе проекта Honeywell планирует начать первый этап аудита эффективности использования энергии Больницей № 2 в Санкт-Петербурге. Корпорация зарубежных частных инвестиций выразила заинтересованность в финансировании проекта.

Смягчение последствий выбросов метана

Агентство охраны окружающей среды США и российская компания Газпром будут сотрудничать в реализации экономически эффективных технологий смягчения последствий выбросов метана для уменьшения утечки из трубопроводов, сокращения потерь энергии и снижения вредных выбросов углерода.

Торговые миссии в области энергоэффективности

Коммерческая служба США и Министерство энергетики США организовали торговую миссию по энергоэффективности в Москву и Санкт-Петербург с участием представителей 12 американских компаний во главе с заместителем министра по вопросам международной торговли Санчесом 4-7 июня 2012 года. Миссия включала индивидуальные деловые встречи и совещания с российскими национальными и региональными правительственными должностными лицами для американских компаний, специализирующихся на реализации решений в области эффективного использования энергии.

Содействие экологически чистой энергетике на российском Дальнем Востоке

В апреле 2012 года USAID и Российское энергетическое агентство подписали Меморандум о взаимопонимании по развитию чистой энергетике на Дальнем Востоке России. Это сотрудничество направлено на выбор, оценку и реализацию демонстрационного проекта по экологически чувствительному и эффективному использованию тепла и электричества. Данное сотрудничество направлено на обеспечение инвестиций, связанных с производством, поставкой и потреблением энергии с использованием современных экологически чистых энергетических технологий и услуг. Соединенные Штаты и Россия также совместно проводят научные исследования в области сажи для выявления, инвентаризации и поиска решений по сокращению вредных выбросов сажи.

## **Информационный бюллетень:**

### **Американо-российское сотрудничество в области здравоохранения (Вашингтон, 18 июня 2012 г.)**

Государственный департамент США

Бюро по делам Европы и Евразии

18 июня 2012 года

Информационный бюллетень

Американо-российское сотрудничество в области здравоохранения

Соединенные Штаты и Россия продолжают расширять и развивать сотрудничество в области здравоохранения по линии Рабочей группы Двусторонней президентской комиссии по здравоохранению под руководством министра здравоохранения и социальных служб США Кэтлин Себелиус и министра здравоохранения Российской Федерации Вероники Скворцовой. Рабочая группа по здравоохранению поддерживает совместную работу по решению проблем со здоровьем, с которыми сталкиваются граждане обеих стран, и по улучшению здравоохранения в мире, содействует сотрудничеству между американскими и

российскими исследователями в области здоровья населения и медицинской науки, способствует сотрудничеству и обменам между заинтересованными организациями в Соединенных Штатах и России.

Протокол о намерениях по профилактике и контролю заболеваний

24 апреля 2012 года доктор Томас Фриден, директор Центров США по контролю и профилактике заболеваний, и доктор Геннадий Онищенко, директор Федеральной службы Российской Федерации по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека (Роспотребнадзора), подписали Протокол о намерениях по сотрудничеству в области профилактики и контроля инфекционных и незаразных заболеваний. Протокол обеспечит совместную деятельность в рамках Рабочей группы Двусторонней президентской комиссии по здравоохранению в области здорового образа жизни и борьбы с инфекционными заболеваниями.

Протокол отражает долгую историю научного сотрудничества между Соединенными Штатами и Россией. Согласно Протоколу, участники намерены продолжать свое нынешнее сотрудничество в области инфекционных заболеваний, особенно гриппа и оспы, посредством совместных исследовательских проектов по вирусам гриппа, распространяющимся в обеих странах, и в связи с разработкой медицинских контрамер против оспы, в том числе вакцин и противовирусных препаратов. Двустороннее сотрудничество предусматривает обмен информацией, в том числе данными эпидемиологического надзора, продвижение совместных исследовательских проектов, проведение периодических консультаций, а также предоставление технической помощи и обучения для укрепления потенциала в области надзора за инфекционными и незаразными заболеваниями. Наши страны также будут обмениваться надзорными данными, относящимися к заболеваниям пищевого происхождения, и сотрудничать в разработке наиболее эффективных способов профилактики инфицирования ВИЧ и туберкулезом, особенно среди групп, подвергающихся наибольшему риску.

Как в России, так и в Соединенных Штатах незаразные заболевания, подобные онкологическим и сердечно-сосудистым, представляют большую угрозу здоровью. Для улучшения здоровья и для снижения нагрузки, создаваемой незаразными заболеваниями, жизненно необходимо уменьшить потребление табака. Согласно Протоколу, Соединенные Штаты поделятся с Россией лучшими практиками мониторинга потребления табака и сопутствующих показателей. Этот мониторинг позволяет получать данные, помогающие разрабатывать и проводить в жизнь мероприятия по информированию населения об опасностях потребления табака и подверженности действию табачного дыма, а также о пользе, приносимой прекращением курения и свободным от табака образом жизни.

Сотрудничество в глобальной борьбе с малярией

Опираясь на нынешнюю деятельность в области глобального здравоохранения, Соединенные Штаты и Россия договорились о сотрудничестве в глобальной борьбе с малярией. Это сотрудничество под эгидой Рабочей группы по здравоохранению предусматривает подготовку кадров и укрепление потенциала, оценку, оперативные исследования, информирование населения и мобилизацию ресурсов в поддержку национальных планов по борьбе с малярией в странах Африки и Азиатско-Тихоокеанского региона. Соединенные Штаты и Россия также изучат возможности совместного участия или совместного лидерства по вопросам борьбы с малярией в международных и национальных структурах, таких как Азиатско-Тихоокеанское экономическое сотрудничество (АТЭС), Глобальное партнерство по борьбе с малярией, региональные или всемирные совещания по вопросам здравоохранения.

Соединенные Штаты и Россия обменялись письмами о намерении сотрудничать в борьбе с малярией в мировом масштабе и подпишут в 2012 году Протокол о намерениях. От имени Соединенных Штатов мероприятия будет координировать президентская Инициатива по борьбе с малярией – межведомственный проект, возглавляемый Агентством США по международному развитию и осуществляемый совместно с Центрами США по контролю и профилактике заболеваний. Координаторами от России станут Министерство здравоохранения и Институт медицинской паразитологии и тропической медицины имени Е.И. Марциновского при Московском государственном медицинском университете.

Ежегодно заболевают малярией примерно 300-500 миллионов человек, и около 800 тысяч умирают. Малярия является одной из главных причин детской смертности в Африке, и угроза, создаваемая лекарственно-устойчивыми формами этого заболевания, нарастает. Американско-российское сотрудничество в борьбе с малярией спасет детей, улучшит здоровье матерей, уменьшит страдания и будет способствовать экономическому развитию в странах, которые до сих пор обременены этим заболеванием.

## **Информационный бюллетень** **Американо-российское сотрудничество в области контактов между** **людьми** **(Вашингтон, 18 июня 2012 г.)**

Государственный департамент США  
Бюро по делам Европы и Евразии  
18 июня 2012 года

Информационный бюллетень

Американо-российское сотрудничество в области контактов между людьми

Соединенные Штаты и Россия укрепляют связи между людьми по линии образования, культуры, спорта, средств массовой информации и других профессиональных взаимодействий. Растет взаимодействие между нашими неправительственными организациями (НПО), деятелями искусства и художественными коллективами, предпринимателями, учеными и молодыми спортсменами. Цель этих обоюдных усилий – содействовать взаимопониманию, необходимому для налаживания прочных связей между двумя нашими народами.

В области культурной и общественной дипломатии программа “Американские сезоны” в России продолжает предлагать российской общественности широкий спектр культурных мероприятий. В апреле завершил свои первые более чем за два десятилетия гастроль в России Чикагский симфонический оркестр. Кроме того, флейтист Р. Карлос Накаи, представитель коренного населения Америки, завершил организованный Библиотекой Конгресса цикл о традиционном американском фольклоре, включавший исполнение музыки стилей госпел, блюграсс, зидеко и кейджун. В мае в Москве и Санкт-Петербурге выступал Херби Хэнкок – джазовая легенда. Позднее летом на гастроль в Россию приедет группа Eli Yasin Blues Band. Американская аудитория аплодировала возвращению балета Большого театра в Центр Кеннеди в июне и ждет октябрьского визита Мариинского балета. Этим летом в Америке начнется культурная программа “Русские сезоны”, в том числе в рамках празднования двухсотлетия русского поселения в Форт-Россе (штат Калифорния) в июле.

В октябре в Вашингтоне видные американские и российские специалисты в области СМИ, образования и бизнеса продолжат дискуссию об эволюции журналистики. Наши партнеры из числа НПО – Международный центр журналистов и Московский союз журналистов – при поддержке Фонда Джона и Джеймса Найт работают над тем, чтобы начать до конца этого года новую программу обмена, по которой молодые журналисты из России будут стажироваться в американских редакциях, и наоборот.

В области образования мы работаем с Россией, поощряя образовательные обмены на всех уровнях. В феврале 2012 года посол США Майкл Макфол и тогдашний российский министр образования Андрей Фурсенко подписали Меморандум о взаимопонимании по вопросам сотрудничества в области образования между двумя нашими странами. Этот меморандум заложил основу для дискуссий о расширении и совместном финансировании программы Фулбрайта. Также Американская ассоциация университетов и Ассоциация ведущих российских университетов налаживают партнерские связи, направляя российских студентов научно-технического профиля в университеты США. Программа Фулбрайта проведет в России две летние школы: “Устойчивое развитие и государственное управление” в Высшей школе экономики и “Зеленые технологии” в Казанском федеральном университете. В 2011 году в Соединенных Штатах училось более 4600 россиян, многие из них – в рамках программ академического обмена, подобных дипломным стипендиям Эдмунда Маски. Среди американских студентов также растет спрос на учебу в России, и сейчас там ежегодно учатся почти 2000 американских студентов.

В этом году был организован американо-российский Виртуальный научный молодежный конкурс, на котором должны встретиться в режиме онлайн двухнациональные команды американских и российских старшеклассников для поиска решений по утилизации и хранению ядерных отходов в реальных условиях. В рамках другого нового молодежного проекта “Писательская программа” штата Айова пригласит десять лучших молодых российских авторов в порядке обмена с молодыми американскими писателями. В 2012 году продолжатся двусторонние молодежные спортивные обмены: американские пловцы отправятся в Санкт-Петербург, а российские пляжные волейболисты в июле приедут в Калифорнию. Американские хоккеисты планируют поездку в Москву осенью в рамках программы спортивного обмена.

После ратификации российской Думой мы рассчитываем на вступление в силу двустороннего соглашения об усыновлениях. Это соглашение установит гарантии, которые позволят обеспечить лучшую защиту усыновляемым детям, увеличить прозрачность в процессе усыновления для будущих родителей и устанавливать дополнительные семейные связи между американскими и российскими гражданами.

Обмены между людьми лежат в основе американо-российских усилий по наведению тех мостов взаимопонимания, которые обеспечивают диалог и сотрудничество, необходимые для решения глобальных проблем.

**Информационный бюллетень:  
Американо-российское визовое соглашение  
(Вашингтон, 7 сентября 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США  
Офис пресс-секретаря  
7 сентября 2012 года

**ИНФОРМАЦИОННЫЙ БЮЛЛЕТЕНЬ**

Историческое визовое соглашение между Соединенными Штатами и Российской Федерацией вступает в силу 9 сентября

Историческое американо-российское визовое соглашение вступит в силу 9 сентября 2012 года. Соглашение облегчает поездки между нашими странами и позволяет укреплять связи между нашими гражданами, содействуя крупнейшим группам путешественников в обеих странах – бизнесменам и туристам. В 2011 финансовом году гражданам России было выдано почти 159 000 деловых и туристических виз. Более 75 000 американских граждан ежегодно приезжают в Россию, и большинству из них необходимо получать российские визы.

Другое преимущество заключается в том, что соглашение предусматривает более длительные сроки действия виз, создавая условия для расширения контактов и способствуя большему взаимопониманию между нашими обществами.

Госсекретарь США Клинтон и министр иностранных дел России Сергей Лавров впервые объявили об этом соглашении в июле 2011 года. Оно было ратифицировано российской Думой и подписано президентом Путиным в июле 2012 года.

Соглашение включает в себя следующие основные положения:

– трехлетние многократные визы будут выдаваться “по умолчанию” в качестве стандартных виз гражданам США, посещающим Россию, и российским гражданам, посещающим Соединенные Штаты;

– держатели дипломатических и служебных виз, совершающие временные командировки, будут получать однолетние многократные визы;

– соглашение упрощает процесс выдачи виз за счет сокращения объема требуемой документации. Например, правительство России больше не будет требовать от граждан США предоставления формальных, “зарегистрированных” пригласительных писем при подаче заявлений на деловые российские визы или визы для частных посещений. В то же время заявители, желающие получить туристические визы в Россию, по-прежнему должны будут предъявлять подтверждение предварительного бронирования отеля и договоренности с туроператором;

– обе стороны будут стремиться к соблюдению стандартных сроков оформления визы – в пределах 15 дней, хотя обстоятельства в конкретных случаях могут потребовать дополнительной обработки;

– плата (или визовый сбор) за выдаваемые россиянам американские деловые и туристические визы (визы типа В1/В2) снизится со 100 до 20 долларов.

## **Соглашения, посвященные отдельным сферам взаимодействия США и РФ**

### **Соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о сотрудничестве в области усыновления (удочерения) детей (Вашингтон, 11 июля 2011 г.)**

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, именуемые в дальнейшем Сторонами, признавая, что ребенок для обеспечения полного и гармоничного развития его личности должен расти в семейном окружении, атмосфере счастья, любви и понимания,

признавая необходимость принятия соответствующих мер для того, чтобы сохранить ребенку родную семью, а в случае невозможности этого поместить ребенка в замещающую семью в государстве происхождения с целью воспитания,

признавая, что международное усыновление (удочерение) (далее – усыновление) может дать ребенку преимущества, связанные с наличием постоянной семьи, если в государстве происхождения невозможно найти для ребенка подходящую семью,

признавая, что ребенку, усыновленному в соответствии с процедурами, установленными настоящим Соглашением, должны быть обеспечены те же самые преимущества и те же самые права, которые гарантированы ему как гражданину принимающего государства или постоянно проживающему в нем на законных основаниях (в зависимости от того, что применимо к данному случаю),

подтверждая, что усыновление детей, граждан одной Стороны, гражданами другой Стороны осуществляется на основе уважения фундаментальных ценностей и принципов каждой Стороны и с учетом принципов Конвенции о правах ребенка от 20 ноября 1989 г. и Конвенции о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления (удочерения) от 29 мая 1993 г., согласились о нижеследующем:

#### **(А) ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

##### **Статья 1**

Для целей настоящего Соглашения используемые понятия означают следующее:

1) «принимающее государство» – Страна, в которой будет обычно проживать или проживает ребенок после его усыновления;

2) «государство происхождения» – Страна, гражданином которой является и в которой обычно проживает или проживал ребенок до усыновления;

3) «исполнительный орган»:

со стороны Российской Федерации – Министерство образования и науки Российской Федерации;

со стороны Соединенных Штатов Америки – Государственный департамент Соединенных Штатов Америки.

Об изменении исполнительных органов Страны сообщают друг другу по дипломатическим каналам;

4) «региональный орган»:

со стороны Российской Федерации – орган исполнительной власти субъекта Российской Федерации, на который возложены функции регионального оператора государственного банка данных о детях, оставшихся без попечения родителей;

со стороны Соединенных Штатов Америки – учреждение (орган, организация) штата, территории, племенное учреждение или любое другое учреждение местного самоуправления, которое выполняет функции, связанные с устройством детей, оставшихся без попечения родителей, в соответствии с национальным законодательством Соединенных Штатов Америки;

5) «уполномоченная организация»:

если принимающим государством является Российская Федерация – государственный орган или организация Российской Федерации, наделенные полномочиями по осуществлению деятельности в области международного усыновления на территории иностранного государства в порядке, установленном национальным законодательством Российской Федерации, и получившие разрешение, которое требуется в соответствии с национальным законодательством Соединенных Штатов Америки (если такое разрешение требуется) на осуществление деятельности в области международного усыновления на территории Соединенных Штатов Америки в соответствии с настоящим Соглашением;

если принимающим государством являются Соединенные Штаты Америки – субъект права из Соединенных Штатов Америки, наделенный полномочиями по осуществлению деятельности в области международного усыновления в соответствии с национальным законодательством Соединенных Штатов Америки и получивший разрешение на осуществление деятельности в области международного усыновления на территории Российской Федерации в соответствии с национальным законодательством Российской Федерации и настоящим Соглашением;

б) «компетентный орган, осуществляющий обследование условий жизни кандидатов в усыновители»:

со стороны Российской Федерации – орган опеки и попечительства по месту жительства кандидатов в усыновители;

со стороны Соединенных Штатов Америки – субъект права, наделенный в соответствии с национальным законодательством Соединенных Штатов Америки полномочиями по подготовке заключения об условиях жизни кандидатов в усыновители;

7) «компетентный орган, выдающий заключение о пригодности и правомочности кандидатов в усыновители усыновить ребенка»:

со стороны Российской Федерации – орган опеки и попечительства по месту жительства кандидатов в усыновители;

со стороны Соединенных Штатов Америки – Служба по делам гражданства и иммиграции Министерства внутренней безопасности Соединенных Штатов Америки;

8) «компетентный орган, выдающий заключение о правомочности кандидатов в усыновители перевезти в принимающее государство ребенка из государства происхождения»:

со стороны Российской Федерации – территориальный орган Федеральной миграционной службы по месту жительства кандидатов в усыновители;

со стороны Соединенных Штатов Америки – Служба по делам гражданства и иммиграции Министерства внутренней безопасности Соединенных Штатов Америки;

9) «компетентный орган, принимающий решение об усыновлении»:

со стороны Российской Федерации – верховный суд республики, краевой, областной суд, суд города федерального значения, суд автономной области или суд автономного округа по месту жительства или месту нахождения усыновляемого ребенка;

со стороны Соединенных Штатов Америки – суд штата, территории, племенной суд или иной местный суд, в компетенции которого находится принятие решений об усыновлении ребенка;

10) «компетентный орган, осуществляющий контроль за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка»:

со стороны Российской Федерации – орган опеки и попечительства по месту жительства усыновителей и усыновленного ребенка;



со стороны Соединенных Штатов Америки – уполномоченная организация, обеспечивающая контроль за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка по месту жительства усыновителей и усыновленного ребенка;

11) «национальное законодательство»:

для Российской Федерации – нормативные правовые акты Российской Федерации и субъектов Российской Федерации;

для Соединенных Штатов Америки – федеральные нормативные правовые акты и нормативные правовые акты американских штатов, округа Колумбии, а также территорий и племенных органов власти Соединенных Штатов Америки;

12) «территория» (применительно к Соединенным Штатам Америки) – территория, включенная в определение «Соединенные Штаты» в Законе об иммиграции и гражданстве Соединенных Штатов Америки.

Статья 2

В соответствии с настоящим Соглашением усыновленный ребенок в отношении усыновителей и их родственников, а усыновители в отношении усыновленных детей пользуются в принимающем государстве имуществом и личными неимущественными правами и обязанностями, возникающими в силу усыновления, которые приравниваются к правам, возникающим в результате усыновления ребенка – гражданина принимающего государства.

Настоящее Соглашение применяется в тех случаях, когда:

а) ребенок, не достигший возраста 18 лет, являющийся гражданином и обычно проживающий на территории одной Стороны (государства происхождения), усыновляется на территории государства происхождения и переезжает в принимающее государство:

i) с обоими супругами, которые обычно проживают на территории другой Стороны (принимающего государства) и хотя бы один из которых имеет гражданство принимающего государства, или

ii) с отдельным лицом, не состоящим в браке, обычно проживающим на территории принимающего государства и имеющим его гражданство

(далее – усыновители), если такое усыновление и переезд разрешается национальным законодательством Сторон, и

б) каждый кандидат в усыновители лично встретился и познакомился с ребенком до принятия компетентным органом, принимающим решение об усыновлении, решения об усыновлении ребенка и лично участвовал в процедуре принятия компетентным органом, принимающим решение об усыновлении, решения об усыновлении ребенка.

Статья 3

1. Настоящее Соглашение заключается для того, чтобы усыновление детей из Российской Федерации в Соединенные Штаты Америки и из Соединенных Штатов Америки в Российскую Федерацию осуществлялось в целях обеспечения защиты прав и наилучших интересов ребенка.

2. Стороны сотрудничают с целью обеспечения того, чтобы усыновление детей в соответствии с настоящим Соглашением являлось проявлением свободной воли осуществляющих его лиц в соответствии с национальным законодательством Сторон.

3. Стороны принимают надлежащие меры, предусмотренные их национальным законодательством, для предотвращения и пресечения незаконной деятельности в отношении усыновляемых детей, включая деятельность, связанную с извлечением из усыновления неправомерного дохода, похищением, подменой, торговлей детьми, эксплуатацией детского труда, сексуальным насилием над детьми и сексуальной эксплуатацией детей, а также иной деятельности, противоречащей целям настоящего Соглашения.

4. Стороны исходят из того, что настоящее- Соглашение охватывает такие случаи усыновления, когда государство происхождения решает в соответствии с его национальным законодательством, что организация воспитания детей в их родных семьях невозможна, и:

в случае усыновления ребенка из Российской Федерации – когда не представляется возможным устроить его на воспитание или поместить в семью, которая могла бы обеспечить его воспитание или усыновление в Российской Федерации в соответствии с ее национальным законодательством;

в случае усыновления ребенка из Соединенных Штатов Америки – когда были должным образом рассмотрены возможности для того, чтобы поместить ребенка в семью в Соединенных Штатах Америки в соответствии с их национальным законодательством.

Статья 4

1. Исполнительные органы сотрудничают друг с другом и способствуют взаимодействию органов власти и организаций Сторон, указанных в настоящем Соглашении.

2. Исполнительный орган каждой Стороны (в качестве принимающего государства) письменно представляет исполнительному органу другой Стороны не менее одного раза в год следующее:

а) со стороны Российской Федерации – перечень государственных органов или организаций Российской Федерации (с указанием их наименований и иных существенных сведений), наделенных полномочиями по

осуществлению деятельности в области международного усыновления на территории иностранного государства в порядке, установленном национальным законодательством Российской Федерации;

b) со стороны Соединенных Штатов Америки – перечень субъектов права (с указанием их наименований и иных существенных сведений), наделенных полномочиями в соответствии с национальным законодательством Соединенных Штатов Америки по осуществлению деятельности в области международного усыновления в соответствии с Конвенцией о защите детей и сотрудничестве в области международного усыновления (удочерения) от 29 мая 1993 г.

3. Каждая Сторона (в качестве государства происхождения) может установить, что разрешение на осуществление деятельности в области международного усыновления на территории государства происхождения может быть выдано согласно настоящему Соглашению (в зависимости от того, что применимо) только органам или организациям, указанным в подпункте «а» пункта 2 настоящей статьи, или тем субъектам права, указанным в подпункте «б» пункта 2 настоящей статьи, которые являются некоммерческими организациями.

Исполнительный орган каждой Стороны (в качестве государства происхождения) письменно уведомляет исполнительный орган другой Стороны (в качестве принимающего государства) о всех принятых в государстве происхождения решениях о выдаче органам и организациям или субъектам права принимающего государства (с указанием их наименований и иных существенных сведений) разрешений на осуществление деятельности в области международного усыновления в рамках настоящего Соглашения, как только это станет возможным после принятия такого решения.

4. В соответствии с настоящим Соглашением усыновление ребенка из Российской Федерации осуществляется только при содействии уполномоченной организации, за исключением случая, предусмотренного пунктом 5 настоящей статьи.

5. Усыновление ребенка его родственниками (признаваемыми таковыми в соответствии с национальным законодательством государства происхождения) и его переезд вместе с ними в принимающее государство могут осуществляться без содействия уполномоченной организации в соответствии с национальным законодательством Сторон.

#### Статья 5

1. Исполнительным органом государства происхождения может быть установлено в порядке, предусмотренном национальным законодательством этого государства, требование о предоставлении уполномоченной организацией для получения разрешения на осуществление деятельности в области международного усыновления на территории государства происхождения или сохранения действия этого разрешения в соответствии с настоящим Соглашением следующих документов:

a) документ, подтверждающий обязательства уполномоченной организации информировать кандидатов в усыновители (в том числе в случае отмены усыновления и/или переустройства ребенка в другую семью, если эти процедуры осуществляются при содействии данной организации) о требованиях в отношении порядка усыновления в государстве происхождения и о таких необходимых действиях в период после усыновления, как предоставление доступа представителю уполномоченной организации для осуществления контроля за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка, представление отчетов и обеспечение постановки ребенка на учет в консульском учреждении государства происхождения, и документ, подтверждающий, что кандидаты в усыновители проинформированы об указанных требованиях;

b) документ, подтверждающий обязательство уполномоченной организации осуществлять в соответствии с национальным законодательством государства происхождения контроль за условиями жизни и воспитания детей, которые были усыновлены при ее содействии в соответствии с настоящим Соглашением, и предоставлять региональному органу государства происхождения соответствующие отчеты об условиях жизни и воспитания усыновленного ребенка, содержащие достоверную информацию о его психическом и физическом развитии и адаптации к новой семье и социальной среде в период после усыновления и иную информацию об усыновленном ребенке в соответствии с национальным законодательством государства происхождения.

Этот документ также подтверждает, что указанный в настоящем подпункте контроль будет осуществляться непосредственно уполномоченной организацией по месту жительства усыновителей и усыновленного ребенка либо иной организацией или лицом, наделенными в соответствии с национальным законодательством принимающего государства правом осуществлять контроль за условиями жизни и воспитания усыновленных детей по месту жительства усыновителей и усыновленного ребенка на основании договора, заключенного с уполномоченной организацией;

c) документ, подтверждающий обязательство уполномоченной организации в соответствии с национальным законодательством государства происхождения представить информацию о моменте въезда на законных основаниях для проживания на территорию принимающего государства ребенка, усыновленного в соответствии с настоящим Соглашением, и о приобретении им гражданства принимающего государства;

d) документ, подтверждающий обязательство уполномоченной организации представить информацию о постановке усыновителями усыновленного ребенка на учет в консульском учреждении государства происхождения в соответствии с национальным законодательством государства происхождения;

е) документ, подтверждающий обязательство уполномоченной организации в возможно короткие разумные сроки направлять письменное уведомление региональному органу государства происхождения и исполнительным органам Сторон:

i) о том, что усыновление, содействие в котором она оказывала (включая усыновление, которое имело место до того, как настоящее Соглашение вступило в силу), больше не отвечает наилучшим интересам ребенка и существует необходимость отмены усыновления и/или переустройства ребенка в другую семью;

ii) об отмене в принимающем государстве усыновления, содействие в котором она оказывала (включая усыновление, которое имело место до того, как настоящее Соглашение вступило в силу), или о переустройстве ребенка в другую семью;

iii) о новых кандидатах в усыновители и о предполагаемых сроках принятия решения о новом усыновлении ребенка компетентным органом принимающего государства, принимающим решение об усыновлении;

iv) о принятии решения об усыновлении ребенка компетентным органом принимающего государства, принимающим решение об усыновлении.

Этот документ также подтверждает обязательство уполномоченной организации обратиться в исполнительный орган государства происхождения для получения его согласия на усыновление ребенка новыми кандидатами в усыновители и при наличии такого согласия или несогласия до принятия решения компетентным органом принимающего государства, принимающим решение об усыновлении, представить его в указанный компетентный орган;

f) документ, подтверждающий обязательство уполномоченной организации письменно информировать исполнительный орган государства происхождения о прекращении уполномоченной организацией своей деятельности на территории государства происхождения и/или на территории принимающего государства;

g) документ, подтверждающий обязательство другой уполномоченной организации выполнять в соответствии с национальным законодательством государства происхождения и настоящим Соглашением обязательства уполномоченной организации в случае прекращения последней своей деятельности в области международного усыновления.

2. Исполнительный орган государства происхождения информирует исполнительный орган принимающего государства о случаях невыполнения уполномоченной организацией национального законодательства государства происхождения и любых требований, установленных пунктом 1 настоящей статьи. Принимающее государство рассматривает такую информацию и принимает надлежащие меры в порядке, разрешенном его национальным законодательством.

3. Исполнительный орган принимающего государства информирует исполнительный орган государства происхождения о любых полученных им обоснованных жалобах на уполномоченную организацию либо о санкциях или иных мерах, принимаемых им против уполномоченной организации. Исполнительный орган государства происхождения рассматривает такую информацию и принимает надлежащие меры в порядке, разрешенном его национальным законодательством.

4. В случае если уполномоченная организация не соблюдает национальное законодательство государства происхождения или не выполняет условий получения ею разрешения, указанного в пункте 1 настоящей статьи, исполнительный орган государства происхождения в соответствии с национальным законодательством может приостановить или прекратить действие разрешения на осуществление деятельности в области международного усыновления на территории государства происхождения в соответствии с настоящим Соглашением. Там, где это возможно, исполнительный орган государства происхождения заблаговременно направляет исполнительному органу принимающего государства письменное уведомление о приостановлении или прекращении действия такого разрешения.

## II. ПРИМЕНИМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

### Статья 6

1. Усыновление и переезд ребенка по настоящему Соглашению осуществляются в соответствии с национальным законодательством Сторон и положениями настоящего Соглашения.

Требования к кандидатам в усыновители определяются национальным законодательством Сторон и положениями настоящего Соглашения.

2. Условия, при которых ребенок может быть усыновлен, перечень лиц, организаций или органов, согласие которых необходимо для усыновления, а также форма такого согласия определяются национальным законодательством государства происхождения.

3. Решение об усыновлении ребенка принимается компетентным органом государства происхождения, принимающим решение об усыновлении.

## III. ПРОЦЕДУРЫ УСЫНОВЛЕНИЯ И ПЕРЕЕЗДА

### Статья 7

Международное усыновление и переезд ребенка из Российской Федерации в Соединенные Штаты Америки и из Соединенных Штатов Америки в Российскую Федерацию в рамках настоящего Соглашения

происходят в соответствии с процедурами, изложенными в статьях 8-13 настоящего Соглашения, и национальным законодательством Сторон.

#### Статья 8

1. Кандидаты в усыновители, желающие усыновить ребенка в соответствии с настоящим Соглашением, получают в порядке, предусмотренном национальным законодательством принимающего государства, письменное заключение об условиях их жизни, которое выдает компетентный орган принимающего государства, осуществляющий обследование условий жизни кандидатов в усыновители, и письменное заключение об их пригодности и правомочности усыновить ребенка, которое выдает компетентный орган принимающего государства, выдающий заключение о пригодности и правомочности кандидатов в усыновители усыновить ребенка.

2. Срок действия заключений, перечисленных в пункте 1 настоящей статьи, устанавливается национальным законодательством Сторон.

#### Статья 9

Национальным законодательством государства происхождения определяется следующее:

a) порядок обращения кандидатов в усыновители или уполномоченной организации в компетентный орган государства происхождения, принимающий решение об усыновлении, с заявлением об усыновлении ребенка;

b) порядок предоставления соответствующими органами и организациями в государстве происхождения информации о ребенке кандидатам в усыновители;

c) порядок принятия решения об усыновлении компетентным органом, принимающим решение об усыновлении.

#### Статья 10

1. После личного знакомства кандидатов в усыновители с ребенком и выражения согласия кандидатами в усыновители усыновить указанного ребенка, но до принятия решения об усыновлении ребенка компетентным органом государства происхождения, принимающим решение об усыновлении, компетентный(ые) орган(ы) принимающего государства, выдающий(ие) заключение о пригодности и правомочности кандидатов в усыновители усыновить ребенка и заключение о правомочности кандидатов в усыновители перевезти в принимающее государство ребенка из государства происхождения, в случае если этого требует национальное законодательство любой из Сторон:

a) рассматривает(ют) документы, предоставленные кандидатами в усыновители, в которых указывается, что:

i) усыновление и переезд осуществляются при содействии уполномоченной организации, действующей в соответствии с требованиями, перечисленными в пункте 1<sup>4</sup> статьи 4 настоящего Соглашения;

ii) кандидаты в усыновители должным образом ознакомлены с требованиями о завершении процесса усыновления в соответствии с национальным законодательством государства происхождения; b) подтверждает(ют), что кандидаты в усыновители получили информацию и прошли всю необходимую социально-психологическую подготовку при содействии уполномоченной организации или компетентного органа, осуществляющего обследование условий жизни кандидатов в усыновители, в порядке, установленном национальным законодательством Сторон, с учетом подробных сведений о социальном положении и здоровье ребенка, его культурном и социальном окружении в государстве происхождения, а также, что заключение о пригодности и правомочности кандидатов в усыновители усыновить ребенка сохраняет юридическую силу с учетом всей имеющейся информации о ребенке, подобранном для кандидатов в усыновители, включая:

i) всю имеющуюся информацию о социальном положении ребенка и его медицинскую карту, а также при наличии таковой всю информацию о социальном положении и здоровье всех членов семьи ребенка (государство происхождения принимает все возможные меры для обеспечения доступа к такой информации);

ii) описание любых особых потребностей ребенка (определяемых как потребности в специальных условиях воспитания и обучения, уходе или медицинской помощи, связанные с особым или ограничивающим его возможности физическим, психическим или эмоциональным состоянием);

iii) документы, подтверждающие, что ребенок может быть передан на усыновление и что все требования, касающиеся получения согласия, указанного в пункте 2 статьи 6 настоящего Соглашения, были выполнены;

iv) подробное медицинское заключение о текущем состоянии здоровья ребенка, включая результаты медицинского обследования, проведенного независимыми экспертами, если такое обследование было проведено по инициативе кандидатов в усыновители;

c) выдает(ют) письменное предварительное заключение о правомочности кандидатов в усыновители перевезти усыновляемого ребенка в принимающее государство из государства происхождения и письменно уведомляет(ют) кандидатов в усыновители о результатах рассмотрения представленных документов на предмет возможности продолжения процедуры усыновления и осуществления переезда усыновляемого ребенка в принимающее государство. 2. Государство происхождения в соответствии с его национальным законодательством содействует предоставлению кандидатам в усыновители информации, указанной в

настоящей статье, в возможно короткие разумные сроки с момента получения согласия кандидатов в усыновители на усыновление ребенка.

3. Необходимость выполнения кандидатами в усыновители процедур, перечисленных в пункте 1 настоящей статьи, может быть установлена исполнительным органом государства происхождения в порядке, предусмотренном национальным законодательством этого государства.

#### Статья 11

1. После вступления в законную силу решения компетентного органа государства происхождения, принимающего решение об усыновлении ребенка, усыновители, если это требуется в соответствии с национальным законодательством государства происхождения, обязаны забрать усыновленного ребенка из учреждения или иного места, в котором он находится, и нести полную ответственность за заботу о ребенке и за его воспитание.

2. В случае если компетентный орган, выдающий заключение о правомочности кандидатов в усыновители перевезти ребенка из государства происхождения в принимающее государство, отказывает в правомочности усыновителей перевезти в принимающее государство уже усыновленного ребенка, исполнительный орган принимающего государства незамедлительно информирует об этом исполнительный орган государства происхождения, который в соответствии с его национальным законодательством принимает меры по защите прав и наилучших интересов ребенка.

#### Статья 12

1. Документы, направляемые исполнительными органами друг другу, составляются на языке Стороны, которая направляет этот документ.

2. Если в соответствии с национальным законодательством государства происхождения требуется заверить иностранные официальные документы, касающиеся усыновления, на них проставляется «Апостиль» в соответствии с Конвенцией, отменяющей требование легализации иностранных официальных документов, от 5 октября 1961 г., в случае если они подпадают под ее действие. Документы, не подпадающие под действие указанной Конвенции, удостоверяются в соответствии с национальным законодательством государства происхождения. Перевод этих документов с одного языка на другой язык удостоверяется в соответствии с национальным законодательством государства происхождения.

#### Статья 13

1. Решение об усыновлении ребенка, принятое компетентным органом государства происхождения, принимающим решение об усыновлении, признается принимающим государством.

2. Ребенок, усыновленный в соответствии с настоящим Соглашением, приобретает гражданство принимающего государства в порядке, установленном национальным законодательством принимающего государства, но не позднее момента въезда на законных основаниях для проживания на территорию принимающего государства. Он также сохраняет гражданство государства происхождения. Такой ребенок пользуется теми же правами и видами защиты, как и любой другой усыновленный ребенок, имеющий статус гражданина на территории принимающего государства.

3. До приобретения усыновленным ребенком гражданства принимающего государства государство происхождения осуществляет юрисдикцию в отношении такого ребенка в соответствии с нормами международного права.

### IV. СОТРУДНИЧЕСТВО И ОБМЕН ИНФОРМАЦИЕЙ

#### Статья 14

1. Вопросы, связанные с отменой усыновления (включая усыновление, которое имело место до того, как настоящее Соглашение вступило в силу) и/или переустройством ребенка в другую семью, решаются в соответствии с применимым национальным законодательством Сторон и настоящим Соглашением.

2. Если усыновление больше не отвечает наилучшим интересам ребенка и существует необходимость отмены этого усыновления и/или переустройства ребенка в другую семью в принимающем государстве (включая усыновление, осуществленное до вступления в силу настоящего Соглашения), исполнительные органы Сторон в возможно короткие разумные сроки проводят консультации с целью согласовать надлежащие меры, которые может предпринять исполнительный орган каждой из Сторон для обеспечения интересов этого ребенка. Эти консультации должны быть проведены до того, как будет вынесено решение о переустройстве ребенка в другую семью.

3. С целью обеспечения защиты прав и наилучших интересов ребенка и создания благоприятных условий для его гармоничного развития после отмены усыновления в принимающем государстве принимаются меры для устройства ребенка в другую, подходящую для усыновления этого ребенка, семью.

4. Исполнительный орган принимающего государства осуществляет надлежащие меры с целью обеспечения того, чтобы региональные органы принимающего государства и/или компетентные органы, осуществляющие контроль за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка:

а) сообщали региональному органу государства происхождения и исполнительным органам государства происхождения и принимающего государства:

i) до принятия решения о новом усыновлении о том, что усыновление больше не отвечает наилучшим интересам ребенка и что существует необходимость отмены этого усыновления и/или переустройства ребенка в другую семью (включая усыновления, осуществленные до вступления в силу настоящего Соглашения);

ii) об отмене усыновления ребенка в принимающем государстве;

iii) о новых кандидатах в усыновители;

iv) о завершении процедуры нового усыновления;

b) после отмены усыновления информировали новых кандидатов в усыновители о требованиях государства происхождения, касающихся необходимости обязательной постановки ребенка на учет в консульском учреждении государства происхождения, осуществления контроля за условиями жизни и воспитания усыновленного ребенка и предоставления соответствующих отчетов и информации о ребенке.

5. В случае если исполнительным органам Сторон становится известно, что в наилучших интересах ребенка необходимо обеспечить возвращение ребенка в государство происхождения, исполнительные органы Сторон проводят консультации относительно такого возвращения, а также о возмещении связанных с этим расходов.

6. Решение о новом усыновлении на территории принимающего государства принимается компетентным органом принимающего государства, принимающим решение об усыновлении, в соответствии с национальным законодательством принимающего государства.

Статья 15

1. Стороны обязуются:

a) обмениваться информацией, представляющей взаимный интерес, о национальном законодательстве, регулирующем институт усыновления, в частности, о требованиях, предъявляемых к усыновителям, а также статистическими данными и иными сведениями относительно процедуры усыновления;

b) информировать друг друга о реализации настоящего Соглашения и принимать надлежащие меры для урегулирования затруднений, возникающих при его применении.

2. Исполнительный орган принимающего государства обязуется в порядке, разрешенном его национальным законодательством, предоставлять исполнительному органу государства происхождения по его письменному запросу информацию, касающуюся конкретных случаев усыновления, в том числе отмены усыновления и/или переустройства ребенка в другую семью. Исполнительный орган государства происхождения, используя полученную информацию, обеспечивает ее конфиденциальность в соответствии с его национальным законодательством.

## V. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 16

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств любой из Сторон по другим международным договорам, участником которых она является.

Статья 17

1. Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Соглашения в силу.

2. В случае если исполнительным органом государства происхождения установлено требование о предоставлении документов, предусмотренных пунктом 1 статьи 5 настоящего Соглашения, органы и организации или субъекты права принимающего государства, осуществлявшие на момент вступления настоящего Соглашения в силу деятельность в области международного усыновления на территории государства происхождения, обязаны для продолжения осуществления этой деятельности предоставить в исполнительный орган государства происхождения указанные документы в течение 60 дней со дня установления такого требования. Исполнительный орган государства происхождения принимает решение о том, будет ли разрешено указанным органам и организациям или субъектам права продолжать осуществление деятельности в области международного усыновления на территории государства происхождения, не позднее 30 дней со дня предоставления соответствующих документов в порядке, установленном национальным законодательством государства происхождения. До принятия исполнительным органом государства происхождения такого решения указанные органы и организации или субъекты права могут осуществлять деятельность в области международного усыновления на территории государства происхождения в порядке, установленном национальным законодательством этого государства.

3. Если исполнительный орган государства происхождения уполномочен принимать решение о выдаче разрешения на осуществление деятельности в области международного усыновления на территории государства происхождения, органы и организации или субъекты права принимающего государства, которые на момент вступления Соглашения в силу не осуществляли такую деятельность, могут для получения указанного разрешения представить в исполнительный орган государства происхождения заявление и надлежащим образом оформленные документы в любое время после вступления настоящего Соглашения в силу. В этом случае исполнительный орган государства происхождения принимает решение о выдаче разрешения на

осуществление деятельности в области международного усыновления на территории государства происхождения не позднее 60 дней со дня предоставления заявления в порядке, установленном национальным законодательством государства происхождения.

4. Кандидаты в усыновители, документы которых на момент вступления настоящего Соглашения в силу, были зарегистрированы в региональном органе государства происхождения, имеют право на завершение процедуры усыновления в порядке, действовавшем до вступления в силу настоящего Соглашения. После вступления в силу настоящего Соглашения, положения статей 14 и 15 в той мере, в какой они применяются к случаям отмены усыновления, будут применяться к усыновлениям, решения о которых были приняты до вступления в силу настоящего Соглашения.

5. Настоящее Соглашение действует до истечения одного года с даты, когда одна из Сторон по дипломатическим каналам уведомит другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения.

6. С письменного согласия Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения.

7. Любые споры между Сторонами, связанные с толкованием или применением настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров между исполнительными органами Сторон. Если указанные исполнительные органы не придут к соглашению, спор будет разрешаться по дипломатическим каналам.

Совершено в г. Вашингтоне 11 июля 2011 года в двух экземплярах, каждый на русском и английском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

ЗА РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ

ЗА СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

## **Соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки об упрощении визовых формальностей для граждан Российской Федерации и граждан Соединенных Штатов Америки (в форме обмена нотами)**

**(Москва – Вашингтон, 19 ноября 2011 г.)**

НОТА МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РФ ГОСУДАРСТВЕННОМУ ДЕПАРТАМЕНТУ США №46197/кд

Министерство Иностранных Дел Российской Федерации свидетельствует своё уважение Государственному Департаменту Соединенных Штатов Америки и, желая развивать отношения между двумя государствами на основе дружбы, взаимопонимания и соблюдения принципа взаимности, а также руководствуясь стремлением укреплять взаимные экономические, научные, технические и культурные связи и способствовать свободе передвижения граждан обоих государств, имеет честь предложить от имени Российской Федерации заключить между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки, именуемыми в дальнейшем Сторонами, нижеследующее Соглашение относительно условий выдачи Российской Федерацией деловых, частных, гуманитарных и туристических виз, Соединенными Штатами Америки – виз В1/В2 и обеими Сторонами – виз для краткосрочных официальных поездок:

ГОСУДАРСТВЕННОМУ ДЕПАРТАМЕНТУ

СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ

Г.Вашингтон

1. Граждане каждой из Сторон въезжают (следуют транзитом, выезжают, находятся) на территорию другой Стороны по действительным паспортам, дающим право на пересечение границы (далее – паспорта), и действительным визам, кроме случаев, когда они освобождаются от необходимости получать визу в соответствии с внутренним законодательством государства въезда.

2. Дипломатические представительства и консульские учреждения каждой из Сторон принимают решения по заявлениям о выдаче визы, как правило, в течение 15 календарных дней с начала их обработки. Срок принятия решения по заявлению о выдаче визы может быть продлен в отдельных случаях, в частности если имеется необходимость в его дополнительном рассмотрении. Срок принятия решения по заявлению о выдаче визы может быть сокращён до 3 рабочих дней или менее в случаях, не терпящих отлагательства.

3. Гражданам каждой из Сторон, как правило, выдаются многократные визы для пребывания на срок не более 6 месяцев с даты каждого въезда, действительные в течение 36 месяцев с даты выдачи, при условии соблюдения принципа взаимности: Российской Федерацией – деловые, частные, гуманитарные и туристические визы и Соединенными Штатами Америки визы В1/В2.

4. Визы, упомянутые в пункте 3 настоящего Соглашения, выдаются гражданам каждой из Сторон без предъявления документов, требуемых в соответствии с внутренним законодательством государства въезда.

В то же время дипломатические представительства и консульские учреждения каждой из Сторон при рассмотрении вопроса о выдаче визы могут запросить помимо заявления

о выдаче визы дополнительную информацию относительно подтверждения цели поездки и наличия средств, достаточных для пребывания на территории соответствующего государства. Совместный рекомендательный перечень документов для представления такой информации согласовывается Сторонами по дипломатическим каналам.

5. Для краткосрочных официальных поездок гражданам каждой из Сторон, как правило, выдаются многократные визы для пребывания на срок не более 3 месяцев с даты каждого въезда, действительные в течение 12 месяцев с даты выдачи, при условии соблюдения принципа взаимности.

6. Граждане каждой из Сторон, утратившие свои паспорта во время пребывания на территории другой Стороны, могут выехать без визы или иного разрешительного документа на основании действительных документов, удостоверяющих личность, выданных дипломатическим представительством или консульским учреждением государства, гражданами которого они являются.

7. Граждане каждой из Сторон могут на условиях, изложенных в настоящем Соглашении, подавать заявление о выдаче визы в расположенные на территории третьих государств дипломатические представительства или консульские учреждения другой Стороны.

8. Положения настоящей ноты не ограничивают и не имеют своей целью ограничивать полномочия компетентных органов каждой из Сторон отказывать в выдаче визы или аннулировать визу, либо отказывать во въезде или выезде гражданам другой Стороны, либо ограничивать их пребывание на своей территории в соответствии с внутренним законодательством.

Министерство иностранных дел Российской Федерации также предлагает от имени Российской Федерации, что если вышеозначенное предложение приемлемо для Соединенных Штатов Америки, настоящая дипломатическая нота и ответная нота с подтверждением Государственного департамента Соединенных Штатов Америки составят Соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки об упрощении визовых формальностей для граждан Российской Федерации и граждан Соединенных Штатов Америки. Соглашение вступит в силу через 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения в любое время, направив другой Стороне не менее чем за 90 дней заблаговременное письменное уведомление по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить его действие.

Министерство иностранных дел Российской Федерации пользуется случаем, чтобы возобновить Государственному департаменту Соединенных Штатов Америки уверения в своем высоком уважении.

Москва, 1 ноября 2011 года

НОТА ГОСУДАРСТВЕННОГО ДЕПАРТАМЕНТА США МИНИСТЕРСТВУ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ РФ

Получено МИД России

из Госдепартамента США

19 ноября 2011 года

Вх. №51516-н-кд

Неофициальный перевод

Государственный Департамент

Вашингтон

Государственный Департамент Соединенных Штатов Америки подтверждает получение ноты Министерства Иностранных Дел Российской Федерации №46197/кд от 1 ноября 2011 года следующего содержания:

«Министерство Иностранных Дел Российской Федерации свидетельствует свое уважение Государственному Департаменту Соединенных Штатов Америки и, желая развивать отношения между двумя государствами на основе дружбы, взаимопонимания и соблюдения принципа взаимности, а также руководствуясь стремлением укреплять взаимные экономические, научные, технические и культурные связи и способствовать свободе передвижения граждан обоих государств, имеет честь предложить от имени Российской Федерации заключить между Российской Федерацией и Соединенными Штатами

Аmericи, именуемыми в дальнейшем Сторонами, нижеследующее Соглашение относительно условий выдачи Российской Федерацией деловых, частных, гуманитарных и туристических виз, Соединенными Штатами Америки – виз В1/В2 и обеими Сторонами – виз для краткосрочных официальных поездок:

1. Граждане каждой из Сторон въезжают (следуют транзитом, выезжают, находятся) на территорию другой Стороны по действительным паспортам, дающим право на пересечение границы (далее – паспорта), и действительным визам, кроме случаев, когда они освобождаются от необходимости получать визу в соответствии с внутренним законодательством государства въезда.

2. Дипломатические представительства и консульские учреждения каждой из Сторон принимают решения по заявлениям о выдаче визы, как правило, в течение 15 календарных дней с начала их обработки. Срок принятия решения по заявлению о выдаче визы может быть продлен в отдельных случаях, в частности если имеется необходимость в его дополнительном рассмотрении. Срок принятия решения по заявлению о выдаче визы может быть сокращён до 3 рабочих дней или менее в случаях, не терпящих отлагательства.



3. Гражданам каждой из Сторон, как правило, выдаются многократные визы для пребывания на срок не более 6 месяцев с даты каждого въезда, действительные в течение 36 месяцев с даты выдачи, при условии соблюдения принципа взаимности: Российской Федерацией – деловые, частные, гуманитарные и туристические визы и Соединенными Штатами Америки – визы В1/В2.

4. Визы, упомянутые в пункте 3 настоящего Соглашения, выдаются гражданам каждой из Сторон без предъявления документов, требуемых в соответствии с внутренним законодательством государства въезда.

В то же время дипломатические представительства и консульские учреждения каждой из Сторон при рассмотрении вопроса о выдаче визы могут запросить помимо заявления о выдаче визы информацию относительно подтверждения цели поездки и наличия средств, достаточных для пребывания на территории соответствующего государства. Совместный рекомендательный перечень документов для представления такой информации согласовывается Сторонами по дипломатическим каналам.

5. Для краткосрочных официальных поездок гражданам каждой из Сторон, как правило, выдаются многократные визы для пребывания на срок не более 3 месяцев с даты каждого въезда, действительные в течение 12 месяцев с даты выдачи, при условии соблюдения принципа взаимности.

6. Граждане каждой из Сторон, утратившие свои паспорта во время пребывания на территории другой Стороны, могут выехать без визы или иного разрешительного документа на основании действительных документов, удостоверяющих личность, выданных дипломатическим представительством или консульским учреждением государства, гражданами которого они являются.

7. Граждане каждой из Сторон могут на условиях, изложенных в настоящем Соглашении, подавать заявление о выдаче визы в расположенные на территории третьих государств дипломатические представительства или консульские учреждения другой Стороны.

8. Положения настоящей ноты не ограничивают и не имеют своей целью ограничивать полномочия компетентных органов каждой из Сторон отказывать в выдаче визы или аннулировать визу, либо отказывать во въезде или выезде гражданам другой Стороны, либо ограничивать их пребывание на своей территории в соответствии с внутренним законодательством.

Министерство Иностранных Дел Российской Федерации также предлагает от имени Российской Федерации, что если вышеозначенное предложение приемлемо для Соединенных Штатов Америки, настоящая дипломатическая нота и ответная нота с подтверждением Государственного Департамента Соединенных Штатов Америки составят Соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки об упрощении визовых формальностей для граждан Российской Федерации и граждан Соединенных Штатов Америки. Соглашение вступит в силу через 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу. Каждая из Сторон может прекратить действие настоящего Соглашения в любое время, направив другой Стороне не менее чем за 90 дней заблаговременное письменное уведомление по дипломатическим каналам о своем намерении прекратить его действие.

Министерство Иностранных Дел Российской Федерации пользуется случаем, чтобы возобновить Государственному департаменту Соединенных Штатов Америки уверения в своем высоком уважении.»

Государственный Департамент Соединенных Штатов Америки подтверждает приемлемость для Правительства Соединенных Штатов Америки вышеуказанного предложения и согласен с тем, что нота Министерства Иностранных Дел Российской Федерации и настоящая ответная нота составят

Соглашение между Соединенными Штатами Америки и Российской Федерацией, которое вступает в силу через 30 дней с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Государственный департамент,

Вашингтон, 19 ноября 2011 г.

## Другое

### **Совместное заявление Министра иностранных дел Российской Федерации и Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки об укреплении российско-американского межрегионального сотрудничества (Владивосток, 8 сентября 2012 г.)**

Министр иностранных дел Российской Федерации и Государственный секретарь Соединенных Штатов Америки,

признавая важность межрегионального сотрудничества Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки,

признавая, что более интенсивное сотрудничество регионов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки может стать существенным стимулом для процессов модернизации,

будучи убежденными, что расширение сотрудничества на межрегиональном уровне способствует укреплению двусторонних отношений между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки,

признавая, что эта форма сотрудничества дополняет собой существующие двусторонние механизмы диалога между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки,

приветствуя вступление Российской Федерации во Всемирную торговую организацию, которое также будет иметь значение для развития экономического взаимодействия между обеими странами,

подчеркивая значение дальнейшего активного развития регионального сотрудничества в Арктическом регионе, а также значение позитивного развития взаимодействия в рамках Арктического совета и выстраивая свою политику на конструктивном взаимодействии со своими партнерами в этом формате, а также принципах международного права, руководствуясь принципами взаимного уважения и взаимной выгоды, заявляют:

Российская и Американская Стороны в соответствии с законодательством и международными обязательствами двух государств будут способствовать дальнейшему расширению межрегионального сотрудничества между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки.

Стороны будут стремиться обеспечить, чтобы мероприятия, осуществляемые в рамках межрегионального сотрудничества, соответствовали деятельности органов власти двух государств на общенациональном уровне и дополняли ее.

Стороны намерены развивать взаимовыгодное сотрудничество по обмену опытом формирования и реализации региональной политики, уделяя особое внимание социально-экономическим аспектам межрегиональных связей, по реализации региональной инвестиционной политики и повышению инвестиционной активности в регионах, а также в сфере разработки и реализации региональных стратегий развития, в том числе методик подготовки долгосрочных целевых программ.

Стороны намерены развивать взаимовыгодное сотрудничество по следующим основным направлениям:

- обмен информацией о наилучшей практике в области формирования и укрепления межрегионального сотрудничества;

- обмен опытом формирования и реализации региональной политики, уделяя особое внимание укреплению межрегионального социально-экономического развития;

- обмен опытом в сфере разработки и реализации региональных стратегий развития, в том числе методик подготовки долгосрочных целевых программ;

- обмен опытом по реализации региональной инвестиционной политики и повышению инвестиционной активности в регионах;

- обмен опытом продвижения инноваций в качестве одной из приоритетных в развитии регионов;

- обмен опытом в области современного государственного управления и местного самоуправления с особым вниманием к системе «электронного правительства»;

- обмен опытом по реализации политики в отношении коренных народов;

- реализация проектов, в том числе крупномасштабных и направленных на развитие инфраструктуры;

- взаимные визиты делегаций для обмена опытом, в том числе в рамках международных выставочных мероприятий;

- в иных формах, определяемых по согласованию между Сторонами.

Стороны окажут содействие:

- установлению и развитию контактов между региональными властями с акцентом на диалог между регионами, расположенными в Арктической зоне;

- активизации деловых контактов по линии регионов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки;

- развитию и установлению побратимских связей между городами Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки.

С учетом большой важности вопросов межрегионального сотрудничества Стороны отмечают центральную роль в этом процессе с Российской Стороны – Министерства регионального развития Российской Федерации, с Американской Стороны – Государственного департамента Соединенных Штатов Америки. Стороны намерены, в случае необходимости, проводить консультации экспертов по вопросам межрегионального сотрудничества.

При отсутствии иной договоренности, Стороны самостоятельно несут все свои расходы по сотрудничеству в рамках настоящего Заявления.

Владивосток, 8 сентября 2012 года.

**Пресс-релиз «Перспективы сотрудничества США и России  
по энергетическим программам»  
(Вашингтон, 26 мая 2011 г.)**

Агентство США по международному развитию

Пресс-служба

26 мая 2011 года

США и Россия подтверждают приверженность сотрудничеству по энергоэффективности и технологиям “умных сетей”

Довиль, Франция. Агентство США по международному развитию (USAID), работая совместно с Министерством энергетики США (USDOE) в целях сотрудничества с Россией по энергоэффективности и “умным сетям”, поддерживает усилия по обмену опытом и передовыми методами между американскими и российскими местными органами власти и электрическими компаниями. В этом месяце в Сан-Диего и Белгороде был подписан Меморандум о взаимопонимании, основанный на ранее состоявшемся обмене мнениями с участием электрических компаний и регулирующих органов штата Техас и представителей российских федеральных организаций и электрических компаний города Калуги.

Заместитель помощника администратора USAID по Европе и Евразии Джонатан Хейл пояснил: “Новое американо-российское сотрудничество позволит электрическим компаниям уменьшить вредные выбросы, в том числе по парниковым газам, а также укрепит их способность помогать потребителям эффективнее использовать энергию, включать в систему и поставлять возобновляемую энергию и более эффективно передавать и поставлять электроэнергию потребителям. Это взаимовыгодная инициатива для США, России, глобальной окружающей среды и климата”.

На саммите “Группы восьми” в Довиле (Франция) президенты Обама и Медведев подчеркнули обоюдную заинтересованность своих стран в энергоэффективности и развитии устойчивой энергетики, а также о прогрессе, достигнутом с тех пор, как они объявили об этой инициативе на саммите 24 июня 2010 года. Действуя в рамках Рабочей группы по энергетике Двусторонней президентской комиссии, USAID в сотрудничестве с USDOE и Энергетической ассоциацией США (USEA) разработали и начали осуществлять программу партнерства в области “умных сетей”.

Визит российских отраслевых, технических и правительственных представителей в штат Техас и Вашингтон (округ Колумбия) в декабре 2010 года предоставил им возможность воочию увидеть деятельность коммунальных станций CenterPoint Energy и Austin Energy в этой области и их взаимодействие с потребителями, поставщиками и регуляторами. На семинаре в Вашингтоне был сделан обзор политики, программ и технологий США, которые поддерживаются USDOE и частным сектором. Был подготовлен рабочий план на два года, предусматривающий партнерские обмены между электрическими компаниями, деловые круглые столы и совместную оценку регулятивных и прочих барьеров на пути к внедрению технологий и систем “умных сетей”. Ответный визит представителей CenterPoint Energy и Austin в Россию весной этого года позволил этим американским электрическим компаниям и фирмам высоких технологий ознакомиться с проблемами, встающими перед российскими службами в процессе модернизации их систем и перехода к применению “умных сетей”. В ходе переговоров выявились идеи возможных пилотных проектов, которые в настоящее время рассматриваются. Руководитель программ USEA Уилл Поллен заявил, что состоявшийся обмен “отраслевым опытом и знаниями” расширяет представления его участников и может помочь стимулировать новые идеи и инновации в решении этих проблем 21-го века.

Компания Austin Energy объясняет свою заинтересованность в партнерстве, помогающем выполнять ее миссию по обеспечению поставок чистой, доступной возобновляемой энергии и качественному обслуживанию потребителей. По словам директора по связям с местными властями Джеффа Вайса, “по мере адаптации электрической системы мы пытаемся определить будущую бизнес-модель. Энергия не будет подаваться по сети централизованно и в одном направлении. Это будет гораздо более гибкая среда, жилые дома будут строиться гораздо более эффективно, а потребители станут более подготовленными. Для достижения намеченной цели мы используем разнообразные механизмы. Недостаточно внедрить какой-то один элемент “умной сети”, требуется обновить всю политику: например, каждый новый дом должен будет обеспечить нулевой баланс к 2030 году, или для наших потребителей будут вводиться льготные программы”, – сказал Вайс.

Выстраивая партнерские отношения с местными университетами или участвуя в двустороннем обмене с Россией, компания Austin Energy разрабатывает, по ее собственному выражению, “энергетическую систему будущего”. По словам Вайса, “одним из моментов, которые нам было интересно обсуждать, стали осуществляемые Россией пилотные проекты: начинать с малого, пробовать и учиться”. Эти идеи благодаря обмену помогают стимулировать инновации. USAID работает с USDOE, формируя дополнительные партнерства, в том числе муниципальные партнерства между городами Сан-Диего и Белгородом. Делегация из Белгорода посетила в апреле Сан-Диего и Кремниевую долину, ответный визит запланирован на июнь 2011 года в рамках меморандума о взаимопонимании, заключенного перед саммитом. По итогам этих

первоначальных обменов ясно, что американские компании весьма заинтересованы в освоении возможностей в России, где продолжается крупномасштабная модернизация энергопередающей и распределительной инфраструктуры.

В предстоящем году USAID и USDOE будут укреплять эти деловые и коммерческие связи. В дополнение к партнерствам между энергетическими фирмами и местными органами власти предусматриваются два конкретных мероприятия. Осенью планируется провести в России деловой круглый стол, готовится также совместное исследование по регулятивным вопросам и имеющимся проблемам при развертывании “умных сетей”.

Достижения американо-российской Двусторонней президентской комиссии указаны в годовом отчете Комиссии, который можно найти по адресу [www.state.gov/russiabprc](http://www.state.gov/russiabprc).

Текст Меморандума о взаимопонимании по сотрудничеству в области “умных сетей” можно найти по адресу: [www.state.gov/russiabprc](http://www.state.gov/russiabprc).

Дополнительную информацию об американо-российском сотрудничестве по “умным сетям” можно найти здесь: <http://www.usaid.gov/press/factsheets/2011/fs110526.html>.

Более подробная информация о USAID и его программах по всему миру представлена на сайте [www.usaid.gov](http://www.usaid.gov).

## Сотрудничество США и РФ в Антарктике

### Меморандум о взаимопонимании между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в Антарктике (Владивосток, 8 сентября 2012 г.)

Правительство Российской Федерации и Правительство Соединенных Штатов Америки (далее именуемые Сторонами),

являясь создателями и первоначальными участниками Договора об Антарктике от 1 декабря 1959 г. (далее Договор),

отмечая ведущую роль Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в развитии и укреплении Системы Договора об Антарктике,

подчеркивая существенный вклад, который внесли исследователи и ученые двух государств в открытие, изучение и освоение Антарктики, и значимость этих достижений,

учитывая, что Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки ведут наиболее обширную и разноплановую деятельность в районе действия Договора,

принимая во внимание опыт своего многолетнего и многопланового двустороннего сотрудничества в сфере научного освоения Антарктики,

руководствуясь положениями Договора,

отмечая важность двустороннего сотрудничества в отношении охраны морской и наземной окружающей среды Антарктики,

стремясь укрепить свои двусторонние отношения в вопросах взаимодействия в Антарктике в рамках всеобъемлющего сотрудничества, пришли к взаимопониманию о нижеследующем:

1. Стороны намерены проводить на регулярной основе по линии своих Министерств иностранных дел консультации по представляющим взаимный интерес вопросам реализации Договора, а также других элементов, образующих Систему Договора об Антарктике, включая подготовку к Консультативным Сессиям Сторон по Договору об Антарктике и заседаниям Комиссии по сохранению морских живых ресурсов Антарктики, и, по возможности, координировать свои позиции по данным вопросам.

2. Стороны намерены сотрудничать в организации и проведении совместных инспекций в районе действия Договора в соответствии со статьей VII Договора и статьей 14 Протокола по охране окружающей среды к Договору об Антарктике.

3. Стороны намерены содействовать организации и осуществлению совместных проектов и программ изучения и освоения Антарктики, участием ученых и технических экспертов, задействованных в национальной Антарктической программе одного государства, в национальной Антарктической программе другого государства, а также обменов научным и техническим персоналом.

4. (а) Стороны намерены развивать сотрудничество в научных исследованиях и в оказании логистической и иной поддержки между государственными операторами своих Антарктических программ, а именно: Арктическим и Антарктическим научно-исследовательским институтом Федеральной службы по

гидрометеорологии и мониторингу окружающей среды Российской Федерации и Управлением полярных программ Национального научного фонда США («Операторы»).

(b) Для координации сотрудничества в научных исследованиях, оказании логистической и иной поддержки, предусмотренного настоящим Меморандумом и разработки планов по реализации такого сотрудничества Стороны намерены создать Рабочую группу с участием представителей всех заинтересованных государственных ведомств и государственных учреждений. Реализация сотрудничества в вопросах оказания логистической и иной поддержки в случае необходимости может осуществляться в рамках отдельных договоренностей.

5. Стороны намерены содействовать научному сотрудничеству в районе действия Договора и обмену соответствующими данными по значимым направлениям научных исследований, включая, помимо прочего, следующие:

- климатические изменения в Антарктике и их роль в понимании глобальных процессов;
- процессы, ведущие к изменению массы ледового покрова Антарктики;

мониторинг окружающей среды Антарктики, включая обмен соответствующими данными, полученными российской и американской Антарктическими программами и спутниками, ведущими мониторинг окружающей среды;

космическая погода, включая влияние солнечного ветра на процессы в антарктической атмосфере и связанные с этим научные исследования космоса;

моделирование взаимосвязей между компонентами физических и биологических систем Антарктики;

- сейсмологические исследования подледниковой литосферы и верхней мантии;

исследования влияния присутствия человека и изменений в окружающей среде на микроорганизмы в Антарктике;

исследование микроорганизмов в вечной мерзлоте Антарктики;

- океанография морских пространств, прилегающих к континенту Антарктида;
- комплексные исследования подледниковых водной и осадочной сред Антарктики, как уникальных

изолированных экосистем.

6. Стороны, посредством своих Операторов, намерены развивать сотрудничество в сфере логистического обеспечения национальной экспедиционной деятельности в районе действия Договора, в частности, путем оказания судовой и авиационной поддержки в доставке персонала и грузов в различные районы Антарктики, а также обмена наилучшими практиками в этой сфере.

7. Стороны намерены развивать сотрудничество в организации, координации и проведении поисково-спасательных операций в районе действия Договора.

8. Стороны, посредством своих Операторов, намерены развивать сотрудничество в сфере подготовки научного и технического персонала для участия в экспедиционных работах и исследованиях Антарктики.

9. Стороны намерены содействовать обмену опытом по разработке образовательных и культурных проектов и программ, которые бы ознакомили общественность с результатами антарктических исследований.

10. Если обеими Сторонами не будет принято иного решения, каждая Сторона намерена самостоятельно нести расходы по своему участию в деятельности, ведущейся в соответствии с настоящим Меморандумом. Совместная деятельность должна вестись в соответствии с применимыми законами и правилами каждого государства, а также с учетом имеющегося финансирования.

11. Настоящий юридически не обязывающий Меморандум не является международным договором и не создает для Сторон каких-либо прав и обязательств в соответствии с международным правом.

12. Сотрудничество в соответствии с настоящим Меморандумом начинается с момента его подписания Сторонами. Сотрудничество в соответствии с настоящим Меморандумом может быть прекращено в любой момент любой из Сторон, однако Сторона должна стремиться, по возможности, представить соответствующее уведомление за 12 месяцев до этого.

8 сентября 2012 года

## **Вступление России в ВТО**

### **Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в поддержку присоединения России к ВТО (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)**

Белый дом  
Офис пресс-секретаря  
24 июня 2010 года

Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в поддержку присоединения России к ВТО

Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки подтверждают взаимную приверженность интеграции России в многостороннюю торговую систему через присоединение России к Всемирной торговой организации (ВТО). Мы приветствуем возобновление усилий по скорейшему завершению этого процесса, что явно соответствует интересам обеих наших стран и всего мирового торгового сообщества. Это является приоритетной задачей нашей торговой политики.

В этой связи в ближайшие месяцы правительства России и США примут самые решительные меры на двустороннем уровне и с участием других членов ВТО, чтобы набрать и поддерживать высокий темп завершения реализации остающихся шагов в этом процессе. Эти шаги четко определены. Мы договорились о подходах по урегулированию небольшого числа нерешенных двусторонних вопросов присоединения. Основываясь на значительном прогрессе, достигнутом в ходе переговоров, в том числе по вопросу режима деятельности государственных предприятий, и при условии, что Россия завершит реализацию согласованного плана действий по приведению российского законодательства в соответствие с требованиями ВТО, мы ставим перед собой цель завершить работу по оставшимся вопросам до 30 сентября 2010г.

Соединенные Штаты Америки будут оказывать Российской Федерации всяческую поддержку и консультативное содействие в скорейшем завершении процесса вступления России в ВТО. Российская Федерация, со своей стороны, предпримет на правительственном уровне усилия для ускоренного приведения нормативно-правового регулирования в соответствие с правилами ВТО и общепризнанными процедурами присоединения к организации.

## **Информационный бюллетень о преимуществах вступления России в ВТО (Вашингтон, 10 ноября 2011 г.)**

Министерство торговли США  
Управление внешней торговли  
Ноябрь 2011 года  
Информационный бюллетень

Вступление России во Всемирную торговую организацию (ВТО): возможности для американских компаний, фермерских хозяйств и работников

Торговля между США и Россией – важные и расширяющиеся отношения

• В 2010 году Россия импортировала из Соединенных Штатов товаров на сумму в 10,7 млрд. долларов. Соединенные Штаты были четвертым по величине источником импорта в Россию в 2010 году.

• Объем экспорта из США в Россию значительно вырос за последнее десятилетие. В частности, объем экспорта американских товаров в Россию более чем удвоился с 2005 по 2010 год.

• В число главных статей экспорта американских товаров в Россию в 2010 году входили: техника, аэрокосмическая продукция (самолеты), оптические и медицинские инструменты и приборы, автомобили и другие транспортные средства, электротехническое оборудование, мясо и фармацевтическая продукция.

• Россия является важным рынком экспорта товаров для многих штатов. В 2010 году штаты Техас, Калифорния, Иллинойс, Нью-Йорк, Вашингтон, Джорджия, Оклахома, Северная Каролина, Вирджиния и Нью-Джерси экспортировали в Россию товаров на сумму более 150 млн. долларов каждый.

• В общей сложности в 2008 году в Россию экспортировали товары 6358 американских компаний. Восемьдесят четыре процента (5333) из этих фирм были малыми и средними предприятиями с количеством работников менее 500 человек.

Растущий российский рынок

• Насчитывая более 140 млн. потребителей, Россия остается одним из наиболее перспективных рынков для американских экспортеров.

• ВВП России за 2010 год составил почти 1,5 триллиона долларов, что делает ее 11-й по величине экономикой в мире. Россия является крупнейшей экономикой за пределами ВТО.

• Реальный среднегодовой рост экономики России с 2011 по 2015 год, как ожидается, составит 4 процента.

• В России растет средний класс, и ВВП страны на душу населения за 2010 год, составивший, по оценкам, 15 837 долларов, значительно выше, чем у любого другого из государств БРИКС: в Бразилии ВВП на душу населения составляет 11 239 долларов, в Южной Африке – 10 498 долларов, в Китае – 7519 долларов, и в Индии – 3339 долларов.

Выгоды от вступления России в ВТО

• ВТО является форумом для обеспечения прав США в соответствии с соглашениями ВТО, позволяющих американцам получать многие преимущества от членства Соединенных Штатов в ВТО. Расширение ВТО за

счет присоединения новых членов укрепляет глобальную торговую систему и открывает новые и более безопасные рынки для американских экспортеров.

- Членство России в ВТО пойдет на пользу американским экономическим интересам непосредственно за счет интеграции России в основанную на правилах систему, регулирующую торговлю, и предоставления средств для обеспечения соблюдения этих правил и обязательств России об открытии доступа на рынки. Кроме того, членство России в ВТО даст американским компаниям более широкий и предсказуемый доступ к растущим рынкам России, что приведет к расширению как американского экспорта, так и занятости.

- Вступление России в ВТО создаст новые возможности рыночного доступа для американских экспортеров в одном из самых быстрорастущих рынков мира. Российские тарифы на промышленную продукцию будут удерживаться на среднем уровне в 8 процентов. Уступки, полученные в отношении этих статей экспорта в Россию, являются наиболее значимыми в секторах информационных технологий, самолетов гражданской авиации, химических веществ и капитальных товаров и оборудования:

- о Информационные технологии и телекоммуникационное оборудование: Россия обязалась отменить таможенные пошлины на товары, подпадающие под действие Соглашения по информационным технологиям (ИТА). В результате этого широкий ассортимент продукции – от компьютеров до телекоммуникационного оборудования – будет поступать на российский рынок беспошлинно в конце семилетнего периода реализации соглашения.

- о Самолеты гражданской авиации: Уступки России по тарифам обеспечат значительные возможности доступа на рынок для гражданской авиационной промышленности США. Тарифы на широкофюзеляжные самолеты будут сокращены более чем в два раза в течение четырех лет после присоединения России к ВТО.

- о Химические вещества: Россия согласилась на гармонизацию тарифов на химическую продукцию по всей технологической цепочке в соответствии с тарифами, утвержденными в рамках Соглашения о гармонизации тарифов на химические товары.

- о Капитальные товары и оборудование: Россия согласилась на существенное снижение тарифов на строительную и сельскохозяйственную технику, научное оборудование, а также медицинские устройства.

- В рамках вступления в ВТО Россия ограничит свои тарифы на всю сельскохозяйственную продукцию, тем самым обеспечив большую предсказуемость на тарифы после вступления России в ВТО. В частности, американские фермеры, скотоводы и компании по переработке пшеницы, кукурузы, ячменя, яблок, груш, винограда, изюма, миндаля, грецких орехов, фисташек, молочной продукции, соевых бобов, соевого шрота, соевого масла, корма для домашних животных, вина, птицы, свинины и говядины извлекут выгоду из положений об обеспечении доступа к рынкам.

- Россия взяла на себя обязательства в области доступа к рынкам и национального режима в отношении широкого спектра секторов коммерчески значимых услуг. Американским поставщикам услуг пойдет на пользу, в частности, более открытый доступ в секторе инфраструктурных услуг, таких как телекоммуникации (включая спутниковые услуги), компьютерные и связанные с ними услуги, курьерская доставка, дистрибуция, финансовые услуги и аудиовизуальные услуги.

- Процесс вступления в ВТО уже показал преимущества в области защиты прав интеллектуальной собственности, так как Россия приняла долгожданное законодательство. Кроме того, вступление России обеспечит, через механизмы мониторинга политики и урегулирования споров ВТО, постоянный механизм для содействия эффективной охране и соблюдению Россией прав интеллектуальной собственности.

## **Выступление помощника Торгового представителя США К. Уилсона о вступлении России в ВТО (Женева, 10 ноября 2011 г.)**

Миссия США в Женеве

Офис по связям с общественностью

Пресс-релиз

Выступление Кристофера Уилсона, помощника торгового представителя США по ВТО и многосторонним вопросам,

по поводу завершения переговоров Рабочей группы

о присоединении Российской Федерации к ВТО

Женева

10 ноября 2011 года

Господин председатель,

Рискну констатировать очевидное: это заседание Рабочей группы по присоединению Российской Федерации к ВТО представляет собой очень значимый момент для данной организации. Это момент для празднования, а также для выражения признательности.

Во-первых, господин председатель, Соединенные Штаты отмечают вашу незаменимую роль нашего проводника в этом процессе. Мы благодарим вас за вашу мудрость, ваше здравомыслие и вашу приверженность работе с Российской Федерацией и всеми членами ВТО на пути к сегодняшнему дню. Мы особенно признательны за эти усилия с учетом ваших важных и сложных обязанностей от имени своей собственной страны и желаем вам успеха в этих начинаниях.

Мы выражаем глубокую признательность Секретариату за его усилия, его компетентность и его внимательное отношение к прозрачности и потребностям членов организации. Я бы особенно отметил работу нашего друга Чиеду Осаке и всех его замечательных сотрудников. Сегодня также важно вспомнить прежних работников Отделов по присоединению, которые внесли столь большой вклад на ранних стадиях этого продолжительного процесса.

Я также хочу поблагодарить генерального директора Лами и заместителя генерального директора Хару за тщательное курирование этого процесса.

Господин председатель, любая процедура присоединения – это в основе своей сотрудничество между членами ВТО, и оно проявилось в работе всех членов Рабочей группы. Свой вклад внесли все. Но, я уверен, все мы можем согласиться, что один член внес особенно важный вклад.

Швейцария, мы благодарим вас за ваши исключительные усилия в работе с Российской Федерацией и Республикой Грузия над тем, чтобы довести ключевой элемент этого процесса до благополучного завершения. Ваши неустанные усилия свидетельствуют о лучших качествах и традициях страны, принимающей у себя эту организацию. Под вашим руководством и Россия, и Грузия пошли на уступки для того, чтобы достичь взаимовыгодной договоренности. Мы уверены, что такой же дух возобладает при реализации этого соглашения. Так что мы благодарны нашим швейцарским друзьям.

Разумеется, российская делегация заслуживает самых добрых слов за обеспечение успешного завершения деятельности данной Рабочей группы. Делегация, сидящая в середине зала, как все мы знаем, представляет собой чрезвычайно усердно работающую группу профессионалов. К счастью, они также наделены большой терпеливостью и хорошим чувством юмора. Максим и его команда представляли свою страну с невероятным умением, терпением и преданностью, и они явно отражали твердый настрой руководства своей страны на вступление в ВТО.

Для Соединенных Штатов сегодняшний день представляет собой важную веху в наших отношениях с Российской Федерацией и укрепляет решимость президента Обамы расширять экономические измерения двусторонних отношений, в которых традиционно доминируют вопросы политики и безопасности.

Пакет, который мы утвердили сегодня, выгоден Соединенным Штатам, России и ВТО. Как и все члены, мы упорно работали, чтобы добиться результата, который смогут приветствовать заинтересованные стороны. Обязательства России по доступу на рынок и шаги, которые она предпринимает в отношении прав интеллектуальной собственности, информационных технологий, санитарных и фитосанитарных мер, прозрачности и всего спектра правил и дисциплин ВТО, создают новую и более прочную основу для ведения торговых отношений между нашими странами.

Этот пакет также явно продвигает собственные цели России в части диверсификации, модернизации и интеграции в глобальную экономику. В России происходит рост, и при членстве в ВТО этот рост будет расширен, усилен и станет более устойчивым.

Для ВТО как института сегодняшнее решение и его рассмотрение 8-й Конференцией министров в декабре, безусловно, представляют собой важные шаги. Прошло немало времени с тех пор, как ВТО приняла в свои ряды экономику масштаба российской. Как и при любом присоединении к организации, потребуются коррективы, как для нового члена, так и для существующих членов ВТО. Все мы можем быть уверены в том, что основательность дискуссий в этой Рабочей группе закладывает весомую основу для прочного сотрудничества с Российской Федерацией как членом ВТО.

В заключение, господин председатель, в более личном плане я хотел бы отдать должное нашему другу Максиму Медведкову за его преданность, рассудительность, дружбу и, пожалуй, прежде всего, за его чувство юмора на всем протяжении этого процесса. Сегодняшний день ознаменован важным достижением для каждого из нас в этом зале, но особенно для Макса. Браво, Макс! И, пожалуйста, отдохните немного.

Благодарю вас, господин председатель.

**Выступление Торгового представителя США Р. Кирка  
о вступлении России в ВТО  
(Вашингтон, 20 июня 2012 г.)**

ТОРГОВЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ США  
Вашингтон  
1 октября 2010 года



## ВСТУПЛЕНИЕ РОССИИ В ВТО: ТОРГОВЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ США КИРК ПРИВЕТСТВУЕТ ДВУСТОРОННЕЕ УРЕГУЛИРОВАНИЕ КЛЮЧЕВЫХ ВОПРОСОВ ПРИСОЕДИНЕНИЯ К ВТО

Вашингтон. Торговый представитель США Рон Кирк приветствовал сегодня двустороннее урегулирование вопросов, которые необходимо решить в связи с присоединением России к Всемирной торговой организации (ВТО).

“Президент Обама однозначно высказался за вступление России в основанную на правилах систему ВТО, что несомненно отвечает интересам США, и мы будем и впредь оказывать нашу поддержку России по мере того, как она завершает процесс присоединения, - заявил посол Кирк. – Заключив двустороннее соглашение по основным вопросам, связанным с процессом присоединения, Россия теперь может посвятить дополнительную энергию осуществлению оставшихся шагов на многостороннем уровне. Соединенные Штаты будут продолжать оказывать поддержку России в выполнении этих действий и поддерживать динамизм этого процесса в сотрудничестве с другими членами ВТО”.

Американские и российские участники переговоров проводят интенсивные совещания с момента встречи президентов Обамы и Медведева 24 июня, в ходе которой лидеры двух стран выразили общую заинтересованность в скорейшем завершении процесса вступления России в ВТО и поручили своим переговорщикам урегулировать небольшое количество вопросов двустороннего сотрудничества, связанных с вступлением России в ВТО, до 30 сентября 2010 года.

Посредством ряда встреч Соединенные Штаты и РФ достигли договоренности по существу обязательств России, которые должны быть отражены в окончательных условиях присоединения. Данные обязательства касаются областей, которые имеют особое значение для американских интересов в сфере торговой политики, таких как права на интеллектуальную собственность, государственные закупки и транспарентность принятия решений по связанным с торговлей вопросам. Учитывая многосторонний характер процесса присоединения к ВТО, эти решения, согласованные двумя сторонами, будут рассматриваться другими членами Рабочей группы по присоединению России к ВТО.

Кроме того, Российская Федерация приняла поправки к законам, связанные с защитой прав интеллектуальной собственности, с учетом соответствующих требований ВТО и принятых ранее обязательств перед США в указанной области. Соединенные Штаты приветствуют этот важный шаг, который также является непосредственным вкладом в завершение процесса вступления в ВТО, и надеются на эффективное осуществление новых законов в соответствии с двусторонними договоренностями и требованиями ВТО.

По мере того как Россия продолжает добиваться прогресса в своих усилиях по вступлению в ВТО, Соединенные Штаты рассчитывают на дальнейшее укрепление двусторонних торговых отношений с Россией. Текущие и энергичные усилия будут необходимы по ряду важных вопросов, таких как защита прав интеллектуальной собственности, торговля мясом и другой сельскохозяйственной продукцией и регулирование импорта продуктов, содержащих технологию шифрования, в Россию. Посол Кирк приветствует готовность правительства России принимать конструктивное участие в этих усилиях.

### **Выступление торгового представителя США Р. Кирка о вступлении России в ВТО (Вашингтон, 20 июня 2012 г.)**

Офис торгового представителя Соединенных Штатов  
Выступление торгового представителя США Рона Кирка  
в комитете по доходам и расходам Палаты представителей  
Вашингтон  
20 июня 2012 года

Подготовленный текст выступления

“Уважаемые председатель Кемп, старший по рангу демократ Левин, члены комитета, благодарю вас за то, что пригласили меня выступить здесь.

Я хотел бы поговорить с вами о чрезвычайно важных шагах, которые Конгресс может предпринять для поддержки рабочих мест для американцев. Речь идет об отмене поправки Джексона-Вэника и о наделении президента полномочиями по предоставлению России статуса постоянных нормальных торговых отношений (PNTR) в целях обеспечения равных условий для экспорта американских товаров и услуг в этот большой и растущий рынок.

Под руководством президента Обамы администрация работает с данным комитетом и с Конгрессом в целом, стремясь привести торговую политику США в большее соответствие с потребностями и интересами американских компаний, работников и семей. Эти усилия способствуют восстановлению экономики США. По оценкам Министерства торговли, с 2009 по 2011 год экспорт из США поддерживал по меньшей мере 1,2 млн. дополнительных рабочих мест в Америке.

Как мы уже говорили в декабре прошлого года, когда Россия получила приглашение присоединиться к ВТО, и как заявил президент Обама в Мексике, администрация решительно поддерживает законодательство о прекращении применения поправки Джексона-Вэника и о наделении президента полномочиями по предоставлению России статуса постоянных нормальных торговых отношений (PNTR). Таким образом, г-н председатель, мы поддерживаем ваши последние усилия по продвижению соответствующего законодательства в Палате представителей и координации с аналогичными усилиями в Сенате.

На мой взгляд, важно отметить, что это законодательство не дает России никаких особых торговых привилегий. Напротив, оно гарантирует, что в отношениях между нами будет действовать Соглашение ВТО, с тем чтобы американские компании, работники, фермеры, скотоводы, производители, новаторы и поставщики услуг пользовались всеми преимуществами членства России в ВТО и чтобы мы располагали многосторонними инструментами контроля за выполнением правил торговли для обеспечения соблюдения Россией обязательств в рамках ВТО.

Позвольте мне четко заявить: к концу лета Россия будет членом ВТО, и если в отношениях между Соединенными Штатами и Россией не будет действовать Соглашение ВТО, наши компании, новаторы и экспортеры окажутся в невыгодном положении по сравнению с их коллегами из других стран мира.

В полном письменном тексте моего выступления подробно описывается широкий спектр возможностей, открываемых членством России в ВТО, поэтому в целях экономии времени позвольте мне остановиться лишь на нескольких важных преимуществах, судьба которых решается. Например, если в отношениях между нами не будет действовать Соглашение ВТО, американские фирмы не будут иметь гарантированного доступа к растущему российскому рынку услуг. Наши скотоводы, фермеры и сельхозпроизводители не будут пользоваться защитой Соглашения СФС, которое требует применения научно обоснованных санитарных и фитосанитарных мер (СФС). Наши новаторы и творческие работники не будут пользоваться всеми преимуществами более активной охраны и обеспечения прав интеллектуальной собственности (IPR) в России. И, наконец, у нас не будет доступа к многосторонним механизмам правоприменения ВТО, включая механизм разрешения споров, для обеспечения соблюдения всех этих правил.

Членство России в ВТО не является панацеей. Но наличие четких правил торговли обеспечит предсказуемость, прозрачность и доступ на рынки, которых добиваются наши компании и экспортеры.

Более того, наши переговорщики настаивали на то, чтобы в России правила ВТО были встроены в ее правовой режим, еще до того, как страну пригласили присоединиться к ВТО. В результате этого Россия уже приняла законы и правила, необходимые для осуществления правил ВТО. Но эффективность этих правил и обязательств зависит от нашей способности обеспечить их соблюдение.

Отмена поправки Джексона-Вэника и предоставление России статуса PNTR полностью отвечают интересам американских компаний, работников и новаторов. Мы будем продолжать работу по решению торговых и других проблем как с вами, так и с Россией. Но при этом давайте не будем наказывать американские фирмы и работников, заставляя их конкурировать с одной рукой, привязанной за спиной. Я почтительно прошу вас быстро принять решение об отмене поправки Джексона-Вэника и о наделении президента полномочиями по предоставлению России статуса PNTR.

Благодарю членов комитета за внимание, и я готов ответить на ваши вопросы. Спасибо”.

## **Выступление первого заместителя Государственного секретаря У. Бернса о вступлении России в ВТО (Вашингтон, 20 июня 2012 г.)**

Государственный департамент США

Выступление Уильяма Бернса, первого заместителя госсекретаря

Заявление в бюджетном комитете Палаты представителей Конгресса США

Вашингтон

20 июня 2012 года

Вступление России во Всемирную торговую организацию и предоставление России статуса постоянных нормальных торговых отношений

Уважаемые председатель Кемп, старший по рангу демократ Левин, члены комитета, благодарю вас за предоставленную мне возможность выступить перед вами сегодня.

Нынешние слушания проходят в важный момент. Этим летом Россия станет членом Всемирной торговой организации. Прежде чем это произойдет, Конгресс должен сделать выбор: он может предоставить России статус постоянных нормальных торговых отношений (PNTR), дав американским экспортерам и работникам равные условия на одном из самых быстрорастущих рынков в мире, или он может оставить в силе поправку Джексона-Вэника, не дав американским компаниям воспользоваться беспрецедентной возможностью стимулировать торговлю на крупном и растущем рынке.

Прекращение действия поправки Джексона-Вэника – это не одолжение, сделанное России. Это шаг, который поможет создать рабочие места для американцев. И, как ясно дали понять целеустремленные российские демократы, это умные, стратегические инвестиции в страну, которую стремится построить складывающийся в России средний класс, – в Россию, отстаивающую твердое верховенство закона. Этот шаг отвечает интересам российского народа и принесет практическую пользу американским компаниям и работникам.

#### (А) Экономические преимущества

Сейчас, когда экономические потребности американского народа столь велики, внешняя политика США должна помочь американским работникам и компаниям выйти на зарубежные рынки, чтобы обеспечить экономическое оздоровление у нас в стране.

Преимущества открытия российских рынков для американских экспортеров очевидны. С 2009 по 2011 год американский экспорт в Россию вырос на 57 процентов, а общий товарооборот между США и Россией увеличился более чем на 80 процентов. Однако торговля США с Россией все еще составляет в общей сложности менее одного процента нашей мировой торговли. Хотя Россия – седьмая по величине экономика в мире, она занимает лишь 20-е место среди наших торговых партнеров.

Отмена поправки Джексона-Вэника и предоставление PNTR не обязывают Соединенные Штаты изменить какие-либо из своих тарифов, услуг, доступ на рынок или иные обязательства перед Всемирной торговой организацией (ВТО). Это просто придаст постоянный характер тому режиму, который мы и так предоставляем импорту из России ежегодно, начиная с 1992 года, и обеспечит применение Соглашения ВТО в отношениях между нами. Если Соглашение ВТО не будет действовать между нами, американские компании окажутся в невыгодном положении. Если конкуренты Америки будут пользоваться более либеральным отношением к экспорту товаров и услуг и более строгими обязательствами по охране прав интеллектуальной собственности, то американские компании не получат таких возможностей. Россия не будет обязана применять научно обоснованные стандарты продовольственной безопасности к американскому экспорту мяса и птицы или антидемпинговые правила ВТО, что оставит американские компании в уязвимом положении. Хуже того, когда наши экономические конкуренты из Бразилии, Европы и Китая будут иметь претензии к России, их правительства смогут прибегнуть к имеющему обязательную силу механизму ВТО по разрешению споров. А Соединенные Штаты – нет.

#### II. Стратегическая обстановка

Помимо выгод для насущных экономических интересов США, предоставление PNTR России является стратегической инвестицией в наши долгосрочные отношения. Наши стратегические интересы по всему миру требуют, чтобы мы сотрудничали с Россией в ряде областей. Россия – постоянный член Совета Безопасности и член группы “П5+1”. Россия и Соединенные Штаты совместно владеют 90 процентами мирового ядерного оружия. Россия – крупнейший в мире источник углеводородов. Территория России располагается в Европе, Азии и расширенном Среднем Востоке – трех регионах, геостратегическая важность которых будет и впредь влиять на американские интересы в предстоящие годы.

Работая вместе с Россией на протяжении последних трех с половиной лет, мы доказали, что можем добиваться ощутимых результатов, важных для наших собственных интересов и национальной безопасности. Мы выполняем Новый договор о СНВ. Вместе мы утилизируем оружейный плутоний в количестве, достаточном для производства 17 тысяч ядерных боеголовок. Россия вместе с другими членами Совета Безопасности ООН поддержала резолюцию 1929 Совета Безопасности и добровольно отменила продажу усовершенствованной системы противоздушной обороны Ирану по контракту на сумму более миллиарда долларов. На этой неделе Москва стала местом проведения международных переговоров с целью заставить Иран выполнять свои международные обязательства в отношении своей ядерной программы. Россия также оказывает необходимую логистическую поддержку международным силам в Афганистане: многие из грузов, проходящих по Северной сети снабжения, идут через Россию, а большинство наших военнослужащих отправляется в Афганистан через российское воздушное пространство – в общей сложности более 370 тысяч военнослужащих.

Соединенные Штаты и Россия добились успехов, которые выходят за рамки безопасности и глобальной политики, затрагивая повседневную жизнь американцев и россиян. В июле прошлого года госсекретарь Клинтон и министр иностранных дел Лавров подписали соглашение об укреплении доверия и прозрачности по чувствительному вопросу о межгосударственных усыновлениях. Они также одобрили взаимное визовое соглашение, облегчающее бизнесменам и туристам поездки между нашими странами. А по линии американо-российской Двусторонней президентской комиссии и двадцати ее рабочих групп мы создали новые партнерства и содействовали установлению диалога между нашими гражданами, компаниями и неправительственными организациями в таких областях, как здравоохранение и энергоэффективность.

Хотя мы добиваемся прогресса в областях, представляющих взаимный интерес, есть и области, вызывающие реальные разногласия между нашими странами по целому ряду вопросов – от противоракетной обороны и Грузии до Сирии и прав человека. Мы продолжаем считать, что сотрудничество с Россией в области противоракетной обороны может укрепить безопасность Соединенных Штатов, наших союзников в Европе и

России. Налаживая сотрудничество в области противоракетной обороны, Соединенные Штаты не согласятся на сдерживание или ограничение наших средств противоракетной обороны. Поддержка, которую США оказывают суверенитету и территориальной целостности Грузии в пределах ее международно признанных границ, не изменится. По Сирии мы обращаемся к нашим российским коллегам с ясной и последовательной позиции. Проводимая Асадом кампания террора против собственного народа выходит за мыслимые рамки. Давно пора принять меры, чтобы выполнить обязательства, которые мы несем как члены Совета Безопасности ООН – защитить мир и безопасность и позволить сирийскому народу отвести свою страну от пропасти и приступить к политическим преобразованиям.

У нас есть серьезные опасения в связи с состоянием демократии и прав человека в России – включая нерасследованные убийства журналистов, в том числе Пола Хлебникова, и трагическую смерть Сергея Магнитского. В этих и многих других случаях мы без колебаний выражали нашу озабоченность публично и непосредственно руководству России. Мы также принимали меры. Благодаря действующим полномочиям и президентской Декларации о правах человека, подписанной в августе прошлого года, мы предприняли шаги по отказу в выдаче виз тем, кто совершил серьезные нарушения прав человека, в том числе лицам, причастным к делу Магнитского. По линии американских программ помощи мы также поддерживаем россиян в их стремлении обеспечить прозрачность, подотчетность властей и справедливое применение закона.

Сегодня более глубокое экономическое партнерство представляет собой одну из наших главных возможностей работать над укреплением доверия и отстаивать наши общие интересы с Россией. Отмена поправки Джексона-Вэника придаст равновесие нашим отношениям с Россией в целом и усилит позиции тех, кто утверждает, что более тесное сотрудничество с Америкой идет на благо российскому народу.

Поправка Джексона-Вэника послужила благородной и исторической цели. Она твердо направила американское законодательство на поддержку освобождения сотен тысяч советских евреев, запертых за “железным занавесом”, и достигла своей цели. Несколько лет назад Национальная конференция по делам советских евреев начала выступать за отмену поправки Джексона-Вэника. Американский еврейский комитет, вторя призывам других еврейских групп, вместе с российскими демократами подтвердил свою “поддержку вывода России из-под действия поправки Джексона-Вэника – реликта “холодной войны”, который остается одним из раздражителей в связях между США и Россией”.

Сохранение поправки Джексона-Вэника в силе применительно к России также дает политические козыри тем в России, кто утверждает, что Соединенные Штаты застряли в менталитете “холодной войны”. Оно ставит наши компании в невыгодное положение по сравнению с их конкурентами и уменьшает наши возможности требовать от России соблюдения ее обязательств по прозрачности и более широкому доступу на рынок.

### III. Меняющаяся обстановка в России

Два десятилетия назад многие с чрезмерным оптимизмом оценивали скорость предстоящих перемен в России. Реальность такова, что для завершения настоящих политических и экономических преобразований в России, скорее всего, потребуются десятилетия. Однако перемены уже происходят, и их темпы нарастают. После десятилетия роста складывающееся новое поколение россиян стремится превратить свою страну не просто в богатую великую державу, а в современное государство, в котором у них будет возможность для конкуренции и инноваций на мировом рынке, государство, в котором они смогут влиять на то, как ими управляют и как расходуются их налоги.

Связи молодых россиян с внешним миром укрепляются и приобретают необратимый характер: сегодня половина россиян старше 18 лет имеет доступ в интернет. Три миллиона россиян ведут блоги. В прошлом году россияне совершили свыше 36 миллионов поездок за рубеж. Как никогда много россиян получило визы на поездки в Соединенные Штаты – вдвое больше, чем всего семь лет назад. Россияне привыкли к основным личным свободам и рассчитывают на них: свободу путешествовать, менять работу и место жительства, владеть имуществом и передавать его, выражать себя в киберпространстве.

Тот факт, что с декабря прошлого года десятки тысяч россиян неоднократно выходят на улицы для проведения мирных демонстраций, наглядно напоминает о том, что россияне хотят влиять на политическую жизнь и участвовать в построении собственного будущего. Это напоминает о том, что сильный средний класс, требующий подотчетности и прозрачности, может также стать движущей силой политических и экономических перемен.

Наша цель – оказывать поддержку усилиям самих россиян по модернизации своей экономической и политической системы. Российские активисты гражданского общества утверждают, что расширение торговли с Соединенными Штатами будет способствовать укреплению этого нового среднего класса. Они утверждают, что более высокая прозрачность и подотчетность в соблюдении правил будут способствовать привлечению инвестиций, необходимых для уменьшения зависимости экономики России от углеводородов и создания новых источников экономического роста. Они утверждают, что равные условия, в том числе более эффективные средства правовой защиты и прозрачные, предсказуемые правила, применяемые равномерно по всей территории России, помогут обеспечить защиту от коррупции и монопольного контроля. Отказ отменить поправку Джексона-Вэника и предоставить PNTR лишает Америку рычагов воздействия на Россию в тех областях, где мы расходимся во взглядах. Именно поэтому лидеры политической оппозиции России призвали

США отменить поправку Джексона-Вэника, несмотря на свою озабоченность ситуацией с правами человека и делом Магнитского – озабоченность, которую мы разделяем. Кроме того, Грузия признала преимущества расширения торговли и, несмотря на разногласия с Россией, присоединилась к консенсусу в отношении поддержки вступления России в ВТО.

Со временем предоставление PNTR может помочь россиянам в достижении их цели построения современной, успешной и процветающей страны. Вступив в ВТО, Россия присоединится к Соединенным Штатам и другим странам, принявшим на себя обязательства по повышению прозрачности и предсказуемости в рамках законов и правил. Членство в ВТО и PNTR сами по себе не освободят российскую экономику от пагубного воздействия коррупции и слабой законности, которые признаются самим руководством России. Другие дополнительные меры, такие как начало переговоров по новому Двустороннему инвестиционному договору и продвижение России в направлении присоединения к ОЭСР, также важны с точки зрения продолжения поддержки модернизации России и ее открытости по отношению к свободной торговле. Хотя проблемы будут существовать еще в течение долгого времени, долгосрочная стратегия более активного экономического взаимодействия, базирующаяся на системе, основанной на правилах, может помочь открыть экономику и общество России и укрепить верховенство закона.

В конечном счете россияне сами должны будут выбрать направление движения своей страны. Тем временем мы будем поддерживать собственные усилия россиян по созданию такой страны, к которой они стремятся: открытого общества, которое защищает основные свободы, права собственности, прозрачность, конкуренцию и свободную торговлю, и современной России, которая в партнерстве с Соединенными Штатами содействует глобальной безопасности и процветанию.

Отношения Соединенных Штатов с Россией в предстоящие месяцы и годы будут непростыми. Они потребуют от нас сложного совмещения сотрудничества и урегулирования разногласий. Однако сейчас, когда Россия готовится к вступлению во Всемирную торговую организацию, экономические нужды американского народа и видение российского народа в отношении своего будущего указывают нам одно и то же направление: к прекращению применения поправки Джексона-Вэника, принятой несколько десятилетий назад, и началу новой главы в наших торгово-экономических отношениях с Россией.

## **Выступление первого заместителя Государственного секретаря У. Бернса о вступлении России в ВТО (Вашингтон, 21 июня 2012 г.)**

Государственный департамент США

Выступление Уильяма Бернса, первого заместителя госсекретаря,

в сенатском комитете по финансам

Вашингтон

21 июня 2012 года

Вступление России в ВТО: мнение администрации о последствиях для США

Уважаемые председатель Бокус, старший по рангу республиканец Хэтч и члены комитета, благодарю вас за то, что пригласили меня сюда сегодня.

Значительную часть своей дипломатической карьеры я провел, помогая администрациям от обеих партий выстраивать наши сложные отношения с Россией. Я видел весьма многообещающие моменты – по окончании “холодной войны”, а в более позднее время – при углублении сотрудничества по Афганистану и в сокращении ядерных вооружений. Я наблюдал моменты острых разногласий, будь то во время российско-грузинской войны летом 2008 года или в связи с нашей неизменной озабоченностью положением с правами человека. И на протяжении всех этих лет я видел, как важно тщательно оценивать, насколько высоки ставки для Соединенных Штатов, и четко понимать интересы Америки и долгосрочную эволюцию России.

Именно сквозь эту призму мы можем, на мой взгляд, ясно и безошибочно увидеть, как важно прекратить действие поправки Джексона-Вэника и предоставить России статус постоянных нормальных торговых отношений. Поправка Джексона-Вэника давно выполнила свою историческую цель. Кое-кто утверждает, что продолжение применения поправки Джексона-Вэника к России дало бы нам рычаги воздействия на Россию. Мы с этим не согласны. Не согласны с этим и лидеры российской политической оппозиции, которые призвали США отменить поправку Джексона-Вэника. Это не уменьшает их глубокой озабоченности ситуацией с правами человека и делом Магнитского – озабоченности, которую мы в полной мере разделяем.

Статус PNTR – это не подарок, который мы делаем России. Это разумные стратегические инвестиции в один из самых быстрорастущих рынков в мире для американских товаров и услуг. Голосование за предоставление PNTR станет голосованием за создание и сохранение рабочих мест в Америке. Когда Россия вступит этим летом в ВТО, она будет обязана – впервые – устанавливать предсказуемые тарифные ставки, обеспечивать прозрачность в принятии законов и соблюдать имеющий обязательную юридическую силу механизм разрешения споров. Если мы предоставим России PNTR, мы сможем использовать инструменты ВТО

для обеспечения ее ответственности за выполнение этих обязательств. Если мы этого не сделаем, то российские рынки откроются, наши конкуренты выиграют, а американские компании окажутся в невыгодном положении.

Мы не питаем никаких иллюзий по поводу предстоящих трудностей. На самом деле отношения США и России часто представляют собой непростое сочетание конкуренции и сотрудничества. И хотя может возникнуть соблазн принизить значение России, мы просто не можем позволить себе такой роскоши. Стратегическое значение России как постоянного члена Совета Безопасности ООН, как одной из крупнейших ядерных держав мира и как крупнейшего мирового производителя углеводородов останется важным фактором на многие годы.

Конечно, у нас есть с Россией реальные и сохраняющиеся разногласия. Мы принципиально расходимся в оценках ситуации в Грузии. В отношении Сирии мы призываем Россию подтолкнуть сирийский режим к выполнению предложенного Кофи Аннаном плана из шести пунктов, прекращению насилия и сотрудничеству с международным сообществом в обеспечении серьезных и быстрых политических преобразований, предполагающих уход Асада. Мы последовательно и прямо подчеркиваем нашу озабоченность в связи с правами человека в России. И мы предприняли шаги к тому, чтобы решить эти проблемы, включая программы, поддерживающие верховенство закона и гражданское общество в России. После трагической смерти Сергея Магнитского мы ввели ограничения, направленные на то, чтобы никто из лиц, причастных к его смерти, не мог ездить в США.

Но мы по-прежнему убеждены, что долгосрочным стратегическим интересам Америки отвечает сотрудничество с Россией в областях, где наши интересы совпадают. Наша совместная работа на протяжении последних трех лет уже дала значительные результаты, в том числе Новый договор о СНВ, предусматривающий сокращение стратегических ядерных вооружений, соглашение о сотрудничестве в области гражданской ядерной энергетики и договоренности о военном транзите в поддержку наших усилий в Афганистане. Предоставив России PNTR, мы добавим к этому списку расширение торговли.

Статус PNTR также является инвестицией в более открытую и процветающую Россию, становления которой мы желаем. Как показали демонстрации по всей стране за последние шесть месяцев, формирующийся в стране средний класс добивается более прозрачной и подотчетной власти и диверсифицированной экономики. Мы должны поддерживать эти устремления россиян. PNTR и членство в ВТО сами по себе не приведут в одночасье к тем переменам, которых добивается российский народ. Но они помогут открыть российскую экономику и укрепить законность не только в сфере торговли. Статус PNTR должен быть одним из элементов более прочной и полной системы верховенства права, которую мы стремимся создать в отношениях с Россией, наряду со средствами защиты инвестиций, такими как новый Двусторонний инвестиционный договор и Конвенция ОЭСР о борьбе с взятками, к которой Россия присоединилась ранее в этом году.

Членство России в ВТО скоро станет реальностью. Если мы не отменим поправку Джексона-Вэника и не предоставим PNTR, это не станет наказанием для России и не создаст рычага, с помощью которого можно будет изменить поведение ее правительства. Это лишь повредит американским работникам и американским компаниям. Предоставив PNTR, мы сможем создать новые рынки для наших людей и поддержать политические и экономические перемены, которых добивается российский народ. Статус PNTR явно отвечает нашим собственным экономическим интересам и представляет собой инвестицию в улучшение партнерских отношений на долгосрочную перспективу для Соединенных Штатов.

Благодарю вас.

### **Заявление исполняющей обязанности министра торговли США Р. Бланк о вступлении России в ВТО (Вашингтон, 22 августа 2012 г.)**

Министерство торговли США  
Офис по связям с общественностью  
Вашингтон  
22 августа 2012 года

Заявление исполняющей обязанности министра торговли США Ребекки Бланк о вступлении России в ВТО

Я приветствую сегодняшнее вступление России во Всемирную торговую организацию (ВТО), в результате которого страна вводит свои более чем 140 млн. потребителей и экономику размером 1,8 триллиона долларов в мировую торговую систему, основанную на правилах. Теперь, когда Россия является членом ВТО, Конгресс должен прекратить действие поправки Джексона-Вэника в отношении России и санкционировать установление постоянных нормальных торговых отношений с Россией. Эти действия предоставят американским компаниям более широкий доступ к растущей экономике России, позволят им пользоваться средствами защиты внутри нее и помогут американским предприятиям, фермерам, скотоводам и работникам добиться равных условий, конкурируя с компаниями из других стран-членов ВТО. Это приведет к увеличению

американского экспорта, укреплению нашей экономики и созданию тысяч рабочих мест в Америке. Администрация Обамы полна решимости работать с Конгрессом, добиваясь принятия такого законодательства, с тем чтобы американские компании могли пользоваться теми же преимуществами на рынке России, которые уже имеют наши иностранные конкуренты.

## Деловые контакты между США и РФ

### Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева на американско-российском деловом саммите (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

24 июня 2010 года

Торговая палата США

Вашингтон, окр. Колумбия

**ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА:** Всем добрый день. Мне приятно находиться здесь с моим другом и партнером президентом Медведевым. Хочу поблагодарить его еще раз за его лидерство, в особенности за его видение инновационной России, которая модернизирует свою экономику, углубляя экономические связи между нашими двумя странами.

Хочу поблагодарить лидеров, которые ведут сегодняшнюю дискуссию: министра торговли Гэри Лока и министра Набиуллину. Ее фамилия мне всегда дается нелегко. (Смех). То же самое говорят про фамилию Обама. (Смех).

К нам присоединились торговый представитель США посол Рон Кирк и наши замечательные послы Джон Байерли и Сергей Кисляк.

Я хочу также поблагодарить торговую палату Соединенных Штатов, Деловой совет США-Россия, Американскую торговую палату в Москве и все организации, которые объединяют наши страны не только сегодня, но и каждый день.

Многие из вас вместе с нами участвовали в деловом саммите в ходе моего визита в Москву год назад, и приятно видеть вас вновь. Я тогда отметил, что вы продолжаете давнюю традицию коммерции и торговли между нашими народами. Задолго до того, как Россия и Соединенные Штаты обменялись послами, мы обменивались товарами.

Прежде чем приехать в Вашингтон, президент Медведев посетил Калифорнию и “Кремниевую долину” для изучения возможности создания новых партнерств в области науки и технологий, а также венчурного капитала. Находясь там, он обещал, что Россия будет поддерживать сохранение исторического Форт-Росса в округе Сонома, который неизменно напоминает о первых русских поселениях и о торговле, благодаря которой товары из России поступали в нашу молодую страну.

Некоторые даже предполагали, что, быть может, наша Декларация независимости была подписана гусиными перьями из России. Знаменательно, что более двухсот лет спустя во время визита в “Кремниевую долину” президент Медведев открыл свою учетную запись на веб-сайте Twitter. У меня там тоже есть учетная запись. И на нашей сегодняшней пресс-конференции я сказал, что, может быть, мы сможем наконец избавиться от наших древних “красных телефонов” (Смех).

Как все мы знаем, несмотря на рост торговли за последние годы, в экономических отношениях между США и Россией по-прежнему имеется нереализованный потенциал. И в прошлом году я указывал, что наша торговля с Россией находится примерно на том же уровне, что и наша торговля с Таиландом, где населения в половину меньше, чем в России. Так что, конечно, нам предстоит еще много работы.

Именно поэтому в рамках “перезагрузки” американско-российских отношений возникла необходимость в создании американско-российской Двусторонней комиссии по вопросам партнерства – Президентской комиссии – для того, чтобы изучить весь спектр новых возможностей, включая экономические партнерства, позволяющие создавать рабочие места и возможности для обоих наших народов. И под руководством министров Лока и Набиуллиной мы это уже сделали.

Компании, представленные здесь сегодня, продвигают серию крупных торгово-инвестиционных соглашений, создающих рабочие места для американцев и россиян во многих отраслях – от аэрокосмической и автомобильной промышленности до финансового сектора и высоких технологий.

Меня особенно радует, что успешно продвигается сделка между компанией Boeing и “Российскими технологиями” на 4 миллиарда долларов о поставке 50 самолетов “Боинг-737”. Россия от этого выиграет,

поскольку создается долгосрочный рынок для ее сырья, а российские пассажиры обеспечиваются современными самолетами.

В выигрыше явно остаются и Соединенные Штаты, потому что благодаря этому партнерству в американской аэрокосмической индустрии создается до 44 000 новых рабочих мест. Это отражает Национальную экспортную инициативу моей администрации и служит прекрасным примером общего процветания и совместного создания высокотехнологичных рабочих мест.

Поэтому сегодня мы с президентом Медведевым договорились еще более расширить торговлю и коммерцию. Мы договорились углубить сотрудничество в вопросах энергоэффективности и чистых энергетических технологий. Мы достигли договоренности, которая позволит Соединенным Штатам вновь начать экспортировать мясо птицы в Россию. Курятина – дело важное. (Смех).

Хочу еще раз поблагодарить президента Медведева и его команду за решение этого вопроса, которое подает важный сигнал о серьезном настрое России на вступление во Всемирную торговую организацию. Именно поэтому я сказал президенту Медведеву, что наши команды должны активизировать совместную работу с тем, чтобы завершить этот процесс в самом ближайшем будущем.

Я убежден, что у России есть все основания для вступления в ВТО. Это пойдет на благо России. Это пойдет на благо Америки. И это пойдет на благо мировой экономике.

Я заверил президента Медведева, что Соединенные Штаты хотят быть партнером России при осуществлении его видения модернизации и инноваций в России, в том числе его инициативы по созданию российской “Кремниевой долины” в Подмоскowie. Американские компании и университеты одними из первых сделали инвестиции в это начинание. И я рад, что некоторые из тех, кто присутствует здесь сегодня, тоже будут над этим работать.

Но мы еще очень многое можем сделать для того, чтобы стимулировать торговлю и инвестиции. И, конечно, для России – мы с президентом Медведевым этот вопрос обсуждали – ключевое значение продолжают иметь вопросы прозрачности, подотчетности и верховенства закона. Это – та основа, от которой зависят инвестиции и экономический рост. И я очень высоко ценю и приветствую усилия президента Медведева в этом направлении.

Сегодня мы сделали еще один шаг вперед. Оба наших правительства совместно обязуются развивать государственное руководство, обеспечивающее прозрачность и борьбу с коррупцией, препятствующей экономическому росту.

Разумеется, в конечном счете именно вы – частный сектор, наши предприниматели – создаете рабочие места и обеспечиваете экономический рост. Именно рынок является самой мощной в истории силой для создания возможностей и процветания. Главное – не ресурсы, которые мы выкачиваем или извлекаем из недр. Главное – это воображение и творческий потенциал наших людей, наших работников, их мечты для самих себя и своих детей, и они в конечном счете определяют развитие современной экономики.

В прошлом году в Москве я узнал русскую поговорку, которая гласит: “Всякое семя знает свое время”. Год назад мы посеяли семена сотрудничества и торговли. И сегодня это сотрудничество приносит плоды – в виде новых партнерств и процветания для обоих наших народов. И я считаю, что если мы будем продолжать взятый курс в духе взаимного уважения и взаимной заинтересованности, мы добьемся еще большего прогресса, будем продавать больше товаров, создавать больше рабочих мест, шире осуществлять трансграничное финансирование, чем когда-либо раньше.

Итак, президент Медведев, добро пожаловать. Спасибо всем бизнесменам, приехавшим сюда из России, и вашим министрам. Спасибо за вашу дальновидность и решимость продолжать наше движение вперед, к более яркому видению нашего будущего.

Спасибо.

**ПРЕЗИДЕНТ МЕДВЕДЕВ:** Дамы и господа, уважаемые коллеги, уже год прошел с того момента, как мы встречались для того, чтобы обсудить дела в области бизнеса. С тех пор, как принято говорить, много воды утекло.

Несколько моментов, которые отличают эту встречу от встречи в Москве. Во-первых, здесь жарче, здесь работать труднее.

В то же время все мы сидим, а там мы с президентом стояли, значит, нам работать проще. Уже в этом есть существенное отличие. Но, если говорить более серьезно, то за этот год мы довольно сильно изменились, изменилась мировая экономика. И мы все не покладая рук работали и для того, чтобы выправить ситуацию в наших национальных экономиках, и чтобы запустить неработающие механизмы мировой экономики, а некоторые из присутствующих здесь работали над тем, чтобы просто спасти свой бизнес. В целом это удалось. Хотя и не без проблем.

Мы сегодня обсуждали самые разные вопросы с президентом. Буквально сразу же после этого мероприятия, после посещения Конгресса, я уже улечу на “двадцатку”. И завтра мы продолжим обсуждение экономических тем на “восьмерке” и в большей степени, конечно, на “двадцатке”, думая о том, как нам лучше выстроить наше будущее.



А наше будущее в значительной мере зависит от двусторонних отношений, от отношений наших стран с другими партнерами и в том числе от отношений России и Америки.

Повестка дня, которая была у меня в Соединенных Штатах, оказалась очень интересной и очень насыщенной. Я впервые за свою практику посетил не только столицу или Нью-Йорк, но и побывал в Калифорнии. Конечно, у меня очень сильные впечатления от того, что я там увидел. Часть российской делегации была вместе со мной, часть российской делегации посмотрела, как выстроен бизнес в Кремниевой долине.

Здесь есть чему поучиться, я сказал об этом на пресс-конференции, и я надеюсь, что эти контакты дадут лучшие возможности для того, чтобы реализовать повестку дня, которую мы предложили в России. Я имею в виду модернизацию нашей экономики по так называемым пяти президентским приоритетам, по которым мы сейчас работаем. Это приоритеты в области медицины, в области энергоэффективности, в области ядерных технологий, компьютерных технологий и космических программ.

Мы создаем действительно новый центр инновационных разработок в подмосковном Сколково и очень рассчитываем, что тот опыт, который имеется в США, мы с соответствующими изменениями, конечно, сможем применить и в нашей стране.

Я очень признателен тем американским бизнесменам, которые высказали свое желание работать по этой линии и уже приняли для себя целый ряд ответственных решений. Мы это ценим, и, конечно, мы будем думать над тем, чтобы создать самые комфортные и максимально защищенные условия для этой работы.

Кстати сказать, если говорить о нашей “Кремниевой долине”, о проекте Сколково, то мы пошли на довольно беспрецедентную в России меру: мы создаем специальный правовой режим, я внес специальный закон об этом, где в рамках проекта будет применяться целый ряд отдельных налоговых послаблений и отдельных режимов, которые будут создавать лучшие условия для работы. Мы уверены, что потенциал российско-американских отношений очень велик.

В то же время из-за кризиса, да и из-за тех трудностей, которые существовали между государствами некоторое время назад, этот потенциал развивался не очень активно. И общий объем инвестиций, на мой взгляд, не отвечает потребностям дня. Очевидно, что мы бы хотели, чтобы рос объем как американских инвестиций в российскую экономику, так и российских инвестиций в американскую экономику, потому что здесь не может быть дороги с односторонним движением. Экономика глобальна, и мы должны создать разумные правила игры и помогать друг другу в преодолении всякого рода препятствий.

За последнее время был подписан целый ряд документов. Не так давно в России был экономический форум, на котором подписывались документы, в том числе между российскими и американскими компаниями. И здесь были подписаны документы – это хороший знак. Мы, я уверен, и дальше с моим партнером, президентом Бараком Обамой, будем этот процесс контролировать, помогать ему, потому что, как мне кажется, это очень важная составляющая межгосударственных отношений.

Делать это мы будем и лично, и в рамках той самой президентской комиссии, которая была создана некоторое время назад и которая сегодня уже, что называется, набрала обороты. Большие надежды мы возлагаем на созданный два года назад российско-американский бизнес-диалог, представители этого диалога сидят в этом зале. Мне очень радостно, что мы сегодня общаемся на эту тему и что, в конечном счете, наши совместные проекты будут помогать преодолевать те трудности, с которыми столкнулись и наши страны, и мировая экономика в последние годы.

Еще очень многое предстоит, мы должны и в масштабах международного сотрудничества многое сделать, и в наших национальных законодательствах. Президент Обама ведет сейчас большую работу, мы сопереживаем этому процессу, понимаем, насколько это трудная работа, тем более что у всяких решений всегда есть и те, кто выступает за, и те, кто критикует эти решения. Но очевидно, что мировая экономика и вообще мир изменился, и нам придется в известной степени менять правила игры, несмотря на то, что все присутствующие в этом зале привержены современным экономическим подходам и привержены принципам свободного рынка.

Но мы должны понимать, что наступил 21-й век, и именно поэтому с учетом глобального характера экономических процессов наше сотрудничество должно развиваться год от года. Поэтому я уверен, что у него хорошие перспективы, и рад, что мы снова встретились здесь для того, чтобы обсудить перспективы отношений между российским и американским бизнесом. Спасибо.

**Выступление помощника Государственного секретаря США Ф. Гордона  
в Американской торговой палате в России  
(Москва, 17 февраля 2012 г.)**

Государственный департамент США  
Выступление помощника госсекретаря Филипа Гордона,

Бюро по делам Европы и Евразии

Москва, Россия

17 февраля 2012 года

Выступление перед членами Американской торговой палаты в России

Помощник госсекретаря Гордон: Это замечательный план, Дэйв. Спасибо за то, что вы это сделали, Татьяна. Я с удовольствием готов посвятить этот час представителям американского бизнеса. Одним из приоритетов президента и госсекретаря, особенно в последнее время, является поддержка наших компаний и содействие расширению их деловой активности в Европе, и мне будет полезно услышать от вас о том, чем вы занимаетесь, какие испытываете трудности и как мы можем помочь.

Например, буквально на следующей неделе – как вы знаете, пару месяцев назад в своем выступлении в Нью-Йорке госсекретарь объявила приоритетную инициативу в области экономической дипломатии, подчеркнув тот факт, что развитие американского бизнеса входит в число задач Государственного департамента, так же как и других ведомств, и она требует от нас максимума усилий на этом фронте – и на следующей неделе она проведет в Вашингтоне Глобальную бизнес-конференцию, в которой будут участвовать представители частного бизнеса. Они получат возможность провести чрезвычайно насыщенный день с госсекретарем, советником президента США по национальной безопасности и другими высокопоставленными должностными лицами, обсуждая один и тот же вопрос: что мы можем сделать для продвижения американских инвестиций за рубежом, иностранных инвестиций в США, увеличения числа рабочих мест? Так что это вполне согласуется с тем, что мы пытаемся сделать. Очевидно, что Россия является одним из самых больших и самых важных рынков мира.

Вы попросили меня поговорить на эту тему в контексте моей поездки. Как всегда, у нас огромная двусторонняя повестка дня с Россией, так что нам предстоит много работы. Это также попытка с моей стороны оценить общее состояние отношений между нашими странами. Мы считаем, что спустя три года после начала работы администрации Обамы отношения в целом намного лучше, чем когда мы начинали, не в последнюю очередь благодаря Майку и другим, кто действительно прилагал усилия в стремлении повернуть вспять нежелательные тенденции. Но в то же время – и я не буду утомлять вас длинным списком вещей, которых, на наш взгляд, мы достигли в области распространения, по Афганистану и другим крупным глобальным и стратегическим вопросам – но в то же время не секрет, что этот последний период был весьма сложным на глобальном фронте. Возможно, наиболее наглядно это проявилось на примере вето, наложенного Россией на резолюцию по Сирии, так же как и на других фронтах, где мы добивались значительного прогресса, который, как представляется, в некотором смысле зашел в тупик – речь идет о противоракетной обороне и некоторых международных вопросах, которые мы пытаемся решать.

Так что я пытаюсь получить представление о том, что происходит, какие существуют проблемы, что мы можем сделать, чтобы вернуться на позитивный путь.

Я бы сказал, что в каком-то смысле, мне кажется – и мне интересны ваши мнения – в области экономических отношений по-прежнему наблюдается довольно приличный прогресс. За последние пару лет был заключен ряд крупных сделок с участием американских компаний в России. Мы подписали соглашение о визах, предусматривающее выдачу многократных виз сроком на три года. Если мы добьемся его ратификации, это должно помочь бизнесу с обеих сторон. А затем вопрос вступления в ВТО – это не мелочь. В течение последних 20 лет этого пытались добиться различные администрации США и России, с различной степенью энтузиазма, и мы достигли цели. Так что это еще одна вещь, которая, несмотря на возможные разногласия на геополитическом фронте, является важнейшей сделкой, полезной обеим сторонам.

Вы подняли вопрос постоянного статуса нормальных торговых отношений, и теперь, как сказал президент, дело за нами, мы готовы двигаться вперед, соглашение достигнуто, но мы находимся в сложной ситуации, потому что если мы не отменим поправку Джексона-Вэника, то выгоды от вступления России в ВТО будут получать все, кроме вас, а такое положение дел нас не устраивает. Я думаю, что мы можем уделить немного времени беседе о ситуации в этой области.

Мы готовимся к работе с Конгрессом. Президент очень четко заявил о том, что считает поправку Джексона-Вэника анахронизмом. В наших интересах она должна быть отменена. Если логика возьмет верх, этого будет легко добиться, потому что, исходя из нынешнего положения дел, отмена поправки явно в наших интересах. Я готов держать пари, что в нашем политическом процессе возобладает логика, хотя с уверенностью это утверждать невозможно. Эта тема оказывается завязанной, как вам хорошо известно, не только на вопросы прав человека и демократии, но и, возможно, косвенно, на изначальное предназначение поправки Джексона-Вэника. Плюс все остальное. Я даже не уверен в том, что, к примеру, обстановка в Сирии, которая не имеет никакого отношения к вступлению России в ВТО, не приведет к тому, что некоторые сенаторы скажут: а почему я должен голосовать за отмену поправки? Почему мы должны подавать им руку? Опять же, и Майк испытал это на личном опыте, мы тратим времени на объяснение того, что это не подарок для россиян. Мы делаем это не по доброте сердца. Мы делаем это, исходя из взаимных интересов, в том числе наших интересов. Так что нам есть над чем работать. Мы надеемся, что вы все примете очень активное участие в этой работе,

поскольку необходимо разъяснить нашу позицию членам Конгресса, убеждая их, что продвижение вперед отвечает нашим деловым интересам.

Не сомневаюсь, что они будут настаивать на увязывание отмены поправки Джексона-Вэника в какой-то форме с вопросами прав человека. Однако, на наш взгляд, мы можем выдвинуть весьма убедительные аргументы и рассказать о том, чем мы занимаемся, чего мы добились на этом фронте, с тем чтобы любой сенатор, который хочет быть уверен в том, что мы не замечаем проблемы демократии и прав человека под ковер, мог в этом убедиться. Мы слушаем их требования.

Так что я думаю, что это основные темы. Есть и другие вопросы, в том числе Двусторонний договор об инвестициях, вступление России в ОЭСР, оба из которых мы хотели бы продолжать обсуждать. Но я думаю, что вступление в ВТО, вероятно, является самым важным из них.

В заключение я просто повторю, что очень хочу услышать ваши соображения. Я знаю, что само по себе занятие бизнесом в России сопряжено с известными проблемами. Перед приездом сюда я ознакомился с тем, насколько легко вести бизнес в тех или иных странах мира, и я думаю, что Россия находится примерно на 120-м месте из приблизительно 180 стран. Как я уже сказал некоторым из ваших коллег, на прошлой неделе я был в Украине, и она стоит на 30 мест ниже России, так что все относительно, но тем не менее я уверен, что это представляет собой для вас определенные проблемы для вас. Мне было бы интересно узнать о том, каковы эти проблемы и что мы можем сделать, чтобы вам помочь.

### **Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон на форуме АТЭС “Женщины и экономика” в России (Санкт-Петербург, 29 июня 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

29 июня 2012 года

**ВЫСТУПЛЕНИЕ**

государственного секретаря Хиллари Родэм Клинтон  
на форуме “Женщины и экономика” под эгидой АТЭС

29 июня 2012 года

Екатерининский дворец

Санкт-Петербург, Россия

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Добрый вечер. Мне очень приятно быть здесь. Хочу поблагодарить нашу хозяйку и председателя Совета Федерации за прием, оказанный нам в этом просто изумительном, прекрасном месте, в Екатерининском дворце в Санкт-Петербурге во время белых ночей. Валентина, лично я очень признательна вам. И я благодарна за все сделанное российским правительством для организации форума АТЭС “Женщины и экономика”. Мы рассчитываем на сотрудничество с Индонезией в будущем году, чтобы этот вопрос остался ключевым пунктом повестки дня АТЭС.

Вклад в успешное проведение нынешнего мероприятия внесли многие – от правительств Сингапура и Японии, которые с самого начала уделяли первоочередное внимание этому вопросу и этому форуму, до наших партнеров в частном секторе, участвующих в повестке дня АТЭС и работающих над достижением тех целей, с которыми все мы согласились в Сан-Францисской декларации. И, на мой взгляд, особенно уместно то, что здесь, в Екатерининском дворце, в этом прекрасном городе, мы вспоминаем, что в истории России, в ее прошлом и настоящем, были и есть сильные женщины-лидеры. И нам (аплодисменты) выпала честь отметить тот прогресс, которого мы все вместе добиваемся сейчас.

Думаю, справедливо будет сказать, что со времен Петра Великого россияне рассматривают Санкт-Петербург не только как свое “окно на Запад”, но и как место, где можно показать столь многое из великого русского искусства, великого мастерства, которое мы видим вокруг нас в этом дворце. Но, разумеется, Россия при своих огромных размерах смотрит во все стороны и, в частности, обращает свои взоры на Азию и Тихий океан.

Как и Соединенные Штаты, Россия является тихоокеанской державой, которая имеет возможность играть в регионе конструктивную роль. В июле прошлого года на Региональном форуме АСЕАН мы с министром иностранных дел Лавровым говорили о том, что России и Соединенным Штатам необходимо углубить наше сотрудничество, обеспечив будущее торговли, инвестиций и бизнеса в этом важнейшем регионе. Мы стремимся активизировать наши общие усилия в Азиатско-Тихоокеанском регионе по всем направлениям – от укрепления морской безопасности и реагирования на стихийные бедствия до прекращения распространения ядерного оружия. И, конечно же, работаем над расширением прав и возможностей женщин. Поэтому мы рассчитываем на продолжение диалога – не только между Россией и Соединенными Штатами, но и между всеми нашими партнерами по АТЭС.

Если взглянуть на АТЭС, в нашу организацию состав входят первая, вторая и третья по величине национальные экономики в мире, а также многие другие, которые растут, несмотря на экономический спад. Однако при всем нашем многообразии девять месяцев назад в Сан-Франциско мы сплотились вокруг общего видения и общей приверженности такому росту, который, по нашему убеждению, позволит еще активнее обеспечивать новые возможности, принимая конкретные меры по расширению участия женщин в нашей экономической жизни.

Как я докладывала в прошлом году в Сан-Франциско, появляется все больше доказательств того, что более широкое вовлечение женщин в рабочую силу стимулирует инновации, повышает производительность и обеспечивает экономический рост. У семей становится больше денег на расходы. Предприятия расширяют свою потребительскую базу и увеличивают прибыль. Словом, когда женщины более полно участвуют в своей экономике, выигрывают все.

В странах с развитой экономикой и стареющим населением женщины могут помочь создать новые рабочие места и возможности. Принадлежащие женщинам компании в моей стране вносят в нашу экономику вклад в размере почти 3 триллиона долларов, причем темпы их роста почти вдвое превышают показатели предприятий, владельцами которых являются мужчины. В Японии повышение 60-процентного уровня занятости среди женщин, чтобы оно сравнялось с 80-процентным показателем среди мужчин, добавило бы более 8 миллионов работников и могло бы увеличить ВВП Японии не менее чем на 15 процентов.

В других странах по всему региону АТЭС рост женского предпринимательства повышает доходы, одновременно уменьшая неравенство. В Восточной Азии почти 6 миллионов малых предприятий официально принадлежат женщинам. А в таких экономиках, как Индонезия, Малайзия, Таиланд и Вьетнам, принадлежащие женщинам фирмы расширяются и растут быстрыми темпами. Женщины сейчас составляют 40 процентов мировой рабочей силы, 43 процента мировой сельскохозяйственной рабочей силы и более половины студентов мира. Так что это просто логично: ограничивать экономический потенциал женщин – это для каждой страны все равно что выкидывать деньги на ветер. Это бессмысленно, особенно теперь, когда мы все еще с трудом ищем выход из экономического кризиса.

И все же давайте начистоту. Все мы знаем, что женщины до сих пор сталкиваются с преградами. По данным Всемирного банка, более чем в 100 странах для женщин и мужчин, желающих участвовать в экономике, действуют разные законы. В некоторых странах женщины не могут открыть банковский счет или подписать контракт. В других странах женщин ограничивают в выборе профессии и в том, в какие часы они могут работать. Еще в некоторых странах женщине не разрешается быть главой домохозяйства, не разрешается принимать решения ради собственного блага и блага своих детей. Такие порядки подрывают экономическую активность женщин, достоинство и права женщин, закрепляя вредное представление о том, что к женщине надо относиться по-другому ввиду ее пола. Даже там, где нет юридических препятствий, женщинам зачастую мешают социальные или институциональные ограничения. В Соединенных Штатах мы до сих пор сталкиваемся с такими проблемами, как неравная оплата труда.

В Сан-Франциско мы обязались противодействовать этим вызовам и определили четыре критических области: доступ к капиталу, доступ к рынкам, повышение квалификации и укрепление потенциала, женское лидерство. И мы добиваемся прогресса. Япония приняла у себя первый региональный форум, посвященный борьбе с преградами на пути к женскому лидерству. Здесь, в Санкт-Петербурге, мы говорим о том, что корпоративные структуры не позволяют женщинам занимать руководящие должности. И мы обсуждаем, как повысить квалификацию женщин в науке, технике, инженерном деле и математике.

Сегодня я объявляю о двух новых инициативах АТЭС по расширению доступа женщин к капиталу и рынкам. Во-первых, мы хотим помочь правительствам использовать свою покупательную способность в поддержку женщин-предпринимателей и в целях экономического роста. Поэтому мы работаем с Центром международной торговли ООН над тем, чтобы правительства АТЭС имели больше возможностей делать закупки у предприятий, принадлежащих женщинам.

Мы также будем стараться помочь правительствам понять, как они могут способствовать укреплению способности женщин-предпринимателей удовлетворять потребности крупномасштабных покупателей. Когда я была членом Сената США, я стремилась способствовать совершенствованию малого бизнеса, как для женщин, так и для мужчин, и помогать им рекламировать свою продукцию. Так, женщина, владеющая очень небольшим предприятием по производству качественного мыла, получила огромный заказ, но у нее не было сотрудников, которые могли бы реально его выполнить. Как же нам восполнить этот пробел, чтобы, способствуя улучшению бизнеса женщин, открывать для них больше возможностей?

Во-вторых, мы совместно с партнерами-экспертами начинаем работать с центральными и коммерческими банками по всему Азиатско-Тихоокеанскому региону, обучая их приемам инклюзивного кредитования, чтобы у женщин был доступ к финансам и капиталу. Банк Westpac Bank сумел увеличить в 2009 году свой баланс доходов и расходов на 2,5 млрд. австралийских долларов благодаря привлечению женщин-заемщиков.

Поэтому я считаю, что мы можем сделать еще больше (неразборчиво), а напоследок приведу вам один пример того, как наши обязательства, принятые в Сан-Франциско, стимулировали новую инициативу в

Западном полушарии. У Северной и Южной Америки и Азиатско-Тихоокеанского региона много своих особых забот, но нужды предпринимателей схожи во всем мире. Два месяца назад на Саммите Западного полушария мы запустили программу по созданию государственно-частных партнерств по поддержке женщин-предпринимателей. Приведу вам в пример одну женщину по имени Эстефани Марте. Ее отец почти 30 лет назад начал продавать ананасы со своего грузовика. Теперь она имеет более 30 сотрудников и руководит малым предприятием, снабжающим местные продовольственные магазины и рестораны свежей плодовой мякотью. Она готова выйти на международный уровень, поэтому она присоединилась к нашей Программе женского предпринимательства, которая связала ее с лидерами бизнеса, организовала для нее учебное занятие, помогла ей наладить контакты, так что она смогла расширить свой бизнес. Теперь ей понадобился доступ к капиталу – и она смогла его получить – для приобретения грузового автомобиля-рефрижератора.

Итак, мы ищем не только яркие идеи, которые воодушевят людей, но и самые малые шаги, способные помочь людям добиться успеха. Мы связываем людей, подобных Эстефани, с крупномасштабными покупателями, такими как Coca-Cola или Marriott. И мы знаем, что во Вьетнаме, в Таиланде, здесь, в России, по всему Азиатско-Тихоокеанскому региону и по всему миру есть миллионы женщин, похожих на нее. От нас требуется открыть свой ум, мыслить творчески, искать новые и лучшие способы ведения бизнеса и обязательно привлекать женщин к нашей работе.

Хотя мы знаем, что это не случится в одночасье, я все же очень довольна тем прогрессом, которого мы добились всего за один год за период от Сан-Франциско до Санкт-Петербурга, а теперь мы отправимся на Бали и в другие места. Прогресс возможен. Его необходимо ускорить. Нам нужен экономический двигатель, в качестве которого могут выступить женщины в каждой из наших стран, и я обещаю, что Соединенные Штаты продолжают работать с вами в качестве партнера по мере того, как мы будем вместе добиваться прогресса.

Всем большое спасибо. (Аплодисменты.)

### **Выступление заместителя Министра торговли США Б. Эндрюса на ежегодном собрании Американско-российского делового совета (Вашингтон, 27 октября 2015 г.)**

Замминистра торговли США Брюс Эндрюс: Спасибо, Стивен. Как некоторые знают, Стив не только мой давний коллега, он настоящий специалист по международным делам.

Я хотел бы начать с благодарности Американско-российскому деловому совету за то, что пригласили меня здесь выступить. Я очень рад встретить тут столько хороших друзей и уважаемых коллег.

В последние 22 года Американско-российский деловой совет служил бесценным источником знаний, понимания и руководства к действию для политиков и бизнес-сообщества.

Я хотел бы особо поблагодарить его председателя Клауса Кляйнфельда, президента Дэниела Расселла и всё руководство совета за личное участие в виде разъяснительной работы, защиты интересов и встреч с представителями американских государственных учреждений.

Спасибо вам за приверженность интересам американского бизнеса и американской конкурентоспособности.

Взаимодействие между государством и бизнесом, которое отстаивает совет, имеет решающее значение для наших общих успехов.

Эти взаимоотношения были важны для достижения прогресса в прошлом и будут помогать нам добиваться положительных результатов в будущем.

Члены совета играют жизненно важную роль в осуществлении одной из приоритетных функций министерства торговли: содействие глобальному успеху американского бизнеса.

Как многие из вас лично убедились за последние 20 месяцев, мы приветствуем ваш вклад и учитываем мнения заинтересованных деловых кругов в формировании нашей политики.

Так было в лучшие времена, когда Россия шла по пути присоединения к Всемирной торговой организации, так осталось и сегодня, когда условия стали намного сложнее.

Хочу начать с заявления:

Соединённые Штаты продолжают считать, что сильная и процветающая Россия, являющаяся конструктивным членом международного сообщества и работающая на поддержание международного верховенства права, наилучшим образом отвечает нашим интересам.

Поэтому в течение 25 лет мы стремились к углублению интеграции с Россией, содействуя торговле и капиталовложениям, а также поддерживая вступление России в международные организации.

Администрация Обамы посвятила много времени и усилий установлению прочных экономических и торговых отношений с Россией.

В действительности многие компании, представленные в этом зале, инвестировали в Россию, продолжают с ней торговать и обеспечивать работой российских граждан.

Однако за последние два года российские лидеры дали ясно понять, что более не принимают важные взаимовыгодные нормы и институты, которые Россия и Запад совместно одобрили по окончании холодной войны.

Сегодня в результате выбора, сделанного российским руководством в сфере внешней, внутренней и экономической политики, Россия испытывает серьёзный спад и является регионом, где существует много трудностей для ведения бизнеса.

Я хочу заявить прямо: текущее состояние наших экономических отношений – это прямой результат действий России.

Всем присутствующим здесь известно, что невозможно заниматься торговлей и инвестициями в условиях отсутствия мира, стабильности и уважения к верховенству права и нормам международного права.

Отсутствие этих важнейших составляющих вынудило Соединённые Штаты реагировать на сделанный Россией выбор.

Я знаю, что целенаправленные отраслевые санкции усложнили жизнь многим из вас, и мы сделали их многосторонними и точечными после серьёзных раздумий.

В результате действий России многим из вас приходится учитывать реалии сегодняшнего российского рынка, закладывая в цены надбавку за риск.

Я также знаю, что вы, как и многие российские работники и заказчики, слышите совсем другое из российских государственных источников.

Поэтому я хотел выступить перед вами сегодня лично.

Мы не можем оставить без ответа искажение действительности и пропаганду. Нам нужно помнить факты и их контекст.

Мы должны возложить ответственность именно на тех, кто её должен нести – на российское руководство.

Посмотрите, какие действия Россия предприняла в Украине: сначала в Крыму, когда сначала она отрицала, что «зелёные человечки» были российскими солдатами.

Позже, во время последующего вмешательства с целью поддержки вооружённых сепаратистов на востоке Украины, Россия снова попыталась скрыть свое прямое участие.

Эти действия – не просто нечестные заявления и проявление ненадёжности.

Эти действия представляют серьёзную угрозу международным нормам и правилам, на которых держалась европейская, да и глобальная стабильность со времён второй мировой войны.

Прямо сказать, несанкционированное применение Россией военной силы при оккупации и попытке аннексии Крыма ослабляет европейскую стабильность и открыто отвергает международное право.

В течение последних полутора лет российское военное вмешательство на востоке Украины продолжает подрывать европейскую безопасность и отрицательно влияет на инвестиционный климат в регионе в целом.

США признают, что у России и Украины долгая и непростая история.

Мы признаём, что у России есть, как сказал президент Обама, «законные интересы в отношении того, что происходит по соседству на Украине».

Но российское руководство не имеет права и каких-либо полномочий нарушать суверенитет Украины, отвергать решения, принятые демократически избранной властью в Киеве, или создавать для соседа ещё один замороженный конфликт.

Поэтому действия России требовали реакции международного сообщества.

И поэтому Соединённые Штаты вместе с более чем 30 государствами во всём мире, включая Европейский Союз, Норвегию, Австралию, Канаду и Японию ввели санкции.

Эти санкции не конечное решение, а средство достижения цели.

Санкции, введённые США и нашими зарубежными партнёрами, – это необходимый ответ на избранную Россией безответственную внешнюю политику.

Мы должны дать ясно понять, что в случае дальнейшего продвижения российских войск вглубь территории Украины или пересечения границы кого-либо из её соседей, международная реакция будет молниеносной, сплочённой и ещё более мощной.

С другой стороны, президент Обама ясно заявил, что санкции, связанные с действиями России на востоке Украины будут сняты, как только Россия выполнит свои обязательства в соответствии с Минскими соглашениями.

Это стопроцентно зависит от Кремля.

Выбор – за ними.

Наша цель – добиться такого изменения в российской политике, которое позволило бы соседям России делать свой собственный – без давления извне – выбор в вопросах внешней и внутренней политики.

Пока этого не случится, мы совместно с нашими партнёрами продолжим осуществлять политику санкций.

В то же время мы на деле поддерживаем усилия Украины по созданию более независимой, стабильной и процветающей страны.

Мы хотим, чтобы Украина имела реальную возможность добиться целей, которые поддерживает подавляющее большинство её населения, а именно:

возможность интегрироваться в мировую экономику;

возможность укрепить интеграцию в Европу;

возможность избавиться от кумовства и коррупции, которые слишком долго процветали в её органах власти.

За последний год я несколько раз лично встречался с украинскими лидерами.

Сегодня министр торговли США находится в Киеве, где продолжает двусторонние консультации по вопросам создания более привлекательного инвестиционного климата.

Наши успехи имеют большое значение для всех присутствующих.

Стабильная Украина с процветающей экономикой – страна, которая может оплачивать свои счета и быть надёжным поставщиком и покупателем, – отвечает нашим интересам во ВСЕХ ОБЛАСТЯХ.

Сегодня и Россия, и Украина – на экономическом перепутье.

Украина делает очень важный выбор, необходимый для роста её экономики и привлечения зарубежных инвестиций, в том числе и по борьбе с коррупцией и повышению прозрачности.

Россия также стоит перед рядом важных решений, учитывая то большое влияние, которое оказывают её политические решения – как внешние, так и внутренние – на экономику страны.

Российский бизнес и народ видят, к каким трудностям привели неудачные решения Кремля.

Упустив множество возможностей реформировать и диверсифицировать свою экономику, правительство России всё больше полагается на протекционистскую политику в надежде поддержать отечественные отрасли.

В результате за последние полтора года Россия переместилась с 9-го места в числе крупнейших экономик мира на 15-е.

И свыше 198 миллиардов долларов капиталов – как зарубежных, так и отечественных – ушли из страны с начала 2014 года.

Но России ещё не поздно переломить эту тенденцию.

Россия может вновь стать привлекательным объектом для инвестиций. Но прежде она должна сама сделать важный выбор.

Самое главное, Россия должна предпринять шаги по претворению в жизнь обязательств, которые она одобрила в рамках Минским договорённостей.

Сейчас время для России поддержать дипломатическое разрешение кризиса на востоке Украины и вернуться к внешней политике, которая соответствует международным правилам и нормам.

Внутри же Россия должна принять меры публичной подотчётности, необходимые для минимизации коррупции и содействию более эффективной работе отраслей.

В этом ключевую роль могут сыграть российские независимые средства массовой информации и гражданское общество.

Россия должна сделать такой выбор, который высвободит творческий и предпринимательский потенциал её народа.

И Россия должна осознать ловушки, подстерегающие на пути к самодостаточности на основе меркантилизма и импортозамещения, если российские компании надеются стать конкурентоспособными игроками в глобальной системе поставок.

Наша способность взаимодействовать с Россией в экономической сфере обусловлена готовностью российского руководства сделать этот важный выбор.

Но вне зависимости от того, что выберет Россия, я обещаю вам следующее: мы в Министерстве торговли США продолжим тесно сотрудничать с американскими фирмами, чтобы помогать вам в движении по этому непростому рынку.

Посол Теффт обеспечивает сильное, квалифицированное и твёрдое руководство в Москве.

Трудно придумать лучших сторонников, чем наша команда из коммерческой службы посольства США в Москве, которую возглавляет торговый советник Кит Керкем.

Кроме того, несмотря на существующее положение дел, правительство США высоко ценит давние отношения с Американско-российским деловым советом, а также с американскими компаниями, которые занимаются экспортом в Россию и работают в России, и я хотел бы узнать ваше мнение.

Министерство торговли – это по сути своей организация, обслуживающая клиентов, и вы и ваши компании, где бы вы ни занимались бизнесом, относитесь к их числу.

Мы здесь для того, чтобы служить вам, и мы с большим вниманием прислушиваемся к вашему мнению. Ваши замечания и предложения особенно важны сейчас, учитывая нынешнюю ситуацию в этом регионе.

Мы хотим, чтобы наши решения основывались на той информации, которую вы нам сообщаете, равно как и на многих других важных императивах, которые мы в правительстве волей-неволей обязаны учитывать.

Главная мысль, которую я хочу донести до вас сегодня, следующая:

Способность России реализовывать свой потенциал как важного экономического игрока и как неотъемлемой части глобальной экономики в конечном итоге зависит от выбора её руководства.

Просту говоря: мяч на половине поля Кремля.

Они должны выбрать, каким путём идти.

Мы надеемся, что они выберут путь, который восстанавливает международное доверие, вновь открывает двери процветанию и деловому сотрудничеству, а самое главное – вновь провозглашает и соблюдает уважение к суверенитету, самоопределению и достоинству соседей России.

Мы не можем сделать этот выбор за Россию, но очень важно, чтобы у России не было никаких сомнений в отношении нашей позиции.

Спасибо за эту возможность обратиться к вам.



## 8.7. ПРОБЛЕМЫ ВО ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ США И РФ

### Проблемы, касающиеся взаимоотношений США и РФ

#### Возвращение В.В. Путина на пост Президента РФ

#### Помощник Государственного секретаря США Ф. Гордон о возвращении В.В. Путина на пост Президента США (Вашингтон, 15 марта 2012 г.)

Выступление помощника государственного секретаря Филипа Гордона,  
Бюро по делам Европы и Евразии  
Выступление в Центре двухпартийной политики  
Вашингтон, округ Колумбия  
15 марта 2012 года

Ведущая: [продолжая обсуждение] ...оживленная дискуссия по поводу необходимости немедленного ввода в действие неких новых видов санкций в связи с нарушением прав человека в случае, если Конгресс отменит поправку Джексона-Вэника. Поэтому, во-первых, не могли бы вы описать нам позицию администрации с точки зрения общей картины? Сохраняется ли возможность “перезагрузки” отношений с возвращением президента Путина на высший пост в Кремле? И какое место в этом контексте занимает дискуссия в Вашингтоне?

Помощник государственного секретаря Гордон: Спасибо, Сьюзан. С удовольствием отвечу на эти вопросы. Более того, я рад, что вы попросили меня изложить проблему в более широком контексте. Это очень важно для наших отношений с Россией, но есть много важных вещей для наших отношений с Россией, и они все связаны между собой.

Однако позвольте мне вначале выразить свое восхищение докладом целевой группы. В ходе предстоящего обсуждения в Конгрессе, несомненно, будет много полемики и политики, и нам необходима серьезная, вдумчивая оценка, содержащая, среди прочего, определенные факты. На мой взгляд, это именно то, что вы подготовили, и ваш доклад будет очень ценным, и я хотел бы призвать членов Конгресса, СМИ и других основываться на нем. На мой взгляд, это действительно важный вклад в важный вопрос.

Я сказал, что хотел бы рассмотреть это в контексте, Сьюзан, и, думаю, вы все очень хорошо знакомы с тем, как мы и администрация Обамы пытаемся подходить к вопросу о России в целом. Когда президент вступил в должность, отношения между странами были напряженными, и он высказывал сожаление по этому поводу. Обама считал, что такая ситуация не отвечает интересам США, потому что у нас так много потенциальных областей общих интересов с Россией, будь то в сфере экономики, нераспространения ядерного оружия или борьбы с терроризмом. Поэтому он решил выявить области, представляющие общий интерес, попытаться выйти на практические, реальные, действенные договоренности, в то же время совершенно четко заявляя, что будут вопросы, по которым мы будем не соглашаться, и что мы не будем в ходе сотрудничества замечать их под ковер.

Мы на самом деле очень гордимся тем, чего мы в течение трех лет достигли в этой области, будь то Новый договор о СНВ или сотрудничество по Афганистану, которое очень важно для наших усилий в этой стране, или Соглашение 123 о гражданском ядерном сотрудничестве, поддержка Россией наших усилий в отношении Северной Кореи и, в особенности, Ирана, в такой степени, которую, думаю, невозможно было себе представить еще несколько лет назад; Двусторонняя президентская комиссия, укрепившая наши отношения в различных областях, от окружающей среды и спорта до культуры и бизнеса, и также соглашение о ВТО, которое, как отмечали вы, госсекретарь и другие, в течение очень долгого времени входило в повестку дня. Мы очень упорно работали в наших собственных интересах, добиваясь соглашения, которое, на наш взгляд, принесет пользу – не менее, чем России, и мы считаем, что будет именно так – нашей стране и другим членам

международного сообщества, предоставляя больше возможностей для торговли и включая Россию в основанную на правилах организацию, руководящими принципами которой являются верховенство закона и открытая торговля. Так что после 20 лет попыток, как со стороны Соединенных Штатов, так и России, мы считаем, что это крупное достижение, в значительной мере соответствующее описанным мной общим принципам, которых мы придерживаемся в наших усилиях в отношении России.

Так к чему мы пришли в результате этого? Я могу говорить – и я уверен, что у вас будут вопросы – о более широкой судьбе “перезагрузки” и о состоянии отношений в других областях, и буду рад принять участие в этом обсуждении, но поскольку мы на самом деле собрались здесь для разговора о поправке Джексона-Вэника и ВТО, позвольте мне описать вам состояние дел в этом вопросе.

После достижения соглашения о присоединении России к ВТО наши интересы требуют, чтобы поправка Джексона-Вэника в отношении России была отменена, чтобы наши фирмы могли извлекать пользу из данной ситуации, и это, я бы сказал, неоспоримый факт. Президент Обама, особенно в нынешнем жестком экономическом климате, намерен делать все от него зависящее для американских фирм и американского экспорта, и если мы не сможем добиться, чтобы поправка Джексона-Вэника в отношении России была немедленно отменена, мы поставим американские компании в невыгодное положение, причем Россия не понесет при этом никаких затрат. Так что, в этом смысле, отмена поправки отнюдь не будет подарком для России – этот шаг в корне отвечает интересам экономики и безопасности Соединенных Штатов. Я совершенно уверен в том, что именно это сегодня будут говорить сенатору Бокусу представители бизнеса, в том числе руководители некоторых крупнейших американских компаний, которые добиваются отмены поправки.

Если не ошибаюсь, вы назвали имена некоторых членов российской оппозиции, утверждающих то же самое. В заявлении, с которым они выступили на прошлой неделе, говорится, что если поправка Джексона-Вэника останется в силе в нынешнем виде и будет продолжать применяться в отношении России, это “не принесет никакой пользы”, и мы согласны: это не принесет никакой пользы.

Таким образом, совершенно очевидно, что в наших интересах прекратить применение поправки Джексона-Вэника в отношении России.

В то же время я хочу отметить, что этот вопрос сейчас обсуждается в контексте того, что мы предпринимаем в области демократии и прав человека в России. Я хочу четко высказаться и на эту тему. Когда мы добивались улучшения отношений и конкретных договоренностей с Россией, мы очень ясно заявляли о важности демократии, прав человека и гражданского общества в нашей внешней политике. Мы сделали довольно много в этом направлении. С 2009 года мы потратили более 200 млн. долларов на укрепление демократии, прав человека и гражданского общества в связи с недавними выборами.

С самого начала мы говорили – президент говорил – что хотя мы стремимся к заключению конкретных соглашений, в тех случаях, когда Россия будет делать то, что, на наш взгляд, не отвечает нашим интересам или с чем мы не согласны, мы будем четко заявлять об этом. Мы делали это по целому ряду вопросов, по вопросу о Грузии, и по вопросу о демократии. Например, в декабре, когда состоялись парламентские выборы, которые, на наш взгляд, не были полностью свободными и честными, мы заявили об этом. Российскому правительству это не понравилось, но я думаю, что мы в данном случае последовательно применяем наши принципы.

Как вы знаете, мы предложили использовать некоторые средства, вырученные Американско-Российским инвестиционным фондом, и попросили Конгресс рассмотреть этот вопрос и инвестировать около 50 миллионов долларов из этих ресурсов в финансирование дальнейших усилий по продвижению демократии, гражданского общества и прав человека в России.

По некоторым конкретным мерам, включенным в проект Закона Магницкого – который иногда связывают с вопросом об отмене поправки Джексона-Вэника, – мы также очень четко заявляли, что политика Соединенных Штатов предусматривает отказ в выдаче виз лицам, виновным в серьезных нарушениях прав человека. В Декларации президента от августа прошлого года говорится, что в нашем Законе об иммиграции и гражданстве есть соответствующие положения, и мы их придерживались и будем придерживаться.

Так что я хочу однозначно заявить: поправка Джексона-Вэника должна быть отменена, не связывая этот вопрос ни с чем, потому что это в наших интересах. В то же время, конечно, мы решительно поддерживаем цели законопроекта Кардина. Мы очень активно добивались укрепления демократии и прав человека, и мы будем продолжать активно работать в этой области, но суть вопроса поправки Джексона-Вэника заключается в том, что ее скорейшая отмена в отношении России отвечает нашим интересам.

## Президентские выборы (2012 г.) в РФ

### Заявление Государственного департамента США о президентских выборах в России (Вашингтон, 5 марта 2012 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

5 марта 2012 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ВИКТОРИИ НЬЮЛАНД

О президентских выборах в России

Соединенные Штаты поздравляют российский народ с завершившимися президентскими выборами и надеются на сотрудничество с избранным президентом после того, как будут утверждены результаты и он будет приведен к присяге.

Соединенные Штаты поддерживают предварительный доклад миссии наблюдателей Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Парламентской ассамблеи Совета Европы (ПАСЕ) и приветствуют множество других оценок проведения выборов президента России со стороны российских наблюдателей на выборах. Мы принимаем к сведению заявление главы делегации ПАСЕ о том, что на выборах был явный победитель, получивший абсолютное большинство голосов. Однако мы также отмечаем озабоченность ОБСЕ в связи с условиями, в которых проводилась кампания, использованием государственных ресурсов в интересах одной из сторон и процессуальными нарушениями в день выборов, а также другими вопросами.

Мы призываем правительство России провести независимое, заслуживающее доверия расследование всех сообщений о нарушениях на выборах. Мы также принимаем к сведению отмеченные в докладе ОБСЕ новые шаги, которые Центральная избирательная комиссия предприняла с целью повышения прозрачности избирательного процесса с момента проведения парламентских выборов в декабре прошлого года. Мы призываем российские власти расширить эти меры, чтобы гарантировать, что процедуры на будущих выборах будут более прозрачными.

Мы рады, что так много российских граждан приняли участие в голосовании, наблюдали за голосованием на местных избирательных участках, осуществляли свое конституционное право на свободу собраний и мирно выражали свое мнение о политических и избирательных процессах. Количество российских наблюдателей за выборами, следивших за ходом голосования, является беспрецедентным. Это признак того, что российское общество стремится участвовать в совершенствовании демократических институтов России. Мы также обращаем внимание на усилия правительства по реформированию политической системы, включая возврат к прямым выборам губернаторов, упрощение процедур регистрации партий и снижение числа подписей, необходимых для регистрации кандидатов в президенты.

### Заявление Миссии США при ОБСЕ о президентских выборах в России (Вена, 8 марта 2012 г.)

Постоянное представительство Соединенных Штатов при ОБСЕ

Заявление о президентских выборах в России

Выступление советника по политическим вопросам Кристофера Робинсона на заседании Постоянного совета в Вене

8 марта 2012 года

Соединенные Штаты поздравляют российский народ с завершившимися президентскими выборами и надеются на сотрудничество с избранным президентом после того, как он будет приведен к присяге. Мы рады, что так много российских граждан приняли участие в голосовании, наблюдали за голосованием на местных избирательных участках, осуществляли свое конституционное право на свободу собраний и мирно выражали свое мнение о политических и избирательных процессах.

Соединенные Штаты поддерживают предварительный доклад Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека (БДИПЧ ОБСЕ), Парламентской ассамблеи ОБСЕ (ПА ОБСЕ) и Парламентской ассамблеи Совета Европы (ПАСЕ), в котором отмечается, что хотя ход голосования в день выборов был оценен в целом положительно, при подсчете голосов процесс ухудшился. Из-за процедурных нарушений подсчет был оценен негативно почти на одной трети избирательных участков. В докладе также выражается озабоченность по поводу “обременительных” требований регистрации кандидатов, предвзятости СМИ в ходе предвыборной

кампании, использования государственных ресурсов в интересах одной из сторон, а также других вопросов. Мы призываем правительство России провести прозрачное, заслуживающее доверия расследование всех сообщений о нарушениях на выборах и привлечь к ответственности виновных.

Предварительные результаты также указывают шаги, которые Центральная избирательная комиссия (ЦИК) предприняла с целью повышения прозрачности избирательного процесса. Мы призываем российские власти развивать эти меры и, в более широком плане, довести до конца находящиеся в настоящее время на рассмотрении в Думе реформы политической системы, которые повысят доверие граждан к будущим выборам. Доведение до конца этих шагов, включая сокращение барьеров для регистрации политических партий и кандидатов на выборах, является важной частью выполнения обязательств в рамках ОБСЕ.

Мы высоко оцениваем работу Международной миссии по наблюдению за выборами и других наблюдателей, а также поддержку этой миссии со стороны правительства России. Не только в Российской Федерации, но и во всем регионе ОБСЕ сотрудничество с БДИПЧ и ПА ОБСЕ в этой сфере играет важную роль в развитии демократических институтов и государственного управления.

Благодарю вас, господин председатель.

## **Парламентские выборы (2016 г.) в РФ**

### **Заявление Государственного департамента США о парламентских выборах в России (Вашингтон, 19 сентября 2016 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

19 сентября 2016 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ДЖОНА КИРБИ**

О парламентских выборах в России

Соединенные Штаты приветствуют предварительный доклад наблюдателей БДИПЧ ОБСЕ (Бюро по демократическим институтам и правам человека) и Парламентской ассамблеи ОБСЕ о выборах в Государственную Думу РФ. Мы признаём, что Центральная избирательная комиссия России обеспечила прозрачные выборы, но также отмечаем выводы доклада, согласно которым "на выборы отрицательно повлияли ограничения фундаментальных прав и свобод, жесткий контроль за СМИ и давление на гражданское общество".

Мы разделяем озабоченность наблюдателей по поводу того, что процесс регистрации кандидатов пострадал от ограничений и чрезмерных требований, в особенности для независимых кандидатов. Отметим также отчёты наблюдателей во время избирательной кампании относительно злоупотребления административным ресурсом со стороны местных органов власти, которые препятствовали проведению некоторых мероприятий. Мы также подтверждаем нашу озабоченность по поводу притеснения видных представителей политической оппозиции.

Как и люди во всём мире, россияне заслуживают свободных, честных и прозрачных выборов, а также таких лидеров, которые несут ответственность перед теми, кого они представляют. Мы призываем российские власти принять позитивные действия в соответствии с рекомендациями как доклада ОБСЕ, так и докладов других внутренних и международных наблюдателей.

### **Заявление Миссии США при ОБСЕ о парламентских выборах в России (Вена, 4 октября 2016 г.)**

Соединенные Штаты приветствовали предварительный доклад миссии наблюдателей Бюро ОБСЕ по демократическим институтам и правам человека и Парламентской ассамблеи ОБСЕ о выборах в Государственную думу РФ, состоявшихся 18 сентября. Отмечаем содержащийся в докладе вывод о том, что "на избирательную среду отрицательно повлияли ограничения основных свобод и политических прав, жесткий контроль над СМИ и усиление давления на гражданское общество".

Мы разделяем обеспокоенность наблюдателей тем, что чрезмерные регистрационные требования в рамках процесса регистрации кандидатов и ограничения права баллотироваться (на выборах), уменьшили инклюзивность, в частности, для независимых кандидатов. Мы также приняли к сведению сообщения

наблюдателей в период избирательной кампании о неправильном использовании административных ресурсов некоторыми местными органами власти и создании препятствий для определенных предвыборных мероприятий. Мы вновь выражаем озабоченность по поводу притеснения видных представителей политической оппозиции.

Соединенные Штаты не признают ни легитимности, ни исхода думских выборов, проведенных в оккупированном Россией Крыму. Мы также по-прежнему глубоко обеспокоены гуманитарной ситуацией в Крыму, в том числе статусом этнической общины крымских татар и многочисленными сообщениями о лицах, пропавших без вести, и нарушениях прав человека. Наша позиция по Крыму ясна: полуостров остается неотъемлемой частью Украины. Связанные с Крымом санкции против России будут оставаться в силе, пока Россия не возвратит контроль над Крымом Украине. Мы вновь призываем Россию прекратить оккупацию Крыма и вернуть контроль над этой территорией Украине.

Как и люди во всем мире, россияне заслуживают свободных, честных и прозрачных выборов и лидеров, которые несут ответственность перед теми, кого они представляют. Призываем российские власти принять позитивные меры по рекомендациям, содержащимся в докладе наблюдателей ОБСЕ, и по рекомендациям других отечественных и международных наблюдателей.

Благодарю вас, господин председатель.

## **Смена посла США в РФ**

### **Пресс-релиз Посольства США в Москве (Москва, 4 февраля 2014 г.)**

Пресс-релиз

Посольство США в Москве

4 февраля 2014 г.

Посол США в Российской Федерации Майкл Макфол объявил, что он уходит в отставку со своего поста в конце февраля текущего года.

Г-н посол объяснил, что его супруга и двое сыновей вернулись к себе домой в Калифорнию прошлым летом для того, чтобы его старший сын продолжил обучение в школе. Г-н Макфол и его супруга решили, что после того, как они семь месяцев прожили на противоположных сторонах земного шара, настало время для воссоединения их семьи.

«Я люблю свою работу. Для меня было огромной честью представлять мою страну в России, и я принял это решение с тяжелым сердцем», сказал г-н Макфол. «Я буду скучать по работе с моими партнерами в российском правительстве и россиянами из самых разных частей общества и самых разных профессий. И я буду очень скучать по тому времени, когда я работал в фантастической команде посольства США в Москве».

Г-н Макфол сказал, что он гордится тем, что был частью «российской» команды администрации президента Обамы в течение последних пяти лет, помогая создать «реальный список достижений в ряде областей, касающихся жизненно важных национальных интересов Америки», таких как новый Договор об СНВ, Северная сеть поставок в Афганистан, Двусторонняя президентская комиссия, вступление России во Всемирную торговую организацию, 60-процентный рост объема торговли между США и Россией, новый визовый режим между нашими странами, многосторонняя работа в отношении угрозы распространения ядерного оружия, исходящей от Северной Кореи и Ирана и уничтожение сирийского химического оружия. Г-н посол также признан новатором в области публичной дипломатии благодаря его использованию социальных СМИ.

Приглашаем вас прочитать блог посла Майкла Макфола, в котором он более подробно рассказывает о своем предстоящем отъезде из России.

### **Заявление Государственного секретаря Дж. Керри в связи с отъездом Майкла Макфола из России (Вашингтон, 4 февраля 2014 г.)**

Государственный департамент США

Офис пресс-секретаря

4 февраля 2014 года

Неофициальный перевод

Я присоединяюсь к президенту Обаме в выражении глубокой признательности одному из наших лучших сотрудников - послу Майку Макфолу за его выдающуюся работу на посту посла США в России. После пяти лет

активной работы по развитию российско-американских отношений и последних семи месяцев, проведенных в разлуке с семьей, я понимаю желание Майка вернуться домой в Калифорнию. Мы все в Госдепартаменте будем скучать по Майку, но мы знаем, что он будет находиться от нас на расстоянии одного телефонного звонка или одного твита.

Будучи председателем комитета по иностранным делам и теперь, в качестве госсекретаря, я всегда убеждался, что Майк Макфол - исключительно талантливый, очень добросовестный и знающий специалист, и он действительно понимает происходящее в России лучше, чем кто-либо. Он работал творчески и настойчиво, побуждая Москву действовать не только в качестве великой державы, но и в качестве глобального партнера. Договор по СНВ, обеспечение сотрудничества с Россией по иранской ядерной программе, снабжение наших войск в Афганистане и расширение взаимной торговли - едва ли в нашей двусторонней повестке найдется вопрос, в котором не проявился твердый и уверенный подход Майка.

Майк имеет четкое понимание практики дипломатии, но его прагматизм сочетается со столь же глубоким пониманием истинно американских ценностей и их привлекательности для всего мира. Вот почему он напрямую общается с российским гражданским обществом. Вот почему он встал на защиту прав представителей ЛГБТ. И именно поэтому он был неустанным поборником верховенства закона и независимых средств массовой информации.

Там, где наши страны не соглашались, Майк четко выражал нашу позицию - в частном порядке и публично. Достаточно зайти в его Твиттер, чтобы понять, что он действительно был послом-новатором в эпоху новаторов. Он понял важность социальных СМИ в век информации, но он также понял гораздо более важную истину: все люди в мире должны иметь возможность выражать свое мнение и, в конечном счете, определять, как ими будут управлять. Это стойкое убеждение Майка останется его непреходящим наследием.

### **Белый дом выдвигает кандидатуру Джона Теффта на пост посла США в Российской Федерации (Вашингтон, 10 июля 2014 г.)**

ВАШИНГТОН, (10 июля 2014 г.) – Сегодня президент Барак Обама объявил о своём намерении выдвинуть следующие кандидатуры на ключевые посты в Администрации <...>

Джон Фрэнсис Теффт, кандидат на пост посла в Российской Федерации (Государственный департамент)

Джон Фрэнсис Теффт, кадровый сотрудник дипломатической службы класса советника-посланника, является с 2013 года исполнительным директором Форума руководителей бизнеса корпорации RAND. Г-н Теффт был послом США в Украине с 2009 по 2013 год и послом США в Грузии с 2005 по 2009 год. С 2004 по 2005 год г-н Теффт был заместителем помощника государственного секретаря по делам Европы и Евразии. С 2003 по 2004 год он был советником по международным делам в Национальном военном колледже, а перед этим был послом США в Литве – с 2000 по 2003 год.

С 1996 по 1999 год г-н Теффт был заместителем посла в Посольстве США в Москве. С 1992 по 1994 год он был директором отдела по делам северной Европы Государственного департамента США. С 1989 по 1992 год г-н Теффт работал заместителем директора отдела по делам Советского Союза/Содружества независимых государств, а с 1986 по 1989 год был советником по военно-политическим делам в посольстве США в Риме (Италия). С 1983 по 1986 год он занимался политическими вопросами в отделе по делам Советского Союза. Г-н Теффт также был пирсоновским стипендиатом в офисе конгрессмена Говарда Вольпе с 1982 по 1983 год. До того г-н Теффт также был сотрудником политического отдела в посольстве США в Будапеште (Венгрия), специальным помощником в вашингтонском офисе постоянного представителя США при ООН, работал в отделе по политическим делам ООН, был уполномоченным в Операционном центре, и вице-консулом в генеральном консульстве США в Иерусалиме. С 1971 по 1974 год г-н Теффт служил в резерве Сухопутных войск США.

Г-н Теффт получил степень бакалавра в Университете Маркетта и степень магистра в Джорджтаунском университете.

### **Заявление посла США в Российской Федерации Джона Ф. Теффта в связи с вручением верительных грамот Президенту РФ В.В. Путину (Москва, 19 ноября 2014 г.)**

ЗАЯВЛЕНИЕ ПОСЛА США В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ ДЖОНА Ф. ТЕФФТА В СВЯЗИ С ВРУЧЕНИЕМ ВЕРИТЕЛЬНЫХ ГРАМОТ ПРЕЗИДЕНТУ РФ В. В. ПУТИНУ (19 НОЯБРЯ 2014 Г.)

ПЕРЕВОД: Русский

Заявление посла США в Российской Федерации Джона Ф. Теффта

Москва, 19 ноября 2014 г.

Посол Теффт вручает верительные грамоты президенту Путину.

Сегодня в качестве нового посла США в Российской Федерации я имел честь вручить верительные грамоты президенту Путину. Церемония вручения, в которой помимо меня участвовали 14 послов из других стран, прошла в Александровском зале Кремля. Как американский дипломат с более чем сорокалетним стажем я предан делу поддержания открытых и честных отношений между нашими великими народами, я буду разъяснять Вашингтону российскую точку зрения и выражать в Москве взгляды американского правительства.

Отношения между Соединёнными Штатами и Россией сейчас стоят перед новыми вызовами. У нас имеются серьёзные разногласия относительно российской политики по отношению к Украине. Как сказал президент Обама на встрече G-20 в Брисбене, мы надеемся, что Россия выберет «другой путь, позволяющий разрешить украинскую проблему так, чтобы было проявлено уважение к суверенитету Украины и соблюдено международное право... мы хотели бы, чтобы Россия была полностью интегрирована в мировую экономику; чтобы она процветала на благо своего народа; чтобы она когда-нибудь смогла снова взаимодействовать с нами в совместных усилиях по решению глобальных проблем». Работники нашего посольства готовы сделать всё, что необходимо, для достижения этой цели.

За более чем 200-летний период наших взаимоотношений Россия и Соединённые Штаты и работали сообща, и достигали общих успехов, и переносили тяжёлые испытания. Но, несмотря на взлёты и падения в наших официальных отношениях, которые наблюдались за все эти годы, человеческие связи между нашими народами всегда оставались крепкими. Важная часть моей работы как посла – это содействие укреплению таких связей между народами.

Я буду стараться общаться с россиянами из всех слоёв общества. Я буду разъяснять позицию своей страны и отстаивать демократические ценности, уважение к каждому человеку, добросовестную практику руководства и верховенство закона. Вместе с женой Мариэллой я рад возможности обновить и углубить наши знания российской истории и её богатого культурного наследия. Мы стремимся к взаимодействию с нашими многочисленными друзьями в России и расширению культурных связей между российским и американским народами.

### **Отмена поправки «Джексона – Вэника»**

#### **Заявление Администрации США по поводу законопроекта о статусе постоянных нормальных торговых отношений на товары, произведенные в Российской Федерации и Республике Молдова. (Вашингтон, 13 ноября 2012 г.)**

13 ноября 2012 г.

Белый дом, США

Администрация США решительно поддерживает законопроект Палаты представителей № 6156, который распространяет статус постоянных нормальных торговых отношений на товары, произведенные в Российской Федерации и Республике Молдова.

Для того, чтобы американские компании, рабочие, фермеры и ранчеры могли получать ту же выгоду от работы на российском рынке, что и другие члены ВТО, Конгресс должен отменить действие в отношении России Раздела IV Закона о торговле 1974 года и уполномочить президента распространить статус постоянных нормальных торговых отношений на Россию. Смысл законопроекта Палаты представителей № 6156 – обеспечение новых возможностей для американского бизнеса и создание новых рабочих мест в США.

Администрация США поддерживает принцип верховенства закона и соблюдение прав человека во всем мире и намерена продолжать работать с Конгрессом, чтобы поддержать тех, кто желает свободного и демократического будущего для России. Администрация США поддерживает проводимые Молдовой реформы и её стремление к дальнейшей интеграции в европейские институты.

#### **Заявление Президента США Б. Обамы в связи с принятием Сенатом законопроекта HR 6156 (Вашингтон, 6 декабря 2012 г.)**

6 декабря 2012 г.

Белый дом, США

Я выражаю признательность Палате представителей и Сенату за их работу на двухпартийной основе над законопроектом отменяющим действие поправки Джексона-Вэника в отношении России и Молдовы, что

позволяет мне распространить статус постоянных нормальных торговых отношений на обе эти страны. Я с нетерпением жду получения этого законопроекта на подпись.

Этот закон обеспечит американским компаниям и рабочим возможность в полной мере воспользоваться правилами ВТО и налагаемых ею обязательствами по доступу на рынки, о чем Соединенные Штаты вели трудные переговоры. Мы стали также один шаг ближе к реализации экспортных возможностей, которые создадут новые рабочие места и равные условия для американских рабочих, фермеров, животноводов и поставщиков услуг. Моя администрация продолжит работу с Конгрессом и нашими партнерами в деле поддержки тех, кто работает над свободным и демократическим будущим для России, кто поддерживает власть закона и уважение прав человека во всем мире.

### **Заявление представителя Государственного департамента США в связи с принятием Сенатом США законопроекта HR 6156 (Вашингтон, 6 декабря 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

6 декабря 2012 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ МАРКА ТОНЕРА, ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ

Принятие законопроекта H.R. 6156

Соединенные Штаты приветствуют принятие сегодня Сенатом законопроекта H.R. 6156, который отменяет действие поправки Джексона-Вэника на территории России и Молдовы и наделяет президента полномочиями предоставить обеим странам статус постоянных нормальных торговых отношений (PNTR). Утверждение данного законопроекта откроет перед американскими предприятиями такие же возможности на рынке России, какими пользуются другие члены Всемирной торговой организации, расширив доступ для американских рабочих, компаний, владельцев ферм и ранчо, поставщиков услуг, а также обеспечив создание новых рабочих мест для американцев.

Мы разделяем цели Конгресса по укреплению соблюдения прав человека в России и считаем, что демократия, права человека и гражданское общество являются важными компонентами наших отношений с российским правительством и российским народом. Мы также поддерживаем продолжающиеся усилия Молдовы по проведению реформ и ее стремление к дальнейшей интеграции в европейские институты.

### **Заявление Министра торговли США о принятии законопроекта о торговле с Россией (Вашингтон, 6 декабря 2012 г.)**

Министерство торговли США

Вашингтон, округ Колумбия

Четверг, 6 декабря 2012 г.

Заявление исполняющей обязанности министра торговли США Ребекки Бланк о принятии Конгрессом законопроекта H.R. 6156

Я одобряю принятие Сенатом законопроекта, который наделяет президента полномочиями установить постоянные нормальные торговые отношения с Россией и Молдовой, а также отменяет действие поправки Джексона-Вэника в отношении этих стран. Этот законопроект после своего вступления в действие позволит американским предприятиям и работникам в полном объеме воспользоваться всеми преимуществами от недавнего вступления России в ВТО. Поскольку американские компании получают больший доступ на рынок России, ожидается, что экспорт из США возрастет, а рост экспорта означает создание новых рабочих мест для американцев. Более того, этот необходимый шаг в поставит американские предприятия и работников в равные условия с другими, и поэтому президент сделал принятие данного законопроекта одним из своих высших приоритетов в законодательстве о торговле.

### **Декларация о торговых отношениях США с Россией и Молдовой (Вашингтон, 20 декабря 2012 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

Для немедленного опубликования

20 декабря 2012 г.



О РАСПРОСТРАНЕНИИ ДЕЙСТВИЯ ДОГОВОРА О НЕДИСКРИМИНАЦИИ (ДОГОВОРА О НОРМАЛЬНЫХ ТОРГОВЫХ ОТНОШЕНИЯХ) НА ПРОДУКЦИЮ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ И РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

ПРЕЗИДЕНТ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ  
ДЕКЛАРАЦИЯ

1. Установлено, что Российская Федерация с 1994 г. полностью удовлетворяет требованиям к свободе эмиграции, изложенным в разделе IV Закона о торговле от 1974 г. («Закон 1974 г.») (Кодекс законов США, раздел 19, статья 2431 и далее). 22 августа 2012 г. Российская Федерация вступила во Всемирную торговую организацию (ВТО). Распространив действие договора о нормальных торговых отношениях на продукцию Российской Федерации, США смогут в полной мере реализовать права, предусмотренные Марракешским соглашением об учреждении Всемирной торговой организации («Соглашение о ВТО»), в отношениях с Российской Федерацией.

2. В соответствии с разделом 102(a) Публичного закона США 112–208, настоящим я постановляю, что глава 1 раздела IV Закона 1974 г. (Кодекс законов США, раздел 19, статья 2431–2439) более не распространяется на Российскую Федерацию.

3. Установлено, что Республика Молдова с 1997 г. полностью удовлетворяет требованиям к свободе эмиграции, изложенным в разделе IV Закона 1974 г. Республика Молдова вступила в ВТО 26 июля 2001 г. Распространение действия договора о постоянных нормальных торговых отношениях на Республику Молдова позволит США в полной мере реализовать права, предусмотренные Соглашением о ВТО, в отношениях с Республикой Молдова.

4. В соответствии с разделом 302(a) Публичного закона США 112–208, настоящим я постановляю, что глава 1 раздела IV Закона 1974 г. (Кодекс законов США, раздел 19, статья 2431–2439) более не распространяется на Республику Молдова.

НАСТОЯЩИМ Я, БАРАК ОБАМА, Президент Соединенных Штатов Америки, властью, данной мне Конституцией и законами Соединенных Штатов Америки, в частности пунктами 102(a) и 302(a) Публичного закона 112–208, провозглашаю следующее:

(1) На продукцию Российской Федерации отныне распространяется действие договора о недискриминационной торговле (договора о нормальных торговых отношениях). На эту продукцию более не распространяется действие главы 1 раздела IV Закона 1974 г.

(2) На продукцию Республики Молдова отныне распространяется действие договора о недискриминационной торговле (договора о нормальных торговых отношениях). На эту продукцию более не распространяется действие главы 1 раздела IV Закона 1974 г.

(3) Распространение действия договора о недискриминационной торговле на продукцию Российской Федерации и Республики Молдова вступает в силу с даты обнародования этой декларации.

(4) Положения данной декларации заменяют собой все положения предыдущих деклараций и административных указов, противоречащие положениям данной декларации.

В УДОСТОВЕРЕНИЕ ЧЕГО подписано мной двадцатого декабря две тысячи двенадцатого года от Рождества Христова и двести тридцать седьмого года независимости Соединенных Штатов Америки.

БАРАК ОБАМА

## Убийство А. Политковской

### Заявление Государственного департамента США в связи с четвертой годовщиной убийства Анны Политковской (Вашингтон, 6 октября 2010 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

6 октября 2010 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ФИЛИПА ДЖ. КРОУЛИ, ПОМОЩНИКА ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ ПО СВЯЗЯМ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ

Четвертая годовщина убийства Политковской

7 октября исполняется четыре года со дня убийства Анны Политковской, пользовавшейся огромным уважением журналистки, известной своими расследованиями. На протяжении большей части своей карьеры Политковская проливали свет на нарушения прав человека и рассказывала о страданиях, причиненных войной, особенно в Чечне. Она олицетворяла собой все лучшее, что есть в независимой журналистике, давая голос жертвам и раскрывая правду.

Четыре года прошло с момента ее убийства, но виновные до сих пор не привлечены к ответственности. Мы приветствуем недавнее заявление российских должностных лиц о том, что уголовное расследование по делу Политковской будет возобновлено и что будут вновь начаты следствия в отношении 19 нераскрытых убийств журналистов. США будут продолжать акцентировать внимание на делах г-жи Политковской, а также Пола Хлебникова, убитого редактора русского издания журнала Forbes, и всех других отважных журналистов, которые были убиты в России.

### **Заявление Государственного департамента США в связи с пятой годовщиной убийства Анны Политковской (Вашингтон, 6 октября 2011 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

6 октября 2011 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ВИКТОРИИ НЬЮЛАНД

Пятая годовщина убийства Анны Политковской

7 октября исполняется пять лет со дня убийства российской журналистки Анны Политковской. Ее репортажи о войне на Северном Кавказе выявили нарушения прав человека и страдания жертв в этом конфликте. Мы чтим наследие Анны как мужественного журналиста.

Хотя мы приветствуем недавний арест подозреваемых в ее убийстве, справедливость не наступит, пока все, кто вовлечен в преступление, не будет выявлен и привлечен к ответственности.

### **Заявление Государственного департамента США в связи с шестой годовщиной убийства Анны Политковской (Вашингтон, 6 октября 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

6 октября 2012 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ВИКТОРИИ НЬЮЛАНД

Шестая годовщина убийства Анны Политковской

Шесть лет назад 7 октября известная журналистка Анна Политковская была застрелена в подъезде своего дома. С ее смертью российский народ потерял голос, который мужественно доносил правду. Сегодня мы вспоминаем о наследии Анны как журналиста и защитника человеческого достоинства. Справедливость не восторжествует до тех пор, пока все виновные в ее убийстве не будут выявлены и отданы под суд.

Мы будем и дальше привлекать внимание к этому и другим расследованиям, в частности, убийству американского гражданина Пола Хлебникова, застреленного в Москве восемь лет назад. Журналисты во всем мире, которые выступают против злоупотреблений властью и стремятся обеспечить фундаментальные свободы для своих сограждан, должны быть защищены.

### **Заявление Государственного департамента США в связи с седьмой годовщиной убийства Анны Политковской (Вашингтон, 7 октября 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

7 октября 2013 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ МАРИ ХАРФ

Седьмая годовщина убийства Анны Политковской

Прошло уже семь лет с тех пор, как известная журналистка Анна Политковская была застрелена в подъезде собственного дома, но заказчики этого преступления до сих пор не привлечены к ответственности. Вынесенный в декабре 2012 года обвинительный вердикт, приговаривающий бывшего сотрудника полиции к 11 годам заключения за причастность к убийству, – это важный шаг. Однако судебный процесс в отношении других пяти подозреваемых продолжается, и до сих пор не установлено, кто стоит за этим страшным преступлением. Мы призываем активизировать усилия по выявлению и привлечению к ответственности всех тех, кто причастен к убийству Анны Политковской.

Репортажи Анны Политковской о войне на Северном Кавказе обличали нарушения прав человека и проливали свет на страдания, с которыми сталкивались жертвы этого конфликта. Нераскрытое убийство российской журналистки, а также гибель ее коллег, которые работали на Северном Кавказе в последние несколько лет, – Пола Хлебникова, Ахмеднаби Ахмеднабиева, Казбека Геккиева и других, – создали атмосферу угрозы тем, кто ведет работу по разоблачению коррупции и случаев нарушения прав человека.

### **Заявление Государственного департамента США в связи с восьмой годовщиной убийства Анны Политковской (Вашингтон, 6 октября 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

6 октября 2014 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ДЖЕН ПСАКИ

В связи с восьмой годовщиной убийства Анны Политковской

Восемь лет назад российская журналистка Анна Политковская была застрелена в подъезде своего дома. Вынесение в июне обвинительного приговора в отношении пяти человек, причастных к этому преступлению, заслуживает одобрения, но мы по-прежнему обеспокоены тем, что заказчик ее убийства до сих пор не привлечен к ответственности. Мы призываем российские власти, основываясь на приговорах, вынесенных в этом году, установить и наказать человека, заказавшего это ужасное преступление.

Мы чтим память Анны Политковской и дух ее работ, в которых она разоблачала нарушения прав человека на Северном Кавказе, вновь вспоминая имена нескольких других журналистов, убийства которых остаются нераскрытыми. Мы призываем российское правительство привлечь к ответственности виновных в убийстве Пола Хлебникова, а также Тимура Куашева, Ахмеднаби Ахмеднабиева, Казбека Геккиева и нескольких других на Северном Кавказе. Безднаказанность этих преступлений, а также многих других актов насилия против журналистов и активистов за последние годы лишь способствует запугиванию тех, кто занимается раскрытием фактов коррупции и нарушений прав человека.

### **Заявление Государственного департамента США в связи с девятой годовщиной убийства Анны Политковской (Вашингтон, 6 октября 2015 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

6 октября 2015 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ МАРКА С. ТОНЕРА

Девятая годовщина убийства Анны Политковской

Девять лет назад, 7 октября, известный российский журналист и правозащитник Анна Политковская была застрелена в подъезде своего дома. Пять человек были осуждены в прошлом году за убийство, но мы по-прежнему призываем российское правительство предать правосудию тех, кто заказывал это преступление.

Г-жа Политковская в 2005 году заявила, что “люди иногда платят жизнью за высказывание вслух того, что они думают.” Безднаказанность ее убийства, как и других журналистов, в том числе Тимура Куашева, Ахмеднаби Ахмеднабиева, Казбека Гаккуева и некоторых других на Северном Кавказе в последние годы, способствует созданию атмосферы страха и самоцензуры и не влияет на безопасность журналистов в зоне риска.

### **Заявление Государственного департамента США в связи с десятой годовщиной убийства Анны Политковской (Вашингтон, 6 октября 2016 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

6 октября 2016 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ДЖОНА КИРБИ**

Десятая годовщина убийства Анны Политковской

Сегодня мы чтим память российского журналиста Анны Политковской, жестоко убитой десять лет назад. Отважные и настойчивые усилия Политковской пролили свет на ужасы конфликтов в Чечне и остаются вдохновляющим примером для всех нас.

Мы вновь призываем российские власти привлечь к ответственности тех, кто заказал, спланировал и реализовал убийство г-жи Политковской, как и многие другие журналисты, писавшие Северном Кавказе в последние 20 лет, г-жа Политковская была убита в отместку за попытки раскрыть коррупцию, притеснения и нарушения прав человека. Бездна наказанности этих нераскрытых убийств продолжает подрывать свободу слова и уважение к закону и правам человека в России.

**Смерть С. Магнитского****Заявление Государственного департамента США в связи  
с годовщиной смерти Сергея Магнитского  
(Вашингтон, 16 ноября 2010 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

16 ноября 2010 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ ФИЛИППА ДЖ. КРОУЛИ, ПОМОЩНИКА СЕКРЕТАРЯ**

Заявление по поводу годовщины смерти Сергея Магнитского

Сегодня мы с грустью отмечаем годовщину гибели российского адвоката Сергея Магнитского, который умер вследствие отсутствия медицинской помощи, находясь в предварительном заключении в московской Бутырской тюрьме.

Мы приветствуем заявления президента Медведева в поддержку судебной реформы и верховенства закона, но с сожалением отмечаем, что никто не был обвинен в связи с этим делом, несмотря на расследования Минюста. Соединенные Штаты продолжают призывать российские власти привлечь к суду всех ответственных за смерть г-на Магнитского и защищать фундаментальные права всех, включая тех, кто находится в тюрьме.

**Заявление Государственного департамента США в связи  
с второй годовщиной смерти Сергея Магнитского  
(Вашингтон, 16 ноября 2011 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

16 ноября 2011 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ МАРКА ТОНЕРА, ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ**

Заявление по поводу годовщины смерти Сергея Магнитского

Сегодня мы чтим память российского адвоката Сергей Магнитского, который два года назад в результате жестокого обращения и халатности умер в московской тюрьме после того, как предъявил высокопоставленным чиновникам обвинения в коррупции. Несмотря на получившие широкую огласку убедительные доказательства преступных действий по делу Магнитского, российские власти так и не предали ответственных лиц суду. Приветствуя обвинения в отношении двух должностных лиц тюрьмы, мы продолжим призывать к полной подотчетности тех, кто несет ответственность за несправедливое тюремное заключение Магнитского и его смерть в результате противоправных действий. Мы будем и впредь полностью поддерживать усилия тех людей в России, которые стремятся предать этих лиц суду.

**Заявление Государственного департамента США в связи  
с третьей годовщиной смерти Сергея Магнитского  
(Вашингтон, 17 ноября 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

17 ноября 2012 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ВИКТОРИИ НЬЮЛАНД**

Россия: третья годовщина смерти Сергея Магнитского

Мы чтим память российского юриста Сергея Магнитского, скончавшегося 16 ноября 2009 года в московской тюрьме после сделанных им разоблачительных заявлений о коррупции. Несмотря на широкую огласку дела и наличие достоверных доказательств криминального характера действий, приведших к смерти Магнитского, власти России не привлекли виновных к судебной ответственности. Нам известно, что в отношении одного из членов руководства тюрьмы выдвинуты обвинения в халатности, мы тем не менее продолжаем требовать в полной мере привлечь к ответу виновных в необоснованном заключении Магнитского в тюрьму и его гибели. Мы также будем и далее оказывать всяческую поддержку тем в России, кто борется за привлечение виновных к ответственности.

**Заявление Государственного департамента США в связи с четвертой годовщиной смерти Сергея Магницкого (Вашингтон, 15 ноября 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

15 ноября 2013 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ДЖЕН ПСАКИ**

Четвертая годовщина смерти Магнитского

Мы чтим память российского юриста Сергея Магнитского, скончавшегося 16 ноября 2009 года в московской тюрьме после сделанных им разоблачительных заявлений о коррупции российских чиновников.

Несмотря на широкую огласку дела и наличие достоверных доказательств действий криминального характера, приведших к смерти Магнитского, власти России не привлекли виновных к ответственности. Напротив, по итогам посмертного процесса, состоявшегося ранее в этом году, российский суд признал Магнитского виновным по уголовному делу.

Мы продолжаем требовать в полной мере привлечь к ответу виновных в необоснованном заключении Магнитского в тюрьму и его гибели и будем и далее оказывать всяческую поддержку тем в России, кто борется за привлечение виновных к ответственности, в том числе путем реализации Закона об ответственности и верховенстве права имени Сергея Магнитского 2012 года.

**Заявление Государственного департамента США в связи с пятой годовщиной смерти Сергея Магницкого (Вашингтон, 14 ноября 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

14 ноября 2014 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ДЖЕН ПСАКИ**

Пятая годовщина со дня смерти Сергея Магнитского

Мы чтим память российского юриста Сергея Магнитского, скончавшегося 16 ноября 2009 года после года предварительного заключения в московском следственном изоляторе, из-за того, что ему не была оказана своевременная медицинская помощь. Его арестовали сразу после того, как он раскрыл схему крупного налогового мошенничества российских чиновников.

Несмотря на широкую огласку и убедительные доказательства преступных действий, приведших к смерти Магнитского, российские власти не привлекли виновных к ответственности. Мы по-прежнему озабочены тем, что это преступление осталось безнаказанным, и атмосферой запугивания тех, кто вскрывает случаи коррупции и нарушения прав человека в России.

В пятую годовщину со дня смерти Магнитского мы продолжаем призывать к тому, чтобы виновные в его несправедливом лишении свободы и в его гибели понесли всю ответственность. Мы будем всецело поддерживать усилия тех в России, кто пытается привлечь виновных к суду, в том числе в порядке применения «закона Магнитского» от 2012 года.

### **Заявление Государственного департамента США в связи с шестой годовщиной смерти Сергея Магницкого (Вашингтон, 13 ноября 2015 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

13 ноября 2015 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ МАРКА С. ТОНЕРА**

Шестая годовщина со дня смерти Сергея Магнитского

Шесть лет назад, 16 ноября 2009 года, российский адвокат Сергей Магницкий умер в московской тюрьме. Расследование Российского президентского Совета по правам человека установило, что Магницкий был жестоко избит в тюрьме и члены Совета заявили, что его смерть наступила в результате избиения и “пытков” со стороны сотрудников полиции.

Сергей Магницкий был арестован после раскрытия коррупции российских чиновников, провел год в предварительном заключении до момента смерти и был посмертно осужден за преступления, в которых он был обвинен.

В годовщину смерти Сергея Магнитского – это напоминание о человеческих жертвах несправедливости. Лица, ответственные за несправедливое тюремное заключение и смерть в результате противоправных действий остаются свободными, несмотря на широко разрекламированные и достоверные доказательства их вины. Мы чтим память Сергея Магнитского и тех, кто работает по разоблачению коррупции и поощрению прав человека в России, несмотря на официальные запугивания и домогательства.

В честь Сергея Магнитского мы продолжим полностью поддерживать усилия тех, кто стремится привлечь этих лиц к ответственности, в том числе путем осуществления Закона об ответственности и верховенстве права имени Сергея Магнитского 2012 года.

### **Заявление Государственного департамента США в связи с седьмой годовщиной смерти Сергея Магницкого (Вашингтон, 13 ноября 2016 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

13 ноября 2016 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ДЖОНА КИРБИ**

Седьмая годовщина со дня смерти Сергея Магнитского

Сегодня мы отмечаем годовщину гибели Сергея Магнитского, который скончался 16 ноября 2009 года в московской Бутырской тюрьме, куда он был заключен после того как он выдвинул обвинения в коррупции в отношении российских чиновников. В результате расследования, проведенного Советом по правам человека при президенте России, было установлено, что Магнитский подвергался жестоким избиениям в тюрьме, и члены этого Совета заявили, что его смерть наступила в результате побоев и пыток со стороны сотрудников полиции.

Работая аудитором, Сергей Магнитский вскрыл широкомасштабное налоговое мошенничество, совершаемое с участием российских чиновников, и заплатил жизнью за то, что пролил свет на эту преступную схему. Вместо того чтобы защитить его, российская система правосудия заточила его в тюрьму, издевалась над ним, отказывала ему в медицинской помощи и, в конце концов, убила его.

Мы отдаем должное необычайной храбрости Сергея Магнитского. Мы продолжаем поддерживать усилия по привлечению к ответственности лиц, виновных в его смерти и в совершении других грубых нарушений прав человека, в том числе путем осуществления Закона об ответственности и верховенстве права имени Сергея Магнитского 2012 года.

## «Закон Магнитского»

### «Закон Магнитского»: общая характеристика

Закон Магнитского (также Акт Магнитского, англ. Russia and Moldova Jackson-Vanik Repeal and Sergei Magnitsky Rule of Law Accountability Act of 2012) – принятый в 2012 г. в США закон, отменяющий поправку Джексона-Вэника и вводящий персональные санкции в отношении лиц, ответственных за нарушение прав человека и принципа верховенства права в России.

Назван по имени скончавшегося в тюрьме Сергея Магнитского. Изначально был направлен в первую очередь против лиц, подозреваемых в причастности к его смерти

Под санкциями имеются в виду визовые ограничения на въезд в США и блокировка финансовых активов в банках США.

Также терминами «закон Магнитского» или «акт Магнитского» иногда обозначаются нормативные акты других стран, нацеленные против коррупционеров из России.

По сообщениям СМИ, в 2007 г. из российского бюджета были похищены 5,4 млрд. рублей, что считается крупнейшим в истории единоразовым хищением средств из государственного бюджета России. Первыми это преступление обнаружили сотрудники фирмы Firestone Duncan, обслуживавшей юридические интересы инвестиционного фонда Hermitage Capital Management, среди которых были Эдуард Хайретдинов, Владимир Пастухов, Джемисон Файерстоун и Сергей Магнитский. Они инициировали следствие по факту хищения бюджетных средств, в рамках которого стал очевиден перечень участников преступления, включающий в себя несколько десятков сотрудников различных российских органов исполнительной власти.

24 ноября 2008 г. Сергей Магнитский был арестован по обвинению в помощи главе фонда Hermitage Capital Management Уильяму Браудеру в уклонении от уплаты налогов. Спустя почти год предварительного заключения Сергей Магнитский скончался в больнице Следственного изолятора №1 г. Москвы. Инициатором его ареста и следователем по его делу оказались ключевые участники раскрытого Сергеем Магнитским и его коллегами хищения.

В апреле 2010 г. член Сената Конгресса США Бенджамин Кардин попросил государственного секретаря США Хиллари Клинтон закрыть визовый коридор в США для 60 российских чиновников, причастных к этому хищению и к смерти Сергея Магнитского. В сентябре 2010 г. Конгресс США проголосовал за эту инициативу.

7 июня 2012 г. Комитет по иностранным делам Палаты представителей Конгресса США единогласно одобрил проект «закона Магнитского», который рассматривался в американском Конгрессе под названием Sergei Magnitsky Rule of Law Accountability Act of 2012.

По просьбе Белого дома американский законопроект был подготовлен не в виде поимённого списка, а в виде механизма, с помощью которого правительство США могло бы вносить и извлекать людей из «чёрного списка». Кроме того, часть «списка...» может остаться неопубликованной, так как согласно закону, государственный секретарь США имеет право не раскрывать отдельных фигурантов списка «в интересах национальной безопасности США».

В результате, «закон Магнитского» одновременно с отменой «поправки Джексона-Вэника» был одобрен: 16 ноября 2012 г. – в Палате представителей, 6 декабря 2012 г. – Сенатом. 14 декабря 2012 г., после подписания Президентом США, он вступил в силу.

14 декабря 2012 года президентом США Бараком Обамой был подписан объединённый закон англ. Russia and Moldova Jackson-Vanik Repeal and Sergei Magnitsky Rule of Law Accountability Act of 2012 получивший известность под названием «закон Магнитского», создающий механизм, позволяющий Министерству финансов США применять персональные санкции к зарубежным преступникам и коррупционерам. Первые 18 человек были включены в список 12 апреля 2013 г. В дальнейшем список был расширен.

1 февраля 2016 г. Конгресс США принял законопроект, предусматривающий расширение действия «закона Магнитского» на все страны мира. Закон под номером S284 имеет название «Акт о глобальной подотчетности в области прав человека». Законопроект дает полномочия президенту США обновлять список иностранных граждан, которые, по его мнению, виновны в коррупции, проведении бессудных казней, применении пыток, а также в других нарушениях, направленных против правозащитников и тех, кто разоблачает незаконную деятельность. Является дополнением «закона Магнитского» от 2012 года. Закон подписан Президентом США Б. Обамой 24 декабря 2016 г.

**«Закон об ответственности и верховенстве права  
имени Сергея Магнитского от 2012 года»  
(Вашингтон, 14 декабря 2012 г.)**

112 Конгресс Соединенных Штатов Америки

На второй сессии

Начавшейся и прошедшей в городе Вашингтон во вторник, третьего дня января, две тысячи двенадцатого года

...

Раздел IV: Закон им. Сергея Магнитского о верховенстве закона и ответственности от 2012 года

Пункт 402. Полученные данные; значение с точки зрения Конгресса

(а) Полученные данные. --Конгресс обнаружил следующее:

(1) Соединенные Штаты стремятся к обоюдно выгодным отношениям с Российской Федерацией, основанных на уважении к правам человека и верховенству закона, и поддерживает население Российской Федерации в его усилиях реализовать их полный экономический потенциал и продвигать демократию, права человека, и верховенство закона.

(2) Российская Федерация—

(А) член Организации Объединенных Наций, Организации по безопасности и взаимодействию в Европе, Совета Европы, и Международного валютного фонда;

(В) ратифицировала Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих человеческое достоинство видов обращения и наказания, Международный Договор по гражданским и политическим правам, и Антикоррупционную конвенцию Организации Объединенных Наций; и

(С) связана правовыми обязательствами, обозначенными в Европейской конвенции по правам человека.

(3) Штаты добровольно посвящают себя соблюдению обязательств и ответственности, принимая международные соглашения и конвенции, которые должны честно соблюдаться для сохранения стабильности международного регламента. Защита прав человека, таким образом, особенно в случае страны, принявшей на себя обязательства защищать права человека в соответствии с международным договором, членом которого она является, не возлагается исключительно на управление внутренними делами этой страны.

(4) Хорошее управление и антикоррупционные меры существенны для защиты прав человека и достижения значительного экономического роста, от чего выигрывают как граждане Российской Федерации, так и международное сообщество посредством создания открытых и прозрачных рынков.

(5) Системная коррупция ослабляет веру в демократические институты, верховенство закона и защиту прав человека. Это тот случай, когда должностным лицам позволено безнаказанно злоупотреблять своим авторитетом для политических или финансовых целей в сговоре с частными организациями.

(6) Российская неправительственная организация ИНДЕМ установила, что взятки среди частных лиц и бизнесов в Российской Федерации достигают сотен миллиардов долларов в год, являясь все возрастающей долей валового внутреннего продукта страны.

(7) Сергей Леонидович Магнитский умер 16 ноября 2009 года, в возрасте 37 лет, в тюрьме «Матросская Тишина» в Москве, Россия, у него остались мать, жена и двое сыновей.

(8) 6 июня 2011 года Президентский совет по правам человека при президенте России Дмитрие Медведеве объявил результаты независимого расследования смерти Сергея Магнитского. Совет по правам человека постановил, что что арест и содержание под стражей Сергея Магнитского было незаконным; ему было отказано в правосудии судами и прокурорами Российской Федерации; расследованием его дела занимались те же самые судебные исполнители, которых он обвинил в краже возврата с налога на сумму \$230.000.000; ему было отказано в необходимой медицинской помощи в заключении; он был избит 8 охранниками с помощью резиновых дубинок в последний день своей жизни; бригада скорой помощи, которая была вызвана для того, чтобы помочь умирающему, умышленно не допускалась в его камеру в течение одного часа 18 минут до тех пор, пока он не умер. В докладе Совета по правам человека также утверждается, что должностные лица сфальсифицировали свои свидетельские показания о том, что случилось с Сергеем Магнитским, и, через 18 месяцев после его смерти, никто из них не был призван к суду за его ложный арест или за раскрытое им преступление. Безнаказанность продолжилась в апреле 2012 года, когда российские органы власти отказались от обвинения против Ларисы Литвиновой, главного врача тюрьмы, где умер Магнитский.

(9) Систематические издевательства над Сергеем Магнитским, включая его репрессивный арест и пытки в заключении чиновниками Министерства внутренних дел Российской Федерации, утверждавшими, что господин Магнитский виновен в растрате средств из российского казначейства и незаконном присвоении 3 компаний его клиента, Hermitage Capital Management, показывает, насколько глубоко коррупция влияет на защиту прав человека.

(10) Политически мотивированное преследование господина Магнитского демонстрируется—



(А) отказом всех органов госбезопасности Российской Федерации в восстановлении справедливости или средствах судебной защиты в отношении господина Магнитского на протяжении около 12 полных месяцев, когда его без суда держали в заключении;

(В) безнаказанностью с момента его смерти государственных должностных лиц, против которых он давал показания за их причастность к коррупции и которые осуществляли его репрессивный арест.

(11) Общественная Наблюдательная Комиссия города Москвы по наблюдениям за правами человека в местах принудительного заключения, организация, уполномоченная российским законом проводить независимый мониторинг тюремных условий, заключила 29 декабря, что «Человек, который держится в заключении и удерживается там, не может использовать все необходимые средства для защиты как его жизни, так и здоровья. Это обязанность структуры, которая держит его в заключении. Таким образом, случай Сергея Магнитского может быть охарактеризован как нарушение права на жизнь. Члены гражданской наблюдательной комиссии пришли к заключению, что Магнитский под стражей испытывал как психологическое, так и физическое давление, и условия в некоторых камерах Бутырки могут законно быть названы мучительными. Люди, ответственные за это, должны быть наказаны».

(12) Опыт случая Сергея Магнитского, особенно показательный в ключе того, как государственная коррупция отражается на правах конкретного гражданина, так же символичен относительно к более широкому принципу пренебрежения по отношению к множественным внутренним и международным комитетам по правам человека Российской Федерации и безнаказанности тех, кто нарушает основные права и свободы человека.

(13) Второй суд, вердикт и заключение бывших управляющих компанией «ЮКОС» Михаила Ходорковского и Платона Лебедева вызывают серьезную обеспокоенность правом на справедливый суд и независимостью судебной системы Российской Федерации. Недостаток заслуживающих доверия обвинений, запугивание свидетелей, нарушения по ходу процесса и процессуальных норм, фальсификация или укрывание документов, отказ соблюдать привилегию адвоката не разглашать информацию, полученную от клиента, и незаконный арест в деле ЮКОСа не могут не беспокоить. Совет Европы, Freedom House и Amnesty International, среди прочих, заключили, что они им было предъявлено обвинение и они были заключены в тюрьму в процессе, который не следовал верховенству закона и на который оказывалось политическое влияние. Более того, высшие должностные лица из правительства Российской Федерации, включая первого заместителя премьер-министра Игоря Шувалова, признали, что арест и тюремное заключение Ходорковского были политически мотивированы.

(14) В соответствии с докладом Freedom House от 2011 года «Бесконечная битва: коррупция в бывшем Советском Союзе и на территории новых членов Евросоюза», получившие широкую известность дела Сергея Магнитского, 37-летнего юриста, который умер в досудебном заключении в ноябре 2009 года после раскрытия мультимиллионного долларового мошенничества против российских налогоплательщиков, и Михаила Ходорковского, осужденного бизнес-магната и критика режима, который был приговорен в конце 2010 года остаться в тюрьме до 2017, привлекают пристальное внимание международного сообщества к презрению российского государства к верховенству закона\*\*\*. Заставляя замолчать таких влиятельных и цельных фигур, как Ходорковский и Магнитский, российские власти четко дали понять, что в России любого можно заставить замолчать.

(15) Трагические и нераскрытые убийства Нустапа Абдурахманова, Макшарипа Аушева, Натальи Эстемировой, Ахмеда Хаджимагомедова, Умара Израилова, Пола Хлебникова, Анны Политковской, Сайхаджи Сайхаджиева и Магомеда Евлоева, смерть в заключении Веры Трифионовой, исчезновение Мохамадсалаха Мазаева и Саид-Салеха Ибрагимова, пытки Али Израилова и Ислама Умарпашаева, практически фатальные избиения Михаила Бекетова, Олега Кашина, Аркадия Ландера и Михаила Винюкова, жесткое и продолжающееся по сей день заключение Михаила Ходорковского, Алексея Козлова, Платона Лебедева и Федора Михеева демонстрируют серьезную опасность для разоблачителей преступлений должностных лиц в правительстве Российской Федерации, включая чеченского лидера Рамзана Кадырова, или тех, кто пытается получить, применять, защищать или продвигать признанные международным сообществом права и свободы человека.

(b) Точка зрения Конгресса. --С точки зрения Конгресса, Соединенным Штатам стоит продолжать усиленно поддерживать и обеспечивать помощь российским гражданам, пытающимся установить живую демократическую политическую систему, которая уважает личные свободы и права человека, в том числе, улучшая предоставление объективной информации через все значимые медиа, такие, как Радио Свобода и интернет. Подавление российским правительством несогласных и политической оппозиции, ограничения, наложенные им на гражданское общество и независимые медиа, и ухудшение экономической и политической свободы внутри России сильно беспокоят правительство Соединенных Штатов и американских граждан.

Пункт 403. Определения

В настоящем разделе:

(1) Допущенный, иностранец. — Понятия «допущенный» и «иностранец» используются в значении, данном им пунктом 101 Закона об иммиграции и национальности (8 U.S.C. 1101).

(2) Соответствующие комитеты Конгресса. --Понятие «соответствующие комитеты Конгресса» означает—

(А) Комитет по вооруженным силам, Комитет по финансовым услугам, Комитет по международным делам, Комитет по внутренней безопасности и Комитет по судебной системе Палаты представителей; и

(В) Комитет по вооруженным силам, Комитет по банкам, жилью и городским делам, Комитет по международным отношениям, Комитет по внутренней безопасности и правительственным делам и Комитет по судебной системе Сената.

(3) Финансовый институт. --Понятие «финансовый институт» используется в значении, данном ему пунктом 5312 раздела 31 Кодекса Соединенных Штатов.

(4) Субъект Соединенных Штатов. --Понятие «субъект Соединенных Штатов» означает—

(А) гражданин Соединенных Штатов или иностранец, законно допущенный к постоянному проживанию в Соединенных Штатах; либо

(В) организация, созданная в соответствии с законами Соединенных Штатов или в любой юрисдикции на территории Соединенных Штатов, включая зарубежный филиал такой организации.

Пункт 404. Идентификация лиц, ответственных за содержание под стражей, жестокое обращение и смерть Сергея Магнитского, и другие значительные нарушения прав человека

(а) Общие положения. --Не позднее чем через 120 дней со дня вступления в силу настоящего Закона, президент должен представить в соответствующие комитеты Конгресса список всех лиц, которые, по решению президента, основанного на заслуживающей доверия информации:

(1) несут ответственность за содержание под стражей, жестокое обращение или смерть Сергея Магнитского, принимали участие в попытках скрыть ответственных в заключении, жестоким

обращении или смерти Сергея Магнитского, получили материальную выгоду от содержания его под стражей, жестокого обращения или смерти Сергея Магнитского, либо были вовлечены в преступный сговор, раскрытый Сергеем Магнитским;

(2) несут ответственность за внесудебные убийства, пытки или другие крупные нарушения международно признанных прав человека, совершенных в отношении лиц, стремившихся—

(А) предать гласности противоправные действия, совершаемые чиновниками правительства Российской Федерации; или

(В) получить, реализовать, защитить или продвигать международно признанные права и свободы человека, такие как свобода вероисповедания, выражения убеждений, собраний и объединений и права на справедливый суд и демократические выборы, в России; или

(3) действовал как агент или от имени лиц, имеющих отношение к действиям, описанным в параграфах (1) и (2).

(b) Обновления. --Президент будет подавать в соответствующие комитеты Конгресса обновления списка, требуемого подпунктом (а) по мере появления новой информации.

(c) Форма.—

(1) Общие положения. --Список, требуемый подпунктом (а) будет подаваться в незасекреченной форме.

(2) Исключения. --Имя лица, включенного в список, указанный в подпункте (а), может быть подано в секретном приложении только если президент:

(А) установит, что это является жизненно важным для интересов национальной безопасности Соединенных Штатов, (В) использует это приложение образом, соответствующим намерениям Конгресса и целям настоящего Закона; и

(С) за 15 дней до представления имени в секретном приложении предоставит в соответствующие комитеты Конгресса уведомление и объяснение включения или оставления в секретном приложении каждого лица, несмотря на наличие публично доступной, заслуживающей доверия информации, указывающей на то, что лицо принимало участие в деятельности, описанной в параграфах

(1), (2) или (3) подпункта (а).

(3) Рассмотрение данных от других стран и неправительственных организаций. --При подготовке списка, указанного в подпункте (а), президент должен рассматривать информацию, предоставленную руководителем и членами каждого соответствующего комитета Конгресса и заслуживающие доверия данные, полученные другими странами и неправительственными организациями, в том числе организациями в России, ведущими мониторинг нарушений прав человека властями Российской Федерации.

(4) Общественная доступность. --Незасекреченная часть списка, указанного в подпункте (а), должна быть доступна для общественности и опубликована в Федеральном реестре.

(d) Исключение из списка --Лицо может быть исключено из списка, указанного в подпункте (а), если президент примет решение и сообщит в соответствующие комитеты Конгресса не менее чем за 15 дней до исключения данного лица из списка, что—

(1) имеется заслуживающая доверия информация о том, что данное лицо не принимало участия в деятельности, за которую оно было включено в список;

(2) данное лицо было соответствующим образом привлечено к ответственности за свою деятельность;

(3) данное лицо убедительно продемонстрировало значительное изменение своего поведения, сделало для себя выводы о действиях, в которых это лицо принимало участие, и пообещало не участвовать в деятельности, указанной в абзацах с (1) по (3) подпункта (а).

(е) ЗАПРОСЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЧЛЕНОВ СООТВЕТСТВУЮЩИХ КОМИТЕТОВ КОНГРЕССА.—

(1) Общие положения. --Не позднее чем через 120 дней после получения письменного запроса от председателя и члена одного из соответствующих комитетов Конгресса, соответствует ли лицо критериям внесения в список, указанный в подпункте (а), президент должен предоставить ответ председателю и члену комитета, сделавшему запрос в отношении статуса лица.

(2) Форма. --Президент может представить ответ на запрос, указанный в абзаце (1), в секретной форме, если президент сочтет, что это необходимо в интересах национальной безопасности Соединенных Штатов.

(3) Исключение. --Если президент исключает из списка, указанного в подпункте (а), лицо, которое было включено в список по запросу председателя и члена одного из комитетов Конгресса, президент должен предоставить председателю и члену комитета всю информацию, на основе которой было принято решение об исключении. Президент может представить такую информацию в секретной форме, если президент сочтет, что это необходимо в интересах национальной безопасности Соединенных Штатов.

(f) НЕПРИМЕНИМОСТЬ ТРЕБОВАНИЯ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ В ОТНОШЕНИИ ВИЗОВЫХ ЗАПИСЕЙ. --Президент должен опубликовать список, указанный в подпункте (а), независимо от требований раздела 222(f) Акта об иммиграции и национальности (8 U.S.C. 1202(f)) в отношении конфиденциальности записей, касающихся выдачи или отказа в выдаче виз и разрешений на въезд в Соединенные Штаты.

Пункт 405. Недопустимость въезда определенных иностранцев.

(а) ЛИШЕНИЕ ПРАВА НА ВИЗУ. --Иностранец не имеет права получить визу на въезд в Соединенные Штаты и не имеет права быть допущенным в Соединенные Штаты, если этот иностранец включен в список, указанный в пункте 404(а).

(b) ОТЗЫВ ВЫДАННЫХ ВИЗ. --Государственный секретарь должен отозвать, в соответствии с пунктом 221(i) Акта об иммиграции и национальности (8 U.S.C. 1202(f)), визу или другие документы любого иностранца, который не имел бы права получить такую визу или документы в соответствии с подпунктом (а) данного пункта.

(с) Исключение в интересах национальной безопасности.—

(1) Общие положения. --Государственный секретарь вправе освободить иностранца от применения подпунктов (а) или (b), в случае, если—

(А) секретарь сочтет, что такое освобождение—

(i) необходимо для соблюдения Соединенными Штатами Соглашения между Организацией объединенных наций и Соединенными Штатами Америки в отношении штаб-квартиры ООН, подписанного 26 июня 1947 года и вступившего в силу 21 ноября 1947 года, или других применимых международных обязательств Соединенных Штатов; или

(ii) в интересах национальной безопасности Соединенных Штатов; и

(В) перед предоставлением такого освобождения секретарь предоставляет в соответствующие комитеты Конгресса уведомление и объяснение для освобождения.

(2) Срок для конкретных освобождений. --Уведомление в соответствии с подпараграфом (В) параграфа (1) должно быть сделано не позднее чем за 15 дней до предоставления освобождения в соответствии с этим параграфом, в случае, если секретарь предоставляет такое освобождение в интересах национальной безопасности Соединенных Штатов в соответствии с подабзацем (А)(ii) этого параграфа.

(d) ПРАВО РЕГУЛИРОВАНИЯ. --Государственный секретарь определяет порядок действий, необходимый для исполнения настоящего пункта.

Пункт 406. Финансовые меры.

(а) ЗАМОРАЖИВАНИЕ АКТИВОВ.—

(1) Общие положения. --Президент должен использовать все полномочия, предоставленные ему Законом о чрезвычайных международных экономических полномочиях (50 U.S.C. 1701 и далее) (за исключением того, что п. 202 указанного Закона не будет применяться), в объеме, необходимом для замораживания и запрета всех транзакций в отношении всей собственности и имущественных интересов лиц, включенных в список, указанный в разделе 404(а) настоящего Закона, если данная собственность и имущественные интересы находятся в Соединенных Штатах, происходят из Соединенных Штатов или находятся либо оказываются во владении или под контролем субъекта Соединенных Штатах.

(2) Исключение. --Абзац (1) не применяется к лицам, включенным в секретное приложение в разделе 404©(2), если президент установит, что такое исключение жизненно важно для интересов национальной безопасности Соединенных Штатов.

(b) ИСКЛЮЧЕНИЕ В ИНТЕРЕСАХ НАЦИОНАЛЬНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ.—

Секретарь Казначейства вправе освобождать лицо от применения подпункта (а), если он установит, что такое освобождение в интересах национальной безопасности Соединенных Штатов. Не менее чем за 15 дней до

представления такого освобождения секретарь должен предоставить в соответствующие комитеты Конгресса уведомление и объяснение освобождения.

(с) ПРИМЕНЕНИЕ ЗАКОНА--.

(1) Наказания. --Лицо, которое нарушает, пытается нарушить, вступает в сговор с целью нарушения или приводит к нарушению настоящего пункта или любого предписания, разрешения или приказа, изданного во исполнение настоящего пункта, подлежит наказанию, установленному подпунктами (b) и © пункта 206 Закона о чрезвычайных международных экономических полномочиях (50 U.S.C. 1705) в том же объеме, как и лицо, совершившее противоправное действие, указанное в подпункте (a) этого пункта.

(2) Требования для финансовых институтов. --Не позднее чем через 120 дней после вступления настоящего закона в силу, секретарь Казначейства должен предписать или внести необходимые изменения в предписания с тем, чтобы обязать все финансовые институты, которые являются субъектами Соединенных Штатов, имеющие либо контролирующие активы, являющиеся собственностью или имущественными интересами лица, включенного в список, указанный в пункте 404(a), если такая собственность и имущественные интересы находятся в Соединенных Штатах, удостоверить секретаря в том, что, как известно финансовому институту, данный финансовый институт заморозил все активы в его владении или под его контролем, которые необходимо заморозить в соответствии с подпунктом (a).

(d) РЕГУЛЯТИВНЫЕ ПОЛНОМОЧИЯ. --Секретарь Казначейства должен издать подобные предписания, разрешения и приказы, необходимые для применения настоящего пункта.

Пункт 407. Отчетность перед Конгрессом

Не позднее чем через один год после даты вступления настоящего закона в силу и в дальнейшем ежегодно государственный секретарь и секретарь Казначейства предоставляют в соответствующие комитеты Конгресса отчет о—

(1) предпринятых действиях по реализации настоящего раздела, в том числе—

(A) количество лиц, включенных или исключенных из списка, указанного в разделе 404(a) в течение года, предшествовавшего докладу, датах, когда эти лица были включены или исключены, и причинах включения или исключения их; и

(B) если в течение данного года в список не было включено таких лиц либо включено мало, причины невключения большего числа таких лиц в список; и

(2) усилия исполнительной ветви власти по поощрению правительств других стран к введению санкций, аналогичных описанным в данном разделе.

Спикер Палаты Представителей.

Вице-президент США и

Президент Сената

## **Заявление Государственного департамента США о публикации списка Магнитского (Вашингтон, 12 апреля 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

12 апреля 2013 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ПАТРИКА ВЕНТРЕЛЛА

Публикация списка Магнитского

Сегодня Государственный департамент США совместно с Министерством финансов представил в Конгресс, в соответствии с «Законом об ответственности и верховенстве права имени Сергея Магнитского», список лиц, которые, как было установлено на основании достоверной информации, соответствуют критериям, определенным в данном законе. Указанные критерии включают ответственность за заключение под стражу, жестокое обращение или смерть Сергея Магнитского, либо причастность к некоторым другим грубым нарушениям прав человека в России, определенным законом.

Лицам, включенным в данный список, запрещается получать или иметь визы для въезда в Соединенные Штаты. Их имущество и имущественные интересы, находящиеся под юрисдикцией США, заморожены, и операции с таким имуществом или с имущественными интересами запрещены. Имена данных лиц можно найти, перейдя по следующей ссылке: <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/OFAC-Enforcement/Pages/OFAC-Recent-Actions.aspx>

## **Заявление Государственного департамента США о признании виновным Сергея Магнитского посмертно (Вашингтон, 11 июля 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

11 июля 2013 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ**

Признание виновным Сергея Магнитского посмертно

Мы разочарованы беспрецедентным решением суда о признании виновным Сергея Магнитского посмертно. Это решение дискредитирует усилия тех, кто продолжает добиваться справедливости в его деле. Несмотря на наличие убедительных и получивших широкую огласку доказательств преступных действий, повлекших смерть Магнитского, власти не привлекли к ответственности виновных. Мы продолжаем призывать к тому, чтобы все виновные в смерти Магнитского понесли полную ответственность за свои действия, и будем и впредь поддерживать усилия тех людей в России, которые стремятся привлечь этих лиц к ответственности.

## **Заявление Государственного департамента США о дополнительных санкциях на основании «Закона Сергея Магнитского» (Вашингтон, 20 мая 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

20 мая 2014 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГОСДЕПАРТАМЕНТА США**

**ДЖЕН ПСАКИ**

Дополнительные санкции на основании «Закона Сергея Магнитского»

Сегодня Государственный департамент США совместно с Министерством финансов США подали в Конгресс США список лиц, в отношении которых были введены санкции на основании «Закона Сергея Магнитского». Этот закон предусматривает включение в список лиц, ответственных за арест, плохое содержание и смерть Магнитского. Кроме того, закон позволяет внести в список лица, которым были выгодны арест, плохое содержание и смерть Магнитского, которые помогали виновным уйти от ответственности либо были причастны к преступному сговору, который Магнитский пытался разоблачить. Помимо этого, данный закон позволяет нам включить в список лица, ответственные за грубое нарушение прав человека в отношении тех, кто пытается раскрыть случаи противозаконной деятельности российских чиновников либо получить, реализовать, защитить или пропагандировать общепризнанные права человека и свободы в России.

Лица, занесённые в список Магнитского, не имеют права на получение визы США и въезд на территорию Соединённых Штатов. Пользование их имуществом и долями участия в собственности, находящимися под юрисдикцией США, замораживается, а сделки с таким имуществом или долями участия в собственности запрещаются. Ознакомиться со списком можно, пройдя по ссылке:

<http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/OFAC-Enforcement/Pages/20140520.aspx>

## **Брифинг Государственного департамента США о Законе об ответственности и верховенстве права имени Сергея Магнитского (Вашингтон, 12 апреля 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

12 апреля 2013 г.

**БЭКГРАУНД-БРИФИНГ**

Разъяснения высокопоставленных должностных лиц Государственного департамента США по поводу выполнения Закона об ответственности и верховенстве права имени Сергея Магнитского 2012 г.

12 апреля 2013 г.

Телеконференция

**МОДЕРАТОР:** Здравствуйте! Всех приветствую, сегодня пятница, вторая половина дня. Работаем в селекторном режиме. В студии присутствуют три высокопоставленных должностных лица Государственного департамента США. Они будут обозначены как «Должностное лицо 1», «Должностное лицо 2» и «Должностное лицо 3».

А теперь позвольте передать слово Должностному лицу 1. Он выступит с небольшим вступительным словом, а затем ответит на вопросы. Спасибо.

**ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 1:** Добрый день. Как вам уже известно, Государственный департамент, проконсультировавшись с Министерством финансов и другими ведомствами, подал в Конгресс первый список лиц, соответствующих критериям, которые определены в «Закона Магнитского». В список входят 18 человек, 16 из них включены на основании причастности к преследованиям, повлекшим смерть Сергея Магнитского. Еще двое включены в связи с другими событиями: один – в связи с убийством чеченца Умара Исраилова в Вене, а другой – с убийством Пола Хлебникова.

Эти 18 человек включены в список после тщательного сбора информации, в том числе от НПО, Конгресса и наших собственных источников. Информация была проверена государственными ведомствами США, в частности, Офисом по контролю за иностранными активами (OFAC) Министерства финансов США, на предмет наличия достаточных оснований для включения в список.

С сегодняшнего дня, с этого момента все активы этих лиц, находящиеся под юрисдикцией США, будут заморожены, а сами они не смогут получить визу.

Включение того или иного человека в список – серьезное дело. Оно влечет за собой различные юридические последствия. Замораживая чьи-то активы, вы должны быть абсолютно уверены в том, что вы делаете и почему, а также должны иметь разумное, убедительное основание. Мы убеждены, что основание у нас есть. По нашему мнению, цель «Закона Магнитского» – защита прав человека. Мы приветствуем эту цель. Права человека – важная составляющая наших взаимоотношений с Россией. Иногда с ней возникают трудности, но мы приняли данный закон, действуя честно и открыто.

Конгресс уведомлен и в письменной форме, и лично нашими сотрудниками. Мы уведомим и российскую сторону, хотя список уже обнародован, и я уверен, что он бурно обсуждается в российской блогосфере.

Шесть человек входят в список в связи с их ролью в расследовании дела Магнитского и его арестом. Это старшие следователи, их начальники и другие сотрудники Министерства внутренних дел; один сотрудник Генеральной прокуратуры; четыре судьи Тверского суда; двое работников тюрем, один – сотрудник тюрьмы «Матросская тишина», начальник следственного изолятора этой тюрьмы, другой – начальник следственного изолятора «Бутырки», а также двое начальников налоговых инспекций. Все эти люди принимали участие в кампании против Сергея Магнитского на разных ее этапах.

Стандарт, которым мы руководствовались, рассматривая их кандидатуры по критериям «Закона Магнитского», – тот же самый, который используется при рассмотрении других экономических санкций против физических лиц. Для тех, кого это интересует, соответствующий стандарт прописан в Административно-процессуальном законе. Это межведомственный стандарт, который должен соблюдаться во всех случаях.

Мы ответим на все вопросы, но я примерно описал то, что произошло сегодня. Я попрошу коллег меня дополнить, а затем мы перейдем к вопросам.

**МОДЕРАТОР:** Слово имеет Должностное лицо 2. Будете выступать, или перейдем прямо к вопросам?

**ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 2:** Мне кажется, основные факты изложены.

**МОДЕРАТОР:** Ясно. Оператор, принимаем вопросы.

**ОПЕРАТОР:** Спасибо. Итак, дамы и господа, чтобы задать вопрос, наберите на телефоне в тональном режиме звездочку (\*), а затем единицу (1). Вы услышите звуковой сигнал: вас поставили в очередь. В любой момент можно выйти из очереди, нажав кнопку «решетка» (#). Если вы используете телефон с гарнитурой, наденьте гарнитуру, прежде чем набирать номер. Повторю еще раз: если у вас возник вопрос, наберите \*1 прямо сейчас и ждите.

Наш первый вопрос – от Питера Бейкера из The New York Times. Пожалуйста, задавайте вопрос.

**ВОПРОС:** Большое спасибо организаторам телеконференции. Несколько вопросов. Во-первых, говорят, что есть еще и закрытый список с другими фамилиями. Правда ли это, и можем ли мы, пусть даже без фамилий, получить какую-то общую информацию о количестве и фигурантах списка? Во-вторых, есть ли доказательства того, что у тех, кто включен как минимум в открытый список, имеются активы в США?

**ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 1:** Могу подтвердить, что существует и закрытый список, согласно требованиям закона. Сегодня в первой половине дня мы провели брифинг с сотрудниками обеих палат Конгресса, обсудив как персональный состав этого закрытого списка, так и основания для включения в него тех или иных лиц согласно «Закона Магнитского». Обсуждение было довольно детальным.

Этот список не подлежит обнародованию, поэтому я не имею права раскрывать ни количество фигурантов, ни их фамилии. Единственное, что я могу сказать: мы были обязаны представить Конгрессу подробную информацию, и мы это сделали.

**ВОПРОС:** А как насчет активов, хотя бы по открытому списку?

**ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 2:** Питер, с этим вопросом лучше обратиться к экспертам – в OFAC и в Министерство финансов. Но, как мне известно, общая процедура в таких случаях такова: рассылают уведомления в банки и другие финансовые учреждения и ждут ответа.

**ВОПРОС:** То есть пока это не выяснялось?

**ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 2:** В таких случаях обычно этого не делают.

ВОПРОС: Понятно.

ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 2\*: Это стандартная рабочая процедура OFAC.

ВОПРОС: Понятно. Спасибо.

МОДЕРАТОР: Оператор, следующий вопрос.

ОПЕРАТОР: Десмонд Батлер из Associated Press. Пожалуйста, задавайте вопрос.

ВОПРОС: Спасибо организаторам телеконференции. На Капитолийском холме кое-кто уже жалуется, что этот список составлялся чересчур осторожно, и в него не включили некоторых крупных российских чиновников, которые заслуживали этого. Повлияла ли политика на составление списка? Учитывали ли вы влияние, которое это окажет на взаимоотношения с Россией?

ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 1: Мы не руководствовались политическими соображениями. Мы, прежде всего, руководствовались тем, соответствует ли имеющаяся информация о тех или иных людях стандартам правительства США, требующим замораживания активов. Речь не идет о поголовной ответственности политиков России (или какой-либо другой страны) за нарушения права человека. Речь идет о санкциях к конкретным людям в форме замораживания личных активов. Есть веские основания, почему необходимо строго придерживаться буквы закона. Парадоксально, что в случае Сергея Магнитского, которого преследовали за то, что он пытался привлечь внимание общественности к конфискации личных активов и злоупотреблению ими, возникают вопросы о законности и соблюдении порядка замораживания личных активов. В список включены ответственные работники. Это должностные лица. Это серьезное дело. И я считаю, что список составлен добросовестно и серьезно.

МОДЕРАТОР: Оператор, следующий вопрос.

ОПЕРАТОР: Мишель Келемен из NPR. Пожалуйста, задавайте вопрос.

ВОПРОС: Здравствуйте. Спасибо за возможность поучаствовать. Меня прежде всего интересует, сколько из этих людей уже были в списке лиц, которым запрещен въезд в США? Известно, что подобный список уже существовал, хотя и не публиковался. Почему вы решили добавить в этот список фигурантов дела Хлебникова и Израилова? По поводу закрытого списка: зачем он нужен? Не вызовет ли это еще больше подозрений у России?

ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 1: Я отвечу на эти вопросы по отдельности. Закон предусматривает возможность и даже требует, чтобы мы не ограничивались одним только делом Сергея Магнитского. Я рад, что мы смогли сделать это, составляя этот первый вариант списка. Было важно сделать еще больше, и мы руководствовались следующим основным критерием: располагаем ли мы информацией о лицах, не связанных с делом Магнитского, которая достаточно достоверна и соответствует стандартам? Ответ был положительным, поэтому так мы и поступили. Как уже сказано, в список включены фигуранты дел об убийствах Израилова и Хлебникова.

Что касается закрытого списка, это требование Конгресса. Существует ряд причин, по которым мы нуждаемся в таком списке. Это требование вызвано интересами национальной безопасности. Мы объяснили сотрудникам Конгресса, почему тот или иной человек включен в этот список. Вы правы, Мишель, это может вызвать подозрения в России, но в любом случае мы были готовы к резкой реакции со стороны россиян.

Кстати, нужно отметить, что дело этим не кончается. Закон ясно указывает, что по мере поступления новой информации список должен пополняться. Кроме того, закон требует ежегодно отчитываться перед Конгрессом о добавляемых фамилиях, и мы будем выполнять закон.

ВОПРОС: Ясно. Еще один уточняющий вопрос. Правда ли, что закрытый список не касается замораживания активов, а касается только запрета на въезд?

ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 1: Абсолютно верно. Нельзя замораживать активы, соблюдая секретность. Поэтому к лицам, включенным в закрытый список, замораживание активов не применяется. Конгресс об этом информировали еще на стадии обсуждения проекта «Закона Магнитского». Поэтому дело обстоит таким образом.

ВОПРОС: Ясно. И последний вопрос: скольким фигурантам этого списка ранее был запрещен въезд в США?

ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 1: Как правило, содержание подобных списков не разглашается. Скажу только, что уже некоторое время лиц, подозреваемых в нарушении прав человека, включают в контрольный визовой список. Еще задолго до начала разработки «Закона Магнитского» Российский отдел и Бюро прав человека работали над подобным списком. Не называя конкретных имен, скажу, что этот список был достаточно объемным и существовал еще до «Списка Магнитского».

ВОПРОС: Спасибо.

ОПЕРАТОР: Элиз Лаботт из CNN. Пожалуйста, задавайте вопрос.

ВОПРОС: Мне кажется, все уже понятно. На мои основные вопросы уже даны ответы. Меня интересуют только некоторые детали... По поводу закрытого списка. Мне все равно непонятно, почему эти фамилии нельзя публиковать.

ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 1: Проблема в том, что если я начну объяснять это, вы поймете, о ком идет речь. Сегодня на брифингах в Конгрессе мы представили подробные, достоверные и понятные объяснения. И

хотя я не могу ручаться за реакцию других участников брифинга, я не услышал особых возражений. Возможно, это звучит не совсем убедительно, но мы просто привели аргументированные причины. Немного рискуя, могу утверждать, что мы приводили простые и ясные аргументы, которые я не могу вам повторить, потому что это закрытый список.

ВОПРОС: Ясно.

ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 1: Извините.

ВОПРОС: Мне кажется, Мишель имела в виду, что эти фамилии должны служить примером нарушителей прав человека. Но как же это возможно, если список закрытый?

ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 1: Понимаю. В правозащитном сообществе была по этому поводу дискуссия. Что лучше для достижения целей Закона: обнародовать все списки или оставить часть фамилий неназванными? Мы обсуждали, какой стандарт следует применить, как интерпретировать уже прописанный в законодательстве стандарт. Мы пришли к определенному решению, и вы сейчас в более выгодной позиции, чем я, потому что вы можете задать любой вопрос, а я не на все могу ответить. Извините за неудобство.

ВОПРОС: Ясно.

ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 1: Я понимаю, что здесь есть некоторое неудобство, потому что мы имеем закрытый список. А объяснить, почему мы имеем закрытый список, мы не можем, иначе мы невольно раскроем его фигурантов.

МОДЕРАТОР: Оператор, у нас еще есть время на несколько вопросов.

ОПЕРАТОР: Пол Экерт из Reuters. Пожалуйста, задавайте вопрос.

ВОПРОС: Здравствуйте и спасибо. Уже есть реакция Москвы. Высокопоставленный член российской Думы, председатель Комитета по международным делам, назвал список «минимальным». По его словам, это показывает, что администрация Обамы не хочет усугублять напряженность между Вашингтоном и Москвой. Что вы думаете по этому поводу? Действительно ли вы не хотите усложнять отношения?

ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 1: С российской стороны могут выражаться различные мнения. Принимая решения, мы не руководствуемся тем, какой может быть реакция России. Надо просто следовать закону и действовать правильно, защищая интересы Америки и американские ценности. Что касается защиты прав человека, мы сделали то, что было нужно. Мы не шли ни на какие компромиссы с совестью.

Конечно, у нас сложные отношения с Россией: есть сферы, где мы тесно сотрудничаем, в других сферах у нас есть расхождения. Права человека – это та сфера, где наши мнения расходятся, и уже довольно давно. Мы выпустили первый список согласно «Закону Магнитского». Надеюсь, что повода для составления подобных списков больше не будет. Но мы готовы к этому, и мы будем следить за ситуацией с правами человека.

ОПЕРАТОР: Спасибо. Николь Гаутт из Bloomberg News. Пожалуйста, задавайте вопрос.

МОДЕРАТОР: Спасибо, оператор.

ВОПРОС: Здравствуйте. Спасибо за возможность поучаствовать. Мой вопрос, собственно, уже задали. Но у меня есть еще один вопрос по закрытому списку. Можно ли нам узнать, сколько в нем фамилий?

ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 1: Отличный вопрос. Ответить не могу.

ВОПРОС: Даже этого не можете сказать?

ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 1: Даже этого не могу сказать. Может быть, другие могут, но я не могу.

ВОПРОС: Ясно. Спасибо.

МОДЕРАТОР: Оператор, у нас осталось время как раз на один вопрос.

ОПЕРАТОР: Али Вейнберг из NBC News. Пожалуйста, задавайте вопрос.

ВОПРОС: Здравствуйте. Я не слышал последнего вопроса, поэтому прошу извинить меня, если я повторюсь. Если я правильно понял, закрытый список был включен, поскольку этого требует закон. Если бы закон этого не требовал, был бы закрытый список включен, и был бы он вообще составлен?

ДОЛЖНОСТНОЕ ЛИЦО 1: В законе говорится о составлении закрытых списков. Если бы закон этого не требовал, полагаю, закрытого списка не было бы. Но закон этого требует. Поэтому список был составлен. Только что был задан вопрос о том, сколько фамилий в закрытом списке. Прозвучал ответ: «Отличный вопрос. Ответить не могу».

ВОПРОС: Спасибо.

МОДЕРАТОР: Спасибо за участие в телеконференции. Всем приятных выходных, всего доброго.

### **Бэкграунд-брифинг о выполнении Закона об ответственности и верховенстве права имени Сергея Магнитского (Вашингтон, 29 декабря 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

29 декабря 2014 г.



**БЭКГРАУНД-БРИФИНГ**

Бэкграунд-брифинг высокопоставленного сотрудника Государственного департамента о выполнении Закона об ответственности и верховенстве права имени Сергея Магнитского 29 декабря 2014 г.

Телеконференция

**ВЕДУЩИЙ:** Большое спасибо, Лори, и приветствуем всех, кто присоединился к нам сегодня для участия в этом бэкграунд-брифинге. Как уже отмечалось, эта телеконференция будет проходить в режиме “бэкграунд”, поэтому просьба не называть имен или должностей. Вы можете ссылаться на высокопоставленного сотрудника Государственного департамента, и просто для того, чтобы все понимали, о ком идет речь, человек, который будет проводить сегодняшний бэкграунд-брифинг – это [высокопоставленный сотрудник Госдепартамента]. Но с этого момента мы будем называть [высокопоставленного сотрудника Госдепартамента] высокопоставленным сотрудником Госдепартамента. Мы готовы начать брифинг, и я передаю слово нашему выступающему. Прошу вас.

**ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ СОТРУДНИК ГОСДЕПАРТАМЕНТА:** Спасибо всем за участие в этом брифинге. Сегодня госсекретарь Керри передал Конгрессу наш третий “доклад Магнитского”. Речь идет о докладах, предоставляемых Конгрессу в соответствии с Законом Магнитского. Этот доклад включает в себя фамилии четырех российских чиновников, вновь добавленных в список. Эти лица будут подлежать – по сути, уже подлежат, – визовым ограничениям, запрету на въезд в Соединенные Штаты и замораживанию активов в соответствии с Законом Магнитского. Если не ошибаюсь, у вас есть фамилии этих четырех должностных лиц. Двое из них – это российские чиновники, которые были непосредственно замешаны в смерти Сергея Магнитского и последующих попытках скрыть правду. Двое других – чеченские чиновники, которые были замешаны в похищении, пытках и позже фальсификации обвинений против чеченского активиста г-на Кутаева – ранее в этом году.

Как я уже сказал, эти четверо являются новейшими фигурантами нашего списка, подготовленного в соответствии с Законом Магнитского. На протяжении всего этого процесса мы заявляли, что будем продолжать расследовать новые случаи, как имеющие дело непосредственно с гибелью Сергея Магнитского, так и не связанные с Магнитским примеры грубых нарушений прав человека, включая внесудебные казни, пытки и другие действия.

В каждом списке Магнитского, составленном к настоящему времени, мы объединяли лиц, непосредственно вовлеченных в дело Магнитского, с теми, кто связан с другими грубыми нарушениями прав человека. То же самое верно и в данном случае. Как вы заметили, количество фигурантов списка, связанных с Магнитским, снизилось. Это отчасти – а точнее, в значительной степени является результатом того, что число лиц, которых мы можем подвергать санкциям на основании фактического анализа в связи со смертью Магнитского и последующим сокрытием правды в отношении этой смерти, будет сокращаться. Мы не завершили этот процесс, но вносить в список лиц, связанных со смертью Магнитского, будет становиться все труднее. И отражением реальности является то, что наши усилия начнут сосредотачиваться на грубых нарушениях прав человека, как и в случае с чеченским активистом, г-ном Кутаевым.

Стоит отметить еще один момент в отношении двух российских чиновников, Виктора Гриня, заместителя генерального прокурора, и Андрея Стрижова, следователя в составе Следственного комитета РФ, которые стали объектами санкций из-за их причастности к гибели Магнитского и сокрытию правды о ней. В их конкретном случае это связано с сокрытием правды. Также, в дополнение к этому, эти лица имеют отношение к арестам, уголовному преследованию и другим проблемным действиям в связи с “Болотным делом”. Вы помните демонстрации на Болотной площади в начале 2012 года, во время и после которых люди подвергались арестам и привлекались к ответственности. Эти чиновники не были подвергнуты санкциям в соответствии с Законом Магнитского из-за участия в этих репрессиях, но фактом является их связь с “Болотными делами”, и один из них – заместитель генерального прокурора Гринь – также занимался делом Ходорковского и Лебедева.

Кстати, в отношении причастности г-на Гриня к сокрытию правды о гибели Магнитского: в частности, Гринь был ответственным за открытие двух посмертных дел против Магнитского. Они предали Магнитского суду по прошествии значительного времени после его смерти, что нас шокировало. Мы не знали, что такое возможно. И в действительности это невозможно в соответствии с российским законодательством, насколько я его понимаю, за исключением случаев, когда об этом просит семья. Но родные Магнитского официально заявили, что они не просили вновь предать суду члена их семьи после его смерти. Так что участие Виктора Гриня в этом весьма странном юридическом действии еще раз убедило в правильности нашего решения тех из нас, кто стремится обеспечить справедливое применение Закона Магнитского.

На этом я закончу вступительное слово и с удовольствием отвечу на ваши вопросы.

**ОПЕРАТОР:** Спасибо. Дамы и господа, если вы хотите задать вопрос, наберите на телефоне в тональном режиме звездочку (\*), а затем единицу (1). Вы услышите звуковой сигнал: вас поставили в очередь. В любой момент можно выйти из очереди, нажав кнопку “решетка” (#). Если вы используете громкоговоритель, пожалуйста, снимите трубку перед нажатием кнопок. Повторяю, если у вас возник вопрос, нажмите прямо сейчас \*, затем 1. Через пару секунд прозвучит первый вопрос.

ВЕДУЩИЙ: Хорошо, Лори. Пожалуйста, включайте первый вопрос.

ОПЕРАТОР: На линии Леандра Бернштейн из РИА “Новости”. Ваша линия открыта.

ВОПРОС: Здравствуйте. Я лишь хотела задать вопрос об эффективности санкций в рамках Закона Магнитского. Некоторые члены Конгресса утверждают, что администрация недостаточно исправно реализует Закон Магнитского. Поэтому хотелось бы выслушать ваш ответ о том, насколько эффективно, на ваш взгляд, идет его реализация. Кроме того, вы сослались на дальнейшее расширение условий для борьбы с грубыми нарушениями прав человека. Насколько эффективным, по-вашему, будет этот шаг?

ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ СОТРУДНИК ГОСДЕПАРТАМЕНТА: Мне известно о различных мнениях, высказанных членами Конгресса, но, со своей стороны, исполнительная власть рада работать с Конгрессом над обеспечением реализации Закона Магнитского – не просто один или два раза, но на долгосрочной основе. Кстати, я должен пояснить сказанное ранее. Нынешний список – третий по счету; мы направили список в Конгресс в третий раз, но официально это лишь второй доклад. С технической точки зрения это разные вещи, но я хотел уточнить этот момент.

Мы намерены продолжать исполнять Закон Магнитского. В частности, мы намерены продолжать вносить в списки дополнительных лиц. Я не могу заранее обещать какие-либо сроки или масштабы подобных шагов, но могу сказать вам, что мы привержены продолжению этого процесса.

Что касается эффективности, в ходе реализации любой устойчивой политики в области прав человека результаты достигаются неравномерно, и, как правило, бывают переломные моменты. Я хочу сказать, что наши списки могут иметь косвенное влияние, давая понять российским чиновникам, что если они связаны с грубыми нарушениями прав человека, сфабрикованными делами, ложными обвинениями, гротескными примерами ненадлежащего совершения правосудия – например, проведением суда над умершим, они могут нести личную ответственность в соответствии с этим законом.

Конечно, эта ситуация не идеальна. В демократических странах, в условиях верховенства закона власти и свободные средства массовой информации внутри страны несут ответственность за исправление ошибок и информирование общественности – иногда ставя в неловкое положение правительство страны, когда оно совершает ошибки. Но при отсутствии этого процесса Закон Магнитского может служить, хотя и несовершенным, но все же инструментом для продвижения прав человека и, в конечном счете, дела правосудия. В этом, я думаю, и состоит главная цель этого закона. И это тот инструмент, который мы будем пытаться совершенствовать, работая с Конгрессом, с правозащитными сообществами внутри России и за ее пределами, зная, что сейчас, как и в советские времена, устойчивая, решительная политика в области прав человека может быть действительно эффективной.

ВЕДУЩИЙ: Спасибо. Лори, вы не могли бы еще раз напомнить журналистам о том, что они могут задавать вопросы, и объяснить, как они могут это делать?

ОПЕРАТОР: Да. Если у вас есть вопросы, пожалуйста, нажмите \*, затем 1 на вашем телефоне в тональном режиме.

ВЕДУЩИЙ: Очень хорошо. Тогда мы выслушаем следующий вопрос.

ОПЕРАТОР: Его задаст Кэрол Морелло из Washington Post. Прошу вас.

ВОПРОС: Спасибо за организацию этого брифинга. Каково общее количество лиц, внесенных в список, включая тех, чьи имена вы не обнародовали? И когда вы сказали, что это число явно будет уменьшаться, реально говоря, сколько еще лиц могут стать фигурантами списка в будущем? Будет ли это не более десятка дополнительных лиц, или вы можете просто дать нам примерную цифру в отношении того, что еще можно ожидать в будущем? Спасибо.

ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ СОТРУДНИК ГОСДЕПАРТАМЕНТА: На первую часть вашего вопроса ответить легко. К настоящему моменту в трех списках, которые мы предоставили Конгрессу в соответствии с Законом Магнитского, фигурирует 34 человека. Я не буду комментировать количество лиц, включенных в список на секретной основе, если таковые вообще есть – я даже не подтверждаю их наличие, так что их число не входит в указанное количество.

Разумеется, я не могу назвать вам количество лиц, к которым могут быть применены санкции в будущем, потому что все чаще и чаще мы включаем в эти списки лиц в качестве реакции на события, происходящие внутри России – начиная с сегодняшнего дня и в будущем, а также в недавнем прошлом. Но то, что мы делаем, зависит от того, что происходит в России. Мы не работаем в соответствии с квотой; мы реагируем на реальные события и опираемся на нашу способность связать людей с этими реальными событиями. Государственный департамент очень тесно сотрудничает с Министерством финансов и Министерством юстиции США, помогающими нам получать информацию, которая может поддержать включение того или иного лица в список, связывая его с реальными действиями. И фактическая основа должна быть сильной. Как я уже сказал, я не могу привести вам число, но могу сказать, что мы будем работать над реализацией Закона Магнитского в будущем.

ВЕДУЩИЙ: Хорошо, спасибо. Оператор, у нас есть еще звонки в очереди?

ОПЕРАТОР: Дополнительных вопросов нет.

ВЕДУЩИЙ: Хорошо. Тогда позвольте мне в заключение поблагодарить нашего выступавшего и всех участников брифинга. Одну минуту, уважаемый высокопоставленный сотрудник администрации, вы не могли бы ответить на один последний вопрос?

ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ СОТРУДНИК ГОСДЕПАРТАМЕНТА: Да, конечно.

ВЕДУЩИЙ: Очень хорошо. Тогда, оператор, предоставьте, пожалуйста, слово журналисту.

ОПЕРАТОР: Вопрос задает Пол Риктер из Los Angeles Times. Прошу вас.

ВОПРОС: Здравствуйте. Я хотел бы знать, какой ответ вы ожидаете от россиян, если вообще ожидаете, на основе того, как они реагировали в прошлых случаях.

ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ СОТРУДНИК ГОСДЕПАРТАМЕНТА: Я думаю, что они выразят протест, и они могут угрожать отместкой. Они могут на самом деле принять ответные меры. Мы знаем об ответных мерах, которые они принимали в течение этого года в ответ на другие санкции, введенные, в частности, из-за российской агрессии против Украины. Так что нас это не удивит, но это не помешает нам совершать правильные поступки. И также верно то, что в будущем придет день, когда наступит улучшение наших отношений с Россией. Я твердо в это верю. Это было бы в интересах обеих стран. Но, учитывая действия России, это произойдет не сегодня.

ВЕДУЩИЙ: Ясно. Это наш последний вопрос, и я хочу поблагодарить нашего выступавшего и всех участников брифинга, а также еще раз напомнить, что этот брифинг проходил в режиме “бэкграунд”, поэтому просьба не называть имен или должностей, но вы можете ссылаться на высокопоставленного сотрудника Государственного департамента. Всем большое спасибо, и до следующей встречи.

## **Государственный департамент США о «Законе Сергея Магнитского о соблюдении верховенства права» (Вашингтон, 30 декабря 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

29 декабря 2014 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ДЖЕФФА РАТКЕ, ДИРЕКТОРА ОФИСА ПО СВЯЗЯМ С ПРЕССОЙ**

Ежегодный доклад о выполнении «Закона Сергея Магнитского о соблюдении верховенства права»

В соответствии с требованиями «Закона Сергея Магнитского о соблюдении верховенства права», сегодня Государственный департамент представил Конгрессу второй ежегодный доклад о действиях правительства США по выполнению этого закона. В представленном докладе Государственный департамент по согласованию с Министерством финансов внес дополнительно ряд новых имен в список лиц, которые, как установлено на основе убедительной информации, отвечают критериям, указанным в законе.

Указанным критериям отвечают лица, причастные к преступному сговору, обнаруженному Сергеем Магнитским – российским юристом, который скончался в результате непредоставления медицинской помощи 16 ноября 2009 г., проведя год в камере предварительного заключения московской тюрьмы после того, как он обнаружил широкомасштабные нарушения налогового законодательства, совершенные рядом российских официальных лиц. Указанным критериям отвечают также лица, виновные в содержании Магнитского в заключении, в нарушении его прав или в его гибели, и лица, причастные к последующим попыткам скрыть правду. Указанным критериям, кроме того, отвечают лица, виновные во внесудебных убийствах, пытках или иных грубых нарушениях прав человека в отношении информаторов и лиц, пытавшихся использовать, защищать или продвигать свои международно признанные права человека и свободы в Российской Федерации. В настоящее время список содержит 34 фамилии, включая 16 добавленных в прошлом году.

Лицам, включенным в список, будет отказано в выдаче виз и во въезде в Соединенные Штаты. Их имущество и интересы в пределах юрисдикции США блокируются, а на сделки с таким имуществом или интересами устанавливается запрет.

Имена указанных лиц перечислены на веб-сайте Министерства финансов: <http://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/OFAC-Enforcement/Pages/20141229.aspx>.

**«Закон Димы Яковлева»****Заявление официального представителя Государственного департамента  
США по поводу «Закона Димы Яковлева»  
(Вашингтон, 28 декабря 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

28 декабря 2012 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ПАТРИКА  
ВЕНТРЕЛЛА**

Заявление в связи с принятием в России «закона Димы Яковлева»

Мы глубоко сожалеем о принятии в России закона, который положит конец процессу усыновлений между Соединенными Штатами и Россией и ограничит возможность работы организаций гражданского общества России с американскими партнерами. За последние 20 лет американские семьи усыновили и удочерили более 60 тысяч российских детей, и в подавляющем большинстве эти дети живут счастливо благодаря любви и заботам родителей. Политически мотивированное решение российского правительства сократит возможности усыновления для детей, содержащихся в настоящее время в специализированных детских учреждениях. Мы сожалеем о том, что российское правительство пошло на этот шаг вместо того, чтобы выполнять двустороннее соглашение об усыновлении, вступившее в силу в ноябре. Мы также обеспокоены заявлениями о том, что уже начатые усыновления могут быть остановлены, и надеемся, что российское правительство позволит этим детям, которые уже успели познакомиться со своими будущими родителями и привязаться к ним, пройти через необходимые юридические процедуры и воссоединиться со своими семьями.

Ограничения, налагаемые новым законом на возможности работы российского гражданского общества с американскими партнерами, затруднит также сотрудничество между российскими и американскими неправительственными организациями в самых разных областях, таких как права человека, открытое правительство и прозрачность выборных процессов. Соединенные Штаты по-прежнему привержены поддержке развития гражданского общества и демократического процесса во всем мире, в том числе в России.

**Преследование участников акций протеста****Заявление Белого дома о задержании активистов правозащитного  
движения в России  
(Вашингтон, 31 декабря 2009 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

31 декабря 2009 года

Заявление официального представителя Совета национальной безопасности Майка Хаммера о задержании активистов правозащитного движения в России

Соединенные Штаты выражают тревогу по поводу сообщений о том, что власти в Москве помешали гражданам России осуществить свое право на мирные собрания. В частности, Соединенные Штаты обеспокоены фактом задержания демонстрантов, в том числе видной правозащитницы Людмилы Алексеевой, и сообщениями о жестоком обращении с ними со стороны властей во время их пребывания под стражей. Свобода слова и собраний являются всеобщими правами, которые должны признавать и защищать все правительства. Соединенные Штаты поддерживают тех, кто предан идее распространения этих прав человека.

**Заявление Государственного департамента США по поводу задержания  
участников акции протеста в Москве  
(Вашингтон, 1 февраля 2010 г.)**

Государственный департамент США

Офис пресс-секретаря

1 февраля 2010 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ ГОРДОНА ДАГИДА, ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ОФИЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ПО ПОВОДУ АРЕСТА УЧАСТНИКОВ АКЦИИ ПРОТЕСТА В МОСКВЕ**

Соединенные Штаты обеспокоены сообщениями о том, что 31 января власти в Москве вновь разогнали мирную демонстрацию российских граждан. Задержание по меньшей мере 100 демонстрантов, включая видных защитников прав человека и политических лидеров оппозиции, вместе с сообщениями о жестоком обращении в отношении некоторых демонстрантов, представляет собой еще один удар по свободе слова и собраний, которые являются всеобщими фундаментальными правами, которые необходимо защищать и укреплять.

### **Заявление Белого дома о задержании в России участников митингов в защиту Статьи 31 Конституции РФ (Вашингтон, 3 августа 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

3 августа 2010 года

Заявление официального представителя Совета национальной безопасности Майка Хаммера

Задержание участников митинга в защиту Статьи 31 Конституции РФ поднимает вопрос о правах человека

Соединенные Штаты обеспокоены задержанием 31 июля граждан России, участвовавших в проходивших в различных городах РФ митингах в поддержку Статьи 31 Конституции России, которая гарантирует гражданам страны право на свободу собраний.

Соединенные Штаты подтверждают важность принятия и защиты универсальных ценностей, включая свободу самовыражения и свободу собраний, закрепленных в Конституции России, а также в международных соглашениях, подписанных Россией. Свобода собраний и свобода самовыражения также являются характеристиками современной политической системы, которая поддерживает экономическую модернизацию. Ущемление прав российских граждан на осуществление этих свобод противоречит нашим общим обязательствам по соблюдению международных норм и общим интересам в содействии модернизации.

Соединенные Штаты остаются привержены поддержке тех, кто прилагает усилия для защиты и распространения прав своих сограждан и демократических ценностей в России и во всем мире.

### **Заявление Государственного департамента США о свободе собраний в России (Вашингтон, 29 мая 2011 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

29 мая 2011 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ МАРКА ТОНЕРА, ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ**

Озабоченность по поводу свободы собраний в России

Мы с обеспокоенностью отмечаем, что в субботу 28 мая в Москве мирная демонстрация россиян, выступающих за права геев и лесбиянок, к которым присоединились их международные сторонники, была силой разогнана участниками контрдemonстрации, и что российские силы безопасности задержали представителей обеих групп, в том числе американских граждан. По сообщениям СМИ, некоторые участники акции протеста получили серьезные травмы.

Свобода собраний является основополагающим правом, которое обязались соблюдать все члены ОБСЕ, в том числе в Московской декларации и на прошедшем недавно саммите в Астане. С приближением всеобщих парламентских выборов мировое сообщество, оценивая избирательный процесс, будет внимательно следить за ограничениями возможности российских граждан мирно собираться и выражать свои мнения. Мы призываем правительство России к работе с муниципальными властями в поисках лучших способов защиты этих основных свобод.

**Заявление Государственного департамента США о приговоре российского суда по делу о беспорядках на Болотной площади  
(Вашингтон, 21 февраля 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

21 февраля 2014 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ МАРИ ХАРФ

Озабоченность в связи с приговором по делу о беспорядках на Болотной площади

Шестого мая 2012 года тысячи россиян – учителя, студенты, ученые, спортсмены, пенсионеры – вышли на улицы Москвы, чтобы потребовать проведения честных выборов и подотчетности правительства. Сегодня российский суд признал восьмерых участников этой акции протеста виновными в беспорядках и применении насилия в отношении полицейских в результате политически мотивированного судебного процесса, вызывающего серьезную озабоченность соблюдением надлежащей правовой процедуры и принципа верховенства права в России. С 2012 года мы являемся свидетелями многочисленных примеров уголовного преследования активистов, журналистов и оппозиционных политиков, включая недавнее дело активиста-эколога Евгения Витишко, который был приговорен к трем годам лишения свободы за то, что якобы оставил надпись на заборе. Мы вновь выражаем серьезную озабоченность продолжающимся давлением на гражданское общество в России.

Соединенные Штаты продолжают выступать в поддержку права всех россиян на реализацию их основных свобод вне зависимости от политических взглядов.

**Заявление Государственного департамента США о приговоре российского суда по делу о беспорядках на Болотной площади  
(Вашингтон, 25 февраля 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

25 февраля 2014 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ДЖЕН ПСАКИ

Обеспокоенность в связи с приговором по «Болотному делу» и задержаниями

Соединенные Штаты глубоко разочарованы приговором, вынесенным московским судом в отношении восьми человек, арестованных после протестов на Болотной площади в Москве в мае 2012 года. В числе осужденных - художник Андрей Барабанов, студент Ярослав Белоусов, студентка Александра Наумова (Духанина), физик Сергей Кривов, студент и бывший военнослужащий Денис Луцкевич, студент Алексей Полихович, спортсмен Артём Савелов и студент Степан Зимин. Эти люди более года провели под стражей и выдержали политически мотивированный судебный процесс, отмеченный отсутствием надлежащей правовой процедуры, и теперь семерым из них предстоит провести до четырех лет в тюрьме. Это еще один пример наказания россиян за осуществление ими гарантированных конституцией прав на свободу слова и собраний. Мы призываем российские власти продемонстрировать свою приверженность верховенству закона и исправить эту несправедливость.

Соединенные Штаты также обеспокоены большим числом задержаний во время мирных демонстраций в поддержку обвиняемых 21 и 24 февраля. Только в Москве задержано около 800 человек, в том числе политики Борис Немцов и Алексей Навальный, которых арестовали и заключили в тюрьму сроком до 10 суток. Мы призываем российские власти уважать права всех граждан на осуществление основных свобод и всеобщих прав человека.

**Деятельность политической партии ПАРНАС**

**Заявление Государственного департамента США об отказе российского министерства  
зарегистрировать политическую партию  
(Вашингтон, 22 июня 2011 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

22 июня 2011 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЛИНТОН**

Отказ Министерства юстиции России в регистрации Партии народной свободы (ПАРНАС)

Соединенные Штаты разочарованы тем, что российское Министерство юстиции сегодня отказало в регистрации Партии народной свободы (ПАРНАС), фактически преградив ей путь к легальному участию в предстоящих выборах в Государственную думу. Мы встревожены сообщениями о давлении на сторонников ПАРНАСа со стороны властей в регионах с целью запугивания, чтобы вынудить их уйти со своих постов или аннулировать свои подписи, поставленные под требуемыми списками. Право на проведение свободных, честных, состязательных выборов является универсальным принципом, в пользу которого неоднократно высказывалось российское правительство. Трудно понять, каким образом это решение, принятое сегодня Министерством юстиции, укладывается в международные обязательства России и в недавние заявления ее собственных лидеров. Мы призываем власти расследовать сообщения о нарушениях процесса регистрации партии ПАРНАС и обеспечить соответствие процедур, в рамках которых этой партии было отказано в регистрации, российским законам и международным стандартам.

### **«Дело М. Ходорковского»**

#### **Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон в связи с вынесением вердикта по делу Ходорковского и Лебедева (Вашингтон, 28 декабря 2010 г.)**

Вердикт о виновности подсудимых, вынесенный сегодня на втором процессе Михаила Ходорковского и Платона Лебедева по обвинениям в хищении и отмывании денег, поднимает серьезные вопросы об избирательном характере судебного преследования и политических соображениях, затмевающих верховенство закона. Это и другие аналогичные дела отрицательно отражаются на репутации России в вопросах выполнения международных обязательств по правам человека и улучшения инвестиционного климата в стране. Мы приветствуем планы президента Медведева по модернизации, но отмечаем, что их осуществление требует установления климата уважения к надлежащей правовой процедуре и независимости суда. Мы будем следить за процессом апелляции.

#### **Заявление Государственного департамента США в связи с годовщиной ареста Михаила Ходорковского (Вашингтон, 25 октября 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

25 октября 2013 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ДЖЕН ПСАКИ**

Годовщина ареста Михаила Ходорковского

Десять лет назад Михаил Ходорковский, в то время глава нефтяной компании «Юкос», был арестован в России по обвинению в многочисленных финансовых преступлениях. Г-н Ходорковский и его коллега, Платон Лебедев, все еще пребывают в заключении после того, как в 2010 году их адрес были выдвинуты новые обвинения. Мы вновь подчеркиваем свою озабоченность в связи с избирательным уголовным преследованием, политически мотивированным следствием по этим делам и отсутствием должного уважения к соблюдению процессуальных прав арестованных. Ряд недавних событий, включая «болотное дело», также заставляют сомневаться в верховенстве закона в России.

Соединенные Штаты продолжают выступать в поддержку прав всех россиян на реализацию своих основных свобод, независимо от политических взглядов.

#### **Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю освобождения Михаила Ходорковского (Вашингтон, 20 декабря 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

20 декабря 2013 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЕРРИ**

Освобождение Михаила Ходорковского

Мы приветствуем помилование и освобождение Михаила Ходорковского. США неоднократно выражали озабоченность процессуальными нарушениями и избирательностью правосудия в России, включая дело против Ходорковского и его делового партнера Платона Лебедева, который до сих пор остается в тюрьме.

Соединенные Штаты решительно призывают Россию проводить реформы, обеспечивающие прозрачную, независимую и надежную систему правосудия, при которой выполняются обязательства в области прав человека, верховенства закона и отсутствия дискриминации.

Мы приветствуем амнистию, утвержденную по случаю 20-летия Конституции Российской Федерации. США поддерживают всех россиян в осуществлении их прав на свободу слова, ассоциаций и собраний, а также вероисповедания, вне зависимости от политических взглядов. Эти права закреплены в Конституции РФ, а также в международных соглашениях, которые Россия обязалась выполнять. Они являются универсальными ценностями, и их защита – важнейшая обязанность всех правительств.

## **Приговор российской группе Pussy Riot**

### **Заявление Государственного департамента США в связи с приговором российской группе Pussy Riot (Вашингтон, 17 августа 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

17 августа 2012 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ВИКТОРИИ НЬЮЛАНД**

В России вынесен приговор участницам панк-группы Pussy Riot

Соединенные Штаты обеспокоены как вердиктом, так и несоразмерным наказанием, к которому московский суд приговорил участниц панк-группы Pussy Riot, и негативным влиянием на свободу самовыражения в России.

Призываем российские власти пересмотреть дело и обеспечить защиту свободы самовыражения.

## **Шпионский скандал (2010 г.)**

### **Закрытый брифинг представителей администрации США об американско-российских отношениях (Вашингтон, 8 июля 2010 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

8 июля 2010 года

**ЗАКРЫТЫЙ БРИФИНГ**

Высокопоставленные представители администрации об американско-российских отношениях

8 июля 2010 года

Телеконференция

**ОПЕРАТОР:** Приветствую всех, спасибо, что вы наготове. Сейчас все участники находятся в режиме только прослушивания. Во время ответов на вопросы можно будет нажимать \*1 на своем тональном телефоне. Сегодняшняя конференция записывается, поэтому, если у вас есть возражения, вы можете отключиться сейчас. А теперь я хотел бы передать слово для ведения встречи господину Марку Тонеру. Можно начинать.

**Г-Н ТОНЕР:** Спасибо. Добрый вечер, добро пожаловать. Спасибо за то, что присоединились к нам. Как вы знаете, сегодня в деле о российских шпионах произошли значимые события. Сегодня в Федеральном суде Манхэттена десять человек признали себя виновными в участии в преступном сговоре в качестве незаконных агентов, действующих на территории Соединенных Штатов от имени Российской Федерации.



Нам приятно, что с нами в этот вечер два высокопоставленных представителя администрации, которые могут подробнее рассказать о сегодняшних событиях – как с юридической, так и с дипломатической точки зрения. Коротко о правилах: телеконференция проводится на условиях анонимности с участием двух высокопоставленных представителей администрации.

Еще раз подчеркну: этих лиц следует обозначать только как высокопоставленного представителя администрации номер один и высокопоставленного представителя администрации номер два. Думаю, оба они скажут вступительное слово на одну-две минуты, а затем мы откроем линию для вопросов.

Высокопоставленный представитель администрации номер один, вам слово.

**ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** Спасибо. Сегодня в ходе судебного разбирательства, закончившегося приблизительно в 16:45 в Окружном суде США по Южному округу Нью-Йорка, десять человек признали себя виновными по первому пункту обвинительного заключения из двух пунктов. Обвиняемые, в частности, признали себя виновными в участии в преступном сговоре в качестве агентов Российской Федерации без уведомления министра юстиции, что является нарушением двух федеральных законов – Статьи 951\* Главы 18 Кодекса Соединенных Штатов.

В рамках соглашений о признании вины обвиняемые, работавшие в США под псевдонимами, должны были раскрыть свои настоящие российские имена. Обвиняемые также были обязаны сдать определенные денежные суммы, имущество и другие активы. На этих же слушаниях им также были вынесены приговоры и предписания о высылке из Соединенных Штатов. В рамках сделок о признании подсудимыми своей вины они также согласились никогда не возвращаться в Соединенные Штаты без предварительной санкции министра юстиции.

Сделки о признании вины между Соединенными Штатами и каждым обвиняемым заключены на фоне договоренности между правительствами США и Российской Федерации, которые в ходе конференции можем охарактеризовать мы с коллегой.

Г-Н ТОНЕР: Спасибо. Высокопоставленный представитель администрации номер два, пожалуйста.

**ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** Конечно. Просто добавлю с дипломатической стороны – сроки ареста этих десяти лиц определялись имевшимися у нас сведениями о том, что одно из этих лиц намеревалось покинуть Соединенные Штаты. Тот факт, что это произошло вскоре после успешной встречи президента на высшем уровне с президентом Медведевым, состоявшейся 24 июня, было простым совпадением. Думаю, во многих аспектах рассмотрение этого дела и его последствий отражает прогресс, достигнутый нами в американо-российских отношениях после первоначального заявления Министерства иностранных дел России, отвергнувшего выдвинутые обвинения. Российское правительство очень быстро приняло меры к урегулированию шпионского скандала, в том числе сразу же признав, что причастные к нему лица имеют российское гражданство.

Как только что сказал мой коллега, в рамках сделки о признании своей вины эти десять лиц согласились на раскрытие своих российских имен и немедленную высылку из Соединенных Штатов. В свою очередь, Россия согласилась освободить четырех человек, ранее обвиненных в работе в интересах западных правительств.

Мы определили условия этой договоренности, которая была продиктована интересами национальной безопасности и гуманитарными соображениями. После многолетнего наблюдения за этими лицами мы были уверены, что их дальнейшее лишение свободы не принесет никакой существенной выгоды национальной безопасности страны. Вместо этого мы воспользовались представившейся возможностью, чтобы добиться освобождения четырех россиян. У некоторых из них возникли серьезные проблемы со здоровьем.

Начиная с понедельника, мы находились в контакте с четырьмя лицами в России, которые были переведены российскими властями в московскую тюрьму. Мы объяснили возможность – они должны покинуть Россию, при желании в сопровождении родственников. Российское правительство поставило условие, что каждое из этих четырех лиц должно подписать заявление о признании своей вины в рамках ходатайства о помиловании. И я бы предоставил самим причастным к этому лицам рассказать свои истории, в том числе о тех годах, которые они провели в заключении. Но для того, чтобы выйти из тюрьмы, у них не было другого выбора, кроме как подписать документ, которого требовало российское правительство.

Как показал июньский саммит, у нас есть полноценная повестка дня, которую мы должны реализовать с российским правительством, и мы уверены, что новый подход к России, применяемый президентом Обамой, позволит и дальше отстаивать наши стратегические интересы. Никто не должен удивляться тому, что сохраняются определенные пережитки прошлого, или тому, что у России есть действующая разведывательная служба. Но пресечение деятельности этой сети, как подчеркнул мой коллега, является значительным успехом американских правоохранительных и разведывательных органов, и мы удовлетворены тем, что с последствиями этой деятельности удалось справиться быстро и прагматично.

Г-Н ТОНЕР: Большое спасибо. Уважаемый ведущий конференции, мы готовы открыть линию для вопросов.

**ОПЕРАТОР:** Хорошо, спасибо. Еще раз: если у кого-то есть вопросы, можно нажать \*1 на своем телефоне. Вам предложат записать свое имя. Пожалуйста, сделайте это, чтобы я мог представить вас с вашим

вопросом. Если на ваш вопрос дан ответ, можете нажать \*2, чтобы снять вопрос. Еще раз: \*1, чтобы задать вопрос, \*2 – чтобы его снять.

Лора Розен, ваша линия открыта.

ВОПРОС: Здравствуйте, спасибо. А что происходит с детьми десяти россиян, признавших сегодня свою вину?

ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Что касается правительства, то мы разрешаем детям этих обвиняемых покинуть Соединенные Штаты в любой момент, если их отъезд соответствует желаниям их родителей, с учетом применимых требований законодательства США.

ВОПРОС: Знаете ли вы все, каковы планы в отношении детей этих десяти человек?

ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: На самом деле этот вопрос, по существу, стоит между родителями и детьми.

ВОПРОС: Хорошо. И еще, что касается Вики – Вики Пелаес, по-моему, единственный гражданин США. В том смысле, что с юридической стороны ее дело, кажется, может слегка отличаться от других девяти, она изначально не является российским гражданином. Вы можете что-либо сказать об этом?

ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Она действительно имеет гражданство. Впрочем, в рамках своей сделки она также согласилась покинуть Соединенные Штаты и не возвращаться без санкции министра юстиции.

ВОПРОС: Спасибо.

ОПЕРАТОР: Билл Герц, ваша линия открыта.

ВОПРОС: Да, здравствуйте. Меня интересует, не могли бы вы чуть подробнее рассказать о механизме реального обмена. Они перевели россиян в Москву, а затем появились сообщения о том, что один из них отправляется в Вену, а потом – в Великобританию. Можете ли вы немного прояснить детали того, как это было – как начинались переговоры об обмене, и каков механизм фактического обмена? Нет (неразборчиво) восполнить это время, мне кажется.

ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: На самом деле мы не можем комментировать механизм любого обмена заключенными, и не будем вдаваться в такого рода оперативный вопрос в ходе данной конференции.

ВОПРОС: А как насчет фактического обмена? Можете ли вы сказать, где именно он будет происходить?

ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Нет.

ВОПРОС: Это будет в Европе?

ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ: Да, нет, извините. Мы просто не можем вдаваться в оперативные детали, как сказал мой коллега.

ОПЕРАТОР: Андрей Ситов, ваша линия открыта.

ВОПРОС: Здравствуйте, спасибо, и поздравляю вас в связи с этим разрешением дела. У меня такой вопрос: что значит “немедленно”? Россияне покинули страну? И еще к представителю номер два: является ли это результатом вашей недавней встречи с российским послом? И, наконец, вы обнаружите имена людей, которые должны быть – которые предположительно должны быть освобождены в России? Вы можете их назвать? Можете ими поделиться?

ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Ну, если в обратном порядке отвечать на ваши вопросы – нет, на данном этапе мы не можем обнародовать имена. Во-вторых, этот вопрос рассматривался, главным образом, по каналам правоохранительных органов – именно так это традиционно рассматривается. Конечно, вся команда по национальной безопасности занималась этим и постоянно получала информацию. А встреча, которую вы упомянули, была посвящена, в основном, другим вопросам.

ВОПРОС: А они покинули страну, россияне?

ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Мы – как я уже сказал, мы не можем в данный момент вдаваться в оперативные детали.

ОПЕРАТОР: Питер Бейкер, ваша линия открыта.

ВОПРОС: Здравствуйте, ребята, спасибо за проведение этой конференции. Итак, если я правильно понимаю, в данный момент вы не будете называть имена этих четырех человек?

ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Нет, на данном этапе мы не можем этого сделать.

ВОПРОС: Хорошо. А вы можете нам сказать, кто выдвинул идею обмена, и как мы выбрали эту четверку или –

ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Я вот что имею в виду: единственное, что мы можем сказать, это то, что я упомянул раньше, что мы определили условия этой договоренности, но последовала серия переговоров по каналам, которые я уже упомянул, о том, как проработать ее детали.

ВОПРОС: Но “мы определили условия” – означает ли это, что мы сказали Москве: “Эй, ребята, решить этот вопрос можно, только если мы сможем осуществить освобождение определенных людей здесь”? Или они обратились к нам и сказали: “Мы хотим вернуть своих людей – а кое-кого мы предложим вам в обмен”?

ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Как я сказал, они предприняли ряд шагов очень скоро после ареста людей в нашей стране. После первоначального заявления Министерства иностранных дел, которое отвергло выдвинутые обвинения, российское правительство действительно очень быстро приняло меры, в том числе сразу признав, что причастные лица имели российское гражданство. А после этого мы относительно быстро перешли к переговорам об условиях договоренности, как я уже упомянул.

ВОПРОС: Но я имею в виду, извините, просто – это я понимаю. Но чья это была идея – взяться за это и попытаться осуществить подобный обмен?

ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Думаю, эту схему мы выработали вместе. То есть, у нас есть определенный опыт подобных дел в прошлом.

ВОПРОС: Хорошо. И последний вопрос: обменяв эти десять человек, которым мы уже вынесли приговоры – они признали себя виновными, – на других четверых, признаем ли мы, что эти четверо фактически каким-то образом работали на нас? А если нет, разве не подразумевается, что у людей в результате сложится такое представление?

ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Нет, я только еще раз скажу, что эти лица были задержаны в России по обвинениям в работе в интересах западных правительств в России. Таковы обвинения, по которым они были задержаны, но помимо этого мы на самом деле мало что можем сообщить.

ВОПРОС: Так вы не опровергаете и не подтверждаете, что они работали на западные правительства?

ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Мы просто не выходим за рамки сделанного заявления.

ВОПРОС: Хорошо, спасибо.

ОПЕРАТОР: Чарли Вулфсон, ваша линия открыта.

ВОПРОС: Да, может ли любой из вас коснуться вопроса о том, как и когда президент Обама был проинформирован об этой сделке, одобрил ли он ее, прежде чем она была осуществлена?

ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Это рассматривалось, главным образом, как вопрос правоохранительной деятельности, вопрос национальной безопасности по каналам правоохранительных органов и по каналам национальной безопасности. Разумеется, президент и другие официальные лица постоянно получали информацию по этим вопросам, но, опять же, этот вопрос рассматривался командой по национальной безопасности от имени исполнительной власти в ходе межведомственного обсуждения порядка действий, как это обычно делается при решении подобных вопросов.

ВОПРОС: Значит, президент не давал санкции на эту сделку?

ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Опять же, над этим вопросом работала команда по национальной безопасности, а сверх этого, думаю, у меня нет никаких дополнительных комментариев.

ОПЕРАТОР: Эван Перес, ваша линия открыта.

ВОПРОС: Да, привет. Эта договоренность подвергалась определенной критике, особенно со стороны российских участников сделки, отчасти потому, что некоторые из этих людей твердо отрицали, что они находились в контакте с западной разведкой или работали на западную разведку. И фактически они были вынуждены переместиться, покинуть страну. Вы можете как-то прокомментировать это? Похоже, это выглядит как принудительное изгнание, с которым мы миримся, помогаем россиянам это сделать.

ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Нет, мне мало что добавить к тому, что мы уже сказали, в том смысле, что эту возможность объяснили четырем лицам, которые содержались под стражей в России, возможность покинуть Россию при желании в сопровождении своих родственников. И, думаю, я предоставляю причастным к этому лицам рассказывать свои истории.

ВОПРОС: Но вы не – вы не рассматриваете это как вынужденное изгнание?

ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Думаю, это невероятно сложные условия, при которых эти лица содержались под стражей, и которые им пришлось вытерпеть, но предоставляю им самим рассказывать свои истории.

ВОПРОС: Спасибо.

ОПЕРАТОР: Джилл Дохерти, ваша линия открыта.

ВОПРОС: Да, здравствуйте. Читая эти документы – в каждом деле, похоже, есть ссылка на то, хотел ли человек использовать какие-то детали своего опыта, – скажем, в Соединенных Штатах, или, я полагаю, в ходе этого судебного дела, что им придется передать права и любые доходы правительству США. Мне просто показалось немного странным, что в подобном документе вы, по существу, указываете: если вы пишете – если вы заключаете сделку о постановке фильма, мы хотим получить все доходы от нее. Правильно ли я это трактую?

А затем также упоминаются другие шаги по улучшению отношений между странами. Есть ли дальнейшее понимание того, что отныне вопросы между странами будут в этом отношении решаться по-другому?

**ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** Я отвечу на первую часть этого вопроса, а мой коллега, наверно, сможет ответить на вторую.

Что касается положения соглашений о доходах от любой, понимаете, публикации или распространения информации об этой истории, то в подобных (неразборчиво) это вполне обычное положение, которое пользуется определенной известностью. Так что в этом деле нет ничего уникального, подобные вещи использовались (неразборчиво) в соглашениях и раньше.

**ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** Да, и я не многое могу добавить ко второй части вашего вопроса, Джилл, разве что могу сказать, что это значимый момент – то, как быстро и прагматично рассматривались последствия, урегулирование этого дела. И, думаю, это кое-что говорит о том, прогрессе, которого мы добились, и о характере отношений.

В то же время нет сомнений в том, что пресечение деятельности этой сети является значительным успехом наших правоохранительных и разведывательных органов, и я думаю, что это окажет долгосрочное воздействие на возможности россиян в будущем.

**ВОПРОС:** Если можно, небольшой вопрос в развитие темы – думаю, мы все еще немного сомневаемся. Мне хотелось бы узнать чуть больше подробностей о том, как согласовывался этот вопрос. То есть, вы говорите, что решение проблемы было успешным, и оно свидетельствует о характере отношений. Как оно об этом свидетельствует? То есть, они проявили больше готовности, чем в предыдущих случаях, или –

**ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** Нет, думаю, успехом, который я имел в виду, было прекращение деятельности сети. То есть, я считаю это значительным успехом правоохранительных и разведывательных органов.

Полагаю, я говорил лишь об относительной скорости, и я считаю, что прагматичное урегулирование последствий явно отвечает интересам Соединенных Штатов, поскольку дальнейшее содержание этих людей в заключении не принесло бы никакой дальнейшей значительной пользы национальной безопасности, вот мы и хотели воспользоваться возможностью обеспечить освобождение четырех россиян, которым предстояло уехать. Так что в этом смысле, думаю, это в наших интересах.

**ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** Позвольте лишь добавить к этому: что касается важности этого вопроса с точки зрения правоохранительных органов и национальной безопасности, как упомянул мой коллега, то, на мой взгляд, это действительно важное достижение. Мы лишили этих нелегальных агентов возможности действовать здесь, и мы прекратили эту программу, которая продолжалась здесь многие годы. И я считаю, что на будущее мы продемонстрировали очень сильные возможности нашей контрразведки, и это должно служить предостережением любым другим правительствам, которые могут попытаться предпринять подобную операцию в будущем. Так что сегодня я действительно считаю это важным достижением.

**ОПЕРАТОР:** Роберт Бернс из агентства Associated Press, ваша линия открыта.

**ВОПРОС:** Да. В кратком заявлении Государственного департамента, которое было распространено сегодня вечером, упоминалось, что у некоторых из четырех лиц, освобождаемых российской стороной, плохое состояние здоровья. Меня интересует, не могли бы вы рассказать об этом подробнее и сказать, в какой степени этот фактор учитывался при определении сроков обмена.

И, во-вторых, в отношении деятельности десяти человек, которые депортируются из США, была ли в результате их деятельности похищена какая-либо секретная информация?

**ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** По второй части этого вопроса я бы сказал, что мы не будем вдаваться в подробности 37-страничного иска и других судебных документов, которые в данном случае содержат достаточно полную информацию. Я бы рекомендовал вам ознакомиться с этими документами.

**ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** А по первой части этого вопроса я бы сказал одно: тот факт, что мы знали о плохом состоянии здоровья нескольких из этих лиц, действительно усилил нашу заинтересованность в том, чтобы постараться быстро завершить процесс согласования этого обмена.

**ОПЕРАТОР:** Эндрю Куинн, ваша линия открыта.

**ВОПРОС:** Мой вопрос уже задали, спасибо.

**ОПЕРАТОР:** Хорошо. Берни Беннетт, ваша линия открыта. Берни Беннетт, ваша линия открыта.

**ВОПРОС:** Вы меня слышите?

**ОПЕРАТОР:** Да, теперь слышим.

**ВОПРОС:** Хорошо. Извините. Что произойдет с имуществом и деньгами, которые были конфискованы у этих десяти лиц?

И каковы обстоятельства – по-моему, представитель номер один упомянул, что при наличии санкции министра юстиции, существуют обстоятельства, при которых они могли бы вернуться в Соединенные Штаты. Каковы эти обстоятельства?

**ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** По первой части вопроса: в каждой сделке о признании вины указываются определенные денежные суммы и имущество –

**ВОПРОС:** Извините. Вы меня нормально слышите?

**ОПЕРАТОР:** От вас еще идет сигнал, Берни.

**ВОПРОС:** Это у меня что-то сзади. Извините.

**ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** Что касается вопроса о конфискации, то в сделках о признании вины в каждом случае указывается определенное имущество, которое будет изъято, или что подсудимый не будет оспаривать гражданской или административной конфискации таких вещей, как валюта, банковские счета, недвижимость, дома и так далее.

И это, опять же, вполне обычное условие в подобной сделке о признании вины. И они – их имущество перейдет к Соединенным Штатам в связи с этой процедурой конфискации.

Что касается возможности возвращения, то существенные элементы сделки о признании вины заключаются в том, что эти лица соглашаются на немедленную высылку из Соединенных Штатов, и что они соглашаются никогда не въезжать вновь в Соединенные Штаты после своей высылки с любой целью без предварительной санкции министра юстиции, и признают, что если они вновь въедут в Соединенные Штаты без такой санкции, это аннулирует сделку о признании вины и позволит начать судебное преследование.

Не буду комментировать, в каких ситуациях министр юстиции может разрешить вернуться или вновь въехать в Соединенные Штаты, но согласно этим сделкам этот вопрос, очевидно, решается исключительно по усмотрению министра юстиции.

**ОПЕРАТОР:** Пит Йост, ваша линия открыта.

**ВОПРОС:** Да. Высказывались ли вы – возможно, я неправильно понял – в том смысле, что ваша заинтересованность в освобождении этой четверки возникла задолго до арестов? И, во-вторых, велись ли перед арестом переговоры в отношении этой четверки?

**ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** Нет. То есть, на самом деле мне нечего добавить к тому, что я уже сказал, за исключением того, что мы, конечно, знали о состоянии их здоровья. А когда возникла эта ситуация, мы поняли, что с точки зрения наших интересов, а также гуманитарной заботы об этих людях целесообразно действовать быстро.

**ВОПРОС:** Значит, вы говорите, что переговоры в отношении этой четверки начались после арестов?

**ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** Я хочу сказать одно: мы хотели действовать быстро, потому что мы считали, что в наших интересах понять, можем ли мы добиться освобождения этих лиц.

**ВОПРОС:** И еще раз, я пытаюсь удостовериться в том, что я понимаю. Порядок событий был таким: арест, переговоры, обмен. Правильно?

**ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** Да, так и было –

**ВОПРОС:** Я понятно выражаюсь?

**ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** Гм, да. И последовательность именно такова.

**ВОПРОС:** Спасибо.

**Г-Н ТОНЕР:** У нас осталось время всего еще на один или два вопроса.

**ОПЕРАТОР:** Андрей Ситов, ваша линия открыта.

**ВОПРОС:** Да, извините, это опять я. Наверное, это в развитие предыдущего вопроса.

Означает ли тот факт, что вы получаете четырех человек взамен, что было всего четыре человека, которых вы хотели вернуть? Иными словами, есть ли какие-то другие люди, в освобождении которых вы заинтересованы, но, может быть, они не попали в этот обмен?

**ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** Да, только – по крайней мере, это не тот вопрос, на который я могу ответить.

**ВТОРОЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** У меня тоже нет комментариев на этот счет.

**ОПЕРАТОР:** Шайра Буш, ваша линия открыта.

**ВОПРОС:** Да, здравствуйте. Меня просто интересовало, не могли бы вы сказать о группе, которая покинет Нью-Йорк. Они отправляются все вместе? Есть ли у нас представление о том, когда они покинут Нью-Йорк, откуда они будут уезжать из Нью-Йорка? Вы можете к этому что-то добавить?

**ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ:** Пожалуй, нет. Опять же, сделка о признании вины в явном виде предусматривает, что они согласны сотрудничать в деле их немедленной высылки из Соединенных Штатов, но, думаю, при обсуждении данного вопроса я бы этим ограничился.

**ВОПРОС:** Спасибо.

Г-Н ТОНЕР: Последний вопрос.

ОПЕРАТОР: (Неразборчиво), ваша линия открыта.

ВОПРОС: Да. Член Палаты представителей Пит Хекстра задал вопрос о том, не упустит ли американская разведка, позволяя этим нелегалам быстро покинуть страну, из виду какие-то ценные детали или секреты о том, как работает российская разведывательная служба. Не могли бы вы это прокомментировать?

ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Наверное, как я уже упомянул, мы извлекли ряд значительных выгод из этих арестов, а также очень долгого расследования, которое подробно охарактеризовано и описано в исках. Эти люди находились под следствием, под наблюдением достаточно долго.

Мы не только лишили этих и других нелегальных агентов возможности действовать здесь и выслали их из Соединенных Штатов и добились признательных показаний, как мы это сделали сегодня, но и фактически прекратили здесь нелегальную программу и вновь продемонстрировали свои возможности. Я считаю это очень важным достижением и очень значительным успехом.

ВОПРОС: Хорошо, спасибо.

Г-Н ТОНЕР: Хорошо. Это был наш последний вопрос. Я просто хочу еще раз поблагодарить двух наших высокопоставленных представителей администрации за то, что они сделали это сегодня, выбрали время вечером, а также поблагодарить всех вас за то, что присоединились к нам, и выразить надежду на то, что все хорошо проведут вечер в этот четверг.

ПЕРВЫЙ ВЫСОКОПОСТАВЛЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ АДМИНИСТРАЦИИ: Спасибо.

### **Заявление Государственного департамента США о признании вины российскими агентами и соглашении об их депортации (Вашингтон, 8 июля 2010 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

8 июля 2010 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ МАРКА ТОНЕРА, ИСПОЛНЯЮЩЕГО ОБЯЗАННОСТИ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ**

Десять российских агентов признают себя виновными и соглашаются на высылку из страны

Сегодня в Федеральном суде Манхэттена десять человек признали себя виновными в участии в преступном сговоре в качестве незаконных агентов, действующих на территории Соединенных Штатов от имени Российской Федерации. В рамках соглашений о признании вины эти обвиняемые, работавшие в США под псевдонимами, раскрыли свои настоящие российские имена. Каждый из подсудимых также согласился на немедленную высылку из Соединенных Штатов.

Соединенные Штаты и Российская Федерация договорились о том, что США вывезут этих лиц за границу и передадут их российским властям. Российская Федерация, в свою очередь, освободит четырех человек, находящихся в тюремном заключении в РФ.

Это дело является результатом многолетнего расследования, проводившегося Министерством юстиции США. Демонтирована сеть незаконных агентов, которые действовали на территории Соединенных Штатов. Поиск быстрого и всеобъемлющего решения был продиктован интересами национальной безопасности и гуманитарными соображениями. Длительное тюремное заключение этих десяти незаконных агентов в Соединенных Штатах не могло принести никакой существенной выгоды национальной безопасности страны. США воспользовались представившейся возможностью, чтобы добиться освобождения четырех человек, отбывающих длительные сроки лишения свободы в России. У некоторых из них возникли серьезные проблемы со здоровьем.

### **«Дело Э. Сноудена» (2013 г.)**

### **Заявление Президента США Б. Обамы по поводу г-на Сноудена (Вашингтон, 27 июня 2013 г.)**

В отношении г-на Сноудена мы через Министерство юстиции направили сначала в Гонконг, затем в Россию весьма недвусмысленные запросы о его экстрадиции. И мы собираемся действовать через обычные юридические каналы, которые мы используем, когда добиваемся чьей-либо экстрадиции. Я не звонил лично президенту Си или президенту Путину. И прежде всего потому, что в моем звонке не было необходимости. В

разных странах такие вопросы решаются руководителями правоохранительных органов. И с юридической точки зрения этот случай – не исключительный.

Во-вторых, у нас большой объем сотрудничества с Китаем и Россией. И я не хочу, чтобы дело некоего подозреваемого, чьей экстрадиции мы добиваемся, вдруг было вознесено на тот уровень, когда нам приходится пускаться во все тяжкие и торговаться по целому морю других вопросов, просто для того, чтобы некий человек был выдан, чтобы предстать перед судом именно в США.

Я понимаю, что с точки зрения прессы это захватывающий сюжет. И я уверен, что на каком-то этапе его развития мы увидим телефильм. Однако с точки зрения интересов США ущерб был нанесен в связи с первоначальными утечками. И меня по-настоящему беспокоит, первое, всё ли мы делаем для того, чтобы предотвратить ту ситуацию, которая произошла в АНБ, потому что мы сейчас не знаем, каковы были у г-на Сноудена мотивы, кроме тех, о которых он публично заявил. И я не хочу предрешать это дело, хотя оно указывает на некоторые весьма важные уязвимые места в АНБ, которые нам придется ликвидировать. Это первое.

Второе. Я хочу, чтобы у нас в Соединенных Штатах прошла здоровая и полезная дискуссия о том, как найти баланс между вопросами безопасности и защиты частной жизни, потому что это программы, которые, как я считаю, способствуют обеспечению безопасности США, и, по-моему, уже сейчас создают надлежащий баланс, порождают много вопросов у прессы и американской общественности. И я хочу, чтобы все – Конгресс, влиятельные лица и государственные служащие – были уверены в том, что законы соблюдаются, что ведется жесткий надзор, и что у американских граждан нет «Большого брата», который сует нос в их дела. Я в этом уверен и я хочу, чтобы в этом были уверены все. И вот для этой цели, я думаю, нам нужно открыть серьезную общественную дискуссию.

Поэтому я заинтересован в том, чтобы нормы экстрадиции были соблюдены. В настоящее время у нас нет соглашения об экстрадиции с Россией, что усложняет дело. Однако для решения некоторых вопросов соглашение об экстрадиции иметь не обязательно. Между США и Россией состоялось несколько полезных бесед, и я по-прежнему ожидаю, что Россия или другие страны, которые говорили о возможности предоставления убежища г-ну Сноудену, поймут, что находятся в составе международного сообщества и обязаны подчиниться международному праву. А мы продолжим оказывать на них давление по мере сил, чтобы добиться от них этого.

И еще, раз был задан последний вопрос, нет, я не собираюсь поднимать в воздух реактивные самолеты, для того чтобы достать 29-летнего хакера.

Вопрос: Считаете ли Вы, что весь ущерб, который Сноуден может причинить, он уже причинил? Вы это об этом говорите, г-н президент?

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Я говорю, что у него имеются те документы. Некоторые из них он опубликовал. Опубликованы были не все документы. Нанесенный ущерб в основном касается факта существования некоторых из этих программ. И мы еще не знаем, какие еще документы он может попытаться там раскрыть.

С другой стороны, я уверен в том, что мы осуществляем эти программы с соблюдением принятых Конгрессом законов и под контролем судов по делам о надзоре за иностранными разведками. И мы стараемся рассекретить как можно больше, чтобы американский народ и наши партнеры за границей не сомневались в методах нашей деятельности в этом отношении.

Меня продолжают беспокоить другие документы, которые у него могут находиться. Вот, отчасти, почему мы бы хотели поместить г-на Сноудена под стражу. Однако я думаю, что мы продолжим прилагать наши усилия к тому, чтобы для решения этого дела были задействованы все общепризнанные каналы и соблюдены общепризнанные нормы.

### **Заявление пресс-секретаря Совета по национальной безопасности США по поводу г-на Сноудена (Вашингтон, 25 июня 2013 г.)**

Мы ознакомились с комментариями министра иностранных дел Лаврова и президента Путина, и считаем, что Россия должна рассмотреть вопросы, возникшие в результате решения г-на Сноудена поехать в эту страну. Мы согласны с президентом Путиным в том, что мы не хотим, чтобы этот вопрос негативно повлиял на наши двусторонние отношения. В то время как у нас нет договора об экстрадиции с Россией, есть не менее четкая правовая основа для высылки г-на Сноудена, которая касается состояния его проездных документов и предъявленных ему обвинений. Соответственно, мы просим правительство России незамедлительно принять меры по высылке г-на Сноудена, опираясь на наш опыт тесного сотрудничества в правоохранительной сфере, в особенности, после взрывов на Бостонском марафоне.

## Президент США Б. Обама об Э. Сноудене (Вашингтон, 6 августа 2013 г.)

ВЫДЕРЖКИ ИЗ ИНТЕРВЬЮ ПРЕЗИДЕНТА ОБАМЫ ТЕЛЕПРОГРАММЕ «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»  
(ВОПРОС О СНОУДЕНЕ) (6 АВГУСТА 2013 Г.)

ПЕРЕВОД: English

Выдержки из интервью президента Обамы телепрограмме «Сегодня вечером» (Вопрос о Сноудене)  
6 августа 2013 г.

ВОПРОС: Позвольте мне спросить Вас об Эдварде Сноудене, раскрывшем секретные данные АНБ. Некоторые называют его разоблачителем. А как называете его Вы?

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Пока мы окончательно не знаем, что же он все-таки совершил, кроме того, что он заявлял в Интернете, и потому для меня важно не делать поспешных и необоснованных выводов.

Будем надеяться, в конце концов, он все же предстанет перед судом, где у него будет адвокат, его дело будет рассмотрено надлежащим образом, и тогда мы уже сможем сделать выводы.

Я могу сказать, что это именно тот путь, которому нужно следовать, когда вы считаете, что правительство превышает полномочия в какой-то области своей деятельности. Я подписал постановление, обеспечивающее защиту разоблачителей от сотрудников спецслужб и разведки. Это значит, что вы не должны нарушать закон. Вам не следует предавать огласке информацию, которая может нанести ущерб американской безопасности. Вам нужно обратиться к соответствующим сотрудникам и сказать: «Послушайте, с тем, что происходит здесь, что-то не так. Я не уверен, правильно ли это делается».

Если же обвинения верны, это означает, что он не сделал этого. И это большая проблема, потому что многое из того, что мы делаем, строится на том, что террористические сети не знают, что у нас есть доступ к их информации.

...

ВОПРОС: Вы были удивлены, что Россия предоставила Сноудену убежище?

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Я был разочарован, потому что, несмотря на то, что у нас с ними нет договора об экстрадиции, мы обычно, оценив ситуацию, старались проявить уважительное отношение и сотрудничество в случаях с нарушителями или предполагаемыми нарушителями закона их страны. Они к нам такого отношения не проявили. И в некоторой степени в основе этого лежат некоторые противоречия, которые возникли в отношениях с Россией в последнее время. Многие из того, что происходило, не дало каких-либо больших трещин в наших отношениях, и они по-прежнему помогают нам снабжать войска в Афганистане, они по-прежнему помогают нам в борьбе с терроризмом, они помогли нам в расследовании взрывов в Бостоне, и все еще остается много дел, которые мы можем делать вместе с ними.

Но случалось, что они скатывались к мышлению в стиле «холодной войны» и к менталитету «холодной войны». И я постоянно говорю им и президенту Путину, что это прошлое, и мы должны думать о будущем, и нет причин нам не сотрудничать более эффективно, чем сейчас.

## Отмена визита Президента США Б. Обамы

### Заявление пресс-секретаря по поводу визита Президента США Б. Обамы (Вашингтон, 7 августа 2013 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

7 августа 2013 года

Заявление пресс-секретаря по поводу визита президента Обамы в Россию

Начиная с июля, мы тщательно рассматривали данный вопрос и пришли к заключению, что в последнее время не было достигнуто достаточного прогресса в наших двусторонних отношениях с Россией, чтобы провести российско-американский саммит в начале сентября. Мы ценим достижения первого президентского срока в отношениях с Россией, в том числе Новый договор по СНВ и сотрудничество по Афганистану, Ирану и Северной Корее. Однако, учитывая отсутствие прогресса за последний год по таким вопросам, как ПРО и контроль над вооружениями, торговые отношения, а также вопросы глобальной безопасности, прав человека и гражданского общества, мы проинформировали правительство России, что было бы более конструктивным отложить саммит до тех пор, пока не будет достигнуто больше результатов в нашей повестке двусторонних отношений. Вызывающее разочарование решение России предоставить Эдварду Сноудену временное убежище также было одним из факторов, который мы приняли во внимание при оценке нынешнего состояния двусторонних отношений. Сотрудничество по данным вопросам остаётся одним из приоритетов для



Соединенных Штатов, поэтому 9 августа министр обороны США Хейгел и госсекретарь Керри встретятся со своими российскими коллегами в формате «2+2» в Вашингтоне для обсуждения наилучших путей достижения прогресса по полному спектру вопросов, составляющих повестку дня наших двусторонних отношений.

Президент по-прежнему намерен приехать в Санкт-Петербург для участия в саммите «Большой двадцатки» 5-6 сентября.

### **«Дело А. Навального»**

#### **Заявление Государственного департамента США в связи с вынесением приговора Алексею Навальному и Петру Офицеру (Вашингтон, 18 июля 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

18 июля 2013 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ МАРИ ХАРФ

О признании виновными и вынесении приговоров Алексею Навальному и Петру Офицеру

Мы глубоко разочарованы признанием виновными и вынесением приговоров лидеру оппозиции Алексею Навальному и его соотечкичу Петру Офицеру. Они приговорены судом в городе Кирове к длительным срокам заключения по обвинениям в хищении. На протяжении всего процесса мы выражали обеспокоенность его явной политической мотивацией. Нас тревожит проявленное неуважение к верховенству права и отсутствие гарантий честного разбирательства, требуемых по международным законам. Суровые тюремные приговоры, вынесенные г-ну Навальному и г-ну Офицеру, – лишь последний пример тревожной тенденции в законодательстве Российской Федерации, судебных преследованиях и правительственных акциях, направленных на подавление инакомыслия и гражданского общества. Призываем Россию приложить серьезные усилия, как это делает г-н Навальный, к улучшению подотчетности правительства и к искоренению коррупции, чтобы поддержать развитие современной экономики.

Призываем российское правительство гарантировать гражданам возможность свободно пользоваться своими правами человека и фундаментальными свободами, включая свободу слова и собраний. Призываем Россию обеспечить условия для честного и беспристрастного рассмотрения апелляции на приговор в соответствии с положениями закона и международными обязательствами России в области прав человека.

### **Соблюдение прав представителей ЛГБТ в РФ**

#### **Президент США Б. Обама о соблюдении прав представителей ЛГБТ в РФ (Вашингтон, 6 августа 2013 г.)**

ВЫДЕРЖКИ ИЗ ИНТЕРВЬЮ ПРЕЗИДЕНТА ОБАМЫ ТЕЛЕПРОГРАММЕ «СЕГОДНЯ ВЕЧЕРОМ»  
(ВОПРОС ОБ ОЛИМПИАДЕ) (6 АВГУСТА 2013 Г.)

ПЕРЕВОД: English

Выдержки из интервью президента Обамы телепрограмме «Сегодня вечером» (Вопрос об Олимпиаде)  
6 августа 2013 г.

<...>

ВОПРОС: Вы полагаете, это может затронуть Олимпиаду?

ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА: Я думаю, Путин и Россия сделали высокую ставку на Олимпиаду и понимают, что большинство стран-участников не потерпят предвзятого отношения к геем и лесбиянкам. Они спортсмены, они приезжают соревноваться. И если Россия хочет поддержать олимпийский дух, то судить их надо на беговой дорожке, в бассейне или на гимнастическом бревне независимо от их сексуальной ориентации.

## Убийство С. Маркелова и А. Бабуровой

### Заявление Посольства США в РФ по поводу убийства Станислава Маркелова и Анастасии Бабуровой (Москва, 23 января 2009 г.)

Мы крайне опечалены и возмущены убийством Станислава Маркелова, президента Института верховенства права, и корреспондента «Новой Газеты» Анастасии Бабуровой. Станислав Маркелов пользовался заслуженным уважением как правозащитник, который вел последовательную работу по разоблачению коррупции и нарушений основных гражданских свобод. Анастасия Бабурова в своей работе следовала лучшим традициям независимой журналистики, добиваясь правды и ведя борьбу с несправедливостью. Мы выражаем самые искренние соболезнования семьям г-на Маркелова и г-жи Бабуровой и надеемся, что их убийцы будут найдены, предстанут перед судом и понесут наказание, а длинная череда нераскрытых убийств журналистов будет прекращена

## Убийство Н. Эстемировой

### Заявление Государственного департамента США по поводу убийства Натальи Эстемировой (Вашингтон, 15 июля 2009 г.)

Государственный департамент США  
Офис официального представителя  
15 июля 2009 года

Заявление официального представителя Иэна Келли  
Россия: Убийство правозащитницы Натальи Эстемировой

В Соединенных Штатах с глубокой скорбью восприняли известие о похищении и убийстве известной правозащитницы Натальи Эстемировой. Мы призываем российское правительство привлечь виновных к ответственности.

Участник общественного правозащитного движения “Мемориал” на Северном Кавказе Наталья Эстемирова была бескомпромиссна в своем стремлении говорить правду, независимо от грозящих последствий. Она всецело посвятила себя выявлению нарушений прав человека, особенно в Чечне, и за свой мужественный труд была удостоена ряда международных наград, в том числе учрежденной “Нобелевской женской инициативой” премии имени Анны Политковской за 2007 год и наград от парламента Швеции и Европарламента. Мы выражаем наши глубочайшие соболезнования семье Натальи.

## Убийства журналистов

### Заявление Государственного департамента США о правосудии для журналистов, убитых в России (Вашингтон, 18 июля 2012 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США  
Офис пресс-секретаря  
16 июля 2012 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ВИКТОРИИ НЬЮЛАНД

Соединенные Штаты продолжают призывать к правосудию в отношении убийц Эстемировой и Хлебникова

Сегодня Соединенные Штаты вспоминают защитника прав человека и журналиста Наталью Эстемирову и журналиста и редактора журнала Forbes Пола Хлебникова. 15 июля 2009 года г-жа Эстемирова была похищена и убита в северокавказском регионе России, вероятно, в отместку за ее журналистскую деятельность и активность в борьбе с нарушениями прав человека. Г-н Хлебников был убит 9 июля 2004 года, как считают

многие, в ответ на его материалы на тему коррупции и взяточничества в государственных органах. Ни убийцы, ни те, кто заказал эти преступления, так и не были привлечены к ответственности.

Мы чтим память г-жи Эстемировой и г-на Хлебникова, продолжая настаивать на правосудии и привлечении к ответственности виновных за продолжающиеся нарушения на Северном Кавказе и защите тех, кто бьет тревогу по поводу коррупции. Соединенные Штаты будут и дальше оказывать поддержку усилиям отважных журналистов и защитников прав человека в России и во всем мире, разоблачающих коррупцию и нарушения прав человека.

### **Заявление Государственного департамента США об убийствах российских журналистов (Вашингтон, 15 июля 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

15 июля 2013 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ДЖЕН ПСАКИ**

Памяти российских журналистов Натальи Эстемировой и Пола Хлебникова

Сегодня Соединенные Штаты вспоминают правозащитника и журналиста Наталью Эстемирову и журналиста и редактора журнала Forbes Пола Хлебникова. Оба были убиты, но ни убийцы, ни те, кто заказал эти преступления, так и не были привлечены к ответственности. Г-жа Эстемирова, получившая известность благодаря своей журналистской деятельности и активной борьбе с нарушениями прав человека на Северном Кавказе, была похищена и убита в Ингушетии 15 июля 2009 года. Г-н Хлебников был убит 9 июля 2004 года, по всей видимости в отместку за его материалы о коррупции и взяточничестве в органах власти.

Мы чтим память г-жи Эстемировой и г-на Хлебникова и призываем положить конец безнаказанности за нарушения на Северном Кавказе и в других регионах России. Соединенные Штаты поддерживают усилия отважных журналистов и правозащитников по всему миру, разоблачающих коррупцию и нарушения прав человека. Мы призываем правительство России защищать журналистов и правозащитников в соответствии с международными соглашениями, участником которых является Россия.

### **Заявление Государственного департамента США в связи с 5-й годовщиной убийства Натальи Эстемировой (Вашингтон, 15 июля 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Вашингтон (окр. Колумбия)

15 июля 2014 года

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ДЖЕН ПСАКИ**

В связи с пятой годовщиной убийства правозащитницы Натальи Эстемировой

Наталья Эстемирова смело и без устали освещала нарушения прав человека в Чечне. Пять лет назад, 15 июля, она была похищена и жестоко убита в северокавказском регионе России. Ее убийцы не названы и не найдены до сих пор. Мы призываем российские власти активизировать усилия по поискам виновных в смерти Эстемировой, а также в отношении других нераскрытых убийств правозащитников и журналистов.

Смелость и самоотверженность Натальи Эстемировой продолжают вдохновлять тех, кто продолжает ее дело в России и других странах. К сожалению, многие ее коллеги в России все еще сталкиваются с преследованиями в связи со своей профессиональной деятельностью. Мы призываем власти РФ обеспечить правозащитникам безопасность и свободу деятельности, что является признаком здорового демократического общества.

### **Заявление Белого дома в связи с 10-ой годовщиной со дня убийства американского журналиста Пола Хлебникова (Вашингтон, 9 июля 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

9 июля 2014 года

Заявление представителя Совета Национальной Безопасности (СНБ) США Кейтлин Хейден в связи с 10-летней годовщиной убийства американского журналиста Пола Хлебникова

Сегодня Соединенные Штаты вспоминают о журналисте и редакторе издания Forbes Поле Хлебникове, который был убит 10 лет назад в Москве и чьи убийцы так и не были привлечены к ответственности. Репортажи Павла о коррупции и взяточничестве в органах власти привлекли внимание к этим непростым вопросам. Мы чтим его память, призывая к устранению безнаказанности за преступления, совершенные в отношении журналистов в России. Соединенные Штаты поддерживают усилия мужественных журналистов в России и во всем мире, которые разоблачают коррупцию и злоупотребление властью. Запугивание и убийства журналистов являются оскорблением для свободных и независимых средств массовой информации и для всех, кто уважает демократические ценности. Мы призываем российские власти защищать журналистов от подобных атак и уважать свободу выражения в соответствии с международными обязательствами страны.

### **Заявление Государственного департамента США в связи с 10-ой годовщиной со дня убийства американского журналиста Пола Хлебникова (Вашингтон, 9 июля 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

9 июля 2014 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЕРРИ

Десять лет назад по дороге из своего московского офиса был застрелен американский журналист Пол Хлебников. Он не только писал о политике и бизнесе в России, а сделал гораздо больше. Он был голосом совести в борьбе с коррупцией.

Бессмысленное убийство Пола было словно удар под дых. Десять лет спустя мы по-прежнему глубоко обеспокоены тем, что тайна, кто заказал убийство, ещё не раскрыта. Как и на протяжении всех этих десяти лет, мы по-прежнему призываем Россию привлечь к ответственности лиц, виновных в этом чудовищном преступлении.

Не осталось незамеченным и то, что правдивое освещение событий и расследовательская журналистика, которым Хлебников посвятил свою жизнь, по-прежнему остаются под угрозой в России. Пространство для независимых голосов в российских СМИ стремительно сокращается.

Сегодня мы чтим память Пола Хлебникова и других журналистов, погибших в России. Мы призываем правительство РФ защищать журналистов от нападения и уважать фундаментальное право человека на свободу слова.

### **Убийство Б. Немцова**

#### **Заявление Президента США Б. Обамы об убийстве Бориса Немцова (Вашингтон, 27 февраля 2015 г.)**

Соединенные Штаты осуждают жестокое убийство Бориса Немцова, и мы призываем российское правительство провести оперативное, беспристрастное и прозрачное расследование обстоятельств убийства и привлечь к ответу всех виновных в этом подлом убийстве. Немцов неустанно защищал интересы своей страны, добивался для своих соотечественников тех же самых прав, что и для всех людей на земле. Я восхищен тем, как отважно Немцов боролся с коррупцией в России, и высоко ценю его откровенность в нашей беседе с ним в Москве в 2009 году. Приносим искренние соболезнования семье Бориса Ефимовича и всему народу России, которые потеряли одного из самых преданных и открытых защитников их прав.

#### **Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри об убийстве Бориса Немцова (Вашингтон, 27 февраля 2015 г.)**

Я потрясен и глубоко скорблю о жестоком убийстве в центре Москвы бывшего заместителя председателя правительства России Бориса Немцова. Борис Немцов посвятил свою жизнь борьбе за более демократическую, процветающую, открытую Россию и за тесные отношения между Россией и ее соседями и партнерами, включая

Соединенные Штаты. Он служил своей родине во многих ипостасях – работая в федеральном правительстве, в парламенте, на посту губернатора Нижнего Новгорода и в качестве политического лидера и активиста. На каждом месте он стремился реформировать и открыть Россию, дать ее народу возможность активнее влиять на жизнь своей страны. Его уход больно отзовется в России и во всем мире. Соединенные Штаты призывают российские власти оперативно расследовать преступление и отдать виновных под суд. Наши мысли – с народом России, с родными и близкими г-на Немцова. Мы оплакиваем его гибель.

**Заявление Посла США в России Дж. Теффта  
в связи с убийством Бориса Немцова  
(Москва, 28 февраля 2015 г.)**

Всё американское посольство и многие американские дипломаты, знавшие Бориса Немцова, сегодня скорбят по поводу этой трагедии. Будучи губернатором Нижегородской области, заместителем премьер-министра или лидером политической оппозиции, Борис Немцов выступал за лучшее для России и достойно представлял российский народ.

Мы присоединяемся к нашему президенту и госсекретарю США, и призываем российские власти провести оперативное расследование этого чудовищного убийства и привлечь виновных к ответственности.

Наши мысли с российским народом, семьей и друзьями господина Немцова, мы скорбим в связи с этой потерей.

**Речь Посла США Дж. Теффта  
на гражданской панихиде по Борису Немцову  
(Москва, 3 марта 2015 г.)**

Президент Обама, посольство США в Москве и многочисленные американские дипломаты, которые знали Бориса Немцова, скорбят в связи с его трагической смертью в пятницу вечером. Будучи губернатором Нижегородской области, вице-премьером и лидером политической оппозиции, Борис Немцов выступал за лучшее для России и достойно представлял российский народ.

Мы присоединяемся к нашему президенту и госсекретарю в призыве к российским властям оперативно провести расследование этого ужасного убийства и привлечь к ответственности виновных. Мы скорбим о потере вместе с российским народом, семьей господина Немцова и его друзьями.

**Заявление Государственного департамента США в связи с годовщиной  
убийства Б. Немцова  
(Вашингтон, 29 февраля 2016 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

29 февраля 2016 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ДЖОНА КИРБИ

В субботу, 27 февраля, посол США в России Джон Теффт выступил перед россиянами, представляющими различные сферы деятельности, отдавая честь памяти Бориса Немцова и ценностям, за которые он выступал. Год назад он был убит в Москве, его семья и близкие люди остаются в нашей памяти.

Мы призываем российское правительство обеспечить все возможное, чтобы виновные в его убийстве были привлечены к ответственности. Борис Немцов на протяжении всей своей жизни, в том числе во время несения службы на посту вице-преьера, работал над тем, чтобы Россия была более демократической и процветающей.

Срусая год после его убийства, мы по-прежнему глубоко обеспокоены растущей непереносимостью российского правительства в отношении всех форм инакомыслия и независимых мнений. Мы чтим память Бориса Немцова в жизни и работе и мы вновь призываем Правительство России выполнить свои обязательства перед российским народом и международным сообществом в целях поощрения и защиты всеобщих прав человека, включая основные свободы выражения мнений, мирных собраний и ассоциаций.

**Сообщение Посольства США в РФ  
относительно судебного процесса по делу об убийстве Бориса Немцова  
(Москва, 3 октября 2016 г.)**

Посольство США в РФ отмечает, что сегодня начинается судебный процесс над пятью подозреваемыми по делу об убийстве бывшего первого вице-премьера РФ и экс-губернатора Нижегородской области Бориса Немцова, которое произошло 27 февраля 2015 года. Мировая общественность наблюдает за действиями России в отношении убийства ведущего политического оппозиционного деятеля практически около стен Кремля. Мы призываем российские власти объективно и справедливо провести расследование и добиться того, чтобы виновные были привлечены к ответу, особенно те, кто выступал заказчиками этого убийства. Мы также поддерживаем обращения дочери Бориса Немцова Жанны Немцовой к российским властям с призывом продолжить расследование относительно других лиц, которые подозреваются в причастности к организации и совершению этого преступления.

**Деятельность неправительственных организаций в России  
Заявление Государственного департамента США по поводу  
проверок неправительственных организаций по всей России  
(Вашингтон, 28 марта 2013 г.)**

Соединенные Штаты глубоко обеспокоены сообщениями о волне беспрецедентных проверок неправительственных организаций (НКО) и групп гражданского общества по всей России, включая также религиозные и образовательные организации. Эти проверки подрывают важную деятельность гражданского общества по всей стране. Мы уже высказали эту озабоченность российскому правительству и остаемся обеспокоены рядом законов, принятых в России в 2012 году и рассматриваемых с начала 2013 года, налагающих жесткие ограничения на деятельность НКО в России.

Правительство США продолжит выражать свою обеспокоенность и на межгосударственном уровне, и в частных беседах, поскольку мы стремимся к открытому диалогу с российским правительством и представителями гражданского общества по вопросам гражданского общества и прав человека. Мы продолжаем оказывать поддержку тем в России, кто работает над укреплением гражданского общества, так же, как мы делаем это по всему миру.

**Заявление Государственного департамента США по поводу  
внесения Россией в список 150-ой НПО согласно так называемого «закона  
об иностранных агентах»  
(Вашингтон, 22 декабря 2016 г.)**

Россия достигла прискорбного рубежа, когда 19 декабря внесла в список 150-ю по счету неправительственную организацию согласно ее так называемого «закона об иностранных агентах». Использование термина «иностранный агент» — преднамеренный выбор, который предполагает, что эти организации — предатели. На самом деле, в соответствии с этим законом Россия нацелилась на организации, деятельность которых связана с борьбой против пыток, предотвращением распространения ВИЧ/СПИДа, и даже защита перелетных птиц.

Народ России заслуживает сильное, демократическое правительство, которое уважает роль гражданского общества в обеспечении подотчетности правительств и предоставления основных услуг, а не подавляющее важную работу НПО. Мы призываем российское правительство отменить этот закон сегодня и соблюдать свои международные обязательства в области прав человека.

## **Прекращение деятельности USAID в России**

### **Заявление Государственного департамента США по поводу прекращения деятельности USAID в России (Вашингтон, 18 сентября 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

18 сентября 2012 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ВИКТОРИИ НЬЮЛАНД

о решении России прекратить деятельность USAID в России

Соединенные Штаты недавно получили сообщение о решении правительства России прекратить деятельность Агентства США по международному развитию (USAID) в России. Мы чрезвычайно гордимся тем, чего USAID достигло в России за последние два десятилетия, и мы будем работать с нашими партнерами и сотрудниками, ответственно завершая или передавая программы USAID. Хотя физическое присутствие USAID в России прекратится, мы по-прежнему привержены поддержке демократии, прав человека и развития более здорового гражданского общества в России и надеемся на продолжение нашего сотрудничества с российскими неправительственными организациями.

## **Закрытие Американского центра в Москве**

### **Заявление посла США в РФ Дж. Теффта (Москва, 16 сентября 2015 г.)**

Посольство США в Москве глубоко сожалеет об одностороннем решении российского правительства закрыть Американский центр посольства США при Всероссийской государственной библиотеке иностранной литературы им. М. И. Рудомино в Москве. Недавно библиотека расторгла официальное соглашение с посольством США о поддержке посольством Американского центра, а также уведомила нас о своем намерении заменить директора Американского центра и взять деятельность центра под свой полный контроль.

Этот шаг российского правительства прекращает американско-российское сотрудничество в Американском центре во Всероссийской государственной библиотеке иностранной литературы им. М. И. Рудомино, которое продолжалось более 22 лет.

Американский Центр создавал глубокие и прочные связи между людьми и культурой России и Соединенных Штатов. Он представлял собой центр американской культуры, истории и литературы в российской столице, а также служил местом проведения встреч с многочисленными американскими видными деятелями, среди которых были космонавты, артисты, спортсмены, ученые, политики и писатели. Только в прошлом году Американский центр провел более 400 культурных и образовательных мероприятий и принял более 50 тысяч российских посетителей.

Российское правительство приняло это достойное сожаления решение спустя почти год после того, как власти РФ закрыли крупнейшую американско-российскую программу образовательных обменов FLEX (Future Leaders Exchange Program). Односторонние шаги, предпринятые РФ в последнее время, ставят под сомнение приверженность правительства России связям между российским и американским народами, которые не прерывались даже во времена холодной войны и в другие сложные моменты долгой истории отношений наших стран.

Соединенные Штаты Америки по-прежнему привержены идее обменов и программ, которые способствуют установлению культурных связей и взаимопониманию между российским и американским народами, а также привержены продолжению важной работы Американского центра в Москве.

## Приостановка РФ импорта мяса из США

### Правительство США о приостановке РФ импорта мяса из США (Вашингтон, 12 февраля 2013 г.)

С 11 февраля 2013 года Россия вводит полный запрет на ввоз говядины, свинины, индюшатины и другой мясной продукции из США, устанавливая требование о полном недопущении содержания рактопамина. Рактопамин является безопасной кормовой добавкой для животных, которая применяется в 27 странах и признана полностью безопасной в количествах, установленных Администрацией США по контролю за продуктами питания и лекарствами и Комиссией «Кодекс Алиментариус» ООН – ведущей организацией по разработке международных стандартов безопасности пищевых продуктов.

Торговый представитель Соединенных Штатов Рон Кирк и министр сельского хозяйства Соединенных Штатов Том Вилсак выступили 11 февраля со следующим совместным заявлением в ответ на приостановку Россией импорта мяса из США.

Офис торгового представителя США  
Исполнительное управление президента  
11 февраля 2013 г.

Заявление торгового представителя США Рона Кирка и министра сельского хозяйства США Тома Вилсака о приостановке Россией импорта мяса из США.

Соединенные Штаты очень разочарованы тем, что Россия приняла меры по приостановке всего объема импорта мяса из США, которое производится по самым высоким стандартам безопасности в мире. Россия пренебрегла обширными и квалифицированными научными исследованиями, проведенными организацией по разработке международных стандартов безопасности пищевых продуктов – Комиссией «Кодекс Алиментариус» (ККА), которая неоднократно делала заключения о том, что животные корма, содержащие добавку рактопамин, являются полностью безопасными для животных и для людей, употребляющих их мясо. Отказ России принять стандарты ККА ставит под сомнение ее приверженность принципам глобальной системы торговли. Несмотря на неоднократные просьбы США обсудить вопрос о безопасности рактопамина, Россия отказалась начать конструктивный диалог и вместо этого просто приостановила импорт американского мяса. Соединенные Штаты призывают Россию немедленно восстановить доступ американского мяса и мясной продукции на рынок и соблюдать свои обязательства как члена Всемирной торговой организации.

### Введение санкций США против РФ в ответ на якобы осуществленные кибератаки во время предвыборной кампании по выборам Президента США 2016 года

### Заявление Президента США Б. Обамы о мерах, предпринятых в ответ на вредоносную кибер-активность и агрессию России (Вашингтон, 29 декабря 2016 г.)

Белый дом  
Офис пресс-секретаря  
Для немедленного распространения  
29 декабря 2016 года

Заявление президента о мерах, предпринятых в ответ на вредоносную кибер-активность и агрессию России

Сегодня я принял ряд решений в отношении агрессивных действий правительства России против американских чиновников и в отношении кибер-операций, нацеленных на прошедшее в США голосование. Эти меры последовали за многократными частными и публичными предупреждениями российским властям и представляют собой необходимый и уместный ответ на попытки навредить интересам США в нарушение установленных международных норм поведения.

Все граждане США должны быть в курсе действий России. В октябре моя администрация обнародовала нашу оценку, согласно которой Россия предприняла некоторые шаги с целью вмешаться в избирательный процесс в нашей стране. Вся эта деятельность по воровству данных и их раскрытию могла быть



санкционирована лишь на высшем уровне российской власти. Более того, наши дипломаты в Москве испытали на себе неприемлемую агрессию со стороны российских спецслужб и сотрудников полиции в течение последнего года. И у этой агрессии будут последствия. Сегодня я принял ряд решений в ответ на это.

Я выпустил специальный указ, который предоставляет дополнительные полномочия для борьбы с определенным родом кибер-активностью, направленной на подрыв избирательного процесса у нас в стране, а также у наших союзников. Используя эти полномочия, я наложил санкции на девять физических и юридических лиц: ГРУ, ФСБ (две российские спецслужбы), четыре конкретных сотрудника ГРУ и три компании, которые обеспечивают материальную поддержку кибер-активности ГРУ.

Кроме того, Минфин США вносит в санкционный список двух россиян, которые использовали кибер-возможности, чтобы незаконно завладеть средствами и персональными данными. Госдепартамент США также закрывает два российских комплекса в штатах Мэриленд и Нью-Йорк, которые использовались для разведывательных целей, и объявляет персонами нон-грата 35 сотрудников российской разведки.

Наконец, Министерство внутренней безопасности и ФБР публикуют рассекреченную информацию о кибер-активности российской военной и невоенной разведок, чтобы помочь специалистам по сетевой безопасности в США и за рубежом вычислять и обезвреживать вредоносные кибер-кампании, которые Россия ведет в глобальном масштабе.

Этими действиями не ограничится наш ответ на российскую агрессию. Мы продолжим принимать широкий спектр мер когда угодно и где угодно. Некоторые из этих мер будут носить в том числе непубличный характер. Добиваясь привлечения России к ответственности за свои действия, США и наши союзники по всему миру должны вести совместную работу в противодействие попыткам России подорвать нормы международного поведения и вмешаться в государственное управление демократических стран. Для этой цели в ближайшие дни моя администрация представит Конгрессу доклад о попытках России вмешаться в наши выборы, а также о вредоносной кибер-активности, связанной с прошедшим у нас избирательным циклом.

## **Заявление заместителя пресс-секретаря Государственного департамента США М. Тонера о мерах, предпринятых в ответ на вредоносную кибер-активность и агрессию России (Вашингтон, 29 декабря 2016 г.)**

Заявление заместителя пресс-секретаря Госдепартамента США о мерах, предпринятых в ответ на агрессивные действия со стороны Российской Федерации  
29 декабря 2016

Сегодня Государственный департамент объявил персонами нон грата 35 должностных лиц Российской Федерации, работающих в США, за действия, не соответствующие их дипломатическому или консульскому статусу. Государственный департамент также проинформировал российское правительство о том, что лишит сотрудников российских государственных органов доступа к двум комплексам отдыха, расположенным в США и принадлежащим РФ.

Государственный департамент предпринял эти действия в рамках комплексного ответа на вмешательство России в ход выборов в США и за систематическое преследование наших дипломатов за рубежом, усилившееся за последние четыре года, особенно в течение прошедших 12 месяцев. Это преследование включало необоснованные задержания со стороны полиции, физические нападения и трансляцию личных данных наших сотрудников по государственному телевидению, что подвергало их риску. Кроме того, российское правительство препятствовало нашей дипломатической деятельности, в том числе следующим образом: вынудило закрыть 28 американских уголков, где проводились культурные программы и занятия по английскому языку; заблокировало попытки начать строительство нового, более безопасного объекта для размещения нашего Генерального консульства в Санкт-Петербурге и отказало в просьбах об улучшении охраны внешнего периметра уже имеющегося устаревшего комплекса в Санкт-Петербурге.

Сегодняшние действия являются четким сигналом о том, что такое поведение недопустимо и повлечет за собой последствия.

— Марк Тонер, представитель Госдепартамента США

## **Информационный бюллетень Государственного департамента США: Принятие мер в ответ на вредоносную российскую деятельность в киберпространстве и травлю дипломатов (Вашингтон, 29 декабря 2016 г.)**

Сегодня Президент Обама распорядился принять ряд мер в ответ на агрессивную травлю российским правительством должностных лиц США и кибероперации, нацеленные на выборы в Соединенных Штатах в 2016 году. Действия России в киберпространстве преследовали целью повлиять на выборы, подорвать веру в демократические институты США, посеять сомнения в отношении честности нашего избирательного процесса и подорвать доверие к институтам правительства США. Эти действия неприемлемы и недопустимы.

Санкции в связи с вредоносной российской деятельностью в киберпространстве

В ответ на угрозы национальной безопасности США, создаваемые вмешательством России в наши выборы, Президент утвердил поправку к Административному указу 13964. Этот Административный указ, первоначально изданный в апреле 2015 года, создал новые, целевые полномочия для правительства США, позволяющие более эффективно реагировать на наиболее серьезные киберугрозы, особенно в ситуациях, когда субъекты, проводящие вредоносные кибероперации, работают вне досягаемости существующих полномочий. В первоначальном Административном указе основное внимание уделялось злонамеренным действиям, осуществляемым с помощью киберсредств, которые:

Причиняют вред или значительно затрудняют предоставление услуг организациями в критически важных секторах инфраструктуры;

Значительно подрывают доступ к компьютерам или компьютерным сетям (например, через распределённую атаку типа «отказ в обслуживании»); или

Вызывают значительное незаконное присвоение денежных средств или экономических ресурсов, коммерческой тайны, персональных идентификационных данных или финансовой информации с целью получения коммерческого или конкурентного преимущества или частной финансовой выгоды (например, путем хищения больших объемов информации о кредитных картах, коммерческой тайны или конфиденциальной информации).

Все более широкое использование киберсредств для подрыва демократических процессов в нашей стране и за рубежом, примером которого является деятельность, осуществляемая Россией в последнее время, ясно дает понять, что также необходимо применение инструментов, конкретно направленных на противодействие попыткам вмешательства в проведение выборов. В этой связи Президент одобрил внесение изменений в Административный указ 13964, предусматривающих ввод санкций в отношении тех, кто:

Искажает, изменяет данные или вызывает незаконное присвоение информации с целью или следствием вмешательства или подрыва избирательных процессов или институтов.

Используя эти новые полномочия, Президент ввел санкции в отношении девяти организаций и физических лиц: двух российских разведслужб (ГРУ и ФСБ); четырех конкретных сотрудников ГРУ; и трех компаний, обеспечивавших материальную поддержку киберопераций ГРУ.

Главное разведывательное управление (ГРУ) занимается внешним сбором данных с использованием оперативных сотрудников разведки и различных технических средств. В отношении этой организации вводятся санкции в связи с искажением, изменением данных или действиями, приведшими к хищению информации с целью или следствием вмешательства в избирательные процессы США в 2016 году.

Федеральная служба безопасности (ФСБ) оказывала помощь ГРУ в осуществлении действий, описанных выше.

Три другие организации включают в себя “Специальный технологический центр” (ООО “СТЦ”, Специальный технологический центр в Санкт-Петербурге), помогавший ГРУ в проведении радиоэлектронной разведки; компанию “ЦОР Секьюрити” (Zorsecurity, Esage Lab) предоставлявшую ГРУ услуги в области технических исследований и разработок; и автономную некоммерческую организацию “Профессиональная ассоциация дизайнеров систем обработки данных” (АНО “ПО КСИ”), обеспечивавшую специализированную подготовку сотрудников ГРУ.

В числе физических лиц, подвергнутых санкциям, — Игорь Валентинович Коробов, нынешний начальник ГРУ; Сергей Александрович Гизунов, заместитель начальника ГРУ; Игорь Олегович Костюков, первый заместитель начальника ГРУ; и Владимир Степанович Алексеев, также первый заместитель начальника ГРУ.

Кроме того, Министерство финансов США вводит санкции в отношении двух российских граждан, Евгения Богачева и Алексея Белана, в соответствии с уже существующей частью Административного указа в связи с использованием киберсредств с целью незаконного присвоения денежных средств и персональной идентификационной информации.

Евгений Михайлович Богачев подвергнут сегодня санкциям за осуществление значительных вредоносных киберопераций с целью незаконного присвоения финансовой информации для получения частной финансовой выгоды. Богачев и его партнеры-киберпреступники несут ответственность за хищение более 100

млн долларов у американских финансовых институтов, компаний списка Fortune 500, университетов и правительственных учреждений.

Алексей Алексеевич Белан осуществлял значительные вредоносные кибероперации с целью незаконного присвоения персональных идентификационных данных для получения частной финансовой выгоды. Белан взломал компьютерные сети, по крайней мере, трех крупных компаний электронной коммерции, базирующихся в Соединенных Штатах.

Реакция на травлю американского персонала российскими властями

В течение последних двух лет травля нашего дипломатического персонала в России сотрудниками службы безопасности и полиции значительно активизировалась и вышла далеко за рамки международных дипломатических норм поведения. Посольства других западных государств сообщают, что испытывают аналогичные опасения. В ответ на эту травлю Президент санкционировал следующие действия:

Сегодня Государственный департамент объявил 35 российских государственных должностных лиц из российского посольства в Вашингтоне и российского консульства в Сан-Франциско “персонами нон грата”. Их действия были несовместимы с их дипломатическим статусом. Этим лицам и их семьям предоставлено 72 часа, чтобы покинуть Соединенные Штаты.

В дополнение к этой мере, Государственный департамент предоставил уведомление о том, что с полудня в пятницу, 30 декабря, гражданам России будет закрыт доступ к двум комплексам, принадлежащим российскому правительству. Один из них находится в штате Мэриленд, а другой — в штате Нью-Йорк.

Повышение информированности о вредоносной российской деятельности в киберпространстве

Министерство внутренней безопасности США (DHS) и Федеральное бюро расследований (ФБР) публикуют Совместный аналитический доклад (JAR), который содержит рассекреченную техническую информацию о вредоносных кибероперациях российских гражданских и военных разведывательных служб, с целью оказания более эффективной помощи защитникам сетей в Соединенных Штатах и за рубежом в их усилиях по выявлению, обнаружению и срыву проводимой Россией глобальной кампании вредоносной деятельности в киберпространстве.

JAR содержит информацию о компьютерах по всему миру, которые российские спецслужбы использовали без ведома их владельцев для осуществления своей вредоносной деятельности таким образом, чтобы ее было трудно проследить до России. В некоторых случаях сообществу кибербезопасности было известно об этой инфраструктуре, а в других случаях эта информация впервые рассекречена правительством США.

Доклад также включает в себя данные, позволяющие фирмам кибербезопасности и другим защитникам сетей выявлять определенные вредоносные программы, используемые российскими спецслужбами. Защитники сетей могут использовать эту информацию для выявления и блокировки вредоносных российских программ, вынуждая российские спецслужбы переделывать свое вредоносное программное обеспечение. Эта информация рассекречена впервые.

И, наконец, JAR включает в себя информацию о том, как российские спецслужбы обычно осуществляют свою деятельность. Эта информация может оказать помощь защитникам сетей с более эффективным выявлением новой тактики или методов, которые могут применяться злоумышленниками, или с обнаружением и срывом текущих попыток несанкционированного проникновения.

Эта информация позволит защитникам сетей предпринимать конкретные шаги, которые часто могут блокировать новые действия или срывать текущие попытки несанкционированного проникновения со стороны российских спецслужб. DHS и ФБР рекомендуют компаниям в области безопасности и владельцам и руководителям фирм в частном секторе использовать этот JAR и проверить свой сетевой трафик на наличие признаков вредоносной деятельности. DHS и ФБР также рекомендуют компаниям в области безопасности и владельцам и руководителям фирм в частном секторе использовать эти индикаторы в проактивных защитных усилиях с целью блокировки вредоносной деятельности в киберпространстве до ее возникновения. DHS уже включило эти показатели в свой Автоматический сервис обмена индикаторами.

Киберугрозы представляют собой один из наиболее серьезных вызовов в областях экономики и национальной безопасности, с которыми сегодня сталкиваются Соединенные Штаты. За последние восемь лет данная администрация проводит комплексную стратегию борьбы с этими угрозами. И, как мы показали сегодня этими мерами, мы намерены продолжать использовать весь спектр полномочий и инструментов, включая дипломатическое взаимодействие, инструменты торговой политики, а также правоохранные механизмы, для противостояния угрозе, исходящей от вредоносной деятельности субъектов в киберпространстве, независимо от их страны происхождения, для защиты национальной безопасности Соединенных Штатов.

**Ужесточение санкций в рамках «Акта Магницкого»****Ежегодный доклад о выполнении Закона Сергея Магнитского  
(Вашингтон, 9 января 2017 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ДЖОНА КИРБИ

9 января 2017 года

Ежегодный доклад о выполнении Закона Сергея Магнитского

Сегодня, в соответствии с Законом Сергея Магнитского, Государственный департамент США представил Конгрессу четвертый ежегодный доклад о действиях правительства США по выполнению данного закона. В рамках доклада, Государственный департамент совместно с Министерством финансов представил Конгрессу список лиц, которые, на основании достоверной информации, определены как соответствующие критериям данного закона.

Закон предусматривает обозначение лиц, участвовавших в преступном сговоре, раскрытом российским юристом Сергеем Магнитским, который подвергся жестокому обращению и умер в московской тюрьме 16 ноября 2009 года после годичного предварительного заключения, последовавшего за его разоблачением крупного налогового мошенничества, совершенного российскими правительственными чиновниками. Закон далее предусматривает обозначение лиц, ответственных за задержание, жесткое обращение и смерть Магнитского; лиц, которые получили выгоду от задержания, жесткого обращения и смерти Магнитского, а также тех, кто помогал скрывать юридическую ответственность за эти действия. Закон также предусматривает обозначение лиц, ответственных за внесудебные убийства, пытки или другие грубые нарушения международно признанных прав человека в отношении лиц, которые стремятся разоблачать незаконную деятельность российских правительственных чиновников или пытаются осуществлять, защищать или поощрять международно признанные права и свободы человека в Российской Федерации.

В настоящее время список включает 44 имени.

Внесенные в список лица не имеют права на получение визы и въезд в США. Указанные лица также внесены в список специально обозначенных граждан и заблокированных лиц (“SDN List”) Управления по контролю за иностранными активами Министерства финансов США. В результате, все активы данных лиц, подпадающие под юрисдикцию США или находящиеся в распоряжении граждан США, блокируются, и устанавливается общий запрет на транзакции граждан США с указанными лицами.

Список лиц можно найти по следующей ссылке:

<https://www.treasury.gov/resource-center/sanctions/OFAC-Enforcement/Pages/20170109.aspx>

## 8.8. ДРУГОЕ

### Выступления Президента США

#### Выступление Президента США Б. Обамы на встрече с представителями гражданского общества в Москве (Москва, 7 июля 2009 г.)

7 июля 2009 г.

Гостиница «Метрополь»

Россия, г. Москва

Добрый день. Прошу прощения за опоздание и за то, что придется уехать раньше. (Смех в зале). Это еще раз говорит о том, что работа гражданского общества очень важна, потому что не всегда можно рассчитывать на политиков. (Смех в зале).

Для меня большое удовольствие находиться здесь с вами. Потому что работа, которую вы делаете, подчеркивает фундаментальную истину XXI века: жизнеспособное сильное государство имеет сильное жизнеспособное гражданское общество. Это было также основной идеей речи, произнесенной сегодня утром в Новой экономической школе. Нам нужно не просто перезагрузить отношения между властями наших стран, но и открыть новую страницу в диалоге между нашими обществами – нам нужно больше диалога, больше слушать и больше сотрудничать в решении общих задач. История учит нас, что реальный прогресс, будь то социальный, политический или экономический, обычно идет не сверху вниз, а наоборот — снизу вверх. Он идет от людей, с самого низа, он приходит от вас. Лучшие идеи, лучшие решения идут от обычных граждан, которые занимаются вопросами своих сообществ, которые организуют людей, которые завоевывают их сердца и умы. Потому что только таким образом можно изменить политический ландшафт. Очень часто политиков хвалят за то, что они изменили законы, а на самом деле вы создали ту обстановку, в которой эти новые законы могут возникнуть.

Я сам об этом узнал, когда был организатором сообществ в Чикаго. Я рад видеть здесь моего знакомого из Чикаго, Келвина Холмса, с которым мы работали вместе по ряду общественных проблем. Я, в частности, работал среди людей, которые пострадали от закрытия сталелитейных заводов, я работал с церквями, я ходил от дома к дому, чтобы узнать о нуждах людей. У нас было много неудач, даже больше чем успехов. Но, тем не менее, мы продолжали выслушивать людей и привлекали их к участию. Со временем они выбрали проекты для осуществления – будь то строительство площадки для игр, улучшение условий в соседнем парке или в школе, улучшения жилья в этом районе, и постепенно можно было увидеть изменения. Появилось больше рабочих мест, стало лучше с жильем, стало больше возможностей для молодежи. И я усвоил урок: если хочешь, чтобы положение изменилось, мало быть просто сторонником этого, мало ждать пока власти начнут действовать, нужно самому начать работать, делать то, что действительно повлияет на жизнь людей.

И именно это, я думаю, иногда забывается, когда мы обсуждаем тему гражданского общества. Порой это обсуждение превращается в весьма абстрактный разговор с очень благородными целями. А я как бывший преподаватель права, люблю абстрактные разговоры и благородные цели. Однако ваши соседи, ваши друзья, ваши коллеги борются с очень конкретными трудностями здесь и сейчас: смогут ли они внести арендную плату? Смогут ли их ребенок ходить в ту школу, где ему дадут образование, которое позволит ему добиться успеха в будущем?

Вот повседневные проблемы, которые мы стараемся преодолеть. И если люди не увидят, что ваши действия сделают их жизнь лучше в скором времени или в перспективе, тогда со временем шансы на успех исчезнут.

Конечно, каждое сообщество действует по-своему, каждая страна идет своим путем, поэтому я хочу ясно сказать, что будущее России — это дело российского народа. Не всякий выбор, который годится в США, пригоден в России, и не всякая модель организации и развития демократии может быть легко пересажена из одной страны в другую. Но должен также сказать, что мы можем учиться друг у друга. Я думаю, есть универсальные принципы. Итак, я благодарен вам за этот саммит, цель которого не сколько учить, сколько слушать, как уже было отмечено; не поучать и не навязывать решения, а учиться друг у друга, снизу вверх. Как говорили сегодня выступающие, существует так много возможностей для нового сотрудничества: развитие

сильных, процветающих сообществ; распространение образования и обменов, которые открывают юным умам страны их сверстников; распространение здорового образа жизни, благодаря которому люди живут дольше и плодотворнее; изобретение чистых энергетических технологий, которые нам нужны для защиты окружающей среды и противодействия климатическим изменениям. Это те задачи, которые мы можем решать вместе.

Решение этих задач, в свою очередь, требует, того, чему многие из вас посвятили свою жизнь: полнокровного гражданского общества; свободы жить по собственному выбору, свободы граждан выражать свое мнение, создавать мирные организации; учета их мнения о том, как ими управляют; свободной прессы, которая говорит правду; уверенности в верховенстве закона и правосудии для всех; а также ответственных и прозрачных органов власти. Честь всем вам, за ту страсть и настойчивость, которые вы проявляете в достижении этих целей.

Как я уже где-то говорил, я не думаю, что это американские идеалы и одна страна не может иметь на них монополию. Это всемирные ценности. Это права человека. И поэтому Соединенные Штаты Америки будут поддерживать их повсеместно. Это наше обязательство. И это наше обещание.

И, оказывая поддержку этим идеалам, важно, чтобы мы сами их утверждали. Поэтому я воспринимаю предостережение предыдущего выступавшего как полезное напоминание – наши дела имеют значение, в частности, потому, что когда мы порой не дотягиваем до своих идеалов, это становится оправданием для других. Наш путь к совершенному обществу не окончен и сегодня. Вот почему я приказал закрыть тюрьму в Гуантанамо и запретил пытки – без оговорок и исключений.

Здесь в России я приветствую шаги, которые предпринял президент Медведев к тому, чтобы группы гражданского общества могли играть более активную роль от имени российского народа. И я хочу отметить, что к нам сегодня присоединились представители двух важных организаций: аппарата Уполномоченного по правам человека и Совета при президенте Российской Федерации по содействию развитию институтов гражданского общества и правам человека.

Нет сомнения, что гражданское общество, группы граждан требуют установления определённых стандартов от своих властей. Я знаю об этом, потому что, например, в этой аудитории есть американцы, которые критиковали меня за то, что я недостаточно быстро двигался в вопросах, которые являются очень важными. Они мне в лицо это говорили в Овальном кабинете Белого дома, когда я был президентом. (Смех в зале.) Они открыто говорили мне, президенту, что я неправ. И в некоторых случаях они добивались того, чтобы я изменил своё мнение. В некоторых случаях я этого не делал. Это нормально, потому что невозможно договориться обо всём. Но я знаю, что их голоса, их взгляды, их критика в конечном итоге сделают мои решения более эффективными. Они заставляют меня задавать себе более трудные вопросы и задавать трудные вопросы моим сотрудникам. И мы будем искать способы сделать то, что нам необходимо в соответствии с нашими основополагающими ценностями и идеалами, и то, что пройдёт испытание временем. Это делает страну более сильной, чего я и хочу.

Таким образом, данный саммит напоминает нам, что начинать сначала надо не только президентам наших стран. То же самое надо сделать и нашим народам, нашим обществам. И речь должна идти не только об общей безопасности – о вооружениях времён холодной войны, которые мы ликвидируем. Речь должна идти о наших общих возможностях – о будущем прогрессе и процветании, на благо которых мы работаем вместе.

И я думаю, что лидеры России, как гражданские, так и государственные, понимают это. Сейчас я общался за обедом с Дмитрием Медведевым, и мы заговорили о вопросах здравоохранения и, в частности, о сохранении в России высокого уровня смертности среди мужчин. И мы говорили об алкоголизме и о курении. И мы говорили о том, что государство может выступать с инициативами проведения тех или иных программ, но успехи такого масштаба, которые были достигнуты в США в борьбе с курением, объясняются не только изменением законов – тут дело также в изменении отношения людей к этому вопросу, в том, что люди почувствовали, что надо меняться. И это новое отношение стало их личным ощущением. А это – то, на что способно общество в такой мере, в какой это не под силу власти.

Затем я встречался с руководителем Русской православной церкви, и он говорил о том, что обмены на государственном уровне полезны, но что религиозные организации способны содействовать устранению подозрительности и недоверия, накопившегося за многие годы.

Таким образом, в ходе этих двух бесед на протяжении 15 минут, по сути, что я услышал – это был призыв к действию со стороны вас. Уверенность в том, что то, что вы делаете, важно, даже когда порой кажется, что тяжело, и кажется, что вас никто не слушает. Вот то, чем мы должны заниматься, пока живём в земном мире, то, что Толстой называл “единственной целью жизни” – “служение человечеству”.

Спасибо, что вы сделали это дело смыслом своей жизни. Желаю всем вам удачи. Спасибо. (Аплодисменты.)

## **Выступление Президента США Б. Обамы на встрече с представителями гражданского общества в Санкт-Петербурге (Санкт-Петербург, 6 сентября 2013 г.)**

6 сентября 2013 г.

Гостиница Crowne Plaza

Россия, г. Санкт-Петербург

**ПРЕЗИДЕНТ ОБАМА:** Я хотел бы поблагодарить всех участников круглого стола. Это удивительная и очень многообразная группа лидеров гражданского общества. И я с большим удовольствием провожу подобные встречи в каждой стране, которую посещаю, потому что твердо убежден, что сила государства исходит прежде всего от его народа. Активное, процветающее гражданское общество так же важно, как правительство и законы, оно делает страну демократической, способствует процветанию и безопасности и дает надежду народу.

И все эти лидеры, от лидеров бизнеса до молодежных лидеров и лидеров в области охраны окружающей среды, те, кто отстаивает интересы свободной прессы, защищает верховенство права, все они так или иначе вносят свой вклад в дальнейшее укрепление российского общества и помогают добиваться прогресса в интересах всего народа.

То же верно и для Соединенных Штатов. Сейчас я работаю в правительстве, но начинал карьеру в качестве общественного организатора в объединении, которое в международном сообществе назвали бы НПО. Моя деятельность помогала бедным общинам выражать свое мнение о том, что происходит в их жизнях. И я был избран президентом благодаря привлечению людей на низовом уровне.

Поэтому представленные здесь виды деятельности крайне важны для развития России, и я чрезвычайно горжусь их работой. Я также считаю, что мы должны помнить, что в каждой стране – здесь, в России, в Соединенных Штатах, во всем мире – эффективное государственное управление отчасти проявляется в том, что мы создаем пространство для продуктивной работы гражданского общества: поддерживаем свободу слова, свободу собраний, создаем условия для объединения людей с целью решения важных для них вопросов.

Благодарю, что уделили мне время. Я не буду говорить один. Я желаю посвятить большую часть круглого стола тому, чтобы выслушать вас. Однако я хочу еще раз вас поблагодарить и выразить надежду, что все вы будете продолжать это благое дело.

## **Выступления Вице-президента США**

### **Выступление Вице-президента США Дж. Байдена на встрече со студентами и преподавателями МГУ (Москва, 10 марта 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис вице-президента

10 марта 2011 года

**ВЫСТУПЛЕНИЕ ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТА США ДЖОЗЕФА Р. БАЙДЕНА-МЛАДШЕГО  
В МОСКОВСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

Московский государственный университет

Москва, Россия

17:33 по московскому времени

**ВИЦЕ-ПРЕЗИДЕНТ:** Спасибо, Энди. Благодарю вас, господин ректор. Для меня честь находиться здесь, в Московском государственном университете. И я хочу поблагодарить палату AmCham за организацию этой встречи.

Приношу извинения присутствующим студентам. В Америке у нас есть правило. Вы не обязаны ждать профессора дольше 20 минут. А человека, не имеющего профессорского звания, нужно ждать всего 10 минут. (Смех.) Для меня честь, что вы вообще ждали. Приношу извинения деловому сообществу, а также студентам, за то, что заставил вас ждать.

Хочу также публично поблагодарить президента Медведева и премьер-министра Путина за их гостеприимство. У нас проходят очень хорошие встречи, очень долгие встречи – и, надеюсь, плодотворные.

Еще я хочу поблагодарить AmCham Russia за организацию этого мероприятия, за работу по формированию современного делового климата после падения коммунизма.

И, уважаемый ректор, еще раз благодарю вас за то, что принимаете нас здесь, в Московском государственном университете, который дал России и миру такое большое количество и столь необыкновенный спектр выпускников, в том числе восемь – если я не ошибаюсь, восемь – нобелевских лауреатов, включая бывшего президента Горбачева, с которым я некоторое время знаком.

Я привел с собой не только мою жену Джил, но и внучку. Мою внучку номер два. Ее зовут Финнеган Байден. И я привез ее в Россию, потому что я хотел, чтобы она увидела собственными глазами эту великую страну, страну поэзии Пушкина и прозы Толстого, страну сочинений Чайковского и подвигов Жукова и Гагарина. Это богатая и благородная культура. И я рад, что у моей внучки есть возможность получить о ней хотя бы некоторое представление.

Позвольте также поблагодарить нашего посла Джона Байерли и его команду за оказанный мне прием. Как вы, деловые люди, знаете, есть старое выражение, если вы в армии, но еще и если вы в дипломатическом корпусе. Хорошая новость в том, что приезжает командующий генерал. Плохая новость в том, что приезжает командующий генерал. В области дипломатии хорошая новость в том, что приезжает вице-президент, и плохая новость в том, что приезжает вице-президент, потому что я создал замечательной команде Джона огромный объем работы.

Но Джон – один из лучших людей, которых может предложить Америка. И любому, кто сомневается в способности американцев и россиян к совместной работе, нужно лишь изучить историю семьи Джона. Его отец Джо – Джозеф – был героем и в России, и в Соединенных Штатах, американским солдатом, взятым в плен нацистами, который продолжил воевать позднее, когда он бежал из плена, чтобы вместе с Красной армией сражаться на Восточном фронте. И сейчас, более 65 лет спустя, его сын является американским послом в Москве. Думаю, это замечательная, замечательная история.

И сегодня я хочу также затронуть главную причину, по которой я нахожусь здесь, – состояние американо-российских отношений. В этой аудитории мне не надо никому рассказывать, что в январе 2009 года, когда наша администрация приступила к работе, наши отношения с Россией достигли довольно низкой точки, и это накопилось за предыдущие восемь лет.

Да, мы видели, как случилась война между Россией и Грузией, и сыграли свою роль в этом спаде. Но еще до того, как в августе 2008 года вспыхнул конфликт, в этих важных отношениях происходил опасный дрейф. Хотя мы больше не считали друг друга противниками, поверить в это порой было трудно из-за риторики, которая летала туда-сюда через континент.

По иронии судьбы это происходило в момент, когда интересы Америки и России – по контролю ядерных вооружений, нераспространению, стабилизации в Афганистане, борьбе с терроризмом, открытию глобальных рынков и целому ряду других вопросов – в момент, когда наши интересы как никогда тесно совпадали по каждому из этих вопросов.

И вот, чтобы использовать эту возможность, президент Обама и я предложили положить свежее новое начало, нажав, как я сказал в первой речи о нашей внешней политике, кнопку “перезапуска”, кнопку “перезагрузки”. Мы хотели в буквальном смысле слова перезагрузить эти отношения, перезагрузить их в соответствии с нашими взаимными интересами, чтобы наши страны могли вместе продвигаться вперед.

Президент попросил меня сделать эту “перезагрузку” главной темой первой внешнеполитической речи нашей администрации, которую я произнес через несколько недель после нашей инаугурации на Мюнхенской конференции по вопросам безопасности. И я сказал тогда, цитирую: “Соединенные Штаты и Россия могут расходиться во мнениях и при этом сотрудничать там, где наши интересы совпадают. А они совпадают во многих областях”.

Мы знали, что реализовать эту повестку дня будет трудно, что старые привычки – как мы говорим в Америке, старые привычки живучи. Именно поэтому президент Обама десяток раз встречался с президентом Медведевым, и вместе мы учредили Двустороннюю президентскую комиссию с рабочими группами по таким ключевым вопросам, как контроль над вооружениями и энергетика, расширяя контакты между двумя нашими правительствами.

И в духе того, что мы называем в Америке “взаимодействием по двум направлениям”, мы также стремимся углублять связи между ведущими предпринимателями наших стран, в том числе многими выдающимися мужчинами и женщинами, собравшимися в этом зале, а также между нашими группами гражданского общества.

Наши саммиты в области бизнеса и гражданского общества, наряду с нашими президентскими саммитами в 2009 и 2010 годах, сыграли, на мой взгляд, очень важную роль в укреплении этих отношений. Мы верили тогда, и до сих пор верим в нацеленность на конкретные результаты, отвечающие интересам обеих стран, как выражается президент Обама, на “взаимовыгодные результаты”.

И мы, президент и я, отвергаем устаревшую теорию о том, что наши ценности и наши интересы должны соперничать за влияние на нашу политику. Мы категорически отвергаем этот тезис, потому что верим в наши принципы и будем и впредь их отстаивать. И я уверен, что эти принципы приносят всем нам, как американцам, так и россиянам, больше безопасности, процветания и свободы.



Спустя два года после того, как мы нажали эту кнопку “перезагрузки”, берусь утверждать, что выгоды от такого подхода для обеих наших стран совершенно очевидны – от одного вопроса к другому.

Контроль над вооружениями. Мы подписали и ратифицировали Новый договор о СНВ, который позволит сократить наши развернутые стратегические вооружения, одновременно обеспечивая стабильную и предсказуемую проверку.

Две страны с самыми большими ядерными арсеналами показали всему миру, что они всерьез настроены на контроль над вооружениями и укрепление глобального режима нераспространения. И это дало нам еще больше авторитета при противодействии тем, кто допускает наиболее вопиющие нарушения своих международных обязательств.

Иран. Вместе с нашими партнерами по так называемой группе “P5+1” мы – Россия и Соединенные Штаты – дали Тегерану шанс на значимый диалог, основанный на взаимных интересах и взаимном уважении, для создания мирных ядерных средств. Они просто отвергли его. Поэтому Россия и Соединенные Штаты, наряду с нашими партнерами в Совете Безопасности ООН, приняли документ, известный под названием “Резолюция 1929”, – самый широкий пакет санкций, с каким когда-либо сталкивался Иран.

И Москва самостоятельно и за собственный счет – ценой затрат в долларах и рублях – предприняла еще один важный шаг: она отменила свой контракт на продажу Ирану ракетных систем противовоздушной обороны С-300. Это было недвусмысленным знаком решительного настроя международного сообщества на то, что Иран должен снять озабоченность, которую мы выражаем в связи с его ядерной программой.

Северная Корея. В тесном сотрудничестве с Россией и другими нашими международными партнерами в противодействии угрозе, создаваемой Пхеньяном, мы приняли еще одну резолюцию ООН, под номером 1874, которая санкционировала инспекции – почти беспрецедентные санкционированные инспекции корейских морских судов, подозреваемых в том, что они везут ядерные материалы в свою страну или из нее. И страны мира оказали содействие.

Берусь утверждать, это произошло потому, что ведущую роль в этих усилиях играли Россия и Соединенные Штаты.

Афганистан. Мы сотрудничаем в работе структуры, которую мы называем Северной сетью снабжения, осуществляющей сейчас жизненно необходимые поставки Международным силам содействия безопасности ИСАФ, в том числе американским военнотружущим и гражданским специалистам, в Афганистан. В дополнение к железнодорожным вагонам, следующим через Россию с грузами, свыше 800 авиарейсов, осуществленных над российской территорией, доставили в Афганистан почти 120 000 пассажиров. Четыре года назад это было бы невозможно.

Россия также предоставляет остро необходимую военную технику и обучение Афганским национальным силам безопасности. Мы также сотрудничаем в деле искоренения наркотиков.

Европейская безопасность. Используя улучшившиеся отношения с Россией в качестве образца, мы также перезагрузили отношения между Россией и НАТО на Лиссабонском саммите в прошлом году, и немалая заслуга в этом принадлежит президенту Медведеву. И мы определили противоракетную оборону как совместный проект. У меня было много бесед на эту тему с вашими руководителями. Это будет трудно, но ситуация изменится, если мы сможем довести дело до конца. Это подаст всему миру сигнал о том, что две крупнейшие сверхдержавы мира на взаимной основе развивают возможность иметь противоракетную оборону, которая, берусь утверждать, окажет чрезвычайно важное воздействие на то, чтобы побудить очень многие страны, стремящиеся стать ядерными державами, отказаться от этого намерения.

В этом году мы постараемся достичь договоренности об амбициозном рабочем плане сотрудничества по этому некогда спорному вопросу. Мы также будем стремиться к соглашению о переговорах по модернизации и укреплению Договора об обычных вооруженных силах в Европе. Я давно уже этим занимаюсь: Договор ОВСЕ – это вопрос, над которым мы работаем с конца 70-х годов. У нас есть возможность добиться большего прогресса.

Центральная Азия. Мы вместе работаем над тем, чтобы обеспечить стабильное, демократическое государственное управление – и я мог бы добавить, что немалая заслуга в этом принадлежит вашему президенту – в Кыргызстане, ведем борьбу с торговцами наркотиками, искореняем полиомиелит. Эти шаги предполагают, что мы можем выйти за рамки так называемой “Большой игры” и “сфер влияния”, которые, на мой взгляд, представляют собой пережиток “холодной войны”.

Сотрудничество по каждому из этих важных вопросов укрепило безопасность Америки – может быть, с моей стороны самонадеянно это утверждать, но я считаю, что оно укрепило и безопасность России.

Однако “перезагрузка” породила и менее заметные признаки прогресса, опять же те, которые еще четыре года назад нельзя было себе представить. Российские вертолеты использовались для гуманитарных операций в Судане. Калифорнийские пожарные помогли тушить лесные пожары в центральной России. Американские и российские специалисты по борьбе с наркотиками бок о бок работали в Афганистане – крупнейшем в мире производителе героина, а вследствие этого и опиума. Президенты студенческих советов из американских

университетов обсуждали демократию и права человека с советниками Кремля. И мы очень рады, что они присутствуют сегодня в этой аудитории.

Эти вещи явно было бы трудно себе представить на фоне недоверия и недоброй воли чуть больше двух лет назад. Некоторым из вас они могут показаться малозначительными. Но для того, кто занимается этими отношениями более 36 лет, это не просто сумма составных частей.

И если вы думаете, что я преувеличиваю и завышаю оценки, посмотрите на следующую статистику – или социологические данные. В декабре 2008 года, за месяц до того, как мы были приведены к присяге в качестве президента и вице-президента, опросы показывали, что всего 17 процентов россиян придерживались положительного мнения о Соединенных Штатах – 17 процентов. В этом году эта цифра подскочила до более 60 процентов. Наша цель – добиться того, чтобы она продолжала расти.

В том же году американцы считали Россию одной из пяти главных стран, угрожающих безопасности Америки, – два года назад. В этом году лишь 2 процента всего американского населения говорят, что рассматривают Россию как угрозу. Все это ведет к одному очень важному выводу в уме одного вице-президента, и этот вывод, думаю, сейчас бесспорен: “перезагрузка” работает. Работает на всех нас, работает на Россию. И, рискуя предположить, работает на весь мир.

Но предстоит еще очень много работы для того, чтобы усилить наше сотрудничество в области безопасности и нашу близость.

На Кавказе у нас есть подлинные разногласия не только с вашим руководством, но и с подавляющим большинством россиян по поводу Грузии. Но здесь, на наш взгляд, на карту поставлен общий принцип – и я хочу прямо об этом сказать, потому что, если друзья не могут быть откровенными с друзьями, это на самом деле не дружба, основанная на взаимном доверии.

Мы считаем, что на карту здесь поставлен общий принцип. Как я сказал, когда объявлял в Мюнхене о “перезагрузке”, “мы по-прежнему считаем, что суверенные государства имеют право самостоятельно принимать решения и выбирать, в какие альянсы им вступать”.

И далее: “Мы не признаем тот факт, что у каких-либо стран могут быть сферы влияния”. И почти независимо от трудностей мы не поддерживаем ни одного государства, решающего силовым путем сменить руководство избранного – демократически избранного лица.

Однако мы также тесно сотрудничали и с Россией, и с Грузией для уменьшения угрозы будущего конфликта. В результате Грузия недавно подтвердила свое обязательство не применять силу первой, и между Москвой и Тбилиси возобновились коммерческие авиарейсы. Но мы должны больше сделать для того, чтобы помочь людям, перемещенным в результате конфликта 2008 года, и обеспечить нормальные поездки и торговлю.

Наша совместная дипломатия была и остается необходимой для прекращения конфликтов в других регионах. Извините – Нагорный Карабах, где я еще раз отметил бы неустанную работу президента Медведева для достижения мирного и постоянного урегулирования.

Но следующим рубежом в наших отношениях – и главной областью, на мой взгляд и по мнению президента США, будущих возможностей и вызовов – будет укрепление торговых и коммерческих связей, соответствующих сотрудничеству в сфере безопасности, которого мы добились за последние два года, и которое, будем надеяться, продолжит расти.

В 20-м веке богатство страны измерялось обилием ее природных ресурсов, протяженностью ее территории или численностью ее армии. У России все это было.

Но в 21-м веке подлинное богатство страны находится в созидательных умах ее граждан и в их способности к инновациям. В этом отношении Россия тоже наделена замечательными возможностями. Полная реализация потенциала России станет благом и возможностью не только для Соединенных Штатов и россиян, но и, опять же, для международной торговли, мира и справедливости.

Наши экономические отношения уже выходят на передний план. Компания PepsiCo вложила миллиарды долларов в Россию – в ведущего российского производителя соков и диетических продуктов. Представьте себе вероятность того, что пять лет назад американская фирма могла фактически купить что-либо самое большое в России.

Компании Chevron и ExxonMobil недавно объявили о новых крупных сделках с российскими партнерами. General Electric проводит значительное расширение своих операций в России. И фирма John Deere в прошлом году открыла крупный производственный центр в Москве – в Московской области, – и она уже удваивает свои мощности и, как следствие, штат сотрудников. Я встретился вчера с президентом компании и думаю, что он, возможно, присутствует здесь.

И Alcoa работает в тесном сотрудничестве – очень тесном – с фирмой нанотехнологий “Роснано” по целому ряду высокотехнологичных продуктов, за которыми будущее.

На этой неделе коалиция партнеров государственного и частного секторов России и США также объявили о новой программе, осуществляемой при поддержке американской компании Johnson & Johnson. Эта программа будет предоставлять беременным женщинам и молодым матерям информацию о здоровье с

помощью текстовых сообщений – отличный пример того, как гражданское общество, правительство и частный сектор могут работать вместе над поиском инновационных решений общих проблем – реальных проблем, с которыми сталкиваются реальные люди, обычные люди.

И буквально вчера я был свидетелем подписания сделки на сумму 2 млрд. долларов о продаже “Аэрофлоту” восьми самолетов Boeing 777, что явилось расширением заключенного в прошлом году соглашения о продаже 50 авиалайнеров Boeing 737 корпорации “Ростехнологии”. Эти контракты стали возможными, и, я бы добавил, строительство самолетов стало возможным благодаря российскому титану, мастерству российских инженеров, а также труду великолепных инженеров и рабочих в Соединенных Штатах. Эти контракты будут создавать или поддерживать десятки тысяч рабочих мест в России и в Соединенных Штатах.

В ходе его визита в Кремниевую долину в прошлом году президент Медведев четко обозначил желание России укреплять наше партнерство в инновационной экономике. США разделяют этот приоритет, и президент Соединенных Штатов объявил это направление нашего сотрудничества знаковым.

Вчера я имел возможность посетить “Сколково” – высокотехнологичный центр на окраине Москвы, который обещает стать Кремниевой долиной России.

Более тесное сотрудничество позволит американским компаниям получать выгоду от более широкого доступа к обширному пулу талантливых российских инженеров, математиков и компьютерных специалистов.

Г-н президент, простите меня – я не буду упоминать контекст, но вчера у нас состоялась дискуссия за круглым столом с участием руководителей американских и российских компаний. Российский бизнесмен не согласился с одним утверждением. Он сказал, что причина, по которой американским фирмам выгодно работать и инвестировать здесь, в России, заключается в ее рынке. В ответ мы услышали интересный комментарий из уст председателя правления российского отделения фирмы Boeing. Он сказал: при всем уважении к моему доброму другу, возможно, это так, но мы находимся здесь по иной причине. Возможности других стран по приобретению наших самолетов, с точки зрения их потребностей, в четыре, пять, шесть и семь раз превышают российские. Но мы здесь. Он сказал: позвольте мне объяснить вам, почему мы здесь. Мы здесь потому, что российские инженеры – лучшие в мире. Многие из них получили образование в этом замечательном университете.

Мы также кое-что даем России – но не в качестве подарка. Когда я говорю “даем”, это звучит, будто мы что-то дарим, на самом деле мы – американские венчурные капиталисты и другие иностранные инвесторы – также вкладываем средства в экономику России, чтобы позволить ей диверсифицироваться за рамки ваших богатых природных ресурсов – металлов, нефти и газа – и помочь России – молодым российским компаниям – выносить свои идеи на рынок.

Те из вас, кто изучает бизнес, знает, что одно дело – иметь идею, а другое дело – выйти с ней на рынок. Для этого необходимо, чтобы люди были готовы рискнуть, вложить средства, сделать ставку.

Несколько ведущих фирм Америки уже продемонстрировали свою поддержку этой концепции, обязавшись инвестировать в российскую высокотехнологичную отрасль. Несколько венчурных капиталистов уже пообещали вложить в нее более одного миллиарда долларов.

Но, несмотря на эти шаги, наши торговые и инвестиционные отношения не на том уровне, на котором они должны находиться. Более того, несколько лет назад этот уровень был выше, чем сейчас. В 2010 году Россия была 37-м по объему экспортным рынком Америки. Стоимость товаров, которые каждые несколько дней пересекают наши границы, границы Соединенных Штатов с Канадой и Мексикой, превышает годовой оборот нашей торговли с Россией. Мы должны улучшить эти показатели. Мы должны их улучшить. И я считаю, что мы можем это сделать.

Это одна из причин того, почему президент и я так решительно поддерживаем присоединение России к Всемирной торговой организации. Вступление в ВТО позволит России углубить свои торговые отношения не только с Соединенными Штатами, но и с остальным миром. И это даст американским компаниям более широкий и более предсказуемый – это важное слово, “предсказуемый” – доступ на растущие рынки России, расширяя как объем американского экспорта, так и занятость в США.

Удвоенная энергия, с которой российская делегация ведет переговоры в рамках этих усилий по вступлению в ВТО, и политическая воля Москвы в отношении этой цели впервые за долгое время действительно позволяют продвигаться вперед по данной проблеме.

Мы добиваемся прогресса по этим вопросам, которые вызвали столько трений в прошлом. Мы добиваемся прогресса по торговле сельскохозяйственной продукцией, санитарным нормам, защите прав интеллектуальной собственности, хотя нам еще многое предстоит сделать.

Итак, позвольте мне очень четко заявить: президент Обама и я решительно поддерживаем заявку вашей страны и хотим видеть Россию в ВТО. Мы четко заявили об этом в Конгрессе, мы четко заявили об этом всему миру, и четко заявили об этом всем заинтересованным сторонам.

С моей стороны самонадеянно говорить об этом; никогда не указывайте другому человеку, как ему следует вести бизнес, и не говорите другой стране о том, что в ее интересах, но для Америки и, я считаю, для

России будет лучше иметь возможность торговать друг с другом на основе предсказуемых и прозрачных правил. И поэтому мы также будем работать с Конгрессом над отменой поправки Джексона-Вэника.

Эти шаги являются критически важными составляющими повестки дня нашей администрации в области торговли. В 1930-х годах жил в Америке грабитель банков. Звали его Вилли Саттон. Однажды его спросили: Вилли, зачем ты грабишь банки? А он ответил: так там же деньги лежат. (Смех.) Мы не оказываем России никакого благодеяния. Мы считаем, что это в наших общих интересах – мы полагаем, что в интересах России, и знаем, что в интересах Соединенных Штатов. Мы знаем, что для того, чтобы у нас в стране росла занятость, нужно, чтобы развивалась торговля, и рос объем экспорта.

Поэтому мы ожидаем, что российские лидеры будут продолжать сотрудничать с нами с целью продвижения этих процессов. Но вы, сидящие в этом зале, знаете не хуже других, что даже в случае либерализации наших торговых отношений деловой и правовой климат в России, откровенно говоря, нуждается в дальнейшем оздоровлении, потому что пока многие компании усматривают в нем фундаментальное препятствие для своей деятельности.

В начале 2008 года президент Медведев отозвался о России, и я цитирую дословно, как о “стране правового нигилизма” – повторяю, это не мои слова, а его, – и предложил ряд реформ.

Можно констатировать простой факт: бизнесмены-прагматики, в особенности те, кто не обладает достаточным весом, чтобы апеллировать к нашим правительствам за помощью в урегулировании своих разногласий, готовы инвестировать только там, где они могут рассчитывать на приемлемый уровень прибыли, и где они имеют полную уверенность в том, что правовая система страны, куда вложены их средства, в состоянии обеспечить исполнение норм правосудия.

Как мне представляется, нереально ожидать, что американцы, или европейцы, или сами россияне будут с уверенностью вкладывать средства в страну, где происходят печальные нарушения прав собственности, лишенных защиты. Быть может, такое представление несправедливо, но от него никуда не деться.

В страну, где инвесторы, как российские, так и американские, рискуют понести ущерб в результате своего успеха – повторяю, рискуют понести ущерб в результате своего успеха – более того, где они уже потеряли огромные средства из-за нарушений закона.

В страну, где можно конфисковать компанию или отправить за решетку ее владельца по прихоти политика; где юрист, обвинивший полицию в махинациях, как, например, Сергей Магницкий – надеюсь, я правильно произнес его имя, – может подвергнуться аресту, а затем умереть в заключении, не дождавшись суда.

Никакая правительственная реклама или пиар-акция, никакая поддержка со стороны Соединенных Штатов или попытка улучшить имидж страны не смогут побудить обиженных или нервничающих инвесторов вернуться на рынок, где они усматривают все эти препоны. Изменить ситуацию могут лишь смелые и подлинные перемены. Я приехал сюда не для того, чтобы читать вам нравоучения. Я приехал сюда не для того, чтобы проповедовать. Я приехал сюда не для того, чтобы указывать России, как ей поступать. Но я говорю на основании личного опыта: где бы я ни был, практически повсюду, в особенности в странах поменьше, не таких великих, как Россия, первое, что я слышу, это – не можете ли вы, господин вице-президент, побудить американские компании инвестировать у нас?

И повсюду я даю один и тот же ответ: вы должны правильно выстроить свою систему. Чтобы инвестирование не было азартной игрой. Чтобы была определенность.

Только за последние несколько месяцев наша администрация осуждала предполагаемые нарушения процессуальных норм на суде над – простите меня за произношение – Ходорковским – не правда ли, сразу видно, что я не достиг успехов в изучении русского языка – и против избивений и задержаний демонстрантов из “Стратегии 31”.

Некоторые из вас могут сказать: господин вице-президент, как вы можете громко говорить о таких вещах и при этом рассчитывать на улучшение отношений? Но об этом необходимо говорить именно во имя добрых отношений. Нам не следует осторожничать в выборе тем. (Аплодисменты.) Мы намерены и впредь высказывать возражения во всех случаях, когда с нашей точки зрения нарушаются права человека или подрываются демократия и верховенство закона.

Для нас это дело принципа, но я утверждаю, что это также вопрос прагматического интереса. История показывает, что в промышленно развитых обществах экономическая модернизация идет рука об руку с модернизацией политической. Невозможно реализовать одно без другого. Или можно выразить эту мысль так: промышленная модернизация недостижима без политической модернизации. И я понимаю, что с тех пор, как рухнула стена, как мы говорим на Западе, прошло совсем немного времени. Понимаю я и то, что достигнуто очень многое. Но модернизация по всех смыслах абсолютно необходима.

Думаю, именно поэтому так много россиян ныне требует укрепления демократических институтов своей страны. Суды должны получить полномочия поддерживать верховенство закона и защищать тех, кто играет по правилам.

Неправительственные организации, следящие за соблюдением закона, следует приветствовать как патриотов, а не клеймить как изменников. Как однажды сказал знаменитый американский юрист, член Верховного суда, наилучшее дезинфицирующее средство – это солнечный свет. Наилучшее дезинфицирующее средство – это солнечный свет. В обществе сегодняшнего дня мы бы, вероятно, сказали, что наилучшее смазочное вещество – это прозрачность.

Журналисты должны иметь возможность публиковать материалы, не опасаясь возмездия. В нашей стране газета – не ФБР и не Министерство юстиции, а газета – Washington Post – низвергла президента, нарушившего закон.

Томас Джефферсон однажды сказал, что, поставленный перед выбором – свободная печать или все достояние страны, – он выбрал бы свободную печать. Самая надежная гарантия свободы на свете – так называемое третье сословие. Можете мне поверить – американская пресса – ее представители сидят вон там – выводит меня из себя. (Смех.) Никто не скажет, что обо мне в печати постоянно отзываются лестно. И тем не менее я говорю со всей серьезностью: это наилучшая гарантия политической свободы.

Добросовестное государственное управление также непременно требует наличия энергичной оппозиции и конкурентоспособных публичных партий. Подобно тому, как соперничество между ведущими спортсменами заставляет игроков оттачивать свое мастерство и способствует укреплению команд, конкуренция заставляет фирмы повышать качество своих услуг и продуктов. Политическая конкуренция означает более сильных кандидатов, более высокий уровень политики и, что самое главное, правительства, лучше отражающие волю своих граждан.

Мне представляется, что российский народ уже пришел к пониманию этого. Опросы общественного мнения показывают, что россияне в большинстве своем желают выбирать своих лидеров национального и местного уровней путем состязательных выборов. Они хотят иметь возможность свободно собираться, они хотят, чтобы средства массовой информации были независимы от государства. Наконец, они хотят жить в стране, которая борется с коррупцией.

Это демократия. Это ингредиенты демократии. Поэтому я призываю всех вас, студентов, сидящих в этом зале: не идите на компромиссы в отношении основных элементов демократии. Не стоит заключать эту сделку с дьяволом.

Это также мысль, высказанная на днях президентом Медведевым, который заявил, цитирую: “Свободу нельзя отложить на будущее”. Это сказал не Джо Байден. Это сказал президент России.

Или слова заместителя премьер-министра и министра финансов Кудрина, заявившего, что “только честные выборы дадут власти мандат доверия, что в свою очередь позволит нам проводить экономические реформы”. Эти слова принадлежат российскому, а не американскому лидеру.

Россия и Америка неизмеримо выиграют, если эти чувства будут претворены в дела, а я надеюсь, что так и произойдет.

В России бытует мнение, будто мы предъявляем к вашей стране непомерно высокие требования. Это верно, что мы ждем от вас многого, но только потому, что во время “холодной войны” мы убедились в том, насколько талантлив российский народ. Когда вы запустили первый спутник, нам пришлось мобилизовать все наши ведущие интеллектуальные силы, чтобы только начать догонять вас. Поверьте, мы никогда не испытывали иллюзий относительно возможностей нашего тогдашнего противника.

В нынешнюю новую эпоху партнерства наше уважение к российскому народу как к народу новаторов и мыслителей несколько не ослабло. Высвобождение интеллектуального потенциала вашей страны служит не только интересам России, но и национальным интересам Америки и, я бы даже сказал, интересам всего мира. Это больше не игра с нулевой суммой.

Друзья, как вам хорошо известно, мы далеко продвинулись вперед. Я впервые побывал в Москве в 1973 году, а летом 1979 года, три десятка лет назад, президент Картер попросил меня возглавить делегацию членов Сената Соединенных Штатов, испытывавших сомнения в отношении переговоров о заключении Договора об ограничении стратегических вооружений, ОСВ-II. Я принадлежал к числу горячих сторонников этого соглашения.

Но группа новых сенаторов не была знакома с договором и была скептически настроена в отношении него. Меня попросили сопроводить девятерых из них в Россию. И вот мы сидим за столом совещаний в Кремле, напротив меня – Леонид Брежнев. По левую руку от него сидит министр обороны Устинов, по правую – премьер-министр Косыгин.

Вряд ли стоит упоминать об очевидном – что это было совершенно другое время. Еще я помню, что президент Брежнев выглядел менее здоровым, чем мы думали тогда. Он очень скоро извинился и ушел, поручив вести переговоры премьеру Косыгину, который в своем вступительном слове сказал следующее – его слова навсегда врезались мне в память, – он сказал: “Прежде чем приступить к дискуссии, господин сенатор, давайте согласимся, что мы не доверяем вам, а вы не доверяете нам. И у нас обоих есть веские основания для этого”. (Смех.) Буквально.

Тогда он был абсолютно прав. Но сегодня эти слова были бы ошибкой. Россияне и американцы, как на уровне правительства, так и за его пределами, активно работают над преодолением десятилетий недоверия в целях поиска взаимопонимания, чтобы построить более безопасное и благополучное будущее для обеих стран.

Во втором десятилетии этого нового века у Соединенных Штатов и России уже нет веских оснований не доверять друг другу. Веских оснований не доверять друг другу просто не существует.

В отношениях с любым государством скептицизм оправдан, ибо интересы этой страны не обязательно совпадают с вашими. Но это отнюдь не значит, что мы не можем доверять друг другу.

Если два великих государства, на протяжении 40 лет стоявшие по разные стороны глубочайшего раскола 20-го века, смогут плечом к плечу противостоять вызовам 21-го столетия, то выиграют от этого не только американский народ и российский народ, но и все народы мира.

Будущее существует не только в мечтах. Мы уже движемся в этом направлении. Да, мы можем сбиться с курса. Но мы уже движемся в этом направлении. Я хочу сказать вам, молодые люди в этой аудитории, ваш долг и долг молодежи нашей страны – не позволить нам сбиться с избранного пути, заставить нас продолжать двигаться в этом направлении.

Я знаю, что для многих из вас, сидящих в этом зале, это будет совместная работа, что вы присоединитесь к нам. Нам предстоит преодолеть немало трудностей, но многое мы уже сделали. Мне хотелось бы сказать, что то, что уже достигнуто за последнее время, ясно свидетельствует о возможности фундаментального изменения наших отношений на постоянной основе.

Я благодарю всех вас за то, что вы так терпеливо ждали моего прибытия и еще более терпеливо выслушали меня. Спасибо. (Аплодисменты.)

ОКОНЧАНИЕ 18:14 по московскому времени

## **Выступления Государственного секретаря США**

### **Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон на встрече со студентами и преподавателями МГУ (Москва, 14 октября 2009 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис официального представителя

14 октября 2009 года

ВЫСТУПЛЕНИЕ

государственного секретаря Хиллари Клинтон

на встрече со студентами и преподавателями МГУ

14 октября 2009 года

Московский государственный университет

Москва, Россия

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Большое спасибо, (неразборчиво), и позвольте мне также поблагодарить вас за предоставленную мне возможность насладиться пением Академического хора университета. Благодарю вас всех за то, что вы пришли на эту встречу и (неразборчиво). Я очень рада, что мне представилась возможность не только говорить, но и слушать. Очень приятно вновь побывать в этом уважаемом университете, который я впервые посетила около 14 лет назад с моим мужем. Я возвращаюсь сюда в 2009 году, в 21-м веке, чтобы подчеркнуть решимость Соединенных Штатов и администрации Обамы работать в тесном контакте не только с российским правительством, но и с народом России. Как сказал президент Обама, мы хотим, чтобы Россия была процветающей, мирной и сильной страной. И мы хотим быть вашими партнерами в решении некоторых из наиболее трудных проблем, с которыми сталкивается мир.

Иногда нашему общению мешает языковой барьер. Но в глубине души мы твердо верим, что Соединенные Штаты и Россия должны быть партнерами, не только во имя будущего наших стран и наших народов, но и для всего мира. Если сегодня вы бросите взгляд на нашу планету, вы увидите впечатляющий спектр проблем – от угроз глобальной безопасности и экономического кризиса до ухудшения экологической обстановки. На этом фоне Россия выделяется как страна с практически неограниченными талантами и потенциалом. Я считаю, что наш мир станет гораздо лучше, если интеллектуальная энергия обеих наших стран будет направлена на совместную работу по решению общих экономических проблем.

В некоторых областях это уже происходит. Наше партнерство помогает предотвратить распространение ядерного оружия. Мы полны решимости сократить наши запасы оружия. Мы сотрудничаем в борьбе против терроризма. Мы должны продолжать совместную работу, опираясь на уже достигнутое. Но что действительно

важно – это дух новаторства и изобретательности, который является движущей силой подлинного прогресса. Этот дух обитает в таких местах, как этот замечательный университет.

Новаторство требует, чтобы мы превращали идеи в ценности, чтобы мы совершенствовали уже существующее и находили новые решения, которые открывают каждому человеку более широкие возможности для реализации данного ему Богом потенциала. Вчера я посетила дизайн-центр фирмы “Боинг”, и я вижу директора этого центра здесь, в аудитории. 1400 российских инженеров центра работают в тесной взаимосвязи с их коллегами в Соединенных Штатах, конструируя самолеты, пользоваться которыми сможем мы все. История передовых достижений России в области науки, техники, инженерного дела и математики хорошо известна. Наш уровень жизни зависит от изобретений, сделанных ранее. Спутниковые технологии, в разработке которых Россия была одним из первопроходцев, позволяют нам наслаждаться не только тем, что мы видим (неразборчиво), что мы передаем (неразборчиво). Не так давно молодой уроженец Москвы по имени Сергей Брин открыл вместе с приятелем крошечную фирму в арендованном гараже в Калифорнии. За одиннадцать коротких лет эта компания, Google, выросла с нуля в одну из самых успешных в мире компьютерных фирм. И то, что начиналось как коллекция идей, которые вынашивались и культивировались здесь, в Москве, стало компанией с 22 млрд. долларов годового оборота, 20 000 сотрудников и рыночной стоимостью около 150 млрд. долларов, примерно такой же, как у “Газпрома”.

Поэтому, когда я смотрю на Россию, и когда я смотрю на отношения США с Россией, я вижу очень позитивное будущее. Конечно, между нами будут возникать разногласия, без этого не обойтись. Но наша задача и, я считаю, наша обязанность - продолжать работать в направлении более глубокого взаимопонимания и более прочного партнерства.

Правительства редко выполняют необходимую работу, способствующую величию любой страны. Эту работу проделывают предприниматели, новаторы, ученые, первопроходцы и студенты. И именно таким образом мы создаем ценности, с которыми нам предстоит жить и которые мы передадим будущим поколениям.

Большое впечатление произвела на меня недавняя статья президента Медведева под названием “Россия, вперед!”. Он описал Россию, которая развивается за счет человеческого капитала, знаний, новых технологий, не только за счет нефти и газа, но за счет более непреложных ценностей – таланта и энтузиазма российского народа. Мы разделяем такое позитивное видение грядущих успехов. Но как воплотить эти устремления в жизнь? Повсеместно предоставляя людям возможности для самореализации.

Новаторство невозможно навязать, но его можно стимулировать. Необходимы государственные инвестиции в образование, здравоохранение и инфраструктуру. Также необходимо культивировать основные свободы, свободу слова, свободу печати, свободу участия в политическом процессе. Это создает атмосферу оживленного обмена мнениями, в которой конкуренция на рынке идей столь же важна, как и конкуренция на экономическом рынке. Так что, да, граждане должны иметь возможность участвовать в разработке законов, по которым они будут жить. Они должны знать, что вложенные ими время, деньги и интеллектуальная собственность будут защищены государственными институтами.

В новаторском обществе люди должны иметь возможность отстаивать непопулярные точки зрения, не соглашаться с традиционными взглядами, быть уверенными в том, что они могут без опасений мирно оспаривать общепринятую практику и действия властей. Именно поэтому нападения на журналистов и защитников прав человека здесь, в России, вызывают столь серьезную обеспокоенность – потому что они представляют собой угрозу для прогресса.

На глобальном уровне мы должны стимулировать новаторство путем укрепления финансовой стабильности, свободы торговли и свободного потока инвестиций. Вот почему Соединенные Штаты поддерживают заявку России на вступление во Всемирную торговую организацию. Мы знаем, что есть много других способов сотрудничества. Мы только что приняли участие в церемонии открытия памятника Уолту Уитмену на территории этого университета. Он был установлен в ответ на возведение памятника Александру Пушкину на территории университета им. Джорджа Вашингтона в американской столице. На постаменте этого памятника, изображающего Уолта Уитмена в движении вперед, который уже открыт для широкой публики, вы прочтете слова поэта, написанные много лет назад, о том, как похожи Россия и Америка. Я верю в то, что, несмотря на наши различия, факторов, объединяющих нас, гораздо больше, чем факторов, нас разделяющих. Я также верю и в то, что мы можем приступить к совместной работе в областях сотрудничества, которые были немыслимы еще несколько лет назад.

Я благодарна за возможность находиться здесь, смотреть в зал и видеть лица тех, кто будет руководить этой страной в будущем, кто будет совершать прорывы в науке и исследованиях, способствующие повышению качества жизни, лица будущих предпринимателей и инженеров, создающих следующую фирму Google или новый авиалайнер “Боинг”, граждан, которые в будущем потребуют подотчетности от ваших лидеров и будут стремиться создать лучшее общество.

Так что, давайте начнем разговор – который, как мы очень надеемся, приведет к возникновению чувства партнерства и готовности решать общие задачи. У нас нет никаких оснований сомневаться в том, что миру необходимо, чтобы Соединенные Штаты и Россия объединяли усилия в общем деле и стремились к

взаимопониманию. Я надеюсь, каждый из нас будет делать все возможное для воплощения этой идеи в реальность, которая принесет пользу обеим нашим странам. Всем большое спасибо. (Аплодисменты).

А теперь я с удовольствием отвечу на ваши вопросы. Г-н ректор, г-н проректор, не знаю, есть ли у нас система вызова желающих задать вопрос. Передаю микрофон вам.

ВЕДУЩИЙ: (Неразборчиво).

ВОПРОС: Доброе утро, г-жа госсекретарь, и большое спасибо за ваше выступление. И (неразборчиво) для всех нас. Меня зовут (неразборчиво), я студент третьего курса. Мой вопрос заключается в следующем. (Неразборчиво) президенту Обаме премию мира 2009 года в качестве признания его усилий (неразборчиво). (Неразборчиво) основных мировых проблем, таких как, например, создания (неразборчиво). Каково ваше мнение и (неразборчиво) ядерного разоружения? А вы верите, что действительно возможен (неразборчиво) мир без ядерного оружия?

ГОССЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Спасибо. Президент Обама заявил, что он был очень удивлен тем, что его наградили Нобелевской премией мира, для него это большая честь, и он считает это призывом к действию. Я думаю, что все мы заинтересованы добиться того, чтобы стратегическая перспектива мира и процветания человечества стала реальностью. И ясно, что к проблеме ядерного оружия не только президент Обама, но и все мы относимся очень серьезно, и пытаемся ее решить. Полторы недели назад президент председательствовал на заседании Совета Безопасности, на котором члены Совета единогласно приняли обязательство стремиться к ядерному разоружению и обеспечить охрану ядерных материалов, которые могут попасть в руки злоумышленников.

Мир без ядерного оружия - очень важная цель. К ней ведет долгий и трудный путь. Но этой цели невозможно достичь одними надеждами, так же как невозможно ее достичь лишь посредством диалога и принятия резолюций. Ее можно достичь, выполняя работу, которую Соединенные Штаты и Россия сейчас выполняют вместе. Мы ведем переговоры по достижению соглашения об уменьшении количества наших ядерных вооружений, сокращении наших ядерных арсеналов, углублении режима проверок и, тем самым, укреплении доверия между двумя ядерными сверхдержавами. Мы работаем вместе над нераспространением ядерного оружия. Мы работаем вместе, чтобы убедить Иран не стремиться к созданию ядерного оружия. Мы работаем вместе над предотвращением доступа террористов к ядерному оружию.

Таким образом, мы принимаем конкретные меры по достижению этой всеобъемлющей цели. Я думаю, что ни президент Обама, ни я, ни президент Медведев, ни любой другой мировой лидер не рассчитывают на то, что мы достигнем ее в ближайшее время. Но мы знаем, насколько важно взять на себя соответствующее обязательство. И поэтому основная цель администрации Обамы – предпринять эти шаги, активно выступать за те меры, которые позволят нам верить в то, что мы движемся к конечной цели. И я надеюсь, что мы будем продолжать тесно работать с Россией, потому что, являясь двумя крупнейшими ядерными сверхдержавами, наши страны несут особую ответственность. (Аплодисменты).

ВЕДУЩИЙ: Ваш вопрос, пожалуйста.

ВОПРОС: Здравствуйте, г-жа Клинтон.

ГОССЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Здравствуйте.

ВОПРОС: Спасибо за прекрасную и вдохновляющую лекцию. Меня зовут (неразборчиво). Я студент первого курса, и мой вопрос – о глобальном экономическом кризисе. Сейчас некоторые эксперты говорят, что можно было предвидеть кризис и принять определенные меры, чтобы либо защитить экономику от его последствий, либо, возможно, даже полностью предотвратить кризис. Я думаю, что многие хотели бы услышать ваше мнение по этому вопросу. Спасибо.

ГОССЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Спасибо. Я думаю, в ретроспективе, конечно, можно было и нужно было принять некоторые меры в нашей стране и по всему миру, но они не были приняты. И волновой эффект, когда проблемы, возникающие в одном уголке планеты, ощущаются по всему миру, безусловно, четко продемонстрировал то, насколько взаимосвязана сегодня наша глобальная экономика. Я думаю, что, проводя работу по восстановлению экономического роста, важно учиться на ошибках прошлого. Это не значит, что мы не будем допускать новых ошибок. В экономическом цикле есть подъемы и спады, что, как представляется, связано с человеческой природой. Но, по крайней мере, мы должны стараться избегать повторения тех же самых ошибок.

Что касается нашей страны, о которой у меня больше информации, чем о ситуации в других уголках мира, американцы твердо верят в частную собственность на жилье. Мы считаем, что дать людям возможности купить собственный дом это часть американской мечты. Но если говорить предельно откровенно, возможность приобрести дома получили многие люди, финансовое положение которых было недостаточно стабильным для оплаты стоимости купленного ими жилья. Таким образом, идея, казавшаяся очень хорошей, была неверно реализована, потому что многие из покупателей недвижимости были на грани финансовой нестабильности. И рынок попытался учесть это обстоятельство, как бы говоря им: мы знаем, что ваше финансовое положение не самое прочное, поэтому мы сделаем так, что ваши первоначальные платежи по ипотечному кредиту будут небольшими, но со временем они будут расти. Это привело к не самым лучшим результатам. Поэтому на рынке



жилья оказалось много людей, которым было просто не по карману продолжать жить в своих домах, и это вызвало волновой эффект.

Кроме того, в современной мировой экономике появилось много сложных инновационных финансовых инструментов и их производных. Принцип их действия было трудно понять, но люди от Нью-Йорка до Нью-Дели, от Сан-Франциско до Шанхая скупали их просто потому, что им казалось, что так поступают все. И лишь немногие отходили в сторонку и задумывались: а чем, собственно, я буду владеть по завершению финансовой сделки? Многие из этих производных и других сложных финансовых инструментов основывались на американском рынке жилья. Таким образом, происходило следующее: привязанные к ипотечным кредитам инструменты скупались, из них составляли огромные комбинации, затем эти инструменты перепродавали снова и снова. Таким образом, кто-то в Токио или в Москве инвестировал средства в финансовые инструменты, связанные с домами в Лас-Вегасе, которые, возможно, не были должным образом оценены с точки зрения соответствия финансовым возможностям их покупателей. Поначалу идея представлялась отличной, но оказалось, что это не так. Существовали и другие факторы – взлеты и падения цен на сырьевые товары, о чем Россия знает хорошо. Много всего происходило.

Я считаю, что мировые лидеры предприняли шаги, которые стабилизировали нашу глобальную финансовую систему. Очень важной, с моей точки зрения, является работа по усилению регулирования финансовых инструментов, которую сейчас выполняют в Соединенных Штатах, Европе и других регионах. Но, в конечном итоге, должен существовать баланс власти, это одна из ключевых концепций в американской системе государственного управления. У нас есть баланс власти, у нас действует независимая судебная система, сильная исполнительная власть, очень активная законодательная власть. Но кроме этого, должен также существовать баланс власти между правительством, рыночной экономикой и гражданским обществом. И когда этот баланс нарушается, в процесс должны вмешиваться другие стороны. Таким образом, мы, безусловно, стремимся к дополнительному регулированию наших финансовых рынков, более высокому уровню защиты потребителей, повышению прозрачности и подотчетности, что, как мы считаем, позволит нам предвидеть и, возможно, предотвращать в будущем возникновение подобных проблем. Но глобальной экономике будет также необходимо принять аналогичные меры. (Аплодисменты).

МОДЕРАТОР: (Неразборчиво).

ВОПРОС: Доброе утро, г-жа Клинтон. Меня зовут (неразборчиво), я студент второго курса. Прежде всего (неразборчиво), прошу прощения. Позвольте мне, во-первых, поблагодарить вас за (неразборчиво). Я хотел бы задать вам вопрос, касающийся аспектов российско-американского партнерства. Какой из них, по вашему мнению, в настоящее время является приоритетным (неразборчиво), экономический (неразборчиво) финансовой кризис или военный аспект? Спасибо.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Позвольте мне изложить вам, о чем договорились наши президенты, я думаю, что это очень важно. Мы создали Двустороннюю комиссию, в которую входит 16 рабочих групп. Председателями комиссии, конечно, являются наши президенты, а министр иностранных дел Лавров и я координируем ее деятельность. Если вы посмотрите на наши 16 рабочих групп, вы увидите, что среди них есть такие, которые занимаются экономическими вопросами, вопросами энергетики, обороны и стратегическими вопросами. У нас есть также группы по вопросам здравоохранения, образования, спорта и культуры.

Мы пытаемся как можно более полно раскрыть потенциал наших отношений. И поэтому те два вопроса, которые вы упомянули, военный и экономический, очень важны. Но мы хотим, чтобы наши отношения определялись не только этим. Я думаю, что в прошлом они определялись слишком узко. И я считаю, что от этого обе наши страны только проиграли. Так, например, по военно-оборонному аспекту, как вы знаете, мы вели дискуссию по вопросу противоракетной обороны. Я хочу на этом примере объяснить вам, как администрация Обамы применяет новый подход к этому вопросу. Противоракетная оборона является попыткой защитить людей от реальных угроз, которые существуют в мире. Мы не видим угрозы между Соединенными Штатами и Россией. Время от времени проявляются разногласия, но мы не видим угрозы. Однако мы видим угрозу в том, что ядерное оружие может попасть в руки отдельных стран или сетей террористов, которые либо считают, что им вообще нечего терять, либо придерживаются настолько радикального мировоззрения, что они могут действительно спровоцировать ядерный конфликт.

Поэтому, вступив в должность, президент Обама дал поручение провести пересмотр планов прежней администрации в отношении противоракетной обороны в Европе. И вот к каким выводам мы пришли по результатам нашего пересмотра. Мы пришли к выводу, что если бы Иран обладал ядерным оружием, это представляло бы угрозу для всей Европы – и для западной части России, и для Восточной и Западной Европы. Мы пришли к выводу, что этой угрозе, тем не менее, прежняя администрация так и не дала оценки за предыдущие восемь лет, поскольку ее беспокоило то, что Иран разрабатывает межконтинентальные ракеты большой дальности. Но по ракетам большой дальности Иран продвигался не так быстро, как по ракетам малой и средней дальности. Поэтому мы сказали: давайте планировать противоракетную оборону с расчетом на противодействие той угрозе, которая существует в настоящее время. Таким образом, мы решили отменить планы прежней администрации и взамен выработать, как мы его называем, поэтапный адаптивный подход,

направленный на противодействие ракетам малой и средней дальности. Мы поделились с нашими российскими коллегами своими планами, потому что считали, что должны это сделать. Мы также надеемся, что Россия и Соединенные Штаты могут сотрудничать в области противоракетной обороны.

В ходе наших переговоров о сокращении ядерных вооружений и о противоракетной обороне мы открыты для прозрачных отношений и сотрудничества. Что касается договора о СНВ, по которому сейчас ведутся переговоры, и противоракетной обороны, то мы приглашаем ваших главных военных экспертов и ученых в наши центры командования и управления, где они могут задавать любые вопросы. Мы хотели бы продолжить подобное сотрудничество, потому что хотим добиться взаимопонимания. Именно такой подход мы и применяем в работе Двусторонней комиссии.

Я буду первой, кто скажет вам, что и в нашем, и в вашем правительстве есть люди, которые до сих пор живут в прошлом. Они не верят, что Соединенные Штаты и Россия могут сотрудничать в таком масштабе. Они не доверяют друг другу. И нам надо доказать, что они неправы. Наша цель – максимально возможное сотрудничество. На мой взгляд, если бы когда-нибудь в будущем Соединенные Штаты и Россия объявили о совместном плане противоракетной обороны, чтобы у нас были датчики, радары и любые другие технические средства, необходимые для защиты того, чем мы дорожим, – наших стран и тех, с кем у нас так много общего, – это можно было бы считать весьма положительным итогом.

В данный момент главной угрозой для всего мира является ядерное оружие под контролем групп людей, которые не ценят будущего, которые придерживаются иного мировоззрения, предпочитают жизни смерть, считают достойным завершением своей жизни мученичество и самоубийственные теракты. Это не Россия и не Соединенные Штаты. Это – не наши ценности. Мы не такие. Поэтому я думаю, что у нас множество оснований для совместной работы, чтобы защищать то, что мы ценим, и это одна из важнейших областей сотрудничества, к которому мы стремимся в рамках Двусторонней комиссии. (Аплодисменты).

ВОПРОС: (Без микрофона).

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Подождите, вот микрофон. Нет, извините, он переходит туда. Извините.

ВОПРОС: (Неразборчиво) Госпожа государственный секретарь (неразборчиво), а также за вашу воодушевляющую и наводящую на размышления речь. Мне хотелось бы задать вопрос о проблемах, которые у нас до сих пор существуют, несмотря на общее улучшение наших отношений, а именно о Грузии. Какие пути урегулирования этого конфликта вы бы предложили? Спасибо.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Рада, что вы спросили об этом, потому что в этой области у нас действительно есть разногласия. Мы очень откровенно выражаем нашу обеспокоенность и прислушиваемся к мнению России. Думаю, очень важно, чтобы ни грузинская, ни южноосетинская, ни абхазская сторона не допускали никаких провокаций. Мы сказали об этом грузинским представителям, и я уверена, что российское правительство сказало об этом народам Южной Осетии и Абхазии.

В Грузии действует очень сложный комплекс отношений. Но первая и самая важная цель – не допустить дальнейших конфликтов. Если есть проблемы, которые надо решать, их надо рассматривать в дипломатической, политической плоскости, а любых дальнейших военных действий надо избежать. Поэтому мы считаем важным постоянное присутствие наблюдателей и миротворцев, чтобы не создавалось основы или возможности для действий, которые привели бы к дальнейшему кровопролитию. На встречах с министром Лавровым мы обсудили, какие у нас есть возможности для того, чтобы начать с чистого листа, выработать не затрагивающий статуса подход, создать буферную зону и организовать работу наблюдателей через Женевский процесс, через ООН, через ОБСЕ.

Но на эту проблему мы смотрим по-разному, и, на мой взгляд, нам важно вести по ней переговоры. Когда я стала государственным секретарем, отношения между НАТО и Россией были прерваны. Совет Россия-НАТО перестал проводить заседания ввиду очень жестких настроений, которые возникли у многих людей в связи с событиями в Грузии. Вы можете не соглашаться с моей позицией по поводу того, что произошло в Грузии, но мы не должны прекращать переговоры. Мы должны продолжать переговоры. Поэтому мы возобновили деятельность Совета Россия-НАТО, чтобы у нас сохранялся форум, позволяющий Соединенным Штатам и России поддерживать постоянную связь в ситуациях, когда происходит нечто такое, что может серьезно осложнить наши отношения. Так что нам придется отслеживать этот вопрос и работать над ним. И я надеюсь, что мы сможем обеспечить спокойствие, необходимое, чтобы участники сосредоточились на будущем, и определить, как нам попытаться прийти к какому-то решению в этих очень сложных обстоятельствах.

Но в целом я считаю, что по большинству вопросов наше сотрудничество плодотворно. Не далее как на прошлой неделе в Цюрихе мы с министром Лавровым работали над тем, чтобы Турция и Армения подписали протокол о нормализации своих отношений, и это было очень существенным уровнем сотрудничества. Теперь мы работаем над тем, чтобы помочь урегулировать спор между Арменией и Азербайджаном.

Так что, если у нас возникают разногласия, как в случае с Грузией, это не значит, что все прочие усилия должны прекращаться. Мы должны работать сообща. Мы должны стремиться к результату, прорабатывая свои

разногласия, и при этом продолжать решать другие проблемы. Таков мой подход, и, думаю, это та новая точка зрения, с позиций которой мы строим наши отношения. (Аплодисменты).

ВЕДУЩИЙ: (Неразборчиво.)

ВОПРОС: Г-жа Клинтон, большое спасибо за ваше блестящее выступление. Это было (неразборчиво).

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: Спасибо. Прекрасный вопрос. Спасибо.

В нашей стране идут дебаты (неразборчиво), и у вас в России (неразборчиво), что есть два вида силы. Есть жесткая сила, а именно, военная сила и (неразборчиво) развертывание для подготовки к применению военной силы. И есть мягкая сила – дипломатия, помощь в области развития и культурные связи между людьми. По-моему, в 21-м веке это ложный выбор. На мой взгляд, более уместно посмотреть на весь спектр угроз и вызовов, с которыми мы сталкиваемся, чтобы осознать, что ситуация “или-или” (неразборчиво) возникает редко.

Поэтому несколько лет назад в нашей стране ученые начали писать о силе, которую они называют разумной. Иными словами, использование инструментов, имеющихся в их распоряжении, для решения любых проблем (неразборчиво) и, конечно, стремление, по возможности, избегать применения жесткой силы, использовать дипломатию и другие методы, чтобы предотвратить применение военной силы. И когда я стала государственным секретарем, я заявила, что мы постараемся привести в действие именно ту силу, которую ученые называют разумной. Во-первых, для разумной силы нужны разумные люди. Люди, (неразборчиво) способные к свежему мышлению, созиданию, не погрязшие в прошлом.

Несколько дней назад я побывала в Северной Ирландии и выступала перед (неразборчиво) ассамблеей в Северной Ирландии (неразборчиво), людьми, которые несколько лет назад были заклятыми врагами, людьми, которые поднимали оружие друг на друга. Уже не один год действует мирное соглашение, но есть еще много проблем, которые надо решить, и между людьми по-прежнему существует глубокое недоверие. Ведь когда ты сидишь за одним столом с человеком, который, как ты считаешь, участвует в (неразборчиво), пытается убить тебя или твоих родственников, с таким настроением трудно испытывать доверие.

И я им сказала: послушайте, вы занимаете руководящие должности, и у вас есть выбор. Вы можете хранить верность прошлому, которое вы не в силах изменить, или настроиться на будущее, ради которого вы работаете. Разумная сила направлена на то, чтобы выводить лучших людей (неразборчиво) на передний план в политике (неразборчиво), использовать все (неразборчиво), ничего не принимать как должное. Если вы (неразборчиво), некоторые люди в моем правительстве и в вашем правительстве, и они говорят: нельзя доверять русским, нельзя доверять американцам, нельзя с ними работать. Я так не считаю. Вот и давайте подойдем к этой проблеме разумно и спросим: разве мы всегда и во всем будем соглашаться? Нет. Разве мы всегда будем смотреть на мир одинаково? Нет. Поэтому давайте будем разумнее, чем в прошлом. Давайте попробуем понять, как нам выдвинуть новые пути решения и преодолеть стереотипы, дезинформацию и другие искаженные представления, которые у нас порой бывают друг о друге.

Разумная сила, оборона, военная сила, конечно, присутствует в политике обеих наших стран. Но в ней присутствует и дипломатия, и развитие. Налаживаются связи между людьми, не входящими в структуры власти, неправительственными организациями, экспертами, какие есть и у вас здесь, в Московском государственном университете, и эти эксперты участвуют в анализе, выработке рекомендаций и стратегических оценок, которые мы выносим.

Приведу небольшой пример. Возможно, (неразборчиво) некоторые из вас читали в прессе, что мы проводим углубленный пересмотр нашей политики в Афганистане. Есть моменты, которые мы унаследовали от прежней администрации. Но мы настроены твердо. Наша цель – дезорганизовать, разоружить и разгромить “Аль-Каиду” и ее союзников-экстремистов. Но кто именно (неразборчиво)? Кто действительно участвует в глобальном движении сторонников джихада, а кто воюет по какой-то другой причине?

В этом и заключается смысл разумной силы – ничего не принимать как должное, задавать все вопросы, которые у вас могут возникнуть, предлагать наилучшие из возможных ответов (неразборчиво), зная, что (неразборчиво), может быть, не на 100 процентов правы, а затем принимать оптимальные решения для их реализации. Мы твердо настроены взаимодействовать с позиций разумной силы, и делать все возможное для работы с нашими партнерами по всему миру (неразборчиво). (Аплодисменты).

ВЕДУЩИЙ: (Неразборчиво.)

ВОПРОС: Доброе утро, госпожа Клинтон. Вы очень интересно прокомментировали заданный вопрос (неразборчиво), спасибо вам за это. (Неразборчиво) от политики и задать вам вопрос личного свойства, поскольку меня очень интересует (неразборчиво), так называемые (неразборчиво) изменения в личности (неразборчиво), личных судьбах (неразборчиво). Хотелось бы узнать, ощущаете ли вы такие (неразборчиво), и что (неразборчиво). Спасибо.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН: На меня оказали влияние очень многие книги, но, думаю, в данном случае (неразборчиво) особенно уместно назвать одну из них – “Братья Карамазовы” (неразборчиво). Я читала ее в молодости (неразборчиво). В силу ряда причин на меня особенно повлияло (неразборчиво). И я восприняла ее как наглядный урок против (неразборчиво) и абсолютного (неразборчиво). И я пронесла его с собой на

протяжении всей своей жизни. Я считаю, что одна из главных наших человеческих обязанностей – допускать, что мы можем ошибаться, и учиться на опыте людей с совершенно другим мировоззрением, чтобы можно было лучше понять не только их, но и самого себя.

Я думаю, одна из величайших угроз, с которыми мы сталкиваемся, - это уверенность некоторых людей в собственной абсолютной правоте по всем вопросам, в том, что существует только одна истина, ниспосланная им Богом. Полагаю, Бог знает абсолютную правду, но никому из нас не дано понять ее до конца (неразборчиво). И по многим причинам, о которых я много думала, с годами набираясь опыта (неразборчиво).

В заключение хотелось бы сказать, что нам нужно более открыто относиться друг к другу, потому что сегодня мы живем в таком мире, что у нас нет другого выхода. И чем более открытой станет Россия, тем больше она сможет сделать. Чем более активной и динамичной будет ваша политическая система, тем в большей степени можно будет задействовать все таланты, и это приведет к еще более точным решениям проблем, с которыми все мы сталкиваемся. Поэтому я надеюсь, что наши отношения будут налаживаться не только между нашими президентами или министрами, но и все больше – более чем когда-либо в прошлом - между нами. Этот вопрос из только политического становится и личным. Я очень четко представляю себе, как будет выглядеть мир, если мы будем работать сообща, и как он будет выглядеть в противном случае. Поэтому я выбираю партнерство и предпочитаю забыть о том, что я дитя “холодной войны”, предпочитаю выйти за рамки той риторики и пропаганды, к которой прибегали и мое правительство, и ваше. Я выбираю иное будущее. Такой выбор должен ежедневно делать для себя каждый, и я верю в то, что нас ожидает общее будущее.

Спасибо. (Аплодисменты).

## **Встреча Государственного секретаря Х. Клинтон с представителями гражданского общества в России (Санкт-Петербург, 2 июля 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

29 июня 2012 года

**ВЫСТУПЛЕНИЕ**

госсекретаря Хиллари Родэм Клинтон

в начале встречи с представителями гражданского общества

29 июня 2012 года

Резиденция генерального консула

Санкт-Петербург, Россия

**ГОСЕКРЕТАРЬ КЛИНТОН:** Позвольте мне поблагодарить посла и генерального консула за то, что они собрали вас здесь сегодня. С нетерпением жду возможности услышать больше о вашей работе в ходе бесед с каждым из вас и узнать, что вы делаете для укрепления открытого и подотчетного государственного управления, экономических возможностей и социального равенства.

Мне нравится представлять себе здоровое общество в виде трехногого табурета. Одной ножкой должно быть открытое, подотчетное правительство, которое приносит результаты для своего народа. Другой должен быть динамичный, конкурентоспособный частный сектор, создающий рабочие места и экономические возможности для народа. А третьей ножкой табурета является гражданское общество, люди, такие же, как и все вы, которые работают в стремлении улучшить жизнь своих сограждан.

Таким образом, мы считаем, что от работы, которую вы выполняете, напрямую зависит будущее России, выступаете ли вы за содействие свободным и честным выборам, борьбу с дискриминацией, защиту прав трудящихся или осуществление других целей гражданского общества. Мы также считаем, что российский народ конкурентоспособен в глобальном масштабе, талантлив, креативен, трудолюбив и желает иметь правительство, которое отвечает устремлениям граждан и уважает их права: это именно то, к чему стремятся люди во всем мире.

Мы не наивны и понимаем, что вы сталкиваетесь с весьма реальными проблемами, но, на наш взгляд, работа, которую вы делаете, абсолютно необходима и требует терпения и настойчивости, и мы приветствуем ваше мужество и жизненно важную роль, которую вы играете. Нам не нужен односторонний диалог. Мы хотим учиться у вас. Мы хотим услышать ваши комментарии, ваши предложения, вашу критику, потому что мы хотим, чтобы вы поддерживали связь с вашими американскими коллегами для обмена идеями, опытом и знаниями. Это поможет вам добиться того, чего вы с таким трудом пытаетесь достичь – сделать Россию лучшим местом для людей сегодня и для будущих поколений.

Теперь я буду рада познакомиться с вами. И Брюс Тернер, наш генеральный консул, возьмет на себя роль ведущего этой беседы. Всем спасибо. (Аплодисменты.)

## Выступления других официальных лиц США

### Выступление заместителя Государственного секретаря США У. Бернса на Всемирном российском форуме (Вашингтон, 27 апреля 2009 г.)

Государственный департамент США  
Выступление на Всемирном российском форуме  
Уильям Бернс  
Заместитель государственного секретаря по политическим вопросам  
Вашингтон  
27 апреля 2009 года  
Текст выступления

Я рад возможности быть с вами здесь сегодня. Хочу поблагодарить Эдварда Лозанского за организацию этого весьма своевременного форума.

Президент Обама и президент Медведев в совместной декларации по результатам их первой встречи в Лондоне 1 апреля вновь подтвердили, что Вашингтон и Москва одинаково определяют многие угрозы и возможности, существующие в современном мире. В декларации указывается, что объединяет нас гораздо большее, чем разъединяет. В ней отражена готовность обоих президентов отказаться от менталитета эпохи холодной войны и наметить новый курс в отношениях между нашими странами. Задача состоит теперь в том, чтобы перевести этот настрой в плоскость реальных достижений по мере приближения июльского саммита в Москве.

Хотя мы добились долгожданных изменений в тональности наших отношений на официальном уровне, я не питаю иллюзий по поводу того, что перенести эти изменения на практику будет легко и просто. Мы должны преодолеть наследие взаимного недоверия. Я знаю из первых рук, так как работал послом в России, что взаимное разочарование и взаимное непонимание часто затмевают наши общие интересы. Мы считаем, что настало время смотреть в будущее и развивать наши отношения во многих областях, представляющих взаимный интерес, и в то же время открыто и честно обсуждать наши разногласия.

Россия по-прежнему важна

С учетом вышесказанного, я отмечу три основных момента, после чего изложу ключевые элементы повестки дня нашего двустороннего сотрудничества. Первый момент совершенно очевиден, но его стоит повторить. Россия важна. Двухпартийная комиссия по американской политике в отношении России недавно заключила, что “немногие страны столь значимы для нашего успеха, как Россия”. Она остается единственной державой, чья ядерная мощь сопоставима с США, в тот момент, когда распространение ядерного оружия приобретает все более опасный характер. Россия является крупнейшим в мире производителем углеводородов, а Америка – их крупнейшим потребителем. Россия остается самой большой по площади страной на Земле и находится по соседству с государствами Европы, Азии и Ближнего и Среднего Востока – трех регионов, перспективы развития которых будут определять американские интересы на протяжении многих лет. Являясь постоянным членом Совета Безопасности ООН, Россия обладает влиятельным голосом при рассмотрении наиболее важных дипломатических проблем нашего времени, от Ирана и Северной Кореи до борьбы с пиратством и Афганистана.

Второй момент столь же очевиден, но его следует особо подчеркнуть: сегодняшняя Россия – это не Советский Союз. На протяжении почти двух десятилетий Россия претерпела быстрые, глубокие и – как мне кажется – необратимые изменения. В отличие от Советского Союза, Россия прочно связана с миром. И несмотря на охлаждение официальных отношений за последние несколько лет, я думаю, что связи между россиянами и американцами в сферах бизнеса, образования, туризма и науки гораздо теснее, чем когда-либо в истории. В прошлом году россияне совершили более тридцати шести миллионов поездок за рубеж – три миллиона из них в Европу и 175 000 – в Америку, включая посещение США 32 000 российских студентов, которые в рамках Программы летней работы и путешествий готовят гамбургеры на побережье Северной Каролины и работают спасателями на Среднем Западе. В России повсеместно распространены сотовые телефоны, и страна входит в первую десятку государств мира по общей численности пользователей интернета. Регулярный доступ в интернет имеет около трети населения, и три миллиона россиян делятся мыслями в блогах в неподверженном цензуре кибернетическом пространстве. После десятилетия устойчивого экономического

роста Россия стремится стать обществом среднего класса, несмотря на то, что кризис привел к резкому экономическому спаду и росту безработицы. Россияне уже привыкли к основным личным свободам и рассчитывают на их соблюдение властями. В их числе – свобода путешествий, смены работы и места проживания, владения и передачи имущества, а также выражения личного мнения, несмотря на ограничения, препятствующие организованной политической деятельности. Хотя мы не во всем соглашаемся с нынешним правительством России, наши разногласия не связаны с идеологической борьбой между коммунизмом и капитализмом. Мы не стремимся к новой холодной войне, и она нам невыгодна.

#### Восстановление двусторонних отношений

Ожидая со сдержанным оптимизмом московский саммит, я привожу свой третий аргумент, который заключается в том, что американо-российские отношения будут продолжать характеризоваться сложным сочетанием сотрудничества и конкуренции. Наш подход к России основывается на конструктивном взаимодействии - не пустых разговорах, а диалоге, который основывается на реалистичном понимании различий в наших интересах, ценностях и целях. Как подчеркнула госсекретарь Клинтон, нам нужно больше доверия, предсказуемости и прогресса, а этого можно добиться только в ходе совместной работы. Я бы хотел поделиться с вами основными пункты повестки дня двусторонних отношений, значение которой слишком часто недооценивается.

Во-первых, мы стремимся к заключению юридически обязывающего договора по сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений. Вместе мы владеем 95 процентами мирового ядерного арсенала, что дает нашим двум странам уникальные возможности и накладывает на нас уникальную обязанность подавать другим странам пример в вопросах ядерного нераспространения. Для того чтобы Договор по нераспространению ядерного оружия был эффективен, мы должны сократить наши ядерные арсеналы, содействовать безопасному использованию ядерной энергии в мирных целях и вести борьбу с распространением ядерного оружия. В Лондоне наши президенты договорились начать переговоры по заключению впервые за 20 лет нового, обязательного к исполнению, договора по контролю над вооружениями, призванного заменить собой Договор СНВ, срок действия которого истекает в декабре этого года. Дискуссии между участниками переговоров уже начались, и помощник госсекретаря Роуз Готтемюллер провела результативную встречу со своим российским коллегой в прошлую пятницу, 24 апреля. Президенты двух стран поручили переговорщикам подготовить к июльскому саммиту основные положения, отражающие наши общие обязательства по дальнейшему сокращению ядерных арсеналов ниже уровней, предусмотренных Московским договором. Президенты также подтвердили свою поддержку ратификации Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, и мы надеемся завершить к июлю работу над соглашениями по сокращению запасов оружейного плутония и других ядерных оружейных материалов.

Во-вторых, Соединенные Штаты и Россия должны работать вместе над уменьшением угрозы попадания ядерного оружия в руки опасных режимов и террористических групп, одновременно обеспечивая мирное использование ядерной энергии. Наши страны противостоят транснациональным сетям террористов и преступников, нелегально торгующим ядерными технологиями, а также режимам, которые пытаются создать ядерное оружие под прикрытием мирных энергетических программ. Президент Обама и президент Медведев подтвердили свою приверженность Глобальной инициативе по борьбе с ядерным терроризмом, принятой три года назад и объединяющей в настоящее время 75 стран. Они также обязались содействовать укреплению положений ООН, препятствующих попаданию в руки негосударственных субъектов материалов и технологий, связанных с оружием массового уничтожения. Благодаря руководству сенатора Лугара и бывшего сенатора Нанна, чьей инициативе по совместному уменьшению угрозы исполняется 17 лет, США и Россия успешно осуществили денуклеаризацию Беларуси, Украины и Казахстана, деактивацию более 7500 ядерных боеголовок, уничтожение более 750 межконтинентальных баллистических ракет, ликвидацию более 30 подводных лодок, оснащенных стратегическими баллистическими ракетами, и свыше 600 баллистических ракет подводного базирования, а также удаление высокообогащенного урана из более чем десятка мест по всему миру. В Лондоне наши президенты подтвердили готовность продолжать жизненно важное двустороннее сотрудничество в рамках Братиславской инициативы по ядерной безопасности в целях укрепления и поддержания безопасности на объектах хранения ядерных арсеналов.

Сейчас, когда мы принимаем меры по сокращению ядерных арсеналов и охране материалов, распространение которых представляет опасность, мы, разумеется, не заинтересованы в том, чтобы тем или иным режимам позволялось нарушать букву и дух устава МАГАТЭ и Договора о нераспространении ядерного оружия. Мы вместе работаем в Совете Безопасности над решением проблем распространения, создаваемых Северной Кореей и Ираном. Россия играет ключевую роль в дискуссиях по Ирану, учитывая ее географическую близость и исторические связи с Тегераном. Администрация Обамы приняла решение вступить в диалог с Ираном вместе с нашими партнерами, – решение, за которое давно выступает Россия, – и мы планируем тесно сотрудничать с Москвой, чтобы обеспечить исключительно мирный характер иранской ядерной программы и гарантировать, что Иран не получит ядерное оружие.

В то же время США и Россия предпринимают практические шаги, чтобы доказать наши серьезные намерения предоставить всем ответственным членам международного сообщества доступ к мирной ядерной энергии. Президент Обама вновь подтвердил, что конструктивное сотрудничество с Россией в 2009 году должно способствовать утверждению Конгрессом двустороннего американо-российского Соглашения о мирном ядерном сотрудничестве (так называемого “Соглашения 123”) на основе нашего Глобального партнерства по ядерной энергии и готовности поддержать предлагаемый Россией проект создания международного топливного центра для стран, которые отказываются от собственных средств обогащения. Являясь одним из мировых лидеров в области науки, Россия в состоянии внести большой вклад в усилия по разработке новых источников энергии.

Третье направление сотрудничества заключается в урегулировании конфликтов. Это включает в себя совместную работу по обеспечению стабильности в Пакистане и Афганистане, работу над достижением мира на Ближнем Востоке и укрепление принципа уважения суверенитета и территориальной целостности всех государств. Важное значение имеют согласие России на перевозку через ее территорию в Афганистан нелетальных грузов Соединенными Штатами, а также предоставленное Россией некоторым из наших партнеров по НАТО в составе ИСАФ право использовать ее воздушное пространство и провозить грузы боевого назначения. Для обеспечения стабильности, безопасности и экономического развития Афганистана необходимо региональное решение. В связи с этим в марте мы приняли участие в конференции Шанхайской организации сотрудничества, поскольку мы готовы сотрудничать с Россией и нашими центральноазиатскими партнерами, чтобы пресечь трафик наркотиков и распространение экстремизма из Афганистана.

В числе нерешенных разногласий, требующих осторожного подхода, – вопрос Грузии, а также отношения между евроатлантическими институтами, Россией и ее соседями. Большинство стран мира не согласно с решением России признать независимость Южной Осетии и Абхазии – решением, которое вызвало очевидную обеспокоенность в отношении уважения Россией территориальной целостности своих соседей. В Лондоне наши президенты подтвердили необходимость выполнения условий соглашений от 12 августа и 8 сентября, а также дискуссий в Женеве по достижению стабильности в регионе, которые, как мы считаем, имеют важное значение для восстановления доверия. Хотя США понимают, что между Россией и ее соседями существуют исторические, культурные и экономические связи, мы поддерживаем право всех стран самостоятельно определять свою внешнюю политику и делать свой собственный выбор относительно альянсов.

Нам необходимо преодолеть дрейф в отношениях между Россией и НАТО, а также ослабление европейских структур безопасности, вызванное тем, что Россия приостановила выполнение своих обязательств по Договору об обычных вооружениях в Европе. Мы с нетерпением ожидаем дискуссии о путях укрепления европейской безопасности и хотели бы больше узнать об идеях президента Медведева относительно Договора о европейской безопасности. Важным форумом для обсуждения этого вопроса могла бы служить ОБСЕ, поскольку это единственная многосторонняя организация в Европе, в работе которой все участвуют на равных условиях. Несмотря на то, что администрация США продолжает пересмотр политики в области противоракетной обороны, мы по-прежнему заинтересованы в сотрудничестве с Москвой – как по самой системе ПРО, так и по снижению угрозы со стороны Ирана, что может повлиять на планы США по созданию стратегических оборонительных систем.

Четвертым направлением сотрудничества являются наши действия по преодолению международного финансового кризиса, а также продолжение наших усилий по расширению российско-американских экономических связей и скорейшему достижению полноправного членства России в глобальных экономических институтах. Финансовый кризис преподал нам всем болезненные уроки, но при этом он подтвердил реальность интеграции России в мировую экономику за последние 18 лет. Хотя российская экономика занимает восьмое или девятое место в мире, а темпы роста двусторонней торговли и инвестиций выражаются двузначными числами, более 85 процентов российского экспорта составляют энергоносители и сырье, включая металлы и химикаты. Резкое падение цен на нефть, газ, сталь и другие основные вводимые ресурсы оказало разрушительное воздействие на российскую экономику. Безусловно, как российские, так и американские интересы требуют совместной работы в рамках более широких попыток оживить мировую экономику. Наши президенты начали этот процесс в Лондоне на саммите “Большой двадцатки”, и министры финансов Гайтнер и Кудрин поддерживают прямой контакт в выборе дальнейших шагов на пути к оздоровлению международной финансовой системы.

Соединенные Штаты привержены политике, которая способствует процветанию России и ее полной интеграции в мировую экономику. В плане двусторонних отношений наша цель состоит в том, чтобы возобновить межправительственное общение и бизнес-диалог, что позволит поддержать усилия “Большой двадцатки” по восстановлению международной стабильности, будет способствовать модернизации экономики России и поможет увеличить число сторон, материально заинтересованных в улучшении американо-российских отношений. Несмотря на краткосрочные негативные последствия кризиса, мы ожидаем, что через 20 лет Россия станет одной из крупнейших экономик мира. Амбициозные планы России в области модернизации требуют более глубокой интеграции в мировую экономику, чтобы иметь возможность в полной мере использовать

иностранные технологии и инвестиции. Однако, как признал премьер-министр Путин в Давосе в начале года, для этого России необходимо вкладывать средства в инфраструктуру, систему образования и социального обеспечения, усиливать свою международную интеграцию и диверсифицировать экономику, преодолев зависимость от экспорта нефти и газа. Второй газовый кризис между Россией и Украиной, имевший место в январе, явился напоминанием о том, что на глобальных энергетических рынках будет и дальше поощряться транспарентность и наказываться непрозрачность. Поскольку в период экономического кризиса всегда есть соблазн к усилению политики протекционизма, еще большую важность приобретает выполнение 15-летней цели принятия России во Всемирную торговую организацию. Поддерживая вступление России в организации, требующие выполнения определенных правил, включая ОЭСР, мы тем самым будем способствовать открытию ее экономики, ускорению диверсификации, повышению эффективности и конкурентоспособности, укреплению верховенства закона и развитию двусторонней торговли и инвестиций.

В то же время не стоит недооценивать реальные опасности, способные помешать России добиться модернизации своего общества и экономики. Одной из наиболее серьезных проблем, стоящих перед Россией, президент Медведев назвал коррупцию. По сути дела это дополнительный налог, бремя которого несет в первую очередь малый бизнес. В ней главная причина высокой инфляции в России. Коррупция подрывает законность, мешает работе правоохранительных органов, отнимает свободу у средств массовой информации, сеет насилие и превращает в посмешище суд присяжных и независимость судебной власти. Подчеркивая необходимость положить конец правовому нигилизму, укрепить гражданское общество и ограничить всевластие государственной бюрократии, президент Медведев убедительно доказывает, насколько тесно связаны между собой модернизация политическая и модернизация экономическая. Его подход представляется нам разумным, но россиянам и их лидерам предстоит сделать очень непростой выбор.

И, наконец, в сегодняшнем все более взаимозависимом мире физические границы не предоставляют надежной защиты от деградации окружающей среды. Президент Обама выступает за новый американский подход к изменению климата и сотрудничеству с другими странами в этом вопросе. Сюда относится и работа с Россией над проблемами Арктики, которая, как признают обе страны, имеет важнейшее значение для нашей будущей безопасности и экономического процветания. Хотя кое-кто изображает Арктику как очередную арену стратегической конкуренции, наша взаимная уверенность в том, что Арктика должна быть сохранена в качестве мирного региона международного научного сотрудничества, открывает новую область для активного взаимодействия. У нас есть прочный фундамент для начала совместной работы. Начиная с 2006 года, Россия инвентаризировала и поместила в надежные хранилища более 4000 тонн устаревших пестицидов в рамках программы Арктического совета, в котором США и Россия являются партнерами.

Аналогичным образом, поскольку Россия является третьим в мире источником выбросов парниковых газов, сотрудничество с ее стороны может сыграть решающую роль в борьбе с глобальным изменением климата. Между Россией и США существует значительное единство взглядов на то, как сократить выбросы парниковых газов, с упором на повышение энергоэффективности и развитие возобновляемых источников энергии. Вместе с США и 15 другими крупнейшими экономическими державами Россия на этой неделе здесь, в Вашингтоне, участвует в Форуме ведущих экономик по вопросам энергетической безопасности и изменения климата. Этот форум подготовит почву для успешного завершения переговоров под эгидой ООН по изменению климата, которые пройдут в декабре этого года в Копенгагене. Опять же, объединив наш интеллектуальный капитал, мы добьемся большего в решении проблем современности, чем действуя в одиночку.

#### Заключение

Проработав двадцать семь лет на американской дипломатической службе, в основном на российском и ближневосточном направлениях, я лишился множества иллюзий, но не утратил способности видеть возникающие перед нами возможности. Хотя проблемы сложны и решить их будет нелегко, очень важно, чтобы американо-российские отношения направились в нужную сторону. Наши президенты взяли новый старт и определили исходную повестку дня. Теперь от нас – как внутри правительства, так и за его пределами – зависит то, как эта повестка дня будет воплощена в практические результаты.

Соединенные Штаты и Россия важны друг для друга, и от того, насколько хорошо или плохо мы будем выстраивать наши отношения, очень многое будет зависеть для всего мира. С приходом в Вашингтон новой администрации у нас появился шанс на новое начало в наших отношениях. Давайте максимально используем этот шанс.

Благодарю вас.

### **Выступление заместителя Государственного секретаря США Т. Соненшайн в Американском центре (Москва, 12 апреля 2013 г.)**

Государственный департамент США



Выступление Тары Соненшайн,  
заместителя госсекретаря США по публичной дипломатии и связям с общественностью  
Москва, Россия  
10 апреля 2013 г.

Выступление в московском Американском центре

Привет! [По-русски.] Я рада приветствовать вас в московском Американском центре сегодня, когда мы отмечаем 20-летний юбилей программы Американских центров и уголков в России. Я также хочу поприветствовать всех студентов и выпускников программ обмена, присутствующих здесь сегодня.

Это юбилей партнерства, которое, по нашему мнению, является очень важным. Прежде чем продолжить, я хотела бы выразить благодарность некоторым присутствующим здесь людям, которые сыграли и продолжают играть важную роль в налаживании и поддержке партнерства. В первую очередь это Екатерина Юрьевна Гениева, директор Всероссийской государственной библиотеки иностранной литературы им. М. И. Рудомино. Кроме того, большое спасибо Кори Глисон, директору Американского центра в Москве, а также всем сотрудникам этого центра. поприветствуем их по-московски!

Я вижу, что сегодня здесь присутствуют люди всех возрастов. Старшие (они знают, о ком идет речь) наверняка помнят 1993-й год. Этот год был критическим для Российской Федерации и ее народа. В этот период национального определения и открылся Американский центр в Москве. Его целью было предоставить гражданам России возможность узнать больше об американском обществе, а также попрактиковаться в английском языке, используя широкий спектр информационных ресурсов и культурных программ.

Этот центр был первым подобным учреждением во всем мире. Речь шла не просто о мероприятии посольства, но об инновационном партнерстве с хорошо известным и уважаемым российским учреждением: Всероссийской государственной библиотекой иностранной литературы им. М. И. Рудомино.

В чем заключаются преимущества этого партнерства? Екатерина Юрьевна – вы принимали в этом участие. Вы знаете. В первую очередь библиотека им. Рудомино помогла центру понять, в чем заинтересованы люди и что им нужно. Люди знали библиотеку и доверяли ей, поэтому такое партнерство создало доверие и к нам. Сотрудничая таким способом, мы не просто наладили взаимоотношения между двумя организациями. Мы создали новую уникальную связь с местным сообществом и, в более широком смысле, между американским и российским народами.

Американский центр в Москве положил начало очень успешной модели работы.

Мы назвали эту модель «Американский уголок» и убедились, насколько эффективно она соединяет людей и культуры, давая разнообразную, достоверную информацию о разных аспектах жизни в Соединенных Штатах.

Идея культурного центра с участием обеих стран быстро распространилась по всей России. Она оказалась настолько успешной, что распространилась по всему миру. На сегодняшний день действует около 800 таких пространств – в разнообразных местных клубах, школах и самых разнообразных культурных заведениях.

Они называются Американскими центрами, Американскими уголками и Двунациональными центрами (в зависимости от формы, масштаба и роли в жизни местного сообщества). Но у них всех есть кое-что общее: это двусторонние партнерства, в которых принимают участие обе страны, способствуя налаживанию межнациональных отношений, основанных на доброй воле.

Как видим, Американский центр в Москве по-прежнему пользуется огромной популярностью как место встречи и общественный форум, где местные граждане могут пообщаться с американцами, изучая узнавая о различных аспектах американского общества.

Например, за последние несколько дней здесь проводился показ фильма с участием Хамфри Богарта, а также лекции о музыкальном наследии Леонарда Бернстайна и об американском джазе. Кроме того, все желающие могли ознакомиться с возможностями обучения в муниципальных колледжах США.

Участники нашего танцевального клуба «Красная площадь» хорошо знают, что Американский центр в Москве предлагает возможность познакомиться с американской народной культурой и даже изучать ее на практике. Кроме того, на занятиях по предпринимательской деятельности, которые проводят выпускники наших программ обмена, можно изучить основы бизнес-стратегии. А в клубе повышения конкурентоспособности для поступления в колледж можно подготовиться к получению высшего образования в США, пройдя интенсивную программу презентаций и общественно полезной деятельности.

Наши Американские уголки, как в России, так и в других странах мира, позволяют также знакомиться с американской культурой через интернет. Мы инвестируем средства в компьютеры, сети и ресурсы для видеоконференций, поэтому участники наших программ могут проводить веб-чаты, создавать видеоматериалы и выполнять другие действия, помогающие наладить более тесные взаимосвязи в областях, к которым имеется обоюдный интерес.

Например, в московском Американском центре действует программа, предложенная Мэрилендским университетом, которая помогает посредством занятий в виртуальной аудитории рождению инновационных

идей для создания новых предприятий. А в прошлом декабре мы провели веб-чат в прямом эфире во всех Американских уголках на территории России и Беларуси, приуроченный ко Дню охраны дикой природы.

Благодаря технологиям мы смогли выйти из четырех стен и вовлечь россиян и белорусов в обсуждение очень важного вопроса.

Школьники-старшеклассники, российские профессиональные экологи и участники из разных стран обсудили, в том числе и через интернет, проблемы, связанные с сокращением популяции амурских тигров, белых медведей, ястребов и других видов в России. Завязалась оживленная дискуссия между экспертами, участниками в аудитории и пользователями интернета. И хотя для участников из центральной и восточной России время было уже довольно поздним, они оставались с нами и продолжали обсуждение.

Такие взаимосвязи являются по-настоящему уникальными. Мы надеемся, что они сохранятся и в обозримом будущем. На двадцатом году работы программы Американских центров и уголков в России я хотела бы поздравить множество наших партнеров по всей стране. Благодарю их за участие в развитии сотрудничества и взаимопонимания между США и Россией! Основы успеха наших центров и уголков в России заложены вами.

Но для того, чтобы эти взаимосвязи оставались активными и эффективными, нам нужно знать ваше мнение. Поэтому я предлагаю вам поделиться мыслями по поводу того, как мы можем помочь. Какую полезную информацию о США мы можем предоставить? Каких американских мыслителей, исполнителей или лидеров гражданского общества вы хотели бы услышать (лично или в онлайн)? Какие другие способы помощи в изучении английского, ознакомлении с возможностями получения высшего образования, налаживании отношений с единомышленниками для совместных инициатив и т. д., вы хотели бы предложить? Мы открыты для ваших предложений.

Еще раз всем спасибо, поздравляю Американский центр в Москве, и пусть важнейшая связь между нашими народами продолжается!

## **Выступления Посла США в РФ**

### **Речь Посла США Джона Ф. Теффта в Американской торговой палате в России (Москва, 20 января 2015 г.)**

Спасибо, Алекс, что представил меня. Я благодарен вам за возможность выступить перед членами Американской торговой палаты в России.

Я уверен, что вы уже познакомились с моей командой и тесно с ними сотрудничаете, однако позвольте мне сначала представить эту команду. Первое, в неё входит заместитель главы миссии Линн Трейси, которая работает в Москве уже полгода. Вы также знаете начальника нашего отдела экономики Дугласа Крамера, начальника нашего отдела торговли Кейта Киркхема и начальника отдела сельского хозяйства Холли Хиггинс, которые все тесно сотрудничают с Американской торговой палатой и её членами.

Когда я приехал в Россию в качестве посла, одной из первых была моя встреча с Советом директоров Американской торговой палаты. Я поступил так потому, что глубоко убеждён, и это моё личное мнение, – Американская торговая палата и экономическая деятельность США в России имеют большое значение. Я действительно горжусь тем, что американские компании в России считаются испытанными лидерами в корпоративном управлении, деловой этике, организации защиты окружающей среды, охраны труда и вопросах участия в жизни местного населения. Я хочу воодушевить вас на дальнейшее поддержание этих высоких стандартов. Вы помогаете улучшать общий деловой климат и знакомите россиян с международными предпринимательскими ценностями. Я также рассматриваю благополучие американских граждан в России, как один из моих высочайших приоритетов. И это ещё одна причина, почему здесь сегодня присутствует наш Генеральный консул. Заботу о вас и ваших коллективах я считаю своим личным делом.

Когда президент Обама выдвинул мою кандидатуру на должность посла, он попросил меня открыть в России каналы связи с тем, чтобы российские граждане были в курсе того, что делает американское государство и, что не менее важно, чтобы наше руководство в Вашингтоне было в курсе того, что происходит в России. Как многие из вас уже знают из предыдущих разговоров со мной, я, возможно, не всегда приношу хорошие новости, но я всегда говорю прямо и излагаю нашу позицию. Я также заинтересован в том, чтобы узнать ваши мнения и, когда это будет уместно, поддержу вас авторитетом посольства в важных для Торговой палаты вопросах.

Мы согласны с заявлением председателя правительства Медведева, прозвучавшем на Гайдаровском форуме на прошлой неделе, о том, что Россия прошла «гигантский путь от постсоветского полуразрушенного хозяйства до крупной экономики западного типа, и было бы чудовищной ошибкой вернуться в прошлое <...>»,

отказаться от роли активного игрока в современном глобальном мире». Как сказал президент Обама на саммите «Большой двадцатки» в Брисбене наш долгосрочный интерес в том, чтобы «Россия была полностью интегрирована в глобальную экономику, чтобы она процветала на благо своего народа; [и] чтобы она когда-нибудь смогла снова взаимодействовать с нами в совместных усилиях по решению глобальных проблем. Однако мы также очень твердо верим в необходимость отстаивать основные принципы международных отношений».

К сожалению, в прошлом году Россия нарушила эти принципы. Оккупация Крыма и попытки дестабилизации на востоке Украины закрыли некоторые области для возможного сотрудничества и затруднили ведущееся сотрудничество в других областях. В свете наших интересов и обязанностей мы продолжаем работать с Россией там, где мы можем решать глобальные задачи, однако мы не можем закрывать глаза на события, происходящие на территории Украины. Как вам известно, в качестве наиболее подходящего ответа США, европейские и другие страны ввели адресные экономические санкции.

Первоначально мы направили санкции на высокопоставленных официальных и иных лиц, которые играли ведущую роль в незаконных действиях России в отношении Украины. В июле и сентябре, когда ситуация на местах там существенно не улучшалась, мы вместе с нашими союзниками расширили санкции, распространив их воздействие на такие ключевые отрасли экономики как финансы и будущее производство энергии. В декабре мы наложили запрет на множество видов американской и европейской экономической деятельности в Крыму. Целью этих санкций было показать, что российская агрессия в отношении Украины чревата издержками для более широких российских интересов. Мы ясно дали понять, что единственная задача этих санкций – восстановление суверенитета и территориальной целостности Украины.

Как отметил бывший министр финансов Алексей Кудрин, экономический спад начался в России задолго до оккупации ею Крыма. Однако последствия действий России в Украине привели к усилению неопределённости и увеличили препятствия, ускорившие движение российской экономики по наклонной. Даже российское правительство ожидает в этом году рецессию. Ответные санкции, объявленные Россией на импортное продовольствие в августе, подхлестнули инфляцию и ударили по россиянам сильнее, чем последствия самих западных санкций. Это значит, что запрет на импорт продовольственных товаров сказался отрицательно и на вашей деятельности.

Хотя никто не предвидел резкого падения цены на нефть – до уровней, не виданных со времени всемирного финансового кризиса 2008 года, – степень отрицательного воздействия на Россию объясняется тем, что российские власти не смогли предпринять согласованные усилия для ликвидации хорошо известных структурных недостатков с целью улучшения инвестиционного и делового климата. Я знаю, что резкое обесценение рубля не могло не сказаться отрицательно на ваших поставках и прибыли. А резкое увеличение процентных ставок и продолжающееся сокращение кредитования ещё сильнее затормозят инвестиции и рост. Как отметили многие аналитики, более открытая и диверсифицированная экономика, при которой частные предприниматели имеют возможность принимать коммерчески целесообразные решения, защищённые законом, была бы гораздо более дееспособной, чтобы противостоять этим отрицательным последствиям.

На состоявшемся на прошлой неделе Гайдаровском форуме председатель Сбербанка Герман Греф сказал, что инвестиционный климат в России ужасен. Я думаю, что мои российские коллеги искренни, когда говорят о том, что хотят российских и иностранных инвестиций. Однако складывается впечатление, что правительство не хочет предоставлять бизнесу свободу, и это вредит достижению данной цели. Я разделяю вашу озабоченность по поводу предпринятых недавно российским правительством шагов, которые наносят вред деловому и инвестиционному климату. Многие из вас выразили эту озабоченность в разговорах со мной и ваши представители в Соединённых Штатах также проинформировали официальных лиц в Вашингтоне. Взять, к примеру, пресловутый закон о хранении персональных данных на территории РФ (так сказать, «оншор»), соблюдение которого в отведённые сроки затруднительно и дорого для США, а также для иностранных и российских компаний. Ещё один пример: решение вновь разрешить полиции и прокурорам подавать иски о налоговых правонарушениях даже в тех случаях, когда налоговые органы не выявили никаких нарушений. В результате из-за собственных действий в одних областях и бездействия в других Россия сталкивается с экономическими вызовами, созданными преимущественно своими собственными руками.

Каковы перспективы на 2015 год? Когда во время праздников я был в Соединённых Штатах, я встречался с членами моей семьи и друзьями, а также с высокопоставленными должностными лицами в исполнительных органах власти, Конгрессе и других учреждениях. Очевидно, что твёрдая позиция по санкциям требует приведения интересов национальной безопасности в соответствие с коммерческими интересами. Официальные лица в Вашингтоне сознают необходимость такого соответствия. Я считаю, что Вашингтон услышал послание американских кампаний о важности защиты конкурентоспособности американских фирм в России. Соединённые Штаты, Европейский Союз и другие работают сообща не только потому, что имеют одинаковые ценности, но также и потому, что деловые круги по обе стороны океана хотят действовать согласованно.

Мы рассчитываем, что компании будут соблюдать уже введённые санкции. Мы также поддерживаем стремление американских компаний к торговле и их инвестиции в России. В изменившейся обстановке мы хотим продолжать работу с вами, понимать ваши потребности и, где это возможно, выступать за улучшение делового климата в России.

Тем не менее, я должен сказать, что в Вашингтоне по-прежнему существует твёрдый двухпартийный консенсус по поводу того, что мы должны дать решительный ответ на незаконные и дестабилизирующие действия России в Украине, даже если такой ответ окажется дорогостоящим для некоторых других наших интересов. Мы стремимся не к смене российского правительства, а к изменению его политики. Вместе со своими союзниками мы прилагаем большие усилия, чтобы дать России возможность изменить свою политику, вернуться к уважению суверенитета своих соседей и снова стать полноправным партнёром в деле обеспечения мира и процветания не только в Европе, но и во всём мире. К сожалению, существует общее сомнение, что правительство России готово к такому курсу.

Мы понимаем, что кое-что мы можем сделать, чтобы помочь. Правительство США продолжает активно поощрять россиян посещать Соединённые Штаты с целью туризма, обучения, ведения бизнеса или на других законных основаниях. Мы хотим, чтобы россияне открыли для себя Америку. Подавляющее большинство визовых заявлений, поданных в России, одобряется, и большинство заявителей получают трёхлетние многократные визы. Мы также продолжаем выступать от имени американских фирм за доступ на рынок и справедливое отношение к ним в России. Мы полагаемся на информацию, которую вы нам предоставляете, будь то доклады по конкретным вопросам торговли или просьбы об оказании содействия по конкретному вопросу.

Я не могу предсказать, что будет дальше, прежде всего потому что такие решения вне моего контроля, и кроме того многие из них будут приниматься в Кремле. Мы продолжим работать в тесном сотрудничестве с ЕС над согласованным подходом к санкциям. Наша главная цель на 2015 год состоит в том, чтобы Россия выполнила обязательства, с которыми она уже согласилась в рамках минского протокола. К ним относятся остановка боевых действий, вывод всего оружия и боевиков с территории Украины, освобождение всех заложников и возвращение международной границы Украины под контроль Киева.

Мы осуждаем продолжающуюся эскалацию сепаратистского насилия, включая недавний обстрел пассажирского автобуса на контрольно-пропускном пункте и возобновление боевых действий в донецком аэропорту, а также попытки сепаратистов посягнуть на территорию за пределами линии прекращения огня, предусмотренной условиями соглашений в Минске. Ключом к снятию санкций является прогресс в выполнении Россией взятых на себя в Минске обязательств.

В заключение позвольте мне повторить, и я хочу заявить это с предельной ясностью: Соединённые Штаты предпочли бы сотрудничать с Россией для решения различных проблем, существующих в нашем мире. Например, мы долго и упорно работали над вступлением России во Всемирную торговую организацию, потому что мы считали тогда и считаем сейчас, что экономически сильная Россия лучше для всего мира, а также для своих граждан. Тем не менее, мы можем сотрудничать только при условии соблюдения основных международных принципов, которые Россия в своё время согласилась соблюдать.

Спасибо ещё раз за приглашение выступить перед вами. Я надеюсь оставаться на связи с вами и готов ответить на любые ваши вопросы.

## Другое

### **Выступления Мишель Обамы и Светланы Медведевой в Школе искусств им. Дюка Эллингтона в Вашингтоне (Вашингтон, 29 июня 2010 г.)**

Белый дом  
Офис первой леди  
24 июня 2010 года

Выступления Мишель Обамы и Светланы Медведевой в Школе искусств им. Дюка Эллингтона в Вашингтоне

Г-ЖА ОБАМА: Большое спасибо всем вам. Боюсь, что я не смогу конкурировать с таким представлением. Жаль, что я не пою, не танцую и не могу ничего вам предложить – все, что мне остается, это сказать вам “спасибо”. Какой замечательный концерт. Давайте поаплодируем этой школе, ее учащимся, выпускникам и персоналу. Вы все – просто чудо.

Я хочу поблагодарить директора школы Палленса за его руководство и за теплое вступительное слово. Мне также вновь хотелось бы выразить особую благодарность всем членам администрации, всему персоналу, всем преподавателям, хореографам и вообще всем, на ком держится эта школа. Мы должны поаплодировать всем этим лидерам.

Нет ничего случайного в том, что в школе Дюка Эллингтона собралось такое созвездие дарований. Не случайно и то, что практически все учащиеся этой школы вовремя оканчивают ее полный курс, поступают в вузы и добиваются многих других поразительных успехов. Заслуга в этом в значительной степени принадлежит работающим здесь педагогам, а также семьям и всем системам поддержки. Между прочим, прошу всех сесть, не затрудняйте себя.

Мы испытываем огромную благодарность по отношению ко всем, кто вносит свою лепту в работу этой школы. Вы составляете предмет гордости своего города и всей страны. Для меня большая честь показать вас нашим гостям.

Мне также хотелось бы приветствовать присутствующую здесь Диану Вишневу. Попрошу вас встать. Диана – прима-балерина Кировского балета – а также и Американского балетного театра. Мы благодарны ей за то, что она смогла присоединиться к нам сегодня. Для нас большая радость видеть здесь вас и всех этих чудесных ребят, которые собираются пойти по вашим стопам. Она столько сделала для приобщения к искусству такого большого числа молодых людей. Диана, большое вам спасибо.

Я также хочу поблагодарить нашу дорогую гостью, мою подругу - первую леди России Светлану Медведеву. На протяжении последнего года мы стали друзьями. Летом прошлого года она и ее муж тепло принимали нас в России и оказали нам замечательное гостеприимство. В ходе нашей насыщенной программы визита мы побывали в Москве на изумительном концерте знаменитого на весь мир танцевального ансамбля Моисеева. Это было просто великолепно. Вместе с нами на концерт пришли мои дочери, и их бабушка тоже. Это было чудесно. И мне хотелось одарить ее в ответ чем-то совершенно особым. Вот я и привела ее к вам, в школу Дюка Эллингтона. И вы нас не разочаровали. Я горжусь вами, эллингтоновцы. Вы просто молодцы.

Наши мужья, президент Обама и президент России, упорно трудятся во имя укрепления сотрудничества между Соединенными Штатами и Россией. Оба они - замечательные люди, которые создают новые узы и изменяют облик мира, в значительной степени черпая вдохновение во взаимном уважении к народам Соединенных Штатов и России.

Вот почему я так рада этой возможности ответить на гостеприимство, оказанное моей семье, и представить чудесную молодежь этой школы и этого города. Важно, чтобы мир это видел.

Как столь красноречиво выразился ваш директор, учащиеся этой школы – я цитирую - “воплощают в себе основные черты, которым наша страна обязана своим величием”.

Все вы – учащиеся, персонал, члены школьной администрации – олицетворяете идеал того, что мы надеемся видеть в нашей молодежи.

Мы знаем, как упорно все вы трудитесь, посвящая занятиям долгие часы. Трудно себе даже представить, сколько времени требуется для того, чтобы создавать и репетировать подобные представления, а между тем вам еще нужно посещать уроки, не так ли? Ведь еще приходится заниматься и химией, и математикой, и чистописанием, и заниматься сбором информации, и вообще делать все, что нужно и полезно.

Но такая радость знать, что вы на славу потрудились не только за партой, но и при подготовке этого замечательного концерта. Мы знаем, что все вы достигли больших высот и творите настоящее искусство, ибо ваша школа не исчерпывается только музыкой, танцами и песнями. Здесь занимаются истинные художники, и я обязательно хочу посетить некоторые из студий и осмотреть их работы. А какие здесь великолепные исполнители, включая хор имени Дюка Эллингтона. Боюсь, ребята, что мы порядком измучили вас нашим вниманием, ведь вас так часто приглашают в Белый дом. Каждый раз, когда нам хочется видеть у себя юные лица, мы говорим: “Зовите хор Дюка Эллингтона”! На инаугурации моего мужа гвоздем программы тоже, в который раз, было выступление вашего показательного хора.

Но мы также знаем, как много вы возвращаете обществу, мы знаем, что многие из вас перевыполняют свои обязательства на поприще общественного служения. В этом - еще один вклад этих талантливых и смелых молодых людей, которые на добровольных началах служат обществу, тратят сотни часов, работая с детьми и престарелыми, и по всей стране несут в массы свою любовь к искусству.

Вы знаете, насколько богаче способно сделать жизнь для каждого отдельного человека в нашей стране искусство. Вы знаете, в какой степени искусство способно обогатить все наши общины и всю страну. И вы знаете, что искусство объединяет людей лучше, чем что-либо еще. Вы знаете, что люди из совершенно разных культур и социальных слоев, люди, возможно, не знающие ни слова на чужом языке, все равно тянутся друг к другу, когда их сердца переполняют звуки песни или картина на холсте, или грациозный рисунок танца.

И это, с моей точки зрения, должно внушать надежду всем нам, где бы в мире мы ни жили, ибо мы знаем, что в конечном итоге отношения между странами не исчерпываются отношениями между президентами и премьер-министрами, либо первыми леди. Подлинный фундамент таких отношений закладывают связи

между обычными людьми, в особенности между молодыми людьми. В этом движении вы все указываете нам путь.

Вот почему я придаю такую важность диалогу с молодежью во всем мире, и я знаю, что г-жа Медведева разделяет мою точку зрения, ибо ее страна, так же, как и наша, уделяет повышенное внимание культуре и ее носителям - молодым людям. Я знаю, что в ее семье любят музыку и джаз, что сама она играет на фортепьяно, а ее сын – на гитаре, и что музыка постоянно звучит у них по всему дому. Разъезжая по свету, я повсюду стараюсь внушать молодым людям, что Соединенные Штаты верят в них и пекутся об их будущем. Для нас так важно и впредь стремиться создать лучшую жизнь для грядущего поколения, и не только в нашей стране, но также для ваших сверстников по всему миру.

В моих поездках по нашей стране я стремлюсь внушить нашим молодым людям, как важно для них располагать знаниями о других странах и культурах. Это вам совершенно необходимо. Я знаю, что ваши выпускники думают о поступлении в вузы, но во всех моих выступлениях на церемониях вручения дипломов и аттестатов в этом году я не уставала призывать моих слушателей воспользоваться возможностью отправиться познавать мир. Вон из страны! Ибо вы сможете вырасти как личности и как члены своего общества, если привезете из своих странствий новоприобретенные знания о мире. Не упускайте возможности поехать учиться за границу, навестить зарубежных друзей, наладить дружеские связи с ребятами в других странах. И пусть мир вас не пугает. Он принадлежит и вам тоже.

Оказывая гостеприимство моей подруге, моей коллеге в роли первой леди, и одаривая ее вашим искусством, вы продемонстрировали, что все вы в этой аудитории уже внесли свою лепту. И пусть это скромный пример, но одним лишь своим выступлением вы укрепили связи между двумя великими державами. Неплохо, а?

Словом, я очень горжусь вами, всеми вами, и очень вам благодарна. Я хочу, чтобы вы и впредь появлялись в Белом доме. Я хочу, чтобы вы ездили и пели и танцевали по всей стране, по всей планете. Вы – наша надежда. Вы – наше будущее. Поэтому вам придется трудиться не покладая рук.

А теперь мне хотелось бы попросить первую леди Светлану Медведеву сказать несколько слов. Ей так хотелось напрямую поблагодарить вас и поделиться своими чувствами. Она будет говорить с вами через переводчика, хотя она знает английский лучше, чем я – русский. Итак, давайте ее тепло поприветствуем. Большое спасибо всем вам.

Г-ЖА МЕДВЕДЕВА: (В переводе.) Дорогая Мишель Обама, дорогие друзья, я с большим интересом и удовольствием приняла приглашение посетить вашу школу, школу, названную в честь великого американского музыканта Дюка Эллингтона. Дюка Эллингтона очень хорошо знают и любят в России, его музыка у нас очень популярна.

Я знаю, что это не совсем обычная школа. Я знаю, что ребята, которые здесь учатся, обладают большими и разнообразными дарованиями. Я знаю, что в дополнение к изучению обычных предметов вы также специализируетесь в разных видах искусства, таких как музыка и танцы, литература и дизайн.

Я знаю, что ваша школа очень молода. Но мне также известно, что вас интересуют различные виды искусства. Вы продемонстрировали любовь к классической музыке, но также к народной музыке и к своей самобытной разновидности музыки.

Мне хотелось бы сказать вам, что в России мы тоже много делаем для поддержки талантливых детей. В России существует много школ для одаренных детей, много балетных школ, например, школа в Санкт-Петербурге, носящая имя прославленной балерины Вагановой. Есть в России и художественные школы.

Мне хотелось бы сказать вам об одной московской школе, которая очень похожа на вашу. Эта школа носит имя выдающегося русского композитора и педагога Балакирева. Она сохраняет (неразборчиво) русской культуры и русские культурные традиции. Эта школа открыта для всех, кого интересует классическая и современная музыка и искусство.

Двери этой школы открыты для всех, кого интересует искусство, дизайн, хореография, танцы и театр. В ней учатся около 2000 детей. У нее есть свой собственный оркестр, свой собственный театр, а те, кого привлекает органная музыка, могут посещать уроки игры на органе. Причем дети сами сочиняют музыку.

Мне хотелось бы, чтобы учащиеся двух школ – нашей и вашей – подружались. И не думаю, что им придется преодолевать языковой барьер. Английский язык пользуется большой популярностью в России, его преподают в наших школах. К тому же, искусство и культура не нуждаются в переводчиках.

Дружеские связи, которые вы завяжете, надеюсь, будут чрезвычайно крепкими, и вы сможете пронести их через всю жизнь. Эта дружба поможет детям России и детям Соединенных Штатов составить лучшее представление об окружающем мире.

Ибо вам, молодежи обеих наших стран, предстоит построить мир, в котором между нашими государствами и правительствами будет царить дух дружбы и сотрудничества.

Дорогие друзья, желаю вам всего самого лучшего. Успехов вам. Хочу всем вам пожелать (неразборчиво). И еще я хочу поблагодарить вас за чудесный концерт.

Большое спасибо.

## Действия США в связи с природными пожарами в России

### Информационный бюллетень: Действия США в связи с природными пожарами в России (Вашингтон, 13 августа 2010 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

13 августа 2010 года

Информационный бюллетень

Действия США в связи с природными пожарами в России

Правительство Соединенных Штатов совместно с правительством России наметило всеобъемлющий пакет мер со стороны США в связи с серьезными, непрекращающимися лесными пожарами в России. Служба охраны лесов США, Бюро по управлению государственными землями, Государственный департамент США, Агентство США по международному развитию и Министерство обороны США прилагают усилия для предоставления России следующего технического оборудования и оказания гуманитарной помощи:

Меры, принимаемые правительством США:

- США поставляют техническое оборудование на сумму 2,5 млн. долларов российскому Министерству по чрезвычайным ситуациям и Службе авиационной охраны лесов Федерального агентства лесного хозяйства, включая средства индивидуальной защиты, огнеупорную спецодежду, крупные емкости для хранения воды, ручной инструмент для пожарных, а также другие противопожарные средства общего назначения. Общая стоимость поставляемого США оборудования оценивается в сумму 4,5 млн. долларов.

- Прибытие двух самолетов C-130, выделенных Европейским командованием США, и чартерного рейса из Калифорнии в Москву ожидается после 18:00 по местному времени в пятницу, 13 августа.

- Два дополнительных рейса C-130 должны прибыть завтра, 14 августа.

- Второй чартерный рейс, как ожидается, прибудет в Москву не позднее вторника, 17 августа.

- 12 августа правительство США и Международная федерация обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФКК и КП) подписали грант на сумму 50 тысяч долларов в поддержку операций Российского Красного Креста по оказанию помощи пострадавшим в России. В числе предметов гуманитарной помощи – одеяла, постельные принадлежности и продовольственные пакеты приблизительно для 1600 человек.

Меры, принимаемые правительством штата Калифорния:

- Штат Калифорния координирует с USAID/OFDA действия по доставке огнеупорной спецодежды, в которой остро нуждаются пожарные Службы авиационной охраны лесов Федерального агентства лесного хозяйства.

Информация о приеме пожертвований от населения:

Посольство США в Москве на своем веб-сайте регулярно обновляет информацию о пожарах и поддерживает линк на веб-камеру в режиме реального времени, с тем чтобы граждане могли непосредственно наблюдать за атмосферными условиями. USAID/OFDA также подключили Центр международной информации о стихийных бедствиях (CIDI) для координации пожертвований от частных лиц и организаций. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт [www.cidi.org](http://www.cidi.org) или позвоните по телефону (703) 276-1914.

### Заявление Государственного департамента США о действиях США в связи с природными пожарами в России (Вашингтон, 13 августа 2010 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

13 августа 2010 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ФИЛИПА ДЖ. КРОУЛИ, ПОМОЩНИКА ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ ПО СВЯЗЯМ С ОБЩЕСТВЕННОСТЬЮ

Действия США в связи с бедствием в России, связанным с природными пожарами

Соединенные Штаты солидарны с россиянами, старающимися сдержать разрушительное распространение природных пожаров, в результате которых погибли люди и многие остались без крова. Мы принимаем меры для того, чтобы поддержать героические усилия российских пожарных и спасателей, стремящихся взять пожары под контроль.

После тесных консультаций с российским правительством Соединенные Штаты сегодня начали поставки противопожарной техники на сумму приблизительно 2,5 млн. долларов в поддержку российских мероприятий по подавлению огня. Эти грузы будут включать в себя водяные баки, насосы, ручной инструмент, огнеупорную спецодежду и медицинские комплекты. Соединенные Штаты также выделили 50 000 долларов, чтобы поддержать операции Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца (МФКК и КП) по доставке пострадавшим гуманитарных грузов, в том числе одеял, постельных принадлежностей и продовольственных пакетов. Штат Калифорния щедро выделил дополнительные партии огнеупорной спецодежды. Общая сумма американской поддержки указанных мер оценивается в 4,5 млн. долларов.

В России находится почти четверть лесов мира, и важно взять пожары под контроль. У американцев и россиян имеется в общей сложности более чем 50-летняя история сотрудничества между специалистами лесного хозяйства и спасательных служб, которые могут помочь в этом отношении. Это новейший пример сотрудничества между двумя нашими народами, когда случается бедствие. Россия предлагала помощь Соединенным Штатам после урагана “Катрина” и при проведении недавних работ по очистке Мексиканского залива от нефти.

### **Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ Д.А. Медведевым (Вашингтон, 13 августа 2010 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря  
13 августа 2010 года

Сообщение о телефонном разговоре президента США с президентом России Медведевым

Президент Обама позвонил вчера президенту Медведеву, чтобы выразить свои глубочайшие соболезнования в связи с трагическими потерями, которые Россия понесла в результате недавних лесных пожаров. Президент США сообщил президенту Медведеву, что он внимательно следит за ситуацией и что Соединенные Штаты откликнулись на просьбу России об оказании технической помощи в борьбе с пожарами – Агентство США по международному развитию, Министерство обороны, Служба охраны лесов США и штат Калифорния мобилизуют противопожарное оборудование и организуют воздушные перевозки для оказания помощи России в борьбе с лесными пожарами. Американский народ солидарен с народом России в это трудное время.

### **Официальные заявления по поводу событий в РФ**

#### **Заявление Белого дома по поводу избрания нового Патриарха Русской Православной Церкви (Вашингтон, 28 января 2009 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря  
28 января 2009 года

Заявление Роберта Гиббза по поводу избрания нового Патриарха Русской Православной Церкви:

Президент поздравляет православных христиан России со вчерашним избранием митрополита Кирилла новым Патриархом Русской Православной Церкви. Он желает новому Патриарху больших успехов в продолжении работы по сохранению богатых духовных традиций России и созданию условий для здорового межконфессионального диалога, который так важен в каждом плюралистическом обществе.

#### **Заявление Белого дома в связи с кончиной Егора Гайдара (Вашингтон, 16 декабря 2009 г.)**

Белый дом (16 декабря 2009 года)

Мы глубоко опечалены полученным сегодня известием о кончине Егора Тимуровича Гайдара. На протяжении двух десятилетий он играл определяющую роль в политических и экономических преобразованиях в России. Несмотря на неоднозначность оценок его деятельности у себя на родине, где его хвалили и



одновременно подвергали резкой критике за его роль в создании либеральной рыночной экономики, Егор Тимурович Гайдар всегда оставался подлинным интеллектуалом в самых лучших российских традициях, истинным патриотом своей страны, преданным мужем и отцом. Эту безвременную потерю будут остро переживать многие в России и за рубежом.

### **Заявление Белого дома в связи с кончиной Елены Боннэр (Вашингтон, 19 июня 2011 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

19 июня 2011 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ОФИЦИАЛЬНОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ВИКТОРИИ НУЛАНД

Кончина Елены Боннэр

Мы с глубоким прискорбием узнали о кончине Елены Боннэр, выдающейся участницы правозащитного движения в бывшем Советском Союзе и в Российской Федерации. Сама биография Елены Боннэр, от ареста ее родителей во времена политических репрессий в 1930-е годы и до лет, проведенных ею в ссылке вместе с мужем Андреем Сахаровым, представляет собой важное явление в истории правозащитного движения в России и во всем современном мире.

### **Заявление Белого дома в связи с крушением поезда в России (Вашингтон, 27 ноября 2009 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

27 ноября 2009 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ В СВЯЗИ С КРУШЕНИЕМ ПОЕЗДА В РОССИИ

Мы глубоко опечалены сообщениями об ужасной гибели людей и травмах в результате крушения поезда между Москвой и Санкт-Петербургом. В то время как власти проводят расследования обстоятельств этой трагедии, наши мысли – с семьями тех, кто потерял родных и близких, и мы желаем скорейшего выздоровления получившим ранения.

### **Заявление Президента США Б. Обамы в связи со взрывом 17 августа в Назрани (Ингушетия) (Вашингтон, 17 августа 2009 г.)**

Заявление президента Обамы в связи со взрывом 17 августа в Назрани (Ингушетия)

Белый дом, Офис пресс-секретаря, 17 августа 2009 года

Я глубоко встревожен сообщениями о нападении бомбиста-самоубийцы сегодня в Назрани (Ингушетия), которое привело к трагической гибели, по меньшей мере, 20 и ранению 138 человек. Для подобного акта терроризма не может быть оправдания. Очередное нападение подчеркивает рост насилия в регионе, от которого страдают как официальные лица, так и рядовые граждане. Мы выражаем наши соболезнования правительству России и семьям пострадавших.

### **Заявление Президента США Б. Обамы в связи со взрывами в московском метро (Вашингтон, 29 марта 2010 г.)**

Белый дом

Офис пресс-секретаря

Для немедленного распространения

29 марта 2010 года

Заявление президента в связи со взрывами в московском метро

Приношу глубочайшие соболезнования народу России по поводу жертв, понесенных в результате взрывов в московском метро. Народ Америки выражает поддержку россиянам в их противостоянии

насильственному экстремизму и отвратительным терактам, которые демонстрируют полное пренебрежение человеческой жизнью. Мы осуждаем эти возмутительные действия. Мои мысли и молитвы с теми, кто потерял близких, и я желаю скорейшего выздоровления всем, кто пострадал в результате терактов.

### **Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон в связи со взрывами в московском метро (Вашингтон, 29 марта 2010 г.)**

Госдепартамент США

Офис пресс-секретаря

29 марта 2010 года

Заявление госсекретаря Клинтон в связи со взрывами в Москве

Наши мысли и молитвы с жертвами взрывов, совершенных сегодня утром в Москве, с их семьями и со всем народом России. Это чудовищное нападение на ни в чем не повинных граждан служит еще одним напоминанием о том, что терроризм представляет угрозу для миролюбивых людей повсюду, и ему следует противопоставить непоколебимую твердость. Сегодня в Оттаве я лично передам мои соболезнования министру иностранных дел Лаврову. Мы будем обсуждать с нашими партнерами по Группе восьми пути дальнейшего укрепления координации и сотрудничества в международной борьбе с терроризмом. Ранее в этом месяце я побывала в Москве и знаю о стойкости и решимости российского народа. Сегодня, как и всегда, Соединенные Штаты солидарны с ним в противостоянии насильственному экстремизму во всех его проявлениях.

### **Заявление Государственного департамента США в связи с взрывом в московском аэропорту «Домодедово» (Вашингтон, 24 января 2011 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис официального представителя

24 января 2011 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ КЛИНТОН

Взрыв в московском аэропорту «Домодедово»

Вместе с президентом Обамой я решительно осуждаю сегодняшнее террористическое нападение в московском аэропорту «Домодедово». В этот скорбный момент мы стоим плечом к плечу с народом России и выражаем наше глубочайшее сочувствие родным и близким раненых и убитых.

Соединенные Штаты осуждают терроризм и любые виды насилия против ни в чем не повинных людей, где бы они ни происходили. Мы скорбим о жертвах подобных преступлений и намерены и дальше работать вместе с международным сообществом для борьбы с насильственным экстремизмом, угрожающим миролюбивым людям повсюду.

Соединенные Штаты остаются готовы поддержать российское правительство в его стремлении привлечь виновных к ответу.

### **Заявление Белого дома по поводу террористических актов в Волгограде (Вашингтон, 30 декабря 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

30 декабря 2013 г.

Заявление пресс-секретаря Совета национальной безопасности Кейтлин Хейден

Соединенные Штаты осуждают нападения террористов в Волгограде (Россия), направляют свои искренние соболезнования семьям жертв и желают скорейшего выздоровления раненым.

Соединенные Штаты выражают свою солидарность с российским народом против терроризма. Правительство США предлагает свою полную поддержку правительству России в области мер безопасности на Олимпийских играх в Сочи. Мы будем приветствовать возможность более тесного сотрудничества ради безопасности спортсменов, зрителей и участников.

### **Заявление Государственного департамента США по поводу террористических актов в Волгограде (Вашингтон, 30 декабря 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

29 декабря 2013 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕСС-СЕКРЕТАРЯ ДЖЕН ПСАКИ**

Соединенные Штаты осуждают нападение террористов в Волгограде

Соединенные Штаты самым решительным образом осуждают сегодняшнее нападение террористов в Волгограде. Направляем наши искренние соболезнования семьям жертв и выражаем солидарность с российским народом против терроризма в любых формах.

### **Реакция США на убийство Посла РФ в Турецкой Республике А. Карлова**

#### **Заявление Государственного департамента США в связи с убийством посла России в Турции Андрея Карлова (Вашингтон, 19 декабря 2016 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис официального представителя

19 декабря 2016

Заявление Госсекретаря США Джона Керри в связи с убийством посла России в Турции Андрея Карлова

Соединенные Штаты осуждают сегодняшнее убийство в Анкаре посла России Андрея Карлова. Наши мысли и молитвы с его родными, с российским народом и другими жертвами, пострадавшими во время этой перестрелки. Мы готовы предложить нашу помощь России и Турции при проведении расследования этого омерзительного нападения, которое также является посягательством на право всех дипломатов безопасно и надежно отстаивать и представлять свои государства во всем мире.

### **Другое**

#### **Договор по открытому небу**

#### **Объявление о совместном американо-российском наблюдательном полете в рамках Договора по открытому небу (Вашингтон, 14 марта 2011 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

14 марта 2011 года

**СПРАВКА ДЛЯ СМИ**

Первый совместный американо-российский наблюдательный полет в рамках Договора по открытому небу

Сегодня Соединенные Штаты и Российская Федерация начнут осуществление первого совместного американо-российского наблюдательного полета в рамках Договора по открытому небу. С 14 по 18 марта над территорией Швеции это историческое совместное мероприятие будет проводиться на борту российского самолета экипажем, в состав которого входят российские, американские и шведские специалисты.

Этот наблюдательный полет завершит серию совместных полетов, осуществляемых Россией, Швецией и Соединенными Штатами, которая началась три года назад: в 2008 году Россия и Швеция провели совместный перелет над территорией США; а в 2009 году Швеция и Соединенные Штаты осуществили совместный полет над Российской Федерацией. Ни один из этих совместных полетов не был предусмотрен при подготовке

первого варианта Договора, но укрепление доверия в течение более 750 наблюдательных полетов, которые стороны Договора осуществили с 2002 года, открыло новые возможности для более тесного сотрудничества между странами-участниками.

Договор по открытому небу устанавливает режим невооруженных наблюдательных полетов над всей территорией его участников. От Ванкувера на западе до Владивостока на востоке, Договор по открытому небу – одна из самых широких международных инициатив по содействию открытости и прозрачности вооруженных сил и военных мероприятий в истории контроля над вооружениями. Таким образом, Договор представляет собой ключевой механизм в поддержке целей США в области евроатлантической безопасности.

Соединенные Штаты привержены развитию и реализации мер по укреплению прозрачности и доверия с Россией, Швецией и всеми нашими партнерами по Договору по открытому небу. Мы считаем, что данные совместные усилия являются важным вкладом в это обязательство, а также в создание более надежной среды безопасности для всех сторон Договора по открытому небу.

Дополнительную информацию о Договоре по открытому небу вы можете получить по этому адресу: <http://www.state.gov/t/avc/cca/os/index.htm>

## **Зимние Олимпийские игры в Сочи**

### **Состав делегаций США на церемониях зимних Олимпийских игр 2014 года (Вашингтон, 17 декабря 2013 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

17 декабря 2013 года

Президент Обама объявил состав президентских делегаций на церемониях открытия и закрытия зимних Олимпийских игр 2014 года.

Сегодня президент Барак Обама объявил состав президентских делегаций, которые посетят церемонии открытия и закрытия зимних Олимпийских игр 2014 года в Сочи, Российская Федерация.

Состав президентской делегации на церемонии открытия зимних Олимпийских игр 2014 года в Сочи

Церемония открытия зимних Олимпийских игр 2014 года в Сочи, Российская Федерация, состоится 7 февраля 2014 года.

Делегация посетит несколько спортивных состязаний, встретится со спортсменами из США и посетит церемонию открытия игр.

Делегацию возглавит distinguished Джанет Наполитано, президент Калифорнийского университета.

Дistinguished Майкл Макфол, посол Соединенных Штатов в Российской Федерации.

Дistinguished Роберт Нейборс, помощник президента и заместитель руководителя аппарата по политическим вопросам.

Дistinguished Билли Джин Кинг, член Совета президента США по фитнесу, спорту и питанию, член Международного зала теннисной славы и обладательница президентской медали Свободы.

Г-н Брайан Бойтано, олимпийский чемпион по фигурному катанию.

Состав президентской делегации на церемонии закрытия зимних Олимпийских игр 2014 года в Сочи

Церемония закрытия зимних Олимпийских игр 2014 года в Сочи, Российская Федерация, состоится 23 февраля 2014 года.

Делегация встретится со спортсменами из США, посетит несколько спортивных состязаний и церемонию закрытия игр.

Делегацию возглавит distinguished Уильям Бернс, заместитель государственного секретаря.

Дistinguished Майкл Макфол, посол Соединенных Штатов в Российской Федерации.

Г-жа Бонни Блэр, пятикратная олимпийская чемпионка и бронзовый призер Олимпийских игр по конькобежному спорту.

Г-жа Кейтлин Кэхоу, серебряный и бронзовый призер Олимпийских игр по хоккею на льду среди женщин.

Д-р Эрик Хайден, пятикратный олимпийский чемпион по конькобежному спорту.

**Состав делегации США на церемонии открытия  
зимних Олимпийских игр 2014 года  
(Вашингтон, 5 февраля 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

5 февраля 2014 г.

Президент Обама изменил состав президентской делегации на церемонии открытия зимних Олимпийских игр 2014 года

Сегодня президент Барак Обама обнародовал обновленный состав президентской делегации, которая посетит церемонию открытия зимних Олимпийских игр 2014 года в Сочи, Российская Федерация.

Состав президентской делегации на церемонии открытия зимних Олимпийских игр 2014 года в Сочи

Церемония открытия зимних Олимпийских игр 2014 года в Сочи, Российская Федерация, состоится 7 февраля 2014 года.

Делегация посетит несколько спортивных состязаний, встретится со спортсменами из США и посетит церемонию открытия игр.

Делегацию возглавит distinguished Джанет Наполитано, президент Калифорнийского университета.

Дistinguished Майкл Макфол, посол Соединенных Штатов в Российской Федерации.

Дistinguished Роберт Нейборс, помощник президента и заместитель руководителя аппарата по политическим вопросам.

Г-н Брайан Бойтано, олимпийский чемпион по фигурному катанию.

Г-жа Кейтлин Кэхоу, серебряный и бронзовый призер Олимпийских игр по хоккею на льду среди женщин.

**Обновленный состав делегации США на церемонии закрытия  
зимних Олимпийских игр 2014 года  
(Вашингтон, 14 февраля 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

14 февраля 2014 года

Президент Обама представил обновленный состав президентской делегации на церемонии закрытия зимних Олимпийских игр 2014 года

Сегодня президент Барак Обама объявил обновленный состав президентской делегации для участия в церемонии закрытия зимних Олимпийских игр 2014 года в Сочи, Российская Федерация.

Состав президентской делегации на церемонии закрытия зимних Олимпийских игр 2014 года в Сочи

Церемония закрытия зимних Олимпийских игр 2014 года в Сочи, Российская Федерация, состоится 23 февраля 2014 года.

Делегация встретится со спортсменами из США, посетит несколько спортивных состязаний и церемонию закрытия игр.

Делегацию возглавит distinguished Уильям Бернс, заместитель государственного секретаря.

Дistinguished Майкл Макфол, посол Соединенных Штатов в Российской Федерации.

Дistinguished Билли Джин Кинг, член Совета президента США по фитнесу, спорту и питанию, член Международного зала теннисной славы и обладательница президентской медали Свободы.

Г-жа Бонни Блэр, пятикратная олимпийская чемпионка и бронзовый призер Олимпийских игр по конькобежному спорту.

Д-р Эрик Хайден, пятикратный олимпийский чемпион по конькобежному спорту.

**Брифинг Президента США Б. Обамы по поводу участия США в  
обеспечении безопасности на зимних Олимпийских играх  
(Вашингтон, 4 февраля 2014 г.)**

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

4 февраля 2014 г.

Сообщение о созванном президентом брифинге по вопросу обеспечения безопасности на Олимпийских играх

Сегодня президент Обама собрал свою команду в Зале оперативных совещаний Белого дома, чтобы получить последнюю информацию о предпринимаемых правительством США действиях в целях обеспечения безопасности на Олимпийских играх в Сочи. Соединенные Штаты предложили российским властям, которые отвечают за проведение Игр, всестороннюю поддержку и сотрудничество. Президента проинформировали об обстановке в отношении безопасности, о сотрудничестве с российскими властями, а также о всеобъемлющей поддержке, которую правительство США оказывает американским спортсменам, делегации США и посещающим Олимпиаду американцам. Команда заверила президента, что приняты все необходимые меры по обеспечению безопасности американцев. Обама поручил своей команде продолжать работу в тесном сотрудничестве с российским правительством и другими партнерами, обеспечивая безопасное и успешное проведение Олимпийских игр в Сочи, а также внимательно изучать и реагировать на любую новую информацию, которая может повлиять на безопасность Игр.

На совещании присутствовали вице-президент Байден, советник по национальной безопасности Райс, помощник президента по вопросам национальной безопасности и борьбы с терроризмом Монако, директор службы национальной разведки США Клэппер, директор Центрального разведывательного управления Бреннан, директор Национального контртеррористического центра Олсен, директор Федерального бюро расследований Коми, государственный секретарь Керри, министр обороны США Хейгел, председатель Объединенного комитета начальников штабов Демпси, министр внутренней безопасности США Джонсон, заместитель генерального прокурора США Коул и другие высокопоставленные члены президентской команды.

### **Государственный секретарь США Дж. Керри О зимних Олимпийских играх в Сочи (Вашингтон, 7 февраля 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

7 февраля 2014 г.

ИНТЕРВЬЮ

государственного секретаря Джона Керри

журналисту телеканала Comcast SportsNet Алу Кокену

6 февраля 2014 г.

Вашингтон, округ Колумбия

**ВОПРОС:** Господин госсекретарь, учитывая политическую обстановку, сложившуюся вокруг Игр в Сочи, насколько важно для вас и других болельщиков присутствовать на матче, чтобы поддержать спортсменов, которые представляют Соединенные Штаты на Олимпиаде?

**ГОССЕКРЕТАРЬ КЕРРИ:** Для нас большая честь быть здесь. Ведь Олимпийские игры – это особенное событие для всех людей во всем мире, это одно из величайших спортивных мероприятий. Как большой поклонник хоккея я действительно надеюсь, что нас ждет успех в состязаниях, - думаю, что в этом году мы достаточно сильны. Нам предстоит увидеть восхитительную серию матчей, и я рад, что мне удалось приехать сюда, чтобы, скажем так, отметить Олимпиаду и поддержать наших хоккеистов.

**ВОПРОС:** Как вы знаете, сразу несколько американских и канадских хоккеистов приняли решение не брать с собой родных и друзей на Олимпиаду. Как бы вы оценили уровень безопасности тех, кто приедет на Игры в Сочи?

**ГОССЕКРЕТАРЬ КЕРРИ:** Разумеется, люди не могли не слышать о событиях, которые произошли в России перед этим. Было много разговоров по поводу обеспечения безопасности в Сочи, и это, безусловно, очень важный вопрос, но здесь не в этом дело. Я имею в виду, что, если бы кто-нибудь сказал мне: «Я думаю, не поехать ли мне на Олимпийские игры?», я бы с уверенностью ответил: «Поезжай, и прекрасно проведешь время!» Огромные силы были брошены на обеспечение безопасности, проведено множество подготовительных мероприятий. Однако я думаю, что в наше время, где бы мы ни находились, каждый должен соблюдать меры предосторожности, поэтому не могу давать заверения. Достаточно вспомнить о Бостонском марафоне. Любое спортивное мероприятие или международное событие требует принятия определенных мер для обеспечения безопасности. Но я уверен в том, что при подготовке к Играм на обеспечение безопасности направлены огромные усилия, и безопасность здесь на должном уровне, и поэтому каждому, кто спросил бы меня, стоит ли ехать в Сочи, я бы без раздумий ответил: «Конечно! И отлично проведи время!»

**ВОПРОС:** Многие знают, что госсекретарь Керри – не только страстный хоккейный болельщик, но и заядлый хоккеист. Часто ли в связи с вашей должностью вы отказываете себе в удовольствии выйти на лед?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Очень часто. (Смеется.) В прошлый раз мне удалось поиграть на Рождество: это был наш семейный матч по хоккею с метлами. Сегодня я просто не мог не выбраться на этот матч. И я очень хотел попасть сюда. Но у меня не всегда получается найти время на хоккей.

ВОПРОС: Наверняка, непросто организовать матч трое на трое в Эр-Рияде, не так ли?

ГОСЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Да уж. (Смеется.) Это точно. Но это очень весело! Иногда в своих поездках, если неподалеку есть каток, я очень хочу выйти на лед, но, к сожалению, у меня не всегда есть такая возможность.

ВОПРОС: Большое спасибо, господин госсекретарь.

ГОСЕКРЕТАРЬ КЕРРИ: Спасибо вам.

## Юбилейные мероприятия

### Совместное заявление Президентов Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации в связи с празднованием 65-й годовщины встречи советских и американских войск на Эльбе (Москва – Вашингтон, 25 апреля 2010 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

25 апреля 2010 года

СОВМЕСТНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТОВ СОЕДИНЕННЫХ ШТАТОВ АМЕРИКИ И РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ В СВЯЗИ С ПРАЗДНОВАНИЕМ 65-Й ГОДОВЩИНЫ ВСТРЕЧИ СОВЕТСКИХ И АМЕРИКАНСКИХ ВОЙСК НА ЭЛЬБЕ

25 апреля 2010 года исполняется 65 лет со дня легендарной встречи советских и американских войск на реке Эльбе, которая стала ярким символом братства по оружию между нашими странами во время Второй мировой войны.

Мы воздаем должное мужеству тех, кто вместе воевал, освобождая Европу от фашизма. Их героический подвиг навсегда останется в благодарной памяти человечества.

Атмосфера взаимного доверия и общей приверженности победе, которая сопровождала историческое рукопожатие на Эльбе, особенно важна сегодня, когда Россия и Соединенные Штаты строят партнерство во имя стабильного и процветающего мира. Мы убеждены, что, действуя в “духе встречи на Эльбе”, на равноправной и конструктивной основе, мы можем успешно решать любые задачи, стоящие перед нашими странами, и эффективно бороться с вызовами нового тысячелетия.

### Заявление Президента США Б. Обамы в связи с 65-летием окончания Второй мировой войны для Советского Союза (Вашингтон, 8 мая 2010 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

8 мая 2010 года

Заявление президента в связи с 65-летием окончания Второй мировой войны для Советского Союза

9 мая Российская Федерация отметит годовщину одного из самых важных событий в истории человечества – разгрома фашизма во Второй мировой войне. Это достижение было завоевано ценой огромных жертв, принесенных многими народами, в том числе американцами и россиянами, и данью уважения этим жертвам станет присутствие военных из многих стран, которые в годину смертельной угрозы вместе поднялись на защиту нашей общей безопасности и человеческого достоинства. По этому случаю президент Медведев проявил замечательное лидерство, напомнив о жертвах, принесенных нашими предшественниками, и столь откровенно высказавшись о подавлении “элементарных прав и свобод” в Советском Союзе. Его слова напоминают нам о том, что все мы должны работать сообща, чтобы в мире были защищены основополагающие права человека, которых заслуживают все люди.

## Поздравления со стороны официальных лиц США

### Заявление Президента США Б. Обамы по случаю Дня России (Вашингтон, 11 июня 2010 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

11 июня 2010 года

Заявление президента по случаю Дня России

От имени американского народа я выражаю свои наилучшие пожелания всем тем, кто отмечает День России. 12 июня 1990 года первый Съезд народных депутатов Российской Федерации провозгласил новое суверенное государство. Но отношения между нашими народами уходят корнями гораздо дальше. В этом году мы отпраздновали 65-летие окончания Второй мировой войны, в которой объединенные силы союзников победили фашизм. Сегодня наши страны по-прежнему объединяет прочное партнерство на основе взаимного уважения и дружбы, и я горжусь Новым договором о СНВ и нашими совместными усилиями по сокращению ядерных арсеналов. Помимо этого, наши страны продолжают расширять торгово-экономические связи. Здесь, в Америке, происхождение многих американцев связано с Россией, и все они являются важной частью нашей национальной идентичности.

### Заявление Президента США Б. Обамы по случаю Дня России (Вашингтон, 10 июня 2011 г.)

БЕЛЫЙ ДОМ

Офис пресс-секретаря

10 июня 2011 г.

Заявление президента в связи с празднованием Дня России

Вместе с народом Америки направляю мои наилучшие пожелания всем тем, кто празднует День России. С тех пор как 12 июня 1992 года первый Съезд Российской Федерации объявил о создании нового суверенного государства, Америка и Россия неуклонно развивают отношения, которые способствуют укреплению безопасности и благополучия наших народов. Совместными усилиями мы сократили наши ядерные арсеналы, расширили торговые отношения и углубили связи между народами наших стран. Мы в Соединенных Штатах испытываем чувство благодарности к американцам российского происхождения, которые делают наше государство более сильным и играют неоценимую роль в дальнейшем сближении американского и российского народов.

### Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон по случаю Дня России (Вашингтон, 9 июня 2011 г.)

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

9 июня 2011 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОСУДАРСТВЕННОГО СЕКРЕТАРЯ США

по поводу празднования Дня России

От имени президента Обамы и всего американского народа с удовольствием поздравляю россиян, празднующих 12 июня День России. Он представляет собой прекрасную возможность отметить богатейшую историю и культуру страны и те успехи, которых нам удалось достичь в деле выстраивания новых отношений, основанных на взаимном уважении и обоюдной заинтересованности.

Совместные усилия американского и российского руководства позволили нам добиться реальных достижений за последние 12 месяцев. Был ратифицирован и вступил в силу Новый договор о СНВ, который представляет собой наиболее всеобъемлющую договоренность в области контроля над вооружениями за прошедшие два десятилетия. В силу также вступило Американско-российское соглашение о сотрудничестве в



области мирного использования ядерной энергии – первое двустороннее рамочное соглашение по сотрудничеству в сфере гражданской ядерной энергетики. Продолжает укрепляться партнерство между Россией и США, которые добиваются мира и стабильности в Афганистане и сотрудничают по ряду направлений, таких как борьба с терроризмом и незаконный оборот наркотиков. Мы добились значительных успехов в области увеличения объемов двусторонней торговли и инвестиций и в направлении присоединения России к Всемирной торговой организации. Предприниматели, работники сферы образования, деятели культуры, спортсмены, ученые, блогеры помогают укреплять связи между нашим населением и нашими государствами. Народы наших стран никогда еще не были так связаны друг с другом, как сегодня, в частности, благодаря деятельности Двусторонней президентской комиссии.

Американцы и россияне могут быть не во всем согласны, но мы убеждены, что наше будущее и наши судьбы тесно переплетены между собой в борьбе с общими вызовами 21-го столетия.

Сейчас, когда вы празднуете День России, хочу направить всем россиянам мои самые теплые пожелания еще одного мирного, продуктивного и благоприятного года.

### **Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон по случаю Дня России (Вашингтон, 11 июня 2012 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

11 июня 2012 года

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЛИНТОН

Национальный праздник Российской Федерации – День России

От имени президента Обамы и народа Соединенных Штатов я рада направить наилучшие пожелания российскому народу, который 12 июня отмечает День России. Этот праздник знаменует вашу богатую историю и культурное многообразие, а также дает возможность отметить прогресс, которого мы добиваемся вместе.

За последние три с половиной года наши две страны продолжали расширять и углублять сотрудничество в решении общих проблем. Растут торговля и инвестиции. Мы гордимся тем, что поддержали усилия России по вступлению во Всемирную торговую организацию в этом году. Мы продолжали успешное осуществление Нового договора о СНВ, включая его комплексные процедуры инспекций и проверки. Россия и Соединенные Штаты являются эффективными партнерами, которые стремятся к миру и стабильности в Афганистане и сотрудничеству по таким вопросам, как борьба с терроризмом и наркотиками.

Предприниматели, педагоги, художники, спортсмены, ученые и блогеры помогают укреплять связи между нашими обществами и нашими странами, участвуя в культурных, образовательных обменах и обменах между людьми. Мы рассчитываем на дальнейшее расширение связей благодаря ратификации соглашений об увеличении срока действия деловых и туристических виз и укрепления механизмов защиты и процедур межгосударственного усыновления. Между нашими народами существует больше связей, чем когда-либо прежде, во многом благодаря усилиям нашей Двусторонней президентской комиссии.

Сейчас, когда вы празднуете День России, хочу направить всем россиянам мои самые теплые пожелания еще одного мирного, продуктивного и благоприятного года.

### **Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Дня России (Вашингтон, 12 июня 2013 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

12 июня 2013 г.

ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЕРРИ

Национальный праздник Российской Федерации – День России

Я рад выразить свои поздравления народу России, который 12 июня отмечает свой национальный праздник.

В этом году я впервые был в Москве в качестве государственного секретаря, и моя поездка совпала с празднованием Дня Победы, напоминающим о важнейшей роли, которую сыграла ваша страна во времена великого испытания для всего мира. Когда я возлагал венки к могиле Неизвестного солдата, я помнил о великой жертве, принесенной российским народом, наряду с Соединенными Штатами, чтобы победить общего врага. Это также напомнило мне о том, что сегодня, несмотря на наши различия и разные точки зрения, которые мы

выражаем открыто и честно, Россия и Соединенные Штаты могут многого достичь, сотрудничая в решении главных проблем века. Возможности, которые открываются перед нами, перевешивают наши различия, как это отчетливо видно из опыта нашего сотрудничества по вопросам, представляющим общий интерес в различных сферах: от торговли и инвестиций до нераспространения и борьбы с терроризмом. В условиях сегодняшней глобальной экономики, в которой процветание приходит благодаря инновациям, как американцы, так и русские выигрывают от расширения сотрудничества между нашими обществами, университетами и предприятиями.

Сейчас, когда вы празднуете День России, я хочу направить всем россиянам мои самые теплые пожелания, и надеюсь, что работая вместе, мы сможем добиться того, что XXI век пройдет под знаком мира, стабильности и процветания для всех нас.

### **Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Дня России (Вашингтон, 11 июня 2014 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

11 июня 2014 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЕРРИ**

По случаю национального праздника Российской Федерации – Дня России

Я поздравляю народ России, празднующий 12 июня национальный праздник, — годовщину мирного основания суверенной Российской Федерации.

Мы сегодня берем паузу, чтобы оценить великие творения русской литературы, музыки и искусства, которые тронули сердца многих людей во всем мире. В этом году у нас появился особый повод вспомнить о силе искусства бросать вызов и вдохновлять в то время, как мы отмечаем 200-летие со дня рождения Михаила Лермонтова, одного из величайших поэтов Золотого века России.

В этом году также исполняется 215 лет со дня рождения знаменитого поэта и драматурга Александра Пушкина и 100-летие выхода в свет поэтического сборника Анны Ахматовой «Четки».

Мы присоединяемся к россиянам в чествовании этих и многих других титанов русской культуры и литературы, необычайно обогативших наши народы.

Пусть российский и американский народы объединяет мирное, стабильное и процветающее будущее

### **Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Дня России (Вашингтон, 10 июня 2015 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

10 июня 2015 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЕРРИ**

По случаю национального праздника Российской Федерации – Дня России

Поздравляю российский народ с национальным праздником – Днем России. Сегодня – подходящий момент, чтобы подумать о глубокой взаимосвязи культур России и Америки. Это и балет Джорджа Баланчина «Драгоценности», и поэтический сборник Иосифа Бродского «Урания», и деятельность Мстислава Ростроповича, Александры Толстой, творчество Михаила Барышникова, Марка Ротко.

На протяжении десятилетий свобода самовыражения и мысли создавала условия для появления великих произведений в области искусства и интеллектуальной деятельности, которые обогащали нашу жизнь, вдохновляли наши народы и легли в основу вклада каждой из наших стран в мировую культуру.

В этом году также отмечается 90-летие легендарной поездки Владимира Маяковского по Соединённым Штатам Америки, впечатления от которой увековечены в его сборнике «Моё открытие Америки». Слова Маяковского – яркое напоминание о важности развития прямых контактов между людьми на благо укрепления взаимопонимания и взаимного уважения.

В этом году мы отмечаем 70-летие окончания Второй мировой войны и склоняем головы перед жертвами, которые все мы понесли в борьбе против нацизма. Миллионы советских людей сражались в тяжелейших боях этой войны, и миллионы пожертвовали своими жизнями.

В этот особый день американский народ вместе с россиянами чувствует все то, что связывает наши народы. Желаю гражданам наших стран жить вместе в мирном, процветающем и демократическом будущем!

**Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри  
по случаю Дня России  
(Вашингтон, 10 июня 2016 г.)**

ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ДЕПАРТАМЕНТ США

Офис пресс-секретаря

10 июня 2016 г.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ГОССЕКРЕТАРЯ КЕРРИ**

По случаю национального праздника Российской Федерации – Дня России

От имени президента Обамы и американского народа я поздравляю народ России, празднующий 12 июня национальный праздник

Это событие знаменует дату, которая имела место в 1990 году, когда парламент объявил суверенитет России в качестве независимой республики. Этот переломный момент является важным напоминанием, – разрезающим российский и американским народами – что самоуправление – это лучшее средство для достижения собственного достоинства и уважения основных прав всех наших граждан.

Наши специалисты также разделяют дух новаторства, который вдохновил на великие научные и интеллектуальные достижения на протяжении всей нашей истории, что полностью проявляется в наших совместных усилиях, нацеленных на изучение космических рубежей. В марте этого года Соединенные Штаты были рады находиться вместе с Вами, чествуя подвиг Михаила Корниенко и Скотта Келли, которые завершили свою годичную миссию в космосе.

В этот особый день, я передаю свои наилучшие пожелания российскому народу и мои надежды на будущее под знаком процветания, мира и свободы в наших странах.

---

---

## Перечень документов, представленных в ХРЕСТОМАТИИ

### РАЗДЕЛ 8. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ США И РФ

#### 8.1. «ПЕРЕЗАГРУЗКА» ВО ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ США И РФ (С 2009 Г.)

Документы, отражающие процесс «перезагрузки» во взаимоотношениях США и РФ:

Справочные материалы:

Справочная информация Государственного департамента США: Анализ: Америка и Россия «нажимают кнопку перезагрузки» (Вашингтон, 9 марта 2009 г.)

Выступления официальных лиц США:

Из выступления Вице-президента США Дж. Байдена на 45-й Мюнхенской конференции по безопасности в части, касающейся американо-российских отношений (Мюнхен, 9 февраля 2009 г.)

Выступления Государственного секретаря США и Министра иностранных дел России:

Выступления Государственного секретаря США Х. Клинтон и Министра иностранных дел России С.В. Лаврова (Женева, 7 марта 2009 г.)

Выступления Государственного секретаря США Х. Клинтон и Министра иностранных дел России С.В. Лаврова (Вашингтон, 7 мая 2009 г.)

Выступления Государственного секретаря США Х. Клинтон и Министра иностранных дел России С.В. Лаврова (Москва, 13 октября 2009 г.)

Выступления Государственного секретаря США Х. Клинтон и Министра иностранных дел России С.В. Лаврова (Москва, 18 марта 2010 г.)

Встреча Президента РФ и Президента США в Лондоне (1 апреля 2009 г.):

Заявления по итогам встречи Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева (Лондон, 1 апреля 2009 г.)

Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы (Лондон, 1 апреля 2009 г.)

Официальный визит Президента США Б. Обамы в РФ (2009 г.):

Справка Государственного департамента США: «Московский саммит 6-8 июля» (Вашингтон, 6 июля 2009 г.)

Интервью Президента США Б. Обамы периодическому изданию «Новая Газета» (Москва, 6 июля 2009 г.)

Пресс-конференция Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева (Москва, 7 июля 2009 г.)

Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева перед частной встречей (Москва, 7 июля 2009 г.)

Выступление Президента США Б. Обамы на встрече с участниками российско-американского бизнес-форума (Москва, 7 июля 2009 г.)

Выступление Президента США Б. Обамы в Российской экономической школе (Москва, 7 июля 2009 г.)

Выступление Президента США Б. Обамы на встрече с лидерами оппозиции (Москва, 7 июля 2009 г.)

Выступление д-ра Селест Уолландер, заместителя помощника министра обороны по вопросам отношений с Россией, Украиной и Евразией в Подкомитете по делам Европы при комитете Палаты представителей по иностранным делам Конгресса США на тему «Московский саммит, 6-8 июля 2009 года» (Вашингтон, 28 июля 2009 г.)

Новые тенденции во взаимоотношениях США и РФ:

Справка Белого дома: «Отношения между вооруженными силами США и России» (Вашингтон, 6 июля 2009 г.)

Справка Белого дома: «Американо-российская совместная комиссия по военнопленным и пропавшим без вести» (Вашингтон, 6 июля 2009 г.)

Справка Белого дома: «Американо-российское сотрудничество в области здравоохранения и медико-биологических наук» (Вашингтон, 6 июля 2009 г.)

Комиссия Медведева – Обамы:

Комиссия Медведева – Обамы: общая характеристика

Справка Белого дома: «Двусторонняя американо-российская Президентская комиссия» (Вашингтон, 6 июля 2009 г.)

Совместное заявление координаторов Российско-американской двусторонней Президентской комиссии (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева по итогам двусторонних встреч:

Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева после двусторонней встречи в Нью-Йорке (Нью-Йорк, 23 сентября 2009 г.)

Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева после двусторонней встречи в Сингапуре (Сингапур, 17 ноября 2009 г.)

Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева после двусторонней встречи в Копенгагене (Копенгаген, 18 декабря 2009 г.)

Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева после двусторонней встречи в Сеуле (Сеул, 26 марта 2012 г.)

Сообщения о телефонных разговорах между Президентом США Б. Обамой и Президентом РФ Д.А. Медведевым:

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ Д.А. Медведевым (Вашингтон, 27 января 2010 г.)

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ Д.А. Медведевым (Вашингтон, 23 декабря 2010 г.)

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ Д.А. Медведевым (Вашингтон, 11 июля 2011 г.)

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ Д.А. Медведевым (Вашингтон, 3 августа 2011 г.)

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ Д.А. Медведевым (Вашингтон, 16 декабря 2011 г.)

Предварительные результаты «перезагрузки»:

Информационный бюллетень Белого дома по «перезагрузке» отношений между США и Россией (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Информационный бюллетень Белого дома: Российско-американские соглашения и совместные заявления (Вашингтон, 26 мая 2011 г.)

Выступления официальных лиц США:

Выступление заместителя государственного секретаря США Б. Бернса о новой эпохе в отношениях между США и Россией в Центре американского прогресса (Вашингтон, 14 апреля 2010 г.)

Выступление заместителя государственного секретаря США Д. Рассела «Американо-российские отношения: первый год администрации Обамы» на Всемирном российском форуме (Вашингтон, 26 апреля 2010 г.)

Выступление заместителя государственного секретаря США Ф. Гордона «Американо-российские отношения при администрации Обамы» в Фонде Маршалла (Вашингтон, 16 июня 2010 г.)

Вице-президент США Дж. Байден о дальнейших шагах в американо-российских отношениях (Вашингтон, 14 марта 2011 г.)

Встречи на высшем уровне в 2012-2016 гг.:

Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ В.В. Путина по завершении их двусторонней встречи (Лос-Кабос, 18 июня 2012 г.)

Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ В.В. Путина по завершении их двусторонней встречи (Лох-Эрн, 17 июня 2013 г.)

Телефонные разговоры с участием Президента США Б. Обамы и Президента РФ В.В. Путина:

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 9 марта 2012 г.)

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 9 мая 2012 г.)

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 1 марта 2013 г.)

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 19 апреля 2013 г.)

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 29 апреля 2013 г.)

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ В.В. Путиным (Вашингтон, 12 июля 2013 г.)

Встречи с участием официальных лиц США и РФ в 2012-2016 гг.:

Заявление пресс-секретаря Совета национальной безопасности США К. Хайден о встречах, проведенных в России советником президента США по национальной безопасности Т. Донилоном (Вашингтон, 15 апреля 2013 г.)

Заявление пресс-секретаря Совета национальной безопасности США К. Хейден о встрече советника по национальной безопасности Т. Донилона с секретарем Совета Безопасности Российской Федерации Н.П. Патрушевым (Вашингтон, 22 мая 2013 г.)

Заявления Государственного секретаря США Дж. Керри и Президента РФ В.В. Путина перед их встречей (Москва, 7 мая 2013 г.)

Выступления Государственного секретаря США Дж. Керри и Министра иностранных дел РФ С.В. Лаврова после их встречи (Москва, 7 мая 2013 г.)

Выступления Государственного секретаря США Дж. Керри и Министра иностранных дел РФ С.В. Лаврова после их встречи (Париж, 27 мая 2013 г.)

Выступления Государственного секретаря США Дж. Керри и Министра иностранных дел России С.В. Лавровым после их встречи (Бандар-Сери-Бегаван, 2 июля 2013 г.)

Выступления Государственного секретаря США Дж. Керри, Министра обороны Ч. Хейгела, Министра иностранных дел РФ С.В. Лаврова, Министра обороны С.К. Шойгу перед началом встречи (Вашингтон, 9 августа 2013 г.)

Участие США в Саммите АТЭС во Владивостоке (2012 г.):

Торговый представитель США Р. Кирк на встрече министров АТЭС в России (Казань, 5 июня 2012 г.)

Бэкграунд-брифинг для иностранных журналистов о предстоящем Совещании лидеров АТЭС (выдержки) (Вашингтон, 29 августа 2012 г.)

Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон во время пресс-брифинга во Владивостоке (Вашингтон, 11 сентября 2012 г.)

Другое:

Интервью Государственного секретаря США Х. Клинтон заместителю гендиректора «ИТАР-ТАСС» М. Гусману (Вашингтон, 28 июня 2011 г.)

## **8.2. ОТНОШЕНИЯ США – РФ: ВОЕННО-СТРАТЕГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ**

Ограничение и сокращение ядерного оружия:

Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы относительно переговоров по дальнейшим сокращениям стратегических наступательных вооружений (Лондон, 1 апреля 2009 г.)

Совместное понимание по вопросу о дальнейших сокращениях и ограничениях стратегических наступательных вооружений (Москва, 6 июля 2009 г.)

Совместное заявление Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в связи с завершением срока действия Договора о сокращении и ограничении стратегических наступательных вооружений (Москва – Вашингтон, 4 декабря 2009 г.)

Выступления официальных лиц США, посвященные новому договору о СНВ:

Заместитель Государственного секретаря США Э. Тошер о Новом договоре о СНВ (Вашингтон, 4 марта 2010 г.)

Заместитель Государственного секретаря США Э. Тошер о Новом договоре о СНВ (Вашингтон, 29 марта 2010 г.)

Основные сведения о Новом договоре о СНВ (Вашингтон, 25 марта 2010 г.)

Выступление Президента США Б. Обамы: «Объявление о Новом договоре о СНВ» (Вашингтон, 26 марта 2010 г.)

Пресс-брифинг Белого дома о Новом договоре о СНВ (Вашингтон, 26 марта 2010 г.)

Выступление Президента США Б. Обамы на церемонии подписания Нового договора о СНВ (Прага, 8 апреля 2010 г.)

Тост Президента США Б. Обамы на торжественном обеде в Праге (Прага, 8 апреля 2010 г.)

Договор СНВ-3:

Договор СНВ-3: общая характеристика

Договор между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений (СНВ-3) (Прага, 8 апреля 2010 г.)

Интервью Президента США Б. Обамы российскому телеканалу «Россия» (Вашингтон, 8 мая 2010 г.)

Совместное заявление делегаций Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о Новом договоре о СНВ (Москва – Вашингтон, 13 мая 2010 г.)

Точки зрения США и РФ на Новый договор о СНВ (Вашингтон, 13 мая 2010 г.)

Ратификация Нового договора о СНВ:

Письмо Президента США Б. Обамы в Сенат Конгресса США по поводу ратификации Нового договора о СНВ (Вашингтон, 13 мая 2010 г.)

Информационный бюллетень о структуре ядерных сил по Новому договору о СНВ (Вашингтон, 13 мая 2010 г.)

Выступление помощника Государственного секретаря США по вопросам проверки, соблюдения и выполнения соглашений Р. Готтемюллер (Вашингтон, 26 апреля 2010 г.)

Выступление помощника Государственного секретаря США по вопросам проверки, соблюдения и выполнения соглашений Р. Готтемюллер (Вашингтон, 28 июня 2010 г.)

Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон на слушаниях в Сенате по Новому договору о СНВ (Вашингтон, 18 мая 2010 г.)

Официальные лица США о ратификации Нового договора о СНВ (Вашингтон, 11 августа 2010 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по поводу Нового договора о СНВ (Вашингтон, 16 сентября 2010 г.)

Заявление Вице-президента США Дж. Байдена по поводу Нового договора о СНВ (Вашингтон, 16 сентября 2010 г.)

Вице-президент США Дж. Байден о необходимости ратификации Нового договора о СНВ (Вашингтон, 24 ноября 2010 г.)

Призыв Государственного секретаря США Х. Клинтон и Министра обороны США Р. Гейтса ратифицировать Новый договор о СНВ (Вашингтон, 15 ноября 2010 г.)

Призыв заместителя Государственного секретаря США по контролю над вооружениями, проверке и соблюдению соглашений Р. Готтемюллер ратифицировать Новый договор о СНВ (Вашингтон, 1 декабря 2010 г.)

Письмо Президента США Б. Обамы Сенату Конгресса США о Новом договоре о СНВ (Вашингтон, 18 декабря 2010 г.)

Информация о ратификации Сенатом Конгресса США Нового договора о СНВ (Вашингтон, 22 декабря 2010 г.)

Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон по поводу утверждения Нового договора о СНВ в Сенате Конгресса США (Вашингтон, 22 декабря 2010 г.)

Вступление в силу Нового договора о СНВ:

Вступление в силу Договора о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений (СНВ-3) (Мюнхен, 5 февраля 2011 г.)

Выступление Государственного секретаря Х. Клинтон при обмене ратификационными документами Нового договора о СНВ (Мюнхен, 5 февраля 2011 г.)

Выступление Государственного секретаря Х. Клинтон после обмена ратификационными документами Нового договора о СНВ (Мюнхен, 5 февраля 2011 г.)

Информационный бюллетень: Сроки выполнения требований Нового договора о СНВ (Вашингтон, 5 февраля 2011 г.)

Сводная информация Государственного департамента США: сводные данные по Новому договору о СНВ (Вашингтон, 30 ноября 2012 г.)

Стратегическая стабильность:

Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о стратегической стабильности (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Ограничение и запрещение ядерных испытаний:

Совместное заявление президентов Республики Казахстан, Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки относительно трехстороннего сотрудничества на бывшем Семипалатинском испытательном полигоне (27 марта 2012 г.)

### **8.3. ПРОБЛЕМА ПРО ВО ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ США-РФ**

Действия США по созданию системы Противоракетной обороны (ПРО):

Справочный материал НАТО «Противоракетная оборона» (Брюссель, 2000-е годы)

Справочный материал Государственного департамента США «История противоракетных программ США» (Вашингтон, 2000-е годы)

Справочный материал Государственного департамента США «Американская противоракетная оборона» (Вашингтон, 2000-е годы)

Справочный материал Государственного департамента США «Соглашение между США и Чехией по противоракетной обороне» (Вашингтон, 2008 г.)

Справочный материал Государственного департамента США «Соглашение между США и Польшей по противоракетной обороне» (Вашингтон, 2008 г.)



- Информационный бюллетень Государственного департамента США «Поэтапный адаптивный подход» к противоракетной обороне в Европе (Вашингтон, 18 сентября 2009 г.)
- Информационный бюллетень Государственного департамента США Поэтапный адаптивный подход к европейской противоракетной обороне (Вашингтон, 3 мая 2011 г.)
- Информационный бюллетень Государственного департамента США Американский объект системы ПРО в Румынии (Вашингтон, 3 мая 2011 г.)
- Информационный бюллетень Государственного департамента США Американско-румынское соглашение по ПРО (Вашингтон, 14 сентября 2011 г.)
- Информационный бюллетень Белого дома «О реализации противоракетной обороны в Европе» (Вашингтон, 15 сентября 2011 г.)
- Документы, отражающие состояние проблемы ПРО во взаимоотношениях США и РФ:
- Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы по вопросам ПРО (Москва, 6 июля 2009 г.)
- Позиция США:
- Выступление Президента США Б. Обамы по вопросу укрепления ПРО в Европе (Вашингтон, 17 сентября 2009 г.)
- Реакция РФ:
- Заявление Президента РФ Д.А. Медведева в связи с корректировкой подходов США по вопросу о ПРО (Москва, 17 сентября 2009 г.)
- Заявление Российской Федерации относительно противоракетной обороны (Прага, 8 апреля 2010 г.)
- Заявление Президента РФ Д.А. Медведева в связи с ситуацией, которая сложилась вокруг системы ПРО стран НАТО в Европе (Москва, 23 ноября 2011 г.)
- Выступления официальных лиц США по проблеме ПРО:
- Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон (Вашингтон, 18 сентября 2009 г.)
- Выступление заместителя Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями и международной безопасности Э.Тошер (Вашингтон, 22 марта 2011 г.)
- Выступление заместителя Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями и международной безопасности Э. Тошер (Вашингтон, 18 октября 2011 г.)
- Выступление заместителя Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями и международной безопасности Э. Тошер (Вашингтон, 30 мая 2012 г.)
- Выступление заместителя помощника Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений Ф. Роуза (Копенгаген, 8 сентября 2011 г.)
- Выступление заместителя помощника Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений Ф. Роуза (Вашингтон, 11 мая 2012 г.)
- Выступление заместителя помощника Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений Ф. Роуза (Париж, 3 июля 2012 г.)
- Выступление заместителя помощника Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений Ф. Роуза (Берлин, 10 сентября 2012 г.)
- Выступление заместителя помощника Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений Ф. Роуза (Варшава, 18 апреля 2013 г.)

Выступление заместителя помощника Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений Ф. Роуза (Бухарест, 1 мая 2013 г.)

Выступление заместителя помощника Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений Ф. Роуза (Лондон, 12 июня 2013 г.)

Выступление заместителя помощника Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями, проверки и соблюдения соглашений Ф. Роуза (Варшава, 19 ноября 2014 г.)

Выступление исполняющей обязанности заместителя Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями и международной безопасности Р. Геттемюллер (Варшава, 31 октября 2013 г.)

Выступление заместителя Государственного секретаря США по вопросам контроля над вооружениями и международной безопасности Р. Геттемюллер (Бухарест, 18 ноября 2014 г.)

#### **8.4. СОТРУДНИЧЕСТВО США И РФ В ЯДЕРНОЙ СФЕРЕ**

Ядерное нераспространение и сотрудничество между РФ и США:

Программа совместного уменьшения угрозы (Программа Нанна-Лугара)

Соглашение ВОУ-НОУ

Белый дом об американско-российской программе «Мегатонны в мегаватты» (Вашингтон, 10 декабря 2013 г.)

Сотрудничество в ядерной сфере:

Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы о сотрудничестве в ядерной сфере (Москва, 6 июля 2009 г.)

Сотрудничество в сфере мирного использования атомной энергии:

Послание Президента США Б. Обамы об американско-российском соглашении о мирном использовании ядерной энергии (Вашингтон, 10 мая 2010 г.)

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в области мирного использования атомной энергии (Москва, 6 мая 2008 г.)

Сотрудничество в научных исследованиях и разработках в ядерной и энергетической сферах:

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в научных исследованиях и разработках в ядерной и энергетической сферах

(Вена, 16 сентября 2013 г.)

Сотрудничество в рамках решения проблемы утилизации плутония:

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области (Москва – Вашингтон 29 августа / 1 сентября 2000 г.)

Протокол к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области (Вашингтон, 15 сентября 2006 г.)

Протокол к Соглашению между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области (Вашингтон, 13 апреля 2010 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы в связи с закрытием Россией последнего плутониевого реактора (Вашингтон, 13 апреля 2010 г.)

Выступления Государственного секретаря США Х. Клинтон и Министра иностранных дел С. Лаврова на церемонии подписания протокола по утилизации плутония (Вашингтон, 13 апреля 2010 г.)

Указ Президента РФ «О приостановлении Российской Федерацией действия Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки об утилизации плутония, заявленного как плутоний, не являющийся более необходимым для целей обороны, обращению с ним и сотрудничеству в этой области и протоколов к этому Соглашению» (Москва, 3 октября 2016 г.)

Другое:

Информационный бюллетень: Соглашение 123 по ядерной энергии между США и Россией (Вашингтон, 12 января 2011 г.)

Информационный бюллетень: Новое рамочное соглашение между США и Россией по сокращению ядерной угрозы (Вашингтон, 17 июня 2013 г.)

Информационный бюллетень: Новое рамочное соглашение между США и Россией о сотрудничестве в области нераспространения ядерного оружия и обеспечения ядерной безопасности (Вашингтон, 19 июня 2013 г.)

### **8.5. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ США И РФ ПО ПРОБЛЕМЕ АФГАНИСТАНА**

Проблема Афганистана и позиция США и РФ

Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы по Афганистану (Москва, 6 июля 2009 г.)

Совместное заявление Президента Российской Федерации Д.А. Медведева и Президента Соединенных Штатов Америки Б. Обамы по Афганистану (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о транзите вооружения, военной техники, военного имущества и персонала через территорию Российской Федерации в связи с участием Соединенных Штатов Америки в усилиях по обеспечению безопасности, стабилизации и восстановлению Исламской Республики Афганистан (Москва, 6 июля 2009 г.)

Заявление официального представителя Государственного департамента США Иэна Келли в связи с началом транзитных полетов авиации США над территорией России (Вашингтон, 8 октября 2009 г.)

Информационный бюллетень: Американо-российское сотрудничество по Афганистану (Вашингтон, 18 июня 2012 г.)

### **8.6. ДРУГИЕ СФЕРЫ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ США И РФ**

Документы, подписанные по итогам официального визита Президента США Б. Обамы в РФ (6-8 июля 2009 г.):

Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки по вопросам ПРО (Москва, 6 июля 2009 г.)

Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о сотрудничестве в ядерной сфере (Москва, 6 июля 2009 г.)

Документы, подписанные по итогам официального визита Президента РФ Д.А. Медведева в США (23-24 июня 2010 г.):

Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о стратегической стабильности (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в борьбе с терроризмом (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

- Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки по энергоэффективности (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)
- Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о стратегическом партнерстве в области инноваций (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)
- Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки в поддержку присоединения России к ВТО (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)
- Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о контактах между людьми (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)
- Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки относительно международного усыновления (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)
- Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки в связи с ситуацией в Кыргызской Республике (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)
- Документы, подписанные по итогам встречи между Президентом РФ Д.А. Медведевым и Президентом США Б. Обамой на полях саммита «G-7»:
- Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о сотрудничестве в борьбе с терроризмом (Довиль, 26 мая 2011 г.)
- Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о сотрудничестве в визовой сфере (Довиль, 26 мая 2011 г.)
- Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки по сотрудничеству в регионе Берингова пролива (Довиль, 26 мая 2011 г.)
- Документы, подписанные по итогам встречи между Президентом РФ В.В. Путиным и Президентом США Б. Обамой на полях саммита «G-7»:
- Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о расширении двустороннего взаимодействия (Лох-Эрн-17 июня 2013 г.)
- Совместное заявление Президентов Российской Федерации и Соединённых Штатов Америки о новой области сотрудничества в укреплении доверия (Лох-Эрн-17 июня 2013 г.)
- Справочные материалы, характеризующие отдельные сферы взаимодействия США и РФ:
- Информационный бюллетень: Соглашение об аэронавигационных службах (Вашингтон, 13 июля 2011 г.)
- Информационный бюллетень: Американо-российское соглашение о выдаче виз (Вашингтон, 13 июля 2011 г.)
- Информационный бюллетень: Соглашение между Соединёнными Штатами Америки и Российской Федерацией о сотрудничестве в сфере усыновления детей (Вашингтон, 13 июля 2011 г.)
- Информационный бюллетень: Американо-российское экономическое сотрудничество (Вашингтон, 18 июня 2012 г.)
- Информационный бюллетень: Американо-российское сотрудничество в области энергетики и энергоэффективности (Вашингтон, 18 июня 2012 г.)
- Информационный бюллетень: Американо-российское сотрудничество в области здравоохранения (Вашингтон, 18 июня 2012 г.)
- Информационный бюллетень: Американо-российское сотрудничество в области контактов между людьми (Вашингтон, 18 июня 2012 г.)
- Информационный бюллетень: Американо-российское визовое соглашение (Вашингтон, 7 сентября 2012 г.)
- Соглашения, посвященные отдельным сферам взаимодействия США и РФ:
- Соглашение между Российской Федерацией и Соединёнными Штатами Америки о сотрудничестве в области усыновления (удочерения) детей (Вашингтон, 11 июля 2011 г.)

Соглашение между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки об упрощении визовых формальностей для граждан Российской Федерации и граждан Соединенных Штатов Америки (в форме обмена нотами) (Москва – Вашингтон, 19 ноября 2011 г.)

Другое:

Совместное заявление Министра иностранных дел Российской Федерации и Государственного секретаря Соединенных Штатов Америки об укреплении российско-американского межрегионального сотрудничества (Владивосток, 8 сентября 2012 г.)

Пресс-релиз «Перспективы сотрудничества США и России по энергетическим программам» (Вашингтон, 26 мая 2011 г.)

Сотрудничество США и РФ в Антарктике:

Меморандум о взаимопонимании между Правительством Российской Федерации и Правительством Соединенных Штатов Америки о сотрудничестве в Антарктике (Владивосток, 8 сентября 2012 г.)

Вступление России в ВТО:

Совместное заявление президентов Российской Федерации и Соединенных Штатов Америки в поддержку присоединения России к ВТО (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Информационный бюллетень о преимуществах вступления России в ВТО (Вашингтон, 10 ноября 2011 г.)

Выступление помощника Торгового представителя США К. Уилсона о вступлении России в ВТО (Женева, 10 ноября 2011 г.)

Выступление Торгового представителя США Р. Кирка о вступлении России в ВТО (Вашингтон, 20 июня 2012 г.)

Выступление торгового представителя США Р. Кирка о вступлении России в ВТО (Вашингтон, 20 июня 2012 г.)

Выступление первого заместителя Государственного секретаря У. Бернса о вступлении России в ВТО (Вашингтон, 20 июня 2012 г.)

Выступление первого заместителя Государственного секретаря У. Бернса о вступлении России в ВТО (Вашингтон, 21 июня 2012 г.)

Заявление исполняющей обязанности министра торговли США Р. Бланк о вступлении России в ВТО (Вашингтон, 22 августа 2012 г.)

Деловые контакты между США и РФ:

Выступления Президента США Б. Обамы и Президента РФ Д.А. Медведева на американо-российском деловом саммите (Вашингтон, 24 июня 2010 г.)

Выступление помощника Государственного секретаря США Ф. Гордона в Американской торговой палате в России (Москва, 17 февраля 2012 г.)

Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон на форуме АТЭС “Женщины и экономика” в России (Санкт-Петербург, 29 июня 2012 г.)

Выступление заместителя Министра торговли США Б. Эндрюса на ежегодном собрании Американо-российского делового совета (Вашингтон, 27 октября 2015 г.)

## **8.7. ПРОБЛЕМЫ ВО ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ США И РФ**

Проблемы, касающиеся взаимоотношений США и РФ:

Возвращение В.В. Путина на пост Президента РФ:

Помощник Государственного секретаря США Ф. Гордон о возвращении В.В. Путина на пост Президента США (Вашингтон, 15 марта 2012 г.)

Президентские выборы (2012 г.) в РФ:

Заявление Государственного департамента США о президентских выборах в России (Вашингтон, 5 марта 2012 г.)

Заявление Миссии США при ОБСЕ о президентских выборах в России (Вена, 8 марта 2012 г.)

Парламентские выборы (2016 г.) в РФ:

Заявление Государственного департамента США о парламентских выборах в России (Вашингтон, 19 сентября 2016 г.)

Заявление Миссии США при ОБСЕ о парламентских выборах в России (Вена, 4 октября 2016 г.)

Смена посла США в РФ:

Пресс-релиз Посольства США в Москве (Москва, 4 февраля 2014 г.)

Заявление Государственного секретаря Дж. Керри в связи с отъездом Майкла Макфола из России (Вашингтон, 4 февраля 2014 г.)

Белый дом выдвигает кандидатуру Джона Теффта на пост посла США в Российской Федерации (Вашингтон, 10 июля 2014 г.)

Заявление посла США в Российской Федерации Джона Ф. Теффта в связи с вручением верительных грамот Президенту РФ В.В. Путину (Москва, 19 ноября 2014 г.)

Отмена поправки «Джексона – Вэника»:

Заявление Администрации США по поводу законопроекта о статусе постоянных нормальных торговых отношений на товары, произведенные в Российской Федерации и Республике Молдова (Вашингтон, 13 ноября 2012 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы в связи с принятием Сенатом законопроекта HR 6156 (Вашингтон, 6 декабря 2012 г.)

Заявление представителя Государственного департамента США в связи с принятием Сенатом США законопроекта HR 6156 (Вашингтон, 6 декабря 2012 г.)

Заявление Министра торговли США о принятии законопроекта о торговле с Россией (Вашингтон, 6 декабря 2012 г.)

Декларация о торговых отношениях США с Россией и Молдовой (Вашингтон, 20 декабря 2012 г.)

Убийство А. Политковской:

Заявление Государственного департамента США в связи с четвертой годовщиной убийства Анны Политковской (Вашингтон, 6 октября 2010 г.)

Заявление Государственного департамента США в связи с пятой годовщиной убийства Анны Политковской (Вашингтон, 6 октября 2011 г.)

Заявление Государственного департамента США в связи с шестой годовщиной убийства Анны Политковской (Вашингтон, 6 октября 2012 г.)

Заявление Государственного департамента США в связи с седьмой годовщиной убийства Анны Политковской (Вашингтон, 7 октября 2013 г.)

Заявление Государственного департамента США в связи с восьмой годовщиной убийства Анны Политковской (Вашингтон, 6 октября 2014 г.)

Заявление Государственного департамента США в связи с девятой годовщиной убийства Анны Политковской (Вашингтон, 6 октября 2015 г.)

Заявление Государственного департамента США в связи с десятой годовщиной убийства Анны Политковской (Вашингтон, 6 октября 2016 г.)

Смерть С. Магницкого:

Заявление Государственного департамента США в связи с годовщиной смерти Сергея Магницкого (Вашингтон, 16 ноября 2010 г.)

Заявление Государственного департамента США в связи с второй годовщиной смерти Сергея Магницкого (Вашингтон, 16 ноября 2011 г.)

- Заявление Государственного департамента США в связи с третьей годовщиной смерти Сергея Магницкого (Вашингтон, 17 ноября 2012 г.)
- Заявление Государственного департамента США в связи с четвертой годовщиной смерти Сергея Магницкого (Вашингтон, 15 ноября 2013 г.)
- Заявление Государственного департамента США в связи с пятой годовщиной смерти Сергея Магницкого (Вашингтон, 14 ноября 2014 г.)
- Заявление Государственного департамента США в связи с шестой годовщиной смерти Сергея Магницкого (Вашингтон, 13 ноября 2015 г.)
- Заявление Государственного департамента США в связи с седьмой годовщиной смерти Сергея Магницкого (Вашингтон, 13 ноября 2016 г.)
- «Закон Магнитского»:
- «Закон Магнитского»: общая характеристика
- «Закон об ответственности и верховенстве права имени Сергея Магнитского от 2012 года» (Вашингтон, 14 декабря 2012 г.)
- Заявление Государственного департамента США о публикации списка Магнитского (Вашингтон, 12 апреля 2013 г.)
- Заявление Государственного департамента США о признании виновным Сергея Магнитского посмертно (Вашингтон, 11 июля 2013 г.)
- Заявление Государственного департамента США о дополнительных санкциях на основании «Закона Сергея Магнитского» (Вашингтон, 20 мая 2014 г.)
- Брифинг Государственного департамента США о Законе об ответственности и верховенстве права имени Сергея Магнитского (Вашингтон, 12 апреля 2013 г.)
- Бэкграунд-брифинг о выполнении Закона об ответственности и верховенстве права имени Сергея Магнитского (Вашингтон, 29 декабря 2014 г.)
- Государственный департамент США о «Законе Сергея Магнитского о соблюдении верховенства права» (Вашингтон, 30 декабря 2014 г.)
- «Закон Димы Яковлева»:
- Заявление официального представителя Государственного департамента США по поводу «Закона Димы Яковлева» (Вашингтон, 28 декабря 2012 г.)
- Преследование участников акций протеста:
- Заявление Белого дома о задержании активистов правозащитного движения в России (Вашингтон, 31 декабря 2009 г.)
- Заявление Государственного департамента США по поводу задержания участников акции протеста в Москве (Вашингтон, 1 февраля 2010 г.)
- Заявление Белого дома о задержании в России участников митингов в защиту Статьи 31 Конституции РФ (Вашингтон, 3 августа 2010 г.)
- Заявление Государственного департамента США о свободе собраний в России (Вашингтон, 29 мая 2011 г.)
- Заявление Государственного департамента США о приговоре российского суда по делу о беспорядках на Болотной площади (Вашингтон, 21 февраля 2014 г.)
- Заявление Государственного департамента США о приговоре российского суда по делу о беспорядках на Болотной площади (Вашингтон, 25 февраля 2014 г.)
- Деятельность политической партии ПАРНАС:
- Заявление Государственного департамента США об отказе российского министерства зарегистрировать политическую партию (Вашингтон, 22 июня 2011 г.)
- «Дело М. Ходорковского»:
- Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон в связи с вынесением вердикта по делу Ходорковского и Лебедева (Вашингтон, 28 декабря 2010 г.)

Заявление Государственного департамента США в связи с годовщиной ареста Михаила Ходорковского (Вашингтон, 25 октября 2013 г.)

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю освобождения Михаила Ходорковского (Вашингтон, 20 декабря 2013 г.)

Приговор российской группе Pussy Riot:

Заявление Государственного департамента США в связи с приговором российской группе Pussy Riot (Вашингтон, 17 августа 2012 г.)

Шпионский скандал (2010 г.):

Закрытый брифинг представителей администрации США об американо-российских отношениях (Вашингтон, 8 июля 2010 г.)

Заявление Государственного департамента США о признании вины российскими агентами и соглашении об их депортации (Вашингтон, 8 июля 2010 г.)

«Дело Э. Сноудена» (2013 г.):

Заявление Президента США Б. Обамы по поводу г-на Сноудена (Вашингтон, 27 июня 2013 г.)

Заявление пресс-секретаря Совета по национальной безопасности США по поводу г-на Сноудена (Вашингтон, 25 июня 2013 г.)

Президент США Б. Обама об Э. Сноудене (Вашингтон, 6 августа 2013 г.)

Отмена визита Президента США Б. Обамы:

Заявление пресс-секретаря по поводу визита Президента США Б. Обамы (Вашингтон, 7 августа 2013 г.)

«Дело А. Навального»:

Заявление Государственного департамента США в связи с вынесением приговора Алексею Навальному и Петру Офицерову (Вашингтон, 18 июля 2013 г.)

Соблюдение прав представителей ЛГБТ в РФ:

Президент США Б. Обама о соблюдении прав представителей ЛГБТ в РФ (Вашингтон, 6 августа 2013 г.)

Убийство С. Маркелова и А. Бабуровой:

Заявление Посольства США в РФ по поводу убийства Станислава Маркелова и Анастасии Бабуровой (Москва, 23 января 2009 г.)

Убийство Н. Эстемировой:

Заявление Государственного департамента США по поводу убийства Натальи Эстемировой (Вашингтон, 15 июля 2009 г.)

Убийства журналистов:

Заявление Государственного департамента США о правосудии для журналистов, убитых в России (Вашингтон, 18 июля 2012 г.)

Заявление Государственного департамента США об убийствах российских журналистов (Вашингтон, 15 июля 2013 г.)

Заявление Государственного департамента США в связи с 5-й годовщиной убийства Натальи Эстемировой (Вашингтон, 15 июля 2014 г.)

Заявление Белого дома в связи с 10-ой годовщиной со дня убийства американского журналиста Пола Хлебникова (Вашингтон, 9 июля 2014 г.)

Заявление Государственного департамента США в связи с 10-ой годовщиной со дня убийства американского журналиста Пола Хлебникова (Вашингтон, 9 июля 2014 г.)

Убийство Б. Немцова:

Заявление Президента США Б. Обамы об убийстве Бориса Немцова (Вашингтон, 27 февраля 2015 г.)



Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри об убийстве Бориса Немцова (Вашингтон, 27 февраля 2015 г.)

Заявление Посла США в России Дж. Теффта в связи с убийством Бориса Немцова (Москва, 28 февраля 2015 г.)

Речь Посла США Дж. Теффта на гражданской панихиде по Борису Немцову (Москва, 3 марта 2015 г.)

Заявление Государственного департамента США в связи с годовщиной убийства Б. Немцова (Вашингтон, 29 февраля 2016 г.)

Сообщение Посольства США в РФ относительно судебного процесса по делу об убийстве Бориса Немцова (Москва, 3 октября 2016 г.)

Деятельность неправительственных организаций в России:

Заявление Государственного департамента США по поводу проверок неправительственных организаций по всей России (Вашингтон, 28 марта 2013 г.)

Заявление Государственного департамента США по поводу внесения Россией в список 150-ой НПО согласно так называемого «закона об иностранных агентах» (Вашингтон, 22 декабря 2016 г.)

Прекращение деятельности USAID в России:

Заявление Государственного департамента США по поводу прекращения деятельности USAID в России (Вашингтон, 18 сентября 2012 г.)

Закрытие Американского центра в Москве:

Заявление посла США в РФ Дж. Теффта (Москва, 16 сентября 2015 г.)

Приостановка РФ импорта мяса из США:

Правительство США о приостановке РФ импорта мяса из США (Вашингтон, 12 февраля 2013 г.)

Введение санкций США против РФ в ответ на якобы осуществленные кибератаки во время предвыборной кампании по выборам Президента США 2016 года

Заявление Президента США Б. Обамы о мерах, предпринятых в ответ на вредоносную кибер-активность и агрессию России (Вашингтон, 29 декабря 2016 г.)

Заявление заместителя пресс-секретаря Государственного департамента США М. Тонера о мерах, предпринятых в ответ на вредоносную кибер-активность и агрессию России (Вашингтон, 29 декабря 2016 г.)

Информационный бюллетень Государственного департамента США: Принятие мер в ответ на вредоносную российскую деятельность в киберпространстве и травлю дипломатов (Вашингтон, 29 декабря 2016 г.)

Ужесточение санкций в рамках «Акта Магницкого»:

Ежегодный доклад о выполнении Закона Сергея Магнитского (Вашингтон, 9 января 2017 г.)

## **8.8. ДРУГОЕ**

Выступления Президента США:

Выступление Президента США Б. Обамы на встрече с представителями гражданского общества в Москве (Москва, 7 июля 2009 г.)

Выступление Президента США Б. Обамы на встрече с представителями гражданского общества в Санкт-Петербурге (Санкт-Петербург, 6 сентября 2013 г.)

Выступления Вице-президента США:

Выступление Вице-президента США Дж. Байдена на встрече со студентами и преподавателями МГУ (Москва, 10 марта 2010 г.)

Выступления Государственного секретаря США:

Выступление Государственного секретаря США Х. Клинтон на встрече со студентами и преподавателями МГУ (Москва, 14 октября 2009 г.)

Встреча Государственного секретаря Х. Клинтон с представителями гражданского общества в России (Санкт-Петербург, 2 июля 2012 г.)

Выступления других официальных лиц США:

Выступление заместителя Государственного секретаря США У. Бернса на Всемирном российском форуме (Вашингтон, 27 апреля 2009 г.)

Выступление заместителя Государственного секретаря США Т. Соненшайн в Американском центре (Москва, 12 апреля 2013 г.)

Выступления Посла США в РФ:

Речь Посла США Джона Ф. Теффта в Американской торговой палате в России (Москва, 20 января 2015 г.)

Другое:

Выступления Мишель Обамы и Светланы Медведевой в Школе искусств им. Дюка Эллингтона в Вашингтоне (Вашингтон, 29 июня 2010 г.)

Действия США в связи с природными пожарами в России:

Информационный бюллетень: Действия США в связи с природными пожарами в России (Вашингтон, 13 августа 2010 г.)

Заявление Государственного департамента США о действиях США в связи с природными пожарами в России (Вашингтон, 13 августа 2010 г.)

Сообщение о телефонном разговоре Президента США Б. Обамы с Президентом РФ Д.А. Медведевым (Вашингтон, 13 августа 2010 г.)

Официальные заявления по поводу событий в РФ:

Заявление Белого дома по поводу избрания нового Патриарха Русской Православной Церкви (Вашингтон, 28 января 2009 г.)

Заявление Белого дома в связи с кончиной Егора Гайдара (Вашингтон, 16 декабря 2009 г.)

Заявление Белого дома в связи с кончиной Елены Боннэр (Вашингтон, 19 июня 2011 г.)

Заявление Белого дома в связи с крушением поезда в России (Вашингтон, 27 ноября 2009 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы в связи со взрывом 17 августа в Назрани (Ингушетия) (Вашингтон, 17 августа 2009 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы в связи со взрывами в московском метро (Вашингтон, 29 марта 2010 г.)

Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон в связи со взрывами в московском метро (Вашингтон, 29 марта 2010 г.)

Заявление Государственного департамента США в связи с взрывом в московском аэропорту «Домодедово» (Вашингтон, 24 января 2011 г.)

Заявление Белого дома по поводу террористических актов в Волгограде (Вашингтон, 30 декабря 2013 г.)

Заявление Государственного департамента США по поводу террористических актов в Волгограде (Вашингтон, 30 декабря 2013 г.)

Реакция США на убийство Посла РФ в Турецкой Республике А. Карлова:

Заявление Государственного департамента США в связи с убийством посла России в Турции Андрея Карлова (Вашингтон, 19 декабря 2016 г.)

Другое:

Договор по открытому небу:

Объявление о совместном американо-российском наблюдательном полете в рамках Договора по открытому небу (Вашингтон, 14 марта 2011 г.)

Зимние Олимпийские игры в Сочи:

Состав делегаций США на церемониях зимних Олимпийских игр 2014 года (Вашингтон, 17 декабря 2013 г.)

Состав делегации США на церемонии открытия зимних Олимпийских игр 2014 года (Вашингтон, 5 февраля 2014 г.)

Обновленный состав делегации США на церемонии закрытия зимних Олимпийских игр 2014 года (Вашингтон, 14 февраля 2014 г.)

Брифинг Президента США Б. Обамы по поводу участия США в обеспечении безопасности на зимних Олимпийских играх (Вашингтон, 4 февраля 2014 г.)

Государственный секретарь США Дж. Керри о зимних Олимпийских играх в Сочи (Вашингтон, 7 февраля 2014 г.)

Юбилейные мероприятия:

Совместное заявление Президентов Соединенных Штатов Америки и Российской Федерации в связи с празднованием 65-й годовщины встречи советских и американских войск на Эльбе (Москва – Вашингтон, 25 апреля 2010 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы в связи с 65-летием окончания Второй мировой войны для Советского Союза (Вашингтон, 8 мая 2010 г.)

Поздравления со стороны официальных лиц США:

Заявление Президента США Б. Обамы по случаю Дня России (Вашингтон, 11 июня 2010 г.)

Заявление Президента США Б. Обамы по случаю Дня России (Вашингтон, 10 июня 2011 г.)

Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон по случаю Дня России (Вашингтон, 9 июня 2011 г.)

Заявление Государственного секретаря США Х. Клинтон по случаю Дня России (Вашингтон, 11 июня 2012 г.)

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Дня России (Вашингтон, 12 июня 2013 г.)

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Дня России (Вашингтон, 11 июня 2014 г.)

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Дня России (Вашингтон, 10 июня 2015 г.)

Заявление Государственного секретаря США Дж. Керри по случаю Дня России (Вашингтон, 10 июня 2016 г.)

---

---

## **Издания, использованные для составления ХРЕСТОМАТИИ**

### **ПЕЧАТНЫЕ ИЗДАНИЯ**

1. Барак Обама – 44-й президент США. Вашингтон: Государственный департамент США / Бюро международных информационных программ, 2009.
2. Президент Барак Обама: от первого лица. Избранные речи. Вашингтон: Государственный департамент США / Бюро международных информационных программ, 2009.

### **ЭЛЕКТРОННЫЕ РЕСУРСЫ**

1. Президент США. URL: <https://www.whitehouse.gov/>.
2. Государственный департамент США. URL: <http://www.state.gov/>.
3. Сайт IP Digital. URL: <http://iipdigital.usembassy.gov/russian/>.
4. Портал Share America. URL: <https://share.america.gov/>.



---

---

# СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ.....	3
РАЗДЕЛ 8. ВЗАИМООТНОШЕНИЯ США И РФ.....	5
8.1. «ПЕРЕЗАГРУЗКА» ВО ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ США И РФ (С 2009 Г.).....	5
8.2. ОТНОШЕНИЯ США – РФ: ВОЕННО-СТРАТЕГИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ.....	102
8.3. ПРОБЛЕМА ПРО ВО ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ США-РФ.....	156
8.4. СОТРУДНИЧЕСТВО США И РФ В ЯДЕРНОЙ СФЕРЕ.....	211
8.5. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ США И РФ ПО ПРОБЛЕМЕ АФГАНИСТАНА.....	261
8.6. ДРУГИЕ СФЕРЫ ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ США И РФ.....	269
8.7. ПРОБЛЕМЫ ВО ВЗАИМООТНОШЕНИЯХ США И РФ.....	320
8.8. ДРУГОЕ.....	372
Перечень документов, представленных в ХРЕСТОМАТИИ.....	411
Издания, использованные для составления ХРЕСТОМАТИИ.....	427



